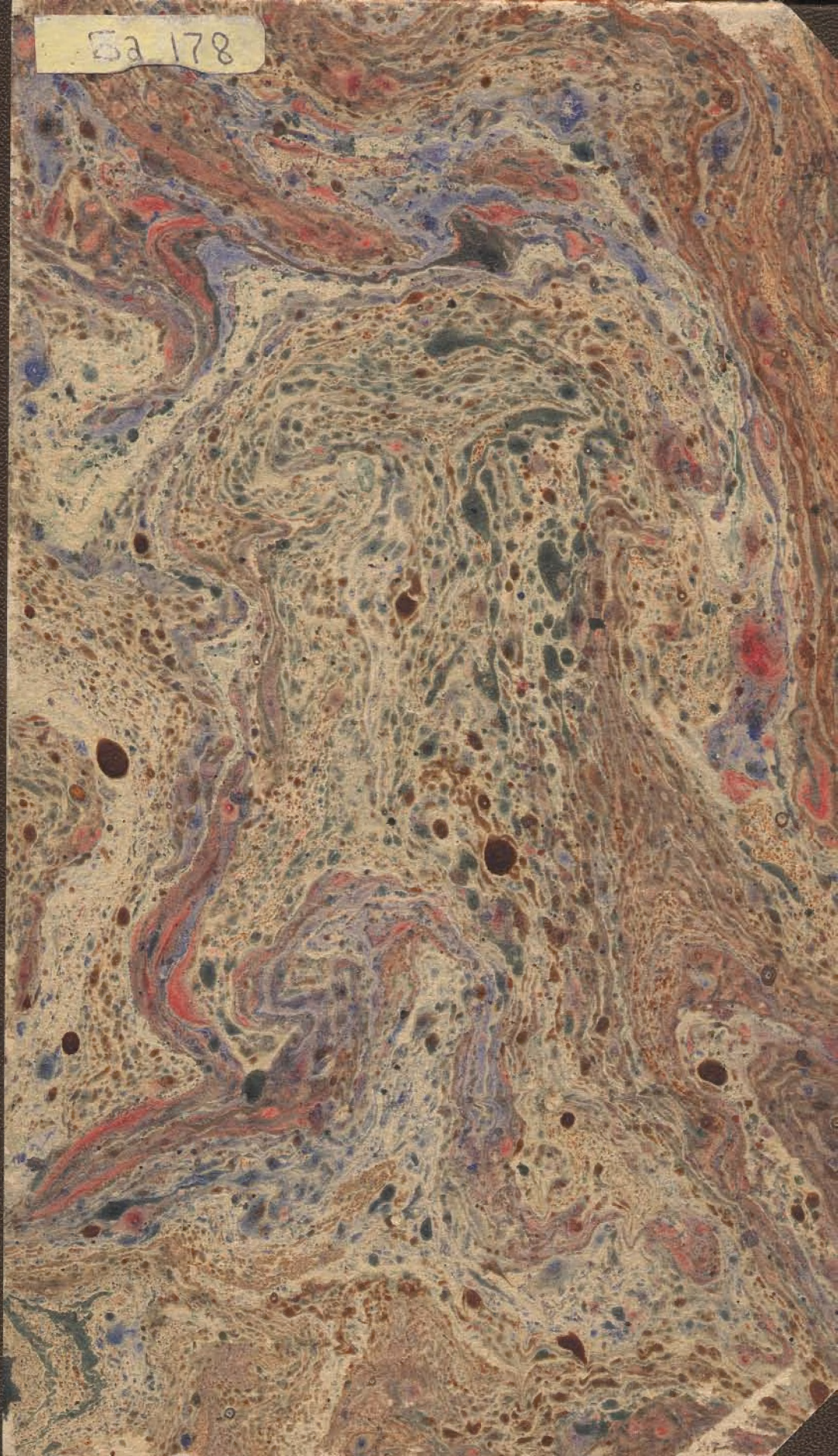


5a 178



12.76
Е. О. Нарскій.

БѢЛОРУССЫ.



ТОМЪ II.

ЯЗЫКЪ БѢЛОРУССКАГО ПЛЕМЕНИ.

1. ИСТОРИЧЕСКІЙ ОЧЕРКЪ ЗВУКОВЪ БѢЛОРУССКАГО НАРѢЧІЯ.



ВАРШАВА.

Типографія Варшавскаго Учебнаго Округа.
Краковское Предмѣстье, 3.

1908.



Изъ „Варшавскихъ Университетскихъ Извѣстій“ за 1908 г.

698



Исходя изъ того положенія, что появленіе научной грамматики русскаго языка и его исторіи возможно лишь послѣ тщательнаго изученія живыхъ русскихъ нарѣчій и исторіи послѣднихъ, авторъ во II-мъ томѣ „Бѣлоруссовъ“ приступилъ къ детальной разработкѣ языка бѣлорусскаго племени. Настоящій 1-ый выпускъ, кромѣ нѣсколькихъ вводныхъ статей, посвященъ историческому очерку звуковъ бѣлорусскаго нарѣчія, 2-ой выпускъ будетъ содержать морфологию (словообразование и словоизмѣненіе), а 3-ій синтаксисъ. Матеріаль для II-го тома отчасти взятъ изъ прежнихъ изслѣдованій автора, изъ которыхъ большинства уже нѣтъ въ продажѣ, а нѣкоторые и не поступали на книжный рынокъ¹⁾, отчасти вновь собранъ какъ изъ старинныхъ западно-русскихъ произведеній, изученныхъ въ последнее время, такъ и изъ живыхъ бѣлорусскихъ говоровъ; особенно много цѣнныхъ данныхъ позаимствовано изъ 32 отвѣтовъ на бѣлорусскія программы, разосланныя Императорской Академіей Наукъ, а также изъ новѣйшихъ сборниковъ народнаго творчества. Старые и новые матеріалы по возможности провѣрены во время командировки автора въ 1903 г. и другихъ неоднократныхъ поѣздокъ въ Бѣлоруссію. Использо-

¹⁾ Напр., самая крупная работа въ этомъ родѣ: „Къ исторіи звуковъ и формъ бѣлорусской рѣчи. Варшава 1893“, напечатанная лишь въ количествѣ 50 экземпляровъ.

ваны и тѣ данныя, которыя имѣются въ немногочисленныхъ изслѣдованіяхъ по бѣлорусскому нарѣчію, а также по исторіи и діалектологіи русскаго языка вообще, принадлежащихъ перу другихъ лицъ.

Послѣ выхода I-го тома „Бѣлоруссовъ“, содержащаго между прочимъ перечисленіе источниковъ, прошло пять лѣтъ. За это время успѣло выйти нѣсколько цѣнныхъ собраній бѣлорусскихъ народныхъ произведеній, равнымъ образомъ издано и отчасти даже открыто нѣсколько неизвѣстныхъ дотолѣ старинныхъ памятниковъ: все это заставило автора дать въ видѣ сокращеній на 24 страницахъ указатель источниковъ ко всему тому; онъ облегчитъ чтеніе работы особенно для лицъ, не имѣющихъ I-го тома. Не столь важный указатель авторовъ, на изслѣдованія которыхъ въ соответствующихъ мѣстахъ дѣлаются ссылки, будетъ данъ въ концѣ цѣлаго тома, послѣ синтаксиса.

Выпуская въ свѣтъ настоящую работу, авторъ не можетъ не выразить глубокой благодарности Совѣту Императорскаго Варшавскаго университета за доставленные средства на ея изданіе и отдѣльнымъ лицамъ, тѣмъ или инымъ способомъ содѣйствовавшимъ ея усовершенствованію, И. А. Бычкову, Ф. Н. Добрянскому и особенно акад. А. И. Соболевскому за предоставленные изъ его коллекціи въ распоряженіе автора нѣкоторыя снимки съ западнорусскихъ рукописей.

Варшава.

Октябрь 1908 г.

СОКРАЩЕНІЯ

ко всему тому.

Сокращения касаются только источниковъ, но не пособій, которыя указываются въ соответствующихъ мѣстахъ полностью. Ссылки дѣлаются на страницы и №№ на нихъ въ I-омъ томѣ „Бѣлоруссовъ“ (Варшава, 1903). Но такъ какъ въ теченіе четырехъ лѣтъ, прошедшихъ послѣ появленія этой книги, обнародованы нѣкоторые старинные западнорусскіе памятники, бывшіе неизвѣстными мнѣ въ 1903-мъ году, равнымъ образомъ такъ какъ за то же время появились нѣкоторые новыя работы, дающія матеріалъ для характеристики живыхъ бѣлорусскихъ говоровъ, то и они попали въ ниже-слѣдующій списокъ. Исправлены также немногія погрѣшности, допущенныя въ опредѣленіи времени написанія нѣкоторыхъ памятниковъ. Общеизвѣстныя сокращения здѣсь не указываются.

А = Акты В. А. К. См. ниже.

А. А. Э. = Акты, собранные ... Археогр. Экспед. 350, 4.

А. Б. = А. Б.: „Воззрѣнія бѣлоруссовъ на праздненства Пасхи“ и „Очеркъ положенія женщины въ крестьян. средѣ Бѣлор. края“. 261.

Абрамов. = Абрамовичъ: *Kilka melodyj* l. b. 216.

Авен. = Авенариусъ: Образцы бѣлор. нарѣчія. 265.

Азбука 1596 г. 403, 30.

А. З. Р. = Акты, относящ. къ исторіи Зап. Россіи. 315, 11.

А. И. = Акты историческіе. 350, 7.

А. К. = „Казки“. Выдаѣ А. К. Спб. 1904.

Акад. = Сборникъ Импер. Ак. Н. (45. 11. 1), содержащій между прочимъ западнорусскую лѣтопись (лл. 147—182); писанъ въ серединѣ XVI в. Изданъ въ XVII т. П. С. Р. Лѣт. (Ср. еще „Извѣстія Отд. р. яз. и слов.“ за 1903 г., т. VIII, 100 — 107).

II

- Акта гр. = Akta grodzkie... Rzeczy Pospol. 354, 26.
- Актикація 1499 г. = Актикація, жал. грам. Конст. Остр. 366, 124.
- Акты 1444 г. = Судебн. рѣшенія и акты, относящіеся къ спорному дѣлу между Круповичами и Бастунями. 363, 63.
- Акты В. А. К. = Акты, издаваемые Виленской комиссіей для разбора др. актовъ. 352, 19.
- Актъ 1451 г. = Актъ продажи земли въ Волковыйской волости. 363, 68.
- А. Л. Г. = Акты Литов. Государства. 355, 32 (въ концѣ).
- Александрія 1697 г. 394, 96.
- Анимел. = Анимелле: Быть бѣлор. крестьянъ. 227—228.
- Антон. = Антоновъ: О врачебныхъ растеніяхъ, дико растущихъ въ Витеб. губ. 264.
- Апокрисисъ ок. 1597 г. 403, 32.
- Апост. Скор. 1525 г. 399, 4.
- Апост. ок. 1576 г. 401, 9.
- Апост. 1580 г. = Апостоль М. П. и Рум. муз. Собранія Тихонр. № 371.
- Апост. 1591 г. 402, 20.
- Апост. толк. XVI в. 385, 44.
- Арбузовъ = Собраніе словъ, употребляющихся въ просторѣчій въ г. Рославлѣ. 231.
- Archiwum = Archiwum książąt Lubartowiczów-Sanguszków w Sławucie. 354, 30.
- Археол. = Сборникъ археол. Общества въ Спб. № 43, содержащій разныя рукописи, между прочимъ на лл. 43—73, писанныхъ почеркомъ XVI в., отрывки западнорусс. лѣтописи. Изданы въ XVII т. П. С. Р. Лѣт.
- Арх. Сб. = Археографическій сборникъ документовъ, относящихся къ исторіи сѣв.-зап. Руси. 353, 23.
- Арх. Ю. Р. = Архивъ югозападной Россіи. 351, 15.
- А. Ю. З. Р. = Акты, относящіеся къ исторіи южной и западной Россіи. 352, 16.
- Аоан. = Аоанасьевъ: Народныя русскія сказки. 242.
- Б. А. = Бѣлор. Архивъ древнихъ грамотъ Григоровича. 350, 3.
- Бароній XVII в. 397, 113.
- Барщ. = Барщевскій: Szlachcie Zawalnia, 215—216, 436—437.
- Б-вскій = Суевѣрные обряды простолюду Западнаго края. 250.
- Бекар. = Бекаревичъ: Сельскіе очерки. 238.
- Безс. Б. П. = Безсоновъ: Бѣлор. пѣсни. 246.
- Безс. Кал. = Безсоновъ: Калѣки перехожіе. 245.

- Берманъ = Календарь по народнымъ преданіямъ въ Волож. приходѣ. 248.
- Бесѣды Григорія XV — XVI в. 379, 23.
- Бесѣды XVI в. = Сборникъ бесѣдъ св. отцовъ Церкви. 388, 60.
- Библия Скорины XVI в. = Владимировъ. Докторъ Францискъ Скорина. Спб. 1888 г., а также нашъ — Обзоръ зв. и формъ б. р. М. 1886 г. 398—399, 1—4.
- Библ. 1568 г. = Библейскія книги Скорины, переписанныя Жугаевичемъ, 381, 32.
- Библ. 1569 г. = Библ. кн. Скорины, переписанныя Лукою въ Тернополѣ. 381, 33.
- Библ. 1573, 1576 и 1577 г. = Библейскія книги и т. д. 381, 34.
- Библ. кн. XVI в. Вил. № 262. 386, 48.
- Библ. кн. XVI в. Публ. = Библ. книги Имп. Публ. биб. 387, 51.
- Библ. кн. XVII в. Публ. б. Толст. № 158. 392, 80. Рукопись эта, несомнѣнно, начала XVII в., такъ какъ представляетъ буквальный переводъ (нѣкоторыхъ книгъ въ извлеченіи) съ польской библии Як. Вуйка 1599 г. (*Biblia to iest księgi starego y nowego testamentu, według łacińskiego przekładu stárego, w kościele powszechnymъ przyjętego, na polski ięzyk z nowu z pilnością przełożone... Przez D. Jakuba Wvuka z Wągrowca, Theologa Societatis Jesu. W Krakowie. M. D. XCIX.*)
- Бирута = *Pieśni białoruskie*. 326.
- Бобровск. = Бобровскій: Гродн. губ. 233.
- Богусл. = Богуславскій: „Народное преданіе о ручьѣ «Буковище»“ и „С. Юриновка“. 223—224.
- Бодуэнъ = Бодуэнъ-де-Куртенъ: „*Pieśni białorusko-polskie*“ и „*Dodatek*“. 325—326.
- ✓ Бодян. = Матеріалы по бѣлор. нарѣчію въ собраніи Бодянского. 231.
- Б. повечорки = Бѣлор. повечерки. 235.
- Булгаковск. = Булгаковскій: Бѣлор. пѣсни, собранныя въ Борис. у. 258.
- Булгаковъ = Памяти. нар. творчества въ Мин. губ. 258.
- Бурач. = Бурачокъ*): *Dudka białoruska*. 451.
- Бусл. Хр. = Буслаевъ: Истор. христ. 235.
- Бывальк. = Бывалькевичъ: Иванъ Купала. 324.

*) Отзывы о Бурачкѣ и другихъ новѣйшихъ писателяхъ и изданіяхъ на бѣлорусскомъ нарѣчій имѣются въ брошюрѣ: Д-р Ільяіонъ Святицкій: *Відроджене білоруськаго письменства*. Львів. 1908. 8^о мал. 58 стр.

Быков. В. = Быковский Владисл.: „Бѣлор. свадьба Себежс. у. Витеб. г.“ и „Свадебн. обряды и пѣсни въ Пинск. у. Мин. губ.“ 243.

Быков. П. = Быковский П.: *Pieśni obrzędowe ... z okolic Pińska.* 255.

Бѣл. А. = Бѣлорусскій архивъ. 350, 3.

Бѣл. им. = Бѣлор. имена муж. и женскія. 220.

Biełarúski Ćementár. 1906 г. Спб., то же русск. буквами.

Бѣл. сл. Горк. = Бѣлор. слова, собр. въ Горкахъ. 245.

Бясѣда = Бясѣда стараго вольника зъ новыми, прачхнае дзѣло (Могилевъ. 1861 г.).

В. А. = Собр. А. В., см. ниже.

Валюк. = Валюковичъ: Обряды погребенія въ Игумен. уѣздѣ. 243.

Варенц. = Варенцовъ: Сборникъ русс. дух. стиховъ. 231.

Вас. Великій XVI в. 395, 97.

Васил. = Василевскій: *Zagadki białoruskie.* 330.

Васильева Бесѣд. = С. Бесѣдки Мозыр. у. 258.

Васильева бытъ М. = Замѣтка о бытъ крестьянъ Мозыр. у. 258.

Васильева вес. п. = Весеннія пѣсни и обряды въ деревняхъ Мозыр. у. 258.

Васильева Граб. = Свадебн. обряды Грабовской вол. 257.

Васильева Рожд. пр. = Рождеств. праздники крестьянъ Мозыр. у. 257.

Васильевъ = Бѣлор. поговорки. 213.

Веренк. = *Przyczynek do lecznictwa ludowego* Веренка. 329.

Верига Dum. = *Dumki białoruskie...* 264.

Верига Pod. = *Podania białoruskie.* 263 — 264.

Вертепъ въ Мог. = Вертепъ въ Могилевѣ. 238. 447—448.

Вил. = Западнорусс. лѣтопись по Виленск. списку въ сборникѣ Авраамки, новое изданіе въ XVII т. Полн. собр. русс. лѣтописей. Ссылки дѣлаются на страницы изданія А. Быкова: „Отрывокъ кр. лит. лѣт.“ Спб. 1893.

Висков. = Висковский: Бѣлоруссія. 223.

Войнил. = Бѣлор. пѣсни, собр. Войниловичемъ въ Слуцк. у. 231.

Vocabularium не раньше XVII в. 397, 114.

Гарм. = Гарманъ: Собрание.. областныхъ словъ... Черниг. г. 245.

Гармонія 1608 г. 404, 36.

Гашк. = Гашкевичъ: Щедрецъ. 221.

Гильтебр. = Гильтебрандтъ: Сборникъ памятниковъ народн. творчества въ Сѣв.-зап. краѣ. 239.

Гисторія 1637 г. 405, 40.

Гна тов. = Гнатовскій: Матеріалы изъ Могил. губ., доставленные Г-мъ. 281.

Говор. = Говорскій: Сборникъ документовъ, уясняющихъ отношенія латинск. п. и т. д. 353, 22.

Говоръ Хохл. = О говорѣ крестьянъ с. Хохлова Смол. у. 231.

Гол. кут. = Проводная или голодная кутя. 260.

Головацк. = Головацкій: Памятники диплом. и судебнодѣл. языка. 353, 21.

Голыи. = Голыинскій: Сватъба бѣлор. крестьянъ. 220.

Горбач. = Горбачевскій: Древность бѣлор. пѣсенъ и ихъ напѣвовъ. 329.

Горбач. Слов. = Горбачевскій: Словарь древняго актовaго языка Сѣв.-зап. края. 429.

Грамматика 1586 г. 401, 15.

Грамматика Л. З. 1596 г. 403, 29.

Грам. Ант. и Козл. = Грамоты вел. княжества Литов. ... подъ редакціей Антоновича и Козл. 353—354, 24.

Грам. А. М. = Грамоты и акты Минской г. 351, 10.

Грам. Напѣр. = Грамоты, касающіяся до сношеній сѣв.-зап. Россіи съ Ригю и ганзейскими городами, найд. Напѣрскимъ. 351, 13.

Грам. 1229 г. = Дог. грам. смол. кн. Метислава Дав. 357, 1. Редакція Двоспроизведена у Соболев. и Пташницкаго (Палеограф. снимки съ рус. грамотъ, преимущ. XIV в. Спб. 1903) № 37.

Грам. ок. 1230 г. = Дог. неизвѣстн. смол. кн. 357, 2. Снимокъ у Соболев. и Пташ., 36.

Грам. Герденя = Грам. Г-ня 1264 г. по копіи XIII — XIV в. 357, 3. Литогр. снимокъ у Напѣрскаго.

Грам. ок. 1265 г. = Грам. полоцк. кн. Изяслава по копіи XIII — XIV в. 357, 4. Литогр. снимокъ у Напѣрскаго.

Грам. 1284 г. = Грам. смол. кн. Оеодора Ростиславича. 357, 5. Снимокъ у Соболев. и Пташ., 35.

Грам. 1284 г. о кол. = Грам. смол. кн. Оеодора Ростисл. о колоколѣ. 358, 6. Литогр. сн. у Напѣрскаго.

Грам. 1281 — 1297 г. = Грам. рижск. архіепископа смол. к. Оеодору. 358, 8. Литогр. снимокъ у Напѣрскаго.

Грам. ок. 1297 г. = Грам. смол. кн. Александра Глѣбовича. 358, 7. Литогр. сн. у Напѣрскаго.

Грам. еп. Іакова ок. 1300 г. 358, 9. Литогр. снимокъ у Напѣрскаго.

Грам. риж. ок. 1300 г. 358, 10.

- Грам. ок. 1330 г. = Договоръ Полоцка съ Ригой. 358, 12. Литогр. сн. у Нашерскаго.
- Грам. ок. 1341 = Грам. торунск. гражданству Кестутія и Любарта. Кенигеб. арх. Снимокъ въ Памятникахъ И. П. Срезневскаго.
- Грам. 1349 г. = Догов. гр. литовско-русскихъ князей съ кор. Казимиромъ. 358, 13. Снимокъ у Соболев. и Пташиц., 46.
- Грам. ок. 1350 г. Лавр. = Даниа Юрія Болковича Лавришевскому м-рю. 358, 14.
- Грам. ок. 1350 г. О. = Купчая и мѣновая гр. Олехна Ромашковича. 358, 15.
- Грам. ок. 1359 г. = Договоръ смол. кн. Ивана Александровича съ Ригой. 358, 11.
- Грам. ок. 1377 г. = Вкладная грам. кн. Юліаніи. 359, 16.
- Грам. 1383 г. = Жалов. гр. кн. Александра-Витовта. 359, 17. Снимокъ у Соболев. и Пташ., 17.
- Грам. 1386 г. Лавр. = Вкладн. гр. кн. Дмитрія-Корибута Лавришев. м-рю. 359, 19.
- Грам. 1386 г. Ю. = Догов. гр. смол. кн. Юрія Святославича. 359, 18. Снимокъ у Соболев. и Пташ., 39.
- Грам. 1387 г. Влад. = Гр. Владислава. 359, 21. Снимокъ у Соболев. и Пташ., 14.
- Грам. 1387 г. П. = Условіе Панка, 359, 22. Снимокъ у Соболев. и Пташ., 19.
- Грам. 1388 г. Д.-К. = Гр. Дмитрія-Корибута. 359, 23. Снимокъ у Соболев. и Пташ. 5.
- Грам. 1388 г. Д. О. = Гр. кн. Дмитрія Ольгердовича. 359, 24.
- Грам. 1388 г. Кор. = Поручная грамота князей и бояръ кор. Ягеллу за Корибута. См. Archiwum Sanguszków I № 9. Снимокъ у Соболев. и Пташ., 6.
- Грам. 1389 г. = Клятв. гр. Семена Лыгвенія Ольгердовича. 360, 25. Снимокъ у Соболев. и Пташ., 47.
- Грам. 1390 г. = Гр. Витовта Андрею Василу. 360, 26.
- Грам. 1393 г. = Гр. Олега Рязан. кор. Владиславу. 360, 28. Снимокъ у Соболев. и Пташ., 7.
- Грам. 1394 г. = Гр. Ягелла. 390, 30. Снимокъ у Соболев. и Пташ., 15.
- Грам. 1396 г. = Гр. полоцк. кн. Ярослава Изяславича. 360, 31.
- Грам. 1398 г. = Правая гр. Витовта по спору между бискупомъ виленскимъ и Викгайлломъ о ловищахъ. Оригиналъ въ библиот. Импер. римско-католич. Дух. Академіи при рукописи № 3. 3. 13. снимокъ у Сахарова, т. XV, № 17 и у Соболев. и Пташ. 18.
- Грам. до 1399 г. Андр. = Жалов. гр. полоцк. кн. Андрея Ольгердовича. 360, 34.

VII

- Грам. ок. 1399 г. Анофр. = Вкладная кн. Анофрія полоцк. Предтеч. м-рю. 361, 36.
- Грам. 1399 г. Исет. = Гр. кн. Витовта о раздѣлѣ оз. Исета. 361, 37.
- Грам. 1399 г. канон. = Жалов. гр. Витовта вилен. каноникамъ. 361, 35. Снимокъ въ „Вѣстн. Евр.“ 1828 г. № 22. Гдѣ хранится оригиналъ, неизвѣстно.
- Грам. 1399 г. Никт. = Гр. кн. Витовта на имя Никтиборга. 360, 33.
- Грам. XI в. А. Д. = Вкладная Андрея Данильевича. 361, 40.
- Грам. XIV в. бѣлкѣ. = Грам. вдовы полоцкаго князя Андрея о бѣлкѣ (Собол. пташ., 43).
- Грам. XIV в. И. П. = Вкладная Ив. Пикоповича. 361, 39.
- Грам. ок. 1400 г. = Грам. Монтигирда, намѣстника полоцкаго. 361, 41.
- Грам. 1400 г. Алекс. = Грамота Стародубскаго кн. Александра Патрикѣевича на вѣрность кор. Ягеллу. См. у Соб. и Пташ., 48.
- Грам. 1401 г. Засл. = Присяжная гр. заславскихъ князей. 361, 42.
- Грам. 1401 г. Ю. Д. = Присяж. гр. Юрія Давидовича. 361, 43.
- Грам. 1404 г. = Гр. полочанъ въ Ригу. 361, 44.
- Грам. 1405 г. пол. = Договоръ полочанъ съ рижск. магистромъ. 361, 46.
- Грам. 1405 г. Риг. = Торговый дог. Риги съ Полоцкомъ. 361, 45.
- Грам. 1407 г. = Дог. Полоцка съ Ригой. 362, 48.
- Грам. ок. 1407 г. = Отрывокъ торг. дог. Полоцка съ Ригой. 362, 49.
- Грам. 1409 г. = Грам. кн. Ивана Семесовича, полоцк. намѣстника. 362, 50.
- Грам. 1414 г. = Гр. жителей г. Полоцка. 362, 51.
- Грам. 1417 г. = Гр. Игумена Пересопницкаго м-ря, писан. въ Слуцкѣ. 362, 52.
- Грам. 1428 г. = Гр. Витовта кн. Ангѣ. 362, 53.
- Грам. 1430 г. И. В. = Договоръ гр. Ивана Влад. съ Витовтомъ. 362, 56.
- Грам. 1430 г. И. О. = Дог. гр. рязан. кн. Ивана Θεодоревича съ Витовтомъ. 362, 55.
- Грам. 1432 г. 23 сент. = Гр. Сигизмунда. 362, 57.
- Грам. 1432 г. 27 сент. = Гр. Сигизмунда. 362, 58.
- Грам. 1433 г. = Жалов. гр. Свидригайла. 362, 59.
- Грам. 1438 г. = Жалов. гр. Свидригайла. 362, 60.
- Грам. 1440 г. = Гр. вел. кн. Казимира. 362, 61.
- Грам. 1442 г. = Жалов. гр. Казимира Ягеллона. 363, 62.

VIII

- Грам. 1447 г. = Гр. кн. Казимира. 363, 64.
- Грам. 1450 г. = Жал. гр. Свидригайла Ольгердовича. 363, 67.
- Грам. 1452 г. = Гр. Казимира Ягеллончика. 363, 69.
- Грам. 1454 г. = Жалов. гр. Михаила Пеструцкого. 363, 70.
- Грам. 1455 г. М. А. = Гр. слупск. кн. Мих. Александровича. 363, 71.
- Грам. 1455 г. М. К. = Гр. Мих. Кезгайловича. 363, 73.
- Грам. 1455 г. Ю. Л. = Жал. гр. Юрія Лынгвеневича. 363, 72.
- Грам. 1456 г. 3 мая = Жал. гр. Юрія Лынгвеневича. 363, 75.
- Грам. 1456 г. 14 іюня = Жал. гр. кн. Юрія Лынгвеневича. 363, 76.
- Грам. 1456 г. 28 іюня = Жал. гр. кн. Юрія Лынгвеневича. 363, 77.
- Грам. 1456 г. Каз. А. = Гр. Казимира Андрею Оедьковичу. 364, 79.
- Грам. 1456 г. Каз. П. = Уставная гр. Казимира. 363, 78.
- Грам. 1457 г. = Продажн. гр. Николая Ляха (снимокъ въ „Dzien. Warsz.“ 1826, VI).
- Грам. 1458 — 1459 г. = Жалов. гр. Метисл. кн. Іоанна Іорьеви-ча. 364, 82.
- Грам. 1459 г. = Гр. Олехна Довойновича. 364, 81.
- Грам. 1463 г. = Духовная кн. Метисл. Івана Іорьевича. 364, 83.
- Грам. 1463 г. Каз. = Грам. кор. Казимира. 364, 84.
- Грам. 1465 г. пол. = Гр. полочанъ въ Ригу. 364, 85.
- Грам. 1465 г. пол. н. = Гр. полоцк. намѣстника. 364, 86.
- Грам. 1470 г. полоц. = Гр. боярь и намѣстника полоцк. Олех-нова. 364, 89.
- Грам. 1470 г. продаж. = Право продажное отъ Мих. Яновича 364, 88.
- Грам. 1470 — 1471 г. = Догов. гр. кор. Казимира IV. 364, 90.
- Грам. 1474 г. = Актъ разграниченія угодій между владѣніями би-скупа и канониковъ виленскихъ. 364, 91.
- Грам. 1475 г. = Гр. боярь и мѣщанъ полоцкихъ г. Ригѣ. 364, 92.
- Грам. 1476 г. = Гр. боярь и мѣщанъ полоцкихъ г. Ригѣ. 365, 93.
- Грам. 1477 г. Н. П. = Гр. Івашки Илинича. 365, 95.
- Грам. 1477 г. Я. К. = Гр. Яна Кучука. 365, 94.
- Грам. 1478 г. = Догов. гр. полочанъ съ Ригю. 365, 96.
- Грам. 1480 г. = Жал. гр. Александра Ходкевича. 365, 97.
- Грам. 1481 г. = Гр. Казимира Ягеллончика. 365, 98.
- Грам. 1482 г. = Гр. кн. Збараскаго. 365, 99.
- Грам. 1483 г. = Догов. гр. кор. Казимира. 365, 100.

IX

Грам. 1486 г. Зуб. = Жал. гр. кн. Софіи Зубревицкой. 365, 103.
Грам. 1486 г. Остр. = Гр. кн. Мих. и Конст. Острожекихъ. 365, 101.

Грам. 1487 г. = Грамота княгини Анны Слуцкой церкви св. Варвары. Снимокъ на стеклѣ въ библиотекѣ Импер. Академіи, оригиналъ изъ собранія Татюра въ Минскѣ у г. Тышкевича въ Вильнѣ*).

Грам. 1489 г. = Жал. гр. слуцкой кн. Анны. 365, 104.

Грам. 1490 г. Каз. = Гр. Казимира Ягеллончика. 366, 107.

Грам. 1490 г. Петр. = Гр. Петраша Фоминича. 365, 106.

Грам. 1491 г. Вол. = Гр. Вас. Воловича. 366, 109.

Грам. 1491 г. Хреб. = Гр. Федка Хребтовича. 366, 108.

Грам. 1492 г. 10 апр. = Жалов. гр. слуцк. кн. Анны. 366, 110.

Грам. 1492 г. 31 мая = Жалов. гр. слуцк. кн. Анны. 366, 111.

Грам. 1492 г. Алекс. = Гр. кор. Александра. 366, 112.

Грам. 1492 г. Мен. = Гр. кор. Александра, въ Менску. 366, 115.

Грам. 1492 г. Петр. = Гр. Петраша Фоминича. 366, 114.

Грам. 1493 г. Алекс. = Гр. Александра Яцку Василевичу. 366, 118.

Грам. 1493 г. Иваш. = Гр. Ивашки Яцковича. 366, 117.

Грам. 1494 г. = Гр. Александра панѣ Васковой Павловичевой. 366, 119.

Грам. 1495 г. = Гр. кн. Александра Ягеллончика. 366, 120.

Грам. 1499 г. = Жал. гр. кор. Александра. 366, 123.

Грам. XV в. В. Д. = Гр. Василя Дмитріевича изъ Полоцка въ Ригу. 367, 128.

Грам. XV в. В. С. № 3 = Грам. второй половины XV в. Вилеп. палеогр. снимки, № 3. 367, 129.

Грам. XV в. Мог. = Гр. Казимира Могил. боярамъ. 363, 65.

Грам. XV в. Сим. = Гр. полоцк. еп. Симеона въ Ригу. Снимокъ и изданіе у Соб. и Пташ., 44.

*) Вотъ эта грамота:

Во имя коѣ аминъ ѿ и кнѣи мѣхилова александрича анна свѣтлѣ си мой
ангѣло шго нежнѣи гирѣ мѣи виѣзѣ его мѣти приѣдѣ кѣ кѣ стѣи варварѣ дѣи варѣ
мѣдѣ а дѣи грошѣи поплатѣ надобныиѣ на дѣпачнѣ, и и послѣ виѣзѣ его мѣти жи
кота. приѣдала еси того чѣла кнѣиереченого кѣ стѣи варварѣ. з дѣи тои и с поплатѣ
и з слѣкою. вѣчно и не порѣшено. то чѣла мѣи дѣи и поплатѣ и слѣкою дѣи тои попл
котори кѣи слѣжити оу приѣи тои. а нагородѣ же еси слѣкою и дѣи некоторѣ не
пѣи анато и пѣи пѣи к сѣи анато приѣи еси дѣи оу слѣкою. дѣ. ба. зѣи.

Въ датѣ грамоты пропущено ч. Она не могла быть написана въ 1397 г., такъ какъ Михаилъ Александровичъ умеръ въ 1482 г.

- Грам. XV в. № 278 = Гр. полочанъ въ Ригу. Русско-лив. акты 367, 125.
- Грам. XV в. № 279 = Гр. полочанъ въ Ригу. Русско-лив. акты. 367, 126.
- Грам. 1500 г. = Жалов. гр. кн. Александра. Вил. Публ. Библ.
- Грам. 1516 г. = Гр. библіотеки И. Варш. унив. 367, 130.
- Грам. 1581 г. = Гр. Стефана Баторія. 367, 131.
- Грам. 1589 г. = Гр. Сигизмунда III, печатная. 402, 19.
- Грам. 1613 г. = Гр. библіотеки И. Варш. унив. 367, 132.
- Грач. = Грачевъ—нѣсколько статей въ „Смол. Вѣстникъ“. 265.
- Григ. Синаитъ XVI в. 387, 53.
- Гродн. Акт. кн. XVI в. = Акты, изд. Вилен. Археогр. Комиссіею, т. XVII. Вильна, 1890.
- Грузин. Дух. ст. = Грузинскій: „Духовные стихи Мин. губ. Рѣчицк. у.“ и „Царь Максиміліанъ“. 325.
- Грузин. Этн. = Грузинскій: Изъ этнографич. наблюденій въ Рѣчицк. у. Мин. г. 325.
- Гуторка Паўлюка. 453.
- Гуторка старого дзѣда. 444 — 445.

Два загов. = Два заговора изъ Чериков. у. 264

Демб. = Дембовецкій: Опытъ описанія Могил. губ. 259 — 260.

Ему же принадлежитъ изданіе для немногихъ (въ 20 экз.): „Свадебныя пѣсни бѣлорусскія“. Дополненіе къ I-ой книгѣ „Опыта описанія Могил. губ.“ Могилевъ, 1864. 16°. 44.

Демид. Вѣр. = Демидовичъ: Изъ области вѣрованій и сказаній бѣлоруссовъ. 329.

Демид. Игр. = Демидовичъ: Бѣлор. дѣтскія игры. 329.

Десятоглавъ 1502 — 1507 г. 379, 25.

Дзял. = Дзялынскій: Zbiór praw litewskich. 350, 6.

Дмитр. П. и Ск. Вильн. = Дмитріевъ: Собраніе пѣсенъ, сказокъ, обрядовъ и обычаевъ крестьянъ С.-Зап. края. Вильно. 1869 г. 242.

Дмитр. П. и Ск. Гр. = Дмитріевъ: Опытъ собранія пѣсенъ и т. д. Гродно. 1868 г. 241—242.

Дмитр. Сл. = Дмитріевъ. Алфавитный указатель особенныхъ словъ и выраженій... 241.

Дневникъ Евлашевскаго XVI — XVII в. 393, 82.

Добров. = Добровольскій: Смоленскій этнографическій сборникъ. 269 — 271.

Добр. вѣсци = Dobryja wieści. 445.

Довн.-Зап. Зам. = Довнаръ-Запольскій: Замѣтки о бѣлор. говорахъ. 267.

Довн.-Зап. Календ. = Довнаръ-Запольскій: Календарь Сѣверо-Зап. края на 1889 г. 266—267.

Довн.-Зап. Пол. = Довнаръ-Запольскій: Бѣлорусское Полѣсье. 268.

Довн.-Зап. Свд. = Довнаръ-Запольскій: Бѣлорусская свадьба и свадебн. пѣсни. 266.

Докум. = Документы, объясняющіе исторію западнорусск. края и его отношенія къ Россіи и Польшѣ. 352, 18.

Долгѣр. = Долгѣвская губ. подъ редакціей Долгорукова. 265.

Дорог. = Дорогушцовъ: Село Попова-гора. 248.

Друцк.-П. = Друцкій-Подберезскій: Бѣлор. свадьба и образецъ поэзіи бѣлоруссовъ. 216.

Дубр. = Лѣтописный сборникъ XVI в. (И. Публ. б. F. IV. 23. 8) Дубровскаго. Содержитъ 3 отрывка, имѣющихъ непосредственное отношеніе къ литов. лѣтописямъ (подъ годами 1341, 1350, 1377; на лл. 470 б — 473; 486 — 492 б). Часть издана въ XVII т. П. С. Р. Лѣт.

Дыб. Заг. = Dybowski: Zagadki białoruskie z gub. Mińskiej. 258.

Дыб. Посл. = Dybowski: Przysłowia białoruskie z powiatu Nowogródzkiego. 258.

Еванг. 1317 г. 370, 2.

Еванг. 1329 г. 370, 3.

Еванг. 1520 г. 380, 28.

Еванг. 1539 г. 380, 29.

Еванг. толк. 1595 г. 403, 23.

Еванг. Тяпин. ок. 1580 г. 401, 10.

Еванг. учительное 1568 — 1569 г. 400, 7.

Ев. 1616 г. = Еванг. учительное, напеч. въ Евѣ 1616 г. на зап.-русс. нарѣчій. Въ книгѣ много полонизмовъ, иногда даже замѣчаются малорусскія особенности. Переводчики называютъ языкъ этого Евангелія русскимъ: *Казана... тепѣрь ново, з крѣцкогo ѿ влоѣскаго ѡзыка на рѣскій переложеныи... Працею ѿ старѣшихъ людеи... Мо-настыря Братскаго Виленскаго...* (заглавный листъ). Въ самомъ текстѣ находимъ подобное же пониманіе, напр. *Гѣ ѡмѣ ёста вѣрѣйское, словѣнскій ѡзыкомъ выкладѣтца ѡмѣ, ѡбо спасѣтель: ѡ рѣскимъ, Збавѣтель: Хѣ ѡмѣ ёста крѣцкоє, пождѣкѣ Мессіа: по рѣскѣ помѣзаныи* (252 л. б). Изданіе используется нами главнымъ образомъ для изученія мѣста ударенія. Подробное описаніе см. у Каратаева, № 229. Мы пользуемся собственнымъ экземпляромъ.

Евр. = Сборникъ Моск. Главнаго Архива Министерства Иностр. дѣлъ, подаренный П. Евреиновымъ, № 76 (101). Западно-русская лѣтопись „Книга великаго княжества Литовскаго и Женицкаго“ (лл. 441—534), переписанная въ 1690 г., напечатана въ XVII т. П. С. Р. Лѣт.

Elementarz 1862 г. 446—447.

Ельск. = Ельскій—нѣсколько сочиненій. 451—452. Ему же принадлежитъ: *Ran Tadeusz. Poemát piaralazýu z polskaho na bielaruski jazyk. Kniha I.* 1882 (41 стр.). 8°.

Ельчан. = Ельчаниновъ: „О значеніи пословиць и поговорокъ“ и „О Бѣльскомъ мѣстномъ нарѣчій“. 238.

Ефремъ Сиринъ XVI в. 389, 66.

Женитьба Сопрона. 452—453.

Житія XVI в. 388, 61.

Житія XVI в. 396, 109.

З*** П. = П. З***: Дзяды. 220 и 441.

Загадки XVII—XVIII в. 397, 115.

Заг. Мог. = Загадки (употребительн. въ Могил. у.). 220.

Заклинаніе XVII в. 396, 107.

Зап. = Записки П. Р. Георг. общ. по отдѣленію этногр. I и II т. указываетъ на бѣлорусс. пословицы Носовича, V—на бѣл. пѣсни его же. Иногда здѣсь дѣлается ссылка и на Шейна (со стр. 281).

Западно-русс. лѣтописи = Полное собраніе русскихъ лѣтописей, изданное по Высочайшему повелѣнію Императорскою Археологическою комиссіею. Томъ семнадцатый. Спб. 1907. См. Акад., Археол., Вил., Дубров., Евр., Крас., Позн., Рум., Супр., Увар.

Запись ок. 1392 г. 360, 27.

Запись 1393 г. 360, 28.

Записи XIV в. 361, 38.

Запись 1406 г. 362, 47.

Запись 1497 г. 366, 122.

Зеньк. = Зенькевичъ: *Piosenki gminne ludu pińskiego.* 220.

Зеньковичъ = Вѣрованія и обряды жителей Мог. г. 255.

Игры бѣл. = Игры бѣлор. Смол. и Могил. г. 264.

Изв. = Извѣстія И. Ак. Н. по Отд. р. яз. и слов. т. III, 1854 г., стр. 177 — 192, гдѣ помѣщены „Бѣлорусскія слова“ С. П. Микуцаго.

Измарагдъ 1593 г. 382, 39.

Интермедіи XVII в. 396, 110.

И-нъ: = И. И-нъ: Иванъ Купало. 223.

Прмологій нотный 1662 г. 394, 91.

Прмологій нотный XVII в. Вил. 391, 92.

Прмологій нотный XVII в. Вит. 394, 94.

Исаакъ Спринъ XVI в. 389, 67.

Ист. сб. XV в. = Историческій сборникъ. 375, 18.

И. Ю. М. В. = Историко-юридич. матеріалы, извлеченные изъ актовъ кн. губ. Витебской и Могилев. 354, 27.

Іоаннъ Златоустъ XVI в. = Сборникъ словъ и поученій Іоанна Златоуста. 388, 59.

Іоаннъ Златоустъ XVII в. 393, 88.

Іоаннъ Лѣствичникъ XVI в. Кіев. 389, 63.

Іоаннъ Лѣствичникъ XVI в. Рум. 389, 65.

Казанье. 452.

Казанье Карилла Іерус. 1596 г. 403, 27.

Казанья Карповича 1615 г. 393, 84.

Калайд. = Калайдовичъ: О бѣлор. нарѣчія. 206—207.

Камен. = Каменко: Бѣлор. нравы. 220.

Кар. Новогр. = Карскій Е.: Бѣл. пѣсни с. Березовца. 334.

Кар. Мат. = Карскій Е.: Матеріалы для изученія бѣлорусскихъ говоровъ. 337. Обыкновенно Кар. опускается.

Кар. Тро к. = Карскій Е.: Бѣл. пѣсни д. Новоселокъ - Затрокскихъ. 335.

Карскій С. Ви. б. = Виѣшній бытъ бѣлоруссовъ Вилен. г. 263.

Карскій С. Пасха = Пасха у бѣлор. Вилен. г. 263.

Карскій С. Сват. = Народныя бѣлорусскія сватѣбы въ Опшьян. у. 263.

Катихизисъ 1562 г. 399, 5.

Катихизисъ 1585 г. 401, 13.

Катихизисъ 1595 г. 403, 24.

К. П. = П. К.: Этнограф. очерки... Новоалександр. уѣзда. 265.

Кир. Іер. XV в. = Кирилла Іерусалим. огласит. полученія. 374, 14.

Киркоръ. Ж. Р. = Живописная Россія, III. 230.

Киркоръ Сув. г. = Этногр. очерки Сувалк. губ. 230.

Киркоръ. Э. взг. = Этнограф. взглядъ на Вил. г. 228.

Кіев. лѣтописъ 1621 г. 393, 85.

К. К. = „Бѣлор. пѣсня“. Доставлена К. К. 207—208.

К. Л. = Л. К.: Очерки сѣв. Бѣлоруссіи. Воспоминанія... Барщевскаго. Переводъ. 216.

Кли хъ = Klich: Teksty białoruskie z powiatu Nowogródzkiego. 333.

Коляда. 221.

К. П. Метр. = Книга посольская Метрики Вел. княж. Литовскаго. 351, 9.

Корева = Виленская губ. 232.

Кормчая XVI в. Рум. № 232. 390, 71.

Кормчая XVI в. Рум. № 233. 390, 72.

Кормчая XVI в. Рум. № 234. 390, 73.

Кормчая 1634 г. 394, 90.

Коротыи. = Коротынский: Стихотвореніе отъ имени простого народа. 440—441.

Косичъ = Литвины бѣлоруссы Черниг. губ. 333.

Коялов. = Кояловичъ: Объ. Этнограф. границъ между Россіей и Польшей. 236—237.

Крас. = Западнорусск. лѣтописи въ Сборникѣ Красинскихъ XVI в. Изданы въ XVII т. Полнаго Собр. Русс. Лѣт.

Крачк. = Крачковскій: Быть зап.-русскаго селянина. 249—250.

Krótkie zebranie = Krótkie zebranie nauki chrześcijańskiej dla wieśniaków mówiących językiem polsko-ruskim wyznania Rzymsko-Katolickiego. 1835. 24 str. Wilno. Ср. ЖМНП. 1835 г. и Dzień. Powsz. 1835. № 364.

(Кукл.) = (Куклинскій): Замѣтки о зап. части Грод. губ. 228.

Кулж. = Кулжинскій: О духовныхъ простонародныхъ пѣсняхъ Сѣв.-з. края. 239 и 448.

Кулж. Бет. = Кулжинскій: Бетлейки. 250.

Кулж. Сцены = Кулжинскій: Сцены изъ бѣлор. быта. 250.

Кучъ = Przysłowia ludowe z okolic Witebska etc. 332.

Кушинъ = Гецыки. 212—213.

К. Я. = Я. К.: Заклинанія. 265.

Л. = Р. Л. А. см. ниже.

Леонт. = Актъ литовской метрики. Собраны Леонтовичемъ. 354—355, 31.

Леся-ій = О гродницкомъ нарѣчій. 235.

Листъ 1497 г. = Листъ Констан. Острож. 366, 121.

Листъ Іереміи 1596 г. 403, 28.

Литер. Библ. = Въ „Литер. Библ.“ 1867 г., сент., стр. 111, помѣщено: „Изъ польскаго эпоса (Разсказъ повстанца)“—„Кинувши, гринувши дурное повстанье“. Есть болѣе старый оригиналь въ собраніи Бодянскаго (Общ. И. и Др. Р. № 158).

Лучина = Нѣсколько стихотвореній. 450. Были и отдѣльно вмѣстѣ съ новыми стихотвореніями. Вязанка. Янки Лучины (Ивана Неслохоўскаго). Сиб. 1903.

Лѣкарство 1607 г. 404, 35.

Лѣтоп. XV в. = Лѣтопись велик. кн. Литов. 376, 19, см. Увар.

Лѣтоп. Авраамки XV в. 377, 20, см. еще Вил.

Лѣтописецъ Быховца XVI в. 385, 43. Полное новое изданіе по Нарбуту въ XVII томѣ П. С. Р. Лѣт.

Лѣтоп. Переясл. Сузд. XV в. = Ист. Сбор. XV в. 375, 18.

Любав. = Любавскій: Литовско-русскій сеймъ. 355, 34.

Ляментъ Острожскій 1636 г. 393, 87.

Ляцк. За мѣч. = Ляцкій: Нѣсколько замѣчаній къ вопросу о словникахъ и поговоркахъ. 269.

Ляцк. Матер. = Ляцкій: Матеріалы по бѣлорусской словесности и языку. „Извѣстія Отд. р. яз. и сл. П. А. Н.“ 1904, IV, 97—140.

Ляцк. Посл. = Ляцкій: Матеріалы для изученія творчества и быта бѣлоруссовъ. I. Пословицы ... 269.

М. А. = Собр. А. М., см. ниже.

Майхр. = Майхровский: Слова, употребл. въ Смол. г. 231.

Мал. под. кн. Скор. 1525 г. (или МПК). 399, 3.

Малев. = Малевичъ С. Бѣлорусскія народныя пѣсни. Сиб. 1907. Ср. Сборникъ Отд. р. яз. и слов. П. А. Н., т. 82.

Мальч. = Мальчевскій: Бѣлор. пословицы. 220.

М. А. М. Ю. = Документы Моск. Архива Мин. Юстиціи. 355, 22.

Манж. = Манжосъ: Областные слова ... Сураж. у. Черн. г. 245.

Маньк. Эн. = Маньковскій: Энеида. 432—434. Ср. Ровин.

Марков. = Марковский: Встрѣча новаго года въ Гомельск. у. Могил. г. 244—245.

Марцин. Wieczern. = Душинъ-Марцинкевичъ: Wieczernice. 439—440.

Марцин. Нар. = Д.-Марцинкевичъ: Нарон. 439.

Марцин. Dudarz = Д.-Марцинкевичъ: Dudarz białoruski. 440.

Марцин. Siel. = Д.-Марцинкевичъ: Sielanka 437—438.

Марцин. Ciek. = Д.-Марцинкевичъ: Ciekawys?—przeczytaj. 440.

Мат. Б. = Матеріалы для изученія бѣлорусс. говоровъ. 338—339.

Мат. М. = Матеріалы для изученія сѣв.-малорусскихъ говоровъ, а также переходныхъ отъ малор. къ бѣлор. 339—340.

Мейеръ = Описаніе Кричев. графства. Мог. Ст. П. 202—203.

Микуцк. б. сл. = Микуцкій: Бѣлор. слова. 226—227.

Микуцк. в. пѣс. = Микуцкій: Бѣл. волоч. пѣсни. 226.

Микуцк. Отчетъ = Микуцкій: 6-ой Отчетъ. 227.

Микуцк. п. Г. = Микуцкій: Бѣлор. пѣсни и загадки, собр. Гласко. 226.

Миней 1487 г. 372, 7.

Миней XV в. 372, 8.

Минея 1539 г. 380, 30.

Минея четья XVI в. 389, 64.

Минея XVI в. Нѣж. = Минея праздничная XVI в., писанная западно-русскимъ полууставомъ, № 157 Нѣжинскаго И.-Ф. Института (ср. Перетцъ. Новые труды по источниковѣдѣнію, Кіевъ, 1907, 23).

Минея, 1667 г. 394, 93.

Минея XVII в. 395, 98.

М. П. Сказ. = Мѣстныя русс. народн. сказки. 238.

Молитвы 1596 г. 403, 26.

М. П. = Праздникъ дядовъ; Свадьба у бѣлор. крестьянъ. 211.

Мстиж. Ев. XIV в. 371, 5.

Мужицкая праѣда = Мужская pranda. 443—444. Авторы ея, какъ мнѣ сообщали, Фед. Томашевскій и Матв. Піотровскій.

Напѣрек. = Грамоты, касающіяся до сношеній сѣверозап. Россіи съ Ригею и Ганзейскими городами въ XII, XIII и XIV в. Спб. 1857.

Наша Доля } Вилен. періодич. изданія на бѣлорусс. нарѣчій. См.
Наша Нива } Святицкій. Вып. на стр. III.

Невѣр = Невѣровичъ: О праздникахъ ... Бѣлор. племени. 231.

Никиф. = Никифоровскій сборникъ третьей четверти XV в., содержащій на лл. 226—267 литовскую лѣтопись. Рукопись Имп. А. Н. (45. 11. 16). Текстъ лѣтописи напечатанъ Бѣлокуровымъ въ „Чтеніяхъ“ 1898 г., № 4.

Никиф. Житѣе = Никифоровскій: Очерки простонароднаго житія-бытія. 298—300.

Никиф. Загад. = Никифоровскій: Простонародныя загадки. 302.

Никиф. Матер. = Никифоровскій: Матеріалы для изученія бѣлор. говоровъ. 303.

Никиф. Очерки = Никифоровскій: Очерки Витебской Бѣлоруссін. 302.

Никиф. Прим. = Никифоровскій: Простонародныя примѣты и повѣрья. 300—302.

Новиц. Слов. = Новицкій: Справочный словарь юридич. терминовъ др. актовaго яз. 428.

Носов. Бѣл. нар. = Носовичъ: Опытъ краткаго филологич. наблюденія о бѣлор. нар. 254.

Носов. Посл. = Носовичъ: Сборн. бѣл. пословицъ. 253—4.

Носов. Пѣсни = Носовичъ: Бѣлор. пѣсни. 254.

Носов. Сказки = Носовичъ: Бѣлор. сказки. 254—255.

Носов. Слов. = Носовичъ: Словарь бѣлор. нарѣчій. 251.

Н-скій: Родной сторонѣ. 451.

XVII

Обмеж. 1398 г. = Обмежеванье спорныхъ земель Лавриш. м-ря. 360, 32.

Овичъ = Бѣлор. танецъ съ припѣвами. 213,

Октоихъ 1582 г. 401, 11.

Описаніе собору Берестейскаго 1597 г. 403, 31.

Опис. Себеж. Нев. = Геогр. ... описаніе Себежскаго и Невельскаго уѣздовъ. 264.

Оправданіе грѣшн. чел. передъ Богомъ 1562 г. 406, 6.

Оржеш. = Orzeszkowa: Ludzie i kwiaty nad Niemnem. 264.

Отказъ. 452.

Отписъ. 1599 г. 404, 33.

Отч. = Е. О. Карскій: Отчетъ о поѣздкѣ въ Бѣлоруссію въ 1903 г. Спб. 1905 (изъ Извѣстій Геогр. Общ., ХІІ, вып. 4).

Пам. П. Л. = Памятники полемиц. литер. 397, 116.

Панегирикъ П. Могилѣ 1632 г. 393, 86.

Панск. игрище. 452.

Пасха у бѣл. = Празднованіе Пасхи у бѣлор. католиковъ. 325.

Патерикъ XV в. = Патерикъ азбучный и іерусал. 375, 15.

Пашинъ = Нѣкоторые суевѣрные обычаи и предразсудки прихожанъ м. Петрикова. 256.

П. В. = В. П.: Изъ деревни. Сценки. 258—259.

Пвлвчъ = Праздникъ дядовъ въ Бѣлоруссіи. 220.

Передсмертный разговоръ = Pieredśm. rozhovor Pustelnika Pietra. 445—446.

Писц. кн. Г. Э. = Писцовыя книги Гродненской экономіи. 352, в.

Письмо XV в. = Письмо полоцк. начальника рижскому магистрату. 367, 127.

Пов. полоцк. = Нѣчто о повѣряхъ бѣлорусцевъ Полоцкаго у. 238.

Подоб. = Подобѣды: Святочные забавы въ Мог. г. 221.

Позн. = Западнорус. лѣтопись познанскаго сборн. XVI в. бібліотеки Рачинскихъ, № 94, изд. въ XVII т. П. С. Р. Лѣт.

Поливен. = Свадебные обряды крестьянъ Себеж. у. 237—238.

Помяникъ 1631 г. 394, 89.

Пописъ 1564 г. = Пописъ войска земскаго великаго князства литовскаго. 368, 136.

Поповъ = Нѣсколько изданій, касающихся Бѣлоруссіи. 255—256.

По поводу письма и т. д. = По поводу письма бывшаго ученика Минск. г. 237.

Попродк. = Попродкій: Калужск. губ. 234.

Посл. 1450 г. = Посланіе м-та Іоны кор. Каз. 363, 66.

XVIII

Посольство 1486 г. = Посольство польск. кор. Казимира. 365, 102.

Пос. р. 1456 г. = Посольскія рѣчи кор. Казимира ряз. кн. Іоанну Θεод. 363, 74.

Постнич. XVI в. = Св. Василия Вел. о постничествѣ. 387, 52.

Поченіе XV в. = Повченіе на Рожд. Хр. и сказаніе о Богородицѣ. 375, 16.

Привил. 1393 г. = Привилегія мстисл. кн. Лугвенія. 360, 29.

Привил. 1457 г. = Привилей Казимира. 364, 80.

Привил. 1492 г. = Привилей жомойтскій кор. Александра. 366, 116.

Пригор. = Пригородскій: Народн. пѣсни Грод. губ. 244.

Продажн. листъ 1498 г. = Продажный листъ Станка Волоховича 1498 г. Вил. Пуб. Библ.

Прологъ 1496 г. 374, 12.

Прологъ 1512 г. 379, 26.

Прологъ XVI в. Вил. 387, 54.

Прологъ XVI в. Льв. 388, 58.

Прор. XVI в. = Книга пророковъ съ толков. 387, 49.

Псалтырь 1296 г. 370, 1.

Псалтырь XIV в. 371, 4.

Псалтырь до 1492 г. 373, 11.

Псалтырь Скор. 1517 г. 399, 2.

Псалтырь 1543 г. 381, 31.

Псалтырь 1570 г. 400, 8.

Псалтырь 1586 г. 401, 17.

Псалтырь 1592 г. 402, 21.

Псалтырь 1593 г. 402, 22.

Псалтырь XVI в. = Псалт. Рум. М. № 335. 386, 47.

Псалтырь XVI в. Кіев. = Псалт. съ особенностями западнорусскаго нарѣчія. Петровъ. Описаніе рукоп., находящихся въ Кіевѣ, № 117 (ср. у меня Зап.-русс. пер. псалт., 26).

Псалтырь 1611 г. 404, 38.

Псалтырь 1623 г. 405, 39.

Псалтырь XVII в. = Псалт. М. П. и Рум. м. № 1017. 396, 106.

Пщолко = Нѣсколько небольшихъ статей. 331—332.

Пщолко Мат. = О говорѣ с. Орѣховно Леп. у. 332.

Пятикнижіе 1514 г. 380, 27.

Радч. = Радченко: Гомельскія пар. пѣсни. 262—263.

Размышленія XVII в. 395, 103.

Разумих. = Разумихинъ: С. Бобровки и т. д. 227.

Рафал. = Рафаловичъ: Наблюденія надъ языкомъ Грод. губ. 245

- Ревиз. К. Э. = Ревизія Кобрин. экономіи. 353, 6.
 Ревиз. п. = Ревизія пушъ и переходовъ звѣриныхъ. 353, а.
 Реестръ 1562 г. = Реестръ роздаванья пенезей. 368, 135.
 Реестръ 1636 г. = Реестръ гражданъ Могилева. 368, 137.
 Р. И. Б. = Русская историч. библіотека. 354, 28. Въ т. XX. Литовская Метрика — первыя три книги судныхъ, подъ редакціей П. Гильтебрандта. Спб. 1903.
 Р. Л. А. = Русско-литовскіе акты. 354, 25.
 Р. О. = Рукописное отдѣленіе Вилен. Публ. б. Вып. I. 1871 г.
 Ровин. = Ровинскій: Энеида, перелож. съ малор. 231 и 432—434. Новое изданіе Е. О. Карскаго: Бѣлорусская Энеида неизнанку. Харьковъ. Сборникъ въ честь П. О. Сумцова.
 Родев. = Родевичъ: „Изъ бѣлор. жизни“ и „Хохликъ“. 251.
 Розенф. = Бѣлорусскія народныя пѣсни, записаны А. Розенфельдомъ. Спб. 1904.
 Ром. = Роман. Бѣл. Сб.
 Роман. А. = Романовъ А.: Говоръ Павлович. вол. Могил. у. 326.
 Роман. Бѣл. Сб. = Романовъ: Бѣлорусскій сборникъ. 303—313.
 Роман. Вертеп. = Романовъ: Бѣлорусскіе тексты вертепнаго дѣйства. 315.
 Роман. Высок. = Романовъ: Матеріалы для изученія говоровъ Могил. губ. С. Высокое. 316.
 Роман. Загов. = Романовъ: Сб. бѣлор. заг. нач. XIX в. 315—316.
 Роман. Мат. = Романовъ: Матеріалы для изученія бѣлор. говоровъ. 314—315.
 Роман. Слов. = Романовъ: Опытъ словаря бѣлор. н. 303.
 Ромеръ = Ромеръ: Ogasja wielkanospa. 330.
 Рубер. = Руберовскій: Бѣлор. народныя пѣсни. 240.
 Рум. = Сборникъ XVII в. Рум., см. ниже.
 Рып. Biał. = Рыпинскій: Białoruś. 208 и 434—435.
 Рып. Niacz. = Рыпинскій: Niaczyścik. 435—436.
 Рѣчь Мелешка 1589 г. 382, 37.
 Рѣшеніе 1492 г. = Рѣшеніе жмудск. старосты по дѣлу о куничникѣ Трумѣ. 366, 113.
 С. А. = А. С.: О народныхъ пѣсняхъ Мин. г. 237 и 447.
 С. А. Тр. д. = А. С.: Троицынъ день. 261.
 Сапу н. = Сапуновъ: Витебская старина. 354, 29.
 Сах. образцы = Сахаровъ: Образцы др. письменности. 350, 5.
 Сборн. П. Сн. В. = Сборникъ палеогр. снимковъ съ гр. и акт., хран. въ Вилен. центр.-арх. 353, г.
 Сборникъ 1483 г. 372, 6.

Сборникъ 1490 г. = Западнорусскій сборникъ библіотеки гр. Уваровыхъ № 613.

Сборникъ XV в. Публ. б. № 391. 378, 21.

Сборникъ XV в. Син. б. № 367. 378. 22.

Сборникъ 1580 г. 382, 38.

Сборникъ 1585 г. 401, 14.

Сборникъ XVI в. Красн. 384, 41, по новой классификаціи № 3701, см. Крас.

Сборникъ XVI в. Кунц. 393, 81.

Сборникъ XVI в. Моск. Д. Акад. 391, 76.

Сборникъ XVI в. (около 1580 г.) Позн. 391, 76. Лѣтописецъ, занимающій лл. 225—291, изданъ въ XVII т. П. С. Р. Д., см. Позн.

Сборникъ XVI в. Рум. № 159. 392, 78.

Сборникъ XVI в. Син. № 558. 382—384, 40.

Сборникъ XVI в. Син. № 937. 391, 77.

✓ Сборникъ XVI в. (1519 г.) Супр.-Арх. = Сборникъ, принадлежавшій Супр. м-рю, а нынѣ Археогр. к. 384, 42. Новое изданіе по рукописи въ XVII т. Полн. Собр. Русс. лѣтописецъ. Описанъ сборникъ А. А. Шахматовымъ въ XIII томѣ Лѣтоп. Зап. Археогр. Ком. См. Супр.

Сборникъ XVI в. Т.-Серг. 390, 68.

Сборникъ XVI в. Холм. 390, 70.

Сборникъ XVI в. Чуд. 392, 79.

Сборникъ XVII в. Вил. № 107. 395, 99.

Сборникъ XVII в. Могил. 396, 108.

Сборникъ XVII в. поуч. 395, 104.

Сборникъ XVII в. Публ. Толст. 397, 112.

Сборникъ XVII в. Син. № 790. 395, 105.

✓ Сборникъ XVII в. Рум. = Сборникъ М. П. и Рум. м. № 435 конца XVII в. Тутъ имѣется западнорусская лѣтопись: „Зъ кроники великаго княжества Литовского и Жемойтскаго“. Описаніе сборника и находящихся въ немъ статей въ изданіи Б. А. Вахевича: „Западнорусская лѣтопись по списку Румянц. музея“. Одесса. 1903 (изъ XXIV т. „Записокъ Имп. Общ. Ист и др.“).

1 Сборникъ XVII в. Син. № 790. 395, 105. Ссылки на стр. оригинала по изд. Романова Варкалаб. л-си и на стр. Р. Ф. В. XXIII. Подробное описаніе въ XVII т. П. С. Р. Лѣт., V—VII.

С. В. = Собр. А. В. См. ниже.

Свад. обр. Г. г. = Свадебн. обр. крестьянъ Грод. г. 243.

Свадьба П. = Свадьба на Полѣсьѣ. 230.

Сваяк = Janko Swajak. Въ переводѣ на бѣлор. нарѣчіе вышла въ Краковѣ повѣсть Э. Оржешко „Jędza“ и новелла Сенкеви-

ча „Janko Muzykant“. Первая: Wiedźma (apowieść). 1904.
Вторая: Janka Muzykant. 1904.

С. Г. Гр. = Собрание госуд. грам. и дог. 350, 2.

Семент. = Сементовскій: Этногр. обзоръ Вит. г. 256—257.

Сердюк. = Сердюковъ: Крестьянская жизнь и обычаи ... 243.

Серебр. = Серебrenниковъ: Обычаи и обряды кр. Себ. у. 238.

Симеонъ Бог. XV в. = Симеона новаго Богосл. творенія. 374, 13.

Симеонъ Метафрастъ XVI в. 389, 62.

Синяв. = Синявскій: Мартъ м. у. Бѣльскихъ кр. 235.

Сирахъ XVI в. = Книга Сираха. 387, 50.

Сиринъ 1492 г. = Поученія Ефрема Сир. 373, 10.

Скорина = ссылка на печатныя изданія Скорины. 398—399, 1.

Сл. Нос. = Словарь Носовича. 251.

Славут. = Славутинскій: Этногр. очерки Гродн. губ. и др. статьи. 243.

Слова Красн. = Областные слова Смол. губ. Красн. у. 231.

Слова поучит. XV в. 375, 17.

Служебникъ 1583 г. 401, 12.

Служебникъ XVII в. 395, 102.

Слупск. = Слупскій: Сѣверозап. календарь. 268—269.

Собол. См.-Пол. г. = Соболевскій: Смоленско-Полоцкій говоръ въ XII—XV вв. Р. Ф. В. XV т.

Собол. и Пташ. = Въ память двадцатипятилѣтія С.-Петербургскаго археологич. Института 1878—1903. Палеографическіе снимки съ русскихъ грамотъ преимущественно XIV вѣка. Изданіе Сиб. Археологич. Института подъ редакцію А. И. Соболевскаго и С. Л. Пташицкаго. Спб. 1903.

Собр. А. В. = Собрание древнихъ грамотъ и актовъ городовъ Вильно и т. д. 350, 8.

Собр. А. Круп. = Собрание государ. и частныхъ актовъ, касающихся исторіи Литвы ... Круповича. 351, 14.

Собр. А. М. = Собрание древнихъ грам. и актовъ городовъ Минской губ. 351, 12.

Сокол. = Соколовъ: Очерки нравовъ Борис. у. 244.

Сокол. Сл. = Соколовъ: Собрание бѣлор. сл. 223.

Списокъ XVI в. съ Святосл. сборн. 385, 45.

✓ Срезн. Д. П. = Срезневскій: Древніе памятники русскаго письма и языка. 352, 17.

Срезн. Свѣд. Зам. = Срезневскій: Свѣдѣнія и Замѣтки о малоизвѣстныхъ и неизв. памяти. 352, 17.

Старч. = Старчевскій: Русскій объяснит. словарь. 324.

Статутъ 1420—1423 г. 362, 54.

Статутъ 1529 г. 367, 133.

Статутъ 1566, 1578 г. 367, 134.

Статутъ 1588 г. 402, 18.

Судебникъ 1468 г. 364, 87.

Суев. бѣл. = Суевѣрія бѣлоруссовъ. 264—265.

Супр. = Супрасльская западнорусс. лѣтопись, изд. въ П. Собр. Р. Лѣт., т. XVII.

Супр. р. XVI в. 391, 74.

Суроцы. 327.

Сцепура = Этнографич. очеркъ м. Семежова. 256.

Тайна тайныхъ XVI в. 390, 69. Отрывокъ изъ этой рукописи уже изданъ М. Н. Сперанскимъ въ книгѣ „Изъ исторіи отеченныхъ книгъ. III. Ловаточникъ. Спб. 1900 г.“, стр 27—31.

Тарасъ = Тарасъ на Парнасъ. 442—443.

Терещ. = Терещенко: Быть русс. нар. II. 218.

Тимин. = Тиминскій: Волостной сходъ. 258.

Толковая псалтырь XV—XVI в. 379, 24.

Требникъ XVI—XVII в. 388, 57.

Трефолой XVII в. 394, 95.

Трибуналъ 1586 г. 401, 16.

Троян. ист. XVII в. 397, 111.

Тулубъ = Объ изученіи народн. яз. въ Черниг. губ. 221.

Тышк. = Тышкевичъ: Opisanie powiatu Borysowskiego. 216—217.

Увар. = Западнорусс. лѣтопись по Увар. списку XV в. Новое изданіе въ XVII т. Полнаго Собр. Русс. Лѣтописей. Гдѣ не указано л., ссылки дѣлаются на страницы изданія Попова.

Унія 1595 г. 403, 25.

Усл. 1387 г. = Условія Панка. 359, 22.

Учит. Ев. XVI в. Кіев. 386, 46.

Учит. Ев. 1604 г. 393, 83.

Федер. = Federowski: Lud białoruski. 316—324.

Филиповичъ = Lud i czas. 213.

Х. А. = А. Х.: Очерки сельскаго населія Бѣлоруссіи. 256.

Хр. Игн. = Ign. Chr.: Rzut oka na poezję ludu białoruskiego. 213.

Хроника Бѣльск. 1564—1572 г. 381, 36.

Хроногр. XIV в. = Хронографъ Георгія Амартола Моск. Дух. Акад. Собол. Лекціи⁴, 16.

Хроногр. XVII в. № 109. 395, 100.

Хроногр. XVII в. № 110. 395, 101.

Цебрик. = Цебриковъ: Смолен. губ. 233.

Цѣотка = Пѣрае чытанне для дзѣтак беларусаў. Написала Цѣотка. Спб. 1906. 8°. 30.

Чарн. = Чарновская: Zabytki mitologii ... 205—206.

Часословъ XVI в. 388, 56.

Челобитн. 1488—1489 г. 365, 105.

Черный = Černý: Pieśni białoruskie z powiatu Dziśnieńskiego. 327—328.

Чечотъ = Piosnki wieśniacze etc. 213—215 и 436.

Четвероевангеліе 1600 г. 404, 34.

Четья 1489 г. 372, 9.

Чинъ исповѣданія XVI в. 388, 55.

Чистяк. = Чистяковъ: О бытовомъ и религіознонрав. состояніи Оздамич. прихода. 256.

Чяч. = Чячикъ: Вовкулакъ, 261.

Чубин. = Чубинскій: Труды этногр.-статистической экспедиціи въ Зап.-русс. край. 248—249.

Чудов. = Чудовскій: Матеріалы... Слуцкій гов. 330.

Шахов.-Ф. = Народн. пѣсни, зап. Шаховымъ и Маріей Ф. 267.

Шаф. = Шафарикъ: Slowanský Národopis. 212.

Ш-вичъ = Ш(умо)вичъ: Свадебн. обычаи и обряды простонародья въ Бор. у. 238.

Шейнъ. Мат. = Шейнъ: Матеріалы для изученія быта и языка и т. д. 273—298.

Шейнъ. Б. П. = Шейнъ: Бѣлор. пѣсни. 271—272.

Шест. = Шестаковъ: „Смоленскій говоръ“ и „Духовщинское подрѣче“. 222.

Шидл. = Шидловскій: Obrzędy weselne ... 203—204.

Широк. = Широковъ: Смолен. говоръ. 223.

Ш-о М. = М. Ш-о: Игрище. 327.

Шпил. Б. пов. = (Шпилевскій): Бѣлор. нар. повѣрья. П. Древлянскій. 225.

Шпил. Б. посл. = Шпилевскій: Бѣлор. пословицы. 225.

Шпил. Бѣлор. = Шпилевскій: Бѣлоруссія въ характеристич. описаніяхъ и т. д. 225.

Шпил. волоч. = Шпилевскій: Къ волочечникамъ въ Витеб. г. 226.

Шпил. замѣт. = Шпилевскій: Замѣтки бѣлоруса о бѣл. яз. 226. ✓

Шпил. изслѣд. = Шпилевскій: Изслѣдованіе о вовколакахъ на основаніи бѣл. повѣрій. 225.

Шпил. мозыр. = Шпилевскій: Мозырщина. 226.

Шпил. Н. посл. = Шпилевскій: Народныя пословицы. 225.

Шпил. Путеш. = Шпилевскій: Путешествіе по Полѣсью. 225.

Шпил. пѣсн. = Шпилевскій: Бѣл. пѣсни. 226.

Шпил. слов. = Шпилевскій: Словарь по бѣл. н. 226.

Шушкевичъ = Сцяпанъ и Тацяна. 450.

Эгил. = Эгилевскій—нѣсколько статейъ въ „Маякъ“. 213.

Эрем. = Эремичъ: Очерки бѣлор. Полѣсья. 238.

Э. С. = Этнографич. сборникъ Выш. I. Спб. 1853 г. и т. д. 227.

Юркев. = Юркевичъ: Остринскій приходъ Вил. г. 227.

Юхнев. = Юхневичъ: Свадебн. обряды въ Морочск. прих. Моз.
у. 255.

Янковск. = Янковскій: Мѣстныя суевѣрія и предрассудки. 237.

Янчукъ Мин. г. = По Минской губ. 261—262. 282

Янчукъ поѣздка = Изъ научной поѣздки въ Бѣлоруссію. 261.

Ястр. = Ястребовъ: Областные слова г. Погара. 245.

Θεσεε 1608 г. 404, 37.

КАКІЕ ЗВУКИ ПРЕДСТАВЛЯЕТЪ СОВРЕМЕННОЕ БѢЛОРУССКОЕ НАРѢЧІЕ?

Современные бѣлорусскіе говоры представляютъ богатое разнообразіе звуковъ какъ гласныхъ, такъ и согласныхъ, для передачи которыхъ далеко недостаточно знаковъ употребляющейся у насъ азбуки: придется значительно пополнять ихъ отчасти введеніемъ надстрочныхъ знаковъ, отчасти даже внесеніемъ нѣкоторыхъ начертаній, взятыхъ изъ другихъ азбукъ. Но и при такихъ способахъ передачи звуковъ, мы всеже не сумѣемъ вполне точно отмѣтить всѣ оттѣнки звуковъ народной рѣчи, такъ какъ разнообразіе послѣднихъ зависитъ отъ многихъ часто неумовимыхъ причинъ, какъ: индивидуальныхъ особенностей лица говорящаго и наблюдающаго его слушателя, отъ возраста, пола; отъ положенія даннаго звука въ словѣ и рѣчи (отъ звуковъ предшествующихъ и слѣдующихъ за нимъ), не говоря уже о вліяніи ударенія и другихъ условій, болѣе или менѣе точно передаваемыхъ и на письмѣ ¹⁾.

Не стану касаться общихъ вопросовъ, напр., вопроса

¹⁾ При изложеніи нижеслѣдующаго отдѣла главными пособіями, кромѣ непосредственнаго наблюденія, служили:

- 1) Нашъ „Обзоръ звуковъ и формъ бѣлорусской рѣчи“, 18—26.
- 2) E. Sievers: „Grundzüge der Phonetik“²⁾, Leipz. 1901.
- 3) J. Rozwadowski: „Szkic wymowy (fonetiki) polskiej“ (Materiały i prace komisji językowej Akademii umiejętności w Krakowie, I т., 95—114).
- 4) А. И. Томсонъ: „Общее языковѣдѣніе“. Одесса. 1906.
- 5) В. Поржезинскій: „Введеніе въ языковѣдѣніе. Москва. 1907.
- 6) Нѣкоторыя мысли явились и подъ вліяніемъ чтенія работы О. Броха: „Угродорусское нарѣчіе села Убли“. Спб. 1899 г., а также: „Описаніе одного говора изъ югозападной части Тотемскаго уѣзда“. Спб. 1907.

о дѣленіи звуковъ на гласные и согласные, а перейду прямо къ описанію ихъ. Наше вниманіе однако будетъ остановлено лишь на тѣхъ звукахъ, которые могутъ быть восприняты акустически, хотя бы и болѣе или менѣе тонкимъ слухомъ; тѣ неуловимые оттѣнки звуковъ, которые могутъ быть обнаружены лишь по разной степени, напр. напряженія языка, доступной ощущенію, нами не будутъ указываемы, такъ какъ такой способъ наблюденія почти невозможно примѣнить на практикѣ, да и полученные результаты для объясненія языковыхъ явленій имѣли бы мало цѣны, и въ то же время затрудняли бы общее изложеніе. Впрочемъ болѣе типичныя и рѣзкія явленія и въ этой области найдутъ отраженіе въ нижеслѣдующей классификаціи.

Гласные звуки.

Гласные звуки въ бѣлорусскомъ, какъ и южновеликорусскомъ нарѣчій, на своемъ качествѣ сильно отражаютъ вліяніе ударенія: лишь подъ удареніемъ гласные бываютъ вполнѣ явственными и опредѣленными, внѣ ударенія — они обыкновенно бываютъ неявственными и неопредѣленными; причемъ одни гласные отличаются большею неявственностью, а другіе меньшею. Гласные, напр., предшествующіе ударяемому слогу непосредственно, яснѣе тѣхъ, которые слѣдуютъ за ударяемымъ слогомъ, исключая гласные въ конечныхъ открытыхъ слогахъ. Замѣтимъ при этомъ, что неявственность звуковъ въ бѣлорусскомъ нарѣчій иногда обуславливается еще скороговоркой; если же кто говоритъ медленно, тогда и неявственные звуки произносятся довольно опредѣленно. Неявственные звуки отличаются по большей части особенной краткостью, что даетъ возможность, съ одной стороны, полной потерѣ нѣкоторыхъ гласныхъ, а съ другой — потерѣ нѣкоторыми гласными ихъ слогового характера; такъ *и* и *у* могутъ сокращаться до *і*(й) и *ц*(ў).

Въ виду большого развитія въ бѣлорусскомъ нарѣчій мягкихъ (палатальныхъ) согласныхъ, и гласные звуки испытываютъ на себѣ ихъ вліяніе, состоящее въ томъ, что гласные, предшествующіе мягкимъ, обыкновенно становятся *ўже*, или,

по терминологіи Зиверса, изъ среднихъ становятся верхними, а изъ нижнихъ — средними. Впрочемъ, если принять во вниманіе разныя условія, вліяющія на широту и узость гласныхъ, то окажется такихъ категорій не двѣ, а безпредѣльно много оттѣнковъ¹⁾. Это измѣненіе особенно замѣтно, какъ увидимъ ниже, на звукѣ *e* (какого бы онъ ни былъ происхожденія), который влѣдствіе этого и бываетъ въ бѣлорусскомъ *е* узкимъ и *й* широкимъ. Нѣсколько повышаются въ своемъ положеніи гласные и тогда, когда имъ предшествуетъ смягченный согласный или *j(i)*. Физиологически такое произношеніе совершенно понятно: образуя мягкій согласный, для чего органамъ рѣчи придается нѣбное положеніе, мы естественно нѣсколько повышаемъ и положеніе, нужное и для образованія непосредственно примыкающаго къ данному звуку гласнаго. Такимъ образомъ, не признавая, какъ особыхъ гласныхъ, такъ называемыхъ „йотованныхъ гласныхъ“, мы не можемъ однако не отмѣтить, что подъ вліяніемъ йота и смягченныхъ согласныхъ и слѣдующіе за ними гласные нѣсколько отличаются отъ гласныхъ, стоящихъ самостоятельно, или же находящихся за твердымъ согласнымъ.

Вообще на качество гласныхъ звуковъ вліяютъ:

а) Положеніе языка, т.-е. то обстоятельство, къ какой части нѣба и какою своею частью приближается языкъ, и насколько близко онъ подходитъ къ нѣбу. Этимъ обуславливается форма полости рта во время произнесенія даннаго звука, какъ резонатора въ музыкальномъ инструментѣ, черезъ который проходитъ произведенный звукъ.

б) Степень напряженія мускулъ въ языкѣ. Отъ этого зависитъ различіе сходныхъ звуковъ, такъ какъ, несомнѣнно, при разной силѣ напряженія мускулъ языка, нѣсколько мѣняется общій видъ полости рта.

в) Положеніе губъ. Могутъ онѣ быть въ обычномъ спокойномъ состояніи; могутъ выдвигаться впередъ, при чемъ или раздаваться вширь, или же принимать округленное положеніе;

¹⁾ Storm: Englische Philologie², I, 1, стр. 161. Ссылки дѣлаются по О. Броу, Угровусе. я., 9.

иногда губы, напротивъ, стремятся прочіѣе примкнуть къ зубамъ или даже какъ бы стягиваться внутрь. У большинства бѣлоруссовъ при произнесеніи звуковъ губы вообще малодѣтельны.

Попытаемся дать характеристику отдѣльныхъ гласныхъ звуковъ, сначала ударяемыхъ.

Самый узкій гласный передняго ряда верхній, закрытый (*high-front-narrow*) *и*. При произношеніи его языкъ передней своею частью очень близко придвигается къ твердому нёбу, а самый конецъ его плотно прилегаетъ къ нижнимъ зубамъ; мускулы въ передней части языка бываютъ сильно напряжены. Напр. *лѣйцѣ*, *ўзлѣй*.

Если, далѣе, наблюдать за звукомъ *и* не акустически, а посредствомъ, такъ сказать, осязанія, то можно замѣтить, что въ нѣкоторыхъ случаяхъ, напр. передъ твердыми согласными, особенно передъ губными и задненёбными, онъ бываетъ нѣсколько шире, открытъ (*high-front-wide*); при произношеніи его напряженіе языка бываетъ значительно слабѣе, въ чемъ можно убѣдиться приложеніемъ пальцевъ снаружи, въ уголь, образуемый подбородкомъ и шеей¹⁾. Такое *и* можно слышать, напр., въ словѣ *сѣвы*, *зимѣ*, *цѣхѣ*, *дѣйка* а. Легче наблюдать *и* открытое въ быстрой рѣчи, при нестарательномъ произношеніи словъ.

Если звуку *и* приходится стоять послѣ шипящихъ *ж*, *ш*, *ч* и передъ мягкими согласными, то онъ тоже бываетъ широкимъ открытымъ, при чемъ артикуляція его нѣсколько приближается къ среднему ряду (*inner front*): *жицѣ*, *шицѣ*, *чицѣ*.

Въ переднемъ же ряду стоитъ узкое, среднее по раствору полости рта, закрытое (*mid-front-narrow*) *е*. При произношеніи его языкъ передней своею частью при сильномъ напряженіи мускуловъ, приподнимается къ переднему твердому нёбу, однако не такъ близко, какъ при *и*: онъ останавливается почти на серединѣ раствора рта, а конецъ языка примыкаетъ къ ниж-

¹⁾ См. Б р о х ъ, Угровусск. п., 8.

нимъ зубамъ, напр.: йѣ́и, дѣ́и, ка́ѣи́а. Это е возможно только передъ мягкимъ согласнымъ и послѣ мягкаго согласнаго или j(i).

Соотвѣтствующій е открытый имѣеть нѣсколько оттѣнковъ: на концѣ слова, передъ паузой, онъ бываетъ не настолько широкъ, какъ передъ слѣдующимъ твердымъ согласнымъ; первое е (mid-front-wide) имѣемъ, напр., въ словѣ: мѣе, ма́йѣ, ѹ́жѣ; второе же ѣ (lowered mid-front-wide), бывающее всегда передъ твердыми согласными, особенно передъ задненѣбными и губными: дѣ́а ѹ́ка, ѹ́ма́рла, пѣ́кло.

Когда звуку е не предшествуетъ мягкій согласный или j(i) (имѣю въ виду ореографическое э), тогда онъ въ бѣлорусскомъ нарѣчїи, особенно послѣ звука *h*, а также въ словахъ, заимствованныхъ изъ польскаго, переходитъ въ средний рядъ, при чемъ бываетъ и узкимъ закрытымъ (mid-mixed-narrow) и широкимъ открытымъ (mid-mixed-wide), въ зависимости отъ слѣдующихъ за ними мягкихъ или твердыхъ согласныхъ. При произнесенїи этого э языкъ средней своею частью приподнимается къ среднему нѣбу, при чемъ конецъ языка не упирается въ нижніе зубы. Примѣры: те́й, сла́пѣ́й и га́ты, бава́лна.

Истиннымъ представителемъ звуковъ средняго ряда обыкновенно считается *ы*. Но его можно произнести съ различной артикуляціей отчасти въ зависимости отъ окружающихъ его согласныхъ звуковъ. Въ бѣлорусскомъ нарѣчїи *ы* обыкновенно бываетъ верхнимъ звукомъ средняго ряда широкимъ открытымъ (high-mixed-wide), напр. въ словѣ сын. Болѣе узокъ онъ (narrow) передъ мягкимъ согласнымъ: вы́ц, дѣ́и́и. Когда ему приходится стоять передъ задненѣбными согласными, ѹ́ или *л* твердымъ, то онъ нѣсколько передвигается назадъ (inner mixed) и, можетъ быть, даже немного спускается внизъ (lowered high), напр. бы́к, бы́ѹ, пы́л.

Изъ области задняго ряда бѣлорусское нарѣчїе знаетъ звуки лабиализованные и нелабиализованные. Къ первымъ принадлежатъ *у* и *о*, а ко вторымъ *а*.

Звукъ *у* образуется приподнятіемъ языка у корня къ заднему мягкому нѣбу, при чемъ вообще особеннаго напряженія

мускуловъ языка не бываетъ (high-back-wide-round), напр. дѹма, ѹда; болѣе узкое у закрытое (high-back-narrow-round) передъ мягкими согласными: бѹѣ, ѹжеѣ, а также между мягкими согласными: ѡѹѣи. Но вообще напряженіе языка при произнесеніи у очень слабое.

Средній звукъ задняго ряда, открытый лабиализованный (mid-back-wide-round) о, напр. въ словахъ: домъ, ѡалѡ, гѡда. Передъ мягкими согласными, напр. въ словахъ: ѡѡаѣ, коѣ, о, повидимому, болѣе узкое, приближающееся къ закрытому (mid-back-narrow-round).

Къ звукамъ задняго ряда не лабиализованнымъ обыкновенно причисляютъ а. Въ бѣлорусскомъ оттѣнковъ а много, вслѣдствіе чего разные наблюдатели народнаго произношенія могутъ приходить къ неодинаковымъ заключеніямъ. Такъ можно наблюдать а заднее почти низкое (корень языка немного приподнять) открытое (raised low-back-wide), при чемъ мускулы языка не напряжены замѣтно. Такое а, напр., въ междометіи га, очень распространенномъ въ бѣлорусскомъ, при великорусскомъ: а, ась. Нѣсколько ѹже такое а, если за нимъ слѣдуетъ мягкій согласный: гѡѣѣина. Нельзя однако сказать, чтобы въ обоихъ указанныхъ случаяхъ а было столь же заднимъ, какъ у: а лежитъ ближе къ среднему ряду (inner back). Иного рода а, стоящее между двумя мягкими согласными, напр. въ словѣ ѡаѣ: тутъ оно несомнѣнно близко къ верхнему среднему закрытому (raised mid-mixed-narrow)¹⁾.

Что касается гласныхъ безударныхъ, то они, какъ уже было отмѣчено въ своемъ мѣстѣ, отличаются, вообще говоря, большею неясностью и неопредѣленностью. Впрочемъ въ медленной рѣчи, а въ нѣкоторыхъ говорахъ вообще, бываютъ довольно явственными и безударные звуки.

Наибольшую неясность отличаются а и о, которые въ слогѣ, предшествующемъ ударенію и въ конечномъ открытомъ,

¹⁾ Б р о х ѣ (Угровск. п., б) не прочь видѣть здѣсь даже звукъ передняго ряда нижній открытый. Иначе представляетъ дѣло Томсонъ, 158.

стоящемъ за ударяемымъ, обыкновенно совпадаютъ въ звукѣ, занимающемъ средину между ними, т.-е. въ звукѣ, который нѣсколько шире *о* и уже *а*, а иногда представляетъ изъ себя лабиализованное *а* задняго ряда, низкое; въ слогѣ же второмъ отъ ударяемаго къ началу и непосредственно слѣдующемъ за нимъ, особенно въ слогѣ закрытомъ, этотъ звукъ въ нѣкоторыхъ говорахъ близокъ къ *й* (среднебный средній) или, вѣроятно, къ тому звуку, который въ старославянскомъ письмѣ передается посредствомъ *ѣ*, напр. гѣлѣва.

Звукъ *е* безударный можетъ считаться вторымъ по неясности выговора. Въ разныхъ мѣстахъ бѣлорусской рѣчи, а часто даже въ одномъ и томъ же, но при разныхъ условіяхъ *е* безударный получаетъ разные оттѣнки, приближаясь то къ *а* (*ä*), то къ *и* (*ε*), напр. вѣсѣлѣ, вѣсѣлѣ, вѣсалѣ, вѣсалѣ. Какъ видно изъ послѣдняго примѣра, въ слогѣ второмъ отъ ударенія къ началу слышится иногда неопредѣленный гласный, который можно передать или черезъ *ї* или даже черезъ *ь*, разумѣя въ послѣднемъ случаѣ ту его роль, которую онъ игралъ въ старославянскомъ языкѣ. Звукъ *ь* можно слышать и въ другихъ случаяхъ. Въ слогѣ, предшествующемъ ударяемому, слышится или *й* или *а* или, что почти то же, *й*.

Нѣсколько явственнѣе безударное *ы*, которое можетъ приближаться къ *ѣ*: бѣкѣ ѣси.

Довольно неопредѣленный звукъ, почти *ѣ*, можетъ получиться и на мѣстѣ *у* безударнаго, стоящаго между согласными: дубѣ почти дѣбѣ, съ *ѣ* закрытымъ.

Если неопредѣленному гласному *ѣ*, какого бы онъ ни былъ происхожденія, приходится стоять передъ мягкимъ согласнымъ и особенно въ то же время—и послѣ мягкаго, то онъ становится звукомъ верхнимъ закрытымъ, переходящимъ послѣ мягкаго согласнаго въ *ь*: пѣлѣнѣ (пальнуть), кѣбалѣк (кубелокъ), калѣдѣвѣнѣ (колядованье), мѣхкѣтѣ.

Наконецъ наименьшею неясностью отличается и безударное: вѣнѣ, вѣнѣ.

Вообще неясность безударныхъ *ы*, *у*, *и* заключается скорѣе въ ихъ количественномъ, нежели качественномъ измѣненіи.

Оканчивая отдѣлъ о гласныхъ, не можемъ не коснуться еще того частичнаго звука (назовемъ его за классическими грамматиками *придыханіемъ*), съ какого начинаются нѣкоторые гласные, когда они стоятъ послѣ паузы. Именно, передъ *a, o, y* можно замѣтить глухой взрывной гортанный согласный, болѣе замѣтный, когда начальный гласный произнести шопотомъ. Характеръ этого звука въ рѣчи образованныхъ лицъ почти неуловимъ, почему на письмѣ обыкновенно и не обозначается; но въ рѣчи простого народа онъ выступаетъ явственнѣе, напоминая въ однихъ случаяхъ—*ĭ*, въ другихъ—*ц*, въ третьихъ—*h* легкое. И здѣсь пока эти придыханія малозамѣтны, напр. *hа, ъо, ĭi*, ихъ обыкновенно не обозначаютъ, но они легко развиваются въ настоящіе неслоговые согласные *ĭ(й)*, *ц(цъ)* и придыхательное *h(г)*; въ нѣкоторыхъ случаяхъ передъ *i* можно слышать спирантъ *j*: тогда ужъ ихъ обозначаютъ особыми буквами. Такимъ образомъ, изъ гласныхъ, могущихъ начинать слова, съ незамѣтными придыханіями могутъ употребляться только *a*: *ай* (хотя можно слышать передъ нимъ и слабое *h*: *haj*), *o*: *окѧ* (но чаще *ѡokѧ*, изъ чего дальше уже развилось обычное бѣлорусское *воко*), *ѧѣцѧ* (на западѣ *hѧцѧ*, откуда обычное *гѧѣцѧ*), *y*: *ѣлка* (чаще однако *ѣlka*—*hѣlka*, откуда обычныя *вѣлка*—*гѣлка*). Передъ *e* и *i* въ началѣ слова всегда слышится *ĭ* или даже *ĭ(й)*: *йѣли*, *йѧлка*, *йим*, *йимѧ*. *E* въ началѣ слова въ одномъ случаѣ иногда слышится и съ *h*: *гѣты* (чаще впрочемъ—*гѣты* съ вполне явственнымъ *i*). Звукъ *ы* въ началѣ слова не употребляется; безударныя *ѣ*—*ѣ* конечно возможны и въ началѣ слова, но тогда передъ ними чувствуется нѣкоторое придыханіе: *гѣстры ѡ*.

Изъ предыдущаго можно видѣть, что въ роли призвучныхъ звуковъ передъ гласными могутъ быть *ĭ* и *ц*, способные развиться въ *ĭ* и *ц* неслоговые. Они тѣмъ отличаются отъ соответствующихъ имъ гласныхъ *i(и)* и *u(у)*, что могутъ стоять только при гласныхъ (впереди ихъ или послѣ) и вмѣстѣ съ ними образовать одинъ слогъ; они, значить, слога не образуютъ,

но и не обращаются въ согласные *j* и *v*: они ближе къ гласнымъ, но только слишкомъ краткіе.

Когда гласные соединяются съ ними, получаютъ такъ называемые диѳтонги; съ *ĭ*(й): ай, ой, ей, уй, ый, ий (рай, мой, гусѣй, дуѣй, крыѣй, ѣй); во всѣхъ приведенныхъ примѣрахъ неслоговая часть слѣдуетъ за слоговой, но возможны диѳтонги и обратные: ѡа, ѡо, ѡу, ѡе, ѡи (ѡама, ѡолъц, ѡуха, ѡѣник, ѡікаѣка); естественно, что если такой *ĭ*(й) окажется по обѣ стороны гласнаго, то получится триѳтонгъ, но все же произносимый, какъ одинъ слогъ: ѡай, ѡой, ѡей, ѡуй (ѡайцѡ, маѡой, ѡеѡйѣй, ваѡуй).

Подобныя же звуковыя группы получаютъ и въ соединеніи съ *ѳ*(ѣ), какого бы происхожденія послѣднее ни было—изъ *e* или *л*: аѣ, оѣ, ѡѣ, иѣ, ыѣ, уѣ (браѣ, паѣобѣ, маѣ, хаѣѣѣ, быѣ, сѣнуѣ, маѣинаѣка).

Въ тѣхъ говорахъ, которые въ качествѣ приставочныхъ звуковъ передъ *о* и *у* знаютъ *ѳ*, возможны и нисходящіе диѳтонги: ѣо, ѣу; первый, какъ увидимъ послѣ, иногда является и на мѣстѣ основнаго *о*, стоящаго подъ удареніемъ: ѣако, ѣѣлица, бѣог; въ исключительныхъ случаяхъ попадаютъ и триѳтонги—ѣоѣ: ѣаѣца.

Въ указанныхъ диѳтонгахъ съ *ѳ* и *ĭ* ударяемой, конечно, является слоговая часть. Но въ бѣлорусскомъ нарѣчіи, какъ увидимъ современемъ, на мѣстѣ *о* и *е* (изъ *ѣ* и отчасти *е*), стоящихъ послѣ согласныхъ, возможны диѳтонги и особаго рода, въ которыхъ неслоговыми бываютъ *о* и *е*, т.-е. получается сочетанія *ѳо* (*ѣо*), *ѳе* (*ѣе*): въ нихъ начинается произношеніе *и*(*y*) и *і*(*u*), а при окончаніи звука слышится *о* и *е*, при чемъ основная часть первая.

Какъ приведенные здѣсь диѳтонги, такъ и раньше рассмотрѣнные гласные произносятся въ количественномъ отношеніи одинаково: долгихъ и краткихъ между ними нѣтъ; ударяемые, правда, при быстрой рѣчи произносятся продолжительнѣе безударныхъ, но такое произношеніе обуславливается не ихъ собственнымъ качествомъ, а дѣйствіемъ ударенія. При логическомъ удареніи, а также съ особенною цѣлью при выра-

женіи внутреннихъ аффектовъ, особенно удивленія, чувства печали, горести и т. п., могутъ значительно протягиваться разные гласные: Бóоужухна бáацухнаа! Да чаагóж ты тут? Ба́шéенный! и т. п.

Согласные звуки.

Въ области согласныхъ звуковъ мы различимъ прежде всего звуки I простые и II сложные. Среди тѣхъ и другихъ можно указать звуки твердые и мягкіе; быть можетъ, въ нѣкоторыхъ положеніяхъ слѣдуетъ говорить и о звукахъ среднихъ. Твердыми обыкновенно бываютъ тѣ согласные, которые въ основномъ славянскомъ стояли передъ *а, о, и, у, э* и *ѣ*; мягкими въ бѣлорусскомъ нарѣчій бываютъ тѣ, которые въ основномъ славянскомъ стояли передъ *ѣ*, а также передъ гласными *і, е, ѣ, ѳ* и *ѵ*. Звуки средніе, т.-е. такіе, какіе господствуютъ въ другихъ европейскихъ языкахъ и славянскихъ, кромѣ польскаго ¹⁾, да и изъ русскихъ нарѣчій отчасти извѣстны въ малорусскихъ говорахъ, въ бѣлорусскомъ нарѣчій возможны въ нѣкоторыхъ случаяхъ вмѣсто твердыхъ, когда послѣднимъ приходится то-
ятъ передъ мягкими согласными. Впрочемъ средними согласными могутъ быть далеко не все согласные: многіе изъ нихъ передъ мягкими согласными тоже становятся мягкими.

Какъ увидимъ современемъ, нѣкоторые бѣлорусскіе согласные отступили отъ старины и подверглись разнымъ вторичнымъ измѣненіямъ: отвердѣнію, умягченію и др. измѣненіямъ, какъ результатамъ этихъ двухъ главныхъ.

Твердость бѣлорусскихъ, какъ и великорусскихъ согласныхъ, состоитъ въ томъ, что они произносятся съ значительно широкимъ растворомъ рта, какимъ сопровождается и произнесение гласныхъ, съ которыми они соединяются; иногда можно отмѣтить еще лабиализацію согласныхъ.

При произношеніи мягкихъ согласныхъ, органы рѣчи обыкновенно принимаютъ такое же положеніе, какъ и при одно-

¹⁾ Признавая въ бѣлор. нарѣчій въ нѣкоторыхъ случаяхъ средніе согласные, я примыкаю по взглядамъ Р. О. Брандта: „Лекція по исторіи. грамматикѣ русс. языка“. М. 1892, 105 и слѣд.

именныхъ твердыхъ, причемъ однако спинка передней трети языка приближается къ средней части твердаго нѣба, какъ это бываетъ при произнесеніи *i*¹⁾, а губы складываются въ узкое отверстіе, какъ для гласнаго *i* и родственного ему согласнаго *j*. Этотъ послѣдній звукъ послѣ мягкихъ согласныхъ совершенно не замѣтенъ: онъ тѣсно сливается съ согласнымъ, пропитывая его насквозь. Вслѣдствіе суженія полости рта, измѣненія въ положеніи языка и даже перемѣны въ положеніи губъ, артикуляція нѣкоторыхъ согласныхъ значительно мѣняется; сказанное особенно относится къ задненебнымъ, которые становятся въ слѣдствіе палатализаціи средненебными; то же слѣдуетъ сказать и относительно зубныхъ и даже губныхъ.

Разсмотримъ отдѣльные согласные.

I. Простые согласные.

На границѣ гласныхъ и согласныхъ поставимъ *йотъ*. На мѣстѣ основного *j* и *ĵ* русскій языкъ не знаетъ *j* спиранта, какой, напр., извѣстенъ германскимъ языкамъ; послѣдній въ немъ слышится на мѣстѣ мягкаго *z = h*²⁾. То же и въ бѣлорусскомъ нарѣчій (о чемъ послѣ). Въ серединѣ словъ, между гласными, въ бѣлорусскомъ нарѣчій, какъ мы уже говорили, обыкновенно слышится *ĵ*, да и въ началѣ словъ, а также послѣ твердыхъ согласныхъ въ серединѣ особенно послѣ предлоговъ слышится тоже *ĵ*, но болѣе сильный, приближающійся къ *j*, однако не совпадающій съ нимъ. Послѣдній звукъ, напр., въ словахъ *ĵама*, *ĵѣмѣ*, *ĵалка* и т. д. (почти *ѣама*, *ѣѣмѣ* и т. д.).

Звуки *р*, *л* и *н* (плавные). Переднеязычный голосовой звукъ, дрожащій—*р* въ большинствѣ бѣлорусскихъ говоровъ бываетъ только твердымъ, напр. *ца рá*; иногда онъ мягче, какъ бы средний, напр. *ча рѣѣѣ*. Мягкій *р* знаетъ только восточная Бѣлоруссія, притомъ часто и на мѣстѣ *р* твердаго. Примѣромъ

¹⁾ А. А. Шахматовъ: Къ исторіи звуковъ русскаго языка. Смягченныя согласныя. Извѣстія I, 695 и слѣд.

²⁾ Р. О. Брандтъ: „Лекціи по ист. гр.“, 114 и слѣд.

мягкаго *р* выставимъ *р*ад, въ которомъ на востокъ совпадаютъ **радъ** и **радъ**.

Небнозубной голосовой, тоже отчасти дрожащій звукъ *л* бываетъ трехъ родовъ: твердый, средній и мягкій. Твердый *л* и артикуляціи нѣсколько иной, нежели мягкій: при немъ не только конецъ языка примыкаетъ къ верхнимъ зубамъ, но и корень языка нѣсколько приподнимается по направленію къ мягкому нёбу. При чемъ, если такому *л* твердому приходится стоять послѣ гласнаго на концѣ слова или же передъ согласнымъ, то языкъ отстаетъ отъ передняго нёба, *л* сильно лабиализуется и обыкновенно теряетъ свой характеръ, какъ звукъ *л*, переходя въ *ў*. Только въ именахъ существительныхъ аналогія большинства формъ съ *л* поддерживается *л* и на концѣ послѣ гласныхъ (о чемъ подробнѣе послѣ). Такимъ образомъ *л* твердое имѣетъ только передъ гласными: *лы́къ*, *ла́пть*. *Л* мягкое очень распространенный звукъ въ разномъ положеніи: *ли́на*, *ли́ла* и т. д., хотя иногда и наблюдается тенденція къ отвердѣнію послѣ гласныхъ: *па́лцы*, *си́лны*, но безъ обращенія такого вторично отвердѣвшаго *л* въ *ў*. *Л* средній очень рѣдокъ, иной произнесетъ такъ *йили́яны* (льняной), хотя чаще *йили́яны*, т.-е. съ мягкимъ *л*.

Язычноносовой голосовой *н* бываетъ двоякаго рода: переднеязычный и заднеязычный гортанный, латинскимъ письмомъ передаваемый черезъ *n*. Послѣдній можно наблюдать тогда, когда звуку *н* твердому приходится стоять передъ задне-нёбными согласными *г*, *к*, *х*. Оба *н* могутъ быть твердыми: *на́ш*, *па́нка́*; мягкимъ бываетъ только переднеязычное *н*: *па́нка́*; послѣднее въ произношеніи отдѣльныхъ лицъ можетъ быть и среднимъ: *Анѣ́и*.

Зубные звуки—голосовой *д* и безголосный *т*. Оба указанные зубные мгновенные могутъ быть только твердыми или средними; мягкими въ бѣлорусскомъ нарѣчій они никогда не бываютъ, такъ какъ въ этомъ случаѣ подвергаются переходному смягченію. Твердое *д*, напр., въ *да́м*, среднее въ *а́дѣ́и*; твердое *т* въ *та́м*, среднее въ *а́тѣ́и*. Что въ такихъ случаяхъ,

какъ ѡдѣиѣ, ѡтѣѡкѣи *д* и *т* средніе, а не мягкіе, видно изъ того, что они не перешли въ *дѣ* и *тѣ*, въ каковыя созвучія не-премѣнно переходятъ въ бѣлорусскомъ каждое *д* и *т* мягкое не только древнее, но и новообразованное.

Зубные протяжные *з* и *с* (свистящіе) бываютъ твердыми (зѡйѣц, сѡлѡ), мягкими (зѡмѡлѡ, сѡм), а иногда и средними (зѡѡр, сѡѡг). Свистящіе звуки, особенно *с*, въ бѣлорусскомъ нарѣчій произносятся нѣсколько иначе, нежели въ литературной рѣчи. Это явленіе отмѣтилъ уже М. Н. Катковъ¹⁾, заявляя, что бѣлорусское *с* среднее между *с* и *ш*. Наблюденіе Каткова мы должны исправить въ томъ смыслѣ, что оно относится только къ мягкому *с*, которое во многихъ мѣстностяхъ дѣйствительно по своему звуку приближается къ *ш*: мѡги-лѡушѣи (могилевскій). Что же касается *с* твердаго, то на мой слухъ оно только усиленное *с*, такъ сказать долгое *с*: сѡло (жирѣ), хотя приведенное слово все же не совпадаетъ съ формою сѡло къ сѡсѡ (сосать). Такимъ, должно быть, казалось бѣлорусское твердое *с* и К. Калайдовичу, который въ статьѣ: „О бѣлорусскомъ нарѣчій“, напечатанной еще 1822 (ср. „Бѣлоруссы“ I, 206 — 207), помѣщаетъ бѣлорусское слово сѡстѡк (скотѣ). *С* усиливается въ произношеніи и при брани (ср. Матер. Б. № 18 къ § 53 Витеб.).

Губные *б* и *п*, губноносовой *м* и зубногубные *в* и *ф*. Мгновенные *б* и *п* бываютъ твердыми (бѡба, поп), мягкими, но только передъ гласными и ни въ коемъ случаѣ не на концѣ словъ (бѡрѡза, пѣсѣна); можно слышать и среднее произношеніе (ѡбѡнѡхѡѣ, пѡлитѡѣ). Сказанное относится и къ би-лабіально-носовому *м*, которое поэтому бываетъ твердымъ (мѡлы), среднимъ (мѡѡ) и мягкимъ (мѡлы), но только передъ гласными; на концѣ словъ, какъ увидимъ послѣ, *м*, какъ и другіе губные, обыкновенно твердѣетъ.

Что касается звука *в*, то въ бѣлорусскомъ нарѣчій бываетъ и зубногубное *в*, какъ и въ литературной рѣчи, т.-е. *в* спирантъ (что однако очень рѣдко наблюдается) и *в* би-лабіальное,

¹⁾ Объ элементахъ и формахъ славяно-русскаго языка, 99.

откуда совершенно естественъ переходъ въ *ц* (*ў*) неслоговое. То и другое *в* однако можно наблюдать только передъ гласными, гдѣ они бываютъ или твердыми (*вó*ко, *вѣ́йицъ*) или мягкими (*вó*с, *вѣ́йк*). На концѣ словъ и передъ согласными общерусское *в* въ бѣлорусскомъ переходитъ въ *ў*, каковое бываетъ только твердымъ и вмѣстѣ съ предыдущимъ или послѣдующимъ гласнымъ составляетъ дифтонгъ (о чемъ у насъ уже была рѣчь).

Зубногубной спирантъ *ф* мало извѣстенъ бѣлорусскому нарѣчію; если его и можно слышать, то только въ иностранныхъ словахъ; бѣлорусское же *в* въ *ф* никогда не переходитъ. Такимъ образомъ имѣемъ *ф* твердое, напр. въ словѣ: *фарту́х*, среднее, напр. въ словѣ: *ва́фли*, и мягкое, напр. въ словѣ: *па́трайицъ*. Обыкновенно впрочемъ и въ приведенныхъ словахъ *ф* замѣняется другими согласными: *хв* или *п* (*хварту́х*, *па́трайицъ*).

Задненёбные согласные *г*, *к*, *х*. *Г* въ бѣлорусскомъ нарѣчій звукъ не мгновенный, а длительный, фрикативный, сходный съ малорусскимъ и отчасти южновеликорусскимъ *h*; въ литературной рѣчи подобный звукъ слышится въ словахъ „когда“, „тогда“, „Господь“ и под. Звукъ *г* = *g* мгновенный извѣстенъ бѣлорусскому нарѣчію только на мѣстѣ *к* передъ голосовыми согласными (*г*(*g*) *бѣ́с*у, *г*(*g*) *га́рѣ́а*), а также въ словахъ, заимствованныхъ изъ польскаго, напр.: *grunt*, *gwalt*, *ganek*; но и эти слова современное поколѣніе охотно произноситъ, какъ *hrunt*, *hwalt*, *hanak*. Въ виду того, что словъ съ *г* = *g* въ бѣлорусскомъ мало, будемъ употреблять начертаніе *г* въ значеніи *h*. Этотъ *г* бываетъ или твердымъ (*га́рѣ́а*) или среднимъ (*гѣ́зѣ́а*), или мягкимъ (*гѣ́бну́цъ*). Въ этомъ послѣднемъ случаѣ *г* по звуку своему ничѣмъ не отличается отъ *й* спиранта родственныхъ языковъ.

Соотвѣтствующій безголосный *х* также можетъ быть твердымъ (*хва́ла*), среднимъ (*хѣ́йла*), или мягкимъ (*хѣ́ба*). Въ зависимости отъ того гласнаго, съ которымъ соединяется *х*, оно можетъ быть не только задненёбнымъ, но и средненёбнымъ.

Безголосный *к* также бывает твердымъ: *к а́мъ ѣ́н*, среднимъ: *кѣ́йга*, и мягкимъ: *кѣ́иваѣ́ц*.

Перечисленные задненебные *г, к, х*, становясь средненебными мягкими (*ġ, ģ, ĥ*), въ бѣлорусскомъ нарѣчїи могутъ сочетаться только съ *и* и гораздо рѣже съ *е* (но только *ġ* и *ģ*; *ĥ* лишь въ иностранныхъ словахъ [*херы́м*]); причемъ послѣ *ģ* *е* встрѣчается почти только въ словахъ заимствованныхъ изъ польскаго (напр. *кѣлба́са* вм. обычнаго *коўбаса́*); такія же написанія какъ *гѣ́тый*, *гѣ́бѣль*, *гѣ́рцикъ* (Слов. Н., 111), состоятъ изъ *г* средняго + *е* или даже твердаго, смотря по тому, какъ гдѣ произносятся. Сочетаній *ģ, ġ, ĥ* съ другими гласными указать нельзя. Еще слѣдуетъ замѣтить относительно твердыхъ *г, к, х*, что они не могутъ сочетаться съ *ы*. Когда эти согласные въ старинномъ сочетанїи съ *ы* (*кы, гы, хы*) обратились въ средненебные, то и самый звукъ *ы* уступилъ мѣсто *и* (*ки, ги, хи*). На *ы* я могу указать только междометіе *гѣ́ла* (*гынъ* въ словарѣ Носовича), употребляемое при выгонѣ гусей, и слово *гѣ́ркаѣ́* съ производными отъ него, гдѣ собственно слышится *-ѣр-*; въ другихъ мѣстностяхъ это слово звучитъ *гѣ́ркаѣ́*. На *ы* отмѣтимъ междометіе *кыш*, употребляемое для отогнанія куръ, и слова, въ которыхъ *ы* замѣняетъ *о(а)*: *кѣ́ззка* (козочка), а также слова съ *ѣр = ѣр*: *кѣ́ркаѣ́* Сл. Нос., 273, въ другихъ мѣстностяхъ *кѣ́ркаѣ́*. Такимъ образомъ въ бѣлорусскомъ нарѣчїи задненебные въ бѣльшой степени удерживаютъ свой основной характеръ, нежели въ великорусскомъ нарѣчїи.

Средненебные шипящїе *ж* и *ш*; первый изъ нихъ голосовой, второй безголосный. Въ бѣлорусскомъ нарѣчїи они бываютъ или довольно твердыми: *жа́ла*, *ша́пка*, или средними: *жа́ѣ́ц*, *ша́хѣ́ц*. Иногда шипящїе даже произносятся довольно мягко — въ сѣверовосточныхъ областяхъ (въ Ржевскомъ уѣздѣ Тверской губ. Потебня: Два изслѣдованія, 68, и нѣкот. др. мѣстахъ). Отвердѣніе *ж* и *ш* въ бѣлорусскомъ нарѣчїи произошло, повидимому, позже, нежели въ великорусскомъ нарѣчїи. Это видно изъ того, что передъ ними не происходитъ расширенія *ѣ* въ *о*: *а́ѣ́ѣ́жа*, *па́ѣ́ѣ́ш*.

II. Сложные согласные.

Сложными согласными будем считать такіе, которые, не смотря на свою сложность, представляют все-таки одинъ звукъ, т.-е. для своего произношенія требуетъ не больше времени, какъ и всякій простой звукъ. Согласные дифтонги состоятъ обыкновенно изъ однородныхъ мгновенныхъ звуковъ и тѣсно слившихся съ ними спирантовъ; произошло такое слитіе оттого, что мгновенный звукъ еще не былъ оконченъ въ произношеніи, изыскъ не былъ оторванъ отъ той части полости рта—зубовъ, къ которой онъ тѣсно примыкалъ, когда началось произношеніе спиранта, закончившаго звукъ. Эти спиранты бываютъ свистящіе и шипящіе. Съ первыми образуются сложные звуки $\overline{д'з}$ и $\overline{ц'}$, а со вторыми $\overline{дж}$ и $\overline{ч}$. Итакъ

Зубной мгновенный мягкій голосовой + зубной протяжный голосовой (свистящій) даютъ сложный звукъ $\overline{д'з}$, передаваемый въ нѣкоторыхъ польскихъ изданіяхъ бѣлорусскихъ народныхъ произведеній посредствомъ \overline{z} , знака изрѣдка употребляемаго въ разныхъ работахъ по сравнительному языкознанію. Въ бѣлорусскомъ нарѣчій этотъ звукъ слишкомъ мягокъ, при чемъ обѣ его части тѣсно сливаются одна съ другой. Поэтому совершенно понятны попытки нѣкоторыхъ изслѣдователей бѣлорусской рѣчи (П. Безсонова, Е. Романова) изобразить этотъ звукъ однимъ знакомъ $\overline{д}$; только въ основу этого знака можетъ быть не совсѣмъ правильно они кладутъ $\overline{д}$: этотъ звукъ только даетъ ему начало, а длительная часть его $\overline{з}$. Нагляднымъ образомъ можно его представить такъ $\overline{д'з}$, или $\frac{\overline{д'} + \overline{зз...}}{2}$. Мы поэтому удержимъ обычную его передачу, которая, хотя и не совсѣмъ удобная для письма, но крайней мѣрѣ не можетъ повести къ фонетическимъ заблужденіямъ. Такое мягкое $\overline{д'з}$ въ словѣ $\overline{д'з'а'й}$ т; нѣсколько тверже въ $\overline{д'з'в'а'й}$ рядомъ съ $\overline{д'в'а'й}$, въ $\overline{д'з'в'а'ры}$ рядомъ съ $\overline{д'в'а'ры}$. Совершенно твердое $\overline{дз}$ извѣстно только въ словахъ звукоподражательныхъ или заимствованныхъ: $\overline{дзын}$, $\overline{дзыб'аты}$, по-любэку Зап. I, 440, что однако слѣдуетъ читать $\overline{п'а'й'у'ц'ку}$ (по-человѣчески).

Безголосный $\overline{тс}$, состоящій изъ мгновеннаго зубного мяг-

каго $m +$ зубной протяжимый s (t^s , или $\frac{t'+ss...}{2}$) въ принятой нашей орфографіи передается посредствомъ u ; этимъ начертаніемъ будемъ и мы пользоваться. Въ бѣлорусскомъ нарѣчій u бываетъ твердымъ: ца р, среднимъ: цѣ и к, и особенно часто мягкимъ: цѣтка. Ц твердое и мягкое не одного и того же происхожденія въ бѣлорусскомъ нарѣчій, о чемъ скажемъ послѣ.

Зубной мгновенный + передненёбный (шипящій). Голосовымъ здѣсь является $\widehat{d}ж$, которое произносится какъ одинъ звукъ, который мы находимъ въ сербскомъ $џ$; въ немъ мгновенное мягкое d даетъ только начало звуку, оканчивается же онъ длительнымъ $ж$ ($d^jж$, или $\frac{d'+жж...}{2}$). Въ научныхъ изданіяхъ бѣлорусскихъ народныхъ произведеній латиницей иногда употребляютъ $ž$. Въ бѣлорусскомъ нарѣчій этотъ звукъ бываетъ довольно твердымъ: вѣй $\widehat{d}ж$ у. Нѣсколько мягче похожій звукъ можно слышать въ устахъ стариковъ на мѣстѣ ожидаемаго \widehat{dz} : $\widehat{d}ж$ а т (ср. серб. $џед$).

Безголосный $\widehat{m}и$ ($=t^ш$ или $\frac{t'+шш...}{2}$), для изображенія котораго будетъ пользоваться начертаніемъ $ч$, бываетъ только твердымъ: чу \widehat{m} ; мягкій попадаетъ изрѣдка въ пограничныхъ съ великорусскими областяхъ.

Въ соединеніи съ рассмотрѣнными сложными согласными могутъ быть въ началѣ ихъ такіе же звуки, какими они оканчиваются. Это обстоятельство уже въ старину способствовало тому, что получившіяся такимъ путемъ согласныя группы упрощались; для одной изъ нихъ было даже особое начертаніе въ азбукѣ ($и$). Вслѣдствіе этого является возможность говорить о согласныхъ трифтонгахъ.

— Собственно говоря, настоящихъ трезвучій согласныхъ въ бѣлорусскомъ нарѣчій не существуетъ. Тѣ сочетанія, которыя мы отнесемъ сюда, состоятъ изъ двухъ звуковъ, изъ которыхъ первый ничѣмъ не отличается отъ всякаго другого простого звука, а второй представляетъ сложный звукъ изъ двухъ, тѣсно сросшихся одинъ съ другимъ. Трифтонги состоятъ:

1. Изъ зубного свистящаго + мгновенный зубной мягкій + свистящій зубной.

Какъ голосовой отмѣтимъ $\widehat{з\acute{з}}$ ($=з^1\acute{з}$, или $з + \frac{1'+зз...}{2}$): $\widehat{з\acute{з}}\acute{а}\acute{р\acute{ц}и}$.

Какъ безголосный отмѣтимъ $\widehat{с\acute{с}}$ ($=с^1\acute{с}$, или $с + \frac{т'+сс...}{2}$): $\widehat{с\acute{с}}\acute{а}\acute{п\acute{а}}$, $\widehat{с\acute{с}}\acute{а}\acute{р\acute{ц}и}$.

Первая часть этихъ трифтонговъ довольно тверда, а конецъ въ первомъ— всегда мягокъ, а во второмъ можетъ быть и твердъ и мягокъ, смотря по происхожденію *щ*.

2. Изъ шипящаго + мгновенный зубной + шипящій.

Голосовой $\widehat{ж\acute{ж}}$ ($=ж^1\acute{ж}$, или $ж + \frac{1'+жж...}{2}$) бываетъ только твердымъ: $\widehat{й\acute{е}ж\acute{ж}}\acute{у}$.

Безголосный $\widehat{шт\acute{ш}}$ или *щ* ($=шт^1\acute{ш}$ или $ш + \frac{т'+шш...}{2}$) тоже бываетъ только твердымъ: $\widehat{щ\acute{у}ка}$ ($шч\acute{у}ка$).

Относительно твердости двухъ послѣднихъ согласныхъ группъ замѣтимъ, что она бываетъ только въ концѣ ихъ, начало же группы не вполнѣ отвердѣло, вслѣдствіе чего предшествующее *е* не подвергается расширенію: $\widehat{й\acute{е}ж\acute{ж}}\acute{у}$, $\widehat{л\acute{е}шч}$.

Нами данъ очеркъ гласныхъ и согласныхъ въ большинствѣ случаевъ общебѣлорусскихъ. Кромѣ ихъ въ разныхъ говорахъ еще имѣются нѣкоторые особые гласные и согласные, напр. сжатое *о* = почти *у*, лабиализованное *а* = равное почти *о*, слишкомъ мягкое *ч*; обо всѣхъ этихъ звукахъ рѣчь будетъ въ фонетикѣ. Здѣсь подведемъ лишь итоги сказанному. Въ дальнѣйшемъ изложеніи мы будемъ держаться слѣдующихъ основаній при передачѣ бѣлорусскихъ звуковъ и формъ:

1. Написанія источниковъ и пособій будутъ передаваться буквально точно: произведенія, записанныя русскимъ письмомъ, и у насъ будутъ передаваться русской азбукой; а тѣ, которыя будутъ взяты изъ сборниковъ, напечатанныхъ латиницей, и у насъ, за рѣдкими исключеніями, будутъ передаваться латиницей со всѣми ея особенностями.

2. Звуки и формы, взятые не изъ пособій и источниковъ,

будутъ передаваться фонетическимъ письмомъ, но кирилловскимъ, а не латинскимъ.

3. Въ фонетическомъ письмѣ гласные безъ надписныхъ знаковъ слѣдуетъ читать, какъ соотвѣтствующіе имъ въ латиницѣ, т.-е. а=а, о=о, у=и, ы=у, ε=eⁱ, е=е, и=i. Гласные со значками имѣютъ такое же значеніе, какъ и въ латиницѣ: ѧ=e^a, ѧ=ѧ, ѧ=ѧ и т. д. Кирилловскія согласныя безъ значковъ обозначаютъ соотвѣтствующіе твердые звуки, при чемъ ѡ=н, ѣ=иц; сложныя написанія ѡз' и ѡж разсмотрѣны раньше. Кирилловскія согласныя съ знакомъ ' вверху обозначаютъ мягкіе звуки, такъ что, напр., ѧа, ѧо, ѧу, ѧе, ѧи=обычнымъ нашимъ написаніямъ ня, нё, ню, не, ни, или латиницей: ѧа, ѧо, ѧи, ѧе, ѧи. Написаніе ѧ обыкновенно обозначаетъ ѧ неслоговое; вмѣсто ѡ неслогового всегда употребляется знакъ ѡ̣. Стоящее надъ двумя гласными или согласными — показываетъ, что слѣдуетъ произносить ихъ слитно, больше какъ одинъ звукъ. Знаки ѡ и ѡ въ примѣрахъ, не взятыхъ изъ печатныхъ источниковъ, не обозначаютъ твердости или мягкости согласныхъ, а играютъ ту же роль, что и старославянскія ѡ и ѡ, т.-е. обозначаютъ слишкомъ неясственные широкій и узкій гласные.

Въ словахъ всегда обозначается удареніе знакомъ '. Другіе знаки и написанія замѣчаній не вызываютъ.

ОСОБЕННОСТИ ПИСЬМА ЗАПАДНОРУССКИХЪ ПРОИЗВЕДЕНІЙ,
НАЧИНАЯ СЪ ДРЕВНѢЙШИХЪ ВРЕМЕНЪ.
(ПАЛЕОГРАФИЧЕСКІЙ ОЧЕРКЪ).

Какъ можно было видѣть изъ I тома „Бѣлоруссовъ“, письменные памятники съ отдѣльными чертами бѣлорускаго нарѣчія появляются очень рано (съ XIII в.) и тянутся почти до конца XVIII столѣтія. Попытки записывать современныя народныя бѣлорусскія произведенія относятся къ началу XIX вѣка; особенно цѣнныя записи сдѣланы въ концѣ истекшаго столѣтія. Такимъ образомъ памятники съ особенностями бѣлорускаго нарѣчія обнимаютъ все виды русскаго письма, начиная съ устава и оканчивая позднѣйшей скорописью ¹⁾. Нѣкоторые новѣйшія записи сдѣланы латиницей.

Особенности памятниковъ, писанныхъ уставомъ.

Произведенія, писанныя уставомъ, имѣются уже съ первой половины XIII столѣтія; правда, они не на чистомъ бѣлорусскомъ нарѣчіи, но съ явными чертами послѣдняго; имѣю въ виду смоленско-полоцкія грамоты, начинающіяся съ 1229 года; таковы же грамоты ок. 1230, 1284, ок. 1297 г.; сюда же при-

¹⁾ Пособія для изученія палеографическихъ особенностей старыхъ западно-русскихъ произведеній, какъ и вообще древнихъ кирилловскихъ памятниковъ, указаны въ моемъ „Очеркѣ славянской кирилловской палеографіи“. Варшава. 1901 (изъ „Варш. Унив. Извѣстій“ за 1899—1901 г.). На вышедшіе послѣ этого изданія прекрасные сборники снимковъ акад. А. И. Соболевскаго ссылки будутъ сдѣланы въ своемъ мѣстѣ. Перечисленіе западнорусскихъ памятниковъ, съ указаніемъ снимковъ съ нихъ, если таковыя имѣются, дано въ I-мъ т. „Бѣлоруссовъ“, а также съ дополненіями въ списокъ сокращеній въ настоящемъ изданіи.

надлежитъ вкладная Ив. Никоновича XIV в.; уставомъ писаны и нѣкоторыя литовско-русскія грамоты, напр. 1349, 1366, 1414 и др. Есть и нѣсколько рукописей съ чертами западно-русскаго нарѣчія, писанныхъ уставомъ, напр. Псалтырь 1296 г., Евангеліе 1317 г. и нѣк. др.

Письмо древнѣйшихъ западнорусскихъ уставныхъ памятниковъ ничѣмъ не отличается отъ соответствующихъ свѣрныхъ и восточнорусскихъ. Въ древнѣйшихъ грамотахъ (XIII в.) оно довольно широкое, умѣренной толщины, разгонистое, довольно крупное; вообще можно сказать, что оно не производитъ впечатлѣнія красиваго письма¹⁾. Въ древнѣйшихъ уставныхъ рукописяхъ, напр. Пс. 1296 г., оно значительно красивѣе, но уже не широкое, разстояніе между буквами меньше, поперечныя линіи идутъ не посерединѣ, а значительно выше, иногда даже касаются верховъ вертикальныхъ линій.

Изъ отдѣльныхъ начертаній обращаютъ на себя вниманіе:

а) *Е*. Оно еще сохраняетъ древнюю форму *є*, однако въ началѣ словъ и послѣ гласныхъ оно обыкновенно шире: *є*, въ серединѣ же, послѣ согласныхъ, оно довольно узко *є*: *єсмѣ*, *єсть*, *єго*, *своего*, *тоє*, *ведѣємѣ*, *нѣмѣукомѣ*. Въ грам. ок. 1297 года встрѣчаемъ и *е* особаго вида *ѣ* — широкое съ приподнятымъ языкомъ, и короткой нижней частью²⁾. *Іє* также встрѣчается изрѣдка: *своѣго*, *своѣю* 1229 г., *клядѣіѣ* 1264 г. (по копіи). Въ нѣкоторыхъ рукописяхъ (напр. Псалт. 1296 года, грам. ок. 1297 г.) *іє* имѣетъ соединительную черту между *і* и *є* нѣсколько приподнятой, такъ что язычекъ въ *є* не служитъ ея продолженіемъ; иногда соединительная черта бываетъ нѣсколько скошена.

б) *И*. Для обозначенія этого звука, кромѣ рѣдкихъ случаевъ съ *ї*, обыкновенно употребляется *и*; при чемъ въ памят-

¹⁾ Ср. литографированные снимки съ соответствующихъ грамотъ въ изданіяхъ К. Папперскаго: „Грамоты касающіяся до сношеній Сѣверозападной Россіи съ Ригю и Галицкими городами въ XII, XIII и XIV в.“ Спб. 1857; И. Сахарова: „Образцы древней письменности“; А. Сапунова: „Витебская старина“. Витебскъ. 1883—1888.

²⁾ И. Срезневскій: „Славянорусская палеографія“, Спб. 1885, 217.

никахъ начала XIII столѣтія горизонтальная черта проводится посерединѣ буквы или нѣсколько выше середины, но немного; въ памятникахъ же конца XIII столѣтія поперечная черта значительно поднимается выше, напр. въ грамотѣ 1284 г. и особенно въ Псалт. 1296 г. (см. снимокъ на стр. 25). Въ послѣдней изрѣдка попадаетъ и съ нѣсколько скошенной поперечной чертой — и (ср. поўти). Въ этомъ памятникѣ и, кромѣ того, какъ и все другія въ немъ буквы, пишется довольно узко.

в) Ж — обыкновенно уже пишется въ пять пріемовъ, причѣмъ верхняя часть становится довольно малой (напр. въ грам. 1284 года) и иногда совершенно исчезаетъ (изрѣдка въ Псалт. 1296 г.: покажи на снимкѣ у Саввы¹⁾).

г) З имѣетъ старинную форму з, иногда однако вмѣсто нижняго угла бываетъ закругленіе — з (напр. изрѣдка въ Псалт. 1296 г.).

д) Особенно характернымъ во всехъ разсматриваемыхъ памятникахъ является м: оно обыкновенно бываетъ довольно широкимъ (иногда очень широкимъ) съ круглой средней петлей, часто спускающейся ниже строки. Отступленій въ написаніи м не представляетъ даже Псалт. 1296 г., гдѣ вообще буквы узкія (ср. на снимкѣ: моужь). Вмѣсто закругленія острый уголъ, но тоже спускающійся подъ строку, изрѣдка встрѣчается въ м памятниковъ конца XIII в. (коупьцомъ грам. 1284 г.).

е) Н сохраняетъ старинное написаніе н, хотя иногда косая линія, начинаясь сверху лѣвой стороны, не достигаетъ низа правой, а останавливается посерединѣ ея (н) и даже выше, какъ напр. нерѣдко въ Псалт. 1296 г. (см. снимокъ).

ж) Обычнымъ написаніемъ для у служить оу; но изрѣдка бываютъ и другіе знаки. Такъ въ грам. 1229 г. иногда Ѹ (гри-виѸ, рѸси); въ другихъ грамотахъ въ серединѣ словъ иногда и ү (сүть, приидүть, рүськаа).

з) Ч имѣетъ обычную уставную форму — ч; въ памятни-

¹⁾ Палеографич. снимки съ греческихъ и славянск. рукописей М. Синод. бібліотеки. М. 1863 г., табл. 27.

ГНІСЕХЕСНЬБНПОДНОЦНА.
ТА ПРІДБТЕПОКЛОНИМЬСА. Г.
ШАДЫ ТА ПЛАМЬ ДВАДЬ. А.
ЛЖНЬМОЦЖЫНЖЕНЕДЕ
НАСВБТЪНЕУТНВЫХЪ
И НАПОЦТИГРВШНЫХЪ



Псалтырь 1296 года, л. 26.

Часть страницы въ естественную величину.

кахъ конца XIII в. (напр. грам. 1284 г.) и иногда имѣтъ форму не чаши, а **Ү**.

и) Для **ы** употребляется только начертаніе **ѣ**: **госкы**, **есмы**, **понскыкати**.

і) **ІѦ** встрѣчается очень рѣдко; обыкновенно для передачи **я** употребляется **ѧ**: **кланѧіѣтъ**.

к) Въ **ю** горизонтальная черта выше середины въ памятникахъ конца XIII в.

л) Для звука **о** обыкновенно служить **о**; въ словѣ **око** уже въ грамотѣ 1229 г. имѣемъ очное **ѳ**: **ѳко**; но тамъ же и **ѡ** **ѡкъ**. Въ этой же грамотѣ **ѡ** иногда въ русскихъ словахъ (**ѡстатѣкъ**, **ѡднемъ**, **ѡднего**); въ другихъ произведеніяхъ обыкновенно въ **ѡтъ** (гр. 1284 г.), **ѡ**, а также въ словахъ иностранныхъ (**ѡстафини**, **ѡлекси** гр. 1284 г.).

Надстрочныхъ знаковъ, кромѣ титлѣ и изрѣдка точекъ (одной или двухъ), другихъ нѣтъ. Строчные—только точки. Титла простыя (разной формы, въ грамотѣ 1229 г. дугообразныя перечеркнутыя) употребляются надъ числительными и изрѣдка другими словами: **бѣни**, **дѣи**, **члѣкъ**. Буквенныя титла (безъ покрытія и съ покрытіемъ) встрѣчаются нечасто: **ѡ того са**, **кна**, **іѣтъ**, **всѣ**, **грамѡ**, **лѣ**, **створи**, **рижѣкыни**, **ѡступѣ**, **такѡ**, **полоуанѡ**, **тѣже**, **сѡ**, **крѣ** и др. Точки въ качествѣ надстрочныхъ знаковъ встрѣчаются, напр., въ грамотѣ 1229 г. надъ болѣе или менѣе широкими буквами, стоящими въ началѣ словъ или послѣ гласнаго: **ѡидето**, **рижѣкѣ**, **ѡстатѣкъ**, **своеѣю**, **своеѣго**, **іерѣмѣ**, **-тою ѡтвѣдати**, **ѳко**, **ѡ ѡкъ**; въ одномъ случаѣ надъ гласною, окруженною согласными: **лѣбо**. Для обозначенія тысячь при числительномъ **ѧ** извѣстный знакъ **ѧ** ставится не передъ буквой, а послѣ нея, причѣмъ тѣсно къ ней примыкаетъ (**ѧ**-).

Со стороны орфографіи западно-русскіе памятники разсма- триваемаго времени (особенно грамоты) замѣчательны по смѣ- шенію **ѣ** и **е**: **ведѣемъ**, **роубѣжа**, **к съѣе** 1284 г., **ѡтвѣдати** 1229 г.; **ѣ** и **ѣ** въ извѣстныхъ случаяхъ замѣняются посред- ствомъ **о** и **е**; иногда имѣемъ **ѣ** вмѣсто **ѣ**, особенно послѣ **м**. Гра- мота 1229 г. по списку **А** особенно замѣчательна по смѣшенію

разныхъ буквъ; но врядъ ли въ немъ слѣдуетъ видѣть западно-русское явленіе: многое скорѣе объясняется неопытностью писца. Въ копіяхъ этой грамоты ореографія обычная ¹⁾).

И въ памятникахъ XIV в. (и отчасти начала XV) западно-русскаго устава ²⁾ въ общемъ сходенъ съ общерусскимъ. Такъ какъ онъ сохранился больше въ грамотахъ, то обыкновенно бываетъ довольно небреженъ, не въ такой степени аккуратенъ по исполненію отдѣльныхъ буквъ и по общему письму, какъ въ рукописныхъ книгахъ; впрочемъ попадаются отдѣльныя уставныя грамоты, написанныя очень старательно и красиво. Ниже слѣдующія палеографическія наблюденія надъ уставомъ въ западнорусскихъ произведеніяхъ XIV и начала XV в. основываются главнымъ образомъ на изученіи слѣдующихъ памятниковъ: грам. ок. 1300 г., грам. 1330 г., 1341 г., 1349 г., 1359 г., 1386 г. Ю., 1387 г. Влад., 1394 г., вкладной Ив. Ник. XIV в., гр. 1414 г., Ев. 1317 г. Какъ видно изъ списка, сюда вошла и грамота 1341 г., относительно которой И. Срезневскій (Славяно-русс. палеографія, 244) почему-то сдѣлалъ замѣтку: „одна изъ старѣйшихъ пробъ скорописи“. Она написана нѣсколько скошеннымъ письмомъ, но не скорописнымъ и даже не полууставнымъ. Я думаю, что В. Ганкой былъ сдѣланъ плохой снимокъ для Срезневскаго.

Общее впечатлѣніе отъ устава этого времени неодинаковое. Грамоты смоленско-полоцкаго происхожденія писаны крупнымъ уставомъ стараго типа, хотя иногда и небрежнымъ; собственно западнорусскія грамоты, писанныя въ Вильнѣ, Трокахъ, Краковѣ и др. городахъ, имѣютъ уставъ помельче, съ

¹⁾ Ореографія интересующихъ насъ грамотъ рассмотрѣна у А. И. Соболевскаго: „Смоленско-полоцкій говоръ въ XIII—XIV в. (Русск. Филол. Вѣстникъ, XV)“ и у И. И. Срезневскаго: „Славяно-рус. палеографія“ въ разныхъ мѣстахъ.

²⁾ Лучшіе снимки западнорусскихъ грамотъ имѣются въ изданіи Археологич. Института: „Палеографич. снимки съ русскихъ грамотъ преимущественно XIV в.“ подъ редакціей А. И. Соболевскаго и С. Л. Пташицкаго (Сиб. 1903), а также у Напѣрскаго, отчасти—у Сахарова. Ср. мою статью: „Къ вопросу объ изданіи снимковъ съ древнѣйшихъ русскихъ грамотъ“ (Варш. Унив. Извѣстія, 1904—IV).

отдѣльными буквами переходящими въ полууставъ (напр. въ грамотахъ 1386 г. Ю, 1387 г.) и даже въ скорописи (напр. 1414 года). Больше позднѣйшихъ мотивовъ конечно въ грамотахъ второй половины XIV вѣка.

Изъ отдѣльныхъ написаній обращаютъ на себя вниманіе слѣдующія:

а) *Е*. Въ этомъ столѣтіи все болѣе и болѣе замѣчается склонность поворота въ язычкѣ къ верху. Это видимъ уже въ грамотѣ 1330 г. и др.; особенно рельефно выступаетъ эта черта въ гр. 1349 г., въ которой языкъ у *е* иногда очень ужъ близко подходитъ къ верхней части, такъ что получается написаніе, въ родѣ *е*. Иногда, кромѣ поднятія языка вверхъ, замѣчается и поворотъ самой буквы влѣво, такъ что она какъ бы полулежитъ (ср. грам. 1386 г. Ю, 1387 г.), а въ одной грамотѣ (1394 года) начальное очень крупное *е* въ трехъ случаяхъ совершенно лежитъ на спинѣ. Въ большинствѣ произведеній разсматриваемаго рода еще встрѣчается *ю*, хотя соединительная черта между *і* и *е* находится часто значительно выше середины буквы и иногда имѣетъ скошенный видъ (ср. гр. 1394 г., а также въ снимкѣ на стр. 29 слово *юсмы*). Это *ю* конечно употребляется въ началѣ словъ и послѣ гласныхъ (*юсмы* 1359 г., *юсмо*, *юго*, *юмають*, *даюмъ* 1394 г., *деменьтѣювъ* вкл. Ив. Ник. XIV в.); но эту же роль, часто въ тѣхъ же самыхъ грамотахъ, исполняетъ и *е* широкое разнаго положенія и вида (*своѣ* 1359 г., *е҃го*, *есмо* 1394 г., *даѣмо* 1414 г.); рѣже встрѣчается въ началѣ словъ и послѣ гласныхъ *е*: *епискупѣ*, *есмь*, *берестне* (1341 г.), *даан есмо* (1394 г.).—Въ отношеніи ореографіи *е* еще слѣдуетъ замѣтить, что оно часто смѣшивается съ *ѣ*, вообще рѣдко употребляющимся, напр.: *благословѣнье*, *вѣлнкій*, *ѣмль*, *лѣпей ѥ веритѣ* (1394 г.) и др. особенно въ грам. 1359 г. и 1387 г.

б) Буква *з* еще имѣетъ старинное написаніе, хотя уже часто нижній уголь становится закругленнымъ (*з*), напр. въ грамотахъ 1359 г., 1389 г., вкладной Ив. Никон. XIV в. (см. снимокъ).

в) Старинное начертаніе для *и* — *н* замѣчательно упорно держится: такое *н* можно отмѣтить даже въ началѣ XV вѣ-

НАДАНЬЕ

Воймлаѡцаіснѣсто
Годѣа·сѣацърабъ
Бжій нѣанъ·ннсо
нобнѹ·дѣмѣнѣте
квѣнъ·ѡлодѣсѣ
госвѣта·далѣксѣ
ан·стойтрѹн·три
мѣста·ролейнама·
набелнкошѣпо
ли·дапоженѣса·
далѣгѣнаполоте·
даѡгородъ·оцѣста

Вкладная Ивана Никоновича XIV в., написанная
на 128 л. 6 Полоцкого Евангелія И. Публ. библ.
собр. Погодина № 12.

Часть первого столбца въ естеств. величину.

ка (гр. 1414 г.), хотя конечно рано уже попадаетъ, какъ мы видѣли изъ очерка палеографическихъ особенностей XIII вѣка, и **Н** и даже **и**, напр. въ грам. 1386 г. Ю, 1387 г., 1394 г. (въ 3 начертанія — **и**, **Н**, **и**).

г) Буква **м**, будучи по размѣру нѣсколько меньше, чѣмъ въ уставныхъ памятникахъ XIII вѣка, по формѣ своей представляетъ тѣ же типы, т.-е. **м** (ср. въ сн. на стр. 29 **демень-**), такое же **м** съ петлей, выходящей подъ строку, **м** и **м** съ средней частью, выходящей подъ строку.

д) Звукъ **о** передается обыкновенно посредствомъ **о**; въ нѣкоторыхъ случаяхъ это **о** бываетъ украшено внутри крестомъ, но неполнымъ—безъ середины (грам. 1330 г.) или другою какою-либо фигурой, напр. **е** (вкладная XIV в. Ив. Ник. оѣа); чаще встрѣчается очное **о** — **ѳ**, напр.: **ѳ**лександровнѹ, **ѳ**онн гр. 1359 г., **ѳ**околица, **ѳ**ваполь гр. 1387 г.; нерѣдко можно встрѣтить передачу звука **о** и черезъ **ѡ**, напр.: **нѣ ѡ**стати, **ѡ**смь-десать гр. 1386 г. Ю, **ѡ**лита, **ѡ**коло, **ѡ**а **ѡ**дно гр. 1387 г., **ѡ**нѹ, **ѡ**ставляемѹ гр. 1394 и др.

е) Буква **т** сохраняетъ обычное уставное написаніе; иногда только оно поднимается выше строки (гр. 1414 г.).

ж) Съ написаніемъ для **у** дѣло въ общемъ обстоитъ такъ же, какъ и въ XIII вѣкѣ: въ началѣ словъ имѣемъ **оу**: **оу**горьскыи, **оу**ложить гр. 1349 г., **оу**нѹкъ гр. 1359 г., **оу** литвѹ гр. 1386 г. Ю, **оу** канѹнѹ гр. 1414 г.; въ срединѣ словъ, какъ можно уже видѣть отчасти изъ приведенныхъ примѣровъ, обыкновенно **ѹ**; прибавимъ еще: **кѣстѹта** гр. 1341 г., **ѹ**емѹ гр. 1394 г., **справѹ**, **бѹдетѹ**, **воскѹ**. Не всегда однако писцы слѣдовали выставленнымъ положеніямъ: иногда **оу** и въ срединѣ словъ: **ѡ**ѡшнѹ гр. 1330 г., **ѣоу**нѹтин гр. 1349 г., **нѣпороѹхомо** гр. 1394 г.; наоборотъ **ѹ** иногда и въ началѣ словъ: **ѹ** торѹнѹ гр. 1341 г. Послѣ согласныхъ встрѣчается и **ѹ**: **слѹ**бземѹ гр. 1349 г., на **тѹѢ** гр. 1359 г.

з) Буква **ч** уже рѣдко имѣетъ форму чаши (**ч**, напр., въ гр. 1414 г.): чаще оно равно **ѵ**.

и) Буква **ѣ** въ отдѣльности и, входя въ составъ **ѣ**, часто

имѣеть скорописный видъ ъ, поднимаясь выше строки, напр. въ гр. 1359 г. (в домѣ, крѣтѣ), 1414 г. (дѣмѣ).

і) Въ гр. 1349 г. и 1394 г. ѣ пишется съ соединительной горизонтальной чертой, проходящей посерединѣ буквы; въ гр. 1387 г. эта черта соединяетъ обѣ части ѣ внизу.

к) У ю вмѣсто горизонтальной черты косая линія (ю), напр., въ грам. 1386 г. Ю, 1394 г.

л) У я, гдѣ оно встрѣчается, соединительная черта касается лишь верхней части — я (ср. въ сн. на стр. 29 ролейнам); употребляется оно обыкновенно въ началѣ словъ и послѣ гласныхъ и то рѣдко; въ серединѣ же словъ послѣ согласныхъ его роль несетъ ѡ; впрочемъ послѣднее часто и тамъ, гдѣ ожидали бы встрѣтить ѡ; примѣры: **некоторѡи** 1386 г. Ю, **изъ** 1387 г., **скатѡѣ**, **азъ**, **горожанѣ**, **ждлобою** (Срезн. Слав.-русс. палеогр., 230).

Изъ надстрочныхъ знаковъ отмѣтимъ нерѣдкое употребленіе двухъ точекъ въ горизонтальномъ направленіи (˘), особенно часто надъ н, ѡ; но бываетъ и надъ другими буквами: **монѣмъ**, **сѣѣи**, **бѣѣи**, **ѡнѣ**, **ѡстаклаемъ**, **дѣмѣ**, **кто ю грамѣ**, **ѣмѣстѣннѣ** (ср. еще сним. на стр. 29). Въ гр. 1330 г. надъ н часто встрѣчается особый знакъ, напоминающій знакъ краткости: **котѡрѣѣ**, **прѣѣмѣ**, **скѡѣмъ**.

Къ надстрочнымъ же знакамъ принадлежатъ титла. Простыя титла, больше имѣющія форму ˘ и ˙ употребляются въ обычныхъ словахъ; число буквенныхъ титлъ становится замѣтно больше: **смоѣлѣнѣ**, **своѣ**, **крѣ**, **грамѣтѣ** гр. 1359 г., букв. титла ˆ, ˆ, ˆ въ гр. 1387 г., ˆ, ˆ въ гр. 1394 г. и др.

Строчные знаки: точки и двоеточіе.

Изъ другихъ особенностей обращаютъ на себя вниманіе: употребленіе ѣ послѣ гласнаго—**старѣнѣнѣ** гр. 1359 г.; связныя написанія **ѣ** (въ **также**) и **Ѣ** (**тагнетѣ**) гр. 1387 г.; **Ѣ** вм. **Ѣ** въ **федѡръ** гр. 1386 г. Ю, **ѣ** (**никоновѣчѣ**) вкладн. XIV в. и др.

Особенности памятниковъ, писанныхъ полууставомъ.

Разсматривая произведенія второй половины XIV вѣка, мы видѣли, что въ нѣкоторыхъ изъ нихъ почеркъ переходитъ въ отдѣльныхъ начертаніяхъ изъ уставнаго письма въ полууставъ. Но этого мало. Нѣкоторыя грамоты XIV вѣка написаны совершенно типичнымъ полууставомъ, при чемъ отъ устава удержались лишь немногія начертанія. Къ числу такихъ памятниковъ принадлежатъ, напр., гр. 1383 г., 1388 г. Д—К, 1389 г., 1393 г., 1398 г. Вѣкъ XV въ произведеніяхъ письменности—господство полуустава: уставные памятники (напр., гр. 1414 г.)—рѣдкіе случаи. Въ это время иногда проявляется и скоропись. Въ XVI вѣкѣ въ западнорусскихъ рукописяхъ-книгахъ господствуетъ полууставъ (хотя есть и скоропись), въ грамотахъ преобладаетъ скоропись. Такимъ образомъ западнорусскій полууставъ, зародившись въ XIV столѣтіи, господствуетъ въ XV и XVI и заходитъ въ XVII столѣтіе (въ рукописныхъ книгахъ).

Главное отличіе полуустава въ сравненіи съ уставомъ, какъ извѣстно, въ томъ, что основныя линіи буквъ менѣе правильны и вообще типъ письма не строго послѣдователенъ: вмѣсто угловъ (напр., въ буквахъ *ж*, *в*, *з*, *г*) часто допускаются закругленія; вмѣсто округленности (напр., въ буквахъ *е*, *с*, *м*, *о*, *р*, *ч*) часто угловатость; вмѣсто правильной соразмѣрности частей обычна непропорціональность (*с*, *м*); наблюдается различіе и въ начертаніи, а также въ употребленіи нѣкоторыхъ отдѣльныхъ буквъ, о чемъ рѣчь ниже. Буквы или отстоятъ одна отъ другой довольно далеко, или пишутся очень близко, но не такъ, какъ въ уставѣ, на разстояніи, равномъ приблизительно ширинѣ буквъ. Полууставное письмо, большею частью некрупное, иногда бываетъ и довольно мелкое (ср. см. на стр. 33).

Западнорусскій полууставъ, говоря вообще, представляетъ немало чертъ сходства какъ въ общемъ, такъ и въ мелочахъ съ восточнорусскимъ, но онъ имѣетъ также и существенныя отли-

уставъ господствуетъ съ конца XIV в. до половины XV. Въ
остальное время употребленія полуустава и въ Зап. Руси раз-
вивается новѣйшій полууставъ.

хадѣла. мѣныи силы
вѣлчати. и хѣни
соантѣ воспоитѣ.
минѣ бо в самовѣ
похвалѣ ни я рѣтса
ѡ то бѣ градѣ жни
ерѣни. то родѣ црѣ
вѣлнѣ. да сѡтвори
тса двѣри хѡубѣ на
шѣмоу. шѣ ѡ вораѣ
двѣри нѣны. а са
крѣшаѣ двѣри тѣнь
ны. шѣ ѡ нерѣши
лѣ чистѣ дѣвчѣскѣ
двѣри мѣтрѣ своѣѣ.
ни нѣ то пѣсть. шѣ*

Четья 1489 г. Кіевской Дух. Академіи, IV, 208,
писанная Березкою изъ Новгорода Литовскаго.

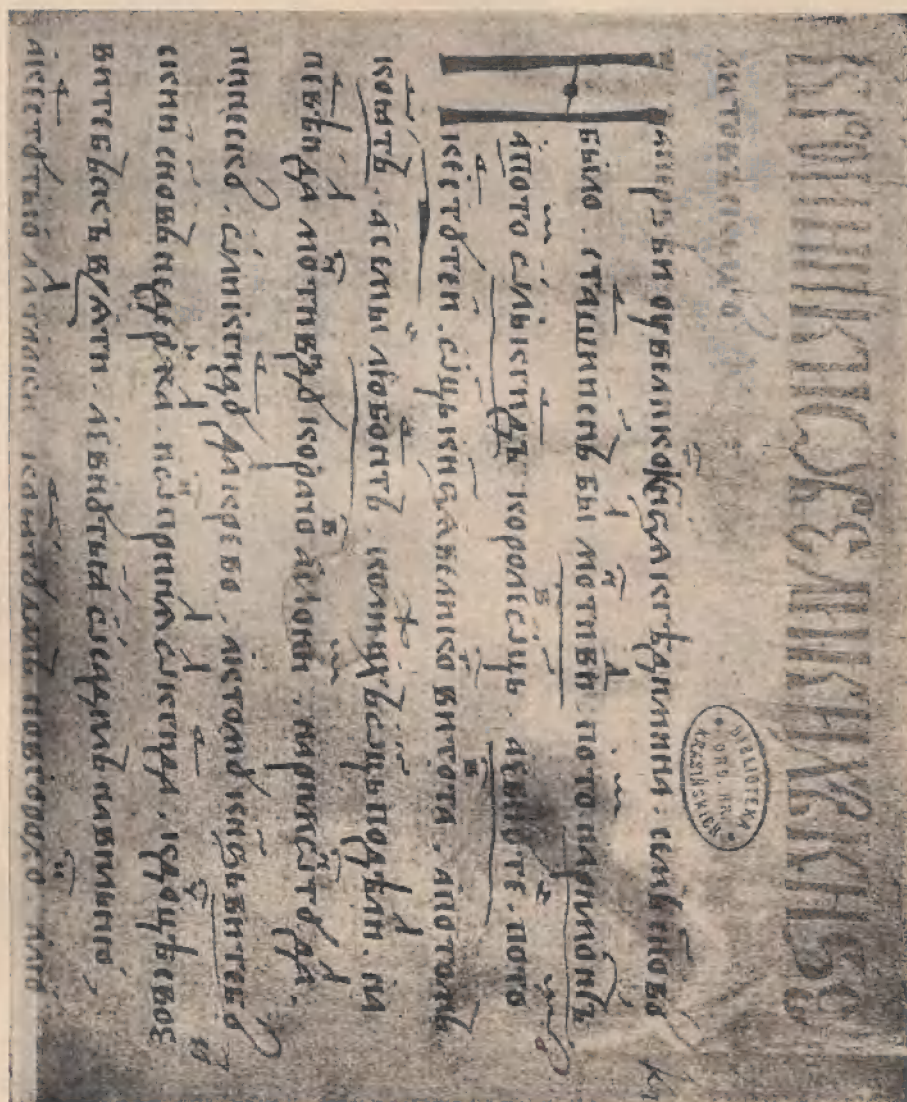
Часть страницы, писанной въ два столбца.

Въ младшемъ полууставѣ, кромѣ обычнаго *е*, есть еще *є* длинное; очень обычно *Ѹ*, иногда въ видѣ *ѹ*, а также *Ѻ*, зашедшее въ изданіяхъ Скорины даже въ печать: *крахасѹѹ* гр. XV в. № 3 Сборн. II. Сн. В. ¹⁾, *кз келимѹ*, *скоѹмѹ*, *нерѹшилз* Лѣт. Авраамки XV в., 440б (см. сним. на стр. 36); для *ы* обыкновенно *ы*; встрѣчается и *ѣ* въ роли буквы; попадаетъ и *д* особой формы, близкой къ *ѿ*, вслѣдствіе чего эти буквы, особенно въ мелкомъ письмѣ, приближающемся къ скорописи, трудно и различить. Отсюда естественно вытекаетъ смѣшеніе этихъ буквъ, ихъ взаимное употребленіе одной вмѣсто другой, напр. въ Четѣхъ 1489 года (*днаниппѸ* 230б, *филосоѹ* 231 и др.), Сборн. XV в. Публ. б. № 391 (*оу акигѸре* 4, *фома* 64), Лѣтописяхъ XV—XVI в. (*андланскаа* 6 Вил., 5 ib., *солъю* 11 ib., *ѡдери* 65б Крас.), Лѣтоп. Авраамки (*дилогосомз* 25б), Псалт. XVI в. (*дѡшиногоѹ* 13, *ѡдери* 52, *ѡферѸ* 31 б, *оу ѡсифе* 84). Но вообще младшій полууставъ западнорусскій болѣе сходенъ съ югославянскимъ полууставомъ (не тонкимъ), чѣмъ съ великорусскимъ. Въ сравненіи съ послѣднимъ, онъ отличается своею большей близостью къ уставу XIV вѣка, сказывающеюся между прочимъ въ меньшемъ наклонѣ вертикальныхъ линій, напр., въ буквахъ *и*, *н*, *п*, *п* и под. Есть разница и въ употребленіи тѣхъ или другихъ буквъ (о чемъ послѣ). Въ западнорусскомъ полууставѣ, чаще, чѣмъ въ восточно-русскомъ, встрѣчаются скорописныя написанія отдѣльныхъ буквъ.

Для болѣе нагляднаго изложенія дальнѣйшихъ наблюденій по западнорусскому полууставу, въ дополненіе къ приведеннымъ двумъ, дадимъ еще нѣсколько снимковъ съ рукописей, писанныхъ полууставомъ.

¹⁾ Сборникъ палеографическихъ снимковъ съ древнихъ грамотъ и актовъ, хранящихся въ Виленскомъ Центральномъ архивѣ и Вил. Публ. библиотекѣ. Вильна. 1884.

гону пошлетъ. и съвелимоу князю
випошлѣ дорожнику. шпола
а рѣблѣшала. и тоу пош
наидетъ. великоу князю
тѣмъ оу городѣ. и кнѣзю
кнѣзю тѣмъ за рѣкѣ рѣнѣ го
ро на приженѣ тѣмъ съиудеи оу
великоу князю кнѣзю оушю.
и тѣмъ. кнѣзю оу велико
кнѣзю тѣмъ оу тѣмъ
не вѣрѣтъ. а се тѣмъ грамоты.
шпола писана манасть. но етъ
на тѣмъ оу тѣмъ. и нѣмъ великоу
кнѣзю а тѣмъ оу нѣмъ оу
ла. нѣмъ оу тѣмъ нѣмъ оу
его. нѣмъ оу тѣмъ. а сѣмъ оу
оу нѣмъ оу тѣмъ оу
спорожю. а оу тѣмъ оу
вѣмъ оу тѣмъ. нѣмъ оу
шпола оу тѣмъ оу тѣмъ. а тѣмъ оу
емоу оу тѣмъ оу тѣмъ оу
паго. а тѣмъ оу тѣмъ оу
рѣ тѣмъ оу тѣмъ оу тѣмъ оу
шпола мѣмъ оу тѣмъ оу тѣмъ оу
великоу князю оу тѣмъ оу тѣмъ оу



Хроника о великихъ князьяхъ литовскихъ XVI в.,
изъ Сборника гр. Красинскихъ въ Варшавѣ, № 408 (3701), л. 73.

Часть страницы въ естеств. величину.

аилюсвой. спрелатиши бою бога.
 и по колоти правдыи сердце мое. и мѣи
 бою вондѣ сердцемъ. и лѣкий полѣмлю са
 лѣпей мало е правѣнникъ боши бога
 ства грѣшныи многа. борама грѣшны
 съпрѣтса. правѣныи же оу моцна ерѣ.
 и вѣда егѣ дорогахъ непорочныи. и дѣди
 ствой на вѣки в оудѣ. не боромочени
 боудѣ вѣзлыи. и в голѣныи едни на сы
 тѣса. грѣшныи погнѣнѣ. и не при
 атели гни расовѣсто хвалы. и и
 поноше аи исчезающе аи кодыи щѣхъ
 ли. в хай берѣ грѣшныи и не ворочесть.
 правѣныи же мѣлѣть и ѡдае. блѣва
 щѣ бога ѡдае жать землю. аи кленѣи
 его погнѣнѣ. ѡга стѣупени аи ко на пра
 ва са. и дорогѣ его вѣсхоче келми.
 аи колнѣса падѣне сабѣ еса. богѣ поды
 и мѣе его пороукѣ. молю еи мѣи вѣ
 съ старѣса. аи не вѣдѣ правѣнника ѡ
 ставлена. . ни тѣ племеню его проса

Западнорусская псалтырь XVI вѣка, л. 38.
 Румянцевскаго музея № 335.

Страница въ естественную величину.

рѣкѣ рождаѣ прѣкъ пришествіа хвѣна свѣ
иавы ѡкажѣ облічїе свое, поведатѣ мѣтъ
рождѣи виницы хѣтїа нѣмѣ и погани
топчѣтѣ и просїавыбѣтѣ виницы боронї
а нѣ болѣ просїавы въ жонѣ свѣ пришо и въ ка
облічїе свое. ѡ ѡдѣ.

Ѳѡта и Ѳсїфа, которыи сѣдїахѣ рѣвн
ѡмѣ ѡкажѣ перѣсѣрѣмо и винїа мїнѣ
и мана сїе, повѣзѣ гнїи слоутѣ твою и
прїидїа сїпїнїа, бѣ на вѣнїнїа и ѡблїснї
облічїе твоѣ нѣхѣ нѣбѣдѣхѣ бавенї, гнѣсї
до когнѣ вѣсїи на мѣтѣ рѣтѣ твої, ко мї
нѣхѣ мѣбо слѣзѣны, и поїшїа на слѣвѣ мѣрѣ,
а положїе сїи на поговѣ соусѣдошїи,
нѣ прїа тѣлїнїи и дрѣнѣ нѣ, гнѣсї на вѣ
нїи на ѡкажїа лїцѣ твоѣа тѣхѣ бавенї
бѣдѣ, вїнограу зѣгїпта пернѣа вѣ
гнѣсї на зѣмѣ и на сѣдѣсїи, доро
гоу сѣ правѣа сїи пернїи, и по сїа дїе сїи
корѣсї, на по нїзѣмїю а покрѣла горы

твои бѣ мои: памѣтъ
оумрешъ оумрѣи памѣто
копая сѣ па къ оучи ни ми
тъ и па къ на рѣ да и же смѣтъ
розда чипъ мѣ жи мно ю и мѣ
жи то бо ю: оу ви де ла и же
скрѣтла естѣа по и пи се но
и пѣ р ест ла то во ро и ти ѣи:
и по ши ѡ бѣ дѣ бѣ до кдѣль при
ши до бѣтла етѣ мѣ и было
ка къ при хо жа ютъ дѣ бѣтла е
темъ и за тѣ ча ла въ сѣ го ро да
на ни и рек ли сѣ лѣ естѣ на ѣ ми:
и рек ла и мѣ нѣ зо ви те ме не
на ѣ ми зо ви те ме не го ры ко ю

ли за жа ти цѣ и при то да ли
са при то да сѣ ро ль а по ла бо
а зо бо то и же ѡ ро да бѣ и ме ле
хо во то: а жо бо азъ при хо ди
тъ ѡ бѣтла етѣ ма и рекъ же
и цомъ а до на нѣ ва ми и рек ли
ѣмъ бѣ и ти а до на нѣ: и ре
ка къ бо азъ дѣ ти не ш то естѣ
и тѣ на же нѣ ци ти а мо ло ди
ца сѣ: и ѡ ка за дѣ ти на то
ш то естѣ а лѣ на же нѣ и и ре
ка къ мо ло ди ца ма а ви та нѣ ка
ѡ на ко то ра а же въ рѣ нѣ ла са
сѣ на ѣ ми е ю ѡ то ль мо а вѣ ски:
и рек ла зѣ бѣ рѣ вѣ же и по пра тѣ



Новый Маргаритъ Курбскаго, Волын. Музея, второй половины XVI в.
 югозападнорусскаго письма.

Часть страницы (низъ) въ естеств. величину.

терпіть, і все везеєсь. Ангасть часті по
цѣлють тіла чистаго, не вѣ повсѣхъ. і вѣ
вышші вѣхъ: —

ѿ сѣрѣ, нїеиже
бываєиже
нїеиже

Цмѣстѣ ангѣла, і дшї, і оцїсїанїю, разумно,

ула, ц.

Ангѣлъ оубо діелеєне не ідержїмъ бываєть,
іакобы цѣразѣпрїнїмъ: вїако вїеєтїє
тїєа бытїї, то города іаже єсть раздмнє дѣ
спїуєть по своєму єстїєспїу: і не єтїє тїєа бы
нї дѣає, нон дѣ раздмнѣ цїсїанъ быти,
іаже дѣ вїєтїєтїє. не мѣжѣ бо кѣ пнѣ вра
зїтїи мѣстїа дѣспїокади. і бо єдїнаго
бгї єсть по до мужє дѣ вїєтїєтїє. по
неже аїтїа ірѣдї вїкостїю єстїєспїа, ієтїєа

цѣаї

ієлєнтїє, ієвєлєнтїє

Діалектика Іоанна Дамаскина въ переводѣ Курбскаго и его друзей.

Рукопись Моск. Публич. и Румянцевск. Музея
второй половины XVI вѣка.

Часть страницы (верхъ) въ естеств. величину.

Что касается начертанія отдѣльныхъ буквъ, то къ уже сказанному можемъ прибавить немногое.

а) *А* нерѣдко принимаетъ скорописную форму, съ росчерками вверхъ и внизъ разной величины и формы, иногда *а* бываетъ похоже на греч. *α*. Ср., напр., *а* въ *а пропѣ*, *знама* (гр. 1432 г. сент. 23 и 27), *з: оуменьша|пи* (Тайна Тайн. XVI в.), *α* (ср. въ Очеркѣ палеогр. на снимкѣ [стр. 183] во второй строкѣ 1 и 2 *а*). Очень оригинальное *а*, нѣсколько напоминающее размашисто написанное *з*, встрѣчается въ Сборн. XVI в. Крас. (ср. на снимкѣ, помѣщенномъ на стр. 37, *але*, *ачау*). Замѣчательно, что эти *а* не вошли затѣмъ въ западнорусскую скоропись.

б) Начертаніе для *в*, какъ отчасти и въ памятникахъ вообще русскихъ, постепенно приближается къ четырехугольнику, къ которому съ правой стороны сдѣлана прибавка или внизу (что чаще), напр. въ грам. 1383 г., 1398 г. и др., или вверху Лѣт. Авр., иногда къ четырехугольнику не бываетъ никакихъ прибавокъ: Тайн. Тайн. XVI в. Иногда *в* принимаетъ и закругленный видъ, при чемъ такое *в* обыкновенно бываетъ крупнѣе обыкновеннаго письма; такое *В* иногда, напр., въ Псалт. XVI в. Рум. М. № 335, Сборн. Красин. XVI в. (образцы разнаго полууставнаго *в* см. въ прилагаемыхъ снимкахъ, стр. 33—43, а также въ Очеркѣ палеогр., стр. 185, первая строка и 3 №-ра во второй).

в) *Г* имѣетъ обычное написаніе. Когда нужно бывало обозначить звукъ = *g*, то уже рано писали *кг*, напр., въ грам. 1432 года сент. 23: *жикгимонтз*. Подробнѣе о случаяхъ появленія звука *g* и его передачѣ въ западно-русскихъ памятникахъ будемъ говорить послѣ.

г) Для *е*, кромѣ указанныхъ раньше написаній, встрѣчается еще *є* обыкновенно въ смыслѣ *е*, т.-е. замѣстителя *ю*: *жадаѣ*, *ѣ* Псалт. XVI в. № 335 Рум. М.; то же въ Сборн. XVI в. Крас. (ср. на снимкахъ *ѣ*тъ л. 64, *ѣ*ое л. 73) и др., но бываетъ *є* и послѣ согласныхъ: *перѣспала*, *же*, *кже* и др. Сборн. XVI в. Вил. № 262 л. 396 [ср. снимокъ, стр. 41], какъ и въ памятникахъ восточно-русскихъ). Въ грам. 1432 г. сент. 27, не-

смотря на XV в., встрѣчается еще **ю** (^жю); въ ней же у **с** бываетъ иногда перечеркнутъ язычекъ (**кѣ**знака^жмз, ^ссть). Въ грамотѣ п. 1341 г. Кестут. и Люб. **што ісстѣ**, гдѣ передъ **ю** поставлено **і**, конечно подъ вліяніемъ польской орфографіи; то же въ Сборн. XV в. Публ. б. № 391, гдѣ встрѣчается **іе** (**іе**сть 45б, **ііііо** 57).

д) Буква **ж** обычно пишется въ пять пріемовъ, но иногда она пишется и постаринному въ три пріема, напр. въ грамотѣ 1383 г., въ лѣтоп. Авраамки особенно въ крупномъ почеркѣ, часто въ Сборн. XVI в. Вил. № 262 (ср. снимокъ, стр. 41). Зато можно встрѣтить и написанія въ томъ или другомъ отношеніи близкія къ скорописнымъ — **жс**, напр. въ грам. 1398 г., Сборн. XV в. Публ. б. № 391.

е) Въ нѣкоторыхъ рукописяхъ XV—XVI в., писанныхъ младшимъ полууставомъ, какъ мы уже говорили, встрѣчается **е—з** и въ роли буквы, напр. въ Лѣтописи Авраамки (**преси**ра^жмъ, **миоси** и др.); въ ней, а также въ Сборн. XV в. № 391 Публ. б. часто и **з**; въ XVI в. **з** довольно часто въ Сборн. Крас. (**кѣ**зь, **скѣ**здарька 3 и др.), Библ. кн. Вил. № 262 (**краси** 41), печатномъ Катихизисѣ 1562 г. (**кна**з 80б, 65б, 53б, **проска** 165б, **снѣ**жущихъ 167, **каси** 86).

ж) Для з рядомъ со старымъ **з—з** употребляется и новое **з—з**, напр. въ грам. 1432 г. сент. 27 (**оу**з^жать), Пс. XVI в. Рум. м. № 335 г. и др. Какъ можно видѣть изъ снимковъ полуустава, головка у **з**, **з** бываетъ очень мала, и верхняя линія проводится нѣсколько наклонно влѣво, вслѣдствіе чего верхній крючекъ примыкаетъ часто къ основной линіи.

з) Буква **і**, употребляясь вмѣсто числительнаго, часто бываетъ перечеркнута по срединѣ: **а+** грам. 1432 г. сент. 23 и 27; иногда перечеркивается **і** и не числительное: ср. сн. на стр. 43. Перечеркиваніе **і** особенность чисто западнорусская. Перечеркиваніе хвостовъ и росчерковъ другихъ буквъ, напр. въ западнор. лѣтописи Авраамки (ср. на сн. **ѡ**, **ѣ**, **а**, **ц**) можетъ быть тоже относится сюда. Перечеркнутое **і** особенно развито въ скорописи. Написаніе **ї** становится довольно обычнымъ и употребляется больше передъ гласными, хотя и непослѣдова-

тельно, бываетъ оно и послѣ согласныхъ: мѣрѣ, дѣла Лѣт. Авраамки, вѣй, і въкѣ Пс. XVI в. Рум. м. № 335.

и) Для *м* обычное полууставное написаніе *м*, но есть еще слѣды и *м* съ закругленной петлей, причемъ такое *м* имѣетъ несоразмѣрныя части (ср., напр., въ грамотѣ 1388 г. Д-К).

і) Въ буквѣ *н* поясокъ чаще имѣетъ наклонъ вправо; но бываетъ онъ уже и горизонтальнымъ, хотя и рѣже (ср. въ Пс. XVI в. Рум. м. № 335: гни, но пилю и др., см. снимки).

к) Для *о* обыкновенно употребляется *о*, но въ разныхъ рукописяхъ бываютъ и другія написанія. Такъ въ лѣтописномъ сб. Авраамки, кромѣ обычнаго *о*, которое въ началѣ словъ и послѣ гласныхъ въ серединѣ иногда становится довольно широкимъ, еще бываютъ: *а* въ началѣ словъ (ѡна, ѡ дѣла и др.); *п* (пѣвѣжа, сѣпѣ). *О* широкое въ началѣ словъ бываетъ и въ другихъ рукописяхъ. Въ сборн. XV в. Публ. б. № 391, а также въ Тайна Тайн. XVI в. буква *о* часто пишется похоже на *о* до такой степени, что можетъ даже ввести въ фонетическое заблужденіе (ср. на сн. на стр. 33: преколотый, сполнилося, рогапиною и др.). Въ очень многихъ рукописяхъ попадаетъ очное *ѳ* (Лѣт. Авр. око за око, Пс. XVI в. Рум. м. № 335 — ѳблѣнѣ и др.); иногда *о* бываетъ удвоенное (ib.). Въ разныхъ памятникахъ въ началѣ словъ, а также и въ другихъ положеніяхъ часто бываетъ *ѿ* (ср. на сн. изъ Лѣтописи Авр. великѡго, за ѡдинъ, ѡнѣ и т. д., стр. 36). Въ гр. полов. XV в. № 3 Сб. пал. сн. Вил. есть даже *ѳ*: ѳпроче.

л) *Т* въ западнорусскомъ полууставѣ довольно типично. Кромѣ традиціоннаго *т*, тутъ очень распространено въ разныхъ памятникахъ *п*, съ опущенными обоими крылами (см. снимки), а также *7*, въ родѣ цифры 7 (ср. на снимкахъ: стр. 34: шѣ Четѣя, 36: што 7ла Лѣт. Авр.; 38: наримон7з Хроника Кр.; 43: чѣ7ї Діалект. и др.). Последнее особенно часто въ буквенныхъ титлахъ, а также въ вязяхъ, напр. *те* = *ѣ*, *тр* = *ѣ* (ср. сн. на стр. 42: потребѣнѣ).

м) Не смотря на югославянское вліяніе на западнорусскій полууставъ, сказывающееся между прочимъ въ нерѣдкомъ упо-

требленіи ж (ср. Тайна Тайн. XVI в., Сборн. Крас. XVI в. и др. памятники), относительно у не установилось определенных правил, когда слѣдуетъ употреблять оу, у, ѱ—ѳ; иногда попадаетъ даже оу въ роли у (ср. Тайна Тайныхъ: оу ко́лку, а оу7ръѣ, ѱгокнуѡю).

н) Для ч въ полууставѣ два написанія: отъ прежняго времени перешло ч (напр. въ грам. 1388 г. Д-К, 1393 г., 1398 г., Лѣт. Авр., Сборн. XV в. № 391), но обычное полууставное ч постепенно вытѣсняетъ его; оно господствуетъ во всѣхъ рукописяхъ, иногда рядомъ съ ч.

о) Ъ, кромѣ того, что часто принимаетъ видъ скорописнаго (ср. напр. гр. 1389 г., сн. Хрон. Крас.: пинескъ, витекъскій, стр. 38, Сборн. XVI в.: коа3ъ, стр. 41 и др.) въ нѣкоторыхъ рукописяхъ имѣетъ сильно развитой крючекъ ѣ почти какъ въ курсивномъ нашемъ ѣ (см. сн. на стр. 36: спадаъ, дрѣжа и т. д.).

п) О разныхъ видахъ ы у насъ уже была рѣчь. Здѣсь коснемся лишь одной мелочи: иногда у ы обѣ части бываютъ соединены чертой, которая проходитъ внизу, напр. въ грам. 1432 года сент. 23; въ Лѣт. Авр. надъ і въ ы иногда двѣ точки (ы̑).

р) Западнорусскій полууставъ знаетъ э, напр., въ Сборн. XV в. № 391 Публ. б. (экзеккѣ и др.), Лѣтописяхъ XV—XVI вв., Познанск. Сб. XVI в., Статутѣ 1588 г. (примѣры послѣ). Трудно сказать, развилось ли оно здѣсь самостоятельно, или же зашло изъ югославянскихъ рукописей, гдѣ э встрѣчается уже въ XIII—XIV в.

с) Для я, какъ и въ XIV в., преобладающимъ написаніемъ служить ѧ, но и ѧ также извѣстно, особенно въ началѣ словъ и послѣ гласныхъ, хотя бываютъ и отступленія. Въ Сборн. XV в. № 391 вм. ѧ бываетъ и ѧа (котораѧа 55б, ѧагли и т. д.), въ чемъ конечно слѣдуетъ видѣть вліяніе польской орфографіи; двѣ точки бываютъ иногда и надъ ѧ (моѧеѧа).

Въ полууставныхъ рукописяхъ часто попадаются разные вѣзи, напр. ѧо (ѡпекѧио) Грам. 1389 г.; о ѣ, ѣ въ разныхъ рукописяхъ мы уже говорили; ѧѣ (ѧѣ), ѧѣ (ѧѣ) Лѣт. Авр.; ѧѣ (ѧѣ), ѧѣ (ѧѣ) Сб. Крас.; ѧѣ и ѧѣ вѣзи — въ титлахъ тамъ же;

е҃ (свѣ҃), пѣ (= те), пѣ (= тв) Пс. XVI в. Рум. м. № 335. Ср. на сн., стр. 42, внизу любопытную вязь *егда*.

Надъ строками въ полууставѣ встрѣчается много разныхъ значковъ, подчасъ едва замѣтныхъ. Приливъ ихъ къ намъ усилился подѣ вліяніемъ югославянской реформы орѳографіи. Значки эти очень разнообразны: имѣютъ видъ точки—черточки одной или двухъ, написанныхъ горизонтально, придыханій, эриковъ и т. д., однихъ или съ соединеніями съ знаками удареній. Особенно любима постановка этихъ знаковъ надъ широкими буквами ѿ, ѡ, ѣ, ѡ, ѣ, или начальными гласными, но бываютъ надстрочные знаки и въ другихъ случаяхъ, напр. надъ числительными и даже надъ согласными. Въ группѣ согласныхъ очень распространенъ знакъ ´, ставившійся прежде обыкновенно на мѣстѣ пропущеннаго **ж** или **к**. Въ концѣ словъ надъ гласными часто ставится " или ´ на мѣстѣ ожидаемаго *й*; въ Сборн. XVI в. Чуд. " имѣетъ значеніе *и* не краткаго въ концѣ строки: *гонѣ* | *тема* 167, *сокрѣшѣ* | 172, *прогонѣ* | 280 и др.; надъ конечнымъ и для означенія его краткости уже нерѣдко ´, ˘.


Титла встрѣчаются разнаго рода: простыя, какъ и въ уставѣ, и особенно часты буквенныя съ покрывіемъ или безъ него. Выносятся почти все согласныя — въ одиночку или цѣлыми группами (*ме, ли, ѿ, ѡ, ѣ, жи, же*) — и нѣкоторыя гласныя; иногда послѣ вынесенныхъ согласныхъ еще встрѣчается знакъ ударенія (^). Особенно обильно выносятся буквы въ разныхъ спискахъ западнорусскихъ лѣтописей—полууставныхъ и переходящихъ въ скоропись. Здѣсь можетъ считаться закономъ—въ серединѣ словъ, въ группѣ согласныхъ взметываніе первой согласной, непосредственно стоящей за гласной (сюда принадлежитъ и *й*), а также той согласной, которая должна быть удвоена, какъ замѣстительница группы изъ согласнаго *+j*; на концѣ словъ — почти все согласныя взметываются; иногда это бываетъ и съ цѣлыми конечными слогами (*г* = *го*, *х* = *ли* и под.).

Въ строкахъ, кромѣ точекъ, уже встрѣчаются запятія, обыкновенно короткія (, ,). Въ концѣ строкъ встрѣчаются различныя соединенія знаковъ.


Во всехъ памятникахъ, какъ и древнѣйшихъ, часто замѣ-

только, что шрифтомъ такого же рисунка напечатаны, кромѣ пражскихъ, и виленскія изданія Скорины, Несвижскія Симона Буднаго и Евангеліе Тяпинскаго.

Образцы шрифта Апостола Скорины 1525 г. (Вильна).

 ОЧННА ЁТЬСЯ КНИГА
ДЕЯНІЯ • І ПОСЛА
НІЯ АПОСТОЛСКИЯ ЗО
ВЕНІЯ АПОСТОЛЪ, З БО
ЖІЇ ПОМОЦЬ СПРАВ
ЛЕНА ДОКТОРОМЪ ФРАН
ЦИСКОВЪ СКОРИНОЮ
СПОЛОЦЬКА :

Заглавный листъ, напечатанный киноварью.

КОЕВРЕШНЪ : 



ПОСЛАНИЕ СВЕТОГО ПАВЛА
А ПЛАХЪ • І ЖЕ НАПИСАНО ІСТЪ КНИМЪ
ІВРЕЙСКИМЪ ЯЗЫКОМЪ • ПОТОМЪ ПАКЪ СВѢТЪ
ЛУКА ІЕВАНГЕЛИСТЪ, ВЫЛОЖИЛО І НАГРѢ

Часть 165 листа.

Какъ можно видѣть изъ прилагаемыхъ снимковъ, въ шрифтѣ Скорины основныя линіи выведены прямо вертикально, вслѣдствіе чего въ общемъ буквы производятъ впечатлѣніе устава.

С. Пташицкаго и А. Соболевскаго: Сборникъ снимковъ съ славяно-русскихъ старопечатныхъ изданій. Спб. 1895.

Иллюзія конечно нарушится, если мы присмотримся къ отдѣльнымъ начертаніямъ. Тутъ мы замѣтимъ немало новизны, находящей для себя объясненіе только въ западнорусскомъ полууставѣ, отчасти же въ собственныхъ комбинаціяхъ Скорины. Такъ его буквы *к, е, п, ѳ, з* выводятся только изъ полуустава, оттуда же и его *в* съ особенно маленькой головкой и *а*, похожее на наше *я* (ср. въ заглавіи Хроники Крас. „великихъ“ (стр. 38) или въ заглавіи Лѣтописца Крас. „кнѣзства“ (стр. 37); но замѣчательно, что такія же *а* и *е* мы имѣемъ въ полоцкомъ уставномъ „наданье“ Ив. Никоновича XIV в. (ср. стр. 29); особія вычурныя *ч, ж, ю, т* (ср. на снимкахъ слова: *з божію помощію, свѣтъ*) — изобрѣтеніе самого Скорины. Такимъ образомъ въ основѣ печатнаго шрифта Скорины лежитъ западнорусскій полууставъ.

Въ 1569 г. прибывшіе въ Литву московскіе изгнанники Иванъ Ѳедоровъ Москвитинъ и Петръ Тимоѳеевъ Метиславецъ выпускаютъ въ Заблудовѣ учительное Евангеліе, но уже шрифтомъ, не сходнымъ со Скорининскимъ, а совпадающимъ по рисунку съ восточнорусскимъ полууставомъ. Шрифтъ московскаго рисунка употребляется затѣмъ въ виленской типографіи Мамоничей и въ другихъ западнорусскихъ. Въ нѣсколькихъ случаяхъ однако Мамоничи и послѣ прибѣгали къ западнорусскому письму, но уже къ скорописи, а не полууставу, о чемъ рѣчь послѣ.

Относительно орѳографіи полууставныхъ западнорусскихъ памятниковъ слѣдуетъ замѣтить, что въ ней, кромѣ традицій устава предшествовавшаго времени, еще сильно сказывается югославянское вліяніе. Последнее обнаруживается

а) въ появленіи *ж* въ разномъ значеніи: не только въ тѣхъ формахъ, гдѣ онъ когда-то передавалъ носовой гласный, но и на мѣстѣ основного *у* и даже *у* съ предыдущей мягкостью согласнаго (*ю*). Вотъ нѣсколько примѣровъ употребленія *ж* въ разныхъ роляхъ: Четья 1489 г.: трет*ж*ю 147, чисто*ж* дѣо*ж* 208, ст*ж*ъ ів., л*ж*бовъ 211; своєм*ж* 208, род*ж* члвчѣом*ж* 209б, т*ж*тъ 209, др*ж*гом*ж* 212б и др.; Лѣтониси XV—XVI в.: княжн*ж* 11

Вил., Тетѣ ib. (собств. имя), нѣжно 10 ib., къ Краковѣ 8 ib., приженѣтъ 6 ib., почѣлъ 4 ib., Витовтѣ 3 ib., Гѣстыномѣ 3 ib., Кестѣтъю ib., Кестѣтъя 2 ib., живѣ 2 ib., городѣ, соборѣ, во-лынскуѣ 1 ib.; Сборн. XVI в. Крас.: дрѣгы^а 125, дѣховны^а 134, правдѣ 116, ѡквѣдѣ 45 и др.; Библ. кн. XVI в. Вил. № 262.: бѣжѣ, кнѣтѣ 133, богѣ 596. Въ Сборн. XVI в. Чуд. почти исклю-чительно употребляется ж, ҃ (оу) является рѣдко: иѣжши, жкра-сѣй, дрѣга 63 и т. д.

б) Югославянское вліяніе обнаруживается въ сильномъ распространеніи ѣ и ѣ не только въ окончаніи словъ, гдѣ ихъ употребленіе по преданію отъ старины почти не прекращалось, но и въ серединѣ словъ, гдѣ вмѣсто нихъ уже давно употребля-лись гласные о и е, или же гдѣ ихъ уже не писали; особенно стали употребляться глухіе при р и отчасти л, при чемъ ѣ во-зобладалъ, появляясь и тамъ, гдѣ слышался е. Примѣры: а) ѣ и ѣ старинные: Четѣя 1489 г.: бесмѣртного 1716; готѣскомѣ грам. 1265 г., мѣщати ib.; отецъ 1 Вил., Витебска ib.; Лѣт. Авр. XV в.: трѣпѣніѣ 26; Сб. XVI в. Крас.: редѣкій 140; Стат. 1588 г.: жалобѣное 12, винѣного, чѣжоземѣцы 1, прочетѣши 28 (въ прич. прош. вр. передъ -ши всегда ѣ); Тайна Тайн. XVI в.: ѡвѣць 816, заѣць 11; Библия Скор.: вокрѣви Пр 106, дѣска И 69, 756, ѡвѣстоѣв І 46, влѣны А 356, тѣстю Б 55, отецъ І 156; Катихиз. 1562 г.: вѣплоченѣ 6 предисл., свѣстѣю 28; Библ. кн. XVI в. Вил. № 262: тѣзкованіе 2, истѣзковашѣ ib., прѣсесѣ 120, ближѣ-шии 326, мѣць 95. б) Ъ и ѣ вторичные подъ югославянскимъ вліяніемъ. Лѣтописи XV—XVI в.: дрѣжати 2 Вил., 3 ib., 7 ib., удрѣжати 11 ib., дрѣжалъ 1 ib., 4 ib., прѣвое 2 ib., 6 ib., трѣ-пѣти 13 ib.; Лѣтоп. Авраамки XV в.: крѣмити^е 26 (при кормѣ 398), прѣвѣмъ 46, жрѣтовникъ 96; Сборн. XVI в. Крас.: трѣне-ти 153; Библ. кн. XVI в. Вил. № 262: прѣвое 2, самодрѣжца ib. и др. Несомнѣнно, подъ тѣмъ же югославянскимъ вліяніемъ раз-вилась характерная черта бѣлорусскаго полуустава, состоящая въ постановкѣ ѣ или вмѣсто его знака ' въ томъ случаѣ, когда получалась грунна согласныхъ, напр. въ грамотахъ: лавѣри-шовѣскую 1398 г., литовѣский 1440; въ Лѣтописяхъ XV—XVI в.: Москѣвою 22 Вил., Витовѣтъ 3 ib.; въ Лѣт. Авраамки XV в.:

режѣть 36, витовзтомъ 2116, състрахѣ 134, чамѣблачѣ 2186, в лѣтзвѣ 2496, Мосѣква 856, пѣсковѣ 74 (ср. впрочемъ Изслѣд. по русс. яз. I, 176); Сборн. XVI в. Позн.: содержавшы 180, пѣрѣсове 181, молѣчавшы 187, втерѣневшы 204, твердо 252, долѣго 23, борѣздо 24, земѣлю 155, волѣкъ 200, голѣдъ 284, солѣнѣцѣ 288, мѣщенѣ 48, Сабѣлѣликъ 182 и др. (Archiv, IX, 355); Сборн. XVI в. Крас.: войнѣзство 159—160 и др.; Библия Скорины: ѣ между согласными на мѣстѣ старѣго ѣ: дѣневе I 116, о вѣсехъ Д 20, агнѣци Пл 36, людѣми (и людѣми) Пр 56, ѣ какъ чисто орѣографическѣй прѣемъ: набѣлками III 46, изѣва II 32, еѣзмы I 13, Вастѣха Э 36 и др.; Статутъ 1588 г.: почонѣши 1, гѣдрѣскаго ib., канѣцлярея 35, глупѣства 5, неучѣтивыми 60, прокураторѣми 214, речѣми 39, долѣги 35; Сборн. XVI в. Чуд.: ѣрѣды 165.

в) Югославянское влѣяніе сказывается еще въ смѣшеніи ѣ и ѣ, чаще въ постановкѣ послѣдняго вмѣсто первѣго въ тѣхъ случаяхъ, гдѣ не можетъ быть рѣчи объ обозначеніи посредствомъ ѣ мягкости согласнаго, а посредствомъ ѣ твердости предшествоващаго согласнаго. Примѣры: а) ѣ вмѣсто ѣ: Сборн. XV вѣка Публ. б. № 391: королѣ 886; Лѣт. Авраамки XV в.: погыбелѣ 101, ѣсенѣ 205; Тайна Тайн. XVI в.: храбрѣстѣ 36, кролѣз левѣ 69; Катихиз. 1562 г.: печалѣ свою 1926, досытѣ 16 поѣвящ.; Катих. 1585 г.: весѣ 16; Библ. кн. XVI в. Вил. № 262: израелѣ 776; Псалт. XVI в.: ѣсвѣдѣ 13; Сборн. XVI в. Кунц.: свѣтѣ 76, забавителѣ 68; б) ѣ вмѣсто ѣ: Четѣя 1489 г.: принеслѣ 150, голѣсѣ 191, празникѣ 208 и др.; Грамоты XIII—XV в.: всемѣ 1265 г., листѣ 1383 г., витѣвѣ ib., особѣ 1480 г., непоѣковѣ ib., слугѣ ib., вѣѣковѣ 1490 г.; Лѣтописи XV—XVI в.: Слонимѣ 1 Вил., Ѣеѣдорѣ 13 ib., Витѣвѣ 30 Увар, Богѣ ib., петѣ 29 ib., полѣтараста 44 ib., корѣлевѣ 27 ib., оуѣзялѣ былѣ 37 ib., посадилѣ 29 ib., оучинилѣ 30 ib., держалѣ ib., вѣрилѣ ib.; Лѣтоп. Авраамки XV в.: изѣ заморѣя 1636, на сѣѣздѣ ib., Ѣ юѣзѣ свобѣди 17, Петрѣ 19, папѣ 336, на кѣѣвѣ 84, вѣѣста юѣг вѣѣтрѣ 96, лютѣ бѣѣ пожарѣ 886, вѣѣ двоусѣтѣ 916, позѣванѣ 1126 и др., Стат. 1588 г.: захѣрелѣ 126; Тайна Тайн. XVI в.: ѣѣказѣ 22, вѣѣмѣ (1 л. мн. ч.) 49; Катих. 1562 г.: Петрѣ 546, 139, скреѣжетѣ

187; Библ. кн. XVI в. Вил. № 262: ѡцѣсти лукъ 35, врагъ ib., нагль 896, ѡставленъ 36, терпѣливъ 35, крѣнокъ ib., сказала 376, възненавидѣль 346, въздышныѣ 38, съи́хнѣтъ (прич. стр.) 1006; Сборн. XVI в. Чуд.: къ пѣнию 106, хлѣбъ, ковъ 56 и др. Въ нѣкоторыхъ изъ приведенныхъ случаевъ можно видѣть и непосредственное вліяніе тѣхъ оригиналовъ, съ которыхъ переписывались наши рукописи.

г) Наконецъ югославянское вліяніе слѣдуетъ видѣть и въ той особенноти орѳографіи западнорусскаго полуустава, вслѣдствіе которой между гласными на письмѣ нерѣдко опускается *j*, т.-е. вмѣсто йотованныхъ гласныхъ пишутся простые. Впрочемъ къ указанной особенноти памятниковъ слѣдуетъ относиться съ нѣкоторой осторожностью, такъ какъ пропускатъ *j* между гласными, какъ увидимъ послѣ, извѣстенъ и нѣкоторымъ современнымъ бѣлорусскимъ говорамъ. Вотъ нѣсколько примѣровъ: Историч. Сборн. XV в.: и преа власть пропльтъ 15, а (= *ia*, вин. п.) 81, лаа 65; Лѣтоп. XV—XVI в.: вѣликаа 896 Крас.: стаа 686 ib., сотвореніа 64 ib., Евнутиа 27 Увар., пролитіа крови 9 Вил., неприятели 5 ib., боары 11 ib., великаа 10, 13 ib., Олькгирдоваа 13 ib., Прускаа 6 ib., Лиелянскаа 5, 6 ib., Ульяною 8 ib.; Сборн. XVI в. Крас.: великаа 192—193, жаинаа 194 и др.; Библия Скорины: воздаііе Ч 15, твоа Ц 1726, прелюбыдеаііе Ч 15, пиаііе Д 156, стоати Д 56 и др.; Катих. 1562 г.: добраа 576, таковаа 84, дѣаа жена, таа розница 34, нагоріаа 86, съхранѣа 43, пытаніахъ 1 предисл.; Библ. кн. XVI в. Вил. № 262: прошѣніа 120, лихаа 1006, стоати 114.

Подъ вліяніемъ нѣсколькихъ причинъ и отчасти даже живого произношенія еще въ уставномъ письмѣ зародилось и особенно развилось въ полууставѣ написаніе *л* и даже *лз* вм. *ль*, напр. Грамоты XIII—XV в.: волное 1265 г., волно 1264 г., полскаго 1388 г. Д-К, велкаго (wielkiego), велми 1349 г., вилзни 1432 г.; Лѣтописи XV—XVI в.: корол 36 Увар., лаа 37 ib., Вилни 1 Крас.; Лѣтоп. Авраамки: Вилно 96; Стат. 1588 г.: албо, колвекъ, волность 12, 35, 66, 111, волни 341, даііи, боіітъ 18, 234, неделное 46 и др.; Тайна Тайн. XVI в.: волвъ 706; Катих. 1562 г.: ѡбилно 94, евангелское 16 посв.; Ев. Тяпин.

1580 г.: болшы 6; Библ. кн. XVI в. Вил. № 262: тѣлца 496, колце 986; Псалт. XVI в.: нелѣа 61, пекелны 916, летораслѣки 1286 и т. д. Въ польскихъ словахъ л, несомнѣнно, условно передаетъ польское l; въ другихъ случаяхъ, находясь передъ твердыми согласными, л мягкое могло и въ произношеніи отвердѣть, что, какъ увидимъ послѣ, во многихъ словахъ отчасти и произошло во всемъ бѣлор. нарѣчіи, отчасти же въ нѣкоторыхъ его говорахъ; наконецъ, пропуску ъ могло содѣйствовать смѣшеніе з и ѝ въ группахъ согласныхъ и вытѣсненіе послѣдняго первымъ, который также могъ не писаться.

Особенности памятниковъ, писанныхъ скорописью.

Полууставное письмо въ западнорусскихъ памятникахъ довольно рано стало уступать свое мѣсто скорописи. Такъ скорописью написаны уже Условіе 1387 года, грамота 1399 года Никт.; въ рукописныхъ книгахъ типичная сплошная западнорусская скоропись является впрочемъ только въ концѣ XVI и началѣ XVII вѣка (ср., напр., Сборникъ переводовъ Курбскаго Синодальн. библ. № 219, быть можетъ, конца XVI в. и Библ. кн. XVII в. Публ. б. Толст. № 158).

Скоропись употреблялась на большомъ пространствѣ времени, вслѣдствіе чего она имѣетъ нѣсколько разновидностей.

Древнѣйшая западнорусская скоропись еще очень близка къ полууставу: отличается отъ него сравнительно малымъ размѣромъ буквъ, значительною широтою и размашистостью буквъ и нѣкоторой крючковатостью отдѣльныхъ изъ начертаній; постепенно появляются и особыя буквы. Въ скорописи еще больше, нежели въ полууставѣ распространено взметываніе буквъ надъ строкой, появляется связность письма (впрочемъ въ древнѣйшую пору въ Зап. Руси ея не было), замѣчается растягиваніе буквъ, имѣющихъ хвосты, бросается въ глаза непропорциональность нѣкоторыхъ начертаній.

✓ Западнорусская скоропись, съ которою впоследствии совпала и южнорусская, рѣзко отличается отъ скорописи сѣверо-

восточной Руси. Различіе между ними прежде всего въ самомъ характерѣ письма, а затѣмъ въ различіи отдѣльныхъ написаній. Разница произошла отъ того, что въ Литовской Руси пришлось жить особой жизнью, въ сравненіи съ Москвой, поддаваться влиянію западной культуры и влѣдствіе этого знакомиться съ латинскимъ письмомъ. Часто случалось одному и тому же лицу писать по-латыни, по-польски и по-русски. А въ латино-польской графикѣ тогда господствовало такъ называемое готическое письмо; особенности его рѣзко сказываются и на западнорусскомъ письмѣ древнѣйшей скорописи. Этотъ готическій пошибъ былъ причиной и того, что древнѣйшія скорописныя западнорусскія начертанія вообще близки къ полууставнымъ, тогда какъ въ восточнорусской скорописи они иного рисунка; таковы, напр., *a, b, d, u, i, k, l, m, n, p, c, y, z, ch, v, w, th, jo, na, a*. Въ позднѣйшей западнорусской скорописи и эти начертанія получили особое развитіе.

Что касается различія между западнорусской и восточно-русской скорописью въ отдѣльныхъ начертаніяхъ, то тутъ отмѣтимъ слѣдующее: въ московской скорописи в часто имѣетъ форму прямоугольника или квадрата, въ зап.-русской — рѣдко; *d* встрѣчается съ короткими ножками, часто имѣющими форму полукруга, въ зап.-русскомъ письмѣ *d* имѣетъ длинныя ножки съ загнутыми влѣво оконечностями; подобные же длинные хвосты у *p, z* и *u*; *z* въ московской скорописи обычно и въ качествѣ буквы, какъ это было и въ младшемъ полууставѣ, въ з.-русской скорописи *z* встрѣчается лишь какъ цифра; удлинненное *i (j)*, часто встрѣчающееся какъ буква, въ з.-русской скорописи больше имѣетъ значеніе цифры, причемъ бываетъ посерединѣ перечеркнуто; въ заглавной или вообще крупной буквѣ *n* въ литовскомъ письмѣ соединительная черта не горизонтальна, а косая, какъ въ лат. *N*; въ московской скорописи *c* часто удлинняется, чего нѣтъ въ скорописи з.-русской, гдѣ *c* бываетъ очень малое, не сильно согнутое; *ŷ* въ з.-русской скорописи довольно рѣдко. Уже въ древнѣйшей московской скорописи замѣтна наклонность къ удлинненію нѣкоторыхъ чертъ въ буквахъ и къ крючковатости; въ з.-русской древнѣйшей скорописи, кромѣ *d, z, p,*

ш, эта наклонность къ удлинению буквъ (а не отдѣльных ихъ хвостовъ) очень слаба, и крючковатости нѣтъ. Все сказанное касается древнѣйшей западнорусской скорописи ¹⁾ (ср. снимки на стр. 58 и 59).

Въ з.-русской скорописи послѣдующаго времени замѣчается нѣкоторая косость буквъ и связность письма (ср. сним. на стр. 60 и 65); очертанія буквъ становятся округленнѣе и разнятся, кромѣ почерковъ отдѣльных лицъ, еще по школамъ письма (ср. сн. на стр., съ одной стороны, 60 и 61, съ другой — на 62, 63 и 64 и наконецъ на 65). Въ этой скорописи меньше случаевъ выноса буквъ надъ строку; но въ общемъ связь съ древнѣйшей скорописью очевидна ²⁾.

Изъ отдѣльных характерныхъ написаній этого времени отмѣтимъ (ср. особенно снимки на стр. 62—65): особое написаніе для *в*, сходное съ греч. *Ϝ*, иногда приближающееся къ *ѳ*, рядомъ однако съ *ѳ*, особое написаніе для *г* = *g* (*г*), сначала рядомъ съ *ж*, а потомъ исключительно, для *ж*, *ѳ*, *б*, для *ѳ* и *ѳ*, для *ѳ* и для *ѳ* (ср. въ соответствующихъ мѣстахъ „Очеркъ палеографіи“). Продолжается употребленіе *э*, изрѣдка попадающагося, какъ мы видѣли, и въ полууставѣ. Буква *з*, особенно въ болѣе крупномъ письмѣ, нерѣдко пишется сходно съ лат. *z*. Вообще въ написаніяхъ буквъ замѣтна полная округленность, подчасъ излишняя крючковатость, хотя и не того типа, что въ Московской скорописи.

Нѣкоторые ореографическіе приемы полуустава продолжаются и въ скорописи. Сюда относятся а) постановка *з* въ группахъ согласныхъ, напр.: Сборн. XVI—XVII в. Кунц.: истинну, лучише 1, конзниковъ 3, чювзствы 10, моцзно 5; Библи. кн. XVII в. Толст. № 158: хетзтѣшвыѣ 17, трзвоги 31, трзвожиѣ

¹⁾ Хорошіе образцы этого рода письма даны въ виденскомъ (1884 г.) „Сборникъ палеографическихъ снимковъ“, №№ 4—59, съ 1503 г. по 1547 г.

²⁾ Западнорусская скоропись этого времени и южнорусская вообще сходны; поэтому относительно подробностей можно отослать желающихъ къ книгѣ: „Палеографическій сборникъ. Матеріалы по исторіи южно-русскаго письма въ XV—XVIII в.в., изданные Кіевской Комиссіей для разбора древнихъ актовъ“, Кіевъ, 1899. Введеніе Каманина.

[illegible]

Собрать переводовъ Курбскаго и его друзей второй половины XVI в.
(Синод. б. № 219).

Часть страницы по естеству, величину.

На и҃а г҃ѣтиа роукаіа іа : про҃сто
 мѣстѣмъ роукоу х҃ѣмъ х҃ѣмъ, сѣмъ поуѣмъ и҃аіа сѣмъ
 роукоу х҃ѣмъ сѣмъ х҃ѣмъ. Бо оуоу роукоу и҃аіа іа
 ва, и҃аіа іа, и҃аіа іа, и҃аіа іа : не поуѣмъ х҃ѣмъ х҃ѣмъ
 роукоу х҃ѣмъ х҃ѣмъ, не поуѣмъ х҃ѣмъ х҃ѣмъ
 сѣмъ, роукоу х҃ѣмъ х҃ѣмъ, и҃аіа іа, и҃аіа іа
 сѣмъ роукоу х҃ѣмъ х҃ѣмъ, не поуѣмъ х҃ѣмъ х҃ѣмъ
 х҃ѣмъ роукоу х҃ѣмъ, и҃аіа іа, и҃аіа іа, и҃аіа іа
 и҃аіа іа, и҃аіа іа, и҃аіа іа, и҃аіа іа, и҃аіа іа
 бо и҃аіа іа, и҃аіа іа, и҃аіа іа, и҃аіа іа, и҃аіа іа
 роукоу, и҃аіа іа, и҃аіа іа, и҃аіа іа, и҃аіа іа.

Видѣйскіа книги XVIII в. Публ. б. Толст. № 158, л. 63.

Часть страницы (середины) въ египет. величчу.

[illegible]

Образец шрифта Липовского Статута 1588 г.
(по экземпляру Вилен. Публ. библиотеки).

Старшая западнорусская скоропись послужила образцомъ для особаго печатнаго шрифта, который завела Виленская типографія Мамоничей главнымъ образомъ для напечатанія извѣстнаго Литовскаго Статута 1588 г. Шрифтъ этотъ явился, примѣняясь къ нашей терминологіи, курсивомъ къ полууставу. Какъ можно видѣть изъ прилагаемаго (на стр. 66) снимка, начертанія отдѣльныхъ буквъ не только сходны со скорописными, но даже для отдѣльныхъ буквъ удержано по нѣскольку начертаній (ѣ и ѥ, ѱ и Ѳ, ѿ и ѡ), сохранены длинные хвосты ѿ, р, з, у—внизъ и ѡ—вверхъ, хотя они сильно затрудняли наборъ; удержаны надстрочные знаки и буквы; предлоги и союзы пишутся слитно со слѣдующими словами.

Съ конца XVIII в. польскій языкъ постепенно вытѣсняется изъ канцелярій и школъ западной Руси русскую рѣчь и письмо. Естественнo, что и скоропись западнорусская постепенно выходитъ здѣсь изъ употребленія. Если мы и встрѣчаемъ иногда книги и документы этого времени, писанныя по-русски, то это уже не типичное западнорусское письмо, а южнорусское.

Естественнo, что когда въ началѣ XIX столѣтія появились записи бѣлорусскихъ народныхъ произведеній, то онѣ были сдѣланы польскимъ письмомъ и ореографіей. Недостаткомъ написаніемъ оказалось обозначеніе ѡ неслогового. Въ первыхъ записяхъ его обыкновенно обозначаютъ посредствомъ ѡ безъ всякаго значка (Тышкевичъ), или посредствомъ ѡ (Чечотъ), или ѡ (Рыпинскій). Въ польскихъ записяхъ бѣлорусскихъ текстовъ позднѣйшаго времени замѣчаются попытки научнымъ фонетическимъ письмомъ передавать русскіе звуки (Верига-Карловичъ и особенно въ сборникѣ Федеровскаго — Розвадовскій).

Современные русскіе собиратели бѣлорусскихъ народныхъ произведеній пользуются или научнымъ фонетическимъ письмомъ, что рѣже (отчасти Е. Карскій), или общепринятой ореографіей, лишь пропуская ѡ и ѡ (отчасти А. И. Соболевскій и

Е. А. Ляцкій), или даже съ ѣ и ѣ, но мѣстами вводя фонетическую передачу безударныхъ гласныхъ, а иногда и измѣнившихъ согласныхъ (Шейнъ, Романовъ).

Въ дальнѣйшемъ изслѣдованіи, какъ уже было сказано въ своемъ мѣстѣ, въ цитатахъ мы точно будемъ передавать написанія оригиналовъ, отъ себя же слова будемъ приводить строго научнымъ письмомъ, но русскимъ, а не латинскимъ.

КЪ СПИМКАМЪ.

Стр. 25. Псалтырь 1269 г. подробно изслѣдована въ трудѣ О. П. Буслая: „Палеографическіе и филологическіе матеріалы для исторіи письменъ славянскихъ, собранные изъ XV-ти рукописей Моск. Синод. бібліотеки, съ приложеніемъ 22-хъ снимковъ, литографированныхъ Іоною Шелковниковымъ“ М. 1855 г. Здѣсь же на табл. XII снимки въ естественную величину съ двухъ цѣлыхъ страницъ, съ заставкой и инициаломъ, причемъ воспроизведены даже краски оригинала. Другія свѣдѣнія объ этой рукописи въ „Бѣлоруссахъ“, I, 370.

Стр. 29. Вкладная Ів. Никоновича полностью воспроизведена литографскимъ способомъ на табл. VIII въ альбомѣ А. И. Соболевскаго: „Палеографическіе снимки съ русскихъ рукописей XII—XVII вѣковъ“. Спб. 1901. Ср. еще Русс. Фил. Вѣсти., XV, 15.

Стр. 33. Снимокъ съ цѣлаго л. 136 Сборника Публ. б. № 391 имѣется въ приложеніи къ труду Н. М. Тупикова: „Страсти Христовы въ западнорусскомъ спискѣ XV вѣка“. Спб. 1901 (Пам. Др. Письм., CXL). Тамъ же (стр. 30) напечатанъ и самый текстъ снимка.

Стр. 34. Для сужденія о характерѣ письма Четы 1489 г. достаточно и даннаго отрывка; въ натуральную величину цѣлая страница воспроизведена у А. И. Соболевскаго: „Новый сборникъ палеографическихъ снимковъ съ русскихъ рукописей XI—XVIII вв.“ Спб. 1906, л. 26.

Стр. 36. Лѣтопись Авраамки писана не однимъ почеркомъ. Снимокъ съ перваго почерка имѣется въ XVI томѣ П. С. Р. Лѣтописей; у насъ впервые данъ снимокъ страницы въ естественную величину изъ краткой собственно Литовской Лѣтописи, писаной особымъ почеркомъ, который впрочемъ изрѣдка попадаетъ и на другихъ листахъ

сборника, напр. въ киновари, начиная съ 218 листа. Л. 440б напечатанъ въ XVII т. П. С. Р. Л., на стр. 194.

Стр. 37. Цѣлая страница л. 64-го Лѣтописца въ Сборникѣ гр. Красинскаго напечатана у меня: „О языкѣ т. н. литов. лѣтописей“, 12, а также въ XVII т. П. С. Р. Л., 227.

Стр. 38. Цѣлая страница л. 73-го Хроники въ Сборникѣ гр. Красинскаго напечатана у меня: „О языкѣ т. н. литов. лѣтописей“, 13—14, а также въ XVII т. П. С. Р. Л., 153.

Страницы 39 и 40. Даны снимки двухъ почерковъ западно-русс. псалтыри М. П. и Рум. муз. № 335. Другіе снимки оттуда же имѣются въ моемъ изслѣдованіи: „Западнорусскіе переводы псалтыри въ XV—XVII в.“ Варш. 1896.

Стр. 41. Типичный западнорусскій полууставъ, отрывокъ изъ кн. Руоѣ въ Сборникѣ Вил. П. б. № 262; часть его напечатана у меня: „Къ исторіи зв. и ф. б. р.“, 91—92.

Страницы 42 и 43. Такъ какъ югозападнорусскій полууставъ находится въ тѣсной связи съ западнорусскимъ, будучи одинаковаго происхожденія, то на указанныхъ страницахъ даются образцы этого письма по рукописямъ XVI в. Фотографическіе снимки мнѣ любезно предоставлены, какъ и нѣкоторые другіе, А. И. Соболевскимъ. Насколько можно судить по приведеннымъ небольшимъ отрывкамъ, оба эти памятника писаны не на старомъ западнорусскомъ нарѣчій, а на обыкновенномъ тогдашнемъ литературномъ ц.-славянскомъ языкѣ русско-ой редакціи; западнорусскія особенности сказываются лишь въ отдельныхъ словахъ, орфографіи и характерѣ письма (ср. въ П. Маргаритѣ: тресавица, мѡра, телеса; въ Діалектикѣ: тела, ѡ мѣстцѣ, ѡ ѡпій-снійю, телесне, вместе, прядькостью [celeritate et velocitate] и др.). Въ первомъ отрывкѣ обращаютъ на себя вниманіе нерѣдкія вязи, иногда очень замысловатыя; начало его нужно читать слѣдующимъ образомъ: Епи(сто)лія Іоа(и)на Зла(т)оустаго ко Али(м)пиади же зѣло слав-ной, новопреведе(и)на, гла(ва) ꙗ҃а: . ~

Стр. 58. На данномъ снимкѣ приведена только середина пергаменной грамоты 1516 г., имѣющей огромный размѣръ (Варш. Унив. папка 7. 3. 63). Для характеристики почерка и данного отрывка достаточно. Читать его нужно слѣдующимъ образомъ (недостающее на снимкѣ помѣщается въ скобкахъ).

Жигимонтъ божюю милостью король польскій, великій князь литовскій, рускій, княжа пруское, жомойтскій и иныхъ. (Смотрѣли всемо того дѣла съ наны радами нашими. Стояли передъ нами очиви)сто, жаловалъ намъ дворянигъ нашъ Кгабриаль Мура(вещь на войскового дорогичького) Мартина Заранковича тымъ обычаемъ, штожъ дей зять его

Якубъ Прогалинский записалъ жонѣ своей, его тетце Брейде) вѣна осмьдесять гривенъ на имѣньи на йм(я на Прогалине на штожъ и записъ Якуба Прогалинского писанъ полатине передъ нами покладалъ. И тыми дей разы тое имѣнье Ма)ртинъ Заранковичъ держитъ невѣдаю кото(рымъ обычаемъ, а мнѣ вѣна записаного тетце моей не хочеть платити; и Мартинъ Заранковичъ передъ нами молвилъ, ижъ отецъ его Заранко к)упилъ тое имѣнье Прогалины вѣчно еще за отц(а нашего Казимира короля его милости въ Якуба Прогалинского, даль ему за то осмь гривенъ задатку и былъ того въ держаньи дванадцать годъ за) отца нашего короля его милости Казимира, (а послѣ отца его онъ самъ доплатилъ за тое имѣнье Якубу Прогалинскому и его жонѣ тетце Муравцовой дванадцать гривенъ; и тотъ дей Якубъ) Прогалинский зъ жоною своею, теткою его (тыи пѣнязи въ него взяли посполитою рукою и съ того имѣнья выступивши мешкала тая тетка его съ мужомъ своимъ Якубомъ) Прогалинскимъ у Межиречья двадцать лѣтъ (а послѣ мужа своего тежъ мешкала пятнадцать лѣтъ, а того вена на немъ не йскала, а ни о томъ ся припоминала. И на то Мар)тинъ Заранковичъ доводъ слушный давалъ и(жъ тотъ Якубъ Прогалинский съ своею жоною, теткою Муравцовою посполитою рукою за тое имѣнье пѣнязи въ него брали, и Мура)вещъ на тыи ся свѣтки не послалъ. И е(що... Писанъ у Вильни. Лѣта божьего тысяча пятьсотъ шестого надцать...).

Стр. 59. Отрывокъ западнорусской рукописи 1562 года читается слѣдующимъ образомъ:

Реестръ роздаванья пенезей служебникомъ насколь|ко который копей и колько копъ грошей взялъ: | на рокъ божего парожения тысяча пятьсотъ шестьдесятъ | второго; отъ попису служба, на четверть пенези имъ | дано.

Федоръ Степановичъ урядникъ заблудовский на шесть кони | взялъ грошей копъ тридцать.

Янъ Колонтай на шесть кони копъ тридцеть.

Стр. 60. Хотя переводы Курбскаго сдѣланы обыкновеннымъ славянорусскимъ литературнымъ языкомъ того времени, какъ можно видѣть изъ прилагаемаго отрывка, однако писаны они западнорусской скорописью, со всѣми ея особенностями. Воспроизведенный отрывокъ по фотографич. снимку коллекціи А. И. Соболевскаго читается слѣдующимъ образомъ:

Держалъ убо римские скипетры максимиянъ иже от еркулия: великимъ убо насиліемъ и распаденіемъ былъ веденъ на хрестіянна (?): заблужденія же идоловъ облаки помрачили всю землю, аже бѣ подъ нѣбсемъ,

ибо аще аки бы свѣтлыя нѣбныя звѣзды ея получиша светились, яже страдаша за х^а от нихже тогда един познан бѣ дмитрие, еже х^ввы ради вѣры, бѣ непорочен, пресвѣтел, и преславен чудес ради их же творяще о х^е: оное произвел великий град селунский: а еже ко родителемъ достоит, бѣ нарочит, и родомъ свѣтел, онагъ относяще ко древнимъ макидономъ.

Стр. 61. На снимкѣ приведена только середина грамоты 1613 г. (Варш. Унив. папка 7. 3. 63), писанной во всю длину полулиста бумаги. Читать ее нужно слѣдующимъ образомъ (недостающее поставлено въ скобкахъ):

Жикгимонтъ Третій божю милостью король польскій, великій князь литовскій, русскій, прусскій, мазовецкій, жомойтскій, ифлянтскій, шведекскій, кготекскій, вандальскій дедичный король.

(Ознаймуемъ тымъ листомъ нашимъ) вѣмъ вобще и каждому зособна нынешнимъ и напотомъ будущимъ, ижъ што велебный въ бозе Гедйонъ (Балабанъ, архимандритъ жидычинскій въ именіи церковномъ, въ селахъ Рок)иняхъ, и въ селе Боголюбомъ, на речкахъ Окры и Богущовце гребли посыпалъ и местца топкіе около нихъ лежащія кгрупутовне для добраго переезду черезъ т)ые местца всякихъ людей зе Львова и зъ Воляня до Литвы, ижъ есть гостинець великій (направиль, на которые местца выслани были, одъ насъ особы зацныя, абы огледавши тое направи и кошту архимандычого, на поставеніе мыта за и(акладъ его отъ людей купецкихъ до насъ господара на узнаніе наше, черезъ) листы свое отвористые ознаймили. А такъ за ознаймевемъ ревизоровъ нашихъ възгля(домъ кошту и накладу архимандрычого, яко смы то зъ листовъ реви)зорскихъ вырозумели, за причиною пановъ радъ нашихъ и тежъ зъ ласки наше королевс(кое маючи на то бачене, абы люди перееждчїе, и иныя всякіе до)шкодъ и анкгарей¹⁾ въ переправованіи се черезъ тые местца не приходили, позволи есмо (и тымъ листомъ нашимъ позволяемъ, архимандрытови нынешнему, за на)кладъ его и по немъ будущимъ, на тыхъ дорогахъ направныхъ мыто отъ людей купецкихъ и иныхъ (всякихъ торговыхъ тымъ способомъ выбирати, то есть отъ воза накладного по) два гроши польскихъ, а отъ воза однимъ конемъ грошъ, а отъ пешого по два пѣнези выимуючи съ т(ого... Писанъ у Варшавѣ. Лѣта божіея нарежєня тисєча шєстєсєть тринадцатого...).

Стр. 62. Отрывокъ изъ Библ. кн. собранія Толстого № 158, читается слѣдующимъ образомъ:

И рекла ревека до йсаака: тоскно | мнѣ жить для дочокъ хет-

¹⁾ Слово прочитано приблизительно. Ср. старопольское angarja.

тѣйскихъ, если же пойме яковъ жену з на|роду сеп земли жити не хочу. Возваль теды неакъ няко|ва, и благословиль его, и росказаль ему мовячи: не поймуй жоны з на|роду хананейского, Але иди, и удайся до месо|потамѣи | сирской, до дому ваоулева отца матки твоей, и возми собѣ | оттоле жону з дочокъ лавана вую твоего. А богъ всемогучи не|хай тобѣ благословить, и нехай тя розродит и розмножить, а бысь былъ | на множество людей, а нехай тобѣ дастъ благословенство авраамо|во и насѣню твоему по тобѣ, а бысь осѣлъ землю мешканя твоего, которое обѣцалъ дѣдови твоему.

Начальное *И* и въ серединѣ *В* написаны киноварью. Полностью эта страница литографскимъ способомъ воспроизведена у А. П. Соболевскаго: „Палеогр. св. съ русс. рук. XII — XVII в.“ Сиб. 1901, табл. XXXI.

Стр. 63—64. Обѣ страницы западнорусской псалтыри XVII в. нужно читать слѣдующимъ образомъ:

Кафизма. | Ѵаломъ мѣ, въ которомъ Давидъ | указываетъ мощь навышнего | бога въ сионѣ, а людскую спро|сность въ набоженствахъ ихъ. | Учить правдивого набоженства | которое злomu не поможетъ, | але еще на горшое ему мо|литвы его бываютъ. Ѵаломъ мѣ. |

Богъ надъ боги господь мовиль, при|звать обывателей земля | отъ веходу солнца ажъ до | заходу. богъ, который есть | доскональнй въ свѣтлости, | объяснился зъ сиону. богъ | нашъ придетъ явне, богъ | нашъ и не замолчить. огонь | передъ нимъ роспалится, а око|до...

... встыдомъ, а нехай будутъ покрѣты | яко одѣжею зельживостью своею, | а я буду тебе явне визнавати, | господи, усты моими, и впосредѣ | многихъ людей хвалити тебе бѹ|ду, ижъ есь стануль по правой сторонѣ убогого, абы выбавиль | отъ преслѣдующихъ душу мою. Слава. |

Каонизма sī. Аллилужа. | Ѵаломъ давидовъ ро. |

Рекъ панъ пану моему: се|ди на правѣицѣ моей, ажъ поло|жу неприатели твои поднож|комъ ногъ твоихъ. розгу mocy | твоей пошлетъ тебе господь з сиону; | пануй же впосредку неприателихъ | твоихъ...

Кромѣ того на поляхъ л. 29б стоятъ цифры: а, е, г, ді, si, кв, а, в, г, на листѣ 123: л, ла, а, в.

Стр. 65. Отрывокъ документа 1630 г. (Выпись съ книгъ кѣродскихъ замку луцкого. Лѣта божого парожения тисеча шестьсотъ тридцатого, мѣсяца априля осмнадцатаго дня) (Варш. Унив. папка 7. 3. 63) нужно читать:

На срокахъ судовыхъ кѣродскихъ луцкихъ отъ дня одинадца-

того | мѣсяца априля въ року звышъ написаномъ припалыхъ и су-
довъне отиравовать зачатыхъ передъ нами княземъ Павломъ | Друц-
кимъ-Любецькимъ, подстаростимъ Агеліяшомъ | Броницкимъ, судьєю,
врядниками судовыми кгородскими | луцкими, становши очевисто воз-
ный енераль воеводства волинского шляхетный Филонъ Стрыбелець
записано до книгъ нынешнихъ кгородскихъ луцкихъ зозналь ижъ
отъ...

ИСТОРИЧЕСКІЙ ОЧЕРКЪ ЗВУКОВЪ БѢЛОРУССКАГО НАРѢЧІЯ.

Въ III—V главахъ I тома „БѢлоруссовъ“ нами уже данъ въ общихъ чертахъ историческій очеркъ бѢлорусскаго нарѢчія. Тамъ можно было видѣть, въ какомъ отношеніи это нарѢчіе находится къ прарусскому языку, а вмѣстѣ съ послѣднимъ и къ праславянскому; какія черты развились въ немъ во время общей жизни съ нѣкоторыми другими діалектами русскаго языка; какія особенности могли быть заимствованы у сосѣдей; наконецъ, чѣмъ характеризуется самостоятельная жизнь бѢлорусскихъ говоровъ, начиная со времени возникновенія ихъ и до послѣдняго дня. Настоящій выпускъ посвящается подробному разсмотрѣнію измѣненія основныхъ русскихъ (прарусскихъ) звуковъ на почвѣ бѢлорусскаго нарѢчія до современнаго ихъ состоянія ¹⁾.

¹⁾ Подробное перечисленіе пособій по изученію исторіи бѢлорусскаго нарѢчія съ характеристикой ихъ дано въ I томѣ „БѢлоруссовъ“ (гл. VIII). Здѣсь отмѣтимъ главнѣйшія изъ нихъ. Таковы: И. Недешева: „Историческій обзоръ важнѣйшихъ звуковыхъ и морфологическихъ особенностей бѢлорусскихъ говоровъ“ (Русс. Филол. Вѣстникъ, т. XII [1884 г.], 1—54); акад. А. И. Соболевскаго: „Смоленско-полоцкій говоръ въ XIII—XV вв.“ (Р. Ф. В., т. XV [1886 г.], 7—26); его же: „Лекціи по исторіи русскаго языка“. Изд. 4. Москва. 1907; проф. А. Брюкнера: „Ein weissrussischer Codex miscellaneus der Gräflisch-Raczynski'schen Bibliothek in Posen“ (Archiv für slav. Philologie, IX [1886 г.]); проф. П. В. Владимірова: „Житіе св. Алексѣя, челоуѣка божія, въ западнорусскомъ переводѣ конца XV вѣка“ (Журн. Мин. Нар. Пр. 1887, октябрь); его же: „Докторъ Францискъ Скорина, его переводы, печатныя изданія и языкъ“. Сиб. 1888; М. Карпинскаго: „Западно-русская Четъя 1489 года“ (Р. Ф. В., т. XXI [1889 г.], 59—106); мои работы: „Обзоръ звуковъ и формъ бѢлорусской рѣчи“. Москва. 1886; „Къ исторіи звуковъ и формъ бѢлорусской рѣчи“. Варшава. 1893 (изъ Русс. Фил. Вѣст-

ГЛАСНЫЕ ЗВУКИ.

Мы видѣли („Бѣлоруссы“, I, 85—86), что древне-русскіе говоры, легшіе въ основу бѣлорусскаго нарѣчія, унаслѣдовали отъ общерусскаго языка слѣдующіе *общеславянскіе* гласные:

- 1) *a* и *o* довольно широкіе;
- 2) *u* и *и* слоговые и неслоговые, т.-е *ў(ц)* и *й(і)*;
- 3) гласные — *e* довольно узкое и *ѣ* широкое (извѣстное лишь діалектически), а также *ъ*;
- 4) гласные *ѣ* и *ѡ* глухіе, при чемъ въ однихъ случаяхъ они приближались къ гласнымъ полного образованія, въ другихъ становились очень краткими и неопредѣленными;
- 5) отъ общеславянской эпохи въ русскій языкъ перешелъ и особый звукъ *ѣ*, замѣнявшій въ большинствѣ случаевъ индоевропейское *a*. Иногда вторичное *ѣ* изъ *ѣ*, какъ отчасти и вто-

ника 1890—1893 г.); „Два памятника стараго западнорусскаго нарѣчія: 1) Лютеранскій катихизисъ 1562 г. и 2) Католическій катихизисъ 1585“ (Ж. М. Н. П. 1893, августъ); „О языкѣ такъ называемыхъ литовскихъ лѣтописей“. Варшава. 1894 (Варш. Унив. Изв. 1894 г., II и III); „Западнорусскіе переводы псалтыри въ XV—XVII вѣкахъ“. Варшава. 1896; „Западнорусскій сборникъ XV вѣка, принадлежащій Импер. Публ. библіотекѣ, Q. I. № 391. Палеографическія особенности, составъ и языкъ рукописи“. Спб. 1897 (Извѣстія Отд. русс. яз. и слов. И. Ак. Н., II, 964—1036); „Западнорусское сказаніе о Сивилѣ пророчицъ по рукописи XVI вѣка. Текстъ сказанія, его составъ и языкъ“. Варшава. 1898 (Варш. Унив. Изв. 1898 г., II); „Два древнѣйшихъ русскихъ документа Главнаго Архива Царства Польскаго въ Варшавѣ“ (Древности. Труды Археогр. комиссіи Имп. Моск. Археол. общества, I т. [1898 г.], вып. 3, стр. 543—550); „Особенности письма и языка рукописнаго сборника XV вѣка, именуемаго лѣтописью Авраамки“. Варшава. 1899 (Варш. Унив. Изв. 1899 г., III). Другія пособія, напр., изслѣдованія акад. А. А. Шахматова, отмѣчаются въ своемъ мѣстѣ.

ричное и изъ ъ, развившіяся уже на общеславянской почвѣ передъ і, отличались нѣкоторой неопредѣленностью звука и краткостью;

6) при своемъ выдѣленіи изъ общеславянскаго языка русскій праязыкъ, вѣроятно, получилъ и носовые о и е (ж—а), которые однако перешли въ него уже съ сильно ослабленнымъ носовымъ элементомъ; кромѣ того, и гласный звукъ ихъ былъ нѣсколько иной: о узкое и ѣ широкое.

Древне-русскіе говоры, легшіе въ основу бѣлорусскаго нарѣчія, имѣли и тѣ особенности въ области гласныхъ, которыя развились на почвѣ *древнерусскаго праязыка* (ср. „Бѣлоруссы“, I, 88—91):

1) явился въ нѣкоторыхъ формахъ особый ѣ (на мѣстѣ ожидаемаго а), начало которому діалектически уже было положено въ общеславянскую эпоху;

2) развилось полногласіе; основныя славянскія сочетанія *г—о*, *г—е* на почвѣ прарусскаго языка измѣнились въ томъ отношеніи, что развили послѣ себя изъ слогового согласнаго передъ слѣдующимъ согласнымъ звукъ гласный, сходный съ тѣмъ, который предшествовалъ согласному; при чемъ *о* (съ і среднимъ) вслѣдствіе лабіального произношенія сначала перешло въ *о*; сочетаніе *е* передъ слѣдующимъ твердымъ согласнымъ обратилось въ *ѣ*, откуда, дальше также *ѣо*;

3) основныя славянскія сочетанія *г—л*, *г—л* послѣ утраты слогового характера согласныхъ *г* и *л* усилили слогообразующую роль предшествующихъ имъ неслоговыхъ глухихъ и такимъ образомъ перешли въ *г—л*, *г—л*; въ группѣ *л* средній согласный *л* лабіализуясь обращался въ *л*. Должно быть очень рано, въ подражаніе явленіямъ, разсмотрѣннымъ въ п. 2, и здѣсь послѣ *г* и *л* сначала въ слогахъ закрытыхъ, получившихся послѣ утраты за согласными неслоговыхъ глухихъ, развились вторичные глухіе: такъ-называемое второе полногласіе (*-гг-*, *-лл-*, *-гг-*);

4) глухіе *з* и *ѣ* въ извѣстныхъ случаяхъ приблизились къ гласнымъ чистымъ о и е, а очень краткіе и неопредѣленные *з* и *ѣ* перестали быть слоговыми и пошли по пути къ утратѣ;

5) носовые **ж** и **л**, перешедшіе въ общерусскій языкъ съ сильно ослабленнымъ носовымъ элементомъ въ теченіе общерусской жизни, не позже половины X вѣка, стали вполне чистыми гласными *у* и *а*;

6) на почвѣ русскаго же праязыка начальное *е* въ нѣсколькихъ словахъ замѣнилось посредствомъ *о* (осень, олень и т. д.), причемъ переходной ступенью отъ *е* къ *о* было, вѣроятно, *ѳ*.

На *бѣлорусской почвѣ*, начиная съ перваго зарожденія особенностей этого нарѣчія и до настоящаго времени, приведенные гласные звуки, унаслѣдованные отъ древнерусскаго языка, подвергались разнымъ измѣненіямъ, причемъ въ послѣднихъ можно видѣть или дальнѣйшее развитіе тѣхъ чертъ, основаніе для которыхъ было положено еще въ общерусскую эпоху, или же явленія, возникшія уже на почвѣ западнорусскихъ говоровъ по выдѣленіи ихъ изъ общерусскаго языка.

По характеру измѣненій и по вызвавшимъ ихъ причинамъ нѣкоторые гласные объединяются въ особыя группы, что въ свое время и будетъ отмѣчаться.

Здѣсь же, во избѣжаніе къ дальнѣйшему изложенію повтореній, коснемся въ общихъ чертахъ причинъ, вызывающихъ на бѣлорусской почвѣ (что отчасти наблюдается и на почвѣ другихъ русскихъ нарѣчій) разныя измѣненія въ области гласныхъ.

Уже въ общерусскомъ языкѣ на характерѣ гласныхъ сказывалось вліяніе согласныхъ звуковъ, слѣдующихъ за ними и отчасти предшествующихъ имъ: лабіальное или лабіализованное твердое произношеніе согласныхъ содѣйствовало тому, что и гласные лабіализовались, приближаясь, по своей артикуляціи къ *о* и *у*, напр. изъ какого-либо *те*ꙗко (съ *і* чистымъ) на русской почвѣ послѣ обращенія *л* въ твердое лабіализованное явилось *мо*ꙗко, а затѣмъ *мо*ꙗко—молоко; изъ какого-нибудь *вѣ*ꙗкъ сначала явилось *вѣ*ꙗкъ, далѣе *вѣ*ꙗкъ—волкъ. Гласные, предшествовавшіе смягченнымъ, палатализованнымъ согласнымъ, стали нѣсколько уже, по крайней мѣрѣ не пошли по пути расшире-

нія; это, какъ увидимъ, особенно замѣтно на *е* изъ *є* и *і* основного. Въ нѣкоторыхъ случаяхъ и предшествующіе согласные вліяютъ на характеръ слѣдующихъ за ними гласныхъ, напр., *ј*, *ж*, *ч*, *ш* обращаютъ слѣдующій за ними *е* въ *ѣ* иногда даже передъ смягченными согласными. Вообще же *ј* и смягченные согласные нѣсколько повышаютъ положеніе слѣдующаго за ними гласнаго, суживаютъ его (ср. стр. 5).

Очень замѣтныя измѣненія въ области гласныхъ происходятъ и въ зависимости отъ положенія ихъ въ отношеніи ударенія. Вліяніе ударенія на измѣненія гласныхъ сказывалось уже въ праславянскомъ и древнерусскомъ языкѣ (напр., на *ѣ*, на появленіи въ нѣкоторыхъ случаяхъ въ конечномъ отъ *лтомъ* слогѣ *ѣ*: *јестѣ*), но особенно оно замѣтно въ южно-великорусскихъ и бѣлорусскихъ говорахъ: стоитъ лишь стать гласному подъ удареніе, и онъ получаетъ ясность, и наоборотъ — безъ ударенія онъ становится въ нѣкоторыхъ случаяхъ совершенно неопредѣленнымъ.

Не мало измѣненій въ области нѣкоторыхъ гласныхъ произошло вслѣдствіе ослабленія въ произношеніи по безударности, а затѣмъ утраты конечныхъ *ѣ* и *ѣ*, а также стоящихъ и въ срединѣ словъ въ слогахъ, слѣдующихъ за ударяемыми. Кромѣ того, что глухіе гласные слоговъ сосѣднихъ съ тѣми, которые утратили *ѣ* и *ѣ*, стали болѣе явственными, вслѣдствіе указанного паденія въ произношеніи глухихъ еще получились новыя группы согласныхъ, въ нѣкоторыхъ случаяхъ оказавшія свое вліяніе и на характеръ сосѣднихъ гласныхъ.

Характеръ гласнаго безударнаго мѣняется въ нѣкоторыхъ случаяхъ и въ зависимости отъ того, какіе гласные звуки находятся въ сосѣднихъ слогахъ, особенно въ слѣдующихъ за даннымъ.

Въ отдѣльныхъ случаяхъ тѣ или другія измѣненія гласныхъ придется отнести и на дѣйствіе аналогіи родственныхъ или сходныхъ словъ и образованій, а также на народную этимологию. Прибѣгать къ этимъ факторамъ иногда значительно безопаснѣе, нежели допускать возможность необычайныхъ фонетическихъ измѣненій, часто придуманныхъ *ad hoc*.

Замѣны общерусскаго *а*.

Въ эпоху выдѣленія изъ общерусскаго языка говоровъ, легшихъ впослѣдствіи въ основу бѣлорусскаго нарѣчія, со звукомъ *а*, полученнымъ изъ общеславянскаго, уже вполне совпалъ и тотъ звукъ, который былъ свойственъ основному славянскому **а**; поэтому во всемъ тѣмъ измѣненіямъ, которыя свойственны въ бѣлорусскомъ звуку *а* изъ основного славянскаго *а*, подвергается и то *а*, которое въ концѣ общерусской эпохи жизни языка получило изъ **а**. Конечно *а* изъ **а** смягчаетъ въ бѣлорусскомъ предшествующіе ему согласные, за исключеніемъ нѣкоторыхъ отвердѣвшихъ на его почвѣ, какъ *р* въ извѣстныхъ говорахъ, шипящіе *ж*, *ч*, *ш*, *щ* или *ц* изъ основного славянскаго *ц*. Кроме палатализаціи согласныхъ передъ такимъ *а* = **а**, еще на почвѣ общеславянскаго языка заднеязычные *г*, *к*, *х* перешли въ *ж*, *ч*, *ш*. Вслѣдствіе всего сказаннаго въ дальнѣйшемъ изложеніи случаи измѣненій *а* изъ *а* и **а** основныхъ будутъ разсматриваться вмѣстѣ. Конечно не будутъ поставлены отдѣльно случаи и того *а* съ предыдущей мягкостью согласнаго или *ј*, а также *ј*, которое развилось изъ основныхъ славянскихъ *ја*, *ја*, *јѣ*, *ѣ* (**ѣ**).

Звукъ *а*, перешедшій изъ основного русскаго въ древніе говоры, легшіе въ основу бѣлорусскаго нарѣчія, должно быть, ничѣмъ не отличался отъ общерусскаго *а*, т.-е. былъ звукомъ довольно широкимъ, какой мы и теперь обыкновенно слышимъ въ большинствѣ бѣлорусскихъ говоровъ, напр. въ словѣ *водѣ*. Могъ быть онъ нѣсколько уже передъ смягченными согласными, а также послѣ нихъ, какъ увидимъ это послѣ изъ разныхъ данныхъ и соображеній. На бѣлорусской почвѣ, въ нѣкоторыхъ говорахъ, подъ вліяніемъ лабиализованныхъ гласныхъ *а* могъ лабиализоваться въ разной степени, переходя даже въ совершенно явственное *о*, а въ нѣкоторыхъ случаяхъ (рѣдкихъ) и въ *у*. Указанныя особенности замѣтны на ударяемомъ *а* и особенно на безударномъ; причемъ послѣднее, вполне совпавъ съ *о* безударнымъ, стало имѣть такихъ же замѣстителей, какъ и послѣднее.

Переходъ *а* въ *о*.

Обращаясь къ судьбѣ *а* на бѣлорусской почвѣ, на первомъ мѣстѣ поставимъ тѣ случаи, гдѣ этотъ звукъ, подѣ влияніемъ тѣхъ или другихъ причинъ, замѣняется посредствомъ *о*.

Но тутъ прежде всего мы должны оговорить нѣсколько случаевъ, имѣющихъ *о*, которые только съ точки зрѣнія принятой въ нашемъ литературномъ языкѣ орфографіи будутъ представлять переходъ *а* въ *о*, а на самомъ дѣлѣ въ своемъ написаніи сохраняютъ старину.

Таковы случаи употребленія *о* въ собственныхъ именахъ и вообще словахъ иностранныхъ на мѣстѣ неславянскаго, особенно греческаго и латинскаго *α*—*а* безударныхъ краткихъ. Напр., ероусолимъ 200 Четвѣ 1489 г.; Лазоръ 266 Сборн. XV в. № 391, ѿбрамово 41 ib.; Олехно (Александръ) грам. 1492 г. (Арх. с. III); Олександра грам. 1486 г. (Арх. с. VI), 144 Статутъ 1529 г.; Олексеева грам. 1398 г. (Акты изд. В. Арх. К. XI); Ондрей грам. конца XV в. (Р.-Лив. акт. 241); Могдалыни грам. 1478 г.; остронома Лит. лѣт. Крас. 64; нотальи 120 лѣт. Аврамки XV в., нозаръ 235 ib., онтонова 419 ib., ѿнаныю, ѿфонаса 75 ib.; оцотъ, олтарь Скор.; Олексей 2 Акт. кн. Гродн. зем. с. XVI в., Ондрей 1 ib.; входечі до ервсоліма 27 Ев. Тяшин. 1580 г., ервсолиме 33 ib.; ервсолимъ 53 Библ. кн. XVI в. Вил. № 262; посхалию 646 Сборн. XVI в. Чуд., дамоскына 71 ib., декобра 2806 ib., декобъра 3386 ib.; ѿстрологию 56 Библ. кн. XVII в. Толст. № 158. Въ подобныхъ случаяхъ уже въ древнѣйшихъ памятникахъ русскаго языка, а часто и старославянскаго на мѣстѣ иностраннаго *а* обыкновенно бываетъ *о*. Западнорусскіе памятники, значить, только передаютъ древнерусскую особенность.

Въ подражаніе подобнымъ случаямъ въ западнорусскихъ памятникахъ явилось *о* вм. ожидаемаго *а*

1) въ нѣкоторыхъ иностранныхъ заимствованіяхъ болѣе поздняго времени: фoундоментъ 43 Сборн. XV в. № 391 (удареніе предполагается на *е*: *fundamentum*); Родивиль грам. 1432 (Собр. др. гр. Вильна и т. д., 6); ратьмоновъ грам. 1478; пола-

цу 12 Стат. 1588; у комнотѣ (рядомъ съ „комнатѣ“) Лит. лѣт. Авр. (О языкѣ Л. л., 20), кроковского ів. (удареніе на -кѡв-), хотя въ двухъ послѣднихъ примѣрахъ можно видѣть и лишь ореографическій пріемъ: вліяніе о сосѣднихъ слоговъ; отаманы 82 Лит. лѣт. Крас.; тотарскою 72 Лѣт. Авр. XV в., тотаровѣ 79 ів.; розмойтыѣ 59 Псалт. XVI в.; мондатовѣ 139 (при „мада-товѣ“ 141б) Псалт. XVII в.;

2) въ нѣкоторыхъ собственныхъ именахъ даже вмѣсто а ударяемаго (если конечно предполагаемое нами на основаніи современнаго произношенія мѣсто ударенія правильно): Конѣд-ротѣ грам. 1478 г.; Ягойло (нѣсколько разъ) см. указатель къ XVII т. Полн. собр. русс. лѣт.; ѡфопосъ 274 Лѣтоп. Авр. XV в., грамотѣкъ 40 ів., морова 43б ів.

Не должно насъ удивлять поэтому, если и въ живыхъ современныхъ бѣлорусскихъ говорахъ даже подѣ удареніемъ находимъ о въ такихъ случаяхъ, какъ ѡцать, ѡцѣтъ Матер. Б. №№ 5, 7, 8, 10, 17 и др., вѡцѣтъ (вѡцѣ 14), вѡцѣтъ 18, вѡцать 29 ів., кѡляды 3, 5, 9, 10, 12, 16 и др. ів., кѡлиды 18 ів. Въ говорахъ, знающихъ о безударное, вполне понятны такія формы, какъ ѡцтарѡч (олѣтар-) Федер. I, 253 Волков.

Къ мнимымъ случаямъ перехода а въ о, объясняемымъ нашей ц.-славянской ореографіей, относятся и многочисленныя написанія словъ съ приставкой роз-, притомъ не только подѣ удареніемъ, но и безъ него. Примѣровъ подобныхъ написаній масса въ разныхъ памятникахъ, напр.: розумети 2 Стат. 1588 г., росправу 9 ів., розныхъ 231 ів., роширати 34 Привил. 1457 г., роздѣлох гр. 1432 г., розказуемъ гр. 1497 г., роскрывавленя гр. 1432 г., роцетъ гр. 1266 г., роѣсудокъ 43б Ев. Тяпин. 1580 г., розноѣстри 45б ів., ромотрива 86б Библ. кн. XVI в. Вил. № 262, роценинахъ 83б ів., розвѣючи 59 ів., рѡзвмъ 74б ів. и т. д. Какъ можно видѣть изъ единогласнаго показанія западнорусскихъ памятниковъ, въ нихъ исключительно господствуетъ роз- даже въ такихъ словахъ, какъ „розумъ“, „розный“, которыя въ русскомъ литературномъ языкѣ имѣютъ подѣ удареніемъ раз-. Не противорѣчатъ выставленному наблюденію такіе случаи, какъ „на разѣ“ 14 Тайна Тайн. XVI

в., развѣнъ 84 ib., гдѣ въ первомъ примѣрѣ можно видѣть и ц.-славянское написаніе, а во второмъ простое аканье. Западно-русскіе памятники по своему *роз-* вполне совпадаютъ съ показаніями тѣхъ памятниковъ древнерусскаго языка, на которыхъ менѣе замѣтно церковнославянское вліяніе; даже великорусское „разумъ“, въ виду бѣлор. и малор. рѣзумъ, „едва ли можно считать исключеніемъ“ (А. И. Соболевскій, Лекціи⁴, 25), такъ какъ оно могло зайти въ разговорную рѣчь изъ ц.-славянскихъ книгъ¹).

Живые бѣлорусскіе говоры знаютъ *роз-* во всѣхъ случаяхъ; конечно, въ случаѣ безударности этой приставки оя гласный мѣняется, какъ и всякое другое *о* безударное, стоящее въ соотвѣтственномъ положеніи. Такъ „рѣзумъ“ отмѣчено во всѣхъ отвѣтахъ на бѣлорусскія программы. Ср., напр., пословицу: людзѣй слѣхай, а свой рѣзумъ мѣй Зап. I, 341; *rospisku* Федер. II, 251 Волк.

Наконецъ, есть еще одинъ разрядъ словъ съ звукомъ *о* въ тѣхъ случаяхъ, гдѣ въ русской литературной рѣчи слышится *а*, но въ старыхъ западнорусскихъ памятникахъ, какъ отчасти въ сѣверновеликорусскомъ нарѣчій и въ другихъ славянскихъ языкахъ и, вѣроятно, во многихъ случаяхъ въ основномъ славянскомъ языкѣ имѣются двойниковыя формы съ *о*. Такимъ образомъ и здѣсь не можетъ быть рѣчи о переходѣ *а* въ *о*, а лишь о возобладаніи параллельныхъ образованій съ *о*. Сюда относятся, напр., такіе случаи: *роботъ* 93, 314 Стат. 1588 г., 18 Акт. кн. Гродн. зем. с. XVI в., *ѿ робъ твоихъ* 32 Библ. кн. XVI в. Вил. № 262, *робы* 87 ib.; *робу* 400 Лѣт. Авр. XV в.; *дла робы* 72 Тайна Тайн. XVI в.; *роба* 816 Псалт. XVI в., *робота* 84, 104 ib. (при „въ работоу“ 1056), *робѣ* 1156, 132 ib. Съ ними можно сравнить *робъ* уже въ Супр. р. XI в., болг. *робъ*, серб. *роб*, польск. *robota*, *robić*, сѣв.-великор. *робить*, малор. *робіти*. Такого же происхожденія — *ровѣнины* 65 Лит. лѣт. Крас.; *зровнитса* 63 Библ. кн. XVI в. Вил. № 262; *ровѣ* 51 Псалт. XVI в. И здѣсь для сравненія можемъ привести

¹) Ср. еще И. В. Ягичъ: Критическія замѣтки по исторіи русск. языка, Спб. 1889, 21.

изъ Супр. р. XI в. **ровѣнѣ**, чеш. **rovny**, польск. **równy**, общерусск. **ровный** при взятѣ изъ ц.-слав. **равный**. Въ этотъ же отдѣлъ должно быть включено довольно обычное въ старинныхъ западнорусскихъ памятникахъ написаніе „**боранѣ**“: **бораны** 171 Четвя 1489, **бораньею** **ib.**; **боранка** Сборн. XV в. № 391; **боранѣ** 3916 Лѣт. Авраамки XV в., 686 Тайна Тайн. XVI в., **бѣранѣ** 436 **ib.**; **бораны** 115 Псалт. XVI в. Литературное написаніе этого слова съ **а** обязано, быть можетъ, вліянію ц.-слав. языка, такъ какъ уже въ древнѣйшихъ древнерусскихъ памятникахъ встрѣчается написаніе съ **о**: за **боранѣ** **ногата**. Р. Прав. и др.¹⁾. Чешское **e** (**beran**) указываетъ, что колебаніе въ огласовкѣ корня этого слова было уже въ діалектахъ основного славянскаго языка. Древнерусское написаніе воспроизводитъ **дѣбровы** 65 Лит. Лѣт. Крас. (при ц.-слав. **дѣбрава**), такъ какъ уже въ Святосл. сб. 1073 г. изъ **доубровы** (ср. Матер. И. Срезн. I, 740); то же во многихъ соврем. говорахъ русск. яз. и въ польск. языкѣ (**dąbrowa**). Написаніе **немо** 646 Лит. Лѣт. Крас. передаетъ живое народное бѣлор. произношеніе (**нѣмон**, род. **нѣмна**).

Современные бѣлорусскіе говоры подъ удареніемъ въ указанныхъ случаяхъ также имѣютъ **о**: **рѣвицѣ** (**умѣвъ** **рѣвицѣ** — **умѣй** и **одрѣбливъцѣ**. Матер. Б. № 18 Витеб.), **рѣўны**, **дубрѣва**.

Переходя къ случаямъ, дѣйствительно представляющимъ появленіе въ произношеніи, а иногда, вѣроятно, только на письмѣ звука **о** на мѣстѣ **а**, отмѣтимъ, что они могутъ быть сгруппированы по слѣдующимъ категоріямъ: а) звукъ **о** вм. **а** появляется вслѣдствіе лабиализаціи послѣдняго звука; б) звукъ **о** въ той или другой степени передаетъ неопредѣленный гласный, развившійся на мѣстѣ **а** вслѣдствіе его безударности и отчасти другихъ причинъ; в) звукъ **о** на мѣстѣ **а** является вслѣдствіе аналогіи формъ того же корня, или другихъ подобнаго образованія, представляющихъ **о**; г) написаніе **о** появляется вмѣсто ожидаемаго **а** какъ результатъ ложноорфографическаго

¹⁾ Ср. Матеріалы для словаря древнерусскаго языка И. И. Срезневскаго, I, 152, и И. В. Ягича, Критич. замѣтки, 55.

пріема, основаннаго на боязни писавшаго подвергнуться упреку въ передачѣ на письмѣ аканья, какъ въ случаяхъ фонетическаго перехода *о* безударнаго въ *а*; д) особую, впрочемъ небольшую группу составляютъ случаи появленія *о* на мѣстѣ ожидаемаго *а*, пока для меня непонятные.

а) Дѣйствительно фонетическій переходъ *а* въ *о* имѣемъ въ тѣхъ случаяхъ, когда онъ вызванъ лабіализаціей *а*. Первоначально, вѣроятно, слышался звукъ *а^о*, а затѣмъ подъ удареніемъ стало произносится и настоящее *о*. Безъ ударенія и теперь въ мѣстностяхъ, знающихъ это явленіе, слышится звукъ неопредѣленный, почти *а^о* или *о^а*. Произношеніе *а*, какъ *о*, впервые было замѣчено мною въ нѣкоторыхъ мѣстностяхъ Минскаго уѣзда и при томъ только подъ удареніемъ на мѣстѣ основныхъ слоговъ **ал—ал, ак—ак**, т.-е. въ сочетаніи **оу¹⁾**). Дальнѣйшія мои наблюденія, а также другихъ лицъ даютъ возможность хотя бы въ общихъ очертаніяхъ опредѣлить мѣстность распространенія этой особенности, а также условія ея появленія. Къ сожалѣнію, старинные западнорусскіе памятники не даютъ намъ матеріала для опредѣленія времени возникновенія этой черты, такъ что приходится считать ее позднѣйшей мѣстной особенностью. Приведемъ факты: **трóўка, мурóўка, зóўтра, казóў, доў, ўзёў** и т. д. Мат. Б. № 1 Минск. у. возлѣ С. Волмы; **стоў** (ставъ), **стóўшы, капóў, атабрóў, разадрóў, занёўся, стаёў**, (стоялъ), **клёўся, ўзёўся** и т. д. Мат. Б. № 7 Минск. у. с. Гатовъ; **казóў, ўзёў, стаёў** и под. Мат. Б. № 6 Молодечно Вилейск. у.; „Произношеніе **доў, казоў, стоў** и т. д. слышалъ въ Вилен. г. Вилейск. уѣзда“ Мат. Б. № 29; „**напóў** на воўчи слѣдъ“, „**укроў**“ и „**украў**“ „по-за-с-нытоўса“, „одни произносятъ **узёў, принёў, нанёў, купёў** (покупалъ), **патрачлёў**, а другіе... на **-яў**“ Мат. Б. № 31 Ілія Вилейск. у.; **узёў, стоў** (сталъ), **доу** и т. д. м. Мосты Гродн. у. То же явленіе отмѣчаютъ и лица изъ поляковъ, изучавшія живое бѣлорусское нарѣчіе: у К ли х а — **спра́с — спра́ц** 59 Полоцкая Новогр. у., **pradóу** 151 Се-

¹⁾ Ср. „Бѣлорусское **оу** на мѣстѣ **ал—ав**.“ Русск. Фил. Вѣстникъ, XXXIV, № 3—4 1895 г., стр. 158.

нежичи, paklōu ib., kazōu ib., chwatōu 91 Попозово, vžōu 151 Сенежичи, bajōušo 152 ib., ukačōušo ib., zōutra 151 ib.; у Федеровскаго: dōu I, 218 и вын. 2 Слоним. у., ukraōu (но тутъ же ukraōu) III, 227 Свислочь Волк. у. Во всѣхъ приведенныхъ случаяхъ о вм. а подѣ удареніемъ; но можно указать примѣры написаній оу (оу) и безъ ударенія, при томъ въ разномъ положеніи въ отношеніи къ послѣднему: vŷtryvōu Клихъ 9 Полон., rassŷrōu, но adabraōu 10 ib., zarádovōušo 21 ib., pajéxōu 23 ib., paklŷkōu 29 ib., pavéjōu 35 ib., dúmōu 114 Лычицы, padhól'ivāu 15 Полон., spałóxāušo 23 ib. Такіе же примѣры попадаются и у Федеровскаго: dōuniěj I, 170 Свислочь, 174 ib., 182 ib., dōuniějszyje 277 ib., Роулина II, стр. XXIV; III, 12 вын. Свислочь, Метибовъ, Гнѣзна. Во всѣхъ приведенныхъ примѣрахъ о стоитъ передъ неслоговымъ ц или билабіальнымъ w, каковыя звуки и вызвали лабіализацію а. Что касается географическаго распространенія этого явленія, то если нанести на карту перечисленные пункты, оно окажется въ юго-западной области бѣлорускаго нарѣчія, если провести линію отъ г. Вилейки къ Минску, а отъ этого послѣдняго къ Свислочи Волковыскаго у. и отсюда черезъ м. Мосты къ Вилейкѣ. Впрочемъ эта граница только приблизительная; кромѣ того, это явленіе не сплошное, а распространяется только оазисами.

Повидимому, тоже лабіализаціей а слѣдуетъ объяснять появленіе о передъ ѣ, а также и въ другихъ случаяхъ въ нѣкоторыхъ мѣстностяхъ Рогачевскаго уѣзда Могилевской губ. Таковы случаи: здрōстуй Ром. III, 88 (изъ здрōуствуй), скүзōŷ 91 ib., пуспытōŷ 27 ib., путривōŷ ib., узѣŷся 88 ib., узѣŷ 27 ib., принѣŷ 323 ib. и т. д. Менѣе понятны для меня такіе случаи оттуда же, какъ дōляй Ром. III, 89, крōсная 88 ib., шукōць ib., кōжуць ib., лумбѣтца 90 ib., пупытōюся 27 ib.; „кōжучи“ Мат. Б. № 31 Вилейск. у. въ устахъ стариковъ и старухъ. Въ нѣкоторыхъ изъ приведенныхъ примѣровъ на суженіе а, повидимому, оказало вліяніе сосѣдство со слѣдующимъ палатальнымъ согласнымъ.

Со-временемъ мы увидимъ, что звукъ о безударный въ извѣстномъ положеніи переходитъ въ а; но есть случаи, гдѣ о

безударное произносится довольно явственно. Такъ какъ *а* безударное, равное основному русскому *а*, вполне совпало съ *а* изъ *о*, то естественно было ожидать, что въ тѣхъ случаяхъ и говорахъ, въ которыхъ иногда возможно довольно явственное *о* безударное, могло появляться *о* и на мѣстѣ *а* безударнаго. Случаи подобнаго явленія мы уже видѣли въ предыдущей статьѣ. Старинные памятники также даютъ не мало примѣровъ этого явленія; но въ нихъ многіе случаи можно объяснять и проще: ложноорфографическими приѣмами, основанными на опасеніи заслужить упрекъ въ аканьи, какъ въ примѣрахъ передачи *о* безударнаго черезъ *а*. Многіе слова съ *о* вмѣсто *а* можно объяснять также ложной этимологіей и отчасти другими причинами, о чемъ рѣчь послѣ.

Здѣсь отмѣтимъ еще цѣлый рядъ случаевъ изъ старинныхъ западнорусскихъ произведеній и современныхъ бѣлорусскихъ говоровъ, гдѣ звукъ *о* на мѣстѣ *а* является вслѣдствіе аналогіи формъ того же корня, или другихъ подобныхъ образований, представляющихъ *о*. Таковы: поговѣриваетъ 1016 Библ. кн. XVI в. Вил. № 262, не ѿбоговѣриваи 109 ib. (при говорить), росмѣтрива̃ 866 ib. (при смотрѣть); хожива̃ 656 Псалт. XVI в., напоива̃ 1036 ib., допроводи̃ 78 ib. (при ходить, поить, водить), присмѣтрювали Ев. 1616 г. рмв б. Въ подражаніе такимъ случаямъ стали возможны и другіе, гдѣ во всѣхъ образованияхъ отъ даннаго корня имѣется только *а*: насожоны 2316 Лѣт. Авраамки XV в., кодачи 48 Тайна Тайн. XVI в., рословѣ̃ 756 Псалт. XVI в. Или изъ живой рѣчи: пакѣцица, надѣрымъ, насѣдзимъ, утѣйвай Мат. Б. № 5. Первые три примѣра отмѣчены почти во всѣхъ отвѣтахъ на бѣлорусскую программу изъ разныхъ мѣстностей: Матер. Б. №№ 7, 8, 9, 13, 14, 15, 16 (только первое слово), 18 (котъ=кати; якъ клубочикъ кѣцитца; мы подѣримъ табѣ цялицу), 26, 27 (только первое слово), 28, 31; „утѣйвай“ указано лишь въ №№-ахъ 8 и 9; постѣйвае, выговѣрваѣ, выпрѣшваѣ, перамѣлвали, покѣшваѣ, здѣйвали (здаивали) Мат. Б. № 10 Мозыр. у.; скамья — скѣмья Добровольскій I, 6. 1; zmłodziesz Федер. II, 54 Волк. ср. еще „Обзоръ“ § 37 и „Къ исторіи“, 184). Такое же образованіе въ почти общебѣ-

лорусскомъ штѣники (при штаны) Мат. Б. №№ 5, 6, 8 — 11, 14 — 17, 18 (скидай штоники), 26, 28, 31 (о, якъ жа шъ ты наштѣниўся). Подъ вліяніемъ дѣйствія ложки аналогіи о вм. а ударяемаго: на шавкѣвыя трѣвы Роман. VI, 85 Бых. Сюда же относится такое образованіе, какъ „запрѣх—запраглá“ изъ запраглъ, „прох — праглá“ (ср. запрогъ, прогъ Матер. Б. №№ 4, 5, 8, 9 и т. д.; Ром. III, 188 Бых. Въ этомъ случаѣ появленіе *б* на мѣстѣ ожидаемаго *а* можно объяснить слѣдующимъ образомъ: формы этого слова съ безударнымъ *а* представляютъ въ произношеніи *е* (запрегчы, о чемъ рѣчь послѣ); народное сознаніе стало смотрѣть на подобныя формы, какъ на имѣющія *е* изъ *е* или *ь* древнерусскихъ, а поэтому придало даннымъ образованіямъ такую огласовку, какую должны бы были представлять слова *прег, *запрег и под. Сюда же относятся такіе примѣры: кыли запрѣгся, дыкъ буць конѣмъ Мат. Б. № 18 Витеб.; ѣ етыю запрѣжку ни поробишь много *ib.*; кыли бѣ ни одежа, ды ня ѣжа, дыкъ ба чилѣвѣкъ опрѣгся лежа *ib.*; отирѣгъ Ром. IV, 217 Климов. Такое же чередованіе представляетъ пятно — лѣтна Мат. Б. № 26; трѣкъ трасці (ст.-слав. трастн). Можно бы отнести сюда и „глѣнь“ ^{на лѣтѣ} Ром. III, 322 Рогач., хотя разширеніе вторичнаго *е* изъ *а* (= *а*) въ *о* (*ѣ*) здѣсь должно быть затруднено слѣдующимъ за нимъ мягкимъ *н*.

Во всѣхъ разсмотрѣнныхъ случаяхъ переходъ *а* въ *о* происходитъ подъ удареніемъ. Но можно указать изъ старинныхъ памятниковъ примѣры, когда этотъ переходъ бываетъ и безъ ударенія: пригода Лит. Лѣт. Увар., ѡбѣдѣваши *ib.* Крас. 69, з зо мо^а 486 Археол. (вслѣдствіе смѣшанія *за* и *зо*=*съ*), доведѣса *ib.* 496, Родивилу 532 Евр. (но и Радивила *ib.* 5336), оўкоза 9 Тайна Тайн. XVI в., козали 86 *ib.*, раслѣблѣ 42 б *ib.* созновати 55 *ib.*, не оўтоитса 39 *ib.*, оўстробитса 89 *ib.* (араньше, л. 846 оўстрабитса), довати 3 *ib.*, вы^авати 96 *ib.*, доватиса 53 *ib.* не^авай 14 б *ib.*, ѣдоваа 9 *ib.*; довають 90 Катихиз. 1562 г.; ѡполѣль (опалилъ при поломѣ) 117 Библ. кн. XVI в. Вил. № 262, полагаѣшь 50 *ib.*; дова 16 б Псалт. XVI в., выдова 1106 *ib.*, располи 8 *ib.*, покладаючи 9 *ib.*, закладаѣ 136

ib., ѿкоза^а 73 ib., закоза^а 86 ib., оу́посе^а 496 ib., ско́ра^а 286 ib., ско́ра^й 346 ib., росполи́сѧ ѿгнь 406 ib., превро́ти^а 806 ib. (можетъ быть и не на мѣстѣ ц.-слав. **прѣвратнаъ**, а пологнѣ: въ польскомъ оригиналѣ въ данномъ мѣстѣ — *obrocił*), вы́слова^а 326 ib.; скозати 330 Сборн. XVI в. Чуд., на́козати 168 ib., вдовати 3306 ib., на́поде 172 ib., хтѣ^а вы́слови^а 113 Псалт. XVII в. Въ приведенныхъ примѣрахъ, которые, къ слову сказать, далеко не имѣютъ такой цѣнности, какъ случаи перехода *а* въ *о* ударяемое, и часто посредствомъ *о* обозначаютъ гласный вообще неопредѣленный, въ особую группу выделяются образованія съ *-ов-*, каковыя въ сознаніи пишущаго въ „ов“ представляли извѣстный суффиксъ: какое-нибудь „давати“ казалось образованнымъ такъ же, какъ **коуповати**.

Ложной этимологіей образованій можно объяснять неоднократно встрѣчающееся „заподѣ“, очевидно, рассматриваемое такъ же, какъ „сподѣ“, „исподѣ“: запо^а 16 Тайна Тайн. XVI в., ѿ запо́да 616 ib., запо́до^а 63 ib., запо́домъ 54 ib.; до запо́а 50 Псалт. XVI в., на запо́ды 656 ib., запо́дъ 76, 109 ib., запо́до^а 102. Только благодаря ложной этимологіи возможна передѣлка взятыхъ изъ польскаго *zárąmieć*, *ramięć* (которые впрочемъ и у себя на родинѣ могли въ свое время произноситься съ *ą*) въ запо́мета^а 126, запо́маноу^а 77, по́мета^а 88 (при па́маноу^а 105)—все изъ Псалт. XVI в. Конечно *о* могло зайти въ эти глаголы и подъ вліяніемъ аналогіи другихъ глагольных образованій отъ корня *-мен-* въ соединеніи съ приставкой *по-*, какъ мы, напр., видимъ въ глаголѣ оу́помане 216 ib. Еще одно образованіе можетъ найти болѣе или менѣе удовлетворительное объясненіе, это — двожды 6 Четья 1489 г., грам. 1486 г. (Арх. сб. VI), дво́жы 1196 Лѣт. Авраамки XV в. Явленіе это скорѣе морфологическое, развившееся подъ вліяніемъ основы *дво-* (въ „двохъ“) и такихъ образованій, какъ „оди́ножды“¹⁾. Такъ же объясняется *о* въ дво́надцѣ 20 Сборн. XV в. № 391, на дво́надцеть 86 ib. (при „на дванадцѣ“ 496, какъ

¹⁾ Ср. Отчетъ о присужденіи Ломоносовской преміи въ 1897 г., 38, замѣчаніе А. А. Шахматова.

вообще въ бѣлорусскомъ); двѣнадцатый 76 Тайна Тайн. XVI в. (гдѣ, если читать „двой“, то будетъ особое образованіе съ этимъ мѣстоименіемъ). Очень обычное въ разныхъ бѣлорусскихъ мѣстностяхъ обѣдва (при обадва), напр. Мат. Б. №№ 8, 9, 16, 17, 31, обѣдвы ib. № 18 (бусиньки-бусиньки—обѣдвы голюсиньки. Витеб.), 27, слѣдуетъ объяснять такимъ образомъ, что въ окончаніи *о* первой части сложнаго слова (обо-) усмотрѣли соединительный гласный, какъ въ какомъ-либо „ледоходъ“. Кое-гдѣ можно бы видѣть смѣшеніе похожихъ предлоговъ и приставокъ: помѣлвивъ 106 Тайна Тайн. XVI в., пооу 11 ib. Ниже мы увидимъ, что безударное *о* въ союзахъ и предлогахъ иногда сохраняется безъ перемѣны; по аналогіи такихъ случаевъ и на мѣстѣ *а* безударнаго, совпавшаго съ *о*, иногда слышится тоже *о*: *kob jena* Бодян. (№ 148, л. 3 Слуцк.).

Сюда отчасти примыкаютъ и случаи появленія *о* на мѣстѣ *а*, а послѣ отвердѣнія предшествующаго согласнаго и появленіе *о* на мѣстѣ *а* въ окончаніи возвратныхъ и под. глаголовъ на *-сѣ* (*са*). Въ однихъ мѣстностяхъ *сѣ*—*со* бываетъ только при условіи появленія извѣстныхъ гласныхъ въ предыдущихъ слогахъ и поэтому оно чередуется съ *сѣ*(*са*)—*сѣ*(*сэ*), въ другихъ мѣстностяхъ вообще преобладаетъ *сѣ*—*со*. Такъ какъ это измѣненіе *а* въ *о* происходитъ въ слогѣ безударномъ и открытомъ, то врядъ ли можно видѣть здѣсь фонетическое явленіе: вѣроятно же всего здѣсь дѣйствіе какой-либо аналогіи, напр., окончанія ср. рода мѣстоименій, прилагательныхъ, существительныхъ и причастій на *-ло*. Примѣры: *poklalisio* Федер. I, 176 Зельва, *nasiekućsio* ib., *siedawiácsio* I, 182 Межирѣчье, *śniłosio* I, 211 Зельва, *śmiejaćsio*, *ażaniūsio* II, 94 Межирѣчье, *spałochaūsio*, *zdaūsio* (но *prasiesia*) ib. 181; здѣсь, по видимому, на *о* оказалъ влияніе предыдущій слогъ съ лабиальнымъ гласнымъ; *astácsio* II, 182 ib.; *zabúdušo* Кlichъ 11 Полонная, *użáuśo aról* ib. 10; *prasíłoso* (при *prasíŭca*, *напилисэ*) Мат. Б. № 2 Соколка, *наѣłoso* (при *наѣŭca*, *смѣялисэ бѣ*) ib. № 20 Августов. у. Случаи появленія на мѣстѣ *сѣ*—*са* слоговъ *сѣ*—*сэ*, *си* — *сы* отмѣчены по другимъ поводамъ; здѣсь укажу,

что можетъ быть въ *е* и *и* подобныхъ примѣровъ иногда можно видѣть и морфологическія явленія.

Остальные встрѣчающіеся въ старыхъ западнорусскихъ памятникахъ случаи написанія *о* вмѣсто *а* безударнаго можно разсматривать только какъ ложноорфографическій приѣмъ писца, употреблявшаго *о* на мѣстѣ *а* безударнаго по недоразумѣнію, такъ какъ онъ не отличалъ *а* безударнаго изъ основныхъ *о* и *а*, и какъ на мѣстѣ слышаннаго имъ въ акающемъ произношеніи его современниковъ *а* изъ *о* онъ писалъ *о*, такъ и на мѣстѣ *а* изъ *а* основного онъ тоже старался писать *о*. Въ нѣкоторыхъ памятникахъ такихъ случаевъ очень мало, такъ какъ писецъ былъ довольно опытный, въ другихъ ихъ больше. Вотъ примѣры: оудолѣймо^а 210 Четъ 1489 г., поко^иньемъ 217 ib.; борѣшникѣй (рядомъ съ барышниковъ, можетъ быть, и простая описка или опечатка издателя) Стат. 1529 г.; корати Лит. Лѣт. Увар. (быть можетъ подражаніе въ написаніи такимъ полногласнымъ на бѣлорусскій ладъ формамъ, какъ „ворабей“), Колугу ib. Увар. (встрѣчающееся и въ другихъ старинныхъ памятникахъ¹⁾); Іакгоило 616 Археол.; (ср. еще стр. 81) на^азанію 4 Тайна Тайн. XVI в., запохъ 306 ib., -хо^а 39 ib., ѡ то^акомже 396 ib., со^амца 38 ib. слыш^а е^асми 40 ib., а но шосто^а 61 ib., но вѣна^а (на войнахъ) 106 ib.; жодаю, болѣдицею 149 Сборн. XV в. Позн.; ходо^атай 176, ходота^ай 127, ходота^аа 1476 (рядомъ съ ходата^аими 1726)—всѣ изъ Катихизиса 1562 г.; б^алогословенные 366 Ев. Типин. 1580 г., б^алогословивши 376 ib., б^алогослови^а 516 ib. Во всѣхъ приведенныхъ случаяхъ у Типинскаго въ ц.-славянскомъ текстѣ б^алогослов-; на *о*, по всей вѣроятности, оказалъ здѣсь вліяніе польскій языкъ своимъ b^аlogosławić. Много примѣровъ употребленія *о* на мѣстѣ *а* и въ Псалтыри XVI в.: нико^аго 9, то^ако 526, до^алеко 13, о^аудолѣ^ачисл 74, при^аказаніѣ 1236, сп^аровѣ^аливостъ 196, 26, 56, 57, сп^аровѣ^аливости 40, 42, 57, ѡсп^аровѣ^аливи^а 736 (но сп^аравѣ^аливы 57), вы^аб^арона^а (выбраннаго) 906, про^апости 38, про^апостей 71, засто-

¹⁾ Ср. Н. Тупиковъ: Словарь древнерусскихъ личныхъ собственныхъ именъ, Спб. 1903, 172.

нови 35, растоваючій 576, поѣстоваѡчїѣ 58, гроницѣ 1036, пѣтръ моѡ пременилосѣ 74, мешкою 166; въ Чуд. Сборн. XVI в.: ако-
лѣнамъ 168, маностырь 182, изъвоино 1826, кокою 3196, пре-
поасосѣ 7, бограю 60, проѡбровована 63, перѣѡслаѣска (ря-
домъ съ перейславли) 4926; постѣ 284 Р. Ф. В. Сборн. XVII
в. Синод. № 790. Въ „кокѡй“, „токѡй“, „долѣкій“ можно съ на-
тяжкой видѣть и фонетическое явленіе: ассимиляцію гласнаго
предударнаго слога ударяемому. Въ Библ. кн. XVII в. Толст.
№ 158: дамо служи 23 (при современномъ дарма, хотя можно
слышать и дармо; очевидно, особое морфологическое образова-
ніе: ср. *ni trebo* Федер. I, 8 Шидловцы, при обычномъ „тре-
ба“), ѡбыхмо были помѣли 856 (рядомъ съ „абымо не знали“),
ѡ быѣ мѣлѣ мечъ 92 (не междометіе ли здѣсь ѡ?); Псалт. XVII в.:
ѡбы бы людѣ мо мене послушны 76.

Нѣкоторые случаи употребленія *о* вм. *а* подъ удареніемъ
(если они не описки и не опечатки) для меня не понятны: распа-
долосѣ 169 Четья 1489 г.; деръжовы 62 Стат. 1588 г.

Не будутъ представлять перехода *а* въ *о* такіе случаи, въ
которыхъ огласовки съ *а* и съ *о* являются разными образова-
ніями. Таковы, напр., встрѣчающіяся у Скорины рядомъ съ
кажды, кажныи Э 6, Ц 36, кажды Ю 236 написанія: кождын
Б 62 и др., кожныи Э 6 и др. Ихъ *о* конечно основывается на
ѣ мѣстоименія *къждо*. Если въ Библ. кн. XVI в. Вил. № 262
читаемъ брѡздами 43, то такое написаніе основывается не на
бразда, а на извѣстномъ также въ старинныхъ памятникахъ
брѣзда. Написаніе Сборн. XV в. № 391 зорѣ 38 основывается
на болѣе свойственной русскому языку, какъ отчасти и дру-
гимъ слав. языкамъ, формѣ *зорѣ*, а не *зарѣ*. Современное мѣстное
„крѡшники“ Мат. Б. № 31 Вилейск. у. при „крапинки“ восхо-
дитъ къ *кroppa* капля, встрѣчающемуся уже въ Супр. р. XI в.

Переходъ *а* въ *ы*.

Тутъ приходится разсматривать два ряда явленій, развив-
шихся отъ совершенно несходныхъ причинъ: появленіе *ы* на
мѣстѣ *а* ударяемаго и возникновеніе *ы* или звука, приближаю-
щегося къ нему, на мѣсто *а* безударнаго.

Появленіе *ы* на мѣстѣ *а* ударяемаго и въ старыхъ западно-русскихъ памятникахъ и въ современномъ бѣлорусскомъ нарѣчїи встрѣчается, собственно говоря, въ формахъ глагола „удѣрыць“; такъ въ Библ. кн. XVII в. Толст. № 158 читаемъ: *вдыри*ла 846, *вдыру* 856, *вдыривши* 896, *вдыри* 98, 257. То же встрѣчаемъ и въ современныхъ говорахъ: въ отвѣтахъ на бѣлорусскую программу „удѣрыць“ отмѣчено въ Могилев. г. (Мат. Б. № 3), Минск. Новогр. у. (удѣримъ *ib.* № 29) и Рѣчицк. (*ib.* № 30); у Клиха—*udýguc* 210. Болѣе сложное образованіе — съ дифтонгомъ, въ основной части котораго однако лежитъ *ы*, находимъ въ записяхъ Федеровскаго: *udyeruc* I, 297 Шидловцы, *udyerysz* (ударимъ) I, 294 Лысковъ. Этотъ переходъ, имѣющій для себя нѣкоторую аналогію въ польскомъ (*udegruc*) и чешскомъ языкѣ (*udežiti*), гдѣ гласный *а* тоже перешелъ въ другой звукъ, для меня недостаточно ясенъ. На появленіе сочетанія *ыр* послѣ гласнаго *у* предыдущаго слога не оказалъ ли вліяніе звукъ *р*?

Совершенно понятна причина появленія *ы* на мѣстѣ *а* въ такихъ случаяхъ, какъ: *ды* Шейнъ Б. II. № 13 Лепи., № 46 Могилев. (значитъ — *да*), *dy-j káža* Федер. II, 336 Росъ; *дыкъ* (такъ) Безс. Б. II. 113, 22. Здѣсь *ы* на мѣстѣ *а* собственно безударнаго, о чемъ рѣчь ниже. Такъ же объясняется *ы* въ выраженїи: „Я, брытъ, ни уважу“ Мат. Б. № 18 Витеб., гдѣ „братъ“ произносится совершенно безъ ударенія; „въ словѣ «братъ» «а» иногда какъ бы скрадывается, въ особенности, если слово это произносить слишкомъ озлобленный“ Мат. Б. № 31; здѣсь можно слышать и глухой звукъ: „я брытъ, знаю“ Малев. 7 Слуцк. Не будетъ перехода *а* въ *ы* въ такихъ мѣстоименныхъ нарѣчїяхъ, какъ *куды*, *сюды*, *туды* Матер. № 31 (ср. еще „Обзоръ“ § 66), такъ какъ эти слова, извѣстныя и другимъ русскимъ нарѣчїямъ, а также старому западнорусскому (ср. тоды грам. 1432 г.), образованы при помощи не того суффикса какъ *куда* (=кжда) и под.

Иное дѣло случаи появленія *ы* на мѣстѣ *а* безударнаго. Въ тѣхъ бѣлорусскихъ говорахъ, которые знаютъ на мѣстѣ *о* безударнаго въ извѣстныхъ слогахъ *ы*, этотъ послѣдній звукъ очень

обыченъ и на мѣстѣ *а* безударнаго, что и вполне естественно, такъ какъ въ бѣлорусскомъ нарѣчьи *а* безударное изъ основнаго русскаго *а* и изъ *о* по звуку своему совпали и имѣютъ одинаковую судьбу. Примѣровъ разсматриваемаго перехода въ старинныхъ памятникахъ, вслѣдствіе консервативности письма, вообще мало: серебряны грам. 1405 г.; в ствканыѣ (въ истуканахъ) 816 Псалт. XVI в., гдѣ на *-ыхъ* можно смотрѣть и какъ на окончаніе прилагательнаго или причастія прошедшаго времени страдат. залога, каковымъ оно и является въ дѣйствительности, происходя отъ глагола *истоукаѣи γλῶφειν sculpere* (Miklos. Lexicon p.-sl.). Такой же малоцѣнный примѣръ: вздрѣгиваешъ Библ. кн. XVI в. Вил. № 262, гдѣ *-ры-* подъ вліяніемъ массы образований, въ которыхъ этотъ слогъ является на мѣстѣ основнаго безударнаго *-ръ-* (крѡѹ—крыві), а также аналогіи глагола *дрыгаѣ* (польск. *drygać*). Въ современныхъ записяхъ бѣлорусскихъ народныхъ произведеній:

а) Въ слогѣ, непосредственно предшествующемъ ударенію: *сыма* Ром. IV, 88 Велиж., *повентъ ынбаръ* ib. 21 Орш., *вылѣся* ib. 16 Орш., *ды са́ла кусокъ* ib. III, 18 Сѣнн., *быра́нъ* ib. *ды дзѣвычка мья* Дембов. 14. 526 Рогач.; *цыра́* Мат. Б. № 4, Могил. г., *абы́ бѣ тры́ва́ ды вы́да́*—живоцинку припасѣтъ; до Бога высоко, *ды цы́ра́ далѣко* ib. № 18 Витеб., *жылѣць* ib. № 25 Новогр. у. м. Городище, *выда́*, *трыва́* ib. № 26 Себеж. у. Могилы. в.

б) Въ слогѣ, предшествующемъ ударяемому, но отдѣленомъ отъ него еще другимъ слогомъ (а иногда и нѣсколькими): *ныма́чилися* Шейнъ Б. II. № 138 Витеб., *зыпасі́ваиць* (запасаетъ) ib., *узы́дува́лися* (*възрадова́лися*) ib., *зыкыло́цілыся* Ром; III, 264 Сѣнн., *стыри́чокъ* ib. IV, 203 Черик., *зы́цябѣ* ib. 87 Велиж., *ны́ поро́гъ* ib. III, 211 Сѣнн., *зыбыва́етца* ib. IV, 16 Орш., *ны́пячѣмъ* Шейнъ Матер. I, 45 Бых.; *зыбы́уляю* Мат. Б. № 4 Могил. г., *ныма́чилися*, *зысы́аѣмъ* ib., *ныкыза́ння* ib., *до-сы́ць бы́лыва́цца*—*ды́рмавщы́нкы́й зы́нима́цца*, *ни-хай яны хлѣ́ба-соли зы́сыла́юць*, *у́сі́ люди узы́дыва́лися* ib. № 18.

в) Въ слогахъ, слѣдующихъ за ударяемыми: *распы́агылася*

Шейнъ Б. П. № 138 Витеб., скылыхнўлыся *ib.*, здриганўлыся зимля *ib.*, съ дѣтками дробненькими *ib.*, выгнўла Ром. III, 11 Сѣнн., плакыць *ib.*, нѣзышто *ib.* IV. 21 Орш., дзѣлывѣ *ib.* 16, дўмўець *ib.* III, 19 Сѣнн., дзѣлыемъ Шейнъ Матер. I, 17 Дукшты Новоалекс. у., рысплакўлыся зъ дзѣтками Мат. Б. № 4 Могил. г., што ёто зробілыся: бацьки зъ дѣтками рызыйшліся, рысплакўлыся *ib.* № 18, разыпылся, разбѣгўлся *ib.* № 26. Сюда относится и *ы* нѣсколько неопредѣленное, развившееся въ конечномъ, вторично отвердѣвшемъ слогѣ изъ *а* (= *а* основн. слав.); имѣю въ виду такіе случаи, какъ *próśiesy* Клихъ 109 Лычицы, *pytájesy* и *jeńó* *ib.* 91, Негіѣвичи, *śmiejęsy* и др. (Клихъ, 236). Не слѣдуетъ относить сюда морфологическихъ примѣровъ, какъ *uzaŭtry* Федер. I, 142 Дворец., *da zaŭtry* *ib.* II, 155 Дятловъ (гдѣ вторично образованъ род. къ „заўтра“) или синтактическихъ: *praŭdy*, *ńepraŭdy* Клихъ, 236.

Изъ приведенныхъ примѣровъ можно видѣть, что *ы* на мѣстѣ *а* безударнаго слышится главнымъ образомъ въ сѣверовосточныхъ областяхъ Бѣлоруссіи; лишь послѣ ударенія въ суффиксѣ изъ возвратнаго мѣстоименія это *ы* изрѣдка попадаетъ и на югозападѣ.

Переходъ *а* въ *э*.

Въ нѣкоторыхъ современныхъ говорахъ отчасти подъ польскимъ вліяніемъ, а иногда и безъ него попадаютъ рѣдкіе случаи появленія, при томъ подъ удареніемъ, *э* на мѣстѣ *а*. Имѣю въ виду — удэрыць Мат. Б. № 11 Новоалекс. у., при польскомъ *uderzyć*, и крѣўчика Ром. I—II, 361 № 101 (польск. *krawczyk*); последнее не подъ вліяніемъ ли аналогичнаго образованія близкаго по значенію — шăўчыкъ? Безъ точнаго опредѣленія мѣстности въ Могилев. г. отмѣчено лѣдна, тѣта, бѣгна (чит. *begna* — болото) Мат. Б. № 4. Нѣчто подобное, особенно въ иностранныхъ словахъ, по словамъ Федеровскаго (II, стр. XXV) можно слышать на границѣ съ мазурами. Отмѣтимъ еще *de-j* (да-й = и) Федер. II, 86 Шидловцы, чему вполне соотвѣтствуютъ раньше (стр. 92) отмѣченные нами случаи „ды-й“ съ неопредѣленнымъ звукомъ на мѣстѣ собственно безударнаго *а*. Сюда же

принадлежитъ э вм. а въ „ѣнѣ тыбѣ отретовавъ отъ смерти“ Ром. VI, 105 Гом.

Переходъ а въ е.

Переходъ, который здѣсь подлежитъ разсмотрѣнію, касается главнымъ образомъ а умягчительнаго, т.-е. возникшаго на общерусской почвѣ изъ основного славянскаго а, а также ја, ја, дѣ и даже ѣ(ѣ). Послѣ шипящихъ и р такое а теряетъ свою умягчительность, но все же переходу въ е въ извѣстныхъ случаяхъ подвержено. Явленіе это очень распространено въ старинныхъ западнорусскихъ произведеніяхъ: стоило только такому а оказаться вѣ ударенія, безразлично—въ слогахъ, предшествующихъ ударяемымъ или стоящихъ послѣ нихъ, если предыдущій согласный мягокъ или былъ таковымъ прежде и особенно если слѣдующій твердъ, то такое а всегда почти замѣнялось на письмѣ, а, вѣроятно, и въ произношеніи посредствомъ е. Изъ живыхъ бѣлорусскихъ говоровъ е изъ а(я) знаютъ только тѣ, которымъ вообще извѣстно е безударное въ тѣхъ или другихъ слогахъ; другіе говоры употребляютъ здѣсь замѣстителей е безударнаго или проще — а безударнаго умягчительнаго (я). Тутъ наблюдается полная аналогія съ тѣмъ, что бываетъ съ а безударнымъ неумягчительнымъ: какъ оно переходитъ въ извѣстныхъ случаяхъ въ о или ѡ, такъ и а переходитъ въ е и ѣ. Все сказанное виднѣе будетъ изъ примѣровъ. Расположимъ ихъ по памятникамъ, начиная съ древнѣйшихъ. Четья 1489 г.: е изъ основн. слав. а: светого 11, сентебрѣ 13б, свещеники 16, завезалъ 160, тысящу 100б, колодезь 163б, принела 157, поменуоти 162, терпечи 169, потресласа 169б, досегнуоти 189, оувѣдати 237, жедаешъ 211, кнеженъе 243б; е изъ я и а (=ѣ): ерополкъ 237, ѡбычѣи 206. Сборникъ XV в. Публ. б. № 391: е изъ а: гледели 4, гледаче 33, памѣ 59, оуспоменуѣ 24б, оупоменѣ 62б, ѡсегнуули 2б, ѡсегнуути 74, смоутечесе 15, сталасе 1, не боисе 2, хочетлисе пити 13, направитисе 24, болсе — противитѣсе 26б, хороналисѣ 34, се смилovati 42б, ѡбрезоваѣтсе 88б, ѡбрезоваютсе 92; е изъ а—я: серебрянѣ 1, мѣденого 4, селене 44б, ѣдовитого 35б,

ѣдовитыми 46б, шлехетне 48, шлехетныѣ 96, наѣ аслеми 53б, ча-
соу нароженѣ бѣжѣго 45, до малера 24, по церѣ 55; *е* изъ *а*
находимъ также въ числительныхъ: ѿдиннадцать 93б,
зо двоѹнадцать 1б, осмоѹнатьцетъ лете 1б, двадцетъ 89, трид-
цетъ 2, 20, с тридцетми лѣнази 54б, тредцети 61б; *е* изъ
а (=ѣ) обыкновенно въ глаголахъ: слышели 5б, оуслы-
шети 72, побержети 81, моучели ѣго 7; гоучела 11, посѣ-
ють 79— въ послѣднихъ двухъ примѣрахъ даже подъ ударе-
нiемъ. Подъ ударенiемъ же имѣетъ *е* вмѣсто ожидаемаго *а*
съ предыдущей мягкостью согласнаго въ словахъ: дековати (bis)
95б, декоую 97б, проклетiа 25. Появленiе *е* въ трехъ послѣд-
нихъ примѣрахъ для насъ непонятно: не чешское ли здѣсь влiя-
нiе, которое иногда замѣтно на разсматриваемой рукописи—
dĕkovati, prokleti? Грамоты XIII—XV в.: *е* изъ *а*: жало-
валь се 1398 г.; этотъ случай можетъ быть разсматриваемъ и
какъ полонизмъ, такъ какъ грамота эта издана по копiи изъ поль-
ской книги; память 1486 г. (Арх. С. VI), 1478 г., поменути 1486
г. (Арх. С. VI), светѣи 1454 г., 1406 г., почелá 1409 г. (но тамъ
же почáли), угледати 1480 г., кнежати 1497 (Арх. С. I) кнеги-
ня 1409 г., петнатцать 1499 (Арх. С. VI), тысеца ib.; въ окон-
чанiяхъ—десетъ 1406, мѣсеца 1492 г. (Арх. С. III), просечи
1499 г. (Арх. С. VI); *е* изъ *и*—*а*: чесеихъ 1478, чешникóмъ 1393
г. (Акты Арх. К. XIII), ено изъ яно—оно: ено коли вже к вамъ
нашъ прибѣгль, ино то бы какъ дома XV в. Лив. Акт. 242. Ста-
тутъ 1529 г.: повстегаячи 151. Статутъ 1588 г.: присегну-
ти 9, светое 65, рускiй языкъ 67, нетегнути 68, навезати 85,
кнежата 94, кнегиня 110, памети 112, принела 88, присегою 1,
537 (но присягу 239), бачечы 44, негледечи 30, несходечи 21,
зѣхатисе 47, нашлосе 184 и т. д., двадѣцетъ 170, десети ти-
сечѣ 32; дворениѣ 30, воденымъ ib., деело 207. Литов. лѣто-
писи: *е* изъ *а*: наредиль 34 Увар., поменуша 36 ib., кнегини
ib., 37 ib., свѣтослаѣ 78б Крас., пометати 89б ib., месники 272
Позн., втегнули 241 ib., священницы 259 ib., слѣжечи 68 Крас.;
иногда даже бываетъ *е* вм. *я* и подъ ударенiемъ: ѿдно кѣе
риѣское именѣ полемо 64б Крас., оу нетѣствѣ (плѣну, заключе-
нiи) 30 Увар. рядомъ съ нятствѣ 4 Вил., нятство 258 Позн.

повезаша 89 Лѣт. Пер., память 2 Супр., втѣнзли 53б Археол. *Е* на мѣстѣ и: кѣза *Е*рослава 87б Крас. 88 ib., 32 Лѣт. Пер., кые-нѣ 71, Резанцы 85 ib., *Е*двигъ и *И*вигъ 65б Археол., 66 ib. *Е*въ Резани 42 Увар., резѣско 82 Крас., вѣроятно, подъ влияніемъ какой-либо особой этимологіи этого слова, такъ какъ Резань встрѣчается въ памятникахъ и не западнорусскихъ. Лѣтоп. Авраамки XV в.: слышети 51, новгородцы послаше 86б, почалѣ блше грабить 74, огорѣ... свѣтае оуфимѣ 312. Въ виду того, что въ этомъ памятникѣ и подъ удареніемъ возможно *е* изъ *а* (печелемъ 43б, держель 275б), слѣдуетъ думать, что здѣсь мы имѣемъ дѣло съ извѣстной псковской и новгородской чертой. Сборн. XVI в. Позн.: приходечы, мовечы, боечысѣ и т. д., се 131, 199, ме 150, свѣтый, витезь, мѣсець, десеть, паметка, гледите (но зглѣншъ 196, глѣдечы 38), звезала, нетство (при нѣтство 258), месники 272, *Е*рослава 268, поесы, по тры ейцы 166, граженнѣ 167, Витблене 258 и т. д. (ср. Archiv f. sl. Ph., IX, 357—358). Сборн. XVI в. Крас.: жедати 202, 212, тресеніе 97, тресѣсѣ 247. Акт. кн. Гродн. зем. с. XVI в.: затегалъ 81, поесъ 2, молченъе 40 (подъ удареніемъ). Тайна Тайн. XVI в.: *е* изъ *а*: блѣда 70, паметливъ 89б, безъпамѣство 47б, присегаю 17б, ѡсезаніе 24б, ѣваречисѣ 54б, заецъ 11, ложасе 43б, изъѣснитъсе 58б; *е* изъ *а*—и и *ѣ*: ѡвретіи 47б, ѣгийтепина 81б, ѡ коушени 38б, ѣ ѡбычей 10б. Библія Скорины XVI в.: память И 26 и др., паметаите И 26, присега Ч 63, присегаи Л 3б, заецъ Л 21б, кладезъ Б 41б, мѣсець Ч 25б, выбледокъ В 44, внучета І 32б, свѣтыи МПК и Пс 1517, священникъ Ср 15, свезавши И 24б, видечи И 60б, приводечи Ц 220б, немедльчи Б 83б, пети Ц 134, петдесати И 68б, десеть С 11, девѣтъ Б 15, двадцеть Ч 4б, препоесалъ МПК 25б, веселилось Е 5, редоваѣ МПК 12, мекчеишее Л 25б, должеишее Ч 25. Апост. Скор. 1525 г.: свѣтѣи 20б, свезавъ 21, наметовали 22б, тысеца 23, двадесеть, мѣсеца 187. Катихизисъ 1562 г.: светого 1 пред., свѣщѣнниковъ 242, ѡсвѣщѣнные 2 пред., памѣтати (памѣтаѣ) 2б посв., впоменути 147б, розгледѣти 142, гледѣти 210, притегнути 4 пред., тысячьми 9, тисечи (а раньше было тисачен) 1 посвѣщ., девѣтины (чит. девѣтѣины—поминки

на 9-ый день) 2 *ib.*, жадають 2 пред., княжеѣкихъ при княжацьскіе 46 предисл.; възбранѣющимъ 28 (подъ удареніемъ?), кланѣють, кланѣтиса 11, емвса кланели 56, стареють (стараются) 184, неприетела 1776, рыцерами 56 пред.; слышали 1676, ѿдержели 32, меншесть 19. Катихизисъ 1585 г.: свѣтомъ дѣхъ 36, паметѣи 116, ѣстезані 4. Еван. Тяпинскаго 1580 г.: *e* на мѣстѣ *a*=*л*: морі (пагубы) ѣ тресеньи по месцахъ 336, светомъ 34, светыхъ 446, свѣтыѣ ангелы 36, ѣприсеги 66, прісегаю 39, присегою 396, ѣприсегаѣтьсе 326, ѿресите порохъ 506, ѣзыка 536, ѣзыкъ 3, 286, мекину 46, ѿвезавши 286; въ „затресѣсе“ 286 *e* зашло подъ удареніе подъ вліаніемъ тресті изъ трясті; девяти 246, в десеті 49, тисечей *ib.*; говоречи 38; мѣсць 346; знаме 336, семе 31, писклета 33; киньсе 29 и т. д.; *e* на мѣстѣ *a* изъ *и*—*ѣ*: поѣсть 436, ерѣмо 15, ѣдѣть и адѣть 52, сеѣль 36, ветренал 486, до сконченіи 43 *ib.* Библия. кн. XVI в. Вил. № 262: памѣ 976, пѣнези 39, сталосе емв 131, серебряномъ 896, сребрѣнѣ 1156, юдѣены 1316; слышела 31, слышети 836, 866; ѿбрецу 19 (быть можетъ подъ удареніемъ?); розчетѣвъ (разсчитавъ) 90 (вѣроятно описка). Псалт. XVI вѣка: *e* изъ *л*: свѣтъ 166, звѣзѣши 176, загледаю 136, ѿгледаѣ 366; щесливей 46, потре-слася 476, 656, звитежи 138, злостници ходѣ 15, запомета 126, запометанъ бѣдѣ 13, ни впоменъ 17, помета 88 (рядомъ съ ѿупомане 216, запомяноу 77, памѣтоуѣ 105), памѣтка 29, памѣ 114, жадаѣ 23, жадаюче 44 (при жадаѣ 15); *e* на мѣстѣ *a* безударнаго съ предыдущей мягкостью согласнаго изъ основнаго *и* или *ѣ*: ростаѣнны воскъ 236, глиненый 76, ѣгиптенѣ 1056, медѣнѣ 1096, ворочѣсть 38 *ib.*; неприетелами 22. Въ послѣднемъ случаѣ звукъ *e* выводимъ изъ *a*(*я*) вторичнаго окончанія *-ами* (*-ями*), такъ какъ не находимъ возможности объяснять его изъ *ѣ* безударнаго въ окончаніи *-ыми* (неприѣтельными 136 = **неприѣтеьлыми** [по образцу основъ на согласныя]. Несомнѣнно, описка въ „скажечиса не прѣсладоцы“ 61 (вм. на пр—цы). Въ лѣска 113, при польскомъ *laska*, либо описка, либо—что вѣроятнѣе—обычная постановка *e* на мѣстѣ польскаго *a* съ предыдущей мягкостью изъ основнаго *ѣ*. Сборн. XVI в. Чуд.: обычею 149, кнѣза 1686, поеса 330, свезася 66, греджца 68,

бчелниѣ 366, вашѣ земли 47, тысецѣж 646, память 1356, слышавше 1726, ноѣбра 3256, слѣба лѣишаѣ 330, каѣжнене 330, пресмыкаѣся 6236, аѣтрокавиѣе влечаша 6236, мысле наго сѣице хаѣ 7286, ераславича 731, ѣгайла 736. Сборн. XVI в. Кунц.: светы' 120, слышети 200. Сборн. XVII в. Вил. № 107: гледѣль 66, гледи 65, паметаѣтъ 107, памети 1066, видечи 114, хотечи 696, сталь се 64, дивовалсе 67. Псалт. XVII в.: погледѣ 66, ѡгледаѣся 136, ѡгледаѣте 246, ѡгледаѣ 29, ѡгледаѣ 356, ѡгледаю 43, ѡгледаѣти 436, ѡгледаѣся 53, ѡгледаѣ 74, ѡгледали 986, ѡгледаѣли 113, ѡгледаѣешъ 150, запаметали 216, в памети 846 (рядомъ съ памитаѣ 124, памита 135); пожедаѣ 23, жедаѣ 42, сприсегли 776, не завстегнуѣ еси 14, ростегну 46, просечи 656, мовечи 166, 35, 886, з него се не тѣшили 11, стаѣе 286, стаѣе, стаѣси 1166; птахоѣ повѣтреныѣ 71; пѣснями славити 42 (хотя можетъ происходить и изъ пѣсньми отъ пѣснь). Житіа XVII в.: кнѣжаѣ. Сборн. XVII в. Синод. № 790: посветилъ 138. Библ. кн. XVII в. Толст. № 158: е изъ м: поѣсъ 1 (при „помѣѣ“ ib.), злаѣлъ его 32, египтене 516. Аналогично разсмотрѣннымъ случаямъ образовано ретовати (польск. *rato- wać*) 66, гдѣ е на мѣстѣ а не послѣ мягкаго согласнаго. Е изъ а, равнаго основному слав. а, имѣемъ въ слѣдующихъ случаяхъ: се 18, мовечи 46 (при хотѣчи 18), „почѣла“ и „почала“ 116; присѣга 16, по десѣ крѣ 256, ѡгледаю 33, приѣла 446, вѣла 116, 446, 274, посвети 516, памѣка 52, кнежата (при книжати) 82, свѣщѣнически 1416, ѣ тыла - и ѣтела голову его 274; старѣся (старался) 326, старѣтеся абысте чинили волю его 291; въ двухъ послѣднихъ примѣрахъ е, повидимому, подъ удареніемъ.

Гораздо меньше примѣровъ разсматриваемаго явленія встрѣтимъ въ сборникахъ живыхъ бѣлорусскихъ народныхъ произведеній. Это обстоятельство, несомнѣнно, зависитъ отъ того, что разсматриваемый переходъ а въ е на самомъ дѣлѣ не извѣстенъ многимъ бѣлорусскимъ говорамъ; отсутствіе примѣровъ съ е вм. а отчасти объясняется и тѣмъ, что собиратели народныхъ произведеній, особенно прежніе, не рѣшались изображать эту черту да и не всегда они замѣчали ее, особенно когда слы-

шался звукъ довольно неясный, и когда такое *e* было широкимъ (*ä*), приближающимся къ *a*, на что, какъ увидимъ ниже, есть указанія въ разныхъ новѣйшихъ собраніяхъ. Какъ примѣры разсматриваемой особенности можемъ указать слѣдующіе: поессъ Безс. Б. П. 86, погледѣи *ib.* 124, просіласе *ib.* 81, жениѣтисе *ib.* 86, пытаѣтѣце *ib.* 50, смѣюѣце *ib.* 86; этотъ же переходъ разумѣеть Безсоновъ (Сборн. б. п., 87) когда говоритъ: „коля-да“ произносится по-бѣлорусски съ удареніемъ на концѣ, а потому съ перемѣною звука *я*, выговаривается *каледá* или *ка-лидá*. Изъ какой мѣстности безсоновскіе примѣры, не извѣстно, но по другимъ чертамъ можно думать, что они изъ южныхъ областей Бѣлоруссіи. У Дыбов.: ма́сля́нница 491 посл. Новогр.; у Шейна Б. П.: Не оди́ніосе, брата бо́юсе, А... сама лі́сцемъ сцелі́осе № 87 Витеб.; его же Матер. I: екъ 412 Волковыскъ (частица, хотя и односложная, но все же на себѣ не имѣющая ударенія, такъ какъ передаетъ его слѣдующимъ словамъ), столе-нымъ (изъ стальнымъ=стальнымъ) гвоздѣмъ *ib.* II, 344 № 17, калѣда *ib.* I, 45 Мозырь, рубечи *ib.* 556 Волковыскъ, едрыни-стэ жито *ib.* 96 Мозырь, светы вечаръ *ib.* 64 Игумен., свѣтый Петро *ib.* 56 Мелешковичи Мин. г., взяли *ib.* № 36 Слуцк., зве-зали *ib.*; у Дмитріева II. и Ск. Вильн.—пасі́цисе, небой́цисе 17 Новогр., коха́ўшисе 92 *ib.*; у Романова — гля́дючи I — II, 63 Бѣлица, колодзесь V, 149 Черик., вытресь III, 367 Сѣнн., у Дембовецкаго — гледзючи 58. 533 Горецк.; *tresi* Чечотъ 1846 г., 110; у Федеровскаго — *tabie jekuràtnie zapłaczù* II, 182 Межирѣчье, *jäk ni stanie jejè bić* (=какъ станетъ ее бить) II, 53 Свислочь, *jäk каза́ла* I, 69 Суховоля, *pahledzièc* I, 4 Дворецъ, *ahläniećsie* I, 25 Изабелинъ, *kaládka—kaledù* I, 106, *jäzyki* I, 123 Метивовъ, *za pięćdziesiątku* III, 81 Лысковъ, *prychodziać i prosić* II, 82 Суховоля; объ этой же чертѣ у Федеровскаго имѣются и нѣкоторые теоретическія соображенія, гдѣ онъ говоритъ о территоріи распространенія этой черты (Волков., Слонимскій и отчасти Новогр. у.) (ср. II, стр. XXV, и вын. на стр. 7—8 III-го тома). Переходъ *a* безударнаго въ *e* такъ или иначе отмѣченъ и у Клиха. На стр. 235—236 онъ указываетъ, что *a*, стоящее въ слогѣ послѣ ударенія, подвергается

редукции и приближается къ нѣмецкому *e* въ словѣ *bitte*, что онъ въ бѣлорусскихъ словахъ передаетъ посредствомъ *a*: *śahóńńa*, *baśaś*, *paźélaś*; но тутъ же у него приводятся и другого рода примѣры (*uśoga*, *žonka*, *sałdátam* и т. д.), изъ которыхъ можно видѣть, что здѣсь у него идетъ рѣчь вообще о неопредѣленномъ *a*, а не только изъ *a* умягчительнаго. Дальше у него приводятся разсужденія, уже имѣющія непосредственное отношеніе къ разсматриваемому нами явленію. Онъ говоритъ, что очень часто слыхалъ въ указанномъ нами положеніи звукъ очень близкій къ польскому *e*: *próśiese*, *paśéleli*, *uśéchnu*, *wýń*, *rójes* и т. д. Подобныя же примѣры у него и въ бѣлорусскихъ текстахъ: *jeńśa* 41 Полонная, *ja tak rabíla* 111 Лычицы, *ja k* 9 Полонная, *ja k pryxóžec* 28 ib. (3 л. мн. ч.), *stali kájec* 30 ib., *daktar'e lécec* (но *havóraś*) 30 ib., *patúsec* 32 ib., *prežé* 154 Сенежичи, *śahál'i* — *śahál'i* 42 Полонная, *trasú*, *traśecé*, но *treśeś* 57 ib., *zaprachu*, *zaprážecé*, но *zaprežeś* 58 ib., *vybi-gajecse* 9 ib., *hatóu zabýcse* 11 ib., *výplacśe* 14 ib., даже *matúle* *lixała* 168 Сенежичи. И въ матеріалахъ, собранныхъ по бѣлорусскимъ программамъ, также иногда отмѣчаются случаи разсматриваемаго перехода: напилисѣ № 2 Жуки Сокольск. у. (но только послѣ-ли), *пóесъ*, масленица, гледзі́, месаждъ, каледѣ № 5 Слуцк. у., капъ це мядзвѣць № 6 Дисн. у. (если это не полонизмъ -сіе), такъ екъ золатая № 8 Шацкъ Игум. у.; тамъ же и другіе примѣры; *взели́*, *знели́*, *пеці́*, *кленѣцца*, *присегну́ли*, *заце-гну́у*, *обнели* № 10 Мозыр. у., *масленица*, *гледзі́* № 11 Новоал. у., *заець*, *ейцо*, *поесь*, *стра́циласе* и др. № 13 Свенц. у. и тутъ же замѣчаніе: „слышится звукъ *e*, но не совершенно чистый“, каледѣ и др. № 17 Рѣчицк. у., *екъ прыдзя* № 23 Старый Свер-жець Минск. у., *петно́*, *едрено́е*, *выгледа́е*, *пѣснemi* и др. № 30 Рѣчицк. у.; *згавары́лисѣ* Отч., 28 Мозыр. у., *рѣту́й* ib. — даже на мѣстѣ *a* не умягчительнаго. Въ сѣверозападной области Слуцк. уѣзда, по наблюденію Малевича (7), „звукъ *a* обыкновенно пріобрѣтаетъ нѣкоторую склонность къ *e*, оставаясь однако, несомнѣнно, болѣе близкимъ къ *a*, чѣмъ къ *e* (чистое *e* или *ě* вм. *a*—рѣдки)“, напр. *я́рына́*, *я́равы́*, *я́сянѣвы*, *прасилася́*, *звалилисѣ́*.

Изъ разсмотрѣнія примѣровъ изъ живыхъ бѣлорусскихъ говоровъ можно видѣть, что переходъ *а* безударнаго въ *е* особенно распространено на югѣ и югозападѣ Бѣлоруссіи. На югѣ видимъ совпаденіе съ подобной же чертой сѣверно-малорусскихъ говоровъ¹⁾, а на западѣ нельзя не видѣть въ нѣкоторыхъ случаяхъ вліянія знакомства съ польскимъ языкомъ, особенно въ *-се*, такъ какъ въ польскомъ *się* носовой элементъ не слышится. Вліяніе польскаго языка въ этомъ отношеніи иногда слѣдуетъ предполагать и для старыхъ западнорусскихъ памятниковъ (ср. еще „Къ исторіи звуковъ и формъ бѣлорусской рѣчи“, 189—191).

Подъ вліяніемъ цѣлаго ряда причинъ, отчасти очевидныхъ, отчасти еще не достаточно выясненныхъ, стали возможны случаи появленія *е* на мѣстѣ *а* даже въ слогахъ ударяемыхъ. Примѣры изъ старыхъ западнорусскихъ произведеній нами неоднократно отмѣчались раньше, иногда съ замѣчаніями относительно ударяемости слога. Я не рѣшался выдѣлить такіе случаи въ особую рубрику, такъ какъ относительно словъ стараго языка часто очень рискованно утверждать, гдѣ въ нихъ было удареніе. Въ записяхъ современныхъ бѣлорусскихъ памятниковъ дѣло обстоитъ иначе, такъ какъ имѣются знаки ударенія, да, кромѣ того, мы можемъ полагаться и на свой опытъ. Итакъ

а) *е* на мѣстѣ *а* ударяемаго бываетъ въ нѣкоторыхъ изъ такихъ словъ, которыя чаще всего употребляются съ *е* безударнымъ изъ *а*, такъ что настоящій коренной гласный даже забывается (сказанное касается только нѣкоторыхъ мѣстностей): *hlènuц bez aknò* Федер. III, 147 Суховоля, то же II, 285, *rahlèñ ib.* II, 259. Въ последнемъ примѣрѣ на суженіе могъ оказать вліяніе и слѣдующій мягкій согласный. Въ матеріалахъ, собранныхъ по бѣлорусск. программамъ, имѣемъ: глѣдзючы, под-
X глѣдзиць, дренъ, дрѣнны, тысѣцки № 5 Слук. у., отчасти № 6 Диснен. у., № 7 Минск. у., № 8 Игүмен. у., № 9 Быхов. у., отчасти № 11 Новоалекс. у., № 13 Свенц. у., № 14 Новоалекс.,

¹⁾ Ср. А. И. Соболевскаго: Очеркъ русск. діалектологіи. III. Малорусское нарѣчіе, 12, 18, 24 и др. Жив. Стар. 1892 г. № 4.

№ 15 Игумен. у., № 16 Быхов. у., № 17 Рѣчицк. у., дренъ отъ дрѣни родитца, дрѣнный чировѣкъ: усѣ ѹ яго нейкъ дрѣнно выхѣдиць № 18 Витеб. и т. д. Явленіе это довольно распространенное. Сюда же принадлежитъ: запрегць Ром. VI, 37 Горец. cl.

б) Когда стали возможны случаи появленія *e* на мѣстѣ *a* безударнаго и даже (хотя и рѣдко) ударяемаго, тогда явилась возможность перехода и *a* изъ основного \bar{e} тоже въ *e*; такимъ образомъ вторично произошло возвращеніе къ первоначальному гласному; однакоже древнія формы не оказались возстановленными, такъ какъ передъ такимъ *e* согласный звукъ остался шипящимъ. Кромѣ указаннаго стремленія къ обращенію *a* въ *e*, на появленіе, точнѣе на сильное распространеніе такихъ формъ въ современномъ бѣлорусскомъ, да и въ старомъ западнорусскомъ большое вліяніе оказала аналогія подобныхъ образований на *-тъ*, *-лъ*, *-ыйшій* и т. д. отъ корней не на заднеязычные, гдѣ др.-русскій *ъ* сохранялся безъ измѣненія. Примѣры: стучѣло, шырочѣйшы, доужѣйшы Мат. Б. № 5 Слуцк., застучѣло, легчѣйшій, дужѣйшій ib. № 9 Быхов., „на мѣстѣ стоящаго подѣ удареніемъ *a* въ нѣкоторыхъ словахъ слышится звукъ *из*: довжыѣйшы, легчыѣйшы, тоушчыѣйшы, брыгчыѣйшы“ ib. № 10 Мозыр., гручѣло, крычѣць и др. ib. № 11, Новоалекс., дужѣйшы ib. № 12 Слуцк., № 13 Свенц., № 14 Новоалекс., № 15 Игум., № 16 Бых., № 17 Рѣчиц. и т. д. Отмѣтимъ еще —kaszëczajo plemia Федер. I, 183 Свислочь. cl.

Переходъ *a* въ *и*.

Дальнѣйшею ступенію измѣненія безударнаго *a* умягчительнаго (изъ основныхъ *а*, *ја*, *ја*) является звукъ *и*, который конечно не непосредственно являлся на мѣстѣ *а*: переходной ступенію было *e*. Доказать это можно тѣмъ, что и звукъ *e* изъ основного \bar{e} и $\bar{ь}$, будучи въ подобномъ же положеніи, переходитъ въ *и*; да и происходитъ это суженіе *e* въ *и* въ тѣхъ же самыхъ словахъ, въ какихъ наблюдается и появленіе *e* на мѣстѣ *а*. Кромѣ того, здѣсь и полная аналогія съ измѣненіями *a* неумягчительнаго: какъ тамъ *a—o—ы*, такъ и здѣсь *а—е—и*.

Старинные памятники, можно сказать, не даютъ достовѣр-

ныхъ примѣровъ разсматриваемаго явленія, что можно объяснить, съ одной стороны, болѣе позднимъ временемъ появленія перехода *е* (изъ *а*) въ *и*, а съ другой — отчасти тѣмъ, что польскія графика и произношеніе, съ которыми были знакомы западнорусскіе писцы, не давали для нихъ никакой аналогіи. Понадающіеся въ памятникахъ случаи, за исключеніемъ очень немногихъ, болѣе ^{по}нахожи на описки или же объясняются не въ связи съ *а*. Съ трудомъ можно видѣть разсматриваемый переходъ только въ слѣдующихъ примѣрахъ: с паліцами долгими 226 Тайна Тайн. XVI в., но здѣсь въ слогъ *-ца-* *а* вторичное, не древнее, да и возникнуть могло подъ вліяніемъ окончанія слѣдующаго прилагательнаго; неприятелами были мнѣ 135 Псалт. XVI в., гдѣ на вторичное *а* могъ оказать вліяніе слѣдующій слогъ *-ми*, да и просто можно видѣть здѣсь описку; в тѣмнотихъ ходи 2666 Библ. кн. XVII в. Толст. № 158, хотя здѣсь *и* можетъ быть и на мѣстѣ *е* изъ основнаго *ъ*; воды твое дѣли 946 Катих. 1562 г. Еще при великор. „гадкій“ въ бѣлорусскомъ нарѣчій старомъ и новомъ встрѣчается „гидкій“ (гидький 22 Тайна Тайн. XVI в., гидѣтся 15 Библ. кн. XVI в. Вил. № 262, кожа моѧ стрескаласѧ и згидоваласѧ 15 ib.; гидкій Микудк. б. сл. Изв. 178, Слов. Нос. 112 [гадкій]); но какъ можно судить по сочетанію *-ми* = основ. *-гы-*, здѣсь былъ бы переходъ *а* въ *ы*; однако, какъ доказалъ въ свое время А. А. Потебня¹⁾, здѣсь слѣдуетъ видѣть особое образованіе и строить основную форму *гыдыкъ. Всѣ другіе примѣры памятниковъ скорѣе описки. Таковы: припривлѣтъ 776 Сборн. XV в. Публ. б. № 391, задрыжила 136 ib., розмийты 46 ib.; привителѧ 106 Тайна Тайн. XVI в.

Живые бѣлорусскіе говоры, особенно сѣверовосточной группы, насколько можно судить по записямъ народныхъ произведеній, знаютъ этотъ переходъ на большой территоріи и въ значительномъ количествѣ случаевъ. Примѣры: у. Шейна Б. Пѣсн.: калидѧ № 92 Лени., іецъ № 138 Витеб., идраноѧ ib., выгидѧицъ № 65 Бых., чирадзѣйницы № 138 Витеб.; у него же

¹⁾ Два изслѣдованія: О звуковыхъ особенностяхъ русск. нарѣчій, 29 примѣч. стр. 95.

Матер.: *вѣрнуцѣи*, *остацѣи*, I, 180 Лепл., *цижарная* (**тажѣкъ**) I, 15 Могил., *икѣ* I, 163 Гомель.; *вечѣрила* (при *вечѣрала*) Зап. V, 92, *игá* (изъ *егá*, *ягá*, **ига** Миклошичъ *Vergl. Gr. I*, 428) Слов. Носов., 223; у Романова: *икѣ* I—II, 5 Гомель., *иковá* *ib.* 129, *попужáлисѣи* III, 16 Сѣнн., *наплáвалисѣи* I — II, 39 Сѣнн., *жанѣисѣи* *ib.* 271, 258, *сылятáлисѣи*, *сылюбѣлисѣи* и т. д. *ib.* 273, *усѣлисѣи* IV, 210 Климов., *надзѣвшисѣи* *ib.* 15 Орш., *выцѣгнувъ* *ib.* 61 Горец., *вынѣла* III, 305 Бых. (изъ „выняла“), *вынѣвъ* (изъ „выняў“) *ib.* 215, *обнѣлá* *ib.* 11 Горец., *перастóила* I—II, 45 Могил., *устóила* III, 11 Сѣнн. (хотя въ послѣднихъ двухъ случаяхъ можно видѣть и морфологическое явленіе: образованіе съ суффиксомъ *и*), *ирового* (ярового) I—II, 114 Бѣлиц., *доглидала* IV, 216 Климов., *полидзѣць* (поглядзѣць) *ib.* 158 Сѣнн.; у Добровольскаго изъ Смолен. губ.: *ичмѣнь*, *изыкá*, *икѣ*, *дывалы* и т. д. I, 7. 8. Въ новѣйшихъ собраніяхъ: *ijěczni* Федер. II, 334 Шидловцы; *rižžešát* Клихъ 11 Полонная. Въ Матеріалахъ, собранныхъ по бѣлорусскимъ программамъ: *пóисъ*, *мисаѣдъ*, *игнѣты*, *выглицáиць*, *ястрыбъ* (со вторичнымъ отвердѣніемъ *p*) и т. д. № 4 Могил. г.; *калидá*, *пѣснѣи* и др. № 9 Бых. у.; „Старики говорятъ: *идраная* (ядряное), *выглицáиць*“ № 13 Свенц.; № 14 Новоалекс. у. (тоже извѣстно *и* изъ *’а*); „неударяемыхъ случаяхъ слышится *и*, за исключеніемъ: *язѣ*, *язѣвъ*, но *изѣмъ*, *изѣми*“; *изыкѣ*; *ичмѣнь* падто *густѣй*, *идрянѣй*; за *пóисымъ* № 18 Витеб.; *пóисъ*, *калидá* и т. д. № 28 Себеж.; „неударяемое «я» произносятся только какъ «и» № 31 Вилейск. у.; *икѣ* Отч. 3 Браславъ, *пóисъ* *ib.* 26 Орш. у. Микуличи; *узилá* Розенф. 85 Минск.

Въ какихъ слогахъ бываетъ этотъ переходъ и передъ какими гласными—этого вопроса коснемся при *e*; теперь только отмѣтимъ, что появленіе *и* въ сѣверовосточныхъ бѣлорусскихъ областяхъ развилось не безъ вліянія соседнихъ великорусскихъ говоровъ и ими онъ поддерживается. По крайней мѣрѣ югозаладу нашей области такое *и* почти неизвѣстно.

Переходъ *а* въ *у*.

Старые памятники не знаютъ этого перехода. Въ Тайна Тайн. XVI в. 446 встрѣтилось сахърж, но примѣръ этотъ, какъ слово заимствованное, малонадежный. И въ живой рѣчи, которая въ разныхъ мѣстахъ знаетъ *у* на мѣстѣ *о* безударнаго, этотъ переходъ рѣдкій, да и имѣетъ онъ переходной ступенью несомнѣнно *о*. Имѣю въ виду случаи: *razabulàjemsie* Федер. I, 112 Лысковъ, *zabullaésie ib.*, *zabulàjessa* II, 222 Шидловцы, 265 Росъ, *zabulàjué* II, 290 Свислочь. Во всѣхъ разсмотрѣнныхъ случаяхъ -аў- сначала перешло въ -оў-, далѣе въ -уў-, а это послѣднее стянулось въ *у*. Еще примѣры: *выгнүтъ* Ром. III, 7 Сѣни., *рускужи* 27 *ib.*, *ку(т)жү* Отч. 9 Илукст., гдѣ на *а* безударное (въ *ма-* и *каз-*) взглянули какъ на *о*, на мѣстѣ котораго въ разсматриваемой мѣстности возможно *у*. Такого же рода случаи: *зугудаешъ*, *устувойца*, *доставать* Ром. (Шахм. Р. Ф. В. XLVIII, 68), *комнүтку* Ром. VI, 354 Мстисл., *поглядзитку ib.* 37 Горецк. (гдѣ -ко м. б. и древнѣе -ка); какъ и въ выше разсмотрѣнныхъ примѣрахъ съ -аў-, ѣнъ *вырвүвъ ib.* 147 Климов. Должно быть такъ же представлялось *у* въ словѣ иностраннаго происхожденія *мулеваная* Шейнт Б. II. 147 Бобр. (польск. *malować*). Въ *дурукá*, *гусукá*, *рукувá* Мат. Б. № 9—*у*, несомнѣнно, вызвано ассимиляціей слоговъ. Въ двухъ примѣрахъ: *разгүлюйся* Ром. IV, 32 Гор., *загүлюетца ib.* 31—имѣемъ *у(ю)* на мѣстѣ *а(я)* при посредствѣ *о(ё)*. Слѣдуетъ отмѣтить еще довольно странный для бѣлорусской фонетики случай стяженія *ва* въ *у*: *хулá табѣ Бóжа* (вм. хвала) Шейнт Б. Пѣсни, стр. 292 Витеб., Мат. Б. №№ 4 Мог. г., 18 Витеб.

Исчезновеніе безударнаго *а*.

Излагая исторію общерусскаго *а* на бѣлорусской почвѣ, нельзя не коснуться случаевъ и окончательнаго исчезновенія звука *а* безударнаго. Послѣднее почти неизвѣстно живымъ бѣлорусскимъ говорамъ, но изрѣдка наблюдается въ старыхъ западнорусскихъ памятникахъ, гдѣ оно, быть можетъ, и не отражаетъ живого явленія. Тутъ слѣдуетъ прежде всего от-

мѣтитъ пропускъ *а* въ возвратномъ мѣстоименіи *с'а*. Ставши частицей-суффиксомъ для показанія залога, *с'а* легко могло подвергнуться сокращенію въ *с'*: изнайде^т ли *с'* 54 Судебн. 1468 г.; въ Лит. Лѣтописяхъ: онолчи^с 38 Увар., створис 36 *ib.*, возвратишася 35 *ib.*, надеяс 33 *ib.* (но явилося 3 Вил.); изъ современныхъ говоровъ: дзѣвсѣ Ром. IV, 64 Горец. Пропускъ *а* (я) въ князя 44 Увар., и нчаша 34 *ib.* объясняется сокращеннымъ написаніемъ слова: вѣроятнo, въ обоихъ случаяхъ пропущено титло; звоевалъ 66б Крас. вм. завоевалъ—явленіе морфологическое. Изъ живыхъ явленій отмѣтимъ „гѣт'кое“ Матер. Б. №№ 14 Новоал., 16 Бых., -ая 31 Вилейск., *ѣт_кую* Ром. IV, 21 Орш., -ое Ром. I—II, 456 Сѣнн., *гѣт_кимъ* Ром. III, 212 Бых., *гѣт_кою* Безс. 105 *пост_нові* Ром. I—II, 361 № 102, *нѣй_кихъ* (=нѣйкихъ) Ром. III, 37 Клим., *нѣй_кій* Сл. Нос.; за три тыщи (изъ тыс_щи) верстѣ Ром. VI, 14 Гом.

Замѣны общерусскаго *о*.

Говоря о замѣнахъ тѣхъ или другихъ гласныхъ въ бѣлорусскомъ нарѣчій, мы должны расширить и область звука *о*, такъ какъ здѣсь, въ бѣлорусскомъ, произошло совпаденіе нѣсколькихъ звуковъ, начавшееся еще въ общерусскомъ языкѣ. Именно, съ основнымъ русскимъ и общеславянскимъ *о* здѣсь вполне совпало то *о* въ начальномъ слогѣ нѣкоторыхъ славянскихъ, а въ подражаніе имъ и заимствованныхъ словъ, развившееся также уже на общерусской почвѣ, которому въ основномъ славянскомъ и др. современныхъ славянскихъ языкахъ соотвѣтствуетъ звукъ *е* (*ѣ*), причемъ въ бѣлорусскомъ нарѣчій къ извѣстнымъ общерусскимъ словамъ (вѣзера Дмитр. II. Ск. Вильн. 162 Новогр., *ѡ́ха*, *ѡ́лей*, *адзѣ́н*) сюда присоединяется еще *ѡ́жык* (напр. *ѡ́жык* Федер. I, 169 Волков.; въ другихъ мѣстахъ *вѡ́жык*—*гѡ́жык*), имѣющее для себя соотвѣтствіе и въ старыхъ памятникахъ: въ Библии Скорины XVI в. *ѡжыкъ* Л 226 (но В 306—*ежика*), въ Библ. кн. XVII в. Толст. № 158

ожь 72¹⁾); подь польскимъ вліяніемъ (какъ и въ пѣкоторыхъ малорусскихъ говорахъ) иногда на югозападѣ говорятъ *jédzin* Федер. III, 61 Волков. Ничѣмъ не отличается отъ общеславянскаго и то *o*, которое явилось еще въ общерусскомъ въ формахъ полногласія, на мѣстѣ основныхъ словянскихъ сочетаній *og—oj*. Наконецъ, въ бѣлорусскую эпоху и то *o*, которое возникло изъ общеславянскаго слогового *z*, отчасти свойственнаго и древнѣйшей эпохѣ общерусскаго языка, въ тѣхъ случаяхъ, когда этотъ звукъ *o* не исчезалъ, ничѣмъ не отличалось по звуку отъ *o* основного; съ нимъ совпало, конечно, и *o* изъ *z* въ древнерусской группѣ *ъг* изъ основного славянскаго *ъг*. Печего и говорить, что ничѣмъ не отличался отъ всякаго *o* звукъ, появившійся въ слогахъ неударяемыхъ словъ заимствованныхъ на мѣстѣ иностраннаго *a*, о чемъ у насъ уже была рѣчь раньше (стр. 80).

Всѣ эти *o*, ничѣмъ не отличаясь по звуку въ современномъ бѣлорусскомъ да, вѣроятно, и въ старомъ западнорусскомъ нарѣчій, имѣли однако иногда особую судьбу своихъ вторичныхъ замѣстителей: *o* изъ *z* не подвергается въ нѣкоторыхъ случаяхъ, какъ увидимъ послѣ, тѣмъ переменамъ, какія свойственны *o* основному.

Прежде чѣмъ говорить о характерѣ бѣлорусскаго *o*, насколько онъ отразился въ древнѣйшихъ памятникахъ и современныхъ говорахъ этого нарѣчія, необходимо коснуться тѣхъ причинъ, которыя вызвали разныя измѣненія въ этомъ звукѣ. Среди этихъ причинъ первенствующее значеніе принадлежитъ ударяемости или безударности того слога, въ которомъ стоитъ *o*: только въ ударяемомъ слогѣ обыкновенно замѣчается вполнѣ явственный звукъ *o*, иногда только болѣе широкій или болѣе узкій въ зависимости отъ другихъ условій, о которыхъ рѣчь

¹⁾ Любопытно еще *o* въ старыхъ памятникахъ на мѣстѣ иностраннаго *io-*, откуда *ю-*: за *ѡрда*³ 306 Сборн. XV в. Публ. б. № 391, до *ѡтіѡпей* (*Eeіonin*) 466 ib.; *ѡакимомъ ѡрамъки*³ 307 Лѣтоп. Авр. XV в. Сюда относятся еще нѣсколько словъ, какъ *ѡдва* (*едва*) 15, 596 Сборн. XV в. Публ. б. № 391, 706 ib., *ѡи*³ 4 ib., *ѡдва* 40 Лѣт. Араамки XV в., *ѡ*³ 84 ib. (=еже), которыя представляютъ особое морфологическое явленіе: образованіе съ мѣстоименнымъ корнемъ *o* (ср. *ѡто* = воть), а не *e*.

ниже; звукъ *о* безударный въ большинствѣ говоровъ въ неизмѣнномъ видѣ не сохраняется, приближаясь то къ *а*, то къ *ы*, то къ *у*, то становясь совершенно неопредѣленнымъ, приближаясь къ основному славянскому *ъ*, а иногда и вполнѣ совпадая съ нимъ. Другою важной причиной, вызывающей измѣненія въ звукѣ *о*, является въ нѣкоторыхъ бѣлорусскихъ говорахъ его положеніе въ слогахъ открытыхъ или закрытыхъ; въ послѣднемъ случаѣ онъ становится иногда очень узкимъ, почти совпадающимъ съ *у*; на болѣе узкое произношеніе его вліяетъ также мягкость слѣдующаго за *о* согласнаго. Большая, такъ сказать, лабіализація *о* обусловливается и сосѣдствомъ съ нимъ въ слогѣ губныхъ согласныхъ. Вообще характеръ согласныхъ, предшествующихъ и слѣдующихъ за *о*, не остается безъ вліянія на этотъ гласный. Появленіе нѣкоторыхъ замѣстителей звука *о* безударнаго иногда также находится въ связи съ тѣмъ, какой гласный имѣется въ сосѣднемъ слогѣ, особенно въ ударяемомъ, слѣдующемъ за безударными.

Все сказанное придется принимать въ расчетъ при ниже слѣдующемъ изложеніи судьбы звука *о* въ бѣлорусскомъ нарѣчій.

Вполнѣ явственный, нормальный звукъ *о* слышится въ большинствѣ бѣлорусскихъ говоровъ только подъ удареніемъ, причемъ онъ бываетъ довольно широкимъ, особенно въ слогахъ открытыхъ: *нбвы*, *бцѣт*, *рѣта* (*рѣті*), *гѣлаву* и т. д. Въ слогахъ закрытыхъ и передъ смягченными согласными *о* бываетъ нѣсколько уже, чтó однако въ типичныхъ бѣлорусскихъ говорахъ наблюдается лишь лицами, отличающимися тонкимъ слухомъ, воспитаннымъ въ извѣстномъ направленіи. Примѣры: *кош*, *кой*, *сон*, *дош*, *Вѣлка* (Ольга) и т. д.

Звукъ *о* безударный, притомъ довольно явственный, извѣстенъ лишь въ нѣкоторыхъ случаяхъ, къ тому же не всеѣмъ бѣлорусскимъ говорамъ. Такъ совершенно явственное *о* безударное, какъ и въ литературной общерусской рѣчи, слышится на концѣ такихъ словъ, какъ *яго*, *мой*, *што...*, когда они передаютъ удареніе слѣдующимъ за ними словамъ: *яго* слова, *мой* татка, *штоп* ты здароў быў и т. д. Во всеѣхъ такихъ случаяхъ безударность *о* явленіе позднѣйшее и отчасти случайное, такъ

какъ тѣ же слова могутъ быть и подъ удареніемъ, особенно въ вопросахъ; аналогія такихъ случаевъ и удержала *о* отъ перхода въ *а*.

Довольно часто можно слышать *о* безударное въ разныхъ мѣстахъ югозападной Бѣлоруссіи, причемъ, чѣмъ ближе къ малорусской области, не знающей вообще аканья, тѣмъ эти случаи чаще и чаще: здѣсь на самомъ югѣ, аканье представляетъ уже единичные случаи. Не знаю, какъ смотрѣть на обычное начертаніе съ *о* въ народныхъ произведеніяхъ, записанныхъ въ Гомельск. уѣздѣ, въ сборникахъ Романова¹⁾, вообще не отмѣчающаго аканья, или въ „Матеріалахъ“ Шейна изъ Мозырскаго уѣзда; но въ матеріалахъ, полученныхъ И. Академіей Наукъ въ отвѣтъ на бѣлорусскія программы съ юга Бѣлоруссіи, безударное *о* явленіе вполне обычное. Такъ напр. въ Туровѣ Мозырск. уѣзда (Мат. М. № 5) наблюдатель отмѣчаетъ: „измѣненія безударныхъ *о* и *е* въ *а* и *я* не бываетъ“. Очень рѣшительно противъ аканья въ д. Запольѣ и с. Комаровичахъ того же уѣзда говоритъ и другой наблюдатель (Мат. Б. № 10). То же отмѣчено и мною провѣрено въ Шерешовѣ Пружан. у.: голова, дѣброго и др. (Мат. М. № 9). Сильное ѡканье мною замѣчено и въ Мозырѣ (Отч., 28), Лунинѣ Пинск. у. (ib.), Дятловичахъ (ib.), Бѣловѣжѣ Пруж. у. (ib). Повидимому, не всегда бываетъ аканье и въ с. Микуличахъ Рѣчицк. у. По крайней мѣрѣ въ записяхъ рядомъ съ „таго“, „палажыў“ и под. встрѣчаемъ: голова, дѣброго, рѣдомъ, тапоры и др. (Мат. Б. № 17). Образованія съ *о* безударнымъ рядомъ съ *а* безударнымъ очень обычны въ разныхъ записяхъ изъ югозападной Бѣлоруссіи, что и дало мнѣ возможность въ свое время (Бѣлоруссы, I, 194—195) охарактеризовать эти говоры, какъ умѣренно акающіе.

Точные законы появленія *о* безударнаго въ умѣренно акающихъ говорахъ установить для всей мѣстности не возможно. С. Микучкій²⁾ устанавливаетъ наблюденіе о появленіи *о* без-

¹⁾ Въ VI вып. на стр. 178 читаемъ замѣчаніе, что въ Краснобуд. в. Гомельск. уѣзда: „о неударяемое слышится довольно отчетливо“.

²⁾ Отчеты II Отд. Имп. Ак. Наукъ о Филологич. путешествіи по западнымъ ряамъ Россіи. Тетр. II. 1855 г. стр. 37 = Изв. II Отд. т. IV, 111.

ударнаго въ слогахъ послѣ ударенія: „У Дряговичей о только передъ удареніемъ произносится какъ *a*, но послѣ ударенія остается неизмѣнна, напр. *Hórodno, dóbroho, haspadará, píwo, dóbroje*“. Нѣсколько иначе представится дѣло, если рассмотримъ имѣющіеся у насъ разные матеріалы. Такъ въ с. Березовцѣ Новогр. у. мною отмѣчено: поводамъ № 4, 19, бѣлога № 3, 14; то же въ посл. Дыбов. цѣхога 58, гдѣ *o*, стоящее непосредственно за удареніемъ не въ конечномъ открытомъ слогѣ, не переходитъ въ *a*. Впрочемъ и на концѣ въ открытомъ слогѣ, рядомъ съ *a*, здѣсь можно слышать *o*: слонейко Кар. № 15, 5, 8, раненъко № 12, 1; такое же *o* можно наблюдать (хотя и не всегда) и въ слогѣ второмъ отъ ударенія къ началу: воранъ Кар. № 2, 2, 3, молады *ib.* 4, золоты *ib.* 26; *o* послѣ ударенія въ слогѣ закрытомъ: зялёной Кар. № 3, 8, паходомъ *ib.* 18, глады Дыбов. посл. 6, за-лоп (*zá-lob*) *ib.* 150. Иногда въ подобномъ положеніи и въ конечныхъ открытыхъ слогахъ можно слышать *o*: хитро, мудро Дыбов. посл. 73, рядомъ съ „Богъ высѣба, панъ далѣка“ *ib.* 56. Въ Слуцк. уѣздѣ: сѣно, ду́бро, ба́цько, гу́орко, ду́обраго, зѣлляйко Малев. 8. Подобныя же явленія отмѣчены однимъ наблюдателемъ въ м. Городищѣ Новогр. у.: дѣброго, рѣно, рѣдомъ, жѣнкой, но памаладзѣла, маладѣга и т. д. (Мат. Б. № 25). Въ записяхъ изъ с. Студѣнки Новогр. у. (Мат. Б. № 24) подобныхъ случаевъ масса, напр.: дзѣтко, ба́пкой, ничѣго, ма́ткою, ма́ткой, дѣбро, та́мока, арѣхоу, съ Бо́гомъ, лѣцячко, дзѣвочка и т. д. Въ сборникѣ Федеровскаго, который вообще, какъ увидимъ послѣ, нѣсколько преувеличиваетъ бѣлорусское аканье, также можно отмѣтить немало случаевъ написанія съ *o* и *ä—á* (которые у него передаютъ звукъ, приближающійся къ *o* безударному): *pàrobäk, niesztò, srèbnahto* I, 5 Слоним., *nídáyno* I, 8 *ib.*, *kùmäczka* I, 8 Волков., *z lusterkám* I, 5, *ib.*, *litásé* I, 26 Мстисловъ, *baéko* II, 97 Слоним., *dòbro* III, 179 *ib.*, *nàdto* I, 5 Волков., *lustèrko* *ib.*, *trebo* I, 6 *ib.* (съ *o* вторичнымъ), *swiatoho* *ib.*, *zielònahto* I, 7 *ib.*, *czasám* I, 10 *ib.*, *nà náczt* *ib.*, *hawòràno* II, 71 *ib.*, *kruczäniatkò* II, 72 *ib.*, *mièlnikoù* *ib.*, *u jednäjji* I, 6 Сокольск. у., *czàsäm* *ib.*, *apòstolaù* I, 12 *ib.*, *raz-*

bjojnikoу II, 83 ib., wójnoу III, 5 ib. и т. д. Клихъ (234) отмѣчаетъ въ Новогрудскомъ уѣздѣ случаи *o* безударнаго передъ удареніемъ въ предлогахъ и приставкахъ: *potaiéje*, *potaiúše*, *pošfi*, *podymáacsa*, *pottykác*, *oddáu*, *dopytáušě*, *spot karýta* и т. д.; но тутъ же дѣлаетъ примѣчаніе, что обычно и въ указанномъ положеніи бываетъ *a*. Въ слогахъ, слѣдующихъ за ударяемыми, по Клиху, дѣло обстоитъ слѣдующимъ образомъ. Конечное безударное *o*, за исключеніемъ нѣсколькихъ спорадическихъ случаевъ (о которыхъ рѣчь при аканьи), не переходитъ въ *a*. Также и *o*, стоящее послѣ ударенія, находящееся въ другихъ положеніяхъ, тоже можетъ оставаться безъ перемѣны: *hórod*, *prybránoho*, *zóloto*, *pánom*, *púhoju*, *vólosu*, *páropkom*, *ialovina*, *matočka*, *nóvośé*, *tamoka* и т. д. Можно слышать въ подобныхъ случаяхъ и *a* (стр. 235). Такое *o* можетъ быть также подвержено редуkcіи, т.-е. перейти въ неопредѣленный звукъ ъ, обыкновенно обозначаемый въ научномъ письмѣ посредствомъ *ə*: *za lésəm*, *aładək*, *Ńomən*, *śvókər*, *k kóniśkətu* и др. (237 стр.). Такимъ образомъ въ нѣкоторыхъ мѣстахъ Новогрудскаго уѣзда и, вѣроятно, по сосѣдству съ ними возможно безударное *o* въ слогахъ, удаленныхъ отъ ударенія къ началу и непосредственно слѣдующихъ за ударяемыми, но не всегда въ конечныхъ открытыхъ.

Если довѣрять записямъ въ изданіи Дембовецкаго и нѣкоторыхъ другихъ собраній, то иногда можно встрѣтить *o* безударное и тамъ, гдѣ его совсѣмъ мы не ожидали бы: паходзіла 1.524 Черик., абгародзіла ib. 243. 573 Сѣпп.; зробіў, миртоваў Мат. Б. № 13 Свенц. у. Кобыльн. вол., хóладзѣ, но хóлоду ib. № 15 с. Долгое Игум. у.; ога́нка Безсон. Б. II. 40. Во всѣхъ приведенныхъ примѣрахъ на появленіе *o* вм. ожидаемаго *a*, быть можетъ, влияетъ характеръ гласнаго слѣдующаго слога (напр. *и* въ первыхъ трехъ случаяхъ). Несомнѣнно, звукъ ѣ неслоговое (ў) поддерживаетъ существованіе *o* во вторичномъ дифтонгѣ *oe* слѣдующихъ словъ, и имъ подобныхъ, въ мѣстности около Свислочи, Метибова и Гиѣзны: *poctrasac*, *poqlazié*, *poqchodzié* и т. д. (Федер. III, 12, выноска).

Было ли извѣстно *o* безударное старымъ западнорусскимъ

памятникамъ, судя по ореографіи, трудно сказать. Памятники обыкновенно во всѣхъ случаяхъ стремятся выдержать традиціонное письмо, употребляя *о* тамъ, гдѣ оно и въ древнерусскихъ произведеніяхъ вообще, напр. Олёною гр. 1545 г., Олёхна, Олексеевичъ гр. 1542 г. („Обзоръ“, § 85), олеи Владим. Скорина, 261, Овдотья, Омелянъ („Къ исторіи“, 182) и т. д. Но дѣлать какіе-либо выводы на основаніи такой послѣдовательности было бы то же, что заключать о безударномъ *о* на основаніи современныхъ сборниковъ Шейна или Романова, придерживающихся въ передачѣ безударнаго *о* принятой исторической ореографіи.

Переходъ *о* въ *у*.

При разсмотрѣніи случаевъ появленія *у* на мѣстѣ *о* выясняется три ряда причинъ, вызвавшихъ это фонетическое явленіе. Это—слишкомъ лабіальное произношеніе *о* въ нѣкоторыхъ случаяхъ, закрытость слоговъ, чаще безударныхъ, вообще представляющихъ неопредѣленный гласный, и наконецъ въ нѣкоторыхъ мѣстностяхъ Могилевской губерніи произношеніе безударнаго *о* вообще при слишкомъ суженной артикуляціи. Разсматривая приводимые ниже примѣры, не слѣдуетъ думать, что вездѣ въ нихъ совершенно явственное *у* на мѣстѣ *о*: въ нѣкоторыхъ мѣстностяхъ и извѣстныхъ положеніяхъ слышится только *о* закрытое или—что то же—слишкомъ открытое *у*, а когда этотъ слогъ безударный, то звукъ, приближающійся къ тому, какой предполагается для старославянскаго Ѣ.

Появленіе *у* на мѣстѣ слишкомъ лабіализованнаго *о* явленіе довольно распространенное, особенно въ западныхъ бѣлорусскихъ говорахъ. Усиленіе губного произношенія *о* бываетъ послѣ губныхъ согласныхъ и особенно передъ губными, а изъ послѣднихъ первое мѣсто принадлежитъ ц(ѣ). Иногда послѣ перехода *о* въ *у* съ этимъ послѣднимъ сливается въ одинъ звукъ неслоговой ц(ѣ). Примѣры: дръѣбненькіе Безс. Б. П. 40; дарува́ла Шейнъ Б. П. 215 Лепп., панува́ци іѣ. 285, шанува́ць іѣ. 263; кувалиха, кували (но кызалѣвъ) Шейнъ, Мат. I, 44 Чаусс., во-луѣ іѣ. 27 Слуцк., домуѣ іѣ. 18, 280; кумарово Роман. I—II,

218 Сѣнн., садувая іб. 166, пупрошў іб. 216 Орш., путорѣло іб. 218 Сѣнн., пувалі ІІІ, 15 Сѣнн., куваль іб. 211, поѣхувь іб. 245, субачи іб. 21, пухуваць іб. 20, гулувў іб. 27 Рогач., пу-
висиў іб., субі іб. 26; разыскувать VI, 348 Черик., скуваць
(при сковали) іб. 45 Горедк., благоуслуженію іб. 255 Метисл.,
вишувать 835 іб., по етому пумосту 378 іб.; рувня Гродн. у.
сѣв. часть (Собол. Опытъ діалект., 97); особенно распростра-
ненъ этотъ переходъ въ нѣкоторыхъ смоленскихъ говорахъ,
притомъ во второмъ слогѣ отъ ударяемаго къ началу: пумага́й,
пумина́ли, пувялѣ́нія, пумяло́мъ, пумотро́ю и т. д. Ельнин. у.
Шахмат. (Р. Ф. В. XLVIII, 59); *budzie rui aśminki* Бодян.-
Войнил. (№ 148, л. 36 Слуцк.); *gucny* Федер. I, 207 Дворец.,
zaszucwadsie II, 33 Лысков., *abucsiom* III, 111 Молчадь; *gas-
paróc, zagóc, króc, dróc, kamaróc, zalatówka* и др. ок. Дятло-
ва Слоним. Я. Розвадовскій (*Uwagi o dyftongach... Mater.
i prase*, I, 219); *karúkam* Клихъ 150 Сенежичи, *hałúka* іб.
164 (ср. еще у него 231 стр.); въ „Матеріалахъ“, полученныхъ
въ отвѣтъ на академич. программы: куштуваць, пусто́ваць, бу-
луваць, дзівува́ца, гудува́ць № 4 Могил. г., кумаро́во, кува́ть,
хува́ть, сува́ть, снува́ть № 9 Быхов. у., сува́ць, снува́ць № 14
Новоалександр. у., закували № 16 Быхов. у., схува́йся ты
ў старыя мѣста; ни вѣды́ць, куды сува́ть; мамка ста́ла кро́-
сны снува́ць № 18 Витеб. у.; рúўне́нько № 21 Слуцк. у., на-
муўля́ў № 24 Новогр. у. (по р. Ушѣ), кува́ць № 32 Орш.; пакло-
нуў ни да́е Розенф. 4 Вилейск. Слитіе *у* изъ *о* со слѣдующимъ
неслоговымъ *ц(ў)* въ *zusim* (совсѣмъ) Федер. I, 123 Мстибовъ,
су́няйко Малев. 97 Слуцк. (изъ суўн-, соўн-, солн-, солн-). Не
во всѣхъ однако приведенныхъ примѣрахъ съ полной рѣшитель-
ностью можно говорить о фонетическихъ явленіяхъ: такъ, въ
глагольномъ суффиксѣ -ува- вм. ожидаемаго -ова- звукъ *у* могъ
явиться и подъ вліяніемъ настоящаго времени, гдѣ старинный
суффиксъ -ује- (кую, сную и т. д.). На подобное объясненіе
наводитъ сходное явленіе малорусскаго нарѣчія. Далѣе, нѣко-
торые примѣры съ *у* передъ губнымъ взяты изъ мѣстностей,
гдѣ и безъ этого условія распространено *у* вм. ожидаемаго *о*,
что обпаружится изъ дальнѣйшаго изложенія.

Довольно часто, особенно въ южныхъ областяхъ Бѣлорусіи можно наблюдать *y* на мѣстѣ *o* (= прарусскому *o*) въ слогахъ закрытыхъ. Въ подобномъ положеніи гласный вообще бываетъ нѣсколько уже, особенно если слѣдующій согласный мягкій; эту закрытость и неопредѣленность гласнаго усиливаютъ еще два обстоятельства — безударность и притомъ конечнаго слога, а также въ мѣстоименномъ окончаніи мѣстнаго падежа (-м) лабіальный звукъ. Нѣсколько иначе представляетъ дѣло акад. А. А. Шахматовъ¹⁾, выводя это *y* въ слогѣ безударномъ изъ стариннаго дифтонга, явственнаго въ данныхъ говорахъ только подъ удареніемъ; но какъ же тогда объяснить многочисленные случаи *y* въ закрытыхъ ударяемыхъ слогахъ? Первое мѣсто среди относящихся сюда примѣровъ и занимаютъ формы мѣстнаго падежа прилагат. и мѣстоименій муж. и сред. р.: чістумъ Безс. Б. П. 114. 1. 20; ў чістумъ поли Шейнъ. Мат. I, 61 Слоним.; на круцѣнѣкумъ бярашкѣ Игум. у. (Собол. Опытъ діалект., 87), на бѣленькумъ камени с. Щорсы Новогр. у. (ib. 89), обѣ гѣтумъ Игум. у. (ib. 93), у цѣмнумъ лѣся с. Колбча Игум. у. (ib. 94), у пѣрвумъ Бобр. у. (ib.), у нашумъ Гродн. у. (ib. 97), на гѣтумъ свѣци с. Лаша Гродн. у. (ib.); ў чыѣтумъ поли, на жубѣтумъ пясѣбчкѣ Малев. 8 Слуцк., рѣтумъ (послѣ) Федер. II, 18 Свисл., 195 Шидловцы, и załatim kręśli ib. 47 Дворецъ, и czýstam poli ib. 78 Свислочь, ab świnim każùszku ib. 100; pa odnóm, и tóm ок. Дятлова Слоним. Я. Розвадовскій (Uwagi o dyftongach... Materyały i prace, I, 218); v adním męśće Кликъ 8 Полонная, ab hętum ib., ab bédnim ib 12 (ср. еще у него 231 стр.); ў чыѣтумъ, жобѣтумъ Мат. Б. № 5 Слуцк. у., ў добрумъ, здорѣвумъ, при кáждумъ и т. д. № 10 Мозыр. у., ў жобѣтумъ пяску № 12 Подлѣсье Слуцк. у., ў чыѣтумъ Ст. Сержень Минск. у. № 23, гѣтумъ ib., ў чистумъ поли Любчъ Новогр. у. № 29. Но творит. п. муж. и сред. р. един. ч., имѣющій подобное же окончаніе на -ом, не суживается *o* въ *y*, такъ какъ въ немъ *o* изъ прарусскаго *z*: валомъ, ваўкомъ (ср. Розвадовскій, Mat. i prace 218). Примѣрно въ тѣхъ же мѣстностяхъ

¹⁾ Исслѣдованія въ области русс. фонетики. Варш. 1893, 97 стр.

извѣстны и формы мѣстнаго и дательн. пп. женскаго рода на -уй вм. -ой: подѣ той грушк^уй-сивушк^уй Ром. V, 78 Рогач.; у вялик^уй дорозид. Круговичи Новогр. у. (Собол. Опытѣ діалект., 90), прав^уй Нов.-Свержень Минск. у. (ib. 92), кажд^уй Игум. у. (ib. 93), на папов^уй, цѣмн^уй Бобр. у. (ib. 94), ў гѣт^уй д. Новоселки Гродн. у. (ib. 97); на т^уй гары Малев. 20 Слуцк., мнѣ млод^уй ib. 113, гóрк^уй доли ib. 8; dzièdaw^уй daczcy Федер. II, 49 Изабеллинъ, ц лùdzk^уй pòstaci ib. 239 Рожанка, па так^уд^уй pàszy dòbr^уй ib. 295 Лысковъ, па адн^уй kartòpli ib. 345 Гнѣзна; ц тóй, аднóй ок. Дятлова Слоним. Я. Розв. (Mat. i pr., I, 218); а ц т^уй vóscy Клихъ 8 Полонная, на hét^уй kupíne 13 ib., на ét^уй harý 33 ib., ц vèl'ik^уй dàgóže ib. 148 Басинъ (ср. еще у него 231 стр.); обѣ хорóш^уй, на чóри^уй, въ гѣт^уй, на всѣк^уй Мат. Б. № 10 Мозыр. у., ў нóв^уй хацѣ Басловцы Слуцк. у. Мат. Б. № 12. У изъ о передъ j(і) извѣстно и въ творит. п. женск. рода: зѣ мѣт^ую, дарóг^ую, ёлк^уй Добров. Ельнин. у. (Р. Ф. В. XLVIII, 56), барыл^ую, горк^ую горэлк^ую Лени. Шейнъ (ib.). То же въ имен. н. муж. рода на -ой: раkóй Клихъ 230, пóк^уй (покой) Шейнъ Б. П. № 755 Минскъ, св^уй вяну́чэкъ Малев. 110 Слуцк. Въ формахъ на -ой суженію о въ у содѣйствовало, кромѣ закрытости слога, еще положеніе о передъ j или і; въ послѣднемъ примѣрѣ, судя по ударенію, можно видѣть и полонизмъ. Несомнѣнно мягкостью послѣдующаго согласнаго т и закрытостью слога слѣдуетъ объяснять у въ почти общебѣлорусскомъ „хуц“ (= хотѣ, хотя): ср. Шейнъ Б. П. 20 Лени., 140 Витеб.; Роман. III, 4 Сѣнн., Мат. Б. № 4 Могил., № 18 Витеб. у. (А мнѣ—дыкѣ хуцѣ ба што; хуцѣ ня ўѣжно, дыкѣ улежно), № 32 Орш. (хутѣ) и т. д. Наконецъ, можно отмѣтить нѣсколько случаевъ, взятыхъ изъ разныхъ записей, появленія у на мѣстѣ о въ слогѣ закрытомъ, въ которыхъ можно бы видѣть и вліяніе закрытости слога, но также нельзя исключать и польскаго, а иногда и сѣверно-малорусскаго вліянія. Таковы, напр.: гудѣ Роман. III, 27 Рогач., Бугѣ ib. 88; Гродн. у. (Собол. Опыт. діалект., 97); ~~утѣ~~тый (=отъ [вотъ] этый) Ром. VI, 61 Гомельск.; йблунъ Ром. I — II, 166 Сѣнн.; ~~ин~~ dzie ка (вотъ гдѣ) Федеровск. II, 186 Лысковъ, йом ок. Дятлова Слоним. у. Я. Роз-

вадовскій (Uwagi o dyftongach... Mater. i prace, I, 217), *plut* ib., *hórba* ib., *kalódka* ib., *davóhne* ib., *drumny* (дробный) ib., *tálki* ib., *wan* ib., *u kustóx*, *pa leśóx* ib. 218; дат. п. мн. ч. *ba-hatyróm*, *wałóm*, *bratóm* ib., *bolš*, *śókna*, *Pólsč* ib.; *dvór* и *dvur*, *hód* и *hút*, *sakól* и т. д. Клихъ, 230 — 231 Новогр. и др.; *бугъ* Мат. Б. № 12 Стволовичи Новогр. у. „Что-то среднее между *у* и *о*“ слышится въ слогахъ закрытыхъ и въ м. Любчи Новогр. у. (Мат. Б. № 29); *пудъ* носомъ с. Юриновка Новгородъ-Сѣвер. у. (Собол. Опытъ діалект., 99); за *буръ* Малев. 97 Слуцк., *жунка* ib. 110, *удóвунька*, *пара́дунька* ib.

Почти на всей территоріи Могилевской губерніи, особенно въ Рогачевскомъ уѣздѣ, и въ нѣкоторыхъ юговосточныхъ областяхъ Витебской, насколько можно судить по даннымъ сборниковъ народныхъ произведеній, распространено своеобразно закрытое произношеніе *о*, вслѣдствіе чего этотъ звукъ приближается къ *у*, а иногда и вполне совпадаетъ съ нимъ. Нѣкоторые примѣры изъ этой мѣстности мы уже приводили, когда говорили о крайней лабиализаціи *о*; теперь отмѣтимъ случаи, гдѣ *о* въліяніи лабиальныхъ согласныхъ не можетъ быть и рѣчи: *пугорѣло* Ром. I—II, 218 Сѣнн., *пучуваць* III, 3 ib., за мѣркую IV, 210 Климов., *Бугуродзица* V, 68, 116 Люцин., 40 Горецк., *Бугурѣдзицы* ib. 25 Могил., *пусли* *убида* III, 322 Рогач., *пуйдомъ* 88 ib., *твугѣ* *жисци* (=твоей жизни) 89 ib., *лумоетца* (ломается) 90 ib., *здуроў* 91 ib., *скузѣў* (сказаль) ib., *пусіаў* 27 ib., *утвищаа* ib., *пуснытѣў* (но тоды) ib., *удна* 26 ib., *рускужи* ib. 27 Сѣнн. (изъ роскажи), *чулувича* ib. (изъ чолов-), *обнучуваць* ib. VI, 1 Чаусск., *пугудуватца* ib. 27 Черик., *варѣвкую* *размѣрила* ib. 73 Климов., *курчевья* ib. 355, *тиху*, *мой жарабокъ* ib. 440 Сѣнн., *царевна тройкую* *по горыду* *прикатыитца* ib. 465 Климов., *стрѣциць зъ музыкую* ib. 469. *Сухута* (но *крысыта*) Шейнъ. Мат. I, 182 Витеб. у.; *бўлай* (болѣе) Ром. III, 91 Рогач., *хўчашъ* ib. 27, *шту* III, 27 Рогач. Разсматриваемая черта въ отдѣльныхъ случаяхъ иногда замѣчается и въ другихъ мѣстахъ: *bi janá* Клихъ 13 Полонная, *zójže tu l tamú*, *tu k tamú* ib. 16, *tó dóbre* ib. 27, *štu bažýć* ib. 23, *s sabóru* 17 ib.; *Рузалька* Шейнъ Б. II. 96 Ленн. (подъ вліяніемъ Рузя и ружа?);

Бугурѳдзица, Мат. Б. № 9 Быхов., № 15 Игум. у.; *y* на мѣстѣ *o* отмѣчено въ м. Заблудовѣ Бѣлост. у. Мат. Б. № 19, ст. Жеднѣ того же уѣзда (пудѣсць, пуштуяць, гулува) *ib.*; въ дифтонгѣ *ѳу* звукъ *o* довольно сжатый, почти *y* въ сс. Олекшицахъ и Лашѣ Гродн. у. *ib.*; буцянь Отч. 10 Скрудалина Илукст. у.; хѳду, лиху (нарѣчіе) *ib.* 13 Колюбаки Велико-Луцк. у. Въ „Опытѣ русск. діалектологіи“ А. И. Соболевскаго (Спб. 1897) собраны между прочимъ случаи появленія *y* на мѣстѣ *o* изъ с. Краснозаборья Рославл. у. (пувила 80 стр.), сѣв. части Могил. г. (*ib.*), Оршан. у. (пумагаць, 81 стр.), Городищен. вол. Горецк. у. (абу-братъ, *ib.*), с. Микуличъ Игумен. у. (87).

Въ самыхъ западныхъ бѣлорусскихъ областяхъ, гдѣ особенно сильно польское вліяніе, въ появленіи *y* (или дифтонга) на мѣстѣ *o* иногда можно видѣть и полонизмы. Таково, напр. слѣдующее мѣсто, записанное въ Суховолѣ (Федер. III, 5 № 9): *jak to byłò kièdys ciàżko na świèci, niespakùj, ot szwèdzka wajnà byłà, mnùstwo rùżnaho wùjska ciałàlosie pa świèci* и т. д.

Бѣлорусское суженіе *o* въ *y*, несомнѣнно, явленіе разившееся на мѣстной почвѣ и сравнительно не особенно древнее; во всякомъ случаѣ оно явилось позже возникновенія *o* съ предыдущей мягкостью согласнаго на мѣстѣ *e*, такъ какъ и это послѣднее *o*, какъ увидимъ въ отдѣлѣ объ измѣненіяхъ *e*, также подвержено переходу въ *y* (*ю*); но оно возникло еще тогда, когда чувствовалась разница между *o* прарусскимъ и звукомъ, появившимся въ извѣстныхъ случаяхъ на мѣстѣ *ѳ*, такъ какъ *o* изъ *ѳ* суженію въ *y* не подвержено ¹⁾. Какъ явленіе сравнительно позднее, да, кромѣ того, и не общебѣлорусское, оно и въ старинныхъ памятникахъ нашло незначительное отраженіе. Послѣднее заключеніе найдетъ для себя документальное подтвержденіе особенно, когда исключимъ мнимые случаи перехода *o* въ *y*. Таковы

¹⁾ Этимъ положеніемъ устраняется недоумѣніе Клиха объ *o* вм. *и* въ такихъ примѣрахъ, какъ тв. п. ту́жкомъ, съ суф. -ок (зупок), со вторично вставленнымъ *o* (аѳѳой) и т. д. (Mat. i prase, II, 332).

а) носящіе характеръ описокъ, объясняемыхъ чисто палеографически, хотя руководясь аналогіей раньше приведенныхъ случаевъ изъ живыхъ говоровъ, въ нѣкоторыхъ изъ такихъ примѣровъ можно бы допускать и фонетическія явленія: *оукрѣ* (окрестъ) 44б Сборн. XV в. Публ. б. № 391, *хоурууѣ* 17б ib. (при хороугви), без *роузоума* 98б ib., за вставку (съ востока) 77 ib.; *суботую* или шабасомъ звали 44б Катихиз. 1562 г.; *ѡпочинѣть* 93б Библ. кн. XVI в. Вил. п. б. № 262; а *зрѣжїе* мое 20б Псалт. XVII в.; на заслунѣ 15 Библ. кн. XVII в. Толст. № 158, *хвчуси* 81 ib.

б) Случаи появленія *у* подъ вліяніемъ морфологическихъ причинъ—особыя образованія: *докоуле* 177б Четья 1489 г., *откоуле* 57б, *ѡтоуль* 161; *докуѣ* 1 Сборн. XV в. Публ. б. № 391; *покуль*, *покуле* Скор. I 32, Ср 10, 54, 59; Е 4б, *ѡкуле* I 33б ib. (рядомъ съ *доколѣ*, *поколѣ* ib. I 24, II 25б, Л 29); *ѡтквалѣ* 12 Библ. кн. XVI в. Вил. п. б. № 262. Кромѣ того, что подобныя нарѣчія очень распространены въ разныхъ западнорусскихъ памятникахъ, они съ суффиксомъ *-уль* извѣстны и во всемъ живымъ бѣлорусскимъ говорамъ. Такого же происхожденія *у* въ *збеспечили* 18 Стат. 1588 г., *тутушнихъ* Витеб. гр. 1593 г., *збогатисѣ* 9б Катихиз. 1562 г.; въ приведенныхъ глаголахъ несомнѣнно приставка *у-*. Въ *сусѣдѣ* гр. 1465 г., *соуседѣ* 45—45б Псалт. XVI в., *соугнавъ* 215б Лѣтоп. Авраамки XV в. приставка *су-* легко выводится изъ *сж-*. Здѣсь же слѣдуетъ говорить объ *у* предлоговъ *ку* и *ву*, напр. *ву* всей гр. 1399 г. *ку* отцу гр. 1492 г.; *коу* смутливости 2б Сборн. XV в. Публ. б. № 391, *коу* датію 27б ib., *коу* чти 77б, 90 ib., *приде* *воу* црѣтво 22 ib.; *ку* концу Скор. Э 2б, *ку* истинному 4 предисл. къ Катихизису 1562 г.; *къ* полудню 7 Библ. кн. XVII в. Толст. № 158, *къ* вечерови 50б, *ку* чти 62б и т. д. Оба эти предлога могутъ подражать *су-*, который обыкновенно встрѣчается въ сложныхъ словахъ (ср. *сумахнули* Розенф. 25 Вилейск., но и отдѣльно: *ѣчора су-вѣчора* ib. 2), но можно видѣть въ *ку* и полонизмъ (*ки*), а *ву* считать образованнымъ въ подражаніе ему, хотя „*ву* всей“ можно прочесть и иначе: „в увсей“, а тогда предлога *ву* не будетъ.

в) Исключить нужно и тѣ примѣры съ *y*, которые представляютъ слова иностранныя, уже имѣвшія во время заимствованія ихъ бѣлоруссами *y* или *o* слишкомъ закрытое; токовы: епискупа гр. ок. 1300 г., извѣстное съ *y* уже древнѣйшимъ старославянскимъ памятникамъ, напр. Супр. р. XI в. (ѣпнскоупъ), такъ какъ было взято изъ среднегреческихъ діалектовъ со слишкомъ сжатымъ *o*; корвноу (рядомъ съ короноу) 40 Сборн. XV в. Публ. б. № 391, короуноують 10 ib., коруна гр. 1540 г., оу-корвновѣ 22 Псалт. XVI в., короунзѣ 102 ib. — подъ вліяніемъ польск. *koruna*, чешск. *koruna*, *korunovati*; оупаєвне 39 Псалт. XVI в. при народн. польскомъ *patsuma*; стуйте (стойте) 105 Библи. кн. XVII в. Толст. № 158, польск. *stójcie*.

Послѣ всего сказаннаго болѣе или менѣе несомнѣнныхъ словъ, отражающихъ переходъ *o* въ *y*, окажется мало: щадкумъ нашимъ гр. 1408 г. Казим., уларь (орарь), угарки (огарки) XV в. Слуцк. изъ Недешева, апустолю 2296 Четья 1489 г.; сгроу-маженѣ 94 Сборн. XV в. Пуб. б. № 391, потоупле єсть 76 ib., потоуплены 30 ib. (ср. подобный случай и въ Псалтыри 1609 г., изобилующей малоруссизмами: ѿ потоуплѣнѣ 7); кароуль 266 Лѣт. Авраамки XV в., 27 ib. (при лат. *Carolus*), мужаиски кѣзь 266 ib., ѿуларьнаго 410 ib. (орарьнаго); Никулаю 532 Евр., Микулаевича 533б ib. (очевидно, такое же образованіе, какъ былинное „Микула“); виѣзмѣю 88б Сборн. XVI в. Крас.; хуть (желаніе, расположеніе) 76б, 184 Катихиз. 1562 г. (хотя можно бы видѣть здѣсь и вліяніе чешскаго *chut*); звбы сѹ нко рѣгатины 41б Псалт. XVII в. И въ приведенныхъ примѣрахъ собственныя имена да и нѣкоторые нарицательныя съ своимъ *y* могутъ представлять народное перетолкованіе, а иногда и діалектическіе полонизмы.

Дифтонги на мѣстѣ *o*.

Дифтонги на мѣстѣ прарусскаго *o* извѣстны большей части тѣхъ же южныхъ и западныхъ бѣлорусскихъ говоровъ, которые знаютъ и *y* на мѣстѣ *o*, причемъ дифтонги обыкновенно бываютъ подъ удареніемъ и только въ слогѣхъ закрытыхъ; слу-

чаи появленія дифтонговъ внѣ ударенія и въ открытыхъ слогахъ немногочисленны.

Прежде чѣмъ перечислять примѣры появленія дифтонговъ на мѣстѣ *о*, сдѣлаемъ маленькое отступленіе: скажемъ нѣсколько словъ о дифтонгахъ въ бѣлорусскомъ вообще. Прежніе изслѣдователи русскаго языка и собиратели народныхъ бѣлорусскихъ произведеній не упоминали о бѣлорусскихъ дифтонгахъ. Впервые этого вопроса коснулся Н. Янчукъ въ ст. „Изъ научной поѣздки въ Бѣлоруссію“¹⁾. Статья эта отчасти послужила у него матеріаломъ для другой: „По Минской губерніи (замѣтки изъ поѣздки въ 1886 г.)“²⁾. Разсуждая о языкѣ посѣщенныхъ имъ мѣстностей, Янчукъ между прочимъ говоритъ: „Особенность, которую мнѣ впервые случилось здѣсь подмѣтить и которой я не зналъ по записямъ другихъ собирателей, касается произношенія ударяемаго *ѣ*, *о*, *ѣ*, какъ *іе*, *уо*, *юо*, съ удареніемъ на первой изъ каждаго этихъ двухъ гласныхъ, напр. *сѣно*, *вѣолѣ*, *мѣодѣ*... Такое произношеніе въ Минской губ. я слышалъ въ уѣздахъ: Игуменскомъ, Минскомъ, Слуцкомъ и Бобруйскомъ; ... въ сѣверной части Игум. у. и въ восточной и ю.-восточной Бобруйскаго удареніе въ названныхъ дифтонгахъ, или двугласныхъ, ставится уже не на первой, а на второй части... и такимъ образомъ дается перевѣсъ первоначальной, основной гласной, между тѣмъ какъ первая часть дифтонга остается только въ видѣ слабаго призвука“ (стр. 69). Изъ приведенной тирады слѣдуетъ, что въ настоящихъ, такъ сказать, дифтонгахъ Янчукъ ясно различалъ двугласный звукъ, съ удареніемъ на первой части. Впрочемъ Янчукъ только впервые старался формулировать условія появленія дифтонговъ въ бѣлорусскомъ, записи же съ дифтонгами изъ Слуцкаго уѣзда раньше появленія статей Янчука имѣлись у П. В. Шейна и напечатаны имъ уже въ 1887 г. (Матеріалы, I). Правда Шейнъ не представлялъ себѣ ясно сущности бѣлорусскихъ дифтонговъ,

¹⁾ Напечатана въ „Минскомъ Листкѣ“ за 1887 г. № 9 (ср. еще № 32).

²⁾ Ср. „Труды этнографич. отд. И. Общ. люб. естествознанія“, IX, 1889 г. (ср. Бѣлор. I, 261—262).

равнымъ образомъ не зналъ, когда возможно ихъ появленіе; отсюда у него непослѣдовательность и нѣкоторая путаница въ записяхъ. Данными, имѣющимися у Шейна и Янчука воспользовался въ 1892 г. и А. И. Соболевскій (Очеркъ русс. діалектологіи. II. Бѣлор. нар., стр. 19, 23, 24, 25), пока безъ критики матеріала. Подъ вліяніемъ перечисленныхъ трехъ работъ, отчасти можетъ быть и самостоятельно, начали отмѣчать дифтонги и другія лица, изслѣдовавшіе бѣлорусское нарѣчіе или по крайней мѣрѣ изучавшіе его¹⁾. Но особенно рѣшительно высказался за возможность дифтонговъ въ бѣлорусскомъ нарѣчій и старался научно обосновать ихъ А. А. Шахматовъ въ работѣ: „Изслѣдованія въ области русской фонетики“ 1893 г., стр. 94 sq. Въ это же время о существованіи дифтонговъ въ бѣлорусскомъ нарѣчій зналъ и я, но представлялъ себѣ этотъ предметъ не ясно (ср. „Къ исторіи зв. и ф. бѣл. р.“, 219 sq.). Много записей съ дифтонгами напечатано въ ст. М. Довнара-Запольскаго: „Замѣтки о бѣлорусскихъ говорахъ. 1. Говоръ Ново-Сверженской волости Минскаго уѣзда“ (Живая Стар. 1893 г. I); но теоретическія обоснованія здѣсь тѣ же, что и у Янчука. Во многихъ случаяхъ, но очень непослѣдовательно, показаны дифтонги уѣ и юѣ въ изданіи Е. А. Ляцкаго: „Матеріалы для изученія творчества и быта бѣлоруссовъ. I. Пословицы, поговорки, загадки“ (М. 1898 г.). Подъ вліяніемъ „Очерка діалектологіи“ проф. Соболевскаго одинъ любитель филологическаго знанія, нынѣ уже покойный, Н. И. Чудовскій написалъ статью о слущкомъ говорѣ (ср. Русск. Фил. Вѣстн. за 1898 г. №№ 3 и 4), гдѣ много мѣста удѣляетъ и дифтонгамъ. Прочтя эту статью еще въ корректурѣ, будучи лично знакомъ съ ея авторомъ, я старался узнать, какъ онъ себѣ представляетъ дифтонги. Мои разговоры и разспросы заставили усомниться въ правильности написанія Чудовскимъ дифтонговъ. Я нарочно съѣздилъ въ тѣ мѣста, откуда въ названной статьѣ имѣлись записи, прислушивался на мѣстѣ къ произношенію разныхъ лицъ и разочаровался въ своихъ поискахъ: я замѣтилъ лишь въ очень рѣдкихъ

¹⁾ Ср. „Календарь Сѣверо-Зап. края“ за 1889, подъ ред. М. Запольскаго.

случаяхъ нѣкоторый слѣдъ неслогового $\text{ц}(\text{ў})$ передъ o (ср. Р. Ф. В. XL, 325 sq.). Однако я не потерялъ окончательно надежды найти гдѣ-либо настоящіе дифтонги (въ духѣ Янчука) въ бѣлорусскомъ нарѣчій. Поэтому въ составленной мною по порученію Отдѣленія русс. яз. и слов. И. Академіи Наукъ „Программѣ для собиранія особенностей бѣлорусскаго нарѣчія“ 1897 г. удѣляется достаточно мѣста и вопросу о дифтонгахъ (ср. § 7, пп. 3 и 4, § 8, п. 6). Въ это время вышелъ I т. собранія М. Федеровскаго: „Lud białoruski na Rusi litewskiej“. W Krakowie. 1897, гдѣ дифтонги $\text{ц}o$, $\text{ц}e$ пользуются полнымъ правомъ гражданства и большимъ распространеніемъ. Не довѣряя своимъ прежнимъ наблюденіямъ, я снова посѣтилъ многія изъ тѣхъ мѣстностей, откуда имѣлись записи у Федеровскаго и отчасти у другихъ изслѣдователей, отмѣчавшихъ дифтонги (ср. Р. Ф. В., 1901 №№ 3 и 4, стр. 275 sq.), и опять не нашелъ $\text{ц}o$, $\text{ц}e$. Повидимому, былъ знакомъ съ „Бѣлорусскою программой“ и изданіями Федеровскаго, а можетъ быть и Клиха С. Малевича, которому принадлежатъ „Бѣлорусскія народныя пѣсни“ (Слб. 1907), выдерживающій въ пѣсняхъ и сказкѣ, записанныхъ имъ въ Служкомѣ уѣздѣ, систематически написанія съ дифтонгами $\text{ў}o$ и $\text{ї}e$, а также оговаривающій эту особенность въ „Краткомъ очеркѣ звуковъ, формъ и строя рѣчи живого бѣлорусскаго нарѣчія“ (стр. 7 — 8). Онъ характеризуетъ извѣстные ему дифтонги только тѣмъ, что въ нихъ въ произношеніи преобладаетъ второй гласный. Окончательно выяснились мои недоразумѣнія при чтеніи замѣчаній Яна Розвадовскаго о передачѣ звуковъ въ редактированномъ имъ II и III томахъ сборника Федеровскаго (ср. II т. 1902 г., стр. XXIX) и особенно его статьи: „Uwagi o dyftongach $\text{ї}e$, $\text{ц}o$ w południowozachodniem narzeczu białoruskiem“ (Materiały i prace, I). При чтеніи этой работы, а также Э. Клиха: „Teksty białoruskie z powiatu Nowogródzkiego“ (Mat. i prace, II, стр. 230 sq.) обнаружилось, что подъ дифтонгами въ бѣлорусскомъ нарѣчій разные изслѣдователи понимаютъ различныя фонетическія явленія, какъ-то: слишкомъ лабіальное произношеніе согласнаго, предшествующаго $o(\text{ц}o)$ (Mater. i prace, I, 219); развитіе передъ o неслого-

вого ц(цo), причемъ о бываетъ иногда слишкомъ сжато (цȯ); произношеніе о при особой артикуляціи такимъ образомъ, что начинается въ произношеніи о слишкомъ сжатое (ȯ), иногда u(y), а кончается звукомъ o открытымъ неслоговымъ (uo), причемъ послѣднее можетъ быть еле замѣтнымъ (ȯ°, u², ŭ). Проф. Розвадовскій отчасти самъ побывалъ въ тѣхъ мѣстностяхъ, гдѣ, по Федеровскому, слышатся дифтонги, и убѣдился что бѣлорусскіе дифтонги никомъ образомъ не цo и не ie, а скорѣе цo и ie или точнѣе по принятой имъ литовской графикѣ ŭ и ė, т.-е. звуки, произносимые не при одной артикуляціи: начинается u и i, а при окончаніи звука положеніе для o и e, причемъ основная часть первая, стоящая, кромѣ того, въ ближайшемъ соотношеніи со свойствомъ предшествующаго согласнаго; та или другая степень ясности артикуляціи конца дифтонга зависитъ отъ темпа рѣчи: въ медленномъ и отчетливомъ произношеніи указанныя свойства артикуляціи яснѣе; въ быстрой же рѣчи дѣло идетъ къ уtratѣ дифтонга. „Jestto całkiem wyraźnie, pośrednie stadium, prowadzące prawdopodobnie do zupełnej monofthongizacyi w przyszłości, to znaczy do jednolicie artykułowanego sonantu“ (Mater. i prace, I, 213). Далѣе проф. Розвадовскій продолжаетъ: „Takie nie jednolicie artykułowane sonanty, których niepodobna nazwać wprost dyftongami, spotykają się często: n. p. często brzmią tak litewskie ė, ŭ...“ (ib. 214) и ниже, говоря о дифтонгахъ въ серединѣ словъ, онъ замѣчаетъ, что „bardzo wyraźnie artykułowanego dyftongu już się nie słyszy“ (ib.).

Если принять все сказанное въ соображеніе и обратить вниманіе на способъ рѣчи бѣлоруссовъ вообще, которые въ большинствѣ случаевъ говорятъ медленно и любятъ нѣсколько протягивать конечные слоги, то придется признать для югозападныхъ областей бѣлорусской территоріи существованіе на мѣстѣ прарусскихъ ȯ, ȯ и ѣ дифтонговъ отмѣченнаго проф. Розвадовскимъ типа, доступныхъ однако наблюденію (да и то не всегда) только лицъ, извѣстнымъ образомъ подготовленныхъ къ этому¹⁾. Слишкомъ лабиальное произношеніе o или точнѣе

¹⁾ Ср. Mater. i prace, II, 230, 232: „co nieraz możeby trzeba przypisać niedo-

сильная лабиализация согласного, предшествующаго *o*, особенно если этот согласный губной или задненебный, дѣло очень обычное у бѣлоруссовъ, и распространяется не только на прарусское *o*, но и на всякое другое *o*, даже изъ *z* (*v^oouk*). Впрочемъ, какъ правильно замѣчаетъ проф. Розвадовскій, „tendencya ta występowała indywidualnie, u jednych osobników silniej, u drugich słabo, albo wcale nie. Zresztą ten sam człowiek wymawia niezupełnie jednako, zależnie od tempa“ (Mater. i pr. I, 219).

При такихъ свойствахъ дифтонгическаго произношенія у бѣлоруссовъ совершенно понятно, почему старинные западнорусскіе памятники не представляютъ никакихъ ихъ слѣдовъ. Отмѣченные въ названной раньше работѣ А. А. Шахматова (стр. 97) случаи появленія *ѣ* вм. *е* въ суффиксахъ *-ѣнѣ* и *-ѣль*, а также въ нѣкоторыхъ отдѣльныхъ словахъ въ западно-русской Четвѣ 1489 г. слѣдуетъ отнести на простое смѣшеніе *ѣ* и *е* въ западнорусскихъ памятникахъ, тѣмъ болѣе, что въ той же Четвѣ масса такихъ случаевъ съ *ѣ*, гдѣ дифтонгическаго произношенія предположить невозможно (всплм 1966, всплмж 209, свѣтъ зв. п. 1566, правѣдное соѣнцѣ 154 и т. д. ср. Р. Ф. В., XXI, 66), а съ другой стороны, имѣется *е* тамъ, гдѣ ожидали бы видѣть *ѣ* (греха 16, оувидель 20, досхаль 446, венцы 146 и т. д. ср. Р. Ф. В., XXI, 66). Для дифтонговъ *ѣо* (*ѣо*) и такихъ слѣдовъ указать нельзя. Понятно, отчего не отмѣчали дифтонговъ и первые собиратели бѣлорусскихъ народныхъ произведеній и только начиная съ 1887 г. указываютъ эту черту.

Переходя теперь къ перечисленію примѣровъ съ дифтонгами на мѣстѣ *o*, мы сгруппируемъ имѣющійся въ изданіяхъ народныхъ бѣлорусскихъ произведеній матеріалъ, не различая, гдѣ это не указано, случаевъ слишкомъ лабиальнаго произношенія согласныхъ передъ *o* (*uo*), отъ случаевъ настоящихъ дифтонговъ разныхъ оттѣнковъ, такъ какъ все это можно установить только при провѣркѣ записей на мѣстѣ. Дифтонгическое сочетаніе является только на мѣстѣ основнаго русс. *o*.

skonalości mego ucha,“ скромно замѣчаетъ Клихъ въ свое оправданіе, что на мѣстѣ ожидаемаго дифтонга онъ замѣчалъ только узкое *o*.

1. Положеніе въ конечномъ закрытомъ слогѣ. Прарусское *o*, вслѣдствіе утраты *z* и *ẓ* въ слѣдующемъ за нимъ слогѣ, нѣсколько продлилось и, очутившись въ закрытомъ слогѣ, значительно сузилось. Современемъ вообще закрытость слога, помимо утраты глухихъ, содѣйствовала и явленію дифтонга, притомъ не только на мѣстѣ прарусскаго *o*, полученнаго изъ общеславянскаго языка, но и на мѣстѣ того древнерусскаго *o*, которое, напр., развилось въ формахъ полногласныхъ. Ударяемость слога усилила произношеніе гласнаго, что и содѣйствовало обнаруженію того или другого рода его дифтонгичности. Примѣры изъ записей Янчука (вм. условнаго *o* вездѣ возстановляемъ *uo*, причемъ слоговымъ большею частью слѣдуетъ считать *u* [*u*o], на немъ же предполагается и удареніе): твоуой № 7 Бобр. у., № 13 ib., на туой дарозѣ, по русуой касѣ № 20 ib., куонь № 22 ib., 76 ib. муой № 25 ib., № 27 ib., № 96 ib., № 29 Игум. у., въ свуой край № 27 Бобр. у., женишкуомъ (дат. п. мн. ч.) № 51 ib., на тѹомъ кони № 53 Игум., ср. 54 ib., вѹоль № 63 Бобр., Буогъ № 71 Игум., на двѹоръ № 76 Бобр. и др.; у Шейна: долуой Мат. I, 602 Слуцк., бѹогъ ib. 306, тѹомъ ib. 95 Мозырь, пирѹохъ (въ риѹму турурухъ) ib. 60; у Ляцкаго (Посл. Борис.): бѹог 1, 4, 57, пуон (но тутъ же боб) 14, мѹод 17, гнѹой, гуод 18, двѹор 20, за нуос ib., свѹой енуон 23, куонь 27, хвуост 34, вѹол 44 и др.; у Чудовскаго (Р. Ф. В. XL, 60), гдѣ можно видѣть и лабиальное произношеніе предыдущаго согласнаго ¹⁾: мѹой, нѹочъ, пирѹѹхъ, вѹоль, стѹоль Слуцк. у.; у Довнара-Запольскаго (Живая Старина 1893, I, 8 — 10): сакѹоль, пахѹотъ, чабуоръ, муой, тѹой, разбуой, пастуой, на аднуомъ, варанцуомъ и т. д. Ново-Свержен. вол. Минск. у.; въ собраніи Федеровскаго примѣровъ масса: Вѹон I, 4 Дворецъ, даже въ полонизмѣ Вѹог I, 14 Яновъ, бѹolsz I, 6 Мстибовъ, zdalѹok I, 15 Лысковъ, padaѹkѹd I, 93 ib., toj rѹok I, 157 Свислочь, hreblѹ i mastѹon I, 164, baсkѹdm (dat. pl.) I, 301 Свислочь, waѹkѹdm hrumada II, 270 Лысковъ, ѹ miechѹch III, 183 Волков.

¹⁾ „Вездѣ въ этихъ случаяхъ первый звукъ *ѹ* короткий и напротивъ сильно преобладаетъ второй *o*, такъ что даже удареніе падаетъ на этотъ звукъ“.

и т. д. У него есть даже алфавитный списокъ „wyrazów i form, w których przed akcentowaną samogłoską o pojawia się *u*“ (II, XXI sq.). Какъ можно видѣть изъ разъясненія проф. Розвадовскаго (ib. XXIX), дѣло съ дифтонгами въ западномъ бѣлорусскомъ нарѣчьи обстоитъ иначе, однако примѣры, приведенные Федеровскимъ, говоря вообще, правильны: adn^{uo}j, adn^om, Ant^{uo}n, asuot; buok, chwuost, dar^{uo}s, d^{uo}m, dru^{uo}j, hn^{uo}j, kar^{uo}u, k^{uo}śc, h^{uo}z, m^{uo}h, nar^{uo}d, n^{uo}ż, p^{uo}d, p^{uo}u, Ry^{uo}r, suol, tw^{uo}j, w^{uo}z, z^{uo}śc, żyw^{uo}t и т. д. Въ отвѣтахъ на бѣлорусскія программы, разосланныя Имп. Акад. Наукъ: ни м^{yo}гъ № 10 Комаровичи Мозырск. у., сын^{yo}хъ ib., р^{yo}у, д^{yo}мъ ib., вол^{yo}сь, мижъ куст^{yo}у ib., гв^{yo}здъ, бацьк^{yo}у ib. и др., „о какъ *y* не произносится, но какъ *yo*: б^{yo}рь, в^{yo}нь“... № 13 Кобыльницк. вол. Свенцян. у.; у т^{yo}мъ кажуси № 23 Старый Свержень; адн^{yo}й, б^{yo}рь, т^{yo}мъ и др. № 29 Любчъ Новогр. у.; б^{yo}рь, т^{yo}мъ Мат. М. № 8 Скород. вол. Мозыр. у., г^{yo}дъ, тх^{yo}рь, ву^{yo}у, гору^{yo}дъ, дру^{yo}здъ и т. д. ib. № 9 Шерешево Пружан. у.; у Малевича: р^{yo}у, м^{yo}й, п^{yo}й 8, г^{yo}тъ ib. 20, г^{yo}ръ 21, г^{yo}ръ Слуцк. Жив. Старина 1907 г. I, 34. Наибольше примѣровъ, въ добавокъ систематизированныхъ, приведено въ названной раньше работѣ проф. Розвадовскаго (Mater. i prace, I, 216 — 219). Вотъ болѣе типичные изъ нихъ: aka^{uo}t, astr^{uo}h, b^{uo}k, l^{uo}s, mar^{uo}z, ŋ^{uo}s, at^{uo}s, k^{uo}śc, pa les^{uo}x (рядомъ съ les^ox) и т. д. Клихъ, занимавшійся подъ руководствомъ Розвадовскаго, въ изученной имъ мѣстности Новогрудскаго у. вообще отмѣчаетъ мало случаевъ съ дифтонгами (Mater. i prace, II, 230—233): r^{uo}z, ku^{uo}h, tu^{uo}j, razw^{uo}l, pa ŋ^{uo}s^ox; но тамъ же отмѣчено много словъ въ подобномъ положеніи со слишкомъ сжатымъ *o*, почти *u* (dv^{uo}r, dv^{uo}z, h^{uo}d, h^{uo}t и т. д.), а также съ лабиализованнымъ согласнымъ (na t^{uo}m, sak^{uo}l, st^{uo}l, B^{uo}x, t^{uo}j, n^{uo}śc и т. д.), иногда даже при лабиализаціи согласнаго имѣется сжатый гласный (v^{uo}s, b^{uo}z, nar^{uo}t и др.); обычны случаи и безъ всякаго сжатія гласнаго и его лабиализаціи: b^{uo}ar^{uo} v^{uo}s, a na v^{uo}s k^{uo}lad^{uo} 38 Полонная, rak^{uo}j, wol, ħeb^{uo}s, y adn^{uo}m, u dwar^{uo}x и т. д.

2. Положеніе въ серединѣ словъ въ закрытомъ ударяе-

момъ слогѣ, получившемся большею частью вслѣдствіе утраты глухого въ слѣдующемъ за нимъ слогѣ. Примѣры: у Янчука: нуо^жки № 7 Бобр., руодной ib. № 14, руодного ib. № 20, № 31, коруо^уки ib. № 21, не буойса, чобуотки ib. № 25, никуольки ib. 26, червуонцы ib., подвуорье ib. № 28, въ уочки № 56 ib., у нуо^жкахъ № 64 ib., туольки ib. № 95, руодны ib.; у Шейна: голуо^ука Мат. I, 602 Слуцк., молуочливыя ib. 96, дуобровою ib. 57, туомасо (тоймасё) ib., доруо^жка, нуойдзе ib. 28, червуонцеу ib. 58, гуосьцика (но госьцикъ) ib. 59 и др.; у Чудовскаго (Р. Ф. В. XL, 60): бую^лша; нуойдзешъ, тую^лки, доруо^жка, руодны (но родненьки), жуо^нка, руо^ня; у Довнара-Запольскаго: буо^лша, нявуо^лна, дуонька, буо^лна, гуорка, вуочками, злуотнички, халуодная, збуорщикъ, дуо^уга, вуойська и др.; Казлуо^уски, Барануо^уски Ляцк. Посл. 43 Борис.; у Федеровскаго всюду примѣровъ масса: куолки I, 5 Дворецъ, буонду I, 379 Лысковъ, руо mszy II, 50 Изабеллинъ, раświli huо^уса II, 106 — 107 Росъ и т. д., или у него въ извѣстномъ спискѣ (II, XXI sq.): asuо^бno, aswuо^еczāny, буо^жка, chwуо^жка, да-гуо^жка, huо^рка, куо^нczycsa, Łуо^жki (название деревни), тхуо^с-пу, nabuо^жny, nieбуо^сzczyk, нуо^жdry, уо^еczānko, рлуо^жma, руо^жduć, гуо^жga, слуо^нco, туо^лki, wуо^дka, zбуо^рnia, жуо^нki и т. д. Напомню, что цо у Федеровскаго = ѱ. Въ отвѣтахъ на бѣлорусскія программы: замуо^жны (богатый), замуо^жныхъ, коруо^ука, луо^жко, друо^бны и т. д. № 10 Коморовичи Мозыр. у.; каруо^ука, даруо^шка, друо^бны дощъ № 12 Слуцк. у. Подлѣсье (только послѣ р); доруо^жка, нуойде № 29 Любчъ Новогр. у.; друо^бный, доруо^жка, нуойдзе Матер. М. № 8 Скороди. вол. Мозыр. у., буо^чка ib. № 9 Шерешево Пруж. у., гуо^рка, друо^бны, буо^лшы Малев. 8 Слуцк., муо^цно ib. 20, дуо^бро, малуо^дшая ib. 21. Въ серединѣ словъ проф. Розвадовскій (Mater. i prace, I, 217 — 218) рѣже наблюдалъ ѱ или нѣчто подобное, обыкновенно онъ встрѣчалъ сжатое о (ѳ, u): spо^нка, нѳ^шка, apу^шni, hu^дny, нѳ^жdry (217); примѣрно такъ же обстоитъ дѣло и въ записяхъ Клиха (Mater. i prace, II, 230 sq.): тѳо^нка, жуо^нка, kѳо^нno, рѳо^же, тѳо^шко и т. д. съ предыдущимъ лабиализован-

нымъ согласнымъ; вудьльнаго Жив. Ст. 1907 г. I, 34 Слуцк., куѡску ib. 35.

3. Имѣющіяся записи народныхъ произведеній представляютъ нѣсколько случаевъ появленія дифтонга на мѣстѣ прарусскаго *o* въ слогѣ открытомъ на концѣ словъ или въ серединѣ. Несомнѣнно, что нѣкоторые изъ такихъ примѣровъ возникли въ записяхъ лишь по недоразумѣнью или по ложной аналогii, но нѣкоторые случаи, въ виду повторенія ихъ почти во всѣхъ собраніяхъ, повидимому, отражаютъ дѣйствительность. Здѣсь конечно не станемъ повторять тѣхъ случаевъ, которые приведены нами уже раньше и представляютъ въ связной рѣчи закрытый слогъ (какъ пуо-мши, пуо-йдзешь). Сюда относятся у Янчука: малуодочки № 8 Бобр. (по аналогii молуодка, хотя и послѣднее слово, съ полногласіемъ, представляетъ въ своемъ дифтонгѣ подражательное явленіе), руосочка роситца, руосочку № 19 ib. (по непонятной для меня причинѣ), застуoleyко № 28 ib. (по аналогii застуолье), мнуого № 51 ib., № 55 (извѣстное и другимъ записямъ, какъ увидимъ ниже), нуожечки, руожечки № 55 ib. (по аналогii нуожка, руожки), голуовочкахъ при голуовкахъ ib. (съ подражательнымъ дифтонгомъ), нуожкахъ ib., молуодочка № 65 ib., молуодочекъ № 74 ib.; у Шейна: руожечкахъ, коруовочки (со вторичнымъ дифтонгомъ), нуожечкахъ Мат. I, 96 Слуцк., подвуодоньки ib. 27; у Ляцкаго: вуо прывязка 6, на вуо—дѹлю ѣ нуос 22, буо аткѹсиць 26, хтуо любвиць 28; у Чудовскаго (Р. Ф. В. XL, 60): мѹогилки, бѹожѹомъ (подъ вліяніемъ бѹогъ?); у Довнара-Запольскаго (Жив. Ст. 1893, I, 9—10): малуодушку, даруожачку, варуоцячакъ, малуодакъ (всѣ 4 слова съ дифтонгомъ подражательнымъ въ полногласныхъ формахъ), нуовяньки, рыбадуовы и др., въ которыхъ дифтонгъ могъ явиться подъ вліяніемъ образованій отъ тѣхъ же корней съ закрытымъ *o*; на живуога, залатуому. Есть подобные случаи и у Федеровскаго (II, XXI): bie-ruòza, luòko, muòhilecy, szto-kuòlák; Розвадовскій, не находя возможности для подобныхъ случаевъ предположить прарусское *õ*, допускаетъ даже для сравнительно часто встрѣчающихся словъ смѣшеніе дифтонговъ и лабиализованныхъ согласныхъ,

предшествующихъ *o* (Mater. i prase, I, 218—219). У Клича (Mat. i pr., II, 232) въ случаяхъ разсматриваемаго разряда только отмѣчается лабиализація согласнаго предшествующаго *o*: *daś-kłōu*, *rdōra*, *bdōty*. Въ отвѣтахъ на бѣлорусскія программы также указываются подобные примѣры, хотя и рѣдко: *бўбже* № 10 Комаровичи Мозыр. у., *нуожечка ib.*; *мнуого*, *штуо* № 13 Кобыльн. вол. Свенц. у.; *мнуого*, *коруовочки*, *нуожечка*, *штуо* № 29 Любчъ Новогр. у., *мнуого*, *коруовочки* Матер. М. № 8 Скороди. в. Мозыр. у., *вурўна* (съ дифтонгомъ въ полногласной формѣ) *ib.* № 9 Шерешово Пруж. у.; *саскубчыў* Малев. 21 Слуцк., *жуўнка*, *харуўшаа ib.* 21 (даже въ полногласной формѣ), *ў гуўлась ib.* 116 (тоже), *нагавуўр'ваць ib.* 21 (послѣ *p*, очевидно, слышится гласный неполнаго образованія).

Изъ трехъ рассмотрѣнныхъ положеній дифтонги въ извѣстныхъ говорахъ наиболѣе часто встрѣчаются на мѣстѣ прарусскаго *o* въ слогахъ закрытыхъ, главнымъ образомъ въ конечныхъ; въ открытыхъ это явленіе необычно, такъ какъ въ нихъ нельзя предположить прарусскаго *ō*. Если встрѣчающіеся примѣры не могутъ быть объяснены аналогіей образованій отъ тѣхъ же корней съ гласнымъ закрытымъ, то съ полной вѣроятностью можно утверждать, что мы имѣемъ дѣло не съ тѣмъ или другимъ видомъ дифтонга, а съ лабиализаціей предшествующаго звуку *o* согласнаго.

Во всѣхъ приведенныхъ примѣрахъ дифтонгъ былъ въ слогахъ ударяемомъ. Но въ сборникахъ бѣлорусскихъ произведеній попадаются изрѣдка случаи и дифтонга *uo* въ слогахъ безударныхъ, но всеже закрытыхъ съ др.-русскимъ *o*. Такъ у Шейна Матер. I., напр., читаемъ: *жоўтуомъ* 602 Слуцк., *бѣлэсенькуой*, *тонэсенькуой*, *нóвуой* 38 *ib.*, *дуобróвою ib.* 57 и др.; у Чудовскаго (Р. Ф. В. XL, 60): *вўойна*, *бўоужомъ*, *бўоюсь*, *ўоўтóрокъ*, *пивавáрўоў* и др.; у Довнара-Запольскаго: *дэ́вчакуюмъ* (но это слово можно читать и съ удареніемъ на концѣ); у Федеровскаго (II, XXI sq.): *bràtuoj*, *bràtuom*, *puonczòszka*, *zabítuoj*, *ц siomюom najwyższюom niebi* I, 9, *ц haròchowюom stozi* Федер. I, 107 Лидск. у. Въ Мат. Б.: подъ *грушкўой* № 29 Любчъ Новогр. у.; въ Мат. М.: *чистуомъ*, *новуомъ*, *бѣдуомъ*

№ 8 Скородн. вол. Мозыр. у., у п^ят^уой, д^руг^уой № 9 Шерешово Пруж. у. Въ „Отчетѣ“: на чистуомъ поли 3 Браславъ. Проф. Розвадовекій безударныхъ *ŭ* не наблюдаетъ: „nieakcentowane *ŭ*, *o* brzmią: 1) przed akcentem = *a*?... 2) po akcencie = *o* lub *u*...“ (Mater. i prace, I, 220). Изъ разсмотрѣнія приведенныхъ примѣровъ можно видѣть, что записей съ дифтонгами безъ ударенія вообще мало. Уже было указано въ отдѣлѣ о переходѣ *o* въ *y*, что въ подобномъ положеніи, вмѣсто ожидаемаго дифтонга, виѣ ударенія въ слогахъ закрытыхъ въ югозападныхъ бѣлорусскихъ говорахъ явилось *o* слишкомъ закрытое, а передъ удареніемъ обыкновенно возникаетъ *a*, о чемъ рѣчь послѣ. Я даже думаю, что и въ приведенныхъ немногочисленныхъ случаяхъ дифтонговъ виѣ ударенія слѣдуетъ видѣть либо описки, точнѣе — написанія по аналогіи ударяемыхъ словъ, или обозначенія лабиальнаго произношенія согласныхъ, предшествующихъ гласному *o* въ конечныхъ закрытыхъ слогахъ, а иногда и въ открытыхъ, какъ это, напр., явствуетъ изъ примѣровъ приведенныхъ у Клиха: х^айк^o 9 Полонная, h^ork^o ib., J^urk^o 11 ib., b^ub^o 233, l^ux^o ib. и др.

Маловѣроятными съ теоретической точки зрѣнія представляются случаи появленія дифтонга подъ удареніемъ и виѣ его на мѣстѣ *o*, возникшаго въ позднѣйшую эпоху древнерусскаго языка изъ *z*, будетъ ли онъ въ сочетаніи съ плавнымъ *p* и *l*, или другими согласными. Въ этомъ случаѣ ни коимъ образомъ нельзя предположить для древнерусскаго языка долгаго *o*, такъ какъ вслѣдствіе утраты глухого, напр., въ концѣ слова, въ слогѣ, предшествующемъ ему, глухой только усилился въ *o*. Однако разные памятники и въ этомъ отношеніи представляютъ хотя и немногочисленные примѣры. Какъ смотрѣть на нихъ? Намъ самимъ не приходилось слышать подобныхъ словъ, но если записи передаютъ дѣйствительные факты языка, а не теоретически построенныя написанія, то придется видѣть въ нихъ позднѣйшія подражательныя явленія. Таковы случаи:

б^уо^рздыхъ Довн.-Запольск., 9;

в^уозьмуць Довн.-Запольск., 8; впрочемъ для бѣлорусскаго и малорусск. нарѣчій діалектически можетъ быть придет-

ся предположить, кромѣ приставки **вѣз**-, еще **оз**- (о чемъ рѣчь послѣ; ср. еще Соболевскій — Очерки, 105, 2 вын.), передъ которыми можетъ быть и приставочное **в**;

в у о ѱ к ѣ Довн.-Запольск., 9; Ляцк. Посл. 1, 6 Борис., здѣсь также **в у о ѱ ка**; **в ѱ ц к**, **в ѱ ц кам** Федер. III, 57 Лидск.

г у о р н я ц а (горнеться, прихилиется) Довн.-Запольск., 9; не подѣ влияніемъ ли **г у о р н и ц а** = **горьиница**.

д р у о ѱ (**дрѣвъ**) Матер. Б. № 10, Федер. II, XXII (**drugou**);

д ѱ ѳ д ѳ Федер. III, 283 Новогр. у. (по строкой ниже тамъ же — **dòzdz**);

д ѱ ò ѱ h o Федер. II, XXII (**дѣго**);

з д у о х (**вздѣхъ**) Ляцк. Посл. 21, 39 Борис.;

к у о ж н ы й Чудовск., 60, Матер. Б. № 10, **kudžan** Федер. II, XXII; въ основѣ этихъ формъ ставлю **кѣждо**, хотя онѣ могли бы быть образованы и отъ мѣстоименной основы **ко**-;

к ѱ о ѱ в ѣ s a Федер. II, XXII, **kūpbasū ib.** III, 110;

к г ѱ о ц (**кргѣ**) Федер. I, 86, **krūjū** III, 19, Слуцк. у.;

п у о в я н ѣ (**пѣвнѣ**) Довн.-Запольск., 9;

с у о н Ляцк. Посл. 42 Борис.;

т у о й **кажа** Матер. Б. № 29 (**тън**), гдѣ, быть можетъ, **нодражаніе** дат.- мѣстному ж. р. **т у о й** (= **тон**);

т у о л к Ляцк. Посл. 44 Борис.;

т у о р б а Малев. 8 Слуцк. (также и въ малор.);

-ŭc h — окончаніе мѣстнаго; примѣры приведены раньше.

Но въ этомъ окончаніи, какъ увидимъ въ морфологіи, **-ŭ-** стоитъ не на мѣстѣ основного славянскаго **ѣ(хѣ)**, а **о(хѣ)**.

Въ разсмотрѣнныхъ доселѣ случаяхъ на мѣстѣ прарусскаго **ō** (отчасти **o** и даже **g**) появлялся дифтонгъ **ŭ**, **цo**, или **ѱo**, съ слоговымъ или неслоговымъ **и** передъ **o**. Есть однако свидѣтельства собирателей бѣлорусскихъ народныхъ произведеній, что нѣкоторымъ говорамъ извѣстенъ и особый дифтонгъ **оу** съ неслоговымъ **ц** послѣ гласнаго. Такъ у Шейна, Матер. I, 602 Слуцк. читаемъ: **іоунъ**, **тоумъ**, **воуѱску**, или **ib.** 306—**во-роуѱчечакъ**, или **ib.** 248 Слуцк. — **лябіоудкою**, **дрoубны** **ib.** 263, **боуръ** 266 **ib.** Подобныя написанія у Шейна, при вообще ре-

дакціонной неаккуратности его сборниковъ, казались мнѣ недо-
смотримъ (вм. \overline{yo}). Однако и Довн.-Запольскій (Жив. Старина
1893, I, 13) подтверждаетъ существованіе дифтонга $\overline{o\ddot{u}}$ (не изъ
основныхъ группъ $o + v$, $o + l$): „юговосточный уголъ Минской
губ., по сдѣланнымъ нами записямъ изъ Древновической воло-
сти Рѣчицкаго уѣзда, знаетъ $\overline{o\ddot{u}}$ на мѣстѣ $o...$: стоулька, Боугъ,
коунъ“. О дифтонгѣ $\overline{o\ddot{u}}$ при особыхъ условіяхъ свидѣтель-
ствуетъ и Никифоровскій (Мат. Б., 131 стр.) для Витеб. уѣзда.
Отвѣчая на запросъ бѣлорусской программы, не слышится ли
 $\overline{o\ddot{u}}$, онъ говоритъ: „Весьма рѣдко и то при пѣніи слышится $\overline{o\ddot{u}}$,
напр., усь дроу́бны и тоу́шки зляцѣлиси ў сыръ дрямучій
боу́рь. Штоу́? (когда стоитъ единственнымъ вопроситель-
нымъ словомъ)“.

Изъ ссылокъ при примѣрахъ на дифтонги, а также на ос-
нованіи другихъ свидѣтельствъ можно составить примѣрную
карту распространенія рассматриваемаго явленія. Оно занима-
етъ отчасти или полностью уѣзды: Бобруйскій, Бѣльскій Гродн.
г., Бѣлостокскій, Волковыскій, Гродненскій, Игуменскій, Лид-
скій, Минскій, Мозырскій, Новогрудскій, Пружанскій, Рѣчиц-
кій, Слонимскій, Слуцкій, Сокольскій. На югѣ граница дости-
гаетъ малорусской области, а на сѣверѣ идетъ примѣрно по ли-
нії черезъ Гродно, Лиду, южнѣе Минска, черезъ Игумень и
Бобруйскъ. На западѣ, по свидѣтельству Федеровскаго (II,
XXI), „postępując ku granicy Królestwa, to « coraz bar-
dziej zanika. W gwarze sokólskiej w wielu wyrazach cał-
kiem go już nie słysząc“. Такое же ослабленіе дифтонгиче-
скаго произношенія и на востокѣ. Именно, въ сѣверной части
Игуменскаго у. и въ восточной и юговосточной Бобруйскаго,
по приведенному раньше (стр. 121) свидѣтельству Янчука, уда-
реніе бываетъ на второй части дифтонга, т.-е., значитъ, наблю-
дается лишь лабіальное произношеніе согласныхъ, предшеству-
ющихъ o : „первая часть дифтонга остается только въ видѣ сла-
баго призвукъ“, еще далѣе и этотъ „призвукъ“ исчезаетъ, такъ
что на восточной окраинѣ Бобруйскаго уѣзда и Рѣчицкаго уже
слышится чистое o . Конечно, спорадически дифтонгическое
произношеніе o можно слышать и сѣвернѣе (ср. примѣры изъ

Свенцянского уѣзда и даже Новоалександровскаго — Браславъ), особенно по границамъ съ литовцами; съ другой стороны, далеко не вездѣ и въ очерченномъ районѣ можно замѣчать дифтонги ¹⁾. Вліяніе литературнаго русскаго языка, а также польскаго — черезъ школу, церковь, войско содѣйствуетъ произношенію съ чистыми гласными.

Дифтонгическое произношеніе прарусскихъ гласныхъ *ō*, *ō̄* и *ѣ*, кромѣ отмѣченныхъ бѣлорусскихъ говоровъ, извѣстно и сѣверно-малорусскому нарѣчію, примыкающему къ бѣлорусской области. Отсюда естественно можно сдѣлать предположеніе, что эта общая черта указанныхъ нарѣчій русскаго языка диалектически восходитъ къ позднѣйшей эпохѣ прарусскаго языка и свойственна была языку того племени, которое легло въ основу бѣлорусской народности и въ то же время жило по сосѣдству съ племенами, вошедшими въ составъ малорусской народности, а таковыми являются дреговичи. Послѣ татарскаго нашествія это племя потѣснено было нѣсколько на сѣверъ, но затѣмъ, съ уходомъ татаръ, оно распространилось на югѣ далѣе за Припять въ область сѣверныхъ малоруссовъ. Такъ какъ у малоруссовъ уже существовало сжатіе прарусскихъ гласныхъ *ō*, *ō̄* и *ѣ* въ случаѣ закрытости слоговъ, т.-е. примѣрно въ тѣхъ же условіяхъ, когда въ бѣлорусскихъ говорахъ были дифтонги, то сѣверные малоруссы и заимствовали эту черту вмѣстѣ съ нѣкоторыми другими (твердость *p*, иногда *dz* и *ц*, аканье) у бѣлоруссовъ. На заимствованіе у бѣлоруссовъ этой черты, по мнѣнію А. А. Шахматова (Исслѣдованія въ обл. русск. ф., 119—120) указываетъ зависимость у сѣверно-малор. появленія дифтонга отъ ударенія, какъ и у бѣлоруссовъ. Подъ вліяніемъ языка западной вѣтви другихъ среднерусскихъ племенъ, утратившихъ прарусскіе долгіе гласные, явившіеся изъ *o*, *e* въ слогахъ, за которыми слѣдовали слоги съ конечными глухими, и

¹⁾ Въ отвѣтахъ на разосланную II. Академіей Наукъ бѣлорусскую программу нѣкоторые наблюдатели категорически заявляютъ, что у нихъ нельзя слышать дифтонговъ. Таковы сообщенія подъ № 7-мъ, изъ с. Гатова Минск. у., № 8-мъ Шацкой вол. Игум. у., № 9-мъ с. Мокраго Быхов. у., № 11-мъ с. Плюсь Новоалександровскаго уѣзда.

дреговичи начали терять дифтонгическое произношеніе извѣстныхъ гласныхъ и утратили бы его окончательно, если бы не было поддержки въ этомъ отношеніи со стороны сосѣдей литовцевъ, изъ которыхъ нѣкоторые современемъ совершенно обрусѣли (голядь, ятвяги). Такимъ образомъ бѣлорусскіе, какъ и сѣверномалорусскіе дифтонги восходятъ къ однимъ и тѣмъ же основнымъ звукамъ и одинаково древни, только въ бѣлорусскомъ нарѣчій, не имѣя поддержки въ говорахъ, такъ сказать, тянущихъ къ великорусскимъ, они на пути къ исчезновенію; въ малорусскихъ же говорахъ они идутъ по пути дальнѣйшей перегласовки въ направленіи къ *i*. Сравненіе съ случаями сжатія *o* въ *i* въ малорусскомъ и можетъ служить критеріемъ при опредѣленіи, гдѣ въ бѣлорусскомъ слѣдуетъ видѣть настоящіе дифтонги, а гдѣ лишь простую лабіализацію согласнаго предшествующаго *o*¹⁾.

Переходъ *o* въ *a*.

Разсмотрѣнные до сихъ поръ переходы *o* въ *y* и дифтонгъ не носятъ общебѣлорускаго характера, они свойственны только извѣстнымъ мѣстностямъ; переходъ *o* въ *a*, къ разсмотрѣнію котораго приступаемъ, въ той или другой степени имѣетъ общебѣлорусскій характеръ.

Тутъ собственно идетъ рѣчь о переходѣ *o* безударнаго въ *a* безударное; но въ сборникахъ народныхъ бѣлорусскихъ произведеній можно указать нѣсколько примѣровъ, гдѣ какъ будто и подъ удареніемъ стоитъ *a* на мѣстѣ *o*. Таковы: на бакъ Дмитр. П. и Ск. Вильн. 12 Дисн., гáлубъ ib. 47 Новогр., пá

¹⁾ На дальнѣйшемъ изслѣдованіи вопроса не стану останавливаться, такъ какъ это дѣло малорусской диалектологіи. Литература предмета имѣется у А. И. Соболевскаго: „Очеркъ русской диалектологіи. III. Малорусское нарѣчіе“ (Жив. Стар. 1892 г., IV, 12—39). Самый процессъ перехода *o* въ *i* разсматривается между прочимъ въ работахъ А. А. Потебни: „Два изслѣдованія“, 103—104, „Къ исторіи звуковъ русск. яз.“ Фил. Зап. 1876, I, 47; Н. Житецкаго: „Очеркъ звук. исторіи малор. нарѣчій“, 115, Е. Огоновскаго: „Studien auf d. Gebiete d. ruthenischen Sprache“, 21 sq.; А. А. Шахматова: „Изслѣдованія въ области русск. фонетики“, гл. 10: О дифтонгическихъ сочетаніяхъ въ западнорусскихъ нарѣчійхъ (110—129).

пâcz. Федер. I, 4 Дворецъ, ўзаў жагò за лап (за волосы, за лобъ) Новогр., хаѣ (хоть), гáлас, каля мѣльницы Матер. Б. № 8 Шацк. Появление *а* въ такихъ словахъ, какъ хаѣ, на бак и под., въ которыхъ *а* на первый взглядъ кажется стоящимъ подъ удареніемъ, объясняется именно отсутствіемъ въ связной рѣчи ударенія на этихъ словахъ: хаѣ, примыкая къ предыдущему или послѣдующему слову, является энклитикой или проклитикой, а тогда *о* безударное естественно переходитъ въ *а*. Въ „на бак“, „на нач“, „запап“ удареніе на *на* (набак, на-нач) и *за* (запап), поэтому и здѣсь *а* является на мѣстѣ *о* безударнаго; „каля“, старинный мѣстный **коля**, ставши предлогомъ, сливается въ одно цѣлое со слѣдующимъ зависящимъ отъ него существительнымъ, и оба слова имѣютъ одно общее удареніе, которое можетъ быть и не на предлогѣ, какъ здѣсь, или же не на той части предлога, гдѣ оно стоитъ при отдѣльномъ употребленіи этого слова (ср. калé саду Мат. Б. № 24 Студзѣнка, калé waròt Федер. II, 18 Волк., kalè jeje ìb. 167). Въ словѣ же „гáлуп“ (голжъ), если его не слѣдуетъ читать „галуп“, именительный примѣнился къ другимъ падежамъ, гдѣ это *а*, будучи безударнымъ вслѣдствіе перехода ударенія на окончаніе, является совершенно правильнымъ замѣнителемъ безударнаго *о*. „Гáлас“, если не заимствованіе изъ какого-либо другого языка (ср. польск. hałas, шумъ, малор. галас) могло образоваться параллельно при обычномъ гóлосъ подѣ влияніемъ слова галасіѣ (плакать): jâkî там шуми гáлас (какой тамъ шумъ и вопль), гáласу наравіѣли (произвели шумъ). По непонятной для меня причинѣ въ нѣкоторыхъ мѣстахъ говорятъ вм. ўголь—угáль (с. Комаровичи Мозыр. у. Мат. Б. № 10, м. Слободка Новоалекс. у. ìb. № 14, с. Долгое Игум. у. № 15, с. Микуличи Рѣчицк. у. № 17 ìb., д. Черная Себежск. у. № 28 ìb., с. Герасименки Оршан. у. [угáль, угáлля]), вугáль (Витеб. у. № 18 ìb., с. Орѣховне Лепп. у. № 27). Подражаетъ огласовкѣ глаголовъ вида многократнаго *а* при полногласіи въ ворáч ать ся, изрѣдка встрѣчающемся въ бѣлорусскихъ говорахъ Мат. Б. № 15, Орш. № 32 ìb.). Въ старыхъ западнорусскихъ памятникахъ это явленіе находитъ отраженіе въ единичныхъ случаяхъ: по марію Сборн.

XVI в. Чуд. 57. Встрѣчающееся въ Тайна Тайн. XVI в. на разж^а 14 представляетъ заимствованіе изъ ц.-славянскаго, а не *а* на мѣстѣ *о*, такъ какъ въ бѣлорусскомъ нарѣчій извѣстно только „рѣзум“.

Переходъ *о* безударнаго въ *а* вмѣстѣ съ такимъ же переходомъ *е* безударнаго въ *а* съ предыдущей мягкостью согласнаго, или такъ называемое аканье, одна изъ выдающихся чертъ бѣлорусской фонетики въ области гласныхъ. Этотъ переходъ въ той или другой степени извѣстенъ и старымъ западнорусскимъ памятникамъ, начиная съ древнѣйшихъ, и продолжается до сихъ поръ на всемъ пространствѣ бѣлорускаго нарѣчія; при чемъ въ однѣхъ областяхъ всякое или почти всякое *о* безударное переходитъ въ *а*, въ другихъ на мѣстѣ *о* безударнаго возможны, какъ увидимъ ниже, и другіе гласные.

Старые западнорусскіе памятники, благодаря консервативности исторической орфографіи, отмѣчаютъ переходъ *о* въ *а* лишь случайно: его выдаютъ невольныя ошибки или недосмотры неопытныхъ писцовъ, при чемъ, чѣмъ переписчикъ имѣлъ болѣе навыка въ традиціонномъ письмѣ, тѣмъ менѣе сказывается въ его рукописи интересующая насъ особенность. Есть и такіе старые западнорусскіе памятники, гдѣ нельзя указать ни одного несомнѣннаго примѣра перехода безударнаго *о* въ *а*. Количество невольныхъ случаевъ аканья зависѣло также и отъ того, какой мѣстности уроженцемъ былъ переписчикъ или авторъ извѣстной рукописи: смоляннинъ, могилевецъ, сѣверный митчукъ больше акаютъ, чѣмъ полѣшукъ. Несомнѣнно, что бѣлорусское аканье, напр. XVI в., было въ подробностяхъ нѣсколько иное, нежели современное въ соотвѣтствующей мѣстности. Но памятники стараго западнорускаго нарѣчія въ большинствѣ случаевъ еще не распределены по извѣстнымъ мѣстностямъ, поэтому свидѣтельства ихъ могутъ имѣть только общій характеръ. Вотъ эти данныя относительно перехода *о* въ *а*, извлеченныя изъ разныхъ памятниковъ. Грамоты XIII—XV в.: Алкердь 1359 г. Смол., Анофрей 1399 Полоцк. (Недешевъ, 9), октября 1406 г., (Арх. С. I, по копіи), а пасле (= опослѣ?) Л. 233 1478 г., да Куконоса, да освещеного короля, з абою

сторонъ, стайтъ гр. 1478 г. Полоцк., залѣзы (=жолѣзы—жалы) 1486 г. (Арх. С. VI). Въ послѣднемъ примѣрѣ писецъ на за- могъ смотрѣть и какъ на извѣстный предлогъ; да тебе гр. 1496 г. и др. Четья 1489 г.: пращаецъ 20б, 90б, багачество 58б, карабль 93б, обрадаваннаѣ 162б, карамольное 137 (при коромола 249, коромолити 166б), подабаецъ 175, потантѣ 207б, моланья 182 (при молонья 248). Въ нѣкоторыхъ изъ приведенныхъ примѣровъ а можетъ быть объяснено и совершенно палеографически: подъ вліяніемъ а слѣдующаго слога, а въ „пращаецъ“ можно видѣть и морфологическую особенность. Псалтырь до 1492 г.: начинаючи 254б, саветы бесовскимъ 184б. Сборникъ XV в. Публ. б. № 391: niezbędные жидавѣ 2, стабою 4, твамъ 11, госпаже 4, на нагѣ 6б, кали 14, тагды 64б, 90б, патѣ 64б, магли 14, пароушиѣ 22б, пароушоне 49, абвишоу 37б, аны 92, оу сторанаѣ 78б. Прибавимъ: праданъ 335 рук. Синод. библ. № 203. Сюда же слѣдуетъ присоединить еще нѣсколько случаевъ, въ которыхъ а можно объяснить и дѣйствіемъ ложной аналогіи, таковы: благославленіе 86 (подъ вліяніемъ „слава“), тела їсѣва 22б (подъ вліяніемъ род. п.), старостаю 31 (по аналогіи формы именит. п.). Вліяніемъ аканья объясняется и появленіе а въ нѣсколькихъ словахъ, заимствованныхъ изъ польскаго или другихъ языковъ, какъ: часто кратъ (częstokroć) 22б, 96, часто кра 43б (а быть можетъ по памяти о кратъ?), кахали (kochałi) 41, ахтоврѣ (октября) 44, Герѣда рядомъ съ Герода 52, Бараба рядомъ съ борабою 21, сатонѣ 26б (при сотона ib.), сотана 29б, матки патанки 45б (при патанскаго 94). Не будетъ аканья, а простое заимствованіе изъ польскаго въ слѣдующихъ случаяхъ: ласкаве (łaskawie) 16, ѿгарѣоули (ogarnęli) 50б, провадила (prowadziła) 79б. Скорѣе морфологическое, а не фонетическое явленіе въ такихъ случаяхъ, какъ: оуказавати се 30б, не заказавѣ 39, вказавѣ 49, приказавѣ 31, 65, неслыхаваны 33б, вымоураваны 44б, пописавали 83, поглатѣсть 86; ѿднова 43 (однажды, объ окончаніи ниже). Ист. Сборн. XV в. (Лѣт. Пер. Сузд.): грамаду 4, караблихъ 8, ахабивъ 14, мапамѣха 104; помагающа 4б, помагаю 52. Въ послѣднихъ двухъ примѣрахъ морфологическое явленіе. Литов.

лѣтописи: манастирь 68 Крас., -ри 90 Крас., имать 83 ib., рыѣгалтъ 70б Крас. (обыкновенно рыѣголъ), за мазыре^а 79 ib., караблѣ 80 Крас., сара^а звоюѣ 76 ib. (вм. сораѣжъ—сураѣжъ?), з^а навагороѣка 67 Крас., (при новѣгородокъ, на новегороѣце), начова^а 83 Крас., 87б ib., витовтавы^а 81б ib., Витовтъ горазда живеть 3 Вил., стояти 4 ib., старонамъ 10 ib.; полъта-раста 44 Увар., брат Ольгирдавъ ib., беа всякого 48 ib., иных бояръ многа постиналъ 33 ib., Манама^а 16 Супр., карабл 7 ib., Рагнединѣноу 11б ib., за полътары 72б ib., начоваль ib.; ра^а-маитѣ 13б Рум., захавати 22 ib., выгаи^а Археол. 68, мѣраванаго 73 ib., много лиха зчинила^а 89 ib., мазыре^а 453 Евр., ту-раѣскаго 453б ib., в Магилеве 525б ib. Въ приведенныхъ примѣрахъ есть однако такіе, которые имѣють сравнительно мало значенія; таковы собственныя имена, а также иностранное слово „манастирь“. Не будетъ аканья въ словахъ, подобныхъ „не-помага“ 83 Крас., гдѣ видъ многократный. Лѣт. Авраамки XV в.: пропавѣдаше 32, ѿ славенца 67б, съ братамъ 68, к на-оѣгородчемъ 78, начоваль 101, начевать 373, поваѣвавъ 187, златаоуста^а 302, с наѣгородци 30б, браталюбно ib., свой злый наровъ ѿбнажи^а 30б, не сматра 379. Менѣе достовѣрные случаи аканья представляютъ нѣкоторые собственныя имена и слова иностранныя: авгоустъ актавѣвъ сѣтъ 18б, саломію 39 (при соломіина 38б), конана 174, трѣфана 277б, манастира 230б (ср. монастыра 419), по двѣ нагати 55б, грамату 165 (при грамотоу 165б). Сборн. XVI в. Позн.: Анцалотъ и Анцолотъ, Малгары^а и Малгорѣ^а, Арленѣдѣйскій вм. ѡрленѣдѣйскій 19, 64, горатанскій 103 (при горотинскій 8б), инаходникъ 143, 15б (при иноходникъ), паганинъ 118, нагавицу 142. Аканье въ иностранныхъ словахъ имѣеть менѣе значенія, такъ какъ *а* въ такихъ словахъ народъ могъ поставить, держась какой-либо аналогіи съ словами живого языка или ложной этимологіи; впрочемъ такіе случаи имѣють уже то значеніе, что свидѣтельствуютъ о склонности переписчиковъ къ произношенію безударнаго *о* какъ *а*. Сборн. XVI в. Крас.: Саломонъ нѣск. разъ. Стат. 1529 г.: гараздъ (варіантъ гораздъ) 182; *а* въ этомъ словѣ могло явиться и подѣ влияніемъ слѣдующаго слога (-ра-): гараздъ встрѣчается

и въ малорусскихъ памятникахъ (Соболевскій. Лекціи⁴, 90); повалали (польск. powalali) 385, отвалаючи (вар. отволавши) ib. Стат. 1588 г.: касовати 72, сенажати 327, въ послѣднемъ *a* можетъ быть подъ вліяніемъ окончанія род. падежа. Акт. кн. Гродн. зем. с. XVI в.: паруку 27, паручники (рядомъ съ поручники) 23, сенажати 327, Авруцкого (рядомъ съ Овруцкого) ib., манѣты 33, манастира 50; выганяють 2 (при выгоняеть ib.), заганяль 43 (морфологическая особенность). Въ другихъ актовыхъ книгахъ: галапуза, ганчара, адинъ, гарелки, саломы и т. д. Недешевъ, 12. Тайна Тайныхъ XVI в.: йспалняются 4, здаровье 56, ѡбѣходы егò тамашній 146, прираженейшии 156, ѡблаженіѧ 24, каханье 25, капание 28, крававыѧ 31; вла 456, по горадо 476, карабленикъ 486, гарачими 57, даловъ 56, но тоѧмо галавы не мый 64, ламанѧ 676, ваѧти 726, ѡснавати 77, староне 826, старане ib., что пративно планите егò 8, амочивъ 446, дабыти 42, по даѧтаткѧ 48 дремата 31, раѧстропотнасть 36, моркавъ 446, скѧнаѧсти 846, воѧраѧтъ 666, развменъ 84, никакова дѧла 616, ѡднова 15; въ послѣднихъ двухъ словахъ *a* можетъ быть рассматриваемо и какъ морфологическое или скорѣе явленіе аналогіи — подражаніе окончанію родительнаго падежа именъ существительныхъ. Тутъ же ѡсокаю, которое свое *a* могло заимствовать изъ именительнаго падежа. Въ Библии Скорины, равно какъ и въ Литовскомъ Статутѣ, случаевъ аканья почти нѣтъ, такъ какъ при печати текстъ долженъ былъ пройти черезъ нѣсколько рукъ, притомъ людей опытныхъ. У Скорины отмѣчено (Владимировъ, 259): золатарев, гдѣ можно видѣть и передачу особой огласовки полногласныхъ формъ; манисто Ср 13, 136. Катихизисъ 1562 г.: гараздъ розѧсмотрети 211, ѡнавло 235, чланки (члены) 2366 (при польск. członek, если не опечатка, то въ виду ударяемости(?) *a*—слѣдъ знакомства съ нерѣдкой въ старославянскихъ памятникахъ формой чланъ, серб. члан, словин. članek). Въ „благославленное падей ѡжидать“ 5 предисл., „о насенью блгославлено“ 3 предисл., „блгославиль“ 73—слѣдуетъ видѣть скорѣе явленіе словообразованія, нежели фонетики. На аканье указываютъ и случаи появленія *a* въ гла-

годахъ вида многократнаго, какъ помогали 1706, ламати 98, позволяють 636 (рядомъ съ пологаетъ 43). Катихизисъ 1585 г.: розарѣаны 96, садомѣскїи 4, катахїзмъ 16 (при катехизмъ 1). Ев. Тяпинскаго 1580 г.: маланы 34, 42, прї нагах 49; ламаль 34 (мало имѣеть значенїя). Библ. кн. XVI в. Вил. № 262: радость 486. Псалт. XVI в.: на дарозе 7, на дарогъ 876, бѣздаровї 10, здорова 196, здарѡа 39, 396, вдавиць 656, грамаде 34, 706 (при церковнослав. грамада и громада [Миклош. Lexic. p.-sl.], польск. gromada, малорусс. громада), вѣко бѣдѣ любы тобѣ слава з малитвы бѣсть мой 216, забогатити 63, згагтветсѣа — валька 276, говарили 436, покарї 48, ѡвари 80, в балванѣ 816 (впрочемъ послѣднее слово встрѣчается съ о и съ а: балванѣ и болванѣ, но на преимущество формы съ о указываетъ литовское balvonas, да и въ нашемъ же памятникѣ встрѣчается также ѡ болванѣ 98); ѡ всѣхъ смоуткѣ 34; ѡ века 120, рамнаю 62. Въ трехъ послѣднихъ случаяхъ аканье можно бы объяснить и не вліяніемъ безударности слоговъ, а нѣкоторымъ другимъ путемъ: ѡ смоуткѣ и ѡ века первоначально могли быть родит. един. ч., а затѣмъ лишь писецъ, болѣе внимательно отнесясь къ своимъ источникамъ, поправилъ на родит. множ. числа; „рамнаю“ свое а могло позаимствовать изъ именит. един. ч. Кромѣ безударности гласнаго, вліяніе нѣкоторыхъ постороннихъ соображеній можно видѣть въ аканьи слѣдующихъ словъ: бѣдоваѣ котораа 129, страшна и сто ѣ имѣ 99; въ обоихъ случаяхъ существительное по своему окончанію напоминало женскій родъ (бѣдоваѣ можно читать и будовайна), и при механическомъ отношеніи къ дѣлу легко было и прилагательному придать подобное же окончаніе. Особую группу составляетъ седмера чюдо 29, гдѣ въ а можно видѣть и окончаніе множ. числа, что вполне согласно со смысломъ даннаго соединенія. Наконецъ, въ такихъ примѣрахъ, какъ: находи 37, дакъкы 546, бѣ пѣсрѡкоу земли 746, за всего срѣца 88, да оугло 118—слѣдуетъ видѣть смѣшеніе похожихъ предлоговъ и приставокъ по, до, зо (=изъ и съ) съ па, да (союзъ), за. Опять иначе можно взглянуть на аканье въ словахъ иностранныхъ: карабли 486, патѣскїи ѣзыко

45, паганове при погано 82 *ib.* Во всѣхъ подобныхъ случаяхъ *a*, можетъ быть, и не на мѣстѣ древнерусскаго *o* (хотя слова подобнаго рода и встрѣчаются у насъ: в полацѣ 1166, *ou* полаца 131 ис. XVI в.), а проникло сюда снова изъ иностранныхъ языковъ, которые западнорусскому переводчику могли быть извѣстны. Конечно не представляетъ аканья ёдинова (однажды) 61, такъ какъ здѣсь явленіе морфологическое; сюда же относятся глаголы вида многократнаго, въ которыхъ аканье можно видѣть только съ точки зрѣнія современной орфографіи, какъ: *выганяю* ма 676, *позваламѣшь* 52, *ламалися* 44, *зламлѣ* ѣ 76, *храмали* 206; во всѣхъ этихъ глаголахъ *a* старинное. Сборникъ XVI в. Чуд., писанный вѣроятно въ смоленской или витебской Бѣлоруссіи, отличается большимъ обиліемъ случаевъ аканья. Вотъ нѣсколько примѣровъ, взятыхъ нами изъ описанія сборника Попова: слова *вм.* слово почти постоянно, *аконьце* 59, съ *табою* *ib.*, *самнѣние* 67, *никамж* 85, *сырасть* 63, 636, *прѣрка* (тв. п.) *ib.*, *проѡброзава* *ib.*, *сатвори* 4, *сатвори* 7, *токма* 6, *ѡилинѣ* *павж* *ib.*, *мблако* *ib.*, *дастой* 7, *не быха* 12, *митрополѣты* 47, *гразѣ* 50, *нѣѡта* 546, *каго* 566, *ѡрла* 57, *прѣ народа* 616, *скалжна* 63, в *постна* бо *сабоѡницѣ* 636, *готовы* 65, *ѡбхожѣнію* 67, *чюнамж* 716, *хворасть* 846, *липоваѣ* (-ой, -ый) 846, *свѣтлае* ѣ *преславное* 106, *ѡ второ* 1246, *страшно мѣста* се 1246, с *патрѣарха* ѣ *мкова* *ib.*, *црѣквинѣ* 1616, *митрополите* 165, *нѣкаторѣ* *ib.*, во *ѡрдѣ* *ib.*, *нѣкаѣ* 1656, *нѣкатара* *ib.*, по *калѣцѣ* времени 1656, *пато* 166, 1876, *совакупѣ* 167, *втарѣ* 1676, *ѡсадж* (при ѡсадж) 1686, *табою* 1706, 3336, *превеликае* 1706, *быха* 172, *сатворишѣ* *ib.*, *дастовѣрными* 1816, *ѡстрада* 204, *ва а* 2806, *каньчина* *ib.*, *ко їдало* 3296, *сатвори* 3256, *сабою* 3296, *гора* 331, *клѣрасо* 3316, *даволне* 333, *са* *многаѣ* *силоу* 3386, *растоѡка* 5036, *їсида* 5036, *а то* 5866, *дабротѣ* 6226, *атрокавице* *ib.*, *ѡлень* 724, *сталнѣ* *ib.*, *возаниѣ* 7246, *крѣпасть* 7466 и т. д. Ев. 1616 г.: *їппадрѡмѣ* 2 сѣз. Сб. о.р. XVII в. Вил. № 107: в *монастырѣ* 33 (но тутъ же *монастыра*), *провадила* 117, *ѡганиметъ* 15—старая форма, удержанная лишь благодаря аканью. Псалт. XVII в.: *авиронаво* 114; *застановѣ* *воды* 65, в *падоле* *плачу* 79; *побудова* *собѣ* *мко* *палацы* *высокіе*

70б, палаца^а 27; имѣють мало цѣны: зламлѣ 43; ола^али ib., потварае 21, по^амогае 7б и под. Сборн. XVII в. Син. № 790: снегъ у колена выпалъ 141б, крыла^аса (=клироса) 153б, сн^анцо ясная 281 Р. Ф. В. Библия. кн. XVII в. Толст. № 158: праславлѣ 52б, вправади 19; храма 210б—правильная форма глагола вида многократного, сохранившая свое *а*, несмотря на аналогию формъ некратныхъ, благодаря существовавшему въ языкѣ писца переходу *о* безударнаго въ *а*. Въ данномъ случаѣ и другихъ приходилось приводить какъ примѣры аканья собственно правильныя формы глаголовъ вида многократнаго съ *а*, такъ какъ въ живой бѣлорусской рѣчи подъ удареніемъ въ подобныхъ случаяхъ обыкновенно бываетъ *о*: ѹдво^аиваць, ѹнаво^ажываць Мат. Б. № 5, устро^аиваць, вып^ас^арваць ib. № 8, пок^аошываць № 13 ib., пан^аошыва^аѹ, пар^ао^абываць № 31 и др. Случаи съ *а* встрѣчаются рѣже (ср. Мат. Б. №№ 7 и 16).

Приступая къ указанію примѣровъ перехода *о* въ *а* въ современныхъ бѣлорусскихъ говорахъ, мы должны въ общихъ чертахъ воспроизвести то, о чемъ говорили въ I томѣ „Бѣлоруссовъ“ (193—197 стр.), когда давали общую характеристику бѣлорусскихъ говоровъ. Тамъ было указано, что въ отношеніи аканья вся бѣлорусская область распадается на нѣсколько полосъ: въ однихъ мѣстахъ усиленное аканье, въ другихъ умѣренное бѣлорусскаго типа, въ третьихъ умѣренное великорусскаго типа; есть, наконецъ, говоры, гдѣ аканье замѣтно ослабѣваетъ и выдвигается оканье. Конечно, строгихъ границъ между этими областями установить нельзя: можно только приблизительно указать мѣстности, гдѣ преобладаетъ тотъ или другой видъ аканья, причемъ насколько можно судить по записямъ народныхъ произведеній, островки аканья разныхъ типовъ, иногда довольно обширные, попадаются часто въ тѣхъ мѣстностяхъ, гдѣ имъ не слѣдовало бы быть. Въ пограничныхъ областяхъ между типичными полосами возможно смѣшанное аканье. Приложенная нами въ I т. „Бѣлоруссовъ“ карта „Бѣлорусскихъ говоровъ“ розовой краской довольно точно передаетъ степень аканья въ той или другой мѣстности. Именно, если отъ м. Пропойска Могилевской губ. провести нѣсколько ломанную ли-

нію на западъ къ Диѣпру, затѣмъ по этой рѣкѣ подняться почти до Могилева и дальше въ с.-зап. направленіи до границы Сѣненскаго уѣзда съ Минской губ., а затѣмъ итти на западъ, южнѣе г. Борисова и далѣе, захватывая отчасти даже Минскій уѣздъ, потомъ подняться на сѣверъ къ г. Докшицамъ, а отсюда по направленію къ Свенцьянамъ до бѣлорусской границы, то обозначимъ область наибольшаго аканья съ юга и запада; съ сѣверо-востока граница этой области идетъ — къ юго-западу отъ Себежа, Витебска, на Горки, Чаусы къ Пропойску. Здѣсь почти всякое *о* и *е* безударныя обращаются въ *а(я)*. Къ югозападу отъ этой области расположены умѣренно акающіе бѣлорусскіе говоры. Восточная и южная граница этихъ говоровъ можетъ быть опредѣлена приблизительно, если провести черту отъ Черикова къ Новозыбкову на югъ, а отъ послѣдняго города на западъ по южнымъ частямъ Гомельскаго уѣзда, Бобруйскаго, Слуцкаго, Новогрудскаго на Слонимъ, Волковыскъ и далѣе на сѣверо-западъ до устья р. Ротничанки (Друскеники). Умѣренное аканье указанной области состоитъ въ томъ, что въ извѣстныхъ слогахъ, часто послѣ ударенія и рѣже въ слогахъ, предшествующихъ ударяемымъ, но не сосѣднимъ съ ними, здѣсь возможно сохраненіе *о* и *е* безударныхъ или звуковъ неопредѣленныхъ, приближающихся къ нимъ; допускаются здѣсь, особенно въ южныхъ частяхъ, въ безударныхъ слогахъ и слишкомъ закрытыя, неопредѣленныя *о* и *е* (почти *у* и *и*). Къ югу отъ указанной группы говоровъ раздается рѣчь, которая можетъ быть названа бѣлорусско-полѣскою. Здѣсь аканье еще слабѣе, а на границѣ съ малоруссами появляется только спорадически. Зато здѣсь очень распространены лабиализованныя сжатые *о(у)* и дифтонги. Ослабѣваетъ аканье и на границѣ съ поляками.

Сѣверовосточная половина бѣлорусской рѣчи въ отношеніи аканья напоминаетъ сосѣдніе южновеликорусскіе говоры. Витебскіе говоры и сѣверной части Смоленской губерніи на мѣстѣ безударныхъ неопредѣленныхъ гласныхъ *о* и *е* знаютъ, кромѣ *а(я)*, также *и* и *и* и вообще гласные неопредѣленные (умѣренное великорусское аканье); въ юговосточной области аканье

нѣсколько сильнѣе, особенно въ отношеніи *e*, но также возможно *ы* и *и*, а затѣмъ и слишкомъ сжатое *o(y)*.

Всѣ отмѣченные типы въ подробностяхъ будутъ разсмотрѣнные ниже и освѣщены соотвѣтствующими примѣрами изъ сборниковъ народныхъ произведеній.

Какія причины вызвали бѣлорусское аканье, распространяться не стану, такъ какъ этотъ вопросъ всесторонне разсмотрѣнъ въ изслѣдованіи акад. А. А. Шахматова: „Русское и словенское аканіе“ (Русс. Фил. Вѣст., XLIII, 1—91 = Сборн. статей, посвященныхъ учениками и почитателями Ф. Θ. Фортунатову); кромѣ того, на основную причину аканья—паденіе безударныхъ слоговъ съ *o* и *e* въ бѣлорусскомъ, обращеніе гласныхъ безударныхъ въ звуки болѣе или менѣе неясственные и неопредѣленные, указанія у меня дѣлались неоднократно и раньше. Эти неясственные звуки въ большинствѣ говоровъ были открытые, широкіе, вслѣдствіе чего въ болѣе сильныхъ по отношенію къ экспираторному ударенію слогахъ обращались въ звукъ вполне явственный или неопредѣленный *a*; въ другихъ слогахъ въ говорахъ съ сильнымъ аканьемъ то же преобладало *a* неопредѣленное, иногда довольно близкое къ *o* широкому; въ говорахъ, умѣренно акающихъ господствуютъ въ редуцированныхъ слогахъ широкіе *o* и *ѡ*, превращающіеся лишь въ слогахъ предъ удареніемъ и въ конечныхъ открытыхъ, если тому не мѣшаютъ другія обстоятельства, въ *a(я)*. Въ умѣренно акающихъ говорахъ закрытые гласные (*y* и *и*) на мѣстѣ неопредѣленныхъ (*o* и *e*) бываютъ только первое при губныхъ и заднеязычныхъ звукахъ вслѣдствіе лабиализаціи, а второе обыкновенно при палатализованныхъ послѣдующихъ звукахъ. Въ говорахъ пограничныхъ, мало акающихъ, неопредѣленные *o* и *e* больше становятся закрытыми. Въ бѣлорусскихъ говорахъ, акающихъ сходно съ южновеликорусскими говорами, стали гласными неясственными и неопредѣленными не только безударные *o*, *e*, но также *ы* и *и*; отсюда явилась возможность, въ зависимости отъ положенія къ ударяемому слогу, а также къ гласнымъ сосѣднихъ слоговъ, появленія, кромѣ *a* безударнаго различной окраски, также звуковъ *ы* на мѣстѣ *o* и *и* на мѣстѣ *e*.

Ожидаемое чередованіе гласныхъ на мѣстѣ неопредѣленныхъ въ говорахъ съ разнаго рода аканьемъ нерѣдко нарушается—въ окончаніяхъ словъ подѣ влияніемъ разнаго рода аналогій фонетическихъ и особенно морфологическихъ, а въ серединѣ словъ — въ зависимости отъ гласнаго въ слогѣ ударяемомъ, а также отъ качества согласныхъ, лабиализирующихъ или палатализирующихъ примыкающіе къ нимъ гласные.

Прежде чѣмъ перейти къ разсмотрѣнію случаевъ замѣны *о* безударнаго посредствомъ *а* въ разныхъ бѣлорусскихъ говорахъ, еще припомнимъ уже давно установленныя въ наукѣ трудами профессоровъ А. А. Потебни, В. А. Богородицкаго и др. положенія о силѣ слоговъ въ южновеликорусскихъ и бѣлорусскихъ говорахъ въ отношеніи къ ударяемымъ, именно: если ударяемый обозначить черезъ 3, то предыдущій ему по силѣ будетъ 2, а второй отъ ударенія къ началу 1 (1. 2. 3', или — = [']); послѣ наибольшаго напряженія выдыханія въ ударяемомъ слогѣ является опять самый слабый слогъ (1), а затѣмъ, въ случаѣ открытости, бываетъ болѣе сильный слогъ (2), или, въ случаѣ закрытости, такой же слабый (1). Значить, полная формула силы слоговъ и, слѣдовательно, ясности гласныхъ въ отношеніи къ ударяемому слогу будетъ слѣдующая: 1. 2. 3'. 1. 2 (открытый) и 1. 2. 3'. 1. 1 (закрытый). При большемъ количествѣ слоговъ въ началѣ (третій отъ ударяемаго къ началу) возможно на нихъ второстепенное удареніе, также нѣсколько усиливающее слоги и, слѣдовательно, ясность гласнаго.

Звукъ *а* на мѣстѣ *о* безударнаго въ *сильно акающихъ* говорахъ.

Въ *сильно акающихъ* говорахъ и примыкающихъ къ нимъ непосредственно съ юга умѣренно акающихъ по-бѣлорусски говорахъ звукъ *а* на мѣстѣ *о* очень распространенъ. Вслѣдствіе этого собиратели бѣлорусскихъ народныхъ произведеній, придерживающіеся исторической орфографіи (Шейнъ, Романовъ и др.) обыкновенно не передаютъ аканья, употребляя, какъ въ русской литературной рѣчи, въ такихъ случаяхъ *о*; польскіе собиратели поступаютъ какъ разъ наоборотъ: вездѣ ставятъ *а*, даже тамъ, гдѣ въ извѣстныхъ мѣстностяхъ, а также въ языкѣ

отдѣльныхъ лицъ возможно и *о*. Они поэтому въ искусствен-
ныхъ произведеніяхъ, написанныхъ на бѣлорусскомъ нарѣчій,
вездѣ употребляютъ *а* на мѣстѣ безударнаго *о*. Ниже, приводя
примѣры этого явленія, пользоваться показаніями разныхъ со-
браній приходится съ большою осторожностью. Последняя
еще необходима и въ виду того, что собиратели, вслѣдствіе
привычки къ аканью въ литературной рѣчи, вообще придаютъ
мало значенія этой особенности. Изученіе сборниковъ, а так-
же показанія наблюдателей разсматриваемыхъ говоровъ даютъ
возможность предположить, что въ нихъ всякое безударное *о*,
предшествующее ударяемымъ слогамъ, обыкновенно переход-
ить въ *а*. Съ полной достовѣрностью можно предположить,
что эти *а* не одинаковой ясности и силы: болѣе явственно *а*,
стоящее непосредственно передъ ударяемымъ слогомъ; впро-
чемъ и оно можетъ имѣть разные оттѣнки въ зависимости отъ
согласнаго слѣдующаго за нимъ, а также отчасти гласнаго въ
ударяемомъ слогѣ. Но въ сборникахъ народныхъ произведеній
эти оттѣнки обыкновенно ничѣмъ не обозначаются. Отступле-
нія орфографическія, а можетъ быть и въ произношеніи, какъ
увидимъ ниже, конечно есть. Итакъ, *а* на мѣстѣ *о* безударнаго
въ слогахъ, предшествующихъ ударяемому: малóдуш-
ки Дм. П. и Ск. Вильн. 12 Дисн., на барú ib., залатóга ib.;
валачоннички Шейнъ Б. П. № 139, тваймú ib. № 398 Лепп.; па-
пѣли Дембов. № 1, стр. 524 Черик., ранѣй тагó ib. 3. 524 Чаусс.,
ни баюся ib. 8. 525 Бых., дачкá ib. 42. 532 Могилев., раджа́ла
ib. 2. 545, пайдú, дорогаю ib. 28. 542 Горец., тапары́ ib. 3. 524
Чаусс., парадзи́ла ib., въ каратóдзи ib. 18. 527, пастялю́ ib.
27. 529, васхадзи́ла ib. 42. 531 Могилев., пасярóдь ib., гала-
у́иць ib. 28. 542 Горец.; памаладзѣ́ла, пазалацѣ́ла ib. 278. 576
Могил.; па дварú, палажы́ Мат. Б. № 9 Быхов., падружы́ли,
нашлэгъ, евайхъ, да харóшый, давжóнь, атвичáя, майгó, пара-
сѣнка и т. д. ib., сабѣ́, матáвъ, савѣ́тъ, праси́тъ, атвизáу, зола-
то́я и т. д. ib. № 16, галава́, арѣ́хъ или гарѣ́хъ, пашла́, еваю́,
магу́, варанья́ и т. д. ib. № 11 Новоалекс., ср. № 14 ib., тагó,
помаладзѣ́ла (рядомъ съ голова) ib. № 13 Свенцяп., кали́сь, ка-
ралеу́ствѣ, азия́у (= озя́у вм. вѣзалъ), карали́ху молоду́я, вайну́,

халіла, малад́а́я и др. *ib.* (колебаніе въ написаніи, а можетъ быть и въ произношеніи), памалад́ѣла, но сыкатать *ib.* № 27 Лепн., пылажы́ў *ib.* 32 Орш., свайто́, дзивав́алася, калі́, адбе́рець, адарве́ць Отч. 3 Новоалекс., маладзё́ньку, вараны́я *ib.* 4, салавё́енько *ib.* 5, залаты́е сучки ламала́ *ib.* 6, галаво́ю, смаро́дки *ib.* 7, не каха́й ты галубца, маладца́ *ib.* 8 Иллукст. у., каза́ў, гавару́ *ib.* 10, каляд́а, зылат́эй, галава́, мйлад́эй, Бу(ъ)га-ро́дзица и др. *ib.* 26 Оршан. у. с. Микулино (съ нѣкоторыми особенностями сѣверовосточн. говоровъ). Звукъ *а* на мѣстѣ *о* безударнаго въ слогахъ, слѣдующихъ за ударяемыми, употребляется безъ достаточной послѣдовательности; обыкновенно онъ бываетъ въ слогахъ открытыхъ конечныхъ; въ слогахъ же открытыхъ, непосредственно слѣдующихъ за ударяемыми, если за ними есть еще слоги, возможно и *о*, какъ и въ говорахъ съ умѣреннымъ аканьемъ; въ слогѣ закрытомъ послѣ ударяемаго, содержащемъ суффиксъ *-очка*, бываетъ *а* по аналогіи окончанія имен. надежа на *-а*; то же слѣдуетъ сказать и относительно окончанія творит. п. *-ай* вм. *-ой* со звукомъ неопредѣленнымъ. Примѣры: д́удачка Шейнъ Б. П. № 119 Невел., н́очага *ib.* № 392 Лепн., мило́га *ib.* № 397, бы́страй (рацѣ) *ib.* 435, п́ынога, ста́рога *ib.* № 439 Лепн., ро́дамъ Шейнъ. Матер. I, 234 Орш.; ра́на Дембов. 1. 524 Черик., п́ла *ib.* 3. 524 Чаусс., маладо́га, бараво́га *ib.* 7. 525; но́вага, хо́ладѣ (но холоду) Мат. В. № 9 Быхов., шестирка, довга́ *ib.* № 16, дале́ка видинъ, ёта́га, харо́шага каня, на не́ба *ib.*, б́лага (но родного), бы́страй, трау́кай-мурау́кай зарасли (но родной матульки, парáдокъ) *ib.*, № 11 Новоалекс. у. с. Плюсы, но́выга, с́па (им. п.) *ib.* № 14 м. Слободка, зо́лота (имен. п.), бялё́нькага, до́ўга билися (но рядомъ — до́ўго ваявали); зъ кара́лихай, орѣ́хаў и др. *ib.* № 13 Свенцяп. у., хо́ладу, до́брага *ib.* № 27 Лепн., новы́га *ib.* № 32 Орш., дзѣ́вачка Отч. 3 Новоалекс. у., съ по́ўначи, ро́зачка, ля́нйваму *ib.* 4, панё́начку, сна́таньки *ib.* 6, ѓна (это), съ саба́камъ (тв. п.) *ib.* 10 Иллукст., дзе́шева (произношеніе стариковъ, ср. р.), уто́ракъ *ib.* 26 Орш. у. с. Микулино.

Въ говорахъ, умѣренно аканящихъ по-бѣлорусски, при-
мыкающихъ съ югозапада къ сейчасъ рассмотрѣннымъ гово-

рамъ, на мѣстѣ о безударнаго также обыкновенно бываетъ а. Но тутъ, какъ мы уже говорили въ свое время, когда приводили примѣры на о безударное (стр. 110 sq.), возможно и сохраненіе безъ перемѣны о безударнаго или же переходъ его въ звукъ неопредѣленный, близкій къ о. Звукъ а на мѣстѣ о въ разсматриваемыхъ говорахъ всегда бываетъ передъ ударяемымъ слогомъ, довольно часто бываетъ въ конечномъ открытомъ слогѣ, стоящемъ послѣ ударяемаго непосредственно или черезъ слогъ, если этому не мѣшаетъ морфологическая аналогія случаевъ съ ударяемыми слогами тѣхъ же категорій; а на мѣстѣ о въ другихъ положеніяхъ бываетъ значительно рѣже. Примѣры: а изъ о неударяемаго въ слогахъ передъ удареніемъ: маё Дмитр. II. и Ск. Вильн. 16 Новогр., неулавѣли ib., багáтому Дыб. 31 посл.; у Дембов.: ў бару́ ваду́ бяру́, балóци 14. 526 Рогачев.; въ моихъ записяхъ изъ с. Березовца Новогр. у. — гару́щая 1, бали́ць, свайго́, моладáя ib., разаб́ѣтца, адзѣн, ал́ана, ажы́на („Обзоръ“, 39), начу́я 1, харóшая, стáяла ib., карéнейка 3, ворáны, молады, золотóя 2, пахóдом 4 и др., изъ Новосёлкx Трокск. у.: дварá 61, галасóчкаў 60 и т. д.; ўвaтры, маўча́ць, гавару́, прахаджу́ся и т. д. Матер. Б. № 5 Слуцк. у. с. Грицевичи, малáнка, пашоў, разарваў, апасл́дняму, адагна́ли и др. ib., № 6 Диснен. у. „О, на которое не падаетъ удареніе, у насъ всегда произносится какъ а“ ib.; па масту́, катá, парасё́, малаткѣ́, успамяну́ў ib. № 7 Минск. у. с. Гатовъ, пада́ў, гавóрыць, вады́, залатáя, пагавары́ли и т. д. ib. № 8 Игумен. у. м. Шацкx, малaннá, салóдки, варaннý конь, каптáнтъ, хrapцѣ́ и т. д. ib. 15 с. Долгое Игум. у., гаўца́, гавёсць ib. № 19 Гродн. у. д. Мигово: памáлу, пайдú папалóдную, хадзѣ́мъ, пакацѣ́ўся и др. № 21 Слуцк. у. с. Блячинъ, рабѣ́, нябожа, то и Богъ дапамóжа, парася́, попра́сѣли, пагані́емъ и т. д. (есть и написанія съ о вм. а) ib. № 23 Мин. у. Новы́й-Свержeнь, съ табóю, харóша, агарóтъ, маладу́ю (но посылaци) и т. д. ib. № 24 Новогр. у. с. Студзѣ́нка, палажы́ў, баловáць, сабѣ́ и т. д. (есть и отступленія) ib. № 25 м. Городище Новогр. у., павѣ́зли та́пить, абѣ́два, паганя́я и др. ib. № 29 м. Любчъ Новогр. у., пазалóта, малакó, дабрó, тапары́ и др. ib. № 31 Вилейск. у., м. Илія. С. Малевичъ (8 Слуцк.)

въ своемъ сборникѣ подчеркиваетъ, что *о* безударное переходитъ въ *а*, причемъ болѣе интенсивно произносится въ слогахъ, непосредственно предшествующихъ ударяемымъ: каро́ва, аро́ль, галава́, малады́, агаруо́ть, палажы́ць и т. д. Умѣренно акающимъ и отчасти слабо акающимъ говорамъ югозападной Бѣлоруссіи посвящены и новѣйшія польскія собранія бѣлор. народныхъ произведеній Федеровскаго и Клиха. У того и другого, кромѣ массы примѣровъ аканья, имѣются еще и теоретическія статьи о разсматриваемомъ явленіи у бѣлоруссовъ. Федеровскій (II, XXIV sq.) въ теоретической статьѣ о бѣлорусскомъ аканьи говоритъ между прочимъ слѣдующее: одною изъ главнѣйшихъ особенностей западнобѣлорусскаго нарѣчія (къ которому онъ относитъ главнымъ образомъ говоры уѣздовъ Лидскаго, Сокольскаго, Новогрудскаго, Слуцкаго, Слонимскаго, Волковыскаго, но территорію вообще представляетъ шире: na północ... południowy okrawek gub. wileńskiej, na zachód... do rzek Biebrzy i Niemna, na południe opierają się o puszcę białowieską... I, VII) является незамѣтное, но постепенное исчезновеніе этого аканья, что особенно бросается въ глаза на южной границѣ бѣлоруссовъ, но также и на цѣломъ пространствѣ Литовской Руси по мѣрѣ приближенія къ послѣднимъ бѣлорусскимъ поселеніямъ надъ Бобромъ по сосѣдству съ мазурами“ (II, XXIV—XXV). Въ полной силѣ аканье выступаетъ въ сѣверовосточной части описаннаго пространства. Исчезновеніе аканья въ первомъ слогѣ (второмъ отъ ударенія къ началу) уже можно наблюдать въ западной части Новогр. уѣзда, а приближаясь къ Слонимскому и Волковыскому уѣздамъ, можно замѣтить и во второмъ слогѣ (первомъ передъ ударяемымъ); впрочемъ въ слогѣ передъ ударяемымъ *а* дольше всего держится, даже въ пограничныхъ мѣстностяхъ. Постепенное исчезновеніе аканья (*zanik akania*) на письмѣ авторъ обозначаетъ посредствомъ *ä* и *â*, которые надо читать не какъ *е* или *а*, а какъ неопредѣленное *о* (или *â*). Имѣя все сказанное въ виду, приведемъ нѣсколько примѣровъ изъ Федеровскаго на появленіе *а* на мѣстѣ *о* безударнаго въ слогахъ, предшествующихъ ударяемымъ: изъ Лидскаго уѣзда: *majà*, *harószaczak*, *addàj*, *zrabí-*

ła I, 107; *padymájećsia* I, 254, *da paławíny* I, 296, *kalásku* I, 317, *haspadàr* II, 235, *sakùòliku*, *pamazỳ*, *u swajù daróhu* ib., *malakòm* II, 238, *pastanawíła* III, 45, *pīszũu* III, 57 и др.; изъ Новогрудскаго: *zławili* III, 20, *wadà* ib., *sienakòs* III, 283, *paczynàjuć* ib., *dażdżù*, *papadymàjã* III, 284, *tałkawàci*, *hawaryci* III, 14, *u kapcòu* III, 21 и др.; изъ Слуцкаго: *wajnà* III, 19; изъ Гродненскаго уѣзда: *tamù*, *u adnajè*, *patapì*, *hadawàlisia* III, 22, *załamàusia*, *pamòżã*, *tabòju* III, 164; изъ Слонимскаго у.: *da haspadarà*, *prasićsia*, *tahò*, *adnà* I, 4, *parabczùk*, *aczýma* I, 5, *dakùl*, *palecieła* I, 8, *katòra*, *pahle-dzieli*, *padasypàli* II, 97, *chadziù da adnajè maładziey* III, 179, *haspadýnia*, *dahadàusia* III, 190 и др.; изъ Волковыскаго у.: *chaciéła*, *parùdch*, *adnahò*, *abamleła* I, 5, *maładzieu*, *as-tàusie* I, 6, *hawaryć*, *pokaży* I, 7, *charaszeńko*, *adczyni* I, 10, *u ahòii*, *dachadzić*, *panapiekàje*, *haławà*, *darahàja* II, 71, *haspadaròu* III, 31, *zachòdzić da adnajè chàty*, *maładzica*, *kùubasù* III, 110, *snapkũu*, *paszũu*, *tadỳ* и др.; изъ Сокольскаго уѣзда: *zachwarèu*, *z ahniòm*, *nie rabili* I, 6, *pabłogasławũu* I, 12, *nie mahu chadzić*, *paprabùj*, *adnajèju nahòju*, *pahawarýli z sabòju* и т. д. II, 82, *wajewàli*, *akòpy* III, 21, *haławà*, *rabieć* III, 149 и т. д. Изъ разсмотрѣнія приведенныхъ нами примѣровъ, выбранныхъ совершенно случайно изъ разныхъ мѣстъ сборника г. Федеровскаго, можно видѣть, что они не совсѣмъ совпадаютъ съ тѣми теоретическими положеніями объ аканьи въ югозападной Бѣлоруссиі, которыя приведены нами изъ его разсужденій выше. Правда, аканье приведенными примѣрами далеко не исчерпывается: осталось еще *a* съ предыдущей мягкостью на мѣстѣ *e* (о чемъ рѣчь въ своемъ мѣстѣ послѣ), равнымъ образомъ мы еще не разсматривали случаевъ появленія *a* изъ *o* безударнаго въ слогахъ послѣ ударенія, гдѣ дѣло обстоитъ нѣсколько иначе. Но все же изъ приведенныхъ примѣровъ можно видѣть, что переходъ *o* безударнаго въ *a* у Федеровскаго нѣсколько преувеличенъ. Обращаемся къ сборнику К л и х а, посвященному одному Новогрудскому уѣзду. И у него имѣются теоретическія разсужденія объ аканьи (233 sq.). На счетъ *o* безударнаго онъ говоритъ: „*o* przed akcentem zwykle przecho-

dzi w *a*, więc np. tab'é, załatý, baranawál'i, tahó, katóry, aná, aný, hará, maxavíké, palaváño, baloto, ahóń, paléno, maładý etc." (234). Случаи сохранения безударного *o* у Клиха отмечены только въ предложенияхъ и приставкахъ, но тѣ же слова указаны у него и съ *a* (ib.). Другіе случаи съ *o* отмечаются рѣже (235). Издаваемые имъ тексты вполне соответствуютъ выставленнымъ имъ теоретическимъ положеніямъ.

Въ слогахъ, слѣдующихъ за ударяемыми, звукъ *a* на мѣстѣ *o* безударного въ умѣренно акающихъ говорахъ вообще встрѣчается рѣже, чѣмъ передъ удареніемъ; впрочемъ въ нѣкоторыхъ говорахъ, особенно лежащихъ по сосѣдству съ сильно акающими говорами, и здѣсь *a* вм. *o* довольно часто. Примѣры: ѿхога Дыб. 58 посл. Новогр. у., ба́чка, ма́са (вин. п.) ib. 167 посл., Бог высо́ка, пан да́ока ib. 56, дурно́га, друго́га ib. 528 посл.; въ сдѣланныхъ мною записяхъ въ с. Березовицѣ Новогр. у: нялю́бога 1, по́водам 4, бѣ́лога 3, пѣры́йка 4, бра́цейка ib., вора́нога 56, жо́нкаю 33, дзя́ўчы́начка 10, гарѣ́лачку ib., дзѣ́вачка 11, ву́лачка ib. (объясненіе формъ на -аю и -ачка дано раньше, стр. 148), ва́лікадну; изъ записей въ с. Новоселкахъ Трокск. уѣзда: двара́нінаў 61, да но́вага ib., мило́га 60; изъ отвѣтовъ на бѣлорусскія программы: ра́на, но́ваго, ду́дачка, по́вадамъ № 5 Слуцк. у. с. Грицевичи, тымча́самъ, до́бра (нарѣчіе), Лы́ска (имен. п.), ра́замъ (тв. п.), да панѣ́накъ № 6 Диснен. у., на́шага, ниво́днаго, дзя́дзька (но татко) № 7 Минск. у., на сѣ́на, на хо́ладзѣ, ли́ха (ср. р. имен. п.), абара́накъ, сяло́, збѣ́глася (но „на дзі́во“), нѣ́кае цу́да, гэ́таму, жа́лабу и др. № 8 Игумен. у. м. Шацкѣ, ѣ́жма, уцека́йма (повел. н.), бага́та (гораздо) ib. с. Долгое, Пѣ́манъ (род. п. Пѣмна) № 19 Гродн. у. д. Мигово, хурма́накъ съ цяцъ, нѣ́йкаё сѣ́но, палоднаваць № 21 Слуцк. у. с. Блячинъ, со́ладакъ, плы́тникаў, пальца́мъ (твор. п.), коло зачапі́ласё, хо́рашо № 23 Минск. у. м. Старый-Свержень, на ку́бачку, галу́бачку, щы́раго № 24 Новогр. у. с. Студзѣ́нка, прубла́мку, бо́лбаты, разу́мнаму № 29, м. Любчъ Новогр. у., дараго́га, пирамало́тнага, каро́вачка, баро́даўка, хо́ладна, го́ладъ и т. д. № 31 Вилейск. у. м. Илія, суні́чная лицо Розенъ. 18 Вилейск. Въ сборникахъ Федеров-

скаго: karòbaczku I, 107 Лидск., na bácka ib. 254, pùhaju ib. II, 236, tutaka ib., pad wòzam ib., niawièdamo ib. 238, mà-maczko ib. 239, spòsabam III, 45 ib., wùukam, hèta, tabàkaju ib. 57; nièkališ, piärsciònak, hètaho sàmažo III, 20 Новогр. у., Danila z Ścierànam, charòszaju pahòdaju, pad parkànam, nie miła (ср. р.), wùlnaść III, 14 ib., drèwak, trùdna и др. ib. 15, palcam III, 22 Гродн. у., Niòman ib. 164, nà nàcz, patò-paju, hòtaу I, 4 Слоним. у., a рuòunaczy, srèbnažo I, 5 ib., niwiedamo I, 8 ib., jàhady, jàwar, rasicaju II, 97 ib., zàharađu III, 179 Слоним., jazýkam ib., pàcieraу I, 5 Волков. у., usielakaho, kuòstaczki, z Boham I, 6 ib., wiesiòlamu II, 71 ib., dziàdźkawi ib. 73, szwiedzkaǵ wajny III, 19 ib., niezà-dađuho I, 6 Сокольск. у., apòstoлау I, 12 ib., haòòkaju II, 82 ib., u pràwaje oko II, 83 ib., ławaju III, 5 ib. и т. д. Кlichъ (стр. 235) свидѣтельствуеѣ, что въ той части Новогрудскаго уѣзда, на которую простиралось его наблюденіе, конечное безударное *o* переходитъ въ *a* только въ нѣкоторыхъ словахъ, напр. tàma(ka?), pràma, řadòma и др., tàma řiùć 89 Пегнѣвичи, řelma 26 Полонная; въ другихъ положеніяхъ *o*, стоящее послѣ ударяемаго слога, можетъ переходить и въ *a*, но можетъ оставаться и безъ перемѣны. Примѣры перехода: hètajo, salòma-ju, vòitavux, řednažo, párabok, zòłata, kaválak, výskačyla, jàhady, řerépałax, łapać, sórak и др. — Но вообще случаевъ употребленія *a* на мѣстѣ *o* въ слогахъ, стоящихъ послѣ ударенія, въ умѣренно акающихъ говорахъ сравнительно не больше, чѣмъ и употребленія *o* безударнаго, о чемъ у насъ уже была рѣчь раньше.

Переходя отъ разсмотрѣнныхъ говоровъ къ югу, мы находимъ еще больше ослабленіе аканья, а на границѣ съ малорусскимъ нарѣчіемъ лишь спорадическое аканье; вслѣдствіе этого южную часть умѣренно акающихъ бѣлорусскихъ говоровъ назовемъ *слабо акающими*. Случаи перехода *o* безударнаго въ *a* въ нихъ довольно рѣдки. Чаше они встрѣчаются, какъ увидимъ изъ примѣровъ, въ нѣкоторыхъ частяхъ Рѣчицкаго и Гомельскаго уѣздовъ. Примѣры перехода *o* безударнаго въ *a* въ слогахъ передъ удареніемъ: маладýй на тaргý хó-

дзиць Дембов. 9. 525 Гомель., хадзіину, палявóму *ib.* 3. 538; табѣ, хадзіць, тагó, тапоры, памаладзѣла Мат. Б. № 17 с. Микүличи Рѣчицк. у., по двару́, палажы́ў, маладо́го, маé, сваёю, магóмъ, Галéна, назѣ *ib.*, № 30 м. Юревичи Рѣчицк. у.; гавóра, говару́, па канéйцы, авѣёсь, у вадныхъ гадáхъ, у ваднагó, ураджай харóшы, ахóты, асталіся, калі Отч. 25, с. Красное Гомельск. у., говару́, гавóрэ, абóдва, паніóсь, здарóў, касцэ́ *ib.* 27 м. Брагинь Рѣчицк. у., аддасцё́е *ib.* с. Хойники Рѣчицк. у., хадзі́ў раджа́ць *ib.* 30 с. Бѣловѣжъ Пруж. у., ўдава́, у вагóнь *ib.* 32 м. Хороць Бѣлосток. у. Въ слогахъ, стоящихъ послѣ ударяемыхъ, очень мало случаевъ перехода *о* въ *а*: дүдачка, пóвадамъ Матер. Б. № 17 Микүличи Рѣчицк. у., пóвадомъ, бѣлаго, хóладу *ib.* № 30 Юревичи Рѣчицк. у., рóстамъ и ума́лòтамъ Отчетъ, 25, с. Красное Гомельск. у., сѣранькій *ib.*

Обращаясь къ появленію звука *а* на мѣстѣ *о* безударнаго въ сѣверовосточныхъ бѣлорусскихъ говорахъ, мы должны замѣтить, что хотя всѣ эти говоры акающие, но *а* на мѣстѣ *о* безударнаго въ нихъ является значительно рѣже, чѣмъ въ западной Бѣлоруссіи. Причиной этого служить сильное развитіе въ нихъ редуцїи безударныхъ гласныхъ, вслѣдствіе чего только въ болѣе сильныхъ слогахъ возможно (да и то не всегда) *а*; въ болѣе же слабыхъ обыкновенно бываетъ на сѣверѣ и отчасти на востокѣ *ы* (о чемъ рѣчь послѣ) или звукъ вполне неясственный и неопредѣленный, близкій къ *й*, но все же не *а*. Здѣсь мы только отмѣтимъ встрѣтившіеся намъ случаи появленія *а* въ этихъ говорахъ; о системѣ же замѣны въ нихъ безударныхъ гласныхъ вообще будемъ говорить въ отдѣлѣ о переходѣ *о* безударнаго въ *ы*. Эта сѣверовосточная группа бѣлор. говоровъ, въ отношеніи аканья часто совпадающая съ соседними великор., говорами, пока изучена вообще недостаточно. Причиной этого является то, что лучшіе сборники Романова и Шейна вообще не обозначаютъ случаевъ появленія *а* на мѣстѣ *о*. Опираясь на сборникъ Добровольскаго опасно въ томъ отношеніи, что можно за бѣлорусскіе говоры посчитать чисто великорусскіе, да и онъ болѣе внимательно отмѣчаетъ *ы* на мѣстѣ *о*

безударнаго, нежели *a*. Придется руководствоваться главнымъ образомъ отвѣтами на бѣлорусскія программы, разосланныя И. Академіей Наукъ, но и отвѣтовъ этихъ получено изъ разсматриваемаго района мало. Такимъ образомъ свѣдѣнія наши въ общемъ будутъ довольно отрывочны. Обо всей сѣверовосточной области бѣлорусскихъ говоровъ будемъ говорить вмѣстѣ, такъ какъ въ отношеніи замѣны *o* безударнаго посредствомъ *a* въ этихъ говорахъ вообще наблюдается сходство; отличія въ своемъ мѣстѣ будутъ подчеркнуты.

Переходъ *o* безударнаго въ *a* въ сѣверовосточной группѣ бѣлорусскихъ говоровъ въ положеніи передъ удареніемъ наблюдается, напр., въ слѣдующихъ случаяхъ: *вылачѣбники* Шейнъ. Б. П. № 138 Витеб., *вылачѣбникы* вѣ *ib.*, *пыдварѣтница* *ib.*, *мыгату* № 720 *ib.*, *зылатѣй* № 138 *ib.*, *тышарѣ*, *пылажѣу*, *пымыладзѣла*, *мыладзѣй*, *саху*, *дварѣу* Матер. Б. № 18 Витеб.; *арѣхъ*, *атцѣмъ*, *дарѣги*, *свайгѣ*, *атпустѣ*, *кымарѣвъ*, *балнѣй* *ib.* № 26 Себеж., *касѣу*, *парѣ*, *гаспадзѣнъ*, *майгѣ*, *галавѣу*, *сваймѣу*, *камѣу*, *карѣвы* *ib.* № 28; *харашѣ*, *маладзецъ* *ib.* Опытъ русс. діалект. Соболевскаго, 74; *кыласѣмъ* *кыласѣста* Шейнъ Б. П. № 237 Сураж. (Велиж.); *хаджѣу* Дембов. 19. 257 Мстисл., *Ражствѣ* *ib.* 20. 257, *палажѣвъ*, *харавѣда* *ib.* 19. 527; *оттварѣлися* *варѣта*, *вайшли са дварѣ*, *хадзѣ*, *сыпрацѣуница* *маѣ* Отч. 12 Великолуцк. у. с. Купуй, *пайшѣу*, на *гарѣ*, *маладзѣцъ*, *сухатѣ*, *красатѣ* *ib.* 13 с. Колюбаки, *праснѣсь*, *ваздѣу*, *вакнѣ*, *багамѣльная* и т. д. 15 *ib.*, *абарациѣся*, *майго* с. Бобровки Ржев. у. Этногр. Сб. I; *вадѣ*, *намачѣлися*, *калядѣ*, *царнабрѣвый*, *хадзѣли съ прашѣніемъ*, *цатыры карѣвѣ*, *схавѣуся*, *Багарѣдзѣца*, *зылатѣи*, *маланнѣ* Отч. 18 с. Холмецъ Ржевск. у.; *залатѣй*, *аднѣй*, *ѣв агонѣ*, *адѣ мянѣ* *ib.* 19 с. М. Тудѣ, *майгѣ* *ib.*; *пайѣцъ*, *маѣ*, *выхадзѣ*, *гарбѣтая* *ib.* 16 Вѣльск. у. Смол. г. с. Іоткино, *сакацѣлися*, *пачинаѣли*, *гарѣу* *ib.* 17; *гарадѣ*, *гѣлавѣ* *ib.* 20 Смол. у. с. Спасъ-Твердилицы; *аннѣ*, *даратѣй*, *мавѣ*, на *дарѣги* Духовщин. у. Опытъ русс. діалект. Соболевскаго, 76; *галавѣ*, *маладнѣ* (молнѣ), *салѣткѣй*, *майгѣ*, *балѣцъ*, *пашѣу* *ib.* 21 с. Акуличи Брянск. у., *зарадзѣла*, *барѣу*, *аѣсѣ* и др. *ib.*; *гаварѣу*, *галавѣ*, *табѣ* *ib.* 23 с. Семицъ Трубчев. у. Въ слогахъ, стоящихъ послѣ ударенія: *спыды-*

ба́ла (ср. р.) Дембов. 51. 552 Климов.; мыладо́га, но́выга (но бѣдны́го), та́тынька Мат. Б. № 18 Витеб.; ра́на (ср. р.), го́лы-ва (род. п.), е́та дѣла, зьвѣ́сна, го́ратъ ib. № 26 Себеж., бы-страй (твор. п. ж. р.), по́выдамъ, за мно́га ib. № 28; до́брыга ib. Опытъ р. д. Соболев., 74; я́годка Отчетъ, 12 Великолуцк. у. с. Кунуй; што е́та, што бѣ́лая карѣ́ння ib. 13 с. Колюбаки Ве-ликолуцк. у., ра́дасци ib. 15; зо́латамъ (но масломъ) ib., 16 с. Гюткино Бѣльск. у. Смол. г., я́года зъ я́гадай ib. 17; „Въ Бѣльск. и Смолен. у.: у то́га вы́со́кого дуба, я́ко́га“ Бѣлоруссы I, 223; во́ранъ с. Бобровки Ржев. у; Этногр. Сбор. I; е́таъ Отч. 18 с. Холмець Ржев. у., 19 ib. М. Тудъ; палці́наю, ми́лаго, пирахо́-дачки, го́лаву ib. 22 с. Аку́личи Брянск. у. По свидѣ́тельству сборниковъ В. Н. Добровольскаго говоры уѣздовъ Смоленскаго, Ельнинскаго Порѣ́чскаго, Красненскаго, Духовщинскаго, Бѣль-скаго и Рославльскаго, составляющіе въ общемъ одно цѣ́лое, имѣ́ють а вм. о ударяемаго не только въ слогѣ, непосредствен-но стоящемъ передъ удареніемъ, но и во второмъ передъ уда-реніемъ: хара́шó, прада́ю, галава́ и т. д. (ср. Соболевскій: Опытъ р. діалектологіи, 79).

Переходъ о въ ѡ.

Переходу въ ѡ подвержено главнымъ образомъ о безудар-ное. Но есть нѣсколько случаевъ, общихъ и малорусскому нарѣчію, когда въ бѣлорусскихъ говорахъ появляется ѡ на мѣ-стѣ о ударяемаго. Таковы: глы́н (глыбъ Мат. Б. № 3 Могил. г., hlyb Кликъ 238), сравн. степ. глы́бѣй, глы́би, глы́биць (становиться болѣе глубокимъ) Слов. Нос. 114, отъ корня глы́-рядомъ съ глы́ж- глубина, глы́къ, глы́тка (глотка) Мат. Б. № 4 Могил., крь́шка (крошка) отъ глагола крь́шиць, кото-рый также имѣетъ формы съ ѡ ударяемымъ: крь́шыць, крь́-шымъ; крь́хатка. Распространенность словъ корня крь́хъ подтверждается показаніями старыхъ и новыхъ собраній бѣлор. произведеній: Микуцкаго: Бѣлор. слова (Изв. 181), Дмитріева П. и Ск. Вильн. 36 Новогр., Мат. Б. № 5 (Слуцк.), 8 и 15 (Шум.), 10 (Мозыр.), 11 и 14 (Новоалекс.), 13 (Свенц.), 18 (Витеб.; интересные примѣры, приведенные Никифоровскимъ:

бабы кры́шуць капусту; у маслёнкі кры́шка масла), 23 (Минск.), 25 и 29 (Новогр.), 31 (Вилейск.); Мат. М. №№ 8 (Мозыр.), 9 (Пружан.). Сюда же принадлежит чернобры́вый (ср. Дмитр. П. и Ск. Вильн. 36 Новогр., а также Мат. Б. №№ 5, 6, 8, 10, 11, 13, 14, 15, 18, 25, 26, 29, 31, Матер. М. №№ 8 и 9, Розенф. 62). Изрѣдка еще встрѣчается дры́жки отъ дрыжаць (дрожать): „прадаваць дрыжики“ Игум. у. м. Шацкъ Мат. Б. №№ 8, 9 Бых., 10 Мозыр., ср. еще № 7 и 23 Мин. у., № 11 Новоалекс. у. Во всѣхъ приведенныхъ случаяхъ *ы* въ слогахъ *лы—ры* на мѣстѣ основныхъ славянскихъ *лѣ—рѣ* съ *з* слоговымъ. Въ подобныхъ случаяхъ, какъ увидимъ послѣ, при отсутствіи ударенія на этихъ слогахъ, обыкновенно бываетъ *лы—ры*, подъ удареніемъ же, какъ и въ русс. литературной рѣчи, обыкновенно *ло—ро*. Естественно, вслѣдствіе этого, было бы, когда являются *лы—ры* ударяемые, видѣть въ нихъ подражаніе образованіямъ отъ тѣхъ же корней безъ ударенія на *ы*. Однако въ другихъ аналогичныхъ случаяхъ (блѣх—блѣха, кро́у—крыві) подобныхъ подражаній не замѣтно, вслѣдствіе этого придется искать другихъ болѣе подходящихъ объясненій. Проф. Р. Ө. Брандтъ (ср. нашъ „Обзоръ зв. и ф. бѣл. р.“, 37, вын.) видитъ въ *крых* долготную огласовку: *krūs* при краткостной *krx* = *krūs* и дифтонговой *krux* = *krou̯s*; въ чернобрывь — передѣлку первоначального эпитета **урына* *квы*. Объясненіе перваго случая довольно правдоподобно; но второе малодоказательно: прилагательное было бы произведено отъ основы, а не отъ именительнаго, который въ формѣ на *ы* въ бѣлорусскомъ и малорусскомъ, вѣроятно, и не встрѣчался. Насмѣшливое „дры́жики“ конечно непосредственно произведено отъ глагола „дрыжаць“. Иначе объясняется нерѣдкое въ бѣлорусскомъ „лы́жка“ (напр. Ляцк. Посл. 6 Борис.), которое является простымъ заимствованіемъ изъ польскаго (*łyżka*).

Говоря о появленіи *ы* на мѣстѣ *о* конечно слѣдуетъ исключить такіе случаи, какъ *пы* нямно́жку, *пы* дзися́тку Шейнъ В. П. № 67 Витеб., *пы* болóту *ів*. № 136 Лепп., *кы* горóды (къ огороду) *ів*., *тыть* дзѣ́дъ *ів* 754 Витеб., *прыти* нова лѣ́та (противъ н. л.) Безсон. Б. П. 1; во всѣхъ приведенныхъ примѣрахъ

и стоитъ, собственно говоря, на мѣстѣ *о* безударнаго, о чемъ рѣчь ниже; сюда же принадлежатъ случаи, когда въ оживленной рѣчи слышится глухой звукъ, напр. въ такихъ выраженіяхъ: „скажи хзцъ слово“ Малев. 7 Слущк. Не относится сюда и *тѣй* (вм. той—тотъ) Матер. Б. № 27 Лепл., такъ какъ здѣсь явленіе морфологическое — подражаніе именамъ прилагательнымъ (слѣпый).

Я уже замѣтилъ, что появленіе *и* на мѣстѣ *о* особенно распространено въ области безударныхъ гласныхъ. Но и здѣсь слѣдуетъ различать явленія двоякаго рода: 1) появленіе *и* на мѣстѣ *о* въ старинныхъ безударныхъ сочетаніяхъ *ръ—ль*, стоящихъ между согласными, свойственное всѣмъ бѣлорусскимъ говорамъ и малорусскому нарѣчію, а можетъ быть бывшее извѣстнымъ въ позднѣйшую эпоху общерусской жизни и всему русскому языку и лишь утраченное въ великорусскихъ говорахъ ¹⁾ и 2) появленіе *и* на мѣстѣ неопредѣленнаго, редуцированнаго *о* въ позднѣйшую эпоху жизни нѣкоторыхъ бѣлорусскихъ говоровъ (главнымъ образомъ сѣверовосточной группы), —явленіе, извѣстное и умѣренно акающимъ великорусскимъ говорамъ.

Явленіе перваго рода обнимаетъ рядъ такихъ случаевъ, какъ *крѣвакъ*, *дрѣжати*, *блѣха*, *слѣза*, *крѣстити* и т. д. (во избѣжаніе повтореній въ дальнѣйшемъ, присоединимъ сюда и замѣны *ръ—ль*), въ которыхъ глухіе *ѣ* и *ь* только подъ удареніемъ въ древнерусскомъ языкѣ (конечно, если представлялось такое положеніе) замѣнялись посредствомъ *о* и *е*; когда же они были безударными, то какъ и всякіе глухіе въ подобномъ положеніи, обыкновенно выпадали; но звуки *р* и *л*, находясь въ серединѣ согласныхъ вторично вокализовались, обращаясь въ *г* и *л*, изъ чего уже въ бѣлорусскомъ и малорусскомъ нарѣчіяхъ развивались слоги *ры—лы*, *ри—ли* съ довольно неопредѣленными гласными: *крявавы*, *кроу—кряві*, *дрыжаць*, *блѣха*, *глыбоки*, *слиза*, *трываць*, *хрисціць* и т. д. Сдѣлать такое предположеніе, какъ мы уже

¹⁾ Ср. А. А. Шахматовъ. Русскій языкъ. Энциклопедич. словарь Врогауза и Ефрова. Россія. 1900 г., стр. 572; Е. О. Будде. Лекція по исторіи русскаго языка. Казань. 1907, стр. 141.

отмѣтили въ свое время (Бѣлоруссы, I, 98), заставляетъ насъ существованіе до сихъ поръ слоговыхъ *г* и *л* въ подобныхъ случаяхъ въ тѣхъ славянскихъ языкахъ, которые знаютъ сонанты: ср. серб. *кѣвав*, чеш. *krvavý, slza* и др., а затѣмъ спорадическое существованіе слоговыхъ въ нѣкоторыхъ угрорусскихъ говорахъ. Даже какъ будто слышится слоговое произношеніе и кое-гдѣ въ Бѣлоруссіи: ср. *кециць, кецины, хрещиць, кровавый, трваць, дрвиць* Слов. Нос., хотя здѣсь такія написанія могутъ обозначать и слова заимствованныя. Такимъ образомъ, собственно говоря, въ разсматриваемомъ явленіи нѣтъ перехода о безударнаго въ *ы*, а появленіи *ры—лы* на мѣстѣ вокализовавшихся *г—л*; говорить здѣсь можно лишь о появленіи безударнаго *ы* на мѣстѣ ожидаемаго, но не успѣвшего возникнуть *о*. Появленіе слоговыхъ *г* и *л* послѣ исчезновенія глухихъ можно предположить въ извѣстную эпоху для всего русскаго языка (Соболевскій, Лекціи⁴, 54). Въ южнорусскихъ памятникахъ явленіе это можетъ быть доказано уже въ половинѣ XII вѣка, а въ западнорусскихъ въ XIII (ib.). Съ тѣхъ поръ написанія съ однимъ плавнымъ или же съ глухимъ при немъ можно встрѣчать, хотя и не часто, въ разныхъ западнорусскихъ памятникахъ вплоть до XVII в. включительно. Не во всѣхъ написаніяхъ конечно придется видѣть слоговые плавные: кое-гдѣ предположимъ простые традиціонные приемы письма—налеграфическую особенность (написанія -*ръ*-, -*рь*-, -*ѣ*-), кое-гдѣ польское вліяніе въ написаніи, а можетъ быть и въ произношеніи; подобное предположеніе съ полной вѣроятностью должно быть отнесено къ памятникамъ, начиная съ половины XV вѣка, когда уже не менѣе обычны написанія съ -*ры—лы*-. Примѣры написаній съ -*р*- (на мѣстѣ *ръ* и *рь*): Псалт. 1296 г. *крви* (нѣсколько разъ); Четъя 1489 г. *мртвѣномъ* 153, *смрти* 197, *смрти* 214 и много другихъ отъ корня *мръ*- (Р. Ф. В., XXI, 63), *црковъ* 2196, *крщенъ* 2526. Въ такихъ случаяхъ можетъ быть опущено титло, но можно видѣть также и обозначеніе слоговыхъ согласныхъ; Сборн. XV в. Публ. 6. № 391: *натргъ* 446, *хрщены*, *ѡхрщеньный* 636; Сборн. XVI в. Позн.: *окрвавилъ* 112, *тзвалость* 192; Сборн. XVI в. Крас.: *оу-*

мѣти 42; Стат. 1588 г.: *кръавы* 31, *кръавы*^с 16, *кръавые* 135, *травати* 76, *вытравати* 90. Начиная съ этого памятника навѣрняка можно говорить о полонизмахъ; Ев. 1616 г.: *задржѣль* кг б, *затрвѣжисѣ* ка, *травѣ* кг б, на оуѣрни чз, з^с *крвѣ* кз; Сборн. XVII в. Вил. № 107: *траваль* 66; Библия. кн. XVII в. Толст. № 158: *травѣ* 7, *потравѣ* 111, *потравѣ* 1136, *травѣ* 1436, *затравѣ* 2556, *повѣтрный* 36; Псалт. XVII в.: *стрѣвожено* 96, *травѣ* 18, 186, *травѣ* 226, *потравѣ* 246 и т. д., *внѣтрнѣ* 55.

Написанія съ *и* при плавныхъ *р* и *л* по памятникамъ могутъ быть прослѣжены только съ XV в., при чемъ, вслѣдствіе смѣшенія твердаго и мягкаго *р* въ бѣлорусскомъ, вмѣсто *и* (при олитер. рѣчи) можетъ быть написано и *и* и наоборотъ *и* на мѣстѣ *и* (при елитер. рѣчи). Грамоты: *роскрывавленѣ* 1432 г.; Четъ я 1489 г.: *дрыжаху* 96, *задрыжѣ* 45, *содрыгахоуся* 144, *крывава* 45, *гританѣ* 836, *стримѣглавъ* 1816; Лѣтоп. Пер. Сузд. XV в.: *дрыгахоуся*; Сборн. XV в. Публ. б. № 391: *дрыжѣ* 3, *дрыжачий* 46, *дрыжати* 56, *задрыжалъ* 8, *задрѣжала* 136, *дрыжача* ѣ *скриѣтающе* 20; *криви* 36, 12, 676, *кривавый* 6, *христѣ* 6ми 26, хъ *хриѣ* 276, *христиче* 356; въ послѣдняго рода случаяхъ какъ *х* явилось въ словѣ *крѣстити* подъ вліяніемъ „Христосъ“, такъ могло подъ вліяніемъ этого же слова проникнуть сюда и *и*. Но и слова, произведенныя отъ *крѣсть*, также имѣютъ *и*: на *крѣсте* 106, *окрѣсти* 636, ѣ *крѣщенію* 646, *крѣщеніа* 68. Сюда же принадлежитъ ѣпатрѣности 46, 48, 96, со слогомъ *ри* на мѣстѣ польскаго *r* (*opatrności*); Литов. Лѣтописи: *крывавымъ* 41 Сунр.; Сборн. XVI в. Позн.: *окрывавити* 39, *крываво* 177, *крывава* 193, *крывавыми* 189, *травати* 118, *травала* 100, 177, 224, до *вытраванѣ* 195, *дрыжати* 199, *дрыжачой* 203, *стрывожоны* 214, *брынуци* (польск. *brnąć*), в *хриѣ* 141, *стрыма* (очевидно удареніе на концѣ) 128, 130, 140, 153, в *стрымени* 95 (но — при стрѣмени); въ послѣднемъ словѣ для *-ры-* основаніемъ служить старослав. *стрѣмень*; Сборн. XVI в. Крас.: не *сѣривалый* 218, *окрѣсти* 68; Стат. 1529 г.: *крывавою* 146; Стат. 1588 г.: *некрывавыхъ* 169; Гродн. акт. кн. XVI в.: на *брыви* 3; Тайна Тайн. XVI в.: *накрѣ-*

шивши 41б, *дрыжющее* 34б, *дрыжю* 52; Библия Скорины XVI в.: *гримети* Ср 65, *кривавыми* Е 28, *дрыжащае* ногы I 8б, *задрыжало* III 7; Еванг. Тянинского 1580 г.: *дрыжачи* 49б, *стривожился* 3, *тривають* 21б, *блыщачисл* (*бълещася* 55); Библия кн. XVI в. Вил. № 262: *брывми* 9б, *дрыва* 107, *дрыжа* 124, *скрыши* 112, *дрыжи* земля 109, *свекриви* 32б, *слыза* (*слъза*) 88; Псалт. XVI в. Наряду съ общерусскими замѣнами (ср. *крови* 12б, 57б) находимъ *ры*—*ри*: *криви* 9б, *кривавыми* 27, *криви* 55б, *з дрыжѣемъ* 8, *дрыжали* 1б, *дрыжати* 18б, *вздрыжѣю* 18б, 78, *дрыжанье* 54б, *задрыжали* 109б, *триваючаа* 21, *трыва* 71б, *тривати* 91, 123, *трываѡ* 116б, *брыви* 14б, *скрыши* 76б; Ев. 1616 г.: *дрижимѡ* лз, *дрижачи* 2рмв; Сборн. XVII в. Син. № 790: *громъ*—*гримель* 162б, 163б, *грь* *грии* 280 РФВ, *кривавыя* 280 ib.; Библия кн. XVII в. Толст. № 158: *дрижѣе* 3б, *дрижали* 2б5, *скригитаючи* 32б, и *бримѣе* *трывы* 5б, *трывы забримѣ* 82б, *бримѣе* *трывы* 82б; Псалт. XVII в. Рядомъ съ „ѡ *крови*“ 40б, „скрегѣа“ 35 и др. имѣемъ *задрыжали* 24б, *дрижали* 3б, *дрижаа* 37б, *скригита* 125б, *тривати* 28, *трива* 52б, *стривожонъ* 41б, 85б, *стривожилися* 60б, *затривоѡ* 78б; *глыбоки* 95б, *глыбоки* 85б.

Преимущественно отъ старины это явленіе продолжается и въ современномъ языкѣ, гдѣ, напр., имѣемъ слѣдующія слова съ *ры* изъ *ръ* при литер. русск. *ро*: *броу*—*брыви*, *грымѡты* (Розенф. 60 Мин.), *дрыва*—*дроу*, *дрыжаць* (*дрыжиць* Ляцк. Посл. 5 Борис.), *дрыгануць*, *кроу*—*криви*, *крывавый*, *крышиць*, *трыецинька*—*тросць* (Ром. III, 135); съ *лы* изъ *ль* при литер. русск. *ло*: *блыха*—*блохъ* (но извѣстно и *блаха* Мат. Б. № 5 Слуцк., № 11 Новоал.), *глыбѡкій*, *глыкаць* и *глытаты*, *глынуць* (ср. Отч. 10 Иллукст. праглыни), *яблыко* (ср. *jablyczko* Фед. II, 299), *яблыни* Розенф. 63 Минск., *лыгу*, *лыжешъ* и т. д. (изъ *лыга* къ глаголу *лгаць*) Мат. Б. № 29 Новогр. Какъ можно видѣть изъ отвѣтовъ на бѣлорус. программу, разосланную И. Академіей Наукъ, и изъ другихъ источниковъ, все эти слова извѣстны съ указанной огласовкой во всей Бѣлорусской области ¹⁾.

¹⁾ Матеріалъ собранъ между прочимъ въ ст. акад. А. А. Шахматова: „Къ исторіи звуковъ русск. языка“, „Извѣстія“ 1903 г. № 1, стр. 337 сл.

Только сѣверовосточные бѣлорусскіе говоры, примыкающіе къ умѣренно акающимъ великорусскимъ, и отчасти сосѣдніе съ ними съ югозапада сильно акающіе бѣлорусс. говоры въ пограничныхъ мѣстностяхъ знаютъ появленіе *ы* на мѣстѣ *о* безударнаго, а также, какъ мы говорили въ свое время (стр. 92 sq.) и на мѣстѣ *а* безударнаго, совпавшаго въ этихъ говорахъ въ одномъ звукѣ съ *о* безударнымъ. Такой перемѣнѣ *о* въ *ы* предшествовала полная редуція этого звука, затѣмъ установились въ словахъ извѣстныя чередованія *ы* и *а* безударнаго въ зависимости отъ положенія въ отношеніи ударенія, а также къ тѣмъ гласнымъ, которые были въ ударяемыхъ слогахъ. Эти чередованія постоянно-закономѣрнаго характера не имѣютъ и различаются часто даже по разнымъ мѣстностямъ одного и того же уѣзда, но все же болѣе постоянныя чередованія установить возможно. Разсмотримъ примѣры. Въ слогахъ, предшествующихъ ударяемымъ. Тутъ замѣчается нѣкоторое различіе между словами съ однимъ слогомъ передъ удареніемъ и многими. Съ однимъ слогомъ: Витеб. уѣздъ: двѣра Шейнъ Б. II. № 138, мыр́а (моря́) *ib.*, сы́па *ib.*, вы́да, гы́ра, пы́лямъ, ры́са, кы́са Матер. Б. № 18; Велижскій у. (б. Сураж.): ды́бра Ром. IV, 88; Себеж. у.: пы́днѣлся, сы́ха (но сах́у), двѣ́ра, згы́нѣить (но даро́ги, свайго́, пар́у, балы́тѣй) Мат. Б. № 26; Дисп. у.: крыва́ць Шейнъ Б. II. № 91; Лешельск. у.: кы́лы Шейн. Б. II. № 224; Оршан. у.: пы́сло́въ Ром. IV, 15, кы́ла, кы́та (но кал́у), кы́маръ Мат. Б. № 32; Сѣннен. у.: кы́за, пы́ла́кывъ Ром. I—II, 213, ды́чка́ми Роман. III, 245; Могил. г.: вы́днѣ Мат. Б. № 4, хы́дзѣинъ *ib.*; изъ сосѣднихъ мѣстъ Смолен. г.: кы́за Добровольск. I, 12. 36; Ельнин. у.: ты́варъ, ды́стѣть, скы́та, ры́га-тина *ib.*; Рославльск. у.: сы́ва, хры́мѣть, пры́даў и др. Шахматовъ (Р. Ф. В., XLVIII, 49); Духовщ. у.: пы́жа́луста Бѣлоруссы I, 222. Изъ разсмотрѣнія приведенныхъ примѣровъ легко видѣть, что въ слогѣ, непосредственно стоящемъ передъ удареніемъ, *ы* возможно только тогда, когда въ ударяемомъ имѣется *а*; при другихъ же гласныхъ въ ударяемомъ слогѣ, въ предударномъ обыкновенно *а*; такимъ образомъ въ рассматриваемомъ положеніи какъ бы диссимиляція слоговъ. Въ слогѣ второмъ

отъ ударяемаго къ началу обыкновенно тоже бываетъ *ы*, въ непосредственно предшествующемъ ударяемому бываютъ на мѣстѣ *о* звуки *а* и *ы*, послѣдній больше передъ *а* ударяемаго слога хотя есть и отступленія; напр. Витеб. у.: *вырыта́*, Шейнъ Б. II. № 138, *пыдваротница* *ib.*, *выдыгнэй* *ib.* 760, *вылачобники* *ib.* 138, *вылачобникывъ* *ib.*, *гылыва́хъ* *ib.*, *мыгату́* *ib.* 750, *пызыба́вився* *ib.* 138; *гылыва́*, *дыбрыта́*, *бырыда́*, *тынары́*, *пылажйу́*, *пымыладзѣла*, *мыладо́га* Матер. Б. № 18; Велиж. (б. Сураж.) у.: *гылову́* (*о* безударное здѣсь и въ другихъ примѣрахъ конечно слѣдуетъ читать какъ *а*) Шейнъ Б. II. № 757, *гыспыда́хъ* *ib.* 218, *кыласомъ*, *кыласи́ста* *ib.* 237, *кылыхала* *ib.* 299, *мылыда́я* *ib.*, *рызобра́въ* Ром. IV, 88; Невельск. у.: *сыкота́ць* Шейнъ Б. II. № 29 (при сокота́ци [чит. сака́т-] *ib.* 30); Себеж. у.: *рызыгра́лся*, *рызсярди́лся*, *кыма́ры*, *кыма́ровъ*, *дырыга́я*, *гыварю́* и т. д. Мат. Б. № 26; Леннельск. у.: *пызбира́лися* Шейнъ Б. II. № 220; Оршан. у.: *мылодэй* Ром. IV, 15, *гыворю́* *ib.* 16, *тынары́* Мат. Б. № 32, *зылатэй*, *мыладэй*, *роги зылотэ́я* Отч. 26; Сѣнн. у.: *пылядѣ́въ* Ром. IV, 101, *кыло ба́бы* Ром. III, *гылоси́* (плачь) *ib.* 405, *зылота́я* *ib.* 245, и къ *кыролю́* *ib.*, *зылотый* *ib.*, къ *ыгняный* *ряцѣ́* (огненной) *ib.* 246, *хырошо́* *ib.*, *пыбяту́* *ib.* 19, *рызсказавъ́* *ib.* 20, *выперьку́* (и *воперька́*) *ib.* 264, *выпаре́къ* (=веприкъ) *ib.*, *зылотыхъ́* Ром. I—II, 213, *пыхова́въ* *ib.*; Быхов. у.: *сыколы́* Шейнъ. Матер. I, 183; Могил. г.: *гывары́ла* Мат. Б. № 4; Борис. у.: *са^шцапиць*, *за^шчапитца*, *за^ш сабой* Ляцк. Посл. 1, *па^шмагачы́* (помощники) *ib.* 7, *што ыканомъ́* *эдзя* *ib.* 37 (изъ окон-); Великолуцк. у.: *сыпраціу́ница* Отч. 12; Ржев. у.: *зылаты́и* Отч. 18. Звукъ *ы* на мѣстѣ *о* безударнаго въ разсматриваемой области также распространенъ и въ слогахъ, слѣдующихъ за ударяемыми, особенно въ непосредственно стоящихъ за удареніемъ; напр. Витебск. у.: *сы́нымъ* Шейнъ Б. II. № 138, *сы́рымъ* *ib.*, *но́выга*, *ду́дычка*, *сѣ́тычка*, *та́тынька*, *кра́сынька*, *напи́лкымъ* и т. д. Мат. Б. № 18; Велиж. у. (б. Сураж.): *дзѣ́вынька* Шейнъ Б. II. № 196, *ры́ныкъ* *ib.* 218, *вы́тышило* Ром. IV, 87; Себеж. у.: *ро́дымъ*, *до́мымъ*, *ми́лыга*, *го́лыва*, *ша́пынька*, *за́хытъ* солнца, *ми́лысьливый* Матер. Б. № 26, *по́выдамы́* *ib.* № 28; Леннельск. у.: *ма́тынка* Шейнъ Б. II. № 95, *сѣ́тычку*

ib. 7, перехростычку ib., колядынька ib. 93, рыныкѣ ib. 136; Оршан. у.: быгатыму Ром. IV, 21, кылы самыи дороги ib. 20, дорогый ib. 15, бѣдныго ib.; Сѣннен. у.: гетыго Ром. III, 211, нанычѣ 245 ib., тамыцки 18 ib., ягнѣнкымъ ib., зѣ бабыи 2 ib., пыплакывъ Ром. I — II, 213; Быхов. у.: подрѣжечкый Шейнѣ Б. П. № 147, даўныи ib. 175, вѣткый (уткою) ib., мольдзицѣ Шейнѣ. Мат. I, 183; Чаусск. у.: кладыцы Дембов. 6. 582; Могил. г.: радысь Матер. Б. № 4; Борис. у.: за-ма^мла^мда Ляцк. Посл. 26, но сваё вока ib. 2; Новоал. у.: во^млысы Шейнѣ. Мат. I, 17; Рослав. у.: гору^мда, тѣплин^мкыга Шахмат. (Р. Ф. В. XLVIII, 51). Звукъ *ы* послѣ ударенія спорадически встрѣчается даже въ югозападныхъ бѣлорусскихъ говорахъ; такъ повсемѣстно распространено по^мтымъ (затѣмъ, послѣ: ср., напр., Мат. Б. № 29 Новогр. у., Федер. I, 6 [potym] Волков. у.), хотя можно бы видѣть здѣсь и смѣшеніе формы мѣстнаго (томъ) съ творительнымъ (въ данномъ случаѣ заимствованнымъ у именъ прилагательныхъ); таковы же нерѣдкыи въ разныхъ мѣстностяхъ суффиксы -ынька вм. -онька (субо^мтынька, сиротынька Мат. Б. № 24 Новогр. у.), -ынькый (сызынькая Розенф. 59 Минск.)

Какъ мѣстное явленіе, переходъ *о* безударнаго въ *ы* въ старыхъ памятникахъ не находитъ отраженія; намъ попалось только три подобныхъ случая, изъ которыхъ лишь одинъ вполне доказателенъ: старому грам. 1405 г. (Недешевъ, 22), остальные же могутъ быть объясняемы и иначе; таковы: прелюбыдѣемъ Катихизисъ 1562 г. 346, въ которомъ можно видѣть морфологическое явленіе; масло, котор^м ые слынызл^о ^а на бородѣ... ѣ котор^м ые слынызл^о ^а на подоло^к ѣ одежи ^е Псалт. XVI в. 131; здѣсь, насколько можно судить по второму „которое“, вѣроятно простая описка.

Въ заключеніе статьи о переходѣ *о* безударнаго въ *ы* можно отмѣтить, что въ слогахъ наиболѣе слабыхъ въ отношеніи ударенія *ы*, получившееся изъ редуцированнаго гласнаго, очень неопредѣленно по своему звуку, такъ, что съ полнымъ правомъ можетъ быть обозначаемо посредствомъ *ѣ*. Нѣкоторые изслѣдователи (напр. Клихъ, 237, 238) отмѣчаютъ иногда въ слогѣ второмъ отъ ударяемаго къ началу и непосредственно слѣдующемъ

за ударяемымъ такой звукъ даже въ югозападныхъ бѣлорус. говорахъ ¹⁾, гдѣ вообще перехода *о* безударнаго въ *ы* не бываетъ.

Переходъ *о* въ *э* (послѣ задненебныхъ въ *е*).

Общербѣлорусскихъ случаевъ появленія *э* на мѣстѣ *о* нѣтъ. Но зато довольно распространены мѣстныя явленія въ этомъ родѣ. Звукъ *э* на мѣстѣ *о* вполне явственъ, такъ какъ онъ бываетъ только подѣ удареніемъ. Прежде чѣмъ высказаться въ томъ или иномъ духѣ относительно этого явленія, перечислимъ случаи, когда наблюдается указанный переходъ.

1) Очень распространено въ разныхъ мѣстахъ Бѣлорусіи мѣстоименное окончаніе дат. и мѣстн. надежей ед. числа *-эй* вм. *-ой* (= *он*) въ формахъ „тэй“ и „однэй“. Нами отмѣчены эти формы въ Лепел. у. (Шейнъ Б. II. № 138, Мат. Б. № 27), Витеб. (Шейнъ Матер 23, Мат. Б. № 18), Себеж. (Мат. Б. № 26 и 28), Могил. гу. (Мат. Б. № 4), Могил. у. (Ром. IV, 49), Рогач. (Ром. III, 90), Минск. (зѣ аднэй дощички Розенф. 79), Горецк. (по 'днэй итази Ром. VI, 42), Быхов. (Мат. Б. №№ 9 и 16), Оршан. (Мат. Б. № 32), Новоалександр. (Мат. Б. № 11 и 14), Дисненск. (Мат. Б. № 6), Свенцян. (Мат. Б. № 13), Вилейск. (Мат. Б. №№ 29 и 31), Ржевск. (Отч., 18), Брянск. (Отч., 21), Трубч. (Отч., 23), Безсон. Б. II. 177 (однэй изъ неизвѣстной мѣстности); кромѣ того, извѣстна форма родит. п. жен. р. „тэй“ изъ той (= др.-русс. *той*, Мат. Б. № 5 Слуцк. у., *ib.* № 6 Дисн., *ib.* № 9 Быхов., № 18 Витеб., Отч. 27 Рѣчиц. у. Брагинъ [у тэй]); также однэй (сыбралиси дѣтки да ня 'днэй матки Мат. Б. № 18 Витеб.); та же форма является въ роли творит. пад.: „тэй“ изъ той (= др.-русс. *тою*), также аднэй: Мат. Б. №№ 5 Слуцк., 6 Дисн., 18 Витеб., 26 Себеж., аднѣю рукой Ром. VI, 40 Горецк.; наконецъ форма тэй извѣстна въ роли именительнаго и въ этомъ она подражаетъ именамъ прилагательнымъ съ удареніемъ на окончаніи, о чемъ рѣчь ниже:

¹⁾ Впрочемъ нѣкоторые примѣры Клича сюда не относятся: слова, начинающіяся съ *зу-*, *зу-*, *газу-*, *шту-* (оты-), имѣютъ *ы* въ предлогѣ въ подражаніе словамъ, начинающимся съ *и* (атыйшоу, разыскау и т. д.), гдѣ *ы* плодъ отвердѣнія коренного *и*; *сеппуко́м* имѣетъ здѣсь суффиксъ *-ык-*; *jabluko* имѣетъ *ы* въ слогѣ *лы* = *лѣ*, какъ въ „глыбокій“.

тэй дворъ Мат. Б. №№ 9 и 16 Бых., тэй бѣльшій пошовъ Ром. VI, 32 Черик., класъ тэй ib. 40 Горец., тэй коваль (рядомъ съ „той дурачокъ“) ib. 325 Рогач., Отч. 26 Орш.

2) Повидимому, въ тѣхъ же мѣстностяхъ извѣстно окончаніе именит. надежа именъ прилагательныхъ муж. р. ед. числа -ѣй, а послѣ задненебныхъ -ѣй, при общебѣлорусскомъ -ѣй. Разсматривать въ данномъ мѣстѣ это окончаніе, а не относить его въ отдѣлъ о звукѣ ѣ насъ заставляетъ то обстоятельство, что въ тѣхъ бѣлорусскихъ говорахъ, которые знаютъ это -ѣй, а также въ сосѣднихъ съ ними великорусскихъ, оно возникло въ болѣе позднюю пору изъ -ой, развившагося въ свою очередь изъ -ѣй на мѣстѣ -ѣй съ ѣ неполнаго образованія. Примѣры— у Шейна Б. П.: святѣй № 138 Витеб., зылатѣй ib., выдынѣй 760 ib., молодѣй 562 ib., другѣй № 101 Бых., маладѣй № 254 Лепп., дурнѣй 570 ib., воронѣй 633 ib., другѣй 655 ib., ср. ib. № 59, 56 Городок.; у Романова: такѣй-сякей IV. 15 Орш., такѣй кривѣй ib. 177 Сѣнн., домовѣй V. 1 Витеб., старѣй собака III, 15 Сѣнн.; у Добровольскаго: бялѣй другѣй I, 12. 43; Потебня (Два изслѣдованія, 59) приводитъ изъ Смоленск. г. и Ржев. у. Тверской: якѣй, святѣй, золотѣй; въ Матер. Б.: пычинальничку чарвонѣ зылотѣй; идѣць сляпѣй, а за имѣ другѣй такѣй (но у други разъ) № 18 Витеб., злѣй № 20 Августов., маладѣй, дарагѣй № 26 Себеж., другѣй № 29 Вилейск.; у меня въ Отчетѣ: сляпѣй Великолуцк., 12, конѣкъ мой сильнѣй ib. 13, якей злѣй Бѣльск., 16, большѣй ib. 17, другѣй земскій нацальникъ Ржев. 18, сляпѣй ib., мушкей ib., злѣй, сляпѣй Гом., 25, зылатѣй и др. Орш., 26. Должно быть въ этихъ мѣстахъ извѣстно -ѣй также въ дат. и мѣстномъ жен. р. ед. ч. (у другей хаці Ром. IV, 31 Гор., на страснѣй нядзѣли Отч. 18 Ржев.) и въ родит. и твор. ж. р. (золотѣй, сляпѣй Мат. Б. № 28 Себеж., ў другей такей жонки Отч. 22 Акулича Брян. у., другѣю [рукою] Ром. VI, 393 Сѣнн.). Въ формахъ женскаго именъ прилагательныхъ -ѣй изъ такихъ же надежей, какъ и у мѣстоименій. Отъ прилагательныхъ на -ѣй возможенъ и средній родъ на -ѣе: злѣе Шейнъ. Мат. I, 553 Горец. Въ тѣхъ же говорахъ спорадически э заходитъ и въ имен.-вин. падежъ множ. числа именъ прилагательныхъ: музыкѣя и жен-

ськія Ром. V. 147 м. Монастырщина, шклянѣя вочи *ib.* III, 7
Оѣнн., роги зылотѣя *ib.*, тѣя двѣрныя усѣрдзилися Ром. VI, 30
Черик., якѣя дрѣвы *ib.* 147 Клим., Орш., браты тѣя поѣхали *ib.*
255 Метисл., бацька изъ маткой старѣя *ib.*, 288, браты тѣя злѣя
духи искушаюць *ib.* 466 Клим., мошѣнѣники вы такѣя *ib.* 464,
роги зылатѣя Отч. 26 Орш. Въ приведенныхъ сейчасъ слу-
чаяхъ конечно не можетъ быть рѣчи о переходѣ *o* въ *э*, такъ
какъ для разсматриваемыхъ формъ въ бѣлорусскомъ предпола-
гается окончаніе *-ыѣ*.

3) Звукъ *э* встрѣчается еще въ мѣстоименныхъ нарѣчіяхъ
кудѣй у (*kudeji* Федер. I, 146 Свислочь, кудѣю Отч. 32 Ду-
найчицы Слуцк. у.), тудѣй у (Малев. 113 Слуцк.), сѣудѣй у
(сѣудѣю Отч. 32) при общебѣлорусскихъ кудѣюу, тудѣюу, сѣу-
дѣюу. Здѣсь, какъ и въ раньше разсмотрѣнныхъ случаяхъ,
э въ сочетаніи *-эѣ*.

4) Наконецъ, попадаются случаи, когда *э'* замѣняетъ уда-
ряемое *o* и не передъ *і* (*j*): нивядѣмо чый Отч. 32 Гродн.
у. им. Понѣмунь, пѣрэскѣцьцѣ Отч. 31 Бѣловѣжъ Пруж. у.,
tudemo Федер. I, 93 Шидл. при обычномъ тудомѣ, *śudema*
Клихъ 16 Полонная, при сѣдомѣ.

Въ старыхъ западнорусскихъ памятникахъ разсматривае-
мое явленіе отраженія не имѣетъ; отсюда можемъ заключить,
что оно происхожденія не особенно древняго. Но какъ, спра-
шивается, объяснить его? На первый взглядъ, при разсмотрѣніи
явленій, описанныхъ въ пп. 1—3, такой причиной, вліяющей на
переходъ *o* въ *э*, можетъ показаться *і* (*j*), слѣдующій за этими
гласными. Однако въ тѣхъ же говорахъ существуетъ цѣлый
рядъ словъ съ окончаніемъ на *-ой* ударяемое (мой, твой, стой,
рой пчель и т. д.), въ которыхъ *э* не бываетъ; и замѣчательно,
что въ какомъ-нибудь „той“ (дат.-мѣстн.) гласный *o* такого
же происхожденія, какъ въ „мой“. Въ образованіяхъ типа
„злѣй“ (им. п.) гласный *o* такого же происхожденія, какъ въ
„крой“, „мой“ (повелит.); между тѣмъ въ тѣхъ бѣлорусскихъ
говорахъ, которые знаютъ прилагательныя въ имен. п. на *-эй*,
глаголы въ повелительномъ наклоненіи всеже имѣютъ *-ыѣ*:
закрый Мат. Б. № 18 и др. Спорадическое крѣйу (*krèje* Федер.

II, 92 Свислочь) встрѣчается совсѣмъ въ другихъ мѣстахъ. Отсюда можемъ заключить, что рассматриваемыя явленія не строго фонетическія ¹⁾ и нуждаются въ особыхъ объясненіяхъ. Въ свое время („Обзоръ“ 1885 г. §§ 47 и 48), подъ руководствомъ проф. Р. Θ. Брандта, я объяснялъ эти окончанія путемъ разныхъ „сдѣлокъ“ окончаній. Въ настоящее время о „сдѣлкахъ“ не рѣшаюсь говорить, но допускаю вліяніе однихъ формъ на другія. Такъ *тэй*—*однэй* изъ *той*—*одной* могло явиться подъ вліяніемъ *моей*, при чемъ твердость согласнаго осталась изъ основныхъ формъ. Подражаніе формамъ на *-ей* стало тѣмъ болѣе возможнымъ, что кромѣ *той*—*одной* въ нѣкоторыхъ говорахъ стали употребляться болѣе распространенныя формы *тойей*—*однойей* (ср. *одноей* Безсон. Б. II. 1, Мат. Б. №№ 7 и 32). Последнія формы, кромѣ того, могли и стянуться въ *тэй*—*однэй*. Въ нѣкоторыхъ мѣстахъ такія образованія могли возникнуть и подъ польскимъ вліяніемъ. Когда появилась форма дательно-мѣстнаго на *-эй*, то она могла проникнуть въ родительный и, наконецъ, въ творит. падежи. Формы именъ прилагательныхъ женск. рода въ родит., дательномъ и др. падежахъ на *-эй* подражаютъ мѣстоименіямъ. Что касается именительнаго муж. рода на *-эй* (*святэй*), то объяснить его удовлетворительно трудно. Несомнѣнно, когда въ косвенные падежи женскаго р., въ подражаніе мѣстоименіямъ, проникло *-эй*, то оно могло зайти и въ именительный муж. р., который по своему *-ой* ничѣмъ не отличался отъ нихъ. Проникновеніе *-эй* въ твердое различіе поддерживалось и окончаніемъ мягкаго, гдѣ всегда было *-ей*. Отъ посредствующей ступени съ *и* (ср. „Къ исторіи зв. и формъ бѣл. р.“, 201) въ настоящее время я отказываюсь, такъ какъ произношеніе *и* въ нѣкоторыхъ случаяхъ какъ *эй* въ чешскомъ, напр., языкѣ возможно только въ долгомъ слогѣ (какового для русскаго языка здѣсь предполагать нельзя), кромѣ того, въ чешскомъ посредствующей ступеню было *-ай* (ср. J. Gebauer. Historická Mluvnice, I, 281). Въ

¹⁾ Объясненіе этого окончанія, предложенное А. А. Шахматовымъ (Исслѣдованія въ области русск. фонетики, Варшава. 1893, 39 sq.), мнѣ кажется недостаточно обоснованнымъ.

окончаніе имен. мн. числа -*ая* звукъ *э* могъ проникнуть не фонетически, по аналогіи другихъ образованій съ *э*, гдѣ это *э* могло показаться окончаніемъ основы. Нарѣчія на -*эйу*, возникшія изъ -*ойу*, образованія не древняго; они могли бы подражать такимъ же окончаніямъ мѣстоименій женскаго рода; жаль только, что въ тѣхъ мѣстностяхъ, гдѣ эти слова встрѣчаются, неизвѣстны миѣ мѣстоименныя формы на -*эйу*. Немногочисленные факты, указанные въ п. 4-омъ, несомѣнно свидѣтельствуютъ о фонетическомъ появленіи въ нѣкоторыхъ мѣстностяхъ *э* на мѣстѣ *о*; впрочемъ формы на -*эма* могутъ подражать нарѣчнымъ же образованіямъ отъ тѣхъ же корней на -*эйу*.

Еще можно встрѣтить въ разныхъ сборникахъ бѣлорусскихъ народныхъ произведеній случаи безударнаго *э—е* на мѣстѣ *о*. Но вслѣдствіе безударности рассматриваемаго гласнаго нельзя говорить съ полной достовѣрностью о явственномъ *э—е* на мѣстѣ *о*. Сюда относится нѣсколько явленій:

1) Ближе всего къ рассмотрѣннымъ такіе случаи, какъ гэтэй Шейнъ Б. П. № 2 Ленп., гдѣ то же образованіе, что въ „тэй“, хотя возможно и усомниться въ вполнѣ явственномъ произношеніи конечнаго *э*; за гэтэ Мат. Б. № 8 Игум.

2) Въ сборникѣ Безсонова, въ пѣсняхъ, записанныхъ въ неизвѣстной мѣстности, но вѣроятно на югѣ Бѣлоруссіи (такъ какъ безударные гласные оставлены безъ измѣненія), читаемъ: чістее 114, богданѡўское 38. Если бы такія формы встрѣчались въ областяхъ, знающихъ въ муж. родѣ -*эй* — -*ей*, то *е* средняго рода объяснялось бы, какъ въ „злѣе“, вліяніемъ *э* муж. рода. Если же эти формы южнобѣлорусскія, то здѣсь можно видѣть малорусское вліяніе.

3) Въ югозападной Бѣлоруссіи отмѣчены случаи появленія *е* на мѣстѣ *о* въ предлогѣ про: *predaj* Федер. П, 77 Метибовъ (нѣсколько разъ), *predaj* ib. III, 101 Гнѣзна; то же въ старинныхъ памятникахъ: препитаѣтъ, препитаній 1926 Катих. 1562 г., *predolaj* 37 Пс. XVI в. Думаю, что и здѣсь не фонетическое явленіе, а смѣшеніе предлоговъ-приставокъ *про-* и *пре-* (изъ *пере-*).

4) Морфологическое явленіе слѣдуетъ усматривать и въ нѣкоторыхъ другихъ случаяхъ употребленія *е* на мѣстѣ *о*, пона-

дающихся въ старинныхъ памятникахъ, каковы, напр., репѣталъ 716 Катихиз. 1562 г. при ст.-слав. **рѣпѣтъ**, если здѣсь не заимствование изъ чешскаго (reptati) или польскаго (reptać), символомъ 112 ib., прорекве 12, 206. Псалт. XVI в. — подѣ вліяніемъ „реку“. Несомнѣнный чехизмъ „за себою“ 11 Сборн. XV в. Публ. б. № 391 (чешск. sebou).

5) Собиратели бѣлорусскихъ произведеній изъ поляковъ нерѣдко употребляютъ *e* безударное, напр., въ формахъ творит. на *-етъ*, въ суфисахъ *-екъ*, *-есзка* и въ нѣкоторыхъ другихъ случаяхъ, гдѣ слѣдуетъ предположить въ древнерусскомъ *o* на мѣстѣ **ъ**. Клихъ (стр. 237) съ *e* на мѣстѣ редуцированнаго *o* и *a* въ Новогрудскомъ уѣздѣ отмѣчаетъ, напр., слѣдующія слова: *razem*, *tymčasem*, *ńitek*, *śiroteńka*, *hałádek*, *párabek*, *śvíren*, *dóbreму*, *mátečka*, *śeréżineju*, *z héstejju*, *żédouej* и т. д. При этомъ онъ считаетъ нужнымъ замѣтить: *nawiasowo dodam, że to e na miejscu pierwotnego o... nie jest jednak identyczne z e pierwotnem..., a różni się od niego mniejszą precyzją artykulacyjną*. А на мой взглядъ здѣсь звукъ неопредѣленный **-ъ-**, который только по привычкѣ къ польскому произношенію и орфографіи можно передавать черезъ *e*. Да и самъ Клихъ по временамъ держится такого же взгляда, когда тожеждественные съ указанными случаи передаетъ иначе — съ неопредѣленнымъ гласнымъ: *za carām Naróхэм 9, búłek, ałádek 14, dóktora 23* и т. д.

Переходъ *o* въ *e* (*jo* въ *je*).

Подобно праславянскому переходу *jo* въ *je*, а также *o* послѣ смягченныхъ согласныхъ въ *e*, въ старыхъ западнорусскихъ памятникахъ можно найти въ собственныхъ именахъ *e* на мѣстѣ *o*, стоящаго послѣ *j* и смягченныхъ согласныхъ. Намъ встрѣтились въ Сборн. XV в. Публ. б. № 391: *ѣрда* реку 25, *ѣзона* (Іосифа) 1, *ѣзена* 37 ѿ *ѣве* 39; въ Лѣтоп. Авраамки XV в.: *ѣсифа* 92, *ѣсифъ* 1616; въ Сборн. XVI в. Позн.: *ѣберы* (*ubiory*), *ѣвиша* (*Jowiszá*) 180; *Толезы* (*Tolozy*) 197, *Атыльлевъ* (*Atylów*) 180; въ Библии Скор. XVI в.: *ѣерѣдана* Ц 141; въ Еванг. Тяпинскаго 1580 г.: *ѣрдана* 256, въ *ѣрдане* рецѣ 43; въ

Псалт. XVI в.: ѿѣрдаскоѣ 436, ѿрдань 115; въ Библ. кн. XVII вѣка Толст. № 158: иева 2846; въ Псалт. XVII в.: ѿ иѣдань вернѣсм 126. Конечно въ тѣхъ же памятникахъ бывають также формы съ *io-* и даже, въ подражаніе старославянскимъ словамъ съ начальнымъ *ю*, съ *o* (ср. стр. 107 sq., а также): Иорьдану, во иордани Д 26 Библ. Скор., ѿѿдане 126 Пс. XVI в., оу ѿсиѣо 84 ib. и др. Живая рѣчь знаетъ *e* въ собственномъ имени *Есѣпка* Шейнъ Б. П. № 1 Лепн., при *Осинъ*, гдѣ *e* также легко выводится изъ *io-*. Но въ старыхъ грамотахъ и современныхъ бѣлорусскихъ говорахъ можно встрѣтить и другія имена съ *e*: *Елександро* Вил. Акт. 4, 1432 г. изъ др.-русск. *Олександръ*; *Ехремка* Шейнъ Б. П. № 682 Борис. (но нѣсколько ниже *Охремка*). Въ двухъ послѣднихъ случаяхъ *e* на мѣстѣ *o* (а можетъ быть и *a*, такъ какъ *o* безударное должно было замѣняться посредствомъ *a*) должно быть объясняемо менѣе всего фонетически, развѣ придется допустить какое-либо приставочное *j*, а тогда *jo* фонетически могло перейти въ *e*.

Въ тѣхъ мѣстностяхъ, которымъ извѣстно *e* безударное, звукъ *o* основной или же вторичнаго происхожденія, подъ вліяніемъ предшествующаго *j* или смягченнаго согласнаго, также можетъ переходить въ *e*: *јенъ* Федер. I, 4 Дворецъ, *јенà* ib. 68 Суховоля. Какъ увидимъ изъ морфологіи, въ этомъ случаѣ *j* зашелъ изъ косвенныхъ падежей въ имен. он—она—оно. Подъ удареніемъ *јон* сохранилось, а безъ ударенія *јонá—јонó—јонь* перешли въ *јенá—јенó—јень*. Сюда, повидимому, относятся и такіе случаи, какъ толке (с нимъ то́ке *ї людз 501 Евр., не толке по вся лѣта ib. 505, не толке и ib. 5166), хотя въ немъ можно видѣть и великорусское вліяніе; шеу́ковыя Безс. Б. П. 3, молодзи́цею Шейнъ Б. П. № 23 Лепн., медзи́цею ib. 4) и под., гдѣ *o* вторичное возвратилось послѣ смягченныхъ согласныхъ къ первоначальному звуку. Въ послѣднихъ двухъ случаяхъ можно видѣть и простой орфографическій приѣмъ.

4) Ср. „Обзоръ“, 47.

Переходъ *о* въ *и*.

Тутъ будетъ рѣчь о сходныхъ явленіяхъ, но вызванныхъ разными причинами.

Такъ 1) въ говорахъ, знающихъ на мѣстѣ *о* безударнаго въ извѣстныхъ слогахъ *и*, начальное *о* безударное въ нѣсколькихъ словахъ измѣняется въ *и*, такъ какъ *и* въ началѣ словъ не бываетъ; таковы слова: *и* стрѣць (Роман. III, 245 Сѣнн., Шейнъ. Матер. I, 136 Борис. [лемеша йстрила], Мат. Б. № 4 Могил. г., ib. 9 Быхов., ib. 14 Новоалекс., ib. 18 Витеб. [якъ у мигилѣвскій губернии, такъ жа сáмо и ў насъ — ножики и стрѣць обѣ бруски, а сярпѣ — напѣлкымъ], ib. 26 Себеж., ib. 28, ib. 32 Орш., Ром. VI, 357 Мстисл. [истриця, найстрила]) и производныя, напр. найстрѣць (Мат. Б. № 4), *и* тниѣ Ром. IV, 198 Климов. (будзешъ ты ў смолѣ неўтолимой, итниѣ и до-вѣку), *и* пять Ром. VI, 41 Горецк. (слово употребительное въ бѣлор. нарѣчїи), пламеннымъ *и* гнѣмъ Добров. I, 225 Смол. у., *и* гародъ, *и* гурѣць (Мат. Б. № 28 Себеж.); залажи лашадямъ па хунту сѣна и па гарцу *и* ўса Добров. IV, 5; въ тѣхъ мѣстахъ Бѣлоруссіи, гдѣ вмѣсто „свиренъ“ извѣстно „амбаръ“, это слово обыкновенно имѣетъ видъ *и* мбáрь (очевидно изъ „омбаръ“) (ср. Мат. Б. № 4, 5, 9, 16). Во всѣхъ приведенныхъ случаяхъ *и* не на мѣстѣ *о*, а замѣнило гласный редуцированный, явившійся на мѣстѣ *о*¹⁾. Странно только, отчего въ бѣлорусскомъ такое незначительное количество примѣровъ подобнаго перехода.

2) Переходъ *о* безударнаго въ *и* въ серединѣ словъ встрѣчается, напр., въ слѣдующихъ случаяхъ: мигилѣвскій (мигилевскую Роман. I—II, 205 Перер., Матер. Б. № 9 Бых. мигилеўскую, № 17 Рѣчиц., № 18 Витеб.). Такой переходъ *о* въ этомъ словѣ можетъ быть объясненъ уподобленіемъ гласнаго предыдущаго слога послѣдующему. Вѣроятно, не звуковое явленіе *и* вм. *о* въ суффиксѣ *-истъ* вм. *-остъ*: молодистъ. Ино-

¹⁾ Ср. А. А. Шахматовъ: Русское и словенское аканіе. Р. Ф. В., т. XLVIII, стр. 64.

гда и *вм.* *о* въ конечномъ слогѣ: *ажни* (*вм.* *ажно*) Ром. VI, 136 Сѣин. уѣзда.

Въ старыхъ западнорусскихъ памятникахъ также есть случаи появленія *и* на мѣстѣ *о*, но они, за малыми исключеніями, не объясняютъ разсматриваемыхъ нами явленій; часто они носятъ характеръ описокъ. Такъ въ Стат. 1588 г. читаемъ: ширикость 134, куда *и* могло зайти изъ перваго слога; въ Тайна Тайн. XVI в. читаемъ *приходитисѧ* 55, гдѣ можетъ быть и смѣшеніе предлоговъ; въ Катихизисѣ 1562 г. с *пильнистѣю* 142, вѣроятно, опечатка; въ „не только“ *ib.* — явленіе словопроизводства, гдѣ *и* предполагаетъ *ы*; въ Библ. кн. XVI вѣка Вил. № 262 *молодисти* 936 — похоже на описку, хотя суффиксъ *-истѣ* можно слышать и въ живыхъ говорахъ; несомнѣнно, описки въ слѣдующихъ случаяхъ, взятыхъ изъ Сборн. XV вѣка Публ. б. № 391: *лодзивику* 756 (*людовику*), *примивали* 97, *пигиному* 346 (*поганому*). Морфологическое явленіе представляетъ *вбирь* (*уборь*) Библ. кн. XVII в. Толст. № 158 л. 166б, на *вбири* 68 *ib.* Здѣсь *и* какъ и въ словѣ „убирать“.

Исчезновение *о* безударнаго.

Явленіе, о которомъ мы будемъ говорить, больше наблюдается въ старыхъ западнорусскихъ памятникахъ и въ большинствѣ случаевъ носить характеръ описокъ, а не отраженія живой особенности; нѣкоторые случаи представляютъ особыя образованія. Намъ встрѣтились: *д_сагноули* 226 Сборн. XV в. Публ. б. № 391, въ Литовскихъ Лѣтописяхъ: *под_баеть* 2 Вил. при *подобаетъ* 28 Увар.; *ты с нимъ гораздъ живешъ* 29 Увар. при *гораздо* 3 Вил., хотя въ „гораздъ“ здѣсь можно видѣть и синтактическую особенность; „много изыманъ“ 37 Увар. *вм.* *изымано*, вѣроятно, описка; *зане бз тогда* 10 Вил. *вм.* *зане бо*; въ Лѣтоп. Авраамки XV в.: *нов_торсци* 99 при „новоторскоую“ 796; въ Псалт. XVI в.: *сзбѣ* 45 (если только это не хитрое написаніе *вм.* *собѣ*), *_коло* (*вм.* *около*) 856, представляющее особое образованіе, *схнзти* 1256 (*сх_хнзти*), въ которомъ только отступленіе отъ теперешняго литературнаго произношенія, а не отъ старины. Въ живыхъ говорахъ пропускъ *о*

безударнаго встрѣчается очень рѣдко: лѣдки печеѣ (вм. оладки) Зап. I, 337, горѣдѣ (огородѣ), городѣ Шейнѣ. Матер. I, 107 Вил. г., Матер. Б. №№ 5 Слуцк., 7 и 10 Мин., 9 Бых., 14 Новоалекс., горѣдѣ, горѣднина 18 Витеб., но, вѣроятно, здѣсь мы имѣемъ особое морфологическое явленіе; такъ же нужно смотрѣть на „чарѣтѣ“ вм. очерѣтѣ (агуно камышѣ) ср. Мат. Б. № 8 Игум., 9 Бых., 10 Минск. и т. д.; гонѣкѣ (горицѣ гонѣкѣ... пошовѣ къ гонѣку къ етому) Ром. IV, 201 Черик., етѣ табѣ ib. I—II, 227 (Бѣлиц.) Гом., похвала (схоронила) Шейнѣ. Матер. I, 544 Слоним. Сюда, быть можетъ, относятся случаи пропуска *о* (или обращенія его въ глухой звукъ) въ глагольномъ суффиксѣ *-ова-*: пазавид'вали Малев. 21 Слуцк. (ср. ниже о суффиксѣ *-ова-*).

Судьба *ѣ* и его замѣстителя *о*.

Въ предыдущей статьѣ объ *о* мы неоднократно указывали, что въ этомъ звукѣ въ бѣлорусскомъ совпало и то *о*, въ основѣ котораго лежитъ праславянскій звукъ *ѣ*. Разные переходы этого звука въ другіе мы уже отмѣчали въ своихъ мѣстахъ. Здѣсь коснемся тѣхъ моментовъ въ исторіи *ѣ* и его замѣстителей, о которыхъ мы еще не имѣли случая говорить.

Что касается употребленія буквы *ѣ* въ старыхъ западно-русскихъ памятникахъ, то объ этомъ мы говорили въ очеркѣ палеографической стороны названныхъ памятниковъ. Здѣсь добавимъ, что въ этихъ памятникахъ онѣ между прочимъ употребляется для обозначенія твердости предшествующаго ему согласнаго, хотя и не всегда. Можно встрѣтить въ старинныхъ з.-русскихъ произведеніяхъ не мало примѣровъ, когда даже на концѣ словъ, особенно предлоговъ, твердость не обозначается, для чего впрочемъ часто имѣется основаніе даже въ орфографіи старославянскихъ памятниковъ; твердость не обозначается и въ случаѣ взметыванія конечныхъ буквъ подъ титломъ. Нечего и говорить, что *ѣ* опускался въ серединѣ словъ, когда онѣ не обозначали гласнаго *о*. Примѣры: виленскій мѣстичѣ, па по

мосто^а, оу троце^х гр. 1432 г. сент. 23, к вѣчнои, безрадѣство^а, прото^а, люде^а и др. гр. 1432 г. сент. 27; с мѣроу ичмену 32 Библ. кн. XVI в. Вил. № 262, заложыл 68 Сборн. XVI в. Кунц. и т. д. Стремленіемъ при посредствѣ з обозначать твердость согласнаго можно объяснить и многіе случаи появленія въ памятникахъ з на мѣстѣ ожидаемаго ъ, напр.: Четья 1489 г.: мзды 52б, 67, есмз 24б, кровзю 195, Библия Скорины XVI в.: вшзю Пр 9, дзневѣ I 11б, о вѣсехъ Д 20, Псалт. XVII в.: зволекаешъ чти 31 и т. д.

О з в у к ѣ з въ старыхъ западнорусскихъ памятникахъ уже не можетъ быть рѣчи. Еще въ позднѣйшую эпоху прарусскаго языка всякій з, стоявшій подъ удареніемъ, кромѣ конечнаго, а также въ словахъ многосложныхъ съ з въ нечетныхъ слогахъ, считая съ начала, переходилъ въ звукъ о, или, какъ обыкновенно говорятъ, прояснялся въ о. То же наблюдается въ старыхъ западнорусскихъ памятникахъ и въ современныхъ народныхъ говорахъ, напр., при старославян. дѣждь имѣемъ западнорусс. дожчъ (напр. въ Ев. Тяпин. 1580 г. 9б), современное бѣлор. дожджъ (напр. Шейнъ Б. II. № 363 Дисн.), на мѣстѣ основн. *Немънъ имѣемъ: за немонъ, по немну гр. 1387 (21), современн. Нѣмън—Нѣмна. Такое же „проясненіе“ происходило и въ предлогахъ, примыкавшихъ къ слову, начинающемуся съ нѣсколькихъ согласныхъ. Однако такіе закономѣрные случаи „проясненія“ о подъ вліяніемъ разныхъ причинъ уже въ древнерусскомъ языкѣ рано были нарушены. Что касается старыхъ западнорусскихъ памятниковъ и современныхъ бѣлорусскихъ говоровъ, то въ нихъ отступленій отъ выставленныхъ положеній масса. Такъ

1) о изъ з, появившееся подъ удареніемъ, въ случаѣ безударности слога обыкновенно исчезало. Однако можно отмѣтить случаи, когда и безударное о изъ з удерживается конечно по аналогіи тѣхъ формъ даннаго слова, гдѣ оно подъ удареніемъ. Напр. цркова^а 57б Сборн. XV в. Публ. б. № 391, сведоки гр. 1432 г. сент. 27 (вм. обычнаго свѣдки), монога (мѣнога) 169 Сборн. XVI в. Чуд. (если это не описка); въ современныхъ говорахъ: лоп—лѣба (w lɔb'a [чит. лѣба] Вериго Pod. 32 Лидск.)

=**лѣбъ**, польск. *łeb*—*łba*, рот—*róta* Зап. V. 120, *rótu* Зап. I. 363, *ŷ ratú* Ляцк. Посл. 15 Борис., *раты́* Матер. Б. № 8, *ŷ роци* Иллуке. Отч. 10, при старослав. **рътъ**, чешск. *ret*—*rtu*, да любовы (=къ любви, отъ имен. любова?) Розенф. 15 Вилейск., мох—**мѣху** (*moschu* Федер. I, 7 Волков.), какъ и въ сѣверно-великор. говорахъ (ср. Колосовъ, „Обзор“, 1). Въ словѣ „лобъ“ гласный не выпадаетъ даже въ тѣхъ говорахъ, которые по тѣмъ или другимъ причинамъ имѣютъ на мѣстѣ *ѣ* не *о*: *jak ðko* и *łebi* Федер. II, 33 Лысковъ, на *łebi ib.* 107 Росъ, то на *вуху*, то на *лѣбѣ* *ŷсякъ* царѣбъ Матер. Б. 31 Вилейск., гдѣ въ *е* полонизмъ, въ послѣднемъ примѣрѣ поддержанный риемой; на *łubé m'éšec* Кликъ 104 Щорсы, гдѣ *у* на мѣстѣ *о* безударнаго; *у лыбѣ* Мат. Б. № 13 Овенц. у., гдѣ *лы-* изъ *лѣ-*, какъ въ глыбокій. Очень можетъ быть, что во всѣхъ перечисленныхъ формахъ неорганическое появленіе гласнаго обусловливается стремленіемъ уклониться отъ рѣдкихъ созвучій *лб*, *рм*, *мх*. Появленіе ударенія надъ гласнымъ изъ *ѣ* въ косвенныхъ надежахъ, гдѣ оно есть, слѣдуетъ считать вторичнымъ ¹⁾.

2) По аналогіи предлоговъ и приставокъ, оканчивающихся на гласный, и предлоги на *ѣ*, т.-е. послѣ утраты въ произношеніи глухого, если таковой былъ, оканчивающіеся на согласный, стали развивать послѣ себя *о*; въ старинныхъ з.-русскихъ памятникахъ да иногда и въ современномъ бѣлорусскомъ нарѣчьи этотъ „прояснившійся“ гласный бываетъ не только тогда, когда это возможно въ современной литературной рѣчи ²⁾, но даже передъ однимъ согласнымъ слѣдующаго слова, а иногда и передъ гласнымъ, какъ можно видѣть изъ слѣдующихъ примѣровъ: *сопасти* 82, 100 Четъя 1489 г., *вокоушаючо* 172 *ib.*, *предотеча* 221 *ib.*; *ѡто* всеѣ 2 Сборн. XV в. Публ. б. № 391, *ѡто встока* 51 *ib.*, *во крѡузе* 67 *ib.*; *ото* всихъ гр. 1432 г.; *во лѣ* 256 Лѣтоп. Авраамки XV в., *во ѡрдоу* 68, *во ѡдежа* 131 *ib.*,

¹⁾ Проф. Р. О. Брандтъ (Начертаніе славян. акцентологіи, 141) предслагаетъ себѣ дѣло нѣсколько иначе.

²⁾ Какъ: *одохнулъ* 21 Сборн. XVI в. Позн., *подойме* 195, *содравшы слепоу* 36 Предисл. къ Катихиз. 1562 г., *передо мною* 516 Псалт. XVI в., *ѡтѣтеть* 62 Псалт. XVII в., *ѡтомешъ* 1096 *ib.*

ко ѿлгердоу 936 ib., со собою 3666 ib., ѿзо ѿснованиа 70 ib.,
 изо ѿнтонова манастира 2306 ib., изо ѿчыю 2226 ib.; въ Лит.
 Лѣтописяхъ XV—XVI в.: во Вилне 28 Увар., во Вилни 27 ib.,
 во великои ib., 27 ib., ко дочце 1 Вил., ко городу 28 Увар., ко
 брату, ко князю ib., со иѣмъци 29 ib., со братомъ ib., возвра-
 тѣишиа воспа 696 Крас., нѣвоземѣи 89 Крас., невозеѣши 796
 ib., возвратиса 96 Супр.; надо мною 142 Сборн. XVI в. Позн.,
 ѿто всихъ 38 ib., розодралъ 141 ib., розобралъсѧ 78 ib.; во ве-
 ликзю 160 Сборн. XVI в. Крас.; вократѣъ 16, 61 Тайна Тайн.
 XVI в., безо льщенѣа (безъ обмана) 63 ib.; вометасмоу 66 Кати-
 хиз. 1585 г., обовазуеѣтъ 2466 Катих. 1562 г.; во сыну своемъ
 иво брате И 62 Библия Скорины XVI в., во воию А 1076 ib., ко
 полудню Ч 86 ib., ко словамъ И 45 ib., предословіе, совтиралы
 И 706 ib., не зовмыслу Ср 31 ib., отоврели Б 12 ib. и др.; не
 ѿбоговориваи 109 Библи. кн. XVI в. Вилен. № 262; во срѣцу 14
 Псалт. XVI в., ѿ востаю 426 ib., во чѣти 466 ib. (рядомъ съ
 „въ чти“ 496), во землю 88 ib., возыщѣ 118 ib., возывати 23,
 собороѣ (сборовъ) 17 ib., ѿто всакоѣ печали 54; вниманиихъ 76
 Сборн. XVI в. Кунц.; во волосеницѧ 278 Библи. кн. XVII в.
 Толст. № 158; во встѣ 43 Псалт. XVII в., во ймѣ 37 ib., во
 день 616 ib., во ймѣ 1296 ib.; разобице (разбейте) Мат. Б. № 11
 Плюсы Новоалекс. у. и др. Конечно, нельзя думать, чтобы въ
 случаяхъ, подобныхъ перечисленнымъ, гласность *з* чувствовалась
 еще въ XV — XVII вѣкахъ настолько, что при тѣхъ или дру-
 гихъ условіяхъ служила поводомъ для замѣны его посредствомъ
о: эта замѣна произошла въ подражаніе случаямъ стариннаго
 проясненія, съ одной стороны, и предлогамъ, оканчивающимся
 на гласные — съ другой, какъ объ этомъ уже была рѣчь. Въ
 нѣкоторыхъ живыхъ бѣлорусскихъ говорахъ по особымъ при-
 чинамъ указанные предлоги могутъ имѣть и особую огласовку:
кы, сы, зы, вы и даже *ву, ку, су*¹⁾.

3) Говоря о проясненіи *з* въ *о*, не слѣдуетъ смѣшивать
 дѣйствительныхъ случаевъ съ только кажущимися: дѣло въ

¹⁾ См. о нихъ ст. Л. Л. Васильева: „Къ характеристикѣ сильно-ака-
 ющихъ говоровъ“ Р. Ф. В. LVIII, 241 sq.).

томъ, что старинные писцы, видя, какъ часто въ рукописяхъ чередуются *з* и *о*, смотрѣли иногда на эти буквы какъ на равнозначныя, вслѣдствіе чего, съ одной стороны, находили возможнымъ посредствомъ *з* и обозначать твердость согласныхъ, съ другой—ставить *з* и на мѣстѣ *о*, и наоборотъ—употреблять *о* на мѣстѣ *з* произносимаго. Примѣры изъ грамотъ въ достаточномъ количествѣ приведены А. И. Соболевскимъ въ статьѣ „Смоленско-Полоцкій говоръ“, напр. *з* вм. *о*: бых^змъ гр. 1229 г., т^зварь гр. *о* 1230 г., г^зсти *ib.*; в^зтчиноу 83, 155 Лѣтопись Авраамки XV в., в^зтчиноу 138 *ib.*, даже—свою в^збчиноу 172 *ib.*, свои в^зочинѣ *ib.*, свои в^зочины 172б, в^зрдоу 81б *ib.* при „вордоу“ 84 *ib.*, съ с^збою 123 *ib.* и др. Но вообще подобныхъ случаевъ мало. Гораздо больше случаевъ употребленія *о* вм. *з*, т.-е. употребленія *о* не въ смыслѣ гласнаго звука: бер^ого гр. 1229 г.; про всѣ^о 215б Чет^о 1489 г., боудѣ посажено 95б Сборн. XV в. Публ. б. № 391 (если это не особенность синтаксиса); бѣ^о кого лежало товаръ 392 Лѣтоп. Авраамки XV в.; недостатѣ^о и вѣ^о „ѣсміи 87б Псалт. XVI в. и др. Очень можетъ быть, что сюда принадлежатъ нѣкоторые изъ приведенныхъ нами въ этой статьѣ случаевъ употребленія *о* въ окончаніи предлоговъ тамъ, гдѣ этому звуку не слѣдовало бы быть. Не орфографическое и не фонетическое явленіе слѣдуетъ видѣть въ *о* на концѣ нѣкоторыхъ собственныхъ именъ, каковы: оу Полотеско гр. *о* 1300 г., вите^оско 75 Крас., 80б *ib.* да^о ем^оз лоу^око 77(8)б *ib.*, мѣ^оско (Минскъ) 88 *ib.*, на смолѣ^оско 90 *ib.* и др. Во всѣхъ этихъ названіяхъ городовъ, представляющихъ изъ себя имя прилагательное, можно подразумѣвать слово „мѣсто“, чтó въ Литовско-Русскомъ государствѣ, подъ вліяніемъ польскаго языка, означало городъ. Морфологическое явленіе также въ *о*, стоящемъ въ окончаніи названій лицъ: шварно пошлѣ 67б Крас. Лѣтоп., кѣ^оз михайло по^обере^оски 84б Крас.

Видя въ *о*, появившемся на мѣстѣ древняго *з*, средство для придачи благозвучія словамъ, народъ вставилъ такое *о* и тамъ, гдѣ оно само не могло возникнуть, такъ какъ не имѣло для себя соответствія въ основномъ славянскомъ языкѣ. Я разумѣю случаи появленія *о* въ сочетаніяхъ нѣмой + плавный, гдѣ пре-

жде, когда еще произносился конечный глухой, трудности для выговора не было; но затѣмъ неудобство для произношенія такихъ созвучій, какъ *ил*, *тр*, *илк*, заставило вставить *о* неорганическое по образцу словъ, представляющихъ *о* = *ѣ*, напр.: агѣи (ср. ѡгонь 716 Псалт. XVII в.) = ст.-слав. *огнь*, угѣла = *жгнѣ*, гѣлка = *нглѣ* и др. Вирочемъ неорганическіе гласные, сначала, быть можетъ, въ видѣ глухихъ возникли въ подобныхъ случаяхъ еще на почвѣ древнерусскаго языка (ср. Соболевскій. Лекціи⁴, 53).

Вслѣдствіе правильнаго соотношенія слоговъ съ *б* и безъ него въ словахъ типа *сѣи* — *сѣа* (*сѣи* — *сѣа*) въ русскомъ литературномъ языкѣ явилась возможность установить такое соотношение и въ словѣ *рѣи* — *рѣа* (*рѣи* — *рѣа*), гдѣ *о* не изъ *ѣ*. Бѣлорусское нарѣчіе этого пропуска *о* не знаетъ: въ немъ *роу* — *рѣа*, что наблюдается и въ старинныхъ памятникахъ: въ *ровѣ* гр. 1497 г., *ровы* 37 Стат. 1588 г.

Въ нѣсколькихъ случаяхъ въ Сборникѣ XV в. Публ. б. № 391 подъ польскимъ вліяніемъ на мѣстѣ *ѣ* является *е*: *везра*вши 22, *ве* тринадцетѣ 56, *ве* дне 56б, *ве* детинности 64, *ве* двоу^ѣ 89, *ве* двоу^ѣнадцетѣ 16, *седра* 8б, *себра*лисе 3б, *се* спижамѣ 49б, *наде* все^ѣ 10; *смоутекъ* 2, *пробытѣ* 65, *смерти* крижевноѣ 3б (польское вліяніе здѣсь содѣйствовало удержанію *е* отъ расширенія въ *о*).

О случаяхъ нефонетическаго появленія на мѣстѣ *ѣ* звука *у* въ предлогахъ *къ* и *въ* у насъ уже была рѣчь въ своемъ мѣстѣ, когда говорили о появленіи *у* на мѣстѣ *о* (стр. 119).

Отступленіе отъ современнаго употребленія въ другую сторону находимъ въ „на востоку“ 39б, „во вѣстоку“ 49, „схпоути“ 94б Сборн. XV в. Публ. б. № 391; въ „кторе“ 82б *іѣ*. полонизмъ.

Въ заключеніе статьи о замѣстителяхъ основнаго слав. *ѣ* отмѣтимъ, что какъ возможно было въ древнерусскомъ языкѣ появленіе въ группахъ согласныхъ, неудобныхъ для произношенія новаго *ѣ*, а затѣмъ и его замѣстителя при извѣстныхъ условіяхъ *о*, такъ и въ современномъ бѣлорусскомъ иногда наблюдается появленіе неорганическаго глухого, что на письмѣ

довольно близко къ истинѣ обозначается посредствомъ *ы*, конечно краткаго: Расплетѹць кóсыньку бра́цїи ты́ки (см. Колосовъ „Обзор“, 9, примѣч. 1), нявѣстѣйка, ху́стѣйка, пастѣйка (ловушка) Отч. 26 Ориш. То же, повидимому, въ старыхъ памятникахъ: евъыдаментъ 68 Своби. XVI в. Кунц. (ср. „Къ исторіи зв. и ф. бѣл р.“, 9 и выш.). Не знаю, можно ли такъ же смотреть на *ы* въ *блѣжнїи чїтїи сєрдїє мѣко-тїи бѣа вѣратѣ* 106 Катих. 1585 г.: въ живой рѣчи глухой можно наблюдать иногда только въ серединѣ словъ, въ группахъ неудобныхъ для произношенія.

Замѣны общерусскаго *е*.

Бѣлорусское нарѣчіе унаслѣдовало изъ общерусскаго языка звукъ *е*, въ которомъ совпали основные славянскіе *є* и *ѣ* въ тѣхъ случаяхъ, когда послѣднее замѣнилось гласнымъ явственнымъ, напр. вѣсѣ́лля=весе́лье, дзе́й=дѣ́нь. Ничѣмъ не отличается отъ общерусскаго и то *е*, которое еще до раздѣленія русскаго языка на нарѣчія явилось въ формахъ полногласія на мѣстѣ основныхъ славянскихъ сочетаній *е҃҃—е҃҃*; съ нимъ конечно совпало и *е* изъ *ѣ* въ древнерусской группѣ *ѣ҃* изъ основного славянскаго *ѣ҃҃*. На почвѣ бѣлорусскаго нарѣчія съ этимъ *е* совпалъ и звукъ, обозначавшійся въ древнерусскомъ буквой *ѣ*. Но такъ какъ *е* изъ *ѣ* всегда даетъ о себѣ знать въ разныхъ фонетическихъ явленіяхъ, то исторію этого звука въ бѣлорусскомъ нарѣчіи для удобства изложимъ особо.

Унаслѣдованный изъ общерусскаго языка звукъ *е* отличается свойствомъ смягчать предшествовавшіе ему согласные, а въ началѣ словъ и послѣ гласныхъ онъ имѣлъ передъ собою *j* или *ј*. Только нѣсколько словъ (напр. еще, езеро, еи) въ др.-русскихъ памятникахъ употребляются въ начальномъ слогѣ безъ *j* (ср. А. И. Соболевскій. Лекціи⁴, 40). Умягчительнымъ звукъ *е* и остался въ бѣлорусскомъ нарѣчіи. Но въ немъ современемъ, благодаря вліянію главнымъ образомъ польскаго языка и заим-

ствованіямъ изъ послѣдняго, а также вліянію малорусскаго нарѣчія и нѣкоторымъ фонетическимъ явленіямъ въ самомъ бѣлорусскомъ нарѣчіи, развиты и звукъ *е* неумягчительный (*э*), распространенный въ разныхъ говорахъ не въ одинаковой степени. Постепенное проникновеніе его въ бѣлорусское нарѣчіе можно прослѣдить и по стариннымъ западнорусскимъ произведеніямъ.

Вообще въ нихъ дѣло съ *е* такъ же обстоитъ, какъ и въ другихъ русскихъ памятникахъ того же времени, но иногда замѣчается и кое-что особенное. Такъ имѣются случаи, когда подъ иноземнымъ вліяніемъ передъ умягчительнымъ *е* пишется еще *и*: въ Сборн. XV в. Публ. № 391 *ѣсть* 456, въ Псалт. XVI в. *высѣхъа ѡбѣ* бгѣ 556, въ Библии Скорины: *поколѣнѣи* Ч 56, *бправданѣи* Л 46, *дѣла безаконѣи* Ц 237, *братѣи* Н 416, *змиѣи* Пр 246, *сиротѣи* и *вдовичѣи* Ср 57 и др. — явленіе, впрочемъ, довольно старанное, можетъ быть и не фонетическое¹⁾. Подобные случаи очень немногочисленны и могутъ быть объясняемы орфографіей польскихъ и чешскихъ источниковъ отмѣченныхъ переводовъ.

Зато мы имѣемъ несомнѣнныя доказательства того, что для звука *е* твердаго, который сначала встрѣчался только въ заимствованныхъ словахъ, уже съ XV в. начали употреблять особое написаніе *э*; значить, *е* обозначало звукъ не твердый. Примѣры: въ Сборн. XV в. Публ. б. № 391: въ словахъ иностранныхъ—*экъсеквѣ* 15, *ѣморройса* 206, *инъ экъцельсисъ* 70; въ Сборн. XVI в. Позн.: въ словахъ, взятыхъ изъ польскаго языка—*рыцѣръ*, *посѣльство* 130, *бѣзѣцный* 132, *литѣры* 176, *комѣту* 189, *сведѣцтва* 194, *охѣндожне* 287, *сѣймъ* 288, *жадѣнъ* 78, *гѣтманъ* 178 и т. д. (Archiv, IX, 356); въ формахъ: *сѣрцѣмъ* 223, *шабѣль* 191, не мѣй ми за злѣ 26, *естѣмъ* 200 и т. д.; въ подражаніе имъ *э* зашло даже и въ русскія слова на мѣсто *е*—*н* *полѣ* отвердѣвшихъ согласныхъ: *цѣсарѣмъ* 2256, *Дмитрѣевичъ* 260, на рецѣ *іѣ* и др. Въ современныхъ бѣлорусскихъ говорахъ преобладаетъ звук *е*, но есть и *э*. Почти общепѣлорус-

¹⁾ Ср. П. В. Владимировъ Докторъ Фр. Скорина, 254—255.

скими считаются: 1) гѣтый—гѣтотъ (Мат. Б. № 28 Себеж.), въ нѣкоторыхъ мѣстностяхъ уступающій мѣсто слову гѣный, или употребляющійся рядомъ съ нимъ (ср. Мат. Б. №№ 4 Могил. г., 6 Дисн., 8 Игум., 11 Новосалекс., 14 *ib.*, 31 Вилейск.); кое-гдѣ, повидимому, *e* не вполне твердо: етый Мат. Б. № 9 Бых., эта Шейнъ Б. П. № 175 *ib.*, этаго 174 *ib.*, при *э*тымъ 272 *ib.*; 2) гѣй; 3) рѣже *эхъ* (обыкновенно *ахъ*); 4) „сѣрце“ даже въ областяхъ, отдаленныхъ отъ Малоруссіи и Польши: на-ще сѣрца Никифор. Мат. Б. № 18 Витеб.; 5) уздѣчка: ни такъ вѣжки, якъ ўздѣчка (хороша) *ib.*, уздѣчку Шейнъ Б. П. № 263 (Сураж.) Велиж.; 6) остальные слова, больше заимствованія изъ польскаго и малорусскаго (отъ духовенства и начальныхъ учителей), употребляются только въ отдѣльныхъ районахъ, болѣе или менѣе обширныхъ: апѣка Мат. Б. № 4 Могил. г. и др. мѣста, апѣтытъ *ib.* № 4, бѣзна *ib.* № 4, безсмѣртны *ib.* № 15 Игум., губѣрня *ib.* № 10 Мозыр. и др. мѣста, имѣтъ *ib.* № 4 Могил. г., ивѣнгелія *ib.*, карсѣтъ *ib.* № 10 Мозыр., комѣдыя *ib.*, мястѣчка *ib.* № 31 Вилейск., мѣртвый *ib.* № 4 Могил. г., пратѣса (хоругви) *ib.* № 5 Слуцк., протѣкція *ib.* № 31 Вилейск., пѣўна (вѣроятно) *ib.* № 4 Могил. г., пѣрлы *ib.* № 5 Слуцк., 13 Овенц., 31 Вилейск., сквѣрна („отъ всякія сквѣрны“) *ib.* № 15 Игум., смѣртѣльны *ib.* № 8 Игум., смѣрыдѣ-шмѣрыда (смердѣ) *ib.* № 4 Мог. г., спасѣне *ib.* № 5 Слуцк., 9 Бых., 15 Игум., стѣрва *ib.* № 4 Мог. г., твѣрда (названіе буквы) *ib.* № 4 Мог. г., тутѣйшы (мѣстный, здѣшній, польск. *tutejszy*) *ib.* № 10 Моз., 31 Вилейск. и въ друг. мѣстахъ, тѣрка *ib.* № 10 Мозыр., чвѣртка *ib.* № 20 Август., шкаріѣтка (носокъ) *ib.* № 4 Мог. г., бѣз воли Ляцк. Посл. 5 Борис. (рядомъ съ бѣз злѣдзя *ib.* 26, бѣз вады *ib.* 54), бѣздѣнная *ib.* 11 и др. Кромѣ этихъ отдѣльныхъ словъ, звукъ *э* извѣстенъ и въ цѣлыхъ фонетическихъ категоріяхъ: именно, онъ всегда бываетъ вм. *e* послѣ *p* въ тѣхъ мѣстностяхъ, въ которыхъ этотъ звукъ отвердѣлъ, что, какъ извѣстно, наблюдается въ большей половинѣ бѣлорусской области; далѣе *э* слышится и послѣ всѣхъ другихъ вторично отвердѣвшихъ согласныхъ: *ц* (= основн. слав. *ч*), *ж*, *ш*, *щ*, *ч*: вѣрѣзина, цѣркоу, жѣрѣци, шѣўчык, щѣбет, чѣрѣци. Въ отдѣльныхъ говорахъ *э* бываетъ

и въ другихъ случаяхъ. Такъ, говоря о звукѣ *о*, мы отмѣтили цѣлую группу говоровъ, гдѣ въ *-э* переходитъ въ извѣстныхъ формахъ сочетаніе *-ой*; впоследствии мы увидимъ, что во многихъ мѣстахъ *э* бываетъ въ окончаніи имен.-вин. надежа мн. ч. твердаго различія; наконецъ, въ самыхъ южныхъ бѣлорусскихъ окраинахъ *э* на мѣстѣ *е* можно наблюдать, не безъ малорусскаго вліянія, послѣ губныхъ: денѣрѣшній, грѣбѣ, бѣрѣ и т. д. Мат. М. № 9 Пруж., зѣбѣрѣ, пѣрѣскѣчыцѣ Отч. 24 Пруж. Бѣловѣжѣ; то же у Любеча Городн. у. Черн. г. Отч. 24, въ Луненцѣ, Лунинѣ и Дятловичахъ (сѣверѣ Пинск. и Мозыр. у.), гдѣ *э* не только послѣ губныхъ, но иногда и послѣ другихъ согласныхъ (Отч. 28, 29).

Переходя къ разсмотрѣнію измѣненій звука *е* на бѣлорусской почвѣ, необходимо коснуться тѣхъ причинъ, которыя вызвали эти измѣненія. Въ этомъ случаѣ наблюдается большая аналогія съ тѣми условіями, при которыхъ происходятъ тѣ или другія измѣненія звука *о*. Среди этихъ причинъ и здѣсь первенствующее мѣсто принадлежитъ ударяемости или безударности того слога, въ которомъ стоитъ *е*: только въ ударяемомъ слогѣ бываетъ вполнѣ явственный звукъ *е*; въ безударныхъ слогахъ онъ приближается то къ *и*, то къ *а* въ зависимости отъ причинъ, о которыхъ рѣчь послѣ, а если бываетъ лабиализованъ, то переходитъ и въ *у*; иногда онъ становится совершенно неопредѣленнымъ звукомъ, напоминающимъ *ь*. Другой важной причиной, вызывающей измѣненія *е*, является положеніе его въ отношеніи къ окружающимъ его согласнымъ: передъ твердыми согласными онъ бываетъ довольно широкъ, а передъ мягкими *е* довольно узокъ (ср. стр. 7). Если ему приходится стоять послѣ палатальныхъ согласныхъ и передъ мягкими, то онъ становится особенно узкимъ, почти *и*. Если въ такомъ сосѣдствѣ окажутся лабиальные или лабиализованные согласные, то *е* тоже произносится лабиально — *ѳ*, дальнѣйшей ступеню чѣ является обращеніе такого *ѳ* въ обыкновенное *о* съ предъидущей мягкостью согласнаго (*ѳ*). Этотъ получившійся изъ *е* *ѳ* къ *о* можетъ на бѣлорусской почвѣ подвергаться всѣмъ тѣмъ измѣненіямъ, что и основной *о*, напр. переходитъ въ *у*, дифтонги и т. п.,

лишь передъ такимъ *о* и его замѣстителями бываетъ мягкій согласный, если только онъ не подвергся вторичному отвердѣнію. Появленіе нѣкоторыхъ замѣстителей звука *е* находится въ связи также съ тѣмъ, какой гласный имѣется въ сосѣднемъ слогѣ, особенно въ ударяемомъ, слѣдующемъ за безударнымъ съ *е*.

Принимая во вниманіе все указанныя обстоятельства, можно объяснить разныя фонетическія измѣненія, которыми подвергается звукъ *е* въ бѣлорусскомъ нарѣчій.

Хотя подъ удареніемъ можно слышать вполне явственный звукъ *е*, однако не слѣдуетъ думать, чтобы всякій древнерусскій *е* ударяемый сохранялся въ бѣлорусскомъ безъ измѣненія. Если за *е* слѣдуетъ твердый согласный, а въ нѣкоторыхъ словахъ и въ конечномъ слогѣ, онъ переходитъ обыкновенно въ *о* (*ё*). Такимъ образомъ вполне явственно слышится только то *е*, за которымъ стоитъ мягкій согласный, т.-е. *э* узкое: *ка́мѣ́нна*, *че́сц* = *каменьё*, *у́сть*; передъ слѣдующимъ твердымъ согласнымъ—только въ нѣкоторыхъ особенныхъ случаяхъ бываетъ *е*: *га́ты*, *ја́лка*, *ча́реты*, *ча́ры*.

Что касается *е* безударнаго, то оно извѣстно въ неизмѣнномъ видѣ далеко не во всей Бѣлоруссіи. На основаніи существующихъ изданій народныхъ бѣлорусскихъ произведеній можно установить, въ какихъ областяхъ и когда возможно *е* безударное, довольно трудно, такъ какъ прежніе издатели народныхъ произведеній въ отношеніи *е* обыкновенно держались исторической орфографіи; новѣйшія же болѣе исправныя изданія не обнимаютъ всей бѣлорусской области. Въ нашемъ распоряженіи по этому предмету имѣются слѣдующія данныя.

Звукъ *е*, довольно явственный, можно слышать во всей бѣлорусской области въ окончаніи такихъ словъ, какъ *мяне*, *цибе*, *уже*, *мае...*, когда они, не имѣя на себѣ логическаго ударенія, тѣсно примыкаютъ къ слѣдующимъ за ними словамъ: *јѡн ма́не ла́виц*, *ца́вѣ ла́йуц*, *ма́йя го́сци́нѣ*, *у́жѣ прышо́ў?* и т. д. Въ подобныхъ примѣрахъ *е* отъ перехода въ другіе звуки удержала аналогія большинства случаевъ, когда подобныя слова не являются проклитиками, а имѣютъ на себѣ удареніе.

Что касается вообще *е* безударного и его сохранения въ разныхъ бѣлорусскихъ областяхъ, то здѣсь наблюдается аналогія съ тѣмъ, что намъ извѣстно относительно *о* безударнаго. Именно, когда на мѣстѣ *о* безударнаго бываетъ *а*, тогда же въ соотвѣтствующихъ образованіяхъ съ *е* бываетъ тоже *а* (только съ предыдущей мягкостью согласнаго *-я-*), о чемъ у насъ рѣчь послѣ. Это „яканье“ въ нѣкоторыхъ говорахъ (сильно акающихъ) бѣлорусскаго нарѣчія достигаетъ высшихъ предѣловъ, такъ что эта особенность выставляется даже, какъ отличительная черта бѣлорусскаго нарѣчія; но, съ другой стороны, въ бѣлорусскихъ говорахъ съ умѣреннымъ аканьемъ случаевъ съ *е* безударнымъ больше, чѣмъ случаевъ съ *о* безударнымъ. „Яканье“ очень замѣтно ослабѣваетъ по направленію къ юго-западу, а на границѣ съ малоруссами и поляками и совершенно исчезаетъ. Такимъ образомъ въ сильно акающихъ бѣлорусскихъ говорахъ *е* безударное, можно сказать, совершенно отсутствуетъ, хотя въ имѣющихся записяхъ, даже довольно исправныхъ, примѣры съ *е* изрѣдка попадаются; въ умѣренно акающихъ говорахъ сохраненіе *е* вполне явственнаго или довольно неопредѣленнаго можетъ быть опредѣлено тѣми или другими законами; въ говорахъ слабо акающихъ уже наоборотъ — *а* на мѣстѣ *е* является рѣдкостью. Въ говорахъ сѣверо-восточной группы, больше умѣренно-акающихъ по-великорусски, *е* безударное, какъ увидимъ въ своемъ мѣстѣ, чаще переходитъ въ *а* или *и*, а безъ перемѣны не сохраняется. Въ сборникахъ народныхъ произведеній опять-таки и здѣсь иногда встрѣчаются написанія съ *е* безударнымъ, которое конечно въ индивидуальномъ произношеніи можно слышать, но нельзя сказать, чтобы такіе случаи отличались полной несомнѣнностью.

Итакъ сначала приведемъ нѣсколько примѣровъ написаній съ *е* безударнымъ изъ сильно-акающихъ говоровъ и сѣверовосточныхъ умѣренно и сильно акающихъ по-великорусски: еловѣтый (похожій на ель, а м. б. яловый [безплодный], тогда је изъ ја) Шейнъ. Б. II. № 414 Борис., не-радзілась ів., несбіра́ла ів., непаго́дливая Демб. 42. 531 Могил., селезёночка Шейнъ Матер. I, 7 Орш., поедна́ліся Шейнъ

Б. П. № 5 Лепп. — примѣры сомнительные и еще нѣсколько такихъ же тамъ же, напр. дешёво, бѣлюсенъкій, ка́меня и т. д., дэ́рева Шейнъ Б. П. № 441 ib., на сѣнее мора Ром. V, 41 Сѣин., мя(е)р-твяки Отч. 23 Трубч., ня(е)су, ня(е)сешъ, мя(е)не ib., плечѣ Демб. 19. 527 Мстисл., варонѣнькіе, буланенъкій Отч. 22 Акуличи Брянск. у., капáецъ, сѣзенькій, бѣленькая Отч. 13 и 14 Великолуцк. у.

Если на выше приведенные примѣры можно полагаться только съ большою осторожностью, такъ какъ они могутъ оказаться плодомъ недосмотра собирателей и редакторовъ бѣлорусскихъ произведеній, то ниже приводимымъ случаямъ, взятымъ изъ умѣренно акающихъ бѣлорусскихъ говоровъ, можно довѣрять вполне. Ихъ поддерживаютъ показанія всѣхъ достовѣрныхъ сборниковъ и наши личные наблюденія. Причемъ въ сѣверной части умѣренно акающихъ говоровъ случаевъ съ *е* безударнымъ меньше, въ южныхъ значительно больше. Если иногда встрѣчаемъ колебанія въ одной и той же мѣстности, то это зависитъ отъ того, произносились ли отдѣльно слова или въ связной рѣчи (въ послѣдней звуки неопредѣленные), грамотно ли по-русски или по-польски то лицо, надъ которымъ производились наблюденія, или отъ котораго дѣлались записи, или нѣтъ, и вообще отъ индивидуальныхъ особенностей рѣчи. Какъ общее наблюденіе для разсматриваемыхъ говоровъ можно установить слѣдующее: въ нихъ большею частью остается безъ перемѣны то *е* безударное, которое стоитъ во второмъ слогѣ отъ ударяемаго къ началу, а также въ слогѣ, непосредственно слѣдующемъ за ударяемымъ, если этотъ слогъ не конечный и особенно, если онъ закрытый. Звуки *р* и шипящіе, стоящіе передъ *е* въ указанныхъ слогахъ, содѣйствуютъ обращенію *е* безударнаго въ *ѣ* или даже *а*, если этому не мѣшаетъ мягкость слѣдующаго согласнаго (о чемъ рѣчь послѣ). Примѣры: въ слогахъ, предшествующихъ ударяемому: серябры́стый Безс. Б. П. 4, ясе́нь мѣсяцъ перякро́у ib. 64, не така́я ib., зеляны́мъ ib. 37, селя́зенька ib. 24, перяхо́ду ib. 11—всѣ изъ неизвѣстныхъ, но умѣренно акающихъ мѣстностей; изъ Новогрудскаго уѣзда: нѣпáрейвáй Дыб. 247

посл., *piärabýdža* ib. 91 посл., *wierabjón* ib. 102 посл., *ciëciarúk* ib. 423 посл.; въ моихъ записяхъ изъ с. Берёзовца: перапеч 22, селянина 23, зеляно ib.; въ Мат. Б.: пареляцѣла, переначуйце № 24, парелѣтую ib.; у Федеровскаго III: *niedaczùszu* 284, *miedźwiëdźi wielisia* 21, *piärsciònak* 20, *nieubauki* ib.; у Клиха: *čëławéki* 35, *hrábú*, *hrebëš* (но *hrabóm*) 58, *nie trëba*, *peret śmércu. čärasło, čälá* 233, *šärädá*, *perëkašć* и т. д. 234; Слуцкаго уѣзда: сеярыхъ, зеляно Мат. Б. № 5, переважвай, дзєравяныя ib. № 21, ўвесці ib., нехай, земля (и няхай, зямля), еще („здѣсь лучше среднее между е и я“) Чудовскій (Р. Ф. В. XL, 59); о говорѣ этого же уѣзда читаемъ у Малевича (9), что въ слогахъ, удаленныхъ отъ ударенія, звукъ е довольно явственъ, хотя онъ и болѣе близокъ къ я; въ рѣдкихъ случаяхъ имѣемъ е чистое и даже е закрытое: ся^арадá, ся^арабрó, ця^аця-рýкъ, дзя^асяцá, синяе мора, пше^аничнае поле и др. 9, кажа^а 20, на поля^а ib., вяселле^а и вяселля^а ib. 96; Игуменскаго уѣзда: дзесяцá Мат. Б. № 8, сеярыхъ, зеляно ib. № 15; Минскаго уѣзда: не пераливай, зелянавáтый Мат. Б. № 7, летаючы ib. № 23; Лидск. у.: *czäławiełk*, *jemù*, *czämùž*, *jeszczë* Федер. II, 235, 236, *piaräbirála* ib. 238; Гродненскаго уѣзда: *siämireñki*, *dziëwiciòro*, *niäsië*, *jänà*, *jämù*, *jäjë* Федер. III, 22; Слонимск. у.: *jemù*, *ziemli*, *žäbràk*, *sieradàwiecznyje* Федер. I, 4; *czäławieczku* ib. 5, *jenà* ib., *siëhoni* ib., *cierpi*, *pierästali*, *paleciëła* ib. 8, *pierahòryli*, *siestrýcy*, *sieradòlsza* ib. II, 97, *paläciëli*, *jený* ib. III, 136, *ziemla* ib. 5, *Sciepànie* ib. 18, *ciepiërza* ib. 24, *wieczèru* ib. 41, *usiëlakich* ib. 42, *wiesiëło* ib. 45, *wieczarnicy* ib., *dziësiaciòm* ib. и т. д.; Волковыск. у.: *u ciemnom lësi*, *pieräwiòu*, *ziemlanki*, *pieränaczäwàu* Федер. I, 6, *zielònaho*, *dziëwiaci*, *pieruojdzie* ib. 7, *pieräkinulošie* ib. 8, *nëchutko* ib. 10, *pieräzagnäješie* ib. 22, *pieräleciëła* 111, *zieziula* и *zazu-la* ib. 182, *heto byz pieramieny* ib. 265, *lädasztuju*, *prynäsiësz*, *usiëhò*, *niesië* ib. II, 71, *pa ledù* ib. 227, *bierëcio* ib. III, 121, *wiežli*, *pläczýma* ib. 150, *pierajszlò* ib. 152 и т. д.; Сокольск. у.: *nëžadauho*, *czekaje*, *wieliki* Федер. I, 6, *ženië* ib. 12, *prepiłujuć* ib. 15, *u ciebië*, *pieräwiernùć*, *wiernisie* ib. II, 82, *jehò*, *jemù*, *jenà*, *ciebië nieczýstych* ib. 150, *niesiëm*, *žünëšie*

ніе этому послѣднему положенію въ общеславянскомъ языкѣ были полумягкими, а въ древнерусскомъ стали мягкими тѣ же согласные въ положеніи передъ *ъ, е, ѣ, ѡ*. Затѣмъ и губные согласные (*б, п, в, м*) въ подобномъ же положеніи стали мягкими; лишь если имъ приходилось стоять въ концѣ словъ передъ *ъ*, если въ другихъ формахъ тѣхъ же словъ имъ не приходилось стоять передъ *и*, они обыкновенно изъ полумягкихъ обращались въ твердые (начало чему было положено уже, вѣроятно, въ діалектахъ общеславянскаго языка). На развитіе мягкихъ согласныхъ, несомнѣнно, оказала вліяніе аналогія смягченныхъ шипящихъ и свистящихъ. Съ другой стороны, задненѣбные *г, к, х*, а также губной *в* уже по природѣ своей были лабіальными, т.-е. выговаривались при такомъ растворѣ рта, какой необходимъ для произнесенія гласныхъ преимущественно лабіальныхъ *о* и *у*. Въ подражаніе этимъ согласнымъ, и другіе въ соединеніи съ *о* и *у*, а также съ *ж, з*, лабіализировались. Впослѣдствіи такое твердое лабіализированное произношеніе согласныхъ распространилось на всѣ вообще сочетанія согласныхъ съ непалатализированными гласными. Эта палатализація и лабіализація согласныхъ произвела большія измѣненія въ области гласныхъ и согласныхъ, приходящихъ въ непосредственное соприкосновеніе другъ съ другомъ. Гласные, предшествующіе смягченнымъ согласнымъ, стали нѣсколько уже, а предшествовавшіе лабіализованнымъ согласнымъ могли лабіализоваться. Это особенно сказалось уже въ общерусскомъ языкѣ на звукѣ *е* (изъ *є* основного и *ь*), который послѣ мягкихъ согласныхъ передъ твердыми перешелъ въ *ѣ*: *вм. ꙗго, чему, женѣ, денѣ* (изъ *дѣнь* род. п. мн. ч.) явились *ѣго, чѣму, жѣнѣ, дѣнѣ*. Звукъ *е* конечнаго слога еще въ общеславянскомъ послѣ смягченныхъ согласныхъ замѣнялся посредствомъ *ѣ*, но послѣ несмягченныхъ оставался безъ перемѣны. Вслѣдствіе этого въ древне-русскомъ языкѣ многіе случаи съ *ѣ* уступили свое мѣсто окончаніямъ на *е* по аналогіи послѣднихъ образований.

Въ такомъ положеніи было дѣло со звукомъ *ѣ* и *е* въ древне русскомъ языкѣ при распаденіи его на діалекты. Появленіе *ѣ* послѣ мягкихъ согласныхъ передъ твердыми не зависѣло

еще отъ ударяемости или безударности слога. Если обратимся къ письменнымъ свидѣтельствамъ древнерусскаго языка, то тамъ конечно написаній съ *ö* не найдемъ, такъ какъ такой буквы не имѣлось въ употребляемомъ алфавитѣ; но этотъ звукъ послѣ отвердѣвшихъ вполнѣ въ слѣдствіи согласныхъ совпадалъ съ *o*; поэтому въ древнерусскихъ памятникахъ и нерѣдки написанія *жо, шо, чо, що, цо* на мѣстѣ ожидаемыхъ сочетаній: согласный мягкій + *ö* (ср. А. И. Соболевскій. Лекціи⁴, 59 sq.).

Разсматриваемая особенность древнерусскаго языка перешла и въ говоры, легшіе въ основу бѣлорусскаго нарѣчія, и западнорусскіе памятники, начиная съ самыхъ древнихъ, знаютъ написанія съ слогами *жо, шо, чо, що, цо*; но въ бѣлорусскомъ нарѣчіи, вслѣдствіи отвердѣнія *p*, сюда присоединяется еще *ро*. Вотъ примѣры изъ разныхъ памятниковъ (приводимъ случаи съ *o* вм. *e* пока только въ слогахъ безударныхъ): Грамоты и акты: вашому, нашему 1284 г., цоловати 1399 г., ихъ жо правомъ 1432 г., мѣстичовъ 1432 г., чотыриста *ib*, чоломъ 1406 г. и 1503 г., чостовати 1486 г., бѣчокъ 1499 г., нашого 1432 г., впишомъ 1486 г., дѣльницю 1454 г., вашего, нашему, также XV в., чолѣмъ М. А. 1 (XVI в.), нашои (нашей) В. А. 2 (1432 г.), хочомъ В. А. 4 (1432 г.), чотыри *ib*., помочю *ib*., жоны В. А. 26 (1536 г.), допущон В. А. 27 (1536 г.), ничого (ничьего) *ib*., чоловѣка В. А. 44 (1602 г.) и др.; Четъ я 1489 г.: чомоу 23, жона 14б, даючо 16, породившой 47б, домочадцовъ 70б, вихромъ 95, подай жо 187б и т. д.; Сборн. XV в. Публ. б. № 391: жона 35, хотачо 28б, держачо 29 (рядомъ съ глѣдѣче 33), шодішо говорите 31б, оушодішо (рядомъ съ шодіше) 34б, наймилейшой дѣтко 2, лежачого 98б, с вѣчора 87б; Лѣтописи: старшого 2 Вил., ничого 4 *ib*. (а можетъ быть слѣдуетъ читать ничѣго), Наримонтовічомъ 12 *ib*., чоломъ 39 Увар., с которъ жо 64б Крас., чотыри 76 *ib*., кочова 87 *ib*., начова 87б *ib*., жъглищю 71 *ib*., сторожою 249 Позн. Сюда конечно относится и цолеваніе 54 Увар., форма лежанца въ основѣ областного великорусскаго цоловати (А. А. Шахматовъ. Изслѣд. въ области р. фонетики, 162). Отчасти сюда же принадлежитъ с сокирами 54 Увар. изъ сектырами; отвердѣніе с подъ вліяніемъ польс *sokiera*. Лѣт. Авраам. XV в.

бѣжо 387б, на жоравѣ горѣ 82, жолоза 163, насажоны 231б, шолонѣ 97, на юрѣшовѣ оулицѣ 119б, тахтамышовыми 139б, вышоль 86, нашому 246б, начоваль 101, чоломъ 168б, вѣчомъ 212б, шолкановщина 79б, сѣсающому 149б, новгородцовъ 76б, цолованѣ 244; Позн. Сб. XVI в.: чоловѣкъ, чольнейшій 193, чотыромъ 91, чотырыста 141, жона 114, мачохи 178, нашего, ничого, послушонъ, не моцонъ, набожонъ, чостовавши 230, сердо 92, тымжо 107 и др. (Archiv, IX, 359); Стат. 1588 г.: нашего 1, мачохи 92, едучого 291, чого 80, чоловѣкъ 11, чвжоземьцы 1 ib., рѣчницю 15, заграницю 100 и т. п.; Тайна Тайн. XVI в.: шолтанѣа 9б, жолоуѣа 53б, чого 65, нѣчогѣ 18, вицова моцъ 63б, срѣомъ 64. Особый случай козороъ 67, но серб. козорог, чеш. kozogozec. Библия Скор. XVI в.: жона П 10б, жолтеишии Л 25б, жолудком Ц 181 (но желудокъ I 20), пражкомъ Ц 77, с мужомъ Пр 35, пригожо И 30б, плачомъ Ю 10б, дедичомъ Б 28 (но тутъ же дедичемъ), дадковичовъ Ч 73б, вышоль С 12, шоломъ Ц 35, старшому Ср 9б, раздельшому МПК 118, овощовъ Л 54 (но чаще овощей), сверщокъ Л 22, помощю А 99, оцотъ П. 39, гарцовати С 44б, царицо Э 10б, вихромъ Ц 186б, десатеро И 59б (но десатеро В 15, чешек. desatero), учителемъ Б 2б, нисомъ Н 31 (litterarum — pijsem); Кати хизистъ 1562 г.: дѣвочомъ животѣ 127; Еван. Тяпин. 1580 г.: вашо 34, ѿ чотырехъ 34б, насвое стадо 49, вечеру 51б, в'сердѣ 52б, бешоного 12, заблужоное 24б, жону 26, чоловекъ ib., вашого ib., сердомъ 5б, чвжоложницю 6б, подножокъ ib., над месцомъ 3, в'шостую 27, ѿт шостѣе 44б, бывшоѣ 44б, вечеру 51б; Библия кн. XVI в. Вилен. № 262: судящому 15б, жилищохъ 19б, нашего 49, жона 71; Псалт. XVI в.: чоужоземцѣ 68, жона 128б, жоны оуриѣвы 51б, чогѣ дела 14, почомъ 73б, ѿббронцою мой 19; Сборн. XVI в. Кунц.: хотищому 68; Ев. 1616 г.: чоужѣкъ с и под.; Сборн. XVII в. Вил. № 107: послѣдовавшю 4б, ѿчавшомуси 2, без чого 94, чотыры 15; Библия кн. XVII в. Толст. № 158: жонъ 7б, божое 27, вчора 44б, з мачохою 75б; Псалт. XVII в.: жона 121, бѣжое мѣсто 24б, послѣдующое 52, вчорашнѣй 91б, чотыридесѣ 98б, пвстошачое 145б, послушѣ 7б, щодробливо 81б.

Не во всехъ однако приведенныхъ примѣрахъ, какъ увидимъ послѣ, слѣдуетъ видѣть *о* безударное: когда въ бѣлорусскомъ нарѣчїи развилось аканье, въ написанїяхъ съ *о* на мѣстѣ *е* можно усматривать и неточное обозначеніе звука *а(я)*. Еще слѣдуетъ сдѣлать одно замѣчаніе относительно происхожденія *о*: въ нѣкоторыхъ изъ приведенныхъ примѣровъ оно обязано своимъ появленіемъ не лабиализаціи *е* передъ твердымъ согласнымъ (*ѡ*), а возникло путемъ аналогіи соотвѣтствующихъ образований тѣхъ же формъ твердаго различїя, о чемъ рѣчь послѣ въ своемъ мѣстѣ. Таковы, напр., формы: *нашою* гр. 1432 г., *породившой* Четья 1489 г. л. 47б, *наимилейшее* Сборн. XV в. Публ. б. № 391, л. 2, *пасвчое* Ев. Тяпинскаго л. 49 и др.

Въ дальнѣйшей жизни средне-русскихъ говоровъ, въ томъ числѣ и западной части ихъ—бѣлорусскаго нарѣчїя въ качествѣ рѣшительнаго фактора звуковыхъ явленій выступаетъ удареніе. Оно сохраняетъ слоги ударяемые въ полной силѣ и ясности, а безударные сильно ослабляетъ, доводя разные гласные ихъ до совпаденія. Удареніе и въ разсматриваемомъ нами явленіи произвело то существенное измѣненіе, что *ѡ* ударяемое обратилось въ *о* чистое, причемъ предшествовавшій ему согласный остался мягкимъ. Такимъ образомъ стало *жѡн*, *д'ѡн*. Что же касается случаевъ съ безударнымъ *ѡ*, то послѣднее въ зависимости отъ говоровъ, мѣста въ словѣ, сосѣднихъ слоговъ, подвергшись въ той или другой степени редукаціи, замѣнилось другими гласными. Звукъ *о* здѣсь на мѣстѣ *е* попадаетъ или въ говорахъ слабо акающихъ (*чортъ заборѡ [возьметъ]* — съ отвердѣвшимъ губнымъ *Луинѡ* Пинск. у. Отч. 28, *персцѣнѣчекъ* Мат. Б. № 17 Рѣчиц., *мѡжомъ* Ром. I — II, 2 *Бѣлица* Гом., *ѡ* *мѣдѡ* Шейнѡ Матер. I, 204 *Бобр.*, *сѡцѡрскі* Федер. II, 48 *Слоним.*, тутъ еще поддержка въ *ц*, *бѣгѣсѣіѡ* [берите] *іѡ*. III, 121 *Волков*, *сѡсѣдзѣіѡ* *жалі* *іѡ*. II, 196, можетъ быть—третѣму *Безе* Б. II. 115, *чѡмѡ* *іѡ*. 117, если эти формы изъ записей на югѣ Бѣлоруссіи, *іѡнѡ*, *іѡгѡ*, *іѡмѡ* Гильтебр. ССХL Гродн.), или знаковыхъ отчасти и съ сѣверно-великорусскимъ оканьемъ (*ѣна* Шейнѡ. Матер. I, 198 *Порѣчск.*, *ѣны* *іѡ*. 557 *Вѣльск.*, *идіннѣ*,

питійнѣ Добров. I, 7. 14), или же въ записяхъ лицъ, старающихся держаться ложно этимологическаго письма, хотя матеріалы ими приводятся изъ несомнѣнно акающихъ мѣстностей (дзяўчѣночокъ Шейнъ Б. П. № 14 Лепп., но рядомъ ира-мѣначакъ, дочокъ іb. № 31 Велиж. [Сураж.], жомѣры [выжимки, корень *жѣм-*] Слов. Носов. 157, полѣваніе Безс. Б. П. 118, бойтѣся іb. 150 Борисов., іона́ Дмитр. П. и Ск. Вильн. 122 Дисн., оре́ціо, гуляе́ціо іb. 120), или, наконецъ, появленіе *о(ѣ)* безударнаго можетъ быть объяснено дѣйствіемъ аналогіи подобныхъ же образованій твердаго различія (сѣрцо Дмитр. П. и Ск. Вильн. 45 Новогр., со́нцо іb. 57, моро іb. 101, купáлѣ, зеллѣ Кар. 5 іb., зва́но іb., найлѣпшое Шейнъ Матер. I, 225 Новогр., веселѣ, чыстоѣ полѣ Мат. Б. № 29 іb., кудраваѣ дзераво Малев. 113 Слуцк., то́го Клихъ 17 Новогр., прóло іb. 103, чо́ло іb. 84, чистое́ полѣ Шейнъ Матер. I, 61 Слоним., нашего́ Шейнъ Б. П. № 12 Лепп.; сюда можно подвести и раньше указанные чому, іогó и под.; такіе же примѣры: *zdaŋenіo* Федер. I, 5 Слон., *życіo* іb. 174, *wielikajo wiesielo* іb. 130 Волков., *kaszëczajo plemia* іb. 183, *iniejо* [иней] іb. 157, *и того* іb. 176).

Вслѣдствіе всего сказаннаго въ современныхъ говорахъ бѣлорусскаго нарѣчія переходъ *е* въ *о* обусловливается главнымъ образомъ ударяемостью слога. Что же касается окружающихъ такое *е* согласныхъ, то предшествующіе ему мягкіе согласные въ нѣкоторыхъ случаяхъ по причинѣ вторичныхъ отвердѣній (шипящихъ, *ц* и *р*) стали уже твердыми ¹⁾; что касается послѣдующихъ твердыхъ согласныхъ, то передъ вторично отвердѣвшими такой переходъ *е* въ *о* иногда не происходитъ, но, съ другой стороны, онъ бываетъ въ конечномъ открытомъ слогѣ; въ последнемъ случаѣ не безъ вліянія аналогіи соответствующихъ образованій твердаго различія. Вслѣдствіе этого переходъ *е* въ *о* для современнаго бѣлорусскаго нарѣчія

¹⁾ Искони твердое *э* въ *о* ни въ какомъ случаѣ не обращается. Намъ встрѣтился только въ Сокольск. уѣздѣ довольно широкій звукъ, почти *а*, на мѣстѣ *э* въ „гаты ро́къ“ Мат. Б. № 2, но на *а* здѣсь можно смотрѣть и какъ на безударный гласный.

можно формулировать такъ: *е* ударяемое переходить въ *о*, когда за нимъ иѣтъ мягкаго согласнаго. Примѣровъ на переходъ *е* въ *о* можно привести массу, такъ какъ это явленіе наблюдается во всѣхъ бѣлорусскихъ говорахъ и притомъ замѣчательно послѣдовательно, но мы ограничимся лишь немногими; зато болѣе подробно остановимся на отступленіяхъ отъ русской литературной рѣчи. Примѣры 1) перехода *е* въ *о* передъ твердыми согласными: наметки (намотка, полотенце завязываемое на голову вм. платка) Шейнтъ Б. П. № 2 Лепп., уцѣкъ ів. 69, жѣнки ів. 9, учѣра ів. 46 Могил., ничѣго ів. д. 4 Лепп., весѣлка (радуга) Слов. Нос. 49, вѣсѣлка (аистъ), прывѣбѣ; воробѣѣ Безс. Б. П. 19, шѣстая Ром. III Сѣнн., людѣмъ ів. 15, вазѣмъ Кар. 61 Трок., зелѣный, засыпѣна Ром. I — II, 375 Сѣнн., ѣмѣръ, зѣдѣръ Малев. 8 Слуцк., людѣмъ Ляцк. Послов. 14 Борис., чѣпкій Добров. I. 6. 2 и т. д.; 2) звукъ *е* переходить въ *о* на концѣ словъ (больше конечно по аналогіи соотвѣствующихъ формъ твердаго различія): усѣ Безсон. Б. П. 1, ѣсѣ Шейнтъ Мат. I. 242 Бѣльск. у. Смол. г., майѣ, яйѣ, гумѣ, даѣ и т. д.

Какъ и въ русской литературной рѣчи, въ бѣлорусскомъ нарѣчій, вслѣдствіе противодѣйствія разныхъ причинъ, о которыхъ рѣчь ниже, явились нѣкоторыя отступленія отъ закона перехода *е* въ *о*.

а) Оказались случаи сохраненія *е* передъ твердымъ согласнымъ. Тутъ прежде всего слѣдуетъ оговорить согласные, отвердѣвшіе уже на бѣлорусской почвѣ—*ж*, *ш*, *ч* и *щ*. Такъ какъ ихъ отвердѣніе произошло позже обращенія *е* въ *о*, то передъ ними обыкновенно и не происходитъ этого расширенія: адѣжа, наѣш (ср., напр., Мат. Б. № 7 Минск., ів. 9 Быхов.), адѣжи Ром. I—II, 375 Сѣнн., надѣжа Мат. Б. № 23 Минск., адѣжу Малев. 22 Слуцк., дѣшыва, цѣща Мат. Б. № 4 Мог., 5 Слуцк., 7 Минск., Малев. 8 Слуцк., несѣмъ Матер. Б. 9 Бых.; вторично отвердѣло въ бѣлорусскомъ и *р*; въ такихъ случаяхъ и передъ нимъ не бываетъ расширенія: сѣри, вѣрх (ст.-слав. сръпъ, крьхъ), жертотчы Ром. I, 234 Гом. (жрьдъ), цецѣрка, вечерка Шейнтъ Матер. I, 256 Бѣльск. (въ этихъ словахъ суффиксъ *-ж* = *-к*). Сюда же примыкаютъ и такіе инфинитивы,

какъ прымързнуц (мёрзнуцъ Мат. Б. № 4 Могил. г., № 11 Ново-алекс. у., мёрзнуцъ Малев. 8 Слуцк.), умърци, здърци, църци, йърци; во всѣхъ этихъ образованіяхъ предполагается первоначально не твердый *p* (ст.-славянское *ръ*), да, кромѣ того, послѣдніе три инфинитива представляютъ бѣлорусскія новообразованія; таково же лѣгчы (ст.-сл. *лешти*); этой же категоріи принадлежить и вторично образованное причастіе — *abdziertu* (Федер. I, 145.) Далѣе не бываетъ перехода *é* въ *ó* передъ твердой даже основной согласной, когда *e* стало ударяемымъ въ болѣе позднюю пору, а первоначально не имѣло на себѣ ударенія; въ подражаніе такимъ случаямъ, могли не расширять *e* въ *o* и слова сходныхъ образованій со стариннымъ удареніемъ. Здѣсь я имѣю въ виду формы причастій прошедшаго времени на -*ль* типа: *умѣр*, *здѣр*, *жѣр*, *прынѣс*, т.-е. имѣющія передъ конечнымъ согласнымъ *é*, которое въ муж. родѣ правильно переходитъ въ *ó*; въ женскомъ и среднемъ родѣ, равнымъ образомъ и во множеств. числѣ эти причастія не измѣняютъ *e* въ *o* несмотря на его ударяемость и на отсутствіе за нимъ мягкаго согласнаго. Поэтому къ указаннымъ причастіямъ имѣемъ жен. р., средн. и множ. число съ *ä*: *умѣрла* (померла Шейнъ В. П. № 211 Дисн., Дыб. 123 посл. [*ramierla*], *умѣрла* Мат. Б. № 7 Минск. у., Малев. 8 Слуцк.) -*ърла*, -*ърли* (умерли Ром. III, 60 Гомель.); *здѣрла* (ср. Мат. Б. № 7 Минск.), -*ърла*, -*ърли* (*здыѣрла* Малев. 8 Слуцк.); *жѣрла* (ср. Мат. Б. № 23 Минск.), -*ърла*, -*ърли*; *прынѣсла* (ср. Мат. Б. № 7 Минск., № 15 Игум., *принѣсла* Малев. 8 Слуцк.), -*асла*, -*асли*; *уцѣрла* Ром. I — II, 430 Орш. Въ подобныхъ образованіяхъ удареніе первоначально было на концѣ. Иною причиной—польскимъ вліяніемъ—объясняется появленіе *e* и въ муж. родѣ: *Уцон прынѣс і ка-жѣ* Федер. II, 82 Сокольск. (поль. *przynies*), впрочемъ тамъ же *zapids*. Подобное произношеніе въ жен., ср. р. и мн. числѣ съ *ä* распространено въ Новогрудскомъ уѣздѣ и, какъ можно судить по отвѣтамъ на бѣлорусскія программы, извѣстно и другимъ областямъ. Кое-гдѣ можно слышать и *o* въ такихъ случаяхъ. Вліяніе аналогіи однихъ формъ на другія въ бѣлорусскомъ нарѣчьи иногда идетъ другимъ путемъ, нежели въ вели-

корусскомъ нарѣчїи; вслѣдствіе этого, напр., въ подражаніе какому-нибудь *на́сѣш*, *на́сѣц*, *на́сѣца* (ср. пасмиѣтца Шейнъ. Матер. I, 273 Слоним., пѣце Матер. Б. № 15 Игум., куды идѣга Ром. III, 100 Гомель, дярѣтца, вядѣть и т. д. Добровольск. I, 8. 16), стали говорить и *на́сѣм*, т.-е. 1 лицо множ. числа глаголъ перестало пользоваться звукомъ *б*, замѣнивъ его посредствомъ *с*: *соўѣмъ* Шейнъ. Б. II. № 68 Бых., мы живѣмъ Ляцк. Посл. 51 Борис., вядзѣмъ Мат. Б. № 5 Слуцк., забѣмъ Кар. 61 Трок., идзѣмъ Шейнъ Матер. I, 183 Смолен. и др. Впрочемъ и *о* въ 1 л. не невозможно: *жывѣм* рядомъ съ *жывѣм*. Иное дѣло *ходзѣмъ* (Шейнъ Матер. I, 7 Орш.): какъ въ формѣ повелительнаго, *е* подражаетъ глаголамъ съ основами настоящаго на *-е* (несемъ), гдѣ *е* изъ основнаго *ѣ* = *ој*. Не бываетъ перехода *ѣ* въ *б*, какъ и въ литературной русской рѣчи, въ словахъ книжныхъ, относящихся къ религіи, которыхъ впрочемъ въ бѣлорусскомъ нарѣчїи очень мало, напр., *крѣст* (ср. Мат. Б. № 7 Минск.), употребляющееся довольно рѣдко; обыкновенно польск. „*крыж*“ и даже „*хростъ*“ (крестъ) Шейнъ Б. II. № 720 Бых., Зап. II, 728, род. *храста́*, но „*хростъ*“ род. *хрыстѹ*—значить крещеніе (*х* подъ вліяніемъ *Христось*); далѣе сюда принадлежитъ „*небо*“ (*caelum*) (Мат. Б. № 7 Минск.). Отсутствіе перехода *е* въ *о* въ нѣкоторыхъ производныхъ словахъ, какъ *ја́лка* (Ляцк. Посл. 11 Борис., Мат. Б. № 7 Минск., № 15 Игум., Федер. III, 97 [jěku]), *апа́нка* (опенки Мат. Б. № 7 Минск., 15 Игум., 18 Витеб.), *сялезѣночка* (Шейнъ Мат. I, 7 Орш.), объясняется вліяніемъ словъ отъ тѣхъ же корней, имѣющихъ *е* передъ слѣдующей мягкой согласной: въ данномъ случаѣ — *ель*, *пень* (и даже *опенки* Мат. Б. № 13 Свенц.), *селезень*. Не понятны для меня: *кля́пка* (клѣнки Зап. I, 324 Матер. Б. № 13 Свенц.), *маладзѣхна* (Дмитр. II и Ск. Вильн. 76 Новогр.), *мѣду* (Шейнъ Матер. I, 520 Слуцк.), *медь* (Матер. Б. № 10 Мозыр.), *песъ* (ib. № 8 Игум., № 10 Мозыр., Малев. 8 Слуцк.), далѣко (Мат. Б. № 8 Игум.). Въ послѣднихъ словахъ, можетъ быть, не бѣлорусское, а особое польское произношеніе.

жен. рода: одъ зямлѣ, изъ рукѣ, возъ травѣ и т. д. Мат. Б. № 2 Сокольск. И здѣсь *e* такого же происхожденія, какъ и въ выше-разсмотрѣнныхъ образованіяхъ имен.-вин. п. множ. ч.; в) *é* въ окончаніи родительно-винительнаго надежа личныхъ мѣстоименій: мянѣ Шейнъ Б. П. № 410 Лепп. и др. мѣста, цибѣ, сибѣ Дмитр. П. и Ск. Вильн. 38 Новогр. и др. мѣста, яѣ Шейнъ Б. П. № 141 Витеб. Нѣкоторые (А. И. Соболевскій, Лекціи⁴, 186) и здѣсь въ формахъ „мене“ и т. д. видятъ въ окончаніи *n*, зашедшее сюда въпослѣдствіи подъ вліяніемъ именныхъ формъ. Но такъ какъ въ бѣлорусскомъ именныя формы род. п. на *e* (э) очень рѣдки, а „мене“, „цебе“, „себе“ образованія общебѣлорусскія, имѣющія аналогію и въ малорусскомъ нарѣчій, то не вижу основанія предполагать въ нихъ *n*; г) *é* въ окончаніи нарѣчій—ій, ѣжѣ (ср. Мат. Б. № 10 Мозыр.), јашчѣ (яще Мат. Б. № 5 Слуцк., № 10 Мозыр., Малев. 8 Слуцк. и др.) — потому, вѣроятно, что эти слова, тѣсно примыкая къ другимъ, часто не имѣютъ на себѣ ударенія. Отмѣтимъ еще нѣсколько спорадическихъ случаевъ, когда *é* и въ средн. родѣ ед. числа не перешло въ *ó*: усѣ (всѣ) Дмитр. П. и Ск. Вильн. 99 Новогр., маѣ (моѣ) ів. 16, тоѣ перья Безе. Б. П. 17, хорошѣ Роман. I—II, 48 Гомельск.

И переходъ *é* ударяемаго въ *ó* въ старинныхъ памятникахъ такъ же находитъ отраженіе, какъ и подобный переходъ *e* безударнаго въ *o*. И здѣсь писцы обозначаютъ его только послѣ вторично отвердѣвшихъ согласныхъ, въ другихъ же случаяхъ они не имѣли средствъ для передачи умягчительнаго *o*; впрочемъ иногда въ качествѣ невольныхъ ошибокъ и послѣ мягкихъ согласныхъ они пишутъ *o*; при чтеніи такихъ примѣровъ, конечно, не слѣдуетъ видѣть отвердѣнія согласныхъ. Вотъ нѣсколько примѣровъ изъ разныхъ памятниковъ. Изъ грамотъ и актовъ: купнѣомъ XIII в. (Соболевск. Смолен.-Полоцкій гов.), ѡто княза семона гр. XIV в. (Соб. и Пташ. № 43а), мужомъ, речохъ 1470 г., ещо, купнѣомъ, ужо XV в., сто рубловъ XV в. Недеш. (чит. р-ѣовъ), зъ лугами хмеловыми (чит. х-ѣо-) ів., шостѣ Б. А. 1. 14., селцо М. А. 1 (начала XVI

вѣка), чотырѣх *ib.* 23 (1527 г.), вѣко В. А. 27 (1536 г.); Четья 1489 г.: присвѣжное 52, дѣомъ 66 (чит. дѣом), наподши 86, вѣко 94 и др., еще 173, печора 114, коворъ (чит. коворъ) 152 и т. д.; Сборн. XV в. Публ. б. № 391: оужо 2, еще 56, пришо ѣсми 26, нарождѣ 186, ѿ оужовъ 4, чосныѣ 61, пошѣши — нашо 986 и т. д.; слозы 156 (чит. слѣзы), кглорѣа (*gloria*) 70, прѣателѣ 366 (чит. п-лѣвъ, а м. б. и прѣателѣвъ *przyjaciółów*), королю 196 (чит. к-лѣомъ), оубелоныѣ 326 (чит. у-лѣныхъ), сажповъ 86 (чит. с-лѣоу), каменѣ 61, именѣ 20, конома 62, дновъ 856, оучьновъ 26, оучнове 56 и др. (вездѣ съ мягкимъ *и*); Лѣтописи: пекарцомъ 2 Вил., пошолъ 5 *ib.*, съжогъ 666 Крас., корачѣ 73, вѣко 71 Крас., пошо 656, со ѿдомъ 686, жонки 4846 Евр. (но и женки *ib.* 485); Лѣтоп. Авр. XV в.: сѣмона (чит. Сѣмона) 4206 рядомъ съ „сѣмень роди“ *ib.*, фодора (чит. Фѣдора) 90 рядомъ съ „Федоръ“ *ib.*, сынъчомъ 85; Сборн. XVI вѣка Позн.: вчонный, нестрыжоны, ѿблежона, поражонъ, ѿсажонными, ѿточоны, прымушона, варонуя, збуронные, преречонныхъ, ѿтвороны, сожжонъ, спустошона и т. д. (*Archiv*, IX, 358), подпшы, шолъ, зѣжогъшы, пожогъ, почоншы и т. д.; но въ подобныхъ же положеніяхъ и *e* не менѣе обычно; Сборн. XVI в. Крас.: еще 196; Стат. 1588 г.: грабежомъ 202, шѣстого 59, еще 8, продки (полонизмъ? *przodek*); Акты Гр. Зем. Суда XVI в.: Шломичъ 33 (чит. Шлѣмичъ отъ Шлѣма), Хацкеловичъ 58 (чит. Хацкелѣвичъ отъ Хацкель); Тайна Тайныхъ XVI в.: сѣнтабрѣ 79, шѣстоѣ 61, жолтъ 316, поушо 186; Библия Скор. XVI в.: жолчию Пл 76 (но II 8 желчь), роженое Л 35, мужовъ Ц 70, чоботъ Р 7 (по В 476 чеботъ), чолъ Ц 2336, чолъ А 77, шолъ С 12, шолкъ Б 45, шѣстыи Ю 106; изменено Д 166 (чит. измѣноно), пельномъ Пл 8 (если не отъ пельнѣ) и др.; Катихиз. 1562 г.: господаромъ 546, господаровъ 596, царомъ 59, шѣстаѣ 2056; Еванг. Тяп. 1580 г.: вѣко 346, шѣдъши 246, печорѣо 29, вѣко 4, зажогъ 306, вчонныѣ 32, пришолъ 436, речонное 44, свчок 86; Библия кн. XVI в. Вил. № 262: пришолъ 12, пришо 12, 956, женцовъ 32, ѿ дѣовъ 110 (чит. дѣовъ), въ всомъ (ср. РФВ. 1893, Шахмат.), мечомъ 12, но „грабѣжъ“ 129 (ср. Къ исторіи, 99); Псалт. XVI в.: по по-

чо^а 131, оужовый 16, вжо 11, пошоль 130, в ничоѣсть 41, оуменшоны св^а 15, скрвшеноѣ 52 (но тутъ же скроушенный); Сборн. XVI в. Кунц.: выѣвалонъ 73 (чит. выхвалонъ); Сборн. XVII вѣка Вил. № 107: весіолъ 1426, шовъ (= шелъ) 125; Псалт. XVII в.: вжове 162, прошѣ 14, хрщѣ 68, пчѣлы 130, ненасычѣного 104 и др.; Сборн. XVII в. Син. б. № 790: Рогачове 162; Библ. кн. XVII в. Толст. № 158: нашѣ 27, ѣшоль 30, пришовъ 406, мужѣ 1236 (и мужѣ ib.), трохъ 2656.

? Ничего общаго съ разсмотрѣннымъ явленіемъ перехода въ ѣ не имѣютъ слѣдующія особенности:

1) появленіе ѣ при великорусскомъ е въ словѣ поѣал — поѣала (или поѣилъ — поѣилу Мат. Б. № 18 Витеб.), какъ и въ сѣверозападномъ отдѣлѣ славянскихъ языковъ. Какъ видно изъ единогласныхъ показаній памятниковъ и отвѣтовъ на разосланные И. Академіей Наукъ программы, явленіе это общебѣлорусское, притомъ съ давнихъ поръ: ср. попель въ Псалт. 1296 г., попелѣ 278 Библ. кн. XVII в. Толст. № 158;

2) нѣсколько похожее отличіе отъ великорусскаго можно указать въ ѣжык — вѣжык — гѣжык (ср. стр. 107), при великор. ѣжъ, ѣжикъ, — словѣ общебѣлорусскомъ, извѣстномъ и старымъ памятникамъ; такъ какъ ѣжъ мы читаемъ и въ спискахъ „Моленія“ Даніила Заточника и нѣкоторыхъ др. памятникахъ (ср. Матеріалы И. И. Срезневскаго, II, 633), то отсюда можно сдѣлать заключеніе, что оно не безызвѣстно было вообще русскимъ говорамъ;

3) во многихъ бѣлорусскихъ говорахъ можно слышать формы 1 лица множ. числа повелительнаго и даже изъявительнаго наклоненія съ ѣ вм. е, причемъ согласный передъ ѣ твердый (напр., изъ Мат. Б.: могѣмъ № 7 Мин., 8 Игум., 21 Слуцк., идѣмъ 5 Слуцк., 7 Мин., ѣдомъ 21 Слуцк., пекѣмъ 7 Мин., сякѣмъ 8 Игум., завѣмъ ib. и др.), но все эти примѣры отчасти представляютъ изъ себя морфологическое явленіе, отчасти же отвердженіе согласныхъ, вслѣдствіе этого о подобныхъ случаяхъ рѣчь въ другомъ мѣстѣ;

4) старинные памятники иногда представляютъ чередованіе е и ѣ въ однихъ и тѣхъ же словахъ: на сѣмѣ 20 и на сомѣ

8 Стат. 1588 г. Здѣсь форма съ *е* несомнѣнный полонизмъ, а форма съ *о* тотъ же полонизмъ, только принявшій отчасти русскую окраску: *о* на мѣстѣ *ѣ*; въ старослав. языкѣ это слово имѣло видъ **сѣньмъ**, откуда сонмъ. Такое же чередованіе въ свѣдѣство и свѣдоство 118 Библ. кн. XVII в. Толст. № 158, свѣдотъ 132 Псалт. XVII в. И это польское заимствование объясняется, какъ и выше. Другіе случаи употребленія *о* вм. *е*, встрѣчающіеся изрѣдка въ старинныхъ памятникахъ, должны быть разсматриваемы, какъ явленія морфологическія, особыя образованія, таковы: завтро и завтре 48 Библ. кн. XVII в. Толст. № 158, заутрѣнего дни 876 ib., солночныхъ 7266 Сборн. XVI в. Чуд., сокѣрами Псалт. XVII в. (польск. *sokiera*) при сѣкырами 746 Псалт. XVI в. (др.-русс. **сокыра** и **сскыра**), всеѣморо 826 ib.—подражаетъ стариннымъ образованіямъ.

Переходъ *е* въ *а*.

Переходъ *е* въ *а* является аналогичнымъ, или точнѣе—представляетъ полное сходство съ переходомъ *о* въ *а*, такъ какъ, собственно говоря, и здѣсь переходитъ послѣ смягченнаго или вообще мягкаго согласнаго *о* въ *а* (*ё* въ *я*); распространеніе этого явленія въ бѣлорусскихъ говорахъ и условія, вызывающія его, тѣ же, что и при переходѣ *о* въ *а*; встрѣчающіяся отличія вызваны особыми, специфическими причинами. И разсматриваемый переходъ — специальная принадлежность области безударныхъ согласныхъ.

Прежде чѣмъ перейти къ разсмотрѣнію перехода *е* въ *а* въ подробностяхъ, необходимо оговорить нѣсколько случаевъ, встрѣчающихся въ старыхъ и отчасти современныхъ памятникахъ, гдѣ такой переходъ бываетъ подъ удареніемъ. Это—„вясла имъ изъ роукъ выбиша“ Четвя 1489 г. и еще два подобныхъ случая (ib. 946 и 246). Если въ этомъ примѣрѣ нельзя предположить ударенія на концѣ, то для бѣлорусскаго нарѣчія такой переходъ непонятенъ. А на мѣстѣ *е* подъ вліяніемъ соответствующихъ польскихъ образованій возникло въ слѣдующихъ случаяхъ: оу выхвалѣю 103 Псалт. XVI в., розмышлѣё 124 ib. (*rozmyślanie* у Врубл. 1540 г.); рѣмышлѣне мой на кажды

часть 139 Псалт. XVII в. (rozmysláníem Радив. б. 1563 г.), в ро̋мышлѣннѣ мое̋ 376, 116. Въ „гаты ро̋къ“ Матер. Б. № 2 Соколка—а собственно безударно вслѣдствіе утраты въ связной рѣчи ударенія; кагди̋ (корень) Федер. II, 10 Волков. —удареніе на концѣ явилось впоследствии. Непонятно для меня асли вм. если (слова неупотребительнаго въ бѣлорусскомъ) Мат. Б. № 9 Бых., Роман. VI, 327 Орш.

Переходъ *е* безударнаго въ *а* съ предыдущей мягкостью согласнаго въ бѣлорус. нарѣчій возникъ не непосредственно: переходной ступеню было *о* изъ *ѳ* послѣ мягкихъ согласныхъ и передъ твердымъ, въ которое, какъ мы уже говорили (189 стр.), перешло еще въ общерусскомъ всякое *е* въ указанномъ положеніи; изъ древнерусскаго такое *о* было получено и западной частью среднерусскихъ говоровъ и здѣсь подъ удареніемъ осталось безъ перемѣны, а безъ ударенія перешло въ *а* (*я*). Впоследствии, въ подражаніе такимъ случаямъ съ *а* (*я*) изъ *о* (*ѳ*) явились новыя случаи аканья, гдѣ уже *е* непосредственно переходило въ извѣстныхъ слогахъ въ *а* (*я*), если не перешло въ *и*. Явленіе перехода *е* безударнаго въ *а*, какъ и переходъ *о* въ *а*, находитъ отраженіе и въ старыхъ памятникахъ, хотя далеко не въ такомъ количествѣ примѣровъ, какъ можно бы ожидать. Причиной этого является, какъ и въ другихъ случаяхъ, стремленіе писцовъ строго держаться традиціоннаго письма, затѣмъ передача этого перехода полуэтимологически черезъ *о* послѣ шипящихъ, *щ* и *р* (о чемъ мы уже говорили въ свое время). Вслѣдствіе сказаннаго *а* (*а* и *я*) вм. *е* встрѣчаемъ вообще не часто. Именно: Псалт. 1296 г. ищазаѣтъ, хотя это написаніе можетъ передавать старослав. иштазати; Грамоты и акты: паркгаминѣ 1499 г. Арх. С. VI, 3, Браславскимъ ib. VI, 2, 1499 г. — оба примѣра маловажныя, какъ слова чужія; Яронкинѣ 1486 г., Яронимѣ 1496 г. Недеш.; Четъ я 1489 г.: и рѣчи весела̋ еще работы измѣна 157, во сгиптѣ на ягиптаны 171, въ слѣ 93, предотечава возыграніи 2236 и др.; Сборн. XV в. Публ. б. № 391: жана 82, на чалѣ̋ свой̋ 336, коли кажа 24, были жидо̋ дрыжача̋ ѣ скръѣтающе 20, вельшавша оуси 356, свѣто̋ ѣсть крищенѣа 68. Отмѣченное явленіе сказывается и въ

нѣкоторыхъ словахъ, заимствованныхъ изъ польскаго: машка-
ли 516, машкати 72 (при польскомъ *mieszkać*) и др.; Истор.
Сб. XV в. (Лѣтоп. Переясл.): Любѣча 45, маѣясь 69, бѣя 14
(3 л. ед. ч.), млѣнѣа освѣтиша всю землю 52 (хотя здѣсь можно
видѣть и смѣшеніе чиселъ); Лѣтописи: Нарамонтъ 1 Вил.
(рядомъ съ Наримонтъ 27 Увар. при посредствѣ Наремонтъ, съ
отвердѣніемъ *p*), до вечера 706 Крас., Гарасима 886 *ib.*, на
кремѣдѣ 88, Явнутию 28 Увар., при Евнутия *ib.*, Жаславль 2
Вил. при Жеславль 736 Крас., хотя въ последнемъ примѣрѣ е
можно выводить и изъ *a* (*я*), кнѣжанѣи 69 *ib.*, обома тыми кнѣ-
жанѣи 229 Позн. (рядомъ съ кнежени 232 *ib.*) можетъ быть
объясняемо иначе; чатыри 63 Археол.; Витѣляне, Витѣбленъ
2546 Евр., для васѣи 5306 *ib.* (веселья—со вторичнымъ отвер-
дѣніемъ *e*); Лѣтоп. Авраамки XV в.: твѣрахѣу—держаща
756, издалеча 131, га нѣаго 2016 (можетъ быть и морфологи-
ческимъ явленіемъ), замчаны 351 (при посредствѣ зѣяченъ —
съ *e* на мѣстѣ сильно редуцированнаго *и*); Тайна Тайн. XV
вѣка: крѣчата 59, жана 886, поѣратѣ 62, вѣрема зѣмнѣ 54, на
тоща срѣде 666, прѣ щаѣта 68, повеѣрена 756; Катихизисъ
1562 г.: негожа (непристойно) 556, 159; причащанье 46, роз-
мышланѣа 48 — сюда, вѣрно, не относятся; Еванг. Тяпин-
скаго 1580 г.: поцалѣю 386, поцаловаль *ib.*; въ приведенныхъ
примѣрахъ -цал- на мѣстѣ -цел-, откуда общерусское -дол- (ср.
А. И. Соболевскій. Лекціи⁴, 91; А. А. Шахматовъ. Изслѣд. въ
обл. р. ф., 161); бешаныхъ 56, но здѣсь можетъ быть и анало-
гія образованій на -анный; Библия Скорины: выстерагати-
са (Владим. 259), гдѣ можно видѣть и особую огласовку полно-
гласной формы на бѣлорусской почвѣ; времѣна Д 34 — я можно
объяснять стремленіемъ провести окончаніе именит. ед. ч. во
всѣхъ падежахъ; огнянымъ Владим. 259, огнѣанны Пр 276—по-
строены по аналогіи съ такими образованіями, какъ „румя-
ный“; Библия кн. XVI в. Вил. № 262: имѣни 616, 646 (я какъ
выше), жалаите 53, ѿ прѣсалима 128 (изъ *er*-), болазливѣи 876
(по аналогіи образованій въ родѣ боязливый); Псалт. XVI в.:
сѣстарѣса 38, приперѣзѣса 946, плама (чит. пѣамѣ) 105, выко-
ранѣса 376, выкоранѣи 526, изрѣлавъ 726. Остальные случаи,

встрѣчающіеся въ этомъ памятникѣ, имѣютъ другое объясненіе (см. „Зап.-русс. пер. псалтыри“, 180—181); Сборн. XVI в. Чуд.: *аво* 5, 749, *иво* 85, *ежа* 164, *амж* (рядомъ съ *емж*) 56б, 61б, 167б, *земладѣльца* 47, *чадо моа*, *любовнаа* 47, *дмитреавича* 165, *з далеча* 169; Сборн. XVII в. Синод. № 790: *сѣнцо ясная* 281 Р. Ф. В.; Библия кн. XVII в. Толст. № 158: *которы дерава* 102, *понеси конию котораи въ рзцѣ твоей ѿ* 112 (А коли понесъ коние *ib.*), *прислелова* 288б, *ото тобѣ праказю* (переказую=поручаю) 106б, *цалуи* 21, *поцалова* 23 (тутъ же „поцѣловавши“; въ виду такого написанія съ *ъ* можно бы видѣть въ *цал-* и *полонизмъ*); Псалт. XVII в.: *шамрѣли* (при польск. *szemgáli*) 114б (ср. еще „Зап.-русс. пер. пс.“, 180—181). — На основаніи приведенныхъ примѣровъ трудно сказать, какимъ законамъ подчинялось появленіе *а* на мѣстѣ *е* безударнаго въ томъ или другомъ слогѣ въ старомъ западнорусскомъ языкѣ, тѣмъ болѣе, что многіе изъ приведенныхъ примѣровъ, какъ мы уже отчасти говорили, могутъ быть объясняемы и иначе. Здѣсь прибавимъ, что *веселя* Четвѣ 1489 г. и др. подобные примѣры (*зневолена*, *вызнаня* 1609 г. Недешев.) объясняются расширеніемъ конечнаго *ѣ* въ *а* по другимъ причинамъ: ср. подобное явленіе въ малорусскомъ нарѣчьи, хотя оно *аканья* не знаетъ (*каміння*—*каміня*, *весілля*—*весіля*).

Что касается современныхъ бѣлорус. говоровъ, то, какъ мы уже имѣли случай говорить при *а* изъ *о*, здѣсь болѣе или менѣе точно можно опредѣлить условія появленія *а* на мѣстѣ *е* въ говорахъ сильно *акающихъ* и *умѣренно акающихъ*. Въ первыхъ на мѣстѣ *е* безударнаго во всѣхъ слогахъ предударныхъ обыкновенно преобладаетъ *а*, если этому не мѣшаетъ мягкость слѣдующаго за даннымъ слогомъ согласнаго; въ слогахъ же послѣ ударяемыхъ тоже бываетъ *а*, если не мѣшаетъ этому аналогія тѣхъ же формъ, стоящихъ подъ удареніемъ. Въ говорахъ же *умѣренно акающихъ*, въ направленіи съ сѣверовостока на юго-западъ, переходъ *е* въ *а* постепенно ослабѣваетъ, при чемъ часто на мѣстѣ *а* передъ твердымъ согласнымъ, а также на концѣ послѣ шипящихъ является *ѣ* широкое, а затѣмъ и *проѣ о е*. Говоры сѣверовосточной группы въ отношеніи появленія *а* на

мѣстѣ *е* сходны съ сосѣдными южновеликорусскими говорами.

Дадимъ сводку примѣровъ съ поясненіями по мѣстамъ.

Говоры *сильно акающіе*. Гласный *а* (*я*) на мѣстѣ *е* въ слогахъ, предшествующихъ ударяемымъ: *а*) непосредственно передъ удареніемъ: равѣць (къ раўці : рюти—ревѣть) Шейнъ. Б. П. № 47 Орш., зямля, жанá, пшани́ца, мянѣ и др. Мат. Б. № 32 ib., пякѣмъ Отч. 26 ib.; чарце́й Шейнъ. Б. П. № 76 Лепп., чаму́ ib. 1, ято́ ib. 16, завязи́це ib. 2, пялю́шка ib. 3, мядо́къ ib. 9, бяре́за ib. 12, вядзі́ ib. 4, цябе́ ib. 6, вярні́ся, зялёны́й, вязу́ть Матер. Б. № 27 ib.; хразьби́нную Шейнъ. Б. П. д. № 1 Полоцк., хрясто́мъ ib.; вярні́сь, у мянѣ, Дембов. 3. 524 Чаусск., вязу́ць, зямлѣ́ ib. 39. 531, зялёны́й ib. 3. 582; кузняцо́въ Демб. 1. 524 Черик., у мянѣ́ ib. 24. 541; ляці́, нясі́ ib. 42. 532 Могил., вяче́риць ib. 279. 577, са вяли́кими ib. 42. 531, дзяреў́ня, бявѣ́ння, бяро́гъ, сцяро́гъ Мат. Б. № 4 Могил. губ.; бяре́ць Демб. 44. 532 Сѣнн., царко́вныя Ром. III ib., узляцѣ́въ ib., пчала́ ib. 7; яно́ Демб. 34. 543 Горец., поўми́рали Шейнъ. Матер. I, 548 ib.; на зялѣ́зныхъ Ром. III, 95 Быхов., яму́, вярну́вся, Яго́рій, яе́ Мат. Б. № 16 ib. м. Гейшинъ, пшано́, жанá, бяру́ (но зимля́) ib. № 9 с. Мокрое; траці́ць Шейнъ. Матер. I, 27 Свенц., сястры́ца, зялё́на (на-рѣ́чце), щанѣ́, ято́, ваява́ць Мат. Б. № 13 ib.; цяпе́ръ, мядзѣ́вѣць, паляжы́, ня ві́дзяў, цябе́, лябе́цька, увяжы́ Мат. Б. № 6 Дисн.; вясно́й, напаякло́, паляцѣ́ў, ў зямлі́ Мат. Б. № 11 Новоалекс., бяру́, жані́тца, вято́хъ, нясці́ ib. № 14, цяпе́ръ Отч. 3 ib., мяне́ Отч. 4 ib., ня ві́дзяли́ ib., зялёны́ Отч. 9 Иллукст.

б) Въ слогахъ, удаленныхъ отъ ударяемаго къ началу, *а* на мѣстѣ *е* тоже встрѣчается, но не такъ часто, какъ въ слогахъ, непосредственно предшествующихъ ударяемому: въ этихъ слогахъ *е* былъ сильно редуцированъ и, такъ какъ передъ удареніемъ уже обыкновенно бывалъ *а*, то въ слогахъ, удаленныхъ отъ ударенія къ началу, притомъ большею частью передъ мягкимъ согласнымъ обыкновенно бываетъ *и*; впрочемъ и здѣсь *а* (*я*) также попадаетъ: изъ неизвѣстной мѣстности: пяр_я_ня_с_у́ Безс. Б. П. 12, пяр_я_с_у́дъ ib. 6, раз_в_я_ся_лю́ ib. 12; частова́ць Шейнъ. Б. П. № 6 Лепп.; ся_л_ез_ё_но_чка Шейнъ. Мат. I, 7 Орш.;

дзяраўліны, зяляно́, сямяры́хх, шасцяры́хх, чалавѣ́кх Мат. Б. № 6 Дисн.; чатыро́хх Матер. Б. № 9 Бых., страмяно́ ib. № 16; цяцяру́кх, зяляновáтый, пирабіра́й ib. № 11 Новоалекс., ни пи-
рапыва́й, у дзисяцеры́хх ib. № 14, пярэпѣ́ўцы Отч. 7 ib.; сяра-
бро́, сялязёночка, пярэлічы́ц Матер. Б. № 13 Свенц.; дзяра-
вя́нны́ ib. № 32 Орш., сярабро́мх Шейнх Б. II. № 46 Могил.
Насколько можно судить по показаніямъ источниковъ, а во 2-мъ,
и 3-ьемъ слогахъ отъ ударяемаго къ началу особенно обычно
послѣ *ж*, *ч*, *ш* и *р*, изрѣдка послѣ другихъ согласныхъ. А на
мѣстѣ *е* въ слогахъ, стоящихъ послѣ ударяемыхъ:
Бо́жа (зв. п.) Шейнх Б. II. № 94 Лени., хо́цаца ib. 96, нядзѣ́-
ля́нцх ib. 399; встава́йця, ця́шійця Демб. 1. 524 Черик.; кў́йця
ib. 3. 524 Чаусск., што, зялё́ный дубя, на ель нахили́лся ib. 3.
582, ймў́щества Ром. III, 44 ib.; гаво́ря (изъ *г* — *ре* =
г—*р*ить) Демб. 34. 543 Горец.; хо́дя, но́ся (3 л. ед. ч.) ib. 303.
579 Могил., устыва́йця, слў́хыйця Мат. Б. № 4 Могил. г.; во́-
ся́нх Ром. III, 11 Сѣнн., на мо́ра, на сinyáмх мори Ром. V, 41
ib.; го́ра гарава́ц Шейнх Мат. I, 74 Дисн., аб жыво́я Ляцк.
Посл. 12 Борис.; у во́чакх, хвасьци́ща-дурни́ща, на́цця
хвостъ Мат. Б. № 6 ib.; слуха́йця, вяза́іця ўба́ча (3 л. единств.
ч.), пры́дя (id. — изъ *у*-*че*, *и*-*де*) Мат. Б. № 9 Быхов.,
бу́дя (3 л. ед.) ib. № 16; на́шаго, пясо́чакх ib. № 11 Ново-
алекс., зе́ляны́ Отч. 5 ib.; сinyáга, сinyáю, сinyáны́й, дзера́ва
(им. п. ед. ч.), устава́йця, во́сянх, во́яра (им. ед.), на сinyáмх,
мы́ляны́й Мат. Б. № 13 Свенц. Въ тѣхъ же мѣстахъ, какъ
увидимъ послѣ, очень обычно и *и* въ слогахъ, стоящихъ послѣ
ударенія.

Въ *умпѣренно акающихъ* бѣлорусскихъ говорахъ случаи
появленія *а* на мѣстѣ *е* вообще встрѣчаются рѣже, чѣмъ въ
сильно акающихъ говорахъ, и, какъ мы уже отмѣчали при
безударномъ *е* (стр. 159 sq.), является только въ опредѣленныхъ
мѣстахъ. Обыкновенно *а* бываетъ только въ сло́гѣ, непосред-
ственно предшествующемъ ударяемому, и въ конечныхъ откры-
тыхъ слогахъ, если этому не препятствуетъ аналогія тѣхъ же
образованій съ ударяемымъ конечнымъ слогомъ. Въ слогахъ,
удаленныхъ отъ ударяемыхъ къ началу и въ непосредственно

стоящихъ за ударяемыми, *а* встрѣчается довольно рѣдко, при томъ главнымъ образомъ въ областяхъ, сосѣднихъ съ сильно акающими; чѣмъ болѣе къ югу, тѣмъ все больше и больше аканье ослабѣваетъ, и, какъ установлено наблюденіями К. Нича¹⁾ надъ сборниками Федеровскаго, *й* и даже обыкновенное *е* часто бываетъ и въ слогахъ, непосредственно предшествующихъ ударяемымъ и стоящихъ на концѣ словъ въ изглашеніи. Приводить много примѣровъ не станемъ, такъ какъ ихъ достаточно дано въ отдѣлѣ объ *е* безударномъ. Случаи появленія *а* на мѣстѣ *е* въ слогахъ, предшествующихъ ударяемымъ: зялёного Безс. Б. II. 1, наглѹп Дыб. 110 посл. Новогр. у., чѣтыры Кар. 20 *ib.*, нйдзі, сяльцо *ib.* 22, мяцёный, цясовый, высёліко, безъ цябе Матер. Б. № 24 *ib.*, вярнісь, бяру *ib.* № 25, вячэру, ляжаты, развязаў, яго *ib.* № 29; свяротъ Шейнъ. Матер. I, 234 Ошмян., яцё, мянэ *ib.* 234, позлятаі Шейнъ. Матер. I, 36 Вилensk.; нядзѣля, няцёлка, сяродакъ, нярэписъ жалѣза, нажаўцѣў, жаница, жарёбная, чарніла, зацаніў и т. д. Матер. Б. № 31 Вилейск.; нямѣ Шейнъ. Матер. I, 65 Игум., два высёлі, яні мяне набили, каля мѣльні, щарбаты, нярсцёнакъ, сяло, уцячы, ня бй Мат. Б. № 8 *ib.*, нясець, бярець *ib.* № 15; бяру Демб. 14. 526 Рогач., мяне *ib.* 59. 556, мядзвидзь Ром. III, 27 *ib.*; сястра, пшаница Мат. Б. № 5 Слуцк., дзяржальцемъ, вяліка, бярэця, зя цябэ, яцё, сёгодня *ib.* № 21; мянэ, ня гэтакъ, вялізны Мат. Б. № 7 Минск., нябѣжа, мядзвѣць, слязў, да Ярэмічъ, дзяржаць *ib.* № 23. Въ слогахъ, не непосредственно предшествующихъ ударяемымъ, какъ уже сказано, *а* рѣдко: прыбываеъ Безс. Б. II. 21, зяляно Кар. 70 Трок., ня шабѣчуць Шейнъ. Матер. I, 65 Игум., не пяраливай, цяцярўкъ, дзяравіны, сямярыхъ, сяляніна Мат. Б. № 8 *ib.*, шасцарыхъ, чалавѣкъ, чатырохъ *ib.* 15; послѣ шипящихъ и въ Слуцк. у. *ib.* № 5, дзяравяныя вилки *ib.* № 21; дзяржучыся

¹⁾ Próba wyjaśnienia genezy przechodzenia w narzeczu białoruskiem nieakcentowanego *e* въ *a* (Almae Matri Jagellonicae „Leopolі. МСМ. Работа, имѣющая нѣкоторое значеніе по собраннымъ матеріаламъ, но не по выводамъ, которые уже давно въ общихъ чертахъ установлены мною въ „Обзорѣ зв. и формъ бѣлор. рѣчи“.

Мат. Б. № 7 Мин., пярабіра́чку, ця́мнатόю, ця́рась д́бсь, ча́ла-
в́бчакъ ib. № 23; пярел́бту́ю, пяреля́цъла ib. № 24 Новогр., дзя-
равя́нныі, сярабро́ ib. 25; піра́нясі, піраля́ці, жа́рабё, чарци-
ня́ты, ша́піляе Мат. Б. № 31 Вилейск.; прыля́цъли Шейнтъ.
Матер. I, 60 Слоним., зямля́, зялё́ны Малев. 9 Слуцк. Примѣ-
ры изъ сборниковъ Федеровскаго, представляющихъ матеріалы
изъ уѣздовъ Лидскаго, Новогрудскаго, Слуцкаго, Гродненска-
го, Слонимскаго, Волковыскаго и Сокольскаго. Расположимъ
ихъ по уѣздамъ. Лидск.: *mianie* I, 108, *padwiaziecia* II, 235,
niachaj 236 ib., *na ziamlé* ib., *piaräbiräla*, *piarazsmiaje*, *nia-
wiëdamo*, *niamä i niamä*, *janä*, *jahö* ib. 238, *biaz düchu* ib.,
wiaselle III, 44, *piaramianij* ib. 45, *czalawiek* ib. 57, *nia pa-
znaj* ib. 86; Новогр.: *czamü*, *Piatrü*, *na ziamlu* III, 283, *ściä-
razj* ib. 14, *piaczëni*, *pryniaslä*, *cabrj*, *czahö* ib. 15; Гродн.:
prywiäla, *zaniäsä*, *szałmoustwo* III, 22; Слоним.: *z miasam ža-
rë* I, 254, *pierahoryli* II, 97, *usiamu* III, 6, *wieczarniey* ib.
45, *czaćwiërtu*, *wiesialicsia* ib. 45; Волков.: *lahczëj* I, 8, *piera-
kacjusië* ib. 11, *palawänio* II, 71, *idziacië* ib. 27. Но вообще
въ записяхъ изъ Слон., Волков. и Сокольск. уѣздовъ примѣры
съ *a* на мѣстѣ *e* передъ слогами ударяемыми — большая рѣд-
кость; обыкновенно сохраняется *e*, о чемъ у насъ рѣчь была въ
своемъ мѣстѣ. Кликъ (233 sq.), характеризую известный ему
говоръ Новогр. уѣзда, утверждаетъ, что *e* передъ удареніемъ
обыкновенно переходитъ въ *a*, но есть и случаи съ *ä*. Послед-
нихъ мы уже касались; тутъ отмѣтимъ нѣсколько примѣровъ
съ *a*: *śmätanu*, *zavazëm*, *nabóho*, *uäsi*, *varóuka*, *žahése*, *pe-
ranačevác*, *traščjć*, *šaće*, *čačvër*, *parün*, *čaradä* и т. д. (233
стр.). Въ слогахъ, стоящихъ за ударяемыми: *улі-
чанька* Дмитр. II. и Ск. Вильн. 67 Новогр., *б́дъа* Дыбов. 91
посл. ib., *в́ечар* Кар. 20 ib., *б́рацейка* ib. 24, *на́шаму* ib. 22,
вино́ наша ib. 23, *айце́цъ їдзя* ib. 24, *вставайця*, *восянь*, *на с́и-
нямъ*, *возяро* Мат. Б. № 25 ib., *ка́жа* (3 л. ед.), *д́уранъ*, *вы́ся-
кли* ib. 29; *дзэ́вьяра* Кар. 60 Трок.; *скача хата*, *скачапечь* Демб.
293. 578 Рогач.; *с́іняго*, *с́іняю*, *синя́нькимъ*, *дзэ́раво* Мат. Б. № 5
Слуцк., *бярэ́ця* ib. № 21; *ко́лля*, *бру́сся* ib. № 7 Минск., *по сл́ухай-
ця*, *знáяця*, *хто їдзя*, *д́умаяця*, *во́сяў* (=осей) ib. № 23; *пусці́ця*

Мат. Б. № 8 Игумен., *вóсянь* ib. 15; *но́ся*, *про́ся*, *хо́дя*, *говóра*, *кíня* (3 л. ед. изъ -е-) Вилейск. Мат. Б. № 29; *ра́дуйцяся* Шейнъ. Матер. I, 61 Слоним., *вырвашь* (съ отвердѣвшимъ согласнымъ) ib. 489; *вóсянь*, *мíлянъки*, *соняйко* Малев. 9 Слуцк., *братъ йграя* Розенф. 10 Вилейск.; у Федеровскаго изъ Лидск. у.: *haraszóczak* I, 107 (но *h*—*szoczäk* 317), *Jászczaru* ib., *czyszcza-ny* 317 ib., *zastupàja* II, 235, *wywiarnu* ib.; *dàjcia* 236 ib. (но *nacie* ib.), *chłopiác* 238 ib., *màciary* 239, и *wièczary* III, 44, *budzia* ib., *màja* (имѣть) 86 ib.; Новогр. у.: *chòczacia* III, 283, *skàza* ib., *charòszaju* *pahòdaju* ib. 14, *budziam* ib., *wòlan* 15 ib.; Гродн. у.: *wýbiary* III, 22, *papièradzi* 164 ib.; Слоним. у.: *wýsza* I, 8, *trejciamu* III, 45; Волков. у.: *ptùszaczko* II, 71, *bièrahu* ib. 73; Сокольск. у.: *susièdzia* I, 6. По Клиху (234), въ извѣстныхъ ему мѣстностяхъ Новогрудскаго у. *е* послѣ ударенія не переходитъ въ *а*, но все же попадаются случаи написаній съ *а* и *ѣ*: *па́ахо*, *жа́аных*, *ѣрѣ́аных*, *ма́аару*, *výnáslī* и др.

Заканчивая отдѣлъ перехода *е* въ *а* въ умѣренно акающихъ говорахъ, слѣдуетъ коснуться еще болѣе рѣдкихъ случаевъ. Это 1) ащѣ Мат. Б. № 19 Гродн. у. д. Мигово, Отч. 27 Рѣчиц., ащѣ ib. № 8 Игум., ащѣ Кlich. 38 Новогр. Несомнѣнно, что здѣсь *а* не непосредственно на мѣстѣ *е*: переходною формой было ощѣ, т.-е. начальное *е* перешло сначала въ *о*, какъ въ ожикъ, а это послѣднее въ *а*; значитъ, здѣсь собственно переходъ *о* въ *а*. 2) Въ разныхъ мѣстахъ Бѣлоруссии, кромѣ „мáцяры“, можно слышать „мáтары“ (ср., напр., „тра́ца тваей матары“ Мат. Б. № 31 Вилейск., *mátary* Кlich 188 Новогр.), особенно въ ругательствахъ. Я думаю, что отвердѣнiе согласнаго *т* въ этомъ словѣ слѣдуетъ объяснить заимствованiемъ: „матары“ развилось изъ „матэры“, по всей вѣроятности, взятаго у сосѣдей малоруссовъ.

Переходя къ говорамъ, пограничнымъ съ малорусскими, вообще слабо акающимъ, отмѣтимъ, что ближе всего примыкаютъ къ сейчасъ разсмотрѣннымъ говоры Гомельскаго и Рѣчицкаго уѣздовъ, особенно сѣверныхъ ихъ половинъ, знающiе еще въ достаточной степени *а* на мѣстѣ *е* (ср. сця́рэгъ Демб.

16. 526 Гом., *цябе* *ib.* 9. 525, *няльгá* Ром. III, 387 *ib.*, *нярóвть* *ib.* 1, *семярыхъ* Ром. I—II, 12 *ib.*, *плача* [-еть] Ром. III, 1 *ib.*: *няздарóво* Отч. 25 *ib.*, *ище* *ib.*, *бѣлянкѣй* *ib.* 25, *жанá*, *нашаго*, *у мянѣ*, *семярыхъ* Мат. Б. № 17 Рѣчиц., *перакинемся* Отч. 27 *ib.*, *вясѣлле* *ib.*); затѣмъ слѣдуетъ Мозырскій у., представляющій лишь незначительные слѣды разсматриваемаго явленія, преимущественно послѣ *р*, *ц* и шипящихъ (ср. да *наша-му* королю Шейнъ Мат. I, 96, *шастóкъ*, *ночавáць*, *жавáць*, *разицадрѣўса*, *царкóўны*, *перайшоў* Мат. Б. № 10), и остальные окраины, гдѣ *а(я)* вм. *е* попадаетъ уже спорадически.

Въ бѣлорусскихъ говорахъ сѣверовосточной группы, больше *умѣренно акающихъ по-великорусски*, разсматриваемый переходъ *е* въ *а* также довольно распространенъ; но во многихъ случаяхъ въ зависимости отъ положенія слога въ отношеніи къ ударенію, а также къ стоящему за нимъ мягкому согласному и даже гласному слѣдующаго слога, особенно ударяемому, им. *а(я)* имѣемъ *и*, о чемъ рѣчь послѣ. И здѣсь наичаще бываетъ *а(я)* въ слогѣ предударномъ (когда въ ударяемомъ нѣтъ *а*) и въ конечныхъ открытыхъ слогахъ. Примѣры — въ слогахъ предударныхъ: *жярабóкъ* Шейнъ Б. П. № 67 Витеб., *жáніў* *ib.* 44, *цяпéръ* *ib.* 34, *по жанú* (но жина), *пшани́ца*, *спрябó*, *диравó* (въ сохѣ), *вязúць*, *царкóвка*, *чарвóнцы* Мат. Б. № 18 *ib.*, *чаго* Шейнъ Б. П. № 42 (Сураж.) Велиж.; *мядý* Шейнъ Б. П. д. 56 Городок.; *рызсярдился*, *явó*, *ямú*, *ня бóдú*, *вярнóлся*, *ящѣ* Матер. Б. № 26 Себеж., *на́зярэ*, *ўбирóмся*, *цябé*, *ня вѣдаю*, *сястры́цка*, *у лé* *ib.* № 28; *цяш́иця* Демб. 20. 527 Мстисл.; *три сял́ы* *ib.* 51. 552 Климов.; *заплят́ися*, *сястро́ю*, *ляж́ить* Смол. г. Добров. 8. 17, *нясéць* Отч. 20 Смол., *сялó* *ib.*, *нядзѣля́къ* Отч. 17 Бѣльск. Смол. г., *спряб́ра* Отч. 14 Великолуцк., *напляв́аць* *ib.* 12, *цяпéръ* Отч. 18 Ржев., *пиряв́язи* Отч. 22 Брянск., *пиряв́ось* *ib.*, *зялянóнькая* *ib.*, *мя(е)ртвяќи* Отч. 23 Трубч., *ня(е)сý*, *ня(е)сешъ* *ib.*, *мя(е)не* *ib.* и др. Въ слогахъ, стоящихъ послѣ ударенія: *слúхайця* Мат. Б. № 18 Витеб., *Христóсъ жа* *ib.* № 26., *л́ишити* *ib.*, *ва́шай* *ib.* № 28, *кúйця* Демб. 20. 527 Мстисл., *слúхайтя*, *пад́ити* Добров. I, 8. 17. 2 Смолен. г., *на на́ша поля* Отч. 12 Великолуцк., *зѣл́ля кан́я-*

еще *ib.* 13, бѣлая карѣння *ib.* Не располагая въ достаточномъ количествѣ надежными матеріалами изъ сѣверовосточной области, не имѣю возможности точно формулировать законы появленія *a* изъ *e* въ этихъ говорахъ. Повидимому, языкъ не терпитъ *a* изъ *e* передъ *a* въ слогѣ ударяемомъ; конечное *a* послѣ удвоеннаго согласнаго въ словахъ ср. р. можетъ быть и иначе объясняемо: изъ *ï* въ конечномъ открытомъ слогѣ (ср. А. А. Шахматовъ: Исслѣдованія въ обл. р. фон., 69 sq.).

Переходъ *e* въ *u*.

Мы видѣли, что всякое древнерусское *e*, которому пришлось стоять передъ твердымъ согласнымъ, переходило сначала въ *ö*, а затѣмъ подъ удареніемъ измѣнялось въ *o(ë)*, а безъ ударенія обращалось въ *a*; такъ что безъ измѣненія оставалось только то *e*, которому приходилось стоять передъ мягкимъ согласнымъ; вслѣдствіе этого оставшееся въ бѣлорусскомъ нарѣчьи, какъ и въ русской литературной рѣчи *e* было вообще закрытое, узкое (*ε*); естественно, что такое узкое *e* подъ вліяніемъ разныхъ причинъ могло подвергаться дальнѣйшему суженію и доходить до *u*. Къ числу такихъ причинъ относятся, кромѣ мягкихъ согласныхъ, окружающихъ *e* съ обѣихъ сторонъ, еще закрытость слога съ *e*; въ случаѣ безударности крайняя редукація звука *e*, вслѣдствіе чего, приблизившись къ *u*, онъ легко могъ совпасть съ нимъ; возможно было при нѣкоторыхъ условіяхъ и другого рода обращеніе *e* въ *u*, о чемъ рѣчь въ своемъ мѣстѣ.

Случаевъ перехода *e* ударяемаго въ *u* очень мало и они отчасти мнимые. Это въ современной рѣчи разные замѣны извѣстнаго нарѣчія-предлога, который въ старослав. имѣетъ видъ **междоу**. Повсемѣстно въ Бѣлоруссіи онъ звучитъ **миж** (ср. **мижъ**—**мижъ** въ Мат. Б. №№ 4 Могил. г., 8 Игум., 9 Бых., 10 Мозыр., 13 Свенц., 14 Новоалекс., 17 Рѣчиц., 18 Витеб., 23 Минск., Кlichъ 189 [miz] Новогр., Шейнъ Б. П. № 578 Лепп. и т. д.; въ старыхъ памятникахъ — **миж** 55 Лѣт. XV в. Вил.). Въ такомъ видѣ, являясь односложной проклитикой, это слово

тѣсно примыкаетъ къ управляемому имъ существительному (мижъ двирей пальца ни клади) и теряетъ свое собственное удареніе, вслѣдствіе чего *e*, сильно суженное, такъ какъ находится въ закрытомъ слогѣ между двумя мягкими согласными, обращается въ *и*. Къ формѣ *миж* тѣсно примыкаетъ *прѣмижъ* (Мат. Б. № 4 Мог. г.), *памѣжъ* (ib. № 6 Дисн., Клихъ 194 Новогр.), *мѣжи* (Мат. Б. № 4 Могил. г., 5 Слуцк. 11 Новоалекс., 18 Витеб., 28 Ленн., Отч. 14 Великолуцк., ib. 18 Ржев.), *мѣжда* (мижда родными, ставъ мижда ими Мат. Б. № 18 Вит., ср. еще ib. 14 Новоалекс., 26 Себеж.), *мѣжду* (ib. № 13 Свенц.), въ основѣ которыхъ и лежитъ *миж*. Такъ же слѣдуетъ объяснить *ѣиз* (= *вѣз*): какое-либо *biz jeje* Федер. II, 114 Слоним. имѣетъ *i* изъ *e* безударнаго, стоявшаго вдобавокъ среди двухъ мягкихъ согласныхъ; развившись въ подобныхъ случаяхъ, *i* могло потомъ стоять и подъ удареніемъ: *biz minie* ib. 54 Волков., и даже передъ твердымъ согласнымъ: *бизъ ратѣу* Розенф. 29 Вилейск. Въ старыхъ западнорусскихъ памятникахъ такъ слѣдуетъ объяснять *нижъ* (ни 136, нѣли 126 при нѣли 233 Сборн. XVI в. Крас., нѣжли 106, нѣжели 36, нѣжели 516 Тайна Тайн. XVI в.), хотя можно видѣть здѣсь и вліяніе *ни*, которое вообще въ бѣлорусскомъ смѣшивается съ *не*. Старинные памятники представляютъ еще и другіе случаи появленія *и* на мѣстѣ *e* ударяемаго, но многіе изъ нихъ удовлетворительнаго объясненія не имѣютъ. Такъ въ грамотахъ встрѣчается: Олькирда (Ольгерда) 1440 г., гдѣ *ер* замѣнилось посредствомъ *ир*, можетъ быть, подъ литовскимъ вліяніемъ; *истлибы* (если бы) В. А. 41 (1543 г.), если это не описка, или не опечатка. Въ Лѣтоп. Авраамки XV в., въ которой по-новгородски смѣшивается *ѣ* и *и*, встрѣчаемъ: *не мидлаца* 281, *оумиддиль* 405, *чистно* 277, *грическому* 317, *тивирѣи* 186; здѣсь *и* проникло на мѣсто *e* по аналогіи появленіи *и* на мѣстѣ *e* изъ *ѣ*. Еще встрѣчается *и* на мѣстѣ ожидаемаго *e* въ нѣкоторыхъ заимствованныхъ словахъ, гдѣ необычную звуковую подстановку можно объяснять народной этимологіей или вообще перетолкованіемъ подобныхъ словъ; таковы случаи: „планита“ рядомъ съ „тоѣ планеты“ 746 Тайна Тайныхъ XVI в.,

сарацѣнинъ 139, 141 и сарацѣнскій 171 Сборн. XVI в. Позн. (э и ы вм. е и и послѣ вторично отвердѣвшаго и), сихимова и сихемова 276 Библ. кн. XVII в. Толст. № 158, сына кариева и сы карее 254 ib.

Настоящая область распространѣнія *и* на мѣстѣ *е* это въ безударныхъ слогахъ, притомъ передъ мягкой согласной. Тутъ у насъ опять полная аналогія съ тѣмъ, что мы видѣли при разсмѣтрѣніи звука *о*: какъ послѣдній передъ лабіальными согласными лабіализировался и обращался въ извѣстныхъ говорахъ въ *у*, такъ и здѣсь *е* передъ палатальными согласными, палатализуясь, слишкомъ суживается и переходитъ въ *и*. Съ другой стороны, въ сѣверовосточной части бѣлорусскихъ говоровъ на мѣстѣ подвергшагося редукиіи безударнаго звука *о* (и совпавшаго съ нимъ *а*) при извѣстныхъ условіяхъ появлялось *ы*, такъ и здѣсь въ тѣхъ же говорахъ на мѣстѣ редуцированнаго *е* (и совпавшаго съ нимъ *а* съ предыдущей мягкостью согласнаго) безударнаго появляется *и*. Въ отдѣлѣ объ *о* мы разсматривали еще одинъ рядъ явленій: возникновеніе *ы* въ безударныхъ слогахъ на мѣстѣ старинныхъ сочетаній **лѣ—рѣ**, окруженныхъ согласными, съ *з* неслоговымъ; то же и здѣсь мы должны отмѣтить появленіе *и* на мѣстѣ старинныхъ сочетаній **лѣ—рѣ** съ неслоговымъ **ѣ**. Такимъ образомъ въ отдѣлѣ о появленіи *и* на мѣстѣ *е* безударнаго намъ придется разсматривать три рода явленій; изъ нихъ только одно носитъ общебѣлорусскій характеръ, а два мѣстныя.

Общебѣлорусскимъ характеромъ отличается появленіе *и*, а послѣ вторично отвердѣвшаго *р* и *ы* при вторично вокализовавшихся *г* и *л* послѣ выпаденія *ѣ* въ сочетаніяхъ **рѣ—лѣ**, о чемъ мы уже высказали свои соображенія раньше при *ы* изъ *о* (ср. стр. 158 sq.), гдѣ приведены и соотвѣтствующіе примѣры изъ старинныхъ произведеній. Здѣсь отмѣтимъ только примѣры на появленіе *и* на мѣстѣ ожидаемаго *е* безударнаго въ старинныхъ сочетаніяхъ **рѣ—лѣ** при современныхъ литературныхъ русскихъ *ре — ле*: брысці, брыдѹ, скрысѣння (Добров. I, 123 Ельн.), грымѣць, дрыгва (топкое болото: ср. dryhwa Федер. I, 153 Волков.), крѣніца, скрыгитаць, стрѣмя (при стрѣмя), трѣ-

бѹхъ Мат. Б. № 31 Вилейск., трываць, ўтрымаць (Малев. 20 Слуцк.), трывога (ср. Klich, 209), стрыво́жыцца, стры́каць (дѣлать упреки) Слов. Н. (чешск. *strkati*), хрыбѣть (по храбѣтнуу косточку Ром. III, 357 Рогач.), хрысціць (по хращоную Ром. III, 167 Бых.); бли́цаць (и блы́цаць), левъ ись лгвинатыми Ром. VI, 383 Сѣян. (рѣдкій случай вокализации *л* въ началѣ слова); *klųniē* Федер. II, 51 Волков. (кльнѣть), *klųnucyū* ib. 141 (ст.-слав. **кльнѣшѣти**), *слизѧ* (но и слязѧ); какъ можно видѣть изъ примѣровъ на **ль**, возможно вторичное отвердѣніе слогового **л** прежде чѣмъ при немъ развился гласный. Академ. А. А. Шахматовъ („Извѣстія“ 1903, № 2, стр. 335), допускающій вокализацию и слога *въ* въ группѣ согласныхъ (*zwъlnŕti*), относитъ сюда: звинѣли Добров. I, 632, звинѣть ib. II, 202, твигтѣть ib. I, 161, твигтуть ib. I, 216. Это произношеніе находитъ соотвѣтствіе, какъ увидимъ послѣ, и въ написаніяхъ старинныхъ западнорусскихъ произведеній.

Два остальные случая перехода *е* безударнаго въ *и* имѣютъ не одинаковую площадь распространенія. *И* изъ палатализованнаго безударнаго *е* извѣстно въ говорахъ умѣренно акающихъ по-бѣлорусски, т.-е. тамъ, гдѣ встрѣчается въ тѣхъ или другихъ случаяхъ и *е* безударное въ чистомъ видѣ, или въ качествѣ неопредѣленнаго широкаго *ѧ*; въ этихъ же говорахъ болшею частью извѣстно и *у* на мѣстѣ *о* безударнаго; изрѣдка такое *и* придется предполагать и для сильно акающихъ бѣлорусскихъ говоровъ. Что же касается *и* въ извѣстныхъ слогахъ рядомъ съ *а* (*я*) на мѣстѣ редуцированнаго *е*, то этотъ переходъ болѣе свойственъ сѣверовосточнымъ бѣлорусскимъ говорамъ, т.-е. въ тѣхъ же мѣстахъ, гдѣ бываетъ и *ы* на мѣстѣ *о* безударнаго. Разсмотримъ сначала послѣднее, какъ болѣе типичное явленіе. Область его распространенія та же, что и для *ы* изъ *о*. Отчасти этотъ переходъ захватываетъ по окраинамъ и сильно акающую бѣлорусскую область. Переходъ *е* въ *и* бываетъ во всѣхъ безударныхъ слогахъ, хотя непосредственно передъ удареніемъ *и* бываетъ обыкновенно только передъ *ѧ* (*я*) въ ударяемомъ слогѣ (рѣже передъ другими гласными); чаще этотъ звукъ въ слогахъ, удаленныхъ отъ ударяемыхъ къ началу и въ непо-

средственно слѣдующихъ за ударяемыми, особенно въ закрытыхъ. Въ этой группѣ бѣлорусскихъ говоровъ *и* на мѣстѣ е возможно и передъ твердыми согласными.

Приведемъ примѣры.

И на мѣстѣ *е* въ слогахъ, предшествующихъ ударяемымъ, а) стоящихъ непосредственно передъ ударениемъ: ны дзисѣтку Шейнъ Б. П. № 67 Витеб., пацирала *ib* 423, литаиць 67 *ib*., висна, принисла Шейнъ. Матер. I, 126 *ib*., мидового *ib*. 21, зимля, систра (но сястрица), жина Мат. Б. № 18 *ib*.: йна Роман. IV, 87 Велиж.; миня, тибя, виста Мат. Б. № 26 Себеж., жина, дзивяцира *ib*. № 28; сибя, нима *ib*. № 4 Могил. г.; ина Роман. III, 15 Орш., зилина Ром. I—II, 382 *ib*.; систра Мат. Б. № 32, сирида Отч. 26 *ib*.; ина Ром. IV, 52 Горец., тогда йны *ib*. 11, жынатыми Шейнъ Мат. I, 56 *ib*.; нивнаю Демб. 19. 527 Мстисл.; ни далитая *ib*. 40. 550 Черик.; ины (изъ ены) Роман. III, 37 Кмимов., ина Демб. 12. 526 *ib*., йто Роман. III, 123 *ib*.; падпиризала Демб. 243. 573 Сѣнн., яны жи стали Ром. IV, 129 *ib*., мижды Ром. I—II, 203 *ib*. (хотя здѣсь можетъ быть то же *и*, что и въ миж), йе (ея) *ib*. 10; ина Ром. III, 96 Бых.; цисову Шейнъ Б. П. № 3 Лепн., чирвоны *ib*. 4 (отчасти по другой причинѣ), чибобы *ib*., чирезъ *ib*. 5, рас-трисанный *ib*. 96, дзисѣтого *ib*. 124; цяля, круциля Ляцк Посл. 4 Борис., зимля *ib*., сирбалы *ib*. 22, дзея воши *ib*. 10; въ Вилейск. у. предлоги „передъ“ и „черезъ“ произносятся какъ „пирадъ“, „цирась“, также вм. „безо“—„биза“ (при безударности конечнаго *о*), Мат. Б. № 31, зимля *ib*.; дзисѣтка, ище *ib*. № 11 Новоалекс., ситалѣта *ib*. № 14; лижаты, дивиря, брихала Добров. I, 11. 35 Смол. г.; нима Отч. 12 Великолуцк.; свикратку Зап. V, 95; изъ неизвѣстной мѣстности: тисовыя Безе. Б. II. 1, мижыхъ *ib*. 96. б) Въ слогахъ, удаленныхъ отъ ударенія къ началу слова: пиракинѣмъ Шейнъ Б. П. № 66 Витеб., симярыхъ Шейнъ Матер. I, 19 *ib*., зимлянй, зилиныватый, чилавѣкъ, сирабрѣ, симярыхъ, ни пирипивай, цидяриѣкъ, мидавѣй, дзиривинный, сизязѣночка, шисцарыхъ, чытырохъ Мат. Б. № 18 *ib*.; пиристачуць, ниситѣ, сирида, вигярдй *ib*. № 26 Себеж., вирабѣйха, зилиноватый *ib*. № 28; тринака Отч. 9 Илдукст.; ў чыграпѣчку

Мат. Б. № 4 Могил. г., вримяна Демб. 44. 532 Могил., дрима-
ту́ ib. 277. 576; жирабца́ Шейнъ. Б. П. 514 Орш.; зъ либяды́
Демб. 291. 578 Горец.; зылянёнькій ib. 27. 529 Черик.; сизынь-
кій, сизязёничка Демб. 11. 525 Климов., бирыгу́ ib. 11. 526;
пырысыпаючи ib., сизязень ib. 13. 526; грибушкѡмъ Ром. I—II,
149 Сѣнн.; ни адна́ Демб. 7. 525 Чаусс., ни вярну́ся ib. 3. 524,
зыленѡ Шейнъ. Мат. I, 4 ib.; ни баю́ся Демб. 8. 525 Бых., дзиг-
цявы́я ib. 6. 525; либяды́ Шейнъ Б. П. № 7 Лепи., зыляну́ ib.
11, бизъ подѡшвы́ ib. 133, цяляжёнуска́ ib. 418 (телѣга),
чирвонцы́ Мат. Б. № 27 ib.; пираспрасіу́ Дмитр. П. и Ск.
Вильн. 49 Дисн., пирихрисіу́ (перекрестилъ) ib. 103; пи-
ранясу́ Кар. 62 Трок.; пиранисла́, пиравярну́ўся, клявату́,
дзйравіны́ и т. д. Мат. Б. № 31 Вилейск.; пирайшла́, пирадъ
ймъ ib. № 11 Новоалекс., ўдзисяцыры́хъ ib. № 14, чыловѣчва
Шейнъ. Мат. I, 17 ib.; вычарѡмъ Добров. I, 11. 35 Смолен. г.;
зылиноватъ Отч. 18 Ржев.; пирявѡсъ Отч. 22 Брянск., пирявзяі́
ib., зылянёнькая́ ib., пирахѡдачки́ ib.; пираѣду́ Розенф. 9 Вилейск.;
изъ неизвѣстной мѣстности: дивяры́ Безс. Б. П. 96, зылянѣтъ
ib. 104. Такимъ образомъ въ слогахъ, предшествующихъ уда-
ряемому, замѣстители безударнаго *e* обыкновенно располагают-
ся такъ: *и* — *а(я)*—', отступленія довольно рѣдки и больше изъ
мѣстностей, сосѣдствующихъ съ сильно акающими говорами или да-
же захватывающихъ ихъ (примѣры см. раньше, стр. 205 sq.).

И на мѣстѣ *e* въ слогахъ, слѣдующихъ за удара-
емыми: маіиць (но тутъ же сповѣдаецъ) Шейнъ. Б. П. № 61
Витеб., бягу́чыга (б-чего) ib. 138, сынѡчыкъ Шейнъ. Мат. I,
21, на́шиго, синію́ (-ею), дѣрзго, вѡсинъ, вѡзиро, мѣлнйкій,
чарвѡниць Мат. Б. № 18 ib.; лю́линъки (и лю́леньки) Шейнъ.
Б. П. № 27 (Сураж.) Велиж., спа́цинъки (и спа́ценъки) ib.; спа́-
цинъки ib. д. 1 Полоцк.; пачу́иш Ляцк. Посл. 5 Борис., гѡры́
(=горѣ хуже) ib. 38; вѣчиръ, больши́ (-е); згы́нйиць Матер. Б.
№ 26 Себеж., здра́стуйци, ву́чициль, дзиви́цира, вѣдаи́шъ, зъ
вѡсини́ ib. № 28; -иць вм. -ецъ (умѣиць, засѣва́иць) безударнаго
Великолуцк. Отч. 13; зна́иць ib. 22 Брянск.; чирвѡниць, ѡсѣци-
ка Матер. Б. № 31 Вилейск.; панимаи́шъ, ма́иць, ѣдзи́, пиракі́-
нимся ib. № 11 Новоалекс., сини́га, пла́чиць, ни ма́ишъ ib. № 14,

кóръня Отч. 4 *ib.*, пташчкi *ib.* 5; купáлинька Отч. 9 Иллукст.; карáишь Кар. 68 Трок.; дарóжинька, мáлинькiй, кукуцiць, вѣцирь Мат. Б. № 4 Могил. г.; повинь (изъ повентъ — поўны — пáвнiь), вóзира, умѣцъ Отч. 26 Орш.; дарóжинька Шейнъ Б. П. № 16 Лепп. (но и дорóженька), бабúсинька *ib.* 3 (и бабúсенька *ib.* 4), бóли (болю) *ib.* 12, бúдзиць *ib.* 8, хóчиць *ib.* 12, дзяшэвiнько *ib.* 22 (не тутъ же торгóвенько), звонóчикъ, подолóчикъ *ib.* 25, Вѣцирь вѣецъ, вѣдерь вѣиць (хiазмъ въ расположенiи гласныхъ, вѣроятно, обязанъ своимъ происхожденiемъ записывавшему пѣсню) *ib.* 394; бúдзиць Демб. 2. 524 Быхов.; нихай пычúиць *ib.* 28. 542 Горецк.; ни маишь *ib.* 25. 528 Черик., брáхнинька, рóднинькiй 44. 551 *ib.*; скáжиць пыйци *ib.* 38. 550 Сѣнн., молодзѣиць Ром. I—II, 24 *ib.* (но тамъ же загибаецъ), лисóцкiй Ром. III, 11 *ib.*; кúдзирки рызчисавъ Демб. 11. 526 Климов.; вiйнисъ Шейнъ. Матер. I, 116 Минск. г.; прiдзиць *ib.* 27 Свенц., будзимъ *ib.*; будзиць, разѣимся *ib.* 234 Ошмян., хóчиць, рогóчиць *ib.* 11 Борис., сорóчикъ *ib.* 201, садзiцисе (2 л. мн. ч.) *ib.* 37 Слуцк., сабираiцися, прызнавáйцися Розенф. 2 Вилейск., вiлициў *ib.* 8, съ щасцимъ-долiй *ib.* 69 Минск., лѣпшiй гóсцицы *ib.* 23 Вилейск.; сдзѣлаишь, плáчишь Шейнъ. Мат. I, 550 Волков. ¹⁾; iдзѣци, малойцы! Мат. Б. № 24 Новогр. Изъ приведенныхъ примѣровъ можно видѣть, что появленiе *и* на мѣстѣ *е* послѣ ударенiя очень распространенное явленiе въ сѣверовосточной группѣ бѣлорусскихъ говоровъ, далеко заходящее на югозападъ и проникающее даже въ умѣренно акающие говоры. Однако если присмотрѣться къ приведеннымъ примѣрамъ, то окажется, что часто они малодеказательны въ отношенiи разсматриваемаго явленiя. Именно, среди нихъ много случаевъ появленiя *и* передъ окончанiями глаголовъ, гдѣ оно могло явиться, съ одной стороны, какъ плодъ суженiя *е* передъ *и* мягкимъ, *и* бывшимъ мягкимъ, а съ другой — и не безъ влiянiя глаголовъ съ основами на *-и-*, типа „гарiць“, „любiць“. Далѣе, среди примѣровъ также много случаевъ съ суффиксами

¹⁾ Сюда не относится кiаю Федер. II, 213 Волков., такъ какъ здѣсь *и* на мѣстѣ исконнаго *ъ*.

-еньк-, -ек- и под., которые могли имѣть *и* на мѣстѣ *е* по смѣшенію со сходными суффиксами -иньк-, -ик- и др. Во многихъ случаяхъ *и* на мѣстѣ *е* также въ отрицаніи *не*, гдѣ просто можно видѣть смѣшеніе отрицаній *не* и *ни*. Такіе случаи можемъ отмѣтить на далекомъ югозападѣ: *nidauno* Федер. I, 6 Сокольск., *ib.* 8 Слоним., *ni znaju ib.* 112 Волков., *ni leciâc*, *ni baraka*, *ni bawam*, *ni mâ* оттуда же Ничь, 61.

Уже въ своемъ первомъ изслѣдованіи по бѣлорусскому нарѣчію („Обзоръ“, 50 стр.) мною установлено наблюденіе, что когда слогъ съ *е* стоитъ непосредственно передъ ударяемымъ и самъ ударяемый слогъ содержитъ звукъ *е*, то въ безударномъ слогѣ можетъ быть *и*, притомъ на всемъ пространствѣ бѣлорусской территоріи. Такое *и* имѣемъ напр., въ словахъ: *ми-на* (минѣ Мат. Б. № 18 Витеб., № 11 Новоалекс., Отч. 19 Ржев., Отч. 22 Брянск., Дмитр. II. и Ск. Вильн. 17 Новогр., *miniè* Чечоть 1846, X, при *miènie*, Федер. I, 5 Слоним., *ib.* II, 54 Волков. и др.), *циба* (тибѣ Мат. Б. № 26 Себеж., *цибе ib.* № 11 Новоалекс., Дмитр. II. и Ск. Вильн. 34 Новогр., *цибѣ* Отч. 22 Брянск., *sibiè* Федер. I, 112 Волков. и др.), *сиба* (*sibiè* Федер. I, 89 Волков.), *иийа* (на *ije* Федер. II, 101 Волков.), *циийар* (ципѣръ Матер. Б. № 11 Новоалекс., *сирієг* Чечоть 1846, X, при *сирієг*, Федер. I, 5 Слоним., причемъ тутъ *и* изъ *е* вторичнаго: *тъпърво*), *нидзѣла* (нидзѣля Дмитр. II. и Ск. Вильн. 19 Новогр., *nidziela* Федер. I, 5 Слоним.), *звниѣц* (впрочемъ ср. еще стр. 214), *нима* (*ni mâ i ni mâ* у Чечота 1846 г, X). Отчасти сюда подходятъ и примѣры, приведенные у Нича изъ сборниковъ Федеровскаго: *bièž pieramienu*, *niè hräszy*, *da Mižèraczy* (Межирѣчья) (Ничь, 58, 59), гдѣ на іѣ можно смотрѣть только какъ на *і*. Значить, во всѣхъ приведенныхъ случаяхъ на появленіе *и* изъ *е* вліяла мягкость согласныхъ, окружающихъ *е*, т-е. въ *и* усмотримъ дальнѣйшую палатализацию узкаго *е*.

Не фонетическое явленіе, а скорѣе смѣшеніе сходныхъ предлоговъ-приставокъ представляетъ: *прыдзіўніўши* Дмитр. II. и Ск. Вильн. 53 Новогр., *прышпирокое ib.* 128 (смѣшаны пре- и при-).

Аналогичный разсматриваемому переходъ *о* въ *и* въ ста-

рыхъ западнорусскихъ памятникахъ нашелъ самое незначительное отраженіе; однако переходъ *е* въ *и*, какъ вызванный большимъ комплексомъ причинъ и отражающій не только мѣстное, но отчасти и общебѣлорусское явленіе, сказывается въ большемъ числѣ случаевъ и въ старинныхъ памятникахъ. Конечно и здѣсь не всѣ примѣры одинаково цѣнны и могутъ быть отчасти объясняемы морфологическими причинами. Вотъ эти случаи. Четъ я 1489 г.: клинѣа 5б, мертвица 35, 204, -овъ, -цю 119, -ци 128б, при стремъглавъ 13 — стримъглавъ 181б (собственно относящееся къ другому отдѣлу, ср. стр. 213 sq.), ѡверчисл 144, хировимомъ 159б, сиротѣми 203, -овъ 209б, завтрини 241; Сборн. XV в. № 391: оу маѣстатѣ 29, звинѣа (звинѣти) 11, звиначий 27б, занъкель поѣсовый 97, ѡбычаѣми 68б, ѡбычаѣми 23; въ послѣднихъ трехъ случаяхъ въ *и* обращается *е* вторичное изъ *а* (ср. стр. 103 sq.); впрочемъ въ твор. на -ѣми можно видѣть и окончаніе -ѣми, т.-е. точнѣе -ѣми. Можетъ быть не совсѣмъ фонетическое явленіе въ творительныхъ ед. ч. на -ѣми: размаѣтъ ѡденѣмъ 4б, деланѣмъ 57, блисканѣмъ 53, прѣ ѡбличѣи твой 2, 35б, перѣ злѣкненѣи 33. Чисто фонетическій переходъ *е* въ *и* въ слѣдующихъ случаяхъ: нестиръливиои 70б, за створитѣла 12б, трѣма слоугама 62 (не безъ вліянія образованій типа *ръ—ль*, см. стр. 213), завѣшѣны были 22, были принесѣны 54; въ выраженіи „ахъ ти мѣне ахъ те мѣне“ 13б трудно рѣшить, какой звукъ вторичный, такъ какъ обѣ формы (дат. п. *ти* и *тѣ*) одинаково употребительны въ бѣлорусскомъ; Истор. сб. XV в. (Лѣт. Переясл.): Перѣаславецъ 15, перѣаславци ѣв., Перѣаславль 33, съжалѣси 73 (на мѣстѣ *е* изъ *а* [стр. 95 sq.], хотя въ *си* можно видѣть и форму дат. п.), смолинску 71 (*и* подѣ удареніемъ?); Лѣтоп. XV—XVI в.: звѣнигороду 14 Вил., звѣнигородъ 40 Увар., ище 48 ѣв., цѣгирѣски 8б Крас., ѡжимѣи 64б ѣв.; Лѣтоп. Авраамки XV в. Много случаевъ *и* изъ *е* (=с, ѣ), обыкновенно подѣ удареніемъ, особенность Новгородская, хотя кое въ чемъ можно видѣть и указаніе на *е* узкое (ср. Особенности..., 10, 12): извѣстью 255, тѣирици 129, гидимона 79, макидонѣицъ 30б, по севирѣ (Severus) 20б, звѣионъ 17б, 23, на рѣѣжи 95, мѣрѣ жи 42, оумираху дѣ-

ти прѣ рѣтелимы 262б, гостиви 393б и т. д. Тайна Тайн. XVI в.: хочиши 79б, требуѣмъ 78б, прѣтерпиши 84б (*и* подѣ вліяніемъ *при?*), спокоѣнъ 3б (гдѣ *и* могло зайти изъ косвен. надежей); Библія Скорины XVI в.: прозвѣнѣти I 11б, звѣнѣль Пр. 27б, проклину Б 24, прокличетъ Ср 9б, заклинѣ Б 41, клинѣ Б 77 и др.; Катихиз. 1562 г.: нѣхай 35б, презвѣтира 239б, апѣгари 76б (съ отверд.); Катиз. 1585 г.: чрѣса 3б; Еванг. Тяпин. 1580 г.: ѣдѣмо 44б, перейдѣмо 48 (предполагается удареніе на -мо); Сборн. XVI в. Позн.: Малгорѣи и Малгарѣи 168; Псалт. XVI в.: али (= але—но) 53б, ѣли 38б, неприѣтелими были мѣ 135 (изъ неприателими, а это послѣднее изъ н—лями), в злостиѣ свойѣ 108б (хотя здѣсь можетъ быть и описка, подѣ вліяніемъ слѣдующаго свойѣ), приполаѣ 19б, 20, 30 (но въ представленіи пишущаго это слово могло распасться также на при + полаѣ), ѣ странѣ соуде бѣиѣ 97б (хотя здѣсь можетъ быть и заимствованіе изъ ц.-слав. **БОЖНИИ**); Сборн. XVI в. Чудов.: равѣ 623, шѣстоѣ тысеци 64б, симиѣ 734; Сборн. XVII в. Син. № 790: Гедиона 163, 166 (рядомъ съ Гедеономъ); Псалт. XVII в.: таниѣскоѣ 65. Какъ и въ другихъ случаяхъ, примѣры перехода *е* въ *и* въ собственныхъ именахъ и словахъ иностранныхъ особой цѣны не имѣютъ.

Переходъ *е* въ *у(ю)*.

Когда въ др.-русскомъ языкѣ звукъ *е* въ извѣстномъ положеніи обратился въ *ѣ*, а затѣмъ въ *о* съ предыдущимъ мягкимъ согласнымъ, то онъ въ нѣкоторыхъ отношеніяхъ вполне совпалъ съ *о* основнымъ и въ дальѣйшей своей судьбѣ вполне слѣдовалъ этому гласному. Мы уже видѣли, что *о* можетъ подвергаться усиленной лабиализаціи, вслѣдствіе чего онъ становится очень закрытымъ, близкимъ къ *у*; то же и при тѣхъ же условіяхъ и въ тѣхъ же самыхъ бѣлорусскихъ говорахъ происходитъ и съ *о(ѣ)* изъ *е*. Появленіе *у(ю)* на мѣстѣ *о(ѣ)* не зависитъ отъ ударенія, но подѣ удареніемъ довольно явственно, тогда какъ въ слогахъ безударныхъ слышится закрытый неопре-

дѣленный звукъ. Мы можемъ указать слѣдующіе примѣры на переходъ *e* въ *y(ю)*: передъ слѣдующей лабіальной согласной: танцуваці Шейнъ Б. II. № 65 Бых., нучуваць Роман. III, 3 Сѣин., плюваць Мат. Б. № 4 Могил. г., клюваць *ib.*, зарювь (заревѣль) *ib.* № 18 Витеб., *paszu* Федер. I, 260 Слоним., *pašć* Кlichъ 85 Новогр. *paŭóu*, *na svađim*, *pa ðom*, *čom*, *trašom*, *śna-đomso*, *l'jom*, *klučbu* *ib.* 231, цюмный Ром. III, 88 Сѣин., 88 Рогач., *на синюмъ мори Янчукъ Поѣздка*, № 54, цюмны Малев. 8 Слуцк. Въ нѣкоторые изъ приведенныхъ примѣровъ *y(ю)* могло зайти и по другимъ причинамъ, напр., въ неопредѣленное глаголовъ съ суффиксомъ *-ева-* и въ произведенныя отъ послѣдняго формы изъ настоящего времени, гдѣ *y(ю)* исконно; въ тѣхъ примѣрахъ, гдѣ *y(ю)* въ конечномъ закрытомъ слогѣ и притомъ ударяемомъ, на появленіе закрытаго звука, кромѣ лабіальности конечнаго согласнаго, могли вліять и эти послѣднія обстоятельство. Звукъ *y(ю)* на мѣстѣ *e* въ закрытомъ слогѣ, особенно конечномъ (въ дополненіе къ нѣкоторымъ вышеперечисленнымъ примѣрамъ): пунюсь Ром. III, 88 Рогач., юнь *ib.* 90, куюсь (=колесъ) 27 *ib.* Въ Рогачевскомъ уѣздѣ впрочемъ и помимо закрытости слоговъ обыкновенно бываетъ скатое *o(y)* на мѣстѣ *e*; но то же и въ другихъ мѣстностяхъ: цютка Мат. Б. № 12 Новогр. (около Ствловичъ), панюсь (=понёсь) Отч. 27 Рѣиц. (Брагипъ), нюсь Малев. 8 Слуцк., юнь *ib.*, маюй *ib.*, *pút* (мёдъ) Кlichъ 156 Новогр., *ju* *kaže* *ib.* 30, *usiuj* *ruok* (=весь) Федер. I, 183, *ab spiaścziuj kralècni* *ib.* II, 195 Волков., *на kuraścziuj naziè* *ib.* 220 Слоним.; обѣ хорошуй Мат. Б. № 10 Мозыр., *жѣ жытнюй мукі* Малев. 9 Слуцк., *на верхнюй палицы* *ib.*, *сьлѣзунька*, *дарожунька*, *свашунька* *ib.*; *želón*, *jom*, *lox*, *pryŭús*, *jom*, *želanom*, *k svátuj*, *parót*, *žonka*, *śvókra*, *ślóska*, *jağžoš* Кlichъ, 231. Отчасти подѣ вліяніемъ аналогіи образованій отъ одного и того же корня съ закрытыми слогами, отчасти подѣ вліяніемъ другихъ причинъ явилось *y(ю)* въ такихъ случаяхъ, какъ *ślózonki* Кlichъ, 231 Новогр. Есть, наконецъ, нѣсколько примѣровъ появленія *y(ю)* въ конечномъ открытомъ ударяемомъ слогѣ: ужѹ Шейнъ Б. II. № 757 Витеб., тутѹ ужу ёнь Ром. IV, 22 Орш., ставѹ ужу просѣтца Ром. VI, 123

Мстисл., змайю (=змѣйё) Ром. III, 322 Рогач.; то же слово подчеркнуто въ Матер. Б. № 32 Орш. Конечное *y*, вѣроятно, явилось при посредствѣ *y* изъ *ö* (*e—ö—ü—u*) (ср. А. А. Шахматовъ: Исслѣдованія въ обл. р. фон., 64). Въ нѣкоторыхъ случаяхъ *y(yo)* слѣдуетъ объяснять вообще закрытымъ произношеніемъ *o(ё)* въ данной мѣстности: слюзы Зап. V, 115, чулувича Ром. III, 27 Сѣнн.

Разсматриваемый мѣстный переходъ въ бѣлорусскомъ нарѣчій явленіе довольно позднее, когда уже, повидимому, утратилась память о возможности продленія гласнаго *ö* изъ *e* основного, такъ какъ *y(yo)* нерѣдко и на мѣстѣ *e* изъ *ъ*; впрочемъ образованія этого послѣдняго рода можно считать также возникшими по аналогіи случаевъ съ *y(yo)* на мѣстѣ *o(ё)* изъ *e* основного. Старинные западнорусскіе памятники отражаютъ это явленіе въ немногочисленныхъ случаяхъ. Именно: Гр. 1383 г. (17): стры^ѡ р^ѡ; Сборн. XV в. Публ. б. № 391: заню^ѡ 1, заню^ѡ (безъ обозначенія мягкости *y*) 7; Лѣтописи: заню^ѡ (такъ какъ) 746 Крас.; 77 (8)б ib.; Лѣтоп. Авраамки XV в.: семьюнъ 56б (м. б. здѣсь неудачная попытка передать сѣм^ѡн), коиж^ѡю: прї семъ разѣлѣніе азыкомъ: по странамъ коиж^ѡю: своа нравѣ приаша... 4, трѡфана 277б, вѣроятно, вмѣсто Трюфана, точнѣе Trūfana; Библия. кн. XVII в. Толст. № 158: тютѡныи бра^ѡи (-ё-) 290б.

Дифтонги на мѣстѣ *e* и *ö* (изъ *e*).

Въ тѣхъ говорахъ, которые знаютъ дифтонги на мѣстѣ *o* = древнерусскому *ō*, возможны дифтонги и на мѣстѣ *e*. При чемъ такъ какъ послѣднее въ древнерусскомъ или сохранялось въ видѣ *e* довольно узкаго или въ видѣ *ö*, то дифтонги могли возникнуть на мѣстѣ того и другого: на мѣстѣ *ē—ie*, *ë* (по Розовскому) и на мѣстѣ *ō—uo*, *ü*. И здѣсь дифтонги обыкновенно являются только подъ удареніемъ и въ слогахъ закрытыхъ; отступленія немногочисленны. Условія возникновенія указанныхъ дифтонговъ, территорія ихъ распространенія, связь съ малорусскимъ сжатіемъ гласныхъ нами подробно разсмотрѣны

при о. Поэтому здѣсь ограничимся только приведеніемъ примѣровъ.

Дифтонгъ ie.

Когда основное русское *e* очутилось въ закрытомъ слогѣ, ставшемъ таковымъ вслѣдствіе утраты глухого въ слѣдующемъ слогѣ и поэтому нѣсколько продлившемся, то въ нѣкоторыхъ изъ южныхъ и западныхъ бѣлорусскихъ говоровъ такое *e* замѣнилось звукомъ смѣшанной артикуляціи: начинаясь *i*, звукъ оканчивался *e* краткимъ, т.-е. получилось *ie*; въ нѣкоторыхъ говорахъ это соотношеніе частей нѣсколько измѣняется въ томъ смыслѣ, что одна изъ частей слишкомъ ослабѣваетъ и слышится почти простой закрытый звукъ. Приведемъ примѣры изъ разныхъ сборниковъ.

1. Въ конечномъ закрытомъ слогѣ: изъ „Поѣздки“ Янчука (подставляем дифтонги на мѣстѣ подчеркнутыхъ буквъ): мѣчь 10 Бобр., піѣчь *ib.*, мѣдь 28 *ib.* (въ оригиналѣ медь, а не мѣдь), сіѣмъ, піѣчь перяпіѣчь *ib.* 55; изъ Д.-Запольскаго (Жив. Стар. 1893 г., I): пасыціѣль, іѣсць 11 Минск.; Шейнъ. Матер. I: піѣчь Слуцк.; Мат. Б.: мѣчь, піѣчь, плѣчь № 10 Мозыр., сіѣмъ годы *ib.*; шіѣсьть № 29 Новогр., мѣдь *ib.*; Мат. М.: піѣчь № 8 Мозыр.; піѣчь, жіѣсьць (есть) Малев. 8 Слуцк., пасыціѣль 85 *ib.*; въ сборникахъ Федеровскаго: *szyjeść pałcāu* I, 279 Волк. (*szieść* II, XX), *Andriëj* II, XIX, *kurjèj* II, XX; у Розвадовскаго (*Mater. i prace* I): *šieść* 216.

2. Въ закрытомъ слогѣ въ серединѣ слова: у Янчука: вясіѣля (въ оригин. *вясѣля*) 5 Бобр., *ib.* 55 (въ ориг. *веселе*) — оба изъ *весѣлье*, у Д.-Запольскаго: піѣчка, маніѣрка, тріѣска 11 Минск.; Мат. Б.: піѣръе, зіѣлье, на зіѣмлю № 10 Мозыр., таліѣрка *ib.*, павіѣзли № 29 Новогр.; піѣкло Малев. 8 Слуцк.; у Федеровскаго *grjebra* I, 110 Волков., *tryjejczy* I, 308 Слон., 302 Волков., *aa-czièpnaho* II, XIX, *charaszjèńko* *ib.*, *czièpcy*, *drièmluē* *ib.*, *pierjèsty* II, XX, *plièuka* *ib.*, *starièńki* *ib.*, *taljërka*, *trièska* II, XX, *trièsnuē*, *trjèzwy* II, XXI, *szèść lèt* III, 22. Проф. Я. Розвадовскій, установившій собственнымъ наблюденіемъ, какъ слѣдуетъ читать дифтонгическія написанія у Федеровскаго, именно *jè* какъ *ie*, къ приведеннымъ нами примѣрамъ изъ Фе-

деровекаго иногда относится съ большою осторожностью: такъ онъ читаетъ — a:čĕrnoho (-čĕr-) (отчепнаго) 215, какъ раньше приведенное šĕść; даже утверждаетъ (216 стр.), что слышались tréjci, xarašénko, starénki — безъ всякаго дифтонга; съ дифтонгомъ у него лишь trĕska.

3. Подъ вліяніемъ образований, подобныхъ приведеннымъ въ первыхъ двухъ пунктахъ, дифтонги могли явиться въ словахъ отъ тѣхъ же корней даже въ томъ случаѣ, когда извѣстнымъ слогамъ приходилось становиться открытыми, напр. піечечки (подъ вліяніемъ піечки) Янчукъ 10 Бобр., жоуніеры ib. 26, скіепочку ib. 55, таріелочку ib.; міеду Д.-Зап. 11 Минск.; szczyjèriny Федер. I, 297 Волков., udyeryc ib., udyjersz ib. 294, udièryc ib. II, XXI, czätièry II, XIX ib., kàkarièku ib., scjèlicsa II, XX ib. И тутъ проф. Я. Розвадовскій подчеркиваетъ, что люди дятловскіе произносили čatyry, да и г. Кереновская, главная вкладчица въ сборникъ Федеровскаго, обыкновенно говорила čatièry — не съ полнымъ дифтонгомъ. Клихъ (229 стр.) на мѣстѣ прарусскаго e, стоящаго въ слогѣ закрытомъ, въ Новогрудскихъ говорахъ дифтонговъ не отмѣчаетъ, а только или суженное é (véšelo, šém, ším, řeč, pat řecu, řego и др.), или же удлинненное ê (šěść).

Въ перечисленныхъ примѣрахъ дифтонги—въ ударяемыхъ закрытыхъ слогахъ, но изрѣдка можно встрѣчать примѣры съ дифтонгами и въ слогахъ безударныхъ и даже открытыхъ: въ бѣлорусской программѣ № 15 Игум. подчеркнуто будзіеъ, будзіе; тѣ же два примѣра написаны въ программѣ № 25 Новогр.; бўдзіе, прйдзіе Мат. М. № 9 Пруж.

Во всѣхъ приведенныхъ случаяхъ въ дифтонгъ ie обратилось e = основн. русскому и праславянскому e; лишь въ одномъ случаѣ въ дифтонгъ обратилось e, развившееся на бѣлорусской почвѣ изъ a (удѣрыць); e=ъ въ дифтонгъ обыкновенно не обращается. Впрочемъ намъ встрѣтилось нѣсколько случаевъ съ ie и на мѣстѣ e=ъ; таковы: ціесьць Мат. М. № 9 Пруж. (тьсть), sjerco Федер. I, 339 Волков. (ст.-слав. срьдьце), cziègraé ib. II, XIX (урып-), ljeu (=lew) ib. II, XX (львъ). Примѣры послѣдняго рода во мнѣ вызываютъ недоумѣніе.

Теоретически возможно допустить, что дифтонгическое произношеніе *е* въ извѣстномъ положеніи въ нѣкоторыхъ говорахъ было извѣстно и старому западнорусскому нарѣчію, но доказать это по памятникамъ невозможно. Указаніе на дифтонгическое произношеніе *е* обыкновенно видятъ въ употребленіи на его мѣстѣ *ь* въ тѣхъ случаяхъ, гдѣ теперь дифтонгъ. Въ западнорусскихъ памятникахъ, смѣшивающихъ *ь* и *е*, такихъ примѣровъ масса (мѣчь, вдарѣнѣе, вестѣліе Четья 1489 г., зѣльа Сборн. XVI в. Позн., пѣрье Библ. кн. XVII в. Толст. № 158 и др.), но тамъ же, какъ увидимъ со временемъ, еще больше примѣровъ съ *ь* на мѣстѣ *е* изъ *ь*, въ слогахъ открытых, въ закрытыхъ передъ твердыми согласными и вообще въ такомъ положеніи, гдѣ дифтонга никакъ предположить нельзя.

Дифтонгъ *юѡ*.

Перешедшій въ западную вѣтвь среднерусскихъ говоровъ изъ прарусскаго языка звукъ *ѡ*, развившійся на мѣстѣ *е*, стоявшаго послѣ мягкаго и передъ твердымъ согласнымъ, сохранился въ бѣлорусскомъ нарѣчіи, какъ извѣстно, подъ удареніемъ въ видѣ *о* съ предыдущей мягкостью согласнаго. Когда такому *ѡ* приходилось стоять въ закрытомъ слогѣ, будь это конечный или въ серединѣ слова, онъ въ извѣстныхъ югозападныхъ говорахъ могъ имѣть одинаковую судьбу со звукомъ *о* основнымъ, т.-е. превращаться въ дифтонгъ. Примѣры.

1. Въ конечномъ закрытомъ ударяемомъ слогѣ: въ „Поѣздкѣ“ Янчука (на мѣстѣ подчеркнутаго *ѡ* пишемъ согласно его разъясненію *юо*): привѣѡзъ 14 Бобр., на юѡй ів. 26, къ юѡй ів. (гдѣ *о* и дифтонгъ скорѣе по морфологическимъ причинамъ), беруѡзъ 51 ів. (со вторичнымъ отвердѣніемъ *р*), весѡѡлъ 96 ів.; въ Матер. I Шейна: іѡунъ 602 Слуцк. (вѣроятно вм. юѡнъ); у Д.-Запольскаго (Жив. Стар. 1893 г. I): сѡруѡтъ (середѣ) Минск.; у Ляцкаго (Посл. Борис.): люѡг 22, нюѡс 26, жуѡн 33, привѡзъ 35, юѡн 48 (на мѣстѣ *е* вторичнаго изъ *ю*), ушѡор 50; у Чудовскаго (Русс. Фил. Вѣстн., XL): няѡѡсъ (род. п.) 60 Слуцк.; въ Мат. Б.: люѡгъ, подмѡѡѡ, мѡѡдъ, нюѡсъ, юѡнъ № 10 Мозыр. Б., цяжуѡлъ ів., юѡнъ № 12 Слуцк.; имѣется нѣкото-

рый намекъ относительно существованія дифтонговъ и въ Свенц. у. (Мат. Б. № 13); юонѣ № 20 Август.; въ Мат. М.: понюосѣ № 8 Мозыр., весюоль ib., чуортъ № 9 Пруж., при-нюосѣ ib.; нюосѣ, вюосѣ, люохъ, мюотъ, жуоръ, круостъ Малев. 8 Слуцк.; у Федеровскаго: lꞗoh I, 4 Слон., zdaluðk uže czutnò I, 15 Волков., jꞗon I, 4, wiñz III, 7 Волк., abñuòs II, XXI, cꞗom II, XXII, cꞗuꞗuðj, cꞗyꞗuðj II, XXII, daluðk ib., dꞗuob ib., dꞗuon ib., dꞗwieruðeh, jꞗoj ib., kaluòs ib., kašeuòl ib., miuð ib., naꞗuðk ib., niebuðs, ñuos II, XXIII, raꞗuðon ib., swajuðj II, XXIV, śluoz, ucuðk ib.

2. Въ слогахъ ударяемыхъ закрытыхъ въ серединѣ слова: у Янчука: бяруозку 12 Бобр., бяруозка ib., слюозками 17 ib.; у Потебни (Два изслѣдованія): беруозка 101 Заблудово Бѣлост.; у Шейна (Матер. I): лябіюудкою 248 Слуцк. (чит. лябюод-); у Чудовскаго: лябюодка 60 Слуцк.; въ Мат. Б.: понюуесса, пры-вюоўса, расплюоўса, пелюонка, намюотка, селюодка, цюотка № 10 Мозыр., помюоръ ib., цюотка 19 Бѣлост.; въ Мат. М.: сюолко (село) № 9 Пруж.; жуонка, цюомны Малев. 8 Слуцк.; у Федеровскаго: cꞗašwꞗuðk II, XXII, kacꞗuðlka ib. Приведенные въ ш. 1—2 примѣры не противорѣчатъ и личнымъ наблюденіямъ проф. Я. Розвадовскаго, такъ какъ и у него имѣемъ, напр., uéŭk, atśŭk; но онъ въ нѣкоторыхъ случаяхъ, подобныхъ приведеннымъ, видитъ просто сжатое ò (žónka) и, кромѣ того, указываетъ, какъ слѣдуетъ читать напечатанные у Федеровскаго дифтонги: именно не uo, а uo. Поэтому въ приведенныхъ нами не изъ сборниковъ Федеровскаго примѣрахъ, гдѣ удареніе на второй части дифтонга, будемъ видѣть не дифтонгъ, а лишь лабиализованное произношеніе предшествующихъ гласному согласныхъ; въ нѣкоторыхъ случаяхъ придется допустить передъ такими гласными и ц. Подобное лабиальное произношеніе отмѣчаетъ для Новогрудскаго уѣзда и Клихъ: lꞗox 21, ždóncey (при žónk²a) 14, jꞗoj 13.

3. Подъ вліяніемъ случаевъ, подобныхъ приведеннымъ выше, явилась возможность проникновенія дифтонговъ и въ открытые слоги въ словахъ, образованныхъ отъ тѣхъ же корней:

пязьдзюрочкомъ подпережуся Янч. 51 Бобр., *bieruǒza* Федер. II, XXI, *Juǒzyb* II, XXII *ib.*, *pasǒgraczki* II, XXIII *ib.*

Какъ и при *o* основномъ, и здѣсь можно найти въ сборникахъ написанія съ дифтонгами и въ слогахъ безударныхъ, напр.: *вѣсюоль* Мат. Б. № 29 Новогр. (хотя возможно здѣсь удареніе и на концѣ), *трѣйцюомъ* Мат. М. № 8 Мозыр. Насколько такіе случаи соотвѣтствуютъ дѣйствительности, сказать не можемъ.

И на мѣстѣ *o* изъ *ü=e* дифтонгъ возможенъ только тогда, когда это *o* съ предыдущей мягкостью согласнаго предполагать основное *е*, а не *ь*. Есть однако, кажется, единственный случай, когда дифтонгъ *uo* является на мѣстѣ *ü* изъ *ь*. Это въ бѣлорусскихъ замѣнахъ причастія *шль*: *йшуоу*, *вайшуоу*, *знайшуоу* Мат. Б. № 29, *dwajszuǒu* Федер. I, 4 Слон., *pryszǒu* *ib.*, *iszǒu* *ib.* II, XXII, *pāszǒu* *ib.* III, 57. Отчасти сюда относятся: *чуортъ* Ляцкій. Посл. 14 Борис., *чуорны* Малев. 8 Слуцк.

Старые западнорусскіе памятники никакихъ слѣдовъ разсмотрѣннаго явленія не представляютъ.

Исчезновение *e* безударнаго.

E безударное, ставши звукомъ неопредѣленнымъ, можетъ и совершенно исчезнуть, что иногда и происходитъ, притомъ не безъ вліянія морфологич. причинъ. Въ живой рѣчи *e* часто исчезаетъ въ союзѣ *же*, особенно въ случаѣ его удвоенія: дай *жеж*, нiasi *жж*, гѣто *жж* и т. д. Въ старыхъ западнорусскихъ произведеніяхъ подобныхъ случаевъ больше: *гекетъ* дѣсь (*haec est dies*) Сборн. XV в. Публ. б № 391, стр. 72, Казимръ гр. 1440 г. (если только здѣсь не пропускъ титла), *пискуплю* гр. ок. 1300 г. и др., гдѣ *e* не было уже въ тѣхъ языкахъ, изъ которыхъ это слово заимствовано; въ Литовск. лѣт.: *преж* 36 Увар., *юж* (юже — которую) *ib.*, *тоє ж зимы* 41 *ib.* при „тоє же зимы“ 8 Вил., *занже* 10 *ib.*; *йижъли* 106 Тайна Тайн. XVI в.; на тожъ место Библия Скор. С 44, *дажъ* до тыхъ часовъ *ib.*, 38; въ Псалт. XVI в. „*нйли*“ 526 — полонизмъ (*niżli* въ соотвѣтствующемъ мѣстѣ польск. оригинала); такъ же, вѣроятно, нужно

смотрѣть на это слово и въ другихъ мѣстахъ; Псалт. XVI в. нѣ 346. Слѣдуетъ еще отмѣтить странный пропускъ *е* въ „слиба“ (еслибы) Отч. 27 Любавичи Орш. у. Тутъ, очевидно, неумѣлая передача заимствованнаго изъ литературной рѣчи слова такъ какъ „еслибы“ бѣлоруссамъ неизвѣстно, у которыхъ „коли бы“. Наконецъ повсемѣстно въ Бѣлоруссіи можетъ выпадать *е* въ формѣ родит. и дател. мѣстоименій притяжательныхъ: мойго, твойго, свойго, мойму, твойму, свойму (ср. Шейнъ Б. II. № 103 Бых., ib. 201 Лепл., ib. 415 Сѣнн., ib. 413 Витеб., Зап. V, 91, 117, Ляцк. Посл. 4 Борис., Матер. Б. №№ 5—15, 16—18, 26—28), но возможны образованія и безъ выпаденія *е*: моего Шейнъ. Б. II. № 147 Бобр., своего ib. Выпаденіе *е* будемъ также видѣть въ „заплаці йщѣ“ Ляцк. Посл. 12 Борис., „на йго“ ib., таково же „щѣ“ Дмитр. II. и Ск. Гр. 178 Новогр. (изъ йще).

Судьба *ѣ* и его замѣстителя *е*.

Говоря о разныхъ замѣнахъ звука *е*, мы неоднократно касались и *ѣ*, который еще въ общерусскомъ въ извѣстныхъ случаяхъ перешелъ въ *е*. Здѣсь рассмотримъ тѣ явленія въ исторіи *ѣ* и его замѣстителя *е*, о которыхъ мы еще не имѣли случая говорить.

О буквѣ *ѣ* съ палеографической точки зрѣнія мы уже говорили въ своемъ мѣстѣ, когда разсматривали старые западно-русскіе памятники. Здѣсь добавимъ, что *ѣ* въ этихъ памятникахъ обыкновенно показываетъ мягкость предшествующихъ ему согласныхъ, хотя въ нѣкоторыхъ случаяхъ, напр. при *л*, эта мягкость часто не обозначается, а съ другой стороны—при шипящихъ, *ц* и *р* хотя и ставится *ѣ*, но онъ употребляется здѣсь по орфографической традиціи; не обозначая мягкости вторично отвердѣвшихъ согласныхъ. Подъ вліяніемъ югославянскаго письма *ѣ* вообще смѣшивается съ *з*, не указывая на мягкость, о чемъ у насъ была рѣчь въ палеографич. отдѣлѣ. Въ виду по-

слѣднаго обстоятельства, говоря объ обозначеніи мягкости, можно иногда впасть въ ошибку, принявъ графическую особенность за обозначеніе звуковой черты. Указаніе на мягкость согласныхъ можно видѣть, напр., въ слѣдующихъ случаяхъ: любви гр. 1265 г., подѣ лѣты гр. 1440 г., зѣмское В. А. 8 (1443 г.), вѣленскій В. А. 4 (1440 г.), русьскіи іѣ., хотя уже и русскій В. А. 4 (1432 г.); большинство Лѣтоп. 1 Вил., христіанскую 9 іѣ.; бѣйзницѣ ꙗко заѣць 11 Тайна Тайн. XVI в.; судѣми Библія Скор. Пр 9 (но тамъ же и судѣмѣ вслѣдствіе смѣшенія з и ѣ), очѣю іѣ. I 226, козѣю іѣ. II 45 (но козѣихъ II 67). Пѣкоторые даже изъ немногочисленныхъ приведенныхъ примѣровъ малоказательны, такъ какъ могутъ только передавать старинныя написанія, хотя кое-гдѣ въ суффиксахъ ѣ, быть можетъ, обозначаетъ и живыя явленія языка: ср. пагѣѣство (хотя и поганство Сл. Носов., 435), мѣщѣѣнскіи, рѣѣскіи (но и руски) — особенность впрочемъ не общебѣлорусская. Иногда ѣ опускается въ тѣхъ мѣстахъ, гдѣ ему надо быть непремѣнно: на зѣздѣ 74 Стат. 1588 г. (вм. на зѣез-, на слѣзд-), отеждчаючи іѣ. 28 (вм. отѣжд-, отѣжд-).

Что касается звука ѣ, то онъ уже былъ утраченъ въ позднѣйшую эпоху древне-русскаго языка и замѣнился подѣ удареніемъ, кромѣ конечнаго ѣ, а также въ словахъ многосложныхъ съ ѣ въ нечетныхъ слогахъ, считая съ начала, посредствомъ звука е, или какъ обыкновенно говорятъ, ѣ проявился въ е. Это наблюдаемъ и въ дренѣйшихъ западнорусскихъ памятникахъ: день, лень, весь—повсюду. Во всѣхъ другихъ случаяхъ древнее ѣ обыкновенно исчезало въ произношеніи, оставляя послѣ себя лишь мягкость согласнаго, да и то не всегда, особенно въ серединѣ словъ. Но такая правильная замѣна древняго ѣ въ зависимости отъ разныхъ причинъ очень рано нарушилась. Такъ

1) въ суффиксахъ -ѣств-, -ѣск-, какъ это нерѣдко бываетъ и въ другихъ древнерусскихъ памятникахъ, ѣ „проясняется“ въ е: Полотескъ гр. 1265 г., оу Полотеско гр. ок. 1300 г., Полтескъ Лѣт. Крас. 3, 11, поѣтескъ іѣ. 67, Плотескъ Лѣт. Увар. 29, Видѣбескъ гр. 1265 г., бобруескъ гр. 1387 г. (21), Смольнескъ гр. 1492 г., Смолнескъ Лѣт. Крас. 87, Пинескъ Лѣт.

Вил. 1, 686 Крас., в^ѣ матборескомъ правѣ Сборн. Пал. Сн., изд. въ Вильнѣ, воинства Четѣя 1489 г. 43, 746, цѣство 66 ib. Катихиз. 1562 г. 8, царствѣ 209 ib., тайнство Четѣя 1489 г. 1106, богатество 806 ib., всегда у Скорины (ср. Влад. Д. Ф. Скор., 263 — 264), 63 Катихиз. 1562 г., богатства 7 Катихиз. 1562 г., 85 Сборн. XVI в. Позн., богатствѣ 183 ib., бѣгательство 63, 82 Тайна Тайн, XVI в., женескъ по^ѣ 84 ib., ср. Библия Скор. Л 526, царескъ престоль ib. Ц 203, пекарескъ стареишина ib. Б 736 (но тутъ же пекареский), Васанескъ ib. В 556, Хевронъскій ib. Н 216 и др., мидескъ и прѣсескъ 120 Библи. кн. XVI в. Вил. № 262. Приведенныя сейчасъ прилагательныя притяжательныя и раньше названія городовъ, какъ представляющія изъ себя краткія формы, вслѣдствіе непроизносимости конечнаго глухого естественно выдвинули чистый гласный *е* въ слогѣ предшлѣднемъ; въ нѣкоторыхъ словахъ этому могло содѣйствовать и удареніе, которое въ древнерусскомъ иногда ставилось не тамъ, гдѣ теперь.

2) *Е* появляется на мѣстѣ *ѣ* въ нѣкоторыхъ отдѣльныхъ словахъ, гдѣ теперь этого звука нѣтъ; таковы: дение 16 Четѣя 1489 г. (если это не хитрое написаніе вм. дѣннѣ), лести 446 Библи. XVI в. Вил. № 262, лестива ib. 476, лестива^ѣ 376, мещю, бмещении Добрян. Описаніе рук. Вил. Публ. б., стр. 24, современное Волковыское da lewicy (до львицы) Федер. II, 66, лёну Ром. IV, 87 Велиж. *Е* зашло въ эти слова изъ другихъ образованій отъ тѣхъ же корней, имѣющихъ на мѣстѣ *ѣ* звукъ *е* (день, леть, месь, левъ). Сюда же принадлежитъ: женцомъ 18 Ев. Типинскаго 1580 г., жѣнцы 186 ib., женцовъ 32 Библи. кн. XVI в. Вил. № 262—согласно съ теперешнимъ бѣлорусскимъ произношеніемъ, вопреки великорусскому. Сюда отчасти относится и кленѣтсѣ 67 Библи. кн. XVI в. Вил. № 262, клени 916 ib., кленеть 196 Катихиз. 1562 г., солнца 44 ib., гдѣ *е* явилось вторично для устраненія неудобства произношенія.

3) Отъ случаевъ, подобныхъ приведеннымъ, представляющихъ дѣйствительно появленіе гласнаго *е* на мѣстѣ древняго *ѣ*, слѣдуетъ отличать случаи мнимые съ *е*, представляющіе лишь орфографическій приѣмъ. Таковы, напр., написанія извѣстной

грамоты 1229 г : будѣте (будеть), дѣѣтъ (дѣѣтъ), имаете судити (3 л. ед. ч.) Четѣя 1489 г. 2086, оугожеши^х 3116 Лѣтоп. Авраамки XV в., въ мгновение 3136 ib., хотя въ послѣднихъ двухъ случаяхъ діалектически и могло слышаться *е*.

4) На мѣстѣ праславянскаго *ъ*, не стоявшаго подъ удареніемъ и въ слогахъ, неудобныхъ для произношенія, гласнаго обыкновенно не бывало. Вслѣдствіе этого на мѣстѣ др.-русскихъ чѣстї, тѣстї и производныхъ отъ нихъ въ старыхъ западнорусскихъ памятникахъ встрѣчаемъ а) чти (съ пропускомъ непроезносимаго с) Сборн. XV в. Публ. б. № 391 л. 776, въ разныхъ лѣтописяхъ: 38, 48 Увар., 86 Крас., Лѣтоп. Авраамки XV в. л. 287 (въ велици чти соуще), Стат. 1588 г. л. 4, 435, Тайна Тайн. XVI в. л. 26, Катихиз. 1562 г. л. 2516 (ко чти), 223, 71, 17 (въ чти, къ чти), Библ. кн. XVI в. Вил. № 262 л. 1066, Псалт. XVI в. л. 496, Библ. кн. XVII в. Толст. № 158 л. 33, 626, 936, 176, Псалт. XVII в. л. 29; чѣти Сборн. XV в. Публ. б. № 391 л. 90, 96, Сборн. XVI в. Крас. л. 106 (въ чѣти мети), въ чѣти 48 Библ. кн. XVI в. Вил. № 262, во чѣти Псалт. XVI в.; чсти 382 Стат. 1529 г., Стат. 1588 г. л. 484, 89 (чѣсти), чстенъ Лѣтоп. 38 Увар., вчѣсчѣ Библ. кн. XVII в. Толст. № 158; ѿ цти и ѿ дарѣ 86 Лѣт. Крас. Всѣ эти формы предполагають современную бѣлорусскую цѣци; обыкновенно впрочемъ говорить ѣ часцї; б) тѣстѣ Лѣтоп. Крас. л. 76, Археол. 62, Сборн. XVI в. Позн. 250 (рядомъ съ тестю), тѣстѣ Лѣтоп. Крас. 68 (гдѣ *ъ* вставленъ по извѣстному палеографическому приему въ группѣ согласныхъ), ко цѣстю ib. 82, цтя Лѣтоп. Вил. л. 5, 31 Увар., 42 ib. Последняя форма наиболѣе соотвѣтствуетъ дѣйствительному произношенію: ср. „ко сцю“ Шейнъ. Матер. I, 63, 73 Горец., но есть и цѣсця, своему сѣтю Ром. 87 Бых. Можетъ быть живыя явленія в) княства 179 Стат. 1588 г. (если не пропущено титло) и г) по вышѣстю (по выходѣ) 242 ib.

5) Ничего общаго съ вышерассмотрѣнными случаями не имѣють такіе, гдѣ *ъ* только графически замѣняетъ *е*, какъ: пещръскїй (ст.-слав. пѣштерьскъ) 50 Лѣтоп. Авраамки XV в., жѣстка (ст.-слав. жѣстѣка) 856 Библ. кн. XVI в. Вил. № 262, лѣжѣ (ст.-слав. лежѣ) ib. 34.

6) Въ подражаніе случаямъ пропуска *е* изъ *ъ* безударнаго въ одномъ слогѣ исчезло и *е* безударное основное: по шти лактіи 11 Лѣтоп. Авраамки XV в., въ живой рѣчи обыкновенно шасці. Слѣдуетъ отмѣтить, что въ бѣлорусскомъ нарѣчіи пропускъ органическаго *е* менѣе развитъ, чѣмъ въ литературной рѣчи. Такъ бѣлоруссы говорятъ: лот — лѣда (лѣдомъ Зап. V, 84), кáмeй—кáмeнa.

7) Съ другой стороны, въ подражаніе случаямъ появленія *е* на мѣстѣ *ъ*, въ слогахъ неудобныхъ для произношенія вставили *е* на мѣстѣ развѣ вторичнаго *ъ*, развившагося послѣ утраты конечнаго глухого передъ плавнымъ, способнымъ къ вокализации въ группѣ согласныхъ: храберъ 876 Тайна Тайн. XVI в., современное zubǫr (при zubǫ ст.-сл. зжрь) Федер. I, 448 Волк., сáсѣор (ст.-сл. сестрь), вѣцѣр (вѣтръ), рубѣл (жордка, которою притискиваютъ возъ съ сѣномъ, а также рубль, ст.-сл. рѣбль), вѣйѣр, мудзѣр, жайнѣл' Верига Pod. 20 Лидск. и др.

Въ заключеніе статьи о замѣстителяхъ основного славянскаго *ъ* отмѣтимъ, что разъ было возможно въ древнерусскомъ языкѣ возникновеніе въ группахъ согласныхъ, неудобныхъ для произношенія, новаго *ъ*, то и въ современныхъ бѣлорусскихъ говорахъ возможность появленія глухого также не устраняется, что на письмѣ довольно близко къ истинѣ обозначается посредствомъ *и*, конечно очень краткаго: съ струмѣнь (изъ стремѣнь) нѣжки не вымѣли; паберѣць яѣчки пастѣшки (см. Колосовъ — Обзор, 9, прим. 1), на табѣ, небоже, чѣто мѣ негоже (ib. изъ пословицъ Киркора), за гѣто, чѣто йѣтъ падушѣй рублемъ дѣтей Матер. Б. № 29 Новогр., мѣнѣ (дат. п.) Шейнѣ В. П. № 425 (Сураж.) Велиж., то же Мат. Б. № 13 Свенц., причѣмъ прибавлено: „звукъ чуть слышенъ“; княгиня Никифоровскій. Примѣты, 63. Если въ первыхъ двухъ примѣрахъ можно бы видѣть смѣшеніе суффиксовъ *-ѣк* и *-нѣк*, то въ остальныхъ примѣрахъ, несомнѣнно, слѣдуетъ говорить о глухомъ. Нѣчто подобное встрѣчаемъ спорадически и въ старыхъ западнорусскихъ памятникахъ: пѣшиками бити 1826 Акад., доволно 31 Катихиз. 1562 г., дрожичи (ст.-слав. дрожня) 76 Псалт. XVI в.

Замѣны общерусскаго ѣ.

Праславянскому и прарусскому языкамъ свойственъ былъ особый звукъ ѣ, произносившійся, быть можетъ, какъ *ie* или *ee*, причемъ одна изъ частей дифтонга могла становиться неслоговой и суживаться. Этотъ звукъ былъ свойственъ русскому языку даже въ эпоху распаденія его на говоры, такъ какъ судьба ѣ неодинакова въ основныхъ нарѣчійхъ русскаго языка. Средне-русскіе говоры, западная часть которыхъ вошла въ составъ бѣлорусскаго нарѣчія, рано смѣшали этотъ звукъ съ *e*, влѣдствіе чего въ нихъ современемъ ѣ и *e* окончательно совпали въ одномъ звукѣ *e* умягчительномъ¹⁾. Когда образовалось бѣлорусское нарѣчіе, то въ немъ уже не было звука ѣ, а остались только тѣ или другіе замѣстители его.

Совпаденіе ѣ и *e* произошло позже обращенія послѣдняго передъ твердыми согласными сначала въ *o*, а потомъ въ *o* съ предыдущей мягкостью согласнаго; влѣдствіе этого хотя ѣ и *e* совпали въ одномъ звукѣ, но *e*, замѣститель ѣ, передъ твердымъ согласнымъ не могъ обращаться въ *o*, а переходилъ въ *ä*. Такимъ образомъ тогда, какъ *e* изъ *e* основного и совпавшаго съ нимъ въ извѣстныхъ случаяхъ ѣ сохранилось только въ видѣ *e* узкаго, такъ какъ этотъ звукъ возможенъ былъ лишь передъ мягкимъ согласнымъ, *e* изъ ѣ сохранилось и въ видѣ *e* и *ä*: *пѣли* (*пѣли*), *жѣли* (*ѣли*), съ одной стороны, и *пѣѹ* (*пѣѣ*), *жѣѹ* (*ѣѣ*)—съ другой. Широкое *ä* на мѣстѣ ѣ слышится и на концѣ словъ тамъ, гдѣ онъ сохраняется безъ измѣненія. Мною отмѣчено *неä* = *нѣ*, *нѣтъ* Отч. 25 Могилев. Такимъ образомъ въ бѣлорусскомъ нарѣчій *ä* всегда предполагаетъ ѣ, исключая нѣкоторые случаи, гдѣ *ä* на мѣстѣ *e* вызвано особыми обстоятельствами, о которыхъ рѣчь была въ своемъ мѣстѣ; *ä* вмѣсто ожидае-

¹⁾ Непонятно для меня утвержденіе С. Малевича (9), что въ случкомъ говорѣ „произношеніе звука ѣ вообще болѣе мягкое, чѣмъ въ великорусскомъ нарѣчій“: какъ будто звукъ *e* на мѣстѣ др.-русск. ѣ отличается отъ звука *e* на мѣстѣ др.-русск. *e*.

маго о съ предыдущей мягкостью согласнаго также въ словахъ, заимствованныхъ изъ польскаго (бавѣлна Шейнтъ Б. II. № 20 Леш.), малорусскаго и др. языковъ (на тарѣсѣу Федер. III, 15 Новогр.).

Смѣшеніе ѣ и е.

Это совпаденіе ѣ и е въ одномъ звукѣ въ бѣлорусскомъ нарѣчій исконное; по крайней мѣрѣ въ старинныхъ памятникахъ смѣшеніе буквъ **ѣ** и **е** (а по нимъ мы только и можемъ судить о звукахъ) встрѣчается все время, начиная съ самыхъ древнихъ, причемъ въ однихъ памятникахъ замѣна **ѣ** посредствомъ **е** наблюдается очень часто, въ другихъ рѣже, смотря по тому, насколько писецъ усвоилъ традиціонную орфографію. Въ послѣднее время въ работахъ нѣкоторыхъ ученыхъ замѣтна тенденція установить какую-либо систему въ употребленіи **ѣ** и **е** въ древнерусскихъ памятникахъ¹⁾, поэтому для подобныхъ выводовъ, если они допустимы, постараемся дать матеріала побольше и поразнообразнѣе. Употребленіе **е** вмѣстѣ **ѣ** мы встрѣчаемъ, напр., въ слѣдующихъ случаяхъ: Грамоты XIII—XV в.: ныне 1264 г., немецкому **ib.**, еха^ѣ **ib.**, поѣхати о 1330 г., киеве 1432 г.; Четъя 1489 г.: река **ѣб**, разделить 12**ѣ**, греха 16, оувидель 20, 108, девицю 31**ѣ**, на светиле 26, въ храмѣ 36, доехаль 44**ѣ**, посинели 144**ѣ** и др.; Псалт. до 1492 г.: всехъ 150, теломъ, к тобе **ib.**, заповедь 326, притерпевши 127 и др.; Сборн. XV в. Публ. б. № 391: розделца 16, сидите 56, ѣсти 66, цетоуѣ 8, запѣ **ib.**, неме речи 136, ѣзда^ѣ 466, матице 596, детинности 64, бе^ѣ 856, ѡбрезоваютѣе 886, целовають 93; Лѣтоп. Переясл. Сузд. XV в.: ѡ сѣѣ его Сифе, нача прѣвее, хлевца, нарицаеме 1, Днепръ **ib.**, лесу, темже **ib.**, зверь 2, ездити 9, прибегоша 10, многоценьны 11, полѣтеша 12. повѣленію 22, свѣте 36; Лѣтописи: лечити многы лѣкарствы 10 Вил.,

¹⁾ Ср. работы Л. Л. Васильева: „Богдановскій Златоустъ XVI вѣка“ („Извѣстія“ 1905 г. № 3, стр. 319 sq.); „Вологодское евангеліе XVI вѣка“ (Р. Ф. В. LVII, стр. 261 sq.).

к рецѣ 5 ib., приехалъ 6 ib., седѣлъ 7 ib., деца 89б Крас., при-
езду 4 Вил., ехати 2 ib., поехалъ 4 ib., поедеть 5 ib., бе, дети
12 ib., выеду 32 Увар., победою 41 ib.; Лѣтоп. Авраамки
XV в.: речѣ (=рѣцѣ) 58б, рыбе 23б, въ храмѣ ркоуче в ропате
335, ѿтоле 113; Сборн. XVI в. Позн.: местце, месецы, всель
156, 157, детей 160, стену 139, повемъ 40, розсечы 141, бежи
40, вере 130, зѣель 152, дела 88, теснины 213 и т. д., (въ) тѣле
222, две, ѿбе 147; виделъ 155 и др.; послѣ отвердѣвшихъ со-
гласныхъ даже э: на рецѣ 260, луцѣ 244, добрѣ 188, дозрѣтъ
213 и др.; Сборн. XVI в. Крас.: редькѣй 140 и др. (при мас-
сѣ правильнаго употребленія въ корняхъ). Въ окончаііяхъ
обыкновенно е: по ѿбѣде на цареѣ двѣре 36—37, къ сивиліе
37, перевеѣ 27, ѿ красе 13, зѣлодей 103; Стат. 1588 г.: кроме
84, 27, опеце 82, при мачосе 92, седѣтъ 138 и т. д.; вообще ѣ
употребляется очень рѣдко; Тайна Тайн. XVI в.: оѣ козо-
розе 70б, следѣтъ 57б, по засѣзе 15б, естъѡу 10, -ѡѡ 3, неве-
домоѣ 9б, смѣховъ 3, ѡ добрѣ и зле 2б, мере 2б, престѣпили 1,
мѡгѡлетѣнъ 88, изъсилеетъ (усилится) 1б; Библия Скорины
XVI в.: влесе, две лете, на свете, деѡа, хлеба и т. д. (Владим. Д.
Ф. Скор., 253); Катихиз. 1562 г.: свѣдѣтво 23б, детокъ 1,
беседе 244; Катихиз. 1585 г.: лѣенность 2б (на польскій ладъ,
а можетъ быть слѣдуетъ читать какъ дифтонгъ?); Еванг.
Тяпинск. 1580 г.: верѣный 3б, ветѣе 28б, светѣѡ 5, сеѣлъ 3б,
пее^т 27, чѡловеку 4б, хлебовъ 51б, велель 57, деца 29б, 45
(но и дита 3); Библ. кн. XVI в. Вил. № 262: совѣте 69,
седить 94б; Псалт. XVI в.: ѣ, обозначая звукъ, тождествен-
ный съ е, постоянно смѣшивается съ нимъ, причемъ е даже
преобладаетъ: ѡ гдѣ 8б, в гнѣѡе 10, нетъ 36б, 53б, ѣсти 5бб,
зѣѣла 68, седѣли ib., в двѣровѣ—высеки 74б, повѣте 109б, деи
114б, две стене 117 и т. д.; Сборн. XVI в. Чудов.: повесть
4, по ѡѣ ib., ѣдѣ 5б и т. д. — множество примѣровъ; Сборн.
XVI в. Кунц.: бежите 68, нынешнего 50; Ев. 1616 г.: ѡеждѣаетъ
ѡа и др.; Сборн. XVII в. Вил. № 107: умети 15; Библ. кн.
XVII в. Толст. № 158: ехѣ 17б, ести будете 51, сечите 113б,
мѣце 75б, невѣстце 34; Псалт. XVII в.: ѣлъ 6б, ѣдѣлъ 104.
Разсмотрѣвъ приведенные примѣры, врядъ ли можно сдѣлать

какое заключеніе объ употребленіи *e* на мѣстѣ *ъ* въ старыхъ западнорусскихъ памятникахъ вообще; можно, пожалуй, иногда говорить о той или другой орфографической системѣ известнаго памятника, но и только.

Не меньше случаевъ представляютъ старые западнорусскіе памятники и обратнаго употребленія *ъ* на мѣстѣ *e*. Таковы, напр.: Грамоты и акты XIII—XV в.: перѣже, на пѣрдѣ, бѣрѣзѣ, сѣрѣбра, дѣрѣвѣмъ, не бѣдѣтъ, смоленскѣ гр. о. 1230 г., рѣмѣнь о 1330 г., купѣви *ib.*, любѣцькѣй *ib.*, вѣрхѣ *ib.*, бѣрковѣска *ib.*, немѣмѣ *ib.*; зѣмля, зѣмли, зѣмлянинѣ 1394 г., ратманѣ, вѣликии, мѣжи, такжѣ, бѣзѣ, нѣ, розницѣю, рижанѣ, землѣю 1407 г. (писанѣ въ Ригѣ, въ полоцкомѣ экземплярѣ этого нѣтъ); всѣго, пишѣтъ, вѣлитѣ 1475 г.; мѣщанѣ, вѣселуемѣ, такжѣ 1476 г.; линѣю 1480 г.; сѣлица, крѣхаѣ, зѣмли, алѣксаѣдроѣскаѣ, оѣзѣры, бѣрезовица, вѣрбиловѣ, вѣликое, шѣстидѣся XV в. (Сборн. Пал. Сн. Вил. № 3); Чѣтъѣ 1489 г.: ѣнѣе: возмѣщѣнѣе 12б, оутѣшѣнѣе 21, моучѣнѣе 29, знамѣнѣе 26б, исполнѣнѣе *ib.*, чѣтѣнѣе 36б, вѣдарѣнѣе 107 и т. д.; -тѣль: создѣтъль 156б; отдѣльныя слова: бѣзднѣ 109, 144 и др.; вѣстѣе 18, 169, жѣнѣскии 16, 34, колѣсниѣж 209б, мѣчѣ 85б и др.; по всѣй земли 26, 41, по всѣму свѣту 196б, въ нѣмѣ 212б, въ сѣмѣ мѣстѣ 219, к нѣй 233, придѣтъ 154, зовѣтъ 244, прибѣгнѣтъ 264б, свѣтъ (зв. п.) 156б, правѣдное соѣтъ 154, рабѣ (зв. п.) 186б, лиѣцѣ его ѣко соѣнѣцѣ 254, жидовѣ 200, разумѣйтѣ 172б, людѣй 187б, волѣю 200, избѣрѣтъ 200б, воинѣства 166 (гдѣ *ъ* на мѣстѣ *ъ*); Псалт. до 1492 г.: нѣ сѣдѣтъ 1 псал.; Сборн. XV в. Публ. б. № 391: пѣвно 6б, вѣрхѣного 12б, ѡд нѣго 31б, свѣчѣра 87б; Историч. сборн. XV в.: сѣрби 1, чюдѣса 9, смѣртѣ *ib.*, идѣшь 10, послитѣ 18, к нѣму 32, старѣцѣ *ib.*, знамѣнѣа 41, бѣзднѣ 47, вѣсноу 64, оѣтѣни 102; Лѣтописи XV—XVI в.: поѣдѣтъ 4 Вил., нѣму 12 *ib.*, нѣ добылѣ 5 *ib.*, перевѣзѣтъѣся *ib.*, бѣру 6 *ib.*, нѣльзе 282 Позн., в' поѣль (accusat.) 82б Крас., имѣна 84б *ib.*, с нѣю 80 *ib.* и т. д.; Лѣтописѣ Авраамки XV в. особенно передѣ

мягкимъ согласнымъ: вѣлѣкою 94, сѣмѣ 109, развѣрже мирѣ 116, нѣмѣцкѣи 81, теремѣць 2076, цѣлова 85 при цѣлованѣ 84, нѣ хотите 996 и др.; Сборн. XVI в. Позн.: мѣчь, нѣльзе 282, зѣла 149; Стат. 1588 г.: обыватѣлемъ 71, перѣдъ 73, пѣредъ 183, винѣнъ 190, тепѣрь 178. Иногда рядомъ ѣ и е: гдѣ, статутѣ, панстве, князстве 1; Тайна Тайн. XVI в.: лѣтъ 67, вѣщъ 16, вѣщы 52, кѣплотѣ 42, вѣрхъ 366; вѣнѣ 346, 96, ѿ тѣбе 196, за тебѣ 96, боудеть 166, а вѣнъ чѣо писано 166, сѣбе 56, вѣликѣи 28, ѿбрѣтѣшь 196, ворожѣнѣе 356; Библия Скорины XVI в.: сѣ азъ Б 386, чи морѣ есмѣ азъ І 12, задѣнѣ Р 2, вѣнѣлѣ III 4, ѣе Ц 856, кѣнѣму С 326, овѣщъ Б 866 и др., но вообще такіе случаи рѣдки; Катихиз. 1562 г.: частѣи 36, ѿ нѣгожѣ самого 56 пред., третѣго 26, мѣне ів., имѣни ів., десѣтьро 2, дѣсѣтословіемъ 2, потѣраеть 3 посвѣщ., ѿвѣлѣ 3 ів.; Еванг. Тяпин. 1580 г.: солѣцѣ (им. п.) 346, 44, жѣнѣихъ 356, ѿлицѣмерѣиѣкохъ 526, вѣнѣники 266, жѣною 26, хочѣмъ 27, можѣмо 27, нѣбѣснаго 26 рядомъ (266) небесное; Библ. кн. XVI в. Вил. № 262: мѣчь 95, мѣнѣшаѣтъ 996, нѣвѣстю 116, вѣла 1176, вѣнѣнѣго 1186, прошѣнѣиѣ 120; Псалт. XVI в.: вѣбѣнѣиѣ 15, быковѣ тѣчны 236, вѣнъ семѣ 24, вѣнѣнѣ 296, дѣроугѣ 30, вѣтрѣнѣнѣ 306, сѣнѣсѣ 33, правѣнѣнѣго 386, за ѿдѣжѣ 68, телѣцъ 69, пѣрвей 726, навѣрнѣтѣсѣ 73, на ѿвѣчѣкѣ 746, вѣснѣ 75; Ев. 1616 г.: зѣлѣе мѣ б; Библ. кн. XVII в. Толст. № 158: вѣлѣкали 2, вѣлѣка 28 (старинное ѣ?), привѣлѣ 30, зѣлѣ 586, тѣла 126, пѣрь (при „перѣ“) 606, пѣрье 72, зовѣю 43; Псалт. XVII в.: сокѣрами 566, прилѣтѣли 1126; вѣроятно, сюда относится задѣнѣмѣ 1466, дѣнѣмѣи 1526 (при др.-р. дремати, хотя цсл. дрѣмати).

Если, разсматривая замѣны ѣ посредствомъ е, трудно было допускать какія-либо гаданья—не говорю уже о звуковомъ значеніи указаннаго смѣшенія написаній, но даже о системѣ въ употребленіи одной буквы вмѣсто другой, — то здѣсь на основаніи случаевъ замѣны звука е посредствомъ ѣ можно уже сдѣлать какія-либо предположенія. Такъ въ большинствѣ приведенныхъ примѣровъ ѣ стоитъ на мѣстѣ е не только мягкаго, но въ то же время узкаго, или, какъ иначе говорятъ, закрытаго.

Такое предположеніе въ свое время (1886 г.) было сдѣлано А. А. Шахматовымъ¹⁾; однако въ виду многихъ отступленій отъ указаннаго закона, а также соображеній, высказанныхъ А. И. Соболевскимъ по поводу названнаго изслѣдованія (ЖМНП. 1887, ноябрь), придется наблюденіе Шахматова признать лишь отчасти соотвѣтствующимъ дѣйствительности. Тѣмъ же А. А. Шахматовымъ въ другой работѣ (Изслѣдованія въ обл. русск. фонетики. Варш. 1893, стр. 97) сдѣлано предположеніе, что **ѣ** во многихъ случаяхъ, конечно въ закрытыхъ ударяемыхъ слогахъ на мѣстѣ прарусскаго **е**, обозначаетъ дифтонгъ **іе**, о чемъ у насъ уже была рѣчь (стр. 125), когда говорили о появленіи дифтонга въ нѣкоторыхъ бѣлорусскихъ говорахъ въ такихъ случаяхъ, какъ **ші́ечь**, **ші́еть** и под. Конечно, изъ большого количества разнообразныхъ примѣровъ можно подобрать нужный матеріалъ для иллюстраціи разсмотрѣнныхъ нами дифтонговъ **іе** на мѣстѣ основного **е**, но еще останется масса такихъ примѣровъ, которые никакъ нельзя будетъ использовать и объяснить, а это набрасываетъ тѣнь на правильность сдѣланнаго А. А. Шахматовымъ предположенія, тѣмъ болѣе, что намятники, употребляющіе **ѣ** на мѣстѣ **е**, относятся къ разнымъ мѣстностямъ, тогда какъ дифтонгъ **іе** на мѣстѣ **е** извѣстенъ только въ югозападныхъ бѣлорусскихъ областяхъ.

Послѣ всего сказаннаго несомнѣннымъ является только тотъ фактъ, что смѣшеніе **ѣ** и **е** въ старыхъ западнорусскихъ памятникахъ указываетъ на совершенное исчезновеніе съ древнихъ временъ въ бѣлорусскомъ нарѣчій особаго звука **ѣ** и на замѣну его посредствомъ **е**. Въ настоящее время эту черту слѣдуетъ считать общербѣлорусской особенностью. На мѣстѣ бывшаго **ѣ** подъ удареніемъ теперь вездѣ звукъ **е**, конечно передъ мягкими согласными болѣе узкій, чѣмъ передъ твердыми, гдѣ онъ довольно широкъ. Примѣровъ приводить не станемъ, такъ какъ это общераспространенное явленіе; укажемъ лишь нѣсколько случаевъ изъ говоровъ югозападныхъ, гдѣ, какъ уви-

¹⁾ Изслѣдованіе о языкѣ Новгородскихъ грамотъ XIII и XIV вѣка. Отд. отт. изъ I тома „Изслѣдованій по русскому языку“.

димъ ниже, есть нѣкоторая память объ *ъ* въ видѣ дифтонговъ. Подъ удареніемъ: дзѣукѣ, вѣнкѣ, чанцѣ Дмитр. II. и Ск. Вильн. 137 Новогр., сваѣ ib. 45, Изв. 176, тваѣ ib. 14 Бѣлост. (вездѣ *е* вм. *ъ* вслѣдствіе неправильнаго пониманія этихъ формъ), цва ѣнѣ Федер. I, 144 Волков., miedźwiednik ib. III, 61, ар čała-ku; ab bédnum Клихъ 12 Новогр.

Внѣ ударенія звукъ *е* на мѣстѣ *ъ* извѣстенъ въ тѣхъ же говорахъ, какіе знаютъ и *е* безударное вообще, особенно въ южной части умѣренно акающихъ говоровъ. Передъ удареніемъ, такъ какъ *ъ* во второмъ слогѣ отъ ударенія къ началу встрѣчается очень рѣдко, такихъ примѣровъ почти нѣтъ (отвѣчаецъ Ром IV, 46 Горец.), зато послѣ ударенія звукъ *е* обыченъ уже въ Лидскомъ и Новогрудскомъ уѣздахъ, а южнѣе господствуетъ; но ближе къ малорусской границѣ звукъ *е* на мѣстѣ *ъ* и въ слогѣ, стоящемъ непосредственно передъ удареніемъ. Примѣры: pryjeżdżaje Федер. I, 238 Лидск., siedzić ib. III, 62; sienakòs Федер. III, 283 Новогр., siñnawaci ib. 16; biada ib. 17, śmiejęsse, śmiejęcsa, śmiejęcsa (но śmauśo) Клих. 59 Новогр., dziacićj Федер. III, 22 Гродн., zaświecićj Федер. I, 4 Слоним., bieżyc ib. 5, siedaj ib., smiejałisia ib. II, 97, zaspiewała ib. 97, pa ścieniè ib. III, 69, zahreszyli ib. I, 6 Волков., siedzię ib. 7, bielūsienki ib., dziecię ib. II, 82 Соколь., wiedrò ib., перампнѣса, присьдѣли Матер. Б. № 10 Мозыр., Стѣпана Безе. Б. II, 1, вьнѣчки ib. 28 (при вьнѣчки ib.) — изъ неизвѣстной мѣстности. Въ слогахъ послѣ ударенія: бѣцѣхъ Шейнъ Б. II, 30 Невел. (при бѣцяхъ 29 ib.), ворѣцехъ ib. 392 Ленн., 30 Невел., въ лѣцѣхъ Зап. V, 252 ¹⁾: ў сѣдзѣ Кар. 38 Новогр., парѣзъ ib. 39, дарѣзъ ib., состарѣла Мат. Б. № 24 ib., увидзѣли ib., v adnūm mēśe Клих. 8 ib., u daróże ib. 148; kresle Федер. I, 107 Лидск., дѣбрѣ (дѣкрѣ) Матер. Б. № 8 Игум., къ дубѣнцѣ ib., uhlēdziela Федер. I, 5 Слон., wyręzać ib. II, 97, wyspawieda-

¹⁾ Въ свое время („Обзоръ“, 46 § 88), не ясно представляя измѣненія безударныхъ гласныхъ по бѣлорусскимъ говорамъ, я представлялъ эти примѣры иначе: видѣлъ въ нихъ появленіе *е* на мѣстѣ *а*, явившагося вслѣдствіе аканья на мѣстѣ основного *ѣ*.

нія ударенія): недзіеленьку 3 Бобр., віесы ib., міесто ib. 4, нядзіелю ib. 5, міесяць, іедуць ib. 6, гаріелочки 8 ib., свіечечка 9 ib., ліето ib., віечечко 10 ib., іехала 12 ib., подбіесци (подбѣжать) 13 ib., біегацы ib., аріехоў 14 ib., аріешки ib., абіедало 21 ib., віекъ ib., іедзь 25 ib., сусіедочки 30 ib., міели, присыліели 30 ib., квіецы 31 ib., посіею 52 ib., ріепу ib., квіеточка 53 Игум., дзіевочка ib., кліеточку 55 Бобр., недзіель 57 ib., сьміешки ib., ліевой 60 Игум., піее 73 Игум., дзіетки 74 Бобр., валіезныхъ 75 ib., ріежмо, іежмо 87 Минск., біедна 95 Бобр., свой ціень 97 ib., гріее 97 ib. Въ „Матеріалахъ“ Шейна: дзіе I, 98 Слуцк., бесіеда (компанія, общество) ib. 28, гаріелочку ib. 27. У Д.-Запольскаго (Ж. Ст. 1893 г. I): јіесци, біелы, ў ліеси, сьвіеть, јіешця, сіели, хліеба, сіера (сѣрая) и др. 11 Минск.¹⁾), сьпіеланька ib. Мозыр. Изъ Слуцкаго уѣзда приводитъ нѣсколько примѣровъ на дифтонгъ *іе* и Чудовскій (Р. Ф. В. XL, 61), но тутъ же замѣчаетъ: „въ этихъ словахъ скорѣе слышится *је*“; провѣряя записи Чудовскаго, я слышалъ только умягчительное *е*. Сборникъ С. Малевича, касающійся того же Слуцкаго уѣзда, систематически проводитъ дифтонгическое написание съ *іе* на мѣстѣ *ъ*; впрочемъ въ „Краткомъ очеркѣ звуковъ“ (стр. 9) замѣчено, что есть случаи отсутствія дифтонга даже подъ удареніемъ: цѣло (цѣло), бѣдняньки, бѣлянъкаго 37, прыјѣдзя 38, пајѣли 39 и др. Съ *іе* у него, напр., показаны: мяціѣлица 8, хліѣпъ, звѣіѣръ, біѣлы, дзѣіѣтъ, цѣло (тѣло) 9, рыѣшаци, јіѣхаў 29, сусіѣдзы, ў ліѣсь 33, сьвіѣту 37, јіѣсьци 39, гарыѣлку 41, віѣкъ 46 и т. д. На поставленный мною вопросъ объ *іе* въ Бѣлорусской программѣ изъ нѣкоторыхъ мѣстъ получились отвѣты, свидѣтельствующіе, что наблюдатели слышали нѣчто особое, а не только умягчительное *е*. Такъ въ Матер. Б. № 10 Мозыр. читаемъ: віѣра, каліѣка, мѣдзь, невѣѣстки, зыѣў, іѣхаў, іѣли, рыѣццѣ и др., № 13 Свенц.: сіѣни, хліѣвъ, бясіѣда, № 29 Новогр. (м. Любчъ): дзѣѣдъ, сіѣли, ліѣсь,

¹⁾ Въ записяхъ изъ того же мѣста (Свержень), сообщенныхъ въ „Матер. Б.“ № 23 Фурсевичемъ, дифтонгъ *уо* кое-гдѣ указанъ, но объ *іе* нѣтъ и помину.

сиіѣхъ, піѣць, цыіэль; въ Матер. М. № 9: прибііѣгъ, ліѣсомъ, хрыіенъ, мііель, почлііѣгъ. Но особенно много примѣровъ на *іе* на мѣстѣ др.-русс. *ѣ* у Федеровскаго, который даже даетъ цѣлый алфавитный списокъ словъ и формъ, въ которыхъ передъ ударяемымъ *е* стоитъ *ѣ* или *і*, составляющіе съ нимъ одно цѣлое (П т. XIX—XXI стр.). Правда, списокъ этотъ можетъ быть сильно сокращенъ, если изъ него выпустить а) случаи на *іе* изъ основного *е*, б) всѣ мѣстные надежи и именит. множ. ударяемые и в) глагольные формы на *-ѣмъ*. Вотъ нѣсколько изъ приведенныхъ у Ф-аго примѣровъ: *сјѣдзиѣ*, *сјер* (слѣдовало бы писать по системѣ Ф-го *сјед-*, *сјер*, такъ какъ *с* звездѣ твердое), *сјѣлу* (правильнѣе *сјѣлу*) *dzien I*, 327 Волков., *prąz sųjeło żniwo* 291 ib.; не понимаю только, зачѣмъ *j* въ серединѣ; а можетъ быть дифтонгъ *іе* здѣсь распался на два слога?), *harjēch*, *hrjēch*, *hrieć* (ale *hrjēć-sie*. Странно!), *ijēchau* II, 290 Волков., *mniē ijēści chōcząc-sie* ib. 143 ib.—оба съ распадениемъ дифтонга на два слога, *liēki*, *liēto*, *liēźć*, *nacziēch*, *narjēkąc*, *patrijēba* (у Рожанъ, Озерницы и Лыскова), *prarijēch*, *prjēсны*, *rjēszato*, *rjēzwy*, *strijēcha*, *strijēć*, *zaliēzo* (Волк.) и *żaliēzo*. Кстати напомню, что во всѣхъ примѣрахъ изъ сборниковъ Федеровскаго *іе* слѣдуетъ читать, по заявленію проф. Розвадовскаго, какъ *іе*, а иногда даже какъ *іѣ* (ср. *Mater. i prase*, I, 212 sq.). Клихъ (*Mat. i pr.*, II, 229), рассмотрѣвъ замѣстителей *ѣ* въ разныхъ случаяхъ въ изученномъ имъ говорѣ Новогр. уѣзда, никакъ не могъ услышать настоящаго дифтонга *іе*, а замѣчалъ либо сжатое *ѣ*, либо протянутое *ѣ*; въ концѣ концовъ, стараясь замѣтить выставленный проф. Я. Розвадовскимъ звукъ *ѣ*, наблюдалъ въ нѣкоторыхъ немногочисленныхъ случаяхъ звукъ *ѣ̃* — *іѣ* близкій къ дифтонгу *и*, не рѣшаясь сказать, что этого дифтонга въ новогр. говорахъ вѣроятно нѣтъ, всю вину сваливаетъ на себя: „*tyło moje nieprawne ucho nie zdołało istoty tego dźwięku należycie ocenić*“.

Всѣ изслѣдователи дифтонга *іе* обыкновенно допускаютъ на мѣстѣ *ѣ* только подъ удареніемъ. Но иногда, вѣроятно, по недосмотру записывающихъ дифтонгъ заходитъ и въ неударяе-

мые слоги (зацьвітае, выбігла 150 Минск. Шейнъ. Матер. I, стрѣляць Матер. М. № 9 Пруж.).

2. Дифтонгъ *ie* въ суффиксахъ. Тутъ прежде всего приведемъ примѣры

а) на *ie* изъ *ь* въ окончаніяхъ именъ — а) падежи мѣстный и дательный ед. ч. и имен.-вин. двойств. числа: три копѣ Янчукъ 3 Бобр., табѣ 7, 13 *ib.*, въ навиніе *ib.*, на сталіе *ib.*, сабіе 8 *ib.*, мніе 13 *ib.*, дваріе 19 *ib.*, касіе 20 *ib.*, маладзіе на вадзіе *ib.*, на куціе 25 *ib.*, у угліе 52 *ib.*, собіе 54 Игум. *ib.*, дзвіе бярозѣ 57 Бобр. *ib.*, у крывіе 90 Игум. *ib.*, табіе Шейнъ. Матер. I, 150 Минск., Д.-Запольск. 11, Масквіе *ib.*, у концые, щацие *ib.*, гдзіе Мат. Б. № 10 Мозыр., табіѣ, сабіѣ, нозіѣ, барадіѣ Мат. Б. № 29 Новогр., гындзіе, на століе Мат. М. № 9 Пруж., мніе 39, сабіе 42, табіе 46, на сваёмъ дворыѣ 49, ка мніе—сирацие *ib.*, ў стараніе, на акніе 62, тры дачкіе 53 (два раза безъ переходнаго смягченія), дзвіе 59 и др. Малев. Слуцк., дзіе *ib.* 28, зіе, и куціе, на вазіе Розвад. 213, и smal'ie, на žemlie *ib.* 214, dupliѣ Федер. II, XIX, на hariѣ *ib.*, rjessѣ Слон. *ib.*, ра russѣ *ib.*, и małassуѣ (въ молокѣ) *ib.* I, 349 Волков. съ распаденіемъ дифтонга на два слога; б) родит. п. женск. рода: скуки сваіе (въ оригиналѣ свае) Янчукъ 97 Бобр., тваіе бабы Мат. Б. № 29 Новогр., моіе, твоіе, своіе Мат. М. № 9 Пруж.; γ) въ именительно-винит. п. множественнаго числа, гдѣ въ мягкомъ различіи въ древнерусскомъ было *ь* (при ст.-сл. *ѧ*); въ бѣлорусскомъ нарѣчіи по аналогіи мягкаго различія этотъ *ь*, или точнѣе — его замѣститель зашелъ и въ твердое различіе, вслѣдствіе чего онъ очутился послѣ твердаго согласнаго; причемъ однако подобныя образованія въ бѣлорусскомъ не одновременны: въ болѣе древнихъ *ь* или его замѣститель *ie* умягчаетъ предшествующій ему согласный, хотя образованія и производятся по твердому различію, напр. усіе бояра Янч. 31 Бобр., въ болѣе позднихъ, отчасти подъ вліяніемъ безударныхъ образованій винительнаго на -ѣ въ окончаніи слышится твердый согласный, т.-е. дифтонгъ *ye* и лишь послѣ задненебныхъ *ie*: жанціѣ, касціѣ Матер. Б. № 10 Мозыр., браты-ѣ („что-то среднее между *ы* и *э* слышится“), воўкі-ѣ, купцы-ѣ *ib.* № 29 Новогр.,

уѣіе Малев. 20 Слудк., валыѣ 39 ib., 40 ib., браткіе 52 ib., тапчы варагіе 93 ib. да дзяе^евачкіе да сяе^естрыцы 95 ib., муляры 114 ib., дубыѣ 115 ib., abadýe, bratýe, krupýe, daxtaríe, хгшѣіе Розвадов. 213, zvanýe ib. 214. Въ медленной рѣчи проф. Розвадовскій даже слышалъ ѣ между *у* и *е*: kšénzýje, при ином произношеніи можно слышать здѣсь и *уѣ*: zaǰcýǰ, т. е. только нѣкоторое протяженіе конечнаго *ы*; при быстрой рѣчи диатонгъ нѣсколько сокращается: žapńkíe; д) въ суффиксахъ именъ существительныхъ и сравнительной степени: гардзіею Янчука 16 Бобр., милѣйшы, цемніѣй Матер. Б. № 10 Мозыр., chitrǰej-szy Федер. II, XIX, starǰejszy ib. XX; Розвадовскій передъ *у* наблюдалъ здѣсь монофтонги: lexčǰ и даже lexčǰǰ (Матер. і рг. I, 214), чтó и естественно, такъ какъ здѣсь можно и не видѣть ѣ. Вообще онъ замѣчаетъ, что только въ изглашеніи слова можно слышать болѣе или менѣе ясный диатонгъ; въ серединѣ же словъ, будь это слогъ закрытый или открытый, ясно выраженного диатонга ѣ наблюдать нельзя.

б) Дифтонгъ *ie* изъ *ь* въ глагольныхъ формахъ. а) Въ формахъ неопредѣленнаго и произведенныхъ отъ нея причастіяхъ на -*лѣ*: *захациѣл* Матер. В. № 10 Мозыр., *balicéé*, *haricéé* Федер. II, XIX (ср. *harujesi ib*, I, 316 Волков.) и др., *прилециѣли* Янчукъ 3 Бобр., *посѣмиѣли* 26 *ib*, *поглядзиѣла* 56 *ib*, *зашумиѣла* Шейнъ Мат. I, 247 *Слуцк.*, *сустриѣу* Д.-Зап. 11 Минск., *церциѣу* Мат. В. № 10 Мозыр., *надзиѣушы* Малев. 63 *Слуцк.*, *сосячка гарыѣла* *ib*. 66, *ляциѣу* *ib*. 74, *захварыѣли* *ib*. 76, *ni balujéc* Федер. I, 291 Волков., *nahryjeusz* *ib*. 269; б) въ формахъ 1 и 2-го лицъ мн. ч. повелительнаго наклоненія, приче^{мъ} *ь*, первоначально свойственное основамъ настоящаго съ суффиксомъ -*е*- (несе-), распространилось и на глаголы съ суф. -*и*- (хвали-): не сядзиѣце, обламиѣце, озмиѣце, обяриѣце Янчукъ 8 Бобр., *хадзиѣмъ* 10 *ib*, *задавиѣце* 66 *ib*, *жниѣмъ*, *беріѣце*, *хваліѣмъ* и т. д. Мат. В. № 10 Мозыр., *несіѣтѣ*, *горіѣмъ* *ib*. № 29 Новогр., *пайдзиѣця*, *прывядзиѣця* Малев. 63 *Слуцк.*, *шліѣцяся* *ib*. 79, *памажыѣця* 92 *ib*, *накармиѣця* *ib*, *нарвиѣмъ* 31 *ib*. и т. д. (по *абабѣмъ*, *вазмиѣмъ* *ib*. 75), *zaščariѣсе* или — *riѣсе* *haricсе* (нашите), *slużyѣсе*, *zvarіѣсе* Розвад. 215; γ) не совсѣмъ

бѣлорусское нѣтъ = нѣту Янчукъ 97 Бобр., нѣтъ Д.-Зап. 11 Мин.

в) Дифтонгъ *іе* = *ь* въ приставкѣ *нѣ*: нѣхто Мат. Б № 10 Мозыр.

Читая статью о дифтонгѣ *іе* на мѣстѣ *ь*, можно было замѣтить, какъ неоднократно дѣлаются оговорки относительно того, что этотъ звукъ не всегда произносится одинаково. Иногда даже въ говорахъ, вообще знающихъ дифтонги, онъ приближается къ *і* или *е* и совпадаетъ съ ними. Такъ неумовимъ этотъ звукъ для специалистовъ, не говоря уже объ обыкновенныхъ наблюдателяхъ! Вслѣдствіе этого, а также имѣя въ виду, что *іе* извѣстно только югозападнымъ окраинамъ Бѣлоруссіи, и приходится говорить, что вообще *ь* въ бѣлорусскомъ нарѣчьи совпалъ съ *е* въ одномъ звукѣ. Даже если и придавать нѣкоторое значеніе дифтонгу *іе* на мѣстѣ ударяемаго *ь*, то слѣдуетъ помнить, что въ тѣхъ же говорахъ этотъ же звукъ *іе* извѣстенъ и на мѣстѣ *е* основного, хотя только въ слогахъ ударяемыхъ закрытыхъ, обыкновенно передъ мягкимъ согласнымъ. Значить, и здѣсь будетъ совпаденіе звуковъ *ь* и *е* въ нѣкоторыхъ случаяхъ въ одномъ дифтонгѣ *іе*.

Звукъ *о(ѳ)* на мѣстѣ *ь*.

Мы уже имѣли случай говорить, что хотя *ь* и *е* въ бѣлорусскомъ нарѣчьи совпали въ одномъ звукѣ, но судьба ихъ замѣстителей не вполне одинакова. Это зависитъ отъ того, что указанное совпаденіе произошло послѣ того, какъ основное *е*, стоявшее послѣ мягкаго согласнаго и передъ твердымъ, перешло въ *ѳ* и *о* съ предыдущей мягкостью согласнаго. Слѣдствіемъ этого было прежде всего то, что *е* изъ *ь* въ *о(ѳ)* подъ удареніемъ передъ твердымъ согласнымъ и на концѣ словъ не обрашается. Есть только нѣсколько случаевъ, притомъ не во всѣхъ бѣлорусскихъ говорахъ одинаковыхъ, въ которыхъ по аналогіи сходныхъ образований съ *о(ѳ)* на мѣстѣ *е* основного звукъ *о(ѳ)* заходитъ и на мѣсто ударяемаго *ь*. Тутъ отчасти бываетъ нѣкоторое совпаденіе съ русской литературной рѣчью, отчасти

же имѣются самостоятельные случаи. Такъ, насколько можно судить по отвѣтамъ на бѣлор. программы, разосланныя И. Академіей Наукъ, почти всюду въ Бѣлоруссіи произносятся гнѣзда(ы) (ст.-слав. гнѣзда), вѣдра(ы) (ст.-слав. вѣдра), звѣзды (звѣзды), конечно въ тѣхъ мѣстахъ, гдѣ это слово вообще извѣстно, такъ какъ у бѣлоруссовъ обыкновенно говорятъ „зѣры“, мадзѣвѣдак (малый медвѣдь); гнѣзда у меня отмѣчены подъ №№ 5 и 12 Слуцк., 23 Минск. и 8 Пруж. (Мат. М.), вѣдра №№ 5 и 12 Слуцк., 8 Игум., звѣзды №№ 14 Новоалекс., 28 Себеж. (рядомъ со звѣзды), „звѣзды“ говорятъ и въ нѣкоторыхъ мѣстахъ Новогр. уѣзда, мядзвѣдыкъ Мат. Б. № 14 Новоалекс. Далѣе говорятъ ѣок (ст.-слав. сѣкъ), на вѣох (повѣтъ) (но Слуцк. прибѣтъ Мат. Б. № 12), а слѣоп (ср. Малев. 8 Слуцк. аслѣпъ), хотя въ послѣднемъ примѣрѣ ѣ должно быть изъ е (ст.-слав. осальпнхти — осальпъ). Въ Волков. уѣздѣ можно слышать вѣсѣода (ст.-сл. вѣсѣда): ц biesiodzi Федер. I, 213, biesiodu ib. II, 61, biesioda ib. 160: гаршкалѣцъ Малев. 3 Слуцк.

Переходъ ѣ въ а.

Вслѣдствіе совпаденія съ е, будучи безударнымъ, ѣ подвергается всѣмъ тѣмъ же измѣненіямъ, что и е, и поэтому переходитъ и въ а, притомъ въ тѣхъ же слогахъ и тѣхъ же говорахъ, въ которыхъ этому переходу подвергается и звукъ е. Но такъ какъ ѣ, какъ можно видѣть изъ предыдущихъ отдѣловъ, передъ твердыми согласными не обратилось въ о, то посредствующей ступенюю къ его переходу въ а было не о(ѣ), а ѣ.

Звукъ а(я) на мѣстѣ ѣ въ *сильно аканющихъ* говорахъ въ слогахъ передъ удареніемъ: цанá Шейнъ Б. II. № 90 Лени., надзялю, сцяна́ ib. 79; смяшливы́ ib. 123, пая́ць ib. 186 на мѣстѣ ѣ вторичнаго, изъ *пѣкътъ, сядзѣли ib. 13 (сѣдѣли); гнядый, сядѣць Мат. Б. № 27 ib.; рака́ Шейнъ Б. II. № 47 Орш., бягý Ром. III, 292 ib., сляпѣй, ў сянѣхъ Отч. 26 ib., стральцѣвъ Демб. 8. 525 Бых., на цапахъ на зялѣзныхъ Ром. III, 95 ib.; дядя́ми Мат. Б. № 16 ib., дятѣй ib., збяди́ли ib.; пѣ-

юць Демб. 39. 531 Чаусс., *рячэй* Ром. V, 5 *ib.*, *сядишъ* *ib.* 93 Церков. вол., *бялѣюць* Демб. 43. 532 Могил., *бялѣкъ*, *бяльмо*, *стральцы*, *пынямецку* Мат. Б. № 4 Мог. г.; *рацѣ* Демб. 4. 581 Горец.; *сняшиць* Ром. I — II, 100 Сѣнн., *къ рацѣ* Ром. III, 2 *ib.*, *бяду* *ib.* 7, *сякеру* *ib.* 19, *сядзиць* *ib.* 36; *отвяцѣвъ* Ром. IV, 187 Черик.; *сядзѣци* Ляцк. Посл. 23 Борис., *цалѣйшы* *ib.*, *грахамъ* *ib.* 33; на *страстѣ*, *бяжыць* Мат. Б. № 6 Дисн., *мидзѣ-вядзѣ* (и *мидзѣвидзѣ*) *ib.*; *гняздѣ*, *звиздѣ*, *лячыўшы*, *пясѣчакъ*, *смяйўся* Мат. Б. № 11 Новоалекс., *ў смяѣхъ*, *лясы* *ib.* № 14; *цанѣ*, *пяску*, *дзяцюкомъ*, *смяйца*, *бялѣнькага* Мат. Б. № 13 Свенц.

Въ слогахъ послѣ ударенія: *дзвѣсця* Ром. III, 196 Бых., *ўвѣдяў*, *ўвѣдали* Мат. Б. № 9 *ib.*, *ў лѣся*, *бабѣ* *ib.* № 6 Дисн., *ў гарѣся* *ib.*, *увѣдзѣли* *ib.* № 13 Свенц., на *пракѣся* Кар. 65 Трок., *вѣдзѣли* Отч. 4 Новоалекс., *нявольня* (изъ *невольнѣ*, *нельзя*) Отч. 9 Илукст., *канѣчня* Ляцк. Посл. 26 Борис.; *кошца сѣмех*, а *мышца сѣмерць* *ib.* 18, на *торзѣ* *ib.* 50, у *поця* *ib.* 56; изъ неизвѣстной сильно акающей мѣстности: *ў гѣродѣ* Безе. Б. II. 6, *ў гѣродѣ* *ib.* 46, А *ў лѣся*, у *лѣся*, да на *вѣрѣся* (*верѣсь верескъ erica vulgaris*) *ib.* 15, по *небѣ* *ходила* *ib.* 33, на *лаўца* *ib.* 159. Разсмотрѣнные говоры, кромѣ *а* на мѣстѣ *ь*, знаютъ также и *и*, обыкновенно передъ *ѣ*, а иногда въ конечномъ слогѣ открытомъ, о чемъ рѣчь у насъ въ другомъ мѣстѣ.

Въ говорахъ *умѣренно акающихъ* *а* на мѣстѣ *ь* бываетъ обыкновенно только въ слогѣ, непосредственно стоящемъ передъ ударяемымъ: *блѣдѣй* (*блѣдый* Ол. Носов. — *полонизмъ*); *грахѣ* Дыб. 67 посл. Новогр., *лѣкарѣства* *ib.* 18, *россѣякѣя* Кар. 32 *ib.*, *блѣжѣ*, *подблѣгаѣ* *ib.* 32, *пояжджѣя* *ib.* 34, *вѣноѣ* *ib.* 38, *освяцѣ* *ib.* 37, *сядзѣли*, *сядзѣць*, *сядзѣць*, *дзяцѣтко* К. Аппель: О бѣлор. нарѣчѣи (Р. Ф. В. 1880 г., III, 221) и отзывъ на эту статью Бодуэна-де-Куртена въ „Фил. Зап.“ 1880 г., *лясы* Ром. IV, 91 Рогач., *орахѣ* *ib.* III, 12; въ Мат. Б. изъ Новогр. у.: *дзяўчѣйна*, *дзяцѣнка*, *блѣдѣ*, *ў хлѣвѣ* № 24, *цанѣ*, *дзядама* № 25, *сядѣть*, *ямѣ*, *ядуць*, *мѣшоѣ* № 29; изъ Слуцк. у.: *блѣдѣ* № 5, не *напѣжджѣйце*, *дзяўчѣтки* № 21; изъ Игумен. у.: *вѣдрѣ*, *засмѣйўся* № 8, *лясы*, *блѣница* № 15; изъ Минск. у.:

дзяўчата, сляды, грахі № 7, сустрачаць, лясткё № 23; изъ Вилейск. у.: дзяды, размяні, нямы, сяку № 31, изъ Август. у.: слёпэй № 20; въ сборникѣ Малевича изъ Слуцк. у.: бялѡкъ, мяшѡкъ, бяда, рака, цана 9; у Розенф.: ни ўгнавіци 58 Минск.; въ сборникахъ Федеровскаго: Лидск.: *siadzić, wianoczku* I, 107, *piagamianic* III, 45, *parzybiahali* ib. 62; Новогр.: *białeni* III, 15, *padbiaż* ib. 17, *śmajuśo, śmajućmo* Клихъ 59 ib.; дзяткамі Шейнъ. Матер. I, 42 Слоним., сустракала Ром. V, 5 Гомель., дядіце Ром. III, 34 ib., ляскі Ром. I—II, 117 ib., рака, цана, ляс Матер. Б. № 17 Рѣчиц., сляпы, бяда Отч. 27 ib. Въ мѣстахъ, лежащихъ къ югу отъ означенныхъ, въ уѣздахъ Сокольскомъ, Волковскомъ и отчасти Слонимскомъ, затѣмъ въ Мозырскомъ и на границѣ съ малорусскими говорами *ь* передъ удареніемъ сохраняется безъ измѣненія. Въ слогахъ, стоящихъ послѣ ударенія, въ умѣренно акающихъ говорахъ *а* на мѣстѣ *ь* является очень рѣдко: дзвѣсця Мат. Б. № 25 Новогр., высякли ib. № 29, ў рѡтя (во рту) ib., *rahibial* (погыкль) Федер. III, 18, увидали Ром. III, 64 Рогач., лѣный Мат. Б. № 8 Игум., ў лѣся, ў рѡця ib. № 15, на цѣля (на тѣлѣ) ib. № 7 Минск., далай ib. № 23, ўвидзяў ib. № 17 Рѣчиц., *starałasieb* (старѣлась бы) Федер. I, 279 Волков.; довольно часто *а* на мѣстѣ др.-русс. *ь* въ имен.-вин. падежахъ мн. числа именъ прилагательныхъ: нѡвыйа, сѣнийа; но здѣсь возможенъ также и *е*; иногда бываетъ звукъ неясвенный; въ Слуцкомъ говорѣ, описанномъ Малевичемъ, „слышится звукъ болѣе близкій къ *я*, чѣмъ къ *е*“ (9 стр.): дварѡвыяе 20, царскіяе дачкіе 21, у нѣйкіяе высокіяе палацы ib. Подробнѣе объ этомъ окончаніи въ морфологіи.

Въ говорахъ *сѣверовосточной* группы переходъ *ь* въ *а* также наблюдается больше въ слогахъ, непосредственно стоящихъ передъ ударяемыми, такъ какъ послѣ ударенія, да и въ слогахъ предударныхъ, въ зависимости отъ гласнаго, стоящаго въ ударяемомъ слогѣ, часто бываетъ *и* (о чемъ рѣчь послѣ). Въ слогахъ предударныхъ: лясѣ, лясѡвъ, дядѣ, дявчина, цвятѡкъ, сляды Мат. Б. № 18 Витебск., бялѡху Ром. V. 1 ib., лясѡкъ Шейнъ. Б. II. № 32 (Сураж.) Велиж., сянѣмі,

дзяцмй Мат. Б. № 26 Себеж., сядзѣў, цаньі, рякі іб. 28, пяс-
комъ Дембов. 11. 526 Клим., сядзѣла іб. 12. 536; изъ неизвѣст-
ной мѣстности: стральбу Безс. Б. II. 13, утяшатся іб. 25;
изъ Смолен. г.: твятѣкъ, сякѣтца, рязнікъ Добров. I, 7. 11. Въ
словахъ, стоящихъ послѣ ударенія, въ отмѣченныхъ говорахъ
на мѣстѣ ъ обыкновенно бываетъ и.

Разсматриваемый переходъ ъ въ а находитъ отраженіе и
въ старыхъ западнорусскихъ памятникахъ. Но тутъ прежде
всего слѣдуетъ исключить мнимые случаи такого перехода; та-
ковы: 1) явные полонизмы. Узнать ихъ легко по тому, что въ
нихъ на а(я) обыкновенно падаетъ удареніе. Бѣлорусское на-
рѣчіе не знаетъ а(я) на мѣстѣ ъ ударяемаго. Встрѣчающіяся
очень рѣдко въ сборникахъ народныхъ произведеній формы, въ
родѣ: blask Федер. I, 4 Слоним., прямо взяты изъ польскаго
языка. Иногда надъ а(я) ударенія въ заимствованныхъ сло-
вахъ и не бываетъ, но зато оно занимаетъ предпоследній слогъ,
хотя въ данномъ словѣ по-бѣлорусски оно должно стоять имен-
но на ъ. Примѣры несомнѣнныхъ полонизмовъ: се мало стати
62 Сборн. XV в. Публ. 6. № 391, преследованіѣ—пресладованіѣ
76 іб., насладоучы 225 Сборн. XVI в. Позн., наслідоваль 86
Стат. 1588 г., цаловаль Ев. 1616 г. ѿ, цалы (cały) 496 Библ.
кн. XVII в. Толст. № 158, цалую ночь іб. 1136, 1706. 2) Не
указываютъ на аканье и случаи, гдѣ на мѣстѣ е стоитъ а(я),
будучи вызвано условіями словопроизводства; таковы: поколя
гр. 1340 г., докола гр. 1349 г., потоля гр. 1383 г., ѿтоля Лѣт.
Крас. 81, ѿтуля, кромля 33 Стат. 1588 г. и под. (приведенные
у Недешева изъ грамотъ), нельзя Псалт. XVI в. Рум. Муз.
№ 335, нельза Катих. 1562 г. Во всѣхъ такихъ случаяхъ въ
окончаніи можно видѣть и особый суффиксъ, который вообще
нерѣдко въ древне-русскихъ памятникахъ (ср., напр., частое
ныня), да и въ живыхъ говорахъ, особенно подъ удареніемъ:
окромля. Ягичъ (Критическія замѣтки, 48) видитъ въ подобныхъ
случаяхъ вліяніе дѣепричастій на я. Сюда же принадлежитъ
далеча 169 Сборн. XVI в. Чуд., объясняемое отчасти фонети-
чески: изъ ѧ послѣ ч (ср. Шахматовъ. Исслѣдованія въ обл. р.
ф., 63). Послѣ всего сказаннаго болѣе или менѣе надежныхъ

случаевъ перехода *ъ* въ *а(я)* окажется мало: къ сѣлицю Крахаевъ (тамъ же Крѣхаевъ) гр. XV в. Сборн. Пал. Сн. Вил. № 3, звидаль 18 Сборн. XVI в. Позн., видаль 284 ib., видя' сонъ 4696 Евр., взралъ 205, 240 ib., ядалъ 37 Гродн. акт. кн. XVI в., болазнии 876 Библ. кн. XVI в. Вил. № 262, състарѣса 38 Псалт. XVI в., ицаленіе 389 Сборн. XVI в. Чуд., вылизъ 476 Библ. кн. XVII в. Толст. № 158, старѣсем (стараются) 106 Псалт. XVII в.

Переходъ *ъ* въ *и*.

Употребленіе *и* на мѣстѣ *ъ* довольно распространено въ разныхъ бѣлорусскихъ говорахъ. Но тутъ слѣдуетъ строго различать явленія фонетическія отъ морфологическихъ. Тогда какъ послѣднія въ большей или меньшей степени встрѣчаются почти повсюду въ Бѣлоруссіи, первыя свойственны только нѣкоторымъ ея мѣстностямъ. Да и, кромѣ того, не всѣ они одного рода: часть фонетическихъ явленій вызвана сильной редуціей безударнаго *е* на мѣстѣ *ъ*, а часть возникла вслѣдствіе сильнаго суженія гласнаго *е* на мѣстѣ *ъ* подъ вліяніемъ сосѣднихъ палатальныхъ согласныхъ.

И встрѣчается на мѣстѣ *ъ* ударяемаго и безударнаго; сначала разсмотримъ случаи перваго рода. Тутъ есть случаи мнимаго перехода *ъ* въ *и* и подлинныя. Только кажущіеся переходы представляютъ, напр., предлоги: *дли* (подлѣ) Шейнъ. Б. II. № 572 Леш., *ли* ib. 409 Витеб., въ которыхъ гласный собственно безударный, такъ какъ предлогъ тѣсно сливается съ слѣдующимъ за нимъ именемъ. Подлинный переходъ *ъ* въ *и* можно наблюдать только на южныхъ и сѣверныхъ окраинахъ, какъ плодъ вліянія на югѣ—малорусскаго, а на сѣверѣ—новгородскаго говора. Впрочемъ на сѣверѣ *и* на мѣстѣ *ъ* часто возникаетъ и вслѣдствіе палатализирующаго вліянія сосѣдняго согласнаго: *исъ* (ѣсть) Э. Сб. 257 Ржев. Несомнѣнно, сѣверно-великорусское вліяніе въ „иный“ Порѣч. сѣдобный (Добров. IV, 264). На югѣ *и* вм. *ъ* въ уѣздахъ Гомельск. и Рогачевскомъ: *дзидъ* Ром. III, 26 Рогач., *ня умію* ib. 92, *зыжця*, *сили*,

хлиба ib. 89, лист ib. 88, утвищаа ib. 27, зъили Ром. IV, 103 Гомель, побигъ, бигавъ ib. 102, издилаа ib. VI, 61 Гом.; изрѣдка въ нѣкоторыхъ мѣстахъ Слуцкаго у.: сѣлы (сѣли), листъ, умѣю, сѣни (сѣни) Малев. 9; лива (=лѣваго) Шейнъ. Матер. I, 95 Мозырь, поѣ(і)хаў, копѣекъ Отч. 28 Лахва Мозыр. у., поѣ(і)ду, собѣ(і) Отч. ib. Петриковъ Моз., захоцѣў, ми(е)сяць, не дзи(е)лаў Отч. 28 Лунинець и м. Лунинъ Пинск. у., дзи(е)дѣ, хлѣ(е)ба, улѣ(е)зъ и др. ib. 29 Дятловичи, zo dźwi nidzieli Федер. II, 227 Волков., въ отдѣльныхъ словахъ изрѣдка встрѣчаемъ *и* на мѣстѣ *н* даже въ Новогр. уѣздѣ: сѣ(и)ну поѣ Кликъ, 28, сѣ(и)ну рѣ(и) ib. 38, pгаз l'іwo (l'ідо) vіxo ib. 152 (но тамъ же раіѣходъ, l'esъ); изъ неизвѣстной южной мѣстности у Безсонова В. II.: бисъ (бѣсъ) 57, собѣ ib. 41, горѣли ib. 82.

В безударное переходитъ въ *и* въ тѣхъ же мѣстностяхъ и при тѣхъ же условіяхъ, при которыхъ является *и* и на мѣстѣ *е*, т.-е. въ сѣверовосточной области Бѣлоруссіи и отчасти въ средней, сосѣдней съ нею, съ сильно акающими бѣлорусскими говорами. Сказанное однако больше касается слоговъ, стоящихъ передъ удареніемъ. Въ слогахъ, стоящихъ за ударяемыми, *и* на мѣстѣ *н* очень обычно въ дательномъ и мѣстномъ падежахъ именъ въ разныхъ говорахъ отчасти и вслѣдствіе вліянія мягкаго различія на твердое; иногда *и* въ этихъ формахъ заходитъ даже подъ удареніе. Также и въ немногочисленныхъ случаяхъ появленіе *и* на мѣстѣ *н* безударнаго въ глаголахъ не обошлось безъ вліянія основъ на *-и*. Кое-гдѣ на *и* изъ *н* въ умѣренно акающихъ бѣлорусскихъ говорахъ взглянемъ какъ на суженіе звука *е* подъ вліяніемъ сосѣднихъ палатальныхъ согласныхъ. Приведемъ примѣры. Въ слогахъ предударныхъ въ сѣверовосточныхъ говорахъ *и* на мѣстѣ *н* обыкновенно бываетъ передъ *а* ударяемаго слога, переходя въ *а* передъ другими гласными; въ говорахъ, лежащихъ къ югозападу, также попадаетъ безударное *и*, хотя и рѣже и не только передъ *а* ударяемымъ: бидѣ, стрилѣць, ны дидѣхъ, лисѣми, у дѣвинѣнцы-тымъ годи Мат. Б. № 18 Витеб.; то же въ слогахъ, удаленныхъ отъ ударенія къ началу: викуваць, лисовѣй, ризані, ризакѣмъ ib.; зрыжѣлыся (рѣдкѣ) Шейнъ В. II. № 138 ib.; рика, цина

Мат. Б. № 26 Себеж., *пійць*, *бидаваць*, *звизда* *ib.* 28, *линьця-*
вый, *рыка*, *дзидами*, *лика́рства* Мат. Б. № 4 Могил., *атвичая* *ib.*
 № 9 Быхов., *пійць* (= *пѣть*) *ib.* № 14 Новоалекс., *идали* Шейнъ
 Б. П. № 145 Сѣнн.; *запйявъ* Ром. IV, 87 Велиж., *рышився* Ром.
 III. 305 Быхов., *синёхъ* Шейнъ. Матер. I, 355 Лепн., *рыка* *ib.*
 8 Витеб., *дзицёночка* *ib.* № 6 стр. 22 Смолен., по *сыножацѣ* *ib.*
 236 Минск., *бидá* *ib.* 106 Вилен. губ. (изъ Киркора); *бидá* Ляцк.
 Посл. 4 Борис., *падсывáла* *ib.* 10, *адвичáя* *ib.* 12, *миня́я* *ib.* 21; въ
 Смолен. г.: *стриля́тъ*, *бидá* и т. д. Добровольск. I, 7. 10. Относи-
 тельно говорювъ Витеб. г. интересно наблюденіе Шейна (Б. П.,
 528), который говоритъ, что въ серединѣ и на концѣ *ъ* перехо-
 дить въ *и*, послѣ *р* въ *а*, въ началѣ словъ въ *я*. Въ говорахъ,
 лежащихъ южнѣе, *и* въ слогахъ предударныхъ очень рѣдко:
звигчаў Дмитр. II. и Ск. Вильн. 192 Бѣлост., *стрилá* *ib.* 54
 Новогр., *насмѣ́тца* Шейнъ. Матер. I, 273 Слоним. (если здѣсь
 не подражаніе старинному неопредѣленному: **сми́нитса** при на-
 стоящемъ **смы́юшнса**), изъ неизвѣстной мѣстности: *литовáло*
 Безс. Б. П. 49. Въ слогахъ, стоящихъ послѣ ударенія,
 по указаннымъ раньше причинамъ *и* на мѣстѣ *ъ* въ сѣверовос-
 точныхъ говорахъ господствуетъ, а въ югозападныхъ очень
 обычно на всей территоріи бѣлорусскаго нарѣчія: *ви́нсьцэ* Ляцк.
 Посл. 32 Борис., *ў ро́ццѣ*, *ба́бѣ* Мат. Б. № 18 Витеб., *мушци́нѣ*
 Ром. V, 58 *ib.*, *ў лѣ́си* Мат. Б. № 16 Бых., *ў даро́зи сѹ́жынкá*,
у даро́зи, | *привязаў* коника къ *бярё́зи* Шейнъ. Б. П.
 № 631 Лепн., на *люты́мъ маро́зи* *ib.* 641, *состáрю́ць* *ib.* 191,
горо́дзи *ib.* 82, на *колóдзи* Шейнъ. Матер. I, 33 *ib.*, при да-
 ро́зи Мат. Б. № 4 Могил. г., на *цѣ́лі* (= *тѣ́лу*) *ib.* № 23 Мин.,
у ха́цѣ Шейнъ. Б. П. № 467 Борисов., *вы́вѣя́ти* Безс. Б. П.,
 150 *ib.*, *цáрствѣ*, *госудáрствѣ* Ром. III, 254 Черик., *ў лѣ́си*
ib. 10 Сѣнн., 263 Гом., *у до́мѣ* *ib.* 20 Сѣнн., I—II, 3 Бѣ́лица
 (Гом.), IV. 202 Черик., *ў мѣ́сцѣ* *ib.* III, 20 Сѣнн., *ў ро́ццѣ* *ib.*
 37 Климов., на *ни́вѣ* Ром. IV, 46 Горецк., по *ры́нкѣ* (къ имен.
рыно́къ 122) *ib.* 123 Сѣнн., *ў кусь́цѣ* *ib.* 188 Мстисл., *ба́бѣ*
ib. 219 Черик., *ў лѣ́си* *ib.* 216 Мстисл., *ў ро́ццѣ* (во рту) Ром.
 V, 82 Вендор. в., *правд́зи* Ром. I—II, 11 Сѣнн., *у воро́тихъ*
ib. 23 Рогач., *поро́зи* Ром. III, 12 Сѣнн., въ *доро́зи*, къ *бярё́зи*

Демб. 267. 575 Могил., *кóлядзи* Шейнъ. Матер. I, 43 Слоним., по лавци, по лапци (но по липцѣ, потылицѣ) *ib.* 22 Гомель, *вѣдзили* Дмитр. II. и Ск. Вильн. 54 Новогр., *ўмѣсци* (вмѣстѣ) *ib.* 157, *вѣлицы* ъ Розенъ. 8 Вилейск., *бáби*, *мáми*, *ў гарóси*, *ў рови*, *лáўцы* и др. Малев. 9 *Слѹцк.*; *adzieży, stożi* Федер. I, 107 Лидск., *babí* (дат. п.) *ib.* 296, *ab dziècy* *ib.* III, 44, *u dźzieru* *ib.* III, 20 Новогр., *niejakòmsz czasí* *ib.* I, 6 Волков., *u załatùm krèslí* *ib.* II, 47 Слоним., *na tym świèci* *ib.* I, 6 Сокольск., *в шуби* Шейнъ. Матер. I, 161 *Слѹцк.*, *ў городзи* *ib.* 165 Пруж.; даже подъ удареніемъ: *саби* (себѣ) Шейнъ. Матер. I, 61 Слон., *на руссѹ* (на рукѣ) Федер. I, 22 Волков. Вліяніемъ глаголовъ типа „любѣць“ слѣдуетъ объяснять появленіе такихъ образований, какъ — *видзили* Кар. 70 Трок., *побольшыюць* Ром. I — II, 285 Сѣнн., *вячериць* Демб. 279. 577 Могил., *ўцериць* Ром. IV. 16 Горец., *мы лядзили* (глядѣли) Ром. III, 28 Рогач.

И старые западнорусскіе памятники знаютъ переходъ *н* въ *и*, сказывающійся въ появленіи въ нихъ *и* на мѣстѣ ожидаемаго *н* и *н* на мѣстѣ *и*. Конечно, если въ нихъ мы встрѣчаемъ *и* вм. *н* и *н* вм. *и* подъ удареніемъ, то это будетъ не бѣлорусская черта, а вліяніе сосѣднихъ малорусскихъ или сѣверновеликорусскихъ говоровъ. Такіе случаи, напр., въ Лѣтоп. Авраамки XV в., гдѣ читаемъ, съ одной стороны: *опрысочнаа* 276, *в печениги* 49, *на нимци* 636, *нигоу* (нѣтъ) 946, *ѡришокъ* 1836 и т. д., съ другой — *рызы* (=ризы) 424, *судити* 374, *свѣнны* 351 (свинины) (при „свѣнны не йсти 350), заимствованные писцомъ, быть можетъ, изъ сѣвернорусскаго или югозападнорусскаго оригинала¹⁾. Такіе же случаи: свидѣтельствуеъ 37 Четя 1489 г., *териги* 11 Сборн. XV в. Публ. б. № 391, *надиса* 326 Супр., *възпзмѣли* 616 Библ. кн. XVI в. Вил. № 262, въ *лѣвици* (въ лѣвой рукѣ) 916 *ib.*, *владѣтеля* 956 *ib.*, *волóбителемъ* 1046 *ib.*, *сѣдѣти* 1066 *ib.* — всѣ съ *и* ударяемымъ на мѣстѣ ожидаемаго *н*; съ другой стороны — *ѣ* вм. ожидаемаго *и*: *творѣли* 64, 166, *асѣискии* 1936, *олександрыи* 184, *херовѣму* 236 и др. въ Четѣ 1489 г., *мѣрь*, *мѣ-*

¹⁾ Ср. „Особенности письма и языка рукоп. сборн. XV в., именуемаго лѣтописью Авраамки“; Варш. Унив. Изв. 1899 г. № III, стр. 11 sq.).

ра, мѣру (миръ) 8 Супр., построи ти мѣра и оустроиша миръ 9 *ib.*, пролъль 161 Катихиз. 1562 г., ѡполлъль (опалилъ) 117 Библ. кн. XVI в. Вил. № 262, въдета (=видѣта) 376 *ib.*, се в ней крѣли (=скрывались) 114 Библ. кн. XVII в. Толст. № 158 (зкрили *ib.*). Несомнѣнно, что всѣ сейчасъ приведенные случаи смѣшенія *ъ* и *и* обязаны своимъ появленіемъ малорусскому вліянію. Кое-гдѣ, передъ мягкими согласными, можно бы объяснить *и* изъ е дальнѣйшимъ сжатіемъ. Въ досмотрили гр. 1398 (Собол. и Шташ. № 18) конечно старина (сѣмотрити).

Что касается случаевъ на *и* безударное изъ *ъ*, то тутъ чаще всего встрѣчается *и* въ дательномъ и мѣстномъ падежахъ именъ существительныхъ съ основами на -а, -о и -и (ъ), напр., вѣри гр. 1388 г. Недешева, на рецѣ гр. 1396 г. *ib.*, при Казимерѣ гр. 1444 г. *ib.*, въ Краковѣ 1595 г. *ib.* и т. д., в городѣ 1226 Лѣтон. Авраамки, в турмѣ 146 Сборн. XVI в. Позн. (при в турме), в двѣши и тѣлѣ 31, 279 Сборн. XVI в. Кунц., на свѣтѣ 646 Сборн. XVII в. Вил. № 107. Переходу *ъ* въ *и* въ подобныхъ случаяхъ содѣйствовала, кромѣ безударности слога, аналогія мягкаго различія (ср. вышеприведенное „в двѣши“, „ѡ плачи“ 36 Сборн. XVII в. Вил. № 107 и др.); здѣсь, значить, дѣйствіе аналогіи, въ сравненіи съ великорусскими говорами, пошло какъ разъ въ противоположную сторону: въ великорусскомъ возобладало твердое различіе, а въ бѣлорусскомъ мягкое. Говоря о переходѣ *ъ* въ *и*, конечно, нужно устранить примѣры, подобные слѣдующимъ, приводимымъ у Недешева: у Вильни гр. 1386, 1451, 1478, 1503 г. и т. д., гдѣ мѣстный падежъ на *и* образованъ отъ именительнаго Вильни, каковое слово до сихъ поръ живетъ въ устахъ народа ¹⁾. Замѣну *ъ* черезъ *и* можно встрѣ-

¹⁾ Въ эту же категорію у Недешева лишь по неосмотру попали такіа слова, какъ — служѣ нашему Юркови Козенятѣ 1424 г. (гдѣ основа на ат), въ ширѣхъ полѣ мѣли (гдѣ нарѣчіе ѣширки въ своемъ окончаніи, вѣроятно, не представляетъ дат.-мѣстнаго падежа, а скорѣе винительный множественнаго числа; если бы это была форма дат.-мѣстнаго падежа, то еще произошло бы смягченіе заднебнаго).

тить и въ нѣкоторыхъ отдѣльныхъ словахъ, именно: свидительствуетъ 37 Четья 1489 г., пересмиханъ 168 ib., но первое слово съ огласовкой корня *вид-* вм. *вѣд-* и въ великорусскихъ говорахъ, гдѣ *и* вызвано диссимиляціей со слѣдующимъ слогомъ; во второмъ словѣ въ *смѣх-* *и* могло зайти изъ „смиѣтисѣ“. Тамъ же встрѣчаются слова зацвила 113, свитающую 150 ib., но *и* въ нихъ старинное, а въ великорусскомъ нарѣчій *н* обязано влиянію словъ *сѣтъ* и *цѣтъ*. Такъ же слѣдуетъ смотрѣть „на свѣтаю“ 566 Псалт. XVI в., процвѣтаѣ 38 Сборн. XV в. Публ. б. № 391. Въ цѣломъ рядѣ памятниковъ нерѣдко встрѣчаются глагольныя формы съ *и* вм. *н*, напр. Сборн. XV в. Публ. б. № 391: не видило 3, видила 136, Лѣтоп. Авраамки XV в.: видити 1296, видивши 7 Супр., Сборн. XVI в. Позн.: поведила 13, поведиль 18, отповѣдилъ 220, Библ. кн. XVI в. Вил. № 262: ненавидиль 95, Псалт. XVII в.: зненавидѣ 90. Во всѣхъ такихъ образованіяхъ слѣдуетъ видѣть скорѣе морфологическое, нежели фонетическое явленіе, — подражаніе глаголамъ съ основой на *-и*, т.-е. то же, что иногда наблюдается, какъ мы видѣли, и въ современныхъ говорахъ.

Наконецъ отмѣтимъ отдѣльныя слова съ *и* вм. *н*, въ которыхъ *и* также иногда можно объяснять и не редукціей вслѣдствіе безударности гласнаго: покрѣ^ити 38 Сборн. XV в. Публ. б. № 391, дитинность ib. 636 (въ обоихъ случаяхъ можно видѣть влияніе слѣдующаго слога), дѣля лѣпшее твердости гр. 1478 г., ѿ мирѣхъ 3696 Лѣтоп. Авраамки XV в., свѣдинѣ 66 ib., ѿсела 76 и др., полатыни 228 Сборн. XVI в. Позн. при полатыне, ликарствѣ 43 Тайна Тайн. XVI в.

Случаи появленія *н* на мѣстѣ *и* безударнаго, какъ *лѣхонманию* 2516 Четья 1489 г., помнѣли 906 Лѣтоп. Крас. (хотя *помнѣти*), Швитригаило 29 Лѣтоп. Увар. рядомъ съ Швитригаило, изгнѣтъ 348 Лѣтоп. Авраамки XV в., по завѣсти, той зѣмѣ ib. 2526, на оульцѣ ib. 215 и т. д., невидѣмою 1716 Сборн. XVI в. Чуд., зъ доброй волю, а^нъ (= анѣ), двѣшъ наши кд Ев. 1616 и др., загнѣлиси 96 Псалт. XVII в., — хотя и можно бы объяснять переходомъ звука *и* въ *е*, о чемъ у насъ рѣчь ниже,

но въ виду того, что подобныхъ случаевъ въ живой рѣчи вообще нѣтъ, лучше видѣть здѣсь отраженіе вліянія югозападной графики, свидѣтельствующей о смѣшеніи въ малорусскомъ нарѣчій звуковъ *ъ* и *и*.

Переходъ *ъ* въ *ы*.

Основной славянскій глаголѣ **КОЛѢБАТИ** въ одномъ старинномъ памятникѣ встрѣтился съ *ы*: акы колыбел колы балис хоромы Увар. сп. Литовской лѣтописи 57. Сомнѣнія нѣтъ, что мы имѣемъ здѣсь дѣло не съ фонетическимъ явленіемъ, а или съ малорусскимъ вліяніемъ (колибати, впрочемъ то же встрѣчается и въ ст.-западнорусскихъ памятникахъ: колибалиса 85 Супр.), или же съ дѣйствіемъ аналогіи со стороны стоящаго рядомъ слова „колыбель“.

Переходъ *ъ* въ *у*.

На переходъ *ъ* въ *у* мнѣ извѣстенъ пока лишь одинъ примѣръ: стручая (= встрѣчаетъ) Роман. VI, 340 Бых. Объясненіе — нѣсколько сложное — затрудненій не вызываетъ. Безударный звукъ *е* изъ *ъ* передъ ударяемымъ слогомъ съ *а* перешелъ въ *и*, а этотъ послѣдній по какой-то причинѣ лабиализовался, обратившись въ *ѣ*, а затѣмъ въ *у*.

Замѣны общерусскаго *и*.

Общерусскій звукъ *и*, насколько можно судить о немъ по современнымъ нарѣчіямъ русскаго языка, былъ умягчителемъ. Эта его особенность сохранилась и въ бѣлорусскомъ нарѣчій. Въ послѣднемъ, когда звуку *и* приходится начинать слово, передъ нимъ бываетъ небный согласный элементъ, того же самаго образованія, что и *і*, большею частью неясственный йотъ (й или *j*), а въ нѣкоторыхъ случаяхъ наблюдается и явствен-

ный *j*: *jim*, *jími*, но *Йи́лла* (ср. *ǰíwina*, на *ǰíneŋo*, *ǰaný ǰidúć* Клихъ 248 Новогр., даѡ *ǰim ib. 9*, не *ǰizéće ib. 109*, ра *véŋxu ǰidúć*, *kal'i ǰi ǰabó ib. 248*, брать *jimъ* кажа³ Малев. 21 Слуцк., *jimъ*, *jíкаўка ib. 10*). Неявственный *йоть*, или *ǰ* неслоговое (*й*) слышится передъ *и* и въ серединѣ словъ послѣ гласныхъ: ма-*й*ими. Въ старинныхъ произведеніяхъ *и* никогда не йотировалось, какъ и въ современной русской орфографіи; лишь два раза одѣлана попытка отмѣтить это явленіе въ Катихизисѣ 1582 г.: *и́сточникъ*, *и́ные* 2.

По своему происхожденію бѣлорусскій звукъ *и* равенъ прарусскому и общеславянскому *i*: *дѣи́вѣтца* = ст.-слав. *дѣи́тисѧ*, *йидѣ́и* = *иди*. Но въ бѣлорусскомъ нарѣчіи есть *и* и другого происхожденія — изъ *i* неполнаго образованія, стоящаго передъ *ј*, въ тѣхъ случаяхъ, гдѣ въ ст.-слав. памятникахъ имѣется *ѣи* и *ни*, а въ др.-русскомъ языкѣ тоже преобладаетъ *ни*, хотя бываетъ и *ѣи* (ср. Соболевскій. Лекціи⁴, 229 sq.). Въ этомъ случаѣ бѣлорусское нарѣчіе совпадаетъ съ малорусскимъ, тогда какъ великорусскіе говоры пошли по другому пути, развились изъ *i* неполнаго образованія въ указанномъ положеніи *ѣ*, а затѣмъ *е*, вполнѣ явственное подъ удареніемъ. Образованій съ *-ий*, при великорусскомъ *-ей*, въ бѣлорусскомъ нарѣчіи нѣсколько, какъ-то: а) имена прилагательныя на *-ий*: *сѣ́йний*, а также имена существительныя съ подобными окончаніями: *Ју́рый* (со вторичнымъ отвердѣніемъ *р*). Какъ видно изъ приведенныхъ примѣровъ, *-ий* обыкновенно стоитъ вѣдъ ударенія, вслѣдствіе чего въ данномъ отношеніи здѣсь *и* малохарактерно, такъ какъ подобный звукъ въ бѣлорусскомъ могъ бы получить-ся и изъ *е* безударнаго. Аналогичные случаи подъ удареніемъ какъ бы говорятъ за *е*: *вѣрабѣ́й*, *салавѣ́й*, *змѣ́й*, *змѣ́йка* (ст.-слав. *зми́н*—*зми́ни*, серб. *змај*), *Јурѣ́й* Федер. II, 305 Лидск. (ср. *švatý Jurěj* Клихъ 11 Новогр., даже „младшей зяць“ Шейнъ. Мат. I, 615 Игум.). Несмотря на это, выдвигать разсматриваемую черту побуждаетъ насъ аналогія окончанія имен. падежа ед. числа твердаго различія, гдѣ и подъ удареніемъ только *и* (*злѣ́й*). О чемъ говоритъ исторія нарѣчія, увидимъ послѣ. б) Въ родительномъ падежѣ множ. числа именъ существительныхъ, но

тоже только въ удареніи: кѡній Шейнъ Б. П. № 165 Лепп., Ром. III, 5 Сѣнн., грошій Шейнъ. Б. П. № 758 Витеб., Добров. I, 13. 48—49 Смол.; -ій можетъ сливаться въ одинъ звукъ: ма-ла гроши давъ Демб. 150. 563 Могил., кони добрыхъ Шейнъ. Мат. I, 587 Горец., ци кони ня мѣу Розенф. 5 Вилейск., сичаст Ром. III, 15 Сѣнн., грѡшій, кѡній, мидвѣдій Мат. Б. № 18 Витеб. И здѣсь подъ удареніемъ обыкновенно е; интересныя въ этомъ отношеніи фразы записаны подъ № 26 Мат. Б. Орш.: „Ци видзіу ты кѡній“, „Пайдú возьму каней“; всюду говорятъ: людзѣй, свинѣй, гусѣй, курѣй. Очевидно, въ обоихъ разсмотрѣнныхъ случаяхъ е явилось на мѣстѣ ъ ударяемаго, какъ въ великорусскихъ говорахъ, хотя во всѣхъ подобныхъ случаяхъ въ старославянскихъ памятникахъ и др. русскихъ имѣемъ ѣн — нн: славѣн, людѣн — славнн, люднн (изъ др.-русс. примѣры у А. И. Соболевскаго. Лекціи⁴, 229 sq.), и слѣдовательно могли бы ожидать въ бѣлорусскомъ -ий. 3) Исключительно господствуетъ, и притомъ больше подъ удареніемъ, -іѣ- въ формахъ глаголовъ — въ настоящемъ и повелительномъ, гдѣ въ великорусскихъ говорахъ -еѣ- или -'ѣ-: пошѣ Шейнъ. Б. П. № 324 Лепп., пошѣи Безс. Б. П. 172, напѣися Зап. V, 265, убѣи Шейнъ. Б. П. № 153 Витеб., шѣю (т.-е. шѣју) Зап. V, 256, Ром. IV, 61 Горец., пошѣю іѣ. III, 16 Сѣнн., вѣся (=вейся) Демб. 16. 547 Могил., пи (=пей) Шейнъ. Мат. I, 24 Борис., 4 Чаусс., ня би жѡнку Ляцк. Посл. 46 Борис., пі бі нас Федер. I, 127 Волков. Подобныя же показанія даютъ и отвѣты на бѣлорусскія программы, въ которыхъ такія формы отмѣчены вездѣ, напр.: шѣю, пи Мат. Б. № 4 Могил. г., напѣся № 5 Слуцк., шѣе, напѣса № 12 Слуцк., брѣюся іѣ., напѣися № 7 Минск., брѣюсь № 16 Бых., брѣюся № 27 Лепп., шѣю, напѣися, брѣюсь № 28 Себеж., даже при обыкновенномъ бѣлор. лью́ (=лю) на мѣстѣ основного іеја (ст.-слав. ѣѣ) въ нѣкоторыхъ говорахъ имѣемъ: лѣю́ Мат. Б. № 10 Мозыр., № 14 Новоалекс.; тамъ же отмѣчено: ѣлѣися (влей себѣ); шѣючи Розенф. 60 Минск. Глаголы отступленій отъ выставленнаго положенія не представляютъ. Очевидно, въ нихъ и поддерживалось вліяніемъ неопредѣленнаго, гдѣ этотъ звукъ общеславянской. 4) То же сочета-

ніе *-i-* наблюдается и въ корняхъ нѣкоторыхъ именъ существительныхъ: шѣя (= шея): шѣя Матер. Б. № 16 Бых., шію (= шею) Кар. 63 Трок., на шію Малев. 20 Слуцк., змѣя Зап. V, 91, но здѣсь въ *и* могло обратиться и *е* безударное, тѣмъ болѣе, что подъ удареніемъ въ этомъ словѣ *е* (змѣйка).

Звукъ *и* изъ *і* неполнаго образованія, стоящаго передъ *ј*, при старославянскомъ *ь* и *п*, русск. литературномъ и народномъ *е*, можно прослѣдить и по старымъ западнорусскимъ памятникамъ, но и здѣсь формы съ *-ej-* тоже не рѣдкость.

Такъ, съ одной стороны, мы имѣемъ берестинскую, ѿ князий гр. 1349 г., на завѣтрѣе гр. 1387 (22), большій гр. 1406 г., шіи гр. 1433 г.; иѣназій (род. мн. ч.) 1 Сборн. XV в. Публ. 6. № 391, чиею моцею 8 ib., за шію быють 7 ib., ѿколо шіѣ 296 ib., вѣиудѣи 42 ib.; Евнутий Лѣт. Вил. 1, Кестутій ib., Кестути отецъ Лѣт. Увар. 27; отмѣтимъ еще Юрьи 13 Вил., третій 2 Лѣт. Авраамки XV в., антоній 60 ib., до шіи 3596 ib., лактіи 11 (род. п. мн. ч.) ib., волостій 172 ib. и т. п.; даже попадаются тамъ же написанія, какъ Юрьи 60; дний 84, 100, 117, 223 Сборн. XVI в. Позн., людий 189 ib., коний 218 ib., паний 74 ib., зѣ змиемъ 118 ib., змии 146 ib., змии 106 ib.; забиѣтъ 123 Сборн. XVI в. Крас.; за шію (вар. шіею) 259 Стат. 1529 г.; божѣ мя уби^ѣ 122 Стат. 1588 г.; грошій 25 Гродн. акт. кн. XVI в., коний 27 ib., бийте на мою шію 51 ib.; шіи 75 Тайна Тайн. XVI в., на шіи 216 ib.; днии Библия Скорины I 156, бии II 1736, биитеса II 205, написа Б 42, излии Пл 7, вылии С 146; на шіи ѣго 246 Ев. Тяпинск. 1580 г.; шіа 84 Библ. кн. XVI в. Вил. № 262, ѿ шіи (за шеи) 1136 ib.; вылѣи 826 Псалт. XVI в., бѣи ма 10 ib., побиешь 56 ib., бѣите 836 ib., змийномъ 576 ib., шіѣ (= шеи) 129 ib., шію ib., ѿленѣи 296 ib., неприятѣи (род. п. мн. ч. н—лий) 31 ib., небѣиѣностей 127 ib., темностей 756, ѿсправѣливиѣи твой 122 ib.; шію 1026 Сборн. XVII в. Вил. № 107; побію 36 Библ. кн. XVII в. Толст. № 158, забію^ѣ 7 ib., ѿбиешъ поло^ѣ 1676 ib., локти^ѣ 26 ib., мужобийца 103 ib., на шію 366 ib.; шію 1436 ib., мужи^ѣ 796 ib., боли^ѣ ib. 1456, илжише 154 ib.; выли^ѣ гѣвъ 716 Псалт. XVII в., биючи 75 ib.,

остриѣ 906 ib., шию 1506 ib., ѿ крови 406 ib., дни 138 ib., зми то 109 ib., много трѣдности 50 ib., справѣливиѣти 1386 ib.

Съ другой стороны, тѣ же памятники даютъ немало примѣровъ и съ *-ej* ударяемымъ и безударнымъ: Юрей гр. 1499 г., Деонисей гр. 1497 г., третѣя 1486 г., Софѣя гр. 1405 г., линѣю гр. 1480 г.; рожай члѣчей 3 Сборн. XV в. Публ. б. № 391, марей 10 ib., тивереѣви 236 ib., тиберею 24 ib., зы индеи 40 ib. Въ приведенныхъ собственныхъ именахъ *e* въ сочетаніи *-ej-* на мѣстѣ иностраннаго *i*, такъ что эти примѣры менѣе цѣнны, чѣмъ другіе. Далѣе: излею 7 Истор. Сборн. XV в., хотя здѣсь можно видѣть и старину (*нзлѣж*) и даже полонизмъ, но только не въ приставкѣ; въ Лѣтописяхъ XV — XVI в.: Евнугеи 27 Увар., Кестутей 3 Вил., 5 ib., Дмѣтрей 666 Крас., Димитрееви 42 Увар., Дмитреевича 11 Вил.; Лѣтоп. Авраамки XV в.: по особенностямъ письма даннаго произведенія *-ej-* больше передается черезъ *нѣ*, хотя въ послѣднемъ можно бы видѣть и *иѣ*: рыбеи хвостъ 236, животворящей крѣтъ 24, нектарей 346, игнатей 686, кейстоутей 946, волостей 1716, чернихъ людей 666, василей 966, ср. 906, дмитрею 270, конейнымъ 60; бес трѣи купъ 400, конѣи 1386, василѣи 96, григорѣи 162, левонтии 546, кѣремѣа 16, сѣгорѣ црквѣи .ѣі. 54; Сборн. XVI в. Позн.: дней 19, 103, 129, ѿдну змею 145; Стат. 1529 г.: самъ третей 381, на третей рокъ 162; Стат. 1588 г.: зымене 46, именеца свои 72, жеребе 404, назавѣтрее 152, дозавѣтрее 237, поветрее 155, копей 28, иншую матѣрею 24, апелящею 244, канѣцлярей 35 (въ трехъ послѣднихъ случаяхъ *e* въ *-ej-* изъ иностраннаго *i*); Гродн. акт. кн. XVI в.: Василей 3, копыю 76, комиссю 21; Тайна Тайныхъ XVI в.: зодпи 636, зодеа 79, со скорпеѣ 73, на козѣи рѣ 616; Библия Скорины XVI в.: жребѣи Пр 46 и др., иней I 11 и др., змеи Д 39, заповѣдеи Д 12, пблонеи III 66, вшен Ср 446, дни Д 266, конеи Ц 1986 и т. д.; Катихиз. 1562 г.: Лаврѣтей 6 посвящ., понѣтѣистемъ 1116, большей 336 (хотя послѣднее могло образоваться и по аналогіи новѣи); Ев. Тяпинск. 1580 г.: поколеней 27; Библ. кн. XVI в. Вил. № 262: безаконей 50, мѣстеи 65, зелѣйныхъ 86, вылеюся 50 (если это не полонизмъ—*wylewać*), ѿблею 866; Псалт. XVI в.: людей покорны

196, ты́ людей 206, манасей 596, приказаніи твои́ 1196, 1226, змея́ 936, замѣвый 135, злосте́ 72, повѣ́трье 686, жеребей 236. Такъ же, вѣроятно, слѣдуетъ смотрѣть и на формы лепей 86, бѣлей 52 (при ст.-слав. **кольн**), хотя въ такихъ случаяхъ можно видѣть и отраженіе формъ на *-ни*; Сборн. XVII в. Син. № 790: Юрей 142, 167, Библ. кн. XVII в. Толст. № 158: локте́ 26.

Если разсмотрѣть приведенные примѣры на *-ej-*, то нельзя не замѣтить, что они принадлежать къ случаямъ, перечисленнымъ нами въ пп. *а* и *б*, т.-е. они отражаютъ тѣ же явленія, какія отчасти замѣчаются и въ живой рѣчи, знающей въ этихъ случаяхъ подъ удареніемъ обыкновенно *-ej-*. Безударное *-ej-* старыхъ западнорусскихъ памятниковъ отчасти отражаетъ живыя явленія, которыя тогда могли быть, отчасти же подражаетъ случаямъ ударяемымъ. Въ нѣкоторыхъ примѣрахъ въ ударяемомъ *е* просто можно видѣть обычнаго замѣстителя прарусскаго *ь*.

Переходъ *и* въ *ы* или звукъ, близкій къ послѣднему.

Разсматривая приведенные по разнымъ поводамъ примѣры на *и*, уже можно было замѣтить, что на мѣстѣ послѣдняго иногда является *ы*, напр., послѣ вторично отвердѣвшаго на бѣлорусской почвѣ *р*. Переходъ этотъ *и* въ *ы* находится въ зависимости отъ согласныхъ, предшествующихъ *и*. Такъ послѣ шипящихъ *ж, ч, ш, щ* и *р*, гдѣ онъ твердъ, а также послѣ *ц*, равнаго общерусскому *ц*, вмѣсто *и* обыкновенно бываетъ *ы*, причемъ если за такимъ *ы* слѣдуетъ мягкій согласный, то онъ конечно бываетъ нѣсколько уже, скорѣе *и^м*; въ окраинныхъ говорахъ, примыкающихъ къ великорусскимъ, вполне опредѣленный *и* бываетъ и послѣ *ч* и *щ*. Сборники бѣлорусскихъ народныхъ произведеній обыкновенно не отмѣчаютъ, или отмѣчаютъ очень непоследовательно эту черту; не лучше обстоитъ дѣло и въ отвѣтахъ на разосланныя И. Академіей Наукъ бѣлорусскія программы; зато польскія сборники бѣлорусскихъ народныхъ произведеній (Федер. и Клиха), держась польской графики, въ такихъ случаяхъ всегда пишутъ *у(ы)*. Ударяемость и безударность слоговъ здѣсь не имѣютъ никакого значенія. Приведемъ

примѣры: лежѣ Шейнъ. В. П. № 97 Леш., нярѣна ib. № 91 Дисн., хлѣпчыки, жабручы ib. 86 Витеб., бачыў ib. 98 Леш., шѣя, щѣрый Мат. Б. № 4 Могил. г., цыганъ ib. № 5 Слуцк. и т. д., żyli, więryli Федер. III, 3 Сокольск, czyŝto ib. 4 Волков., szýjami ib. 5 Сокол., ŝydár Клихъ 208, żyла ib. 220, ŝyné ib. 177 и т. п. Во всѣхъ приведенныхъ случаяхъ тонкій слухъ, быть можетъ, замѣтитъ нѣкоторое отличіе отъ настоящаго *и*, именно *и"*, а передъ мягкими согласными даже *и"* (жы"ла и жи"ли).

Звукъ *и*, или очень близкій къ нему, получается также на мѣстѣ начального *и*, стоящаго послѣ предлога, оканчивающагося на твердый согласный. Очевидно, твердость предшествовавшаго согласнаго содѣйствовала устраненію того палатальнаго элемента, который обыкновенно бываетъ передъ начальнымъ *и*. Согласный предлога передъ *j* или *ĭ* не могъ стать самъ мягкимъ, такъ какъ этому мѣшала аналогія большинства случаевъ, когда за предлогомъ слѣдуютъ слова, начинающіяся съ твердаго согласнаго. Примѣры: адышѣў, зыскаў, падыгрывае и т. п.; особенно часто это *и* появляется въ формѣ глагола „ишѣў“, куда *и*, какъ увидимъ послѣ, зашло изъ настоящаго времени и вслѣдствіе своей безударности можетъ обращаться въ *й* (йшѣў). Когда послѣ предлога это *и* перешло въ *и*, оно часто послѣ себя еще возстановливалъ *й*: обыйшла Шейнъ. В. П. № 625 Леш., подыйшла Ром. III, 7 Сѣнн.; адышѣў, зышла, сымачъ Малев. 10 Слуцк. Иногда *и* и послѣ другихъ проклитическихъ или энклитическихъ словъ: какъ Ыванъ Ром. IV, 134 Могил., паць *и* мужыкъ Малев. 20 Слуцк.

Появленіе *и*, или звука близкаго къ нему, на мѣстѣ *и* послѣ вторично отвердѣвшихъ согласныхъ, а также послѣ исконно твердыхъ извѣстно и старымъ западнорусскимъ памятникамъ, начиная съ древнѣйшихъ. Такъ въ нихъ мы читаемъ:

1а) послѣ шипящихъ: Дружыловичъ гр. 1406 г., будучымъ гр. 1480 г., зачавшы гр. 1480 г., чтучи В. А. 23 (1535 г.); дожыдающе 986 Лѣтоп. Авраамки XV в.; вставшы Сборн. XVI в. Позн. (ср. Archiv f. sl. Phil. IX, 364); нищѣ 4 Тайна Тайн. XVI в., овоцы 1636 Сборн. XVII в. Сян. № 790 и т. д.; б) по-

слѣ *ц*: в средѣ 66 Еванг. Тинин. 1580 г., на правицы 1116 Псалт. XVI в. и т. д.; в) послѣ *р*: пры боку гр. 1480 г., сотвориши 35 Лѣт. Увар., рыѣскаво 159 Сборн. XVI в. Чудов., агары 156 Библ. кн. XVII в. Толст. № 158 и т. д.;

2) послѣ твердыхъ согласныхъ въ предложенияхъ: из *и*ное XIII в. Соболевскій. Смоленско-Полоцк. гов., *сы*ною братьею гр. 1386 г., *изы*детъ ок. 1400 г., *оты*шолъ гр. 1499 г. Недеш., *вы*ншихъ (=въ иншихъ) В. А. 20 (1526 г.), *зы*ншихъ (изъ ин.) В. А. (1503 г.); Привил. 1457 г.: *зы*идеть 32; Сборн. XV в. Публ. б. № 391: с *ы*ными 40, *сы* йсрагела 41, *зы* индеи (въ послѣднихъ двухъ примѣрахъ еще восстановлено первоначальное *и*, такъ что *ы* отнесено къ предлогу), *зы*мають 1, *зы*мати *ib.*, *зы*мали *ib.*, ѿд *ы*ныхъ 546; Истор. Сборн. XV вѣка: *изы*маша 57; Лѣтописи XV – XVI в.: в *вы*збахъ 254 Позн., *зы*мѣна 240 *ib.*, *вы*йти 235, *зы*шлися 239 *ib.*, ѿдышла 288 *ib.* и т. д.; Лѣтоп. Авраамки XV в. въ предлогѣ *кы* вм. *кѣ*: *кы* изборьскоу 93, платити *кы* йетьцю 3916; и здѣсь *ы* собственно на мѣстѣ *и*, стоящаго послѣ твердаго согласнаго: *кы*стыцю, *кы*зборьску; *и* въ приведенныхъ примѣрахъ восстановлено вторично; Литовск. лѣт.: *вы*йти 235 Позн., *зы*мѣна 240 *ib.*, *вы*збахъ 254 *ib.*, и в *ыз*бѣхъ 492 Дубр., оув *ы*бѣхъ 666 Археол.; Сборн. XVI в. Позн.: *зы*ншими 224, *вы*ншихъ 214, *зы*мали 8, *вы*гре 55, *вы*вную землю 6, *вы*винуую землю 23, ѿдыме 191 и т. д. (Archiv, IX, 360); Стат. 1529 г.: въ *ы*ншихъ и *вы*ншихъ 173; Стат. 1588 г.: *вы*ншомъ 181, *зы*меня 30, 11 (но тамъ же „зъ именъ“); Гродн. акт. кн. XVI в.: *оды*щеть и *оти*щеть 27; Библия Скорины XVI в.: *оты*шолъ С 106, *оды*шла Ц 14, *сы*нымъ Ч 15, *зы*ними Э 36, *изы*му МПК 81, *обы*шедъ I 46, *сы*споду Б 536, *преды*даху Б 60 и др., съ восстановленіемъ *и*: *изы*иде С 32, *обы*иду III 5, *обы*иметь III 46, *преды*идуть А 79 и др.; Еванг. Тинин. 1580 г.: *зы*щеть 23, ѿ*ты*шолъ 266, 296, ѿ*ты*шлѣ 31; Библ. кн. XVI в. Вил. № 262 г.: *вы*ныхъ 1, *възы*шо 104, *възы*шли 84, ѿ*ты*имайся 956, ѿ*бы*ще 876; Псалт. XVI в.: *зы*шла 116, *превы*шли 396, ѿ*бы*ходи 55, оу*зы*шо 80, *возы*ска 34, *возы*ще *ib.*; съ восстановленіемъ *и*: ѿ*ты*имьтса 136, ѿ*бы*имѣ и 35, е*сли* *зы*идѣ 346, *зы*иди 138, *вы*идѣ 140; Сборн. XVII в. Син. № 790: *увы*шолъ

1726; Библ. кн. XVII в. Толст. № 158: *зыститси* мова твоѣ 130. *зысти* 148 (з-истится, исполнится); Псалт. XVII в. *вымѣ* 36.

У Скорины иногда встрѣчаются формы, въ родѣ: *възойдемъ* Б 64, *обойманіе* Л 50, гдѣ образованіе такое же, какъ въ современныхъ великорусскихъ говорахъ. Не думаю, чтобы это было живое явленіе въ Полоцкой Бѣлоруссіи XVI в., попадающее у Романова (IV, 186 Черик.) *соймешъ* мнѣ странно; таково же *адойдзишъ* Ляцк. Посл. 10 Борис. Очень можетъ быть, что такія формы являются плодомъ великорусскаго вліянія.

Въ южныхъ бѣлорусскихъ окраинахъ спорадически можно встрѣтить на мѣстѣ *и* звукъ *ы* иного рода — просто малорусскую особенность, зашедшую въ бѣлорусскіе пограничные говоры (напр. около Любеча, ср. Отч. 24). Въ старинныхъ западнорусскихъ памятникахъ также иногда попадаетъ подобная черта, объявляемая либо малорусскимъ происхожденіемъ писца, либо малорусскимъ оригиналомъ, съ котораго копировалъ данное произведеніе переписчикъ; иногда въ *ы* на мѣстѣ *и* послѣ *д* и *т* можно видѣть и полонизмы. Примѣры: на твердости, милости гр. 1499 г. (Константина Острожскаго), ровнати и подвышати гр. 1409 г., Вытовътовымъ ок. 1400 г.; Позн. Сборн. XVI в.: Володымера, змовывшися (Бодянский: О моихъ поискахъ... 9, 10); въ Лѣтописи Авраамки XV в.: *вымъчати* 46, *портыща* 376, *люды крѣти* 48, на *плѣды* 124, *акнзыи* ростовскихъ 1136, не *вылазыти* 397, въ *свысы* 126, *истребы* 47, *быюще* 2216, в *кыѣвы* 3806, *выдока* 389, *выдай мы* 177, *поушкамы бивъ* 184 и др. Есть даже случаи смѣшенія *н*=*и* съ *ы*: *ныции* 196 (=нѣции), *бубыткы* (убытки) *исчести* 156, *монастырь* 204. Вѣроятно, писецъ Лѣтописи Авраамки былъ южнаго происхожденія, или по крайней мѣрѣ изъ Полѣсся, хотя и жилъ въ Смоленскѣ. Встрѣчающіеся у Скорины случаи съ *ы* на мѣстѣ *и* объясняются какъ полонизмы: *Филистымланомъ* Б 47, *Едысы* Э 56, *Іосыфъ* Б 76, *сыклевъ* Ч 66 и др.; Сборн. XVI в. Кунц.: *Костантына* 1; Сборн. XVII в. Син. № 790: *видымый*, *зымовалъ* 1526; Библ. кн. XVII в. Толст. № 158: *Филистыно* 145 (вездѣ *ы* въ этомъ словѣ), в *быблѣи* 716 (при „библѣи“ 736).

Наконецъ, *ы* на мѣстѣ ожидаемаго *и* въ отдѣльныхъ сло-

вахъ въ той или другой мѣстности. Таково, напр., Мыкита Шейнъ. Б. II. № 254 Лепи. изъ Никита, навѣрное сближенное со словомъ мыкаѣ; или „найды“ (не иди), если это не описка: Найды вѣдыма | Ы мое жита Шейнъ. Б. II. 268 Сураж.; розынокъ *ib.* 32 = польск. *rodzynek*; гысподынъ, уныкнуць (но зныку ни даець), сызтка Мат. Б. № 4 Могил. г., на *iję zygułi* (смотрѣли) Федер. II, 101 Волков.; сыза голубка Розенъ. 13 Вилейск.

Переходъ *и* въ *й* (и *у*).

Если произнести *i* слишкомъ лабиально (а такимъ оно бываетъ, когда, напр., передъ нимъ и послѣ него стоитъ губной согласный), то получится звукъ, изображаемый въ нѣмецкой азбукѣ посредствомъ *ii*, напр. *zabiiwaje* Клихъ 19, 241 Новогр., *razabiiuatyje* *ib.* 241. Сюда, вѣроятно, относится: присмѣтрювали рмв б Ев. 1616 г. Послѣ вторично отвердѣвшихъ согласныхъ это *ii* можетъ перейти въ *и* полного образованія или въ краткое: мужуки Ром. VI, 91 Горец., Мат. Б. 9 Бых., 28 Себеж., 18 Витеб., журуваць *ib.*, цуруваць *ib.*, мужыука Ляцк. Посл. 28 Борис. Во всѣхъ приведенныхъ случаяхъ *у* могло явиться и подъ вліяніемъ сосѣднихъ слоговъ съ такимъ же звукомъ. Сюда принадлежитъ и *parazwiëszëwali* Федер. I, 95 Волков.

Переходъ *и* въ *е*.

Говоря о переходѣ *и* въ *е*, слѣдуетъ различать два рода явленій; одни представляютъ дѣйствительно переходъ *и* въ *е*, или точнѣе — появленіе *е* на мѣстѣ неопредѣленнаго звука, замѣнившаго сильно редуцированное *и* безударное, другія явленія представляютъ мнимый переходъ *и* въ *е*, такъ какъ въ послѣдняго рода случаяхъ *е* ударяемое явилось непосредственно изъ *ь* ударяемаго, хотя и стоящаго послѣ *j*, каковая группа (*jь*) въ великорусскихъ говорахъ даетъ *и*.

Сначала рассмотримъ появленіе *е* на мѣстѣ *jь*. Сюда принадлежатъ нѣкоторыя формы слова *jайцѣ* и производныя отъ него съ

удареніемъ на суффиксѣ: *жайац*, *жайёчко*, *жайашиа* (ср. *яёчки* Шейнѣ. Б. II. д. № 90 Лепн., *яецъ* Ром. III, 1 Гом., *яецъ*, *яечка*, *яечня* Мат. Б. № 4 Могил. г., 29 Новогр., *яешня* *ib.* 5 Слуцк. и т. д., *иецъ*, *иечко* *ib.* 18 Витеб., *еецъ*, *еечко*, *еечня* *ib.* 30 Рѣчиц. и др.; въ томъ или другомъ видѣ эти слова общебѣлорусскія); *трайацкій* = *Троицкій*; такое произношеніе названій мѣстныхъ урочищъ тоже общебѣлорусское (ср., напр., Мат. Б. № 7 Минск., 9 Бых., 13 Свенц., 17 Рѣчиц., 26 и 28 Себеж., 27 Лепн., 18 Витеб. [въ самомъ Витебскѣ официально называются: *Троёцкая* церковь, *Троёцкое* кладбище, къ которымъ ведетъ *Троёцкая* ул.], въ Минскѣ есть „*Троёцкая* гора“). Первое слово, имѣющее отраженіе и въ старинныхъ памятникахъ (ср. *иёч* -помъ 28 Тайна Тайн. XVI в.), выводится изъ *јаѣцѣ*, род. *јаѣцъ* и т. д.¹⁾, а второе изъ *троѣцъ* - такъ что форма съ *е* представляется совершенно правильной замѣной основной (ср. „Извѣстія“ 1903 г. № 2, стр. 338, 341).

Другіе случаи съ ударяемымъ *е* на мѣстѣ ожидаемаго *и* больше морфологическія явленія, какъ *нячѣ* (род. п.) Мат. Б. № 2 Сокол., *ц пасзуѣ* Федер. I, 271 Волков., *хвалеце*, *tuszycie* Федер. I, 316, *садзецеса* Шейнѣ. Матер. I, 88 Рѣчиц. и др., о чемъ рѣчь въ своемъ мѣстѣ; таково же своѣми Э. С. III, 207, образованное, какъ *тѣми*.

При дальнѣйшемъ разсмотрѣніи случаевъ дѣйствительнаго перехода *и* въ *е*, обыкновенно безударнаго, слѣдуетъ имѣть въ виду, что такой переходъ иногда можно разсматривать, какъ полонизмъ; иногда въ формахъ съ *е* можно видѣть и старинныя образованія, сохранившіяся въ народной рѣчи. Такъ довольно обычно въ нѣкоторыхъ говорахъ, примыкающихъ къ польскимъ областямъ, образованіе глаголовъ вида несовершеннаго съ *е* (основное *и*) тамъ, гдѣ въ великорусскихъ говорахъ *и*: *умераиць* (но и *ишігаѣ* Федер. I, 7 Волков.), *збералися* Мат. Б. № 13 Свенц., *сбералися* Безс. Б. II. 1, *уѣраіючи* *ib.* 90, *сберала* *ib.* 115, *прибераецца* Дмитр. II. и Ск. Вильн. 82 Новогр., *прибераць* *ib.*

¹⁾ Нѣсколько иначе представляетъ дѣло Р. О. Брандтъ: Лекція по истор. гр. р. яз., 42.

187 Минск., *aziernuście* Федер. II, 62 Волков.; то же и въ старинныхъ памятникахъ: Сборн. XV в. Публ. б. № 391: зажегали 55, оуберали 776; подъ вліяніемъ такихъ случаевъ *e* въ оусмерѣ 82; сюда, вѣроятно, принадлежатъ и изоумелисе 346, 37, творели 56—съ *e* ударяемымъ; Катихиз. 1562 г.: розбѣралъ 396 (отсюда розбѣранъ 1136), ѡббераётъ 236, ѡбберати 67, съберати 48, вмѣраючи 1336, затѣрають 476, дозерати 67, позапераѡ 1966, розжегаётъ 155; Сборн. XVI в. Кунц.: заперали 686. Не знаю, какъ смотрѣть на сохраненіе въ бѣлорусскомъ нарѣчіи основной славянской огласовки глагола **сѣдѣти**: видѣть ли здѣсь старину, или же польское вліяніе (*siedzieć*); въ виду распространенности глагольного корня сѣд- въ современныхъ бѣлорусскихъ говорахъ и старинныхъ западнорусскихъ памятникахъ вѣроятноѣ первое. Такъ „сѣдзѣць“ изъ „сѣдѣть“ мы имѣемъ, напр., въ Могил. г. (Мат. Б. № 4), Слуцк. (ib. 5), Свенц. (ib. 13), Лепш. (ib. 27) и др., *сѣдзючы* Шейнъ. Матер. I, 26 Борис.; въ старинныхъ памятникахъ: сѣдять гр. 1492 г., сѣдѣль 7 Вил. лѣт., седелъ 28 Гродн. акт. кн. XVI в., Ев. Тяпинск. 1580 г. 39, 95 Сборн. XVI в. Позн., сидить 96 ib., сежу 2866 Библ. кн. XVII в. Толст. № 158, седишь 73 Псалт. XVII в., сѣди 256, 102 ib., сѣдѣли 104 ib. Въ такомъ же положеніи образованія отъ стариннаго **помѣнѣти**, польск. *pomnieć*: вспои́мъвши 146 Библ. кн. XVII в. Толст. № 158, пои́мъль 2856 ib., помнели 2916 ib., запоми́е 35 ib.; вспомнелъ 616 Псалт. XVII в., вспоми́е 107 ib., запоми́е 626. Таковы же щадѣти 616 Тайна Тайн. XVI в. при стар.-слав. **штадѣти**, смѣетца Роман. IV, 16 Орш. при ст.-слав. **смиѣтъся** (неопр. въ бѣлор. правильно *śmijátца*—**сминѣтиса**), сверѣши 9 Лѣт. Вил. XV в. = **скервѣлѣ**; въ „дѣта“ 896 Крас. Лѣт. XVI в. старина (**дѣта**) или полонизмъ (*dziecie*); полонизмы въ „столечникоу“ 3 Тайна Тайн. XVI в. (*stołeczny*), метрополитанѣске 74 Сборн. XV в. Публ. б. № 391 (*metropol.*), залевайтца Этн. Сб. 259 (*zalewać*). *E* вм. *и* въ собственныхъ именахъ, какъ Казимеръ гр. 1444 г., XV в. (Б. А. I) и др., должно найти такое же объясненіе, какъ *e* въ Володимеръ, преобладающемъ почти во всѣхъ др.-русскихъ памятникахъ (ср. „Русс. Правописаніе“ Я. Грота⁵, 59, выноска). Наконецъ, не слѣду-

еть видѣть перехода *и* въ *е* въ такихъ случаяхъ, какъ въдѣти 89 Сборн. XVII в. Вил. № 107, въдета 376 Библ. кн. XVI в. Вил. № 262, ѡполѣть (оналѣть) 117 ib. и др., разсмотрѣнные раньше, когда говорили о смѣшеніи *н* и *и*. Здѣсь *н* даже подъ удареніемъ. Правда, въ галицко-волинскомъ нарѣчіи, какъ отмѣтилъ А. И. Соболевскій (Очерки, 100), тоже встрѣчается переходъ *и* въ *ѣ*: *жѣдове*, *мѣро-сь*, *принѣче* и т. д., но и въ этомъ случаѣ примѣры въ западнорусскихъ памятникахъ, подобные вышеприведеннымъ, не могутъ считаться туземными. Странны и для меня непонятны случаи, встрѣчающіеся въ Тайна Тайн. XVI в.: *искрѣнешь* 17, во кнѣзе пакратовѣ (въ книгѣ Иннократовой) 50б. Повидимому, писецъ, видя употребленіе *и* на мѣстѣ *е*, допускалъ и обратное. *Е* въ корнѣ *хрест-* (хрестіанская 24 Стат. 1588 г., *хрѣстиѣ* стѣи 3б Катихиз. 1562 г., *хрестинъ* 5 Сборн. XVI в. Кунц.) легко объясняется сближеніемъ слова этого корня съ *крестъ*. Часто встрѣчающееся *оденъ* (напр., *казѣ ми ѡдѣ ѡни* 54 Тайна Тайн. XVI в., рядомъ съ *ѡдинъ*, *ѡденъ* 64 Сборн. XVII в. Вил. № 107) можетъ быть образовано по аналогіи косвенныхъ подежей, гдѣ гласный звукъ бѣглый: какъ къ родительному „бѣднаго“ именительный „бѣденъ“, такъ и къ „одного“ образовано „оденъ“; можетъ быть даже надъ этимъ *е* и не было ударенія: вліяніе польскаго *jeden*; возможно здѣсь и образованіе съ суффиксомъ *инъ*, какъ въ мѣстномъ малорусскомъ *едѣн*.

Послѣ всего сказано переходъ *и* въ *е*, быть можетъ, слѣдуетъ видѣть въ случаяхъ: *досецъ* Шейнъ. Б. II. № 325 Лепн. = польск. *dosyć*, ст.-слав. *досыти*, *досыть*, на станцѣхъ Безс. Б. II. 43, станцея Мат. Б. 13 Свенц., 17 Рѣчиц. (с-ца 27 Лепн.), *ломѣць*, (ломить) Э. С. III, 202, *прихѣлюся* ib. 209, *истенный* Мат. Б. № 10 Мозыр., 17 Рѣчиц., 27 Лепн., *хресцеянскій* ib. 13 Свенц., 17 Рѣчиц.; *ц Wileju* (въ сочельникъ, *Wigilya*) Федер. I, 199 Сокольск., *мігòwу* (мировой) ib. III, 186; *е* вм. *и* встрѣчается и въ Смоленской губ. (Вѣльск. у.) Добров. I, 3. 6. Сюда же слѣдуетъ отнести и появленіе *е* на мѣстѣ *и* безударнаго въ 3 л. ед. ч., напр.: *кúре*, *смáле*, *цѣрне*, *хóдзе*, *нóсе* и т. д. Мат. Б. № 31. Нельзя не признать въ приведенныхъ случаяхъ фонетиче-

скаго перехода, но онъ произошелъ не непосредственно въ *е* изъ *и*, а первоначально *и* безударное сильно редуцировалось, обратившись въ неопредѣленный звукъ, на мѣстѣ котораго въ говорахъ, допускающихъ *е* безударное, явилось *е*, а въ другихъ, какъ увидимъ ниже, даже *а*. Стариннымъ западнорусскимъ произведеніямъ этотъ переходъ также былъ извѣстенъ: хотяче В. А. 4 (1432), жаждающе ib. (хотя эти формы можно возводить и къ основнымъ на *жштѣ*), вельи (р. Вилии) гр. 1443 г. (хотя здѣсь, какъ и въ другихъ подобныхъ случаяхъ, можно видѣть и какую-н. особую этимологию); Четья 1489 г.: противети-са 75б, 101; Сборн. XV в. Публ. б. № 391: пребѣры 85, достоенъ 20, достоенство 66 (въ послѣднихъ двухъ примѣрахъ *е*, можетъ быть, подъ вліяніемъ такихъ образований, какъ удостоенъ), тренадцетѣ 56; Истор. Сб. XV в.: сѣнодикъ 52; Лѣтописи XV—XVI в.: во большинствѣ 27 Увар. (но въ большинствѣ 1 Вил.), за рекоу велью 66 Крас., Веліи, Вельи 5 Вил., Велию реку 37 Увар. (во всѣхъ случаяхъ подъ вліяніемъ *вельни*?); Лѣтоп. Авраамки XV в.: поповечъ 375, галелѣйскоую 36б, дѣте бопръскѣй 175, хто что вынесле 88б; два послѣдніе примѣра могутъ быть объясняемы и иначе: въ нихъ *е* можетъ замѣнять *ъ*, которое въ данномъ памятникѣ чередуется съ *е*, а тогда въ „дѣтъ“ и „вынеслѣ“ будутъ явленія морфологическія; Сборн. XVI в. Крас.: боудоу верети 60 (описка?); Стат. 1588 г.: достоенствъ 44; Тайна Тайн. XVI в.: помедлевши 87, пистесь (piscis) 68, не прештела 15, апрела 79 (подъ удареніемъ, какъ и въ другихъ русскихъ памятникахъ. Соболевскій, Лекціи⁴, 85); Катихиз. 1562 г.: Егнатій 15б, военскую 79б; *Е* въ случаяхъ, въ родѣ: находемъ 53б, приступьмо 138, не бучете 53 (всѣ формы изъявительнаго наклоненія), можетъ представлять и звуковое явленіе, но также могло явиться и подъ вліяніемъ такихъ формъ, какъ—дѣлаемъ, дѣлаете и т. д.; Рукоп. Отд. В. П. Б. стр. 211: ревизея 1568 г.; Библ. кн. XVI в. Вил. № 262: розчетевъ (разсчитавъ) 90 (описка?); Псалт. XVI в.: чиначнѣ злѣ выкоранѣся, ѿжидающе ѿ га в дѣдѣство ѿзмѣть землю 37б, блгвѣщае га ѿдежать 38, приходили ѿ ѿзыка во ѿзы, ѿ прѣвѣа оувышнѣе лю^м 105 (чит. оув ѿншее), стаишество 113, достоество 131б,

бѣе приказѣ 37 (гдѣ однако *e* можетъ и не быть равнымъ основному *и*, а представлять изъ себя окончаніе нечленнаго прилагательнаго [божи—божа—боже, послѣднее изъ **божыѣ**], ненавѣю 135, пременоу 92; Сборн. XVI в. Чудов.: прочеа грады 170, еѣѣель 219; Сборн. XVI в. Кунц.: дѣволъ 5, во истѣну 45; Библ. кн. XVII в. Толст. № 158: ѿпочела з нимъ 116, лехта 606, лѣхтарѣ ib. (и лѣтарѣ ib.), вытрѣвѣи 141; Псалт. XVII в.: не препомина 586. Если *ъ*, стоящее въ нѣкоторыхъ случаяхъ на мѣстѣ ожидаемаго *и*, не простой графическій приемъ, а обозначеніе звукового явленія, то и въ такихъ случаяхъ можно видѣть переходъ *и* въ *e*, напр., Библ. кн. XVII в. Толст. № 158: лѣлѣи и лилѣи 606, в библии 736, ср. 716, матерѣи (м—ри) 6, въ фамили 56, месопотамѣи 22, в медѣи 285 (въ Мидіи), седекѣви 251 (седеким ib.).

Переходъ *и* въ *a*.

Звукъ *e*, получившійся изъ редуцированнаго *и*, можетъ подвергаться и дальнѣйшему переходу въ *a*, что бываетъ въ тѣхъ говорахъ, которые не знаютъ въ данномъ слогѣ безударнаго *e*. Такъ мы имѣемъ, напр. сяроѣ Безс. Б. П. 145 (при польск. *sierota*), вяшнѣвы ib. 37, горучами Гом. I — II, 162 Гом., приговаравала ib. 125 Перер. (но можетъ быть здѣсь явленіе морфологическое: суффиксъ *-ыва-* нетершимъ въ бѣлорусскомъ), товаришовъ ib. 63 Бѣлиц. Гом., старакѣ ib. VI, 40, часло 41 ib. Горецк., мяне ударашъ 49 ib., спрашаваецъ 53 ib., вяшнѣвый Мат. Б. 13 Свенц., таварашоу ib. 31 Вилейск. 3-ьи лица глаголовъ съ *и* безударнымъ, какъ можно было видѣть выше, стали оканчиваться на *e*, что конечно произошло и не безъ вліянія образованій типа „пѣше“, „знае“; это *e* изъ *и* и замѣнилось въ говорахъ, знающихъ такія образованія, посредствомъ *a*: ни ўбѣча, ўкрадя Мат. Б. № 9 Быхов., нѣся, прѣся, хѣдя, гавѣра, кѣня ib. 29 Вилейск. и др. мѣста, братъ хѣдя, Розенъ. 10 Вилейск., ци любѣ ѣнъ каго ib. 75 Минск.

Переходъ *и* въ *і(ѣ)*.

Звукъ *и*, будучи безударнымъ, когда ему приходится стоять за гласными даннаго слова или предыдущаго, если это начальное *и*, можетъ становиться неслоговымъ, напр., къ цѣркоўца *ѣті* Безс. Б. II. 78, кто ня *ѣдетъ* *іб*. 84, а *ѣ* пытаѣтца Шейнъ. Б. П. № 15 Ленн., ды *ѣ* тамъ *іб*. 591, я *ѣ* паѣду Кар. 54 Новогр., абъ живоя *ѣ* думайцъ Ляцк. Посл. 12 Борис., неѣдзя (=не нде —негдѣ) Матер. Б. № 4 Могил. г., зы *ѣ*голкый *іб*. 18 Вит., зайграйця, за *ѣ*мѣнятъ *іб*. 31 Вилейск., *ѣ*шóў, *зайграць*, *пяраі-*
маць, *ѣ*грýща Малев. 10 Слúцк., да такога *ѣ* такога двара *іб*. 20, *ні ішá, му іш'і, трéба ісі, кáмушка іскáе, то і дóбре* Клихъ 248 Новогр. и т. п. Если передъ такимъ *и* стоитъ согласный даннаго слога или предыдущаго слова, то оно въ *ѣ* не обращается.

Очень краткимъ *і*, почти неслоговымъ, бываетъ *и* въ суффиксѣ глаголовъ вида многократнаго: *razhavàrŭvau* Клихъ 11 Новогр., *zdarŭwajećsie* Федер. I, 22 Волков.—въ обоихъ случаяхъ *ѣ* на мѣстѣ *ѣ* послѣ вторично отвердѣвшаго согласнаго.

Переходъ *и* въ извѣстныхъ случаяхъ въ *і* неслоговое въ бѣлорусскомъ нарѣчii существуетъ издавна, насколько можно судить о немъ по тѣмъ способамъ обозначенія *і*, какіе примѣняются писцами старинныхъ рукописей. Въ самыхъ древнихъ памятникахъ они обыкновенно совершенно не обозначаютъ неслогового *и*, употребляя на мѣстѣ всякаго *и* букву *н*. Но уже начиная съ западнорусскихъ памятниковъ XV вѣка, надъ *и*, обозначающимъ неслоговой звукъ, ставится какой-либо знакъ, въ родѣ *̣*, *̤*, *̥*; но чаще послѣ гласнаго, за которымъ долженъ былъ слѣдовать неслоговой *и*, или надъ нимъ обыкновенно ставится знакъ *̣*, *̤*, *̥*; есть случаи, когда обозначеніе *и* неслогового совсѣмъ отсутствуетъ. Приведемъ примѣры на *и* неслоговое въ старыхъ западнорусскихъ памятникахъ тамъ, гдѣ этотъ звукъ несомнѣненъ, насколько можно судить вообще по даннымъ русскаго языка: грамоты: с нашею силою *и* с нашими помочми гр. 1389 г., на дѣишоую гр. 1383 г. (17); шосты *и* Бѣл. Арх. 1, 14.; до ваше милости, ваше милости слуга, онъ ваше *и* милости от-

повѣдаеть 1465 г. Мих. Ол. въ Ригу, пис. въ Полоцкѣ; Четья 1489 г.: александри_скии 105, не бо_са дѣе 83; Сборн. XV в. Публ. б. № 391; наймиле_шїи 2; Литовскїя Лѣт. XV—XVI в.: люди_много посекоша 51 Бил., болѣвъ 7 дни_40 Увар.; Лѣтоп. Авраамки XV в.: съ много_скороостию 137; бѣжѣ_помощїю 252б, глѣть моуисе_2, на сина_стѣи горѣ 6б, красота жити_скам 202б и др.; Библ. кн. XVI в. Вил. № 262: той бѣде 86б; Псалт. XVI в.: то_бгѣ мой 60б, блвенный то_моу 41б (въ послѣднихъ двухъ случаяхъ *то* можетъ быть явленіе синтактическое), споко_ные (въ польск. *sprokoуneу*) 16; Библ. кн. XVII в. Толст. № 158: заби_мо 32б, в де^ то^ 56; Псалт. XVII в.: моѣсѣвою 63б, мойсе^ 102б. Если опираться на приведенные способы обозначенїя *и* неслогового въ старинныхъ западнорусскихъ намятникахъ, то собственно для бѣлорускаго нарѣчія можемъ отмѣтить переходъ *и* въ *й* въ слѣдующихъ случаяхъ: въ грамотахъ и актахъ: вый_маемъ СВ. 5. 1432 г., служба йшла XV в., на йме Оедько; не йду 1573 г. и др. у Недешева; Стат. 1588 г.: выше_мененыхъ 2 (причемъ *й* ['] можно относить къ предыдущему и послѣдующему слову), вый_рати 223; Сборн. XV в. Публ. б. № 391: наймилеша 14б; Библ. Скорины XVI в.: А йди Б 38б (А *gdi*), пойдѣ С 4б, сой_ми П 38, възойдемъ Б 64; всаки_хлебъ Ср 37б, трети_народъ Ср 37б, руски_, евреиски_, гречески_языкъ МПК, смутны_ Б 73 (причемъ въ прилагательныхъ на *ы*—*и* можно видѣть и слитїе *й* съ предшествующимъ гласнымъ); Библ. кн. XVI в. Вил. № 262: найдетель 84б; Псалт. XVI в.: повый_мали 37б, ѿ_мению (= о й_мению) 90б, найб_длей 51б, найглав_шїи 61б; Сборн. XVI в. Кунц.: ѿ_мени 5б; Библ. кн. XVII в. Толст. № 158: на_ми 33б, а й_ми мое 49, ийшовъ 9, и_шоль 195б, а йди 91б, и й_мѣлъ 190б, йзрайле^ 28, израйли 46б, 188; Ев. 1616 г.: пойсковати ме; Псалт. XVII в.: во_ми мое 88б, во й_ми 129б, 130, 131, во й_мению 148; бо_ше^ 13, при_дѣ 17б. Изъ приведенныхъ примѣровъ можно также видѣть, что бѣлорусскому нарѣчію для образованїя превосходной степени свойственна приставка *най-*; между тѣмъ старыя намятники даютъ немало примѣровъ и съ *на-*; какъ: налѣи_йй Арх. С. III, 2, 1492 г., намений 81б Тайна Тайн. XVI в., намени_йй

13 ib., набѣлѣши 116 ib., налѣшій 36 ib.; нагорѣаа Катихиз. 1562 г., навѣшійего 2 пред. ib., напервѣй 86 ib., наболей 1 посвящ. ib.; накрапѣшаа 83 Библ. кн. XVI в. Вил. № 262; нацѣднейшій 46 Псалт. XVI в., наглѣошѣ 89 ib., насытшій 64 ib., намилишій 111 ib.; наболѣй 386 Библ. кн. XVII в. Толст. № 158, начистшѣ 60 ib.; што набогѣшше 236 Псалт. XVII в., наможнейшѣ 27 ib., наболшѣ 396 ib., наподѣшѣ 80 ib., наскорѣ 1046 ib. Въ подобныхъ написаніяхъ можно бы видѣть пропускъ обозначенія *ѣ*, но можно на дѣло смотрѣть и иначе: разсматривать эти формы какъ образованныя съ префиксомъ *на-*, какъ въ великорусскомъ былинномъ „набольшій“.

Смѣна *й* на *ѣ*.

Смѣна *й* на *ѣ* (а быть можетъ описка) въ слѣдующемъ случаѣ: на *ѣ*оусть (на *ѣ*зусть) 726 Сборн. XV в. Публ. б. № 391 (а можетъ быть слѣдуетъ читать на *ѣ*зусть?).

Исчезновеніе *и*.

Постепенно сокращаясь, безударный *и* можетъ дойти до нуля и совершенно исчезнуть. Въ нѣкоторыхъ словахъ, насколько можно судить по даннымъ другихъ славянскихъ языковъ, особенно сѣверозападной группы, а также по малорусскому нарѣчію, основное *й* оставалось, быть можетъ, безъ перехода въ *и*, а только утрачивало безударное *ѣ*, не бывшее слоговымъ; естественно, что *й* передъ согласнымъ исчезалъ безслѣдно. Иногда исчезновеніе *и* поддерживается и другими, не только фонетическими причинами, напр., аналогіей съ другими образованіями и народной этимологіей.

Такъ съ отпаденіемъ начальнаго *и* имѣемъ слова, образованныя отъ глаголовъ *имѣти* — *именовати*: мѣцъ — мѣйу (ср. мѣцъ Малев. 10 Слуцк.) и старинное мѣти, меновати: або менилъ 387 Стат. 1529 г., первоменованные 1 Библ. кн. XVI в. Вил. № 262, смъ менуѣ 22 Псалт. XVI в., менѣ 316 ib., менѣю 526 ib.; мети Библия Скорины XVI в. Ср

14, мелъ *ib.* 16, мають Ср 8 и др.; въ „мамъты поставити“ гр. 1393 г. конечно ц.-славянское вліяніе; не мейте 60б Псалт. XVI в., мѣ 86б *ib.*; мѣль 64б Сборн. XVII в. Вил. № 107, мѣеть 26б *ib.*; мѣти 35 Псалт. XVII в. Во всѣхъ этихъ случаяхъ отпаденіе *и* явленіе старое, извѣстное малорусскому и польскому языкамъ.

Отпаденіе *и*, несомнѣнно, сначала редуцированнаго, довольно часто въ *юбка*: го́лачки Дмитр. II и Ск. Вильн. 209 Новогр., Матер. Б. № 25 *ib.*, гу́бка Малев. 10 Слуцк., Клихъ 248; граць Матер. Б. № 25 Новогр., граць, грѣща Малев. 10 Слуцк., Клихъ 248, тальнскій Шейнь. Б. II. № 405 Витеб. Какъ отдѣльные рѣдкіе случаи отмѣтимъ „*сыци*“ изъ *исыци*—итти Мат. Б. № 25 Новогр., тальнскій Шейнь. Б. II. № 405 Витеб., мянѣишки Малев. 10 Слуцк. (бранныя прозвища), слово извѣстное и въ другихъ говорахъ.

И отпадаетъ также въ нѣкоторыхъ говорахъ въ образованіяхъ отъ корня *им*: на́сеі (= Клихъ 189 Новогр., *daj _naksza*ho (=дай инак.) Федер. III, 158 Волков., *toj _nadszu siermiachu zlażywszy* *ib.* 242. Въ двухъ послѣднихъ примѣрахъ стоявшее въ началѣ *і* могло слиться съ *ј* предшествовавшаго слова.

И отпадаетъ и въ приставкѣ-предлогѣ *из* — *ис*-, въ чемъ, какъ увидимъ послѣ, нельзя не видѣть вліянія предлога *сз*: споведати 36б Четья 1489 г., понемъ Заславъ 236б *ib.*, такъ стомила бы 6б Сборн. XV в. Публ. 6. № 391, з Гродна 4 Вил. сп. Лит. Лѣт., з Вильни 5 *ib.*, з города 8 Вил., приде с Киева 2 Сунр., з обз сторонъ 22 Стат. 1588 г., зъ ѡсобливаго 2б пред. Катих. 1562 г., з чоловековъ 59 Еванг. Тяпинскаго 1580 г., с нихъ 1 Библ. кн. XVI в. Вил. № 262, з вѣковъ 86б *ib.*, з щѣлинъ 83б *ib.*, злишо 87 *ib.*, спове 32 Псалт. XVI в., з нѣ 107 *ib.*, з мртвыъ 8 *ib.*, зъ ёгипта 79 *ib.*, зъ оцѣвъ 68 Сборн. XVI в. Кунц., з милости 64б Сборн. XVII в. Вил. № 107, з стада 17б Библ. кн. XVII в. Толст. № 158, згине душа ѡнамъ зраіи 51 *ib.* (даже въ кажущемся предлогѣ *из* слова „израиль“ *и* отпало), члѣкъ зъ израіи 188 *ib.*, з сифону 3б Псалт. XVII в. Изъ современной рѣчи: здаўна Шейнь Б. II. № 410

Лени., звѣсна Ляцк. Посл. 3 Борис., ib. 49, з мѡра вады ня вылиць ib. 13, с хаты (= изъ х.), спѡвѣѣцъ (сповядьзъ Малев. 10 Слуцк.), С'идар и т. д. (другіе примѣры будутъ приведены послѣ).

Врядъ ли имѣютъ какое-либо отношеніе къ потерѣ безударнаго *и* такіе случаи, какъ питьє 2 Четья 1489 г., бѡюще 95 ib., ночью 71 ib. и под. Во всѣхъ такихъ случаяхъ *ѡ* можетъ считаться древнѣе *и*, такъ какъ послѣдній могъ произойти изъ *ѡ* подъ вліяніемъ слѣдующаго за нимъ *і* (ср. Соболевскій. Очерки, 78); такъ что здѣсь мы можемъ видѣть только потерю произношенія *ѡ*.

Съ одной стороны, безударность гласнаго *и*, а съ другой—аналогія такъ называемыхъ „архаическихъ“ глаголовъ содѣйствовали потерѣ *и* и замѣнѣ его на письмѣ черезъ *ѡ* въ формахъ повелительнаго наклоненія единств. числа, а вслѣдствіе стремленія провести одинаковую огласовку во всѣхъ лицахъ и числахъ повелительнаго—и во множественномъ числѣ. Напр., боудь 44 Четья 1489 г., видѣте 266 ib., помыслъ 2806 ib.; мыслъ ѡ неи 8 Тайна Тайн. XVI в.; не выходѣте 34 Ев. Тяпинск. 1580 г., видѣте 110 Библ. кн. XVI в. Вил. № 262; выѣснъ 156 Псалт. XVI в., ѡсветъ 196 ib., оўчинъ 31 ib., чинъ 37, выторгнъ 70, не замолчъ 1116, вскликнѣте 636 ib.; ѡдалъ 1326 Псалт. XVII в.; та же потеря *и* обозначается и черезъ *ѡ* послѣ отвердѣвшихъ согласныхъ въ единств. числѣ, а во множ. числѣ и совершенно не обозначается: оўзрѡвъ 10 ib., ѡстѣпѣте 106, мовѣте 636. И въ живой рѣчи такихъ примѣровъ немало: посѡбѡ мнѣ, татка, отѣдѡ прочь Мат. Б. № 18 Витеб., сустрѣнѡ Демб. 15. 547 Могил., отдышѡ Ром. IV, 212 Климов., зрѡбѡ и т. д. (подробнѣе объ окончаніи повелительнаго въ морфологіи).

Отмѣтимъ, наконецъ, нѣсколько отдѣльныхъ случаевъ утраты *и*, наблюдаемой въ языкѣ старыхъ западнорусскихъ произведеній, отчасти свойственныхъ и великорусскимъ говорамъ, но, насколько намъ лично извѣстно, чуждыхъ живому бѣлорусскому нарѣчію: таково *л'* вм. *ли* въ вопросительныхъ предложеніяхъ: видали лъ 86 Четья 1489 г., во мнѣ лъ 37 ib., вѣроуєте лъ 103 ib.; больши лъ было 3 Вил. Лѣт. (при *ли* 29 Увар.);

навратитеса^а Библія Скор. XVI в. В 57, веси^а ib. А 152; ѿкропиши^а ма^а исопо^а ѿ ѿчищса^а, ѿмые^а ли... 52 Псалт. XVI в. Частица *ли* въ живой рѣчи въ вопросахъ вообще не употребляется: обыкновенно *чи* (тн), *чы* (сзү). Частица *ти* имѣть видъ *тъ*: не стыми^а ть и^а пришо^а 66 Сборн. XV в. Публ. б. № 391, же ть и^а доу ib. 126; да бытъ Библія Скор. Ср 226, малолитъ ib. Б 546. Еще примѣры: си^аеть и сѣ^аеть 866 Библ. кн. XVI в. Вил. № 262; есѣ^а набылъ 56 Псалт. XVII в., всади^а есѣ 736 ib.—оба несомнѣнные полонизмы, такъ какъ и вообще форма „еси“ не употребляется у бѣлоруссовъ.

О слишкомъ неясвенномъ произношеніи безударнаго *и* свидѣтельствуетъ и слѣдующее мѣсто въ Сборникѣ XV в. Публ. б. № 391: гѣ^а рекъ — полатыне доминѣ^а дикъ^а етъ 72 (dixit). Тамъ же еще пропускъ *и* въ господіа 29, по^а ногами господна 296. Вѣроятно, особое этимологическое образованіе, а не пропускъ гласнаго *и* въ такихъ случаяхъ, какъ оу домкоу ib. 53, с домкоу 58. Конечно описка въ прѣвитажъшъ 18 Тайна Тайн. XVI в.

Замѣны общерусскаго *ы*.

Бѣлорусскій звукъ *ы* по характеру своему ничѣмъ не отличается отъ *ы* великорусскаго и польскаго (*y*). И происхожденіе его такое же, т.-е. онъ равенъ основному славянскому *ы*, напр., *языкъ* = *языкъ*, *бываѣ* = *бызати*.

Кромѣ такого *ы*, равнаго основному славянскому, имѣется еще *ы* и другого происхожденія—изъ *ы* неполнаго образованія, стоящаго передъ *ѣ*, въ тѣхъ случаяхъ, гдѣ въ ст.-славян. памятникахъ имѣется *ѣн* и *ѣн*, а въ др.-русскомъ языкѣ тоже преобладаетъ *ѣн*, хотя бываетъ и *ѣн* (ср. Соболевскій. Лекціи^а, 229 sq.). Какъ и относительно звука *и* подобнаго происхожденія въ этомъ случаѣ бѣлорусское нарѣчіе совпадаетъ съ малорусскимъ (имѣю въ виду малорусскіе замѣстители основнаго слав. *ы*), тогда какъ великорусскіе говоры пошли по другому пути,

развивъ изъ *и* неполнаго образованія въ отмѣченномъ сочетаніи *з*, а затѣмъ *о* выполнѣ явственное въ указанномъ положеніи подѣ удареніемъ. Образованій съ *-ий*- при великорусскомъ *-ой*-, въ бѣлорусскомъ нарѣчій нѣсколько, именно: а) въ окончаніи именительнаго падежа именъ прилагательныхъ полныхъ на *-ий* (*-ій* послѣ заднебныхъ), или послѣ слитія *й* съ предыдущимъ *и* въ одинъ звукъ *-ы* (*-и* послѣ заднебныхъ): святѣй Безд. Б. П. 1, святѣй ib. 115, другѣй Ром. III, 5 Сѣнн., лихѣй Шейнъ Б. П. № 24 Лепн., злыѣй, слѣпыѣй Мат. Б. № 7 Минск., 9 и 16 Бых., 10 Мозыр., 13 Свенц., 25 Повопр., 28 Себеж. и др., злыѣ, слѣпыѣ ib. № 5 Слуцк., 6 Дисн., 15 Игум. и др., мужикъ нявясѣлы Малев. 21 Слуцк., живѣй аб живоя й думаиць Ляцк. Посл. 12 Борис, малыѣ дождж ib. 13; б) въ настоящемъ и повелительномъ нѣкоторыхъ глаголовъ: змѣйтца. Шейнъ. Б. П. № 219 Лепн., рѣиць ib. 651, вѣиць Изв. 176, накрѣю Зап. V, 251, рѣиць, мѣиць Э. С. 238 Ржев., вымѣю Демб. 26, 528 Черик., вымѣиць ib., мѣиць (повелит.) Ром. IV, 190 Клим., вѣишь ib. 1 Гомель, выють Добров. I, 313 Духовщ., выѣ сабака Ляцк. Посл. 6 Борис., мѣѣя ib. 10, мѣю, выю, накрѣю, рѣю отмѣчено въ „Мат. Б.“, какъ повсемѣстное бѣлорусское; любопытно: закрѣиць свою мѣлицу; покуль я ўсѣхъ обмѣю ды обшѣю ib. № 18 Витеб. Почти во всѣхъ приведенныхъ случаяхъ принятая орѣографія не передаетъ *j*, но онъ слышнѣтъ передъ слѣдующимъ за *и* гласнымъ. Звукъ *з* предполагается въ настоящемъ времени глаголовъ приведеннаго типа на основаніи соображеній, изложенныхъ въ статьѣ Р. Брандта: „О мнимомъ переходѣ *и* и *и* в *о* и *е*“ (Граммат. Замѣтки, 26 sq.); в) такого же происхожденія *и* и въ именахъ существительныхъ, произведенныхъ отъ указанныхъ глаголовъ: „свѣдзѣба слаўна пѣснями, хаўтуры—вѣѣя ми“ Ляцк. Посл. 39 Борис.

Это бѣлорусское *и*, развившееся изъ звука неполнаго образованія, исконно. Старинные западнорусскіе памятники обыкновенно знаютъ сочетаніе *-ий*-, какъ можно видѣть изъ нижеприводимыхъ примѣровъ: святѣй 2 Лѣтоп. Авраамки XV в., седмѣй 26 ib., таковѣй 175 Стат. 1529 г., какѣй 385 ib., злыѣй 9 Псалт. XVI в., святѣй 142, 167 Сборн. XVII в. Сив. б.

№ 790, злы⁷ 7 Псалт. XVII в., нѣмы⁷ 10 ib., йны⁷ 121 ib., глукы⁷ 10 ib., мкн⁷ пожитокъ 426 ib. и т. п. Я привелъ нѣсколько примѣровъ на -ый у именъ прилагательныхъ, притомъ только подъ удареніемъ; само собою разумѣется, что безъ ударенія всегда подобное окончаніе. Случаи на -ой, сходные съ тѣми, какіе встрѣчаются въ болѣе позднихъ памятникахъ великорусскаго происхожденія, очень рѣдки: прислацѣ татарскыи зовомои 177 Лѣтоп. Авраамки XV в., боудъ повышѣ⁷ которой соу⁷ ти ѣмѣ земли 95 Псалт. XVI в. Нельзя не обратить вниманія, что въ приведенныхъ примѣрахъ -ой послѣ двухъ о въ предыдущихъ слогахъ. Очень можетъ быть, что это простыя описки. Въ глагольных формахъ -ый- безусловно господствуетъ во всѣхъ памятникахъ: открьеть 27 Сборн. XVI в. Позн., ѡкрыеть 16 Тайна Тайн. XVI в., ныють 28 ib., не крииса Библия Скор. Ср 36, сокриюса ib. 266, вырѣтся 65 Библи. кн. XVI в. Вил. № 262, не рыи 946 ib., вѣскрьешъ 326 ib., оукрыи 18 Псалт. XVI в., помый 576 ib., ѡкрые 296 ib., ѡмые шаты 89 Библи. кн. XVII в. Толст. № 158, ѡкрию 4 ib., вырѣшъ 626 ib., ѣныѣ 104 Псалт. XVII в.

Такимъ образомъ господство слога -ый- на мѣстѣ прарусскаго -ый- изъ основного славянскаго -ъ- явленіе общебѣлорусское, свойственное этому нарѣчію во все время его существованія. Появляющееся изрѣдка въ старинныхъ памятникахъ -ой-, или современное сѣверовосточное бѣлорусское -эй- (злѣй, сляпѣй, якѣй, другѣй, роги зылатѣя), о чемъ у насъ рѣчь была при о (стр. 166), не представляютъ отступленій, а возникли въ болѣе позднее время, какъ и великорусское мѣстное -эй- въ соседнихъ областяхъ.

Переходъ *ы* въ *и*.

Въ этомъ отдѣлѣ приходится говорить о нѣсколькихъ разнородныхъ явленіяхъ, зависящихъ отъ различныхъ причинъ, но приводящихъ къ одному и тому же — къ звуку *и* на мѣстѣ *ы* какого бы оно происхожденія ни было.

Прежде всего раземотримъ общебѣлорусскій и вмѣстѣ съ тѣмъ общерусскій переходъ *ы* въ *и* послѣ задненебныхъ

согласныхъ *к, з, х*. Эти согласные, сочетавшіеся въ основномъ славянскомъ всегда съ *и*, въ русскомъ языкѣ, вслѣдствіе сильнаго развитія палатализации разныхъ согласныхъ, когда имъ приходилось стоять передъ гласнымъ средняго ряда (*и*), обратились не въ чистые средненебные *к, з, х*, а въ средненебные палатализованные *ѣ, ї, ѣ*. Понятно, что и гласный средняго ряда (*и*) послѣ палатализованныхъ согласныхъ не могъ долго оставаться таковымъ, а перешелъ въ передній рядъ, обратившись въ *и*¹⁾. Такимъ образомъ вм. *кы, зы, хы* явились сочетанія *ѣи, їи, ѣи*, напр. въ словахъ: *ѣиѣ, паѣиѣѣ, хѣиѣи, ѣѣиѣи, другиѣи, суѣиѣи, ваѣиѣи* и т. д. Этотъ переходъ *и* въ *и* послѣ задненебныхъ, насколько можно судить по показаніямъ современнаго русскаго языка во всѣхъ его нарѣчіяхъ и по др.-русскимъ памятникамъ, начался еще въ общерусскую эпоху, но закончился сравнительно поздно, такъ какъ старинные памятники врядъ ли исключительно по традиціямъ письма еще долго рядомъ съ *и* употребляютъ послѣ задненебныхъ и *ы*. Можно допускать, что одно время передъ *ы* стояли и настоящіе средненебные *з, к, х*, не палатальные, такъ что сочетанія ихъ съ *ы* могли быть съ одинаковымъ основаніемъ передаваемы на письмѣ и черезъ *кы, зы, хы* и *ѣи, їи, ѣи* (ср. А. И. Соболевскій. Лекціи², 131). Оставляя болѣе подробное разсмотрѣніе этого вопроса до отдѣла согласныхъ, здѣсь отмѣтимъ только, что уже въ самыхъ старыхъ западнорусскихъ памятникахъ послѣ задненебныхъ имѣемъ *и*, но рядомъ съ *ы*: съ одной стороны: *риѣиѣи, латинесѣиѣи, латинесѣиѣи, княѣиѣи, лихѣиѣи* Смол. договоръ съ Ригой 1229 г., *ближѣиѣи* 746, *исторѣиѣи* 38, *другѣиѣи* 75 Псалт. 1296 г., на береѣиѣи 236, *некаѣиѣи, грѣиѣи* 26 Сборн. XV в. Публ. № 391 и т. д., съ другой: *свольнесѣиѣи, латинесѣиѣи, Ригѣиѣи* гр. 1229 г., *риѣиѣи* - *ѣиѣи* гр. 1264, *геѣиѣи* 476 Лѣтоп. Авраамки XV в. и т. д.

Непосредственно сюда примыкаетъ *и* въ корнѣ *иѣи* = **гыѣи*²⁾ (о чемъ мы уже говорили при *а*), напр. въ словахъ: *гыѣиѣи* Изв.

¹⁾ Ср. А. А. Шахматовъ: Къ исторіи звуковъ русскаго языка. Смягченныя согласныя. Спб. 1898, 42.

²⁾ Ср. А. А. Потебня. Два изслѣдованія: О звуковыхъ особенностяхъ русскихъ нарѣчій, 29 примѣчаніе, стр. 95.

178, Слов. Нос. 112 (гадкій) и производныхъ отъ него, *zhǐdzic* (опротивѣть) Федер. I, 384 Волков. Разсматриваемый корень со звукомъ *и* извѣстенъ и стариннымъ западнорусскимъ памятникамъ; не гадѣи 94 Библ. кн. XVI в. Вил. № 262, гадѣется 156 *ib.*, кожа моя стрескалася и згидовалася *ib.*

Но неясной для меня причинѣ наблюдается *и* вм. ожидаемаго *и* въ нѣкоторыхъ бѣлорусскихъ говорахъ и старыхъ западнорусскихъ памятникахъ въ словахъ „*висо́кій*“, „*ни́нѣ*“, „*ты́сяча*“, напр. *висока́* Шейнъ Б. П. № 411 Лепп., *висо́кій* Мат. Б. № 4 Могил. г., 9 Вых., 10 Мозыр., 15 Игум., Отч. 27 Рѣчиц. Брагинъ, *височенный* лѣсъ *ib.* 18 Витеб., *високо* Отч. 28 Моз. и др., но повсемѣстно; стариннымъ памятникамъ, какъ обычное явленіе, слова этого корня неизвѣстны, хотя, вѣроятно, подъ малорусскимъ вліяніемъ иногда подобныя образованія попадаются: *високихъ* 29 Лѣтоп. Увар., но въ этомъ списокѣ литовскихъ лѣтописей есть нѣсколько малоруссизмовъ. Два другія слова въ живыхъ бѣлорусскихъ говорахъ встрѣчаются очень рѣдко, что относительно „*нынѣ*“ и вполнѣ естественно, такъ какъ это слово книжное, точнѣе церковное: и *ни́на* ѿ *присна* (въ славословіи): *прышоді ты отъ ни́ну ѿ до́ вику*. Мат. Б. № 18 Витеб., *итинѣ* и до *вѣку* Ром. IV, 198 Клим. Слово „*тысяча*“ изъ живыхъ говоровъ извѣстно только въ южныхъ бѣлорусскихъ областяхъ (напр., Мат. Б. № 10 Мозыр.), въ чемъ можно усматривать и малорусское вліяніе. Но зато оба эти слова съ *и* очень распространены въ старинныхъ западнорусскихъ произведеніяхъ, въ чемъ иногда можно бы усматривать польское или чешское вліянія: польск. *nie, niejszy*, чешск. *tisíc*. Приведемъ примѣры: *и н ѣ*—въ грамотахъ и актахъ: *нине* 1387 г. (22), *нине* ок. 1407 г., 1432 г., 1440 г., *нинешним* 1432 г., *нинешние* *ib.*, *нинѣ*, *нинѣшним* 1505 г. и др.; въ Четвѣ 1489 г.: *нине* 21, 23 и др., *нинешнии* 206 и др.; въ Сборн. XV в. Публ. б. № 391: *нине* 2, *нинейшого* 406; въ Сборн. XVI в. Позн.: *нине*, до *нинешнего* дня 148; въ Библии Скор. XVI в.: *нинешнему* В 46; Ев. Тяп. 1580 г.: *нине* 296 и др.; *тысяча*—въ грамотахъ: *тысяча* 1432 г.; въ Четвѣ 1489 г.: *тысячей* 213, *тысячника* 262; въ Сб. XV в. Публ. б. № 391: *тысяций* 1, *тысячей* 266; въ Лит.

Лѣтописяхъ XVI в.: *тислчѣ* 836 Крас.; Сборн. XVI в. Позн.: *тисечъ* 147; Тайна Тайныхъ XVI в.: *тислча* 80, 16; Библия Скор. XVI в.: *тисеци* Ч 7; Ев. Тяпинскаго 1580 г.: *тисечъма* 25, *тислчамъ* 22, *тисечей* 49, 536; Псалт. XVI в.: *тислча* 93, *тислчоу* 105; Библ. кн. XVI в. Вил. № 262: *тисичъ* 12, *тисичи* 156, *тислча* 64, 84; Сборн. XVII в. Вил. № 107: *тисича* 33, Библ. кн. XVII в. Толст. № 158: *тисечъ* 56, *тисича* 796; Псалт. XVII в.: на *тисичъ* 1106, *тисиче* 94, *тисича* ib. 916, *тисеча* 796. Вообще можно сказать, что „тисича“ въ старыхъ западнорусскихъ памятникахъ преобладаетъ; встрѣчается конечно и „тисича“: *тисеча* гр. 1398, 1499 г., *тисечи* 147 Сборн. XVI в. Позн., *тисеци* 1186 Библ. кн. XVI в. Вил. № 262. Въ живыхъ бѣлорусскихъ говорахъ возобладало „тисича“, вѣроятно, не безъ вліянія русскаго литературнаго языка, такъ какъ простой народъ въ своемъ счетѣ вообще рѣдко доходитъ до „тисичи“.

Еще одно образованіе обращаетъ на себя вниманіе, въ которомъ можно бы усматривать появленіе *и* на мѣстѣ *и*, это — *дзирѣ*, *дзирѣвы*, *дзирка*, *дзирѣвиць* Слов. Нос. 131, *dziru* Федер. I, 188 Волков. (или подъ вліяніемъ польскаго языка — *дзюрѣ*, *дзюрѣвы*, напр., Мат. Б. № 7 Минск., 15 Игум. и т. д.), при великорусскомъ *дырѣ*, *дырѣвый*. Но больше основаній за себя имѣетъ образованіе съ *и*, какъ произведенное отъ глагола *дѣрати* — *дирати* (ср. Я. Грота — Русское правописаніе⁵, § 58), хотя въ древнерусскихъ памятникахъ встрѣчается и то и другое: *заплати дирѣу юго* Сб 1076 г.; *изыде дырѣю* градною Ин. лѣт. Старые западнорусскіе памятники знаютъ только образованія съ *и*: *дирѣю* 816 Сборн. XV в. Публ. б. № 391, *дира* 456 Ев. Тяпинск. 1580 г., *дири*, *диравыи* Библия Скор. Б 44, И 26, 51, III 46 и др. Есть даже *ю*, какъ полонизмъ: в *дюрѣ* 1006 Псалт. XVI в.

Остальные случаи появленія *и* на мѣстѣ ожидаемаго *и* въ живыхъ говорахъ и въ старинныхъ памятникахъ могутъ быть объясняемы только малорусскимъ вліяніемъ. Такъ у меня отмѣчены: „а куди ти?“ Мат. Б. № 21 Слуцк. у. (вопросъ-восклицаніе, всегда употребляемое батракомъ, когда нужно было отогнать скотъ; обыкновенно этотъ человѣкъ всегда говорилъ чи-

сто по-бѣлорусски); *вѣмя* Мат. Б. № 4 Могил. г.; странное: *опи-нѹѹся* Шейнъ. Б. II. № 193 Лени. (при общебѣлорусскомъ: *апы-пѣѹся*). Примѣры изъ старинныхъ зап.-русскихъ произведеній: Сборн. XV в. Публ. б. № 391: *вида* 8б, *сино* 1б; Литов. Лѣтописи: *сину* 29 Увар., *сина* 28 *ib.*, *синовъ* *ib.*, *ви*ли 76 Крас.; Лѣтон. Авраамки XV в.: *ѡ* поуст^ана 243, *новимъ* горомъ 305, *инимъ* изымаша (*accusat.*) 61, *чернихъ* людей 66б, *ми* приахомъ и т. д.; называётъ 2б посвящ. Катих. 1562 г., *мѣтана* 91 *ib.*, *мѣтану* 38б *ib.* — два послѣдніе не безъ вліянія „милостивъ“; Библия Скор. XVI в.: *гордию* МПК 14, *туди* I 6б, *изик* МПК 3, *мичить* I 10б; Сборн. XVI в. Чуд.: *бити* 330, *били* *ib.*, *помисли* 180; Сборн. XVII в. Син. № 790: старости крычевского 153.

кел.

Переходъ *и* въ *у*.

Особенность, о которой ниже рѣчь, если не ошибаюсь, впервые замѣчена Н. Янчукомъ во время его этнографической поѣздки по Минской губ. въ 1886 г. ¹⁾ „Въ рѣчицкихъ говорахъ я знаю, говоритъ онъ, одну интересную особенность, которая на первыхъ порахъ можетъ показаться странною: это именно употребленіе *у* вмѣсто *и*, напр. *му*, *сунѣ*, *бунѣ*, *буй-стрый* — *мы*, *сынѣ*, *быкъ*, *быстрый* и т. п.“ Если обратиться къ записямъ изъ Рѣчицкаго уѣзда, то тамъ найдемъ слѣдующее: *штѣбу* Шейнъ. Матер. III, 398, *рѣчки буйстрыя* *ib.* 413, въ *буйстрой* рѣченьки *ib.* 423, *путѣць* (=пытать — спрашивать) *ib.* 394, *путѣвся* *ib.* 413, *путѣе* *ib.* 421, *попутѣць* *ib.* 393, *путѣци* Д.-З. ²⁾ 110, *рядомъ съ* — *пыталася* *ib.*, *копуѣци* Шейнъ. Мат. I, 1 ч., 82, *новухъ* уляхъ *ib.* 88, *Пушна* чеща, *пушна*, *Прѹцивъ* зѣця не *вѹшла* *ib.* III, 409, *што-жъ ву* не *путѣеце* насъ, *чаго му*

¹⁾ Ср. Труды этнографическаго отдѣла И. Общества любителей естествознанія, антропологии и этнографіи, кн. IX, 70.

²⁾ М. В. Довнаръ-Запольскій: Замѣтки по бѣлорусской этнографіи. Живая Старина. 1894 г. № 1, стр. 110—114. Записи относятся къ Якимовичской волости (с. Рудня), Дудичской, Дернавической (с. Мухомды) и Дзяковичской (с. Дзяковичи).

пришли́ ib. 393, *ву* ib. 394, 403, 407, по́вуми сѣ́нями I, 1 ч., 82, *вува́у* ib. II, 640, *вуда́е* ib. III, 425, *ву́йму* ib. 414, *вунима́е* ib. 410, *ву́пиць* Д.-З. 110, *вупивши* Шейнъ. Матер. III, 395, 397, *вупива́е* ib. 410, *вупу́сьцили* ib. II, 54, рядомъ съ — *вы́пусьціу* ib., *вурѣ́зывае* ib. III, 415, *ву́скочили* ib. II, 469, *вуходи́ць* ib. III, 410, 411, *ву́цяну* ib. II, 54, *ву́здъ* ib. III, 417, до́бре здо́рову (= здоровы) ib. 393, пере́йдзи сѣ́ни ба́цькову ib. 399, ба́цькову ко́ни ib. 420, свѣ́крову к. ib., ру́шничкі́ гото́ву ib. 402, пере́зву (= перезвы) ib. 412, во́йтову сы́нъ ib. 416, си́вуу собу́лѣчки ib. 413, куча́равуу пово́зничку ib. 420, часо́вуе сто́яли ib. II, 52, *му* ib. III, 395, 403, 407, 416, *му́сьлями* ib. II, 641, *му́ютца* ib. III, 425, изъ со́лому ib. II, 53; *музукую* Ром. VI, 469 Клим., *вуходи́ць* ib. 26 Черик., *суравѣ́шка* Розенъ. 54 Минск. (гдѣ *у* вызвано особой народной этимологіей). Въ Хойникахъ Рѣчицк. у. я слышалъ *пуль* (пыль) Отч. 28. Во время этнографической поѣздки лѣтомъ 1903 г. мнѣ пришлось встрѣтиться съ однимъ плотовщикомъ (плытникомъ) изъ м. Петрикова Мозырскаго уѣзда. Несмотря на то, что это былъ человѣкъ бывалый, послѣ *губныхъ* онъ рѣшительно произносилъ только *у* вм. *ы*: *ву́щиу*, гарада́вуу (= городовые), пошли́ *му* у́ го́родзи Кременчу́гу, *вуду́ць* и одбе́ру́ць, *плуты́* (= плиты — плоты), мой *плутъ*, абу́ живо́го пусы́ли. Въ отвѣтъ на бѣлорусскую программу изъ Мозыр. у. (д. Заполье и с. Коморовичи), № 10 Мат. Б., по разсматриваемому вопросу читаемъ слѣдующее: „Въ именахъ прилагательныхъ имен. пад. множеств. числа слышится вмѣсто *-ые*, *-ия* окончаніе *-уе*: худу́е, слѣ́пуе, пъя́нуе, до́бруе, бѣ́луе, цѣ́луе, мѣ́днуе“. Нѣсколько дальше тамъ же читаемъ: „Бу́ква *ы* вообще не замѣняется другими звуками: мы, вы, ты, дымъ..., но въ нѣкоторыхъ случаяхъ вм. *ы* слышится *у*: помю́у-са, забу́лосо (забыло), рассу́паецца, колу́халосо, му́ло, подума́ласа, бу́кі, насунáй..., ву́дзи (выйди), ву́шеу (вышелъ)..., въ нову́хъ, ву́ѣмъ“; то же Шейнъ. Матер. I, 114 Моз. Изрѣдка подобное явленіе замѣчается и въ другихъ мѣстахъ (ср. А. И. Соболевскаго: Опытъ русской діалектологии, 94 — 96), напр., *ву́шеу* Шейнъ. Мат. I, 40 Слуцк., *ву́дзи* ib. 37, 57; *zabúcso* Кликъ 84 Новогр., *virpaháŭ* ib. 10, *virpaháe* ib. 214 (хоти

пул.

обыкновенно вы-: *vŭaraś, vŭśeś* и т. д. *ib.* 214), и *póucie ka-ryta* *ib.* 120, *hétó pŭméno* (вымя) *ib.* 22, *raputáduśo* *ib.* 241, *vi-xódzić da stájni, zŭbu pociŭivála* *ib.*, *z kaŭbieli* Федер. II, 346 Волков.; неопред. „вуйць“ къ „вѣю“ Мат. В. № 14 Новоалекс., *navymuválo* *ib.* № 21 Слуцк. Въ старинныхъ памятникахъ встрѣтился только одинъ сомнительный случай въ Катихизисѣ 1562 г.: *властьвѣ* 183 (въ чемъ можно усматривать и опisku: *y=y* польскому, т.-е. *ы*).

Какъ можно видѣть изъ приведенныхъ примѣровъ, переходу въ *y* подвергается всякое *ы*, даже развившееся въ нѣкоторыхъ случаяхъ изъ *и* (не знаю, подходятъ ли сюда такіе случаи, какъ — пругожъ Ром. IV, 88 Велиж., пругожанькій Ром. I—II, 255 Рогач.), но въ говорахъ Рѣчицкаго уѣзда и прилегающей мѣстности Мозырскаго этотъ переходъ наблюдается только послѣ губныхъ *б, п, в, м*; послѣ другихъ согласныхъ здѣсь вездѣ *ы*: сына Шейнъ. Мат. II, 53, тогда *ib.* 53, 469, чатырыста *ib.* 53, госудáрыни *ib.* 54, закрывáй *ib.* 641, зыкъ Д.-З. 111, палтыну *ib.*, 110, воды Шейнъ. Мат. III, 399; ето злѣтыхъ *ib.*, 395 и т. д. Это наблюденіе исправляетъ неточность у г. Янчука. И въ другихъ мѣстностяхъ разсматриваемый переходъ замѣчается обыкновенно при губныхъ, стоящихъ впереди или послѣ *ы*, а также при слѣдующихъ заднебныхъ; отступленія рѣдки, вызванныя, быть можетъ, какими-либо морфологическими причинами (имен. и. мн. ч. именъ прилагательныхъ). Но какая причина этого перехода? Г. Янчукъ не прочь видѣть здѣсь дославянскую старину; но врядъ ли это такъ. Формы, въ родѣ *сивуй, плуть, мюутца*, представляютъ *y* на мѣстѣ *ы* не основно-го славянскаго, а ставшаго таковымъ уже на почвѣ отдѣльныхъ русскихъ нарѣчій (бѣлорусскаго и малорусскаго). Я думаю, что единственной причиной такого мѣстнаго перехода является слишкомъ лабіальное (какъ при *о—y*) произношеніе губныхъ и заднебныхъ въ названныхъ говорахъ.

Ничего общаго съ разсмотрѣннымъ явленіемъ не имѣетъ появленіе *y* на мѣстѣ *ы* въ формахъ глагола „быти“: *бува́й* Гильтебр. ССХХХIV Гродн., *бува́ў, пробува́ў* Шейнъ. В. II.

141 Витеб., *буў*, *було* и под. Шейнъ. Матер. II, 52, *була* ib. I., 34 Гом., *бували* ib 70 Орш., *було* Ром. I — II, 162 Гом., 216 Орш., III, 92 Бых., 18 Сѣин., IV, 158 Мстисл., V, 98 Витеб., 95 м. Микудино, *було*, *бувайтя* Смол. Добров. I, 12. 37; *буў* Ром. III, 88 Рогач.; *бувай*, *буваў* Мат. Б. 10 Мозыр., *бувай* здоровъ сусимъ дваромъ (изъ волочебн. п.) ib. № 18 Витеб., *бували* Отч. 9 Плукет. у. Фабіаново, *razabuváse* Клихъ, 241 Новогр. и т. д. Уже давно высказано мнѣніе, что въ подобныхъ случаяхъ *у* въ корень *бы-* зашло изъ формъ „буду“, „будь“, хотя передъ *ў*, напр. въ формахъ „буў“, „бувай“ и под. въ нѣкоторыхъ говорахъ на мѣстѣ *ы* могло явиться *у* и фонетическимъ путемъ.

Переходъ *ы* въ *э*.

Дѣйствительный переходъ *ы* въ *э*, а не кажущійся, какъ въ имен. ед. ч. прилагательныхъ на *-эй* въ сѣверовосточныхъ областяхъ Бѣлоруссіи,—явленіе очень рѣдкое въ бѣлорусскихъ говорахъ. Мнѣ извѣстны случаи подобнаго перехода только изъ сѣверозападной области, это: *кудэ* вм. *куды* Мат. Б. № 20 Август. и формы родит. п. ед. числа существительныхъ: *хустка сястрэ*, *бочка вадэ*, *возъ травэ*, изъ *рукэ* (съ умягченіемъ задненёбнаго) Матер. Б. № 2 Сокольск. у. Однако приведенные случаи могутъ быть разсматриваемы и иначе — какъ морфологическія явленія. Начнемъ съ окончанія род. падежа. Въ той же мѣстности обычны образованія: „одъ землэ“ и под., въ которыхъ конечное *е*, несомнѣнно, равно др.-русскому *ѣ* (*отъ землѣ*); и какъ въ др.-русскомъ, подъ вліяніемъ мягкаго различія, это окончаніе заходило и въ твердое, гдѣ на мѣстѣ *ѣ* являлось тоже *ѣ* (*мрытѣ* Сб. 1073 г., *рнѣ* Ев 1092 г. и т. д., ср. А. И. Соболевскій. Изслѣдованія въ области русской грамматики. Варш. 1881, стр. 30 sq.), такъ и въ бѣлорусскомъ звукъ *е* съ предыдущей твердостью согласнаго зашелъ и въ твердое различіе, конечно въ сравнительно позднее время, такъ какъ древнему *ѣ* соотвѣтствовало бы *е* умягчительное. И „*кудэ*“ можно бы возводить къ древнему *кѣдѣ*, какъ видно изъ примѣровъ, собранныхъ у И. Срезневскаго („Матеріалы для сло-

варя др.-русс. языка“ I, 1359), довольно распространенному въ старомъ языкѣ. „Куды“ оказало вліяніе только на отвердѣніе *ѡ*.

Изъ всего сказаннаго естественно слѣдуетъ выводъ, что переходъ *ы* въ *э* явленіе, какъ фонетическое, мнимое.

Старымъ западнорусскимъ памятникамъ и въ такомъ видѣ переходъ *ы* въ *э* неизвѣстенъ.

Дифтонги на мѣстѣ *ы*.

О дифтонгахъ на мѣстѣ *ы* приходится говорить съ нѣкоторой осторожностью и оговорками. Такъ прежде всего нужно устранить одинъ случай, въ которомъ дѣйствительно слышится *ме*: чаты́еры Д.-Запольск. Минск. (Жив. Стар. 1893, I, 19), *czätujery* Федер. I, 333 Волков. Но здѣсь *ме* не на мѣстѣ *ы*, а *э*, такъ какъ числительное 4 по-бѣлорусски обычно чаты́ры, какъ въ польскомъ *cztery*, хотя встрѣчается и чаты́ры. Еще съ такимъ же дифтонгомъ отмѣчено не народное слово „кваты́ера“ Д.-Зап. ів. Очевидно, что въ приведенныхъ примѣрахъ подъ удареніемъ дифтонгъ на мѣстѣ звука *е*, какъ при *нѣ*.

Лишь по недоразумѣнію можно говорить о дифтонгѣ *ме* на мѣстѣ *ы* въ имен. падежѣ мн. ч. именъ существительныхъ (ср. Д.-Зап. I, с. 18), такъ какъ и въ подобномъ положеніи *ме* возникаетъ подъ удареніемъ въ извѣстныхъ говорахъ на мѣстѣ *е* изъ *нѣ*, явившагося въ твердомъ различіи въ подражаніе мягкому, о чемъ у насъ уже рѣчь была при *ге* изъ *нѣ*.

Повидимому, дѣйствительно дифтонги на мѣстѣ *ы* въ духѣ проф. Я. Розвадовскаго наблюдалъ Клихъ въ Новогруд. уѣздѣ. Онъ упоминаетъ (на стр. 241) о спорадически выступающемъ звукѣ, обозначаемомъ имъ черезъ *yⁱ*, который произносится при неодинаковой артикуляціи, начинающейся для *ы*, а кончающейся для *и*. Примѣровъ онъ приводитъ очень немного, притомъ часто съ *ы* вторичнымъ, на мѣстѣ основного *и*: *pryⁱ kaia*, *tryⁱ karé*, *z haławyⁱ*, *miżyⁱk*. Какъ видно изъ примѣровъ, такой характеръ носить *ы* только ударяемое. Насколько произношеніе, отмѣченное Клихомъ, соотвѣтствуетъ дѣйствительности,

не могу сказать, такъ какъ я неясно представляю описываемый звукъ (ыі, ыі?), да и наблюдать мнѣ приходилось въ бѣлор. нарѣчій подѣ удареніемъ только обычное *ы*.

Переходъ *ы* въ *а*.

Звукъ *а* является въ нѣкоторыхъ бѣлорусскихъ говорахъ только на мѣстѣ *ы* безударнаго; причемъ этому переходу предшествовала крайняя редуція *ы*, обратившая его въ звукъ неясственный и неопредѣленный; не осталась безъ вліянія и аналогія обратнаго перехода *о* безударнаго и совпавшаго съ нимъ *а* въ *ы*, послѣ чего въ народномъ сознаніи эти звуки явились естественными замѣстителями другъ друга. Районъ распространенія перехода *ы* въ *а* выяснится изъ примѣровъ: маленьками Шейнъ. Б. II. № 91 Дисн., бѣленьками, золотнѣнками *іб*. № 610 Лепн., вымата *іб*. № 103 Бых., палая Роман. I—II, 122 Перер., съ чернами бровами *іб*. 123, разнами тывѣтами *іб*. 161, разнамы цвятамы *іб*. III, 188 Бых., жалавъ *ба* и я стаць *іб*. 254 Черик., патаецца *іб*. 264 Сѣни., балá Шейнъ. Матер. I, 481 Витеб., сеалаецъ Ром. IV, 184 Метисл., ёнъ лѣхкамъ ударомъ лошады ударивъ *іб*. VI, 50 Горецк., тыя три дочки разнамы скідаваютца звярымы *іб*. 51, пататца *іб*. 110 Черик., посажаецъ *іб*. 310, саграць *іб*. 376 Метисл., пошовъ у садъ и нацышавъ разнахъ, разнахъ (плодовъ) три вузельчыки *іб*. 379 Климов., балá *іб*. 381, на мѣгалку *іб*. 470 Сѣни. (на могилу), быў *ба* Ляцк. Посл. 15 Борис., жалаў *ба* Мат. Б. № 17 Рѣчиц., таи грошы, таи разумныя *іб*. 24 Новогр. (Студзѣнка); въ послѣднихъ трехъ примѣрахъ *ы* конечно безударное; „патаецца, бала, вымата—слышалъ отъ лицъ Могил. губ. Метиславльскаго и Климовичскаго уѣздовъ“ Мат. Б. № 29, маленьками дзѣткамы *іб*. 31 Вилейск. — Какъ можно судить на основаніи приведенныхъ примѣровъ, рассматриваемая черта болѣе свойственна говорамъ центральной Бѣлоруссіи

Изрѣдка эта особенность, повидимому, отражается и въ старинныхъ западнорусскихъ памятникахъ, но не самыхъ древнихъ. Причемъ на мѣстѣ *ы*, кромѣ *а* безударнаго, пишется

иногда и *о*, вообще чередующееся съ *а*. Такъ въ Сборн. XV в. Публ. б. № 391 читаемъ: которми 88 (въ чемъ можно видѣть и опisku подѣ вліяніемъ двухъ предыдущихъ *о*); въ Лит. Лѣт. Крас., не могли тѣпети великое налоги ѿ невѣрныхъ ладо 846 (если это не родит. п. къ „великая налога“); въ Псалт. XVI в. встрѣчается также нѣсколько примѣровъ разсматриваемаго перехода, но они имѣютъ мало значенія. Имѣю въ виду глаголы: распалаѣ (возгорається, при польскомъ *rozpala*) 13, запалаѣса (воспламенится, при польскомъ *się rozpalil*) 19, запала (zapalil) 80. Во всѣхъ приведенныхъ случаяхъ, конечно, можно бы видѣть *а* на мѣстѣ *ы*; или даже *о*, такъ какъ и образованія, въ родѣ располаѣса (*bedzie palal* у Врубля 1540 г.) 506, также встрѣчаются; но въ виду того обстоятельства, что въ польскомъ оригиналѣ, который передаетъ подобныя формы, вездѣ встрѣчаются образованія съ *а*, хотя и отъ другого, но родственнаго глагола,—придется и въ приведенные случаи взглянуть лишь какъ на неудачные подражанія. Понятно, въ иномъ родѣ будутъ формы: выслухава 1026 рядомъ съ выслуховала ib., або котороѣ были вѣны гѣ боу 99 (надпис. ис. 98 въ ис. 1609 г. который, что согласно съ польскимъ, гдѣ *ktorzy byli wierni*). Подобные раньше разсмотрѣннымъ примѣры въ Ев. 1616 г.: палала ча б, и въ Библ. кн. XVII в. Толст. № 158: ого палаючи 596, огни палаючого 258. Въ этомъ же родѣ случаи и въ Псалт. XVII в.: ѿгни палаючи 108, вырвбавали 566. Въ послѣднемъ примѣрѣ, какъ и въ раньше указанномъ—выслухава, суффиксъ -ава-, такъ какъ бѣлорусскому нарѣчію -ива- вообще мало свойственно (ср. напр. Мат. Б. № 11 Новоалекс.: раскітаваць, обмѣнаваць и др., ib. № 31 Вилейск.: расписываць, пастукаваць и др.).

Сокращеніе *ы*.

Будучи безударнымъ, *ы* иногда сильно сокращается, доходя почти до полной потери; причемъ этотъ неслоговой неопредѣленный звукъ, если за нимъ слѣдуетъ *е* или *ц*, сильно лабиализуется, обращаясь въ *у* краткое, или звукъ, обозначаемый

старославянскимъ ѣ. Такой звукъ слышится на мѣстѣ ожидаемаго суффикса *-ыва-*: разкázываць, откázывае Новогр. (ср. Потебни. Два изслѣдованія, 62), rakázŭwaj Федер. I, 4 Слоним., rokázŭwawsia ib., razkázŭwać ib. II, 56 Волков.; совершенное исчезновеніе безударнаго *ы* или пропускъ на письмѣ ѣ можно видѣть, напр., въ prysłuchòŭwajęcsia (и — *ыва-*) Федер. II, 47 Слон.

Исчезновение *ы*.

Совершеннаго исчезновенія *ы* безударнаго въ современныхъ бѣлорусскихъ говорахъ нѣтъ; но стариннымъ памяткамъ оно, повидимому, извѣстно въ тѣхъ же случаяхъ, что и въ современной русской литературной рѣчи, т.-е. въ формѣ *бы*, но и такихъ случаевъ мнѣ извѣстно очень мало: немоглибъ Библ. Скор. Ю 246, Псалт. XVI в. ико⁶ 128; вѣроятно описка — т.с.мчию 11 Сборт. XV в. Публ. б. № 391.

Замѣны общерусскаго *у*.

Въ бѣлорусское нарѣчіе перешелъ изъ др.-русскаго языка звукъ *у* двойкаго происхожденія: изъ основнаго славянскаго и и ж, напр. дѹнуѹ = ст.-слав. доуѹжти, мѹка = ст.-слав. мѹжа, губиѹ = ст.-слав. гоуѹенти, нѹву = новж, сусѣдѹ = сжсѣдѹ, сустрѣкаѹ Шейнѹ. Б. II. № 400 Городок. = сжстрѣуаѹеть, сустрѣбли Безс. Б. II. 1, су дѣтками ib. 82 Гомель = сж д... Если звуки *а—о—е*, будучи безударными, вслѣдствіе своей неясственности отличались отъ ударяемыхъ, то относительно *у* ударяемаго и безударнаго рѣшительно невозможно ничего подобнаго утверждать, такъ какъ, и безударное *у* произносится, вообще говоря, вполне явственно. Есть однако такія положенія, когда *у* безударное становится неслоговымъ и тогда конечно отличается отъ *у* ударяемаго.

Переходъ *у* въ *ѹ*.

Въ *ѹ* неслоговое (*ц*) переходитъ только то безударное *у*, стоящее непосредственно передъ ударяемымъ слогомъ, съ котораго начинается слово. Если предыдущее слово оканчивается на гласный звукъ, то такое начальное *у* непременно бываетъ неслововымъ, въ нѣкоторыхъ южныхъ говорахъ, быть можетъ, приближающимся къ согласному *в*; но если начальному безударному *у* предшествуетъ слово, оканчивающееся на согласный, то *у* можетъ и не становиться неслововымъ.

Явленіе это въ бѣлорусскомъ нарѣчіи исконное, извѣстное воѣмъ памятникамъ стараго западнорусскаго нарѣчія; только въ нихъ писцы не умѣли передавать *ѹ* неслоговой, употребляя на чертаніи звука близкаго къ нему, именно *в*, какъ это и теперь дѣлаютъ малоруссы, да и нѣкоторые издатели бѣлорусскихъ народныхъ произведеній. Приведемъ примѣры — изъ старинныхъ памятниковъ. Грамоты и акты XIII—XVI в.: ни намъ *в* сѣбе въ Смоленскѣ 1284 г., *взгорьскимъ* 1349 г., *в*чинилъ 1497 г. (Арх. С. I. 3), хотя здѣсь, какъ и въ другихъ мѣстахъ, можно видѣть и особое морфологическое образованіе съ предлогомъ *въ*, *вз* насъ 1465 г. Полоцк., *в*памятавши 1492 г., и *в*бозство (=нищихъ) 1486 г., *в*же 1499 г., *в* насъ 1492 г., *вз*чинили 1478 г. Полоцк., *в*жо 1536 г. (В. А. 27), *вз*слышнѣть 1505 г. (ib. 14), *в*меншати 1511 г. (М. А. 3) и т. д.; Псалт. 1296 г.: *в*добѣ; Четъ я 1489 г.: *в*жасайся 116, *в*же 16, повчѣнь 296, во *вз*стѣхъ 376, повчѣние 396, не*в*гасимомъ 44, *в*богихъ 47, во *в*тробѣ 48, *в*тѣхо 996, *в*ченикомъ 198; Привил. 1457 года: *в*знавши 28; Сборн. XV в. Публ. б. № 391: по *в*лицѣ (по улицѣ) 706, *вз*жищомъ (ужичемъ, веревкой) 726; Ист. Сб. XV в. Лѣт. Пер.: *вз*мираеть 24, *в* него; Лѣтописи: где *в*жо 65 Крас., *в*ме 656 ib., не *в*мѣли 65 ib., а *вз*слышавъ 666 ib., *в*тека 646 ib., *в*палемо 6родилъ трѣ сновъ 65 ib., *в*дѣль (удѣль) 72 ib., *в* мене 75 Крас., а *в* того кнѣз 82 ib., *вз*тече 736 Крас., *в*мѣла 806 ib., *в*зналъ 256 Позн., на*в*рочыщахъ 286 ib., *в*дани *в* нихъ бирали 260 ib., *в*же 2 Вил., 6 ib., 29 Увар., *в*жѣ 30

Увар., бо *е* него 8 Вил., *е* нихъ *ib.*, *е* князя Кестутія 28 Увар. (но у князя 2 Вил.), *е*тонити оу реце 51 Увар., навчи 1 Супр., и *е*мре 17 *ib.*, рыдание нестолимо 23 *ib.*, за *е*дѣ (=въ удѣль) 496 Археол., *е*томони (при оутамонъвъ) 1026 Супр., гдѣ *е* на мѣстѣ *у* изъ *о*; Сборн. XVI в. Позн.: *е*чынити 129, *е*него 96, *е*сѣмѣть 115, *е*хватилъ 118, *е*горьскихъ 185, во *е*покою 186, *е*стекали 206, *е*зспокоили 209, *е*звхо 150, *е*зналъ 256, *е*сѣмѣ 5, *е*навчылася 60, *е*мерети 61 и др.; Сборн. XVI в. Крас.: *е*гоѡвъ 173, *е*ченіе 176; Стат. 1529 г.: *е*жо 147, *е*богіе 150, *е*меръ 162, *е*з чіею 379, во *е*радника (у урядника) 387; Стат. 1588 г.: *е*сѣмеючи 212, *е*ряды 27, *е*неского 81, на *е*збогого 123; Акт. кн. Гродн. зем. с. XVI в.: *е*з него 2, на *е*лицы (на ули-цѣ) 300; Тайна Тайн. XV в.: *е*з оучениковъ 406, а коли *е* чело-века 666, *е*чатся *е* когò нибжъ 516, не *е* коей мѣрости *и*спол-ненъ 496, *е*счи 196, *е*зори (узори) 6, *е*вогъ 656, и *е*каютьчи 52; Библ. Скорины XVI в.: во *е*тробе Б 456, *е*навчитежъ Г 11, *е*навчилъ Пл 46, люди *е*ченые Б 2, во *е*ста Ю 156, во *е*стехъ И 10 (но отдѣльно вездѣ: *е*ста), *и* *е*жаснулся Б 50, и *е*коризна Б 62, *е*же Б 606, во *е*мени гадания Б 82, а *е*богій П 58 (но *е*богій В 49), свое *е*зпование П 8, *е*сѣмер Б 70, *е*сѣзхо-доносора царя и *е* вальтизара царя и *е* дария... и *е*з кира царя Д 16—2, *е*реза МПК и др.; Апостолъ Скор. 1525 г.: во *е*мв-ченъи 16, *е*навченію *ib.*; Катих. 1562 г.: *е*же 66, *е*же 386, *е*навча-етъ 17, 4, *е*навчаніе 176; Катих. 1585 г.: *е*повченію 1, *е*живають 896, на *е*радѣ (а ниже—на *е*радѣ) 556, *е*радники 51; Ев. Тяп. 1580 г. не представляетъ *е* на мѣстѣ *у*, но въ немъ встрѣчает-ся интересный примѣръ „*е*чинилъ (сѣтвори)“ 296 при почти общемъ во всѣхъ памятникахъ „*е*чинилъ“. Ясно, что это по-слѣднее написаніе со своимъ *е* изъ *у* явленіе фонетическое, а не морфологическое; Библ. кн. XVI в. Вил. № 262: *е*стих-нетъ 33, *е*же 87, *е*тѣшителъ 88, и *е*чителемъ 95, во *е*мвченъи 16; Псалт. XVI в.: *е*чилъ 7, и *е*читеся 76, *е*навчи 26, *е*навчыю 24, *е*навчались 396, *е*вычи 926, *е*навчѣся 121, *е*повчѣся 386, а *е*ка (=укажи) 11, *е*сказѣ 27, во *е*жасе 666, *е*жасе 1166, до *е*по-кою 64, во *е*покой 130, *и* *е*поминаѣ 86, *е*поминаѣти 47, *е*стерѣ-же 15, *е*сѣмѣюся 53, во *е*стехъ 32, оу *е*ста 586, *е*далило 112,

еснѣ 156, есмириѣ 90, не взнали 16, не влекнется 276, пригото-
 вѣе 14, еже 7, 50, не взрель 14, ебогѣго 24, емножиѣ 19, ечи-
 ни 7, ечики 9, нестройный 79, не спадеѣ 7, а впресли 186,
 емѣ 736, не етекаѣ 89, пачина 41, еховай ма 166, едержѣ 346,
 ебиваѣ 806 и т. д.; Сборн. XVII в. Син. № 790: на ерочищу
 138, за ерядника ib., е него 142, навчонныхъ 145, едали 154,
 ерожай 1646, етеха 279 РФВ.; Библ. кн. XVII в. Толст.
 № 158: в долинь е дѣба маѣриѣ 8, е тебе (у тебя) 56, сѣль е по-
 тока 209, еже 326, 86 (при вже 39), езористо 68, и ещениль 4;
 етекль 326, едыриѣ 257 (при едыриѣ ib.), заestre 48 (при заestre
 ib.), корона золотую еколо (около) 60 (изъ уколо); Псалт.
 XVII в.: едѣль 1106, ѣ емѣтнѣти 136, е сусѣдоѣ нашиѣ 716, не
 будеѣ е тебе бѣа 756. — Число подобныхъ примѣровъ изъ ста-
 ринныхъ западнорусскихъ произведеній можно бы въ нѣсколь-
 ко разъ увеличить, если бы выписывать всѣ ихъ, но и приве-
 денныхъ достаточно, чтобы видѣть, насколько разсматриваемая
 особенность была распространена въ старину. Въ современ-
 ныхъ говорахъ ѣ вмѣсто у въ отмѣченномъ положеніи явленіе
 общебѣлорусское, какъ можно видѣть хотя бы изъ слѣдующихъ
 примѣровъ, взятыхъ нами изъ Мат. Б.: ѣя ѣмѣицѣ № 4 Могил. г.,
 ѣя ѣмѣю № 14 Новоалекс., № 28 Себеж., ѣмѣцѣ № 23 Минск.,
 № 25 Новогр., № 26 Себеж., емѣцѣ № 17 Рѣчиц., № 18 Витеб.,
 ѣмерѣ № 5 Слуцк., № 15 Игум., № 23 Минск., № 25 Новогр.,
 № 26 и 28 Себеж., № 31 Вилейск., емѣрѣ № 17 Рѣчиц., № 18
 Витеб., ѣмерѣицѣ № 7 и 23 Минск., ѣвидзѣѣ № 8 Игум., ѣбоги
 (-іѣ) №№ 8 и 15 Игум., 23 Минск., 25 Новогр., 26 и 28 Се-
 беж., ебогѣиѣ № 17 Рѣчиц., № 18 Витеб., ѣзицѣ № 8 Игум.,
 ѣбицѣ № 10 Мозыр., № 23 Минск., № 25 Новогр., № 26 Себеж.,
 ебицѣ № 17 Рѣчиц., што е би вѣ, то и вѣѣхывѣ № 18 Витеб., ѣда-
 риѣ № 28 Себеж., ѣдѣкъ № 31 Вилейск.; въ сборникѣ Малевича:
 ѣбоги, ѣдѣча, ѣмѣцѣ, ѣяѣдѣлы 10 Слуцк. (рядомъ съ убоги,
 удача, умѣцѣ); у Клиха изъ Новогр. у. (247): « Bóha, ѣхаѣѣа,
 рап ѣѣо, stajíc ѣ канѣу и др. Какъ видно изъ послѣднихъ при-
 мѣровъ, ѣ бываетъ даже послѣ согласнаго звука предыдущаго
 слова. Если предыдущее слово оканчивается тоже на ѣ, то
 ѣ+ѣ сливаются въ одно ѣ только нѣсколько протяжнѣе: па-

šóu ʒó, byu ʒeje, даже расúʒo (ib.), гдѣ ц глагола слилось съ и слоговымъ.

Переходъ у въ ы.

Переходъ у въ ы наблюдается только въ пѣкоторыхъ мѣстностяхъ и притомъ въ отдѣльныхъ словахъ, — обстоятельство, говорящее за то, что мы, по всей вѣроятности, имѣемъ дѣло не съ чисто фонетическимъ явленіемъ, а съ послѣдствіями особаго словопроизводства. Таковы: 1) слыхъ Шейнъ. Б. II. № 91 Дисн. (слухъ, молва): обѣ ѣмъ и слыху нема Слов. Нос. 592, ср. еще Мат. Б. № 8 Игум.: носятъ слыхи, № 29 Новогр.: раздѣўся слыхъ о томъ, № 18 Витеб.: а ци въ слыхъ табѣ наша пѣсинка? (волочебн. пѣсня), № 31 Вилейск.: нима слыху адъ вучициля; слыху нима Роман. VI, 21 Гомель. Въ этомъ словѣ, несомнѣнно, слѣдуетъ видѣть приравненіе къ слыхѣ — слышѣ, или считать его производнымъ отъ слыхѣ, т.-е. мнимопервичнымъ словомъ. Тутъ же слѣдуетъ упомянуть — вы́слышаў Мат. Б. № 17 Рѣчиц. 2) Очень распространенное въ бѣлорусскомъ бы́тто — нѣбы́тта (будто бы) Мат. Б. № 6 Дисн., № 27 Лепн., бы́тто ib. № 8 и 15 Игум., № 11 Новоалекс., № 9 Бых., № 17 Рѣчиц., нѣбы́дто я видивъ тибѣ № 18 Витеб. Сюда же примыкаетъ — бы́ццымъ — бў́ццымъ (будто) ib. № 4 Могил. г., бы́ццамъ ib. № 14 Новоалекс. Во всѣхъ этихъ случаяхъ на появленіе ы оказали вліяніе образованія отъ корня бы-. 3) Въ mlǫdy saboju Федер. II, 174 Волков. не у перешло въ ы, а имѣемъ особое образованіе, гдѣ такое же ы, какъ въ тв. п. мн. ч. 4) Довольно рѣдкое — зѣмыжъ Шейнъ. Матер. II, 54, № 79, Мат. Б. № 26 Себеж., раскіныла дѣвынька вумомъ, да й кувырѣ зѣмыжъ ib. № 18 Витеб. Очень можетъ быть, что здѣсь безударное ы передаетъ довольно неопредѣленный редуцированный звукъ. 5) Такъ же слѣдуетъ объяснять кѣршынтъ Ром. III, 4 Сѣнн. (при обычномъ бѣлорусскомъ „кѣршўнтъ“ и 6) раскі́нывъ Роман. IV, 88 Велиж. Непонятно для меня 7) крьжѣ́къ (подчеркнуто въ оригиналѣ) Ром. IV, 135 (На жѣ табѣ, кажа, крьжѣ́къ и накрыць на головѣ... ёнь... однимъ

кружкомъ накрылся). Можетъ быть здѣсь ложная аналогія со словомъ *крыть*?

Въ тѣхъ бѣлорусскихъ говорахъ, которые знаютъ *ы* на мѣстѣ *а* безударнаго, возможно появленіе *ы* на мѣстѣ *у* въ формахъ винительнаго женск. р. именъ прилагательныхъ, гдѣ *-ую* собственно изъ *-аю* (о чемъ рѣчь послѣ): всякую Мат. Б. № 26 Себеж., у тую ў сáмью ру́ину, низмѣрною силу ib. № 18 Витеб. Но и здѣсь фонетическое явленіе лишь въ томъ, что на мѣстѣ безударнаго *а* явилось *ы*.

Старинныя западнорусскія произведенія представляютъ нѣсколько примѣровъ разсматриваемой особенности, но также сомнительнаго характера: въ нихъ можно видѣть и морфологическія явленія, таковы: *ѡслышитисѧ* Лѣтоп. Авраамки XV в., *выслышавъ* Библия Скор. XVI в. Б 53, Э 96 (хотя здѣсь можно видѣть и просто передѣлку чешскаго *wslyssew*), *въздышны* (воздушныхъ) 38 Библ. кн. XVI в. Вил. № 262, ты дае̃ пока̃мъ оу слышныи ча̃ 139 (*czásu słusznego*) Псалт. XVI в.

По аналогіи появленія *ы* на мѣстѣ *у* можно было бы ожидать перехода *у* съ предыдущей мягкостью согласнаго (*ю*) въ *и*, но мнѣ такіе случаи неизвѣстны. Несомнѣнные чехизмы въ *плачичу* 30 Сборн. XV в. Публ. б. № 391, *капитули* ib. 71 (при *капитулю* 386 ib.). Быть можетъ, это явленіе (точнѣе возникновеніе *и* на мѣстѣ *ю*) отражается въ двоякомъ написаніи въ грам. и актахъ имени Любортъ и Либортъ: ср. Либорта гр. п. 1341 г.

Переходъ *у* въ *о*.

Переходъ *у* въ *о*, если не мнимое явленіе, то во всякомъ случаѣ морфологическое и распространяется на очень ограниченное число случаевъ. Да и изъ нихъ слѣдуетъ исключить два слова, на которыя я прежде ссылался. Имѣю въ виду „опѣхницъ“ въ слѣдующемъ примѣрѣ (Шейнъ. Б. II. № 517 Лепп.):

Коли ў цябе, жѡнка, ды пятахъ здѡхницъ,
Тады табѣ, жѡнка, голова опѣхницъ.

Какъ видно изъ Словаря Носовича (487), „похнуць“, „похци“ общебѣлорусское слово, представляющее особое образованіе; то же подтверждаетъ и Е. Р. Романовъ (Мат. Б. № 3); общебѣлорусское его распространеніе извѣстно и изъ другихъ данныхъ (ср. Мат. Б. № 4 Могил. г., № 6 Дисн., № 11 и 114 Новомалекс., № 26 и 28 Себеж. и др.). Но нельзя и того отрицать, что „похнуць“ имѣетъ значеніе „пыхнуть“ и произведено отъ одного и того же корня пѣх-. Другое слово съ мнимымъ переходомъ у въ о: „логъ“, напр. у Шейна. Матер. I, 478 Вилейск.: логи (луга), ср. еще Мат. Б. №№ 3 и 4 (Могил. г.), 6 (Дисн. лагъ), 9 (Бых.), 13 (Свенц.), 18 (Вит.). По Романову (Мат. Б. № 3) это слово общебѣлорусское и, какъ указываетъ Н. Я. Никифоровскій (ib. № 18), имѣетъ въ сравненіи съ „лугъ“ другое значеніе: „низменность въ отношеніи смежной возвышенности“. Въ немъ тотъ же корень, что и въ словѣ „логчина“. Какъ будто фонетическое явленіе въ словѣ „чоў“ = чуў (слышалъ), взятъ изъ слѣдующаго мѣста сборника Безсонова (стр. 4, № 74. 15—16):

Нихто тогó ни чоў, ни бачиў,
Только чу́ло Небо да Земля.

Что здѣсь не опечатка, видно изъ того, что къ этому слову сдѣлана выноска: то же, что „не чуль“. Романовъ (Мат. Б. № 3) также допускаетъ эту форму, признавая ее частной чертой.

Разсматриваемый переходъ находитъ отраженіе и въ старинныхъ западнорусскихъ произведеніяхъ, но тамъ нельзя поручиться, что мы имѣемъ дѣло не съ звуковымъ явленіемъ, а съ графическимъ приѣмомъ. Дѣло въ томъ, что въ старыхъ памятникахъ у часто имѣетъ видъ Ѣ, и если писецъ не дописывалъ ѣ, то естественно оставалось о, часть у. Намъ встрѣтились слѣдующіе примѣры: Четья 1489 г.: дрожино 245б, литоргие 95б, еросолимъ 133б, но „литоргие“ часто встрѣчается и въ другихъ памятникахъ (напр., въ Галицк. Ев. 1296 г.), а последнее слово можетъ передавать лат. Hierosolema; Сборн. XV в. Публ. б. № 391: хорогви 17б, порочникоу ib.; Грам. конца XV в.: постите (= пустите) л. 242; Лѣтоп. Авр. XV в.:

оустапати поправлено изъ *оуста/пати* 131 (съ аканьемъ); Стат. 1588 г.: тивоновъ 224; Тайна Тайн. XVI в.: глопость 346, ходо́бе 42, ро́желта 67, крѣ́ло 376, самоѣ 896, бесто́ лицо (= безстыжій) 10 *ib.*, ликарьство́ (-у) 43. Собственное имя „Самои́ль“ въ такомъ видѣ встрѣчается и въ другихъ памятникахъ, даже древнѣйшихъ; Псалт. XVI в.: ѿ зво́коу 103, са-моѣ 99; Библия. кн. XVII в. Толст. № 158: ѿ самоѣ 1406, са-мои́ль 141, самои́ль 1416.

Переходъ *у* въ *а*.

Въ тѣхъ бѣлорусскихъ говорахъ, въ которыхъ сильной редукціи подвергаются не только звуки *о—е*, но и другіе гласные безударные, возможно появленіе *а* и на мѣстѣ *у*. А. А. Шахматовъ (Русское и словенск. аканіе. Русск. Фил. Вѣст. XLVIII, 84) находитъ возможнымъ во всѣхъ относящихся сюда случаяхъ видѣть фонетическія явленія, но я допускаю возможность, напр., въ винительныхъ падежахъ на *-аю*, видѣть и морфологическія явленія. *А* на мѣстѣ *у* представляютъ слѣдующіе случаи: свѣснаѣ Безс. Б. П. 173, Мат. Б. № 9 Бых., № 31 Вилейск., раскінаѣ *ib.* № 6 Дисн., усіаю Безс. Б. П. 1, божаю *ib.* 2, Мат. Б. № 9 Бых., 13 Свенц., 17 Рѣчиц., 31 Вилейск., гѣткаю *ib.*, усіяіаю *ib.*, рѣчку широкаю и глыбокаю Розенф. 41 Минск. Въ тѣхъ говорахъ, гдѣ вмѣсто безударнаго *а* бываетъ *ы*, и здѣсь, какъ мы уже отмѣтили въ свое время, бываетъ *ы*. Я полагаю, что въ формахъ на *-аю* не могло не сказаться вліяніе именительнаго падежа на *-ая*.

Совершенно аналогично переходу *у* въ *а* въ формахъ на *-ую* появленіе *а* на мѣстѣ *и* въ тѣхъ же образованіяхъ: кара-лиху молодѣи и бѣднуя Мат. Б. № 13 Свенц. Въ этомъ впрочемъ не чисто бѣлорусскомъ образованіи въ конечномъ *и* можно бы видѣть и замѣну *ѣ*, какъ въ *самой*.

Исчезновеніе безударнаго *у*.

Отпаденіе безударнаго *у* замѣчается только въ словѣ *дѣла-куй* (благодарю) изъ *дѣлакуйу* (последнее также употребля-

ется), ср. Кар. 61 Трок. — образованіе, явившееся не безъ вліянія окончанія повелительнаго наклоненія.

Передача общерусскихъ полногласныхъ формъ.

Въ своемъ мѣстѣ мы уже имѣли случай говорить, что общеславянскія сочетанія *or—ol, er—el*, стоящія между согласными, или, по формулѣ Миклошича, *tor̥t—tol̥t, ter̥t—tel̥t*, въ древнерусскомъ языкѣ, еще въ эпоху его единства, перешли въ сочетанія *torot—tolot, teret—telet*, т.-е. въ немъ явились, какъ принято говорить, полногласныя формы. Какъ свойственное общерусскому языку, это явленіе во всемъ его объемѣ унаслѣдовано и бѣлорусскимъ нарѣчіемъ. Будучи менѣе подвержено вліянію ц.-слав. языка, чѣмъ русская литературная рѣчь, бѣлорусское нарѣчіе даже въ большей чистотѣ отражаетъ полногласіе, часто сохраняя его тамъ, гдѣ въ литературной рѣчи имѣемъ другое. Старое западнорусское нарѣчіе въ этомъ случаѣ является прямымъ преемникомъ древнерусскаго лѣтописнаго языка и рѣчи грамотъ, давая формы ц.-славянскія лишь въ памятникахъ, представляющихъ сильную ц.-слав. стихію; польская огласовка спорадически замѣчается въ переводныхъ произведеніяхъ съ этого послѣдняго языка. Чтобы наши утвержденія не были голословными, приведемъ примѣры изъ старинныхъ произведеній и современнаго языка, причемъ будемъ выставлять главнымъ образомъ такіе случаи, которые, отражая старину, въ то же время или вышли изъ употребленія въ русс. литературномъ языкѣ, или же сохраняются въ другомъ видѣ; вообще будемъ отмѣчать по возможности болѣе рѣдкіе случаи. Итакъ —

1) *-оро-, -оло-, -ере-* въ старинныхъ западнорусскихъ произведеніяхъ: грамоты и акты XIII—XV вѣка: *полотескъ* 1265 г. (при *полтескъ* въ нѣкоторыхъ памятникахъ, о чемъ послѣ), *володѣти* 1432 г., *головныхъ ib.*, *нагороду* 1480 г., *хоромъ* 1486 г., *веремъ* 1388 г. (23), *веременемъ* 1387 (21), 1393 г., *сере-*

бро 1387 г. (22), *спръбра*, *дпръвътъ* о. 1230 г., *бпръвъ ib.*, на *пърдъ ib.*, *перъже ib.*; Четъя 1489 г.: *хоробрыми* 39, *ворога* 26, *сорома* 23, *соромѣйсѧ* 161, *хоробрость* 140, *забороло* 82, *оболока* 52б, *володѣти*, *долони* 126, *веремени* 52, *пережъ* 41 и др.; Сборн. XV в. Публ. б. № 391: *ѡдъ преворотныѧ* 1 (съ полонизмомъ въ первомъ слогѣ), *сторонаѧ* 40, 45б, *волости* 9, *перѣ* 35б (рядомъ съ *прѣ* 2), *оумерети* 42; Историч. сборн. XV в.: *воробы* и *веребы* 12, *въребы ib.* Литовскія лѣтописи: ко *Горѡноу* 91б Супр., *поло* 65б Крас., *волохи ib.*, *боронишасѧ* 13 Вил., *холопъ* 2 *ib.*, *сторожею* 7 *ib.*, *серѣній сѣ* 65б Крас., даже не *перенвѣсти* (вм. не пропустили) 85б *ib.*; Лѣтоп. Авраамки XV в.: в *сторожѣ* 93б, *вологу* 398, *жолоза* 163, 217, *безвереманыи* 203, *серебра* 250б (при неполногласной формѣ въ нѣкоторыхъ другихъ памятникахъ), *постере*чи 89, *мерети* 261; Сборн. XVI в. Позн.: *волосы* 129, *ворота* граду 115, *подъ городомъ* 126, *полома* 189 (объ иномъ видѣ огласовки въ другомъ мѣстѣ), *волочыти* 166, *несполохаль* 39; Сборн. XVI в. Крас.: *боронити* 104—105, 113, *черезъ* 31 и др.; Стат. 1529 г.: *хороминѣ* 383; Стат. 1588 г.: *новгородскимъ* 75 (Новогрудскимъ), *головнѣшого* 98, *соромотилъ* 220, *нагороженъѧ* 123, *объголошонъ* 120, *жеребе* 404; Тайна Тайн. XVI в.: *хороброгѣ* 37, *города* 12б, *поросатины* 64б, *ворожѣнѣ* 35б, *оболока* 65б, *солѣко* 39, *гѣлова* 3, *стеречисѧ*, *верема* 19б, *черезъ* 2, *переже* 51, *перѣшлогѣ* 76б; Библия Скорины XVI в.: на *стороницахъ* Ц 3б, *объволокутъ* Ц 98б, *поздоровили* С 39, *оболокласѧ* Ю 16б, *сорому* Ср 32б, *шоломъ* Ц 35; Катихиз. 1562 г.: *норовы* 2б посвящ., *нагороженъѧ* 162, *полопенѣмъ* 8б, *померети* 194, *вередити* 76б, *верещитъ* 64б, *верескомъ* (голосомъ *верескливымъ*) 65; Еванг. Тяпинскаго 1580 г.: *коровать* 11, 45 (образованіе вторичное), *ворога* 7, -ги 31б, *сторожу* 35, *порох* 50б, *король* 2, 28б, *незаборонѧйте* (не препятствуйте) 26б, *вздоровилъ* 29, *всоромѣются* 30, *засоромѣлъ* 31б, *города* 44б, на *ѡболокохъ* 34б, *ѡболокъ* 55, *ѡболоченъ* 43, *бологий* (блаженъ) 35; *серебро*, *чересель* 12, 35, *береме* 15, *череве* 2б, въ *черево* 52б, *верещали* 28б, *перекладаль* 28б, *беремена* 32, *сътережѧ* 44б, *переднейшоѣ* 32; Библ. кн.

XVI в. Вил. № 262: *переже* 15, *пережъ* 326, *ворогъ* 19, *соромотите* 32, *хоробрыхъ* 84, *поворозъ серебряный* 92, *черевѣ* 102, *верема* 876, *веретенница* 105, *переворотныхъ* (=превратныхъ) 97, *умерети* 876, *стеречи* 87, *волочились* 113, *полома* 111, *болозе* (=хорошо) 14, *болозѣ* 94, *долонь* 88, *головными* 84, *солодокъ* 83, *володѣшь* 63, *въ оболочѣ* 59, *молодица* 316, *молоденьцомъ* (=парнямъ) *ib.* — полонизмъ съ русскимъ полногласіемъ; Псалт. XVI в.: *порѣ* 7, *борони* 27, *ѡборѣца* 276, *въздорѣ* 426, *не засорѣма* 1196, *сторожю* 136, *ѡболокъ* 976, *ѡболокъ* 57, *ѡболокъ* 67, *ѡболокъ* 796, *солоди* 1226, *поломѣ* 29, *жеребей* 236, *черева* 23, 70, *ѡперезвѣсь* 112, *переказа* 1206; Ев. 1616 г.: *пожерети* 2ся 6; Сборн. XVII в. Вил. № 107: *ѡхолоды* 1026, *обороча* 105, *змерети* 95; Библия. кн. XVII в.: Телст. № 158: *порохъ* земный 8, *соромоту*, *соромоты* 75, *коронатвы* (=куропатки) 1656, *на оболочѣ* 4, *оболокльсь* во волосеницѣ 278, *жеребѣ*; Псалт. XVII в.: *сторожъ* 116, *соромота* 21, *порохъ* 22, *нагородилъ* (=наградилъ) 39, *обороца* 476, *коронветъ* 1066, *роспросторонилъ* 1336, *полома* 786, *до оболочко* 5, *ѡболоки* 100, *солоди* 1396, *зѣлото* 1266, *дерева* 566, *берема* 96, *берема* 756, *перѣ* 116, 1356, *перепрешъ* 326, *верещѣ* 143, *верещѣ* 127 и т. д.

Въ современныхъ бѣлорусскихъ говорахъ полногласіе въ полной силѣ, хотя и не всѣ слова, перечисленные изъ старинныхъ западнорусскихъ произведеній, извѣстны современной рѣчи. Кромѣ того, вслѣдствіе извѣстныхъ звуковыхъ перемѣнъ въ области гласныхъ чистая огласовка *оро—оло—ере* иногда соотвѣтственно измѣняется, смотря по мѣстностямъ. Приведемъ примѣры; большинство ихъ имѣется въ Словарѣ Носовича; взятые изъ другихъ источниковъ имѣютъ при себѣ цитаты: *боронѣца* (защищаться), *заборонѣць* (запрещать), *борѣнитца* (онъ бранится) Ром. I—II, 424 Могил., *вѣрогъ* (врагъ, ср. май *варатъ* Розенф. 48 Минск.), *коровѣць*, *нагорѣда*, *поровѣстый*, *оборочѣць*, *рамцѣгакъ* Федер. I, 158 Волк., *порохъ* (прахъ, пыль), *сѣромъ* (ср. *сѣбрамъ* Малев. 10 Слуцк.), *сѣромѣца*, *сторѣжа* (стража), *сторѣнка*, *болозѣй*, *балазѣ* Мат. Б. № 5 Слуцк., -ѣй *ib.* № 8 Игум., *былозѣ* *ib.* Витеб., *володоваць* Ром.

III, 96 Бых., володовать Мат. Б. № 9 Бых., волокці, волоку́ (тащу), волѣскій, голѣвнй, голѣвно, голосиць, дѣлонь, ѡболоки Мат. Б. № 9 Бых., за болоки Ром. III, 132 Клим., солѣдкій (на солѣдкіе мяды. Изв. 186) ср. Мат. Б. №№ 4 (Могила г.), 5 (Слуцк.), 6 (Дисн.), 8 (Игум.), сылодѣй ib. № 18 Витеб., солѣдакъ ib. № 23 Минск., салѣѣтки Малев. 10 Слуцк. и др., спѣлохацца (испугаться), charđmina Федер. I, 124 Волков.; оло изъ осн. еѣ: золѣзы Мат. Б. № 9 Бых. (но чаще иначе, о чемъ послѣ), полѣнь, молакѣ, молакѣживо (вм. молозиво, ст.-слав. млѣсти, подѣ вліяніемъ молакѣ), молакѣ, полѣць, полѣва (мякина); берѣме, вѣредѣ, верѣбей (но чаще, какъ увидимъ послѣ, иначе), вѣреме, верѣщаць, верѣценница, жѣребей, жеребѣкъ Мат. Б. № 9 Бых., жарабѣкъ ib. № 5 Слуцк., перѣжѣ, серѣдній, чѣрево, череслѣ (часть сохи); городѣ Гродно окрестный народѣ называетъ „Гѣродно“.

2) Огласовка церковнославянская вм. полногласной встрѣчается нерѣдко въ старинныхъ западнорусскихъ произведеніяхъ церковнаго характера; въ переведенныхъ съ польскаго ц.-славянизмы рѣдки (позлацонѣ 141 Сборн. XVI в. Позн., гдѣ можетъ быть и чешское вліяніе, змрети 142 ib. м. б. и полонизмѣ, подѣ градомѣ 127 ib., храбрыниче 136 ib.; древо 30 Сборн. XVI в. Крас., ѣреѣтали 118 ib. — въ обоихъ случаяхъ можно усматривать и полонизмы; зѣравѣе 96 Тайна Тайн. XVI в., храберѣ 876 ib.; срѣбрю 12 Катих. 1562 г., вранѣи 596 Еванг. Тяпин. 1580 г.; ц.-славянизмы въ Псалтыри XVI в. отмѣчены въ изслѣдованіи этой рукописи на стр. 168; срѣбра 1366 Псалт. XVII в., срѣбро 1266 ib., хотя здѣсь, какъ и въ другихъ рукописяхъ это написаніе можетъ отражать и основное сѣребро); бывають ц.-слав. формы и въ оригинальныхъ произведеніяхъ (ср. златыми 41 Увар. сп. лит. лѣт. рядомѣ съ поясы золотыми), въ живыхъ бѣлорусскихъ говорахъ церковнославянизмы кой-гдѣ попадаются въ областяхъ, подвергшихся сильному великорусскому вліянію (златѣ—срѣбро Мат. Б. № 18 Витеб., А дѣ тая кирчѣмка, | Што мѣлдѣя шинкарка Шейнѣ. В. II. 218 (Сураж.) Велиж.—съ *и* на мѣстѣ *а* безударнаго; въ томѣ же родѣ: А нашѣ князь мѣлдѣй ни самѣ подаваецѣ, але на-

мѣсячничка мѣсьць ів. стр. 367¹⁾, младá Шейнъ. Б. II. № 425 Лепи., крябенка Ром. III, 248 Сѣнц.), или какъ формы, зашедшія подѣ книжнымъ вліяніемъ (напр., благословѣнство Слов. Нос., пла́мя ів., имъ подражаетъ — бла́даць (владѣть) Слов. Нос., z kralèdnaju Федер. I, 20 Волков.); насчетъ очень распростра- неннаго „сребро“ (Мат. Б. №№ 5 Слущк., 6 Дисн., 8 Игум. и др., Малев. 10 Слущк.) при „серебро“ (напр. сирабрó Мат. Б. № 6 Дисн., сирабрó ів. № 14 Новоалекс., сяерабрó Малев. 10 Слущк. и др.) трудно утвердительно сказать, съ чѣмъ мы имѣ- емъ дѣло: со стариной ли, ц.-славянской, или польской огласов- кой. Въ этомъ же родѣ „древо“ (древѣ Шейнъ. Б. II. № 152 Витеб., ср. еще 154 ів.; на дрэви Розенф. 16 Вилейск.), при „дзерево“, которое можетъ быть равно и ст.-сл. дрѣво и польск. drzewo. Чисто народное образованіе въ „литѣплый“ (ли = лѣ-, елетеплый) Miklosich. Vergl. Gramm. I, 427.

3) Несомнѣнные полонизмы въ слѣдующихъ образова- ніяхъ: кролю, королевой гр. 1393 г. Arch. Sanguszk. I, гроды ів., владислава гр. 1400 г. (Соб. и Пташ. № 48), здровье гр. 1405 г.; оуздоровилъ 1036 Четъя 1489 г., оздоровлаху 154 ів.; кроли 386 Сборн. XV в. Публ. 6. № 391, обротивсе 41 ів., кроті 49 ів., в облаки 306, злото 53 ів., облочіа 97 ів., въ литовскихъ лѣтописяхъ: „королеву“ рядомъ съ „королеву“ 8 Вил., кролѣства 86 Крас., хлопъ 29 Увар., грода 38 ів., здро^{ва} 646 Крас.; въ Сборн. XVI в. Позн.: кроль, кролица 124, злото 129, позлоцонъ 139, поврозы 95, поздравилъ 134, „прѣ-“ вм. „пере-“ очень часто; сромощьские 84 Катих. 1562 г.; превро- щеннемъ 5 Катих. 1585 г.; Стат. 1588 г.: ростропного 82; Тай- на Тайн. XVI в.: ростропенецъ 23, 296, ростропо^нного 70 ів.; Библ. кн. XVI в. Вил. № 262: сромота 556, вро^н 67, въ цимба- дѣ dobroгласнѣ 826, оукротѣють 98; въ Псалт. XVI в.: навро- тѣ 106, кролѣ на^н кро^нми 22, оу^нровъ 10, оу^нв обронъ 14, прож- нѣ 27, ѿ строжки 1296, слѣ^нкости 22, млодѣ^н 62; злото 296

¹⁾ Впрочемъ здѣсь, быть можетъ, и поправка издателя пѣсень, такъ какъ двѣ строки выше читаемъ: также нашъ князь м л ó д ы й, купиу явнокъ др ó г і й— съ польской огласовкой. Также и слѣдующій примѣръ (ів.): „до вашей воеводы м л а д о й“ (у Шейна безъ ударенія) слѣдуетъ исправить въ „млодй“.

Сборн. XVII в. Вил. № 107; от кроля швецкого 143 Сборн. XVII в. Син. № 790; *влошниця* 336 Библ. кн. XVII в. Толст. № 158. Въ живой бѣлорусской рѣчи также попадаются полонизмы, но вообще рѣдко; чаще они у бѣлоруссовъ католиковъ, напр.: хлѡнецъ и хланѣць, крулеваць; млодь царевичъ Ром. VI, 313 Город., злото ib. 325 Рогач. Слово „облако“ встрѣчается въ нѣсколькихъ видахъ, причемъ въ нѣкоторыхъ можно усматривать и полонизмы, напр. облѡки Мат. Б. № 11 Новоалекс., вѡблукы (съ *y* на мѣстѣ *o*) ib. 16 Бых.; даже аблакѣ ib. 8 Игум., 13 Свенц., и вѡблаки тоже можно возвести къ образованіямъ съ *-ло-*.

Нельзя видѣть полонизмовъ въ такихъ случаяхъ, когда *o*, особенно будучи безударнымъ, утрачено въ народныхъ произведеніяхъ для стиха:

Приляцѣли в рѡны. Шейнъ. Б. П. № 79 Ленн.

Возьмі, браця, вѡстрый мѣчь,

Снимі глѡву зъ бѣлыхъ плѣчь ib. № 218 (Сураж.)
Велиж.

Эй тамъ ва грѡдзѣ,

Тамъ ва грѡдзѣ саслучѣлася бяда Кар. 50.

Наш князь млодый

Купиў вянок дро́гіі. Колосов — Обзор, 52, мнѣ млодуй Малев. 113 Слуцк., злото въ пѣсняхъ ib. 10. Сюда же принадлежатъ жав рѡныкъ Смол. Добр. I, 10. 23, жав'ронокъ Мат. Б. № 9 Бых., 26 Себеж., к ро́ль неоднократно, напр. Ром. III, 304 Бых. Пропускъ перваго гласнаго въ *-оро-* можно подозрѣвать иногда и въ старинныхъ произведеніяхъ, но съ полной достовѣрностью утверждать этого нельзя. Можетъ быть, сюда относится Владиміръ 28 Истор. Сб. XV в., гдѣ *г* однако можетъ обозначать и звукъ *o*.

4) Въ современныхъ народныхъ произведеніяхъ и отчасти въ старинныхъ западнорусскихъ памятникахъ нерѣдко бываетъ такая полногласная огласовка, въ которой послѣ *p* и *л* стоитъ *a* вмѣсто ожидаемаго *o* и *e*. Напр. в е́ра бѣ́й, ве́рабѣ́ями Мат. Б. №№ 5 Слуцк., 8 Игум., то же съ переходомъ *e* безударнаго въ *и*—ви́рабей, ви́рабѣ́ями ib. №№ 6 Дисн., 13 Свенц., 28 Себеж.,

31 Вилейск., Лицк. Посл. 33 Борис., или съ переходомъ *а* въ *ы*: *вирыбѣяи* *ib.* №№ 4 Могил. г.; при стремленіи придать болѣе этимологическій видъ этой формѣ она преобразуется въ *веробѣяи* Мат. Б. №№ 7 Мин., 9 Бых., Роман. I—II, 196 Могил., *веробѣиху* Роман. IV, 219 Черик.; *серадѣ* Ром. V, Гомель., *бипражѣчкамъ* Кар. 60 Трок., *вираценкамъ* *ib.*, *вѣраценница* Мат. Б. № 13 Свенц., *вѣрацѣльница* *ib.* 8 Игум., *сѣрыбро* (изъ *серабро*) Шейнъ. Мат. I, 235 Горец., *šeraviki* Клихъ 154 Новогр., *šeladóršy* *ib.* 206 (средній), *селязѣнечка* Ром. I—II, 271 Сѣнн., *селязѣнь* Мат. Б. №№ 6 Дисн., 14 Новоалекс.; предлоги-приставки „пере-“ и „передъ“ часто имѣютъ видъ „*пера-*“ и „*перадѣ-*“: *перасушиць* Роман. III, 21 Сѣнн., *пераведземъ* *ib.* 182 Рогач., *перахриститца* Ром. V, 40 *ib.* 19, *пераначувавъ* Ром. III, 4 Сѣнн., *пераскѣчу* Ром. I—II, 4 Рогач., *перастѣила* *ib.*, 45 Могил., *нѣраў* Смолен. Добров. I, 10. 29, *золатѣму* Шейнъ. Матер. I, 65 Игум. и т. д. Если принять во вниманіе, что во всѣхъ приведенныхъ случаяхъ *а* на мѣстѣ *е* или *о* стоитъ въ слогахъ безударныхъ, больше непосредственно предшествующихъ ударнымъ, то окажется возможнымъ видѣть во всѣхъ приведенныхъ формахъ простое аканье, а тамъ, гдѣ *ы*, — видѣть дальнѣйшій переходъ безударнаго *а* въ *ы*, о чемъ у насъ была рѣчь раньше. Почему *е* перешло въ *а* безъ предыдущей мягкости согласнаго, будетъ понятно, если обратимъ вниманіе на то, что это *е* стоитъ послѣ *р*, подвергшагося вторичному отвердѣнію. Нѣсколько иную однако окраску пріобрѣтетъ картина, если мы обратимся къ стариннымъ западнорусскимъ произведеніямъ. Тутъ мы найдемъ, напр., что въ Библии Скорины совершенно нѣтъ случаевъ аканья; а между тѣмъ попадаются полногласныя образованія разсматриваемаго типа, какъ *золатаревъ* Ц 238, *выстерагатисѣ* льсти Ср 166. Подобное написаніе въ Литовск. Лѣт.: *Новагорода* 11 Вил., по *города* 476 Тайна Тайн. XVI в. и въ Позн. Сборникъ XVI в.: *черова* Брюкн. (Arch. für sl. Phil. IX, 362). Возможно, конечно, что и у Скорины подобныя написанія также представляютъ отраженіе аканья, которое въ другихъ случаяхъ не обозначается; но общеполорусское распространеніе слоговъ *-ера-*, *-ора-*, *-ола-* во всемъ нарѣчьи, при

возможности появленія новыхъ полногласныхъ огласовокъ, какъ увидимъ ниже, заслуживаетъ все же вниманія.

По недостаточно яснымъ для меня ¹⁾ причинамъ, находящимся, по видимому, въ связи съ мѣстомъ ударенія и утратой долготы въ др.-русскомъ языкѣ. еще въ эпоху общерусскаго недѣлимаго языка основныя славянскія сочетанія *torŭt*, *tolŭt*, *terŭt* въ нѣкоторыхъ случаяхъ измѣнились въ *tŭrt*, *tŭlt* съ редуцированными гласными при слоговыхъ согласныхъ (з обозначаетъ слишкомъ краткій неопредѣленный гласный). Когда сочетанія *torŭt*, *tolŭt* перешли въ концѣ общей жизни русскаго языка въ *torot*, *tolot*, тогда и на мѣстѣ *tŭrt*, *tŭlt* явились *tarat*, *talat*. Редуцированныя гласныя въ этихъ послѣднихъ сочетаніяхъ замѣнялись гласными полного образованія въ зависимости отъ слѣдующихъ больше ударяемыхъ слоговъ: гласныя при *r* и *t* уподоблялись гласнымъ слѣдующаго слога извѣстныхъ образованій, а затѣмъ уже при измѣненіи получившихся такимъ образомъ словъ и новыхъ отъ нихъ производствъ оставались безъ измѣненія; иногда допускаются и смѣшанныя сочетанія ²⁾. Это такъ называемое „третье полногласіе“. Область его распространяется и на основныя славянскія сочетанія *tŭrt*, *tŭlt*, о чемъ рѣчь въ другомъ мѣстѣ. Здѣсь отмѣтимъ только примѣры появленія *tarat*, *talat* на мѣстѣ ожидаемыхъ *torot*, *tolot*. Это:

отъ общерусск. *poŭsk*-образовался глаголь *pelеснуць*, *pelескаць* (проливать, производить плескъ) Слов. Пос., гдѣ *e* въ *-еле-* обязано вліянію 3 л. ед. ч. *pelеснѣть* съ его *-нѣ-* (ср. Шахматовъ ³⁾ 360 / 308); корень тотъ же, что и въ „полоскать“;

¹⁾ Для составленія нижеслѣдующаго отдѣла главнымъ пособіемъ служить статья акад. А. А. Шахматова: „Къ исторіи звуковъ русскаго языка. Полногласіе“ („Извѣстія“ 1902 г. №№ 1 и 2 и 1903 г. №№ 1 и 2). Но и глубокоуважаемый А. А., какъ видно изъ его же заявленія (Изв. № 1 1903 г., стр. 298), во второй половинѣ названной статьи не доволенъ предложеннымъ имъ въ IV главѣ объясненіемъ процесса перехода *torŭt*, *tolŭt* и т. д. въ *tŭrt*, *tŭlt* и т. д. Можетъ быть современемъ откроются неточности и въ предложенныхъ имъ здѣсь поправкахъ.

²⁾ Ср. у А. А. Шахматова, IV гл. §§ 3—22.

³⁾ Въ ссылкахъ на ст. Шахматова первая цифра указываетъ на стр. № 2 „Извѣстій“ за 1902 г., а вторая цифра на стр. №-ра 1 „Извѣстій“ за 1903 г.

отъ общерусск. *poľs-* образовались *пелесануць*, *пелесо-ваць* (ударить кнутомъ, наказывать плетью) Сл. Нос. подъ вліяніемъ *пелеснѣть* (Шахм. 360 / 307); сюда же принадлежитъ *пилёсы* (полосы); корень тотъ же, что и въ *полосовать*;

отъ общерусск. *soľp-* образовалось *селепануць*, *селенаць* (проворно черпать, хлебать) Сл. Нос. подъ вліяніемъ *селениѣть* (Шахм. 360 / 310); тотъ же корень, что въ ст.-слав. *въслапнѣти*, или *бѣлор. высолониць*. Акад. Шахматовъ сюда относитъ — *целенуць*, *целенаць*, но естественнѣе относить ихъ къ общерусскому *тъľp-*, о чемъ у насъ рѣчь будетъ послѣ;

отъ общерусск. *poľшеп-* образовалось *пѣлыме*, „гдѣ бѣлы непосредственно изъ *бѣлы* въ силу... диссимиляціи *а* и *ы*“ (Шахм. 352 / 308). Звукъ *ľ* перешелъ въ *лы* независимо отъ качества слѣдующаго слога, такъ какъ удареніе не на немъ, а на предыдущемъ слогѣ. *Лы* могло явиться здѣсь и по ложной аналогіи съ такими образованіями, какъ „блыха“; во всякомъ случаѣ въ „пѣлыме“ нельзя видѣть *ы* на мѣстѣ *о* безударнаго, такъ какъ это слово общерблорусское;

отъ общерусск. *voľx-* (ср. *ворохъ*) образовано *варѣхнуць*, *варѣхаць* (собств. *ворых-*) (шатать), гдѣ *-оры-*, по Шахматову (364 / 313), явилось на мѣстѣ *а* передъ выпавшимъ впослѣдствіи *з*, стоявшимъ за *х* (изъ **voľhъ-nŭti*);

отъ общерусск. *soľp-* образована частица *солѣи* (показывающая мгновенное вытягиваніе языка) Сл. Нос., гдѣ *-олы-* по той же причинѣ (Шахм. 366 / 310);

отъ общерусск. *voľx-* образовано *поворухнуцца* (повернуться нечаянно), *ворухаць* (искать въ головѣ), *воруцнѣць* Сл. Нос. Какъ видно изъ перваго глагола съ суффиксомъ *-ну-*, мы ожидали бы здѣсь *-уру-*, но подъ вліяніемъ обычнаго *-оро-* имѣеть смѣшанный типъ *-ору-* (Шахм. 368 / 313);

отъ общерусск. *soľp-*, кромѣ раньше отмѣченной частицы „солѣи“, происходитъ еще глаголь *солуцнѣць*, *солуцнѣць* Сл. Нос., гдѣ *-олу-* объясняется такъ же, какъ въ предыдущемъ случаѣ (Шахм. 369 / 310);

отъ общерусск. *toľx* съ удвоеніемъ образовано *тарарѣхнуць*, гдѣ *а* въ *-ага-* подъ вліяніемъ глаголовъ съ суффиксомъ *а*,

какъ тарáхъць, трáхъць, откуда трáхнуць (ср. Шахм. 379 / 311, 347 / 311). Отъ той же основы происходитъ штурхнуць (толкнуть, изъ *šь-toŕx-*) (Шахм. 336 / 311).

Очень напоминаютъ разсмотрѣнныя образованія, но должны быть объясняемы иначе слѣдующія слова:

z parésieŕ Федер. I, 197 Волков., но такъ же скажутъ и въ нѣкоторыхъ другихъ мѣстахъ; общебѣлорусское парася, т.-е. порося. Здѣсь (въ парѣсѣм) э явилось по аналогіи чередованій безударнаго *-ра-* съ ударяемымъ *-рэ-* изъ основного *-ре-* (какъ *варѣмѣйѣм*);

журавѣль изъ *žegv-*, поскольку возможно образовать такую форму на основаніи литовскаго *gegė* и мѣстнаго бѣлорускаго „жóровъ“ (Слов. Нос.). Поставленная въ заглавіи форма, сходная съ малорусскою, да въ общемъ и съ великорусскою, представляетъ плодъ осмысленія, народной этимологій. Въ старинныхъ произведеніяхъ „жеравль“ (жеравлевый 43 Тайна Тайн. XVI в.), какъ и въ ст.-слав. и отчасти другихъ славянскихъ языкахъ;

муравѣй, *мурáшка* изъ *morv-*, ст.-слав. *мравни*; въ старинныхъ западнорусскихъ произведеніяхъ тоже *мравей* (11 Тайна Тайн. XVI в.), вѣроятно, сближено народомъ со словомъ „мурава“;

корѣна—встрѣчается очень часто въ разныхъ памятникахъ, напр. гр. 1388 г. (23): *корунѣ*, у Скорины, ср. еще до *корвны* 73 Библ. кн. XVI в. Вил. № 262. Какъ слово иностранное *согопа* естественно не уложилось въ рамки полногласія, и это не только въ русскомъ, но и въ другихъ славянскихъ языкахъ: ст.-слав. *кроуна*, болг. *корона*, сербск. *круна*, чешск. *koruna*, польск. *korona*; въ западнорусскомъ естественнѣе всего видѣтъ чешское вліяніе.

Есть нѣсколько образованій въ современномъ и старомъ языкѣ, которыя напоминаютъ полногласныя образованія, но ничего общаго не имѣютъ съ полногласіемъ, это: *гараздъ* Позн. Сборн. XVI в., 248, современное *горáздый* Слов. Нос.,

ст.-слав. **гораѡдъ**, собств. имя **Γοράδος** въ житіи Климента. Иногда сказывается стремленіе придать въ нѣкоторомъ родѣ полногласную огласовку и словамъ иностраннымъ: **Паросковѡ** Позн. Сб. XVI в. 231 (ср. греч. **παράσιον**), **Скирикгаиломъ** гр. 1386 г., **Скиригаилу** Лит. Лѣт. Увар. 32, **Скирегаило** 37 ib.

Чтобы покончить съ полногласіемъ, необходимо остановиться еще на одномъ обстоятельстве. Общеславянскія сочетанія **ог**, **ол**, **ег** по причинамъ акцентнымъ, но еще недостаточно выясненнымъ, въ нѣкоторыхъ случаяхъ замѣнились сочетаніями **оро**, **оло**, **ере**, а могли сохраняться безъ измѣненія. Конечно аналогія полногласныхъ образованій и здѣсь сказывалась, вслѣдствіе чего могли явиться полногласныя формы рядомъ съ **ор**, **ол**, **ер** (ср. „Извѣстія“ 1902, № 2, стр. 311 sq.). Въ бѣлорусскихъ говорахъ и разсматриваемыя образованія находятъ отраженіе во все время существованія нарѣчія; такъ въ гр. 1387 г. (21) читаемъ: „полтескъ“ при „полоцкомъ“, въ Рад. Лѣтописи **Полтескъ** при род. Полотьска, **Полтескъ** 182 Акад., **Поѣтескъ** 21 Рум.; **Волѣдимеръ** 11 Супр. при **Вьлѣдимеръ** ib. 2, **Всеволѣ** ib. — вѣроятно, только ореографическая особенность; на **сторѣнницахъ** Апост. Скор. 1525 г. предисл., **верѣ**но Скор. II 476; въ современномъ языкѣ: **верценіца** при обычномъ **верецѣнница**, **зѣлзы** Miklos. Vergl. Gr. I², 426, Матер. Б. № 6 Дисн., 11 Новоалекс., **зѣлза** ib. 28 Себеж., при обычномъ **золѣзѣ** Сл. Нос., **залѣзы** Мат. Б. № 4 Могил. г., 5 Слуцк., 8 Игумен., 31 Вилейск., **залѣзы** грам. 1486 г., ст.-сл. **жѣлѣдъ**, **за-** не безъ вліянія извѣстнаго предлога (ср. **залѣза** Малев. 10 Слуцк.); **борновѣць** Шейнѣ. Мат. I, 20 Борис., 3 ib., **шкорлѣпа**, **скорѣпа** Сл. Нос., иногда **корвѣць** при **коровѣць** (ср. **корвати** Ром. I—II, 1 Мстисл., 208 Переростъ. Правда, всѣ такіе случаи можно объяснять и простымъ пропускомъ одного безударнаго **о**.

Сюда, вѣроятно, относится **золваньку** Дмитр. II. и Ск. Гр.

53 Бѣлост., залвица Розент. 20 Вилейск., залвицы ib. 76 Минск. при великор. и общемъ бѣлор. золовка; впрочемъ „золвица“ можно выводить и изъ зѣ]v; ст.-слав. злѣва, болг. злѣва, серб. заова, чешск. zelva.

Не имѣетъ сюда никакого отношенія паршѹкъ или парсиѹкъ (ср. parszuczki Федер. I, 117), какъ сохраняющее литовскую огласовку paĩšas, откуда это слово заимствовано (ср. Бѣлоруссы, I т., 135).

Чисто морфологическія явленія въ умѣрци, цѣрци, пѣрци при общерусск. умереть, тереть, переть; рѣчь объ этихъ образованіяхъ и подобныхъ имъ (здзерци, зберци) въ другомъ мѣстѣ.

Передача древнерусскихъ сочетаній

ѡr — ѡl, yr — yl.

Основныя славянскія сочетанія ѡr — ѡl, yr — yl при переходѣ въ общерусскій языкъ подверглись измѣненію въ томъ смыслѣ, что плавные утратили слоговій характеръ, но тѣмъ усилили слогаобразующую роль предшествующихъ имъ неслоговыхъ глухихъ; послѣдніе перешли въ глухіе слоговые и такимъ образомъ явились, употребляя формулу Миклошича, tьrt — tьlt, tьrt — tьlt; впрочемъ послѣднее сочетание вслѣдствіе отвердѣнія l перешло въ tьlt. Когда въ древнерусскомъ языкѣ глухіе замѣнились звуками o и e, послѣдніе явились и въ указанныхъ образованіяхъ: tort — tolt, tert. Въ такомъ видѣ разсматриваемая огласовка перешла и въ бѣлорусское нарѣчіе, подвергшись лишь соответствующимъ звуковымъ измѣненіямъ; поэтому мы имѣемъ теперь: горн, стоўн, воўк, сьмерц, пбўны, чбўна и даже повень, човень — съ e передъ e, сярпѡкъ Демб. 17. 527, дзяржучыся Мат. Б. № 7 Минск., źerkača Клик. 35 Новогр., zza Mюццzadzi Федер. I, 4 Слоним., sьюццра (= столба) ib. 15 Волков., koubasy ib. 157, wьцук ib. III, 57 Волков., mьlац I, 49 ib. (изъ молвлять—моўѹлѹ, съ сильной лабиализаціей o и со слитіемъ его со слѣдующими неслоговыми ц — мулѹ).

Старые западнорусские памятники не представляют каких-либо звуковых отличий от живой речи в передаче рассматриваемого явления; иное дело графика: здесь нередкость после плавных встретить *ѣ* или *ь*, в чем можно усматривать и некоторый отголосок старинной орфографии, основывавшейся, как увидим ниже, и на действительно звуковом явлении, и палеографический прием старых западнорусских произведений, устраняющих внешним образом посредством написаний с глухими стечение согласных. Вот несколько примеров: Гр. 1341 г. Кест. и Люб.—торговать; Четья 1489 г.: горздый 57, торзжество 74, должжень 36, столзпа 31, волзхву 646, молзвить 215, сверзгли 76, терзньль 1516, перзвѣе 253 (*ь* обозначает мягкость), скверзнымъ 56, смерзтныи 566, жерзтва 616, перзвый 76, терзлю 626 и др.; Сборн. XV в. Публ. б. № 391: брздей 66, солйцемъ 736, ѡс толзчей 66, баволною 596; Лѣтоп. Авраамки XV в.: верзеть 1646, верзеты 4; Библия Скор. XVI в.: зерзцало Ю 26, долзгою Пр 26, серздце II 56, черзви I 226; перзваго Э 8; Еванг. Тянинского 1580 г.: долзжонъ 256; Библ. кн. XVI в. Вил. 262: мерзтого 33, жерца 906; Тайна Тайн. XVI в.: ѿко зерко 11; Псалт. XVI в.: стоѣ 75, пожерлъ ѿгонъ 816; Сборн. XVI в. Чуд.: перзета 5.

2 Если общерусскимъ сочетаніямъ *тѣрт*, *тѣлт*, *тѣрт* приходилось стоять передъ слогомъ съ глухими *ѣ* и *ь* неслоговыми, полукраткими, что особенно часто случалось въ конечномъ слогѣ, то *т* и *л* передъ группой согласныхъ становились долгими и развивали послѣ себя слоговой элементъ, который уподоблялся глухому, стоящему передъ плавнымъ; такимъ образомъ получались сочетанія *тѣртѣ*, *тѣлтѣ*, *тѣртѣ*, что при появленіи на мѣстѣ *ѣ* и *ь* звуковъ *о* и *е* давало *torot*, *tolot*, *teret*. Вслѣдствіе вліянія однихъ образований на другія такая огласовка проникала и въ тѣ случаи, когда за указанными группами и не было слога съ неслоговыми *ѣ* и *ь*. Это такъ называемое второе полногласіе. Бѣлорусское нарѣчіе впрочемъ не богато примѣрами въ этомъ родѣ; сюда принадлежатъ:

вярбѹка (изъ осн. слав. вѣрѣ-, ср. Слуцк. вярѹка Малев. 10), извѣстное и другимъ русскимъ нарѣчіямъ (ср. Шахматовъ, „Извѣстія“ 1902 г. кн. 1, стр. 298);

городость Четья 1489 г., стр. 163 (изъ осн. слав. гѣрд-); въ такомъ видѣ современному языку неизвѣстно;

жерелѡ и производныя отъ него Слов. Нос. (изъ осн. слав. жѣрѣ-л-, ст.-слав. жрьло), ср. жерело 91 Библ. кн. XVI в. Вил. № 262; извѣстно это слово и малоруссамъ;

жерѣнцы Слов. Нос. уменьшительное отъ „жорны“ (осн. слав. жѣрѣн-), извѣстно въ Тверской и Смоленской губ. (Шахм. ib. 300);

кочерѣжникъ Сл. Нос. (мѣсто возлѣ печи, гдѣ стоитъ кочерга, ухватъ и помело) (изъ осн. слав. ко-щѣрг-); такая огласовка извѣстна и въ другихъ русск. нарѣчіяхъ (Шахм. ib. 301);

молоѣнѣа, мылынѣа Мат. Б. № 4 Могил. г., мыланѣа ib. 14 Новоалекс., молоднѣа Сл. Нос. (изъ осн. слав. мѣлѣн-, ст.-слав. мѣлѣнѣа), очень распространенное въ разныхъ русскихъ говорахъ (Шахм. ib. 301—302), извѣстное и старому западнорусскому языку: моланѣа 182 Четья 1489 г., молонѣа 2256 Лѣтоп. Авраамки XV в., маланѣа 34, 42 Еванг. Тяпинскаго 1580 г.;

остолѡпъ Слов. Нос. (не народное) (изъ осн. слав. стѣлѣр-) очень распространено въ великорусскихъ говорахъ (Шахм. ib. 304); ср. бѣлорусскіе стѡлопъ Отч. 9 Илукст.;

натолѡчъ (н—чѣ народу на торгу) Слов. Нос. (изъ осн. слав. тѣлк-), встрѣчается въ великорусскихъ говорахъ (Шахм. ib. 305);

приполѡзъ Шейнѣа. Матер. II, 391 (изъ осн. слав. рѣлѣз-), ср. полѡзачи 126 Четья 1489 г.;

скорѡпѣамъ Библ. кн. XVI в. Вил. № 262 (осн. слав. скѣлѣр-); торѡговля (осн. слав. тѣрг-), в торѡговлѣ 716 Тайна Тайн. XVI в.; въ живомъ языкѣ неизвѣстно;

холѡмѣскы 83 Лѣтоп. Авраамки XV в. (изъ осн. слав. хѣлѣм-), неизвѣстное живой рѣчи;

чѡвенѣа — съ в, зашедшимъ изъ косвенныхъ падежей, гдѣ оно было въ слогѣ закрытомъ (осн. слав. чѣлѣн-), ср. в чѡлонѣ 222 Лѣтоп. Авраамки XV в.;

тѣвистъ Слов. Нос. (изъ осн. слав. *tyl̑st-*), в. зашло изъ тоуустый (Шахм. ib. 308).

По недостаточно яснымъ для меня причинамъ, находящимся въ связи съ удареніемъ и долготой слога, общерусскія сочетанія *tyrt*, *tylt*, *tyrt*, какъ и сочетанія *toṛt*, *toḷt*, *teṛt*, о чемъ у насъ была рѣчь раньше (стр. 304), въ нѣкоторыхъ случаяхъ измѣнились въ *toṛt*, *toḷt*, съ звукомъ *ḡ* слишкомъ краткимъ, неопредѣленнымъ гласнымъ, который и подверглся измѣненіямъ больше въ зависимости отъ гласнаго слѣдующаго слога. Это, по терминологіи акад. А. А. Шахматова, „третье полногласіе“. Не стану останавливаться на предполагаемыхъ причинахъ появленія того или другаго звука передъ плавными, а иногда и послѣ нихъ, такъ какъ онѣ указаны въ работѣ Шахматова, а только перечислю эти слова, расположивъ ихъ въ алфавитномъ порядкѣ:

ба^ала^акацъ (изъ общер. *bylk-*, Шахм. 353 / 304), балахѣрови^и гр. 1388 г. (Соб. и Иташ. № 6);

бу^уду^ура^ажицъ, будара^ажицъ (изъ общер. *tyrg-*, Шахм. 371 / 312);

бу^ур^рк^кну^уцъ (кинуть въ воду, изъ общер. *byrk-*, Шахм. 336 / 304);

га^ар^ркацъ (изъ общер. *gyrk-*, Шахм. 333 / 306); того же корня —

га^ар^рк^кну^уцъ (сказать что-либо непонятное, Шахм. 337 / 306);

ги^ир^рги^ита^ацъ („говорить“ про евреевъ, отъ общер. *gyrg-*, Шахм. 306, „Изв.“ 1903 г. № 1);

дз^зе^еѣ^ѣб^бѣ^ѣнъ, дзе^еѣ^ѣбан^уцъ, дзе^еѣ^ѣбацъ (изъ общер. *dyb-*, Шахм. 339 / 307);

до^олу^уба^ацъ (того же корня, Шахм. 368 / 306);

ка^ар^ра^аска^ацъ, кара^аска^аца (лѣзть, изъ общер. *ktyrk*, Шахм. 355 / 307);

ка^ар^ркацъ (изъ общер. *ktyrk-*, Шахм. 307 „Изв.“ 1903 г., № 1);

келзѣць (взнуздывать); кель (зубъ) Сл. Нос. (изъ общер. kɛlz-, Шахм. ib. 307), если не взято изъ польскаго kielzać;

кывярзѣнь (родъ лаптя, изъ общер. vɣrz-, Шахм. 333 / 314);

малѣнка Ляцѣ. Посл. 2 Борис., Мат. Б. № 6 Дисн., Малев. 10 Слуцк., Федер. I, 154 Волков. (małanka) (изъ общер. mɛln-, Шахм. 355 / 307);

миргнѣць, миргѣць, миргѣюць Кар. 64 Трок. (изъ общер. mɛrg-, Шахм. 339, 349 / 308);

мѣркнѣць (проворчать, изъ общер. mɛrk-, Шахм. 337 / 308);

пырхѣць (фыркать, изъ общер. ɣɣx-, Шахм. 349 / 309);

пырхнѣць, пырхѣць (порхать, изъ общер. ɣɣx-, Шахм. 338 / 309);

пырскнѣць (брызгнуть, изъ общер. ɣɣrsk-, Шахм. 338 / 309);

тыркнѣць, вѣтыркнѣць, тыркаць (совать, тыкать, изъ общер. tɣrk-, Шахм. 338 / 312); сюда же принадлежитъ

тырчѣць (изъ общер. tɣrk-, Шахм. 349 / 305);

сѣркаць (храпѣть, изъ общер. sɣrk-, Шахм. 334 / 311); слово мнѣ неизвѣстное;

хѣркаць (изъ общер. xɣrk-, Шахм. 335 / 315);

целѣпѣць, целѣпѣнь (т.-е. телепать изъ общер. tɛlp-, Шахм. 360, 361 / 312); въ связь съ sołp- этихъ образованій не могу поставить);

чыркаць (доить) (изъ общер. cɣrk-, Шахм. 373 / 305);

чирвѣный (почти общебѣлорусская форма, червѣны — только подъ польскимъ вліяніемъ, изъ общер. cɣɣv-); ср. это чирвонцовъ Демб. 9. 525, море чирвоне 47 Сборн. XV в. Публ. б. № 391 (при червоного моря ib.), чѣрвонеѣтца 22 Еванг. Тяпин. 1580 г., з моря чѣвоного 53 Библ. кн. XVII в. Толст. № 158; чѣвоное 113б Псалт. XVII в.;

чыркнѣць (ударить, изъ общер. cɣrk-, Шахм. 349 / 305);

чирѣкнѣць (рѣзнуть, того же корня, Шахм. 362 / 305);

чубарáхнуць, чебурахнуць (изъ общер. *bъгх-*, Шахм 371 / 305);

шáрхаць, шархнуць (изъ общер. *šъгх-*, Шахм. 337 / 311);

шурхаць (отбрасывать, того же происхожденія, изъ общер. *šъгх-*, Шахм. 349 / 311);

шорóхнуць (произвести шумъ, того же происхожденія, Шахм. 363 / 311);

швыргáць, швыргнуць (бросать, изъ общер. *šъ-vъгk-* Шахм. 349 / 313);

шолóхаць, шолохну́цца (шатать, изъ общер. *šълх-*, Шахм. 364 / 311).

Нѣкоторыя изъ приведенныхъ образованій съ двумя гласными по обѣ стороны плавныхъ напоминаютъ „второе полпогласіе“; по всей вѣроятности и опираются они не на общерусскомъ *тыт—тыѣт*, а на *тыѣт—тыѣт*, откуда съ переходомъ *ѣ* въ *а*, т.-е. гласный неслоговой неполнаго образованія, получились *tarat—talat*

Ничего общаго съ разсмотрѣнными формами не имѣютъ слова съ *ар* вм. *ор*, явившіяся подъ польскимъ вліяніемъ: *барц*, *гáрдый*, *гáрдосць* Слов. Нос. и под.; также *ил* въ *килбасѣ* (Ляцк. Посл. 20 Борис.) и *ло* въ *сло́нца* (ib. 23) объясняются изъ польскихъ *eł* (*kielbasa*) и *ło* (*słońce*) при бѣлорусс. *коўбасá*, *сѣнца*.

Въ переводахъ и изданіяхъ Скоринны, сдѣланныхъ, какъ извѣстно, съ чешскаго, замѣчается изрѣдка попытка передавать чешскій вокальный *r*: *смыркъ* Ср 396 (*smrk*), *смырчиною* Д 376 (*smrčina*), *ѡстырчи* МПК 776 (*strk*), ани *выркнуги* П 226 (*ani wrknuti*) (ср. Владимировъ. Докт. Фр. Скорина, 266).

Есть еще нѣсколько отдѣльныхъ случаевъ, принадлежащихъ сюда, въ которыхъ по разнымъ причинамъ встрѣчаются отступленія отъ выставленныхъ раньше положеній; это: *ѡмразишася* при новослав. *омерзѣшася* 37, 506 Библи. кн. XVI в. Вил. № 262, представляющія разныя образованія отъ разновидностей одного и того же корня; нефонетическое явленіе въ

въ передѣлкѣ слова „карлики“ въ „краликове“ 109 ib.; въ двухъ случаяхъ **кѣзрѣуѣть**, какъ слово не народное, подверглось передѣлкѣ въ **възорѣть** ib. 90, **възорѣшь** 92 ib., какъ если бы въ ст.-славянскомъ было **-ръ-** изъ осн. слав. **ъг**, а не **-ре-**. Въ **растергнемъ** Скор. Псалт. 1517 г. и МПК 46 отступленіе только отъ слова **расторгнемъ** (изъ **-търг-**), но оно имѣетъ за собой историческое основаніе, будучи того же корня, что и „растерзатъ“ (**растрыгнѣти** встрѣчается уже въ Остромировомъ Евангеліи).

Приставка гласныхъ звуковъ.

Приставка звуковъ въ бѣлорусскомъ нарѣчій чаще всего наблюдается въ начальномъ слогѣ при **р** и **л**, а также при **в**, когда за ними слѣдуютъ согласные, вслѣдствіе чего получается затрудненіе при произнесеніи начального слога. Такое стеченіе согласныхъ въ большинствѣ случаевъ бываетъ вслѣдствіе того, что за начальнымъ согласнымъ выпалъ **ъ** или **ь** безударный. Если примемъ во вниманіе, что въ такомъ положеніи **р**, **л**, **в**, **м** способны становиться слоговыми, то станетъ яснымъ, почему передъ ними появляется гласный звукъ. Последній въ этомъ случаѣ и не будетъ „приставочнымъ“, а естественно развившимся передъ слоговыми согласными. Такое развитіе гласныхъ въ началѣ словъ передъ слоговыми согласными, ставшими таковыми по причинамъ акцентнымъ, можно наблюдать и въ старинныхъ памятникахъ бѣлорускаго нарѣчія, начиная съ древнѣйшихъ поръ. Когда развились гласные передъ слоговыми согласными въ началѣ словъ и когда такимъ образомъ была устранена трудность произношенія начальныхъ слоговъ, этими же гласными языкъ сталъ пользоваться уже какъ „приставочными“ и въ другихъ случаяхъ, когда получалась вообще группа согласныхъ, трудная для произнесенія въ началѣ словъ, а иногда и помимо этого обстоятельства, просто по аналогіи случаевъ, имѣющихъ въ началѣ приставочные звуки. Часто возникаютъ въ началѣ словъ приставочные звуки и по другимъ

причинамъ—вслѣдствіе смѣшенія сходныхъ или похожихъ образованій, а также по ложной народной этимологіи.

Въ качествѣ приставочныхъ звуковъ, какого бы они ни были происхожденія, у югозападныхъ бѣлоруссовъ особенно распространено *и* (за гласнымъ предыдущаго слова часто превращающееся въ *й*), но бываетъ и *о*, какъ безударное могущее измѣняться въ *а*; у сѣверовосточныхъ бѣлоруссовъ преобладаетъ приставка *о—а*, но бываетъ и *и—й*. Приведемъ примѣры.

Приставочные *о—а*: Орша гор. Первоначально удареніе, вѣроятно, было на концѣ и только при соединеніи съ предлогами удареніе ставилось на *о*: *ко Рѣши* (ср. *на Рѣши* Начальн. Лѣтоп. по Лавр. Сп.), а затѣмъ съ развитіемъ гласнаго передъ *р* по аналогіи подобныхъ случаевъ удареніе навсегда оставалось на *о*. Название этого города нѣсколько разъ встрѣчается въ литовскихъ лѣтописяхъ: „к Орши“ рядомъ съ „граду же Рши“ 9 Вид., поиде к Орши, Ршане затворишася 39 Увар., *ко рѣши* прихоль 786 Крас., *і оршане* 716 Археол., *градѣ ѿши* 492 Дубр.; таково же Олскова (изо *Опскова* 56 Сунр.), гдѣ приставка гласнаго подражательная; *аржаный*: со осенскими со *оржаными* Безс. Б. II. 3, ср. еще Мат. Б. № 4 Мог. г., 5 Слущк., 6 Дисн., 7 Мин., 8 Игум., 9 Бых., 10 Мозыр., 14 Новоалекс., 17 Рѣчиц., 27 Лепи., 28 Себеж., *аржаны* *ib.* 11 Новоалекс., 13 Свенц., 31 Вилейск., Слов. Нос., *аржаны* Малев. 10 Слущк., *аржанище* Слов. Нос.; *аржа* (ржавчина) Слов. Нос.: *аржавенне* (покрытое ржавчиной болото), *оржавый* и др. Слов. Нос.; *арчы* (названіе буквы *р*) Мат. Б. № 4 Могил. г.; *арекучи* Четья 1489 г. стр. 2, 15 и др., *многѣ гòворѣ ѿ дѣи моѣй, нєть ѿ рекъ чи ѣмъ збавѣмъ* 8 Псалт. XVI в. (*wiele ich którzmu mówią dussy moiey [rzekać] niemać on żadney...*). Въ живыхъ бѣлорусскихъ говорахъ это слово неизвѣстно, поэтому, быть можетъ, лучше читать „а рекучи“: присоединеніе причастій къ измѣняемымъ глагольнымъ формамъ посредствомъ союзовъ — дѣло очень обычное въ древнерусскомъ языкѣ; въ Словѣ о полку Игоревѣ неоднократно встрѣчается „а ркучи“: „Ярославна рано плачетъ въ Путивлѣ на забралѣ а ркучи“ (ср. А. А. Потебня. Изъ записокъ по русск. грамматикѣ. Изд. 2

Харьк. 1888, 185, 192, 197); *ораллі* (при обычномъ „рѣлі“ пашни Слов. Нос.) Шейнтъ, Б. II. № 216 Лепп., рядомъ съ „при раллі“ *ib.* 217, но и „объ *ораллі*“ *ib.* Такъ какъ *p* здѣсь стоитъ передъ гласнымъ, то причины для фонетической приставки гласнаго не было; *o*, быть можетъ, заимствовано у глагола *ора́й*; **алгаць*: *аўгешъ* Добров. I, 13. 55 Смол. Ельн., *алжешъ* Мат. Б. 31 Вилейск.; *альняный* Мат. Б. №№ 15 Игум., 26 и 28 Себеж., *альняный* и производныя отъ него Слов. Нос., Мат. Б. № 13 Свенц. и др.; *оўтѣро́къ* (вторникъ) Шейнтъ, Б. II. № 540 Лепп., Мат. Б. № 25 Мин., *аўтѣра́къ* *ib.* 31 Вилейск., Малев. 10 Слупк., *аўтѣре́къ* Клихъ, 56 Новогр.; интересно: *воўтѣро́къ* Мат. Б. № 13 Свенц., гдѣ не только приставлено *o*, но еще передъ послѣднимъ *e*, *ўаўтѣры́къ* *ib.* 15 Игум., *ўаўторо́къ* *ib.* 7 Минск.; то же въ старинныхъ произведеніяхъ: на *овтѣро́къ* 287 Сборн. XVI в. Позн., *звѣвторо́къ* 281, 289 *ib.*; другіе случаи приставочныхъ *o—a*: *ара́къ*: *сма́ку* якъ увъ *ара́ку* Мат. Б. № 4 Мог. г., одного *ара́ка* нема Ром. VI, 296 Орш.; *амшѣ́нникъ*, *амшѣ́ра*, *амши́ць* Слов. Нос., *амгла* Добров. I, 95 Ельн., *Амцисла́въ* (названіе города Мстисла́въ) Слов. Нос.; *ара́бі́на*, *абара́на́къ* Малев. 10 Слупк. — представляютъ какое-то особое словопроизводство: первое встрѣчается еще въ видѣ *гара́бина*, съ приставочнымъ *z* (ср. *гара́бей*—воробей), а второе отъ *об-варить* (ср. польск. *obarzanek*). *Одарочка* (Дарья) Шейнтъ, Б. II. № 1 Лепп., Мат. Б. № 9 Бых., 10 Мин., *опа́слѣ́днѣму* *ib.* № 710 Борис., Мат. Б. №№ 26 Себеж., 31 Вилейск., *o—ній* *ib.* 27 Лепп., 28 Себеж., ты *акъ* ручайку Роман. III, 322 Рогач., *йи́ць* туды, *адзѣ́* скоцину гоняюць Роман. V, 1 Витеб., *da atva gahú* Клихъ, 22 Новогр.; старое ѣкроме того 536 Катихиз. 1562 г. Въ послѣднихъ семи примѣрахъ чисто фонетическимъ путемъ приставочный *авукъ* явиться не могъ.

Приставочный *и*: *и́ржа́* Смол. Добров. I, 13. 55, Слов. Нос., Мат. Б. №№ 4 Мог. г., 7 и 25 Мин., 9 Бых., 10 Мозыр., 11 и 14 Новоалекс., 15 Игум., 17 Рѣчиц., 27 Лепп., на *и́ржи* 28 Себеж., *шѣрѣ́тъ* мыя *и́ржой* зырасла; *и́ржу* опѣ́рти Ром VI, 383 Сѣнн., ср. Малев. 10 Слупк., *и́ржа́винне* Слов. Нос.

ирѣжаваетъ Библия Скор. XVI в. Ср 216, ѿ ѿржа 8 Ев. Типин. 1580 г., иржа 152 Сборн. XVII в. Син. № 790, отъ иржицы ср. 1594 г. Недеш.; иржаць Шейнтъ. Б. П. № 692 Дисн., Сл. Нос., Мат. Б. №№ 4 Мог. г., 5 Слуцк., 7 Мин., 9 Бых., 18 Витеб., 27 Лепн., Малев. 10 Слуцк., иржаць Мат. Б. 15 Игум., кони ирзѹць Розенф. 32 Вилейск., сѣльничка ѿрзали ів. 70 Минск., иржѹтъ Безе. Б. П. 53; иржіще Сл. Нос., Добров. I, 639 Ельн.; иржа́ный: иржа́ная зернитка Мат. Б. № 31 Вилейск.; ирва́ць Слов. Нос., Малев. 10 Слуцк., орды ѿрватъ Безе. Б. П. № 46, василѣчки ѿрвати ів. 78, ѿрватъ Ром. I—II, 20 Гом., ирванецъ ів. III, 3 Сѣнн., -нетца ів. IV, 81 Бых., ирвала ів. III, 53 Сѣнн., ирваў, ирвецъ Добров. I, 234, 639 Ельн., ср. Мат. Б. №№ 4 Мог. г., 5 Слуцк., 7 Мин., 18 Вит., 26 Себеж., 27 Лепн., траву ѿрваць Розенф. 77 Минск., ирвѣта, ирва́ки Слов. Нос.; ирдзель: ирдзель дзѣвка (краснощекая) Слов. Нос., ирдзень (то же, говорится о мужчинѣ): красенъ, якъ ирдзень Слов. Нос.; оба происходятъ отъ **рдѣти**; мнѣ эти слова неизвѣстны; насколько они народны, не могу сказать; ирцы (ср. раньше арцы) (названіе буквы *p*) Мат. Б. № 4 Могил. г.; та же форма въ своемъ глагольномъ значеніи у Скоринны: ѿ ѿрци Ч 15; ѿѿ — иѿва: отвижи цяперъ иѿва Ром. III, 48 Сѣнн., иѿва Мат. Б. №№ 7 Минск., 9 Бых., 14 Новоал., Добров. I, 495 Ельн., иѿвица Добров. I, 493, иѿвянѣнка ів. 497. Сюда же принадлежитъ прилагательное иѿвовъ, нерѣдкое, напр., въ старыхъ западнорусскихъ произведеніяхъ: Ивана Иѿовича 69 Археол., иѿвовича 256 Сборн. XVI вѣка Позн., иѿвовича ів. 270, надъ иѿвомъ 220 ів., ѿбра^а иѿвовъ 596 Тайна Тайн. XVI в., владыку иѿвовского 156 Об. XVII в. Син. № 790; ѿн — и ѿнѹ: иѿномъ Шейнтъ. Б. П. 142 Дисн., иѿну Мат. Б. № 8 Игум., 5 Слуцк., Гродн. Акт. кн. XVI в. стр. 28, иѿнища Мат. Б. № 18 Витеб., иѿни́ный Мат. Б. № 11 Новоалекс., иѿни́ный ів. № 14, иѿни́ной Ром. V, 76 Могил.; иѿнѹць (лннуть) Слов. Нос. — слово ненародное; иѿгаць Слов. Нос., иѿгѣшь Шейнтъ. Б. П. № 759 Витеб., я иѿгала; пайду, хазяйка, иѿгать Добров. I, 665 Бѣльск.; Мат. Б. № 18 Вит., 27 Лепн., Добров. I, 468 Ельн., иѿжѣшь Мат. Б. № 14 Новоалекс., иѿгавъ Зап. I, 297, иѿгѹнъ, иѿ-

гáнне Слов. Нос.; изъ старинныхъ западнорусскихъ произведений: со ѣлка ѣ 856 Тайна Тайн. XVI в., ѣлжеть Скор. Ю 9, ѣлжу А 1066 ib.; слово ѣлживое Ю 7 ib.; заимствованное изъ польскаго *lżejszy* въ Библ. кн. XVII в. Толст. № 158 тоже передается съ приставочнымъ *и*: и илжѣше ему было 154; слово „лестъ должно бы имѣть род. *ильсти, сущ. *ильстецъ, прилагательное *ильстивый, но современные народные говоры не знаютъ этого слова; въ старомъ языкѣ они употреблялись и именно съ приставочнымъ *и*: ѣ ѣлсти Скор. Ср 66, ѣ ѣлстивомъ срѣци ib., илстецъ ib. А 326, ѣ ильстивость ib. Ср 59, тогда ильстиве А 29 ib., ѣлстиѣ ib. 976 и др. (Влад. Докт. Ф. Скор. 265); илкнуць (глотнуть): илкнувъ и захлебнувся Слов. Нос.; обыкновенно употребляется съ приставкой: полкнуць (проглотить), причемъ *л* можетъ вокализоваться другимъ способомъ: полыкнуць; имгlá: имглою Ром. I—II, 355, 81 Сѣнн., *z imhły* Федер. I, 145 Волков., *imhłá* Клихъ, 182 Новогр.; имшá (польск. *msza* зашло и къ православнымъ): па *imszý* Федер. II, 99 Волков.; имховую Ром. V, 122 Орш., имхами ib. IV, 177 Сѣнн.; имчаць: *raimeczàli* Федер. II, 76 Волков., *raimeczàusia* ib. 241 Лидск., *raimeczàusie* ib. III, 137 Волков. Въ подражаніе перечисленнымъ случаямъ фонетическаго развитія *и* передъ извѣстными согласными этотъ звукъ появился и передъ другими группами согласныхъ, но уже въ качествѣ приставочнаго звука для устраненія неудобнаго зачина слова. Таково *и*, напр., въ истужка: истужки Шейнъ. Б. II. № 333 Лепп., Мат. Б. № 27 Лепп., № 31 Вилейск., истужачками Дмитр. II. и Ск. Вильн. 13 Дисн.; и груша: и груши Ром. IV, 81 Бых., Мат. Б. №№ 26 и 28 Себеж., 27 Лепп., 31 Вилейск., Малев. 10 Слуцк., -шины ib. 80, и грушою Шейнъ. Мат. I, 97 Рогач.; и скрыпка: (ѣ)граў на йскрыпцы Мат. Б. № 4 Могил. г., на йскрипки ib. № 28 Себеж.; и скýсный (вкусный), напр., Мат. Б. № 10 Мин., ib. 27 Лепп.; интересно и страва (на истравѣ [на лицѣ] 81 Археол., на йстраву 504 Евр., то же Никиф., Увар.) при современномъ страва, хотя здѣсь можно видѣть и особое морфологическое образованіе.

Особо слѣдуетъ разсматривать приставку *и* въ предлогѣ

св: *ис*—*из* вм. *с*—*з*. Фонетически *и* передъ *с* явиться никоимъ образомъ не могъ, а зашелъ сюда онъ вслѣдствіе смѣшенія этого предлога съ *изъ*, который въ свою очередь могъ терять свое безударное *и*. Смѣшеніе этихъ предлоговъ тѣмъ легче произошло, что *с* передъ голосовыми согласными переходило въ *з*, а *з* предлога *изъ* передъ безголосными согласными обращалось въ *с*. Такимъ образомъ на мѣстѣ этихъ двухъ предлоговъ получились безразлично употреблявшіеся (безъ нарушенія однако управленія падежами): *с*—*з* и *из*—*ис* на мѣстѣ *сз*. Уже въ старыхъ западнорусскихъ памятникахъ читаемъ: што *искрыто* 40, 89 Четвѣ 1489 г., несторѣя *исъ* его помѣники 486 ib., то *издѣяти* 128 ib.; тагати~~ся~~ *исъ* королемъ, поити *исъ* татары, *исъ* его землями, *исъ* его братомъ гр. 1349 г.; *испросу* гр. 1503 г. Неще.; лѣтъ бѣ пожаръ *изъ* боурею 886 Лѣтоп. Авраамки XV в.; во *изброи* (польск. *zbroja*) 54 Увар. Лит. Лѣт.; *испапою* Житіе Алексѣя въ Сборн. XV в. Публ. библ. № 391; *искоролевою* 95 Сборн. XVI в. Позн., *изсобою* 132 ib.; ѣ *иснедаты* Скор. II 456, еже *исказует~~ся~~* ib. Р 36; *изъ* сыномъ 1476 Сборн. XVII в. Син. № 790; *изъбудовали* 119 Псалт. XVII в., *изъ* вѣскомъ 157 ib., *изъ* мѣсе^м 115 ib., *изъ* собою 147 ib., *изъ* слугою 136 ib. и т. д. Изъ современныхъ говоровъ: онъ *издѣлавъ* Ром. III, 216 Бых., *изъ* бабый ib. 427 Сѣнн., кровь *исъ* кровью ib. V, 75 Могил., *исказавъ* ib. IV, 154 Черик., -жу ib. III, 188 Бых., *искуй* ib. 10 Гом., *изновъ* ib. 17, *изгинуць*, *изъѣсци* Слов. Нос.

Когда такимъ образомъ оказалось приставочное *и* передъ предлогомъ *сз*, то явилась возможность приставить тотъ же звукъ и къ другимъ предлогамъ. Изрѣдка встрѣчаются примѣры приставки *и* передъ *кз*¹⁾: *икъ* ей Ром. III, 12 Сѣнн., пригнавъ боконокъ *икъ* берегу ib. 65 Рогач., *икъ* кыролю ib. 245 Сѣнн., тоды ѣнъ *икъ* цару Ром. VI, 8 Гом., поѣдзѣця *икъ* цару ib. 46 Горецк., пришовъ *икъ* колодѣжу ib. 255 Мстисл.; *икъ* Полоцку 29 Увар Литов. Лѣт., *икъ* кольбе 55 Сборн. XVI в. Позн., *икъ* королю 18, 91, 95 ib. Какъ будто приставочное *и*

¹⁾ Нѣсколько иное объясненіе *икъ* дано у Л. Л. Васильева (Р. Ф. В. LVIII, 256—257).

въ прошедшемъ и ня лѣ = ст.-слав. ѡлѣ (здѣсь не только и приставочное, но и и): Евнутия иня лѣ Лит. Лѣт. 28 Увар., 2 Вил., не ѡняли 108 Псалт. XVI в. На почвѣ приставки и къ предлогамъ нужно объяснять и слѣдующіе примѣры: Евнутию далъ Ижеславль л. 866 Супр. Лит. Лѣт.; въ другихъ спискахъ однако читаемъ: Евнуутью дали Жеславль л. 1716 Акад., 736 Крас., Е. дали Жаславль л. 438 Вил.; вслѣдствіе этого въ „Ижеславль“ можно видѣть недосмотръ переписчика, который, какъ видно изъ отрывка И. Публ. библ. (F. IV. 238), могъ допустить еще большее искаженіе: Е. далъ Нѣславль л. 486б. Сюда же относится: хотела ѡжати Скор. Р 4б.

Можетъ быть мнимый случай приставки и въ союзѣ-нарѣчій иде = ст.-слав. относительному нде (ѣпоо): идѣ Шейнт. Б. II. № 528 Леш., нѣйдѣ (гдѣ-то) ib. № 641, 26 (Сураж.) Велиж., идѣ Ром. III, 3 Сѣнн., ib. 12, Мат. Б. № 4 Мог. г., кылы того выстрыва, идѣ жыла першыя жонка яго Ром. VI, 203 Витеб., Мат. Б. № 18 Витеб. (дѣ [айдѣ, йдѣ] конь пыкытайтца, тамъ усѣ шарсцинка останитца), покажи мнѣ, идѣ іостъ рай Добров. I, 225 Смол. у. Говорить о приставочномъ и даетъ нѣкоторое право то обстоятельство, что это слово иногда встрѣчается въ видѣ идѣ Безс. Б. II. 65. Въ Библии Скор. XVI в. имѣется подобная же форма: ѡ ѡгде Б 4, Ср 16б и др.; то же въ Еванг. Тяпинскаго 1580 г.: и игде.

Въ глагольной формѣ и шóў, ишли (напр. Ром. III, Бых.) и не приставочное, а зашло изъ формъ настоящаго времени глагола „итти“, о чемъ рѣчь въ морфологii.

Въ одной рукописи XVI в. (Тайна Тайныхъ) встрѣчается нѣсколько непонятныхъ случаевъ приставки е: ебо ѡ несотворено. ебо нѣ ниѣто развей бѣа. ѣбо довро егѣ е злѣ е... 4. Повидимому, здѣсь е самостоятельное слово, и мы имѣемъ дѣло съ синтаксическимъ явленіемъ. По крайней мѣрѣ такое же е, но уже не въ качествѣ приставочнаго, встрѣчается иногда и въ живыхъ бѣлорусскихъ говорахъ. Имѣю въ виду пѣсни, записанныя въ Мозырскомъ уѣздѣ и напечатанныя у Шейна. Мат. I т. 1 ч., стр. 56—57:

Дай пошла жъ ена дай дорогою...
Дай сѹстракае Паўла зъ Петромъ:
„Ой, Паўле, Петро, слуги Божіе!
„Чи не бачили сына моего?“
Е Паўле каже: „дай не бачили“,
Е Петро каже: „дай не тўоймасо“...
Е тамъ стояла жидска школа,
Дай взели Христа, дай замучили..
Е шупшинкою дай потперезали,
Е ожинкою ручки звезали... и т. д.

Или ib. 59 № 39:

Е ў одно́ окѣнце — ясно слонца свѣщаць...

Или ib. 60:

Е чимъ же тыхъ госьцей дай частовацц...

Слитіе (выпаденіе) гласныхъ звуковъ.

Слитіе рядомъ стоящихъ гласныхъ звуковъ стало возможнымъ лишь тогда, когда одинъ изъ нихъ вслѣдствіе своей безударности становится слишкомъ краткимъ и неопредѣленнымъ, т.-е. редуцируется; трудно сказать, что физіологически происходитъ: сливается ли такой звукъ съ предыдущимъ гласнымъ въ одинъ, или — что вѣроятнѣе — совершенно исчезаетъ. Если бы въ бѣлорусскомъ нарѣчій были долгіе гласные, то было бы видно, съ чѣмъ мы имѣемъ дѣло: со слитіемъ ли, или простымъ выпаденіемъ гласныхъ. Въ пользу выпаденія, повидимому, говорить то, что остается всегда предыдущій гласный.

Разсматриваемое явленіе наблюдается въ началѣ словъ, обыкновенно послѣ предлоговъ нарѣчій и союзовъ, и въ серединѣ, а также въ окончаніи словъ, напр., въ сложномъ склоненіи, гдѣ именная форма можетъ сливаться съ мѣстоименной. Это слитіе гласныхъ (или выпаденіе ихъ) наблюдается и въ старинныхъ западнорусскихъ произведеніяхъ.

Въ началѣ словъ слитіе гласныхъ или отпаденіе ихъ находимъ, напр., въ слѣдующихъ случаяхъ (наибольше ихъ въ сбор-

никахъ Романова, который на мѣстѣ пропущеннаго, по его мнѣнію, гласнаго ставить анострочъ ^ъ или ^ь): яны ^ьодвы (= яны-ободвы) Ром. IV, 126 Климов., вовкѣ на ^ьднымъ нини ^ьб. III, 19 Сѣни., ня ^ьгдава^ь ^ьб. I—II, 9, яны ^ьбоя ^ьб. IV, 200 Черик., ня ^ьбогрѣвшыся ^ьб. 201, ставѣ ли грубки ^ьбогрѣватца ^ьб., ня ^ьтпущѣмши ^ьб., не ^ьтвариувѣ ^ьб. 202, построили хорощый дворѣ са-бѣ и по^ьдѣли дзяцей ^ьб., вырекаѣтца ^ьтѣ яго ^ьб., стали ^ьбѣдацѣ ^ьб., хорощо ^ьдзѣвѣ ^ьб., я ямѣ и ^ьтказавѣ, не ^ьтвариувѣ ^ьб. 203, и ^ьпяцѣ (= иопягѣ) ^ьб. 205, коло ^ьвчарка ^ьб. 209 Климов., за ^ьвинѣ (= заовинѣ) ^ьб. 210 и т. д. у Романова; интересно послѣ ^ь: не давѣ ^ьбогрѣтца (рядомъ съ „у яго обогрѣтца“) Ром. IV, 203 Черик., тѣй пошовѣ — ^ьбая пошли (= обое п.) Роман. VI, 32 Черик.; на ^ьгародъ Ляцк. Посл. 18 Борис., за ^ьдно ^ьб. 31, на ^ьдну (одну) ^ьб. 32, на ^ьбѣдзи (по обѣдѣ) ^ьб. 48; въ Мат. Б.: ня ^ьтходзицѣ № 7 Мин., за ^ьдно № 7 Мин., 9 Бых., 14 Новоалекс., 26 и 28 Себеж., ня ^ьткажы Шейнѣ. Б. II. № 585 Лепп., № 9 и 16 Бых., 17 Рѣчиц., 26 Себеж., ни ^ьткажы № 14 Новоалекс., ня ^ьтдаешѣ № 9 Бых., 17 Рѣчиц., 26 Себеж., Кар. 2 Новогр., ни ^ьтдаешѣ Мат. Б. № 14 Новоал., за ^ьболоки № 9 Бых., 26 Себеж., па ^ьзырэ ^ьб. 28 Себ., сѣнобрѣкъ (= сѣно обрѣкъ) Шейнѣ. Б. II. № 687 Борис., д^ьабѣ зямлю Розенѣ. 37 Минск., няддѣмѣ няддѣзырэшѣ, свавольны Малев. 10 Слуцк.; па (a)dnú, da (a)dnahó, da (a)véс Кликъ 260, pa(a)tkládala ^ьб. Примѣры изъ другихъ русскихъ говоровъ приведены А. А. Шахматовымъ, Р. Ф. Вѣст. XLVIII, 63 sq.). Въ старинныхъ западнорусскихъ произведеніяхъ: оупоце (= оу опѣцѣ) 15 Сборн. XV в. Публ. б. № 391, сороужаютея 58 Тайна Тайн. XVI в. (изъ со-ор..., хотя можно обойтись и безъ такого соображенія, выводя сор... изъ сѣор...), е^ь не во мѣ то жадному ^ьб. 396 (изъ во-ямѣ; но можно въ этомъ словѣ видѣть и опуску: во мѣ = вѣ мѣ, причемъ ^ь опущено), бо^ьсе (= бо-ото-се, потому что вотъ) 5 предисл. Катихиз. 1562 г.

Особый родъ слитія конечнаго гласнаго *и* съ начальнымъ *и*, вѣроятно краткимъ, представляютъ формы будущаго времени, извѣстныя въ югозападной Бѣлоруссіи, типа раѣйциму (= рабици йму): хвалициму Мат. Б. № 8 Игум. (съ дальнѣйшимъ со-

кращеніемъ *и*), *йціму* *іb*. № 10 Мозыр., *хвалициму* *іb*. № 17 Рѣчиц. и др., о чемъ подробнѣе въ морфологіи.

Что касается слитія или выпаденія гласныхъ въ серединѣ и на концѣ словъ, то тутъ, кромѣ отдѣльныхъ случаевъ, слѣдуетъ указать слѣдующія группы такихъ явленій, развившихся не безъ вліянія морфологіи. Это:

а) Въ родительномъ и отчасти дательномъ падежахъ мѣстоименій притяжательныхъ *могó*, *твогó*, *свогó*, *момú* и т. д., встрѣчающихся въ нѣкоторыхъ бѣлорус. говорахъ (ср. Зап. V, 257 Бѣлост., Шейнъ. Б. П. № 342 Лепп., Гильтебр. ССХVІІ Слоним., Мат. Б. № 13 Свенц., *заняси ты тамú*, *хто мил сэрцу мамú* Ляцк. Посл. 4 Борис., ср. еще Гродн. акт. кн. ХVІ в. *мого* 54), гдѣ *о́е* слилось въ *о*. *О* въ приведенныхъ формахъ лишь этимологическое написаніе *вм. а*. Очень можетъ быть, что эти формы явились и не безъ вліянія образованій твердаго различія на *-ою*, *-ому*, какъ „*того́*“, „*тому́*“.

б) Въ нѣкоторыхъ падежахъ именъ прилагательныхъ полныхъ, оканчивающихся на *а́а*, *цц*, *о́е*, *у́е*, также слѣдуетъ видѣть слитіе гласныхъ: *пья́на* *толо́ка* Зап. V, 99, *стала зе-ле́на* *дубро́ва* *горѣ́ци* Шейнъ. Б. П. № 256 Витеб., *у нашего кума бѣ́ла* *бярэ́за* *повалила́сь* на *дварѣ́* *іb*. № 12 Лепп., *druháa* *Клихъ* 104 Новогр., *у цисóву* *колыбелъ* Шейнъ. Б. П. № 3, *у но́-ву* *свѣтлицу́*, *кумку* *молодзѣ́ньку* *іb*. 4, на *чи́сто* *поле*, на *си́ня* *мо́ря* *іb*. № 163 Витеб., *стои́ць* *дрѣвцо́* *то́нко*, *высо́ко*, *лісцэ́мъ* *широ́ко* *іb*. № 153, *ай* *добры* *паны* *до́бры*, *приго́-няты́е* *лі́хи* *іb*. № 279 Лепп., *щипі́*, *кума*, *яго́дки*, *ко́торыя* *солóдки*, а *ко́торы* *го́рки*, то *для* *моей* *жонки* *іb*. № 9, *за* *го́гэ* Мат. Б. № 8 Игум., *усё* *сво* *царство́* Ром. VI, 456 Сѣнн. и т. д. Откладывая до морфологіи и синтаксиса подробное разсмотрѣніе вопроса о краткихъ формахъ бѣлорусскихъ именъ прилагательныхъ, здѣсь пока отмѣчу, что въ бѣлорусскомъ нарѣчьи и въ качествѣ сказуемаго можетъ служить членная форма прилагательнаго; а видѣть во всѣхъ приведенныхъ формахъ членнаго образованія заставляетъ мѣсто ударенія, такъ какъ въ нечленныхъ формахъ удареніе въ большинствѣ случаевъ было бы на концѣ: *пья́на*, *зеле́на*, *добры́* и т. д. Если со-

— ставить бѣлорусское удареніе въ приведенныхъ формахъ съ сербскимъ, то найдемъ также подтвержденіе нашего взгляда; въ сербскомъ къ акцентовкѣ присоединяется еще долгота для членныхъ формъ: бѣлор. дѣбро = сербск. дѣбрѣ; бѣлор. дѣбра = сербск. дѣбрѣ; бѣлор. дѣбру = сербск. дѣбрѣ; бѣлор. дѣбры = сербск. дѣбры, дѣбрѣ. Но нечленные формы предполагаютъ и въ сербскомъ удареніе насущное: дѣбро (= чакавскому и основному сербскому дѣбрѣ), дѣбра (= осн. дѣбра), дѣбру (= осн. дѣбрѣ), дѣбри, дѣбре (= осн. дѣбры, дѣбрѣ). Подобное же акцентное различеніе членныхъ и безчленныхъ формъ проводится и въ словинскомъ языкѣ ¹⁾. Изъ старинныхъ памятниковъ сюда относятся: тва Гродн. акт. кн. XVI в. 53, свовольне ib. 45 (если это не полонизмъ), котори см мѣли 646 Псалт. XVII в.

в) Въ концѣ словъ въ нѣкоторыхъ бѣлорусскихъ говорахъ распространено слитіе *іѣ* въ *і:* поші, нѣ, кѣни (род. п. мн. ч.), сѣни (им. п. ед. ч.), примѣры чего неоднократно по другимъ поводамъ приводились раньше; такому же стяженію подвергается *уѣ* (-ый) въ именит. падежѣ именъ прилагательныхъ, о чемъ подробнѣе въ морфологіи, гдѣ будутъ приведены и историческіе матеріалы.

г) По наблюденію Клиха (Mater. i pr. II, 240) послѣ выпаденія неслогового *і* между гласными наступаетъ уподобленіе сочетанія *ae* изъ *aje* въ глаголахъ, а затѣмъ можетъ произойти слитіе ихъ, быть можетъ, не полное, такъ какъ Клихъ въ такихъ случаяхъ слышитъ продолженный звукъ: *pazyvāacsa*, *pažirāa*, *puskāaš*, *nazb'irāam*, *spevāa*, *pažirā*, *peřejmā*, *pažirāaš* 86 и т. д.

Наконецъ слитіе гласныхъ наблюдается въ нѣкоторыхъ отдѣльныхъ случаяхъ: *bālo* (изъ *byalo*—*by'alo*) Федер. II, 71 Волков., *blāaslavī* (съ пропускомъ слабаго *h*) Клихъ 36 Новогр., *Blāavēšceŋo* ib. 56, блаславѣцъ Розенф. 55 Минск., *pāddau* ib. 76, ѡ лежанѣ 1346 Катих. 1562 г. (гдѣ можно видѣть и форму отъ „лежане“ съ удвоеннымъ согласнымъ), *danil' 117* Библ.

¹⁾ Ср. Р. Брайдтъ. Начертаніе слав. акцентологіи. Спб. 1880, стр. 106.

кн. XVI в. Вил. № 262 (народное образование?); повидимому, особия морфологическія образования въ слѣдующихъ случаяхъ: жѣбрътъ 121 Псалт. XVII в. (= жѣбрують), карачи караль 130 іѣ., zostawimci 31 іѣ. Не думаю, чтобы слѣдовало видѣть стяженіе въ ирусалимъ, призвадитъ Добровольск. I, 13. 54, ѣреѣ 18 Катихиз. 1562 г.: въ первомъ *и* на мѣстѣ безударнаго *е*, а во второмъ приставка *про* смѣшана съ *при*, въ третьемъ слитіе *іе* произошло не на бѣлорусской почвѣ.

Количество бѣлорусскихъ гласныхъ.

При распаденіи общерусскаго языка на нарѣчія, трудно сказать, были ли въ немъ долгіе гласные: древнерусскія произведенія не даютъ по этому предмету указаній. Лишь судя по звуковымъ явленіямъ современныхъ нарѣчій, можно предполагать въ нѣкоторыхъ случаяхъ вторичную долготу тѣхъ или другихъ гласныхъ для конца общей жизни русскаго языка, а можетъ быть лишь для древнѣйшей эпохи отдѣльной жизни извѣстныхъ нарѣчій. Можно считать въ настоящее время несомнѣнно доказаннымъ въ наукѣ фактомъ, что съ утратой въ произношеніи конечныхъ глухихъ и въ нѣкоторыхъ случаяхъ глухихъ въ серединѣ словъ гласные *о* и *е* предшествовавшихъ имъ слоговъ стали долгими; однако эта долгота сохранялась непродолжительное время, да и то не во всѣхъ нарѣчіяхъ русскаго языка: несомнѣнно, она была одно время въ говорахъ, легшихъ въ основу малорусскаго нарѣчія, и можетъ быть и въ говорахъ, составившихъ югозападную часть бѣлорусскаго нарѣчія. Однако долгота и въ указанныхъ говорахъ вскорѣ уступила мѣсто качественнымъ отличіямъ въ гласныхъ. Въ югозападнобѣлорусскихъ говорахъ явилось въ извѣстномъ положеніи особое произношеніе *о* и *е*, какъ *о̑*, *іе̑*, называемое обыкновенно дифтонгическимъ; съ *іе̑* совпало здѣсь и произношеніе древнерусскаго ѣ. Однако насколько указанное произношеніе было повсемѣстно даже въ югозападной Бѣлоруссіи, трудно сказать,

да и дифтонги бѣлорусскіе въ настоящемъ ихъ видѣ долгихъ звуковъ не представляютъ.

Съ другой стороны, изъ всего предыдущаго изложенія можно было видѣть, что въ бѣлорусскомъ нарѣчій очень распространены краткіе звуки, но становятся они таковыми, лишь въ связной рѣчи, находясь вѣ ударенія: калѣ тыну Розень. 33 Вилейск., пада мной ів. 70 Минск., сѣрѣтъ нѣчы Малев. 20 Слуцк. — рѣдкіе случаи обозначенія этой краткости и въ сборникахъ народныхъ произведеній. Слѣды такихъ краткихъ гласныхъ можно видѣть и въ старинныхъ западнорусскихъ памятникахъ. Краткость гласныхъ, какъ мы видѣли изъ предыдущаго изложенія ученія о гласныхъ, бываетъ иногда настолько велика, что гласные становятся неслоговыми, напр. *і* и *ѹ*, а иногда и совершенно исчезаютъ. Однако по своей природѣ (а не по положеніи въ рѣчи) и эти гласные звуки, кромѣ неслоговыхъ *і* и *ѹ*, произносятся не короче всякаго другого гласнаго.

Такимъ образомъ мы можемъ утверждать относительно современнаго бѣлорускаго нарѣчія, что въ немъ есть гласные звуки средней продолжительности, но ни краткихъ, ни долгихъ нѣтъ. Послѣдніе могутъ появляться въ каждомъ словѣ при особыхъ условіяхъ, ничего общаго не имѣющихъ съ природой гласныхъ. Гласные протягиваются при душевныхъ волненіяхъ и аффектахъ, вызванныхъ какимъ-либо сильнымъ чувствомъ: гнѣвомъ, страхомъ, изумленіемъ и под., или когда въ прилагательныхъ протягиваніемъ гласныхъ хотятъ обозначить усиленіе качества, или когда не договариваютъ часто употребляющихся словъ, или когда происходитъ неполное слитіе гласныхъ въ словѣ и еще при нѣкоторыхъ другихъ обстоятельствахъ, о чемъ рѣчь ниже.

О протягиваніи слоговъ, какъ бы удвоеніи гласныхъ въ рѣчи, произносимой съ сильнымъ волненіемъ, или съ цѣлью особой убѣдительною, свидѣлствуютъ отвѣты на нѣкоторыя бѣлорусскія программы. Такъ Рамзевичъ (№ 4 Мог. г.) пишетъ: „подъ удареніемъ всегда растягивается гласная съ стоящею при ней (вѣриѣ — послѣ нея) согласной; это усиливаетъ значе-

ніе любого слова и выраженія, произносимаго съ азартомъ: чѣр-
рци! Дѣррѣя! чѣррѣйна! Бѣжжужна Ты мой! Хвылá (или хулá)
Тѣабѣ́ Бѣжа! Подчеркнутое здѣсь произносится скоро, какъ
бы мимоходомъ“. Нѣсколько иначе то же наблюденіе отмѣча-
ютъ и другія лица, напр. Лагунъ (№ 8 Игум.): „когда (говоря-
щій) высказываетъ свое горе, удивленіе, рѣчь дѣлается протяж-
ною: А Бѣожухна, а бѣацѣухна!“ Другіе наблюдатели подтвер-
ждаютъ то же, какъ видно изъ ихъ замѣчаній и примѣровъ,
какъ: Рату́йце, добрыя людзи! Ухадзій, ду́урынь! Цюуй—
гаá № 11 Новоалекс.; сосѣ́дхна, кумѣ́очекъ № 15 Игумен.,
а Бо́йжа мой! Ну ходий № 17 Рѣчиц., а Го́бсподи! Идзій!
№ 28 Себеж. Никифоровскій (№ 18 Витеб.), очень интересно
характеризуя рѣчь бѣлоруссовъ, насчетъ долгихъ гласныхъ за-
мѣчаетъ: „понятно, что для вищней выразительности и убѣ-
жденія говорящій, кромѣ жестовъ, растягиваетъ гласныя“. Со-
временныя краковскія изданія бѣлорусскихъ народныхъ произ-
веденій латиницей также свидѣтельствуютъ о продленіи глас-
ныхъ и усиленіи согласныхъ въ словахъ, произносимыхъ съ
сильнымъ чувствомъ: tŕach Федер. I, 154 Волков., tŕrŕach ib.
154 ib., tŕach ib. II, 285 Сокольск., jŕn bŕch! tŕju babu ib.
III, 101 Волков., miedźwiędź zarŕŕ i babŕch ib. 56, jenà
babŕch ib. 101, razbŕjnik bēnc na ziemi ib. 40, drŕng
lŕp! zlamŕsŕie ib. 55 и т. д., dŕbro Федер. I, 5 Слоним., 11
Волков., 50 ib.; или въ разсказѣ съ сильнымъ одушевленіемъ
(Федер. I, 75 Волков.): Ŧtuom czuje aźnŕ hrukātŕ! harszkŕ
z paŕcy, z piēczy, kŕi, kŕczerŕi, dzie sztŕ stajało, pŕdaje na
ziemi. Объ эмфатическомъ удлиненіи гласныхъ, при чемъ сло-
ва произносятся какъ бы по складамъ, говоритъ и Клихъ (стр.
155, 156, 241); такъ произносится выраженіе: źęŕko źawŕca,
rusŕŕŕa kŕŕŕca; źŕŕ, źŕŕ, źędŕŕŕ dŕŕkŕ; kŕŕe brŕŕe; hŕŕŕŕ ŕpŕŕ;
ŕŕtres ź ŕeŕe ŕŕŕ ŕŕŕŕ; ę, ŕe, kŕŕe, ŕe dŕm; hŕk; ŕ, kŕŕe,
dŕŕnŕ; ă, vŕŕkŕe na ęebé; ŕimŕ; nŕ l'ŕxo и т. д.

Еще протягивается ударяемый гласный, даже какъ бы дѣ-
лается послѣ него маленькая пауза въ прилагательныхъ превос-
ходной степени, чѣмъ народъ какъ бы наглядно старается по-
казать обиліе качества: чарнѣ́...синька, бялѣ́...синька Мат. Б.

№ 31 Вилейск., ср. еще № 18 Витеб. въ отдѣлѣ синтаксиса (§ 140), гдѣ даже обозначено хроматическое удареніе въ словахъ: вялізны́й, страше́нный. Свидѣтельства о протягиваніи гласнаго имѣемъ въ Мат. Б. №№ 4 Мог., 14 Новоалекс. О томъ же, повидимому, говорятъ и написанія съ долгимъ гласнымъ въ польскихъ сборникахъ: *baba staràja strasznàja*... Федер. II, 166 Волков., *agramnisty kamień jak charòmina* ib. 124 (странно, что протянуто неударяемое *a*), *wały takije błąbiénkije mąje* ib. 10, *wielizny* ib. 15 Слон., *baba takāja* (=совѣмъ) *asmėrgana* ib. 45 Волков., *wielka* (очень большая) ib. 49 Сокольск., *roćniūtku* ib. 50 Волков., *ludzi takije rądyje* ib. 61. Протягиваніемъ ударяемаго гласнаго и повтореніемъ слова означаетъ усиленіе качества и въ другихъ случаяхъ: *ach ty durniu, durniu!* Федер. 10 Волков.

Естественно протягиваніе гласныхъ при вопросахъ: *sztò tut takoję?* Федер. I, 60 Волков.; для означенія долго тянущагося, повторяющагося дѣйствія: *kòrmic̃, ròic̃* Федер. I, 143 Слоним. Въ одной сказкѣ рассказчикъ протягиваетъ ударяемые гласные, чтобы затянуть рѣчь (*a za każdym słowam aciahajećsie, kab dażżej hawaryu* Федер. I, 73 Волков.): *czyŃsto, rastū, rastū, rastū* ib. 72.

Протягивается гласный въ недоговоренныхъ словахъ, междометіяхъ: *kā* (=говорить, говорятъ, какъ вводное слово) Федер. I, 7 Волков., *stajū—kā—a ty? Leżū—kā—kali* Буох *zabię* ib. 61 и т. д., *to mō* (=можетъ быть) *i nam czort hroszej dać* ib. 26, *jeszczēmō* (=можетъ быть еще) ib. 71, *aī* (=такъ вотъ) ib. 10, *oū!* (=да) ib., *ō, to ni zaraz zajedziesz* ib. 21, *ŷ, szto tabiē za mmoju barukāć sie* ib. 30, *ē* (=ooo!) ib. 50.

Когда бѣлоруссы ведутъ обычный разговоръ, то, по словамъ Никифоровскаго (Мат. Б. № 18 Витеб.), „рѣчь отрывиста и при этомъ съ надсадкою въ голосѣ, точно говорящій заика, натуживается“ (§ 63). Отсюда понятны кажущіяся неумѣстными удвоенія гласныхъ: *саадзе* Мат. Б. № 24 Новогр., *аасзүнієсь* (два раза = отч...) Федер. I, 333 и 334 Волков.

Въ случаяхъ слитія гласныхъ, происходящаго, такъ сказать на нашихъ глазахъ, гласные кажутся тоже долгими: *zūsīm*

изъ *ziusim* (= совсѣмъ) Федер. I, 6 Волков., *bājo* (= бывало) *ib.* 7, 10 и др., *sioni* изъ *še'óni* (= сегодня) *ib.* 8, *niēeka mhlā* *ib.* II, 99, бласлави Розенф. 29 Вилейск., блаславиць *ib.* 55 Минск., нѣддаю *ib.* 76 и др. Мнѣ бы хотѣлось отнести сюда и многочисленные случаи написанія въ сборникахъ Романова на *-aa*, *-ya*, *-yu*, *-ay* безъ *j* (вм. *-ая*, *-уя*, *-ую*, *-аю* по принятой орфографіи), какъ *tāa*, *dōbraa*, *znāa*, *skāzuu*, *dōbbuu*, *svāu*: ѣнъ призываа Ром. VI, 15 Гом., выпиваа, пригоняа *ib.* 19, таа, котораа *ib.* 51 Горецк., копчачку *ib.* 82 Бых., погуляамъ *ib.* 215 Гом., тая можа ти ня знаа, туу спросить *ib.* 217, ѣнъ вынимаа совсѣмъ сыроа *ib.* 341 Бых., маа (мон), тваа, дуобраа, знаа Малев. 10 Слуцк., сельскаа *ib.* 20, харуошаа *ib.* 21, на такуу гору *ib.* 20 (при чемъ здѣсь, какъ и въ другихъ подобныхъ случаяхъ, конечное *у* не равно *ц*), дуобруу награду *ib.* 21, на якуу згубу *ib.* 22 и т. д. Въ нѣкоторыхъ подобныхъ случаяхъ, равно какъ и приведенныхъ въ отдѣлѣ о слитіи гласныхъ изъ сборника Клиха (стр. 324) слѣдуетъ видѣть не удвоеніе гласнаго, а обозначеніе долготы.

Въ характеристикѣ бѣлорусскихъ согласныхъ мы видѣли, что нѣкоторые согласные, напр. *с*, прибавлю еще *ц*, *р*, а можетъ быть и др. длительные могутъ больше протягиваться, нежели великорусскіе или польскіе; да кромѣ того бѣлоруссы вообще говорятъ медленно; вълѣдствіе этого гласные, предшествующіе такимъ согласнымъ, а также группамъ ихъ, могутъ казаться протягивающимися. Я думаю, что этими причинами можно объяснить частыя написанія въ польскихъ бѣлорусскихъ сборникахъ разныхъ словъ съ долгими гласными; возможно, что рассказчики по какимъ-либо причинамъ личнымъ протягивали гласные въ извѣстныхъ словахъ. Замѣчательно, что иногда обозначается долгота въ такихъ случаяхъ, гдѣ бываютъ дитонги и гласные сжатые. Вотъ нѣсколько примѣровъ изъ разныхъ мѣстъ: *jā* Федер. I, 65 Волков., *nādto* *ib.* 4 Слоним., *ib.* 142, *pāszuoc* *ib.* 32 Сокол., *balāctwo* *ib.* 38 Волков., *uciekajuc* *ib.* 49, *plācz* *ib.* 60, *pāmczālisie* *ib.* 66, II, 241 Лидск., *tāk* *ib.* I, 61 Волков., *hōlić* *ib.* 51, *choć* 92 *ib.*, *i* *ц* *ruot* *i* *ц* *ruot* (въ одномъ и томъ же примѣрѣ два разныя написанія) *ib.* 93, *prōsto* *ib.* 91,

pr̄r̄sto ib. II, 67, kr̄kać I, 38 Волков., źmīle, zamnīe, r̄j̄zać
ib. 73, z jelki ib. 51, z tr̄skam 47 ib., tr̄śnie 61 ib., adzīża-
ju ib. 67, umīje ib. 92, cz̄ysto (= совершенно) ib. 10, ib. 11,
ib. 118, pr̄dzi 6 Сокольск., pr̄dzie 72 Волков., h̄ycel 218 ib.,
z̄ysk̄wać II, 18 Волков., śmiēj̄ćsie I, 45 ib.

СОГЛАСНЫЕ ЗВУКИ.

Мы видѣли („Бѣлоруссы“, I, 86 — 87), что древнерусскіе говоры, легшіе въ основу бѣлорусскаго нарѣчія, унаслѣдовали отъ общерусскаго языка слѣдующіе *общеславянскіе* согласные:

1) *р, н, л* чистые и смягченные (палатализованные), когда имъ приходилось соединяться съ *ј*;

2) задненёбные *к, ѓ(g), х, һ*—последній звукъ діалектически въ произношеніи нѣкоторыхъ лингвистическихъ единицъ, а также вообще въ нѣкоторыхъ отдѣльных формахъ (напр. род. на *-оһо*); звукъ *ѓ(g)*, какъ увидимъ ниже, вскорѣ былъ вытѣсненъ звукомъ *һ*;

3) зубные *д, т, з, с*. Последніе (*з* и *с*), а также сложный зубной *ц* могли быть и мягкими (палатальными), если они получались путемъ смягченія *ѓ, к, х* (бозѣ, рѣцѣ, стрѣсѣ);

4) нёбные смягченные *ж, ч, ш* на мѣстѣ *ѓ, к, х*, когда имъ приходилось соединяться съ *ј* или гласными передняго ряда (умягчительными); *ж* и *ш* получались также на мѣстѣ сочетаній *ѓј* и *сј*; сложные согласные получались: *щ* изъ *скј* и *стј*, *ждж* изъ *зј* и *здј*;

5) губные *б, п, м* и зубногубной *в* чистые; смягченными они бывали только тогда, когда за ними слѣдовалъ *л* мягкій (люблѣ, куплѣ, землѣ, ловлѣ). *В* могъ чередоваться съ неслоговымъ *у*, или точнѣе съ билабialsнымъ *w*, когда ему приходилось, напр.

послѣ заднеязычныхъ *г, к, х* стоятъ передъ *о, у* (гвоздь, квокчетъ, хворость);

б) Отъ нѣкоторыхъ діалектовъ общеславянскаго языка русскимъ праязыкомъ унаслѣдована черта, перешедшая затѣмъ и въ бѣлорусскіе говоры, состоящая въ упрощеніи группъ *дл* и *тл* въ *л* (паль, плель), а также *дн* и *тн* въ *н* (ванѣти, освѣнѣти).

Въ западную группу среднерусскихъ говоровъ, легшихъ въ основу бѣлорусскаго нарѣчія, перешли и тѣ особенности, которыя развились на почвѣ древнерусскаго праязыка („Бѣлоруссы“, I, 89—90):

1) завершился переходъ сочетаній *dj* и *tj* въ *ж* и *ч*, начавшихъ смягчаться еще въ общеславянскую эпоху при посредствѣ *дѣд* и *тѣт* (межа, свѣча);

2) вслѣдствіе тѣснаго сближенія въ произношеніи согласныхъ и слѣдующихъ за ними гласныхъ произошло усиленіе „непереходнаго“ смягченія согласныхъ (палатализація) зубныхъ (*т, д, с, з, р, л, н*), не стоявшихъ передъ *j*, а лишь передъ *и*, а затѣмъ, въ подражаніе ему, и передъ *ь, е, ѣ, ѧ*. Лишь согласные губные *б, п, м* и зубногубной *в*, бывшіе на концѣ словъ передъ *ь*, если въ другихъ формахъ тѣхъ же словъ имъ не приходилось стоять передъ *и*, обыкновенно изъ полумягкихъ обращались въ твердые (столомъ изъ столѣмъ, въ томъ вм. въ томѣ).

3) Съ другой стороны, нѣкоторые согласные, какъ заднеязычные *г, к, х*, а также губной *в*, уже по природѣ своей бывшіи лабіальными, выговаривались при такомъ растворѣ рта, какой необходимъ для произношенія гласныхъ преимущественно лабіальныхъ *о* и *у*. Въ подражаніе этимъ согласнымъ, и другіе въ соединеніи съ *о* и *у*, а также съ *ж, з* лабіализовались. Вслѣдствіи такое твердое лабіализованное произношеніе согласныхъ распространилось на всѣ вообще сочетанія согласныхъ съ непалатализованными гласными. Эта палатализація и лабіализація согласныхъ произвела большія измѣненія въ области гласныхъ и согласныхъ, приходящихъ въ непосредствен-

пое соприкосновеніе другъ съ другомъ. Какія измѣненія произошли отъ этого въ области гласныхъ, мы видѣли изъ предыдущаго отдѣла; въ области же согласныхъ, особенно послѣ утраты въ произношеніи глухихъ, произошли унодобленія однихъ согласныхъ другимъ въ отношеніи ихъ твердости и мягкости.

Приведенные согласные, унаслѣдованные западной частью среднерусскихъ говоровъ отъ общерусскаго языка, въ дальѣйшей своей жизни на *бѣлорусской почвѣ* подвергались разнымъ измѣненіямъ, причемъ въ нихъ можно видѣть или дальѣйшее развитіе чертъ, бывшихъ въ зародышѣ діалектически уже въ общерусскомъ языкѣ и вслѣдствіе этого отчасти извѣстныхъ и другимъ русскимъ нарѣчіямъ, или же явленія, исключительно возникшія на почвѣ западнорусскихъ говоровъ послѣ выдѣленія ихъ изъ общерусскаго языка. Въ дальѣйшемъ изложеніи и придется постоянно подчеркивать это обстоятельство.

Изъ разсмотрѣнія измѣненій древнерусскихъ согласныхъ на бѣлорусской почвѣ выясняется, что они отчасти могутъ быть подведены подъ извѣстныя причины, зародившіяся уже въ общерусскомъ языкѣ. Важнѣйшая изъ этихъ причинъ та же, которая вызвала большое разстройство и въ области гласныхъ, именно — утрата въ произношеніи конечныхъ *з* и *в*, а также тѣхъ глухихъ въ серединѣ словъ, которые потеряли свой слоговой характеръ. Это, какъ мы въ свое время говорили, тѣ глухіе, которые не были подъ удареніемъ, а также которые находились въ слогахъ, стоящихъ за сочетаніями съ гласными чистыми; въ случаѣ въ словѣ многосложномъ были только глухіе гласные, то терялись кромѣ конечныхъ, тѣ глухіе, которые стояли въ слогахъ четныхъ, считая сначала.

Главнѣйшими послѣдствіями утраты глухихъ въ области согласныхъ было — на концѣ словъ появленіе согласнаго изглашенія, а въ серединѣ образованіе новыхъ согласныхъ группъ, въ которыхъ должна была произойти ассимиляція и диссимиляція звуковъ, вставка и выпаденіе согласныхъ, сходныя съ тѣ-

ми, какія происходили еще въ основномъ славянскомъ и отчасти уже въ индоевропейскомъ праязыкѣ, когда при словопроизводствѣ получались необычныя сочетанія согласныхъ. Возникли и новыя случаи встрѣчи согласныхъ съ *j*, слѣдствіемъ чего было удвоеніе согласныхъ, а въ нѣкоторыхъ говорахъ и слитіе ихъ въ одинъ звукъ.

Нѣкоторыя измѣненія въ области согласныхъ объясняются дѣйствіемъ аналогіи сходныхъ образований, а иногда даже являются результатомъ народной этимологіи, или какого-нибудь перетолкованія.

Явленія, свойственныя всѣмъ согласнымъ.

Уподобленіе согласныхъ.

Когда съ утратой глухихъ явились новыя группы согласныхъ, то послѣдніе стали уподобляться другъ другу какъ по звучности, такъ по мягкости, равно какъ и по мѣсту артикуляціи. Готовясь произнести въ связной рѣчи какой-либо звукъ, мы приспособляемъ свои голосовыя органы, настроенныя на произнесеніе этого звука, къ произнесенію слѣдующаго за нимъ и тѣмъ самымъ, нѣсколько измѣняя самое положеніе органовъ, измѣняемъ и произносимый ими звукъ. Такимъ образомъ явленіе уподобленія оказывается физическою необходимостью; не допустить его можно лишь тогда, если въ группѣ данныхъ согласныхъ вставить частичныя неопредѣленные гласныя, что въ произношеніи скажется въ нѣкоторыхъ паузахъ между согласными. Какъ физическая необходимость, явленіе это старинное всегда свойственное языку, происходящее въ новыхъ группахъ по преемственности, въ подражаніе старымъ, и теперь. Насколько можно видѣть изъ описанія этого явленія, оно представляетъ изъ себя ассимиляцію регрессивную, такъ какъ послѣ-

дующій согласный въ извѣстномъ отношеніи уподобляетъ себѣ предыдущій согласный. Иногда (при *j*) ассимиляція бываетъ прогрессивная и регрессивная вмѣстѣ.

Уподобленіе согласныхъ распространяется на группы ихъ а) въ серединѣ слова и б) на группы согласныхъ между словами (последній согласный предыдущаго и первый слѣдующаго, если между словами нѣтъ паузы).

Переходъ голосовыхъ въ безголосные и наоборотъ.

Группы согласныхъ въ одномъ и томъ же словѣ (куда мы также отнесемъ и соединенія съ предлогами, такъ какъ послѣдніе съ зависящимъ отъ нихъ словомъ составляютъ одно цѣлое) подвергаются 1) *уподобленію по звучности*.

Вслѣдствіе этого а) голосовые согласные, если имъ приходится соединяться съ безголосными, переходятъ въ безголосные. Сборники бѣлорусскихъ народныхъ произведеній прежніе, какъ отчасти и современные, придерживаясь традиціонной исторической орѳографіи, обыкновенно не обозначаютъ этого перехода; въ этомъ отношеніи они не отличаются и отъ старинныхъ западнорусскихъ произведеній, въ которыхъ слѣды разсматриваемаго перехода попадаются, лишь какъ невольныя ошибки и недосмотры писца. Вслѣдствіе сказаннаго приводимые нами примѣры будутъ немногочисленны. Таковы случаи: *dzioŭŭcieŭ* Чечоть 1846 г. 114, лёлко Без. В. II. 45, *молоццу* (изъ *молотцу*) Зап. I, 295, *дарошки*, *небоѷиць* (изъ *-шчик*, *-жчик*: отъ *небожьскъ*) Дмитр. II. и Ск. Вильн. 35 Новогр., *поѷдарѷшки* Кар. 54 Новогр., *раштво* Шейнъ. Б. II. № 146 Лепи., *потколодный* Ром. V, 116, *потходзиць* ib. IV, 214 Черик., *потъ* такимъ ib. 215 Клим., *уссодзимъ* ib. III, 130, *быттомъ* такъ (=будто) ib. 212 Бых., *банка* ib. 427 Сѣнн., *нибытто* ib. 359, *лотки* ib. 356 Рогач., *берѣскый* ib. 264 Сѣнн., *козцяхъ* Ром. I—II, 29 Гомел., *козцямъ* Шейнъ. Мат. I, 670 Бобр., *дорошки* ib. 414 Ошм., *повѣшьте* ib. 1 Горец. Отвѣты на бѣлорусскія программы почти единогласно свидѣтельствуютъ объ этой чертѣ: ср. *бѷтка*, *ацѣсаць*, *лѣжки*, *лѣсци* Мат. В. № 5 Слуцк., № 6 Дисн., № 8 Игум.

(но тамъ же людзкі, лѣзці), № 10 Мозыр, № 11 и 14 Новел., № 13 Свенц., № 17 Рѣчиц., № 18 Витеб., ўвесці (отъ в-у) № 21 Слуцк., опчесаць № 30 Рѣчиц.; друцѣтка (изъ -ши-, -жч-) Розенф. 29 Вилейск., кѣска (= сказка) Малев. 20 Слуцк., галѣнка, лѣцкі, лѣсьці, дарѣбшка ib. 12. Даже у Федеровскаго обыкновенно этимологическое письмо и лишь въ рѣдкихъ случаяхъ звуковое: *jeszcze* (= ѣдите) II, 47 Слоним., *adzinac-saciam* ib. 67 Волков.; лучше разсматриваемое явленіе отражается въ сборникѣ Клиха: *nátto, švétká, lutskí, patstáviq, slapšy, párapka, matuské, rassýrou, róspisku, spańańéce, stuška, dušsy, čaško, jećece* 255, *ap čaľavéku* ib. 12. Къ предыдущимъ примѣрамъ еще прибавимъ изъ живой рѣчи: *пam* тыном, *лѣнка* (лукошко), *бѣѣца*. Изъ голосовыхъ звуковъ повсемѣстно въ Бѣлоруссіи не обращается въ безголосный *в*, такъ какъ этотъ звукъ послѣ гласнаго или въ началѣ слова и передъ слѣдующимъ безголоснымъ согласнымъ обыкновенно переходитъ въ *ц* неслоговое: *лѣѣнка* Мат. В. № 8 Игум. и др., *ўсѣй, ўсѣаіаки, ўкарайілаца, забѣѣнка, конаѣнка* и т. д. На какомъ-то недоразумѣніи основываются у Клиха (255 стр.) написанія: *fšej, fšúdy, fšaki, fšarańilaš* — съ *š*, какового звука въ бѣлор. нарѣчій слышать не приходится. Не знаю, какъ смотрѣть на оба отвѣта изъ Быхов. *ўѣзда* (Матер. В. №№ 9 и 16), въ которыхъ въ соотвѣтствующемъ мѣстѣ (отвѣтъ на 43 § Программы) приводятся слова съ голосовыми гласными: лично этихъ мѣстъ я не посѣтилъ, а допускать теоретически присутствіе глухихъ послѣ голосовыхъ согласныхъ въ указанной мѣстности врядъ-ли возможно. Разсматриваемое явленіе находитъ отраженіе и въ старинныхъ произведеніяхъ, но въ очень рѣдкихъ случаяхъ; и *торуна* Грам. п. 1341 г. Кест. и Любарта, ис сполна гр. 1432 г., *петнатцать* гр. 1499 г., *свѣтки* гр. 1450 г., *свѣтчв* гр. 1487 г., *щеткомъ* гр. 1450 г. (то же, что счадкомъ 1492 г.), ис стародавна гр. 1450 г., съ Кракова XV в. (сб. Вил. Пал. Сн. № 3); Четъя 1489 г.: *пресноднжю* 279; въ Сборн. XV в. Публ. б. № 391: ис хоустъ 21б, сполнѣтсе 26б, ис силенною 4б, ис своими 52б, ис собою 5б (въ послѣднихъ двухъ случаяхъ старинное *с* предлога *съ* только не перешло въ *з*), *ѡнцевати* 84б. (польск.

мѣтимъ при этомъ, что въ бѣлорусскомъ нарѣчїи, какъ и въ другихъ славянскихъ языкахъ¹⁾, не бываетъ перехода безголосныхъ въ голосовые передъ *л, р, н, в* и *м* (тлѣцъ, трубѣ, нїомъ, свѣт, хмѣлѣ), такъ какъ они по своему произношенію приближаются къ гласнымъ и не требуютъ болѣе близкаго присносленія къ нимъ согласныхъ.

Прежде чѣмъ приводить примѣры на указанный переходъ, слѣдуетъ коснуться двухъ бѣлорусскихъ предлоговъ, съ которыми намъ часто придется имѣть дѣло, это: *з* и *одз*.

Въ первомъ, какъ мы уже отчасти имѣли случай говорить, въ бѣлорусскомъ совиали старинные *изъ* и *съ*, причѣмъ, уже начиная съ древнѣйшихъ произведеній, безразлично стали употребляться въ смыслѣ *ex* и *cum* *из*—*ис*, *з*—*с*; объ *и* мы говорили въ отдѣлѣ гласныхъ, относительно же согласнаго замѣтимъ, что возобладалъ *з*, который употребляется не только передъ согласными голосовыми, не только передъ *л, р, н, м, в* (кроме старинныхъ соединеній съ *с* не предлогомъ), но даже и передъ гласными; *с* возможно только передъ безголосными согласными, но и здѣсь нерѣдко *з* въ качествѣ ложноэтимологическаго написанія.

Предлогъ *од* возникъ изъ стариннаго *отъ* отчасти звуковымъ путемъ: въ положеніи передъ голосовыми согласными, отчасти же по аналогіи предлоговъ, оканчивающихся на *д* (подъ, надъ, передъ)—объясненіе Н. А. Бодуэна-де-Куртенэ. И здѣсь *д* возобладало и употребляется даже передъ гласными; *т* возможно только передъ безголосными, хотя и сюда по ложной орфографической аналогіи иногда заходитъ *д*.

Такимъ образомъ въ нижеприводимыхъ примѣрахъ съ *з* и *од* правильнѣе говорить лишь о сочетаніяхъ *з* и *д* съ голосовыми

¹⁾ Довольно странное однако замѣчаніе читаемъ въ рукописи одного изъ корреспондентовъ Бодянскаго изъ Смоленск. г. (Бумаги Бодян. № 162, л. 65), который утверждаетъ, что предлогъ *съ* (и вообще *с*) передъ *в* и *м* тоже переходить въ *з*: *звать*, *змакъ*. Очень можетъ быть, что эти образованія построены теоретически, по ложной аналогіи съ такими случаями, какъ (приведенные у него же) *звычай*, *зъ чмъ* и др. (я бы прибавилъ еще: *зъ мискою*), въ которыхъ въ предлогѣ *з* по другой причинѣ, какъ увидимъ послѣ.

ми, а не о переходѣ *с* и *т* въ голосовые, хотя этотъ переходъ въ древнѣйшую пору, дѣйствительно, произошелъ.

Переходъ безголосныхъ въ голосовые имѣется въ слѣдующихъ примѣрахъ: аздаць Шейнъ. В. II. № 3 Лепп., Дмитр. II. и Ск. Вильи. 75 Новогр., збудую Шейнъ. В. II. № 7 Лепп., збирала Безс. В. II. 27 (но въ тѣхъ же сборникахъ: зъ кумомъ Шейнъ. В. II. № 5 Лепп., зъ своимъ Безс. В. II. 5, зъ Юрьямъ ib. 32), енъ издѣлавъ Ром. III, 216 Бых., изъ бабый ib. 427 Сѣни. (при „кровъ ись кровью“ ib. V, 75 Могил., исказавъ ib. IV, 154 Черик., -жу ib. III, 188 Бых., искуй ib. 60 Гом. и т. д. съ *с* передъ безголосными); передъ плавными *с* и *м*, а также передъ *ѣ* и гласными, вставленными послѣ предлога въ группѣ, неудобной для произношенія, тоже *з*: злѣзай Кар. 61 Трок., изновъ (= снова) Ром. III, 17 Гом., зъ либяды Демб. 291. 578 Горецк., зѣла Шейнъ. Матер. I, 36 Вилеп., зѣў ib. 30 Лепп., зѣили Ром. IV, 103 Гом., што зъ имъ робиць ib. III, 24 Сѣни. (хотя „исыйшовъ“ Ром. I—II, 20 Гом.), зѣў Ляцк. Послов. 10 Борис. И въ Мат. Б. отмѣчаются случаи удержанія *з* въ такомъ же положеніи: зъ лѣсомъ, зъ руками, зъ вѣникомъ, зъ мякиной № 4 Мог. г. и др., здѣлаю № 11 Новоалекс., № 14 ib., № 17 Рѣиц., зѣсть № 27 Лепп., зимъ (= съ нимъ), Тамашъ пашоў зѣлаўкай (= съ ял-), зянкамъ (= съ Янк-), зѣльнику (= изъ ельн-), зюлькай (= съ Юльк-) № 31 Вилейск. (но свѣтъ, смага № 5 Слуцк., № 10 Мозыр., № 7 Минск., съ печи, съ тóрбаю, съ хаты № 8 Игум. и др.). Изъ приведенныхъ примѣровъ можно видѣть, что передъ плавными, *м* и *с* только на мѣстѣ предлога *сѣ* имѣется *з*, старинная же приставка *с-* (происходящая конечно изъ предлога *сѣ*), а также коренное *с*, стоящее передъ указанными согласными, въ *з* не переходятъ. Странное отступление представляетъ довольно распространенное „змирный“ (= *съмирень*) Мат. Б. № 8 Игум., № 9 Бых., № 13 Свенц., № 16 Бых., № 18 Витеб., № 28 Себеж., слово, вѣроятно, занесенное въ бѣлорусское нарѣчіе въ болѣе позднее время солдатами вѣ. мѣстнаго „рахманы“; иногда также въ этомъ родѣ можно встрѣтить „змотру“ Мат. Б. № 10 Моз., опять-таки зашедшее изъ великорусскаго нарѣчія на мѣсто бѣлорусскаго „гляджу“.

Еще въ Этнографическ. Сборн. I, 268 читаемъ: злѣзъ (=слѣзъ), змѣрць, гдѣ на з, вѣроятно, смотрѣли какъ на предлогъ, что во второмъ словѣ этимологически правильно (=др.-русс. сѣмьрътъ). Тутъ же припомнимъ звать, змакъ, приведенныя въ выш. на стр. 338. Еще примѣры на *отъ—одъ*: одомкну́ти Безс. Б. II. 32, одъ рѣчки, адыгна́ли Мат. Б. № 4 Мог. г., адъ мяне, адъ рѣчки, адъ дуга, адагна́ли ib. № 5 Слуцк., № 6 Дисн., № 7 Минск., адъ гумна № 11 Новоалеке., ада́й ib., адъ вулицы, адъ дому, ада́ны, адагна́у, адъ акна, ады́шнѡу, адыска́у и др. № 31 Вилейск. и т. д. (при аткинѣ, атира́лю № 5 Слуцк., атъ цибе́, атъ сибѣ́, атъ хаты № 11 Новоалеке., ата́двину́ль № 26 Себеж.). Въ сборникахъ народныхъ произведеній, равно какъ и въ отвѣтахъ на бѣлорусскія программы, иногда *д* бываетъ даже передъ безголосными (одъ коня́ Безс. Б. II. 1, одчипѣ́тца Шейнѣ. Б. II. № 24 Лени., одъ цябе́ ib. 85 Витеб., одира́лю Шейнѣ Мат. I, 22 Борис., адкинѣ, ади́ра́лю Мат. Б. № 7 Минск., № 18 Витеб. и др.), въ чемъ хотѣлось бы видѣть простой недосмотръ собирателей народныхъ произведеній; если же это явленіе живое, то придется допустить частичный гласный послѣ *д*. Примѣры изъ сборника Розенфельда: зма́жица 27 Вилейск., зъ аднѣ́й 79 Минск., ада́ла 15 Вилейск., ада́ўбы 25 ib. и даже — адка́ися 42 Минск., адчині́ варо́ты ib. 53; въ сборникѣ Малевича: зби́у, звали́ўся, зъ гары, зъ дуба, зъ берега, адъ брата, адъ матки, адъ вады, адъ мяне, адъ дуга, адъ жалі́са, зъ Богу (т.-е. *g* Богу) и т. д. 12 Слуцк., зъ листамъ 20, адвѣ́тъ ib., назатъ адъ яго ib.; *ažanijsie z druhoju* Федер. I, 75 Волков. У Клича: *adduxác, adžanú, túdžo, zlavícé, zmućícé, zvíćé, zjéxaц, kažbý, uóžmežže, svázbu, xóžbyž, pežžeśát* и др. 255, хо́ж за того ib. 19. Еще слѣдуетъ оговорить нѣсколько отдѣльных примѣровъ, это: драпака́ (jon удáрыў драпака́), при великор. трепакá, слово, вѣроятно, переименованное въ угоду дра́нац (драть), *g* гарá — со звукомъ *g*, а не *z* (*h*), какъ и естественно на мѣстѣ *ж*. Если въ словарь Зизанія (122 стр.) приведено бѣлорусское слово „глѹмокъ“, то здѣсь будетъ переходъ *ж* въ *z* передъ *л*, такъ какъ обычное бѣлорусское слово — клѹмокъ, клѹмка (мѣшокъ съ ношею, сумка).

Переходя къ примѣрамъ изъ старинныхъ произведеній, замѣтимъ, что и здѣсь приходится имѣть дѣло главнымъ образомъ съ предлогами *з* и *од*. Грамоты и акты: з доубровами 1383 г (17), изнову (и снова) 1432 г., зъ дѣтми и съ женою 1406 г., зъ данью 1454 г., зъ бояры 1442 г., такъ і здержали о 1400 г., здоровью 1476 г., шездесять 1478 г., зубожали В. А. 20 (1526 г.), одъ Олексеева Хреста 1398 г., педма копами (пятью изъ пятьма) 1497 г.; Четья 1489 г.: коли з оболака 52б, вышли з города 122 (въ обоихъ случаяхъ конечно остатокъ стариннаго *изъ*), здѣ 35, зблюль 47б, згорѣла 50; Сборн. XV в. Публ. б. № 391: зборъ 32, здрапавши 99, з мертвыѣ 30 (= изъ м.), злоутьца; но рядомъ съ подобными случаями имѣемъ звесды 42, ѣвесдоу 82, слоутьца 2, свычаю 38б, сы йсагела 41, сгроумажные 94, ис датко^ѣ 48б; передъ гласными предлогъ *съ*—*изъ* можетъ оканчиваться и на *з* и на *с*: из оучны своими 3б, съ якова 39б. Въ подобномъ же положеніи, какъ съ *с*, дѣло находится и съ *д*: ѡдъ юдана 1, ѡдъ ва^ѣ 1б., ѡд домоу 1б, ѡджила 14, ѡд нѣго ѣсеми 31б, ѡдъ ѡцевъ 88б; но рядомъ съ подобными случаями встрѣчаемъ: ѡд превротныѣ 1, ѡдѣцвитати 90; Лѣтоп. Пер. Сузд. XV в.: з голода 92, з города 112, здѣржати 3б; Литовск. лѣтописи XV—XVI в.: збирати вои свои 12 Вил.; со матерью и з братією и с скарбомъ своимъ 30 Увар.; зобралъся з жоною и з дѣтми и зскарбы своими 64б Крас., з братьєю 4 Вил., з братомъ съ княземъ 3 1б. и т. д., а з нею 38 Увар., з нѣмци 3 Вил., из градомъ (съ городомъ) 41 Увар.; Лѣтописъ Авраамки XV в.: здоровѣ 73, здоровѣ 96, здѣлаша 86б, въ зборнѣи 94б, згони 114б, згорѣ 157б, зговоривъ 221, з доновьского 138б; послѣ того, какъ предлогъ *съ* обратился въ *з*, на письмѣ еще иногда возстановляется и *с* и вслѣдствіе этого получается какъ бы удвоенный предлогъ: по бѣлѣ съзѣма 42б, ѡблакъ тученосенъ съ дожѣмъ 26б. Въ томъ же памятникѣ иногда наблюдается излишняя этимологизація: пѡжечника (=стрѣляющаго изъ пушки) 260б, по жслахоу (=по шлягу), куда *ж* зашло вм. *ш* изъ опасенія допустить ошибку противъ этимологическаго письма; Сборн. XVI в. Крас.: зъ дѣы 41, згори^ѣ 253; Статутъ 1588 г.: з глупѣства 5,

здавна 1, зъ земли 8, з двору 11, се звело 83, змова 2, за зник-
нѣемъ 30, з нимъ 191 и даже—зысчетъ 544, зъ стороны 22, зъ
своими 62, зъстого 87, одослано 99, одыти 96; Гродн. акт.
кн. XVI в.: зо всими 66; Тайна Тайн. XVI в.: збоужаётъ 43,
зверетса 33б, изъбываютьса 85б, зверхъ 82б, змыслию 42б, зли-
йниѣ 2б, но также — и змирение 18, все изнайденъ 75; но—
исмыслилось 12; Катихиз. 1562 г.: прозба 165б, 182, збору
2 пред., здиши (но — и стѣла) 192, здругомъ 35б, згожаётса 59б,
по зглажѣю 3 пред., згрѣхомъ 191; зводити 91, звѣрою 36б,
зложеномъ 152б, знову (снова) 2б пред., знайдешъ 37, знесло 3б
посвящ., ѿгнь спалъ изънеба 37б, змаетностей 95, зрамъ 38, цер-
ковъ ёсть злюдей 159б, зрадою 88, збавлю 16б; въ этомъ же
памятникѣ встрѣчаемъ и ложно-этимологическія написанія:
въсѣданіе 123б, прѣкнениши 137, стережижесь 34б, розкажеть
54б, ветже (вѣдь же) 124, рѣзпирають 68; Катихиз. 1585 г.:
йко бы зглавъ 2; Еванг. Тяпинскаго 1580 г.: зжѣчи 18,
здалека 39, зъ гробовъ 48б, зродомъ 16б, змилуйсе 58б, звычай
57, оброкидалъ 59б (= опрокидалъ), зошлисе 57, зозволатьса
44, даже — зойди зъ креста 44, зъсердцъ 25б, зсъ каганъцами
35б (съ удвоеннымъ предлогомъ); Библия Скор.: одъ велико-
сти Пр 19б, свадьба Б 40б, но также передъ безголосными и
гласными: ѿд чловѣка Б 16б, одъ Апотекаревъ III 7б, одо-
гнали И 7; Библия кн. XVI в. Вил. № 262: зровнитса 63, зби-
рати 85, збирала 31б, здѣвками ib., зводать 1, звѣсть, зверху
19б, зниходи то бы доло на землю 88, гѣ змечилъ мене 31б,
зострили 80, даже ѿдчанніе 87б; Псалт. XVI в.: прозбы 17,
зборъ 9, збита 31, збираѣ 33, згрешаючи 2б, згрешники 28б,
зъ лишкѣ 31б, звель 23б, зветшаѣ 49б, звысока 117, зринвтыи
60б, тои знищи 111, з йбсъ 141, змерены 40б, з молодыми
141б, збави 45, зъели 27б, зѣидею 45, зъела 68, зѣести 100б, оу
зобраю 84б, зо вси, за всего срѣца 88, зомлею 12, зо знаю
50б, зотре 8б, зошлиса 35б, 48б, зо ѿцы 107, даже передъ
безголосными: зъ стороны 9, зствянею 25, зствии 30, зъ сматкѣ
33б, съ удвоеннымъ предлогомъ—зс тайны 18; Сборн. XVII
в. Вилен. № 107: в прозбѣ 34б, пазнокти 2б, з нимъ 15, з нее
207, незличноное 88; Библия кн. XVII в. Толст. № 158: прозбу
141; одосла 267, з вами и з насѣемъ 4, змысль 3б, 261, зъелъ

32б, зѣсте 50б, з трема 2, зпѣщу 2б, зпущѣ 49, з поли 19б, да-
же—зсучое 145, забавиль 23б, зъ олтарѣ 64; Псалт. XVII в.:
проѣба 46б, збираю 10б, згромадились 1, з гиѣву 1б, з голодѣ
44, здорѣа 9; звѣхъ 30, звыча 134б, з ними 6, знищаю 7б, ѿд-
новѣсь 106б, зрада 38, зровнаѣ 82, змилиуешьсь 105б и т. д.;
также имѣемъ з въ подобномъ положеніи и на мѣстѣ *изъ*: збаве-
ни 11, з боѣни 13, збавителѣ 131, з земли 81, злечи 16, з не-
щаа 4, з нѣ 68, з него 7, з мене 10б; какъ и въ другихъ памят-
никахъ, и здѣсь з нерѣдкость передъ безголосными и даже глас-
ными: зпораку 24б, з пѣсне 158б, з тыми 84б, з которыхъ 31б,
з собою 81, зсѣлоси 136б, зступи 66б, зстигую 127б, зоснѣхъ
6, зо всѣми 136, зоснѣхъ 149.

Переходъ твердыхъ въ мягкіе и наоборотъ.

Кромѣ звучности, группы согласныхъ подвергаются еще
2) *уподобленію въ отношеніи палатальности*.

Вслѣдствіе этого а) уже въ позднѣйшую эпоху обще-
русской жизни, съ развитіемъ въ языкѣ палатальности, и
у согласныхъ, не бывшихъ лабиализованными или тверды-
ми, когда имъ приходилось соединяться, не только съ *й*, но так-
же съ *и, е, а, ѣ* и *ъ*, начали становиться довольно мяг-
кими и согласные, предшествовавшіе имъ, конечно если этому
не мѣшала артикуляція послѣднихъ. Въ бѣлорусскомъ нарѣчіи
степень мягкости согласныхъ, предшествующихъ мягкимъ, не-
одинакова какъ въ зависимости отъ характера самихъ соглас-
ныхъ, такъ отчасти, вѣроятно, и отъ области распространенія
того или другого говора. Иногда не непосредственно стоящій
передъ умягчительнымъ гласнымъ согласный бываетъ только
среднимъ согласнымъ, т.-е. не твердымъ, но и не такимъ мяг-
кимъ, какъ стоящій передъ гласнымъ, иногда же палатальность
цѣлой группы согласныхъ, стоящихъ передъ смягчающимъ
гласнымъ, бываетъ одинакова. Такъ какъ уловить средніе со-
гласные можно только очень развитымъ слухомъ при непре-
мѣнномъ условіи наблюденія надъ живымъ произношеніемъ, то
въ данномъ случаѣ, когда намъ приходится судить больше по

изданіямъ народныхъ произведеній и по обозначенію этой мягкости на письмѣ, мы будемъ говорить только о мягкихъ согласныхъ, не различая среднихъ. Въ подражаніе, такъ сказать, исконнымъ группамъ мягкихъ согласныхъ явились и новыя группы, это—когда твердому согласному, за которымъ когда-то стоялъ глухой гласный, со-временемъ исчезнувшій въ произношеніи, приходится стоять передъ мягкимъ. Понятно само собою, что если исчезалъ глухой *ъ*, особенно равный *jъ*, то согласный, стоявшій передъ нимъ, уже неconi былъ мягокъ, а по сталъ таковымъ внослѣдствіи передъ мягкимъ согласнымъ (ср. палчык, конычык). Прежде чѣмъ сдѣлать болѣе детальныя выводы по разсматриваемому явленію, приведемъ примѣры: умягченіе въ старинныхъ группахъ: *цъвила* Розенф. 65 Мин., *зьмѣмъ* Ром. IV, 106 Могил., *музъкея* (изъ мужск-), женскія *ib. V*, 147 м. Монастырщина, *кiяўськи*, *цъвiётъ*, *зъвяздá*, *свiётъ* Малев. 12 Слуцк., *jісёщи ib. 21*, на *свiёци ib.*, на *смиёу ib. 22*, *смиётъ (= слѣдъ) ib. 78*, *насьцiёлъ ib. 85*, даже—*квiётка ib. 88*, *жёнські(й)*, *зъвiсцъ*, *цъвiтъ*, *зъвяздá* Мат. Б. № 4 Мог. г., ср. еще ММ 5 Слуцк., 6 Дисн., 16 Бых. и др., *землю* 16 Бых., *схитрыцъ*; *va sñe* Верига. Pod. 20 Лидск.; *dziewiówieczer* Чечотъ 1846 г., 113, 119 (даже съ обращеніемъ *ч* въ *ц* передъ мягкимъ *в*); у Клиха; *śvet*, *śvatý*, *paraśviu*, *jeść*, *ieśćaséo*, на *paradvéśnie*, *raśl'i*, *mýśl'i*, *ślezá*, *ślózy*, *śladě*, *zamérśnie*, *śniejá*, *śvaści*, *śvazdý*, *śl'ésći*, *čec'voro*, *čverózy*, *čvatok*, *čver*, *čvéry*, *mežvéc* и т. д. 255, *śvñe* 48, *raśćeś* 58; *búdzie śle (=для) cibie* Федер. II, 101 Волков. Умягченіе въ новыхъ группахъ, возникшихъ влѣдствіе выпаденія глухого *з*: изъ ямы Роман. III, 405 Сѣнн. (т.-е. *iz jamy nъzъ nмы*), *зъсь ib. 18* Гом., *змиррно ib. 196* Бых., *зъзли (=съзли)* Шейнт. Матер. I, 535 Борис. (гдѣ *j*, умягчивъ предшествовавшій ему согласный, самъ уподобился ему по органу произношенія; объ этомъ подробнѣе въ другомъ мѣстѣ); *саньки* Матер. Б. № 4 Мог. г., *щельки ib. № 16* Бых.; ни *звъня* Розенф. 56 Минск.; на *ўзлюбiли* Малев. 21 Слуцк. (группа въ старину не имѣвшая глухого), *зъ jимъ ib. 22*; у Клиха: *śniegć*, *śrić*, *śrók*, *róśniće*, изъ *поздн-*, но *з* здѣсь непосредственно не соприкасалось съ *ъ*), *śnieñić*, *śbiu*, *śñime*,

żłor, żł'ic и др. 255, paćcahnú ib. 14, Jereż wósku ib. 27; dźwie Федор. II, 339 Волков.

Какъ можно видѣть изъ приведенныхъ примѣровъ, умягченію подвергаются главнымъ образомъ

- с передъ *j*, *ǃ*, *ǎ*, *n̂*, *û* (= *ṭ*), *m̂*, *n̂*, *k̂* и *x̂* (рѣдко), *č̂*;
- з передъ *j*, *ǃ*, *ǎ*, *n̂*, *m̂*, *ǃ̂*, *ǃ̂*, *ǃ̂*;
- д передъ *ǃ̂*, обращаясь въ *ǃ̂*;
- т передъ *ǃ̂*, обращаясь въ *û*;
- л передъ *ǎ̂*;
- к передъ *ǃ̂* рѣдко;
- н передъ *k̂* рѣдко;
- п передъ *k̂* рѣдко;

Легче всего наблюдать умягченіе на *д* и *т*, такъ какъ они, становясь мягкими, переходятъ въ *ǃ̂* и *û*. Но если мы имѣемъ при „дно“ мѣстный „днѣ“, при „дзѣн“ род. „днѣ“, при „дотла“ — „на *m̂*“, при „цац“ — *m̂*еш“, то явно, что эти звуки *д* и *т* передъ *ǎ̂* и *ǎ̂* умягченію не подвергаются и, слѣдовательно, не уподобляются имъ въ отношеніи палатальности, оставаясь, быть можетъ, средними согласными. Губные звуки *б*, *п*, *м* и зубногубной *в* (или чаще неслоговой *ц*) при соединеніи съ *j*, передъ которымъ утраченъ *ǃ* (= *i*), тоже мягкими не бываютъ: *б̂ju*, *п̂ju*, *с̂ам̂ja*, *ǃ̂ju*, о чемъ подробнѣе послѣ. Передъ мягкими *к* и *х* умягченіе предшествующихъ согласныхъ происходитъ рѣдко, такъ какъ они стали соединяться съ умягчительными согласными сравнительно поздно.

Переходъ твердыхъ согласныхъ передъ мягкими въ мягкіе прослѣдить по стариннымъ западнорусскимъ произведеніямъ довольно трудно, такъ какъ въ нихъ это явленіе, какъ и въ современныхъ изданіяхъ народныхъ произведеній, обыкновенно не обозначается; изрѣдка въ серединѣ группъ согласныхъ попадаетъ *ǃ̂*, но онъ можетъ быть и простымъ ореографическимъ приѣмомъ для устраненія внѣшнимъ образомъ стеченія согласныхъ. Больше значенія имѣетъ постановка *ǃ̂* послѣ предлоговъ передъ словомъ, въ началѣ котораго слышится *j*, но и такіе примѣры не могутъ всегда считаться вполне достоверными показателями разсматриваемаго явленія, такъ какъ

западнорусскіе писцы подъ вліяніемъ югославянской графики на концѣ словъ нерѣдко писали ѣ вм. ѝ. Усомниться въ правильности обозначенія мягкости посредствомъ ѣ въ группахъ согласныхъ у старинныхъ писцовъ побуждаетъ въ нѣкоторыхъ случаяхъ и то обстоятельство, что получаются несоотвѣствія съ современной рѣчью. Приведемъ примѣры: Сб. XV в. Публ. б. № 391: съ акова 39б, шкодъливыхъ 89 (по въ живой рѣчи -дѣ-, а не -дѣ- или -іѣ-), ѿдѣвитати 90; грамоты: съ ѣвлашкѣ XV в. (Вил. Сб. Палеогр. Сн. № 3), нашънями 1455 г. (простой орфографическій приѣмъ?); Литов. лѣтописи XV—XVI в.: землюю 8 Вилен., инъшин 84б Крас. (здѣсь смягченіе, быть можетъ, и не передъ ш, а передъ стариннымъ ѣ); Лѣтоп. Авраамки XV в.: ѣтъти 243б, анытиохій 32, высокѣѣмъльвѣи 120б ¹⁾; Гродн. акт. кн. XVI в.: ѣзехалъ 40; Тайна Тайн. XVI в.: ѣзъсилесть 1б, ѣзъ ѣзыка 1, ѣзълѣснѣса 8, ѣзъ живота 30, ѣзъгнѣе 77, ѣзъдѣтъ въ ѣго землюю 9, ѣзъбѣратъ 13б; Катихиз. 1562 г.: казъни 4б, бѣсѣни 18б, ѣбѣдѣнѣй 84; Катихиз. 1585 г.: справѣдливѣсть 8б (теперь -дѣ-), возлюбѣлѣнь 9; Еванг. Тянинск. 1580 г.: тѣсѣлѣнь 19, дѣсѣтели 24, лѣсѣтье 29, милѣсъть 33б, ѣсъть 2б, сѣленѣй 32б, ѣчисѣтъ ів., старѣсъте 40, вѣзънѣа 40б, несѣтъ 44, посѣведѣтъ 57б, ѣсъть 2б; Библия кн. XVI в. Вил. № 262: ѣзънѣнѣтъ 126б, чѣзъгнѣхъ 88 (здѣсь, можетъ быть, и морфологическое явленіе, а не обозначеніе мягкости шипящаго согласнаго); Псалтырь XVI в.: анытихѣте 12, мѣсти 12б (ѣ старинное, но оно не удержалось бы, если бы не обозначало мягкости согласнаго), вѣстерѣжѣ 15 (примѣръ мало доказательный, такъ какъ ѣ здѣсь должно обратиться въ ѣ), ѣсѣми 28, ѣбѣтъажила 32, ѣбѣлъваѣ 21, ѣзѣли 27б, свѣлюсъти 39б; Сборн. XVI в. Чуд.: помѣшѣлю 621 (хотя здѣсь ш, явившееся изъ с мягкаго, могло и не быть мягкимъ), землюю 724б.

β) Съ другой стороны, если мягкому согласному, за которымъ въ старину слѣдовало ѣ, послѣ утраты послѣдняго въ произношеніи приходилось стоять передъ твердымъ соглас-

¹⁾ Другіе примѣры см. въ нашемъ изслѣдованіи: „Особенности письма и языка рукописнаго сборника XV вѣка, именуемаго лѣтописью Авраамки“, 51.

шкѣды 8 Игум., *шз* шапки 18 Витеб., пораишѣрывала Розенѣ. 4 Вилейск., *жз* жалѣсци *ib.* 16, *жз* жытамъ, *шз* шабляю, *шз* чѣортамъ Малев. 12 Слуцк., *шз* чужыхъ *ib.* 106, *жз* жалю *ib.* 108 и др., таковы же: *вез* жалудзѣй, *веш* шѣла, *скроз* жыта, *скрон* шѣрѣц, *бе-шчунакоў* (изъ *беш* шчунакоў); Палецѣли голубѣ | *Шш* чужой стараны. Бодян. № 148, стр. 14 Слуцк.; у Федеровскаго: *dōszczaezki* I, 324 Волков., *szezouplōsie* II, 95 *ib.*, у Клиха: *ž žydem* 8 Новогр., *šeščāsny, raščynila, žžac, džžo* и др. 256. Этотъ переходъ извѣстенъ и старымъ западнорусскимъ произведеніямъ: *рошеть* (изъ *рошчеть*—*росчеть*) грам. 1266 г., *щаткомъ* (изъ *шчадкомъ*—*счадкомъ*) гр. 1394 г., *щеткомъ* (тоже) гр. 1450 г., *шествиемъ* (*шшествиемъ*—*спшествиемъ*) гр. 1405 г.; Сборн. XV в. Публ. б. № 391: *ѡнъ ижз* жонами *говори* 106, *иже* жольчию мешаный 13, *иже* жидѣ 20, *иже* жидми Житіе Алекс., *ижежимаю* 48, *рошиширила* 696; Лѣтоп. Пер. Сузд XV в.: *ижеже* 12 (изъ „*изжиже*“ — „*ижжжже*“); Литовск. лѣт. Увар. XVI в.: Швитригаила *иж*лезы (изъ *жл*-) выпустилъ 44; Сборн. XVI в. Позн.: *щорнымъ* (=шчор-, с чорн-) щытомъ Брюкн. (Archiv, IX, 363); Стат. 1588 г.: *повышшати* 37 (съ возстановленіемъ с изъ „повысити“ и уподобленіемъ его слѣдующему за нимъ *ш*), хотя можно ставить этотъ глаголъ и въ связь съ сравн. степенью вышшій (ср. 32 л.) = *вышшн, вышшшн* и т. д., *щадъковъ* (=из-чад-) 84, *шчимъ* 23; Гродн. акт. кн. XVI в.: *вынешши* 266; Библ. кн. XVII в. Толст. № 158: *вывышшаль* 263.

β) И шипящіе согласные въ свою очередь, когда имъ приходится стоять передъ свистящими, переходятъ въ свистящіе. Это явленіе особенно сказывается на 2-мъ лицѣ глагола, когда послѣ *-шь* слѣдуетъ возвратное мѣстоименіе *-ся*, а также въ формахъ именъ прилагательныхъ, когда передъ суффиксомъ *-ск-* стоитъ *ж, ш, ч*. Приведемъ примѣры: *дожджѣсся* (дожджѣшься) Зап. I, 387, *жүрисся* (журишься) Дмитр. II. и Ск. Вильн. 69 Новогр., *күрисся* *ib.*, *бойсся* Безс. В. II. 98 (съ дальнѣйшимъ уподобленіемъ по мягкости), *муская* (изъ *мусская*, *-жеская*) Дмитр. II. и Ск. Вильн. 243 Дисн., *бѣзькаго* Безс. В. II. 4 — грамматическое написаніе *вм. бѣзькаго* (изъ *божь-*

скаго), волóскій (изъ волошъск-); наўчыся Ром. III, 36 Сѣни., доцѣ ib. 255 Черик. (изъ дочѣѣ), матусцы ib. I—II, 13 Гомель. (Бѣлица), опынѣся (очутишься) ib. III, 10 Сѣни., на куриной нóзцы ib. VI, 289 Орш., мизь сóбку (межъ собой) ib. 380 Климов., флясѣ (изъ фляжѣ) Шейнѣ. Матер. I, 452 Слуцк., рѣчецѣ ib. 77 Рѣчиц.; ни атрасѣся Ляцк. Посл. 2 Борис., ўдаѣся ib. 24, на нѣтаццы ib. 33; въ Матер. Б.: навўчыся, дацѣ, плясѣ (фляжѣ) № 4 Мог. г., № 5 Слуцк., № 7 Минск., № 8 Игум., задўмаи́ся № 14 Новоалекс., наўчыся № 17 Рѣчиц., наўчыся, байсця, задўмы́ся № 18 Витеб., задумае́ся № 28 Себеж., наарѣся, наѣся 31 Вилейск., ў рѣццы № 23 Минск.; у Розенѣ.: ма́маццы 59 Минск.; на старо́наццы 41 Минск., аста́нѣся 61 ib., ня вѣ́рнѣся 72 ib., жѣ́нѣся 91 ib.; у Малевича: пады́мае́ся, ма́тусцы, нў́осцы (ножкѣ) 12, ба́исѣся 20 и др.; у Федеровскаго: ad esì (=отъ чѣти, чести) III, 90 Слоним., ц бóссеу (въ бочкѣ) III, 125 Волков.; у Клиха: па да́ру́сцу 9 Новогр., аз за у́́ма тра́щѣ́е 29 ib., да́сцу, бóссеу, рѣ́сцу, жѣ́сцу, ма́тусцу, цў́сѣ́е, ба́й́сѣ́е и т. д. 256. Стариннымъ западнорусскимъ памятникамъ эта черта также извѣстна. Такъ въ грамотахъ и актахъ читаемъ: любѣ́цьскый (-чьск-) о. 1330 г., ро́зтво х́во (изъ ро́жьство, з этимологическое написаніе вм. с изъ -сс-) 1387 г. (22), несви́зьскый 1388 г. (Соб. и Пташ. № 6), ры́скимъ (ри́жскимъ—рисскимъ) 1479 г., гре́нькое вѣ́ры (-чьск-) 1440 г., Глу́сца (Глушца) 1497 г., о́зтрозкѣ́й (собственно -ск- изъ -жьск-) 1499 г., о́зтрозкого ib., 1497 г., мнóзство (-жьство) 1409 г., и вбóзство (-жьство) 1486 г.; Сборн. XV в. Публ. б. № 391: до мѣ́ста па́риского 76 (изъ -жес — сс-), ро́злоу́цца 2 (изъ -ци-). Нерѣ́дко, однако, (конечно на письмѣ) шипящѣе и остаются безъ перехода: свѣдѣ́цтва 86, свѣдѣ́ство 8, 196, свѣ́дочѣ́ства 18, свѣ́дѣ́ство 30, пѣ́тацство 54 (въ послѣднемъ случаѣ даже съ замѣной ш на ч). Не звуковое явленіе переходъ жс—ш въ с въ повелительномъ ёсте хлѣ́бъ 38: здѣсь подражаніе изъявительному наклоненію, тѣ́мъ болѣе, что и предполагаемая форма „ѣ́жѣ́те“ была бы вторичнаго происхожденія; Литовскія лѣ́тописи XV—XVI в.: о́зтрозкѣ́й 3 Вил. (-жск-), шѣ́вѣ́скимъ 726 Крас., на́мѣ́стни́цство 14 Вил., воло-

скаго 47 Увар., чешское 48 ib., 86 Крас., *ляцоскъ* 85 ib. (изъ Луцскъ—Лучскъ), к *дотьце* Супр. 856 (т.-е. доцѣ изъ дочѣцѣ), Шице Археол. 98 (изъ Шишцѣ); Лѣтоп. Авраамки XV в.: новоторсци 59, новоторьскою 796 при повторъщи 1236 и даже „ис торжышкоу“ 88; Стат. 1588 г.: в *ѡбозство* (=убожьство) 35, князства (=княжьства) 1; Гродн. акт. кн. XVI в.: музскихъ (-жьск-) 76; Еванг. Тяпинск. 1580 г.: *сведоуъство* (-чьств-) 336; Библ. кн. XVI в. Вил. № 262: *убойсѣя* 14. Читая подобные примѣры перехода шипящихъ въ свистящiе въ старинныхъ произведенiяхъ, нельзя забывать, что иногда мы имѣемъ дѣло, быть можетъ, и съ полонизмами.

Уподобленiе по артикуляциi касается также и отдѣльныхъ согласныхъ, а не только цѣлыхъ ихъ группъ, но объ этомъ удобнѣе говорить при отдѣльныхъ согласныхъ.

Слитiе согласныхъ.

Если согласные, получившiеся послѣ уподобленiя, окажутся одинаковыми, то въ произношенiи собственно не слышится двухъ явственныхъ одинаковыхъ согласныхъ звуковъ, а одинъ усиленный въ произношенiи, какъ бы долгiй звукъ, а иногда и простой звукъ. Въ этомъ послѣднемъ случаѣ можно говорить о слитiи согласныхъ звуковъ; таково, напр., роство Безс. Б. II. 29 изъ *росство*, рожьство, *гаśćeluc* Клихъ 257 изъ *рассѣ́луцъ*, разст-, *гаśćémli'ivaǰuc* ib. Иногда встрѣтившiеся однородные согласные (но не одинаковые) тѣсно сливаются между собою, такъ что составляютъ одинъ сложный звукъ, таковы *тс* (изъ *тс* и *дс*), сливающiеся въ *ц*, напр. въ словѣ *люцкiй* Мат. Б. №№ 4 Могил. г., 5 Слуцк., 6 Дисн., 10 Мозыр., 13 Свенц., 17 Рѣчиц. и др., *пóлоцкiй*; въ нѣкоторыхъ словахъ дѣло оказывается еще сложнѣе, напр. въ „слу́цкiй“, изъ *случскiй*, гдѣ *-чс-*, точнѣе *-тшс-*, сначала измѣнилось въ *-тсс-* или *-цс-*, а затѣмъ *-цс-* слилось въ *-ц-*; бóскую Ляцк. Посл. 13 Борис. (изъ *-жс-*, *-сс-*); въ „наща“ ib. 1 (натошакъ) *т* слилось со слѣдующимъ *ш*.

Примѣры слитiя согласныхъ изъ старинныхъ западнорус-

скихъ произведеній нами отчасти уже приводились въ этомъ отдѣлѣ; здѣсь прибавимъ: грамоты и акты: русская 1264 г., рускомъ 1440 г., расудица 1486 г.; Сбор. XV в. Публ. б. № 391: свец-киѣ 65б (изъ -те-); Литов. лѣтописи XV—XVI в.: группа однородныхъ согласныхъ *тс* часто сливается въ *ц*; въ *ц* иногда обращается и *ти*; при этомъ одинъ изъ слившихся согласныхъ можетъ быть возстановленъ вторичнымъ путемъ: Свяцъславли кнегини 36 Увар., свѣцла 78 Крас., вѣцѣтъ 75 ib. (первое *т* возстановлено, вѣроятно, только на письмѣ), лѣцѣ (изъ лѣт-ского) 79 ib., жомонцъского 64 Крас. (с только пишется, но не произносилось), вѣцѣство 79б Крас., месѣ 64б Крас. (изъ мѣстьце); Лѣтопись Авраамки XV в.: лоутиши вѣра 97б (изъ лучъши — лѣтиши), кнѣцини 253, новгородцъкий 51, ср. 67б, новоторци 123 (изъ -ржѣц-, -ресц-), свѣского короля 100, плачетца 152б. Иногда въ подобныхъ образованияхъ возстановливается еще и первоначальный согласный: новгородцѣкому 174, даже „оу новгородѣтца“ 418б; Сборн. XVI в. Крас.: востанѣ 118; Тайна Тайн. XVI в.: расмѣтревъ 1, сромѣтревъ 5б, рас-товлати 2, роскѣзати 7, раслѣбленоу 59б, востанѣтъ 8б, вер-неца 73б, дѣбнацѣтъ дѣтъ 78, сѣбнацѣтъ 79, лоутиши (изъ лоучъши — лѣтиши) 83б; Катихиз. 1562 г.: кнѣзѣтва 2 пред., кнѣжацѣские 4 пред., турецкимъ 8б, сромѣцѣские 84 (цѣс вм. одного *ц*); Еванг. Тѣпин. 1580 г.: богацѣства 17б (сѣт возстано-влено вторично), люцѣское 23 (сѣ возстановленъ вторично), люцѣские 31, на месѣ 44 (изъ мѣстьце — мѣсѣце), шлѣ вѣпустѣ месѣ 50б; Библ. кн. Вил. XVI в. № 262: извѣтъ 33, розчетѣвъ 9, безаконѣи 50; Псалт. XVI в.: безаконѣи 11б, бе-злогѣ 13б, не розеваѣ 68, вослѣ 72, росѣуди 75б, рослѣва 1б., потвер-ди 52; впрочемъ попадаются случаи и безъ указанного слиянiя: чоужелѣзѣства 51б, дѣдицѣство 7б, противоположное явленiе йзѣщѣзѣло 74. Слитiе однородныхъ согласныхъ находимъ толь-ко на письмѣ, но не въ произношенiи: пощѣзали 62, щѣзаетъ 65б; Сборн. XVI в. Кунц.: богацѣство 1, с расужденiемъ 5б; Сб. XVII в. Син. № 790: швецкаго 142; Библ. кн. XVII в. Толст. № 158: же звѣрѣты дикими травѣ елѣ (зѣ зв-) 293; свѣдецѣство (на поляхъ киноварью — свѣдоцѣства) 118; Псалт. XVII в.: во-

зри 83, рoстyпилася 114, драпeжкѣ 47, збoжѣ 51, ззвѣтѣ 19, звѣтѣ 101, товáришѣ 97, свѣдѣтѣ 8, прорoжѣ 13, участниѣ 147, ищѣли 546.

Однородность звуковъ въ связной рѣчи.

Законъ однородности звуковъ, т.-е. соединеніе голосовыхъ съ голосовыми, безголосныхъ съ безголосными, твердыхъ съ твердыми и мягкихъ съ мягкими, шипящихъ съ шипящими и свистящихъ съ свистящими, наблюдается не только въ группахъ согласныхъ, находящихся въ серединѣ слова, но также въ группахъ, образуемыхъ концомъ одного слова и началомъ слѣдующаго. Здѣсь однако уподобленіе согласныхъ происходитъ лишь тогда, если послѣ предшествующаго слова нѣтъ никакой даже самой минимальной паузы: при остановкѣ образуется согласное изглашеніе, которое, какъ увидимъ послѣ, уже подчинено другимъ законамъ. Тѣсно же всего со слѣдующими словами соединяются предлоги, которые съ управляемыми ими существительными можно разсматривать даже въ логическомъ отношеніи за одно слово; затѣмъ, не имѣя собственнаго ударенія, тѣсно примыкаютъ къ слѣдующимъ словамъ и отчасти къ предыдущимъ разные союзы и частицы; наконецъ, и совершенно самостоятельныя слова при быстрой рѣчи съ соблюденіемъ логическихъ удареній сливаются другъ съ другомъ въ особыя синтактическія и логическія группы, въ которыхъ конечные согласные одного слова и начальные слѣдующаго другаго въ звуковомъ отношеніи составляютъ одну группу. Въ такихъ группахъ находятъ отраженіе всѣ тѣ явленія, которыя разсмотрѣны нами выше:

1) переходъ голосовыхъ передъ безголосными въ безголосные и наоборотъ: а мѣой жа шѣ ты Малев. 21 Слуцк., ягъ зачудѣ ib. 106, *siut tut* Федер. I, 218 Волков.; особенно обстоятельно изслѣдовано разсматриваемое явленіе у Клиха: *ĭagžož* 9 Новогр., *ĭag bédnaĥo* ib. 27, и *méné ĭež žónka i ĭeś u méné šastrá* ib. 55 (*ĭeś* послѣ слитія *ś* въ *ś* обратилось сначала въ *ĭež*, а затѣмъ *z* перешло въ шипящій *ž*), *ĭag dam, palkóuĭig*

búže, tag vóces, vóug zadušýŭ, brad bés soli, ŭod zhińeš, xaziž búžeš, čuž žywája, naž báryn, étyh bratŭ, za jŭh zámuš, mēh hróšej, kap kúryca móžep ty, žet kaže, hólót tadý, rat što, pa-búć tut, ras kryčýć, pal'és tudá, žeš tvŭi, aš pláće, Bož xaziž и т. д. 257—258. И́которы́е изъ приведе́нныхъ случа́евъ на пере́ходъ голосо́выхъ въ безгосло́сные мо́жно объ́яснять и ина́че: ви́дѣть послѣ́ пер́ваго слова и́которы́ю пау́зу, въ ка́ковомъ случа́ѣ голосо́вой самъ со́бою пере́ходитъ въ безгосло́сный неза́висимо́ отъ слѣ́дующа́го безгосло́снаго. То́ю же причи́ной слѣ́дуетъ объ́яснять и нерѣ́дкіе случа́и съ безгосло́снымъ согласо́нымъ пере́дъ голосо́выми (но́жыж зламáўца), а та́кже пере́дъ плавны́ми, *м* и *в* (пу́т масла, назáт ру́би). Приве́денны́я у Кли́ха (стр. 258) написа́нія, въ родѣ́ *f šýbu*, въ дѣ́йствительности́ не встрѣ́чаются: бѣ́лорусскъ ска́жетъ то́лько „ŭ шы́бу“. Пере́дъ плавны́ми, *м* и *в* и въ́ связа́ной рѣ́чи, ка́къ и въ́ сере́динѣ́ одно́го и то́го же слова́, безгосло́сные обы́кновенно́ не пере́ходятъ въ голосо́вые (со́рок на́дзѣ́л, пук ла́зы, гаршо́к развѣ́ўса, адна́к мы, на сѣ́ят вы́шаў и т. д. ср. Кли́хъ, 258).

2) Пере́ходъ твёрдыхъ согласо́ныхъ пере́дъ мягкими́ въ мягкі́е и наобо́ротъ. Примѣ́ры на пере́ходъ твёрдыхъ согласо́ныхъ въ мягкі́е въ значите́льномъ количе́ствѣ́ мы приве́дили выше́, когда́ приходи́лось отмѣ́чать пере́ходъ предло́га *з* — *с* въ *з* — *с*, а та́кже тѣ́хъ же согласо́ныхъ въ оконча́ніи́ други́хъ предло́говъ; тутъ прибави́мъ: *éceš vósku, b'éž žýarej, joŭ na búže, žév'és synŭc, hoz zrób'ic, admykáz zamké*, да́же *хот* на *slúžbu* (съ у́тратой вслѣ́дствие́ отве́рдѣ́нія сви́стяща́го характе́ра), *mažv'et* на *dožuka* (то́ же съ пере́ходомъ *dz* въ *u*), *bažyđlak bažyć* и т. д. Кли́хъ, 259. Конечно́, въ ме́дленно́й рѣ́чи отмѣ́ченныхъ случа́евъ упо́добле́нія согласо́ныхъ мо́жетъ и не бы́ть, когда́ говоря́щій, по анало́гії́ большин́ства случа́евъ съ неизмѣ́ненны́ми согласо́ными, стара́ется выде́ржать́ основну́ю огласовку́ безъ пере́мѣны́.

3) Пере́ходъ шипя́щихъ согласо́ныхъ пере́дъ сви́стящими́ и сви́стящие́ и наобо́ротъ: ты́ гарѣ́з зѣ́м'у? ра́ж'ас са́ло, йд́у ка́дэжъ жы́то, ма́дзв'ач ш'ла́й'йтца, но́ц' цо́мна́я, п'а́м, за́л'азна́я

и т. д.; у Клиха: *žéšeč štuk, múšič šmat, choč čelavéka, as stajíc, az za mógo, xtoš éeb'é, štoš éepér, kryž žeržala* и т. д. 259.

Если конечный согласный одного слова (особенно предложения, союза) и начальный слѣдующаго одни и тѣ же (будутъ ли они по происхожденію одинаковы, или же стали таковыми вслѣдствіе уподобленія), то они могутъ сливаться въ одинъ долгій согласный или даже въ простой, что равносильно выпаденію предыдущаго согласнаго: *радзі́дзі́ца, пайі́цаі́а, па-радóмам, йон прóси́дзі́да, сача́дýба* и т. д., у Клиха (269): *po(ž) žv'erýma, zajšoc kupcu* (вм. *z. k k.*), *výcax straxí* (вм. *v. s str.*) и т. д. При такомъ стеченіи однородныхъ согласныхъ возможно даже выпаденіе нѣкоторыхъ изъ нихъ, особенно конечныхъ согласныхъ предыдущаго слова: *йѣж жóнка* (есть ж.), о чемъ рѣчь въ другомъ мѣстѣ.

2 Измѣненія согласныхъ

въ абсолютномъ изглашеніи словъ.

Выше было выяснено, что въ изглашеніи словъ въ связной рѣчи согласные подвергаются тѣмъ же измѣненіямъ, какимъ подлежатъ группы согласныхъ вообще. Иначе обстоитъ дѣло, когда получается изглашеніе абсолютное, т.-е. когда за даннымъ словомъ никакого другого не слѣдуетъ, или если и слѣдуетъ, но данное слово отдѣлено отъ него паузой, мѣшающей произойти уподобленію согласныхъ. При такомъ изглашеніи слова вообще замѣчается нѣкоторое ослабленіе всѣхъ конечныхъ согласныхъ, но особенно это замѣтно на голосовыхъ (исключая плавныхъ, *л* и *в*), которые переходятъ въ безголосные, такъ какъ дрожаніе голосовыхъ связокъ послѣ произнесенія гласнаго конечнаго слога въ такомъ случаѣ прекращается. Впрочемъ по недостаточно яснымъ для меня причинамъ бѣлорусскіе согласные изглашенія не столь слабы, какъ въ великорусскомъ или другихъ славянскихъ языкахъ (кромѣ, ко-

нечно, малорусскаго и сербскаго); въ нѣкоторыхъ мѣстностяхъ они очень близки къ звучнымъ, составляя, такъ сказать, середину между тѣми и другими. Эту черту бѣлорусскихъ согласныхъ въ изглашеніи уже давно отмѣтилъ П. А. Безсонов¹⁾. Въ двухъ отвѣтахъ на бѣлорусскія программы, разосланныя Имп. Академіей Наукъ (№№ 9 и 16 изъ Быхов. уѣзда), тоже, повидимому, имѣется въ виду указанное свойство конечныхъ бѣлорусскихъ голосовыхъ согласныхъ. Въ сборникахъ народныхъ бѣлорусскихъ произведеній обыкновенно употребляется историческая орѳографія, которая не даетъ матеріала для должнаго освѣщенія разсматриваемаго явленія; традиціонная орѳографія въ отношеніи къ согласнымъ изглашенія употреблена даже въ сборникѣ Федеровскаго. Вслѣдствіе указанного обстоятельства примѣровъ на разсматриваемый переходъ приведемъ немного. Именно: *хоць жешъ* (= жежъ) Шейнъ. Б. П. № 588 Лепп., *выдушъ* Дмитр. П. и Ск. Вильн. 35 Новогр., *чагош* Кар. 53 Новогр., *дошъ* Дмитр. 13 Дисн., *бошъ* Ром. IV, 15 Орш., *ать ногъ* Добров. I, 189 Порѣч., *тоешъ* (тое же) Шейнъ. Мат. I, 574 Дисн., *душъ* ib. 637 Борис., *дошъ* Отч. 14 Великолуцк.; тѣ же примѣры обыкновенно приводятся и въ отвѣтахъ на бѣлорусскія программы: *дзѣтъ*, *ботъ*, *бохъ*, *рѣшъ* Мат. Б. №№ 5 Слуцк., 6 Дисн., *дошъ* 8 Игум. (но згладзъ, лѣзъ ib.), ср. еще 11 Новоалександр., 13 Свенц. (тутъ же отмѣчены згладзъ, лѣсь), 17 Рѣчиц., 18 Витеб., 21 Слуцк. (*бохъ*), 25 Новогр. (но *рѣжъ*). Относительно *е* даже въ Себеж. у. по сосѣдству съ великоруссами замѣчено, что оно не замѣняется „буквой *ѣ*“: *дровъ*, *церковъ*, *сыновъ* 26 Себ.; очевидно, и здѣсь оно въ изглашеніи обращается въ *ѣ*. Вездѣ пишеть въ изглашеніи даже въ связной рѣчи безголосные согласные въ своемъ сборникѣ С. Малевичъ: *дружъ*, *бѣонъ*, *Бѣохъ*, *грытъ*, *мушъ*, *рыѣшъ*, *грасъ*, *сатъ* 12 Слуцк., *гатъ* и *мѣццо* ib. 20, *гѣотъ* ib., *назатъ* адъ яго ib., *гатъ* саскубѣчѣй ib. 21, а *гатъ* быѣ царски сынъ ib., *сьлѣтъ*

¹⁾ Сборникъ бѣлор. пѣсень, LXXVI: „у Бѣлоруссовъ звучные *б*, *г*, *д*, *ж*, *з*, въ концѣ словъ, не переходятъ такъ рѣшительно, какъ у Великоруссовъ, въ *п*, *к* и *х*, *т*, *ш*, *с* (*бопъ*, *стокъ*, *бохъ*, *рятъ*, *ношъ*, *востъ*) и сохраняютъ гораздо тверже звучную свою упругость“.

(слѣдъ) *ib.* 78 и т. д. Довольно систематически переходъ согласныхъ въ изглашеніи отмѣчается также въ сборникѣ Клича (хотя у него иногда проглядываютъ не столько факты, сколько теорія). На стр. 260 онъ приводитъ случаи появленія безголосныхъ въ изглашеніи, хотя слѣдующія слова начинаются съ гласныхъ, что слѣдуетъ объяснять нѣкоторой паузой послѣ согласнаго голосоваго окончанія: *žet addāu, sat atsázim, parót uskóčyč, kap užač, šlap ašče, zaras ammyju, palés u švíren* (я въ подобномъ выраженіи всегда слышалъ *па-лэ-у-чвир-ти*), *storáš u dóma, kudýš izěš* и т. д. Такое произношеніе конечно особенность отдѣльныхъ лицъ, а не общая данной мѣстности. Въ произношеніи отдѣльныхъ лицъ можно наблюдать и совершенно противоположное явленіе, отмѣченное тамъ же у Клича — появленіе въ нѣкоторыхъ случаяхъ голосовыхъ на мѣстѣ безголосныхъ передъ гласными слѣдующаго слова (конечно, по аналогіи случаевъ соединенія такихъ согласныхъ съ голосовыми въ началѣ слѣдующаго слова): *tag éto* (здѣсь и на самомъ дѣлѣ есть голосовой въ началѣ слѣдующаго слова: такъ гэто), *dag užděje* (точнѣе -цз-, гдѣ *k* опять передъ голосовымъ), *dag užó* (изъ цзó) и под. Принимая во вниманіе все данныя, имѣющіяся въ нашемъ распоряженіи по разсматриваемому вопросу, мы приходимъ къ заключенію, что въ абсолютномъ изглашеніи во всемъ бѣлорусскомъ нарѣчій существуетъ переходъ голосовыхъ въ безголосные. Въ нѣкоторыхъ мѣстностяхъ, а также въ произношеніи отдѣльныхъ личностей конечные голосовые, особенно *з, ж, д'з*, въ выговорѣ нѣсколько ослабляются, но не вполне переходятъ въ безголосные, что выражается въ томъ, что послѣ такихъ согласныхъ слышится еще частичный гласный. Причиной, вызвавшей такое отступленіе отъ общаго стремленія славянскихъ языковъ мѣнять въ абсолютномъ изглашеніи голосовые въ безголосные, по всей вѣроятности, служить аналогія такихъ формъ данныхъ словъ, въ которыхъ конечнымъ голосовымъ приходится стоять передъ гласными.

Вслѣдствіе стремленія строго держаться исторической орфографіи и въ старинныхъ западнорусскихъ произведеніяхъ

разсматриваемое явленіе находитъ очень незначительное отраженіе: безголосные въ концѣ словъ на мѣстѣ голосовыхъ стоятъ лишь какъ невольныя описки невнимательныхъ переписчиковъ или корректоровъ. Намъ встрѣтились слѣдующіе немногочисленные примѣры: князь Лит. лѣт. Увар. 50, оу четверѣхъ 40 *ib.* ¹⁾; въ Лѣтописи Авраамки: *пришетъ* (*пришьдѣ*) ратью 123, *синеоузъ* 43 съ з, поставленнымъ на мѣстѣ с изъ желанія избѣгнуть погрѣшности противъ орфографіи, требующей на концѣ словъ голосовыхъ, хотя бы и произносились безголосные; Тайна Тайн. XVI в.: *крови мало бжѣ* 24, можетъ быть, сюда относится „*ерайцовсовъ*“ *ib.* 29, куда с могло бы зайти изъ именит. падежа, но возможно здѣсь и особое образованіе; Библия Скор. XVI в.: *ѿ вражѣ* МПК 76; Катихиз. 1562 г.: *дошѣ* 85, *скажи ми теѣрѣ* (= скажи же) 202, сюда же относится и ложно этимологическое написаніе *ѡбачижѣ* 256 (2-е лицо изъявит. н.); Псалт. XVI в.: *в до* 1316, ложно этимологическое написаніе въ „*адѣ*“ вм. „*атѣ*“ (= пусть, не) въ фразѣ: *нехай не потонитъ мене боура воѣна, а дѣ не пожрѣ ма глоубокость* 68 (хотя можно бы видѣть здѣсь и переходъ *т* въ *д* передъ *н* въ связной рѣчи, что впрочемъ необязательно); Библия. XVII в. Толст. № 158: *лаѣцѣами* 133, куда *ж* могло зайти изъ имен. падежа *ланцух* (обычное бѣлор. л-гѣ, л-гѣ и т. д.), хотя здѣсь можетъ быть и полонизмъ (*łancuch*); Псалт. XVII вѣка: *бѣе не горди* 34, что можно разсматривать какъ „не горди же“, хотя въ польскомъ — *nie wzgąrdzisz o Boże*. Въ одномъ случаѣ можно говорить только о мнимомъ переходѣ *з* въ *с*, это въ „*чересѣ*“ грам. 1440 г., *черѣ ѡце* 1 Сборн. XV в. Публ. б. № 391, такъ какъ съ с древнѣйшій видъ этого предлога.

¹⁾ Относительно этимологіи этого слова держусь мнѣнія А. И. Соболевскаго (Русск. Филол. Вѣстн. 1889 г., т. XXII, стр. 301), а не И. В. Ягича (Критич. замѣтки по ист. русск. яз. С.-Пб. 1889, 65).

3 Удвоеніе согласныхъ.

Вслѣдствіе утраты въ произношеніи глухихъ гласныхъ, происшедшей еще при распаденіи древнерусскаго языка на нарѣчія, въ бѣлорусскихъ говорахъ происходитъ также въ извѣстныхъ случаяхъ удвоеніе согласныхъ. Оно состоитъ въ томъ, что согласный звукъ протягивается въ произношеніи, причемъ это протяженіе въ разныхъ говорахъ, въ произношеніи отдѣльныхъ лицъ и даже въ отношеніи къ отдѣльнымъ звукамъ бываетъ различно: отъ почти двойного согласнаго до вполне явственно произносимаго одного согласнаго. Вполнѣ явственное произношеніе двухъ согласныхъ, съ нѣкоторой паузой послѣ перваго, можно наблюдать лишь тогда, когда по особому, такъ сказать, наказу медленно произносятъ отдѣльное слово.

Удвоеніе согласныхъ въ бѣлорусскомъ нарѣчіи происходитъ отъ нѣсколькихъ совершенно различныхъ причинъ. Такъ

а) оно бываетъ въ словахъ заимствованныхъ изъ другихъ языковъ съ удвоеннымъ согласнымъ, гдѣ, собственно говоря, и глухой въ подобныхъ случаяхъ не пропущенъ, такъ какъ его не было. Таковы, напр., случаи: ассесаръ Дмитр. П. и Ск. Гр. 177 Новогр., ассекураторъ, ассистентка, ассистоваць Слов. Пос., употребляемыя, кромѣ перваго слова, изрѣдка интеллигентнымъ классомъ бѣлоруссовъ, или Ганна (при Гануля), изрѣдка касса — общеупотребительныя. Но вообще бѣлоруссы мало знаютъ иностранныхъ словъ съ удвоеннымъ согласнымъ и въ томъ незначительномъ числѣ заимствованій, какое у нихъ существуетъ, произносятъ одинъ согласный (класъ, грамата, лиминація [иллюминація], канцелярія, субота, камисаръ, пассажиръ, прусакъ, акурать, Радзивиль и др.), слѣдуя въ этомъ случаѣ либо произношенію того языка, при посредствѣ котораго къ нимъ зашли заимствованныя слова, либо отражая исконное нерасположеніе славянъ къ удвоенію согласнаго въ иностранныхъ словахъ. Мнѣ кажется, что и въ чисто народномъ „Ганна“ удвоеніе *n* существуетъ только по аналогіи удвоенія этого звука въ именахъ прилагательныхъ и причастіяхъ, вы-

званномъ особыми фонетическими причинами. — Старинныя западнорусскія произведенія въ разсматриваемомъ отношеніи не даютъ почти никакого матеріала. Тамъ встрѣчаемъ иногда удвоеніе согласныхъ, больше въ собственныхъ именахъ, какъ плодъ разныхъ этимологическихъ недоразумѣній или особаго осмысленія и словопроизводства иностранныхъ непонятныхъ словъ на бѣлорусской почвѣ, таковы, напр.: а ссарра 5 Лѣтон. Авраамки (гдѣ, быть можетъ, отраженіе вообще усиленнаго произношенія с у бѣлоруссовъ), ро^ѣ сьсалахъ (= роди саалу) 3 ів. (по той же причинѣ, или — что вѣроятноѣ — по особой народной этимологіи), Левѣии Библ. Скор. XVI в. И 5, Наввинъ И 336 (съ вторымъ в вставочнымъ передъ и послѣ у, въ каковой роли въ древнѣйшихъ памятникахъ является также г; чтеніе перваго слова см. у А. В. Михайлова: Книга Бытія прор. Моисея въ древне-славянскомъ переводѣ, Вып. III, 233, Варш. 1903), епископъ ів. А 141, тастамѣ^ѣтъ 1136 Псалт. XVI в. (т.-е. т-менттъ), гдѣ въ удвоеніи согласнаго, вѣроятно, простая описка.

β) Очень часто удвоеніе согласнаго происходитъ совершенно случайно вслѣдствіе утраты глухого между двумя сходными согласными отъ природы, или ставшими таковыми вслѣдствіе унодобленія голосового безголосному или наоборотъ. Особенно часто такое удвоеніе бываетъ при соединеніи предлоговъ-приставокъ, оканчивающихся на *д*, *т*, *з*, *с* къ корнямъ, начинающимся съ тѣхъ же согласныхъ; у нѣкоторыхъ изъ такихъ предлоговъ даже и глухого не было уже въ основномъ славянскомъ языкѣ. Примѣры: пот^ѣ тыномъ, ат^ѣтварыца, гѣтто (здѣсь, ср. Мат. Б. № 21 Слуцк., гѣтта доць Розенф. 57 Минск.) изъ гѣто + то, нѣтта (очень, ср. Малев. 20 Слуцк. и др. мѣста) изъ над + то, пот^ѣтыкаѣ, ад^ѣѣаѣ, над^ѣѣаѣкѣваѣ, ис^ѣсѣаѣ, рас^ѣсудѣѣаѣ, раз^ѣзѣуца (чаще разѣуца), вѣз^ѣзѣубы, курѣѣѣны (ср. курѣѣѣну Кликъ 187, при обычномъ курыны), ма^ѣсѣѣѣѣѣны (ср. maślenny Кликъ 188), ссу^ѣшѣѣѣѣѣ Розенф. 27 Вилейск., 65 ів., уссѣѣѣѣѣ Ляцк. Посл. 51 Борис., ssok Верига Pod. 17 Лидск.; у именъ прилагательныхъ впрочемъ обычно не бываетъ удвоенія согласнаго при стеченіи одинаковыхъ согласныхъ на концѣ корня и въ

началъ суффикса: рѹсѣи; въ склоненіи словъ передъ ударяемымъ слогомъ также не бываетъ удвоеннаго согласнаго: адзи-нанцатую Ляцк. Посл. 19 Борис. Иногда впрочемъ удвоенный согласный въ прилагательныхъ слышенъ: гульлівая Ляцк. Посл. 48 Борис., гуллівы Отч. 17 Вѣльск. Смол. г., кóнна Вєрига Род. 24 Лидск. Бываетъ удвоєніе и вопреки словопроизводству: свинны лыч Ляцк. Посл. 5 Борис. Къ разсматриваемому отдѣлу принадлежить и удвоенный согласный въ такихъ случаяхъ, какъ на́сѣ́ѣса, жѣ́а́у, о чемъ у насъ уже была рѣчь (стр. 347 sq.), а также—саго́нна, амма́нъвай, ачы́ннй, на́ванча́ца и т. д., дзѣвачина Розенф. 74 Минск., о чемъ ниже. Здѣсь же отмѣтимъ неясное образованіе съ удвоеннымъ согласнымъ: бѹццымъ Слов. Пос. (будто, изъ будь цѣмъ?). Изъ старинныхъ западнорусскихъ произведеній: по истинѣ́ 146 Лѣтоп. Авраамки XV в., найтѣ́ннѹ 1 Тайна Тайн. XVI в., оученици 1 посвящ. Катих. 1562 г., ѡуче́нники 213 ib., ѣстинноѹ 11 ib., ѣстинны 36 Катихиз. 1585 г., ѡпоущеннѹ 3 ib., ѡсла́ма часть 916 Библи. кн. XVI в. Вил. № 262, исти́на 90 Псалт. XVI в. Въ приведенныхъ примѣрахъ „истинна“, несомѣнно, должна быть выводима изъ жен. рода прилагательнаго **нстинныа**; и въ другихъ словахъ неорганическое удвоєніе *и* вызвано подражаніемъ именамъ прилагательнымъ на коренное **-и + ѡи-** суффикса; въ „осмый“ къ **осмѣ** прибавленъ по ложной аналогіи суффиксъ **мѣ**. Вѣроятно, простыя описки слѣдуетъ видѣть въ случаяхъ: ѡтойма 75 Лѣт. Авр. XV в., отто́тнѣ (отсѣките) 44 Увар. Лит. лѣт., ѡтыймайса 95 Библи. кн. XVI Вил. № 262, зе́ми 48 Псалт. XVI в.

γ) Удваивается (или лучше — усиливается) въ произношеніи согласный, когда слова произносятся съ особымъ чувствомъ, съ азартомъ: Бо́жежа мой! Добров. I, 70 Вѣльск. у. Смол. г., че́ррци! чѣ́ррвына! Бо́жежухна Ты мой! Хвыла ТТѣбѣ́ Божа! Матер. Б. № 4 Могил. г. То же бываетъ, когда хотѣть голосомъ обозначить обиліе качества въ именахъ прилагательныхъ: шыра́чнны(й), бальшѣ́нны(й), талцѣ́нны(й) ib., ср. еще №№ 9 Быхов., 14 Новоал., 18 Витеб., callutki гюк Федер. I, 28 Волков.

д) Разсмотрѣнные до сихъ поръ случаи удвоенія согласныхъ не являются особенно характерными для бѣлорускаго нарѣчія: они возможны и въ другихъ областяхъ русскаго языка; ихъ мы коснулись лишь для полноты изложенія. Вполнѣ типичнымъ бѣлорусскимъ явленіемъ оказывается то удвоеніе согласнаго, или усиленное его произношеніе, какое происходитъ и теперь всякій разъ, когда извѣстнымъ согласнымъ приходится влѣдствіе выпаденія *ъ*, сталкиваться съ *ј*, стоящимъ передъ гласнымъ звукомъ. Это явленіе бѣлорусское нарѣчье изъ всѣхъ русскихъ говоровъ раздѣляетъ еще съ малорусскимъ нарѣчьемъ. Тутъ, собственно говоря, тоже происходитъ уподобленіе звуковъ, только болѣе сложное, чѣмъ то, которое мы разсмотрѣли раньше. Послѣ утраты древняго *ъ*, чередовавшагося здѣсь съ *и*, согласный звукъ, стоявшій передъ нимъ и бывшій влѣдствіе этого довольно мягкимъ, еще болѣе умягчался, вполнѣ приближаясь къ *ј*, а этотъ послѣдній по прогрессивной ассимиляціи вполнѣ уподоблялся предшествующему ему согласному по органу произношенія; такимъ образомъ на мѣстѣ группы — „согласный + *ј* + гласный“ изъ древне-русской группы „согласный + *и* *ј* (или *и* *ј*) + гласный“ получалась группа — „двойной (или усиленный) мягкій согласный + гласный“. Удвоенный или усиленный согласный въ разныхъ бѣлорусскихъ говорахъ неодинаковъ: иногда онъ почти совпадаетъ съ простымъ согласнымъ. Такъ, повидимому, дѣло обстоитъ съ давнихъ поръ. Старинные западнорусскіе памятники, вообще держась традиціонной орѳографіи съ *ъ*, допускаютъ и написанія съ удвоеннымъ согласнымъ, но чаще съ однимъ согласнымъ; о происшедшемъ удвоеніи согласнаго, а затѣмъ о слитіи его свидѣтельствуетъ лишь отсутствіе *ъ*. Правда, въ старинныхъ произведеніяхъ удваиваемый согласный чаще взмetyвается подъ титломъ, а въ такомъ случаѣ можно говорить и о двойномъ согласномъ. Еще слѣдуетъ отмѣтить то обстоятельство, что удваиваются передъ *ј* лишь тѣ согласные, которые не отвердѣли вторично и притомъ окончательно и слѣдовательно не утратили способности соединяться съ *ј* и становиться мягкими. Вро-чемъ въ этомъ отношеніи не всѣ бѣлорусскіе говоры, какъ уви-

димъ изъ примѣровъ, согласны между собою: въ однихъ, напр., мѣстахъ губныя удваиваются, а въ другихъ нѣтъ; нечего и говорить объ *р*: оно удваивается лишь въ сѣверовосточной группѣ бѣлорусскихъ говоровъ, гдѣ оно бываетъ и мягкимъ.

Появленіе двойного или усиленнаго мягкаго согласнаго въ группѣ согласный + *j* возможно было уже въ основномъ русскомъ и даже праславянскомъ языкѣ, если не итти еще въ болѣе отдаленную древность; такъ по крайней мѣрѣ придется объяснять смягченіе согласныхъ передъ *j*. Въ бѣлорусскомъ и малорусскомъ нарѣчіяхъ повторяется то же самое явленіе, но только въ группахъ изъ согласнаго + *j*, возникшихъ въ болѣе позднее время. Старинные западнорусскіе памятники даютъ намъ слѣдующее: удвоенный согласный: ниччого гр. 1536 года (В. А. 27), Иллиничы грам. XV в. (по копіи XVII в. Бѣл. Арх. 1), съ коллемъ 1578 г., станія 1598 г. (оба изъ Педешева), хрестыянского 30 Привил. 1457 г., братанню 29 Увар. Лит. лѣт. (= братаниж 3 Вил.), платме 77 (8)б Крас. Лит. лѣт. тол., Ананью 136 Гродн. акт. кн. XVI в. (съ удвоеннымъ согласнымъ и съ возстановленнымъ на письмѣ ѣ), впиттѣ тротѣ 42 Тайна Тайн. XVI в., возданне Библия Скор. XVI в. Пл 9б, безаконне ів. Д 12, искорененне Пл 8б, въспоминанне І 2б, бѣдаванна III 5б, настоѣщѣю потребою 32б Катихиз. 1562 г. (=настоящѣу), росказаннемъ 4б Катихиз. 1585 г., превращеннемъ 5 ів., побѣженнемъ 4 ів., замѣчаннемъ 4б ів., подвѣщеннемъ Ів., третѣй 27б, 31, 58 Еванг. Тянин. 1580 г., втретѣю 27 ів., третѣго 24 ів., третѣго 22б ів., бѣлѣчѣ 9аб Псалт. XVI в. (съ возстановленнымъ еще на письмѣ ѣ), бѣсѣ приказай 200б Сборн. XVI в. Кунц., коренне 29 Сборн. XVII вѣка Вил. № 107 (по тутъ же корѣни). Вѣроятно, описка въ удвоеніи согласнаго въ слѣдующихъ случаяхъ: бѣлокъ очины 31б Тайна Тайн. XVI в., глубокоѣсти 24б Еван. Тянин. 1580 г., освѣчѣ 26б Псалт. XVI в. Одинъ согласный, получившійся путемъ слитія удвоеннаго или усиленнаго въ произношеніи согласнаго; въ нѣкоторыхъ случаяхъ можно говорить и о полонизмахъ: грамоты XIII—XV в.: по тригана сукон гр. 1432 г., какъ своя братя 1405 г., медю 1579 г. (М. А. 28), с осетю

(овиномъ) 1579 г., Божюю (божьєю) 1536 г. (В. А. 27), ведомостью *ib.*, братья *ib.*, ку гашеню *ib.*; Литовс. лѣт. XV—XVI в.: братѣи, братѣю 34 Увар., воплоще^е 64 Крас., име^я 646 *ib.*, вси князя смоленскии 41 Увар., по Божю попоущению 43 *ib.*; Позн. Сборн. XVI в.: не носить оруж^а 28; Стат. 1588 г.: збож^{ея} 39, печатю 28, зыме^я; Катихиз. 1562 г.: хр^тлапе 241, почченемъ 26 посвящ., въ терпении 45б, по зглаже^ню 3 предисл.; Катихиз. 1585 г.: п^альство 5б, деветю 4б; Еванг. Тяпин. 1580 г.: каменье тое 4б (можно читать и „каменье“), корен^а 4, 17б; Библ. кн. XVI в. Вилен. № 262: прихожа^я, хоже^я 22, захот^е 86б, вѣда^е о весе^е 87б; Псалт. XVI в.: ѿб^аве^а 22б, в осуженю 11, зебра^е *ib.*, згорше^е 51, ѿ споможе^е 82, оу выхва^аю 103, не еде^емъ 109, розмыш^ае 124, стол^аю 126б, поколе^а 81, 81б, поколе^е 81; Сборн. XVI в. Купц.: посланю 68; Ев. 1616 г.: свмне^е кд б; Сборн. XVII в. Вилен. № 107: да^ю 33, весе^емъ 202, с похотю 213, вонностю 15, на третьей *ib.*, црковю *ib.*, д^аволами 117б, имѣ^а 33 (можно читать и имѣ^ня); Сборн. XVII в. Синод. № 790: деревемъ 142б, имени (имѣ^не) 162, збожю 163б, илинскую 154, по Или (рядомъ съ „до Ильи“) 167, при веселю 170; Библ. кн. XVII в. Толст. № 158: р^ага^е 2б, еде^е и пи^е 187; знадво^и 2б; Псалт. XVII в.: здоро^а 9, збавени 11, дрижа^а 37б, на свитаню 24б, згинена 39, кара^а 11, в ро^амыш^алю 11б, 37б, имѣ^нми 28б, поколѣ^ни 52б, розказа^ни 133, выбавене 3б, 39б, спѣван^е 25б, щаст^и 5б, пере^е смѣ^тю 11б, парож^е 59б, милосѣде 134 и др. Очень можетъ быть, что нѣкоторые изъ приведенныхъ сейчасъ примѣровъ, напр., съ *p* подъ титломъ, или *e*, и не принадлежать сюда, такъ какъ подъ титломъ можно подразумѣвать не одинъ согласный, но и *ъ*; другіе примѣры могутъ быть объясняемы и какъ полонизмы; иногда просто пропущено *ъ* или *ъ*, какъ въ ѿб^авилъ 109 Катих. 1562 г.; но во всякомъ случаѣ вообще и здѣсь можно видѣть одинъ согласный, ставшій на мѣстѣ удвоеннаго или усиленнаго въ произношеніи согласнаго звука. Стремленіе писать простой согласный вмѣсто удвоеннаго въ памятникахъ до того распространено, что иногда не замѣчаемъ даже органическаго удвоенія согласнаго: ѿчины

114 (изъ **отъуины** при посредствѣ оччины). Написаніе согласный + ъ + гласный также употребительно въ тѣхъ же памятникахъ, напр.: роскрывавленъ гр. 1432 г., збожъ гр. 1545 г.: (М. А. 11); Четья 1489 г.: питье 2, завистью 256, посланъ 406, коньемъ 566 и др.; Литов. лѣтописи XV—XVI в.: с матерью 3 Вил., Кестутью 1 ib.; Сборн. XVI в. Позн.: оружьемъ 114; Стат. 1588 г.: збожъ 39, именъ 9, соколъ 386; Тайна Тайн. XVI в.: глоубооумъ 366, счастья 71, зравъ 96, голубачъ 43; Катихиз. 1562 г.: познанъ 36, напминанъ 26 посвящ., утраченъ 26 предисл., приреченъ 976; Еванг. Тяпинскаго 1580 г.: приистъ 34, бтъйтъ 49, заседанъ 32, битъ, расптъ 276, Ильм 446, каменъ ib., братъ 42, каменъ 446, деревъ 53, колосъ 456, листь 346, ветъ 286, корень 17, втернъ ib., именъ 266, приказанъ 316; Библ. кн. XVI в. Вил. № 262: уторгненъ 22, роль пол 316, наказанъ, каранъ 95, на вербыхъ 79, свинъ 986; Псалт. XVI в.: безводъ 109, стретнъ 58, квтъ 576, сройгостъ 76, ѿ востанъ 416; Биб. кн. XVII в. Толст. № 158: волютъ 89; Псалт. XVII в.: в собранъ 1, зель 6, з поганбенъ 58, щастъ 131, приказанъ 124 и т. д.

Всѣ тѣ явленія, касающіяся удвоенія согласныхъ въ соединеніи съ *j*, которыя были въ старыхъ западнорусскихъ памятникахъ, отражаются и въ живой бѣлорусской рѣчи: преобладаетъ въ большинствѣ говоровъ удвоеніе согласнаго или усиленное его произношеніе; говоры югозападные часто знаютъ одинъ согласный, какъ въ польскомъ языкѣ; въ этихъ же говорахъ иногда (но очень рѣдко) сохраняется и *j* или *i* передъ гласнымъ, притомъ послѣ всѣхъ согласныхъ. Въ случаѣ удвоенія или усиленія согласнаго оба согласные бываютъ мягкими, что въ разныхъ изданіяхъ памятниковъ обыкновенно обозначается посредствомъ *ъ* послѣ перваго согласнаго; когда *ъ* не бываетъ, то все-таки группу согласныхъ слѣдуетъ разсматривать какъ мягкую, но отсутствіе *ъ* указываетъ не на удвоенный согласный, а скорѣе на усиленный въ произношеніи. Вторично отвердѣвшіе согласные конечно мягкими не бываютъ. Другія особенности удвоенныхъ согласныхъ группъ будутъ видны изъ примѣровъ.

Итакъ основныя группы *льj*, *нъj* + гласный переходятъ въ бѣлорусскомъ въ *лѣ*, *нѣ*; примѣры на *л*: подпóлля Шейнъ. В. П. № 36 Леш., собóблю *ib.*, ёлю Зап. I, 316, Илли Безс. В. П. 1, ральѣ Дмитр. П. и Ск. Вильн. 82 Новогр., весéлля Гильтебр. CLXXIII Дисн., лью́ся Зап. V, 241, люоць Зап. I, 256, Ильли Ром. IV, 216 Метисл., похмелья *ib.* III, 16 Сѣнн., ску́лля *ib.* 18 Гом., красилле Демб. I, 524 Черик., абаллець *ib.* 18, 540 Чаус., на́лю *ib.* 6, 525 Бых., обо́леща Шейнъ. Матер. I, 120 Бѣльск. Смол. губ.; на *ʋašelʹti* Верига Pod. 24 Лидск., на вясéлли Ляцк. Посл. 6 Борис., го́ллю палитá *ib.* 8, с нахмéлля *ib.* 13, на крýллям *ib.*, угаллѣ́ *ib.* 16, у вў́лли *ib.* 17, прамі́ма ллець *ib.* 30, скў́лля *ib.* 41, на Иллю *ib.* 23; въ Мат. Б.: вясéлля или вясéлли № 4 Мог. г., № 13 Свенц., вясóбле или вясéлле № 9 Бых., № 10 Моз., № 11 Новоалекс., № 17 Рѣщиц., № 25 Новогр., № 28 Себеж., Ильля́ или Иллá № 4 Мог. г. (тамъ же: ды Иллá), № 7 Минск., № 9 и 16 Бых., № 10 Мозыр., № 11 и 14 Новоалекс., № 15 Игум., № 13 Свенц., № 25 Новогр., № 28 Себеж., № 31 Вилейск., со́лью или со́ллю № 5 Слуцк., № 9 и 16 Бых., № 10 Мозыр., № 11 Новоалекс., № 13 Свенц., пахмéлля № 7 Минск., подпóлля № 18 Витебск., вóлля № 31 Вилейск.; въ Отчетѣ 1903 г.: Ильля — Илля 10 Иллукст., 15 Великолуцк., 18, 19 Ржев., 22 Брянск. (Акуличи), 23 Трубч., 27 Рѣщиц., ны Жилью́ 26 Орш., вясéлля — вясéлле 10 Иллукст., 19 Ржев., 23 Трубч., 27 Рѣщиц., 26 Орш., зéлля 13 Великолуцк., бездзѣ́лля *ib.*, засто́лля 16 Бѣльск. у. Смол. г., лью 19 Ржев., 21 Брянск. (Акуличи), со́лью 26 Орш.; галлѣ Розенф. 40 Минск., люо́ца *ib.* 46, засто́лля *ib.* 56, раллю́ *ib.* 76, на ранній раллици *ib.*, наллéцца *ib.* 78, крýллія́ми *ib.* 86, Иллю́ *ib.* 90; вясéлля Малев. 12 Слуцк., вяселле^а и вяселле^е *ib.* 96. Примѣры съ неусиленнымъ звукомъ: па зе́лэ Дмитр. П. и Ск. Гр. 54 Новогр., вяселе Мат. Б. № 5 Слуцк., вясéллé № 29 Новогр., вэсéле Отч. 29 Дятловичи Пинск. у., Иля́ *ib.*, Мат. Б. №№ 8 Игум., 16 Рѣщиц., 29 Новогр., *wiesièle* (или *wiesièło*) Федер. П, XXVI — выставлены, какъ обычныя формы. Кликъ (стр. 251) сочетаній съ *-le-* вообще не допускаетъ. Изрѣдка у него *-lo* — *-lu*: *kupálo*, *uhólo*, *zélo*, *véśelo*, *sólu*.

По своимъ личнымъ наблюденіямъ могу отмѣтить, что -л- не усиленное въ случаяхъ, подобныхъ разсматриваемымъ, вообще рѣдко; наиболѣе часто встрѣчается *waśeło*, вѣроятно, не безъ польскаго вліянія (*wesele*). Наконецъ отъ древнѣйшихъ временъ и до сихъ поръ допускаются и случаи соединенія *л* съ *j* или *i*: на *Pju roupu piecz chleba nalju* Чечотъ 1846 г. 116, *pryszou Pja ib.*, *ўли* Безс. Б. II. 2, *Илья*, *зелье*, *вяселье* Мат. Б. № 12 Басловцы Слуцк. у., *pierād Ljoju* Федер. I, 374 Волков., *praślè Lji ib.*, *l̄e*, *l̄eśsa*, *l̄iuc*, *рахмѣл̄jo*, *ʋeśel̄jo*, *zel̄jo*, *hal̄jó*, *Lja*.

Примѣры на усиленный *и*: пораженія Шейнъ. Б. II. № 3 Лепш., баранню *ib.* № 36, благовѣщеннико Зап. V, 79, ѣзжанне Гильтебр. CLXXIII Дисн., свињни Ром. III, 20 Сѣнн., -ей *ib.* 4, -няччихъ *ib.* V, 96 Гом., яблонню *ib.* III, 127 Клим., сожарення *ib.* 254 Черик., имениня *ib.* 215 Бых., вываду родъ и пламення *ib.* V, 108 Город. Вит. г., пращенне Демб. 1. 524 Черик., свињнй Мат. Б. № 4 Мог. г., одзѣнне *ib.* № 11 Новоалекс., гулянне *ib.*, палення *ib.* № 31 Вилейск., камення *ib.*, у сумлѣнню *ib.*, у имѣнню *ib.*; корення Отч. 13 Великолуцк., маланнй *ib.* 18 Ржев., свињнй Ляцк. Посл. 4 Борис., сьвиньнѣ *ib.* 24, камення *ib.* 7, гараваннийка, панаваннийка *ib.* 8, кахання *ib.* 10, с дурѣння 25 *ib.*, прычащѣння *ib.* 42, *aśeńńa* Верига Род. 16 Лидск.; на ваявання, на гаравання Розенф. 1 Вилейск., щабытання *ib.* 52 Минск., на пачення *ib.* 75, сьвиньня Малев. 12 Слуцк., бацьвиння *ib.* 105. Случаи съ неусиленнымъ согласнымъ: спачиване, поляване, спасылане Дмитр. II. и Ск. Вильн. 53 Новогр., кахане Дмитр. II. и Ск. Гр. 33 Новогр., адзене *ib.* 184 (явный полонизмъ), свињнй Отч. 10 Плукет., *jèżdżanie*, *spaczuwànie* (или -nio) Федер. II, XXVI, *paكالéńo*, *naśeńo*, *Žv̄ižeńo*, *huláńo*, *kańeńo*, *ažeńo*, *paśeńńa*, *pa dubráńi*, *z baśv̄ńie*, *ramyśléńa*, *śv̄ńńa*, *žyžíu* и т. д. Кликъ 251 Новогр. Подобныя образования на -не, -но, -на, -ну, насколько мнѣ извѣстно по личному опыту, довольно распространены въ юго-западной Бѣлоруссiи. Формы на -*nj* + гласный я могу отмѣтить, только ссылаясь на Кликъ (251 стр.), такъ какъ отъ простого

народа ихъ не слыхалъ; лица, прошедшія школу, конечно, могутъ сказать каха́йцѣ, вага́йцѣ, ка́мѣнцѣ и т. д.

Третій плавный — *р* подвергается удвоенію или усиленію въ произношеніи (да и то не всегда) лишь въ тѣхъ бѣлорусскихъ областяхъ, которыя вообще знаютъ *р* мягкое; весь же югозападъ *р* не удваиваетъ: звѣръё Ром. I—II, 14 Гом. (Бѣлиц.), пертя іѣ. IV, 101 Сѣнн., III, 305 Бых., пертямъ іѣ. V, 60 Гом., Ягорью іѣ. 42, звяръё ня бѣгая іѣ. 26 Могил., Марьячкѣ іѣ. III, 60 Гом., перьячка Отч. 3 Новоалекс., перьяйка іѣ., два Юрья Ляцк. Посл. 9 Борис., святы Юрья іѣ. 41, надворья Розенф. 58 Минск., а также согласныя по этому предмету показанія отвѣтовъ на бѣлорусскія программы (Мат. Б. № 4 Мог. г., 5 и 12 Слуцк., 6 Дисн., 7 Минск., 8 и 15 Игум., 9 Бых., 10 Мозыр., 11 и 14 Новоалекс.) и новѣйшихъ собраній (перья Малев. 12 Слуцк., на надворья Розенф. 27 Вилейск., радвѣрѣ Кликъ 251 Новогр.). Въ тѣхъ же мѣстностяхъ возможно и непосредственное соединеніе неудареннаго *р* со слѣдующимъ гласнымъ: шѣра (мнж. ч.) Мат. Б. № 29 Новогр., радвѣро, рѣго Кликъ 251, загора́ и т. д. Удвоенный *р* имѣемъ, напр., въ слѣдующихъ мѣстахъ: Пава литала ўсе навѣстая | Ронна перья́ря ўсе золотѣстыя Шейнѣ. Б. П. № 163 Витеб., Святой Ягорья́, святога́ Ягорья́ іѣ. № 138 Витеб., перья́ Шейнѣ. Матер. I, 110 Борис., іѣ. 112, 100 Витеб., Юрья́ іѣ. 136 Борис., Ягорья́ Добров. I, 14. 58 Смол. г., святоя́ Юрья́ Мат. Б. № 18 Витеб., Ягорья́ іѣ. № 28 Себеж., звяръё іѣ. 18 Витеб., звяръё іѣ. 28 Себеж., перья́ іѣ. 18 Витеб., перья́ 28 Себеж. Изъ тѣхъ же мѣстностей: осиротивъ отцомъ и ма́терю Роман. VI, 91 Горецк. (изъ мацеррю — матерью); тамъ же возможно и *рj*, быть можетъ, подъ великорусскимъ вліяніемъ: Ягорья́ Отч. 18 Ржев., 22 Брянск. (Акуличи), хотя другіе согласныя въ тѣхъ же говорахъ удваиваются.

Основные сочетанія *кѣj*, *нѣj*, *вѣj*, (*фѣj*), *мѣj*, когда имъ приходится стоять передъ гласными, обыкновенно не подвергаются согласный удвоенію или усиленію въ произношеніи, такъ какъ губные и зубногубные согласныя въ большинствѣ бѣлорусскихъ говоровъ въ положеніи передъ *j* отвердѣли, вслѣдствіе

чего указанные группы въ бѣлорусскомъ нарѣчїи обратились въ *бзj, пзj, ѣj, фзj, мзj*, а при этомъ условїи говорить объ удвоенїи смягченнаго согласнаго не приходится; такимъ образомъ общебѣлорусскимъ произношенїемъ будетъ: *варабjом, парапjом, здароўje, самjа, куфjо*; бѣюць Ляцк. Посл. 5 Борис., вынѣим *ib.* 6, дзе пѣюць, там и ллюць *ib.* 10, симѣя *ib.* 47; бѣецѣся Ром. III, 189 Бых., сабѣю *ib.* 2 Сѣнн., забѣюць *ib.* 4 Сѣнн., пѣяные *ib.* 15, бѣе *ib.* IV, 80 Бых., отобѣешь *ib.* V, 43 Гомель., пѣяный *ib.* IV, 14 Мог., сямѣей *ib.* V, 42 Гом., веробѣиху *ib.* IV, 219 Черик., веробѣями *ib.* I—II, 196 Могил. Въ подтвержденїе того, что губные и зубногубные не удваиваются, мы имѣемъ почти единогласныя свидѣтельства въ отвѣтахъ на бѣлорусскія программы (ср. Мат. Б. № 4 Мог. г., 5 Слуцк., 6 Дисн., 7 Минск., 8 и 15 Игум., 9 Бых., 10 Мозыр., 11 и 14 Новомалекс., 28 Себеж.); то же находимъ и въ новѣйшихъ собранїяхъ бѣлор. нар. произведенїй (бѣе Кар. 29 Новогр., пѣе *ib.*; рѣбѣя, Дземѣянѣ, саѣю Отч. 26 Орш.; вынѣю, набѣю, саѣю Малев. 12, рѣу, цѣрцѣ, рѣанѣе, забѣе, нагабѣу, сѣмѣу и т. д., *ja цѣу, skataцѣо, зyдацѣо, pat сѣркацѣу* и т. д. Клихъ ¹⁾, 252). Кое-гдѣ однако извѣстны и удвоенные или усиленные согласные губные или зубногубные, напр.: зѣ ворабѣемъ Шейнѣ Б. II. № 60 Витеб., рѣбѣя *ib.* № 91 Дисн., подлѣвѣя *ib.* № 36 (Сураж.) Велиж., Дземѣяна Шейнѣ. Мат. I, 498 Минск., Мат. Б. № 25 Новогр., щукорыбѣбѣя косѣ Мат. Б. № 18 Витеб., куцѣе *ib.* № 25 Новогр. (но тамъ же совѣю); иногда можно слышать и нѣкоторое удвоенїе *в*: *skataвѣо* Клихъ 252 (я бы написалъ — *скатаѣѣо*), гдѣ собственно *в* послѣ гласнаго обращается въ *ѣ* и послѣ себя развиваетъ нѣсколько мягкїй *в*, а можетъ быть и неслоговой *ѣ*. Въ нѣкоторыхъ говорахъ возможны также формы съ смягченными губными и зубногубными безъ *j* или *ѣ* не удвоенными: Дземѣан, надлѣва, но такія образованїя очень рѣдки.

Основныя славянскія и др.-русскія сочетанїя *зѣj, сѣj, дѣj, тѣj* + гласный на бѣлорусской почвѣ въ большинствѣ говоровъ

¹⁾ Въ томъ же мѣстѣ онъ говоритъ о нѣкоторомъ умягченїи губныхъ и приводитъ примѣры въ родѣ: *рѣе, цѣрцѣм, вѣеѣ* и т. д. или *skataвѣо* при *скатацѣо* *ib.* 11, съ чѣмъ нельзя согласиться для данной мѣстности (Новогр. у.).

подверглись переходу въ зз , сс , дздз (дд), цц (тт) + гласный. Тутъ обращаютъ на себя вниманіе группы дззз и цц . Если принимать въ расчетъ только ихъ свистящій звукъ, а не орѳографію, то группы эти представляютъ только усиленные д и т мягкіе свистящіе, а не слишкомъ сложныя соединенія, какъ можетъ показаться, судя по орѳографіи. Однако эти двѣ группы въ разныхъ говорахъ, а иногда и въ одномъ, но въ рѣчи разныхъ лицъ представляютъ еще иного рода особенность: въ нихъ первый звукъ (д и т) можетъ терять свой свистящій характеръ, т.-е. тѣ минимальные з и с , которые съ ними тѣсно слились; влѣдствіе этого возможны болѣе упрощенныя группы ддз и ттц ; первая часть этихъ группъ на мой слухъ даже представляется немягкимъ согласнымъ. Приведѣмъ примѣры: удвоеніе или усиленіе въ произношеніи з и с : вззз (пошли у Вяззя | тамъ увязли Шейнъ. Б. II. № 55 Витеб.), ризземъ трясѣцъ Зап. I, 420, зззз Демб. 18. 540 Чаусъ., рысьсю окуру Роман. III, 292 Орш., колосья йб. IV, 46 Горѣц., з грязю Ляцк. Посл. 13 Борис., рыззѣ Матер. Б. № 4 Мог. г., кассѣ йб. , валосья , калосья йб. № 18 Витеб., зззл'и Клихъ 48 Новогр. (зззл'и — стѣли). Удвоеніе или усиленіе въ произношеніи д и ц : суддзѣ Шейнъ. Б. II. № 199 Лепл., попаддзѣ Зап. I, 432, лісцемъ Шейнъ. Б. II. № 57 Витеб. (въ этомъ же словѣ можетъ и не быть удвоеннаго ц : лісцемъ йб. № 98 Лепл., такъ какъ, въ виду предшествующаго с , получилась бы слишкомъ сложная группа), куццѣ Зап. V, 76, трѣццимъ Шейнъ. Б. II. № 90 Лепл.; суддзю Роман. IV, 186 Мстисл., суддѣ йб. III, 396 Рогач., сусѣдззѣми Шейнъ. Матер. I, 57 Мелешковичи Мин. г. (з развитъ вторично, если только здѣсь не описка), пападдзѣ Ляцк. Посл. 17 Борис., куцци йб. 1, куццѣ йб. 20, сѣмѣццѣ йб. 23, жыццѣ йб. 12, трѣцця Дмитр. II. и Ск. Гр. 180 Новогр., трѣццою Ляцк. Посл. 2 Борис., трѣсѣ Верига Род. 18 Лидск., ра трѣсѣаѣ надѣне йб. 23, брѣтъѣ ѣто обсо- вѣтовались (хитрое написаніе вм. брадѣа) Роман. III, 254 Черик., третѣй йб. , третѣму йб. 19 Сѣнн., третѣй йб. 17 Гом., -тяю йб. 32, -тъцѣю йб. IV, 133 Черик., -тъцѣю йб. III, 9 Сѣнн., -ттяе Шейнъ. Матер. I, 77 Гом., трѣцѣй Демб. 1. 524 Черик.,

трѣттая Ром. I—II, 121 Перер., жалудѣя *ib.* VI, 325 Рогач., третїй *ib.* 203 Витеб., бѣлый скаѣртю закрытъ *ib.*; биццѣ Ляцк. Посл. 28 Борис.; въ Мат. Б.: па^мпыддзѣ № 4 Мог. г., па^мпыддзѣ *ib.*, судзьдзѣ № 13 Свенц., № 14 Новоал., № 15 Игум., № 28 Себеж., судѣя №№ 18 Витеб., 27 Лепп., суддзѣ № 31 Вилейск., куццѣ №№ 4 Мог. г., 7 Минск., 11 Новоалекс., счасцѣя № 28 Себеж., сваццѣя № 11 Новоалекс., № 18 Витеб., № 25 Новогр., сваццѣя № 13 Свенц., сватѣтя № 9 Бых., свѣтцѣя №№ 17 Рѣчиц. и 25 Новогр., жыццѣ № 4 Мог. г., быгѣццѣя *ib.*, браццѣя № 31 Вилейск., шумѣццѣя № 18 Витеб., шмяццѣя *ib.*; сваццѣя Отч. 18 Ржев., трѣццїй празникъ *ib.* 15 Великолукк., плацце *ib.* 18 Ржев., судзьдзѣя *ib.* 26 Орш.; трѣццимъ Розенф. 9 Вилейск., трѣццѣя *ib.* 77 Минск.; сваццѣя, судзьдзѣя Малев. 12. Изрѣдка можно наблюдать слитный согласный: смертю Ром. I—II, 121 Перер., счасѣя Матер. Б. № 4 Мог. г., -це № 5 Слуцк. (въ обоихъ послѣднихъ случаяхъ слитію содѣйствовало скопленіе согласныхъ), сваця Мат. Б. № 5 Слуцк., судзѣя *ib.* № 8 Игум., № 17 Рѣчиц., № 25 Новогр. Повидимому чаще, чѣмъ въ другихъ мѣстахъ, случаи со слитымъ согласнымъ встрѣчаются на югозападѣ, напр. въ Новогр. уѣздѣ, по крайней мѣрѣ Кликъ отмѣчаетъ только: *pláso, žýso, l'ísco, peret śmírću, rádośću, treśaǰo, u tréśum, treśáčók, suǰá* 251 стр.; у него же отмѣчены *suǰíá, kaśđó*. Со слитымъ согласнымъ находимъ примѣры и въ другихъ собранїяхъ: трѣцее Дмитр. II. и Ск. Гр. 33 Новогр., счасце *ib.* 189 (отчасти влѣдствие стеченїя трехъ согласныхъ), пирад смѣрцю Ляцк. Посл. 34 Борис. (во всѣхъ другихъ случаяхъ у него удвоенный согласный; здѣсь, несомнѣнно, вліяніе стеченїя трехъ согласныхъ).

Основные славянскїя и др.-русскїя сочетанїя *жѣј, шѣј, уѣј* + гласный переходятъ въ двойной согласный + гласный. Такъ какъ шинящїе, какъ увидимъ со-временемъ, почти повсемѣстно на бѣлорусской почвѣ отвердѣли, то удвоенный или усиленный, а также простой согласный на мѣстѣ указанныхъ грушъ бываетъ твердъ; въ сборникахъ народныхъ произведенїй иногда только можно встрѣтить *ч* мягкое. Приведемъ примѣры: Божжу Шейнѣ. Б. II. № 100 Себеж., замужжа *ib.* № 296

Сураж., вражка Зап. I, 274, пѣишу Шейнъ Б. П. № 11 Лепл., подпѣччя ib. № 36, овѣччю ib., съ помоччу Зап. I, 258, лѣччи (изъ лоуцън) Шейнъ. Б. П. № 410 Лепл., сѣччійко Шейнъ д. № 22 Городок., на сучча Ром. III, 37 Клим., ночччу ib. 36, за печчу ib. IV, 18 Горец., чаловиччія пици ib. 103 Гом., коровиччаго ib. V, 23 Дятловичи, по'быччу (изъ *обыччю) ib. VI, 26 Черик., птушаччыхъ ib. 286 Орш., божжамъ ib. IV, 202 Черик., замужже ib. I—II, 24 Переростъ, ружжо ib. 139 Гом., -омъ ib. III, 35 Бых., ружжи (=жъя) Шейнъ. Матер. I, 583 Дриснен., божжи храмъ ib. 136 Борис., божжаго ib., роскошшу Ром. I—II, 146 Перер., обычччу ib. 12 Гом., сучча (=суче) ib. 171 Гом. (Бѣлиц.), сучча ib. III, 2 Сѣни.; поччу Добров. I, 325 Смол. у., божжа наказания Ляцк. Посл. 5 Борис., пярѹн — бѣжжая стрѣлка ib. 36, калá ушшу (около ушей) ib. 21, з рѣччу ib. 38, сабаччая ib. 39; пѣяноччинька Розенф. 21 Вилейск.; ружжѣ Мат. Б. № 4 Мог. г., бѣжже ib. № 9 Бых., № 13 Свенц., № 16 Рѣниц., № 25 Новогр., № 28 Себеж., мужыччѣ ib. № 4 Могил. г., пыляччѣ ib., клѣчча № 7 Минск., у ваччу № 4 Мог. г., ноччу № 9 Бых., сучча № 31 Вилейск., запѣчча № 18 Вит., зарѣчча ib., зацѣшша ib., ножжѣ ib.; божжія дзѣло Отч. 26 Орш.; збѣжжа Малев. 12 Слуцк., аблічча ib. 21. Примѣры на слитые шипящія: збоже Дмитр. II. и Ск. Гр. 41 Новогр., счастѣ Мат. Б. № 29 Новогр., бѣжжо ib., бѣжа воля Отч. 10 Иллукст., lꞗoh за ріесзи Федер. I, 4 Слоним., lꞗꞗo (= лычье — лыки), zbožo, V'žaho и т. д. Клихъ 251. Впрочемъ въ послѣднихъ примѣрахъ на формы прилагательнаго „божій“ можно смотрѣть и иначе: не видѣть въ нихъ слитія удвоеннаго ж, а разсматривать ихъ какъ произведенныя отъ прилагательнаго бѣжый, бѣжая, бѣжее, въ которомъ только гласныя въ окончаніи стянулись.

Другіе бѣлорусскіе согласные удвоенію не подвергаются, такъ какъ одни изъ нихъ (задненѣбные) съ йотомъ никогда не соединяются, а для другихъ (щ, дж) нѣтъ подходящихъ положеній.

Въ заключеніе отдѣла объ удвоеніи согласныхъ коснемся нѣкоторыхъ вопросовъ, имѣющихъ отношеніе ко всѣмъ удвоеннымъ согласнымъ.

Мы видѣли, что въ разныхъ мѣстностяхъ рядомъ съ удвоеннымъ согласнымъ или же слитымъ послѣ удвоенія попадаютъ и случаи сохраненія *j* (ореографич. *o*), какъ въ русской литературной рѣчи, притомъ даже въ такихъ мѣстахъ, какъ юго-западъ Бѣлоруссіи, гдѣ менѣе всего можно бы ожидать подобныхъ формъ ¹⁾. Чѣмъ объяснить ихъ существованіе? Естественноѣе всего казалось бы видѣть вліяніе русской литературной рѣчи; однако одного этого вліянія мало. Мнѣ кажется, что образованія на согласный + *j* (*i*) + гласный поддерживаются и возможными въ бѣлорусскомъ образованіями на согласный + *ij* + гласный (на Илліо пирапѣчку налііо Ляцк. Посл. 23 Борис., слѣзами лііюся въ риѣму — водзицы сьпііюся Матер. Б. № 13 Свенц., лііо ів. № 14 Новоалекс., рыбія ікра ів. № 29 Новогр., судзііа), въ которыхъ *i* исчезаетъ на нашихъ, такъ сказать, глазахъ.

Изъ приведенныхъ примѣровъ можно было также видѣть, что часто въ одной и той же мѣстности въ отношеніи къ усиливющимся звукамъ не одно и то же расположеніе. Такъ, напр., въ Слуцкомъ и Новогр. уѣздахъ случаевъ со слившимся послѣ усиленія *л* очень мало, тогда какъ съ *н* въ подобномъ же положеніи случаевъ очень много; ср. также Илліа, бѣжже, даже Дземмѣна, но с удзіа Мат. Б. № 25 Новогр. Съ другой стороны, иногда одинъ и тотъ же звукъ въ одномъ и томъ же говорѣ въ однихъ словахъ бываетъ усиленъ, въ другихъ нѣтъ, напр. Мат. Б. № 5 Слуцк.: висѣле, но сѣллю; ів. № 17 Рѣчиц.: весѣлле, но Иліа. Не знаю, какъ объяснить это разнообразіе. Очень можетъ быть, кое-что можно отнести на неточность записей. Возможно, что тутъ сказывается и вліяніе ударенія: безударность предшествующаго гласнаго, хотя и не исключаетъ удвоенія, но не благоприятствуетъ ему ²⁾.

¹⁾ Любопытное наблюденіе отмѣтилъ еще въ 1846 г. Чечотъ (XII): mówi się po krewieku nad Niemnem: wieć-je, hał-je, pahulań-jo, iń-je (чит. Иѣе), bajaran-jo. nad Dźwińa zaś: wiećcie, zastolla, wiasiella, ralla, aralla, biazdolla, plemieńna...

²⁾ Ср. Р. О. Брандтъ: Лекція по историч. грамматикѣ русскаго языка. М. 1892, 137.

Еще слѣдуетъ разсмотрѣть одно обстоятельство, являющееся типичнымъ для малорусскаго нарѣчія и менѣе характернымъ для бѣлорусскаго въ виду его аканья, это—появленіе послѣ удвоеннаго или усиленнаго въ произношеніи согласнаго звука *a* или *e* на мѣстѣ др.-русскаго *є* въ группѣ **-іє**. Какъ можно было видѣть изъ приведенныхъ примѣровъ, въ бѣлорусскомъ преобладаетъ **-а** (вясѣлля), на югозападѣ однако болѣе обычны образованія на **-е** (вясѣле). Какъ объяснить это разнообразіе? Прежде всего приходитъ на мысль аканье, по которому въ сильно акающихъ говорахъ и конечное *e* безударное должно перейти въ *a*, а въ говорахъ умѣренно акающихъ такое *e* должно сохраниться безъ измѣненія. Но дѣло въ томъ, какъ показали изслѣдованія А. А. Шахматова (Изслѣдованія въ области русс. фонетики, Варш. 1893, 65 sq.), здѣсь мы имѣемъ дѣло съ довольно сложнымъ явленіемъ: еще въ древнерусскомъ послѣ усиленнаго или двойного мягкаго согласнаго въ слогѣ безударномъ было **-а** на мѣстѣ **-ѣ**; отсюда естественно появленіе и въ бѣлорусскомъ **-а**; **-е** же могло явиться на мѣстѣ **-jo** въ слогахъ ударяемыхъ, а затѣмъ распространиться и на случаи безъ ударенія. Его поддерживали при отсутствіи удвоенія или усиленія согласнаго въ югозападныхъ областяхъ и обычныя образованія средняго рода на **-ле**, **-ре** (поле, море).

Прогрессивная ассимиляція звуковъ въ бѣлорусскомъ нарѣчіи ограничивается только случаями уподобленія *j* предшествующему ему согласному; могу отмѣтить еще одинъ-два случая подобнаго уподобленія другихъ согласныхъ, послѣ чего какъ бы получается группа удвоеннаго согласнаго: на *szezo* (натоцакъ) Федер. I, 210 Волков. (изъ **тыште**, въ которомъ съ выпаденіемъ глухого начальное *ти* дало *ч*, а *т* конечное ему уподобилось); нѣсколько похожи на него случаи: *jeszcze ib*. П, 47 Слоним. (изъ ѣжце, гдѣ *ц* сталъ шипящимъ, уподобившись предшествующему согласному *ш* изъ *ж*) и *дажджѣшся* Ляцк. Посл. 41 Борис. (изъ *даждзѣшся*, гдѣ *дз* уподобился предшествующему ему *ж*). Не знаю, можно ли предположить для стараго западнорусскаго языка форму гоке 622 Чуд. Сборн. XVI, т.-е. горьке изъ *горькѣ, какъ это бываетъ въ сосѣднихъ вели-

корусскихъ говорахъ, а тогда мы имѣли бы еще особый случай прогрессивной ассимиляціи.

Измѣненія, которымъ подверглись отдѣльные древне-русскіе согласные и ихъ группы.

Йоть (j и i).

Въ предыдущихъ отдѣлахъ, говоря какъ о гласныхъ, такъ и согласныхъ, мы неоднократно касались звука йоть въ основномъ славянскомъ, древне-русскомъ языкѣ и бѣлорусскомъ нарѣчій, такъ какъ вліяніе этого звука на измѣненія гласныхъ и согласныхъ велико. Здѣсь скажемъ подробнѣе о немъ.

Звукъ йоть уже былъ въ основномъ славянскомъ языкѣ (средненебный фрикативный), какъ унаслѣдованный въ нѣкоторыхъ случаяхъ отъ основного индоевропейскаго языка, напр. въ словѣ *juxa* (ср. бѣлорус. *júška* Шейнъ. В. П. № 29 Невел. [юшка]), лат. *ius*, лит. *jušė*. Но въ общеславянскомъ же языкѣ съ нимъ совпалъ *j*, напр. въ *jǫ* (= ст.-слав. ѣ) изъ осн. **jām*. или въ окончаніи имен. множ. *-oje* изъ осн. **ejes* (ср. ст.-слав. **пѣтье**). Очень можетъ быть, что съ нимъ совпалъ и тотъ йоть, который на славянской почвѣ развился въ началѣ нѣкоторыхъ словъ, какъ *jelenь* (ѣлень), гр. *ἔλαφος*, или же въ *jestь* (ѣсть), греч. *ἔστι*, лат. *est* и т. п. Съ другой стороны, если судить по замѣнамъ йота въ потомкахъ основного славянскаго языка, нельзя не видѣть, что славянскій йоть въ разномъ положеніи не одинъ и тотъ же: передъ гласными въ началѣ слова, отчасти послѣ согласныхъ въ серединѣ онъ довольно близокъ, напр., къ нѣмецкому *j* спиранту, хотя и не совпадаетъ съ нимъ вполнѣ; между же гласными, а также на концѣ словъ послѣ гласныхъ— онъ не что иное, какъ *j* неслоговое, тотъ звукъ, который мы изображаемъ посредствомъ *й*. Отсюда, а также на основаніи

нѣкоторыхъ другихъ соображеній и для основного славянскаго приходится предположить, что въ немъ „въ одномъ звукѣ *j* совпали звуки *ĭ* и *j* въ началѣ слова и въ серединѣ слова послѣ согласныхъ, тѣ же звуки *ĭ* и *j* совпали въ одномъ звукѣ *ĭ* въ серединѣ слова между гласными, или короче: *ĭ* и *j* передъ гласными измѣнились въ *j*, послѣ гласныхъ въ *ĭ*“¹⁾. Я бы прибавилъ къ этому выводу, что *j*, а не *ĭ* діалектически было и послѣ *ъ*, ставшаго современемъ неслоговымъ; такъ какъ въ соединеніи съ такимъ *j* произошло въ нѣкоторыхъ языкахъ удвоеніе согласныхъ, чего не могло бы быть передъ *ĭ* неслововымъ.

Какъ обстояло дѣло въ общерусскомъ языкѣ до распаденія его на говоры и затѣмъ въ эпоху первыхъ письменныхъ памятниковъ, можемъ судить только на основаніи показаній современныхъ нарѣчій русскаго языка, такъ какъ для этого не даютъ достаточнаго матеріала старинные памятники, для которыхъ на первыхъ порахъ взята была орѳографія ст.-славянская, не имѣвшая особаго написанія ни для *j*, ни для *ĭ*, и только отчасти передававшая оба эти звука въ нѣкоторыхъ памятникахъ посредствомъ *ѣ*, соединеннаго черточкой со слѣдующимъ гласнымъ (ѣ, ѣ, ю, ѣ, ѣ), а затѣмъ употреблявшая для „йотованнаго“ *е* даже особое написаніе (є, ѣ, є). Нарѣчія же русскаго языка единогласно свидѣтельствуютъ о томъ, что въ общерусскомъ дѣло обстояло примѣрно такъ же, какъ и въ общеславянскомъ языкѣ. Даже малорусское нарѣчіе, въ которомъ вторично произошло отвердѣніе нѣкоторыхъ смягченныхъ согласныхъ передъ *е* и *и*, знаетъ *j* въ началѣ словъ и *ĭ* послѣ гласныхъ.

Переходя къ бѣлорусскому нарѣчію, отмѣтимъ, что въ немъ дѣло съ йотомъ въ такомъ же положеніи, какъ было и въ общерусскомъ языкѣ; только въ немъ, мнѣ кажется, стало больше случаевъ возникновенія *j*. Именно, насколько можно судить по явленіямъ удвоенія согласныхъ, а также по отсутствію склонности къ мягкому произношенію губныхъ въ старинныхъ группахъ *бѣj*, *пѣj*, *вѣj*, *мѣj*, въ бѣлорусскомъ нарѣчій послѣ утраты въ произношеніи *ъ*, происшедшей еще въ древнерус-

¹⁾ А. А. Шахматовъ: Къ исторіи звуковъ русск. яз. Смягченныя согласныя, 3.

скомъ языкѣ, вмѣсто *ĭ* передъ слѣдующимъ гласнымъ явился *j*, звукъ вполне согласный. Этотъ *j*, какъ мы видѣли, въ области гласныхъ дѣйствовалъ такъ же, какъ и смягченные имъ согласные: находясь передъ гласнымъ, въ случаѣ безударности его, содѣйствовалъ его суженію — обращенію *ja* въ *je*, *jo* тоже въ *je*, *je* иногда въ *ji*: *jak* — *jākáĭa*, *jon* — *jáná* и *jíná* (ина Безе. Б. П. 37 и т. п.), а на конечное безударное *e* въ нѣкоторыхъ говорахъ, произвелъ обратное дѣйствіе, обративъ его въ *a*. Стоя за согласными, въ бѣлорусскомъ *j*, послѣ взаимнаго уподобленія, содѣйствовалъ, какъ мы видѣли, удвоенію ихъ или усиленію въ произношеніи. Такимъ образомъ въ бѣлорусскомъ нарѣчьи, за немногими отличіями, ѳоть сохранился въ томъ же видѣ, какъ и въ великорусскомъ и малорусскомъ нарѣчіяхъ. Именно:

Въ началѣ словъ передъ гласными бываетъ *j*, замѣняя собой какъ *j* праславянскій, такъ и приставленный позже въ діалектахъ общеславянскаго языка. Этотъ *j*, хотя и не совпадаетъ съ *ĭ* неслоговымъ, но по звуку своему все же нѣсколько разнится и съ *j* нѣмецкимъ, влѣдствіе чего нѣкоторые изслѣдователи не прочь смѣшать его съ *ĭ*. Такое *j*, напр., въ словахъ, предполагающихъ *j* въ родственныхъ языкахъ: *jáħaĭ* лит. *joti*, *járĭnâ* готск. *jēr*, ст.-в.-нѣм. *jār*, *jávor* лит. *javogas* (заимств.), *jálĭki* лит. *jalus*, или въ формахъ мѣстоименія *jaġó*, *jamú*, *jim* и т. д. даже послѣ предлоговъ (по ѣмъ Ром. I—II, 145 Гом., *ŷ* ѣмъ *ib.* 325, 190 загадка, *y* яѣ *ib.* III, 3 Сѣнн., въ яѣ Шейнъ. Матер. I, 76 Гом., до ее *ib.* 67 Слуцк., до еи *ib.* 519 Слоним., за ёю *ib.* 286 Орш., *y* ихъ Ром. III, 3 Сѣнн., *y* ѣмъ Смол. Добров. I, 18. 117, зъ *jimъ* Малев. 22 Слуцк.) при лит. *jis*, *jak* ст.-слав. **ѡко**, того же корня (Miklosich Et. Wb., 107); бѣлорусское нарѣчіе, какъ и великорусское, знаетъ начальное *j* и въ тѣхъ словахъ, въ которыхъ этотъ звукъ былъ приставленъ еще въ діалектической жизни общеславянскаго языка, напр. *ja-зыкъ*, ст.-сл. **ѡЗЫКЪ**, др.-прусск. *insuvis*, *jéĭŋ*, ст.-сл. **ѡСТЪ**, лат. *ĕst*, *jaġada* лит. *ŭga*, *jábylko*, ст.-слав. **ѡБЛЪКО** и **ѡБЛЪКО**, нѣм. *Apfel*, *jaġná*, ст.-сл. **ѡГНА** и **ѡГНА**, лат. *agnus*, *jaĭcô*, ст.-сл. **ѡЦЕ**, лат. *ovum*, греч. *ŧóv*, *jaĭsŋ* лит. *ŭsis* и т. д.

Послѣ гласныхъ бываетъ *ĭ*, особенно на концѣ словъ: жа-
лѣйу, ст.-сл. **жельѣ**, мѣйѣш, ст.-сл. **мѣйѣшн**, лѣйе, ст.-сл. **лѣетѣ**
и т. д., гдѣ йотъ въ суффиксѣ *jo—je* (ср. лит. *lõju, grõju, spõju*,
др.-инд. *gāyati* и т. п.); двѣѣа, ст.-сл. **двоѣа**, лит. *dveji*, тоѣу,
ст.-сл. **тоѣ**, ст.-лит. *taja*, мой (изъ *мойѣ), лат. *meus* (изъ *mejos*),
вой, знай ст.-сл. **зѣан** — въ послѣднемъ словѣ на мѣстѣ обще-
славянскаго *i*.

Въ бѣлорусскомъ нарѣчїи, какъ я уже замѣтилъ, послѣ
утраты неслогового *ъ*, предшествовавшего *ĭ*, послѣднее обрати-
лось въ *j*, сохранившійся только послѣ согласныхъ, не способ-
ныхъ соединиться съ *j*, какъ *p* во многихъ говорахъ и губные:
падвѣрѣа, бѣу, пѣу, ѣамѣа и т. д.

Разсмотримъ случаи замѣны йотъ въ бѣлорусскомъ нарѣ-
чїи другими звуками.

1. На мѣстѣ *j*, повидимому, стоитъ *l* въ словѣ лѣдва (ср.
лѣдва Дмитр. II. и Ск. Вильн. 163 Новогр., тоже повсемѣстно,
въ Сл. Нос. лѣдва, лѣдѣе и лѣдѣи, ср. старинное — лѣѣва Ар-
хеол. 436) при великорусс. *едва*, т.-е. *jādvā*; то же извѣстно и
въ чешскомъ языкѣ, гдѣ старинные памятники знаютъ *jedva*
и *ledva* (ср. *Histirická mluvnice jaz. česk.*, I, 529), а также
въ польскомъ, гдѣ есть *jedwa* и *ledwa*. Однако врядъ ли можно
говорить здѣсь о переходѣ *j* въ *l*: ст.-слав. языкъ знаетъ **ѣдѣѣѣѣ**,
но знаетъ также **лѣ**, откуда ***лѣдѣѣѣѣ**; въ древнерусс. языкѣ так-
же имѣемъ **лѣ** въ смыслѣ „еле“ (лѣ живу ему сущу Соф. вр.
6827 г.) и **еле** (**ѣлѣ**, **ѣлѣ**: оставиша еле жива суща Псков. I л.
6978 г.); литов. яз. знаетъ *advos* и *ledwai*. Отсюда можемъ за-
ключить, что передъ нами не фонетическій переходъ, а особое
морфологическое явленіе, или если и звуковой переходъ, то
происшедшій не на бѣлорусской почвѣ, а въ діалектахъ обще-
славянскаго языка.

Еще въ одномъ случаѣ какъ будто чередованіе *л* и *й* (*ĭ*),
это—въ браццѣлѣ Шейнѣ. Б. II. № 440 Лепн. (можно слышать
и въ нѣкоторыхъ другихъ мѣстахъ) при обыкновенномъ бра-
цѣѣѣѣѣ (Слов. Нос.), но лучше и здѣсь видѣть разные суффиксы.
Въ этомъ же родѣ чередованіе въ окончанїи извѣстнаго города

й (старинное) и *л* (современное): Гомел горо³ Евр. 527 — Гомель. Еще одно слово въ этомъ отношеніи можетъ привлекать къ себѣ вниманіе: да́лбо (Федер. I, 144 Волков. *dalbo*), да́либо (Слов. Нос. дали-богъ), но это несомнѣнное заимствованіе изъ польскаго, гдѣ и слѣдуетъ искать его объясненія, а не ставить въ связь съ нашимъ „дай-богъ“.

2. Несомнѣнно на мѣстѣ *й* (*i*) имѣемъ *в* въ по́вас (*zwia-zaś, ròwiesam* Федер. I, 273 Слоним.) при обычномъ по́яс, но и эта замѣна врядь ли фонетическій переходъ: *в* въ этомъ словѣ могло явиться подъ вліяніемъ *ва́зац*.

3. Древнерусское *j*, повидимому, отпадаетъ въ словѣ *ице*, которое въ бѣлорусскомъ часто имѣетъ видъ аще́ рядомъ съ *яще́* (ср. аще́ Кликъ 174 Новогр. и др. мѣста особенно на югѣ); но это „аще́“ можно прямо возводить къ др.-русскому *още* (ср. И. И. Срезнев. Матеріалы, 852).

Въ Супр. спискѣ западнорусскихъ лѣтописей намъ встрѣтился случай пропуска *й* въ сравнительной степени (если конечно это не описка): стареши 4 ¹⁾.

Въ одномъ случаѣ *й* отпадаетъ въ концѣ (или лучше въ серединѣ слова): набо́с (не безпокойся, конечно) — *ni by* Федер. II, 38 Волков. Не вліяніе ли здѣсь союза *бо*?

Орфографическую особенность, а можетъ быть и живое явленіе слѣдуетъ видѣть въ нерѣдкихъ пропускахъ *j* между гласными въ старинныхъ памятникахъ подъ югославянскимъ вліяніемъ (ср. стр. 54), а въ современныхъ записяхъ, вѣроятно, изъ желанія обозначить слитное произношеніе гласныхъ (ср. стр. 329).

На бѣлорусской почвѣ, какъ это отчасти наблюдается и въ другихъ русскихъ говорахъ, при нѣкоторыхъ условіяхъ могутъ возникать *j* и *i* вторичные, являющіеся для приставки къ гласнымъ и для вставки между ними. Такой йоть встрѣчаемъ,

¹⁾ Ср. А. Л. Погодинъ: Образованіе сравнительной степени въ славянскихъ языкахъ. „Извѣстія“, 1903, I, 206—211.

напр., въ слѣдующихъ случаяхъ: да ягѡнь (= да йагонь) Шейнъ. В. II. № 147 Бобр., того ягнй ib., я (= а) пыталися слаўнаго мѹжа ib. № 143, тоды бѣ ты ю хатку ѣлетѣла (Роман. I—II, 41 Гомель., гдѣ ю=й + ѣ=въ, по юлочцы ходитъ ib. 129, по юлицы пройшовъ, три недѣли ю постели лежала ib. Гом., просилася жена ю мужа, ю лузи, ю лужочку, за хорошимъ чалавѣкомъ ю плаційкахъ ходиць (но тутъ же: чалавѣкомъ ѣ чаравичкахъ) ib. 24 Сѣнн., на юлку Шейнъ. Матер. I, 81 Рѣчиц., два юланы молодые, юланы ю хату, охъ мати, мати, юланы ѣ хати, би ты юлановъ, лучче юлана поцаловати Ром. I—II, 164 Гомель., усе травка муравица — ялыя цвѣточки, уси цвѣтики ялыя, одинъ цвѣтъ ялѣйшій ib. 160, я й вянки вици Отч. 9 Илукст. Здѣсь мы имѣемъ дѣло съ тѣмъ же явленіемъ, какое свойственно и нѣкоторымъ сильно акающимъ великорусскимъ говорамъ и состоитъ въ появленіи йота въ такихъ случаяхъ, когда слово, начинающееся съ гласнаго, слѣдуетъ за словомъ, оканчивающимся гласнымъ звукомъ; въ этомъ положеніи естественнѣе всего говорить объ і. Иногда і (или j) бываетъ передъ гласнымъ, начинающимъ стихъ или предложенье¹⁾. Отмѣтимъ, что подобное явленіе иногда наблюдается и въ другихъ славянскихъ языкахъ, напр. въ чешскомъ: *ju studénky stala* (Gebauer, Hist. Mluvn. § 454, 7).—Общесѣлорусское явленіе представляетъ приставочный j въ jон (ѣнь Шейнъ. В. II. № 60 Витеб., іона Дмитр. II. и Ск. Вильн. 122 Дисн. и т. д.), куда онъ зашелъ изъ косвенныхъ надежей, гдѣ онъ органическій (јаго, јаму и т. д.).

Старинные памятники изрѣдка представляютъ j приста-
вочный, но лишь въ тѣхъ случаяхъ, гдѣ онъ возможенъ былъ
же въ древнѣйшихъ памятникахъ старославянскаго и др.-рус-
скаго языковъ: тѣ-ѣхонию ѿ юзъ свободи 17 Лѣтоп. Авр. XV
ѣка, но ~~ѿ~~ѿѿ уже въ Сб. Святослава 1073 г., юже (жже) Библ.

¹⁾ Матеріалъ по этому предмету старый и новый разсмотрѣлъ А. И. Со-
болевскимъ въ ЖМНП. 1901 г., октябрь, „Изъ исторіи русс. языка“, 396 зб.,
а также въ „Этн. Обзор.“, кн. XXXIX, 169—170.

Скор. XVI в. Ц (Владимировъ. Д. Фр. Ск., 151), бѣоѣханьѣ 546 Тайна Тайн. XVI в.

Въ разсматриваемомъ случаѣ *і*, значитъ, вставляется для устраненія стеченія гласныхъ, для плавности рѣчи. Когда йотъ сталъ играть такую роль, то естественно явилась возможность обращаться къ нему, поставляя его вообще между словами, гдѣ онъ могъ содѣйствовать плавности рѣчи: а *й* пытаецца Шейнъ. Б. II. № 15 Лени., мою *й* головочку Безс. Б. II. З. 84, 85, я *й* паѣду Кар 54 Повогр., ды *й* тамъ Шейнъ. Б. II. № 591 Лени., нейгдзѣ *й*в. № 26 Велиж., дайжа (= даже) Ром. VI, 37, 38 Горекъ., 301 Черик. (бѣлоруссы такъ же не умѣютъ справиться съ зашедшимъ къ нимъ великоруссизмомъ, какъ и въ древней Руси съ ц.-слав. **даждь**, вмѣсто котораго обыкновенно писали **данже**), лисица-исица *й* кросны *й* тчець Розенф. 90 Минск., во *й* ци любишь ты мяне *й*в. 11 Вилейск. На появленіе такого *й* несомнѣнно, оказало вліяніе и *й* безударное, стоящее больше передъ словами, начинающимися съ гласнаго или послѣ гласнаго окончанія слова, на мѣстѣ союза *и*, о чемъ у насъ была рѣчь въ отдѣлѣ о гласныхъ.

Нѣсколько подходитъ сюда волковыская форма *pieřäjniac* (Федер. II, 99), гдѣ послѣ приставки, кромѣ обычнаго *и*, еще вставлено *й*. По образцу древней вставки йота между гласными вставляется *й* между гласными въ словахъ заимствованныхъ: дыйѣкон, хрысциѣайн и др.

Вставка новаго *ј* наблюдается въ нѣкоторыхъ южныхъ мѣстахъ Бѣлоруссіи послѣ губныхъ, которые вслѣдствіе отвердѣнія теряютъ способность соединяться съ умягчительными гласными: пѣять (т.-е. *pjāt* — почти повсемѣстное на югозападѣ произношеніе) Ром. IV, 102 Гом., пѣятую *й*в. I—II, 191 Бѣлица, пѣять (неточная орфографія вм. *пѣ-*) Шейнъ. Мат. I, 566 Сѣни., пѣятой *й*в. 525, въѣреть Ром. IV, 103 Гом., тридѣвѣять *й*в. V, 96, повѣзѣть *й*в. VI, 63, вѣзъ Матер. Б. 19 Бѣлост. у. м. Заблудовъ. Пѣято подобное, но только послѣ другихъ согласныхъ, встрѣчаемъ и въ старинныхъ произведеніяхъ: частыѣ 73 Тайна Тайн. XVI в., мешчанъѣ 856 Катихиз. 1562 г., страстыѣ 92 *й*в.

Еще отмѣтимъ приставку йота въ нѣкоторыхъ случаяхъ

въ концѣ словъ: Да вжей (уже) matka Шейнъ. Матер. I т. II в., 214 Слуцк., а бѣльшій ня буду Никифоровскій. Примѣты, 59 Витеб., писалиѣ бѣ болій Добров. I, 70 Бѣльск. у. Смол. губ., Буѣг (думая) иначѣй Ляцк. Посл. 57 Борис., если только не слѣдуетъ разсматривать это образованіе, какъ иначѣй, т.-е., если не видѣтъ здѣсь извѣстное окончаніе сравнительной степени (ср. подобное явленіе въ другихъ слав. языкахъ, напр., въ чешскомъ. Gebauer. Hist. Ml., 533, 12). И старинные памятники западнорусскаго письма представляютъ нѣсколько подобныхъ случаевъ: въ заи Воидила Лит. лѣт. 29 Увар., частій своее не тратятъ 148 Стат. 1529 г., въ заставѣй 342 ib., або менилъ боришникѣй 387 ib., нехай прилней ѣзыѣ 133 Псалт. XVI в., хотѣй хѣчете ѣв Ев. 1616 г., хотѣй ѣ не вѣдаю Псалт. XVII в., хотѣй ѣни 1226 ib. (въ обоихъ примѣрахъ хотѣй). Однако всѣ приведенные примѣры очень напоминаютъ собой описки.

Въ одномъ случаѣ ѣ можетъ показаться вставленнымъ въ серединѣ слова послѣ гласнаго, это—въ словѣ крошники Сборн. XVI в. Крас. 73, но эта вставка произведена еще въ польскомъ языкѣ, откуда это слово заимствовано: kroynika (ср. Archiv f. sl. Phil., IX, 391).

Плавные *р, л, н*.

Плавные согласные *р, л, н* уже въ основномъ русскомъ языкѣ были какъ твердыми, такъ и мягкими. Послѣдніе становились таковыми при соединеніи ихъ съ *і*; съ ними затѣмъ совпадали и тѣ *р, л, н*, которымъ приходилось стоять передъ *і, ъ, е, ѣ*, а также *е* носовымъ (**ѣ**), со-временемъ обратившимся въ русскомъ въ *а*.

Р.

Въ болѣе позднюю эпоху, при распаденіи русскаго языка на нарѣчія въ западныхъ частяхъ среднерусскихъ говоровъ стали обнаруживаться случаи вторичнаго отвердѣнія *р*; такъ что уже изъ древнерусскаго языка въ бѣлорусское нарѣчіе

плавные перешли въ твердомъ видѣ и въ мягкомъ, причемъ діалектически уже было положено начало отвердѣнію *р*. Если мы обратимъ вниманіе на то, что твердый *р* на мѣстѣ мягкаго знаютъ иногда старославянскіе памятники, что въ настоящее время исключительно твердое *р* знаютъ сербы и отчасти словинцы, что *р* мягкій въ чистомъ видѣ неизвѣстенъ полякамъ и чехамъ, то можемъ придти къ заключенію, что діалектически нерасположенность къ мягкому *р* уже была заложена въ основномъ славянскомъ языкѣ, и что одна часть русскихъ племенъ пережила твердость *р* еще въ общеславянскую эпоху вмѣстѣ съ нѣкоторыми югославянскими діалектами. Припомнимъ дреговичей возлѣ Солуни. Сосѣдство поляковъ съ бѣлорусской прародиной поддерживало эту склонность къ *р* твердому, вслѣдствіе чего послѣдняя оказывается повсемѣстной у потомковъ дреговичей—югозападныхъ бѣлоруссовъ. Радимичи рано ушли отъ сосѣдства съ поляками, вслѣдствіе этого твердость *р* у нихъ не развила въ полнѣ: до сихъ поръ, какъ увидимъ, существуетъ колебаніе—то твердый *р* на мѣстѣ мягкаго, то мягкій на мѣстѣ твердаго. Школа и сосѣдство великоруссовъ въ послѣднее время содѣйствуютъ возстановленію правильнаго у нихъ употребленія *р* (ср. „Бѣлоруссы“, I, 95).

Какъ обстоитъ дѣло съ твердымъ и мягкимъ *р* въ настоящее время у бѣлоруссовъ, мною довольно точно это выражено на картѣ бѣлорусскихъ говоровъ въ I т. „Бѣлоруссовъ“. Разсматриваемая черта очень существенна, такъ какъ по ней всѣ бѣлорусскіе говоры могутъ быть раздѣлены на двѣ группы: югозападную — твердоэрую и сѣверовосточную — мягкоэрую. Граница между этими говорами приблизительно проходитъ, начиная отъ Корсовки (станція С.-Петерб.-Варш. ж. д.), къ юго-востоку — около Себежа, Городка, Витебска, Горокъ, Чаусъ, Пропойска, черезъ р. Бесѣдъ къ границѣ Черниговской губ., здѣсь почти по границѣ Гомельскаго уѣзда къ Новозыбкову и далѣе на юго-востокъ до границы бѣлорусской области (ср. „Бѣлоруссы“, I, 193). Какъ увидимъ изъ примѣровъ, указанная граница только приблизительная, такъ какъ и къ сѣверовостоку отъ нея нерѣдко можно слышать произношеніе съ твер-

дымъ *р* вмѣсто мягкаго, а еще чаще можно встрѣчать мягкій *р* на мѣстѣ исконнаго твердаго, что, конечно, можетъ говорить только о томъ, что когда-то и въ данномъ мѣстѣ не чувствовалось различіе между твердымъ и мягкимъ произношеніемъ. Подтвердить сказанное можно не только современными данными, но и свидѣтельствами старинныхъ западнорусскихъ памятниковъ. Начнемъ съ нихъ. Хотя они писаны въ разныхъ мѣстахъ, но твердый *р* вмѣсто мягкаго знаютъ почти все они. Грамоты и акты XIV—XVI в.: сентебѣра 1395 г., терать 1398 г., Дрысы до 1399 г. вкладная въ Еванг. Погод. № 12, Дмитръ, Дворыковичъ Педеш. XIV в., серебрянины 1405 г., гоцвара XV в. (Вил. Сборн. Пал. Сн. № 3), оурадех 1432 г., неспрытеля 1480 г., пры боку *ib.*, товаришова 1492 г., крывды 1497 г., писаръ 1499 г., пры томъ 1536 г. (В. А. 27), потералъ 8 Гродн. акт. кн. XVI в., двораномъ 27 *ib.*, серебряное 2 *ib.*, архимандритъ 4 *ib.*; Четья 1489 г.: оларъ 2346, вихромъ 95, 2096; Привил. 1457 г.: писара 35; Сборн. XV в. Публ. б. № 391: прегразны^ѣ 54, фрагове 786, трѣ 38, трѣ 316, трома 736; Лѣтон. Переясл. Сузд. XV в.: брычь, мора; Лѣтописи литов. XV—XVI в.: смѣшеніе *р* мягкаго съ твердымъ встрѣчается довольно рѣдко: декара 876 Крас., тры 896 *ib.*, 826 *ib.*, цесаръ 646 Крас., пострыгласъ 68 *ib.*, прыгородки, прыехалъ, Бранску Бодян.: О моихъ поискахъ .. 11; сотворыши 35 Увар., пекаромъ 29 *ib.*, покору сътворити 13 Вил.; Друцкыи 39 Увар. (рядомъ съ Дрюцку *ib.*, дрюцкѣ 70 Крас.), Игоря 5 Супр., створоу тризноу 96 *ib.*, по мороу 27 *ib.*, зароу 566 *ib.*, пострыгасъ 51 Археол.; Лѣтон. Авраамки XV в.: разаньскою 626, разаньскыи 1616, брацьскы 91 (рядомъ съ брацовъ), црѣ 203, буря съ вихромъ 225, номбра 3066, трызною 324; Сборн. XVI в. Позн.: корѣнь 149, прѣмире 186, Дмитръевичъ 260, трѣтнюю 188, срѣбро 99, повѣтрѣ и др., внутръ 167, говору 93, цара 168, вѣрѣте 212, певѣръ 248, Трыщанъ, Рычардо 129, Рызвѣтъ алытусъ (Rinus altus) 213, Даналбрыго 131, змора 135, говорятъ 123, взратъ 94, лѣкара 104, страснулъ 95, рострасъ 151, зора 153, шпранулъ *ib.*, впрамый 122, горячость 178, скураныхъ 174, звератъ 205, врады (уряды)

288, порадокъ 181, на вечеру, къ вечера 120 и т. д. (Archiv, IX, 364). Правильныя орфографическія формы изрѣдка тоже попадаются (цыприсова 121, чотыри 19 и др.); Стат. 1529 г.: врадника 387; Статутъ 1588 г.: писара 39, гдръ 1, теперъ 54, золотары 24, гдру 65, пораѣками 119, матеры-стыхъ 7, пры насъ 10, прымовку 11, отворонны 28, наперодъ 43, товарыши 61, привильевъ 105, кривды 108, прычинъ 157, прысязе 342, порадку 194; Тайна Тайн. XVI в.: сѣнтабрѣ 796, стрычи 85; Библия Скор. XVI в.: вихоръ Ц 1726, вихромъ 1866, цару Ч 47, простру И 9, крык І 476, пастыръ Пр 266, стрыщи Б 576, брытва Ч 166, рызъ А 146 и др.; Катихиз. 1562 г.: потѣраеть 3 посвящ, потѣрають 86, враники 57, цара 64, градыи (даже въ ц.-слав. текстѣ) 2176, говорачи 101, встерогъ 1266, господаромъ 546, прылто 76, сторычный 336, пастыры 51, цари 536, матеры 706, теперъ 147, 1046, розширають 68; Катихиз. 1585 г.: тры 7; Еван. Тяпин. 1580 г.: хоры 456, Хрыстось 2, Хрыстовы 1, при моръ 5, къ мору 46 (морю), ѿмерать 86, црѣ 3 (въ ц.-слав. текстѣ, переданномъ съ зап.-русс. оттѣнками); Библия кн. XVI в. Вил. 262: крѣчу 20, крѣчить 14, ѿговоръ 124, закрьча 129, товарыша 88, црѣ 1226, прамы 101; Псалт. XVI в.: брѣхо 18, на крѣжъ 216 (хотя по-польски на krzyżu), нѣтръ 11, ноутръ 306, тры 326, брытва 526, ѿ крѣжъ 546, пѣтыръ 57, корысть (при ц.-сл. корнсть, чеш. kořist, польск. korzyść) 66, горвча 68, пръ (пърж assens.) 44, 756, кривды 82, зверъ 103, нѣзры 1156, товары 1206, выпраноула 1216, скрына 130—1306 (skřině—skryně), цѣв мои 1386; Сборн. XVI в. Чудов.: ейша рыскаво 159; Сборн. XVI в. Кунц.: монастыра 5, пастыра 9, прыношахъ 1; Ев. 1616 г.: царъ еі, теперъ кг б, зѣръ 2сз б, брыѣихъ кѣ б, брыѣитъ л б, крѣкы ка, трѣма ри б, трѣ 2 рмз б; Сборн. XVII в. Вил. № 107: сотворъ 41, монастыромъ 336, чотыры 15, монастыра 2026; Сборн. XVII в. Син. № 790: календаръ 1416, теперъ 152, крыласа (клироса) 1536, отрымали 158, рострыга 173, цару 277 РФВ, браѣки 282 РФВ; Библия кн. XVII в. Толст. № 158: звѣръ 16, царъ 1906, 76, 406, царъ 1656, 193, ѿлара 576, до ѿлара 63 (при „ѿларѣ“

636), 69, на ѿтарѣ 636, 696, ѿлтаровѣ 926, пекарѣ 356, агарѣ 116, агарюю *ib.*, агары 156, вивтрѣ 26, теперѣ 49, писарѣ 1756, писара 247, з грома 26, бѣгодарѣ 106, взрѣ 50, 926, морѣ 53, 211, брѣхо 1206, крѣчко 61, здарѣ 48, здарѣ 506 (= ударѣ, ударю), буру (= разрушаю) 188, стрѣчь 756, скрѣни 60 (при „скрини“ *ib.*), скрѣни 143 (при „скриню“ 1436); Псалт XVII в.: ѿворѣ 126, 636, роѿѣрѣ (1 лиц.) 46, присмотрѣси 1326, царѣ мо' 20, 79, ѿ пастырѣ израѣльски' 726, морѣ 1136, 1546, до мора 74, 1166, ѿлтара 196, писара 22, вемираѣ 246, прагнѣ 176, 79, 96, прагнула 1326, жѣтыро 42, теперѣ 136, 147, во-вивтрѣ 122.

Само собой разумѣется, что въ тѣхъ же памятникахъ, какъ отчасти попутно это уже указывалось между приведенными примѣрами, встрѣчаются и правильныя написанія съ *р* мягкимъ— въ однихъ памятникахъ больше, а въ другихъ меньше; но въ тѣхъ же памятникахъ, какъ увидимъ изъ ниже приводимыхъ примѣровъ, нерѣдки случаи соединенія *р* съ гласными *а, и, ю, ъ* вмѣсто ожидаемыхъ *а, ѡ, у, ѳ*, т.-е., повидимому, употреблено *р* мягкое на мѣстѣ *р* искони твердаго. Такъ мы имѣемъ, напр.: Четья 1489 г.: днепрѣ 247; Сборн. XV в. Публ. б. № 391: которіѣ 3, ригали 76, проривала 11, вырѣти 63; Грам. 1499 г.: которій; Лѣтоп. Авраамки XV в.: прюскаѣ 1856, старій 3546, рѣданіѣ 1516, оукритисѣ 182; Стат. 1588 г.: старіѣ 37, которымъ 35, добрихъ 179. (Рядомъ съ такими написаніями конечно есть и правильныя: горячомъ 524, кривду 117, влады 27, которые 41 и др.); Гродн. акт. кн. XVI в.: до Суприслы 3; Тайна Тайн. XVI в.: скорѣ словесы 896; Библія Скор. XVI в.: крити, користь (если это не старина: *користь*, чеш. *kořist'*, польск. *korzyść*), ридати, ридерское В 36, рибы Ч 27, смудрами И 34, старихъ Ср 626; но такіе же случаи есть и съ *ѡ* (Владимировъ. Докт. Фр. Скор., 266); желнерѣ Ц 826, зубрѣ В 306; Катихиз. 1562 г.: срѣбрю 12, ѿбрюсь 13, берутъ 200, саррю 1006, в'горю 1016, ѿкрылѣ 36 посвящ., которыхъ 116, покриваѣтъ 19, которіѣ 72, рибы 796, Крышковскій 6 пред. (а въ концѣ книги Крышковскій); Катихиз. 1585 г.: добрихъ 7; Еванг. Тяп. 1580 г.: некоторіѣ 436, которій 3,

которые 32б, дари 9, добрие ib., добрии, мудрии 35, которыми 44б, грѣзеть 8, добримъ 26б, мудрихъ 35, рибу 16б, рыбы 9, 51б, 52, 53, рибокъ, риболовы 43, 44, зъ гори 55; подъ кѣрила 33 (если это не отраженіе стариннаго написанія: **крило**, польск. *skrzydło*); Библ. кн. XVI в. Вил. № 262: по рынку 130б; ѿс-подариню 109, оуздрижала 129б; Псалт. XVI в.: скрили 35, ѿригнуло 46; Ев. 1616 г.: выражали мв, крѣтвю, оукрѣлся os б; Библ. кн. XVII в. Толст. № 158: послѣ *p* вм. *y* чаще *y*, но вмѣсто *y* обыкновенно *z*: окрию 4, прикрѣе 3б, брижв 59, сари (*genet.*) 11б, который и котори' 172, которые 4, котори' 45б, добри' 4б, ласкавы' и добри' 37, литеры 1, ѿфери 6, дари (*accus.*) 38, на збири 68, Кири царя 255б; Псалт. XVII в.: криль 5, гризли 55, ричачи 109, вѣри (*genet.*) 8, гори 78б, до-бри' (*bonus*) 129, быстри' (*celer*) 148, которые 55б.

Какъ смотрѣть на приведенныя написанія? Видѣть ли въ нихъ звуковое явленіе или только орфографическія колебанія? Какъ увидимъ ниже, употребленіе мягкаго *p* въ нѣкоторыхъ случаяхъ вмѣсто твердаго бываетъ и въ живой бѣлорусской рѣчи, но только въ говорахъ сѣверовосточныхъ или на границахъ между твердоэрыми и мягкоэрыми говорами. Естественно, если бы оказалось подобное явленіе въ памятникахъ, которые можно было бы приурочить къ сѣверовосточной области Бѣлоруссіи, мы въ примѣрахъ, подобныхъ приведеннымъ, видѣли бы живое явленіе языка. Очень можетъ быть, что въ Лѣтописи Авраамки, писанной въ Смоленскѣ, въ переводахъ Скорины изъ Полоцка и, быть можетъ, нѣкоторыхъ другихъ памятникахъ это было живое явленіе; но мягкое *p* вмѣсто твердаго находимъ и въ памятникахъ, несомнѣнно, писанныхъ на югозападѣ Бѣлоруссіи (Литовскій Ст. 1588 г., Катихизисъ 1562 г., Евангеліе Тяпинскаго 1580 г.), гдѣ уже нельзя говорить объ *p* мягкомъ на мѣстѣ твердаго, какъ о живомъ явленіи; несомнѣнно, здѣсь мы имѣемъ дѣло съ чисто орфографическимъ явленіемъ. Для писца, который вездѣ произносилъ твердое *p*, хотя и видѣлъ написанія *ри*, *рѣ*, *рю*, *рѣ*, совершенно безразличнымъ казалось написать подобныя сочетанія и на мѣстѣ основныхъ русскихъ *ры*, *ра*, *ру*, *рѣ*; такъ что, вслѣдствіе сказанна-

го, и приведенныя написанія изъ старинныхъ намятниковъ съ мягкимъ *p* на мѣстѣ твердаго, какъ возникшія вслѣдствіе безразличнаго отношенія писцовъ къ написаніямъ съ твердыми и умягчительными гласными послѣ *p* или даже изъ опасенія погрѣшить противъ употребленія мягкаго *p*, свидѣтельствуютъ объ утратѣ уже въ старину мягкаго произношенія *p* въ бѣлорусскомъ нарѣчій. Эта особенность характеризуетъ большинство бѣлорусскихъ говоровъ и теперь; и въ настоящее время ученикъ бѣлорусскъ, а иногда и прошедшій обученіе, допускаетъ въ произношеніи и на письмѣ ошибки, подобныя приведеннымъ изъ старинныхъ западнорусскихъ произведеній, а простолюдины, особенно не грамотные, часто физически не могутъ произнести мягкаго *p* и, при настойчивомъ стремленіи къ усвоенію мягкаго произношенія, сначала между *p* и умягчительнымъ гласнымъ какъ бы произносятъ *i*, затѣмъ особенно мягко произносятъ *p* и только въ концѣ концовъ усваиваютъ великорусскій выговоръ. Все сказанное конечно относится лишь къ югозападной области, на сѣверовостокѣ *p* твердое встрѣчается только спорадически. Для заѣзжихъ наблюдателей, какимъ въ свое время былъ П. Безсоновъ можетъ даже показаться на основаніи бѣглаго знакомства съ записями изъ восточныхъ областей Бѣлоруссіи, что современная бѣлорусская рѣчь знаетъ почти повсемѣстно *ря*, *ре* (мягкое), *ри*, *рѣ*, *рю* вмѣсто старинныхъ, свойственныхъ письменному языку, *ра*, *рэ*, *ры*, *ро*, *ру* (Бѣлорусскія пѣсни, LXI). Конечно, совсѣмъ иначе представляютъ себѣ дѣло болѣе внимательные изслѣдователи бѣлорусскаго нарѣчія, хотя они вдаются въ другую крайность: такъ П. Шейнъ (Бѣлорусскія народныя пѣсни, стр. 529) утверждалъ, что „*p* не терпитъ за собою ни мягкихъ гласныхъ, ни полугласной *ь*“.

Послѣ всесторонняго разсмотрѣнія вопроса о твердомъ и мягкомъ *p* въ современномъ бѣлорусскомъ нарѣчій по изданіямъ народныхъ произведеній, свидѣтельствамъ современныхъ изслѣдователей, особенно Е. Р. Романова, и нашимъ личнымъ наблюденіямъ, можно придти къ заключенію, которое нами уже отмѣчено выше, что въ этомъ отношеніи бѣлорусская рѣчь распадается на говоры твердоязыые и мягкоязыые. Приведемъ при-

мѣры изъ той и другой области. Югозападные говоры твердоэрые. Изъ сборниковъ Шейна—Б. П.: радъ, вradъ, царa, порадокъ, румка, горэлка, рака и т. д. Зап. V, 813—въ статьѣ объ отличительныхъ свойствахъ бѣлорусскаго нарѣчія со ссылкой на Могилевскую и Витебскую губерніи, въ текстахъ же нѣсень обыкновенно стоятъ послѣ *p* умягчительные гласные, хотя попадаются и фонетическія написанія: гóрки (acerbus) № 9 Лепн., наварѣла ib., горѣлочка ib., господарѹ № 139, трохѹ № 164 и др.; его же Матеріалы, I: рѣчаньку № 4 Горецк., рѣдѹ (= рождѣн) ib. 21, посварылася 25 Борис., запрагайце 27 Слуцк., рабая 61 Слоним., на яворы 76 Рѣчиц., говораць 34 Дрисн., 76 Рѣчиц., ядранистаѣ жита 145 Борис., на подворья 151 Игум., сцяротъ 234 Ошмян.; II: крычаць 1 Волков., ўстракаецъ 4 Борис., ўпяродъ ib. 5, цяперъ 5 Волков., сустраѣў, до цара 11 Минск., Богъ говора 16 Игум., пошлі икъ мóру ib., господара 20 Бобр., дзерава 28 Борис., корашкі 31 Горецк., на раку, беражóкъ 47 Новогр., чатырыста, государу 53 Рѣчиц., пирачитала 56 Свенц., ўперотъ 57 Гродн., берагъ 59 ib., встарогъ 110 Гомель, устырагу 111 ib., тры сыны 118 Полоцк., звѣра ib., пирамѣривъ 146 Климов., удырыўшись 175 Мозыр., кацарына 197 Витеб., жарабенокъ ib. 199; III: радкомъ 237 Слоним., трѣба 252 Борис. и т. д. Такъ какъ Романовъ приводитъ записи больше изъ мѣстностей, знающихъ мягкое *p*, то въ его собраніяхъ примѣровъ на вторичное отвердѣніе *p* мало; приведемъ нѣсколько изъ нихъ: зарѣжамъ III, 90 Рогач., у корань I — II, 11, горуваць 41 ib., серебряна серожка 100 ib., брухо III, 20, рыгами ib. 211, корѣння V, 14, мора ib., царъ ib. 70, паравезци ib. III 27 Рогач., ну тѣй горѣ ib. 90, цару IV, 48 Могил., говору, румку ib. 49, зъ горачыя крыви V, 18 Гом., царамъ ib. 3, сустракала ib. 5 и т. д. Отвердѣніе *p* столь обычное явленіе въ записяхъ изъ разсматриваемаго района, что можно было бы привести безконечное число примѣровъ, но они ничего новаго не внесли бы; поэтому для образца ограничимся очень немногимъ: багатыр Ляцк. Посл. 3 Борис., цара ib. 9, зъ гразню ib. 13; цяперъ Розент. 81 Минск., сцярóхъ, скрышка, ўрѣмя Малев 11 Слуцк., гóрачо ib. 20, рдоц мора Федер. I,

96 Волков., *uhřǫz* ib. 110, *hura* ib. 154, *prychodzić* ib. 139 Сокольск., *achryścić* ib. 142 Слон., *zaga* ib., *zahrymić* 151 Лидск., *kroku* ib. II, 292 Волков., 303 ib. (при великор. *крѣкъ*), на *pięga-dzi* ib. III, 25 Сокольск., *hawogać* ib. 26, *piaranić* ib. 45 Лидск. и т. д.; Кlichъ (251 стр.) также утверждаетъ, что *p* утратилъ мягкость въ бѣлорусскихъ говорахъ (конечно извѣстныхъ ему югозападныхъ); но передъ основными *e* и *ŋ* въ новогрудск. говорѣ онъ слышалъ смягченное *p*, которое временами производило на него впечатлѣніе не мягкаго согласнаго самого по себѣ, но согласнаго, за которымъ былъ слышенъ мягкій элементъ *j* (что онъ обозначаетъ посредствомъ *gi* или *ji*): на *dwaće*, *dwaće* и под. Очевидно, или Кlichъ записывалъ подобные примѣры у лица грамотнаго, которое старалось какъ-нибудь произнести мягкое *p*, или же — что вѣроятнѣе — онъ неумѣло записалъ дитонгъ *ie* на мѣстѣ *ѣ*, что послѣ *p* слѣдовало бы обозначить латиницей посредствомъ *ye*, т.-е. допустилъ ту же орфографическую, такъ сказать, погрѣшность, какую въ свое время сдѣлалъ и Федеровскій (II, XIX — XXI), писавшій, напр., *abryżywać*; *dwaće*, *hrjesh* и т. д. Въ отвѣтахъ на разосланныя Академіей Наукъ бѣлорусскія программы изъ югозападныхъ говоровъ также сообщаются свѣдѣнія объ отвердѣніи *p*: царѣ, зыра, рыка, гывару, гаворыць, сцярогъ, ястрыбъ, стральцы Мат. Б. № 4 Мог. г. Орш. и Сѣнн. у., запрогъ ib. № 5 Слуцк., крычыць, цяперѣ, барыся ib. № 6 Дисн., рабро, брыдкій ib. № 7 Минск., прадү, грязь, дурань, запробгы, выразаў, добрэ, уратникъ, нярастала, самбму царү ib. № 8 Итум., прастярогъ, тяперѣ ib. № 9 Быхов., гывеньки, грыбы ib. № 10 Мозыр., ў бруху, на рацѣ пирайшла, парадокъ ib. № 11 Новоалекс., радъ няраличиць, сиродъ двору, страмѣну ib. № 13 Свенц., ўтрохъ, гранці, курані, трымá ib. № 17 Рѣчиц., Петрокъ, нярабирачка, цяраеъ лѣеъ, выпрагъ, трасца ib. № 23 Минск., няпрадзенъ, бары, рабина ib. № 24 Новогр., царѣ, стерогъ, трымá ib. № 27 Ленп., запроуогъ ib. № 29 Новогр., багатыры, трыбүхъ, рашотникъ ib. № 31 Вилейск. Изъ моихъ замѣтокъ во время поѣздки въ 1903 г.: цепенѣ Отч. 8 Илукст., зарывецъ, царѣ, на страеъ ib. 9, гаварү ib. 10, гавора ib. 25 Гомель.,

хростъ, царъ и царь, гывару́ ib. 26 Орш. (хотя преобладаетъ правильное употребленіе *р* мягкаго), гаворэ ib. 27 Рѣчиц., ра-ка́ ib., румочку ib. 28 Мозыр., бэрэ́ ib. 30 Пруж. говору́ ib. 32 Бѣлостокск. у. и т. д.

Сѣверовосточные говоры мягкоэрые. Изъ этихъ говоровъ примѣровъ придется приводить очень мало, такъ какъ въ нихъ удерживается такое же произношеніе *р*, какъ и въ литературномъ русскомъ языкѣ. Изъ этихъ говоровъ цѣлесообразнѣе отмѣтить отступленія въ другую сторону — употребленіе мягкаго *р* тамъ, гдѣ должно быть твердое; равнымъ образомъ будемъ указывать, гдѣ при господствующемъ правильномъ употребленіи мягкаго *р* спорадически встрѣчается и *р* вторично отвердѣвшее. Естественно, что въ мѣстностяхъ пограничныхъ съ твердоэрыми говорами (что иногда бываетъ даже въ одномъ и томъ же уѣздѣ) наблюдается смѣшеніе *р* твердаго и мягкаго; чѣмъ больше будемъ отодвигаться къ сѣверовостоку, тѣмъ все правильнѣе употребляется мягкое *р*, хотя изрѣдка и здѣсь попадаются *р* твердое на мѣстѣ мягкаго и даже *р* мягкое на мѣстѣ твердаго. Приведемъ примѣры сначала изъ пограничныхъ областей: Себеж. у.: въ Мат. Б. № 26 Ф. Колотовкинъ сообщаетъ, что *р* произносится такъ, какъ слѣдуетъ, исключая слова „сахаръ“ и „знахаръ“, т.-е. допускается мягкое *р* тамъ, гдѣ должно быть твердое; въ другомъ сообщеніи отсюда же (Мат. Б. № 28) В. Покровскій утверждаетъ уже другое, что вообще *р* произносится большею частью твердо; примѣры приводятся смѣшанные: царъ, гавару, на́ зярэ, арынú, ўбярóмси, дрэнь, но на рякú, рика́; въ этомъ же родѣ свѣдѣнія отсюда же и въ „Опытѣ русс. діалектологіи А. И. Соболевскаго“ (варя 73, цяперь 74, бярэ́за ib., но храсцицель, прамо, звяры́ ib.); въ лежащемъ къ востоку Невельскомъ у. и соприкасающемся съ нимъ Городокскомъ Витеб. г. уже отмѣчается мягкое *р* даже на мѣстѣ твердаго: старя́нца, сахаръ, ря́мка Мат. Б. № 28, не говоря уже о правильныхъ формахъ съ *р* мягкимъ: бяряжки Ром. V, 14, хрящóному ib. 290, трѣхъ ib., VI, 150, моря́ ib., но тамъ же пераяры Ром. V, 108; относительно слѣдующаго пограничнаго Витебскаго у. имѣемъ такія

свѣдѣнія: „относительно твердаго и мягкаго произношенія *p* не замѣчается устойчивости; въ то же время видится, что въ мѣстномъ говорѣ какъ бы нарочно дѣлается обратное произношеніе напр.: крыша, крило, ободраль (ободряль), крукъ, кручѣкъ... старявся, чай съ сахаря́ми“ (Никифоровскій. Мат. Б. № 18); тамъ же и правильное употребленіе: кряжжѣ, кряжины, сюды зирь, цырянушка, но дрижить; такія же данныя относительно этого уѣзда встрѣчаемъ у Романова: рябоху V, 1, беряги ib. 15, Прячиста ib. 34, беряжи ib. 41, бярѣзка, кряпчѣй ib. 59, типерь VI, 203, но — кряжовыя V, 48, звѣра VI, 202, рябѣнка и зъ рабѣнкымъ ib. 203 (*a* и *я* подчеркнуты самимъ Романовымъ), морымъ ib. Лежащій къ сѣверу Велижскій у. большею частью правильно употребляетъ мягкое *p*: цяперь Ром. IV, 87, будуць пряжу прясъ ib., ѹ тряпкыхъ ib., перакецилася, запрѣхъ ib., даже „стрясь“ (страсть) ib., но также „пругожь“ 88 ib. Лежащія къ сѣверу южныя окраины Псковской губ. уже не знаютъ смѣшенія *p* твердаго и мягкаго (ср. Отч., 12, относительно Великолуцк. уѣзда). Мягкоэрые говоры Могилевской губ. всѣ знаютъ въ той или другой степени смѣшеніе мягкаго и твердаго *p*. Зародыши этого явленія можно наблюдать уже среди твердоэраго населенія, напр., Оршанскаго, Могилевскаго и даже другихъ уѣздовъ: ряка и рака, царз, говорѹ, старя́ться Мат. Б. № 32 Орш., царь и царз, стыри́цца Отч. 26 ib.; моря Демб. 43, 532 Могил., пасирѣдъ ib. 42, 532, горячія Роман. V, 26 ib., но заря ib. при зара ib. 38, перастало ib. 25 и др.; ряку, дворяку Ром. I—II, 238 Сѣин., выпярькѹ III, 264, ряцѣ ib. 246 и т. д.; даже далѣе на западѣ и югѣ встрѣтимъ *p* мягкое: сцярѣгъ Демб. 16, 526 Гом., рядъ (=радъ), старятца Ром. III, 417 Бых. Въ восточныхъ мягкоэрыхъ областяхъ Могил. г. конечно при преобладаніи правильнаго употребленія *p* встрѣчается и смѣшеніе твердаго и мягкаго *p*: Горецк. у.: цѣрькви Роман. IV, 16, ѹцерьнивъ ib., черяпочку ib. 61, ряцѣ ib., перямывъ ib., цяперя ib. 66, ряберъ V, 8, царя ib. 30, но — ляночакъ не праденъ Ром. I—II, 3, царз ib. V, 3, цару ib. 12, няўрадна ib. и даже—дряць Ром. V, 101, топорѣмъ ib. IV, 52; Чаусскій у.: звярѣвъ Ром. IV, 10, посмотряць ib. 41, дѣбрыа ib.

V, 77 (= **добрѣ**), но — **пращила** Ром. IV, 40 (изъ **пращила** — **прожила**), **неспривядливость** *ib.* 41, **зарябѣць**, **обрябѣвъ** (оробѣлъ) *ib.*, **зработано** *ib.* 45, **ободрявъсь** *ib.*; Чериковскій у.: **пацيرياвъ**, **чирѣзь** Дембов. 28, 529, **уперяду**, **усеряду** Роман. III, 254, **черявики** *ib.* IV, 130, **вячеряць** *ib.* 131, **Прячистой** *ib.* V, 21, но — **ѹ страсѣ** (въ стрѣхѣ) Ром. I — II, 241, **спраже** *ib.*, **перавѣрнетца** *ib.* IV, 131, **старятца** Соболев. Опытъ р. д., 82; то же и въ уѣздахъ болѣе восточныхъ: Мстиславскомъ: **ярѣ** Ром. IV, 184, **грячихи** *ib.*, **жерябѣнка** *ib.* 186, **скряни** *ib.* V, 175, **горючія** *ib.*, но — **черазъ** Ром. I—II, 101, **ороль** *ib.*, **повечерай** *ib.* 102, **наговоруса** *ib.*, **пругожая**, **прасци** *ib.* 244, **пруговорытъ**, **говоры**, **тры** Сборн. бѣлор. заговоровъ начала XIX в. (ср. Отчетъ о присудж. премій П. Н. Батюшкова. Сиб. 1904 г., 21); въ Климовичскомъ: **писарѣ** Роман. I — II, 20, **царя**, **царьскому** Ром. III, 121, **запращали** *ib.*, **рячей** *ib.* 120, **рябешачка** *ib.* 205, но — **ѹ горасци** Ром. III, 120, **говоруць** *ib.* 36, **повичеравъ** *ib.* IV, 127 и даже — **старився** *ib.* III, 121, **старійся** *ib.* 132, **постарився** IV, 197, **нарядзиль** *ib.* 127. Смѣшеніе твердаго и мягкаго *р* извѣстно и лежащимъ къ югу бѣлорусскимъ говорамъ Черниг. губ. (ср. Соболев. Опытъ р. д. 99: **бярроза**, но **трыести** Сураж., тамъ же Новгородсѣв. у.); восточнѣе, въ Акулицкой волости Брянскаго уѣзда, этого смѣшенія уже нѣтъ: **Ягорья**, **пирявоѣсь**, **ряки** Отч. 22. Самые крайніе бѣлорусскіе говоры на востокѣ занимаютъ югозападную часть Смоленской губерніи. Въ настоящее время эти говоры, подвергшись сильному великорусскому вліянію, утрачиваютъ нѣкоторыя бѣлорусскія черты; что же касается *р*, то по свидѣтельству Добровольскаго (Смоленскій этнографич. сборникъ, I, 16. 86, 88, 89, 90, 91 и 92), вообще замѣтно смѣшеніе *р* твердаго и мягкаго (**прасвѣтлый**, **дохтарѣ**, **сталярѣ**, **румка**, **крялива**, **товарыщи**). Это огульное утвержденіе подтверждается и данными, собранными по отдѣльнымъ уѣздамъ; при чемъ однако самые восточные уѣзды не смѣшиваютъ *р*, какъ можно видѣть изъ слѣдующихъ примѣровъ, по уѣзду Рославльскому: на **пирякрай** Добр. I, 174, **гримучая** *ib.* 177, **бияргі** *ib.* 208, **нутрѣѹ** *ib.* 209, **тримать** *ib.* 210; Красненск.: **грючить** Добр. II, 1;

Смоленскому: бириговъ Добр. I, 179, мать — Прачистый ib. 186, априядилиъ ib. 224, нѣсколько рядей ib. 225, гряхи ib. 325, арихоѹ, жарѣху ib. 715, ср. еще Отч. 20; по Порѣцкому у.: хрябетный Добр. I, 180, моря ib., гарючу 189 ib., чаріѹники и чарыѹники ib. 213; по Духовщинскому: міряни Добр. I, 310, прима ib. 312, пумарю ib. 313, у Питиръ ib. 713, угорь ib. 311, но тутъ же угорѣ, угра и вугра; по Бѣльскому у.: на брюхи Добр. I, 69, трясца ib., рятуй ib. 70, биригитя ib. 350, запрѣхъ ib. 352, упирѣдъ ib. 666, даже — дрюхъ ib. 16. 91, дохтарѣвъ ib. 706, ср. еще Отч. 16 — 17. Самый сѣверовосточный уголь съ нѣкоторыми бѣлорусскими особенностями — это югозападная часть Ржевскаго уѣзда Тверской губ. Здѣсь *р* вообще выдержанъ правильно: цяперъ Отч. 18, передъ Пятромъ ib., въ М. Тудѣ, не какъ общая особенность, у меня отмѣчено даже царъ Отч. 19.

Изъ предыдущаго выяснилось, что въ разныхъ бѣлорусскихъ говорахъ не одна и та же судьба основного русскаго *р*. Отсюда понятно, почему и на мѣстѣ стариннаго сочетанія *ръј* въ однихъ говорахъ нѣтъ удвоенія *р*, тогда какъ въ другихъ оно есть, какъ это мы видѣли выше.

Ничего общаго съ удвоеніемъ *р* подѣ влияніемъ слѣдующаго *ј* не имѣетъ усиленное его произношеніе, иногда наблюдаемое въ нѣкоторыхъ говорахъ: змир^ррно (= смирно) Роман. III, 196 Бых., сяр^рредній ib., пр^ррошнувъ ib., прѣ^ржуць ib. 197, bráźnie Федер. 30 Волков., trěś ib. 93, p̄rosto ib. 161, p̄rue ib. II, 323, zasirka diuŕt̄ ib. III, 86, особенно въ возбужденной рѣчи, при ругани: поцалуй ѹ с^{рр}..., чер^{рр}ци (Мат. Б. № 4).

Согласный *р* вслѣдствіе рѣзкости своего звука въ бѣлорусскомъ вообще не подверженъ переходу въ другіе звуки. Впрочемъ какъ и въ другихъ языкахъ, если въ словѣ есть нѣсколько *р*, происходитъ диссимиляція этихъ звуковъ, вслѣдствіе чего одинъ *р* переходитъ въ *л*. Таковы, напр., случаи: аларъ (ораръ) Слов. Нос., то же въ старинныхъ зап.-русскихъ произведеніяхъ: уларъ Акт. Зап. Россіи, I, XV в. (Р. Ф. В., XII, 26), дийла бѣларьнаго Лѣтон. Авраамки XV в., 410, впрочемъ это слово, какъ иностранное и ненародное, для бѣлорусскаго нарѣчія

малохарактерно; таково же крилось гр. 1499 г. какъ и русс. народное вообще, Люрикъ 4 Супр.; болѣе типично — сребляные Шейнъ. Б. II. № 139, но такое произношеніе не повсемѣстно, ср. еще *sreblený slupok i zaľatý* Клихъ, 204 Новогр. Въ иностранныхъ словахъ и другихъ, вельдствіе народнаго перетолкованія, возможно появленіе *л* на мѣстѣ *р*, напр. лелѣтѣбрь Слов. Нос. (ефрейторъ), лимарь *lb.* и производныя отъ него (шорникъ), калидоръ, калаурить Добров. I, 16. 83, љицар (рыцарь) и др. При склонности бѣлоруссовъ въ начальномъ слогѣ ставить *л* при *р* во второмъ естественно и сохраненіе въ первоначальной формѣ слова талѣрка (ср. *Mat. B. №№ 7, 8, 9, 10, 13, 14, 18* и т. д., Ром. IV, 100 Сѣян., повсемѣстно), нѣм. *Teller*, при литературномъ русс. тарелка. Сохраняетъ старину также иностран. слово вельблудовъ 176 Библ. кн. XVII в. Толст. № 159; полонизмъ въ пелѣгримѣ 11 Псалт. XVII в.

Мнимый переходъ *р* въ *в* представляетъ хвабры (на хвабромъ кони Ром. V, 77 Чаусс.), которое имѣетъ для себя аналогію въ чешскомъ *chabry* (*Gebauer Hist. Ml. I, 353*, и его же *Slovník staročeský*) Очевидно, *р* въ этомъ словѣ выпало, а послѣ *х* передъ *а* развился *ц*, на мѣстѣ котораго явился *в*.

Появленіе *н* на мѣстѣ *р* въ словѣ ѡакрутъ вм. рѣкрутъ слѣдуетъ объяснить народной этимологіей этого слова (изъ некрутить).

Вельдствіе рѣзкости своего звука и способности обращаться въ слоговой — *р* вообще не подвержено выпаденію. Однако, когда съ утратой глухихъ получалась группа, очень неудобная для произнесенія, то и *р* могъ выпасть. Мнѣ извѣстно однако такихъ только два слова: ганчѣр (и производныя отъ него — гончѣрка, гончѣровѣць Слов. Носов. и др.) изъ гѣрничаръ (какъ и въ русскомъ литературномъ языкѣ) и кѣцины (напр. *Mat. B. №№ 11, 14, 15, 18, 32* и др., Слов. Нос.) и производныя отъ него, при хрысѣины, изъ кѣрстины, какъ и въ польскомъ произношеніи (*chrzeiny*).

Повидимому вставочный *р* въ нарѣчіи прѣсла прасла послѣ, встрѣчающемся въ нѣкоторыхъ говорахъ югозападной Бѣ-

лоруссін: praślè Wielikadnia Федер. I, 350 Волков., pieraj-szuòu pròsla tahò jakis czas ib. II, 114 Слоним., pròsle tabo ib. 132 Волков.

Л.

Древнерусскій звукъ *л* въ бѣлорусскомъ нарѣчїи подвергся слѣдующимъ перемѣнамъ.

1) Явились новые случаи его вторичнаго отвердѣнія. Именно въ бѣлорусской территорїи, начиная отъ крайняго югозапада, звукъ *л*, за которымъ когда-то стоялъ *ь* въ суффиксахъ *-и-*, *-иц-*, *-ьст-*, послѣ утраты въ произношенїи глухого звука уподоблялся слѣдующему за нимъ твердому согласному и становился твердымъ. Въ этомъ отношенїи бѣлорусское нарѣчїе представляетъ полную противоположность великорусскому, въ которомъ отвердѣніе согласныхъ, стоявшихъ передъ твердыми, именно не распространилось на *л*, которое въ указанномъ положенїи осталось мягкимъ. Нельзя сказать, чтобы и въ бѣлорусскомъ нарѣчїи отвердѣніе *л* произошло во всѣхъ случаяхъ и на всей территорїи. Мы можемъ привести только единичные случаи этого перехода: очевидно вліяніе великорусскаго и отчасти польскаго произношенїя дѣйствуютъ сдерживающимъ образомъ на бѣлорусское отвердѣніе *л*. Такъ дѣло, повидимому, обстояло въ этомъ нарѣчїи все время, такъ какъ и древніе памятники не даютъ много примѣровъ этого перехода; да кромѣ того, какъ это уже отмѣчено въ главѣ о старинной орфографїи, древніе писцы часто не обозначали мягкости *л*, такъ что, встрѣчая въ рукописяхъ и старопечатныхъ книгахъ написаніе *л* вм. *лъ*, еще нельзя вполне рѣшительно утверждать что мы имѣемъ дѣло *л* твердымъ. Къ приведеннымъ въ палеографическомъ очеркѣ примѣрамъ здѣсь прибавимъ слѣдующіе: Грамоты и акты: Смолнѣне ок. 1230 г., мельникъ гр. п. 1341 г. Кест. и Люб., волна (вольная) 1536 г. (В. А. 27), полскимъ 1432 г. (В. А. 4), вилни (Вильни) иб, селцѣ начала XVI в. (М А. 1); Сборн. XV в. Публ. б. № 391: навалѣюстѣю 7 (хотя знакъ ' можетъ обозначать здѣсь и *ь*), палци 636, палцемъ 81; Литов. лѣ-

тописи XV—XVI в.: болши 3 Вил., болше 12 ib., велми 3 ib., 4 ib., Крас. 65, ѿга (Олега) 82 Крас. (примѣръ сомнительный), подолскую 14 Вил.; Катихиз. 1562 г.: пилъными 16 посвящ.; Библи. кн. XVI в. Вил. № 262: лва 646, колѣо (сколько) 46; Псалт. XVI в.: лво^ѣ 356, 576, лѡа 936 (но лѡената 104), алѡо 506, алѡоть ib. (и здѣсь, какъ и раньше, знакъ ^ѣ, можетъ быть, указываетъ на мягкость л), сильнейши 19, прилнзла 46, 616; Ев. 1616 г.: палцовъ аі; Сборн. XVII в. Вил. № 107: палцы 266, в Мѣлцехъ (собств. имя) 33; Библи. кн. XVII в. Толст. № 158: зубы бѣлше 426, болшей 49, в колца^ѣ 606, выпизцалныхъ 74, лвиного 2646; Псалт. XVII в.: лво^ѣ 1, 416, лвиго^ѣ 43, вѣлми 8, 128, фалшъ 46 (при польск. *fałsz*), навѣлноти 8, болше^ѣ 206, неприате^ѣми 436, полны^ѣ (полевой изъ польный) 103, докѡлке 86. Какъ можно видѣть изъ приведенныхъ примѣровъ, л становится твердымъ вообще передъ твердыми согласными, а не только передъ н, ц, с, передъ которыми чаще всего происходитъ указанное отвердѣніе.

Обращаясь къ свидѣтельствамъ современной бѣлорусской рѣчи по указанному вопросу, находимъ слѣдующіе случаи съ отвердѣвшимъ л передъ твердыми согласными (преимущественно н, ц, с): палцы, колцо, малцы, довольно, болно Бодян. № 162 л. 7 Смолен., палцомъ Ром. V, 88 Орш., I—II, 227 Гомельск., бобылстви ib. IV, 160 Мстисл., болно 41 Горец., сильный ib. III, 94 Бых., доволны ib. 182 Клим., крылца ib. 188, цѣлный ib. V, 83, малцы ib. I—II, 230 Сѣнн., малцы Добров. I, 16. 85 Красн., сильный Добров. I, 16. 85 Смол. у., 148 ib., сілно Клихъ 207, ралеу, wideley Чечотъ 1848 г. 113, на ралеу Федер. I, 62 Волков., салцо Матер. Б. № 21 Слуцк. (Морочъ), салцо Клихъ, 203 Новогр., страцца Шейнъ. Матер. II, 26 Горец., крылцѡмъ Розен. 33 Вилейск., на зѣццалку ib. 27, kólce, ралеу, pilnować, ćelny (рядомъ съ koleу, paleу, pilnować, ćelny), ĩeśńerteŭny, ĩny (рядомъ съ ĩony) и т. д. Клихъ 255 Новогр. Подобные же примѣры находимъ и въ отвѣтахъ на бѣлорусскія программы почти со всей территоріи, гдѣ слышится бѣлорусская рѣчь, кромѣ сѣверныхъ частей (Себеж., Витеб. и Лепн. уѣзды, гдѣ подобная черта не отмѣчена): палцы, видѣлцы, силна, довол-

ный, малцы, страпцы Матер. Б. № 4 Могил. г., 5 Слуцк., 6 Дисн., 8 Игум., здѣсь еще: кóлдэ, салцэ, рылцэ; 9 Бых., 10 Мозыр., 15 Игум., 16 Бых., 17 Рѣиц., 19 Бѣлост. (Городокъ), 31 Вилейск. и др. Въ однихъ мѣстахъ подобныхъ примѣровъ указывается больше, въ другихъ меньше.

Но недостаточно яснымъ для меня причинамъ иногда отвердѣваетъ *л* и въ другихъ положенiяхъ. Таково общебѣлорусское „пыль“, муж. р. пыль (пыль поднявшея отъ вѣтру Слов. Нос.), мѣстное—столарь Ром. III, 322 Рогач. Довольно нерѣдко написанiе -ла-, -лу- въ старинныхъ западнорусскихъ произведенiяхъ, при чемъ на подобныя написанiя можно смотрѣть и какъ на обозначенiе отвердѣнiя *л* и какъ на неискусную передачу сочетанiй -ла-, -лу-, т.-е. -la-, -lu-. Примѣры: *колу*ть гр. ок. 1479 г.; того дела (деля) 86 Сборн. XV в. Публ. б. № 391, проклаты 826 ib., *ѡтола* 97 ib.; *ла*хомъ 3 Лѣтоп. Пер. Сузд. XV в.; *пласла* 19 Лѣтоп. Авраамки XV в., *перемсла* 1146 ib., *настрѣланъ* 233 ib.; въ *Авелу* 231 Катих. 1562 г. Написанiя *лыскавицъ* 1316 Псалт. XVI в. при *блискавицы* 976 ib. не представляютъ ни отвердѣнiя, ни умягченiя *л*, такъ какъ то и другое слово передаютъ подобное чередованiе въ польскомъ языкѣ (*bliskawica* и *blyskawica*), подъ влiянiемъ котораго, вѣроятно, и допущены отмѣченныя написанiя. Преобладаетъ въ современномъ бѣлорусскомъ впрочемъ *блискавица* или *блискаўка*.

2) Въ нѣкоторыхъ мѣстахъ Могилевской губ. наблюдается неорганическое умягченiе *л*, для меня совершенно непонятное, это въ словѣ „полный“ Мат. Б. № 4 Орш. и Сѣнн., на *полную* волю Ром. IV, 185 Мстисл., то же и въ другихъ мѣстахъ. Вѣроятно, подобныя образованiя слѣдуетъ возводить къ др.-русс. *пльнь*, представляющему огласовку второго полногласiя. Не ясно умягченiе *л* въ словѣ *лацѣоути* (алкати) 556 Сборн. XV в. Публ. б. № 391, польск. *łaknać*.

3) Особенно замѣчательнымъ измѣненiемъ древнерусскаго *л* твердаго въ бѣлорусскомъ нарѣчii является переходъ его въ *у* неслоговое (*ц*) въ тѣхъ случаяхъ, когда оно стоитъ послѣ гласнаго въ слогѣ закрытомъ, ставшемъ таковымъ послѣ утраты *ъ*. По этой чертѣ бѣлорусское нарѣчiе сближается съ ма-

лорусскимъ. Вѣроятно, первоначально въ томъ и другомъ нарѣчїяхъ подобный переходъ въ *ѹ* былъ возможенъ только на мѣстѣ др.-русскаго *-ѣл-* изъ основного славянскаго *-ѣ!*, такъ что изъ *-ол-* являлось *-оѹ-* (воѹкъ изъ др.-р. вѣлкѣ); затѣмъ такой же перемѣнѣ было подвержено конечное *л* въ несклоняемомъ причастїи прошедшаго времени (ишоѹ изъ *шѣлѣ*, даѹ, быѹ и т. д.); наконецъ это *ѹ* изъ *л* зашло въ слоги закрытые въ серединѣ нѣкоторыхъ немногочисленныхъ словъ послѣ другихъ гласныхъ (поѹтарѣ, Даѹмѣтоѹщина изъ Долм-, жаѹнѣар изъ жолн-, маѹна при мѣлнѣ; очень рѣдко въ другихъ подобныхъ словахъ).

Предполагать подобную послѣдовательность меня заставляютъ слѣдующїя обстоятельства. Великорусскій и особенно бѣлорусскій звукъ *л* твердое, вслѣдствіе своей заднеязычной артикуляціи имѣетъ тембръ, близкій по акустичному эффекту къ гласному *у* (ср. С. Були чѣ: „О произношенїи русскаго *л* (польскаго *ł*)“ (Р. Ф. В. XXIII, 83). Отсюда естественность перехода *л* въ *ѹ*; но склонность къ такому переходу могла развиваться послѣ гласныхъ, подобнаго же, какъ и *у*, происхожденїя, а таковымъ несомнѣнно является *о*, которое въ бѣлорусскомъ, часто становясь закрытымъ, очень приближается къ *у*. Аналогичное явленїе въ этомъ отношенїи представляетъ языкъ сербскій, гдѣ на мѣстѣ основнаго славянскаго ѣ! также имѣемъ звукъ *у*, какъ дальнѣйшій результатъ замѣнителя слогового согласнаго при посредствѣ гласнаго *о* съ *у* неслоговымъ. Когда *ѹ* развилось на мѣстѣ *л* въ слоги закрытомъ въ указанномъ положенїи, то естественно по аналогїи появленїя такого *ѹ* могло возникнуть тоже *ѹ* и на мѣстѣ *л* въ закрытомъ слоге вторичномъ, каковымъ чаще всего оказывался конецъ причастїя на *-лѣ* вслѣдствіе утраты въ произношенїи глухого. Сербскій и словинскій языки въ этомъ отношенїи опять могутъ составить для насъ аналогїю.

Наконецъ даже если стать на почву только бѣлорусскаго нарѣчїя, то и здѣсь мы найдемъ для высказанныхъ соображеній подтвержденїе: въ серединѣ словъ, какъ увидимъ изъ примѣровъ, *ѹ* является только въ сочетанїи *-оѹ-* на мѣстѣ др.-русс.

Орш. и Сѣнн. (но гарэлка, кабы́ль), даў (но столъ, поль) № 5 Слуцк., маўчаць (но колъ, кабылка) № 6 Дисн., жыў ib., па-шоў, увязаў и т. д. ib., даўжыня № 7 Минск., ўспамануў, гра-мянуў, минуў ib., доўги, ўздзиў (но вясёлъ) № 8 Игум., покра-таў ib., выцягнуў, хацёў ib. „На мѣстѣ л твердаго слышится в: давъ, бывъ, довжына, мовчать и т. д., а не ў“ № 9 Бых. Не знаю, дѣйствительно ли здѣсь в, а не недоразумѣніе со стороны наблюдателя, такъ какъ въ другихъ отвѣтахъ на программы обыкновенно отмѣчается, что получившійся на мѣстѣ л звукъ ближе къ у, чѣмъ къ в, или среднее между у и в (ср. №№ 4, 6 „совершенно почти схожъ съ у“, 8 „переходъ этотъ ближе къ настоящему у“, 13, 27 „у молодежи слышится „в“ и „у“). Продолжимъ примѣры: остаўся, боўтаць косіў (но лба, солдатъ, лгаць) № 10 Мозыр., церпиў ib., зрабіў, даўжыня № 11 Ново-алеке., убраўся ib., азяў № 13 Свенц., абмаўляць № 14 Ново-алеке., якъ живъ Нестирка, крутивъ, литавъ, фхавъ, ставъ, вярнувся № 16 Быхов., довга ib., радоваўся № 17 Рѣчиц., про-ѣхывъ дывжыніо № 18 Вит. (и замѣчаніе: такое у ближе къ в: пошовъ), съ доўгимъ, зламаў № 21 Слуцк., онаў, памоўка № 23 Минск., быў, ўзаў, поўный (но голъ) № 28 Себеж., касіў, фў ib., абаўдзёў, маўчй № 31 Вилейск. и т. д., пяранёўцы (пере-пелёкѣ) Отч. 7 Новоалеке., а рю́цнпасзу Федер. I, 5 Слоним., рю́ц darohi ib. 21 Волков., аўтарà (олтара) ib. 6, rusàuka ib. 76 Сокольск., hólaŭ adarwàŭ ib. 110 Волков., wuoukàmi ib. 193 и т. д., zaǰsóŭ, raǰiušo, K'ínuc, vóŭna (также vóŭvna, vòŭvnaŭ), sóŭneǰko (но sóŭco изъ sóŭncso), taučý и т. д. Кlichъ 249. Изъ словъ поўны, чоўна звукъ в (изъ ў) зашелъ и передъ гласный: по́винъ, чо́винъ Мат. Б. № 4, № 18 Вит., чо́вянъ № 5 Слуцк., чо́вянъ № 11 Новоалеке., то́вистъ (при тоўстый) Слов. Нос. и т. д. Въ гласномъ е и его замѣнахъ въ этомъ словѣ слѣдуетъ видѣть слѣды второго полногласія, хотя е въ сочетаніе -оўн- могло бы быть здѣсь вставлено и въ подражаніе суффиксу ен (=лнѣ: славень, ровень).

Переходу въ ў подвергается, какъ мы говорили, лишь л твердое и притомъ стоящее только послѣ гласнаго. Вопреки этому закону находимъ ў въ рѣдкихъ случаяхъ и при другихъ

условіяхъ. Такъ имѣемъ бо́ушый Отч. 28 Мозыр. (у Петрикова), гдѣ сначала, вѣроятно, *л* стало твердымъ, а затѣмъ перешло въ *ѹ*; кто вжѣць (кто лжетъ) Зап. I, 457, гдѣ на обращеніе *л* въ *ѹ* оказало вліяніе связанное произношеніе (хтоўжѣѣ). У Безсонова (Б. II.) приведено нѣсколько случаевъ съ *ѹ*, гдѣ ожидали бы *л*: Мико́ука 15, горѣ́уку 21, хва́уды 40; во всѣхъ подобные случаи *ѹ* по ложной аналогіи могло быть вставлено собирателемъ или издателемъ народныхъ произведеній, но по той же аналогіи и говорящій могъ внести въ подобныя слова звукъ *ѹ*.

На окраинахъ, кромѣ южныхъ, можно находить и сохраненіе *л*, въ чемъ слѣдуетъ видѣть въ однихъ мѣстахъ вліяніе сосѣдей великоруссовъ, въ другихъ поляковъ. Если иногда въ указанномъ положеніи встрѣтимъ *л* твердое и въ серединѣ бѣлорусской области, то въ этомъ увидимъ вліяніе школы или военной службы. Примѣры: ўзя́лѣ, увыйшо́лѣ, привиза́лѣ Мат. Б. № 26 Себеж., *nakarmi/by, napoi/by, srebra, zlota nasypa/*by Федер. I, 128 Волков.; даже Клиху спорадически случалось наблюдать подобное произношеніе: *vzáť i paśóť, paśať* и др. (250 стр.).

Подвергнувшееся вторичному отвердѣнію *л* переходу въ *ѹ* не подлежитъ. Отсюда естественное заключеніе, что переходъ *л* въ *ѹ* совершился раньше вторичнаго отвердѣнія *л*.

Какъ противорѣчающій аналогіямъ исторической орфографіи вообще и не имѣющій соответствующаго обозначенія въ существующей азбукѣ, переходъ *л* твердаго въ *ѹ* находитъ мало случаевъ для своего подтвержденія въ старинныхъ западно-русскихъ произведеніяхъ. Тамъ изрѣдка на мѣстѣ ожидаемаго *ѹ* изъ *л* встрѣчается *ѵ*; иногда же наоборотъ пишется *л* и на мѣстѣ *ѵ* основного, особенно въ глагольных формахъ (окончаніяхъ причастій прошедшаго времени), такъ какъ для писца бѣлорусса одинъ и тотъ же звукъ слышался въ окончаніяхъ въ формахъ „взя́лѣ“ и „взя́вѣ“; если затѣмъ дѣепричастіе прошедшаго времени оканчивалось на *-вши*, то и передъ *-ши* писцы находили возможнымъ ставить *л*, произносимое ими какъ *ѹ*, на мѣстѣ этимологическаго *ѵ*. Приведемъ примѣры: Граммоты:

Витовда (изъ Витолда) 1442 г., Вовчыкевичъ 1497 г., обѣстився до 1500 г. Недеш., довгость 1557 г. іѣ. и нѣк. др. случаи; Четьи 1489 г.: не вдовѣ 247 (поправлено на вдолѣ); Сборн. XV в. Публ. б. № 391: коли оу теле жи̃ ёсми бы̃ 276, гдѣ на „жи̃“ можно смотрѣть, какъ на жи̃у = жилъ. Тутъ обращаетъ еще на себя вниманіе передача нѣкоторыхъ формъ глагола **млѣвити**, который по-бѣлорусски долженъ былъ бы звучать мо́увиць; это: молви̃ писмо 50; молы̃ 5, 45, молы̃ евангѣлиста 50, молы̃ кри-состому̃ 66; мола̃ 486, молать тежъ ѥ жидова 52, молать 85. По всей вѣроятности приведенныя необычныя формы предста-вляютъ искусственныя написанія, явившіяся плодомъ орфогра-фическаго компромисса между народными образованіями съ мо́ув- и книжными съ молв- (ер. млѣвити въ рук. Син. б. № 367). Лѣтописи литовскія XV—XVI в.: случаевъ по-явленія *в* (= *ѣ*) на мѣстѣ *л* встрѣтилось нѣсколько, но довольно сомнительнаго достоинства: болшею частью въ формахъ про-шедшаго времени, на которыя можно смотрѣть и какъ на при-частія, только употребленныя своеобразно: А какъ услы-шавъ князь Святославъ, што идетъ на него Скиргайло, и онъ исполчивъ вой и поиде противу 10 Вил., А какъ к Вилни прі-е хавъ, князя великого Кестутя, оковавши, и послалъ къ Кре-ву 7 іѣ., 33 Увар., Ягайлѣ переступи въ тьи правды мовить 7 Вил. = переступили — мовить 33 Увар. Нѣкоторое отраже-ніе появленія *ѣ* на мѣстѣ *л* въ „смовивши“ 1 Вилен. рядомъ съ „смолвивши“ 27 Увар.; Сборн. XVI в. Крас.: несомнѣнныхъ случаевъ: указывающихъ на переходъ *л* въ *ѣ*, нѣтъ. Можетъ быть сюда слѣдуетъ отнести такіе примѣры: црѣ бѣше молча видѣвъ 35, гдѣ на „видѣвъ“ можно смотрѣть и какъ на **видѣлъ** (*plusquamperfectum*), и какъ на **видѣвъ**; какъ на **ряди°си** вышо 491 Дубр.; оу вольторокъ 536 Супр., гдѣ *л*, произноси-мое какъ *ѣ*, поставлено на мѣстѣ *ѣ* изъ *в* основного. Стат. 1588 г.: сажавокъ (при сажавка, гдѣ *в* въ закрытомъ слогѣ) 45, примовку (изъ примолвку — моуѣку) 11; Гродн. акт. кн. XVI в.: взглянувши 166; Тайна Тайн. XVI в.: сажеску 65; Библія Скор. XVI в. Рядомъ съ формой „млвити“ Ц 1426 встрѣчается: мовиль II 3, мовила II 96 (изъ мо́ув-); Катихиз.

1562 г.: абы есь долго живѣ на землі 496; Еванг. Тянин. 1580 г.: тогда исусъ посла въ (посла) 286; Псалт. XVI в. Можетъ быть на переходъ *л* въ *ѣ* указываетъ смѣшеніе *е* съ *л* въ такихъ случаяхъ, какъ: ѿбернѣши 71, взлѣши 816, пожлѣши 916, ѿворлѣши 1076. Можно видѣть здѣсь также вліяніе особаго рода польской орфографіи, хотя у Врубля въ указанныхъ мѣстахъ *л* нѣтъ: obrociwszy sie, bedzie żyw; Сборн. XVI в. Кунц.: мовити 2; Сборн. XVII в. Вил. № 107: хотл бытъ — видѣвъ 666, мовлчи 93, шовъ 125, закллши 167; Сборн. XVII в. Синод. № 790: жеребя волкъ заевъ 1526, громъ гримевъ 1636, козвота 1676, оженився 172, шевковыя 281 Р. Ф. В. Сюда же относится „у волторок“ 1566, 1626 при „у вовторокъ“ 139. Библ. кн. XVII в. Толст. № 158: и наперѣ всѣ взлѣсе бздова 1, а вѣплѣ двѣное едалѣ, аводы мѣсто росу лиза 10, бы са иса прода 22, коли весь наметъ ошукл (ообыскавъ) 256, затворивси 32, пытал 386, все што пославъ 406, и живѣ рл лѣтъ и видѣ 43, и живѣ амвра лѣтъ рлз 44, кдгы кривси ѿ фараѡна 446, доткнявси 716, и собравси 43, самъ бы собравси выкупити 776, теды вслухавши мѣхиседекъ и йшовъ 9, ишовъ 3, Авраа теды вставши рано доднл, сына облудл и двѣ млдѣцовъ, и набравши дрѣ на осла, и шѣ на мѣстце на которое ему богъ росказа 166, Иакѣ тежъ и шѣ зачатою дорогою 26, народъ — и шѣ зпими 516, блвивши царл вышѣ прочъ 41, абы нашо 27, не нашо 256, Богъ нашо неправо слугъ твой 39, если нашо 43, перешѣ есмъ 26, пошовъ 176, всадивши — пошѣ 25, пошѣ бы 25, коли пришовъ 406, былъ пришѣ 76, 286, 326. Псалт. XVII в.: принал ма. ѿ выл з во (wybawił) 19. — Такимъ образомъ переходъ *л* твердаго въ *ѣ* по памятникамъ можетъ быть прослѣженъ только съ XV вѣка. Но такъ какъ это же явленіе извѣстно и малорусскому нарѣчію, то можно предположить, что начало ему діалектически было положено еще во время общей жизни русскаго языка.

4) Говоря о замѣнахъ др.-русскаго *р*, мы отмѣчали, что если въ словѣ встрѣтятся два *р*, то возможна диссимиляція слоговъ; то же иногда происходитъ и при двухъ *л*: одно изъ нихъ

переходить въ *p*. Такъ въ литов. лѣтописи по сп. Красинскихъ читаемъ при латыгала 716—латыгорьское *ib*. Перехода *л* въ *p* не представляютъ „переперки“ (перепѣрокъ 846 Библ. кп. XVII в. Толст. № 159, перепѣки 1126 Псалт. XVII в.), такъ какъ это полонизмъ (*przerpiótki*).

5) Уже общерусскому языку было свойственно появленіе въ группахъ *бј, нј, вј, мј* звука *л* на мѣстѣ *ј* въ суффиксахъ, а основному славянскому языку подобное явленіе свойственно было и въ корняхъ. Въ бѣлорусскомъ нарѣчьи эта связь *ј* и *л* изрѣдка проявляется и теперь, какъ это мы видѣли изъ случаевъ чередованія *ј* и *л* (стр. 377); здѣсь отмѣтимъ рѣдкіе случаи появленія *ј* на мѣстѣ *л*: корабельщики и корабейщики Ром. VI, 200 Мстисл., *justěrko* (вм. люстэрко) Федер. II, 251 Слон. *rdjen* (вм. повенѣ) *ib*. III, 58 Волков.

6) Изъ приводимыхъ выше примѣровъ можно было видѣть, что въ словѣ мѣвийъ звукъ *л* въ др.-русской группѣ *-ѣл-*, обратившись въ *й*, слился съ *в* и такимъ образомъ исчезъ; подобное исчезновеніе *й* изъ *л* и въ сонцѣ. Общерусское явленіе, свойственное и бѣлорусскому нарѣчью, отпаденіе *-л* изъ *-лѣ* въ причастіи прошедшаго несклоняемомъ послѣ *p* (здѣзор, ѹмор). *к* (нок), *г* (мох), *з* (грыс), *с* (нос). Примѣры изъ старинныхъ произведеній на отпаденіе *л*: рекъ 32 Увар. Лит. лѣт. = рекли 6 Вил., побѣгъ 134 Брюки. Archiv IX, вмеръ 126 *ib*., втекъ 184 *ib*., здохъ 223 *ib*., ѣсми его перемѣ 156 Псалт. XVI в., бѣ —вспомогъ 87 *ib*., выторгъ 23 *ib*., рекъ безымный 536 *ib*.

Н.

Звукъ *н* менѣе другихъ подвергся измѣненіямъ въ бѣлорусскомъ нарѣчьи. Онъ обыкновенно сохраняетъ свой характеръ, унаслѣдованный отъ др.-русскаго языка. Случаи отвердѣнія *н* мягкаго въ современной рѣчи встрѣчаются въ отдѣльныхъ словахъ, напр. *лїна* (лїна Шейнъ. Б. II. № 490 Лен.) — общебѣлорусское (Слов. Нос.), и рѣдкихъ образованійхъ, похожихъ на описки: яблына Э. С. III, 209, сѣны (сѣни) Шейнъ. Б. II. № 670 Борис., скїлся Дмитр. II. и Ск. Вильн. 44 Новогр., днзе *ib*. 63, синаму Шейнъ. Матер. I 355 Ленн.; чаще случаи

се

подобнаго отвердѣнія въ старинныхъ западнорусскихъ памятникахъ, хотя нельзя поручиться, что въ написаніяхъ *н* + „твердый“ гласный мы имѣемъ дѣло съ явленіемъ фонетическимъ, а не орфографическимъ. Примѣры: заднюю (= заднюю) гр. 1399 г.; вѣрхъного 126 Сборн. XV в. Публ. б. № 391, из оуч'нами 356 ib., в тена^ѣ 446, сровнаѣтсе 596 ib.; с Добрыною 15 Лѣт. Пер. Сузд. XV в.; камнами 41 Лѣт. Увар.; июня 1636 Лѣтоп. Авраамки; приналь 17 Сборн. XVI в. Крас. (чит. принялъ?), сров'наѣтса 239 ib., сров'наѣтса 247 ib.; въ именахъ 37 Стат. 1588 г. (чит. именяхъ? изъ имѣніяхъ); прорав'нываѣ 29 Тайна Тайн XVI в.; ров'нали 27 Катехиз. 1562 г., врав'наю 133 ib., приравнаса 223 ib., последний днь 189 ib., стародавнамъ 1 пред. ib., ближнего 22, 3 ib., теперешного 23 ib.; мѣмшаѣтъ 996 Библ. кн. XVI в. Вил. № 262, прировнаются 94 ib.; тѣмъ кры^ѣ 566 Псалт. XVI в., прировнаѣса 286 ib., дѣмъ надѣмъ 60, 1026, 1286 ib., хотя здѣсь можно видѣть и морфологическое явленіе; осенъ 1656 Сборн. XVII в. Син. № 790; встанмо 182 Библ. кн. XVII в. Толст. № 158, столѣтному 126 ib.; не зровнаѣ 82 Псалт. XVII в., прировнаѣ 866 ib. Среди приведенныхъ примѣровъ чаще всего встрѣчаются образованія отъ глагола „ровнати“ при современномъ „раўнаѣ“ и раўнаѣ (ровнаѣ Слов. Нос. и при др.-русск. „ровнати“ между прочимъ въ Смол. гр. 1229 г.) и ровняти (Матер. И. Срезнев. III т., 128), польск. *gównać*, чешск. *rovňati*. Ясно, что здѣсь мы имѣемъ дѣло не съ чисто фонетическимъ явленіемъ, а скорѣе съ морфологическимъ — особымъ образованіемъ.

Изрѣдка *н* твердое подвергается вторичному умягченію. Однако въ нѣкоторыхъ случаяхъ о такомъ умягченіи можно говорить только по отношенію къ литературному языку, на самомъ же дѣлѣ оказывается мягкость старинная; конечно со-временемъ по образцу старинныхъ формъ явились и новообразованія. Относящихся сюда случаевъ намъ извѣстно немного: баранькомъ Ром. III, 292 Орш., стака^нчикъ ib. 212 Бых., Мат. Б. № 28 Себеж., женьскій Мат. Б. № 27 Ленн. и нѣк. др. мѣста, женьскій, деревеньскій, стака^нчыкъ, кую^ньскій Мат. Б. № 29 Новогр. (въ окрестностяхъ м. Любчи), нюжда, нюжный чилувѣкъ

Мат. Б. № 18 Витеб.; довольно часто можно слышать нарѣчіе „конешня“, вѣроятно, взятое изъ польскаго *koniecznie* (ср. Мат. Б. № 5 Слуцк. и др.). Но особенное вниманіе обращаютъ на себя слова съ суффиксомъ *-ина*, которыя повсемѣстно въ Бѣлоруссіи измѣнили свое окончаніе на *-иня*; очевидно, здѣсь произошло смѣшеніе съ суффиксомъ *-ыня* (= *ѣни*): *вышыня*’, *доужыня*’, *шырыня*’, *таўцыня*’ (ср. Мат. Б. №№ 4 Мог. г., 5 Слуцк., 6 Дисн., 8 и 15 Игум., 7 и 23 Минск., 9 Бых., 11 и 14 Новоалекс., 13 Свенц., 17 Рѣчиц., 25 и 29 Новогр., 28 Себеж.), а въ подражаніе имъ даже „старшыня“ Мат. Б. № 8 Игум. Стариннымъ западнорусскимъ произведеніямъ также извѣстны случаи вторичнаго умягченія *и*: бѣговѣрнаго 726 Лѣтоп. Аврамки, по полугрѣвни 3396 *ib.* — оба примѣра недостаточно вѣскіе: въ послѣднемъ можно видѣть простое смѣшеніе *и* и *ѣ*, что нерѣдко въ разсматриваемой рукописи, а въ первомъ примѣрѣ можно видѣть смѣшеніе основъ на *-ѣ* и *-ѣѣ*; особенно много такихъ примѣровъ въ Библии Скорины XVI в.: *должина* Б 15 и др., *вдолжити* И 686, *ширина* Б 15 и др., *вширину* И 70, *вышина* Б 15 и др., *во вышину* И 70, 72, *свышину* Пл 46, *глубина* И 36, *во глубини* Пр 296, *гнуся* I 116, 31 и др. (*гнуся* чешск. *hnis*, польск. *gnus*), *попокаяющихъ* И 616, *пророкиа* И 30, *гнушаются* I 246 (ср. П. В. Владимировъ. Докт. Фр. Скорина, 270), въ Сборн. XVI в.: *вышину*, *ширина* (Владим. „Обзоръ“, 30); въ Псалт. XVI вѣка явленіе морфологическое представляетъ умягченіе въ слѣдующихъ словахъ: *грѣшнѣ* 38, куда *и* мягкое зашло подъ вліяніемъ такихъ формъ, какъ *грѣшнѣй* 376; *ветрънѣ* 103 (*вѣтрнѣ*), *недостатнѣ* 586; Сборн. XVII в. Сил. б. № 790: *гнуся* (вонь, запахъ) 1396.

Но чисто фізіологическимъ причинамъ переднеязычное *и* переходитъ въ задненѣбное *п* (я впрочемъ своимъ слухомъ не улавливаю разницы между *п* и *п*) передъ *ж* и *г* = *g* (въ словахъ заимствованныхъ): *жѣнкѣ* Клихъ 25 Новогр., *z ránkŭ ib.* 29, *tónkaho*, *svánkŭ*, *lárén’ku*, *stróng’i* и т. д. Клихъ 256; тоже отмѣчено передъ *з* и *ѣ*: *galén’zo*, *ténča ib.* (оба слова, взятые изъ польскаго); даже въ связной рѣчи конечное *и* передъ *ж* переходитъ въ *п*: *ion káže* Клихъ 258.

Есть нѣсколько случаевъ, гдѣ язычный носовой *н* замѣняется губнымъ носовымъ *м*. Это общебѣлорусскія да и общерусскія *М*икала́й, *М*и́кіта, извѣстныя и стариннымъ западно-русскимъ произведеніямъ: *Миколаевъ* 2 предисл. Катехиз. 1562 г., *Микитъ* 1116 Лѣт. Аврамки, *Микитинъ* 1636 *ib.*, и частные мѣстные случаи: вы́йма́я Безс. Б. II. 20 (изъ вы́йма́и — вынима́я), поза́мұзданы Шейнъ. Б. II. № 152 Витеб., заму́здаць *ib.*; подѣ вліяніемъ послѣднихъ образованій возникло му́здечки Шейнт. Мат. I, 538 Игумен.

Мѣстной особенностью оказывается появленіе *л* на мѣстѣ *н* въ словѣ „свище́льникъ“ Мат. Б. № 28 Себеж., коло́пины (вм. конопли) *ib.* № 16 Бых., въ этихъ примѣрахъ диссимиляція звуковъ; еще рѣже этотъ переходъ наблюдается въ заимствованномъ словѣ „комната“: ў ко́млаци Роман. III, 185 Рогач. Не будетъ перехода *н* въ *л* въ *pajmiełszy* Федер. I, 117 Волков., *pajmiełszu* *ib.* 178, *sama miēłsza* *ib.* II, 174, такъ какъ здѣсь можно видѣть образованіе отъ прилаг. **мѣлькѣ**.

Какъ мѣстную особенность отмѣтимъ появленіе *й* на мѣстѣ *н* мягкаго послѣ гласнаго въ суффиксахъ -ейк-, -о́лк-: но́чейка, бў́сейко (ласкательное — аистикъ).

Согласный *н* въ нѣкоторыхъ случаяхъ является вставочнымъ и приставочнымъ звукомъ. Такъ онъ вставляется не безъ вліянія малорусскихъ говоровъ на югѣ вмѣсто *ј*: па́мѣйа́ц — **пама́ть**, подѣ вліяніемъ помѣйа́ц. Такіе случаи, какъ зѣ́йа́ц (ст.-сл. **сѣнати**), снѣ́даць Безс. Б. II. 2. (**сѣнѣдати**) не представляютъ *н* вставочнаго, а удерживаютъ *н* основной, который скрывается въ **ъ** предлога **съ** (сѣм). По образцу такихъ случаевъ въ современной рѣчи *н* иногда (но очень рѣдко) является и помимо предлоговъ: ка́бъ не ня́ла (чтобы не брала) Роман. V, 99, а также вообще въ качествѣ вставочнаго въ онѹ́ча, заму́зда́ц, па́ре́йа́ц, пу́ха́ц (подѣ вліяніемъ предложныхъ глаголовъ, какъ зпѹ́ха́ц). Приставочнаго *н* въ современномъ бѣлорусскомъ не бываетъ даже послѣ предлоговъ на -а передъ формами мѣстоименія **и** — **и**—**іе**; стеченіе гласныхъ здѣсь съ удобствомъ устраняется сохраненіемъ стариннаго *ј*: по ё́мъ, у яе, у ихъ, за ёю и т. д., т.-е. на јом, ў јайё, ў јих; за јойу и т. д. Старинные западно-

русскіе памятники были болѣе щедры на приставку *н*: они, по-видимому, знали *н* и передъ формами мѣстоименія *н* — *я* — *ю*. Приведемъ примѣры на вставочный и приставочный *н*: есмь *налса* грам. 1386 г., не *нати* гр. 1387 (21); *натца* 96 Сборн. XV в. Публ. б. № 391, и *нлвши* 27 ib., *ис нй* 22 ib. (хотя „оу ёмъ же“ 426 ib.); абы како и *нати* 98 Лѣтоп. Переясл. Сузд. XV в.; в нятство дали 13 Вил. Лѣтоп., и немъши его 736 Крас. Лѣт., вероу емоу *инали* 41 Увар. Лѣт. Въ послѣднемъ случаѣ передъ *н* приставочнымъ даже развился *и*; не *налса* 212 Лѣтоп. Авраамки XV в.; в него 50 Стат. 1588 г., з *нимъ* 191 ib.; иногда этой приставки и не бываетъ: на *ихъ* 83 ib.; женоу *понати* 64 Тайна Тайн. XVI в.; и *нати* 87 Библ. кн. XVI в. Вильн. № 62, и *нахъ* ёго 836 ib.; не *нали* веры 80 Псалт. XVI в., оуниде 806 ib.; межн *ними* Псалт. XVII в., еси *нею* 456 ib., прѣ него 65 ib., з *ними* 6 ib.

Въ одномъ старомъ памятникѣ встрѣчается странный пропускъ *н*: ни *ѣмцемъ* (ни *нѣмцемъ*) гр. 1399 г.

Губные *б*, *п*, *м* и зубно-губные *в* и *ф*.

Характеризуя въ свое время губные и зубно-губные звуки бѣлорусскаго нарѣчія, мы имѣли случай говорить, что всё они могутъ быть и твердыми и мягкими. Но это положеніе слѣдуетъ нѣсколько ограничить: мягкими они могутъ быть только въ серединѣ словъ въ древнихъ сочетаніяхъ съ *ѣ* (мѣрка, вѣлы, вѣра, нѣна), *е* (неч), *и* (виц, ниц, видѣц), *л* (пац, варац, махки), *ь* изъ *ї* (цѣї) и съ ихъ замѣнителями на общерусской и бѣлорусской почвѣ (нок, вох, вадѹ, манѣ и т. д.). На концѣ словъ передъ древнимъ *ь* изъ *ї* бываютъ только твердые губные, что въ окончаніи существительныхъ мужескаго рода произошло, вѣроятно, не безъ вліянія твердаго различія; таковы, напр., общебѣлорусскіе случаи: голубѣ (ср. Мат. В. №№ 6 Дисн., 10 Мозыр., 11 Новоалекс., 13 Свенц., 15 Игум., 17 Рѣчиц., 18 Витеб., 23 Минск., 25 Новотр., 26 Себеж., 31 Вилейск.), семѣ

(Мат. Б. №№ 6 Дисн., 10 Моз., 11 Новоалек., 13 Свенц., 15 Игум., 17 Рѣч., 18 Вит., 23 Мин., 25 Новогр., 26 Себеж., 31 Вилейск.), *восилѣ* (Мат. Б. №№ 8 Игум., 31 Вилейск.), *сынѣ* (Мат. Б. №№ 7 Минск., 8 Игум., 10 Моз., 11 Новоалек., 15 Игум., 17 Рѣчиц., 18 Витеб., 25 Новогр., 31 Вилейск.), *прорубѣ* (Мат. Б. № 26 Себеж.), *кроў* (Мат. Б. № 8 Игум.), *кросѣ* (Мат. Б. № 26 Себеж.), *разяў* (Мат. Б. №№ 6 Дисн., 13 Свенц., 17 Рѣчиц., 25 Новогр.), *пастаў* (Мат. Б. № 7 Минск.). Твердыми бывають губныя и зубногубныя согласныя и тогда, когда имъ приходится стоять въ серединѣ словъ передъ *j* въ грушахъ *бj*, *пj*, *вj*, *мj*, (*fj*), получившихся послѣ утраты въ произношеніи *ь* въ старинныхъ сочетаніяхъ *бъj*, *пъj*, *въj*, *мъj*, (*фъj*), хотя послѣднія сочетанія чередовались съ *кнj*, *пнj* и т. д., гдѣ губныя и зубногубныя должны были быть мягкими. Примѣры изъ живыхъ бѣлорусскихъ говоровъ на указанное отвердѣніе мы уже приводили, когда намъ приходилось говорить объ удвоеніи согласныхъ подъ вліяніемъ слѣдующаго за ними *j* (ср. стр. 367 sq.). Здѣсь прибавимъ, что въ нѣкоторыхъ говорахъ отвердѣніе указанныхъ звуковъ происходитъ спорадически и въ другихъ положеніяхъ, напр. передъ *a* изъ стариннаго *я*, при чемъ, какъ въ нѣкоторыхъ малорусскихъ говорахъ, послѣ отвердѣвшаго губного развивается *j*: тридевять Ромаң. V, 96 Гом., *пзяць*, *авяёсь*, *мзясо*, *памзяць* Отч. 27 Рѣчиц. у. м. Брагинъ, ср. Мат. Б. № 5 Слуцк., № 10 Мозыр., *завязъ* *ib.* № 17 Рѣчиц.¹⁾, то же въ Гомельск. у. (Ром. IV, 15), *пзяць* при *пяць* № 23 Минск. (м. Старый Сверхень), *ауjòs* (*овёсь*) Федер. III, 156 Волков., *пруцjъiz* (*привёзь*) *ib.* 108; передъ другими гласными: *Мыкiт-ка* (Никитушка) Шейнъ. Б. П. № 254 Лепп., *вѣльмѣ* (*весьма*) *ib.* № 449, *мѣску* (*миску*) *ib.* № 543; во всѣхъ этихъ трехъ случаяхъ отвердѣніе *м*, или скорѣе появленіе *ы* на мѣстѣ *и*-, вызвано не безъ причинъ морфологическихъ и не безъ вліянія народной этимологіи. Сюда же относится отвердѣніе *п* въ при-

¹⁾ На сѣверѣ Бѣлоруссіи „пзяць, мѣсо, памѣць, ўремѣ, завѣзъ“ можно слышать только у евреевъ, да отчасти у пѣмцевъ. Никифоровскій. Мат. Б. № 18 Витеб.

ставкѣ *пере-, перед-*, иногда кое-гдѣ наблюдаемое: *paraŕáŕi*, *paraŕézi*, на *paraŕvéšnie* Кликъ 261 Новогр., рядомъ съ *ŕere-važi*, *ŕereŕoц* и под.; тутъ, повидимому, уподобленіе слѣдующему слогу съ *a* неумягчительнымъ. Еще рѣдкіе единичные случаи: *парлѣвы* Кар. 71 Трок., Мат. В. № 6 Дисп., 13 Свенц., 17 Рѣчиц., 23 Минск., *умаршихъ* Ром. V, 83 Любин. в., *скеэр-наго ib.* 349 Город; общебѣлорусское въ иностранномъ словѣ *губѣрна* (*губѣрни* Ром. IV, 61 Горец.).

Бѣлорусское отвердѣніе губныхъ и зубногубныхъ находить для себя подтвержденіе и въ старыхъ западнорусскихъ произведеніяхъ: Грамоты и акты: землю 1398 г. (хотя здѣсь и можетъ быть и чисто орфографической особенностью — для разъединенія стеченія согласныхъ), церковъ 1492 г., здорвю 1476 г.; пѣючи 239 Гродн. акт. кн. XVI в., Демзянь 1 *ib.*; Сборн. XV в. Публ. б. № 391: избавъ 22; Лѣтописи литов. XV — XVI в.: нелюбѣвъ 3 Вил, оувеликоу любовь 38 Увар., ѡсмъ 270 Позн., семъ 73 Крас.; здѣсь же отмѣтимъ кони 90 Крас., для *васій* (=веселья) 530б Евр.; Лѣтоп. Авраамки XV в.: цѣквѣ 95, 119б, любовь 148б, скорбѣ 157б, 246б; Сборн. XVI в. Позн.: ѡсмъ 270, семъ 129, мѣвъ *ib.*, мѣвъте 169, справъ 143 и др.; Сборн. XVI в. Крас.: крѣвъ 145; Тайна Тайн. XVI в.: в' любовь 5, любовью 3б, кровъ 53б, далѣвъ 56, а пѣаница 66б, 86б, головѣ 11; Библія Скорины XVI в.: любовь I 29б, кровъ I 47б, Пл 10б, направъ Ср 7, молвъ ему Б 13, доловъ Ц 185, С 17, ѡсмъ и т. д.; Катихиз. 1562 г.: цѣркѣвъ 2 посвищ., любовь 47б, чѣвъ 164б; Еванг. Тянин. 1580 г.: голубѣ 4б, незабѣш' 26б, пѣю 38, деревѣ 53б; Псалт. XVI в.: голѣвъ 54б, ѡбѣзѣви 39, ѡбѣзѣнили 97б (въ двухъ послѣднихъ случаяхъ и можетъ быть просто удерзжаніе стариннаго написанія вмѣсто ожидаемаго фонетическаго съ ѣ), пѣниые 109б, справъ (*imperat.*), роѣзѣвъ 84, добреславъ 182б, цѣквѣ 27б, 133, цѣмъ 98б (по „здрѣжкѣ смъ“ 8), вѣмъ 9б, вѣновѣмъ 12, дамъ 7б, ѡсмъ 23б (по „ѡсмъ н“ 50б, „нѡсмъ“ 124); Ев. 1616 г.: любѣвъ кс б; Сборн. XVII в. Вил. № 107: вѣмъ (1 л. ед. ч.) 15, пѣючи 206б; Сборн. XVII в. Син. № 790: цѣркѣвъ 154; Библ. кн. XVII в. Толст. № 158: семъ 9, ѡсмъ 17,

мовѣ (imper.) 186, 526, чѣвъ 54; Псалт. XVII в.: здоровѣа 366, выбавѣ 36, 1276, мостѣ 596, в цѣковѣ 236, кровѣ 306, 71, 976, 1156.

Во всѣхъ приведенныхъ примѣрахъ твердымъ оказывается согласный, который стоялъ больше передъ *и* изъ *й*. Но есть нѣсколько случаевъ отвердѣнія согласныхъ и въ другомъ положеніи. Тутъ прежде всего устранимъ случаи мнимаго отвердѣнія въ „Давыдъ“ и производныхъ отъ него (Давыдову 255 Собрн. XVI в. Позн., давыдовому 286 Тишин. Ев. 1580 г., давыдовъ, давыдъ 316 ib.), такъ какъ подобная огласовка извѣстна и др. церковнославянскимъ памятникамъ; не станемъ говорить здѣсь и о явныхъ чехизмахъ, какъ *свѣтый* (чш. *svatý*) 96 Собрн. XV в. Публ. б № 391, *девятоѣ* (*devátý*) 94 ib. Послѣ всего сказаннаго съ отвердѣвшими согласными окажутся: *молваше* 340 Лѣт. Авр. XV в., *прѣставыти* 242 Кат. 1562 г., *напыхаютъ* 63 ib., *зъ высокоумъ* 73 Псалт. XVI в.—въ послѣднихъ трехъ случаяхъ, быть можетъ, подъ малорусскимъ вліяніемъ.

Въ тѣхъ случаяхъ, когда губнымъ и зубногубнымъ согласнымъ приходилось стоять непосредственно передъ *j* („йотованными гласными“) уже на почвѣ общерусскаго языка, а въ корняхъ и общеславянскаго языка они переходили въ *бл*, *пл*, *мл*, (*фл*): гра́бля, капо́ня, за́мля, лау́лѹ, (патра́флѹ). Только передъ *а* изъ *л* губной + *j* (если *j* въ такихъ случаяхъ можно предположить) не переходитъ въ губной + *й*: ѡ́убаѹ, ло́ваѹ..., хотя по аналогіи съ тѣми *бля*, *пля*..., въ которыхъ умягчительное *а* = *я*, и передъ *л* могъ развиваться *л* послѣ губныхъ, такъ что иногда можно слышать: *яныѹ кѹняѹ*, *ѡубляѹ*; подобнымъ образомъ вторичное *л* иногда развивается и передъ *е* изъ основнаго *ѣ* въ формѣ повелительнаго: *кѹплѣця ягадки!* Красное, станція М.-Бр. ж. д. (Смол. г.) Мат. Б. № 12, и въ другихъ случаяхъ — осы́пьте 83 Библ. кн. XVI в. Вил. № 262. Съ другой стороны, примѣненіе однихъ формъ къ другимъ могло произойти и въ другую сторону: какъ просі́иѣса, такъ и *простюся* Гильтебр. CCXXXIV Гродн. Да и „*кѹпляѹ*“, видимо, подражаетъ „*кѹплѹ*“. Сюда не относятся явные полонизмы:

трафати (рядомъ съ трафлати), облапати 119 Сборн. XVI в. Позн., Землинскихъ 38 Стат. 1588 г., збавени 200 Сборн. XVI в. Вил. № 107.

Теперь разсмотримъ измѣненія отдѣльныхъ основныхъ русскихъ губныхъ и зубногубныхъ.

Б.

Въ нѣкоторыхъ бѣлорусскихъ говорахъ звукъ *б*, когда ему приходится стоять передъ носовыми *м* и *н*, уподобляясь имъ, переходитъ въ носовую: дромны Шейнъ. Матер. I, 424 Слон., 519 *ib.*, друбныхъ сълѣзъ Малев. 106 Слуцк., амманъ Матер. Б. № 5 Слуцк., № 26 Себеж., Малевичъ 12 Слуцк., аммайваць, аммыліўся *ib.*, аммануць Ляцк. Посл. 4 Борис., аммачиль Мат. Б. № 26 Себеж., *аммѹіуѹ*, *аммаѹіа* и др. Клихъ 256—257 Повогр., даже *kam inie, štom maia* *ib.* 259; но вообще этотъ переходъ въ бѣлорусскомъ *н*. рѣдкій.

Вслѣдствіе народнаго перетолкованія имѣемъ *м* на мѣстѣ *б* въ *мирлѹга* Мат. Б. № 18 Витеб.

Уже въ основномъ славянскомъ языкѣ передъ *н* звукъ *б* склоненъ былъ къ выпаденію; то же отъ старины сохраняется и въ бѣлорусскомъ нарѣчій: *гѹнуѹ* (хотя въ ст.-сл. *гѹнѹти*), *погыноу* 256 Сборн. XVI в. Крас (при *погыбнѹ* *ib.* 159). Рѣдкій случай выпаденія *б* въ приставкѣ об- передъ *ж*: къ табѣ оявимся Ром. VI, 82 Бых. Въ старинныхъ произведеніяхъ *б* иногда выпадаетъ и въ другихъ соединеніяхъ: волшебствомъ 1866 Четвя 1489 г. (если это не простая описка), въ лицани (вм. блещани) исаломъ 67, ст. 14 Псалтыри въ Библ. кн. XVI в. Вильн. № 262. Въ словѣ „блискавица“ *б* отпадаетъ передъ *л*: *й лыскавица* 1316 Псалт. XVI в., блисни лыскавицею 138 *ib.* (при блискавицы 976, блискѹ^а 19 *ib.*).

II.

Звукъ *н* вообще сохраняется безъ перемѣны; иногда только въ нѣкоторыхъ говорахъ бываетъ его переходъ въ *б*: скры-

бочка Роман. III, 256 Черик.; никакого отношенія сюда не имѣютъ „каботъ“ Шейнъ. Мат. I, 536 Горец., такъ какъ оно не находится въ связи съ „копотомъ“, „кабатъ“ (корсетъ) Слов. Носов.

Отъ глубокой старины соблюдается выпаденіе *n* передъ *n*, хотя иногда вторично *n* восстанавливается: кáнуѹ, заснѹѹ, пота-нуѹ, лнуѹ, но лѣннуѹ. Интересный примѣръ выпаденія *n* находимъ Сборн. XVI в Крас.: краплѧ ёго не оѹканеть 237.

М.

Отмѣтимъ только переходъ *m* въ *n*, когда сосѣднимъ звукомъ оказывается зубной: корчѡица Шейнъ. Мат. I, 331 Ошм., возъни Ром. III, 4 Сѣнн., возъмитѧ ib. VI, 361 Орш., кѡиньита Мат. Б. № 18 Витеб.; а иногда и безъ указанного условія: мѣхомъ дие (=дуетъ) Ром. VI. 325 Рогач. Какова область распространенія этого перехода мѣ неизвѣстно.

В.

Измѣненія др.-русскаго *в* въ бѣлорусскомъ очень характерны, составляя одну изъ типичнѣйшихъ чертъ этого нарѣчія, проявляющихся въ теченіе всей его исторической жизни. Эти измѣненія обусловливались особымъ характеромъ бѣлорусскаго *в*, становящагося то билабіальнымъ *w*, то приближающимся передъ лабіальными гласными къ *ц*. Черта эта бросается въ глаза нерусскимъ наблюдателямъ. Такъ Клихъ говоритъ про изученный имъ Новогрудскій говоръ (242), что сотнями можно бы находить въ его записяхъ примѣры билабіальнаго *w*, но также обильно представлены и примѣры съ *ц* — при томъ только передъ гласными, какъ можно видѣть, напр., изъ слѣдующихъ случаевъ: *wocъk*, *wósmу*, *zgrabѹ wam*, *baġanawál'i*, *na woz* и т. д. (обыкновенное *в* у него передается черезъ *v*), *цѹрѣ*, *цаѣ*, *цот*, *цоп*, *ца цѣх*, *do Ćaršávу*, *traĉu* и т. д. 242, *цот* 8, *цон tam* 25, *карацаѣ* 75; то же въ Мат. Б. № 24 Новогр. *ни быѹаѹ*, въ Отч. 12 Купуѹ Великолуцк : *ѹѹлица*, *ѹосъ*. Вслѣдствіе такого характера своего бѣлорусское *в*, когда ему, послѣ утраты

въ произношеніи глухого, приходилось стоять на концѣ словъ, обращалось всегда въ *ѣ* (напр. кро*ѣ*); то же съ нимъ происходитъ и въ серединѣ словъ, когда *е* стоитъ послѣ гласнаго и передъ согласнымъ, передъ которымъ выпалъ глухой (*дѣ́аѣцы*); наконецъ въ *ѣ* обращается и всякое начальное *е*, за которымъ исчезъ глухой, когда оно стоитъ передъ согласнымъ (*ѣ́заѣ*, *ѣ́жѣ*). Въ послѣднемъ случаѣ, если предыдущее слово оканчивается на согласный звукъ, *ѣ* изъ *е* можетъ становиться вполне слоговымъ. Особенно это слѣдуетъ сказать относительно *ѣ* изъ *еъ*, будетъ ли послѣдній въ роли предлога или приставки. Въ этомъ случаѣ предлоги *еъ* и *у* вполне совпадаютъ по звуку и различаются лишь въ зависимости отъ падежа, стоящаго послѣ нихъ. Совпаденіе *еъ* и *у* усиливается еще отъ того, что и *у*, будучи безударнымъ, можетъ становиться неслоговымъ и слѣдовательно совпадать съ *еъ* въ указанномъ положеніи въ одномъ *ѣ*. На мой слухъ въ югозападныхъ бѣлорусскихъ областяхъ разницы между *ѣ* въ началѣ (послѣ гласнаго предыдущаго слова) и въ серединѣ словъ, съ одной стороны, и между *ѣ* въ изглашеніи — съ другой — не наблюдается. Въ восточной области на концѣ словъ *ѣ*, повидимому, болѣе краткое, чѣмъ въ началѣ словъ, гдѣ оно очень близко къ *у*. То же находимъ и въ свидѣтельствахъ другихъ лицъ. Такъ въ Мат. Б. № 9 Бых. наблюдатель пишетъ: „Передъ *е* слышится *у* полное: увесь, увобхватъ, увознавъ, увыйшовъ и т. д.“ Любопытно здѣсь въ началѣ *у*, а въ концѣ — двухъ послѣднихъ словъ *е*. Предлогъ *у* вм. *еъ* отмѣчается передъ согласнымъ въ Новоалекс. уѣздѣ (Мат. Б. № 11). У не краткое въ началѣ словъ отмѣчаетъ и Никифоровскій (Мат. Б. № 18 Витеб.), съ оговоркой однако, что у пожилыхъ (старосвѣтскихъ) женщинъ можно уловить и *ѣ*. Повидимому, по указаннымъ соображеніямъ въ сборникахъ Романова перѣдко *е* на мѣстѣ ожидаемаго *ѣ*, которое у него тоже употребляется. Разсматриваемый переходъ *е* въ *ѣ* такъ типиченъ для бѣлорусскаго нарѣчія, что всѣ собиратели бѣлорусскихъ произведеній, начиная съ древнѣйшихъ, такъ или иначе старались его обозначать. Даже старинные писцы, старавшіеся держаться традиціонной орфографіи, и тѣ очень часто

обозначаютъ этотъ переходъ, обыкновенно въ началѣ словъ, употребляя на мѣстѣ этимологическаго *в* написаніе *у* (*оу*, *з*, *у*).

Приведемъ примѣры разсматриваемаго перехода, начиная со старинныхъ западнорусскихъ памятниковъ, знающихъ *у* на мѣстѣ *в* уже съ XIII вѣка: Грамоты и акты XIII—XVI в.: *оуздумаль*, *оусхочеть*, *оу* Ризѣ, *оу* Русе гостить, *оустоко*, *оу* Смольнѣскѣ, *узяти* и т. д. 1229 г., *у*нукъ XIV в. (Собр. гос. гр. и дог. II № 8), *у* Полотеско ок. 1300 г., *оузати* ок. 1330 г., *у* торунѣ п. 1341 г. Кест. и Люб., *оу* руской земли, *оу* холмѣ, *оу* вицѣ, *оузати* не *оусхочеть* 1349 г., *оу* полотскоу 1383 г. (17), *оу* вили 1386 г., *оу* правдѣ *ib.*, *усѣ* 1387 г. (21), *оу* литовской земли (въ — землѣ) *ib.*, выше *оусее* нѣе братѣ *ib.*, в чѣтъ и *оу* славу *ib.*, и *оу* низъ *ib.*, ведомо *оусемъ* 1387 (22), *у* четвергѣ 1399 г., *оу* смоленску и *оу* брестѣ въ новѣгородку *оу* мѣнску и въ ковнѣ 1432 г. (В. А. 2), *оую* 1432 (В. А. 4), *оу* нем *ib.*, *оу* троцехъ 1432 г., в литовскомъ и *оу* рускомъ 1440 г., *узяли* ок. 1440 г., *узводили* 1442 г., а *оу* томъ 1450 г., *оу* слѣцку 1487 г., писанъ *у* Степани 1497 г., *усхочеть* 1536 г. (В. А. 27), *у*волтари 1579 г. (М. А. 28), вместо 30 Гродн. акт. кн. XVI в., *у*нукомъ 65 *ib.*, Унучко 130 *ib.* (рядомъ съ обычнымъ Внучко); Четъ 1489 г.: *оудова* 16, *оу* послѣдний днѣ 78, *оустокоу* 85, *оузали* 196, *оузлила* 114, *оузложитъ* 86б, *оузышли* 234; Судебникъ 1468 г.: *узвѣситъ* 47, *уверху* 25 *ib.*; Сборн. XV в. Публ. б. № 391. Это явленіе особенно наблюдается въ предлогахъ и приставкахъ *въ* и *въз*, рѣже въ другихъ случаяхъ: *оу* третемъ канитоулю 4, *оу* майстатѣ 29, *оу* сторѣнѣ 78б, *оу* нѣ 5б, *оу* раю 22, *въроующѣ* *оу* себѣ 28, в тенѣ 44б, *оу* крегкости 49, *оу* место 50, *оу* ей 58 (въ ней), *оу* нѣ 59, *оу* боты бѣоуять ёго 62, *оу* долѣжиноу 86, в обѣ и *оу* вечерю 90б, *оу* той 94б; *оуз* гороу 14, *оуз* горѣ направитисѣ 24, *оу*спомену 1б., *встанѣа* 30, *взрасть* 40б, *оузведа* 63, *оузростоу* 90, *оу* гомъ то *оусходоу* 38, *оустѣ* *ib.* (ѣстокоу 99 рук. Син. б. № 331), *оустѣнѣ* 44б, на востоцѣ 45б, *оузавши* 1б, то *взѣ* 54б, *взали* 56; *оукроу*—*оузѣ* 7, *оухонѣ* 36, *оусегды* 9б, 51б, *оусегда* 40б, 65б, *оудовоу* 99, *оуси* плачѣ 4б, межи *оусими*, *оуси* 5 (рядомъ съ *вси* *ib.*), *вси* 30, безъ *оусакоѣ* 91б; Лѣтоп. Переясл.

Суд. XV в.: *оу* Киевъ 12, *оу* Киевѣ 67, *оу* Соуждали 75; Лѣтописи литов. XV — XVI в.: были *у* великой милости и в ласце 1 Вил., были *у* Вилни 2 ib., 5 ib., *оу* Вилни 30 Увар., были... *у* любви 2 Вил., также *у* великихъ дружбахъ были ib., *у* Городиѣ 4 ib., 30 Увар., *у* Троцехъ 5 Вил., *оу* Троцехъ 31 Увар., *у* его воли были 4 Вил., поидеть *у* Нѣмци ib., поиде *у* Жомоты 5 ib., *оу* Жомоти поидѣ 31 Увар., въ Нѣмци и *у* Прусы 8 Вил., *у* тотъ часъ 5 ib., опять *у* войско свое отѣхати 6 ib., *у* мое войско ib., отѣхати *у* рать 7 ib., *у* вежу ib., *оу*сади-ти *оу* вежю 33 Увар., порты *у*складши 7 Вил., *оу*скласти 34 Увар., *оу*сточни (восточные) 48 ib., *оу*схочеть 49 ib., великыи чти *оу*здана имъ 38 ib., *у* портехъ 7 Вил., *у* Витебску 8 ib., крестити Литву *у* латынскую вѣру 8 ib., *у* трупехъ 10 ib., неоустоупаюся 30 Увар., *оу* пятницу 36 ib., *оу*вите'ска 77 (8) б Крас., *оу* четвѣрѣ 816 ib., *оу*воити 71 Крас., потѣ пошли немно' *оу*верхъ 646 ib., не *оу*дашася емоу 37 Увар. (см. обычнаго „не *оу*дашася“), не *оу*зял 43 ib., *оу*зл' 53 Супр., *оу*зл' бы' 182 Акад.; Лѣтоп. Авраамки XV в.: нао'угородчемъ 78, *оу*ладогѣ 86; Сборн. XVI в. Позн.: влѣзли влугъ 129, вставшы и вшла вкомору 131, вехалъ вградъ (въех. въ г.) 131, всимъ купцомъ 135, встанъ 137, ввошли вшатеръ 99, всталъ 104 (всталъ), вголовю 106, вводы ввели 115, вдни вночи 175, вросу 178, ввесь 205, ввугрехъ 208, внутры 156; Сборн. XVI в. Крас.: *оу* великзю нязъ и въ хоудобъ 157, *оу*зъивми 108, *оу*споминати 140; Стат. 1529 г.: а *у* дворехъ 168; Стат. 1588 г.: в вежи 13, в войску 19, в великомъ 22, в везенью былъ 26, в заруку впадываетъ 32, в дорозе 62, всихъ 76, в томъ 104, в вочы 89, в суду 183, *у*схочуть 230, вместо 211; Тайна Тайн. XVI в.: *оу*зати 776, *оу* козорозе 706, *оу* каждой зѣздѣ 676, *оу* великовю бедъ *оу*падѣ 886, *оу*ведешъ 5, *оу*зрос'тж 69, *оу*зварить 466; Библия Скор. XVI в.: в дворъ А 336, жита в снопы связаны Б 76, жезлъ в змию обратился И 146 (но И 15: обратитсѣ во змию), се вдарю жезломъ в воду И 15, грѣшныи впадаетъ в злое І 236, въ грѣхъ ввести Б 716, вже входить Б 606, данеоуменитсѣ вамъ въ безумие І 506, *оу*скормити И 6, ввалилъ Б 60, *оу*зышоль Ц 192, *оу*зъгорковъ В 646

и др.; Катихиз. 1562 г.: *ѡ* потѣ 38, не *ѡ*налъ *ѡ* пленицу бесов^ъ-скую 35, *ѡ* стѡмѣ 126, *ѡ* житиѡ 14, *ѡ* томѣ словѣ 56; Катихиз. 1585 г.: *оу* вѣльни 1; Библ. кн. XVI в. Вил. № 262: *у* земли (въ землѣ) 12, *ѡ*узѣ 128, *оу*зрадѣется 105, *оу*здрижала 1296, *ѡ*братитѣ *ѡу* землю 926, 126; Псалт. XVI в.: *ѡу* аде 10, *ѡу* сеткѣ свою 136, *ѡу* то^ѡ 19, *ѡу* дворе 29, *ѡу* мнѣ 406, *ѡу* верѣ 47, *ѡу*нѣтри 52, *ѡу* хлѣба мѣсто 536, *ѡу* воротѣ 68, *ѡу* грамаде 706, *ѡу* пасроѣю земли 746, *ѡу* морю 78, *оу* крѣ 806, *ѡ* пропѣ 89, *оу* гробѣ *ib.*, *оу* которѡ^ѡ (а раньше вездѣ — *ѡ* которомъ) 1296, *оу* храмѣ 131, *оу*-вѣ 81, нехаи *оу*нѣде 886 и т. д., *оу*се (всѣ) 126, на^ѡ *оу*семи 131. Такое же измѣненіе *ѡ* въ *ѡ* въ предлогѣ *ѡ*тѣ, на мѣстѣ котораго въ этомъ памятникѣ является *у*з- — *у*с-: *ѡу*сходы слѣца 67, *ѡу*спомни^ѡ 776, *ѡу*скликните 48, *ѡу*зѣви^ѡ 74, *оу*зышѡ 80; Сборн. XVI в. Чудов.: нажгорѡска^ѡ 447, -скѡ 455, -скѡ 7306, ѡ ереси нажгорѡсте 754, гдѣ ж конечно обозначаетъ *ѡ* изъ *ѡ*; Ев. 1616 г.: чере^ѡ *оу*вѣсь рѡбѣ 2со 6, не *ѡу*кѣситъ вечѡрѣ моѡи 2рѣз 6; Сборн. XVII в. Вил. № 107: *ѡ* монастырѣ 33; Сборн. XVII в. Моск. № 790: *у* Смоленску 141, снегъ *у* колена выпалъ 1416, *у*сказалъ 1496, *у*зялъ 169; Библ. кн. XVII в. Толст. № 158: *ѡ*весь 2, *ѡ*звѣвши 182, 288 (рядомъ съ „*ѡ*звѣвши“ *ib.*), *ѡ*зложи^ѡ 211 (рядомъ съ „*ѡ*зложѣ“ *ib.*); Псалт. XVII в.: *ѡ* вѣчное поганѣе 70, *ѡ* вырокѣ твоѣ 144, *ѡ*сюды 536; *ѡ*спомни^ѡ 626, *ѡ*зрадѣю 996. Примѣровъ разсматриваемаго перехода изъ старинныхъ памятниковъ можно бы указать огромное количество, но и приведенныхъ достаточно, чтобы видѣть, какъ переходъ *ѡ* въ *ѡ* распространенъ. Старинные писцы не затруднились ставить *у* на мѣстѣ *ѡ*, такъ какъ въ нѣкоторыхъ случаяхъ въ извѣстномъ положеніи слышалось настоящее *у*, кромѣ того, западнорусскихъ переписчиковъ отчасти поддерживалъ примѣръ подобныхъ написаній въ памятникахъ южнорусскихъ, псковскихъ и даже отчасти новгородскихъ (ср. А. И. Соболевскій. Лекціи^ѡ, 120).

Въ современномъ бѣлорусскомъ нарѣчїи, какъ уже было сказано, разсматриваемый переходъ повсемѣстный. Сосѣди съ юга — малоруссы — также его знаютъ. Приведемъ по нѣсколь-

ку примѣровъ изъ разныхъ сборниковъ. Рыпинскій. Białoruś (1840 г.): а ūsiò; Чечотъ (1846 г.) для ū употребляетъ ú¹⁾: sláu-
nobo, statłaje, ūsio 1, ú kamory i ú abory 2, u naszym dzie-
ciukòu práuđenki niet 3 и т. д. Въ старѣйшихъ русскихъ из-
даніяхъ для ū изъ в еще нѣтъ особаго обозначенія: удовушка
удова Носовичъ. Пословицы 1852 г., 59, у полѣ дзѣвѣ воли ib.
60 (но холяски ib. 61); колько у вишенцѣ Микуцкій. Извѣстія
1854 г., 180, лаци у щирые боры ib. 179 (но домовъ ib. 182),
козѹ у лапци обуваць ib. 182 и т. п.; мы у трехъ Дмитр. II. и
Ск. Гродн. 33, збаудяло ib., усю ib. 34, дзѣука ib. 39, чаму у
цибе ib. 35, надзіулюся ib. 37, стау дзѣучонку унимаць ib. 39.
Съ 70-хъ годовъ уже болѣе или менѣе правильно обозначается
ū: Дмитр. II. и Ск. Вильн.: ваіоўникъ 62 Новогр., ўвмѣшь
112 Дисн.; Безсоновъ Б. II.: усѣ мураўкою 1, слаўнаго ib.,
Паўловскаго ib., волочобничкоў 32, пяўцомъ ib., ластоўка 7,
короў ib., ўспомогу 8, ўзяўся 12, ўзложу 23, ўзѣсти 52
(полѣдствіе скопленія согласныхъ полное у) и т. д.; Шейнъ. Б.
II.: ўложи № 4 Ленп., ўсю ib., орѣхоўя ib. № 291, ўецъ ib.
340, сынѹ ib. № 1, постаў ib., домѹ ib. № 2, № 274 Сураж.,
конѹ № 11 Ленп., солоўя ib. № 69, баў (забавляй) № 90 ib.,
ўзяў № 66 Витеб., безголоўя ib. № 37, здороўя ib., соўѹмъ
№ 68 Бых., долѹ № 570 Витеб., узрощѣна № 363 Дисн., узбу-
дзіли № 103 Бых. (у полное передъ двумя согласными) и т. д.;
Шейнъ. Матер. I: царѣўны 77 Рѣчиц., играючи ўспяваючи 151
Игум., ўю (вью) 66 Ленп., вѣроятю, только ореографическая
неточность — слаўному (= слаўному) 51 Игум. и т. д.; Рома-
новъ: ўкину I—II, 19 Рогач., узявѣ я жану не ў по любви ib.
21 Гомель, самъ жа ўзыйду ib., ўсю, я ў шиночокъ ib. 25,
ўзмежку III, 18 Сѣни., ўнучку ib. Гомель (а на 17 стр унуч-
ка), ўлѣзла ў мѣхъ ib. 14, ўсихъ ib. 4 Сѣни. (но усю 27 Рогач.),
ўлась (власть) IV, 185 Мстисл., у нѣўкатарамъ, ня ў томъ, Ди-
мїѣнаўна, сыноў, ноги у сирабрѣ, руки ў зѹлати, благаславиў
усихъ трѣхъ, было ўрѣмя у Пятроўку VI, 150 Городок. и т. д.;

¹⁾ Piszę takie Ź ze namieniem prawem dla rozróznienia od Ź samogło-
ski, VIII.

Дембовецкій: ў новай церквѣ 154. 563, ўзойдзя ів. 4. 538 Гом.; Добровольскій: нѣраў I, 10. 29 Рославль, кѣки ў мори ів. 10. 30, усѣ, устань, укусна ів. 13. 52 Бѣльск. Смол. г., жѣраў, жѣраўля, Симяноў, дириўня, Аўдотына ів. 20 стр. Бѣльск., коўрига хлѣба ів. 666, пашли умѣстихъ (вмѣстѣ) ів. 665 и т. д.; Ляцкій. Посл.: з лаўки далоў 5 Борис., ўсюды 10 ів., на узвей-вѣцяр 19 ів., на лаўца 23 ів., здароўя 47 ів.; Розенфельдъ: паўюць 30 Вилейск.; Малевиць: ўнукъ, ўдава, царэўна, круѣў, ў томъ, пташка ўляцѣла ў хату 11 Слуцк., знюѣ 21 ів., чараўніца 74 ів., што ў тѣонкуй, ў зялёну, дзяўчыначки 75 ів. и т. д.; всѣ отвѣты на бѣлорусскія программы также отмѣчаютъ ў на мѣстѣ е въ извѣстномъ положеніи; кое-гдѣ, какъ и въ приведенныхъ выше примѣрахъ, не отрицается возможность появленія и у. Мат. Б. №: троўка, муроўка, ўзеў 1 Мин., хто ў ётымъ дому 2 Мог. г., ўю, цаўѣ, аўца, раўці, дамѣўки, ўсимъ, ўзлѣзъ 4 Орш. и Сѣнн, за ўнўкамъ, ня ўлѣзли ў мѣхъ 5 Слуцк., аўтѣракъ, ўсюдыхъ, шesъ гадѣў, лаўцы 6 Дисн., стаўня, адпраўлю, ў ўсѣ, ўстрѣў 7 Минск., ня ўзяў ничога мой крѣўны, ўлѣтку, наўздагонъ 8 Игум., ўсякаю, лаўка, ракоў, у цыганѣ бывъ конь, а ў мужыка 9 Бых., даўно, ўстаўшы, друѣў, бацькоўчына, ўразъ (сейчасъ) 10 Мозырь, ў лѣсѣ, праўнукъ, сѣ кроўю, ўдоўжъ, ўзлягла 11 Новоалекс., карѣўка, ў рутцѣ, здароў 12 Слуцк., ййкаўка, ўсехъ, каўтанъ, ўзноў 13 Свенц., оўсѣ, ў лѣцѣхъ, ўсей, цвѣўшы 17 Рѣчиц., у тую ў самую, усѣ, ды ўсякихъ, ды ўсѣ, а ў руцѣ ў яго 18 Витеб., зноў 19 Бѣлост., ноўца ів. Гродн., Гаўгустѣў 20 Август., плытникаў, ўзялі 23 Минск., ня ўлѣзъ, у слѣтъ 26 Себеж., у саракѣхъ 27 Лепн., умерти ів., дзѣўцѣ, ўдова 28 Себеж., здарѣўка ів., по-ўзъ хѣцѣ (около хаты), поўзъ травѣ, карѣўкаў, ў мяшкѣ 29 Новогр., дрыўмѣ, ўкусъ — вкусъ, патраўка, ўнучѣты 31 Вилейск. и т. д.; мои записи въ вѣ Отчетѣ 1903 г.: ўлѣсѣ ў мѣхъ, быў ў штанахъ 9 Илукст., рублѣў ів., сыпраціўница 12 Великолуцк., бласлаўляўся 12 ів., сакаціўши 17 Бѣльск. Смол. г., ўзяў 18 Ржев., ў лѣсѣ ів. 19, ўмѣръ 20 Смол., ў аднѣй, ўсей 21 Брянск. (Акуличы), дзяўчѣнка ів. 22, торгуўля, Терехѣўка, иде ў чысѣ 24 Гродн. Черн. г., паласы ў змѣнѣ, фунтоў восимъ 25 Гом., быў ў лапцѣхъ,

мястоў 26 Орш., ў бульви 32 Сокол. Новѣйшія польскія собранія народныхъ бѣлорусскихъ произведеній обыкновенно довольно правильно передають *ŷ*: *w b'ad'è* (*w=ŷ*) 14 Верига. Podania Лидск., *wżaw* 17 ib., *wśo* 19 ib.; у Федеровскаго, по наблюденію проф. Розвадовскаго (ср. II, XXXI) довольно теоретически употребляется *ц* на мѣстѣ *с*: слѣдуетъ ему быть только послѣ гласныхъ предыдущаго слова или въ серединѣ слова: *пац kгуż* (=на-в-кр-) I, 378 Волков., *raspilòcwŷwać* ib. 348, *wŷsypaŷszу цsiej mieszok* ib. 32 Соколск., *ja was usich, bo цdawòju* II, XXXI, а *ц jŷj*, *со ц Bòga, skŷł uzialisic* III, 3 Сокол., *karalèŷni* ib. 4 Волк., *bahàtyje цsie* ib. 5 Словим., *zŷszòцszуś* ib. 14 Новогр., *byц sobiè ц baćkŷŷ* ib. 86 Лидск. Кликъ, вообще тонко различающій *ŷ*, пишетъ: *daŷniéj, za цséx, da ц šŷц, tam udavá* (но и „*da héteje udavý*“ ib.), *i цśó* 16 Новогр., *ućóga, pasażŷ ц kancý, цžáu, žerécŷni* 75 ib. и т. д. Изъ приведенныхъ примѣровъ, взятыхъ изъ разнообразныхъ сборниковъ и различныхъ мѣстъ, нельзя было не замѣтить также, что въ произношеніи начального *ŷ* изъ *с* замѣчается нѣкоторый индивидуальный произволъ, не всегда принадлежащій наблюдателямъ, но часто и самимъ говорящимъ по-бѣлорусски.

Если предлогу *у*, получившемуся въ извѣстномъ положеніи изъ *сѣ=ŷ*, приходится стоять передъ *о* или *ѣ* (а иногда *у* и даже изрѣдка передъ другими гласными), то онъ развиваетъ послѣ себя вторичное *с*, которое является такимъ образомъ какъ бы приставочнымъ передъ слѣдующимъ гласнымъ (увадно́, увыйшо́ў, увѣси́). Такое *уѣ* можетъ получиться и инымъ путемъ: стать на мѣстѣ удвоеннаго предлога **сѣсѣ*, который на основаніи показаній старинныхъ западнорусскихъ произведеній, какъ увидимъ ниже, придется предположить (ни *ѣ*ва што́; это удвоеніе спорадически извѣстно и въ современныхъ сѣверновеликорусскихъ говорахъ; вовъ чистомъ полѣ, вовъ си-не море, вовъ высокъ теремъ (Рыбниковъ, Пѣсни, II, 250, Екатеринб. у.); иногда *уѣ* — *ѣѣ* естественно образуется изъ двухъ *сѣ* (одного предлога, а другого — начального согласнаго слѣдующаго слова: *ѣвѣла́*), а въ словѣ *ѣвѣсѣ́*, вмѣсто *ѣѣсѣ́*,

зываетъ такой пріемъ писма, какъ *оу* | *вѣстѣ* 96, гдѣ *в* перенесено въ слѣдующую строку; но съ другой стороны о принадлежности *в* предлогу какъ будто говорить такое образованіе, какъ *оуво* *вѣсѣ* 137, гдѣ въ окончаніи предлога передъ группой согласныхъ, неудобной для произношенія, еще прибавлено *о*. На мѣстѣ *ѣ* изъ *кѣ* и здѣсь иногда находимъ *вѣ* — *вѣо*: ни *вѣо* што 586, и *вѣошѣ* 1056, и *вѣ* органѣ 1426. Сочетаніе *кѣ* *оу* иногда измѣняется въ *вѣ*: *воу* вѣтискоу 726. Сборн. XVII в. Вил. № 107: и *вѣ* езде 15, *вѣошли* 67; Сборн. XVII в. Сип. № 790: *уво*второкъ 139, *уво*сень 144; *уво*лвоуе 1416, война была у *Вифлянтѣхъ* 1626 (ср. до *Вифлянтѣ* 163), у *Вомстиславлю* (= *Мстиславлѣ*) 1666, у *во*городехъ 1686, *увы*шоль 1726; Псалт. XVII в. *ѣ* не обозначается: и *вѣодѣ* 236, *вѣодѣте* 103, *вѣесѣ* 112, по *вѣе* часть 150.

Примѣры изъ современныхъ намъ бѣлорусскихъ говоровъ: *ѣ*весѣ Гильтебр. CCLXXIV Вилейск., *ѣ* воднѣмъ Шейнѣ. Б. II. № 91 Дисн., *уво*бхваци Роман. IV, 158 Мстисл., коли *уво*днаго *ѣ*. III, 15 Сѣнн., *увы*шовши (войдя) *ѣ*. 254 Черик., *увы*йшовъ *ѣ*. 3 Сѣнн., *уво*мри *ѣ*. IV, 218 Клим., *уво*знавъ *ѣ*. I—II, 13 Гомельск. (Бѣлица), я *уво*пьюся Шейнѣ. Мат. I, 4 Чаусс., *уво*три *ѣ*. 152 Ленн., на *ѣ*весѣ Ром. V, 4 Рогач., *увесѣ* *ѣ*. IV Горец., у *во*тца *ѣ*. VI, 254 Мстисл., *увы*йшли у *лѣсѣ* у *во*громный *ѣ*. 342 Бых., дали яму *хвѣ*ру *ѣ*вы *вдо*вы *ѣ*. 71 Клим.; у *ва*дно 47 Ляцк. Посл. Борис., у *ва*вечки 50 *ѣ*.; Мат. Б. №№: *ѣ*весѣ, *ѣ*в обхвѣци, *ѣ*вызнаѣ, *ѣ*выйшѣ, *ѣ*ватри, *ѣ*вагонъ 4 Орш. и Сѣнн., ср. 5 Слуцк., 6 Дисн., 9 Бых. (тутъ же *уво*знавъ), 10 Моз., 12 Слуцк., 13 Свенц., 15 Игум., 26 Себек., 28 *ѣ*. Иного происхожденія *у* въ *уво*лю (вволю), *у*вали Мат. Б. № 18 Витеб. У Федеровскаго: на *днѣ* и *вѣлежу* I, 357 Волков., и *вѣси* (въ *ухѣ*) *ѣ*. 210, и *вѣока* *ѣ*. 47, *вѣон* *бѣдну* II, 275 *ѣ*. Клихъ (246) полагаетъ, что предлогъ *у* возникъ вслѣдствіе смѣшенія *в* и *у* при посредствѣ конечно *ѣ*: *ѣ*анѣ *у*акію, *ѣ*иван *у*в аднѣ, *ѣ*он *у*вѣажѣ, *ѣ*е *у*вѣажѣ 246, *у*вѣажѣ 32.

Есть недостаточно ясные для меня случаи (но несомнѣнные) появленія на мѣстѣ *ѣ* изъ *в* звука *о*: *завѣсиды* (всегда) Фе-

дер. I, 290 Волков., *ib.* 296 Лидск., *ib.* 307 Волков., II, 180 *ib.*; и *азяў* за руку Мат. Б. № 13 Свенц., *дѣабэль азяў ды ўлѣзъ* Шейнѣ. Матер. III, 258 Борис. (но тутъ же „тогда ѣзяли“). Не знаю, какъ смотрѣть на эти довольно рѣдкіе случаи: появленіе *о* на мѣстѣ *ў* изъ *а* извѣстно въ сербск. языкѣ, значить, можно бы видѣть зачатокъ такого же явленія и въ бѣлорусскомъ, но „заосѣды“ очень единичный случай, чтобы по нему приходить къ какимъ-либо общимъ выводамъ, да и *о* здѣсь не на мѣстѣ *а*; „азяў“ изъ „о́зяў“ могло бы примѣниться и къ „о́змў“, о чемъ у насъ рѣчь ниже.

1 Бѣлорусское *в* изъ основного русскаго *в*, какъ звукъ часто переходящій въ *ў* неслоговое, могъ въ нѣкоторыхъ случаяхъ и легко исчезать въ началѣ словъ и даже въ серединѣ ихъ. Въ началѣ словъ чаще всего это отпаденіе бываетъ въ приставкѣ *воз-* (изъ осн. *кѣз-*), которая поэтому и обращается въ *оз-* (*азмў*), хотя для этого случая можно бы подыскать и другое объясненіе ¹⁾, тѣмъ болѣе, что это явленіе извѣстно и малорусскому нарѣчію. При отсутствіи *о* та же приставка вмѣсто *вз-*, если не переходитъ въ *ўз-*, обращается просто въ *з* (*зѣінуѣ, зѣі́зе*, стручая Ром. VI, 340 Бых., *pórtkí zlažýd, zýže sóncо, spráńeńeće* и т. д. Клихъ, 247 Новогр.). Въ живой бѣлорусской рѣчи приставка *оз-* вм. *воз-* вообще встрѣчается рѣдко (*азмі* и *вазмі* Мат. Б. № 11 Новоалекс., только — *азмі* Мат. Б. № 31 Вилейск., *азмі́* Клих. 114 Новогр.), но старинные западнорусскіе памятники знаютъ ее въ достаточномъ количествѣ случаевъ: *озма* 13 Вил. Лѣт., 11 *ib.*, не *оземъ* Вилни 10 *ib.*, *озмоуť* (при *възмоуť*) 76 Супр.; *озми* 124 Сборн. XVI в. Позн., *озметъ* 130 *ib.*, *озме* 187, 219 *ib.* (рядомъ съ *возметъ* 239 *ib.* и др.); *озметъ* 180 Стат. 1529 г.; ихъ *озметъ* 186 Стат. 1588 г.; *озмі* 36 Ев. Тяпин. 1580 г., *озми* 27 *ib.*, *о́зми* (*возмі*) 45 *ib.*, *о́зми-те* 306 *ib.*, *озмѣт* 46 *ib.*; *о́змѣ* 102 Библ. кн. XVI в. Вил. № 262; *о́змюу* 76 Псалт., *о́змѣ* 856 *ib.*, *о́змете* 97 *ib.*, *о́змѣ* 114 *ib.*, *о́змѣтъ* 376 *ib.*, *о́змюу* 135 *ib.*; *озмитѣ* 876 Библ. кн. XVII в.

¹⁾ Ср. А. И. Соболевскій. Очерки изъ исторіи русск. языка. К. 1884 г. 105 стр. 2 вып.

Толст. № 158 (при „а возми“ 88 ib.), встанъ возми дѣти, а ѿи
ѣ за рѣку его 16 ib.; не ѿзмѣ 29 Псалт. XVII в. Та же при-
ставка *взз-* въ видѣ одного з встрѣчается, напр., въ слѣдующемъ
мѣстѣ: зненавидѣ 90 Псалт. XVI в., стретилъ 27 Гродн. акт.
кн. XVI в., стретили 87 Псалт. XVI в., стречи 93 ib., ѿ схо-
дъ 50 ib., стривожилиси 606 ib., стривожоны 856 ib., споми-
наеть 396 Катих. 1562 г., зненавидѣ 696 Псалт. XVII в., будѣ
споминано 24 ib., споминати 496, не спомина 716, споминали
158 ib., не зыщѣ 886. Отпало *е* и въ заимствованномъ изъ
польскаго *właśnie — łaśnie* Федер. I, 142 Слоним. Еще въ
двухъ рѣдкихъ случаяхъ отпало *е*: *askaцý* (восковій) Клихъ
174, *śo* (= *uśo*) ib. 207. Не будетъ отпаденія *е* „от“, „ото“
при русскомъ литературномъ „вотъ“ (ѿто 41 Сборн. XV в.
Публ. б. № 391, се ѿ [вотъ] себе 62 ib., ѿже 89 Катих. 1562
г., ѿ 234 ib., ѿто и 4 Библ. кн. XVII в. Толст. № 158, ѿто
1646), такъ какъ въ литературномъ языкѣ *е* приставочное.
Еще отпало *е* въ словѣ *озле* 22 Гродн. акт. кн. XVI в. Такое
же *ośdzięka* (вотъ здѣсь) Федер. II, 50 Волков.

— И въ серединѣ словъ также возможно выпаденіе *е*; при-
чемъ тутъ въ однихъ случаяхъ выпало *е* еще на праславянской
почвѣ, и въ бѣлорусскомъ это явленіе отражается лишь какъ
старина, въ другихъ случаяхъ выпаденіе произошло, несомнѣн-
но, на бѣлорусской почвѣ вслѣдствіе того, что *е* въ извѣстномъ
положеніи произносилось какъ *ѣ*; наконецъ, въ нѣкоторыхъ
старинныхъ написаніяхъ можно усматривать и орфографиче-
скій пропускъ *е*, которое должно было стоять подъ титломъ.
Отраженіе праславянскаго выпаденія *е* имѣемъ на мѣстѣ ожи-
даемаго сочетанія *бѣ*: *обот*, *обварнуѣ*, *облак*, хотя рядомъ съ ни-
ми существуютъ новообразованія съ другимъ значеніемъ *аб-*
вот, *абварнуѣ*. То же встрѣчаемъ и въ старинныхъ произве-
деніяхъ: *обесити* Лит. Лѣт. 5 Вил., *обѣшонъ* 382 Стат. 1529 г.,
обесили 169 Гродн. акт. кн.; въ этомъ же родѣ: *обалившиси*
30 Библ. кн. XVII в. Толст. № 158, не *обалию* 188 ib., *обале-*
ны были 24 Псалт. XVII в., *обалили* 566 ib., но *обвецѣли*
(объявляли) 1056 ib. На бѣлорусской почвѣ *е* выпадаетъ,
напр., въ слѣдующихъ случаяхъ: *здрѣстуй* Дмитр. II. и Ск.

Вильн. 56 Новогр., Мат. Б. № 28 Себеж., гдѣ группа *ста* упростилась въ *ст*, какъ и въ литературномъ произношеніи; пѣрши (вм. неправильнаго первши Безе. Б. II. 1, какъ отчасти и въ старинныхъ памятникахъ подѣ польскимъ вліяніемъ: пѣрши 1542 г. В. А. 39), крусуалася Шейнъ. Мат. I, 118, кукуала *ib.* 119 Бѣльск. Смол. г., дзѣушка *ib.* 118, Матер. Б. № 5 Слуцк., *ib.* № 13 Свенц., *ib.* № 29 Новогр., Розенф. 1 Вилейск., 3 *ib.*; въ „дѣюшкинѣ“ Ром. VI, 454 Сѣни, на мѣстѣ выпавшаго *в* вставлено *j*; взятое изъ польскаго *pawet* часто имѣетъ видъ *наѣт* — *наат* (*paät* Федер. I, 36 Волков., *naat* 71 *ib.*, *pät* II, 85 *ib.*). Древніе памятники только великорусскіе знаютъ это выпаденіе ¹⁾. Въ старинныхъ произведеніяхъ прежде всего обращаетъ на себя вниманіе пропускъ *в* въ группѣ *вл* въ памятникѣ смоленскаго происхожденія — Лѣтописи Авраамки XV в.: прослалъ дворъ 2236 (но „изаславлѣ“ 55, „ѣжеславлѣ“ 51), на даньслалѣ оулицѣ 163, даньселальци 166, но „до даньселавлѣ“ 1186, ратьслала 180, ворославъ 322, до иколѣ оулицѣ 2296, на иколи оулицы 279 (но „ивана иковлѣ“ 270). Какъ смотрѣть на эту черту? Она не свойственна живымъ бѣлорусскимъ говорамъ. Почти въ тѣхъ же словахъ пропускъ *в* отмѣченъ А. И. Соболевскимъ ²⁾ въ Новгородской лѣтописи по синодальному списку XIII—XIV в.; извѣстна эта черта отчасти и исковскимъ памятникамъ (Соболев. Лекціи⁴, 26). Если приведенные нами примѣры не представляютъ заимствованій изъ бывшихъ у Авраамки новгородскихъ оригиналовъ, то придется распространить эту черту и на старый смоленскій говоръ. Еще пропускъ *в* встрѣтился въ слѣдующихъ случаяхъ: врачество 250 Четъя 1489 г., четвертое гр. 1399 г., першый 245 Сборн. XVI в. Позн., черленый 262 *ib.*, поѣдвигенѣ 210 Сборн. XVI в. Крас. изъ повздвигеніе при „повоѣдвигнуутисѣ“ 121 *ib.*, плюгаствѣ 836 Катих. 1562 г., запоѣдаю (заповѣдаю) 220 *ib.*, хоробу 12 Ев. Тянин. 1580 г. (какъ въ польск. и чешк. яз., гдѣ *choroba*),

¹⁾ Ср. А. И. Соболевскаго: „Изъ исторіи русс. яз.“ ЖМНП., ч. 296, 23.

²⁾ „Одна особенность стараго новгородскаго говора“. Р. Ф. В., XVI, 351.

пришестия 41 Псалт. XVI в., жи^{ао}скомоу 132 ib. Очень можетъ быть, что въ группахъ -ств-, -ств- *е* пропущено лишь писцомъ, а въ произношеніи было.

Звукъ *е* является также въ роли приставочнаго въ нѣкоторыхъ случаяхъ. Эту роль *е* исполняли передъ начальными *ѣ* и *ѣ* уже въ основномъ славянскомъ языкѣ; въ общерусскомъ была склонность къ развитію этого звука передъ начальнымъ *о*, если оно было въ слогѣ закрытомъ вслѣдствіе того, что *ѣ* или *ѣ* слѣдующаго слога стали неслоговыми. Отсюда приставочное *е* въ подобномъ положеніи въ малорусскомъ нарѣчьи, а также въ народной и въ нѣкоторыхъ словахъ въ литературной рѣчи (восями, вотчимъ). Но господствуетъ приставочный *е* въ бѣлорусскомъ нарѣчьи: въ немъ передъ каждымъ начальнымъ *о*, а иногда и передъ *у* можетъ развиваться *е*, которое въ нѣкоторыхъ говорахъ принимаетъ характеръ неслогового *ѣ*. Такое *е* приставочное знаетъ все бѣлорусское нарѣчіе, кромѣ югозападнаго угла, начиная отъ Волковыска, Гродна и Соколки, гдѣ въ роли приставочнаго все чаще и чаще выступаетъ *ѣ* = *ѣ* (ср. „Бѣлоруссы“, I, 195); то же отчасти вообще замѣчается на югѣ Бѣлоруссіи по сосѣдству съ малоруссами. О развитіи приставочнаго *е* послѣ предлога *у* (больше изъ *ѣ*) мы уже говорили; здѣсь рассмотримъ другіе случаи. Всѣ сборники изобилуютъ примѣрами приставочнаго *е*, поэтому приведемъ лишь нѣсколько для образца: войцу Дмитр. II. и Ск. Вильн. 54 Новогр., вѣчками Безе. Б. II. 12, вѣточка ib. 24, вѣсеннею Шейнъ. Б. II. № 1 Лени., вѣлка (улица) ib. № 34 Витеб., вѣкномъ ib. № 11 Лени., вѣстрымъ ib. № 138 Витеб., вѣсодинъ Добров. I, 14. 57 Смол., на вѣстрови Ром. V, 12 Горец., ib. III, 182 Рогач., на вѣболки (облака) ib. IV, 188 Мстисл., вѣстрымъ ib. 145 Мстисл., вѣсодныя Демб. 207. 569 Сѣнн., вѣчи Ром. III, 7 Сѣнн., вѣсянь ib. 11, вѣбѣ Шейнъ. Мат. II, 467 № 24; вѣльха ib. I, 20 Борис., вѣрле ib. 349 Игум., вѣсударъ ib. 556 Волков. (съ развитіемъ приставочнаго *е* послѣ отпаденія *ѣ*), вѣучили ib. 246 Ошмян., вѣуца Демб. 11. 526 Клим., вѣумъ Ром. IV, 217 Клим., вѣумы ib. VI, 254 Мстисл., вѣуха ib. III, 20 Сѣнн., тую вѣкону ib. 322 Рогач., вѣзукраснымъ ib. 127 Клим., вѣот Ляцк.

Посл. 2 Борис., ўо́синь ib. 50, у ва́днó "уха ib. 47, ясны вочи Розен. 21 Вилейск., цеща ву́зна́ла ib. 92 Минск., нисводзинь, вогникъ, *восинь, возиро, во́ба, ву́мъ, ву́жъ, ву́лица, вутка, вoсь Мат. Б. № 4 Мог. г.; тѣ же примѣры встрѣчаются и въ другихъ отвѣтахъ на бѣлорусскія программы; прибавимъ къ нимъ еще нѣсколько: во́бмацкомъ ib. № 7 Мин., ву́мны, ву́чыць ib. № 8 Игум., вoвцы, воко́шко, во́спа, вoтpубы, во́хыць, вохъ-вохъ, ву́сь, ву́галь ib. № 18 Витеб., уу́чыць ib. № 28 Себеж., ву́сны (уста) ib. № 31 Вилейск. Изъ польск. изданий: wдoспра v. uoспра Федер. I, 147 Слоним., uóśdzieka ib. II, 181 Волков.; паццáлe, паццáлyлe, цук'íнуé, нe цинéцy, ímá цu хáсe, vúl'ica, vúsko, vúlej, vóǰceńko Кличъ 245 Новогр., vóǵ'er, vomleǵáć, wóżyka, wóśmy, uókpny, uóǰceńko, uóżera и т. д. ib. 246. Конечно, рядомъ съ подобными формами, представляющими разнообразіе въ отгѣнкахъ приставочнаго в, возможны и формы безъ всякой приставки, особенно въ устахъ грамотныхъ лицъ. Старинные западнорусскіе памятники, хотя и въ рѣдкихъ случаяхъ, но тоже знаютъ приставочное в: посполоу солтора 81 Сборн. XV в. Публ. 6. № 391, да водного (до единого) 926 ib., дѣвка вучинить 3756 Лѣтоп. Авраамки XV в., а дерѣжѣ вoвторо 62 Тайна Тайн. XVI в. (ср. Ягичъ. Критич. замѣтки по ист. р. яз., 68), вѣжъ Библи. Скор. XVI в. Ср 216, вѣжева Ср 146, ико вoсь обращающася Ср 536, облеченися в' водежу Л 37 ib., вoкрестъ 59 Катихиз. 1562 г., до вoсени 174 Сборн. XVII в. Син. № 790, в вoспы 174 ib., на вулицахъ 165 ib. Сюда относятся конечно и многіе изъ примѣровъ, приведенныхъ раньше при уѣ.

Вставку согласнаго в въ серединѣ словъ можно указать въ слѣдующихъ случаяхъ: пасу́къ Мат. Б. №№ 4 Мог. г., 7 Минск., 8 Игум. и т. д., наповáци (напáмти) Дмитр. II. и Ск. Вильн. 34 Новогр., Изв. 185, Мат. Б. № 4 Мог. г. (ныпу"вáць), наповáе Ром. I—II, 59 Перер., при чемъ здѣсь в замѣнило утратившійся ĭ, сподзѣвáцца Мат. Б. №№ 5 Слуцк., 7 Мин., 17 Рѣч. и др., таково же цѣвун и циву́нъ Слов. Нос. (бояцца не цивуна, а его бизуна), ахвóта, гдѣ в вставлено по особой народной этимологii —отъ „хватать“: ахвóтно Шейнъ. Б. II. 183 Дисн., охвoту

Ром. III, 65 Рогач., -га *ib.* IV, 15 Орш., иду на хвоту *ib.* V, 48 Витеб., ахвотитца, на хвоту *ib.* VI, 70 Клим., Мат. В. № 8 Игум., № 18 Витеб., и производныя: ахвотны, ахвочи, ахвотникъ, заахвотиўся Мат. В. № 31 Вилейск., апливуха Ляцк. Посл. 21 Борис., суравёшка Розент. 54 Минск., навучыла Малев. 22 Слуцк., *raucik* v. *rauk* Федер. I, 246 Волков., *zarõcin* (запоинъ) *ib.* II, 156 Слоним., *achwõtaju* I, 10 Волков. Старинныя западнорусскія произведенія также знаютъ вставочное *в* и почти въ тѣхъ же самыхъ случаяхъ: тивуномъ гр. 1443 г. (В. А. 8), Радивонъ гр. 1478 г.; надеваючисе 6 Сборн. XV в. Публ. № 391 напованого 156 *ib.*, абвиноу 376 *ib.*, ѿхвотио 52 *ib.*; левонтѣи 546 Лѣтоп. Авраамки, ѿхвочихъ 93 *ib.*, ѿхвочий 172 *ib.*; навучу 4 Гродн. акт. кн. XVI в.; ѿхвочъ 28 Тайна Тайн. XVI в.; надѣватиса 1686 Катихиз. 1562 г.; надеваѣса 146 Псалт. XVI в., надѣвающихся 176 *ib.*; см надѣваю 1556 Псалт. XVII в. (во всѣхъ приведенныхъ случаяхъ „надѣватиса“ значитъ „надѣяться“).

Разсмотримъ еще менѣе важныя перемѣны основного русскаго *в* на бѣлорусской почвѣ, въ нѣкоторыхъ случаяхъ только мнимыя. Это

а) Переходъ *в* въ *г* = *h* въ словѣ „яворъ“, наблюдаемый лишь кое-гдѣ: ягора Ром. III, 263 Гом., зилены ягоръ Шейнъ. Матер. I, 70 Орш.; болѣе часто *г* вм. *в* въ гарабѣй (*haraбей* Кlich. 180 Новогр. = воробей), гдѣ на *в* взглянули какъ на приставочный звукъ и замѣнили его другимъ приставочнымъ.

б) Переходъ *в* въ *б* въ словѣ „блѣдаць“ Слов. Носов. (владѣть), гдѣ *бл* явилось подъ вліяніемъ *о*-обладать; еще вядбабнаго Дмитр. II. и Сѣ. Гр. 21 Новогр. (вм. ядвабнаго) въ подражаніе слѣдующему *б*.

в) Переходъ *в* въ *л* въ рѣдкомъ отдѣльномъ случаѣ „раздумаць“ (подъ вліяніемъ *дму*) Ром. III, 257 Черик., а также въ суффиксѣ причастія *ли* вм. *ви*, тоже довольно рѣдкомъ въ бѣлорусскомъ нарѣчій: уѣхамши Шейнъ. Б. II. № 714 Витеб., запалѣмши Ром. IV, 46 Чаусс., проглыцѣмши *ib.* III, 129 Клим., помолѣмшися *ib.* IV, 200 Черик., спорадзѣмши Шейнъ. Мат. I,

548 Горец., ўзяшы Матер. Б. № 4 Могил. г., ўўхамши ib. № 18 Витеб. и др.; но здѣсь, несомнѣнно, явленіе морфологическое¹⁾, вслѣдствіе чего и говорить о немъ подробнѣе будемъ въ морфологіи.

г) Мнимый переходъ *в* въ *р* представляетъ слово „скрозь“ (Мат. Б. №№ 5 Слуцк., 8 Игум., 9 Бых., 10 Моз., 18 Витеб., 31 Вилейск. и т. д.) при великорусскомъ „сквозь“. По оба эти слова, находящія отраженіе въ другихъ славянскихъ языкахъ (словин. *skozi*, *skoz*, серб. *скроз*, чешск. *skrze*, польск. *wskróś*) и даже извѣстныя старославянскому языку (*сквозь* Супр. р., *скрозь* Mikl. Lex. Palaeoslov.-gr.-lat., 843), имѣющія одно и то же значеніе,—разнаго происхожденія²⁾; такъ что здѣсь явленіе морфологическое.

д) Такой же кажущійся переходъ *в* въ *с* представляютъ слова *скусъ* (Матер. Б. № 18 Витеб.), *скусный* (Матер. Б. №№ 5 Слуцк., 9 Бых., 10 Моз., 18 Витеб., 31 Вилейск. и др.), замѣняющія великорусскія *вкусъ*, *вкусный*. Хотя приведенныя слова и довольно распространены въ бѣлорусскомъ нарѣчьи, но они, вѣроятно, заимствованы изъ литературной рѣчи, причемъ нѣсколько измѣненъ ихъ составъ въ томъ отношеніи, что употребленъ другой предлогъ. Бѣлорусское простонародье употребляетъ слова: *смѣкъ*, *смѣшный*.

е) Сомнителенъ переходъ *в* въ *л* въ словѣ „слабѣда“ (ср. Матер. Б. №№ 5 Слуцк., 8 и 15 Игумен., 9 Бых., 10 Мозыр., 18 Витеб., 31 Вилейск. и т. д.) и производныхъ отъ него, а также отличающемся отъ него по ударенію „слѣбѣда“ или „слабада“ (большая деревня), при литературномъ русск. „свѣбѣда“. Я не могу примкнуть къ Миклошичу (Etymol. Wrtb. svŭj-) и видѣть здѣсь фонетическое явленіе, а скорѣе допускаю предположеніе Р. О. Брандта (Р. Ф. В., XXIV, 184), что на это измѣненіе *в* въ *л* повліялъ какой-нибудь другой корень,

¹⁾ Ср. Н. Н. Дуриновъ: (Южно)великорусскія дѣепричастія на *мчи* и *миш*. Р. Ф. В. XLVIII, 1902 г., № 3 и 4, стр. 407 sq, то же въ „Сборникѣ статей, посвященныхъ Ф. О. Фортунатову“.

²⁾ Ср. Р. Ф. В., XXII, 135—136, ст. Р. О. Брандта.

напр. *слаб-*. Указанная замѣна въ бѣлорусскомъ нарѣчїи произошла уже давно: старымъ памятникамъ она извѣстна съ половины XV вѣка, а можетъ быть и раньше, такъ какъ общерусскіе памятники еще болѣе ранняго времени тоже знаютъ ее (ср. Матеріалы И. Срезневскаго, III, 415 sq.): ослобожаемъ гр. 1432 г. (В. А. 4), выслобомили (освободили) гр. 1478 г.; слободж 210б Четья 1489 г., выслобонилъ Скор. Библ. II 80; слободни 104 Катихиз. 1562 г.; ѿслободи 45 Псалт. XVI в., ѿслобожѣ та 51 ib., ѿслободи 59 ib.; давши слободы албо волпости 156 Сборн. XVII в. Син. б. № 790.

ж) Если не опечатка въ пословицѣ: „Баламѹтка на ѹсїкїя штѹки хѹтка“ (чтобы привлечь парня дѣвушка готова на все) Зап. I, 259, то имѣемъ появленіе *ѹ* на мѣстѣ *ѹ* изъ *е*. Въ Новогр. ѹѣздѣ и въ нѣкоторыхъ другихъ случаяхъ бываетъ *ѹ* на мѣстѣ *е=ѹ*: янрѹкъ, ерба, іѣрбы Мат. Б. № 29, ѣпрука́ Клихъ 42, ѣербѹ ib., ѣпру́ѣу ib. 182, ѣпру́к ib. 133, ѣерба ib., ѣерба-ѹозову ib. Въ жу́ѣ, жу́ѹѣ Федер. I, 9 Сокол. — конечно полонизмы.

з) Группы *не* изъ *нѣе* и *хѣ* въ старинныхъ памятникахъ иногда замѣняются посредствомъ *ѣ*: волѣ 179 Четья 1489 г.; ѣали^а (= хвал-) 45 Археол.; ѣалень 12 Позн. Сборн. XVI в., зуѣалое 19 ib., поѣалы 117 ib., ѣилю 15, 223 ib., ѣѣатилъ 39 ib. и др. (рядомъ съ хвала, хватить и т. д.); ливою (лихвою) 88 Стат. 1588 г.; подъ ѣрастѣми Скор. Библ. I 35б; ѣѣаючи (надѣясь) 8 Катихиз. 1562 г. (изъ польскаго *ufać=оуѹѣ ати*); ѣалу 29 Еванг. Тяпинскаго 1580 г., ѣорымъ (больнымъ) быломъ 36б ib., ѣорого ib., ѣоробѣ 5б ib., ѣорых 10б ib.; ѣоробы 17 Псалт. XVI в., все ѣоробы 102 ib., поѣалити 10б ib., кѣ ѣалѣѹ 83б ib., кѣ ѣале 132 ib., в ливоѣ 16б ib.; заѣорала 117 Сборн. XVII в. Вил. № 107; ѣѣатила Библ. кн. XVII в. Толст. № 158, ѣ ѣоростѣ 16б ib., воѣѣоваѣи 153 ib., ѣѣала, ѣѣаленый Р. О. Гильтебр. 217 (гр. 1585 г.), волѣы ib. 184 (1669 г.), ѣѣать ib. 219 (1669 г.). Переходъ *не* и *хѣ* въ *ѣ* не бѣлорусскій, такъ какъ и *ѣ*, вообще говоря, бѣлорусскому нарѣчїю не извѣстенъ. Въ словахъ, взятыхъ изъ польскаго, слѣдуетъ видѣть полонизмы; въ другихъ же можно видѣть малорусское вліяніе.

Въ заключеніе отдѣла о *ѡ* отмѣтимъ два примѣра, въ которыхъ видимъ какъ бы умягченіе *ѡ*; это — *виб*раль 161 Катих. 1562 г. и *лихвн*^ѣ 1216 Псалт. XVII в. Однако эти случаи можно и иначе толковать: въ первомъ собственно *ѡ* замѣнилось посредствомъ *и* (малорусское вліяніе), а во второмъ суффиксъ -арь чередуется съ *арь*, какъ и въ польскомъ (при старомъ *lichwarz* новое *lichwiarz*).

Ф.

Звукъ *ф*, неизвѣстный въ основномъ славянскомъ языкѣ, развился въ его потомкахъ отчасти путемъ заимствованія изъ неславянскихъ языковъ, отчасти же самостоятельно, какъ вторичное явленіе — на мѣстѣ *ѡ* при встрѣчѣ его съ безголосными звуками или же въ абсолютномъ изглашеніи. Въ бѣлорусскомъ нарѣчій всѣ обстоятельства сложились противъ возникновенія *ф*: иностранныхъ словъ вслѣдствіе замкнутости жизни бѣлорусовъ въ ихъ языкѣ оказывается мало вообще, а со звукомъ *ф* еще меньше; звукъ *ѡ* вслѣдствіе своей близости къ *у* неслоговому въ конечномъ слогѣ и въ слогѣ закрытомъ въ серединѣ слова въ положеніи послѣ гласнаго обыкновенно обращается въ *у* неслоговое и никогда не переходитъ въ *ф*¹⁾. Вслѣдствіе сказаннаго въ бѣлорусскомъ нарѣчій звука *ф* вообще нѣтъ. Его можно слышать лишь отъ лицъ грамотныхъ по-русски или особенно по-польски, да и то въ словахъ иностранныхъ: собственныхъ именахъ и нѣсколькихъ нарицательныхъ (Филиппъ Мат. Б. № 28 Себеж., *фурманка* ib. № 4 Мог. г., *куфѣрку* Безс. Б. II. 145, *фунтъ*, *фѣрба*, *фасола*, *патрафѣиц*, *картофля*, *фалийлиа* и немног. др., или изъ старинныхъ произведеній: *филиппомъ* 606 Четья 1489 г., *ѡилиппа* 231 ib., *ѡу ѡикгъре* 4 Сборн. XV в. Публ. б. № 391, *фрома* 64 ib., *ѡѣшивогѣ* 13 Псалт.

¹⁾ Иногда встрѣчающіяся у Клича написанія съ *ф* въ указанномъ положеніи (напр. *ѡф сѣчно*, *ф стаіні*, *ф сѣркоц*, *ф шыбу* 258 стр., и *пѣѡу ф субѣтн*, *дваі-ѡѡу ф хѣтн*, *фсѣі*, *фставѣі* и т. д. 241 и др.) основаны на какомъ-то теоретическомъ заблужденіи; быть можетъ, подобныя слова подслушаны имъ отъ великоруса, поляка или даже еврея бѣлорусскаго.

XVI в., *офѣри*, 14 и др. съ *ѣ* Псалт. XVII в. и т. д.). Обыкновенно же, начиная уже съ древнѣйшихъ памятниковъ, встрѣчаемъ другое, именно:

а) *хѣ*: *chfartùch* Федер. I, 5 Слоним., *achfiarawausia* ib. 8, *chfasku masla* ib. 88, *chfigu* ib. 153 Волков., *xfiġa*, *axfiġ-seeġ*, *Xf'édar*, *aaxfiġna* Клихъ 254. Эта огласовка не имѣетъ соотвѣтствія въ старинныхъ памятникахъ, да и въ современномъ бѣлорусскомъ нарѣчii въ другихъ мѣстахъ, повидимому, неизвѣстна. Очень можетъ быть, что на подобномъ произношенiи сказывается влiянiе польскаго языка. Если бы подобное произношенiе удалось доказать со стороны настоящихъ бѣлорусовъ, то мы имѣли бы здѣсь исходный пунктъ для пониманiя замѣстителей *ѣ* словъ иностранныхъ въ бѣлорусскомъ нарѣчii (*ѣ* → *хѣ* → *хв* → *хў* → *х*);

б) *хв*. Это сочетанiе имѣемъ, напр., въ словахъ: *Хвѣдоргъ* (-дыргъ, *Хвѣдартъ*) ср. Мат. Б. №№ 4 Мог. г., 6 Дисн., 10 Моз., 15 Игум., 16 Бых., 17 Рѣчиц., *Хвядора* ib. 31 Вилейск., *Хвадзѣй* ib., *Хвiлька* ib., *Хвѣмка* ib., *Хвѣкла* ib. 28 Себеж., *хвартўхъ* ib. 4 Мог. г., 10 Моз., *хвѣбрыка* 4 Могил. г. 7 Мин., *хвасѣнъ* ib. 4 Мог. г., *хвѣцѣръ* Шейнъ Б. II. № 402 Лепн., Мат. Б. 4 Мог. г., 7 Мин., *хвѣмiлiя* ib. 10 Моз., *хвунтъ* ib. 13 Свенц., 31 Вилейск., *картохвель* ib. 28 Себеж., *хвѣўды* Безс. Б. II. 40. Изъ старинныхъ произведенiй: *хлавинъ* 140 Четъя 1489 г., *хвѣка* 876 Сборн. XVI в. Крас., *хвѣдя* 21 Гродн. акт. кн. XVI в., *хвѣшивыѣ* боговъ 57 Библ. кн. XVII в. Толст. № 158. Въ отношенiи указанной замѣны *ѣ* посредствомъ *хв* бѣлорусское нарѣчiе сходно съ малорусскимъ.

в) *х*. Эту замѣну *ѣ* встрѣчаемъ, напр., въ слѣдующихъ случаяхъ: *Визлѣемъ* Зап. V, 70, *Хилимѣнъ* Безс. Б. II. 138, *Хадѣрка* Шейнъ Б. II. № 38 Витеб., *Хвѣня*, -юшка ib. № 68 Бых., *Хадѣська* ib. № 335 Лепн., *Хвадѣриха* ib. № 358 Лепн., *Химочка* ib. № 668 Борис., *Хомá* (*Хамá*, *Хымá*) Матер. Б. №№ 4 Мог. г., 8 и 15 Игум., 10 Мозыр., 17 Рѣчиц., *Хѣмка* ib. 4 Мог. г., 16 Бых., *Хлоргъ* ib. 5 Слуцк., 6 Дисн., 8 и 15 Игум., 10 Моз., 18 Витеб., 27 Лепн., 28 Себеж., 31 Вилейск., *Хроль* ib. 16 Бых., 26 и 28 Себеж., *Хилинъ* ib. 26 Себеж., *Анузрѣй* ib.

28 Себеж., *жунть* *ib.* 4 Мог. г., 5 Слуцк., 6 Дисн., 8 и 15 Игум., 10 Моз., 14 Новоалекс., 16 Бых., 17 Рѣчиц., 18 Витеб., 28 Себеж., 31 Вилейск., *картохля* *ib.* 4 Мог., *жрацѹзъ* *ib.*, *пантохли* *ib.*, *журманка* *ib.*, *жѹра* *ib.* 10 Моз., *жигман* Клихъ 254. Въ старинныхъ произведеніяхъ: *жюма* гр. 1388 г. (Соб. и Иташ. 6), 63 Сборн. XV в. Публ. б. № 391, 816 Сборн. XVI в. Крас., *Ходорца* гр. 1486 г., и *евжимин* 636 Сунр., до *ѣлиѡнне* 896 Сборн. XV в. Публ. б. № 391, *оу вижлиѡме* 18 *ib.*, *жому* 31 Сродн. акт. кн. XVI в.

г) *п*. Случаи употребленія *п* на мѣстѣ звука *ф* довольно распространены: *Пилипъ* Шейнъ. Б. П. № 254 Лепп., Мат. Б. № 4 Мог. г., 5 Слуцк., 6 Дисн., 8 и 15 Игум., 9 и 16 Бых., 10 Моз., 17 Рѣчиц., 18 Витеб., 25 Новогр., 27 Лепп., 28 Себеж., 31 Вилейск., *Восипъ* *ib.* 4 Мог. г., 14 Новоалекс., 16 Бых., 27 Лепп., 28 Себеж., *Осипъ* *ib.* 8 Игум., 9 Бых., 25 Новогр., 28 Себеж., *Есипъ* *ib.* 10 Моз., *Ѣзыпъ* *ib.*, 31 Вилейск., *Язѣпъ* *ib.* 6 Дисн., 13 Свенц., 15 Игум., 27 Лепп., *Апанасъ* *ib.* 5 Слуцк., 6 Дисн., 8 и 15 Игум., 9 и 16 Бых., 10 Моз., 14 Новоалекс., 17 Рѣчиц., 18 Витеб., 25 Новогр., 28 Себеж., 31 Вилейск., Дмитр. П. и Ск. Вильн. 103 Дисн., *Панасъ* *ib.* 27 Лепп., *Пинагонъ* (Афиногентъ) 31 Вилейск., *Пѣкла* 9 Бых., *Пекля* 10 Моз., *Пекля* *ib.* 15 Игум., 16 Бых., 17 Рѣчиц., 18 Витеб., *трапѣлю* Дмитр. П. и Ск. Вильн. 137 Новогр., *трапиѹ* Ляцк. Посл. 15 Борис., *пранцузъ*, *пантохли* Мат. Б. № 4 Мог. г., *картопля* *ib.* 5 Слуцк., 6 Дисн., 8 и 15 Игум., 10 Моз., 17 Рѣчиц., 25 Новогр., 31 Вилейск., *Luciferu* Федер. I, 14 Сокол., *szuplădku* *ib.* 97 Волков., *prăncy*, *kućerek*, *kaptán*, *kúra* Клихъ 254. Въ старинныхъ произведеніяхъ: Сборн. XV в. Публ. б. № 391: до *капты* бискоупа 8, *непѣтали* 276, *пили* 63, *сонѣи* 70, *ѣпиналий* 85 (*ѣпифанеа*); грамота 1486 г. *Пилища*, *Мичипорца*; Лѣтоп. Авраамки XV в.: въ весь *гелсѣманию* 38; Библ. кн. XVI в. Вильн. № 262: *и ѣ окна дѡмѣ моѣгѡ черезъ порткѣ моѣ смотрѣла ѣсми* 96; Библ. кн. XVII в. Толст. № 158: *трапилиси* 33, *потрапи* ẽ 2146. Замѣчательно, что *п* является только на мѣстѣ *ф* родственныхъ языковъ, но не на мѣстѣ греч. *φ*; *Пекля* (Θεάλα) не представляетъ отступленія, такъ какъ народъ приблизилъ

это собственное имя къ корню *пек-*, *Пинагонъ* — имя рѣдкое и слишкомъ передѣланное.

д) *т*. Этотъ звукъ замѣняетъ *ѣ* изъ *ѣ* только въ тѣхъ словахъ, которыя зашли къ католикамъ - бѣлоруссамъ черезъ Польшу; таковы: *Тѣдоръ* Шейнъ. Б. П. № 543 Лепп., Матер. Б. № 5 Слуцк., 8 Игум., 18 Вит. (-дыръ), 27 Лепп. (-даръ), 31 Вилейск., *Томашъ* ib. 31 Вилейск., *Тумашъ* 13 Свенц., 27 Лепп., *Тымашъ* ib. 18 Витеб., *Тѣкля* (чит. Тѣкля) ib. 5 Слуцк., 8 Игум., 13 Свенц., 25 Новогр., 27 Лепп., 28 Себеж., 31 Вилейск. То же въ старинныхъ произведеніяхъ, изобилующихъ полонизмами: *томы* 476 Сборн. XV в. Публ. б. № 391, *тома* 626 ib.

е) *в*. Въ псалт. XVI в. на мѣстѣ *ѣ* встрѣтилось *в*: по *викгоурою* (*figura*) 77.

Зубные *д*, *т*.

Судьба основныхъ славянскихъ и др.-русскихъ звуковъ *д* и *т* на бѣлорусской почвѣ одна и та же. Оба эти звука, когда имъ приходится быть мягкими, т. е. стоять передъ смягчающими гласными—будутъ ли это соединенія старинныя или новыя—, а также мягкими согласными, становятся слишкомъ мягкими и при этомъ пріобрѣтаютъ свистящій оттѣнокъ, какъ бы развивая послѣ себя *з* (послѣ *д*) и *с* (послѣ *т*), которые съ ними тѣсно сливаются; такимъ образомъ на мѣстѣ ихъ возникаютъ звуки *ѣ* и *ѣ*, передаваемые русской транскрипціей посредствомъ *ѣ̃* и *ѣ̃* или (какъ Безсоновъ и Романовъ) посредствомъ *ѣ̃* и *ѣ̃*. Это такъ называемое *ѣ̃*канье и *ѣ̃*канье — одна изъ самыхъ характерныхъ особенностей бѣлорусскаго нарѣчія (ср. *ѣ̃ѣ̃ѣ̃*, *ѣ̃ѣ̃ѣ̃*). На окраинахъ юговосточной, а также отчасти восточной и сѣверной свистящій характеръ мягкихъ *д* и *т* постепенно исчезаетъ; съ распространеніемъ общерусскихъ школъ *ѣ̃*канье и *ѣ̃*канье иногда нарушаются и въ центральныхъ гово-

рахъ. Отсюда понятно, что въ разныхъ бѣлорусскихъ сборникахъ можно встрѣтить написанія и съ *д* и *т* на мѣстѣ ожидаемыхъ *дз* и *ц*; иногда впрочемъ подобныя написанія и не соответствуютъ живому произношенію, такъ какъ лица, записывавшія или издававшія народныя произведенія, съ преднамѣренной цѣлью приближенія ихъ къ литературной русской рѣчи, чтобы сдѣлать пониманіе ихъ доступнѣе обыкновенному интеллигентному читателю, употребляли *д* и *т* (такъ, напр., поступалъ Носовичъ въ словарѣ, хотя и не послѣдовательно, то же отчасти и у Романова, а также Никифоровскаго и нѣк. другихъ); иногда *д* и *т* слѣдуетъ относить къ простымъ недосмотрамъ или неумѣнью передавать разсматриваемые свистящіе звуки.

Явленіе дзѣканья и цѣканья развилось на бѣлорусской почвѣ самостоятельно, не позже XIV вѣка. Сосѣдство польскаго языка, въ которомъ есть подобное, но не вполне совпадающее съ бѣлорусскимъ явленіе¹⁾, только поддерживало его (ср. доводы въ пользу этого въ I томѣ „Бѣлоруссовъ“, 165 — 168). Старинныя западнорусскіе памятники даютъ примѣры разсматриваемаго явленія однако только съ начала XVI в., да и то иногда въ нихъ можно подозрѣвать полонизмы. Старинныя писцы вообще всячески избѣгали обозначать свистящее произношеніе мягкихъ *д* и *т*, стараясь употреблять историческое письмо часто, быть можетъ, съ цѣлью отличить его отъ польскаго письма; по крайней мѣрѣ въ „Тайна Тайныхъ“ XVI в., одномъ изъ интереснѣйшихъ памятниковъ для характеристики западнорусскихъ особенностей въ языкѣ, на лл. 67б, 68 приво-

¹⁾ Любопытно, что еще въ XVII в. Ю. Крижаничъ (Обясненіе введено о писмѣ словѣнскомъ, 42) обратилъ вниманіе на эту разницу въ произношеніи польскомъ и бѣлорусскомъ: польскія *zarowiedz*, *miłosć* и т. д. онъ передаетъ посредствомъ — *зѣповѣдзъ*, *мѣлосць* и т. д., а про бѣлоруссовъ говоритъ, что они вмѣсто *будетъ*, *ходитъ*, *вѣдитъ* произносятъ *бѣдзѣчь*, *хѣдзичъ*, *вѣдзичъ* или *бѣдзѣць*, *хѣдзичъ*, *вѣдзичъ*, „и таково брѣдко бѣдурно изговѣраніе, чајутъ бѣти не токмо праведно и подлинно, него јешче тонко, лѣгодно, и двѣрѣнско.“ Очевидно, изъ двухъ варіантовъ бѣлорусскаго произношенія „дворянскимъ“ слѣдуетъ признать съ мягкими шипящими, а чисто свистящее простонароднымъ.

дятся въ русской транскрипціи польскіе вирши ⁴⁾: и здѣсь пи-сецъ всячески старается избѣгнуть употребленія *dz* и *cz* (а так-же *rz*) и ставитъ по возможности *d*, *t* (и *p*): счастья, ма^ава-докъ, злости. Стремленіе избѣгнуть *dz* и *cz* даже въ заимство-ванныхъ словахъ замѣтно и въ другихъ памятникахъ: обеща^атъ 26 предисл. къ Катихиз. 1562 г., дыма^аючи 86 Псалт. XVI в., дыа^акоюу 127 ib., на титрахъ 174 Библ. кн. XVII в. Толст. № 158. Вслѣдствіе указаннаго обстоятельства въ старинныхъ произведеніяхъ примѣровъ на данное явленіе вообще встрѣча-ется немного, если исключить изъ нихъ тѣ, въ которыхъ мож-но видѣть полонизмы. Намъ встрѣтились: людзи гр. 1409 г. (Арх. С. I, 7), 1538 г. (В. А. 28), но его можно разсматривать и какъ полонизмъ (*ludzi*); несомнѣнное цеканье въ метаци Ли-тов. Метр. VI, 9 (Владимировъ. Докт. Францискъ Скорина, 272, вын.); по^аводзе гр. 1543 г. (В. А. 41); зан^аже мно^аго на ло-жы *cz* маю 42 Тайна Тайн. XVI в.—случай недостаточно вѣс-кій, равно какъ и слѣдующій оттуда же: а не ѡбрѣтишли пяти и^авыти тош^аници се^а 476; въ такомъ же родѣ и слѣдующіе при-мѣры изъ Библ. кн. XVI в. Вил. № 262: и^а стенникомъ каплють

⁴⁾ Л. 676:

И^а ты^а козла^а
козлы и по^асела.
кро^ави не пѣцаю^а
бо кто^а сча^астья не^ама^а
не бы^а во мнѣ^а мо^аща.
а дола^азни пѣхо^азаю.
бо кто^а здоро^авѣа не^акедаю....

Л. 686:

и^а шкор^апѣа. ма^ава^а до^акъ
зла^асти про^ану^а
и здо^аровѣа пер^акы^а кро^акъ.
и кро^ави ни^агда не пѣцаю.
бо кто^а здо^аровѣа по^азба^акаю^а
и дола^азни р^ако^а цза^а
ани те^аже ко^амъ заш^амо^ацза,
мо^а чен^аки ко^абатка...

гѣбы чѣжее и слаче оуѣю глаголець се . . . 95, мало снѣ мало дремоты мало ѡбѣемъ рѣкѣ лежати: ѡ придетъ какъ ходець хоудоба твоѧ 95б. Въ этихъ примѣрахъ „глаголець“, вѣроятно, рѣчь, а „ходець“ тѣнь (?), или ходѣць, чешск. chodes. Не лучше и тѣ примѣры, которые собраны Недешевымъ (Р. Ф. В., XII, 28—30). Въ нѣкоторыхъ изъ нихъ, касающихся перехода *o* въ *ož*, какъ „Кгродзенскомъ“, слѣдуетъ видѣть полонизмъ, на что указываетъ *ki = g*; другіе примѣры относятся къ болѣе позднему времени (дзюбали 1589 г., гвоздзикъ 1679 г., челядзи и др.). Примѣровъ на *u* изъ *m* встрѣчается какъ будто больше, хотя нѣкоторые изъ нихъ сомнительнаго достоинства. Такъ въ неопредѣленныхъ на *-u* (не *uи*) можно видѣть и полонизмы (радиць 1581 г., апеловаць, еднаць, слаць 1585 г., маемъ подековаць 1589 г. и т. д.), то же и въ нѣкоторыхъ другихъ словахъ (чверць = *czwerc*); „въ мѣсцѣ напомъ“ 1568 г. можетъ восходить къ „мѣстѣце“, въ данномъ примѣрѣ можетъ быть только упрощеніе группы согласныхъ; невесце 1582 г. можно производить отъ „невѣска“ изъ „невѣстка“ (впрочемъ рядомъ стоитъ невѣстѣ). Остальные болѣе или менѣе достовѣрные примѣры относятся къ сравнительно позднему времени (целяцины, цемпозеленого 1679 г., Мацька, Мицьково XVI в., Арцемъ, Димоньку 1681 г. Недешевъ и др.). Такимъ образомъ въ старинныхъ западнорусскихъ рукописяхъ *ž* и *ć* встрѣчаются очень рѣдко; что касается печатныхъ произведеній, то въ нихъ даже и въ такихъ незначительныхъ зачаткахъ этого явленія нельзя видѣть: рука корректора всюду старалась устранить всякіе слѣды его.

Въ современныхъ изданіяхъ народныхъ произведеній дзеканье и цеканье обыкновенно передается, хотя и не всегда съ достаточной послѣдовательностью. Приведемъ для образца нѣсколько примѣровъ: изъ Чечота 1846 г.: *dzień, ciekli, pamieta-juć, cisowuje 1, dzietok, hdzie 2* и т. д.; изъ Носовича (пословицы 1852 г.): *кράдзець, цѣтка 9, идзѣ чортъ не оравѣ, тамъ и сѣяць не будзець 21* и т. д.; изъ Дмитріева П. и Ск. Гр.: *глядзіць, дзѣучину ведаць 60 Новогр., любяць мине маладзенькіе 61 ib.; П. и Ск. Вильн.: дзвѣ 16 Новогр., дзѣ 27 ib.,*

выѣдъ 40 *ib.*, здѣпчикъ (насмѣшникъ) 74⁷*ib.*, раздѣѹся 89 *ib.* и т. д.; изъ Безсонова Б. П.: дѣтьми 1, дѣрѣвый 30, дѣ (гдѣ) 95, гнѣтъся, бѣѣтъся 4 и т. д.; изъ Шейна Б. П.: дзѣвѣцъ № 1 Лепн., дзѣсѣтѹю *ib.*, дзѣвѣнаццацъ № 2 *ib.*, дзицѣтка № 3 *ib.*, дзѣнѣкѹю № 10 *ib.*, запряжѣце № 2 *ib.*, ѣсѣцъ № 5 *ib.*, дзѣцѣль № 44 Витеб., мядзѣдзъ № 46 Мог., мидзѣнныѣ № 91 Дисн., вяцѣвѣсты *ib.* № 142, ворсѣимѣсѣ д. 95 Себеж. и т. д.; Матер. I: дзѣдѣцѣко (чит. дзѣцѣко) 13 Гродн., слободзѣѹ *ib.* 61 Слоним., спородзѣила *ib.* 33 Дрис.; расходзѣся *ib.* 95 Мозыр., пождзѣце *ib.* 108 Вилен. г., людзѣй, судзѣнцъ *ib.* 118 Бѣльск. Смол. г., ни дзѣвѣнцѣся 176 Борск., ѹ городзѣ *ib.* 165 Пруж., цѣмнымъ *ib.* 96 Мозыр., цѣ (= тѣ) *ib.* 454 Бѣльск. Смол. г., на плочѣ ѹ злоцѣ *ib.* 240 Минск., постукиваѣцъ *ib.* 6 Слоним., въ болоцѣ *ib.* 33 Лепн., полѣцѣла *ib.* 35 Минск., дзицѣ *ib.* 76 Рѣчиц. и т. д.; изъ Дембовецкаго: судзѣнцѣ 10. 525 Гом., дзѣвери *ib.* 22. 587, ходзѣнцѹ *ib.* 3. 538 (подъ влѣянѣемъ ходить), ходзѣнцъ, водзѣнцъ *ib.* 9. 525, приходзѣ *ib.* 4. 538, выйдзѣ ды дзѣвѣцѣка *ib.* 14. 526 Рогач., мацѣ ни будзѣла *ib.* 59. 553, видзѣвѣ *ib.* 13. 526, йдзѣ *ib.* 19. 527 Мстисл., сидзѣ, глядзѣ *ib.* 28. 542 Горѣцк., будзѣцъ *ib.* 33. 543, хвадзѣѣ *ib.* 1. 581 Орш., пилнавацъ *ib.* 2. 524 Бых., ѹродзѣвѣся *ib.*, въ карагодзѣ *ib.* 18. 527 Чаусс., маладзѣла, пазалацѣла *ib.* 278. 576 Могил., пахадзѣла *ib.* 1. 524 Черик., ложка зацѣлина *ib.* 30, 529, пасцѣляю посцѣличку *ib.* 27. 529, идзѣцъ 8. 546 Орш., цѣ ѣнѣ тябѣ ни кахацѣ *ib.* 9. 546, дасцѣ *ib.* 305. 579 Могил., куйцѣ, цѣашицѣ *ib.* 20. 527 Мстисл., скажѣнцъ пѣцѣ *ib.* 38. 550 Сѣнн., цѣабѣ *ib.* 5. 582 Чаусс., цѣрѣми *ib.* 11. 526 Климов., паляцѣлѣ *ib.* 17. 527 Гомѣль и т. д.; изъ сборниковъ Романова: I—II: приляцѣлѣ, на ворѣцѣхъ, дацѣ, Дзѣмѣдѣкѹ 169 Орш., коцѣ, ѣсѣцѣ, дзицѣцѣю 170 Сѣнн. и др., III: молодзѣнѣ (младѣнѣцъ) 292 Орш., ѣсѣцѣи хочѣцъ *ib.*, стацѣ 254 Черик., спацѣи 3 Сѣнн., цѣацѣрѣ 48 *ib.*, дзѣвѣсѣцѣ 196 Бых., мацѣ *ib.*, зацѣрѣцѣи 92 Рогач., царѣцѣвѣи 125 Клим. (въ этомъ словѣ, какъ и въ другихъ, переходу *т* въ *ц* не мѣшаѣтъ *е*), хрѣсѣцѣянѣнѣ *ib.* 186 Бых. и т. д.; IV: онаяцѣ, мѣсѣцѣи, пѣйдзѣмъ, будзѣцъ 12 Горѣц., обходзѣнцъ, цѣацѣцъ 14 Могил., лѣдзѣи, хицѣярѣ 20 Рогач., будзѣл, хоцѣла 34 *ib.*, пѣцѣдзѣсѣятъ, кусѣцѣикъ 40 Чаусс., отвѣчаѣцъ 46

Горец., смерцю 218 Клим., зы цябе 87 Велиж., хоцьла ів., отвясциць (отвѣчать) 212 Клим. и т. д.; V: дзявица 15 Орш., нядзель 4 Сѣнн., ходзици, бясѣдоваци, не бываци 89 Витеб., цябе 6 Могил., ня `дзинь 2 Витеб., сидзяць 6 Могил., Бугуродзица, просци, дзяццюцкіи 14 Городок., на водаѣ, плюнуць 16 Черик., ходзили, дзявицы, поможець 24 Люцин. и т. д.; VI: заповѣдзь, говориць, дзѣвки 26 Черик., спрашиць, ляѣць, дѣнь, виѣли 70 Климов., ў груди, можець 123 Сѣнн., одѣжу, айдѣ ваша смерць 130 Метисл., родиць ів. 180, дѣти, будя 246 Бых. и т. д.; у Добровольскаго о бѣлорусскомъ дзеканьи въ Смол. губ. замѣчено (Т т. 19. 126): „порой *д* и *т* только приближается къ *ц*; является звукъ, не передаваемый транскрипціей — дрожащій—не *дз* и не *ц*, но не *д* и не *т*. Въ мѣстностяхъ бѣлорусскихъ *д* и *т* явственнѣе замѣняется въ произношеніи *дз* и *ц*. Люди грамотные совершенно отвыкають отъ дзеканья — считаютъ дзеканье принадлежностью „пушнова“ („мужицкыга“) нарѣчья“. Въ записяхъ народныхъ произведеній даже изъ бѣлорусскихъ мѣстностей у него обыкновенно не обозначается *дз* и *ц*. Съ другой стороны, анонимный наблюдатель смоленскихъ говоровъ (Бодян. № 162, стр. 6) отмѣчаетъ *дз* тамъ, гдѣ его не имѣется даже въ западной Бѣлоруссіи; это смягченіе *д* въ *дз* передъ *н*, *л*: *дзнівъ*, *дзнімъ*, *дзлининый*, *дзля*. Здѣсь *дз* даже можетъ измѣняться въ одно *з*: *зля* чаго, *знѣмъ*, *злининый*. У Ляцкаго (Послов.): *дзе*, *дзѣтца* 5 Борис., *ѣздзиць* 11 ів., *дзвух* 18 ів. и др.; изъ Малевича: *глядзи*, *идзе*, *ніѣдзя* 20 Слуцк., *мядзвіѣць* 21 ів., *цъсемны* ів. 105, *цъси* ів. 113 и т. д. Оставляя въ сторонѣ другія русскія изданія бѣлорусскихъ народныхъ произведеній, приведу только примѣры изъ отвѣтовъ на бѣлорусскія программы. Матер. Б. №№: *пиць*, *дзѣци*, *цемя*, *циха*, *бѣдзиць*, *дзікі(й)*, *нядзѣль*, *цѣнь*, *дзверы*, *дзвѣ*, *дзвинаццыць*, *мядзвѣдзь* 4 Мог. г. (Орш. и Сѣнн.), *дзѣтъ*, *лѣсци* 5 Слуцк., *дзѣўца*, *уцякци* 6 Дисн., *цѣмно*, *дзяржучыся* 7 Минск., *падазя*, *цихо* 10 Моз., *йдзе*, *годи*, *бацько* ів., *раздзярыце*, *дзицяци* 11 Новоалекс., *дзиравы*, *сапци* 12 Слуцк., *ѣземъ*, *кинуць* 13 Свенц., *целя*, *дзѣвядзѣсяць* 15 Игум., *будзе*, *есць*, *шкодзиць* 17 Рѣчиц., *дзѣци*, *пустуяць* 19 Бѣлост., *пайдзи* ів. Волков., *палядзі*

іb. Слоним., дзякей, брацьмеце іb. Гродн., лёньце (смотрите) 20 Август., нядэ́ля, ́хаць 23 Минск., дзяц́мй, пяц́хь 25 Новогр., дэ́, жаць, гаспадэ́йнъ вучи́циль 28 Себеж., зац́вьяр-дэ́ў, дэ́вери 31 Вилейск. Новѣйшія польскія собранія бѣлорусскихъ народныхъ произведеній на мѣстѣ *đ* и *t* мягкихъ обыкновенно пишутъ *dz*, *d'* (условно вм. *đ'z* въ транскрипціи Карловича) или *z* и *c*: Вериго. Podania: *ad'in*, *straćac*, *śad'i*, *zjeś* 19 Лидск., *bud'a*, *śad'ic* 74 іb. и т. д.; Федеровскій: *dzień*, *pry-dzi*, *świeci*, *widzić* I, 6 Сокольск., *czuć ludzię* іb. 15 Волков., *lecic* іb 42 Слоним., *więdzma*, *zrobięciä*, *dzień*, *każuc* II, 164 Лидск., *kaliścić*, *dziäcię* III, 22 Гродн., *idzie*, *piärscionak* іb. 20 Новогр., *pazywājuć* іb. 19 Слуцк. и т. д.; Клихъ: *ceńóta*, *čerereka*, *čvét* 177, *žecińes*, *žvéśće* 179 и т. д.; мои наблюдения: снаць 61 Трок., тыдзень, заиграецъ Отч. 8 Илукст., ц́ерци, дэ́вюхь іb. 10, хадзі́, хва́лиць іb. 12 Великолуцк., раскóцццц, саха́дзилися іb. 17 Бѣльск. Смол. г., жал́ецъ, придэ́ць, па лю́дзёмъ іb. 18 Ржев., нясе́ць іb. 20 Смол., заблудэ́йла, дэ́явица, пия́и іb. 22 Брянск. (Акуличи), идзе́ць іb. 23 Трубч., жа́ци, дэ́яўчаты іb. 25 Гомел., хóдэ́мо, несц́иму іb. 27 Рѣщиц., у гóра́дзи, облúниць іb. 28 Мозыр., дэ́ вы дэ́ли іb. 29 Пинск. у. (сѣв. часть, Дятловичи), дэ́веря́, хóчеце іb. 30 Пруж., дэ́іеть іb. (Бѣловѣжъ) и т. д.

Приводя примѣры, я старался по возможности, представить всѣ бѣлорусскіе уѣзды дэ́каю́щіе и це́каю́щіе. Но я долженъ припомнить здѣсь вѣрное наблюденіе Добровольскаго, что люди болѣе или менѣе образованные стараются избѣгать указанной черты. Этимъ нужно объяснять подчасъ нѣкоторую непослѣдовательность въ записяхъ народныхъ произведеній изъ однихъ и тѣхъ же мѣстъ: напр., у Дембовецкаго и у меня *дэ* и *цэ*, а у Романова *д* и *т*. Очень можетъ быть, что объекты наблюденія у разныхъ лицъ были различные, но и сами наблюдатели, больше коренные бѣлоруссы могли не воспринимать свистящаго оттѣнка *đ* и *t*. Интересное замѣчаніе по этому предмету читаемъ у Никифоровскаго (Мат. Б. № 18, § 38): „относительно сего я много разъ спорилъ со сторонниками *дэ* и *тэ*, — каковыхъ звуковъ я не улавливаю“. Со-временемъ,

внимательно прислушавшись къ чистому великорусскому произношенію, бѣлоруссы наблюдатели замѣчали разницу въ своемъ и, напр., литературномъ произношеніи. Такъ Романовъ въ I—II в. почти вездѣ употреблялъ *д* и *т* въ тѣхъ случаяхъ и говорахъ, гдѣ въ слѣдующихъ выпускахъ уже пишеть *дз* и *ц* или *д̃* и *т̃*. Впрочемъ по бѣлорусскимъ окраинамъ, какъ отчасти я уже отмѣчалъ раньше, слышится дзеканье и цеканье послабѣе, нежели въ центрѣ, а иногда и совсѣмъ исчезаетъ. Этимъ объясняются отчасти *д* и *т* въ такихъ случаяхъ, какъ ходіла, дѣука Шейнъ Б. II. № 373 Витеб., № 407 Невел., будешъ, пройтить, тяремочекъ, варкуить, ходить, будить *ib.*, вмѣить, лятѣвъ Шейнъ. Матер. I № 634 Велишков. вол. Вит., выть, гомонять *ib.* № 1 Гомел., ѣсть Ром. III, № 12 Рогач., смертю *ib.* I—II, 17 Гом.; въ Матер. Б. замѣчанія о слабыхъ *дз* и *ц* сдѣланы относительно Быхов. у. (№ 9: дѣти, будя, дядица, № 16: дѣтей шестирка), Витеб. (№ 18: Господь—Кормициль, лидяць, сидючи, отвясциць и т. п.— смѣшеніе и непослѣдовательность въ написаніяхъ говоритъ, повидимому, за малую разницу между сильно мягкими *д̃* и *т̃* и *д̃з̃* и *ц̃*), Себежскаго (№ 26: дѣвери, обхвати, кричатъ). Въ своемъ Отчетѣ я отмѣтилъ смѣшеніе мягкихъ *д̃* и *т̃* со свистящими *д̃з̃* и *ц̃* или отсутствіе послѣднихъ въ нѣкоторыхъ мѣстахъ Великолуцкаго уѣзда (12), у Жиздринскихъ палѣхъ (21), у Городнянскихъ бѣлоруссовъ Черниг. г. (24), около Лунина Пинск. у. (28). Впрочемъ вопросъ о томъ, въ какихъ мѣстахъ по окраинамъ Бѣлоруссіи отсутствуетъ дзеканье и цеканье, вслѣдствіе необходимости дальнѣйшаго непосредственнаго наблюденія, мною недостаточно еще уясненъ.

Звукъ *ц* мягкій изъ основного русскаго *т* въ нѣкоторыхъ говорахъ въ произношеніи иногда протягивается, „особенно когда удареніе падаетъ на послѣдній слогъ“ (Мат. Б. № 4 Мог. г.), который заканчивается *ц*. То же иногда и въ серединѣ: цѣси Малев. 113 Слуцк., цѣсѣмны *ib.* 105 и др.

Вслѣдствіе того, что въ бѣлорусскомъ нарѣчій совершенно исчезли *д* и *т* мягкіе, когда приходится передавать иностранныя слова съ -ди- — -ти- часто употребляютъ *д* и *т* твердые:

*дый*акан (при обычномъ дзяконъ, ср. напр. Шейнъ. Б. II. № 78 Леш.), *дьяволы* Ром. IV, 123 Сѣнн., *дыяволь* ib. 41 Горек., латынски (при обычн. лацінски); то же иногда наблюдается и въ туземныхъ словахъ: *дядыще* Ром. III, 34 Гом., любопытно въ ругательствахъ — *матары* (ср. стр. 209). Отвердѣніе *д* иногда замѣчается передъ суффиксомъ *-ба*: *жанидбу* Шейнъ. Мат. I, 492 Витеб., *жанидба* Матер. Б. № 18 ib. Здѣсь мы имѣемъ дѣло со вторичнымъ отвердѣніемъ *д* и *т*. Его мы замѣчаемъ и въ старинныхъ западнорусскихъ произведеніяхъ. Впрочемъ здѣсь нѣкоторые примѣры скорѣе представляютъ только графическій пріемъ, а не звуковое явленіе; таковы формы на *-дми* и *-тми*, гдѣ только пропущено обозначеніе мягкости: *дѣтми* гр. ок. 1300 г., *людми* гр. 1480 г., *Лѣт*оп. Вил. 5, *люѣми* Лѣт. Крас. 646, *честми* Лѣт. Вил. 12, *печатми* 311 Стат. 1588 г., *люѣми* 526 Тайна Тайн. XVI в., то же 336 Сборн. XVII в. Вил. № 107, *людми* 139 Сборн. XVII в. Син. № 790; то же въ другихъ случаяхъ орфографическаго характера: *будте* гр. 1341 г. Кест. и Любар., *дядко* 7 Стат. 1588 г., 28 Гродн. акт. кн. XVI в., *свѣдба* 376, *свѣдбы* 31 Библи. кн. XVI в. Вил. № 262; не обозначена мягкость отчасти вслѣдствіе того, что конечная согласная писалась надъ строкой: *приехат* Лѣтоп. Увар. 33, в *рат* *дат* правду 33 ib., *быт* (= были) 436 Еванг. Типин. 1580 г.; склоняемые слова иногда, повидимому, перемѣняли основу: *дождѣ* 192 Катихиз. 1562 г., *дожду* не было 144 Сборн. XVII в. Син. № 790: *дожды* 142 ib., на гдѣ 132 Псалт. XVI в., гдѣ 8, 1006 Псалт. XVII в.; *ѡпяты* 8 Сборн. XV в. Публ. б. № 391 очевидно чехизмъ (орѣт). Послѣ всего сказаннаго отвердѣніе *д* и *т* окажется въ немногихъ случаяхъ, изъ коихъ въ нѣкоторыхъ можно усматривать малоруссизмы или образованія подъ вліяніемъ польскаго языка: *дытынецъ* гр. 1409 г., *Константынтъ* гр. 1499 г., латынские 108 Сборн. XVI в. Позн., латынникомъ ib., *третала* 16 Катихиз. 1562 г., *тыграннъ* 80 ib., *едыно* (*jedyno*) 219 ib., *посреды* 566 ib., *лвнатыковъ* 5 Еванг. Типин. 1580 г. (*lunatyk*), *чинѣ* собѣ рѣчанъ воѣна поити ими лѣсь *ростащѣ* 87 Библи. кн. XVI в. Вил. № 262, дванадцатѣ Ев. 1616 г. 2мг б, *ногты* 10 Библи. кн. XVII в. Толст. № 158;

филистьскую 836 Псалт. XVII в., фнать 105 ib., неправость 97 ib., сутъ 98 ib. — во всѣхъ трехъ послѣднихъ случаяхъ, по-видимому, нѣтъ основанія предполагать какое-либо иностранное вліяніе.

Въ старинныхъ западнорусскихъ произведеніяхъ и въ современныхъ говорахъ можно указать нѣсколько случаевъ вторичнаго умягченія *д* и *т*. Сюда относится слово сѣудзѣбный (ср. Слов. Носов.: *сѣюдзень*, *сѣюдзѣный*, *сѣюдзѣнка*; *сидзено*-го Шейнъ, Мат. I, 128 Смол. у., Ром. III, 8 Оѣн., ср. еще Матер. Б. № 4 Мог. г., 6 Дисн., 9 Бых., 11 Новоалекс., 13 Свенц., 18 Вит., 31 Вилейск. и др.), встрѣчающееся въ такомъ видѣ въ древнерусскихъ памятникахъ вообще (ср. Соболевскаго — Лекціи?, 121) и въ стар. западнорусскихъ памятникахъ: *стюдено* 222 Сборн. XVI в. Позн., *стюдено* 43 ib., „*стюденъ*“ рядомъ со „*стѣдено*“, „*стѣдене*“ 30 Тайна Тайн. XVI в. Что касается другихъ примѣровъ, гдѣ *д* и *т* стоятъ передъ *и* вм. *ы*, то въ нихъ умягченіе основывается на переходѣ *ы* въ *и*, о чемъ мы уже говорили въ отдѣлѣ о гласныхъ (стр. 278 sq.). Въ „*завѣтыдаются*“ 856 Псалт. XVI в. можетъ быть тоже вторичное умягченіе *д*, но возможно видѣть также и опisku.

О замѣнѣ основныхъ славянскихъ *dj* и *tj* посредствомъ *ж* — *дж* и *ч* въ данномъ мѣстѣ говорить не приходится, такъ какъ бѣлорусское нарѣчіе унаслѣдовало уже отъ общерусскаго языка *ж* и *ч*; лишь *дж* развилось на его почвѣ изъ *жс*, о чемъ и скажемъ при *жс*.

Разсмотримъ еще измѣненія, которымъ подвергаются въ отдѣльности *д* и *т* на бѣлорусской почвѣ.

Д.

Звукъ *дз* въ собственномъ имени „Димитрій“ почти повсемѣстно въ Бѣлоруссіи упрощается въ *з*: Зміцяръ и Зміцѣръ (ср. Шейнъ В. II. № 142 Дисн.). Но здѣсь, вѣроятно, народное перетолкованіе, причемъ на *з* смотрѣли, какъ на предлогъ. Иначе слѣдуетъ объяснять *з* мягкое въ предлогѣ *зле* — *зла* (для): *zle tako* Федер I, 117 Волков., 166 ib., *зле* одно *дзла*

я табою подаволигъ Добров. Смол. Словарь И. Ак. II. II, 2712. Такъ какъ этотъ предлогъ встрѣчается и въ южно-великор. говорахъ, не знающихъ дзеканья (Калуж., Курск.), то можно предполагать здѣсь переходъ *ǫ* въ *i*, смягчившееся въ *э*, тѣмъ болѣе, что „гли“ (= для) извѣстно русскому языку (Даль I², 369).

Звукъ *ǫ̃*, когда ему приходилось стоять передъ *и* (въ составъ котораго входитъ *т*: *тс*), бывшимъ въ болѣе древнюю пору звукомъ мягкимъ, послѣ обращенія въ *й* въ группѣ *йц* (изъ основныхъ -*дйц*-) могъ обращаться въ *й*: *малойцѣмъ* Шейнъ. Б. II. № 102 Лени., *молыйцѣ* Безе Б. II. 1, *молыйцѣ* *ib.* 146, на *малойцу* Розенф. 46 Минск., ср. Довн.-Зап. Полѣсье, 150, Добров., II, 4. Въ старинныхъ западнорусскихъ памятникахъ только *ра́йцы* (= радъци, совѣтники), ср. Рук. Отд., 210, *зра́ци* 39 Псалт. XVII в., какъ въ польскомъ. Вообще рассматриваемый переходъ мягкаго согласнаго передъ другимъ мягкимъ, тождественнымъ съ нимъ, въ *й(j)*, наблюдаемый, какъ увидимъ послѣ, и у другихъ согласныхъ (ср. ЖМНП., 1901, окт., 399, ст. А. И. Соболевскаго), извѣстенъ отчасти другимъ русскимъ говорамъ и особенно польскому языку.

Въ разныхъ бѣлорусскихъ говорахъ довольно распространено полное уподобленіе *ǫ* слѣдующему за нимъ тоже зубному *и* въ отношеніи носового резонанса, вълѣдствіе чего на мѣстѣ группы *ди* (изъ основн. -*дйи*-) является *ни*: *вяликомъню* Ром. I—II, 444 Сѣнн., *вяліканню* Мат. Б. № 5 Слуцк., № 9 Бых., у *виликѣннѣ* рано обѣня *ib.* № 18 Витеб., *палѣиываць* *ib.* № 4 Мог. г., *сягонни* Шейнъ. Мат. I, 28 Витеб., -*ни* *ib.* 436 Игум., *сѣннѣ* Ляцк. Послов. 29 Борис., *сягонни*, *сѣнни* Матер. Б. № 4 Мог. г., ср. еще № 13 Свенц., № 31 Вилейск., *сѣннишнѣ* (молоко) *ра́ннишнѣ* *ib.* № 18 Витеб., *śahóńie* Клихъ 8 Новогр. и со слитіемъ двухъ *и*: *siehòni* Федер. II, 51 Волков., *аннѣ* (одна) Розенф. 88 Минск., Мат. Б. № 26 Себеж., *анпо* Федер. I, 5 Слоним., *онна* Шейнъ. Мат. I. 138 Порѣчье, *онни* *ib.* 596, *ро́нной*, *ро́нномъ* *ib.* 184, а также *ib.* II, стр. 388, *ро́нная* мамка Розенф. 39 Минск., *ро́ннаго* бацѣшки, *ро́нной* матушки Отч. 14 Великолуцк., Матер. Б. № 4 Мог. г., *абѣннѣ* Добров. I, 18.

112 Смол., галоннаму Ляцк. Посл. 43 Борис., спаминца Матер. В. № 4 Мог. г., спайнічка (юбка), анпож, го́лінеіКі, спраінічка Кликъ 256. По аналогіи съ подобными образованиями явилось „помпняль“ Мат. Б. № 26 Себеж., гдѣ нн=осн. -дѣн- изъ -дѣј-. Изъ старыхъ памятниковъ можемъ отмѣтить только: анизан^н-нымъ 26 Тайна Тайн. XVI в.

Д, передъ с мягкимъ обратившись въ *m* и слившись съ нимъ въ *ц*, усиливаетъ свою первую часть, такъ что получаетъ какъ бы переходъ *д* въ *ц*. Это явленіе наблюдается въ числительныхъ (деса-): *adzinàscasiam* Федер. II, 65 Волков., *dvànassac* Вериго. *Podania*, 33 Лидск., трицать Розенф. 25 Вилейск. Можно слышать и произношеніе съ *ц* на мѣстѣ *д* основного, стоящаго передъ *ц*: *цайцагнй*.

Передъ шипящимъ *ч* на мѣстѣ *д* можно слышать *ч*: *раѣсас* Кликъ 49 Новогр.

Какъ единичную замѣну *д* отмѣтимъ *г* (вѣроятно *g*): *огнажды* Ром IV, 212 Клим.

Также единичный случай, похожій на описку, въ *х* (въ группѣ *хц*) на мѣстѣ *д* (дц): *двадцатеры* 115 Гродн. акт. кн. XVI в.

Звукъ *д* въ основномъ сочетаніи *тд* изъ *дт*, какъ и въ общерусскомъ и старославянскомъ, по преданію замѣняется черезъ *ст*: *гусли* (изъ **гхтлн*), *јасли* (изъ **јатлн*).

Еще слѣдуетъ коснуться нѣсколькихъ случаевъ выпаденія *д*, отчасти ведущихъ свое начало еще изъ общеславянскаго языка, гдѣ оно распространено было діалектически. Таково а) выпаденіе *д* передъ *л*: такъ при взятѣ изъ польскаго видѣльцы (Слов. Нос.) имѣемъ *вілы*, *вілки*; при литерат. „осѣдлость“ имѣемъ „оселость“ 30 Стат. 1588 г. Однако въ нѣкоторыхъ заимствованныхъ словахъ сочетаніе *дл* сохраняется: *абца́дло* (азбука), *бѣ́дло* (скотъ), *повѣ́дло* (варенье), *ковѣ́дло*, *малевѣ́дло*, *мазавѣ́дло*; то же отчасти бываетъ и въ нѣкоторыхъ белорусскихъ словахъ: *бодлі́вы*, *ма́длі́не*, особенно въ тѣхъ случаяхъ, когда послѣ *д* выпалъ гласный; *кѹ́дла* (названіе собаки, которая имѣетъ шерсть похожую на „кудзѣлю“ Сл. Нос.), *длі́—дли* Безс. В. II. 3 изъ *дѣ́эла* (*дѣ́ли*), но и съ выпаденіемъ

д: *ля* изъ *для* — *подля* (*подле*[тъ]) Дмитр. II. и Ск. Вильн. 232 Новогр. б) По преданію отъ старины *д* выпадаетъ передъ *н* суффикса *-нж-*: отъ корня *глад-* — *глануѣцъ*, отъ корня *студ-* — *застынуѣцъ*; то же наблюдается в) передъ *м*: отъ корня *руд-* — *руманый*, при ст.-слав. *седмь* — *сѣм*, *сѣмый*; то же въ старинныхъ произведеніяхъ: *семый* 1 Сборн. XVI в. Позн., *семомъ* 9 Стат. 1588 г., *сѣмого* акт. 1539 г. (В. А. 35), *семьи* Библ. Скор. Ц 141, *семого* 31 Ев. Тяпинскаго 1580 г., *семъ* 536 ib., *семь* 65 Библ. кн. XVII в. Толст. № 158. Впрочемъ въ словахъ „*семъ*“ *д* выпадаетъ иногда уже въ памятникахъ XI в. „*семое* число“ (Miklosich. Lex. Palaeoslov.- gr.-lat. 835). Собственно на бѣлорусской почвѣ *д* выпадаетъ г) въ группѣ *-зди-* изъ осн. *-здын-*, что зависѣло отъ утраты глухого: *празникъ*, *позно*. То же въ старинныхъ западнорусскихъ произведеніяхъ; Четья 1489 г.: *празникъ* 52, *позно* 153, *бѣзна* 206; Сборн. XVI в. Позн.: *позно* 244; Библия Скор. XVI в.: *позныи* В. 266, *позно* Ц 195, *празники* Б 206, *празна* Пр 55 и др.; Катихиз. 1562 г.: *празновати* 46; Еванг. Тяпинскаго 1580 г.: *празныи* 37; Псалт. XVI в.: *беѣа безноу* 436, *празники* 75; Сборн. Чуд. XVI в.: *празничнаа* 1246; Сборн. XVII в. Син. № 790: *празники* 1416, *позная* 166. д) Въ группѣ *-рди-* изъ осн. русск. *рды-* также выпадаетъ *д*: *сѣрца*, ср. *серце* А 168 въ Библ. Скорины, *серѣцъ* 25 Еванг. Тяпинскаго 1580 г. е) Лишь одинъ случай намъ извѣстенъ выпаденія *д* въ группѣ *-здр-*: *о нозрѣ* 216 Тайна Тайн. XVI в., но здѣсь можетъ быть и описка. ж) Довольно рѣдкій и для меня не совсѣмъ понятный случай пропуска *д* передъ *-ши* дѣепричастія прошедшаго времени, нѣсколько разъ попавшійся въ сборникахъ Федеровскаго: *wyszeczy* II, 66 Волков., *raszeczy* ib. 140, *zajszeczy* ib. 194. Такія образованія на *-чи* вм. *-ши* мнѣ неизвѣстны (обыкновенно *вышюушы* и под.). з) Вѣрное наблюденіе отмѣчено Клихомъ (253) относительно пропуска *дз* въ такихъ формахъ, какъ *прухó(з)іé*, *цаіхó(з)іé*. Такіе примѣры изрѣдка и мнѣ приходилось слышать.

Въ подражаніе старинѣ *д* въ нѣкоторыхъ словахъ, больше заимствованныхъ изъ польскаго, вставляется а) въ группѣ *-зр-*: *зайздрóсцъ*. Въ старинныхъ западнорусскихъ произведеніяхъ

такое вставочное *д* имѣемъ въ словахъ зѣрадне, зѣрадца 58 Сборн. XVI в. Позн. (рядомъ съ зрадне, зрадца 132, зражати 107), зѣразити 127 Сборн. XVI в. Крас. (при зѣрады 154), зѣрады 2 Стат. 1588 г., зѣрадѣ Псалт. XVII в. 1 б 10, 31 (при зѣрада 38, зѣрадѣ 46), зѣраливѣ 120 ib.; б) въ группѣ *-рл-*: синогородница 976 Сборн. XV в. Публ. б. № 391 (польск. *sinogard-lica*); в) въ группѣ *-зи-*: неразѣнится 586 Тайна Тайн. XVI в.; г) въ группѣ *-ир-*: поидравился Матер. Б. № 26 Себеж. (великоруссизмъ). Будемъ видѣть полонизмъ въ модліта"ѹ Ляцк. Посл. 24 Борис.

Можно бы говорить о вставкѣ *д* въ очень распространенномъ въ югозападной Бѣлоруссіи словѣ бѣрздо (ер. Мат. Б. № 5 Слуцк., 7 Минск., 8 Игум., 11 Новоалекс., Клихъ 175 Новогр. [*borzdo*]), бѣрадзенько (Мат. Б. № 17 Рѣчиц.), бѣбѣрзды (Малев. 12 Слуцк.) и производныхъ отъ нихъ при сѣверо-восточн. бѣрзо и производныхъ (Слов. Носов.). Это типичное слово „борздѣ“ извѣстно и стариннымъ западнорусскимъ произведеніямъ, являясь въ нихъ характернымъ показателемъ бѣлорусскаго происхожденія памятника. Вотъ нѣсколько примѣровъ. Четья: 1489 г.: борздо 45, оу борздѣ 260 и др.; Литов. лѣтописи XV — XVI в.: во борздѣ 33 Сунц., бѣбѣрзды 436 Археол.; Сборн. XVI в. Позн.: борздый, борздый, борздо 11 — 12 и др. (*Archiv*, IX, 363), Стат. 1588 г.: борздымъ 31; Библія Скор. XVI в.: рядомъ съ „борзо“ И 61 и др. чаще „борздо“ Ср 23б, II 12 и др., борздыи Ср 51, борздой Ср 20б, борздеи, борздеб Б 84; Сборн. XVII в. Син. № 790: кони бѣбѣрзды 282 РФВ. При разсмотрѣніи приведенныхъ образованій естественно припоминается польское *bardzo*—слово того же корня *b_lyz-* и то же со звукомъ *д*. Но откуда здѣсь *д*? Для обычной вставки, повидимому, причины нѣтъ. Не является ли здѣсь *д* слѣдомъ особаго суффикса? Или, быть можетъ, въ бѣлорусскомъ какое-либо вліяніе слова борзоза?

Т.

Можно указать нѣсколько случаевъ появленія *ѳ* на мѣстѣ *т*, объясняемыхъ разными причинами, но менѣе всего фонетическими. Таковы случаи: а) дакъ Шейнъ. Б. II. № 1 Лени., № 46 Могил., Безс. Б. II. 73 и его разновидности: дыкъ Шейнъ. Б. II. № 181 Дисн., Безс. Б. II. 113, декъ Безс. Б. II. 59. Въ приведенныхъ случаяхъ нельзя не видѣть вліянія союза *ѳа*; б) *tudakawa* (здѣсь) Федер. I, 94 Волков.—подъ вліяніемъ „туда“, хотя оно, несомнѣнно, происходитъ отъ „туть“; в) нога подончетъ Библи. Скор. XVI в. I 47, подонташа *ib.* II 199 — основаны, быть можетъ, на ложно-этимологическомъ написаніи: разложено на *под-о-ит-* вм. *по-топт-*, хотя подобныя слова могли существовать и въ живомъ произношеніи, будучи заимствованы у чеховъ или поляковъ, знающихъ—*deptati, deptać*, гдѣ *ѳ*, повидимому, вслѣдствіе диссимиляціи слоговъ. Несомнѣнный полонизмъ въ „прыдантáў“ Отч. 5 Новоалекс. Ложноэтимологическимъ написаніемъ объясняется *ѳ* въ — подцахуся МПК 56 Скор., не ѳсылаите его *ѳ*ща *ib.* II 14, *ѳ*щета и др. (Владимировъ. Докт. Фр. Скор. 273); педма конами (пятью копами) гр. 1497 г. (Арх. С. I, 4). Не знаю, живое ли, или только ореографическое явленіе въ „судки“ Ром. III, 122 Клим., *ib.* 196 Бых. Какая-то особая этимологія въ *каўдун* вм. *каўтун* (*ad kaudunà* Федер. I, 437 Волков.).

Звукъ *т* въ предлогѣ *от-* передъ *ѳ*, перейдя въ *ѳ*, вслѣдствіе диссимиляціи звуковъ въ нѣкоторыхъ говорахъ переходитъ въ *и*: *andàŭ* Федер. III, 160 Волков., *ib.* I, 162, *andauszy* *ib.* 372, *andać* *ib.* 330 — всѣ изъ м. Овислочи, *andaŭby* Федер. I, 325 Волков. (Мстибовъ), *andaváŭ* Клихъ 151 Новогр. (Сенежичи) 261 *ib.*

На мѣстѣ *т* мягкаго въ группѣ *т̃т̃с̃*, или на бѣлорусской почвѣ *ц̃ц̃*, обыкновенно является *ѣ*, какъ и въ польскомъ языкѣ: ойца Шейнъ Б. II. № 707 Борис., Безс. Б. II. 56, Мат. Б. № 5 Слуцк., № 31 Вилейск. (вѣйчимъ), № 18 Вит. (ни *ѣ* маць, ни *ѣ* ойца) и т. д. Къ нему образованъ и именительный „ай-

цець“, куда *й* зашло изъ косвенныхъ надежей; таково же очень распространенное въ бѣлорусскомъ трéйци“ изъ „трéйци“: трейцимъ Р. Ф. В. XIII, 266 Новогр., трейцій Шейнъ. Матер. II, 215 Слуцк., trejei Федер. I, 6 Волков. и т. д.

Т мягкое замѣняется посредствомъ *ч* въ вопросительной частицѣ чи (ср. Безс. Б. II. 4 и др.), существующей отчасти рядомъ съ чи (ср. напр. чи — чи Ляцк. Посл. 56 Борис., но у него же ib. 37: пытая марац, чи цѣпла у паляц). Однако, въ виду малорусск., польск. и чешскаго чи, сзу, ѣи, скорѣе чи слѣдуетъ выводить изъ чи, хотя онѣ могутъ быть и разнаго происхожденія: чи можетъ быть равно ти et, vego. Впрочемъ чи не носитъ общебѣлорускаго характера. Иногда *ч* бываетъ на мѣстѣ *т* (бѣлор. чи) и въ другихъ случаяхъ: чисовые Шейнъ. Б. II. № 341 Лепп. вм. цисовые, вѣроятно, подъ влиянiемъ чѣсаѣ (обтѣсывать). Сюда же принадлежить чысакъ (тесакъ) Ром. VI, 203 Витеб.

Иного рода измѣненiе *т* въ *ч* происходитъ вслѣдствiе уподобленiя *т* (ставшаго сначала мягкимъ *т̣* — *т̨*) слѣдующему за нимъ *ч*: на мамчиной пасцели Дмитр. II. и Ск. Гр. 68 Новогр., аччиния Отч. 4 Новоалекс., аччиницъ Малев. 166 Слуцк., рацѣу, krosna čče, аччутѣу, карацчѣу Клихъ 256 Новогр., ач čeho ib. 258; дальнѣйшая ступень—слитiе двухъ *ч* въ одно: а(d)czä-risic Федер. II, 195 Волков. Даже старинныя западнорусскiя произведенiя иногда обозначаютъ указанное уподобленiе: оччинъ гр. 1475 г., оччиницъ ib. Изъ разсмотрѣнiя приведенныхъ примѣровъ можно видѣть, что здѣсь мы имѣемъ частный случай общаго закона перехода свистящихъ (*ц* изъ *т̣*) передъ шипящими въ шипящiе.

Въ одномъ случаѣ *т* переходитъ въ *ч* вслѣдствiе уподобленiя звуку *ч* слѣдующаго удареннаго слога, это: чажколь Ром. I — II, 133 Рогач. ¹⁾. Въ югозападной Бѣлоруссiи этого слова нѣтъ: тамъ цѣшки или цѣшкi.

¹⁾ Ср. замѣтку С. Булича въ Р. Ф. В., XXI, 241: „Народное „чажколь“ (сѣжелый)“.

Такъ какъ звукъ *ц* состоитъ изъ слитiя группы $\overline{m's}$, то естественно, что передъ мягкимъ *m* звукъ *m*, предшествующiй ему, становится мягкимъ, или на бѣлорусской почвѣ обращается въ \dot{c} ; такимъ образомъ изъ группы *-mц* имѣемъ *-цц*— браццы Розенф. 6 Вилейск., сiццо Новогр., карýссо, máccу, абсiнась, рас-бáhнi и т. д. Клихъ 256. Не всегда впрочемъ бываетъ это удобовольствiе на самомъ дѣлѣ: *mц* (или точнѣ $\overline{m't's}$ — усиленная первая часть *ц*) также допустимо: бѣтцамъ Ляцк. Посл. 47 Борис. Последнее обстоятельство, вѣроятно, является причиной того, что основная группа **тъц** въ такихъ словахъ не дала *цц*.

Иного рода группа *-цц* въ 3 л. ед. и мн. ч. глаголовъ и въ неопредѣленномъ, какъ: пытаецца Шейнъ. Б. II. № 15 Лепп., нажiццца, водзiццца ib. № 22, знадобицца ib., дзѣецца Беэс. Б. II. 180, женицца ib. 8, не спiцца, мякчiцца, ажаницца Дмитр. II. и Ск. Вильн. 96 Новогр., нiцицца (нитится) Розенф. 28 Вилейск., azirajacca Берига. Podania 16 Лидск., drowa natnućcio i na sani nakładućcio Федер. I, 176 Волков., драцца, прасiцца и т. д. Во всѣхъ такихъ случаяхъ сочетанiе $\overline{m's}$ въ конечномъ слогѣ дало *ц* (ср. сдасца Ляцк. Посл. 17 Борис., расудица гр. 1486 г.), причемъ передъ нимъ могъ быть возстановленъ еще *m*, сохраняющiйся или въ неизмѣнномъ видѣ (рѣбитца, звѣтца, ср. старинныя: жаловацца 746 Крас. Лит. лѣт., ослухаетъца 25 Ев. Типин. 1580 г., надѣтца 146 Библ. кн. Вил. XVI в. № 262), или же уподобившiйся слѣдующему *ц*. Въ югозападныхъ бѣлорусскихъ говорахъ въ указанномъ положенiи (3 л. ед. и мн. ч. и неопр.) иногда не бываетъ перехода *m+s* въ *ц*: боицся, боицся Мат. Б. № 19 Гродн., prosićsia Федер. I, 4 Слоним., jakżā my dzielićsia budziam ib. 172, hōjdajećsia ib. 309, barukacsa ib. II, 10 Волков., wŷdziwićcio ib. I, 175 Волков., bieda stāniećcio ib. 175.

Еще въ общеславянскомъ языкѣ въ основной группѣ *-tt* первый согласный перешелъ въ *s*. По преданiю отъ старины то же явленiе происходитъ и въ бѣлорусскомъ нарѣчiи: гiнасьцi при гiватý, пiласцi—пiлатý и т. д.

Звукъ *m*, какъ и *ð*, подверженъ въ нѣкоторыхъ случаяхъ выпаденiю. Одни изъ нихъ отражаютъ старину, другiе же

произошли на бѣлорусской почвѣ. Къ первымъ принадлежатъ — выпаденіе *т* а) передъ *л* суффикса *-ло*: памалѡ (отъ корня *мат*-); б) передъ *н* суффикса *-нж*: лепенѹць при лепетѡць Слов. Носов. На бѣлорусской почвѣ *т* выпадаетъ въ сочетаніяхъ *-стл-* (изъ *-стѣл-*) и *-стн-*: слаіѣ, щаіѣлівы, шаснаіѣцаіѣ; звесна Ляцк. Посл. 49 Борис., чэсны Малев, 20 Слуцк.; івііснѹіѣ; въ „слуп“ (изъ осн. русск. стѣльнѣ) видимъ польскую огласовку (*słup*), указывающую на заимствование этого слова бѣлоруссами, знающими и общерусское „стоѹб“ изъ „столбѣ“; такой же полонизмъ и въ бѣлорусск. „шклѡ“ изъ стѣкло, польск. *szkło*. Въ „ѹпусьиде“ (унустите) Шейнѣ. Матер. I, 194 Порѣч., вѣроятно, опечатка. Пропускъ *т* преимущественно во вторичныхъ группахъ, получившихся послѣ утраты глухого, извѣстенъ и старымъ западнорусскимъ памятникамъ: въ группѣ *-стл-*: если 21 Катихиз. 1562 г. (рядомъ съ іѣстли 2 посвящ. іѣ., естѣлибы 10 іѣ.), видѣ іѣсли дорога злости во мнѣ 135 Псалт. XVI в.; впрочемъ пропускъ *т* въ „если“ встрѣчается рѣдко (прибавимъ еще „іѣстли“ 24 Сборн. XV в. Публ. б. № 391); щесливей 46 Псалт. XVI в., шчасливе 242 Библ. кн. XVII в. Толст. № 158, щасливыі 526, 150 Псалт. XVII в., щасливи 54 іѣ.; слали 846 Сборн. XVI в. Чуд. (стѣлали), посла сазлови на вышкѣ іѣ спалѣ 1476 Библ. кн. XVII в. Толст. № 158; въ группѣ *-стн-*: сласнам 10 Сборн. XV в. Публ. б. № 391, чосныі 616 іѣ., почесныі 926 іѣ., намѣсника гр. ок. 1400 г., чесныи гр. 1405 г.; намѣсники 16 Супр., настрасной нѣли 976 іѣ.; намѣсницѣ 706 Лѣт. Авр. XV в., шеснаіѣцѣтѣе 187 Стат. 1588 г.; жалосныи Скор. XVI в. Э 216, намѣсник іѣ. Р 76, чесной А 145 іѣ. и др.; часныи доходы 636 Катихиз. 1562 г.; злосниці, злосникѡ 7 Псалт. XVI в., темносныі іѣ. 19, ѡучасники 466 іѣ., милосниці 59 іѣ., милосники 87 іѣ.; злосники 66 Псалт. XVII в., злосникови 31 іѣ., злосникѡ 34, 53 іѣ., жалосныі 186 іѣ., жалосныі 19 іѣ., злѡлівое 103 іѣ. (хотя здѣсь *т* можно видѣть и подъ титломъ); въ другихъ болѣе рѣдкихъ группахъ *-стр-*: срокгостью 15 Стат. 1588 г., срогѡ 536 Псалт. XVII в., въ чемѣ, въ виду *кг* и *г* = *г*, можно видѣть и полонизмы; сраненѣ 956 Катих. 1562 г. (страненѣ)—быть можетъ опечатка; еще *т* отсутствуетъ въ „свѣдѣство“ 153

Катих. 1562 г. и „мѣскои“ 127 Библ. кн. XVII в. Толст. № 158. Въ современной рѣчи часто слышимъ н́аще (на́ ще сѣрца Никифор. Примѣты, 65, Матер. Б. № 18 Витеб.) вм. натще, гдѣ *т* выпало вслѣдствіе большого стеченія согласныхъ.

Звукъ *т* мягкій, находясь въ изглашеніи слова послѣ *с*, обратившись въ *ц* мягкое, очень часто отпадаетъ, такъ какъ въ противномъ случаѣ на концѣ слова получилась бы сложная группа согласныхъ *сте*; примѣры: *ѣсь, ѣсь, дась, рѣдась, зѣвись* Э. С. 257 Ржев., *злось* Ром. IV, 40 Чаусс., *болѣзь* (изъ *болѣсть*) *іѵ*. I—II, 155 Болоти., *чесь* *іѵ*. 453 Сѣнн., *ѣсь* *іѵ*. III, 3, *есъ* *іѵ*. 10, *дась* *іѵ*. 3, *прясь* *іѵ*. 634 Витеб., *чесь* будзя Розенф. 26 Вилейск., *шесь* курѣй *іѵ*. 29. Подобное отпаденіе можемъ отмѣтить и изъ старинныхъ произведеній: *шерсь* козью Библ. Скор. II 666, *стрась* Слов. Зизанія 124. Сюда же принадлежитъ *шессоть* Р III, 197 Бых. и др. мѣста, гдѣ въ первой части слова *шес-* изъ *шесцѣ*. Отпадаетъ *т* (*ц*) въ словѣ *маѣ* часто въ извѣстномъ ругательствѣ: *ма* Клихъ 188 Новогр. Не будетъ отпаденія *т* въ *во* (вм. *вот*) Безс. Б. II. 4 и др., такъ какъ это только другой видъ того же слова, безъ *т* = *тъ*.

Въ нѣкоторыхъ группахъ согласныхъ, повидимому для благозвучія, *т* вставлялось, начало чему положено было отчасти еще въ основномъ славянскомъ языкѣ. Такое вставочное *т* имѣемъ, напр., въ словѣ: *гострый, страчаѣ* (встрѣчать). Какъ отраженіе основного славянскаго явленія, эта вставка *т* извѣстна и старымъ западнорусскимъ произведеніямъ: Литов. лѣтописи XV — XVI в.: *стрете* 38 Увар., *стретиша* *іѵ*., *стретиль* 28 *іѵ*., 2 Вил., *стретить* 2 *іѵ*., *стрѣти* 11 *іѵ*., и *стрѣтили* 676 Крас.; Лѣтоп. Авраамки XV в.: *стрѣти* *ма* вѣсть 101, *стрѣте* ѿго 104, *оустрѣтоша* 636—64, и *стрѣтоша* 93; Библ. кн. XVI в. Вильн. № 262: *пострамаѣ* 56; Псалт. XVI в.: *стрѣтѣнѣ* 58; *т* встрѣчается въ старыхъ памятникахъ въ словѣ „наствити“ при современномъ „на́свиѣ“: *вѣнаствиль* 115 Стат. 1588 г., *наствиль* 89 Катих. 1562 г., *наствѣть* 836, 98 Библ. кн. XVI в. Вил. № 262. Еще вставленъ *т* въ „бѣстени“ 93 Псалт. XVI в., повидимому, подъ вліяніемъ старосл. *стѣнь*.

Зубные *з, с* и сложный зубной *ц*.

Судьба основныхъ славянскихъ и общерусскихъ звуковъ *з* и *с* въ бѣлорусскомъ нарѣчїи, какого бы они ни были происхожденїя (изъ основныхъ слав. *з* и *с* или изъ *ѕ*, явившагося на мѣстѣ смягченнаго *з*, и *с*), въ общемъ аналогична. Оба эти звука могутъ быть какъ твердыми, такъ и мягкими, при чемъ мягкость ихъ усилилась уже на общерусской почвѣ, такъ какъ въ старину въ соединенїи съ *й*, они были подвержены переходному смягченію. Въслѣдствіе малорусскаго и польскаго вліяній иногда на мѣстѣ ожидаемыхъ мягкихъ *з* и *с* встрѣчаемъ твердые звуки. Въ живой современной рѣчи отвердѣніе указанныхъ звуковъ вообще встрѣчается довольно рѣдко: общебѣлор. сѣрцэ; смызы Шейнь. Матер. II, 194 № 2, сѣрдѣнка Кар. 82 Трок., воскрасѣйку, милосѣрному Ром. V. 61 Могил. и т. д. Старинные западнорусскіе памятники отвердѣніе *з* и *с* знаютъ чаще: оу сырый (въ Сирїи) 39 Сборн. XV в. Публ. б. № 391, сую (сюю = сю) гр. 1264 г., 1405 г., своясы 57 Лѣтоп. Пер. Сузд. XV в., на березыни рецѣ Лит. лѣт. Крас. 68, 88, князи 8 Лит. лѣт. Вил. (если это не орфографическая только особенность), взяша мирѣ 166 Лѣтоп. Авраамки (если не описка подъ вліяніемъ *а* слѣдующаго слога), въ „изаславлѣ“ 55 іѣ. скорѣе народное перетолкованіе (и-за-слав-), кнѣза рядомъ съ кнѣз 178 іѣ. = кнѣза; прозбою 44 Стат. 1588 г.; нельза 516 Катих. 1562 г., не возму 223 Библ. кн. XVII в. Толст. № 158, колодизъ 58 іѣ. (но „колодези“ іѣ.); возмѣ 1286 Псалт. XVII в.

Основной славянскій и др.-русскій звукъ *ц* (не на мѣстѣ *т* мягкаго) восходитъ къ звуку *к*, подвергшемуся переходному смягченію въ свистящій еще на общеславянской почвѣ; въ бѣлорусскомъ этотъ переходъ происходитъ, какъ увидимъ, лишь по преданію, и говорить на почвѣ этого нарѣчїя приходится о звукѣ *ц* какъ унаслѣдованномъ изъ общерусскаго языка. Въ современномъ бѣлорусскомъ нарѣчїи онъ бываетъ только твердъ, но это свойство, какъ увидимъ ниже, позднѣйшаго происхожденїя.

Разсмотримъ особенныя замѣны основныхъ русскихъ *з, с и ц*.

З.

Подъ польскимъ вліяніемъ на мѣстѣ *з* въ нѣкоторыхъ случаяхъ имѣемъ *дз*: *дзвѣны*, *дзвонятъ* Безс. Б. II. 124, *дзвиниць* Шейнъ. Б. II. № 182 Дисн.

На мѣстѣ группы *ѣз*, не безъ польскаго вліянія, иногда имѣемъ *йз*: *войзрѣль* 122 Библи. кн. XVII в. Толст. № 158, *позри* ку моря 211 ib., *позри* 272 ib. Изъ живой рѣчи подобныя случаи мнѣ неизвѣстны.

Не мѣсто здѣсь говорить о томъ, что *з* въ основномъ славянскомъ измѣнялось въ *ж*, такъ какъ этотъ переходъ уже въ вполнѣ законченномъ видѣ изъ древнерусскаго перешелъ въ бѣлорусское нарѣчіе и здѣсь неизмѣнно происходитъ по преданію (мѣжу, нѣраважѣцъ); мы отмѣтимъ только болѣе рѣдкіе случаи, гдѣ въ основномъ славянскомъ этого перехода не было, а онъ развился впоследствии, отчасти даже на бѣлорусской почвѣ, таковы: *колодзяжу* Ром. IV, 120 Бых., *колодзижу* Мат. Б. № 4 Мог г., *колодежъ* ib. № 9 Бых., *dražniti* Клихъ 257; изъ старинныхъ произведеній: не *сблажняйтесь* ѡб Оборн. XV в. Публ. б. № 391 (но то же и въ ст.-слав. яз. *сблажнити*), *дражня* 7 ib.; не *дражнитса* 79 Катихиз. 1562 г., *сблажняется* 99 ib., въ „*поборжасють*“ ib. слѣдуетъ видѣть или образованіе отъ корня *борз-*, или же полонизмъ; *дрѣнь* 83 Псалт. XVI в.; *дрѣнь* 856 Библи. кн. XVII в. Толст. № 158.

Иного рода *ж* на мѣстѣ *з* (и наоборотъ) въ нѣкоторыхъ говорахъ Псковской губ. Это смѣшеніе *ж* и *з* свойственно и нѣкоторымъ сѣверо-бѣлорусскимъ говорамъ; впрочемъ примѣровъ на *ж* вм. *з* я не знаю, если не относить сюда не совсѣмъ яснаго свидѣтельства неизвѣстнаго автора въ рукописи Бодянскаго № 162, стр. 6, о томъ, что въ нѣкоторыхъ мѣстахъ Смол. г. *з* передъ гласными мягкими и согласными плавными произносится шепелевато, т.-е. звукомъ среднимъ между *з* и *ж*: *люкацъ*, *зѣмно*, на *взясенья* (= на *взясенья*). Отраженіе

этого явленія изрѣдка встрѣчаемъ и въ старинныхъ памятникахъ, писанныхъ въ данной области: *йжеславль* 51 Лѣтоп. Авраамки XV в.; впрочемъ и въ нѣкоторыхъ другихъ памятникахъ особенно западнорусскихъ, слова, произведенныя отъ собственнаго имени „Изяславъ“, имѣютъ *ж*: Жаславль, Ижаславль въ такъ называемыхъ литовскихъ лѣтописяхъ. Въ этомъ же родѣ у Авраамки *ж* вмѣсто *з* и въ словахъ: *суждадь* 53, на *суждали* 53б, *суждадьцевъ* 55 и др. того же корня. *Ж* въ этомъ словѣ знаютъ и многіе другіе памятники, не смѣшивающіе звуковъ *ж* и *з* (нѣтъ ли тутъ аналогіи корня глагола ждать?).

Въ заимствованномъ словѣ „хозяинъ“, особенно распространенномъ въ восточной Бѣлоруссіи, на мѣстѣ звука *з* часто слышится *д* или его замѣна передъ умягчительнымъ гласнымъ *да*: *ходяинъ* Ром. I — II, 374 Сѣнн., *ходзяю* ib. 453, *ходзяйка* ib. III, 79 Рѣчиц., ср. еще Мат. Б. № 5 Слуцк., 6 Дисн., 7 Минск., 8 Игум., 16 Бых., 31 Вилейск. (*ходяинъ* и *казяинъ*). Нѣтъ сомнѣнія, что народъ поставилъ это слово въ связь съ глаголомъ „ходить“; любопытное замѣчаніе относительно этого слова дѣлаетъ Никифоровскій (Мат. Б. № 18 Вит.): „*хыжяинъ*“) и *кыжайка* — отъ *ходить* (за своимъ добромъ)“.

С.

Чисто звуковой особенности бѣлорусскаго *с*, состоящей въ нѣсколько усиленномъ произношеніи этого звука, мы касались въ общемъ очеркѣ звуковъ бѣлорусскаго нарѣчія (можно ссорóмица Никифоров. Примѣты, 83, Мат. Б. № 18 Вит., *śnieżsie* Федер. I, 48 Сокол.). Дополняя тамъ сказанное, замѣтимъ, что не слѣдуетъ смѣшивать съ обычно усиленнымъ бѣлорусскимъ произношеніемъ *с*, такихъ случаевъ, гдѣ *с̣* (и отчасти *з̣*) находятъ для себя и грамматическое оправданіе: такъ выставленные у Миклошича (Vergl. Lautlehre³, 457. 15) *зза* стола, *ззуць*, *сзаць*—из-за стола (иначе было бы „за столъ“), *сззоўтн*,

*) Со смягченіемъ *д̣* въ *ж* по извѣстному общерусскому закону.

съсати. Особъ статья усиленное с при произношеніи съ особымъ чувствомъ, въ возбужденномъ состояніи (бранное—ныс-сярѹ Матер. Б. № 18 Вит., *nassiergũ wam* Федер. II, 95 Волк.). Знали ли усиленное с старинныя западнорусскія произведенія, сказать трудно, хотя попадаются такіа написанія, гдѣ стоитъ два свистящихъ вмѣсто одного, каковыя случаи можно объяснять и ложно-этимологическимъ письмомъ, но можно видѣть въ нихъ и неумѣлое обозначеніе усиленнаго произношенія с: не познать 13 Тайна Тайн. XVI в., *изъ кнѣиъ* 13 ib., черезъ писмо 88 Псалт. XVI в., *зс* того 596 Псалт. XVII в. Несомнѣнно ложно-этимологическое написаніе въ слѣдующихъ примѣрахъ: същастѣнымъ (т.-е. ссч- вм. сч- или шч-) гр. 1475 г. безществоующа 3 Тайн. Тайн. XVI в. (вм. бесч-, бешч-).

Въ Сборн. XVI в. Позн. польское *waszĩ* передано посредствомъ вазнь 185, 188. Такимъ образомъ здѣсь передъ *н* имѣемъ переходъ с въ з.

Еще въ основномъ славянскомъ *сj* переходилъ въ *ш* (ноша, ѡишѹ); этотъ переходъ отъ старицы продолжается и въ бѣлорусскомъ нарѣчїи, не составляя его исключительной особенности. Но въ бѣлорусскомъ нарѣчїи на мѣстѣ *с* бываетъ *ш* и другого рода, развившееся спорадически тамъ, гдѣ ему не должно бы быть мѣста; имѣю въ виду такіе случаи, какъ: шѣры (шѣрая Шейнъ. Б. II, № 41 Орш., шѣрыя ib. № 246 Лепн., шѣра Безс. Б. II, 24, Да ляцѣли гѹси шѣры Кар. 28 Новогр., шѣры Матер. Б. № 4 Мог. г., № 5 Слуцк., шѣрый ib. № 9 Бых., № 11 Новоалекс., № 13 Свенц., № 18 Вит., № 27 Лепн., № 28 Себеж., № 31 Вилейск. и др.), шѣбѣа (шѣбля Дмитр. II. и Ск. Вильн. 129 Новогр., шѣблю Кар. 50 ib., ср. Матер. Б. №№ 4 Мог. г., 5 Слуцк., 6 Дисн., 8 Игум., 11 Новоалекс., 27 Лепн., 31 Вилейск. и др.), дѣшка — дашка (ст.-слав. *дѣска*) (ср. Матер. Б. №№ 4 Мог. г. [дѣшка и дышка], 5 Слуцк., 7 и 23 Минск., 9 Бых., 10 Моз., 13 Свенц., 18 Витеб., 27 Лепн., 28 Себеж., 31 Вилейск. и др.), шѹмѣтѣник (Шейнъ. Б. II. стр. 308 Витеб.), крыштѣл (крыштѣлю Шейнъ. Б. II. № 620 Лепн.). Давно уже Гейтлеръ (*Starobulharská Fonologie. V Praze. 1873, стр. 114*), разсматривая подобные случаи,

видѣль остатки общеславянскаго *ш* на мѣстѣ позднѣйшаго *с*. Но, отмѣчая подобные случаи въ бѣлорусскомъ нарѣчїи, мы должны смотрѣть на дѣло проще: видѣть вліяніе польскаго яз., особенно въ словахъ заимствованныхъ, къ которымъ прибавимъ еще изъ старинныхъ произведеній: *приштѣ* 27 Сборн. XV в. Публ. 6. № 391, *о наштѣю* (о наитію = объ отысканіи) 69 ib., *шкаредне* 676 ib., *вшѣмоцѣный* 456 ib., *з вышти* 112 Псалт. XVII в. Въ нѣкоторыхъ изъ приведенныхъ словъ бѣлорусское *ш* передаетъ польское *ś*. Въ „*шумѣтник*“ вм. „*сметникъ*“ можно видѣть народное перетолкованіе этого слова = подравненіе къ слову „шумъ“. Слова „дѣшка“ въ виду польск. *deska*, а также мѣстнаго бѣлорусскаго „дѣшка“ (Мат. Б. № 18 Витеб., № 31 Вилейск. [дѣшки, но дацѣкъ]) и стариннаго дощѣка (Катихиз. 1562 г. 4, дощѣ ib.), должно быть выводимо изъ „дощка“, получившагося путемъ неорганическаго смягченія *ск* въ *щ* съ возстановленіемъ *к*; „дѣшка“ будетъ лишь упрощеніемъ „дощка“.

Иного рода *ш* изъ *с* въ шлѣ (*сѣмѣ*), *razmyśláci* Кличъ 257 Новогр., вымѣшпили 66 Катихиз. 1562 г., перевышпили 9 Псалт. XVII в., вывышии 50 ib., гдѣ происходитъ смягченіе *с*, подражающее старинному, отчасти даже находящее въ немъ оправданіе (*размышпиати*).

Наконецъ, еще особаго рода *ш* на мѣстѣ *с* въ словѣ „лишии“ (лисій) гр. 1399 г., *прѣставиша* (*прѣстакиса*) 516 Лѣтоп. Авраамки, гдѣ несомнѣнно отраженіе заимствованной сѣверно-бѣлорусскими говорами отъ псковскихъ особенности, состоящей въ смѣшеніи *ш* и *с*, о чемъ подробнѣе при *ш*. Интересно свидѣтельство объ этой чертѣ въ одномъ смолен. говорѣ, которое находимъ въ рукописи анонимнаго автора въ Собраніи Бодянскаго (№ 162 стр. 6): „с шепелеватый звукъ (средній между *с* и *ш*) имѣемъ только передъ гласными мягкими, полугласною *ь* и согласною *в*, когда за нею находится гласная мягкая: сѣлито, сѣнни, йѣсь, йисъ, святѣй, свитѣицъ, валосьи“. Какъ будто сюда же относится *пошлушна* Супр. 104, хотя здѣсь можно видѣть и описку подъ вліяніемъ слѣдующаго *ш*.

Въ нѣкоторыхъ говорахъ Витебской и Смоленской губ.

двойное мягкое *с*, какого бы ни было происхожденія первое *с* (изъ *с* и *ш*), измѣняется въ *си*, т.-е. въ группѣ *сѣ* вставляется *т* (*сѣтѣ*); возможно и дальнѣйшее упрощеніе указанной группы въ *сѣтѣ*; боисьця, задумысьця, съцешъ Мат. Б. № 18 Вит., баисьця, задумысьця, валостя, стешъ Смол. г. (Соболевскій. Опытъ діалектологіи, 79), кидайсьця Р. Ф. В. 1884 г. № 3 Рослав., забаўляйсьця Добров. I, 71 Бѣльск. у Смол. г.

Окраинные югозападно-бѣлорусскіе говоры знаютъ вторичное отвердженіе *с* въ окончаніи возвратныхъ и страдательныхъ глаголовъ на *-са*: купаўса, подаўса Шейнъ. Мат. I, 57 Слуцк., садзецеса *ib.* 88 Рѣчиц., прасіўса, напиўса, даласа, прасилосо, напилисэ Мат. Б. № 2 Сокол., купаўса, наўса *ib.* № 5 Слуцк. (Кіевичская вол.), напиўса *ib.* № 19 Гродн. (М. Берестовица, но тамъ же — напилася, бояцьса, бойцьса), наўса, наўблоса, смѣялисэ бѣ *ib.* № 20 Августов.; здерікаўса Отч. 28 Мозыр. у. (Петриковъ), zaśmiejaўsa Федер. I, 132 Волков. (Свислочь), astaўsa *ib.* 133, zrabiўsa, zabàwiўsa *ib.* 128 (Росъ), spadabałasa *ib.* 129, czysto spałòchaўsa *ib.* 178, barukacsa, barukalisa *ib.* II, 10, karòwa haniàłasa pa poli *ib.* 51, wiernùłasa *ib.* 168 и т. д.; Кlichъ (261 стр.) тоже несколько упоминаетъ о непалатальномъ *с* въ возвратномъ мѣстоименіи *са*; udałosa, zwiłosa Бодян. Войнил. (№ 148, л. 36 Слуцк.). Такимъ образомъ „саканье“ можно наблюдать въ части Бѣлоруссіи, лежащей къ югу примѣрно отъ линіи, идущей черезъ Августовъ, Гродно, Новогрудокъ, Слуцкъ, Рѣчицу. Такъ какъ „саканье“ считается очень вульгарнымъ, то грамотные и бывшіе въ городахъ обыкновенно стараются его избѣгать; вслѣдствіе этого въ настоящее время оно сильно ослабѣваетъ, будучи вытѣсняемо „саканьемъ“ ¹⁾. Какъ объяснить это *-са*? Несомнѣнно, оно не древняго происхожденія: изъ старинныхъ памятниковъ я могу отмѣтить только поѣснеласа 57 Псалт. XVI в., да и этотъ примѣръ въ виду того, что въ предыдущемъ слогѣ *а*, не особенно вѣскій. При объясненіи его нужно исходить изъ формъ глаго-

¹⁾ Ср. замѣчанія по этому предмету Федеровскаго, II, XXVIII: Reflexivum w połączeniu z trzecią osobą czasu teraźniejszego.

ловъ на -ца, -цца, которыя объяснены мною раньше (стр. 450). ер Когда въ нихъ *ц* стало твердымъ, то и -ся, бывшее въ такихъ говорахъ только въ прошедшемъ времени, тоже отвердѣло, обратившись въ -са. Изъ прошедшаго времени -са вторично могло зайти и въ настоящее время на мѣсто -ца. ↓ Перемѣна *а* въ *о* и *э* въ этихъ окончаніяхъ обусловливается причинами, о которыхъ была рѣчь въ области гласныхъ. Понападающее рядомъ съ -са -ся — результатъ позднѣйшаго возстановленія первоначальнаго вида мѣстоименія возвратнаго.

Можетъ быть пропущено *с* въ словахъ: кѣзки 35, ѿ кѣзкости 566 Псалт. XVI в. Но тогда передъ нами будетъ явленіе морфологическое, а не фонетическое.

Сочетаніе *пт* (или лучше *пц*) въ глаголахъ *граиці*, *скүйци*, *храици* по образцу вторичныхъ образованій — *грестн*, *урѣстн*... распространяется вставкою *с* въ *псц*: *гранци*, *хрancis*, *dzieub-ści* Федер. I, 89 Слоним. Впрочемъ и формы съ *пц* не менѣе употребительны. Такимъ образомъ въ указанныхъ образованіяхъ *с* какъ бы вставочное. Лишь ореографическую вставку можно видѣть въ „неучъствыми 220 Стат. 1588 г., въщипати 47 ib. (т.-е. въс-чин- вм. въч-). Несомнѣнно, вставочное *с* въ формахъ мѣстоименія „гзтый“, стоящихъ послѣ предлоговъ, оканчивающихся на *з* изъ *с*: *z héstym máxóm* Клихъ 13 Новогр., *praz héstuju* ib. 22.

Ц.

Какъ возникшій путемъ смягченія *к*, звукъ *ц* въ древнѣйшую пору общерусскаго языка былъ звукомъ только мягкимъ: объ этомъ свидѣлствуютъ данныя древнихъ русскихъ памятниковъ, а изъ живыхъ нарѣчій показанія малорусскаго. Однако уже съ XIV в. начинается отвердѣніе этого звука (ср. Соболевскій. Лекціи⁴, 138). Въ древнѣйшихъ западнорусскихъ памятникахъ *ц*, повидимому, еще былъ мягокъ, но затѣмъ и здѣсь, какъ и въ великорусскихъ памятникахъ, началось его отвердѣніе. Приведемъ примѣры изъ разныхъ памятниковъ: *лицю* XIII в. Соболевскій. Смол.-полоцк. говоръ, *Гриць* гр. 1388 г. (Соб. и Пташ. б), *истьцю* гр. 1405 г., *мѣсяця* гр. 1432 г., *рядцямъ* гр. 1475 г.;

Четья 1489 г.: темницю 141, по лицу 107; Сборн. XV в. Публ. б. № 391: ланцюхи 96 (при леньцоу—цѣнь 86), молодію 126, ѿвцю ib., шибеницю 24, по сѣню 85, таблицю 336, ѿцю 766, полецѣмъ 12, моцями 286, дѣцъ 936, цюбоудю 76, блискавици 25; Лѣтописи XV—XVI в.: отцю 32 Увар., оу пятницю 36 ib., внолоцъкв 686 Крас., кполоцъкв 746 Крас., дроуцъкы 67 Крас., лѣтописецъ 64 ib., но на рещѣ 260, луцѣ 244, по велицѣ дни 242 Позн.; Лѣтоп. Авраамки XV в.: йстцю 3916, соулицы 2316, новгороцѣ 1196, теремѣцъ 2076, нѣмѣцъ 766 и др.; Сборн. XVI в. М. Син. б. № 331: сѣнцѣ 99; Сборн. XVI в. Позн. только твердое ц: месецѣй 26, моцѣ, моцю 217; Стат. 1588 г.: ѿнудацѣи 102; Гродн. акт. кн. XVI в.: литцомъ 215; Библия Ск. XVI в.: месецѣю 4, концю I 176, царицы Э 216, на шибеницы Э 7 и др.; Катихиз. 1562 г.: ѿцѣ 56 пред.; Еванг. Тянин. 1580 г.: гольцы 59, слепцы 28, всердцы 66, овцѣ 126, 15, моцы 146, цынштѣ 24, границы 36; Библ. кн. XVI в. Вил. № 262: пѣснивицю 3, прегждницю 66, ѿвецъ 12, срѣцо 96, срѣцю 1016; Псалт. XVI в.: столецъ 126, горнѣцъ 76, вдавицъ 656, трѣцю 366, працю 1116, правицы 27, ѣзыцы 646, с пѣвѣцѣи 132, овцѣи 206, з ѿцѣи 113, таѣницы 216, палацы 706, но мѣнцѣ 116, ѿцѣи 23, 65, на правицы 1116 и т. д.; Сборн. XVI в. Кунц.: седцы 43; Библ. кн. XVII в. Толст. № 158: на шибеницы 36 (-ѣ); Псалт. XVII в.: шалѣцѣи 86, злоницы 1406.

Какъ можно видѣть изъ приведенныхъ примѣровъ, колебаніе въ употребленіи твердаго и мягкаго *ц* тянулось долго, постепенно склоняясь въ пользу твердаго произношенія, которое окончательно возобладало только въ XVII вѣкѣ. Въ современномъ бѣлорусскомъ нарѣчій *ц* древнерусское только твердо, вслѣдствіе чего, напр., въ нѣкоторыхъ говорахъ вмѣсто конечнаго *е=ъ* изъ *оѣ* является *ы* (ѹ канцѣ), да и въ другихъ случаяхъ вездѣ отвердѣніе (жалавѣцѣ, цѣркаѹцѣ, сѣрце, цѣлы, вадѣйцаѹ и т. д.). Я знаю только одинъ случай, когда *ц* мягко: это въ *цѣят* — *цѣицѣи*; здѣсь мягкость вторичная: передъ слѣдующимъ мягкимъ *е*. Такимъ же твердымъ бываетъ и *ц*, возникшее на бѣлорусской почвѣ изъ *тс* въ 3-мъ лицѣ единств. числа, а также въ серединѣ словъ при суффиксѣ, начинающемъ

ся съ с (прѣбѣтца, гайайцѣта, багѣцтво, Луцка изъ Луцка — Лучьска грам. послѣ 1341 Кест. и Люб.).

На мѣстѣ *ц* иногда (но очень рѣдко) является *с*: *мо́сно*, *hí-sma*, *bahástvo* Кличъ 256 — 257 Новогр. На что-то въ этомъ родѣ намекаетъ Пикифоровскій, говоря: „Въ словахъ, оканчивающихся на *цѣ*, замѣтна подставка *с*, напр., купѣцѣс, конѣцѣс, подлѣцѣс“ Мат. Б. № 18 Витеб., хотя здѣсь можно предполагать сужденіе и объ усиленномъ произношеніи *ц*. Не переходомъ *ц* въ *с*, а особымъ производствомъ слѣдуетъ объяснять чередованіе указанныхъ звуковъ въ „цмокъ“ и „смокъ“ (сказочный змѣй) Слов. Нос., Матер. Б. № 3 Мог. г., № 18 Витеб. и др.; кромѣ того, здѣсь и трудно сказать, какой звукъ на мѣстѣ другого. Если не описка въ пользу польскаго оригинала, то, вѣроятно, переходъ *ц* въ *с* и въ одномъ старинномъ памятникѣ: з прасы 100б Библ. кн. XVII в. Толст. № 158 (грасу).

Въ сравненіи съ литературной русской рѣчью бѣлорусское нарѣчіе представляетъ нѣсколько случаевъ, въ которыхъ является на мѣстѣ *ц* звукъ *ч*, таковы: *чепь*, *чепѣцъ*, *зачепѣцъ*, *чепѣцца*, *зачепицъ*, *чепляцъ* Слов. Нос., *ча́нѣа*; или изъ старинныхъ произведеній: *чепью* 101б Лѣтоп. Авраамки XV в., *зачепѣтъ* 94 Сборн. XV в. Публ. б. № 391, *зачепѣше* ядица Ц 8 Библия Скор. XVI в., *зачепити* 135б Псалт. XVII в. Сюда, вѣроятно, слѣдуетъ отнести: головою б землю *челвѣ*ючи Ев. 1616 г. мг б, гдѣ *ч* — *чи* произведено, повидимому, отъ „чело“ и съ глаголомъ „цѣловать“ въ связи не находится. Однако въ приведенныхъ примѣрахъ не будетъ перехода *ц* въ *ч*, а особыя образованія, объясняемыя разными причинами (ср. Соболевскій. Лекціи⁴, 151), причемъ древнѣйшія образованія окажутся на сторонѣ бѣлорускаго нарѣчія.

Наконецъ на сѣверной и сѣверо-восточной окраинахъ бѣлорускаго нарѣчія, какъ мѣстная черта, развившаяся подъ вліяніемъ сосѣднихъ сѣверновеликорусскихъ говоровъ, замѣчается смѣшеніе *ц* и *ч*, вслѣдствіе чего въ однихъ мѣстахъ обыкновенно на мѣстѣ *ц* является *ч*, а на мѣстѣ *ч* наоборотъ звукъ *ц* (о чемъ см. при *ч*), въ другихъ господствуетъ только одна изъ

этихъ особенностей. Воинская повинность, отхожіе промыслы и школа постепенно вытѣсняють смѣшеніе *ц* и *ч*. Приведемъ примѣры мѣны *ц* на *ч*: церква Шейнъ. Мат. I, 142 Витеб., купчуецъ Ром. IV, 47 Горецк., надцырича *ib.* 87 Велиж., чѣлый *ib.*, жанитча *ib.*, чарства *ib.* V, 353 Город., 422 Велиж., крыльчо *ib.*, 354 Велиж., серча *ib.* 401, мылоденча *ib.* 402, черьква *ib.* 406, чаръ, чарича *ib.* 417, тройча *ib.*, пятница, чудотворецъ *ib.*, чарствьи *ib.* VI, 150 Город., расчвитаить Отч. 5 Новоалекс., чаръ, черква *ib.* 16 Бѣльск. у. Смол. г. (Юткино), чаръ, черква, чыганъ Мат. Б. № 26 Себеж., „смѣшеніе *ч* и *ц* въ мѣстностяхъ Себежскаго уѣзда, прилегающихъ къ Опочскому Псковской губ “ *ib.* № 28 Себеж., чарства, вулича Этн. Об. Ржев. у. с. Бобровки (Собол., Опытъ р. діалект., 76); чарствія, чепъ, чирамонія Добров. 16. 82 Смол. г. Переходу *въ ч* подвергается не только *ц* основное славянское и др.-русское и не только *ц* изъ *те*, но иногда даже *ц* мягкое изъ *ти* мягкаго: анчихристовъ, анчихристы Ром. V, 355 Город. Откладывая болѣе точное опредѣленіе области распространенія смѣшенія *ч* и *ц* до разсмотрѣнія замѣнъ основного русскаго *ч*, здѣсь отмѣтимъ только, что указанная замѣна извѣстна и стариннымъ памятникамъ смоленско-полоцкаго происхожденія. Такъ въ грамотахъ мы читаемъ: купчъ, купчемъ, гочкыи 1229 г., немѣчь ок. 1230 г., немечькому 1264 г., полоцьскую *ib.*, полоцькая *ib.*, чернѣчи, челованию ок. 1300 г., оу Витебѣще, оу Смоленѣще 1399 г. (*щ* или *шч* = *сц*), у Полоцьку 1404 г., у Полоцьске 1405 г.; въ Четѣхъ 1489 г.: цѣичинъ 78, то же въ Литов. Лѣтоп.: с попы цѣичыныи 16 Супр., хотя оба эти произведенія, особенно первое — и не сѣвернобѣлорусскаго происхожденія; Псалт. до 1492 г.: кльчаши и кльчаша, руконись Витебск. происхожденія; въ Лѣтописи Авраамки XV в.: новгородѣчкый 67, стр. 726, безъ новгородскаго слова 116, новгородѣчи 73, ср. 1666, 2036, новгородчовъ 776, цюѣгородчемъ 78, юрьѣкъ нѣмѣчкый 81, сынѣчомъ 85, ср. 205, наречаѣмый 36, в нарѣчаемѣмъ 376, ср. 142, нарѣчаемаго 72, оуличи, оулічѣ 1186, ср. 259, конечъ 1, чрѣва 106, кочель 436, в радоковѣчахъ 1586 при „в радоковицахъ“ 1106, 158, изычи прѣдоша 151 и т. д. (ср.

Особенности письма и яз., 22); въ Библ. Скор. XVI в.: девиципу
ѡцу В. 43.

Объ усиленіи *ц* изъ *к* въ произношеніи рѣчь при *к*.

Задненебные *г*, *к*, *х*.

Задненёбные звуки въ бѣлорусскомъ нарѣчій въ настоящее время, какъ можно было видѣть изъ описанія ихъ (стр. 16 — 17), въ отношеніи твердости и мягкости не отличаются отъ подобныхъ же звуковъ въ великорусскомъ нарѣчій. Правда, мягкость ихъ въ современномъ бѣлорусскомъ ограничена положеніемъ передъ *и* изъ основного *ы*; что же касается *е*, то передъ нимъ мягкость задненебныхъ бываетъ въ рѣдкихъ случаяхъ, больше въ заимствованныхъ словахъ. На мѣстѣ же основныхъ сочетаній *съ е* (изъ *є* и *ѣ* = *oj*) обыкновенно происходитъ переходное смягченіе указанныхъ согласныхъ въ шипящіе или свистящіе, что было уже въ основномъ славянскомъ и др.-русскомъ языкахъ. Если въ нѣкоторыхъ бѣлорусскихъ говорахъ встрѣтимъ *г*, *к*, *х* передъ *е*, то это будутъ новообразованія, развившіяся отчасти подъ вліяніемъ сосѣднихъ великорусскихъ говоровъ. Ниже приводимыя данныя изъ старинныхъ западнорусскихъ памятниковъ намъ покажутъ, что процессъ постепеннаго перехода задненёбныхъ въ средненёбные въ бѣлорусскомъ нарѣчій происходилъ медленнѣе, нежели въ великорусскомъ, да можетъ быть еще и до сихъ поръ не закончился вполне, такъ какъ сочетанія *гы*, *кы*, *хы* еще и до сихъ поръ очень обычны въ бѣлорусскомъ, особенно въ междометіяхъ и звукоподражательныхъ словахъ (ср. стр. 17). Сказанное постараемся подтвердить данными изъ памятниковъ языка. *Ы* послѣ задненёбныхъ встрѣчается долго, хотя уже въ древнѣйшихъ памятникахъ можно встрѣчать и *и*: въ грамотахъ и актахъ: рижѣвыми 1264 г., поискывати *ib*., Якимомъ 1266 г., дрогичинъ гр. п. 1341 г. Кест. и Люб., мазовскимъ 1349 г., руки (и руки) 1404 г., лѣкы (названіе помѣстья) 1486 г., Ригы,

гочкыи, ветхыи (Собол. Смол. - Полоц. говоръ); Сборн. XV в. Публ. б. № 391: выкыноу̃ 28 (если здѣсь *ы* не подъ влияніемъ предыдущаго слога); Лѣтописи XV—XVI в.: Витебскый 1 Вил., Волынский *іb.*, Трокы *іb.*, великый *іb.*, великымъ *іb.*, коморникы 7 *іb.*, пушкы 13 *іb.*, ногы 1 *іb.*, многыми 646 Крас., такыя дѣла 30 Увар., жонкы 33 *іb.*, Дорогычи 62 Археол.; Лѣтопись Авраамки XV в.: геѡргыи 476, микыта 1686, микытинѣ 259, мужаискы кнзъ 266, в печенигы 49, погыбель 101, литоургыи 1126, иванъ холомьскы 83, бѣжичкы 846, браньскы 91, скыму 826 (рядомъ со скимѣ 656); Сборн. XVI в. Крас.: слоугы 110, држгы 125, погыбнѣ 159, многы 99, недостѣкы *іb.*, пакы 101; Стат. 1588 г.: потомкы 79; Библія Скорины XVI в.: погыбаю, гынеть I 11, 186 и др., многы I 296, ногы, стогы I 30, хытрость II 146, хыжина I 326 и др.; Катихиз. 1562 г.: хыба 29, 118, похыбы 2006, наукы 52, прислгы 176, многы 159; Библ. кн. XVI в. Вильн. № 262: другы 1, драгыхъ *іb.*, стѣкы 796, скынь 92; Псалт. XVI в.: загыне 7, дорогы 8, терпеливость оубогы не загыне на векы 13, вчыкы 116, изыкы 246, грехы 32 и др.; Сборн. XVI в. Чуд.: трокы 7346; Ев. 1616 г.: дла пыгы в. Въ XVII в. дѣло обстояло уже такъ, какъ и теперь; это видно между прочимъ изъ слѣдующаго свидѣтельства Ю. Крижанича (Обясненіе виводно о писмѣ словѣнскомъ, 51): „Поколи у Лехов нѣтъ окончанія на *Су, Ку*: потѣмъ и у Бѣлоруском писмѣ нѣгдѣ неузрѣиш окончанія *Гый, Кый*“. Съ другой стороны, послѣ задненѣбныхъ уже рано встрѣчаются *и* изъ *ы* и даже другіе умягчительные гласные: Сборн. XV в. Публ. б. № 391: на беречи 236, прегоркѣ 3, некакий 236, грехи свѣтске 26, скенають 596, хотя трудно сказать, какъ произносилось здѣсь *е*: какъ *е* или *э*; Лѣтоп. Пер. Сузд. XV в.: стрѣхы 12; Литов. лѣтоп. XV—XVI в.: с кимъ 3 Вил., лахы 262 Позн., Кимне 243 *іb.*; Лѣтоп. Авраамки: поверга 89, рка 1166, фекудинъ 176, полкъ 94, верхъ 170, пакъ (=паки) 147; Сборн. XVI в. Позн.: з лихими 140, ланцухи 152, грехи 155, погыбъ 141, Кимне 243 и др.; Сборн. XVI в. Крас.: свѣскыи 199; Библ. Скор. XVI в.: крепкыи Пр 116, полки, ѡроки I 56, круги II 576, пастухы Б

476 и др.; Катихиз. 1562 г.: мѣхи 63; Библ. кн. XVI в. Вил. № 262: скенаѣтъ 916; Псалт. XVI в.: грехи 32, погасѣи 76; Псалт. XVII в.: скрегетали 1.

Нерасположеніемъ бѣлорусскаго нарѣчія къ мягкимъ *ц, ж, з* слѣдуетъ объяснять и сохраненіе до сихъ поръ отъ старины въ полной силѣ ихъ переходнаго смягченія передъ *е* (послѣ *ц* — *э*, а также безударными замѣстителями его — *а* и *и*, переходящимъ въ *ы*) = *н* изъ осн. *оі*, въ чемъ бѣлор. нарѣчіе совпадаетъ съ малорусскимъ и рѣшительно отличается отъ великорусскаго, утратившаго это смягченіе; нѣтъ смягченія въ свистящія передъ *и* въ имен. мн. ч. основъ на *ѡ*, такъ какъ это *и* у нихъ вторичное, на мѣстѣ *ы*, окончанія винительнаго падежа; если иногда въ старинныхъ памятникахъ и здѣсь встрѣчаемъ свистящія, то это будетъ заимствованіе изъ ц.-славянскаго языка. Вѣроятно, глубокій архаизмъ слѣдуетъ видѣть въ урѡцы (уроцы, скащцеса Ром. V, 88 Витеб. и др.), суроцы Слов. Нос., происходящихъ отъ корня *рек*—: урокъ—зглазъ; но въ настоящее время эти формы не чувствуются въ своемъ истинномъ морфологическомъ значеніи: *ц* заходитъ и въ другіе падежи и новыя образованія: богословила отъ суроць Ром. V, 146 Мстисл., у раба божаго уроцы ня бываѣи ib. 89 Витеб. (очевидно, именит. уроца). Приведемъ примѣры на смягченіе задненѣбныхъ. Грамоты XIII—XV в.: послуи (свидѣтели) 1266 г., на дѣвицѣ ib., у Полоцьскѣ 1405 г., Владыцѣ 1409 г., рѣцѣ 1497 г.; Сборн. XV в. Публ. б. № 391: оу женчоузе 54, на дорозе 54б, во крѡузе 67, оу коротце 2, оу поце (=въ опоцѣ) 15, в реце 30б, въ рѣце твои 2, хоронѣ 43, ѡ члонцѣ 45б, на востоце ib., в оце мѣгненіи (во мгношеніи ока) 49, дочѣ 70, оу сороце лѣтъ 90, патриарсе 66б; Литовскія лѣтописи XV—XVI в.: той жонце 7 Вил., дотце 27 Увар. (два раза: упрощено изъ дочѣ), власце 27 ib., 1 Вил., власѣ 73б Крас., влаѣ 73 ib., кдоѣ свое 73 ib., реце 65б Крас., кѣжити нановегорѣце—на полоцѣз (избѣгнуто смягченіе) 68 ib., владѡѣ 85 Крас., оу троцехъ былъ 31 Увар., ср. 5 Вил., во зборце (во Изборце) 4 Супр.; Лѣтопись Авраамки XV в.: по волѣ 41б, по дороѣ 142б, начало роустии землі (*и* на мѣстѣ *н*: дат. п. вм. роди-

тельнаго); отбеже море далече и корабли на соуѣ 22 (звукъ с можетъ быть и не на мѣстѣ *х*, а *ш*); Сборн. XVI в. Позн.: ни ув-одномъ человецѣ 13, к ласцѣ 14; Стат. 1588 г.: вомылце (въ ошибкѣ) 183, в дорозе 62, мачосе 92; Тайна Тайн. XVI в.: по заслѣзе 156, оѣ козорозе 106, полцѣ 53; Библія Скорины XVI в.: на постѣльце III 5, в рече II 66, к' телезе Ср 536, о присае Ср 426, о пососе II 396, к' сосѣ I 37 и др.; даже во множ. числѣ: о друзехъ I 6, в' сапозехъ III 9, во гресехъ Ср 266, при боцехъ II 70 и др.; Катихиз. 1562 г.: о бозе 61, присае 36, даже передъ *и* въ имен. п. мн. ч. — проступици 486; Ев. Тяпинск. 1580 г.: при дорозе 17, 27, матцѣ 196, 206, девце 196, ѣ науцѣ 316; Библ. кн. XVI в. Вил. № 262: въ обболоцѣ 59, невѣстце 32, в начатцѣ 122, у пазусѣ 896; Псалт. XVI в.: бѣе 546, в твзе 686, слѣзе 1326, дорозе 26, оу вальце 916, в пысе 316, ѿ потѣсе 65. Разъ встрѣтилось странное смягченіе *х* въ *ш* передъ *и* въ вин. мн.: переведъ на та ѣ поставлю прѣѣбличьѣ твой грѣшии пс. 49. 21, л. 51. Въ польскомъ оригиналѣ интересующаго насъ слова нѣтъ. Сборн. XVII в. Син. № 790: Сапозе 1416, владыце луцкому 1466, потросе 1656, о Дузе Святомъ 167; Библ. кн. XVII в. Толст. № 158: при дорозе 2, на дорозе 33, слузѣ 18, 26, книзѣ 43; на тоѣ боцѣ 266, ревецѣ 186, двѣ дочцѣ 14, 23, 1416, мацѣ 236, маце 756, навцѣ 446, двѣ ныцѣ 636, невѣстце 34, оббѣдвѣ рвцѣ 74; ѿ пососѣ моемъ 26, противко тросѣ 1106, в мнозѣ — в тросѣ 1506, пацѣ (= пасхѣ) 826; Псалт. XVII в.: на дорозѣ 46, 816, 1236, рвцѣ 23, 596, 123, слузѣ 866. Смягченіе въ современныхъ говорахъ вполне обычное явленіе: въ лузи Шейнъ. Б. II. № 282 Леш., ѣ дорози ib. № 333, мачисѣ, кроватицѣ ib. № 17, ѣ назѣ, ѣ бѣразѣ Безс. Б. II. 170. Относительно смягченія *ж* замѣтимъ, что во многихъ бѣлорусскихъ говорахъ въ *и* оно смягчается только тогда, когда ему предшествуютъ согласные, пришедшіе съ нимъ въ соприкосновеніе послѣ утраты глухихъ, а также *ѣ* и *ѣ*: лаѣцѣ, нѣчейцѣ, ласцѣ Безс. Б. II. 2; когда же звуку *ж* предшествуетъ гласный, то смягченіе бываетъ нѣсколько иное: первая часть *и* (тѣ) усиливается, и получается почти *ти*: рутцѣ Гильдебр. CCLIX Вилейск. Продолжимъ

примѣры изъ другихъ сборниковъ: дузѣ Ром. III, 249 г. Бѣлица Гом., кошцы ib. 20 Сѣнн., поблагодаривъ старуси ib. 254 Черик.; на той рацѣ Демб. 4. 581 Горец.; ў гэтой мисцѣ Шейнъ. Мат. I, 35 Минск., раццѣ (= рѣкѣ — съ усиленіемъ *ц*) ib. 366б Слуцк., раццэ ib. 313 Опшын., дзѣвцѣ ib. 314 Бобр.; у порози Добров. 15. 71 Смол. и т. д. Странно: на сусѣ (на сушѣ) Ром. I—II, 371 Гом.; аб сухім дуса Ляцк. Посл. 43 Борис.; въ Матер. В.: дузѣ, дзѣўцѣ, страсѣ, ў парѳі, ў вусѣ (въ ухѣ), руцѣ, рацѣ, рѣццы (отъ рѣчка), на сусі (вм. сушѣ) № 4 Мог. г., а Бѳзѣ, ў чалавѣцѣ, на дусѣ № 5 Слуцк., ў гарѳі № 6 Дисн., на дзѣўца ib., ў лазѣ на одной назѣ, руццѣ № 7 Минск., у муццѣ № 8 Игум., къ дубіницэ ib., доццѣ № 10 Мозыр., на верѣ ib.; на страсѣ, на рѣца (рѣдкѣ) № 11 Новоалекс., на сусѣ № 12 Слуцк. (= на сушѣ), № 17 Рѣчиц., каралисѣ ладкинула № 13 Свенц., у мѣтушцы, у пѣццы, къ лѣвцы кукѣшцы, ны лѣсѣ (лѣхѣ) № 18 Витеб., по св. Дуси № 23 Минск., у кажуси ib., къ рѣццы ib. (рѣчкѣ), флясцѣ № 25 Новогр., ў руцѣ, ў рацѣ, у горѳі № 28 Себеж., у вырацѣ № 31 Вилейск. и т. д. (ср. №№ 9 Бых., 16 ib., 17 Рѣчиц., 15 Игум. и др.); дузіе, дзѣіеўцы, страсіе, ў парѳі, на сасіе, ў руццыз, авѣццы Малев. 12 Слуцк. Изъ польскихъ собраній: *matcy, żoncy* Федер. I, 89 Волков., *ra kalejcy* ib. 91, *na parozi* ib. 120, *na wiersi* ib. 123, II, 304 ib. и т. д. У Клиха даже отмѣчено (стр. 254) усиленное произношеніе *ц* изъ *ж*: *жиссѣ, sabácsy, шизѣссу* и др.

Слѣдуетъ однако помнить, что переходное смягченіе задненѣбныхъ въ свистящіе происходитъ только въ склоненіи именъ; что же касается глаголовъ, гдѣ это смягченіе было въ повелительномъ наклоненіи, то хотя въ бѣлорусскомъ нарѣчій примѣта повелительнаго *ь* = осн. *о* сохраняется въ видѣ *е* въ полной силѣ, однако этого смягченія здѣсь не бываетъ: въ спряженіи по аналогіи настоящаго времени, возобладало смягченіе въ шипящіе, а въ нѣкоторыхъ говорахъ даже допускаются новообразованія съ гласнымъ *о*, передъ которымъ смягченія задненѣбныхъ совѣмъ не бываетъ: *могомъ* Мат. Б. № 7 Мин., № 8 Игум., № 21 Слуцк., *пекомъ* ib. № 7 Мин., *сякомъ* ib. № 8 Игум.—формы повелит. и изъявит. наклоненій.

Да и въ склоненіи именъ, несмотря на всю силу преданія, по которому совершается переходъ заднеязычныхъ въ свистящія, мы видимъ нѣкоторые отступленія. Такъ хотя окончаніе именительнаго множ. ч. *e* — *э* въ твердомъ различіи, какъ увидимъ изъ морфологіи, должно быть возводимо къ др.-русскому *ъ* особаго происхожденія, однако передъ нимъ никакого переходнаго смягченія не бываетъ, что и естественно, такъ какъ это *ъ* новое и не равно осн. *о*: *варамѣ* Малев. 93 Слущк., или *у* Дмитр. II. и Ск. Вильн. 137 Новогр.:

Дзѣўжѣ вино выпили,
Ишли дзѣўжѣ вѣнжѣ виць,
Я молодѣ чапцѣ шиць.

Даже можно отмѣтить единичные случаи въ живыхъ говорахъ появленія подъ великорусскимъ вліяніемъ *г*, *ж*, *з* передъ *e* изъ *ъ*=*о* (ср., напр., Матер. Б. № 13 Свенц. и еще кое-гдѣ); то же изрѣдка даже въ старинныхъ произведеніяхъ подъ тѣмъ же вліяніемъ: *смолѣньскѣ* гр. ок. 1230 г., *ѿ* Воишвиѣ 466 Археол., *оу* ладогѣ 86 Лѣт. Авраамки, по *марѣ* 206 *ib.*, во *изборскѣ* 43 *ib.*, на *устѣ* *пшагѣ* *рѣгѣ* 97 *ib.* и т. д. ¹⁾. Но вообще въ старинныхъ западнорусскихъ памятникахъ случаи съ несмягченными заднеязычными встрѣчаются очень рѣдко. Въ живыхъ говорахъ также иногда замѣчается стремленіе избѣгнуть смягченія согласныхъ, вслѣдствіе чего у основъ на *о* въ мѣстномъ падежѣ на мѣстѣ ожидаемаго *e*=*ъ* является *у*: *у* *вуху*, *о* *Богу*, *у* *чалавѣку*, на *духу* Мат. Б. № 8 Игум., *у* *бруху* *ib.* № 11 Новоалекс. и др.

Смягченіе заднеязычныхъ въ шипящія отъ старины и до сихъ поръ совершается правильно: *Божѣ* 40 Стат. 1588 г., *Библи*. Скор. Д 366, *княжѣ* II 202 *ib.*, *человече* Ср 9 *ib.* и т. д.; то же и глаголахъ: *сичешъ* (Шейнъ. В. II. № 67 Витеб.), *можешъ*; однако въ нѣкоторыхъ говорахъ, по аналогіи съ другими

¹⁾ Ср. мое изслѣдованіе: „Особенности письма и языка рукоп. сб. XV в., именуемаго Лѣтописью Авраамки“, 19 стр.

формами глагола, указанного смягченія не бываетъ: лишь Шейнъ Б. II. № 759 Витеб., *бѣиць* (рядомъ съ *бѣжиць*) Ром. I—II, 23 Рогач.

Въ корняхъ словъ сочетанія ге-, ке-, хе- стали возможны только въ заимствованныхъ словахъ, а также въ тѣхъ случаяхъ, когда *e* = *э* (гѣбель, герцацъ, гений, гетый Слов. Нос., *giega v. krämich* Федер. I, 166 Волк., кѣлзѣнне, кѣлихъ, кель [зубъ], кеньги, кѣриць, кермашъ, кѣска Слов. Нос., кѣпики Ляцк. Посл. 17 Борис., *kiepsko* Федер. I, 212 Волков.); изъ бѣлорусскихъ словъ съ -*ке*- мнѣ извѣстно лишь *сѣпаецъ* Ром. I—II, 244 Горещ. (при обычномъ бѣлор. щѣпае), *раскѣпъ* — *раскѣпъ* [въ почовкахъ *раскѣпъ* здѣлався] Слов. Нос. и производныя отъ него (при обычномъ ращѣпъ), встрѣчающееся въ такой огласовкѣ, какъ мы видѣли, и въ старыхъ западнорусскихъ памятникахъ.

Опредѣливъ общій характеръ бѣлорусскихъ задненѣбныхъ и разсмотрѣвъ явленія, общія веѣмъ имъ, коснемся исторіи каждаго изъ этихъ звуковъ въ отдѣльности.

Г.

Какъ уже было отмѣчено во вводной главѣ, бѣлорусскому нарѣчію, какъ и малорусскому и отчасти южновеликорусскимъ говорамъ, свойственъ звукъ проточный *г* = *h*, какой слышится въ литературной рѣчи въ словахъ *когда*, *Богъ*. Эта особенность свойственна бѣлорусскому нарѣчію уже искони. Соображенія наши о существованіи этого звука въ немъ уже въ X вѣкѣ изложены въ I томѣ „Бѣлоруссовъ“ (96 стр.); старинные западнорусскіе памятники, начиная съ древнѣйшихъ, говорятъ о томъ же. Такъ, передавая иностранныя слова, имѣющія звукъ *h*, наши памятники на мѣстѣ послѣдняго употребляютъ *г*: *гѣтманъ* польск. *hetman* Сборн. XVI в. Позн., *гѣрбъ* — *herb ib.*, *гѣрени* — *threni* въ оригиналѣ чешск. библи. Библия Скор. Пл 3, *Гелии* — *Heli ib.* II, *Израелевыхъ* — *Izrahelskjch ib.* IO 46, сына зрова сына *Гуръ* — *syna Hury syna Hur* (въ первомъ случаѣ *г* опущено) *ib.* II 596 и др. Какъ отчасти можно видѣть

срок^а іостыю 76, по^а вигоурою (figura) 77, плажи 79; Сборн. XVII в. Вил. № 107: ни^ады 129; Псалт. XVII в.: жва^атовника 48, жи^ажи 68, с^арок^а 68б, ж^агр^атова^а 70б и т. д. Естественно, что въ тѣхъ же словахъ могло являться на мѣстѣ g и ж, какъ звукъ болѣе подходящий, нежели г: ѿльж^арта гр. 1349 г., Лыг^авены 51 Супр., Лыг^авении Никиф. и др. при Лыж^авѣм 32 Увар. и др., ви^акости 2 Сборн. XV в. Публ. б. № 391, жол^аашо^ави ib. 346 (Голіа^аш), жродскі 64 Стат. 1588 г., жвал^ато 77 Тайн. Тайн. XVI в.

Съ XVII в. для передачи звука $z = g$ рядомъ съ ж появля-
ется даже особая буква г: Библ. кн. XVII в. Толст. № 158:
с^ароги^а (srogi) 2, жи^ажи ib., при с^арок^ато 3б, ж^ады 5; Псалт. XVII
в.: гды 28, ни^ады 135, ѿ с^арог^а 53б, не^ал^агрим^а 11, фол^агова^а 76б,
гва^атъ 38, гр^анто^а 100 и др., даже въ чисто бѣлорусскомъ сло-
вѣ, гдѣ въ группѣ ж слышится g: ро^аги 148б.

Отмѣченные особенности бѣлорусскаго произношенія и
стариннаго письма совершенно правильно уже въ XVII вѣкѣ
охарактеризованы Ю. Крижаничемъ (Обясненіе..., 157:
О гласѣ чертіни г): „Бѣлорусци с^атъ изгубили пр^авѣи глас: и
гласа^ают не много р^азлічно от Х“. Когда имъ случается пе-
редавать польскія слова, то одни употребляютъ знакъ г, а дру-
гіе „кла^ада^ают двѣ чертіни КГ“.

Перемѣны, которымъ подвергся ж на бѣлорусской почвѣ,
слѣдующія:

а) Переходъ его въ нѣкоторыхъ положеніяхъ въ g. Это
въ группѣ ж, гдѣ явно слышится звукъ очень близкій къ g:
ро^азга, ма^азг^аи, ми^азг^а, рѣ^азгини (ср. Матер. Б. №№ 4 Мог. г., 6
Дисн., 10 Моз., 11 Новоалекс., 13 Свенц. ¹⁾), 15 Игум., 16 Бых.,
29 Новогр. и др.); впрочемъ въ нѣкоторыхъ говорахъ, вѣдѣ-
ствіе необычности звука g бѣлорусскому нарѣчію, сочетаніе
ж измѣняется въ ск—жк: ро^азка Зап. V, 163, Мат. Б. № 9 Бых.,
ро^аска ib. № 7 Минск., мо^азж^а ib. №№ 9 и 16 Бых. (въ послед-
немъ случаѣ, можетъ быть, только въ абсолютномъ изглаголеніи);

¹⁾ Не совсѣмъ понятно для меня тутъ же сдѣланное замѣчаніе наблюдате-
ля: „въ словахъ розга и мозгъ при склоненіи g переходить въ h: мозги, розги“.

то же въ старинныхъ произведеніяхъ: мозку 178 Четъя 1489 г., мозкъ 94 Библ. кн. XVI в. Вил. № 262, рожи 74 Псалт. XVII в., розкою 896 ib. (рядомъ съ розгу 123).

б) Отчасти вслѣдствіе унодобленія слѣдующему *ж*, отчасти же по аналогіи такихъ образованій, какъ *ма́йки*, въ словѣ *ло́хки* (ст.-сл. *лѣгъкъ*) иногда можетъ являться *ж* на мѣстѣ *з*: *лѣжкій* Мат. Б. № 18 Витеб.

в) Въ одномъ случаѣ подъ вліяніемъ народной этимологіи вмѣсто ожидаемаго *г* имѣемъ *д*: *дмахъ* 106 Библ. кн. XVI в. Вил. № 262 вм. обычнаго „*кгдаху*“, вѣроятно, подъ вліяніемъ *домъ*.

г) Такъ какъ бѣлорусскому нарѣчію свойственъ звукъ *г* = *h*, то естественно, что въ старинныхъ памятникахъ иногда на его мѣстѣ находимъ *ж*: *жлажоу* 3306 Лѣтоп. Авраамки XV в. (*штлагъ*), гдѣ можно видѣть и народное перетолкованіе, стрежуци гробъ 1846 Псалт. до 1492 г., стрежуци бо воі хрѣта 184 ib., *жисторій* 25 Сборн. XV в. Публ. б. № 391, въ „*ланцюжи*“ 96 ib., при бѣлор. современномъ „*ланцугъ*“, можно видѣть и появленіе *ж* на мѣстѣ *h* и полонизмъ (*łajscuch*), *намастыра* св. Хлеба Бориса 152 Гродн. акт. кн. XVI в., гдѣ собственное имя *Глѣбъ* смѣшано съ *хлѣбъ*, явившимся эпитетомъ къ *Борисъ*, ко ѡставленію *хрехомъ* 32 Катих. 1562 г., *хрѣховъ* 146 (въ виду повторенія врядъ ли это опечатка). Совершенно иного происхожденія *ж* изъ *г* конечно въ изглашеніи и передъ безголосными, о чемъ у насъ уже была рѣчь въ своемъ мѣстѣ (*рох*, *ло́хки*).

д) Изрѣдка на мѣстѣ *г* является *с*: *сўсли* (*гжсли*) Шейнь. Б. П. № 140 Витеб., Ром. I—II, 17 Рогач. Это появленіе *с* на мѣстѣ *г* объясняется смѣшеніемъ призывныхъ *с* и *г* съ коренными, и какъ призывные могутъ замѣняться одинъ другимъ, такъ стали замѣняться и коренные.

Звукъ *г*, какъ придыхательный, въ нѣкоторыхъ положеніяхъ произносился довольно слабо, редуцировался, и могъ даже совершенно исчезать. Такое слабое произношеніе часто наблюдается а) между гласными въ родительномъ един. числа мѣстоименій и прилагательныхъ: *húcǫ(h)o*, *śa(h)ó*, *ja(h)ó*, *héta(h)o*,

starša(h)o и т. д. Клихъ, 253 Новогр., нимá чаа прыбиратца Ляцк. Посл. 27 Борис.; въ пѣкоторыхъ другихъ случаяхъ: ся-
 одни Отч. 12 Великолуцк., бласлаўліўся іb. 14 (изъ бла(h)а-
 слаў-), bla(h)asłavíć Клихъ, 253 и др. То же въ старинныхъ
 произведеніяхъ: благословѣнне, благословляю гр. ок. 1300 г., кня-
 зями 1696 Сборн XVI в. Чуд. (гдѣ можно видѣть и замѣну
 z = h посредствомъ j). β) Въ группѣ согласныхъ hl: hla! (по-
 смотри) Федер. I, 130 Волков., іb. III, 93 Слоним., но тутъ же и la;
 то же la іb. I, 39 Волков., іb 94, Ярына, ля, ля, ля Мат.
 Б. № 19 Берестовица Гродн., лянъ іb. № 13 Свенц., лидяць іb.
 № 18 Витеб., прышоў ў лѣсь, лянъ — збирае баба апенки іb.
 24 Новогр., lańciesie (посмотрите) Федер. II, 103 Волков., іb.
 190, палядзыць Малев. 22 Слуцк., palańcie Федер. I, 86 Вол-
 ков., palań іb. 140, 174, palańciā Федер. II, 15 Волков., palā-
 dzimō іb. 75, не пралину Дмитр. Гродн. 19 Новогр., řerelānuć
 Клихъ, 20 Новогр., лядзи Ром. IV, 52 Горец., лядзѣць іb. III,
 187 Бых., поляджу іb. I — II, 33 Гом., лядѣти іb. 177 Бѣлиц.,
 мы лядзіли іb. III, 28 Рогач., полидзяць іb. IV, 158 Сѣнн., пы-
 лядзѣвъ іb. 101, глыкаць и лыкаць Мат. Б. № 11 Новоалекс.
 (ср. полыкаць). γ) Г пропускается и въ группахъ другихъ
 согласныхъ, а также въ началѣ словъ передъ согласными: дзѣ
 Шейнъ. Б. II. № 393 Лепп., Мат. Б. № 5 Слуцк. и др., чецвѣръ
 — чецверга Зап. I, 450, Мат. Б. № 5 Слуцк., 23 Минск., Ру-
 нѣор (изъ Григоръ) Федер. II, 71 Волков.; то же въ стари-
 нныхъ произведеніяхъ: разнѣвавъсѣ 234 Четья 1489 г., разне-
 вѣти ра 796 Псалт. XVI в. (гнѣв-), розромода 111 іb. (громад-),
 четвѣр 44 Катихиз. 1562 г., бо рѣки (= бо греки) іb. 114.
 δ) Г могъ исчезать въ началѣ словъ передъ гласными: осподаръ
 Шейнъ. Матер. I, 246 Ошм. Въ образованіяхъ отъ этого сло-
 ва особенно часто отпаденіе z въ старинныхъ произведеніяхъ:
 ѿсподаремъ гр. 1386 г., нашъ осподаръ гр. 1407 г., осподаремъ
 гр. 1475 г., на ѿсподарьско 39 Четья 1489 г., оспоже іb. 496,
 ѿсподарю 57 іb., даже — хто е сподаръ 2116 іb. — съ пропу-
 скомъ цѣлаго слога, ѿсподаръ 206 Лѣтоп. Авраамки XV в.,
 ѿспрѣ 1076, ѿспрѣ 886, 109; ѿвада (= говяда) 214 Катихиз.
 1562 г.

Звукъ *z* въ бѣлорусскомъ, вслѣдствіе своего извѣстнаго характера, играетъ также роль вставочнаго и приставочнаго звука.

Что касается вставки *z*, то она не переходитъ за границы удержанія стариннаго основнаго *z* въ тѣхъ случаяхъ, гдѣ въ славянскомъ и русскомъ литературномъ языкѣ бываетъ выпаденіе этого звука (въ первомъ не всегда): *цагну́цъ*, *стагна́цъ*, *сто́гнѣ*—общебѣлорусскія; въ старинныхъ произведеніяхъ: *тагноу*—ли 66 Сборн. XV в. Публ. 6. № 391, *тагно* 7 ib., 506 ib., *тагну*—пути гр. 1443, *протани* Библия Скорины Б 39, И 96, *стогна*—ние ib. Б 76, *потаниѣтъ* 336 Катихиз. 1562 г., *станизлеса* 1106 Библ. кн. XVI в. № 262.

Приставка *z* въ нѣкоторыхъ словахъ бываетъ общебѣлорусской, въ другихъ же носитъ характеръ мѣстной особенности. Почти всюду въ Бѣлоруссіи приставляютъ *z* въ междометіяхъ: *за!* *ой!* *эй!* Слов. Нос., въ мѣстоименіяхъ: *зѣный*, *зѣтый* Слов. Нос., Безс. Б. II. 2, Шейнъ. Б. II. № 2 Леш., Шейнъ. Мат. I, 25 Леш., Рокъ. III, 5 Оѣнн., Мат. Б. №№ 4 Мог. г., 7 Мин., 10 Моз. и т. д., Федер. I, 5 Слон. (*hétako*), Клихъ (*ah hétum*, *hédak* 181, *hésty* ib., *hél'iko* [столько] ib.), въ словахъ *зара́цъ* Клихъ 180 Новогр., *згарау́* Дмитр. II. и Ск. Вильн. 71 Новогр., *зарбу́зь* Слов. Нос., *зара́хъ* (Клихъ, 180 Новогр., по горѣшки Шейнъ. Мат. I, 233 Борис.), *нигѣдзинъ* Мат. Б. № 8 Игум., *зужі́* Шейнъ. Б. II. № 8 Леш., *зусеница*, а также въ нѣкоторыхъ собственныхъ именахъ, взятыхъ при посредствѣ польскаго языка: *Галѣна*, *Гѣнна*. Тѣ же слова находятъ отраженіе и въ старыхъ памятникахъ: *зужи*, *зужами* Библ. Скорины С 356, *зусеница* ib. Ц 144, *зето* 1176 Псалт. XVI в., на *зетой* 138 Сборн. XVII в. Син. № 790, *Геремеи* XIV в. Недеш., *зетакихъ* 1589 г. ib., *Галены* Недеш.; не бѣлорусскія особенности: *зезеро* 621 Сборн. XVI в. Чудов., *зе́варъ* 63 Тайна Тайн. XVI в.

Очень распространена приставка *z* передъ *о*, *а*, *у* и отчасти другими гласными, начинающими слово, какъ мѣстная особенность въ югозападной окраинѣ бѣлорусскихъ говоровъ. Здѣсь приставочное *z* бываетъ и въ тѣхъ случаяхъ, гдѣ въ другихъ

мѣстахъ Бѣлоруссiи бываетъ *е* или *у*. Приведемъ нѣсколько примѣровъ: *Hałodocia* Федер. II, 57 Волков., *haładki* (олады) ib. I, 170, *aħładki* съ перестановкой *h* (v. *haładki*) ib. 290 Слоним., *hadnà* ib. 22 Волков., *пашоц* *hařà*, *каб* *harař* Клихъ 96 Новогр., *уўлица*, *гаўца*, *завёчки*, *завёсь* Мат. Б. № 19 Гродн. (с. Мигово), ib. М. Берестовица, ib. с. Говѣйновичи Слон., *уўлоньку* Шейнъ. Мат. I, 471 Волков., *haдцi* Федер. I, 24 Волков., *hawieczki* ib., *majè hoуca* ib. 88 Слоним., *pa hùlicy* ib. 24 Волков., *на hanuczu* ib. 130, *hanuczi* ib. 170, *hawios* (v. *awiòs*) ib. 419, *hoś* (воть) ib. II, 155 Слоним., *hup* (= вонъ тамъ) ib. I, 7 Волков., *toż h'un dzie* (воть гдѣ) ib. 44, а *hуñ dzie* ib. II, 20 Слоним., *hikaука*, *hikniećsia* ib. I, 216 Слоним., да гиншым манѣрамъ Ляцк. Посл. 45 Борис., *гиншій* (= иной) Отч. 28 Мозырь, *hinszaħo* Федер. II, 114 Слон., *уўлочка*, *годнаковы* Мат. М. № 9 Пруж у. м. Шершево; въ рѣчи отдѣльных лицъ приставочное *г* можно наблюдать изрѣдка значительно сѣвернѣе (ср. Мат. Б. № 18 Витеб. къ § 48).

Въ заключеніе отмѣтимъ появленіе неорганическаго *г* передъ *-чи* или *-ть*, окончаніями неопредѣленнаго, въ тѣхъ случаяхъ, когда основная группа **-кти* изъ **-ти* должна бы перейти на русской почвѣ въ *-чи* (ст. -слав. -шти): *магчы*, *вѣгчы*; *отгарѣть* Мат. Б. № 9 Бых.

К.

Общерусскій звукъ *ж* на бѣлорусской почвѣ подвергается слѣдующимъ перемѣнамъ:

а) Онъ переходитъ въ *г*, что бываетъ тогда, когда ему приходится стоять передъ голосовымъ согласнымъ во вторичныхъ группахъ *жг* (изъ *кѣ г*), *жд* (изъ *кѣ д*), *жж* (изъ *кѣ ж*), гдѣ *ж* = предлогу *къ*: *г* *гарà*, *г* *hédakamu* Клихъ, 105 Новогр., *г* *дзàраву*, *г* *жаўàзу* и т. д. (ср. Мат. Б. №№ 7 Минск., 10 Моз., 13 Свенц., 28 Себеж. и т. д.). Странно, что у Клиха (259) въ указанномъ положеніи пишется и *h*: *h žarkuĭ*, *pruxóžic h hétuĭ* (ср. еще ib. 73).

Иного рода переходъ *ж* въ *г* наблюдается въ сочетаніи *ск*,

подъ польскимъ вліяніемъ иногда измѣняющемся въ *ж*: лужа, прыскаць рядомъ съ брызгаць (ср. Миклош. V. G. I², 456. 11).

Еще попадаются отдѣльные слова, въ которыхъ *ж* замѣняется *к* по недостаточно яснымъ для меня причинамъ: гурганъ Ром. V, 116 Рогач., гургаы 356 Тайна Тайн. XVI в. Не будетъ мѣны *к* на *ж* въ: оу четверть пораноу 26 Сборн. XV в. Публ. б. № 391, такъ какъ съ *ж* это слово обычно въ разныхъ древнерусскихъ памятникахъ (ср. Рус. Фил. Вѣстн., XXII, 301).

б) Звукъ *к* замѣняется посредствомъ *ж* въ слѣдующихъ случаяхъ: а) основное сочетаніе *кж*, вслѣдствіе утраты глухого обратившееся въ *кк*, будетъ ли это въ серединѣ слова или же въ предлогѣ передъ словомъ, начинающимся съ *к*, можетъ сохраняться и безъ перемѣны: съ одной стороны, ст.-сл. **макѣкѣ** = мяжкій Безс. Б. II, 4, **мѣжкая** Шейнъ. Б. II. № 441 Лепн., мяжкій Мат. Б. №№ 9 Бых., 10 Моз., мяжкій Мат. Б. №№ 13 Свенц., 14 Новоалекс., 17 Рѣчиц.; съ другой стороны: **мѣжжа** Дмитр. II. и Ск. Вильн. 61 Новогр., **мяжжа** Ром. I — II, 275 Сѣин., **мяжжаю** ib. III, 322 Рогач., **мяжку** Шейнъ. Мат. I, 576 Игум., **мѣжкій** и **мяжкій** (ср. Мат. Б. №№ 4 Мог. г., 6 Дисн., 7 Минск., 8 Игум., 9 и 16 Бых., 18 Витеб., 25 Новогр., 28 Себеж.). То же колебаніе и въ старинныхъ западнорусскихъ произведеніяхъ: **макѣкам** 12 Сборн. XV в. Публ. б. № 391, **розмажчи** 82 ib., **животѣ мижѣи** и **слажѣи** 246 Тайна Тайн. XVI в., **мажѣкосердѣ** 19 ib., **мажкосердѣ** 106 ib., **мажѣжи** 1006 Библ. кн. XVI в. Вил. № 262, **языкъ мажжи** 106 ib., **мажжи** 556 Псалт. XVI в. Группа *кж* въ современныхъ великорусскихъ говорахъ переходитъ въ *жж* и тогда, когда первое *к* равно предлогу. Въ современномъ бѣлорусскомъ нарѣчьи этой перемѣны повидимому нѣтъ (къ кенніцы Шейнъ. Б. II. № 663 Витеб., къ каню Мат. Б. № 13 Свенц., № 14 Новоалекс. и т. д.), да и предлогъ *кж* обыкновенно замѣняется посредствомъ *до* (ср. Мат. Б. № 31 Вилейск. къ § 45); однако старинныя произведенія и въ этомъ случаѣ знаютъ въ достаточномъ количествѣ примѣровъ предлогъ *ж*: *ж* комора 966 Библ. кн. XVI в. Вил. № 262, *ж* кораблю 62 Сборн. XVI в. Чуд., *ж* Краковъ Дубр. 4916, *ж* Кіеву Евр. 467; тотъ же предлогъ *ж* появляется даже

передъ губными: пришѣ *x* нанѣ Евр. 462, *x* Вийны ib. 5296.

β) Основное сочетаніе *кѣт*, вслѣдствіе утраты глухого обратившееся въ *кт*, измѣняется въ *хт*. Этотъ переходъ замѣчается въ общеслорусскомъ *хто* (ст.-слав *кѣто*), никто (ср., напр., Безс. Б. II. 55, Шейнъ. Б. II. № 21 Лен., Ляцкій. Посл. 55 Борис., Мат. Б. всюду, Слов. Нос.); въ такомъ видѣ это мѣстоименіе встрѣчается и въ старинныхъ памятникахъ: хто — никто гр. 1387 г. (21), 1406 г., 1407 г., 1432 г., 1497 г., 1505 г. (В. А. 14), Четья 1489 г. 30, Лѣтон. Авраамки XV в. 88, 886, 1386, 284, Позн. Сборн. XVI в. 115, 92, 134, Стат. 1588 г. 1, Тайна Тайн. XVI в. 866, Библія Скор. XVI в. Л 24, С 96 и др., Катихиз. 1562 г. 4 предисл., Еванг. Тяпинск. 1580 г. 4, 44, 8, Библ. кн. XVI в. Вил. № 262 л. 15, 326, Псалт. XVI в. 10, 136, Сборн. XVI в. Кунц. 30, Сборн. XVII в. Вил. № 107 л. 15, 336, 93, Библ. кн. XVII в. Толст. № 158 л. 1, Псалт. XVII в. 316, 46; нѣхто 3 Вил., нехъто 526 Тайна Тайн. XVI в., хъто ib. 16, 12, 396, нхъто 266. Еван. Тяпин. 1580 г. Такое же *x* является и въ другихъ случаяхъ въ группѣ *кѣт*: дохторочекъ Безс. Б. II. 125, *x* tórhu Клихъ, 259 Новогр., ахъовра 446 Сборн. XV в. Публ. б. № 391, царь Тохта 69 Лѣтон. Авраамки при царь Токта 70 ib. γ) Наконецъ *x* на мѣстѣ *к* появляется въ отдѣльныхъ словахъ, такъ или иначе объясняемыхъ: сюда прежде всего относится *хрестъ* и производныя отъ него вм. крестъ, гдѣ *x* явилось, несомнѣнно, подъ вліяніемъ Христосъ: христѣмъ Шейнъ. Б. II. № 138 Витеб., хрещѣныя Безс. Б. II. 31, хрисциць и хресциць и производныя Слов. Нос., хrest Клихъ, 182 Новогр., храсъціанинъ Малев. 191 Слуцк. и т. д. Мѣна *к* на *x* въ указанныхъ образованіяхъ извѣстна уже старорусскому языку съ древнѣйшихъ поръ, начиная съ XI в. (ср. Соболевскаго—Лекціи⁴, 146); отражается она все время и въ западнорусскихъ памятникахъ: хрътъ емь целоваль гр. 1386 г., хрътился 256 Четья 1489 г., христѣ 26 Сборн. XV в. Публ. б. № 391, хъ хрищѣ 276 ib., хръщены 306 ib., христиче 356 ib., ѿхръщенный 636 ib., сынъ хръстьный 90 Лѣтон. Авраамки XV в., ризы хретцаты 966 ib. Х на мѣстѣ *к* имѣемъ далѣе въ грѣхъаць: Пошѣу стѣкать, пошѣу грѣхать |

По ўсёй новай спальни Шейнъ. Б. П. № 407 Невел. (ср. еще Зап. V, 849)—единичный случай, гдѣ *x* могло явиться подѣ влияніемъ „грохотъ“. Такие же единичные случаи: хразали 76 Сборн. XV в. Публ. 6. № 391 (подѣ влияніемъ предыдущаго *x*?), магара 80 ib. Можетъ быть *x* на мѣстѣ *k* въ „на речѣ Хзѣ“ 586 Лѣтоп. Авраамки XV в.

в) Теоретически возможно допустить переходъ мягкаго *k* въ *m* мягкое, что очень обычно въ нѣкоторыхъ великорусскихъ говорахъ; то же отмѣчаетъ Клихъ и въ извѣстномъ ему бѣлорусскомъ говорѣ: *s t'išėnámí* 63 Новогр., *s tat'ím* (рядомъ *s takím*) 65 ib. Полонная. Но я имѣю основаніе усомниться въ существованіи въ бѣлорусскомъ такого перехода: *m* мягкое въ новогрудскомъ говорѣ перешло бы въ *u*; я никогда ничего подобнаго въ указанной мѣстности не слыхалъ; очень можетъ быть, что экспертъ Клиха былъ или съ какимъ-нибудь физическимъ недостаткомъ въ органахъ рѣчи, или же лицо пришлое. Подобный переходъ въ одномъ случаѣ встрѣчаемъ и въ Лѣтописи Авраамки XV в.: Акатълевицѣ (отъ Акакій) нарицаеміи Воуи 135, но здѣсь совершенно естественно усматривать великоруссизмъ.

г) Основное сочетаніе *kcoj-*, принявшее въ общеславянскомъ діалектически видъ *цвѣ-* и *квѣ-*, на почвѣ общерусскаго языка распространялось въ первой разновидности со смягченнымъ согласнымъ. Въ такомъ видѣ оно должно было перейти и въ бѣлорусское нарѣчіе: въ немъ мы, дѣйствительно, находимъ болѣе слабый видъ этого корня только со звукомъ *u*: *цвисць* Слов. Нос., *цѣвисці* Малев. 192 Слуцк., *świciś* Федер. I, 169 Волков. и т. д. Что же касается имени существительнаго „цвѣтъ“ и производныхъ отъ него, то оно не имѣетъ общебѣлорусскаго характера: рядомъ съ нимъ употребляется „квѣтъ“ и даже „квять“. Приведемъ примѣры на то и другое: *цвѣтъ* Мат. Б. №№ 6 Дисн., 10 Моз., 11 Новоалекс., *цвятки* ib. 8 Игум., *świētoczki* Федер. I, 169 Волков., *śvét* Клихъ, 177 Новогр. и др.; въ записяхъ изъ сѣверовосточной Бѣлоруссии на мѣстѣ *u* часто бываетъ даже *m*: *тѣвицѣли* Шейнъ. Б. П. № 668 Борис., *тѣвточекъ* ib. 674, *тѣвѣтъ*, *тѣвяточекъ*, *тѣвятки* Мат. Б. № 9 Быхов.; даже чаще, нежели *u*, встрѣчаемъ въ этомъ

словѣ *ж*, напр.: *квѣтка* Дмитр. П. и Ск. Вильн. 52 Новогр., *мой ты рожаны квѣце* Дмитр. Гродн. 52 Бѣлост., *квѣтками* Безс. Б. П. 55, *квяціста* Шейнъ Б. П. 387 Лепп., *квѣтушка* Ром. I — II, 364 Сѣнн., *квѣтки* Розенф. 35 Вилейск., *квіѣтка*, *квѣты* Малев. 177 Слуцк., *квѣтачки*, *квѣтки* Матер. Б. № 6 Дисн., *квѣтъ* и *квѣтъ* ib. № 18 Витеб., *квѣтка*, *квѣты* ib. № 31 Вилейск., *kvaty* Клихъ, 222 Новогр. и т. д. Эти двѣ или даже три огласовки встрѣчаемъ и въ старинныхъ западнорусскихъ произведеніяхъ: *цвѣ* 236 Тайна Тайн. XVI в., *процвекнѣ* 946 Псалт. XVI в., *замвиту* 956 Псалт. XVII в.; *твѣтъ* 236 Тайна Тайн. XVI в.; *квѣтъѣ* 576 Псалт. XVI в., *кветноуть* 94 ib., *квето* 1096 ib. и др. (ср. Изслѣдованіе, 200), *квѣто* 77 Библи. кн. XVII в. Толст. № 158, *квийнчого* 35 ib., *розквитнѣси* 52 Псалт. XVII в. 96 ib., *роkvитнѣ* 96 ib., *квѣты* 956 ib., *квѣ* 107 ib. Какъ смотрѣть на это разнообразіе въ замѣнѣ осн. *ж*? Сходно съ бѣлорусскимъ дѣло обстоитъ и въ малорусскомъ нарѣчіи. *Цвѣ* неопредѣленнаго ясно указываетъ, что мы имѣемъ дѣло съ общерусской замѣной, *твѣ* является плодомъ упрощенія этой замѣны, происшедшей уже давно, такъ какъ это *т* извѣстно и великорусскимъ говорамъ¹⁾. Что же касается *квѣ*, то тутъ прежде всего напрашивается мысль о заимствованіи изъ польскаго, на что указываетъ и *a = ъ* подъ удареніемъ (*квѣты*), и употребленіе во многихъ бѣлорусскихъ говорахъ для обозначенія *flores* — „краски“, а для *colores* — „фарбы“, причемъ „цвѣтъ“ — слово мало распространенное; неуменьшенное „квѣтъ“ встрѣчается со звукомъ *e* тоже очень рѣдко: обыкновенно „квѣты“. Однако уменьшительно-ласкательныя „квѣтки“, „квѣтачки“, „квѣцѣ“ — очень обычны повсюду въ Бѣлоруссии и объяснять ихъ распространеніе однимъ заимствованіемъ довольно затруднительно.

Въ заключеніе отмѣтимъ случаи утраты *ж* и мнимой вставки его. Если не описка, то, повидимому, утрата *ж* въ „срѣно“ 17 Псалт. XVI в. (у Врубля *skromno*). Не будетъ фонети-

¹⁾ Бѣлорусское „цвѣсти“, въ виду мягкости *ц* можетъ быть выводимо и изъ „твѣсти“.

ческой вставки въ „нижчѣно“ 12 Псалт. XVII в. (ничемность въ Псалт. XVI в., псаломъ 38, 6), такъ какъ здѣсь морфологическое явленіе (произведено отъ „ни къ чему“?). Вторично восстановлено и въ неопредѣленныхъ на *кци*: ѿакці, звѣкци вм. ѿечы (ст.-сл. *пешти*), *звычы.

Х.

Основной русскій звукъ *х* подвергается немногимъ переходамъ въ бѣлорусскомъ нарѣчіи.

Тутъ отмѣтимъ появленіе на мѣстѣ *х* звука *к*. Однако говоря объ этомъ явленіи, прежде всего необходимо исключить одинъ случай мнимаго перехода, это слово корогóдъ (хороводъ, толпа, шумъ) и производныя отъ него: ср. Слов. Нос. 736, Зап. V, 89, коровóдъ Шейнъ. Б. II. № 445 Лепп., карагóдъ Безс. Б. II. 160, Роман. I—II, 138 Гом., Мат. Б. № 5 Слуцк., № 6 Дисн., № 7 Мин., № 8 Игум. и т. д.; или у Скорины: Мои-сеи взрѣлъ телець и корогоды II 616 (Владимировъ. Д. Фр. Скор., 271). Слово это извѣстно и великорусскимъ говорамъ (Даль², II, 170). Обыкновенно это слово сблизжаютъ съ „хороводомъ“ и видятъ переходъ *х* въ *к*. Но между этими словами развѣ только та связь, что „хороводъ“ представляетъ осмысленіе „корогодъ“¹⁾. Въ старыхъ западнорусскихъ памятникахъ „корогодъ“ оказывало вліяніе и на заимствованное слово „хоръ“ (*chorós*) въ томъ смыслѣ, что оно мѣняло свое *х* на *к*: ѿс хоры анѣлскими 36 Сборн. XV в. Публ. № 391, бѣди оукрашеніе ѿ хоръ еже хваленіе Библ. кн. XVI Вил. № 262 псаломъ 146. 1, въ хорѣ ів. пс. 149. 3.

Вѣроятно, и другой случай тоже подлежитъ исключенію, это клóпóть—клóпóты (клóпыты—клóпаты) и производныя отъ него слова (ср. Слов. Нос., Малев. 178 Слуцк., Мат. Б. №№ 4 Мог. г., 6 Дисн., 7 Мин., 8 Игум., 18 Витеб. [ня мѣла баба кльшотовъ—кунила пырыся] и т. д.), при литера-

¹⁾ Ср между прочимъ замѣтку Г. А. Ильинскаго въ „Жив. Старинѣ“ 1907 г., I, 39.

турномъ русскомъ „хлопоты“, имѣющее для себя параллели и въ старыхъ западнорусскихъ памятникахъ: клопоты 326 Катихиз. 1562 г., клопочѣса 406—41 Псалт. XVI в., клопочете 254 Библ. кн. XVII в. Толст. № 158. Оба эти слова тоже могутъ быть разнаго происхожденія¹⁾.

Остальные случаи также малоцѣпны. Разъ встрѣтился при-мѣръ, гдѣ *ки* вм. *хи*: прочи^инулася Дмитр. II и Ск. Вильн. 113 Дисн. вм. прочи^инулася, прочи^инулася Слов. Нос. Иностранное „паса-ха“, какъ уже было въ ст.-слав. памятникахъ, иногда имѣетъ *к*: Христовой свѣтлой паски, паску, паскою Ром. IV, 188 Метисл., ср. Мат. Б. № 7 Минск. № 9 Бых. и др. Подъ вліяніемъ „крестъ“ и слова, происходящія отъ „Христосъ“ въ старинныхъ памятни-кахъ иногда встрѣчаются съ *к*: крѣтвѣ 33 Сборн. XV в. Публ. б. № 391, криста 636 ib., крѣтѣне 47 Псалт. XVI в., крѣтѣне 82 ib. Есть еще нѣсколько случаевъ, такъ или иначе объясняе-мыхъ, въ которыхъ имѣемъ *к* на мѣстѣ ожидаемаго *х*: ка^кдѣй-скѣ 40 Сборн. XV в. Публ. б. № 391, ка^кдѣе 45 ib., кана^кска (ханаанскаго) Библ. кн. XVI в. Вил. № 262 псаломъ 134. 11, роковатиса 646 Тайна Тайн. XVI в. (подъ вліяніемъ *rok*?).

Какъ мѣстную особенность одного бѣлорусскаго говора, возникшаго у бѣлорусившихся литовцевъ (м. Видзы Новоале-ксандровскаго уѣзда Ковенской губ.) отмѣтимъ появленіи *к* на мѣстѣ ожидаемаго *х*, каковой звукъ литовцамъ вообще неизвѣ-стенъ: *кочецця* (хочется), *ѣжаць* (ѣхать) Отч. 3.

На мѣстѣ звука *х* въ нѣкоторыхъ старинныхъ произведе-ніяхъ является *ѣ*: Малаѣія 168 Мстиж. Ев. XIV в., антиѣѣи 1956 Четъя 1489 г. Живому бѣлорусскому нарѣчію эта черта неизвѣстна; въ малорусскомъ бываетъ *ѣ* на мѣстѣ *х*.

Звукъ *х*, принадлежащій къ той же категоріи, что и *г* = *h*, передъ начальными гласными въ иностранныхъ словахъ иногда отпадаетъ: на горѣ^х О^хривѣ (Хоривѣ) 106 Катихиз. 1562 г. Въ одномъ случаѣ оно является какъ бы приставочнымъ: *хробако*^х (польск. *robak*) Сборн. XV в. Публ. б. № 391. Однако старо-

¹⁾ Ср. Миклошичъ. Etymologisches Wörterbuch, 87: *chlop*-, 118: *klepa*-,

польскому извѣстно и *chrobak*, и это слово въ такомъ видѣ могло быть въ оригиналѣ бѣлорусскаго переводчика.

Средненебные шипящiе *ж*, *ш* и сложный *ч*.

Въ основномъ славянскомъ *ж*, *ш* и *ч* возникали путемъ смягченiя задненебныхъ *з*, *ш* и *ч* (ср. ст.-слав. *коже*, *доуше*, *уловѣуе*); *ж* и *ч* въ болѣе позднюю пору основного славянскаго языка можетъ быть возникали и изъ *з* и *ц*, стоящихъ въ положенiи, въ которомъ задненебные подвергаются смягченiю (ср. ст.-слав. *кѣнаже*, *отѣуе*); *ж* и *ш* являлись также на мѣстѣ основныхъ *з* и *с* (ст.-слав. *мажж*, *пишж*); указаннаго происхожденiя шипящiе унаслѣдованы и общерусскимъ языкомъ. На почвѣ этого послѣдняго еще возникли особыя *ж* и *ч* изъ основныхъ славянскихъ *д* и *т* (др.-русс. *межа*, *свѣча*); въ *ч* обратилось и сочетанiе *кт* (изъ *гт* и *кт*) въ окончанiи неопредѣленнаго и существительныхъ соотвѣтствующаго образованiя (общерус. *мочь*, *печь*). Всѣ указаннаго происхожденiя *ж*, *ш*, *ч* при посредствѣ общерусскаго языка унаслѣдованы и бѣлорусскимъ нарѣчiемъ: *бѣж*, *дѣш*, *воѣч*, *мѣж*, *каш*, *ураж*, *малач*, *махч*, *ноч* и т. д.

Какъ возникшiе путемъ смягченiя изъ задненебныхъ и зубныхъ, звуки *ж*, *ш*, *ч* въ древнѣйшую пору языка, несомнѣнно, были мягкими. Въ такомъ видѣ они перешли и въ общерусскій языкъ; мягкими были и въ древнѣйшую пору др.-русскаго языка (Соболевскiй, Лекцiи⁴, 135). Если обратимся за справками къ памятникамъ старинной западнорусской письменности, то увидимъ, что въ нихъ на первыхъ порахъ преобладаютъ сочетанiя шипящихъ съ „мягкими“ гласными *я* и *ю* (*жя*—*шя*—*чя*, *жю*—*шю*—*чю*), не говоря уже объ обычныхъ сочетанiяхъ съ *и*, *е* и *ь*; однако рядомъ съ указанными написанiями вскорѣ появляются и слоги изъ шипящихъ съ *з*, о и даже *ы* (*жз*—*шз*—*чз*, *жзю*—*шзю*—*чзю*, *жы*—*шы*—*чы*), не говоря уже объ обычномъ соединенiи съ *а*. Приведемъ примѣры тѣхъ и другихъ написанiй

по памятникамъ, чтобы видѣть, какъ постепенно шипящiе твердѣютъ. Грамоты и акты XIII—XVI в.: въ *мѣжю*, *про-мѣжю*, *платежю* 1229 г., *тяжю* XIII в., *мужьми* (ср. Соболевскiй. Смол.-полоц. говоръ), *рижяномъ* 1407 г., *держяти ib.*, *полочяне ib.*, на *полочянехъ ib.*, *межю* 1405 г., *нашю* 1432 г., (В. А. 4), *ночюютъ* 1492 г., *Зарубичю* 1433 г., *хочю* 1407 г., *нашю* 1432 г., *сѣлицю* XV в. (Сб. Пал. Сн. № 3), *Пѣстручъ* 1454 г., *нашъ* 1497 г.; съ другой стороны: *слышашъ* ок. 1300 (гр. рижанъ въ Витебскѣ), *Друзьмиловичъ* 1406 г., *Мижька* 1442 г., *служьтъ* 1456 г., *отчъизне* XV в (копiя XVII), *будучьмъ* 1480 г., *зачавшъ ib.*, *нашъ ib.*, 1456 г., *впамятавшъ* 1492, *ошътки* 1406 г. (но тамъ же *ошътковъ*), *розумѣючъ* 1535 г. (В. А. 23), *чтучъ ib.*, *принявшъ* 1536 г. (В. А. 27), *речъ ib.*, *прислушмъ ib.*; *Четъ* 1489 г.—почти всегда мягкiе: *вижю* 306, *воскрешю* 178, *хочю* 142 и т. д.; *Судебникъ* 1468 г.: *клячю* 53; *Сборникъ* XV в. Публ. б. № 391—обычная орфографiя: *юдашъ* 1, *протожъ ib.*, *ачъ ib.* и т. д., но *оушбъ* 1, *юдашюу* 16, *оу чомъ ib.*, *полецашъ* 2, *оужьиваютъ* 92 и т. д.; *Лѣтоп. Пер. Сузд. XV в.*: *кошюли* 3, *счювалъ* 44; *Лѣтописи XV—XVI в.*: *Евнутъевичъ*, *Святославичъ* 11 Вил., *начятъ ib.*, *начя* 9 *ib.*, *начиша* 8 *ib.*, *почяль ib.*, *рекошя* 9 *ib.*, *чясто* 3 *ib.*, 8 *ib.*, *мешькаючи* 65 Крас., *врочыщахъ* 286 Позн., *жыгали* 476 Археол., *чыстость* 59 *ib.*; *Лѣтоп. Авраамки XV в.*: *дожыдающе* 986; *межю* 36, *скрекчюще* 128; *Сборн. XVI в. Позн.*: *хочемо* 98, *жсѣлѣзный* 245, *першѣе прырожѣне* 181, *ночъ*, *помочю* 217, *пѣшъ ib.*, *наручъ*, *наножъ* 110, *крыжъ* 109, 122, *ежъ*, *несжъ* 134, *чыннити*, *жы-вый*, *сечъ*, *ножъ*, *вставшъ* и т. д. (при *очи* 134, *слышитъ* 78, *животъ* и т. д.) *Archiv IX* 364; *Стат. 1588 г.*: *збожяхъ* 59, *межъ* 101, 44, *поможъ* 40, *гонечъ* 8, *приехавшъ* 192, *речъ* 8, 12, *ночъ* 63, *обчюго* 79, *товаришъ* 27; *Гродн. акт. кн. XVI в.*: *скажю* 81, *Аршюлино* 135; *Тайна Тайн. XVI в.*: *хочиши* 796, *дрыжющее* 346, *наричютѣа* 636, *напишю* 12, *во дѣшю* 7, *бывшю* 26, *за чюжеѣ* 116, *ѡбрѣтѣшъ* 196, *нарвжъ* 28, *счѣтъши* 196; *Библ. Скорины XVI в.*: *будешъ* Ч 506, *любишъ* Пр 17, *хощешъ* Пр 18 и др., *жывъ* МПК 116, *Пр* 36 и др., *жы-выхъ* Е 76, *жыли* Н 24, *вашъ* И 59 (чаще *и* послѣ шипящихъ).

Владимировъ. Д. Ф. Скор., 265); *ч* было мягко: у Скор. не встрѣчается нигдѣ *ы* послѣ него, чаще послѣ *ч*, нежели послѣ *ж* и *ш*, встрѣчаются *ю*, *а*: овца Б 386, чудных Ц 114 и др. (Влад., 270); Катихиз. 1562 г.: прощу 886, чюда 37, пишючы 56, межю 566, причащатиса 476, дочька З, долѣишый 1956, тажыт 23, содравшы 36 предисл.: шостаа 2056, почомз 16, чотыри ib., маешз 346, ложз 28; Катихиз. 1585 г.: согрѣшиши 116; Еванг. Тянинск. 1580 г.: звываючых 5, болиши 6, ищчыѣ 36, божѣ 30, нечуешз 86, чѣчаль (чтуть) 526; Библ. кн. XVI в. Вил. № 262: жыто 986, пожычала 103, на ложы 346, жылицы 37, покажы 35, злишо 87, дѣю 1026, мѣжурити 1016, защиюса 53, скажю 33, скоронишющаго 48; но „увижв“ 87, „порожв“ 31; Псалт. XVI в.: мечь 11, дѣйна 12, змажю 91, чюда 876, 27, 1096, ѿ чюдо 107, чюдно 12, чюжѣ 206, възалчѣ 58, тоучю 80, дѣю 27, 706, навѣчю 34, жѣскомоу 132, ловѣчи 148, съ другой стороны: бачте 79, дѣюу 58, чоужоземцѣ 68, насычз 153, ѿча 1256; Сборн. XVI в. Кунц.: мовечы 68, заложыл ib., бежыте ib., чювьствы 10, чювьствъ 9, но тутъ же чѣвствомъ; Ев. 1616 г.: постишз, намѣжз ки 6; Сборн. XVII в. Вил. № 107: видечы 67; Библ. кн. XVII в. Толст. № 158: печз 116, хочз 726, 786, фалшывое 2686; Псалт. XVII в.: ложз 426, в дѣчз 51, 155, досвѣтиз 161, ѿдѣжшиз 3, пѣвышз же си 8, роскошз 23, 1326. Трудно рѣшить, чѣмъ можно объяснить такую непоследовательность стараго письма; вѣроятно же всего, что шипящiе въ старыхъ западнорусскихъ говорахъ постепенно становились твердыми, а въ XVI вѣкѣ пошли во пути къ окончательному отвердѣнiю; раньше всего начали обозначать эту твердость при *и*, вѣроятно, не безъ влiянiя польскаго языка и графики, особенно въ памятникахъ XVI в.; затѣмъ отчасти одновременно съ *и*, начинаютъ появляться написанiя и съ другими „твердыми“ гласными, пока наконецъ написанiя съ „мягкими“ гласными, поддерживаемыя традицiями письма, не исчезли окончательно. Въ позднѣйшихъ памятникахъ замѣчается обратное влiянiе русской графики, слѣдствiемъ чего было усиленiе написанiй жи—ши—чи. Есть основанiе думать, какъ мы уже говорили (стр. 17 и 194), что въ

бѣлорусскомъ нарѣчїи окончательное отвердѣніе шипящихъ *ж* и *ш* произошло все же позже, чѣмъ въ великорусскихъ говорахъ. Современное бѣлорусское нарѣчіе знаетъ только твердые шипящіе *ж*, *ш*, *ч*. Въ изданїяхъ разныхъ бѣлорусскихъ народныхъ произведенїй обыкновенно эта твердость не обозначается, какъ и въ современной орфографїи русскаго литературнаго языка: написанїя съ *ы* можно встрѣтить лишь какъ описки, опечатки. Въ отвѣтахъ на разосланныя Имп. Академіей Наукъ бѣлорусскія программы на вопросъ о качествѣ шипящихъ имѣются категорическіе отвѣты, что они тверды. Нѣкоторые чисто научныя изданїя отмѣчаютъ *ы* послѣ шипящихъ, но не ставятъ *э*, а только *е*. Въ польскихъ изданїяхъ латиницей обыкновенно правильное обозначеніе твердости шипящихъ. Приведемъ нѣсколько примѣровъ: большимъ Ром. III, 245 Сѣнн., *жы*ли у *кучы* *ib.* IV, 201 Черик., *жы*вѣмъ, *жы*ў, *дачарей*, *аршынь* у *вышыну*, *нашбў* у *пляхохъ* *ib.* VI, 150 Городок., *плашэй* *ib.* 151 (запись преднамѣренно фонетическая), но *чимъ* *ib.* 150, *ч*ста *ib.*; *сѣдзючы* Шейнъ. Мат. I, 26 Борис., *жы*ву, *дадаўшы*, *гадочыкъ* Розенф. 66 Минск., *нечым* шўбку *шы*ці, *маўчы* Ляцк. Матер. 98 Борис., *шэрынькай* *ib.* 99, *жы*ваточка, *запражэ́ця* *ib.* 102, *жы*ўбна, *шы*ро́ки, *чы*сты, *губры* *ib.* 21, „шипящіе *ж*, *ч*, *ш*, *щ* твердые: *адзэ́жа*, *шы*ць, *чы*сты(й) Матер. Б. № 4 Мог. г.; подобныя же данныя сообщаются и изъ другихъ мѣстъ. Примѣры изъ Федеровскаго: *włeczāga* I, 67 Волков., *baczuć* *ib.*, *kā-żā* *ib.*, *wūpaдcszy*, *żyć* *ib.* 77 Соколк., *żywieć* *ib.* 339 Слоним., *zaczyniisia*, *uziāдcszy*, *adżywieć* II, 164 Лидск. и т. д., изъ Клиха: *čýsto* 177 Новогр., *šyбáć* *ib.* 208, *žyła* 220 *ib.* — Изъ всѣхъ мѣстностей, посѣщенныхъ мною во время поѣздки по Бѣлоруссїи, только въ одной я слышалъ вполне явственный мягкій *ч* (иде ў *ч*ясъ Отч. 24), именно, въ Городн. у. Черн. губ. Потебня, какъ уже отмѣчено (стр. 17), предполагаетъ болѣе мягкіе шипящіе въ Ржев. у. Твер. г.

Разсмотримъ особенности отдѣльныхъ звуковъ.

Ж.

Выше было сказано, что на мѣстѣ основного славянскаго *dj* уже въ общерусскомъ языкѣ развилось *ж*; этотъ звукъ затѣмъ перешелъ и въ бѣлорусское нарѣчіе (межа). Однако въ послѣднемъ въ современномъ его состояніи и, какъ увидимъ, отчасти въ старинномъ есть цѣлый рядъ словъ, имѣющихъ на мѣстѣ осн. слав. *dj* не *ж*, а *дѣж*—звукъ слитный, аналогичный по своему произношенію ч. Прежде сужденія объ этомъ явленіи приведемъ примѣры изъ разныхъ мѣстъ: *ра́дѣжу*, *сядѣжу* Дмитр. II. и Ск. Гродн. 24 Новогр., *вѣдѣжу*, *глядѣжу* Дмитр. II. и Ск. Вильн. 23 Новогр., *пахадѣаці* ib. 20, *судѣбнѣушка* ib. 84 Новогр., *судѣжу*, *догадѣжу* Безе. В. II. 98, *загодѣжу* (задержу) ib. 98, 26, *судѣбнѣго* ib. 106, *пахадѣаючи* Кар. 41, 9 Новогр., *ра́дѣжу* (совѣтую) Кар. 68 Трок., *проходѣжу́ся*, *добудѣжу́ся* Ром. I—II, 2 Рогач., *радѣаць* ib. III, 93 Бых., *находѣжу-етца* ib. 189, *зводѣжу* ib. 37 Клим., *разбудѣжу* ib. IV, 131 Черик., *водѣжу* ib. 217 Клим., *найродѣай* ib. 180 Гом., *проводѣаць* ib. V, 349 Городок., *побудѣсала* 5 Радч., -ае 12 ib., *походѣсено*, *побродѣсено* 12 ib., *перегородѣжу* 21 ib., *сүрядѣсала* 24 ib., *проводѣсали* 24 ib., *ходѣжу* Дембов. 19. 527 Метисл., *радѣсала* ib. 2, 545 Могил., *ўрадѣжу́*, *наглядѣжу́* Ляцк. Посл. 41 Борис., *садѣаюць* ib. 2, *видѣжу* Розенф. 39 Минск., *глядѣжу* ib. 67, *ўрадѣай* Малев. 12 Слуцк., въ Мат. Б.: *рыдѣаць* № 4 Мог. г., *праходѣжу́ся* № 5 Слуцк., *вѣдѣжу* № 6 Дисн., *радѣаць* № 8 Игум., *вѣдѣжу* (по рядомъ ражеть) № 9 Бых., *проходѣжу́са* № 10 Моз., *родѣжу́* № 11 Новоалекс., *глядѣжу́* № 23 Минск., *прыгледѣчу́ся* ib., *уродѣай* № 29 Новогр. („произносится какой-то особенный звукъ, котораго нельзя обозначить“), *радѣжу* № 31 Вилейск.; *вѣдѣжу* Отч. 9 Иллукет., *садѣй* Федер. I, 399 Волков., *хаѣй*, *саѣй*, *плаѣй*, *рахаѣа́с* и т. д. Клихъ, 253—254 Новогр. Если разсмотримъ приведенные примѣры, то нельзя не замѣтить, а) что *дѣж* является только въ тѣхъ словахъ, которыя знаютъ образованія и съ несмягченнымъ *д*, больше въ глаголахъ и очень рѣдко въ именахъ существительныхъ; б) что въ сборникахъ народ-

ныхъ бѣлорусскихъ произведеній рядомъ съ указанными образованиями возможны въ той или другой степени и образования съ *ж*, число которыхъ особенно увеличивается по направленію къ сѣверовостоку. Съ другой стороны, если мы обратимся къ памятникамъ древнерусскаго языка, то найдемъ, что въ нихъ на мѣстѣ основного славянскаго *dj* встрѣчается только *ж*, и никогда не бываетъ *дж*; отсюда естественно предположить, что въ такомъ видѣ эта замѣна основного славянскаго *dj* изъ основного русскаго перешла и въ бѣлорусское нарѣчіе, напр.: *межи* гр. 1432 г., Сборн. XV в. Публ. б. № 391, лл. 2, 4, прежде 9 Вил., *промежу* 1 Вил., *сѣзизжемъ* 3б Лѣтоп. Авраамки XV в., *гражанѣ* 128б ib., *одежа* 131 ib., *обуажоный* Сборн. XVI в. Позн., прѣ 5 Сборн. XVI в. Крас., *повѣ* 37 ib., *нвзв* 157 ib., *схожати* 252 ib. и др., *нагороженъ* 123 Стат. 1588 г., *гражане* 55 Тайна Тайн. XVI в., *прироженіе* 51 ib., *перезе* 51 ib., *жажи* 28 ib., *збоужаеъ* 43 ib., *хожениу* Скор. Библия XVI в. Пр 23б, *гражане* ib. Ю 20, *вожъ*, *вожемъ* ib. Ч 25, 26б, *осужати* ib. Пр 7, *ежъ*, *ежете* ib. Р 7 и др., *роженіа* 113 Катих. 1562 г., *вожовъ* ib. 5 пред., *надѣжи* 1б Катих. 1585 г., *одежи* 8б Еванг. Тяпин. 1580 г., *вожъ* 3 ib., *зтверженіе* 1б Библ. кн. XVI в. Вил. № 262, *перезе* 15 ib., *надежа* 15 ib., 98б, *вижю* 117 ib., *чвжѣи* 51 ib., *межоурѣча* 1 ib., *прироженый* 8б Псалт. XVI в., *нвжи* 30б ib., *жаже* 43б ib., *межоу* 6б ib., *увѣжъ* 88 Сборн. XVII в. Вил. № 107, *вожв* мо' 38 Псалт. XVII в. и т. д. Можетъ быть указаніе на *дж* въ слѣдующемъ словѣ изъ Стат. 1588 г.: *кгинчало* 411. Такимъ образомъ, древнѣйшіе памятники бѣлорусскаго нарѣчія въ указанныхъ случаяхъ и не знаютъ *дж*. Отсюда естественный выводъ, что *дж* возникло въ примѣрахъ, подобныхъ приведеннымъ, на бѣлорусской почвѣ, или точнѣе на бѣлорусско-малорусской почвѣ (такъ какъ и малорусскому нарѣчію эта черта извѣстна) въ болѣе позднее время отъ одинаковыхъ причинъ. Къ таковымъ относятся: 1) аналогія образованій съ сочетаніемъ *ждж* (*дожджа*, *прѣжджаецъ*) изъ основн. слов. *здj*, въ каковой группѣ послѣ обращенія *dj* въ *ж*, предшествующее этому *ж* свистящее з уподобилось, обратившись въ шипящее *ж*, а *д* возникло въ середи-

нѣ по аналогіи съ измѣненіемъ соотвѣтствующей безголосной группы *стj* въ *ш*, т.-е. *штиш*; кромѣ того, для *д* въ указанной группѣ была аналогія и въ праславянскомъ смягченіи группы *зи* въ *ждж*, упростившейся, напр., въ старославянскомъ въ *жд* (*нжденж*, *раждые*). Вообще въ указанной группѣ *ждж* изъ осн. слав. *здj* сочетаніе *дж* не совсѣмъ совпадаетъ съ такимъ же сочетаніемъ въ раньше разсмотрѣнныхъ примѣрахъ (*вѣджу* и под.), такъ какъ въ группахъ типа *дожджѣ*, *прѣжджѣ* уже въ нѣкоторыхъ др.-русскихъ говорахъ было особое сочетаніе, а не *ж* (*жчи* въ галицко-волынскихъ, *жси* въ новгородскихъ, начиная уже съ XI в. Соболев. Лекція⁴, 35 sq.); да и западославянскіе языки, смягчающіе группы *dj* въ *dz—z*, въ разсматриваемомъ сочетаніи тоже знаютъ шипящій звукъ и притомъ съ *d* (ср. польск. *wyjeżdżam*, чешск. *vujíždím*). Старое западнорусское нарѣчіе въ указанныхъ образованіяхъ, какъ и современное бѣлорусское нарѣчіе, также знаетъ *ждж*, отчасти передаваемое посредствомъ *жчи* или даже *ждчи*. Приведемъ примѣры: *дъжжѣ*внымъ Псалт. 1296 г., *ѣждживаль* гр. 1359 г. Недеш., *розъежжаль* гр. 1398 г., *выежжачють* гр. 1503 г. (В. А. 13), *приежжачючи* гр. 1505 г. (В. А. 14), *приежжчик* гр. 1551 г. (В. А. 48), *въежжджати* гр. 1577 г. (М. А. 25), *приѣжджѣючи* гр. 1602 г. (В. А. 44), *ѣжджати* Р. О. 219, 1606 г. и т. д.; *дожжчи* 233 Четвѣ 1489 г., *дожжчева* 816 Сборн. XV в. Публ. б. № 391, *оудожжчи* ib. 836, *дожжчовы* ib. 86, *дожжчв* 886 Лѣт. Крас., *ежжчива* 71 ib., *дожджчу* 23 Позн. Сборн. XVI в., 270 ib., *ежджчалыѣ* 46 ib., *прѣежджачюмоу* 200 ib., *ежджчываль* 235 ib., *наежджчали* 209 ib., *зъежджчало* 182 ib. и др., *одѣжджчалъ* (вар. *зѣжджжалъ*) 258 Стат. 1529 г., *приежджччыѣ* 1 Стат. 1588 г., *приежджжати* 19 ib., *неотежджжачючи* 28 ib., 142 ib., *переежджжчимъ* 37 ib., *наежджчалъ* 58 ib., *переежджжчю* 489 ib., *выежджчалъ* 40 Гродн. акт. кн. XVI в., *дожджчу* 248 ib., *дожджчѣтъ* 7 Еванг. Тяпинскаго 1580 г., *дожджчѣ* 96 ib., *дожджчѣ* 1066 Библ. кн. XVI в. Вил. № 262, *дожджчв* 106 ib., *дожджчѣ* 66 Псалт. XVI в., 1406 ib., в *дожджчѣ* ib. 1316 (съ переходомъ голосовыхъ въ соотвѣтствующіе безголосные), *дожджчв* 80 ib., *дрожжжчи* 76 ib. (гдѣ *и* вставочное), *ѡежджжжѣтъ* оа Ев. 1616 г., *дожджчѣ* а1 ib., 2ти ib., *изежджжжѣтъ*

1416 Сборн. XVII в. Син. б. № 790, *выеждѣ*ли 167 ib., *дожѣ*чь 26 Библ. кн. XVII в. Толст. № 158, 29 ib., *дожѣ*чь 49 ib., *дожѣ*чь 2096 ib., *дожѣ*чи 3 ib., *дожѣ*чили съѣкою 14 ib.; *зьеждѣ*ли 1636 ib., *выеждѣ*са 166 ib., *веждѣ*чай 211 ib., *перееждѣ*чихъ 1266 ib., *приеждѣ*ли 1456 ib., *приеждѣ*ча 122 ib., *дрождѣ*чи 596 Псалт. XVII в., *дожѣ*чь ib. 51, 66, 155, *з дождѣ* ib. 112. Нѣсколько примѣровъ изъ современныхъ бѣлорусскихъ говоровъ: *наждѣ*жи Дмитр. II и Ск. Вильн. 19 Новогр., *выѣждѣ*чая ib. 50 Дисн., *ждѣ*же ib. 112, *дождѣ*чемъ Гильтебр. CCLXXXV Вилейск., *гваждѣ*жѹ Шейнъ. Б. II. № 47 Орш., *дождѣ*жикъ ib. 296 Велиж. (Сураж), *поѣждѣ*ае ib. 306 Лепн., *поѣждѣ*аѣй ib. 346, *дождѣ*жахъ ib. 363 Дисн., *дождѣ*жами ib. стр. 319 Лепн., *даждѣ*жи Кар. 18 Новогр., *пазаѣждѣ*савала Кар. 69 Трок., *ѹзѣждѣ*саим ib. 61, *ѹзѣждѣ*саюць Шейнъ. Матер. I, 233 Ошмян., *подождѣ*жи Ром. III, 12 Гогач., *ждѣ*же ib. 212 Бых., *дождѣ*жикъ Демб. 26. 528 Черик., *дсждѣ*жъ Ром. III, 97 Бых., *дождѣ*жи Шейнъ. Матер. I, 189 Бѣльск. См. г., ib. 20 Борис., *дошѣ* ib. 660 Ошм.; въ подражаніе указаннымъ образованіямъ и *вождѣ*жались (вожались) Ром. III, 16 Сѣнн., *дождѣ*ж дурны Ляцк. Посл. 10 Борис., *заѣждѣ*саи Розенф. 13 Вилейск., *одѣждѣ*саю ib., *прыѣждѣ*чая ib. 37 Минск., *паѣждѣ*саю Отч. 5 Новоалекс.; подобныя же образованія отмѣчаются въ отвѣтахъ на бѣлорусскія программы (ср. Мат. Б. №№ 4 Мог. г., 5 Слуцк., 6 Дисн., 8 Игум., 9 Бых., 10 Моз., 11 и 14 Новоалекс., 13 Свенц., 23 Минск., 28 Себеж., 29 Новогр., 31 Вилейск.), *прыѣждѣ*ае Федер. I, 20 Волков., *doždž* ib. 180, *саждѣ*жы Малев. 21 Слуцк., *барѣждѣ*жы Мат. Б. № 21 Слуцк., *dožžuk* Клихъ 178 Новогр., *dažžu* ib. 254 и т. д.; то же сочетаніе *дж* остается здѣсь и въ случаѣ перехода *ж* (изъ *з*) въ *з* влѣдствіе диссимиляціи звуковъ: *прыѣждѣ*аѣй Мат. Б. № 12 Мин. и др., о чемъ послѣ.

2) Сочетаніе *дж* могло возникнуть на мѣстѣ *ж*, съ другой стороны, и по аналогіи образованій отъ тѣхъ же корней съ звукомъ *д*; отсюда понятно, отчего не бываетъ *дж* на мѣстѣ осн. слав. *dj* въ тѣхъ словахъ, которыя формъ съ *д* не знаютъ (чужій, адзѣжа), и почему въ существительныхъ *дж* вообще

рѣдко (изрѣдка ме́джá, ураджáй). Подобными же причинами слѣдуетъ объяснять появленіе *дж* и въ малорусскомъ нарѣчій ¹⁾.

И на мѣстѣ *же*, которое должно бы получиться во второй части смягченной группы *зг*, также имѣемъ *дж*: *виждѣжáц*, *маждѣжáр* (ср. ст.-польск. *możdżerz*). На мѣстѣ *жг* въ одномъ словѣ спорадически встрѣчается *дж*: *джгнувъ* (удариль) Ром. III, 256 Черик., *джигнець* (укусить) *ib.* 8 Сѣнн.

Въ старинныхъ западнорусскихъ памятникахъ на мѣстѣ осн. слав. группы *дж*, подъ ц.-славянскимъ вліяніемъ, естественно встрѣчается и *жд*, которое бываетъ также и на мѣстѣ *зд* (приеждаючи 44 Увар. лѣт., приеждивалъ 2 Вил., приеждати *ib.*, междю 36 Лѣтоп. Авраамки XV в., по можеѣлникуу 1306, жаждю 276 Тайна Тайн. XVI в., Скор. Библ. Пр 16, надежда *ib.* I 66 и др.), но то же *жд* иногда встрѣчается и въ живыхъ бѣлорусскихъ говорахъ: провождать Безс. Б. II. 3, Изв. 178, вѣждатца Ляцк. Посл. 11 Борис., важдáцца Мат. Б. № 12 Мин., абиждайти Добров. I, 213 Порѣч., обиждали Матер. Б. № 10 Мозыр. Примѣнительно къ живой народной рѣчи говорить здѣсь о ц.-славянскомъ вліяніи не приходится; несомнѣнно, *д* въ приведенныхъ примѣрахъ отчасти такого же происхожденія, какъ и въ словахъ, знающихъ *дже* на мѣстѣ ожидаемаго *ж*: оно зашло сюда по аналогіи образованій отъ тѣхъ же корней со звукомъ *д* (водить, обида). Впрочемъ вообще такіа образованія въ бѣлорусскомъ нарѣчій рѣдки.

Кое-гдѣ подъ польскимъ вліяніемъ на мѣстѣ ожидаемаго *ж* или *дже* (изъ осн. слав. *дж*) встрѣчаемъ *дз*: походзае Шейнъ. Б. II. № 98 Лепп., уродза́й *ib.* № 368. Эта особенность естественно иногда сказывается и въ старинныхъ произведеніяхъ: надзы 191 Сборн. XVI в. Позн. (*nedzy*), знадзоны *ib.* 177, 202, надзное *ib.* 201, не^ахо́дзаю 676 Тайна Тайн. XVI в., сюда же относятся: покѣвивъ деному 10 *ib.*, гдѣ *-де-* слѣдуетъ читать какъ *-дзе-*, владза 2606 Библ. кн. XVII Толст. № 158—явный полонизмъ.

¹⁾ Ср. Н. Коробка: Звукъ *дж* въ малорусскомъ нарѣчій, Р. Ф. В. XXXIV, 223 зр.

Звукъ *жс*, ставшій на мѣстѣ *з* передъ слѣдующимъ шипящимъ въ словѣ -жаждаѣ, въ нѣкоторыхъ югозападныхъ говорахъ замѣняется посредствомъ *z = h*: прыждай Матер. Б. № 12 Мин., budzie jehdziu Федер. I, 15 Волков., pryjehdzajuć ib. 39, pryjehdzaje ib. 45, jehdzić ib. 197, ujehdzisz ib. II, 157, pryjehżaje Клихъ, 10 Новогр., jéhżić ib. 17. Такую замѣну слѣдуетъ объяснять диссимиляціей звуковъ.

Слишкомъ мягкій звукъ жс въ старомъ западнорусскомъ нарѣчїи могъ переходить въ ѣ; такъ слѣдуетъ объяснять современное названіе извѣстнаго городка Логойскъ при старинномъ Логожескѣ гр. 1387 г. (21) изъ Логожскъ.

Звукъ *жс* можетъ замѣняться посредствомъ *з*. Тутъ слѣдуетъ различать нѣсколько совершенно разнородныхъ явленій. а) *З* на мѣстѣ *жс* является въ нѣсколькихъ словахъ, представляющихъ это колебаніе и въ нѣкоторыхъ другихъ славянскихъ языкахъ, это: залѣзо (зальзная Шейнъ. Б. II. № 54 Витеб., залѣза ib. 142 Дисн., зальзынымъ Ром. V, 107 Город. Вит. г., -ныхъ ib. III, 95 Бых., -ый ib. I—II, 449 Сѣнн., зальзыный Отч. 9 Иллукст., зальзынымъ Мат. Б. № 4 Мог. г., ср. № 9 Бых., залѣзо, зилизникъ ib. № 18 Вит. и т. д.); съ звукомъ *з* это слово извѣстно малор. нарѣчію и изрѣдка великорусскому (Соболев. Лекціи⁴, 143); то же у Скорины въ переводѣ Библии: въ железныхъ рукавицахъ II 113; „жельзо“ также извѣстно бѣлор. нарѣчію; рзѣц (зарзѣли Шейнъ. Б. II. № 636 Ленн., рзѣцъ Демб. 164. 564, зарзѣли Ром. I—II, 46 Перер., -въ ib. III, 124 Клим., зарзѣу Розенф. 8 Вилейск., сильнинька йрзѣли ib. 70 Минск., рзѣцъ Мат. Б. № 4 Мог. г., № 9 Бых., № 17 Рѣчиц., но *з* въ этомъ словѣ архаизмъ: ст.-слав. ръзати—ръжеть; въ старинныхъ произведеніяхъ еще встрѣчается золчь рядомъ съ жолчь, при соврем. жоуч (жольчию 13 Сборн. XV в. Публ. б. № 391 и зоичъ 286 ib., золчи 346 Лѣтоп. Авраамки XV в.), но здѣсь *з* малохарактерно, такъ какъ уже въ древнѣйшихъ памятникахъ др.-русскаго и старослав. языковъ (между прочимъ въ Ассем. Ев.) это слово встрѣчается и въ видѣ жальукъ и зальукъ, причемъ второе можетъ быть и древнѣе, а первое образовано подъ вліяніемъ прилагательнаго жальтъ (ср. Русс. Фил. Вѣстн.,

XXV, 220); золоза Сл. Нос., залёзы опухоль железъ, какъ въ малор., гдѣ при жёлзи есть и зёлзи; на зо—за могли смотрѣть какъ на предлогъ; въ з слова збанъ Ев. Тяпин. (ср. Соболев. ЖМНП, ч. 311, 52), Ц 66 Библ. Скор., какъ и въ живой рѣчи во многихъ мѣстахъ, при польск. dzban, русск. литер. жбанъ, также могли усматривать предлогъ. б) По недостаточно выясненнымъ причинамъ звукъ *ж* въ оканчаніи предлога *ми ж* — *и а ми ж* (между) иногда переходитъ въ *з* (а передъ безголосными согласными въ *с*): *мизъ* этой Ром. IV, 184 Мстисл., *міс пдох* Клихъ 26 Новогр., *міс раіёнек*, *раміз діх*, *раіііз пои* и т. д. ib. 259. в) Въ областяхъ, пограничныхъ съ Псковскою губерніей, мы ожидали бы встрѣтить отраженіе мѣстной псковской особенности — смѣшенія *ж* и *з*, *ш* и *с*. Но имѣющіяся у насъ данныя изъ современныхъ говоровъ не даютъ матеріала для сужденія о томъ, свойственна ли подобная черта бѣлорусскимъ говорамъ. Есть правда, одно свидѣтельство (С. Микуцкаго) о томъ, что „буквы *ш*, *ж* иногда произносятся (и въ Смоленской губ.) *с*, *з*“; но приведенные примѣры (харасѣ, нисуразъ) далеко не вѣски¹⁾. Да и старинные памятники немного даютъ намъ указаній въ этомъ родѣ; въ нихъ на мѣну *ж* въ з находимъ слѣдующіе примѣры: манзельство (чешск. manžel-) Житіе Алексѣя (Сборн. XV в. Публ. б. № 391), князिति 344б Лѣтоп. Авраамки XV в., князившоу 42 ib., князивъ 53б ib., кнѣзень 76б ib., ср. 300 ib., но во всѣхъ этихъ формахъ з могло явиться вторично изъ слова *кнѣзъ*. Еще примѣры съ з имѣетъ въ Позн. Сборн. XVI в.: зычыть 44, незычыть 204, позычь 115 и т. д. (Archiv, IX, 363, при польск. *życzyć*), но въ такомъ видѣ это слово встрѣчается и въ современныхъ юго-западныхъ бѣлорусскихъ говорахъ да и вообще повсюду въ Бѣлоруссии (см. Слов. Посов.); нѣтъ зайногò живого 58 Тайна Тайн. XVI в.; юже стаза МНК 69б (Владим. 275).

Рѣдкій случай появленія *цв* рядомъ съ *жсв* имѣетъ въ цвирочку Шейнъ Б. II. № 414 Борис. рядомъ съ жвирочку (дресвы).

¹⁾ Ср. Извѣстія Императорской Академіи наукъ по Отд. русскаго языка и словесности, IV, 1855 г., стр. 112.

Жств, какъ въ малорусскомъ, упрощается въ ств: роство Безе. Б. II. 29.

III.

О замѣнахъ основнаго русскаго *ш* въ бѣлорусскомъ нарѣчїи приходится мало говорить, такъ какъ вообще этотъ звукъ упорно сохраняется въ своемъ видѣ. Указываемыя ниже переходы *ш* въ другіе звуки больше единичны. Таковы:

а) Появленіе *ж* на мѣстѣ *ш* подѣ польскимъ вліяніемъ: выйжай вм. вышій Дмитр. II. и Ск. Вильн. 185 Новогр. Въ старинныхъ произведеніяхъ намъ встрѣтился случай мнимаго перехода *ш* въ *ж*: въ „дольжи“ 33 Лѣтоп. Увар. (дольше), такъ какъ это правильная замѣна основнаго русск. формы: ср. ст.-слав. дѣже.

б) Такъ же въ единичныхъ примѣрахъ встрѣтилось *ч* на мѣстѣ ожидаемаго *ш*: полутчало Ром. III, 246 Сѣнн., акапцоща Федер. I, 23 Волков., еалчивый 21 Тайна Тайн. XVI в.

в) Въ нѣкоторыхъ словахъ на мѣстѣ *ш* имѣемъ *щ*: щькодъ гр. 1475 г. вм. шкодъ, тако бѣще имѣ ему, еше бѣще не крщитъ 93 Лѣтоп. Авраамки; не явилось ли здѣсь *щ* подѣ вліяніемъ причастныхъ формъ на -аще, тѣмъ болѣе, что въ XV вѣкѣ „бѣще“ уже не было живымъ явленіемъ; далѣе, при великор. горшокъ въ бѣлор. обыкновенно гарщокъ Слов. Нос., ср. у Скорины въ Библии — горщекъ I 50, над горшками II 31; при современномъ бѣлорусскомъ „дощки“ (доски) у того же Скорины читаемъ дощъки I 486 (ср. Владим., 276); до мвращъки Ев. 1616 г. рив б, при современномъ „мурашки“ (муравья).

г) Кое-гдѣ въ старинныхъ памятникахъ сѣверно-бѣлорусскаго происхожденія встрѣчаемъ с на мѣстѣ *ш* — особенность псковскихъ говоровъ: васи бозѣ 348 Лѣтоп. Авраамки XV в., ускуи ib. 766 при „въ ушькуихъ“ 1166; сюда можетъ быть слѣдуетъ отнести „на соуѣ“ ib. 22; разсирить 296 Тайна Тайн. XVI в.

д) Слишкомъ мягкій звукъ *m* въ старомъ западнорусскомъ нарѣчїи могъ переходить въ *ñ*. Такъ слѣдуетъ объяснить современное названіе м. Пропоѣскъ при старинномъ Пропошескъ гр. 1387 г. (21) изъ Пропошьскъ.

Ч.

Мы уже говорили, что *ч* въ бѣлорусскомъ нарѣчїи, какъ и вообще въ русскомъ языкѣ, является между прочимъ замѣстителемъ основной славянской группы *tj* (а также *kt* изъ *gt* въ извѣстномъ положенїи), напр. плачѹ, похадкаючи Кар. 41 Новогр., отвѣчаецъ Ром. IV, 46 Горецъ, свѣчка и т. д. То же конечно находимъ и въ старинныхъ западнорусскихъ произведенїяхъ: освѣченого гр. 1440 г., помочоу гр. 1432 г., жеброуча 90 Сборн. XV в. Публ. б. № 391, принесоуче 14 ib., аче 16 ib., помочь 5 Лѣт. Вил., с' помоѹ 826 Крае., аче 3 Вил., розвречї 169 Лѣтоп. Авраамки XV в., стручоный 193 Сборн. XVI в. Позн., будучими 10 Стат. 1588 г., ворочаны 28 ib., обчому 40 ib., подлечи (лешти) 12 ib., сѣтеречиса 57 Тайна Тайн. XVI в., плече 816 ib., сѣрычи 85 ib., помочи хотѣла бы Библ. Скор. XVI в. Э 216, мочи I 326, втечи Б 34, стеречи Пр 96, свеча II 316, ропчуть Пл 86, смучахуса Д 19, глѣдаючи Пр 13 и т. д., всемогучый 2 предисл. Катих. 1562 г., пѣчери 616 ib., свеча 8. 476 Еванг. Тяпин. 1580 г., ѿсечи 246 ib., аче 12 Библ. кн. XVI в. Вил. № 262, клевеча 1036 ib., смотрачи 91 ib., смвчени 70 ib., теци 386 ib., лѣкавѣствующї 536 ib., сѣздачїе 76 Псалт. XVI в., просвѣчае 19 ib., ѿбороча 1056 Сборн. XVII в. Вил. № 107, ѿмираючю 666 ib., ѿвочи 36 Библ. кн. XVII в. Толст. № 158, ѿвочъ 2446 ib., пѣчера 176 ib., в пѣчерѣ 1136 ib., ѿсвѣчае 606 Псалт. XVII в., скрежече 7 ib., боччїси 456 ib., хочъ 24, 1036 ib. Живая бѣлорусская рѣчь и старинные памятники представляютъ и отступленїя отъ замѣны группы *tj* посредствомъ *ч*. Такъ а) изрѣдка наблюдается отсутствїе переходнаго смягченїя *m*: палятѹ Шейнъ. Б. П. № 564 Витеб., Розенф. 68 Минск., Мат. Б. № 13 Свенцянь, № 31 Вилейск., ѿчисненїю 127 Катих. 1562 г.; но вообще эта черта въ бѣло-

русскомъ нарѣчїи рѣдка; очень обычна она у сосѣдящихъ съ юга пинчуковъ (ср. М. Довнаръ-Запольскій. Пѣсни Пинчуковъ, XVII). б) Литературной русской рѣчи извѣстны заимствованія изъ ц.-славянскаго языка со звукомъ *щ*; бѣлорусскому нарѣчїю они не извѣстны (ср. рѣбячи, ѡбчаство Ром. IV, 180 Гом., Матер. Б. № 5 Слуцк., ѡбчыство ib. № 8 Игум., абчаство ib. 9 Бых. и т. д.); быть можетъ нѣкоторый слѣдъ ц.-славянскаго вліянія въ немъ представляютъ прилагательныя-причастія, сохранившіяся въ очень незначительномъ количествѣ, на -*ущи*: вочи завидѹщи, руки загребѹщи Зап. I, 274, wadŷ żywŷszcзаје і hajŷszcзаје Федер. II, 85 Волков., kal'i pryŷesēs hajŷšyje і žyŷŷšyŷŷ cadŷ Кликъ 220 Новогр. Въ старинныхъ произведеніяхъ, находившихся подъ большимъ вліяніемъ ц.-слав. языка, *щ* на мѣстѣ *ч* является естественно чаще, напр.: вѣроуѹщи^ѣ 28 Сборн. XV в. Публ. б. № 391, потѣ^ѣ боудоуѹщи^ѣ ib. 91, вещьбы ib. 95б, помощь 86 Лѣтоп. Крас., свещенницы 259 Сборн. XVI в. Позн., со свещами 259 ib., немощныѣ 51б Тайна Тайн. XVI в., пещы 87 ib., свеща Библ. Скор. I 17, ѿ гонѹщиѣ 31 Псалт. XVI в., надеваѹщиѣ на тѣ 17б ib., вѣплощеньѣ 6 предисл. Катихиз. 1562 г., дѣлаѹщиѣхъ 53б Библ. кн. XVI в. Вил. № 262, в пещерѣ 113б Библ. кн. XVII в. Толст. № 158 и т. д. Тутъ слѣдуетъ отмѣтить цѣлую группу примѣровъ, которые только виѣшнимъ образомъ могутъ быть отнесены сюда: разумѣю неоднократно встрѣчающіяся въ могилевскихъ и отчасти смоленскихъ говорахъ формы глагола „отвѣчать“ съ *щ* вм. *ч*: отвѣщаѣ Ром. III, 35 Бых., ib. 95, ib. № 212, отвѣщаа ib. 186 Рогач., отвѣщаа ib. IV, 49 Могил., отвѣщаецъ ib. 19 Горец., ib. III, 254 Черик., отвѣщавъ ib. IV, 188 Мстисл., атвѣщать Добров. 15. 76 Смол. Однако здѣсь *щ* не на мѣстѣ *т*, а *ст*: въ тѣхъ же говорахъ встрѣчаются и формы производныя —отвѣсьщиць (отвѣчать) Ром. IV, 212 Клим., обвѣсьщиць Мат. Б. № 18 Витеб., абѣсьщиць (обѣщать) ib. № 28 Себеж., отвѣсьщиць (отвѣтить) ib.—, которыя и служатъ ключомъ къ разгадкѣ этого непонятнаго перехода.

Иного рода *щ* на мѣстѣ *ч* имѣемъ въ словахъ: сверѹщокъ Скор. Библія XVI в. Л 22, сморѹщкы I 22 ib., щѹхание I 49б

при современныхъ бѣлорусскихъ сверщъ Слов. Нос., сморчки, чханне.

в) Въмѣсто *ч* (больше изъ *т*, но также и другого происхожденія) въ живыхъ говорахъ и въ старинныхъ памятникахъ иногда находимъ усиленный звукъ *тч* (=тѣш): *молотчанка* Ром. III, 2 Сѣнн., *ци ручику*, *ци падрутчику* Дмитр. П. и Ск. Гродн. 87 Новогр. (въ Вильн. 83 *поручику*); *первоосвѣщенны* гр. 1440 г., *мѣстчане* гр. 1432 г., *досветчно* 24 Стат. 1588 г., *посветчали* 239 ib., если только два послѣднія слова не произведены отъ корня *вѣд*— въ словѣ *свѣдѣка*, какъ это можно видѣть даже изъ написанія: *досвѣчалъ* 7 Библ. кн. XVII в. Толст. № 158, *освѣчаеся* 436 Псалт. XVII в.

г) Какъ явный полонизмъ въ живой рѣчи, хотя и очень рѣдко, встрѣчается на мѣстѣ основн. слав. *tj* звукъ *ц*: *моць* Слов. Нос. (крѣпость, сила, мочь), *моцный*, *моцнѣць*, *моцоваць* ib., *цудъ*, *обѣцанка* (обѣцанка, цацанка, а дурному радоець Слов. Нос.), *обѣцаць* Сл. Нос. — это болѣе распространенныя слова, особенно въ югозападныхъ областяхъ; повсемѣстно въ Бѣлоруссеи говорятъ: *цотъ*—*нецотъ* (при великор. *чотъ*) Мат. Б. № 5 Слуцк., 8 Игум., 9 Бых., 23 Минск., 25 Новогр., 31 Вилейск. (*цотка*), *междометіе цмокъ* (при великор. *чмокъ*) Мат. Б. № 18 Витеб., ср. польск. народныя (заимствованныя у бѣлоруссовъ?) *cot*, *cotka*, а также звукоподраж. *смokъ*; *цебаръ*, польск. *ceber*, др.-р. *чѣбрь*; на самомъ западѣ, гдѣ особенно много полонизмовъ, подобныя образованія чаще: тамъ даже со (вм. что) *Федер. I*, 223 *Сокол.* и др. Въ старинныхъ западнорусскихъ памятникахъ, на которыхъ польское вліяніе сильнѣе сказывается, и *ц* на мѣстѣ ожидаемаго *ч* встрѣчается довольно часто, напр. (приводимъ для образца лишь по нѣсколько случаевъ; иногда ихъ можно разсматривать и какъ чехизмы): *Сборн. XV в. Публ. б. № 391*: *моць* 9, *моци* 26б, *с помощью бѣью* 65б, *моцно* 7б, *немоцѣ* 73, *тисеций* 1, *тислѣцъ тислчей* 15, *тисеце* 39б, *тислций* 93б, *ѡбецаѣ* ѣсми 1, *ѡбецалъ* 1б, *ѡбецали* 39б, *полецаю* 2, 13, *лацнѣй* 12, *шлахтица* 66б; *Литов. лѣтописи*: у великой *моци* 3 Вил., *моци* 66б Крас., *помоць* 88б Крас., *моцно* 87б, *нѣмоцѣ* (немоцень) 81б ib., *ѡбецала* 68 Крас.; *Сборн.*

XVI в. Позн.: *обещный* 91, *позлацонъ* 141, *позлоцонъ* 139; Сборн. XVI в. Крас.: *моць* 121; Катихиз. 1562 г.: 8 *моцы* 88, *бсвецонъ* 2 предисл., *обещать* *ib.*; Еванг. Тяпинского 1580 г.: *пемоць* 5б, *моцы* 9б, *немоцные* 44; Псалт. XVI в.: *ѡво*^ѡ 7; Псалт. XVII в.: *змоцни*^и *ми еси* 17, *ѡвоцы* 68.

Ничего общаго съ полонизмами не имѣтъ *ц* на мѣстѣ ожидаемаго *ч* въ такихъ словахъ, какъ тоукацъ (ст.-сл. **тѣлкауѣ**), *грецки* (гречки) Шейнъ Б. II. № 4 Лепп., *колядовщицки* *ib.* № 103 Себеж., *тоцѣные* *ib.*, *подароцковъ*, *табацокъ*, *зацымъ* *ib.*, *цасты* *ib.*, *рукауцыкъ*, *пыдалоцыкъ* *ib.* № 258, *вяноцки* Шейнъ. Матер. I, 188 Порѣч., за *цымъ* Ром. IV, 87 Велиж., *мацыхи*, *ноцуй*, *у ныцзавенки*, *ницого*, *доцкѣ*, *ны цасци*, *дыцка*, *падицырича* *ib.*, *доцырѣ*, *доцка* *ib.* V, 315 Велиж., *нажитыцки* *ib.* V, 353, *на ныцъ* *ib.* 354, *поцестны* *ib.*, *раныцки* *ib.*, *цысто* *ib.* 355, *руцки* *ib.* 380, *лянѣцыкъ*, *цасоцыкъ* *ib.*, *вѣцныя* *ib.*, *плацыть* *ib.* 401, *цорну* *ib.* 404, *цыловѣка* *ib.* 417, *вѣцную* *память* *ib.* V, 423, *цатыри*, *цатвярыхъ* Добров. I, 661 Духовщ., *сястрыцка* Матер. Б. № 28 Себеж., *вѣцный* Отч. 9 Иллукст., *ib.* 16 Бѣльск. у Смол. г., *доцка*, *пацальникъ* *ib.* 18 Ржев. у. (с. Холмець) и т. д. Смѣшеніе *ч* и *ц* старинная особенность новгородскаго говора, распространившаяся со-временемъ на значительномъ пространствѣ сѣверновеликорусскихъ говоровъ. Естественно, что она рано проникла и въ сѣверно-бѣлорусскіе говоры, въ которыхъ и находитъ отраженіе, начиная съ древнѣйшихъ памятниковъ: Грамоты XIII—XV в.: *немчицю*, *бирица* 1229 г., *доконцанъ* ок. 1300 г., *полоцаномъ* 1399 г., *поконцаль* 1409 г.; Лѣт. П. Пер. Сузд. XV в.: *коуцковичъ* 83; Лѣт. Авраамки XV в.: *пскопѣцѣ* 63, ср. 83б, 92б, *псковѣцѣ* 81б, *псковѣца*^а 95б, *радимѣцѣ* и *платѣцѣ* 42б, ср. 44б, 330б, *влатѣцамъ* 330б, *ѣдоуцѣ* 167, *аркоуцы* 207, *сестрѣчица* 39б, *пѣлкѣ* 19б, *циннити* 77б, *цающе* 311б, *пѣйца* 206б и т. д.; Сборн. XVI в. Крас.: въ „ѡцѣшова“^ѡ 114 *ц* отражаетъ ц.-слав. *ц* въ *оцѣстити*, поэтому здѣсь и въ другихъ подобныхъ мѣстахъ объ особенностяхъ сѣв.-бѣлор. говоровъ говорить нельзя; Библия Скор. XVI в.: *родицѣ* II 25б, *горнцаревыхъ* Ср 9б и *горнцарева* Ср 54, *сребра купецьска* Б 40б,

Ѣчицею С 26; Катихиз. 1562 г.: третее части конецъ 210 (въ виду единичности случая не опечатка ли?); Сборн. XVII в. № 107: оцисти 366; Библия. кн. XVII в. Толст. № 158: на оцыщение 74; Псалт. XVII в.: оцищонъ 40. Въ разныхъ говорахъ вм. „черезъ“ встрѣчается „церець“ (цѣрязь Безс. Б. II. 4, церець Шейнъ. Матер. I, 105 Вилен., цираць сѣнички Розенф. 61 Минск., *cezeŭ vóski* Клихъ 27 Новогр.), но здѣсь мягкое *ц* восходитъ не прямо къ *ч*, а къ *т* (ср. *тераць* Ром. V, 133 Кошелево), явившемуся въ слѣдствіе диссимиляціи слоговъ, такъ что эта перемѣна къ разсматриваемому явленію не относится.

Изъ приведенныхъ здѣсь примѣровъ, а также раньше (стр. 461 sq.), когда говорили о переходѣ *ц* въ *ч*, можно видѣть, что смѣшеніе *ц* и *ч* въ бѣлорусскомъ нарѣчій изрѣдка встрѣчается вообще въ сѣвернобѣлорусскихъ говорахъ, но особенно распространено въ части Себежскаго уѣзда, въ Велижскомъ, Бѣльскомъ Смол. г., Духовщинскомъ, Порѣчскомъ и Ржевскомъ.

Есть нѣсколько положеній, когда въ бѣлорусскомъ нарѣчій, какъ отчасти и въ великорусскомъ, *ч* замѣняется посредствомъ *ш*. Таковы:

а) Сочетаніе *чш*, измѣнившееся послѣ утраты *ь* въ *шн*: по-мѡшника Шейнъ. Б. II. № 147 Бобр., *скѹшна* ib. № 422 Витеб., рушничкомъ ib. № 688 Борис., *знашны* Ром. IV, 172 Сѣнн., *вѣшны* ib. V, 83, *яшны* ib. I—II, 149, *вѣшное* Шейнъ. Матер. I, 534 Слоним., рушничкомъ Розенф. 69 Минск., *ошнуўся* Матер. Б. № 13 Свенц., *harščešnik*, *gušnik*, *smášnaja* Клихъ 256 Новогр. Въ старинныхъ памятникахъ это явленіе отражается очень рѣдко: „ѡпришне 436 Сборн. XV в. Публ. б. № 391, ѡпричыми 48 ib.

б) Основное сочетаніе *чшт* послѣ утраты глухого упростилось въ *шт*: што общеполорусское (Шейнъ. Б. II. № 23 Лепп., № 103 Бых., Безс. Б. II. 4, Ром. IV, 184 Мстисл., *sztó* Федер. I, 223 Волков. и т. д.) и въ такомъ видѣ встрѣчающееся въ старинныхъ произведеніяхъ уже съ древнѣйшихъ поръ: што,

ништо, штобы, ш^{то} (ср. грам. 1284 г., 1386 г., 1397 г., 1432 г., Четья 1489 г. 31б, 22 и др., Сборн. XV в. Публ. б. № 391, 6б, 8, 13б, 5, Лѣтописи 78б Крас. [хто што сѣть то то и по-жнѣ], 4 Вил., 6б Крас., 80б ib. [нѣшто], Сборн. XVI в. Позн. 115, 189 [нѣшто], Стат. 1588 г. 2, Тайна Тайн. XVI в. 39б, 75, Библ. Скор. XVI в. II 12, 43 и др., Катихиз. 1562 г. 3б, 5б предисл. [штосѣ], Еванг. Тянинскаго 1580 г. 2, 2б, 44 [шѣто], Библ. кн. XVI в. Вил. № 262, 13, 64 [низашто], Псалт. XVI в. 7, 87, Сборн. XVII в. Вил. № 107, 34б, Библ. кн. XVII в. Толст. № 158, 1, 165, Псалт. XVII в. 32б, 33, 60б, 121 и т. д. Рядомъ конечно съ „што“ можно встрѣтить въ изданіяхъ бѣлор. народныхъ произведеній „что“, какъ этимологическое написаніе (напр. Дмитр. II. и Ск. Вильн. 14 Бѣлост.), то же и въ старинныхъ произведеніяхъ; въ южныхъ говорахъ, соприкасающихся съ Полѣсьемъ, возможно и „що“ (ср. Безс. Б. II. 38. 42, Матер. М. № 8 Мозыр. с. Скородное, Отч. 29 Пинск. у. с. Дятловичи, Д.-Запольск. Пѣсни Пинч. XX). Подъ мало-русскимъ вліяніемъ „що“ кое-гдѣ и въ старинныхъ произведеніяхъ: що 69б Сборн. XVI в. Кунц., то же, вѣроятно, обозначаетъ у него и шшто 200б, щобы 65 Сбор. XVII в. Вил. № 107. Вѣроятно, описка въ „чтобы“ (чтобы) 170б Лѣтон. Авраамки XV в. Въ *шт* измѣняется группа *чт* и въ другихъ словахъ: поштываці Шейнѣ. Б. II. № 8 Ленн.

в) Извѣстно еще нѣсколько единичныхъ случаевъ мѣны *ч* на *ш*: цыбушокъ Шейнѣ. Б. II. № 526 Витеб., пошлегъ Ром. III, 429 Гом. Бѣлица, ib. IV, 203 Черик., паšlélx Кликъ 190 Новогр.

Въ нѣкоторыхъ говорахъ сочетаніе *чт* упрощается и инымъ способомъ, переходя въ *ст*: пости-што Ром. IV, 184 Мстисл., знистожиць ib. 215 Клим., Добров. 16. 79, žništožyc Кликъ 256 Новогр. Можетъ быть отраженіе этого перехода имѣемъ въ гр. 1399 г., гдѣ читаемъ: сто, шето, что на мѣстѣ **уѣто**.

Извѣстное слово **бѣуеѣа**, имѣющее въ литературной рѣчи видъ пчела, въ бѣлорусскомъ нарѣчій мѣняетъ свое *ч* на *ш*: *пшюлки* Безс. Б. II. 1, *пшюлычка* Шейнѣ. Б. II. № 754 Витеб.,

pszczoły (v. pszoły) Федер. I, 98 Волков., въ чемъ можетъ быть слѣдуетъ видѣть вліяніе польскаго языка (pszczoła).

Въ Библ. кн. XVII в. Толст. № 158 два раза встрѣтилось *ш* на мѣстѣ *ч* въ словѣ **кѣуати**: *вицалоси* (началось) 836, и *вицалси* во ефремѣ тумултъ 1296—написаніе довольно странное, напоминающее описку.

Общерусск. предлогъ *черес-* въ бѣлорусскомъ нарѣчій замѣняется предлогомъ сходнымъ по значенію и близкимъ по формѣ, но иного происхожденія — *прес-*, *прас-* (ср. *prąz polu* Федер. I, 351 Волк., *презь* Слов. Нос.); объ этимологіи его см. Miklos. Etymol. Wörterbuch, 244. Въ одномъ случаѣ этотъ предлогъ встрѣтился въ видѣ *крэз-*: *krąz toj dwudzi* Федер. I, 127 Волков. Это „крэз“, находящее для себя аналогію въ болг. словин., возникло въ бѣлорусскомъ, вѣроятно, подъ вліяніемъ „скрозь“ (ср. Miklos. Et. Wrt., 115, *kersü*).

Сложный шипящій *ш*.

Къ звуку *ч* по своему характеру ближе всего примыкаютъ въ бѣлорусскомъ нарѣчій звуки *ш*, произносимый какъ *шч*, т.-е. *шмш*. И по происхожденію онъ также ближе всего къ *ч*; именно, онъ стоитъ на мѣстѣ основныхъ славянскихъ *stj* и *sk*, при чемъ *tj* и *k* въ извѣстномъ положеніи перешли въ *ч*, а предшествующее *s* уподобилось ему, перейдя въ соответствующій шипящій *ш*. Такъ получились, напр., *густъ* (корень густ-), *першцѣткѣ* Ром. III, 126 Клим., то же въ Смол. говорахъ: Добров. I, 17. 104, *пишцѣцъ* (отъ писк-). Естественно, что *ш* получается и изъ *сч* послѣ уподобленія *с* (обыкновенно предлогъ) слѣдующему шипящему. Такое произношеніе *ш* въ бѣлорусскомъ нарѣчій давнишнее, что легко подтвердить показаніями памятниковъ: *ловишча* гр. 1398 г. (Соб. и Пт. 18), *слышашче* 336 Сборн. XV в. Публ. № 391, *оукишча* 48 ib., *ошчюна* 626 ib., *шченили* 946 ib. Орфографическое лишь отли-

чіе отъ указанныхъ формъ представляютъ: тресченьѣмъ 54 Сборн. XV в. Публ. б. № 391, сченки 596 ib., осчоупа̃ 646, считили (защищали) 656 ib., такъ какъ въ нихъ *сч* по звуку равно *шч*. Такъ же нужно смотрѣть на написанія *си* въ Библ. кн. XVII в. Толст. № 158 *счирѣ* 296, *росчѣки* (розги) 356, *счвплѣ* 36, *привласчила* 446, *всчѣси* (начался) 51, *свисченичѣки* 676, *сченити* 1646, *вчѣсчѣ* 281. Вѣроятно, лишь ореографическая причуда въ написаніи *сш* и *шш* въ Сборн. XV в. Публ. б. № 391 въ нѣкоторыхъ словахъ вмѣсто *шч*: *приходлсшѣ* 6, *навѣсшуютъ* 706, *навѣшшаны* 76, *ѡвошшѣ* 946; или *вѣшшчого* 1666 Библ. кн. XVII в. Толст. № 158.

Какъ возникшій путемъ смягченія, звукъ *ш* въ старину, несомнѣнно, былъ мягокъ; такимъ онъ былъ въ др.-русскомъ языкѣ, но въ эпоху появленія памятниковъ съ признаками бѣлорусскаго нарѣчія *ш* уже шло по пути къ отвердѣнію: въ старинныхъ памятникахъ рядомъ съ „мягкими“ гласными послѣ *ш* находимъ и „твердые“: *пишю* 109 Четъя 1489 г., *мошю* 26 Тайна Тайн. XVI в., *побѣждашю* 176 Сборн. XVI в. Кунц. и т. д., съ другой стороны: *нишшѣ* 4 Тайна Тайн. XVI в., *вешш* 16, 52 ib., *пешш* 87 ib., *прышш* 316 ib., *тошшѣ* 108 Библ. кн. XVI в. Вил. № 262, *овошш* 163 Сборн. XVII в. Син. № 790, *вѣшшчого* 1666 Библ. кн. XVII в. Толст. № 158 и т. д. Въ современномъ бѣлорусскомъ нарѣчіи *ш* только твердъ: *сышшѣ* Шейнг. Мат. I, 21 Витеб., *шшгы* Малев. 12 Слуцк., *шшпакъ* (ср. Мат. Б. № 4 Мог. г.), и *szczysie* Федер. I, 77 Сокол. и т. д.

Звукъ *ш*, какъ довольно сложный, въ нѣкоторыхъ случаяхъ подвергается упрощенію въ *ш*, особенно часто въ словѣ „товарищъ“: *товарышѣ* гр. 1492 г., *товаришш* 28, 61 Стат. 1588 г., Гродн. акт. кн. XVI в. 8, *товарыша* 88 Библ. кн. XVI в. Вил. № 262, *товарыш* 120 Псалт. XVI в., с *товарышѣ* 63 Тайна Тайныхъ XVI в., *товаришѣ* 28, 1136 Библ. кн. XVII в. Толст. № 158, *товаришш* (*amici*) 10 Псалт. XVII в. Въ современной рѣчи это слово встрѣчается въ такомъ же видѣ: *товаришѣ*, *товаришѣ*, *товаришка* Слов. Нос. 747. Изъ другихъ словъ въ старинныхъ произведеніяхъ встрѣтилось *умръшвлѣннѣ* 67 Библ. кн. XVI в. Вил. № 262.

Вѣроятно, только орфографическая особенность въ записи изъ Ржевскаго уѣзда (Э. С. 269) *си* на мѣстѣ *щ*: „ты прас-шай, прасшай, весь бѣлай звѣтъ“. Такъ какъ вся фраза на великорусскомъ нарѣчій, то и на *си* здѣсь слѣдуетъ смотрѣть какъ на *ши*.

Сокращенія въ словахъ.

Мы неоднократно говорили о пропускахъ гласныхъ въ зависимости отъ акцентныхъ причинъ и объ исчезновеніи согласныхъ въ группахъ, неудобныхъ для произношенія. Но бѣлорусское нарѣчіе знаетъ случаи, когда въ словахъ, особенно играющихъ второстепенную роль нарѣчій, частицъ, исчезаютъ цѣлые слоги, чаще въ концѣ словъ вслѣдствіе невольной редукціи, а иногда и въ началѣ; нѣкоторые изъ такихъ словъ своимъ появленіемъ обязаны пропуску согласныхъ между гласными и слитію послѣднихъ. Въ концѣ отпали слоги въ словахъ: *мо* (можетъ — можетъ быть) Мат. Б. №№ 4 Мог. г., 5 Слуцк., 10 Мозырск., 23 Мин., *моо* *treba* Клихъ 93 Новогр., *мо ів*. 242 и т. д., *тре* (т.-е. треба — нужно) Мат. Б. №№ 4 Мог. г., 5 Слуцк., 10 Моз., *тре* Федер. I, 305 Волков., 306 *ів*. Клих. 242 Новогр. и т. д., *нима* — *нема* (= не имеетъ — нѣтъ) Мат. Б. №№ 9 Бых., 10 Моз., 23 Минск., 28 Себеж., 31 Вилейск., Клих. 191 Новогр. и т. д., *ку* — *ка* (= кажѹ, каже — говорю, говорить) Федер. II, 113 Слоним., на *каа* Клихъ 242 Новогр., *ка ів*., *до* — *до* (довольно) Мат. Б. № 4 Мог. г.; сокращенія произведены въ серединѣ словъ: *ба́нца* (= ба́чыцца — кажется) Мат. Б. №№ 4 Мог. г., 9 Бых., 15 Игум., 17 Рѣчиц., *ча́а* (= чага — чего) Мат. Б. №№ 4 Мог. г., 9 Бых., 13 Свенц., 31 Вилейск. и т. д., *бада́й* (= богъ дай — пусть, чтобы) Матер. Б. №№ 5 Слуцк., 6 Дисп., 7 Минск., 9 Бых., 17 Рѣчиц., 18 Витеб. (быда́й), 28 Себеж. (багда́й) и др.; въ началѣ пропускается слогъ:

хай (вм. нехай — пусть) Мат. Б. № 4 Мог. г., 5 Слуцк.,
7 и 23 Минск., 8 Игум., 16 Бых., 28 Себеж., 31 Видейск.,
хай skīne Клихъ 241 Новогр., п а́с еі́ ніхт́о (иначе) ib. 241,
za nàdszaho (иного) Федер. II, 173 Волк. и др. подобные бо-
лѣ рѣдкіе случаи (ср. Клихъ 242).

У Д А Р Е Н І Е.

Въ своемъ мѣстѣ мы уже говорили, что бѣлорусскому нарѣчію въ современномъ его состояніи неизвѣстно количество гласныхъ — ихъ долгота и противоположная ей краткость: въ немъ слогаобразующіе гласные средней продолжительности, какъ и въ общерусской литературной рѣчи. Вслѣдствіе этого и удареніе въ бѣлорусскомъ нарѣчіи не носитъ тоническаго характера, а вполне экспираторное, состоящее въ усиленіи голоса на тѣхъ или другихъ слогахъ въ словѣ, какъ это наблюдается и въ русской рѣчи вообще. Удареніе это не ограничено какимъ-либо мѣстомъ въ словѣ и при разныхъ измѣненіяхъ послѣдняго не всегда остается на одномъ и томъ же слогѣ: оно подвижное свободное, могущее падать на послѣдній слогъ (жѣрава́, дае́цо), предпослѣдній (лѹцѣ́й, гаво́рыш), третій отъ конца (маце́лица, ва́гайе), четвертый отъ конца (во́бмацка́н, ва́гайуцца), пятый (йа́ловичына) и т. д. Чаше всего однако удареніе бываетъ на одномъ изъ трехъ послѣднихъ слоговъ, причемъ мѣсто его обуславливается до сихъ поръ еще недостаточно выясненными законами. Находятся они, повидимому, въ связи съ праславянской долготой извѣстныхъ гласныхъ и съ качествомъ самого праславянскаго ударенія, насколько объ этомъ можно судить по даннымъ сербохорватскаго и отчасти словинскаго языковъ, а также ближайше родственнаго славянскимъ литовскаго языка. Одно несомнѣнно, что мѣсто

ударенія въ словахъ бѣлорусскаго нарѣчія въ общемъ совпадаетъ съ мѣстомъ ударенія въ великорусскомъ и малорусскомъ нарѣчіяхъ, а вмѣстѣ съ этими послѣдними, какъ установлено теперь наукой на основаніи показаній другихъ славянскихъ языковъ, знающихъ вольное, разномѣстное удареніе, совпадаетъ съ мѣстомъ ударенія въ праславянскомъ языкѣ ¹⁾).

Показанія живыхъ великорусскихъ, бѣлорусскихъ и малорусскихъ говоровъ относительно мѣста ударенія въ тѣхъ или другихъ словахъ, находящихъ соотвѣтствіе въ родственныхъ языкахъ — литовскомъ, греческомъ, санскритскомъ, не только свидѣтельствуютъ о праславянскомъ характерѣ русскаго ударенія въ отношеніи мѣста въ словѣ, но даже въ извѣстныхъ случаяхъ указываютъ и на соотвѣтствіе его съ основнымъ индоевропейскимъ (ср. А. И. Соболевскій. *Лекціи*⁴, 270—271).

Встрѣчающіяся отступленія отъ старины въ современномъ русскомъ языкѣ въ отношеніи мѣста ударенія произошли отъ разныхъ болѣе или менѣе серьезныхъ причинъ. Такъ уже въ древнерусскомъ языкѣ немалое разстройство въ мѣстѣ уда-

¹⁾ Пособіями при изложеніи настоящаго отдѣла служили: Я. К. Гротъ. О спряженіи русскаго глагола и о важности въ немъ ударенія; О глаголахъ съ подвижнымъ удареніемъ; О русскомъ удареніи вообще и объ удареніи именъ существительныхъ; По поводу нѣмецкой брошюры Кайслера о русскомъ удареніи. Всѣ статьи въ „Филологическихъ разысканіяхъ“, т. I (т. II изданія 1899 г.); Сі. Нанкиiewicz. Ein Beitrag zur Lehre vom kleinrussischen Accent (Archiv für sl. Phil., II); A. Verchratskij Ein weiterer Beitrag zur Betonung im Kleinrussischen (Archiv, III); J. Napiasz. Ueber die Betonung der Substantiva im Kleinrussischen (Archiv, VII); Р. Ѳ. Брандтъ. Начертаніе славянской акцентологии. С.-Пб. 1880; Dr. Emil Ogónowski. Studien auf dem Gebiete der ruthenischen Sprache. Lemberg. 1880; А. А. Шахматовъ. Къ исторіи сербо-хорватскихъ удареній (Р. Ф. В. XIX, XXIII, XXIV), Юрій Крижаничъ о сербско-хорватскомъ удареніи (ib. XXXII, XXXIII, XXXIV); Schriften der Balkancommission. Linguistische Abtheilung. I. Südslavische Dialektstudien. Heft I. Die serbokroatische Betonung südwestlicher Mundarten von Milan Rešetar. Wien, 1900 („Извѣстія Отд. р. яз. и сл. И. А. Н., 1901, № 1, 339 sq.); А. И. Соболевскій. Лекціи по исторіи русскаго яз. Изд. 4-ое. Москва. 1907, стр. 267—278; Dr. W. Vondrák. Vergleichende slavische Grammatik. I. Band. Göttingen. 1906, стр. 187—250; P. Boyer: L'accentuation du verbe russe. Paris. 1895, и G. Pérot: L'accent tonique dans la langue russe. Lille. 1900 (Travaux et mémoires de l'université de Lille. Tome IX). Послѣдняя работа составлена главнымъ образомъ по Ельсину и изобилуетъ массой погрѣшностей всякаго рода.

ренія произошло вслѣдствіе паденія въ извѣстныхъ случаяхъ глухихъ **ѣ** и **ь**. Такъ, напр., слова съ основами на -**ѣ** мужескаго рода, насколько можно судить по даннымъ литовскаго, греческаго и др.-индійскаго языковъ, почти всегда имѣли удареніе на окончаніи: лит. *medùs, sūnùs, aštrùs, saldùs, viršùs*, греч. *βαρύς, ῥόδός* (дорич. *ἄδός*), *ὠκύς*, др.-инд. *sūnúš, svadúš, āśúš*; между тѣмъ съ утратой въ русскомъ языкѣ въ произношеніи конечнаго **ѣ**, замѣстителя -**ѣ** въ окончаніи именительнаго -*us*, падавшее на него удареніе естественно должно было перейти на предыдущій слогъ: сын, мѣд, ѡстр, вѣрх, слѣд-кій (народное солѡд-кій). То же слѣдуетъ сказать и относительно **ь**. Сравненіе съ литовскимъ языкомъ показываетъ, что основы на -**ѣ** часто имѣли удареніе на окончаніи: *ašis, naktis, žvėris, širdis*; между тѣмъ въ русскомъ языкѣ послѣ утраты въ произношеніи **ь** удареніе естественно перешло на предыдущій слогъ: ѡсь, нѡчь, звѣрь, сѣрд-це. Въ такомъ же положеніи находятся въ нѣкоторыхъ случаяхъ и замѣстители окончанія -*os*, гдѣ также вслѣдствіе утраты **ѣ** удареніе перешло на предыдущій слогъ (Собол. Лекціи⁴, 272—273). Объ этомъ же говорятъ и нѣкоторыя явленія болгарскаго языка: нос-ѣтъ, прах-ѣтъ, гром-ѣтъ, нож-ѣтъ и др. (Archiv. f. sl. Phil. VII, 329). Переносъ ударенія въ словахъ, подобныхъ указаннымъ, съ послѣдняго слога (**ѣ** и **ѣ**) на предпослѣдній произошло не безъ вліянія аналогіи словъ, въ которыхъ исчезнувшій конечный глухой никогда не имѣлъ на себѣ ударенія. Дѣйствіе аналогіи часто простиралось и на другіе случаи, не имѣющіе отношенія къ глухимъ, такъ какъ перѣдко однѣ формы подражаютъ другимъ, только внѣшнимъ образомъ сходнымъ съ ними, но образованнымъ различно и даже въ разное время: какъ „на верху“, такъ образовано и „на берегу“; какъ „въ ночи“, такъ и „на площади“ и т. п. Эти двѣ основныя причины внесли уже въ общерусскомъ языкѣ немалое разстройство въ старинныя соотношенія слоговъ ударяемыхъ и безударныхъ.

Какъ однако постепенно оно расширялось, въ настоящее время трудно сказать, такъ какъ въ древнѣйшихъ памятникахъ знаковъ ударенія не находимъ, а въ болѣе позднихъ, когда зна-

ки ударенія уже ставились, послѣдніе иногда отражають и нерусскія особенности, а югославянскія, такъ какъ наша орфографія того времени находилась подъ сильнымъ вліяніемъ правописной реформы, совершившейся на югѣ славинства.

Выше мы сказали, что бѣлорусское нарѣчіе въ отношеніи мѣста ударенія въ общемъ совпадаетъ съ великорусскимъ и малорусскимъ нарѣчіями. Это и естественно, такъ какъ бѣлорусское нарѣчіе заключаетъ въ себѣ всѣ общерусскія особенности, слѣдовательно не отступаетъ отъ прарусскаго языка и въ отношеніи мѣста ударенія. Дальнѣйшее изслѣдованіе покажетъ, что это совпаденіе не только въ тѣхъ случаяхъ, когда, напр., удареніе въ литературной рѣчи оказывается праславянскимъ, но и въ большинствѣ отступленій отъ основныхъ удареній, очевидно развившихся еще на почвѣ общерусскаго языка.

Однако бѣлорусское нарѣчіе очень рано стало жить своею самостоятельною жизнью; въ это время акцентныя соотношенія въ немъ могли нѣсколько измѣниться какъ подъ вліяніемъ дальнѣйшаго дѣйствія тѣхъ же причинъ, какія произвели нѣкоторое разстройство въ мѣстѣ ударенія еще въ общерусскомъ языкѣ, особенно подъ вліяніемъ аналогіи, такъ и подъ вліяніемъ новыхъ факторовъ, разрушительно дѣйствовавшихъ на систему бѣлорусскаго ударенія. Къ послѣднимъ, несомнѣнно, слѣдуетъ отнести вліяніе рѣчи разныхъ сосѣдей бѣлорусскаго племени, напр., поляковъ, малоруссовъ, великоруссовъ и даже отчасти литовцевъ. Особенно сильное вліяніе въ нѣкоторыхъ мѣстностяхъ принадлежитъ польской рѣчи. Въ зависимости отъ указанныхъ причинъ измѣнилось кое-гдѣ мѣсто ударенія въ отдельныхъ словахъ и даже цѣлыхъ категоріяхъ словъ. Отсюда нерѣдкія отступленія отъ ударенія и въ русской литературной рѣчи, иногда замѣчаемыя въ устахъ даже интеллигентныхъ бѣлоруссовъ. Примѣры укажемъ послѣ въ системѣ.

Принимая во вниманіе разнообразіе состава бѣлорусской народности въ отношеніи племенъ, слившихся въ одно цѣлое, а также отмѣченныя вліянія сосѣднихъ языковъ, которымъ подвергалась та или другая часть бѣлоруссовъ, легко понять, что въ отношеніи мѣста ударенія, говоря о всей бѣлорусской

области, можно встрѣтить нѣкоторое разнообразіе. Достаточно, напр., сравнить показанія Словаря Носовича и отвѣтовъ на бѣлорусскія программы, разосланныя Имп. Академіей Наукъ, чтобы убѣдиться въ этомъ. Не касаясь пока мѣста ударенія въ склоненіи существительныхъ и спряженіи глаголовъ, о чемъ подробнѣе говорить будемъ ниже, отмѣтимъ здѣсь нѣсколько примѣровъ разногласія въ мѣстѣ ударенія изъ другихъ областей языка ¹⁾.

або СН, МБ 4 Мог., 31 Вилейск. або МБ 7 Минск., 8 Игум., 10 Моз.,
11 Новоалекс., 29 Новогр.,
31 Вилейск., 32 Орш.

абы МБ 4 Мог.

абы СН, МБ 3 Мог. г., 8 Игум., 9
Бых., 10 Моз., 11 Новоал.,
18 Витеб., 28 Себеж., 29 По-
вогр., 31 Вилейск., 32 Орш.

альбо (польск. albo) СН, МБ 4 Мог.
г., 32 Орш.

альбо МБ 7 Минск., 8 Игум., 11
Новоал., 29 Новогр.

× багно (п. bagno) МБ 11 Новоал.,
багна СН, МБ 6 Дисн., 8
Игум., 13 Свенц., 18 Витеб.

× багно МБ 3 Сокольск.

балванъ (п. balwan) СН, балвынъ
МБ 4 Мог. г.

балванъ МБ 8 Игум., 9 Бых., 11 и
14 Новоал., 13 Свенц., 17
Рѣчиц., 26 и 28 Себеж., 31
Вилейск., 32 Орш.

баловаць СН, МБ 11 Новоал., 15
Игум., 17 Рѣчиц., 18 Витеб.,
23 Минск., 31 Вилейск.

баловаць СН, МБ 4 Мог. г., 9
Бых., 13 Свенц., 14 Новоал.

бацькоўчына СН, МБ 10 Моз., 11
Новоал., 23 Мин., 25 Новогр.,
32 Орш.

бацькоўчына МБ 13 Свенц.

безпроспу СН, МБ 4 Мог. г.

бязпроспу МБ 13 Свенц.

бліжэй СН, МБ 14 Новоал., 23
Минск.

бліжэй СН, МБ 4 Мог., 11 Ново-
ал., 13 Свенц., 23 Минск.

бліскавица МБ 8 Игум., 17 Рѣ-
чиц., блыскавица Ев. 1616 г.
ёо б, какъ въ малор.

бліскавица (п. błyskawica) СН,
МБ 4 Мог. г., 11 Новоал., 25
Новогр., 31 Вилейск., 32
Орш.

¹⁾ Для большей удобочитаемости ниже въ ссылкахъ на *Слов. Нос.* будемъ пользоваться только буквами СН, а на *Мат. Б.*—только МБ, а при цифрахъ будемъ подразумѣвать №.

бѣндарѣхъ СН.	бандарѣхъ МБ 11 Новоал., 28 Се- беж., 31 Вилейск.
боўдзила МБ 11 Новоал., 13 Свенц., 31 Вилейск.	боўдзіла МБ 18 Витеб., 29 Новогр.
братѣцѣ СН, МБ 11 Новоал., 17 Рѣчиц., 23 Минск., 25 Но- вогр., 26 Себеж., 31 Вилейск., 32 Орш.	братѣцѣ МБ 28 Себеж.
брѣтовѣя СН, МБ 11 Новоал., 23 Минск., 31 Вилейск.	{ брѣтовѣя МБ 3 Мог. г., 9 Бых., 18 Витеб. брѣтовѣя МБ 4 Мог. г., 17 Рѣ- чиц.
бўда СН, МБ 4 Мог. г., 26 Себеж., 32 Орш., какъ въ малор. и великорусскомъ.	будѣ МБ 11 Новоал., 31 Вилейск.
вдрўгова СН, ў другѣя МБ 4 Мог. г.	удругѣ МБ 31 Вилейск., въ другѣе 9 Бых.
вѣзци МБ 3 Мог. г. (вѣзти), какъ въ малор.	везці МБ 11 и 14 Новоал., 13 Свенц., 28 Себеж. (везті), 31 Вилейск.
великоднѣй МБ 14 Новоал., 18 Витеб., 29 Новогр.	великоднѣй (в — ый) СН, МБ 4 Мог. г., 8 Игум., 10 Моз., 23 Минск., 31 Вилейск., 32 Орш.
вѣрба МБ 4 Мог. г., 6 Дисн., 13 Свенц., 14 Новоал., 18 Ви- теб., 29 и 28 Себеж., 32 Орш.	вербѣ (ербѣ) СН, МБ 8 Игум., 11 Новоал., 22 и 23 Минск., 29 Новогр., 31 Вилейск.
вѣрбина МБ 14 Новоал., 28 Себеж.	{ вербѣна СН, какъ въ малор. вярбинѣ МБ 11 Новоал., 31 Ви- лейск.
вѣсци МБ 3 Мог. г., 28 Себеж., 31 Вилейск. (адвѣсци), какъ въ малор.	весці МБ 11 Новоал., 13 Свенц.
вѣтохъ МБ 28 Себеж.	ветѣхъ СН, МБ 4 Мог. г., 14 Но- воал., 18 Витеб., 32 Вилейск. (витѣхъ).
водзѣннѣ СН, МБ 14 Новоал., 31 Вилейск.	водзѣннѣ МБ 11 Новоал., 13 Свенц., 18 Витеб., 28 Себеж.
впѣредъ СН, упѣредъ МБ 13 Свенц.	ўпярѣдъ МБ 6 Дисн.

- ветыдзіць (ўст-) (п. wstydzić) СН, МБ 25 Погогр., 31 Вилейск.
 вымоўка СН, МБ 23 Минск.
- вѣняць СН, МБ 8 Игум., 10 Моз., 18 Витеб., 31 Вилейск.
- глыкаць СН, МБ 4 Мог., 11 Новоалек., 18 Витеб., глѣкаць 31 Вилейск.
- глыбѣй, глыбы СН, МБ 4 Мог. г., 18 Витеб., 23 Минск., 28 Себеж.
- голосно СН, МБ 23 Мин., 31 Вилейск., 32 Орш.
- голотѣ СН, МБ 4 Мог. г., 10 Моз., какъ въ малорусскомъ.
- горловый МБ 13 Свенц.
- горячо (горяча, горычо) МБ 4 Мог. г., 11 Новоал., 22 и 23 Минск., 31 Вилейск.
- грецковице МБ 23 Минск., 31 Вилейск.
- гречѣха СН.
- грубый СН, какъ въ малорусскомъ.
- губа МБ 4 Мог., 11 Новоал., 13 Свенц., 28 Себеж.
- дзешевый МБ 11 Новоал., 23 Минск.
- дѣберъ МБ 4 Мог., 9 Бых., 23 Минск., 28 Себеж.
- дѣлото (дѣлыто) МБ 4 Мог. г., 11 Новоал., 15 Игум., 22 и 23 Минск., 32 Орш.
- дѣчка МБ 13 Свенц., Кар. Трокск.
- ветыдзіць (ўст-) МБ 10 Моз., 11 Новоал., 13 Свенц.
- вымоўка МБ 11 и 14 Новоал., 31 Вилейск.
- выняць МБ 23 Минск.
- глыкаць МБ 6 Дисн., 9 Бых.
- глыбѣй МБ 14 Новоал., 26 Себеж., 31 Вилейск.
- голосно МБ 3 Мог. г., 6 Дисн. 11 Новоал.
- голоснѣ МБ 3 Мог. г.
- голотѣ МБ 9 Бых., 11 и 14 Новоал., 15 Игум., 31 Вилейск.
- горловый СН, МБ 11 и 14 Новоал., 18 Витеб. (г-ѡвѣй), 23 Минск., 31 Вилейск.
- горловый МБ 6 Дисн., 8 Игум., 28 Себеж.
- горячо (гарѣча) МБ 14 Новоал., 18 Витеб., 28 Себ., 32 Орш.
- гырячѣ МБ 26 Себеж.
- грецковице СН, МБ 11 Новоал.
- гречѣха МБ 22 Минск.
- грубый МБ 22 Минск.
- губа МБ 26 Себеж., 31 Вилейск.
- дзяшѣвый МБ 13 Свенц., 26 Себеж.
- дѣбѣръ МБ 4 Мог., 11 Новоал., 15 Игум., 28 Себеж., 31 Вилейск.
- долотѣ (далатѣ, дылатѣ) МБ 6 Дисн., 13 Свенц., 14 Новоал., 26 Себеж., 31 Вилейск.
- дѣчка СН, МБ 8 Игум., 11 и 14

(Р. Ф. В. XXI, 245).

- | | |
|--|---|
| дочухна МБ 6 Дисп., 11 Новоал. | Новоал., 18 Витеб., 23 Минск.,
26 Себеж., 31 Вилейск., Ев.
1616 г. нд б, какъ въ малор. |
| друкаръ СН, МБ 4 Мог., 25 Ново-
вогр. | дочухна СН, МБ 23 Минск., 31
Вилейск. |
| друкованный МБ 8 Игум., 9 Бых.,
11 Новоал., 17 Рѣчиц. | друкаръ МБ 9 Бых., 11 и 14 По-
воал., 17 Рѣчиц., 23 Минск.,
31 Вилейск. |
| жоўцiзна (жив-) МБ 4 Мог. г., 11
Новоал., 13 Свенц., 23 Минск. | друкованный СН, МБ 4 Мог. г., 14
Новоал., 23 Минск., 31 Ви-
лейск. |
| жэребе СН, жэрыбi МБ 4 Мог. г. | жоўцiзна МБ 14 Новоал., 15 Игум. |
| жэрновы МБ 11 Новоал., 13
Свенц., 32 Орш. | жэрыбi (жырыбi) МБ 4 Мог. г., 11
Новоал., 13 Свенц., 23 Минск.,
31 Вилейск. (ж-бё). |
| жывiна СН, какъ и въ малор. (жи-
вiна). | жэрновы МБ 15 Игум., 31 Ви-
лейск. |
| забавно СН. | жэрновы МБ 8 Игум., 23 Минск. |
| заводъ (фабрика, начатокъ) МБ 3
Мог. г., 15 Игум. | жывiна МБ 15 Вилейск. |
| загвоздка МБ 4 Мог. г., 11 и 14
Новоал. (загвыздка), 18 Ви-
теб., 26 Себеж., 23 Минск.,
31 Вилейск. | забавно МБ 8 и 15 Игум. 11 и 14
Новоал., 17 Рѣчиц., 26 Се-
беж., 31 Вилейск. |
| задарма (з—мо) СН, МБ 11 Но-
воал., 17 Рѣчиц., 23 Минск.,
31 Вилейск. | заводъ (въ разныхъ значенiяхъ)
СН, МБ 3 Мог. г., 6 Дисп.,
11 и 14 Новоал., 18 Витеб.,
26 Себеж., 31 Вилейск. |
| заказъ Ев. 1616 г. 2ма, какъ въ
малор., гдѣ заказъ Желехов. | загвоздка МБ 18 Витеб., 31 Ви-
лейск. |
| закладка МБ 4 Мог. г., какъ въ
малор. | задарма СН, МБ 4 Мог. г., 31
Вилейск. |
| законъ СН, МБ 4 Мог., 31 Вилейск., | заказъ СН. |
| | закладка МБ 9 Бых., 11 Новоал.,
17 Рѣчиц., 23 Минск., 31
Вилейск. |
| | законъ СН, МБ 6 Дисп., 8 и 15 |

Ев. 1616 г. ві б.

закуска МБ 31 Вилейск., какъ въ малор.

завочно МБ 29 Новогр.

запахъ МБ 8 Игум., 17 Рѣчиц.

заслүговаць СН, МБ 9 Бых.

засѣкъ СН.

зацїрка МБ 10 Моз., какъ въ малор.

зацїпшый, з — но СН, МБ 4 Мог. г., 10 Моз., 31 Вилейск., малор. зацїпшый.

заходъ (солнца) СН, МБ 4 Мог. г., 11 Новоал., 23 Минск., 31 Вилейск., Ев. 1616 г. 23і, какъ въ малор. захід.

захыца МБ 4 Мог. г., 18 Витеб.

зацѣмленный МБ 11 Новоал., 23 Минск., 31 Вилейск., зацѣмлены 10 Моз.

звонница МБ 4 Мог. г.

зѣмный МБ 11 Новоал., 31 Вилейск., Ев. 1616 г. кд б, 2чд б, Псалт. XVII в. 100, малор. зѣмний.

Змітро МБ 23 Мин., 26 Себѣж., Дзмїтра 31 Вилейск.

змогци МБ 13 Свенц., 31 Вилейск.

Игум., 14 Новоал., 17 Рѣчиц., 31 Вилейск.

закуска МБ 14 Новоал., 17 Рѣчиц., 31 Вилейск.

завочно МБ 29 Новогр.

запахъ СН.

{ заслүговаць МБ 8 Игум.

{ заслүговаць МБ 6 Дисн., 31 Вилейск.

засѣкъ (закромъ) Новогр. и др.

зацїрка СН, МБ 6 Дисн., 8 Игум., 11 и 14 Новоал., 13 Свенц., 15 Игум., 17 Рѣчиц., 31 Вилейск.

зацїпшый, з — но МБ 6 Дисн., 11 и 14 Новоал., 13 Свенц., 15 Игум., 17 Рѣчиц.

заходъ (солнца) МБ 13 Свенц.; въ другихъ значенїяхъ „заходъ“ обыкновенно повсемѣстно.

{ захоця СН.

{ захоця СН, МБ 11 и 14 Новоал., 13 Свенц., 23 Минск., 31 Вилейск.

зацѣмленный МБ 13 Свенц.

звонница, звонїца СН, МБ 4 Мог. г., 6 Дисн., 10 Моз., 11 и 14 Новоал., 13 Свенц., 15 Игум., 31 Вилейск.

зѣмный МБ 8 Игум., 13 Свенц.

Змітро МБ 9 Бых., 10 Моз., 17 Рѣчиц., Змітрокъ 4 Мог. г., 11 Новоал., 31 Вилейск.

змогци (г-чы) МБ 3 Мог. г., 10 Моз., 11 Новоал.

агрыща МБ 31 Вилейск.	агрыща (-ще) МБ 4 Мог. г., 10 Моз., 11 Новоал., 18 Витеб., 23 Минск.
амя и аме СН, МБ 11 и 14 Ново- ал., 28 Себеж., ср. серб. аме.	амі, амя СН, МБ 4 Мог. г., 8 Игум., 18 Витеб., 22 Минск., 31 Вилейск., в амя Ев. 1616 г. чв.
аинный СН, МБ 4 Мог. г., 11 Но- воал., 22 и 23 Минск., 32 Орш.	аинный МБ 13 Свенц.
аискра МБ 8 Игум., 11 и 14 Но- воал., 31 Вилейск., какъ въ малорусск.	аискра МБ 31 Вилейск.
ааговаць СН, аагывыць МБ 18 Вит.	ааговаць Новогр. и др.
аааишекъ СН, МБ 18 Витеб., 31 Вилейск., 32 Орш.	аааишекъ (кил-) МБ 8 Игум., 11 и 14 Новоал., 17 Рѣчиц., 31 Вилейск.
ааузаць, ааузацца МБ 11 Новоал., 31 Вилейск.	ааузаць, ааузацца СН, МБ 4 Мог. 23 Минск., 28 Себеж.
аалесо Новогр. и др.	аалесо Федер. I, 217 Волков., какъ въ малор.
ааааинъ МБ 3 Мог. г., ааааунъ 17 Рѣчиц., ааааиць 3 Мог. г.	ааааунъ СН, МБ 3 Мог. г., 11 Новоал., 13 Свенц., 22 и 23 Минск., 31 Вилейск.
ааамень (-миаъ) МБ 11 Новоал., 18 Витеб., 22 и 23 Минск., 31 Вилейск.	ааамень МБ 13 Свенц.
ааурица МГ '5 Игум., ааугуса Фе- дер. I, 246 Волк.	ааурица (-ица) МБ 3 Мог., 11 Но- воал., 26 Себеж., 31 Ви- лейск., какъ въ малор.
ааатаць МБ 6 Дисн., 8 и 15 Игум., 11 Новоал., 17 Рѣчиц., 18 Витеб., 31 Вилейск.	ааатаць СН, МБ 18 Витеб., какъ въ малор. (ааатаѣ).
ааааенькій (аааааенькій) МБ 9 Бых., 8 Игум., 11 Новоал., 31 Ви- лейск.	ааааенькій, аааааенькій МБ 18 Витеб.
ааааакий (аааааки) СН, МБ 8 Игум., 11 Новоал., 17 Рѣчиц., 31 Ви- лейск., Псалт. XVII в. 1086.	ааааакий СН, МБ 23 Мин.

малый МБ 26 Себеж.

молодзиньскій МБ 14 Новоал.

молоння СН.

моркоўка МБ 9 Бых., 11 Новоал.,
23 Минск., 31 Вилейск.

мѣдзяный МБ 23 Минск., Ев. 1616
г. 2сдї б.

мѣзиный МБ 11 Новоал., 23 Минск.,
31 Вилейск.

мѣккый и мѣхкый МБ 11 Новоал.,
13 Свенц., 23 Минск., 31 Ви-
лейск.

назаўтра Новогр. и др.

налегци (-легчы, -легць) МБ 3 Мог.
г., 18 и 15 Игум., 11 Новоал.

напередъ (напирыдь) МБ 14 Но-
воал.

народь (-ыдь, -адъ) МБ 4 Мог. г.,
8 Игум., Ев. 1616 г. 2н, какъ
въ малор. на́рид.

наўчаны СН, МБ 8 Игум., 18 Ви-
теб., 31 Вилейск.

непріацель МБ 10 Моз., 23 Мин.,
ср. Ев. 1616 г. лз, кв б.

несци МБ 3 Мог., 11 Новоал., 31
Вилейск., какъ въ малор.

нидачогѧ МБ 4 Мог., 31 Вилейск.

малый МБ 22 и 23 Мин., 31 Ви-
лейск.

молодзѣньскій (мала-, мыла-) МБ
4 Мог. г., 11 Новоал., 23
Минск., 31 Вилейск.

молоньнй МБ 3 Мог. г., 9 Бых.,
14 Новоал., 18 Витеб.

моркоўка МБ 31 Вилейск.

мѣдзінный (мяд-, мид-) СН, МБ 4
Мог. г., 6 Дисп., 9 Бых., 11
Новоал., 31 Вилейск.
мядзяны МБ 8 Игум.

мизінный МБ 31 Вилейск.

мяккый МБ 28 Себеж., 31 Вилейск.

пазацѣга Федер. III, 116 Лидск.
налегци (ныляг-, наляг-) СН, МБ
4 Мог. г., 13 Свенц., 18 Ви-
теб., 31 Вилейск.

напѣредъ (-рыдь, -радь) МБ 4
Мог. г., 8 Игум., 11 Но-
воал., 18 Витеб., 31 Ви-
лейск.

напярѣдъ МБ 13 Свенц.

народь МБ 9 Бых., 11 и 14 Ново-
ал., 15 Игум.

наўченый МБ 13 Свенц., 14 Но-
воал., 17 Рѣчиц.

непріацель МБ 9 Бых., 11 и 14
Новоал., 13 Свенц., 18 Вит.,
31 Вилейск.

непріацель МБ 31 Вилейск., въ-
роятно, вторичное ударе-
ніе: нѣпріацѣль.

несци МБ 10 Моз., 13 Свенц., 14
Новоал.

нидачогѧ МБ 13 Свенц.

- низа́што МБ 3 и 4 Мог., 11 Ново-
алекс., 31 Вилейск.
- во́бразъ МБ 4 Мог., 13 Свенц.
- во́пчаства МБ 31 Вилейск.
- во́бщина МБ 4 Мог.
- обы́чай МБ 13 Свенц.
- озо́рникъ МБ 18 Витеб.
- окёни́ца МБ 4 Мог., 10 Моз., 31
Вилейск.
- увоччи МБ 13 Свенц.
- аржа́ный МБ 4 Мог., 11 Новоал.
25 Новогр.
- па́робокъ СН.
- па́сыдка МБ 4 Мог., па́садка 32
Орш.
- пе́кци МБ 31 Вилейск., какъ въ
малор. (Arch. f. sl. Phil. II,
292).
- пе́рци (пе́рци) МБ 3 Мог. г., 11 Но-
воал., 23 Мин., 31 Вилейск.
- пи́санный СН.
- пи́це МБ 23 Минск., 31 Вилейск.,
пи́ця 4 Мог. г.
- пле́менистый МБ 11 Новоал.
- плѣ́снивиць МБ 4 Мог. г., 31 Ви-
лейск.
- поку́ще МБ 23 Мин., поку́щя ib.
31 Вилейск.
- полоса́ МБ 22 Минск., какъ въ ма-
лорусс.
- низа́што МБ 9 Бых.
- абра́зь МБ 4 Мог., 11 Новоал., 23
Мин., 31 Вилейск.
- обча́ство МБ 11 Новоалекс.
- { общы́на МБ 9 Бых.
община́ МБ 31 Вилейск., какъ въ
малорусс.
- обы́чай МБ 4 Мог., 10 Моз., 11
Новоалекс.
- озорни́къ МБ 28 Себеж., 31 Ви-
лейск.
- окени́ца МБ 11 и 14 Новоал., 31
Вилейск.
- увоччу́ МБ 9 Бых., 15 Игум.
- аржа́ный МБ 6 Дисн., 8 Игум., 10
Моз., 13 Свенц., 14 Новоал.,
17 Рѣчиц., 26 Себеж., а--нѣй
18 Витеб.
- { паробокъ Новогр. и др.
паробокъ СН.
- паса́дка МБ 9 Бых., 11 Новоал.,
15 Игум., 26 Себеж.
- пекци́ (пячи́) МБ 10 Моз., 13
Свенц., 15 Игум., 31 Вилейск.
- перци́ МБ 6 Дисн., 13 Свенц., 15
Игум., 31 Вилейск.
- писо́ны Отч. 4 Новоал.
- пи́щце́ МБ 31 Вилейск.
- { пляме́нистый МБ 13 Свенц.
пле́менистый МБ 9 Бых.
- { плѣ́сени́вить МБ 9 Бых.
пли́снявѣць МБ 31 Вилейск.
- поку́щя МБ 31 Вилейск.
- полоса́ СН.

- посудзина МБ 6 Дисн., 10 Моз.,
11 Новоал., 18 Витеб., 26
Себеж., 31 Вилейск., какъ
въ малор. (посудина).
посбкци (-кчи) СН, МБ 11 Новоал.,
23 Мин., 31 Вилейск.
потанѣй СН, МБ 31 Вилейск.
потаниць (-анѣць) СН, МБ 31 Ви-
лейск.
потымъ (-томъ) СН, МБ 9 Бых.,
11 Новоал., 13 Свенц., 22
Мин., 26 Себеж., 31 Вилейск.
приданое МБ 3 Мог., 11 Новоал.,
22 Мин., 31 Вилейск.
придача СН, МБ 4 Мог., 31 Ви-
лейск.
прилегци (-гчы) МБ 4 Мог., 11 Но-
воал., 23 Мин., 25 Новогр.,
31 Вилейск.
прыводзины МБ 31 Вилейск., какъ
въ малорусскомъ.
прѣмижъ МБ 4 Мог., 23 Мин., 31
Вилейск., 32 Орш.
прывызины МБ 4 Мог.
прѣгак Федер. Ш, 136 Слоним.
пыха МБ 11 Новоал. Въ малор.
пыха.
пхяница МБ 6 Дисн., 8 Игум., 9
Бых., 11 Новоал., 13 Свенц.
рѣвци СН, МБ 3 Мог. г.
рабѣтаць МБ 17 Рѣчиц.
рѣшето МБ 22 Мин., ў рѣшачѣ
Шейнъ В. П. № 256 Витеб.,
какъ въ южномалорусскомъ
(Ogon. Stud.).
сивизна СН, МБ 11 Новоал., 31
Вилейск.
посудзина (пыс-) СН, МБ 4 Мог.,
23 Мин., 31 Вилейск.
посудзина МБ 13 Свенц.
пасячы (-кци) МБ 18 Игум., 13
Свенц., 31 Вилейск.
потанѣй МБ 9 Бых., 13 Свенц.,
23 Мин.
потанѣць МБ 9 Бых., 13 Свенц.,
31 Вилейск.
патомъ МБ 13 Свенц.
приданое МБ 3 Мог., 8 Игум., 17
Рѣчиц., 31 Вилейск.
придача СН, МБ 8 Игум., 11 Но-
воал., 13 Свенц.
прилегци (-гчы) МБ 13 Свенц., 31
Вилейск.
прывадзины МБ 4 Могил.
примѣжъ МБ 13 Свенц.
прыводзины СН, МБ 23 Мин., 31
Вилейск.
прывадзины МБ 13 Свенц.
прорѣкъ СН.
пыха Ев. 1616 г. з (для пыхѣ).
Псалт. XVII в. 104 (пыхѣ).
пхяница СН, МБ 4 Мог. г., 18 Ви-
теб. (ягода).
роўци (реўци, раўсци) МБ 3 и 4
Мог. г., 8 и 15 Игум., 9 Бых.,
13 Свенц., 23 Минск.
рабытаць МБ 4 Мог. г.
рашато Шейнъ В. П. № 755 Лени.,
ib. 132.
сивизна МБ 13 Свенц.

слѣгца (слѣгчы) МБ 11 Новоал., 23 Минск., 31 Вилейск.	злягці МБ 13 Свенц., 31 Вилейск.
слина (-ня), слюна СН, МБ 4 Мог. г., 11 Новоал., 15 Игум., 31 Вилейск., какъ и въ малорусскомъ.	слина МБ 13 Свенц.
смѣла МБ 13 Свенц.	смола МБ 23 Мин., какъ въ малорусскомъ.
смѣшный, -но МБ 3 Мог., 10 Моз., 11 Новоал., 23 Мин.	смѣшный МБ 13 Свенц.
соколъ МБ 10 Моз., 13 Свенц., 17 Рѣч., 26 Себеж.	саколъ МБ 4 Мог., 11 Новоал., 23 Мин., 31 Вилейск.
сопці СН, МБ 31 Вилейск.	сопці МБ 4 Мог., 6 Дисн., 10 Моз., 11 Новоал.
сѣсна МБ 11 Новоал., 23 Мин.	сосна МБ 9 Бых., 10 Моз., 13 Свенц., 17 Рогач.
стрѣха, какъ и въ малор. (стріха).	стрѣха СН.
срѣбро МБ 10 Моз., 11 Новоал., 31 Вилейск.	срыбрѣ МБ 13 Свенц.
сыровадка СН, МБ 3 и 4 Мог., 11 Новоал.	сырѣводка МБ 3 Мог., 8 Игум., 17 Рѣчиц.
сѣрничокъ МБ 9 Бых.	сыровадка МБ 14 Новоал., 28 Себеж.
творогъ (-ыгъ) МБ 4 Мог., 6 Дисн., 13 Свенц., 18 Вит., 26 Себеж.	сѣрничокъ (-чыкъ) МБ 4 Мог., 13 Свенц., 15 Игум., 23 Мин.
целя (-ле) МБ 4 Мог., 15 Игум., 18 Витеб., Зап. V 105.	сѣрничокъ СН, МБ 17 Рѣчиц., 18 Витеб.
цѣхій СН.	творѣгъ МБ 11 Новоал., 28 Себеж.
тоустый СН, МБ 8 и 15 Игум., 13 Свенц., 18 Витеб., 23 Мин., 26 Себеж.	цилія МБ 4 Мог., тѣля Безе. В. П. 102.
угаль (вугаль) МБ 4 Мог., 8 Игум., 13 Свенц., 23 Мин., 26 Себеж. (угыль).	cieli dzieli Федер. I, 158 Волков.
умѣрци МБ 4 Мог., 11 Новоал.	тоустый (-тѣй) МБ 3 Мог., 11 Новоал., 18 Витеб., какъ въ малорусскомъ.
уцѣкци МБ 4 Мог., 11 Новоал.	угаль (вугаль, угѣль) МБ 3 Мог., 11 и 14 Новоал., 15 Игум., 18 Витеб.
	умяръци МБ 6 Дисн., 13 Свенц.
	уцякци (уцячи) МБ 6 Дисн., 8 Игум.

хва́ла МБ 13 Свенц., 11 и 14 Новоал.	хва́ла (хвыла́, хула́) МБ 4 Мог., 9 Бых., 11 Новоал., 18 Витеб.
хо́лодно МБ 11 Новоал., 26 Себеж.	хо́лодно МБ 3 Мог.
хри́бить МБ 4 Мог.	хрыбе́ть МБ 13 Свенц., 14 Новоал.
цы́цка Новогр. и др.	пы́цка СН, МБ 3 и 4 Мог., 11 Новоал.
Я́нко Новогр. и др.	Janké Федер. I, 118 Волков.

Разсматривая ссылки при приведенных примѣрахъ, нельзя не замѣтить, что часто въ одномъ и томъ же уѣздѣ и даже въ одной и той же мѣстности замѣчается разнообразіе въ отношеніи ударенія въ одномъ и томъ же словѣ. Въ нѣкоторыхъ случаяхъ удареніе, сходное съ русскимъ литературнымъ, можно отнести на вліяніе школы; въ удареніи на предпоследнемъ слогѣ часто придется видѣть польское вліяніе. Последнее несомнѣнно въ мѣстностяхъ, особенно подверженныхъ польскому вліянію, какъ это и отмѣчаютъ даже поляки наблюдатели (ср. Федеров. II, XXVI, и III, 136). Но и старое бѣлорусское удареніе здѣсь также продолжаетъ существовать. „Dwoiste akcentowanie“ отмѣчаетъ Федеровскій въ западной части Слонимскаго и Волковыскаго уѣздовъ. „Stad jeden i ten sam osobnik wymawia dany wyraz akcentujac go z bialoruska, albo tez z polska“, напр.

ahłablàch	и	ahłòblach,
babuòu	и	bàbau,
chwała	и	chwàła,
dwaruòu	и	dwòrau,
drulì	и	drùhi,
kasà	и	kòsa,
mòhilki	и	mahlìki,
malié	и	mòlic,
nànawo	и	nanòwo,
nawiazàc	и	nawiàzac,
pàciarki	и	paćuòrki,
prasié	и	pròsié,

rasà	и	ròsa,
zmarýć	и	zmòryć,
zmarýц	и	zmòryц и т. д.

Въ нѣкоторыхъ изъ приведенныхъ въ указанныхъ мѣстахъ примѣровъ можно и не говорить о польскомъ вліяніи, а видѣть обычное бѣлорусское колебаніе въ мѣстѣ ударенія (ròspiska и raspiska), или даже образованія отъ разныхъ основъ (czartý и czèrci), о чемъ подробнѣе при склоненіяхъ и спряженіяхъ. Но чаще это разнообразіе въ удареніяхъ придется объяснять другими причинами, больше вліяніемъ аналогіи (подчасъ ложной) уже на бѣлорусской почвѣ. Сравнительно позднее возникновеніе нѣкоторыхъ случаевъ отступленій отъ общерусскаго ударенія очевидно при первомъ взглядѣ на слово: удареніе часто бываетъ на гласномъ измѣненномъ вслѣдствіе своей первоначальной безударности (ср. глѣбѣй, глѣкаць, угаль, хрибить).

Когда даже приходится говорить объ удареніи одной и той же мѣстности, и притомъ однообразной по составу своего населенія—чистые бѣлоруссы—, то и тогда можно встрѣтить разнообразіе въ удареніи, даже въ самыхъ обычныхъ словахъ, если для сужденія о мѣстѣ ударенія, кромѣ данныхъ живого говора, мы привлечемъ рѣчь мѣрную — стихотворную: народныя пѣсни, а также нѣкоторыя попытки искусственной поэзіи. Въ бѣлорусскихъ пѣсняхъ очень обычна риѣма, для полученія которой нерѣдко передвигается удареніе; подобное же передвиженіе ударенія вызывается также ритмомъ, особымъ схематическимъ складомъ стиха. Приведемъ нѣсколько примѣровъ:

У бóру при двóру
 Служиў Яночка при крóлю,
 Выслужиў с ўкеньки до дóлу,
 Сядлаў коника при свячѣ,
 Ъзѣиў до дѣвочки у нóчѣ,
 Застаў дѣўку не сплючѣ,
 Тонку кошулю шіючѣ,
 Сильненько-жалосно плачучѣ.

Безсон. Б. П. 31, № 54.

Якъ помѣръ мой нябѣщикъ,
Я тую бяду у горщикъ.

Безсон. Б. П. 141, № 147.

Учора зъ вечѣра
Перепѣлка злѣцѣла...

Зап. V, 226.

Ци виномъ зяленѣмъ,
Ци солодкимъ мядѣмъ...

Зап. V, 287.

Въ послѣднемъ двустипный размѣръ: $\sim \sim \sim | \sim \sim \sim$.

Плаваѹ чаѹнокъ на рацѣ,
Плакаѹ дзяцюкъ по дзѣўцѣ...

Зап. V, 354.

Размѣръ этихъ строкъ: $\sim \sim \sim | \sim \sim \sim | \sim$.

Тамъ гуляюць три танѣчки,
Три танѣчки, ўсѣ дзѣвочки...
Тремъ таночкамъ, усѣ дзѣвочкамъ,
Усѣ дзѣвочкамъ мѣщаночкамъ...

Зап. V, 356.

Стары ляжиць якъ колода,
Я молода якъ ягѣда...

Зап. V, 404.

Вы малѣйцы — молейцы
Накижця той дзѣўцы...

Карск. Р. Ф. В. XII, 127.

Паплі яны ў бор па ягѣды,
У бор па ягѣды ўсѣ па салѣты...

Карск. Р. Ф. В. XXI, 245.

Размѣръ послѣднихъ двухъ строкъ:

$\sim - \sim \sim | \sim - \sim \sim$
 $\sim - \sim \sim | \sim - \sim \sim$

Вотъ примѣръ нарушенія ударенія въ искусственныхъ стихахъ, писанныхъ ямбомъ ($\sim -$):

Чуть зóлокъ — ёнь стрѣльбѹ за плечи,
Затинеть сякѣру за по́ясъ —
Завсѣ́гды хóдитъ боръ стяре́гчы
И пту́такъ бить зъ ружж́а Тарасъ.

„Тарасъ на Парнасъ“.

При сужденіи о нормальномъ бѣлорусскомъ удареніи принимать во вниманіе отступленія, подобныя приведеннымъ, не приходится: въ противномъ случаѣ мы бы потеряли всякій критерій при опредѣленіи мѣста ударенія. Подобныя соображенія относительно малорусской рѣчи уже давно высказаны Ганкевичемъ (*Archiv f. sl. Philologie*, II, 113).

Для сужденія о бѣлорусскомъ удареніи въ рукахъ изслѣдователя много средствъ. Для опредѣленія мѣста ударенія въ старину важны показанія древнихъ памятниковъ. Къ сожалѣнію только, не всегда можно положиться на показанія этого рода, такъ какъ въ древнѣйшихъ изъ старинныхъ рукописей знаки ударенія ставятся очень рѣдко, а въ болѣе позднихъ, до появленія печатныхъ книгъ съ знаками ударенія, послѣдніе проставляются часто примѣнительно къ югославянскимъ оригиналамъ бѣлорусскихъ рукописей или просто примѣнительно вообще къ югославянскимъ памятникамъ, по которымъ обучался писецъ. Иногда въ рукописяхъ знаки ударенія проставляются и совершенно произвольно, безъ всякаго основанія. Вотъ нѣсколько примѣровъ такихъ ненадежныхъ удареній изъ старинныхъ рукописей: Тайна Тайн. XVI в.: бóраньє 43б, гóлова 3, ѡсобновію 2, оўзростж 69, соѡржжениє 12б, ѡбыходы 14б, ѡблаженіѡ 24 и т. д.; Библ. кн. XVI в. Вил. № 262: волóкиту 110, сáды 87, псáлтири 82б, понéль 82, волóдителемъ 104б, в́рази 41, ѡлею 68, жéланіє 39, з́ло ів., помóщъ ів., заповѣди (им. п. мн. ч.) ів., д́сницѣ 70б, т́лца 49б, ѡп́равданіѡ 39, земли далекиє 106б, ѡное земли 132, гóворю 89, скáжю 33, ёсми 31б, ёсмо 77, в́ростѣть 31, преклóни 5б, п́хаи 104б, выѡб́разилъ 79 и т. д.; Псалт. XVI в. № 335 Рум. м.: по́коує 117, ѡб́длокоѡ 67, гóра 6б, гòрѣ 7б, ѡ дóрогы 8, ѡб́доронцоѡ 19, никогò 9, ёдиногò, н́иогò 48б, твоёго 68б, в́рякоу твою 31, сво́моу 105б, ѡщ́чій 135, долгòтрьпачій 11, нѣзнòгò 16, подоб-

ногò 86, вбогòго 24, гòлоубиныè 66, бòити 27, пèречли 236, рòсшири 8, снòгòдѧ 416, гòворили 436, не оўбòдусѧ 8; Сборн. XVI в. Крас.: ѡдѣжи 54, сталосѧ 64, цесарѧ ib., воўнѡ ib., великѡй 72, мешкають моўжики ib., и з рѡсьѡ ib., ѡкрѣтѣства ib., и неполюбѣсѧ 73, побойщи 906, колягоу ib., з литвоу ib. и т. д.; но врядь ли въ приведенныхъ случаяхъ акутъ вообще указываетъ на удареніе.

Въ началѣ XVI в. явились и первопечатныя западнорускія книги. Въ нихъ знаки ударенія встрѣчаются, но на первыхъ порахъ не обозначаютъ усиленія голоса въ словахъ. Такъ въ изданіяхъ Скорины ставится на начальныхъ гласныхъ и на конечномъ е; на всѣхъ остальныхъ конечныхъ гласныхъ ставится `; но даже и въ чисто орфографическомъ отношеніи эти знаки проставляются непоследовательно (ср. Владимировъ. Докторъ Фр. Скорина, 251). Подобнымъ образомъ обстоитъ дѣло и въ Катихизисѣ 1562 г., гдѣ акутъ и грависъ еще не обозначаютъ ударенія; то же въ Евангеліи Тяпинскаго 1580 г. (ср. на л. 18 — сеѡчему, своѣи, тѣрава ѡ ѡвоцѣ, выторгиваѡчи, занеѡхайте; на л. 25 — которѡй, ѡднѡго, ѡ жонѡу ѡго ѡ дѣти, клѡняѡчисѧ; на л. 52 — вѣ плаванѡу, ѡ четвѣртѡй, ѡѡайте; на л. 31 — ѡдѣскомъ, ѡродѣ, з людей, ѡни, вѣ виѡлиѡме, ѡдовѡимѡ и т. п.).

Съ конца XVI вѣка старопечатныя книги уже болѣе или менѣе систематически проводятъ постановку знаковъ ударенія. Такъ въ Катихизисѣ 1585 г., напр., читаемъ: правослѡвнымѣ, к повѣнѡю, велѡмѡ полѣзно, ѡзыѡка, ѡво, прѡложѡно, дряѡковѡнѡ рѡкъ и т. д. Начиная съ XVII в. постановка знаковъ ударенія уже является постоянной принадлежностью печатныхъ книгъ. Въ дальнѣйшемъ изслѣдованіи мы и воспользуемся данными одного изъ самыхъ чистыхъ западнорусскихъ изданій этого времени — Евангелія Учительнаго, напечатаннаго въ 1616 г. въ Евѡѣ возлѣ Вильны ¹⁾.

И рукописныя книги XVII вѣка уже болѣе систематично и последовательно отмѣчаютъ удареніе, чтò, напр., наблюдаст-

¹⁾ Нашъ собственный экземпляръ, которымъ мы пользуемся, начинается съ 2 двѣта и оканчивается по второй пагинаціи листомъ тѣмъ.

ся въ Псалтыри XVII в. М. Публ. и Рум. музея № 1017, откуда нами собрано порядочное количество просодированных словъ (ср. „Западнонорусскіе переводы псалтыри“, 264—268), которыми и воспользуемся при дальнѣйшемъ изложеніи.

Что касается данныхъ по ударенію изъ живой бѣлорусской рѣчи, то тутъ прежде всего слѣдовало бы положиться на личный опытъ, но я боюсь, что литературное русское произношеніе уже наложило на него свою печать, и поэтому по возможности свои соображенія буду подтверждать ссылками на печатные источники. Между ними первое мѣсто занимаетъ Словарь Носовича, которымъ вообще удобно пользоваться, а затѣмъ отвѣты на бѣлорусскія программы и, наконецъ, сборники народныхъ произведеній, конечно не стихотворныхъ, а прозаическихъ.

Въ основу Словаря Носовича положено бѣлорусское нарѣчіе, господствующее въ Могилевской губерніи; поэтому и проставленное въ немъ удареніе характеризуетъ произношеніе восточныхъ говоровъ. Носовичъ въ своемъ словарѣ приводитъ лишь тѣ бѣлорусскія слова, которыя по своей формѣ отличаются отъ литературныхъ; жаль, что у него не приведены слова, сходныя съ литературными по формѣ, но отличающіяся отъ нихъ по ударенію.

Въ отвѣтахъ на бѣлорусскія программы (Матер. Б.) имѣется особый отдѣлъ „Удареніе“. Въ программѣ подъ этимъ отдѣломъ помѣщены въ алфавитномъ порядкѣ слова, взятые больше изъ Словаря Носовича, съ его же удареніями, которыя какъ мнѣ казалось, въ западной Бѣлоруссіи бываютъ на другихъ мѣстахъ. Какъ можно видѣть изъ 32-хъ отвѣтовъ, мои предположенія оправдались: большинство приведенныхъ словъ въ разныхъ мѣстностяхъ имѣютъ различное удареніе. Въ напечатанныхъ отвѣтахъ, не желая увеличивать количество однообразнаго матеріала, я помѣстилъ только болѣе или менѣе замѣчательные случаи. Собственно говоря, въ отдѣлѣ объ удареніи слѣдовало бы принять во вниманіе всѣ слова, напечатанные въ „Матеріалахъ для изученія бѣлорусскихъ говоровъ“, такъ какъ въ нихъ обыкновенно вездѣ проставляется удареніе;

это отчасти мы и сдѣлаемъ, но только отчасти, такъ какъ привлеченіе всего матеріала въ подробностяхъ потребовало бы затраты громаднаго труда и въ результатѣ получился бы не отдѣлъ по исторіи бѣлорусскаго нарѣчія, а особое изслѣдованіе о бѣлорусскомъ удареніи, для появленія какового все-же еще не сдѣлано достаточно наблюденій и не собрано въ полной мѣрѣ подходящаго матеріала, даже если принять во вниманіе и данныя другихъ сборниковъ бѣлорусскаго народнаго творчества.

Древнѣйшія изданія бѣлорусскихъ народныхъ произведеній обыкновенно не обозначаютъ удареній; причиной этого отчасти являются и типографскія затрудненія, такъ какъ не вездѣ особенно въ провинціальныя типографіяхъ, имѣлись гласныя съ знаками удареній. Другіе собиратели произведеній народнаго творчества, какъ Шейнъ, ставятъ знаки ударенія лишь въ тѣхъ случаяхъ, когда бѣлорусское удареніе отступаетъ отъ литературнаго русскаго. Отчасти той же системы держится и Романовъ. Въ собраніяхъ, выпущенныхъ съ чисто филологическими цѣлями, удареніе уже проставляется систематически. Сборники бѣлорусскихъ народныхъ произведеній, изданные поляками, также систематически проставляютъ ударенія, опуская иногда постановку знаковъ акута или грависа только на второмъ слогѣ, который полякъ, слѣдуя своему родному выговору, произнесетъ съ усиленіемъ голоса.

Имѣя въ виду указать главнымъ образомъ отличія бѣлорусскаго ударенія отъ общерусскаго, мы, естественно, при дальнѣйшемъ изложеніи будемъ пользоваться сравненіемъ бѣлорусскихъ данныхъ съ великорусскими и малорусскими.

Мѣсто ударенія въ словахъ первообразныхъ.

Прежде всего слѣдовало бы повести рѣчь объ отступленіяхъ въ бѣлорусскомъ нарѣчій при акцентованіи основъ словъ первообразныхъ: именъ въ именительномъ надежѣ, а глаголовъ въ 1-мъ лицѣ. Но исполненіе такого намѣренія окажется и затруднительнымъ и малоцѣлесообразнымъ. Не все-

гда легко опредѣлить въ бѣлорусскомъ нарѣчїи слова первообразныя: суффиксы, не влияющіе на переносъ ударенія, иногда незамѣтно прирастаютъ къ корнямъ, такъ что требуется большая опытность въ сравнительномъ языковѣдѣніи, чтобы отдѣлить ихъ; съ другой стороны—въ именахъ существительныхъ, оканчивавшихся на ѣ и ѣ (изъ ї и їѣ), съ утратой глухихъ основа именительнаго оказалась односложной, гдѣ уже не можетъ быть рѣчи о мѣстѣ ударенія; далѣе, въ бѣлорусскомъ нарѣчїи немало словъ иностранныхъ, рассматривая мѣсто постановки ударенія въ которыхъ, на чужой почвѣ не приходится дѣлить ихъ на первообразныя и производныя; наконецъ, не думаю, чтобы и отступленій въ акцентованіи двусложныхъ основъ (слова первообразныя женскаго и средняго р.) въ бѣлорусскомъ въ сравненіи съ великорусскими говорами оказалось значительное количество: эти отступленія больше зависятъ отъ разныхъ аналогій въ словахъ производныхъ; значительное число различныхъ акцентованныхъ образованій этого рода найдетъ для себя аналогію либо въ народныхъ великорусскихъ говорахъ, или же будетъ указывать на уклоненіе отъ старины ударенія въ литературной рѣчи.

Рассматривая въ этомъ отношеніи собранные нами матеріалы, можемъ указать для примѣра лишь слѣдующія отличія.

У именъ существительныхъ.

а) Въ словахъ муж. р. съ основами на -ѡ — -ѡ и -ѡ.
вепѣръ Слов. Нос., Мат. Б. №№ 3 и 4 Мог. г., воцѣръ іѡ., ва-
пѣръ іѡ. № 18, ср. Энеиду Ровинскаго. Удареніе здѣсь
вторичное, какъ можно видѣть между прочимъ изъ серб.
вѣнар¹⁾).

¹⁾ Въ словахъ не односложныхъ сербское штокавское удареніе всегда па-
даетъ слогъ ближе къ началу, чѣмъ у русскихъ и сербовъ чакавцевъ, причемъ
предлоги и отрицанія примыкаютъ къ существительнымъ и къ глаголамъ и со-
ставляютъ съ ними одно цѣлое. Однако русскому и чаковскому ударенію на на-
чальномъ слогѣ и у сербовъ штокавцевъ соответствуетъ удареніе на томъ же
слогѣ (такъ какъ передвигать его далѣе было некуда) и бываетъ двухъ родовъ:
на краткихъ слогахъ нисходящее-краткое, или рѣзкое (":око), на долгихъ

Мѡнсей Ев. 1616 г. ѿ — подражаетъ еврейскому жаргонному произношенію.

соко́ль (ср. стр. 517), при серб. со́кб, болѣе старое образованіе, впрочемъ извѣстное и великорусскимъ говорамъ.

тво́рогъ Сл. Нос., тво́рагъ Мат. Б. № 6 Дисн., тво́рыгъ ів. №№ 4 Могил. г., 13 Свенц., 18 Витеб., 26 Себеж.; но и сходное съ литературнымъ произношеніемъ тво́рогъ также извѣстно въ Бѣлоруссіи (Мат. Б. №№ 11 Новоалек., 28 Себеж.). Впрочемъ разсматриваемое слово, вѣроятно, не первообразное. уга́ль, разсмотрѣнное нами раньше (стр. 517), несомнѣнно новообразование, о чемъ говорить, кромѣ а, серб. уга́ль.

б) Въ словахъ женск. р. съ основами на -а — -ја.

будá (ср. стр. 509), при великор. бѹда (Даль²), отражаетъ старину: серб. бѹда.

вѣрба (ср. стр. 509), при великор. верба́ (Даль²) и малор., серб. вѣрба, новообразование по аналогіи множественнаго числа.

до́шка Сл. Нос., Мат. Б. №№ 8 Игум., 10 Моз., 11 Новоал., 23 Минск., 31 Вилейск., до́щка ів. 18 Витеб. и даже до́ска ів. 22 Минск., какъ и въ малор., гдѣ до́шка, въ виду сербск. дáска, должно быть признано новообразованиемъ, развившимся, вѣроятно, подъ вліяніемъ винительнаго надежа: серб. дáска—дáску (Archiv, VII, 374).

думá Сл. Нос., Мат. Б. №№ 4 Мог. г., 11 Новоал., 22 и 23 Минск. г., 25 Новогр., 26 Себеж., 31 Вилейск.

искра́ (ср. стр. 513), при серб. ѿскра, новообразование и, повидимому, мало распространенное.

коно́пля Мат. Б. № 22 Мин. г. какъ и въ малорусскомъ, серб. кѡноплѣ, великор. коно́плѣ, старина.

красá 99 Псалт. XVII в. (ср. народное окрасá), при русск. ли-

нисходящее—долготное (˘: мѣсо). Отсюда легко сдѣлать дальнѣйшее заключеніе: если въ сербскомъ штокавскомъ бываетъ удареніе восходящее—краткостное, или слабое (˘) на краткомъ слогѣ (вѡда) или восходящее — долготное (˘) на долготомъ (вѣно), то русское удареніе должно быть на одинъ слогъ дальше къ концу слова: водѣ, винѣ.

тературномъ и малорусскомъ красá, серб. красá, представляеть новообразование.

мѣнá Ев. 1616 г. ξи б, при великор. мѣнá (Даль²), серб. мѣна, старина.

полóса (ср. стр. 515), насколько можно судить по сербскому пласа, представляеть старинное удареніе.

слина (ср. стр. 517), при великор. сліна и слюна́ (Даль²), представляеть отраженіе прарусскаго колебанія въ поставкѣ ударенія.

смóла (ср. стр. 517), при серб. смóла, полонизмъ.

сóсна (ср. стр. 517) — общерусское колебаніе (Даль²).

стрѣха (ср. стр. 517), серб. стрѣха, старина.

ўда Мат. Б. № 26 Себеж., вўда ib. №№ 3 Мог. г., 11 Новоал., 23 Минск., 28 Себеж., 31 Вилейск.

хвáла ср. Псалт. XVII в. 118, 1286 (хвáлы), колебаніе, не безъ польскаго вліянія, наблюдаемое и въ малорусскомъ нарѣчїи (хвáла), однако древнимъ слѣдуетъ признать акцентование послѣдняго слога: серб. хвáла.

в) Въ словахъ средн. р. съ основами на -ѡ — -ѡѡ.

багнó (ср. стр. 508), подражаетъ акцентовкѣ такихъ словъ, какъ село́.

дóлото (ср. стр. 510), при серб. длéто изъ осн. delʹto, новообразование.

евангѣліе (эвангѣліе Мат. Б. № 11 Новоалекс., авангѣлія ib. 13 Свенц., иванѣліе ib. № 31 Вилейск., при вангиля ib. № 18 Витеб., ивангиліе ib. 31 Вилейск.), серб. еванѣлије, могло бы отражать греч. и лат. произношеніе εὐαγγέλιον; но для бѣлорусскаго лучше предположить непосредственное заимствование изъ польск. ewangielja.

лонó Ев. 1616 г. 2ркз б, ср. Псалт. XVII в. 151 (лонà).

У именъ прилагательныхъ.

бóсий, бóсая, бóсое Мат. Б. № 22 Минск. г. представляеть, по видимому, старинное удареніе: малор. бóсий, серб. бѡс.

глушій, -ая, -ое Мат. Б. № 22 Мин. г. по мѣсту ударенія по-

дражасть болѣе обычному въ бѣлорусскомъ для обозначенія того же понятія дурный.

грубый, -ая, -ое (ср. стр. 510) новообразование: серб. грубѣй.

дрѣгій Ев. 1616 г. рма, дрѣгій (второй) Сл. Нос., какъ и въ малор., великор. арх. дрѣгой, серб. дрѣгѣй, очевидно, отражаетъ основное произношеніе.

инный (ср. стр. 513), серб. ѣнѣй, можетъ быть и не отражаетъ польскаго вліянія.

косьй Мат. Б. № 22 Мин. г., какъ въ малорусскомъ.

малый, -ая, -ое (ср. стр. 514), Ев. 1616 г. кв б, какъ и въ малорусскомъ, новообразование: серб. мѣлѣй.

нагій Ев. 1616 г. лд б, какъ и въ малорусскомъ и сербскомъ (нѣгѣй), старина.

нѣмый Мат. Б. № 22 Минск. г., серб. нѣјемѣй, старина.

простый Мат. Б. № 22 Минск. г., ср. Ев. 1616 г. ркд, Псалт.

XVII в. 97, какъ и въ малорусскомъ.

самый Ев. 1616 г. 2ѣ б, ср. ів. кд б, какъ и въ малорусскомъ.

старый, -ая, -ія Мат. Б. №№ 3 Мог. г., 10 Моз., 11 Новоал., 22 и 23 Минск., 31 Вилейск., при серб. стѣрѣй, новообразование.

цихій (ср. стр. 517) въ выраженіи: „cichì dzien“ подражаетъ своей акцентовкой такимъ выраженіямъ, какъ „добры-дзень“.

тоустый (ср. стр. 517) такое же колебаніе, какъ и въ великорусскомъ, гдѣ имѣется толстый и толстой (Даль²).

У глаголовъ.

икаю Мат. Б. № 13 Свенц. и др.

Приведенныхъ примѣровъ достаточно, такъ какъ вообще подробное разсмотрѣніе отступленій отъ мѣста ударенія въ именительномъ падежѣ и 1-мъ лицѣ ед. ч. словъ первообразныхъ оказалось бы малоцѣлесообразнымъ: ихъ всеравно придется касаться, разсматривая мѣсто ударенія въ косвенныхъ падежахъ, а также во 2-мъ и другихъ лицахъ и разныхъ формахъ глаголовъ. Не обойтись безъ упоминанія ударенія первообраз-

ныхъ словъ и при разсмотрѣніи суффиксовъ, а также нѣкоторыхъ приставокъ, притягивающихъ на себя удареніе.

Мѣсто ударенія въ словахъ производныхъ.

Переходимъ къ словамъ производнымъ, образованнымъ при посредствѣ тѣхъ или другихъ *суффиксовъ*. Нѣкоторыя изъ наставокъ отличаются тѣмъ свойствомъ, что притягиваютъ на себя удареніе; есть такія, которыя могутъ быть въ однихъ словахъ ударяемыми, въ другихъ безударными; наконецъ, есть и такія наставки, которыя никогда не бываетъ подъ удареніемъ ¹⁾. Всѣ виды этого рода суффиксовъ извѣстны и бѣлорусскому нарѣчію, которое въ отношеніи ударяемости или безударности ихъ совпадаетъ съ великорусскими говорами, но въ немъ есть и нѣкоторыя отступленія.

Въ суффиксахъ именъ существительныхъ.

1) Слова мужескаго рода съ основами на -ѡ — -ѡ и -ѡ.

Среди словъ съ суффиксами, имѣющими на себѣ удареніе, съ одной стороны, встрѣчаемъ такія, какъ сѣвѣчъ Ев. 1616 г. Зрк., сѣкѣчъ Сл. Нос., перѣчъ Мат. Б. № 22 Мин. г. и под., сходныя по мѣсту ударенія съ такими же образованіями литературной рѣчи, съ другой — находимъ немало случаевъ, представляющихъ отступленія отъ послѣдней.

а) Рядомъ съ кожѣхъ, род. -ухѣ, имѣемъ и кожѣха, правда для риѣмы: „До Дѣха не здѣвай кожѣха“ Сл. Нос.; съ другой стороны, при великор. кѡнѡхъ (Даль²⁾) обыкновенно кѡнѡхъ, -хѣ Сл. Нос., Мат. Б. № 22 Мин. г., какъ и въ малор.

б) При великор. кѡршѡнъ и даже мѣстномъ бѣлор. кѡршѡнъ Мат. Б. № 17 Рѣчиц., кѡршинъ ib. 3 Мог. г., обыкновенно встрѣчается коршѡнъ, -нѣ Мат. Б. №№ 3 Мог. г., 11 Новоал., 13 Свенц., 22 и 23 Мянск., 31 Вилейск.

в) Акцентованіе словъ съ суффиксомъ -анъ представляется въ слѣдующемъ видѣ: кожѡнъ, -нѣ Сл. Нос., барѡнъ, -нѣ Мат.

¹⁾ Ср. Р. О. Брандтъ. Славянская акцентологія, 273 стр.

Б. № 22 Мин., балвѣнъ, -на Мат. Б. №№ 8 Игум., 9 Бых., 11 и 14 Новоал., 17 Рѣчиц., 26 Себеж., 31 Вилейск., при балвѣнъ, -ана ів. 28 Себеж. и даже при бѣлвынъ, бѣлвынъ ів. 4 Мог. г.

г) При литерат. крестьянинъ имѣемъ крестьянинъ Мат. Б. № 22 Мин. г.

д) У словъ съ суф. -ай встрѣтились слѣдующіе болѣе замѣчательные случаи: обычай Мат. Б. №№ 4 Мог. г., 10 Моз., 11 Новоал. при обычай ів. 13 Свенц., звѣча' 1316 Псалт. XVII в.; оу́рожай Ев. 1616 г. 2рнз б — несомнѣнный полонизмъ или заимствованіе изъ малорусскаго (Желехов. уро́жай), такъ какъ обыкновенно урожа́й.

Среди словъ мужескаго рода съ колеблющимися въ отношеніи ударяемости суффиксами можно отмѣтить слѣдующіе случаи:

а) При правильномъ, напр., боро́къ (Мат. Б. № 18 Витеб.), камино́къ (стекло для лампы, ів. 7 Минск.) имѣемъ: кили́шакъ (польск. kieliszek) Мат. Б. №№ 8 Игум., 11 Новоал., 17 Рѣчиц., 31 Вилейск., кели́шекъ ів. 14 Новоал., но и кѣлиши́къ ів. 18 Витеб., 31 Вилейск.; сѣрни́чокъ ів. 9 Бых., сѣрни́чокъ ів. 17 Рѣчиц., 18 Витеб., при правильномъ сѣрни́чокъ ів. 23 Минск., сярні́чыкъ ів. 4 Мог. г., 13 Свенц., 15 Игум.

б) При ялавѣць Мат. Б. № 31 Вилейск., еловець ів. 11 Новоал., 23 Минск., имѣемъ яло́виць ів. 18 Витеб., подъяло́вецъ ів. 31 Вилейск.; первенець Ев. 1616 г. 2счс; отмѣтимъ уменьшит. блине́ць, -ца Сл. Нос. 729.

в) Кромѣ словъ бѣловникъ Сл. Нос., Мат. Б. № 18 Витеб., и бѣловникъ ів. №№ 9 Бых., 10 Моз., 11 Новоал., 17 Рѣчиц., 18 Витеб., 23 Минск., 26 Себеж., 31 Вилейск., отчасти, какъ и въ великорусскихъ говорахъ (Даль²), различающихся по значенію, еще есть бало́уникъ ів. № 13 Свенц.; блѣ́дникъ ср. Ев. 1616 г. сі, еі, при великор. блудні́къ, въ виду серб. блѣ́дникъ—старина; рядомъ съ вадзяні́къ Мат. Б. №№ 11 Новоалекс., 13 Свенц., 18 Витеб., 28 Себеж., совпадающимъ съ великор., имѣется и вадзя́никъ ів. № 14 Новоал., 31 Вилейск.; злѣ́сникъ Мат. Б. №№ 4 Мог. г., 8 Игум., 10 Моз., 11 Новоал., 13 Свенц.

(злѹбсьникъ), 23 Мин., ср. Ев. 1616 г. ѿи, какъ въ малор.; озѹрникъ Мат. Б. № 18 Витеб при азарникъ ib. 28 Себеж., 31 Вилейск.; тѹржникъ ср. Ев. 1616 г. 2 чв ѹ, какъ въ малор.; вѹчельникъ Мат. Б. № 7 Мин. при литерат. ученикъ; серб. ученикъ, какъ и малор. ученикъ (Желех.) говорятъ, повидимому, за истинность ударенія на начальномъ слогѣ; чайникъ Мат. Б. № 22 Мин. г.

г) Рядомъ съ общерусскимъ хребѣтъ (ср. хрыбѣтъ Мат. Б. № 13 Свенц., 14 Новоал.), серб. хрѣбат, имѣемъ хрыбѣтъ Мат. Б. № 4 Мог. г., гдѣ и указываетъ на вторичность подобнаго образованія.

д) Бываютъ отступленія и въ акцентованіи словъ на -арь: рядомъ съ преобладающимъ въ бѣлорусскомъ друкаръ (ср. стр. 511) имѣемъ и друкаръ, быть можетъ, своимъ удареніемъ указывающее на первоисточникъ (нѣм. Drucker), откуда оно взято. Въ Ев. 1616 г. встрѣчаемъ ѹлтаръ 2рче, какъ и въ малор., гдѣ ѹлтар и вѣлтар (Желех.). Общебѣлор. стѹляръ (Мат. Б. № 22 Минск.; Даль² впрочемъ отмѣчаетъ зап. и столѣръ) слѣдуетъ объяснять польскимъ вліяніемъ.

е) Не безъ отступленій въ мѣстѣ ударенія бываютъ и слова на -мень, когда-то принадлежавшія къ основамъ на согласные. Такъ мы имѣемъ кремень и крамень (ср. стр. 513), рѣмень Мат. Б. № 22 Минск. г.; последнее въ виду сербскаго рѣмѣн можетъ быть и старина.

ж) Рѣдкое въ бѣлор. ѹлень по своему ударенію совпадаетъ съ діалектическимъ малорусскимъ (Archiv, VII, 236).

Изъ суффиксовъ муж. рода, никогда не принимающихъ на себя ударенія, замѣчательны -тель, точнѣе -ѣлъ. Здѣсь отступаютъ отъ обычнаго мѣста ударенія слова: збавѣцель ср. Ев. 1616 г. на ѹ, ср. 131 Псалт. XVII в., конечно полонизмъ (zba-wiciel); прѣцель, какъ въ южномалор. Archiv, VII, 236), прѣатель Ев. 1616 г. кв. ѹ, въ виду серб. прѣѣатель, слѣдуетъ считать болѣе древнимъ образованіемъ.

2. Слова женск. рода съ основами на -а — ѣа и -ѣ.

Слова, имѣющія суффиксы съ опредѣленнымъ удареніемъ,

и въ бѣлорусскомъ нарѣчїи обыкновенно правильно акцентуются. Есть отличїя лишь среди словъ, образованныхъ съ суффиксами безотносительными къ мѣсту ударенїя. Таковы, напр., случаи:

а) Съ суффиксомъ *-ица*: блискавица и блискавица (ср. стр. 508), залувица Мат. Б. № 29 Новогр., при серб. зѣовица, полонизмъ; звѣница и званица (ср. стр. 512); зѣрница ср. Ев. 1616 г., 2сов, при серб. зѣрница, новообразование; кѣрица и курица (ср. стр. 513); лѣвица ср. Ев. 1616 г. к, какъ въ малор. (лѣвиця); окѣница и окѣница (ср. стр. 515); правица Сл. Нос., Мат. Б. №№ 11 Новоал., 23 Минск., 31 Вилейск., Ев. 1616 г., 101 Псалт. XVII в., при серб. прѣвица, малор. правиця, старина; етолица ср. Псалт. XVII в. 100; пѣяница и пѣяница (ср. стр. 516), въ виду серб. пѣјаница, старина въ первомъ; рѣница Мат. Б. № 22 Мин.

б) Съ суффиксомъ *-ина*, часто распространеннымъ еще другими наставками: бацькоўщина и бацькоўщина (ср. стр. 518) — такое же колебаніе, какъ и въ малор. (бацьківщина); вѣрбина и вербина (ср. стр. 509); живина и живина (ср. стр. 511); серб. живина указываетъ на большую древность второго образования; не отступающее отъ старины, но какъ болѣе или менѣе замѣчательное слово отмѣтимъ новина Сл. Нос., ср. Ев. 1616 г. рii б, какъ и въ малор., серб. повина; вѣщина, община и община (ср. стр. 515); съ древнимъ ударенїемъ, вѣроятно первое (серб. опѣина); посѣдзина, посудзина и посудзина (ср. стр. 516); привѣдзины и привадзины (ср. стр. 516); ровнина ср. Ев. 1616 г. 2рн, какъ въ малор. ривнина, серб. равнина, — старина; рѣбина (у Даля² въ этомъ значенїи нѣтъ) Мат. Б. №№ 4 Мог. г., 11 Новоал., 31 Вилейск.; середзина Сл. Нос. (крестецъ у животныхъ), Мат. Б. № 22 Мин., — особое новообразование, такъ какъ великор. середина и серб. срѣдина говорятъ за ударенїе на предпоследнемъ слогѣ; тростина ср. Ев. 1616 г. 2т б.

в) Съ суффиксомъ *-ка* (изъ *-ѣка* и *-ѣка*), часто распространеннымъ еще другими наставками: бородавка Мат. Б. № 22 Мин. губ.; булавка ср. Мат. Б. № 18 Витеб.; дзѣвитка, дзѣситка ib. 31 Вилейск.; дочка при дочка (ср. стр. 510); коука Мат.

Б. №№ 11 Новоал., 18 Витеб., 23 Мин., 31 Вилейск., при серб. *йкѣвка*, — новообразование; *мѣркоўка* и *моркоўка* (ср. стр. 514); *восьмирка* Мат. Б. № 31 Вилейск.; *пѣдушка*, какъ въ малор.; *сѣмирка* *ib.*; *цѣцкѣ* *ib.* №№ 3 и 4 Мог. г., 11 Новоал.; *цѣпочка* (рѣдко) *ib.* 22 Мин. г.; *шѣсцирка* *ib.* 31 Вилейск. Тутъ же отмѣтимъ общебѣлорусское музы́ка (музыкантъ) Сл. Нос., мѣзѣ́ка Ев. 1616 г. 2сѣ б, извѣстное съ удареніемъ на *ѣ* и русс. литературной рѣчи („Молчи́тъ музы́ка боева́я“ Пушк.).

г) Съ суффиксомъ *-ба*: *худѣба* Мат. Б. № 11 Новоал., Даль², серб. *худѣба*, указываетъ на осн. *худѣба*.

д) Съ суффиксомъ *-ва*, иногда распространяемымъ другими прибавками: *кропивѣ* Мат. Б. № 22 Мин. г., *плѣтва* *ib.*; особенно замѣчательны, какъ и въ малорусск. (Ogonowski. Studien, 225), собирательныя на *-ва*, употребляющіяся вм. множ. числа: *жидовѣ*, *татарѣ*.

е) Съ суффиксомъ *-да*: *госпѣда* (да *гаспѣды* Мат. Б. № 8 Игум.), хотя серб. *гѣспѣда* при *дубровн.* *госпѣда*; интересны еще *свобѣда* ср. Ев. 1616 г. *ѣс*, какъ въ малор. *галицкомъ* (Archiv, II, 113), *слабѣда* Мат. Б. №№ 11 Новоал., 31 Вилейск. (*свобода*) при *слабада* (*усадыба*); серб. *слобѣда* говорить за удареніе на концѣ.

ж) Съ суффиксомъ *-ера*: *вечѣра* Сл. Нос., какъ и въ малорусскомъ, Ев. 1616 г. 2ми б., 2рѣз б; за такую же акцентовку говорить и сербское *вѣчера*.

з) Съ суффиксомъ *-ота*: *голѣта* и *голотѣ* (ср. стр. 510), *грызѣта* Сл. Нос., Мат. Б. № 31 Вилейск.

и) Съ суффиксомъ *-на*, распространеннымъ разными наставками: а) *-ух-на*: *бабухна* Сл. Нос., Мат. Б. №№ 4 Мог. г., 8 Игум., 10 Моз., 23 Минск., 26 Себеж., 31 Вилейск., но *доцѣхна* и *дѣцухна* (ср. стр. 511); б) *-из-на*: *бабизна* Мат. Б. № 31 Вилейск., *жоуцѣзна* и *жоуцѣзна* (ср. стр. 511), *сивѣзна* и *сивѣзна* (ср. стр. 516).

і) Съ суффиксомъ *-иха*: *бѣндарѣха* и *бѣндарѣха* (ср. стр. 509), *грѣчѣха* и *грѣчѣха* (ср. стр. 510).

к) Съ суффиксомъ *-ов-ля*: *дарагѣуля* Мат. Б. № 31 Вилейск., ср. стар. *дѣроговля* (Даль²).

л) Съ суффиксомъ *-ija* (= **ья**): мѳлоння и малоннѳ (ср. стр. 514).

м) Съ суффиксомъ *-eжъ*: мѳлодежъ Мат. Б. № 22 Мин. г., какъ малор. мѳлодѳж, очевидно новообразование, если имѣть въ виду серб. мѳладеж, великор. молодѣжъ.

н) Съ суффиксомъ *-овъ*: дырагѳвъ Мат. Б. №№ 4 Мог. г., 18 Витеб., великор. дѳроговъ (Даль²).

о) Съ суффиксомъ *-знъ*: бѳлезнь Ев. 1616 г. рд б, какъ въ малор. (бѳлѳзнъ); бѳлзнъ *ib.* вѳ б, ла б, какъ въ малор.

п) Съ суффиксами *-отъ*, *-остъ*: дѳбротъ ср. Ев. 1616 г. рлв б, 2ма, дѳскавость *ib.* кс, набѳжнѳсть Мат. Б. № 22 Мин. г., какъ въ малорусск. набѳжнѳсть.

р) Съ суффиксомъ *-ыль* (нерусск.): бѳтыль Мат. Б. № 22 Мин. г.

3. Слова среднего рода съ основами на *-ѳ* — *-ѳѳ*, а также на согласные.

Суффиксы словъ среднего рода больше безотносительны касательно мѣста ударенѳ. И здѣсь бѳлорусское нарѣчѳе въ общемъ не отступаетъ отъ общерусскаго ударенѳ, хотя коегдѣ отличѳя и имѣются. Именно:

а) Съ суффиксомъ *-ije* (= **ье**) въ бѳлорусскомъ немало разнаго рода словъ, часто замѣчательныхъ не столько по мѣсту ударенѳ, сколько по образованѳю (о чемъ послѣ), напр.: баярьѳ Мат. Б. № 31 Вилейск., гречкаѳѳ *ib.*, при гречкѳвьѳ Сл. Нос., кнутовѳѳ Мат. Б. № 3 Мог., пуговѳѳ Сл. Нос., Мат. Б. №№ 3 Мог., 11 Новоал., 28 Себ., 31 Вилейск.

б) Разсматриваемый суффиксъ можетъ быть распространенъ еще прибавками: *а)* *-анъе*: брѳтаннѳ Мат. Б. №№ 18 Вит., 31 Вилейск., при великор. брѳтанъѳ (Даль²), старѳне Ев. 1616 г. мд б, какъ въ малорусск. (старѳне); снѣданѳ Новогр. и др. какъ въ малорусскомъ (Archiv, VII, 362) и снѣданѳне Сл. Нос.; *б)* *-енъе*: бѳренъѳ (бѳрыннѳ Мат. Б. № 4 Мог. г., бѳранъѳне 31 Вилейск.); *в)* *-тъе*: жѳтѳемъ Ев. 1616 г. 2ѳ, очевидно, передаетъ ударенѳ бѳлорусскаго „жѳѳця“ зап. (ср. польск. *żucie*) рядомъ съ „жѳѳцѳѳ“ вост., серб. жѳѳе; пѳтѳе 105 Псалт. XVII в.,

какъ и современное пи́ця (польск. *picie*) при пи́цьцѣ (ср. стр. 515), серб. пи́ће.

в) Съ суффиксомъ *-ство*: вдовѣство Ев. 1616 г. мг, вѣнчаства и обчаство (ср. стр. 515), семейство Мат. Б. № 22 Мин. г. (слово рѣдкое), старшенство ср. Ев. 1616 г. пв б, товариво 976 Пс. XVII в., какъ въ малорусскомъ.

г) Съ суффиксомъ *-ище*: гульбище, грѣцковище и грѣцкѣвище (ср. стр. 510), иґрыще и иґрыще (ср. стр. 513), кладбище Мат. Б. № 23 Мин.

д) Съ суффиксомъ *-це*: вудовѣйцо Мат. Б. № 18 Витеб.

е) Съ суффиксомъ *-ето*: рѣшето (ср. стр. 516), серб. решѣто, новообразование.

ж) Съ суффиксомъ *-ло*: боўдзила и боўдзи́ло (ср. стр. 509). Сюда же примыкаетъ *-сло*: коромысло Мат. Б. № 22, какъ въ малор.

з) Съ суффиксомъ *-ко* (муж. р.), употребляющимся то подъ удареніемъ, то безъ него: бацько Мат. Б. № 10 Моз., бацька ib. №№ 4 Мог. г. 11 Новоал., 23 Минск., 31 Вилейск., Я́нко и Ја́нкó Федер. I, 118, какъ въ малор. (Archiv, VII, 236).

и) Интересна акцентовка въ нѣкоторыхъ бѣлорусскихъ говорахъ слова „озеро“ при „ѳзеро“, „вѳзира“.

і) Съ суффиксомъ *-мо*: пи́смо сто́е Ев. 1616 г. і б — по́лонизмъ (*piśmo*): серб. пи́смо говоритъ за удареніе на концѣ.

к) И слова, принадлежавшія по своимъ суффиксамъ къ основамъ на согласные, представляютъ также въ нѣкоторыхъ случаяхъ отступленія отъ первоначальной постановки ударений: kòleso Федер. I, 217 Волков., какъ и въ малорусскомъ, при обычномъ „кóло“; при ѳслѣ Ев. 1616 г. ч б имѣемъ воўча Мат. Б. №№ 14 Новоал., 31 Вилейск., воўчанѣ ib., ци́ля и цѣ́ля (ср. стр. 517).

Въ суффиксахъ именъ прилагательныхъ.

Нѣкоторыя особенности въ мѣстѣ ударенія у именъ прилагательныхъ совпадаютъ съ подобными же чертами великорусскаго нарѣчія и даже съ дублетными формами литературной рѣчи. Такъ обычное въ бѣлорусской рѣчи „далѣ́ко“ (ср. Мат.

Б. №№ 11 Новоал., 23 Мин., 31 Вилейск.) извѣстно и литературной рѣчи (Р. Θ. Брандтъ. Акцентологія, 11). Краткія формы прилагательныхъ по ударенію иногда подражаютъ полнымъ: добѣрь при добѣрь (ср. стр. 510), горячо при гóрячо и горячó (ср. стр. 510), о чемъ подробнѣе при склоненіи. Больше особенностей въ акцентованіи прилагательныхъ полной формы.

а) Съ суффиксомъ *-ный* (изъ *-нѣ*): при зямнѣй—зѣмный (ср. стр. 512); голóсно, голóсно и голосоно́ (ср. стр. 510); серб. гла́сно говоритъ за голо́сно; набóжный Мат. Б. № 21 Мин. г., какъ въ малорусскомъ; рóзумный ср. Ев. 1616 г. 2сѣи; смѣшнѣй и и смяшнѣй (ср. стр. 517); серб. сми́жешан говоритъ за послѣднее; бжтвѣнѣй Ев. 1616 г. 2 ри б; огнѣнѣй ср. ib. 2сид б, какъ въ малор., гдѣ огнѣнный; за́конный ср. Ев. 1616 г. рѣе; ла́годный ср. Ев. 1616 г. ө б, какъ малор. ла́гідный; здѣсь отмѣтимъ и своеобразное образованіе „бóязно“ (страшно), ср. серб. бóјазан. Сюда относятся и причастія, распространившія свой суффиксъ прибавкой наставки *-н-*: защѣмленнѣй и защамлѣннѣй (ср. стр. 512); змѣненнѣй Мат. Б. №№ 11 Новоал., 31 Вилейск., змѣнины(й) ib. 4 Мог. г., змѣ́нены ib. № 10 Моз.; писо́ны Отч. 4 Новоал.; ро́жденный Ев. 1616 г. 2рпө, при серб. рòђенѣй, предполагающемъ основное удареніе на второмъ слогѣ; друко́ванный и друкова́ннѣй (ср. стр. 511), освобóженнѣй ср. Ев. 1616 г. зѣ.

б) Съ суффиксомъ *-аннѣй*: мѣдзяннѣй, мѣдзя́ннѣй и мѣдзяннѣй (ср. стр. 514), серб. мѣден говоритъ за удареніе на начальномъ слогѣ, аржа́ннѣй и аржаннѣй (ср. стр. 515), скѣ́ранный Ев. 1616 г. 2сои, пьяннѣй, -на́я Мат. Б. № 22 Мин., при обычномъ бѣлор. птя́ннѣй.

в) Съ суффиксомъ *-иннѣй*: мѣзиннѣй при мизя́ннѣй (ср. стр. 514).

г) Съ сложнымъ суффиксомъ *-очннѣй*: статóчннѣй Мат. Б. № 31 Вилейск.—полонизмъ, при недостатóчннѣй ib. 9 Бых 14 Новоал.

д) Съ суффиксомъ *-кѣй* (изъ *-ѣкѣ*, *-ѣкѣ*): лю́цкѣй и люцкѣй (ср. стр. 513), мя́гкѣй и мяккѣй (ср. стр. 514); лягѣнькѣй при лёгенькѣй (ср. стр. 513), малѣнькѣй Мат. Б. № 22 Мин. г., мала-

дзэньскій при молóдзінскій (ср. стр. 514), какъ въ малор. (Ogon. St., 229).

е) Съ суффиксомъ *-овый*: горловый, горлóвый и горловый (ср. стр. 510); дзэшевый и дзяшóвый (ср. стр. 510); жóрный жарнóвый и жарнавый (ср. стр. 511); пяткóвый Мат. Б. №№ 4 Мог., 11 Новоал.; финиковый ср. Ев. 1616 г., шаўкóвый Мат. Б. № 7 Минск.¹⁾; грóбовый ср. Псалт. XVII в. 1276. Тутъ же назовемъ одно существительное съ суффиксомъ и формою прилагательнаго: брáтовая, братóвая и братováя (ср. стр. 509).

ж) Съ суффиксомъ *-ивый*: незлóbивый Ев. 1616 г. ла.

з) Съ суффиксомъ *-истый*: болотíстый Мат. Б. № 22 Мин. г.; плéменистый, плямéнистый и племенíстый (ср. стр. 515).

и) Съ суффиксомъ *-лый*, *-лмый*: жíлый, жíлая, жíлое Мат. Б. № 22 Мин. г., застáрѣлый Ев. 1616 г. 2се.

і) Суффиксъ сравн. ст. *-не*, *-нй* обыкновенно имѣетъ на себѣ удареніе, хотя возможно оно (отчасти одновременно) и на другихъ слогахъ: ближѣй и блíжѣй (ср. стр. 508), глыбѣй и глѣбѣй (ср. стр. 510), красивѣе Мат. Б. № 22 Мин. г., первѣй Ев. 1616 г. ке б, потребнѣйшій ів. ое б.

Въ неопредѣленномъ производныхъ глаголахъ.

Тѣ или другіе суффиксы основы неопредѣленнаго, повидимому, не вліяютъ на мѣсто ударенія въ словѣ, по крайней мѣрѣ въ настоящее время въ бѣлорусскомъ нарѣчій, такъ какъ можно указать большое разнообразіе въ мѣстѣ ударенія словъ сходныхъ категорій. Отмѣтимъ только тѣ случаи, которые представляютъ отличія въ сравненіи съ русскимъ литературнымъ употребленіемъ.

а) Съ суффиксомъ *-а*: брáтаца и братáца (ср. стр. 509); глыка́ць и глыкаць (ср. стр. 510); кíдаць Мат. Б. № 22 Минск.,

¹⁾ То же впрочемъ иногда даже въ русской литературной рѣчи:

Татьяна поясокъ шелко́вый
Сияла..

„Евг. Оп.“ Пушкина.

Сл. Нос. (тамъ же есть и кидать, но съ инымъ значеніемъ), серб. кидати; коўзаць и коўзаць (ср. стр. 513); латаць и латаць (ср. стр. 513); одѣржати Ев. 1616 г. 2рпѣ б, ср. 2ркз б, рлѣ б, пг; серб. одржати говоритъ за удареніе на суффиксѣ; повѣдати Ев. 1616 г. ои; рабѣтаць и рабытаць (ср. стр. 516), какъ въ серб. рабѣтати; старатисл Ев. 1616 г. 2чс; честовати ib. 2мп б, какъ въ малор.

б) Съ суффиксомъ -ова: ба́ловаць и балова́ць (ср. стр. 508); заслу́говаць, заслуго́ваць и заслугова́ць (ср. стр. 512); ка́товаць и катова́ць (ср. стр. 513), обка́товаць Мат. Б. №№ 23 Мин., 31 Вилейск. (если только здѣсь мы не имѣемъ дѣла съ производнымъ отъ „катать“); наслѣ́довати Ев. 1616 г. ља б; серб. наслѣдовати указываетъ на правильность общерусскаго ударенія; побѣ́сѣдовать ср. Ев. 1616 г. ли б; потребо́вати Ев. 1616 г. ке б; празно́вати Ев. 1616 г. рг б, но серб. прѣзновати указываетъ на основное удареніе на начальномъ слогѣ; преслѣ́довать (преслѣдовали 146 Псалт. XVII в.); ратовати Ев. 1616 г. нв б, какъ и въ современномъ бѣлорусскомъ, хотя есть и ратоваць Сл. Нос., какъ въ серб. рѣтовати.

в) Съ суффиксомъ -ну (=нж): схѣ́пнуць Сл. Нос., Мат. В. №№ 11 Новоал., 23 Минск., 25 Новогр.

г) Съ суффиксомъ -нѣ: вѣсѣ́ть ср. Ев. 1616 г. 2сѣі, какъ въ малор. (вѣі́ти); оздорѣ́вѣть Ев. 1616 г. рмд б; плѣ́снивиць, плѣснѣ́вить и плиснявѣ́ць (ср. стр. 515); покрасивѣ́ць Мат. Б. № 22 Мин. г.; слы́шаць (слы́шали 1596 Псалт. XVII в.) подражаетъ слову „слыха́ць“; оутѣ́рпѣти Ев. 1616 г. љаб, 2рѣ.

д) Съ суффиксомъ -и: всты́дзиць и встыдзі́ць (ср. стр. 510); застра́шиць ср. Ев. 1616 г. і, какъ и по-малорусски (Archiv, II, 290), при серб. стра́шити, старина; застрѣ́лиць Мат. Б. № 22 Мин. г., какъ въ малор. (застрі́лити); насмѣ́шиць ib.; настра́шиць ib. №№ 11 Новоал., 23 Минск., 31 Вилейск., какъ въ малор.; по́ститься ib. 22 Мин. г., какъ въ малор. (пѣстити), вопреки показанію серб. пѣститисе, предполагающему „посці́сь“, что и на самомъ дѣлѣ преобладаетъ въ бѣлорусскомъ; прѣ́стити Мат. Б. № 22 Мин. г. новообразование (серб. прѣ́стити); ро́дити ib. то же (серб. родити); стра́шыць Мат. Б. №№ 3 Мог. г., 11

Новоал., 22 и 23 Мин. г., 25 Новогр., какъ въ малорусскомъ; уладодзиць Мат. Б. №№ 11 Новоал., 25 Новогр.

Слова предложныя.

Отступленія въ мѣстѣ ударенія въ словахъ предложныхъ бываютъ также нерѣдки въ бѣлорусскомъ нарѣчїи, причемъ данныя старинныхъ произведеній не всегда совпадаютъ съ тѣмъ, что мы имѣемъ въ живыхъ говорахъ. И здѣсь колебанія иногда напоминаютъ подобныя же явленія въ литературной русской рѣчи, а также въ говорахъ великорусскаго нарѣчїа. Но вообще мѣсто ударенія въ предложныхъ словахъ въ русскомъ языкѣ не противорѣчитъ даннымъ югославянскихъ языковъ, въ частности соотношеніямъ сербскаго. Встрѣчающіяся въ бѣлорусскомъ нарѣчїи отступленія иногда совпадаютъ и здѣсь съ показаніями сербскаго языка. Приведемъ примѣры. Слова, начинающіяся съ предлоговъ и приставокъ:

1) *во-*: войдетъ Ев. 1616 г. 2 слг б, какъ и въ живой рѣчи, гдѣ войдзе.

2) *воз-*: возметъ Ев. 1616 г. нѣ б при современномъ возьме.

3) *вы-*. Какъ вообще въ русскомъ языкѣ, эта приставка обыкновенно имѣетъ на себѣ удареніе: выбраны Мат. Б. №№ 8 и 15 Игум., вырокъ *ib.* №№ 4 Мог., 11 Новоал., 31 Вилейск., вѣстѣнки Ев. 1616 г. и, вѣзнаетъ *ib.* 2а, вѣкснаномъ *ib.* рмг б, вѣстыглы(й) Мат. Б. №№ 10 Моз., 11 Новоал., вѣстыўши *ib.* 31 Вилейск., вѣтагнѣвши Ев. 1616 г. 2рд и т. д.; но есть и отступленія: выгѣнитъ Ев. 1616 г. 2мз б, рядомъ съ вымоўка (ср. стр. 510) имѣемъ вымоўка (*ib.*), вымо́ва Мат. Б. № 10 Моз., 11 Новоал., 31 Вилейск.; рядомъ съ вы́няць (ср. стр. 510) — вынѣць (*ib.*), высьпана Ев. 1616 г.

4) *до-*: недо́имка Мат. Б. № 22 Минск. г.

5) *за-*: за́разъ (сейчасъ) Сл. Нос., Ев. 1616 г. ті, за́бавно и забавно (ср. стр. 511), за́видно Сл. Нос., извѣстное и великор. нарѣчію (Акад. Сл.), за́вирта Мат. Б. № 4 Мог. г., за́водъ и за́водъ (ср. стр. 511), за́вязка Сл. Нос., какъ и въ малор., хотя по серб. за́веска, какъ въ великор., за́гадка Мат. Б. № 22

Мин. г., какъ и въ малор., за́гвоздка и загво́зка (ср. стр. 511), загни́лый ср. Ев. 1616 г. од, за́годзе Сл. Нос., за́годзя Мат. Б. №№ 11 Новоал., 23 Мин., 31 Вилейск., за́дарма и задарма́ (ср. стр. 511), за́казъ и за́казъ (ср. стр. 511), за́касциъ Сл. Нос., за́кладъ Мат. Б. № 22 Мин., при серб. за́клад, указывающемъ на основное за́кладъ, какъ въ великор., за́кльдка и за́кладка (ср. стр. 511), за́конъ и за́конъ (ср. стр. 511), серб. за́кон, мал. закѣн; за́конникъ Ев. 1616 г. 2рми, за́конный ib. рѣе, за́крутка Сл. Нос., за́куска и за́куска (ср. стр. 512), какъ и въ малор., за́ливка Сл. Нос., за́лонъ ib., за́мець ib., за́молодо ib. (слишкомъ рано), за́мѣсть ib., малор. за́мѣст, за́низка Сл. Нос., за́вочно и за́вочно (ср. стр. 512), за́пахъ и за́пахъ (ср. стр. 512), за́пусты Мат. Б. №№ 4 Мог. г., 6 Дисн., 13 Свенц., 14 Новоал., 15 Игум., 31 Вилейск., за́пуски ib. 8 Игум. (заговины), за́слонка Мат. Б. № 22 Мин., какъ и въ малорусскомъ, за́слуговаць, за́слуговаць и за́слуговаць (ср. стр. 512), за́ста́рѣлый Ев. 1616 г. 2се, за́соромъ Сл. Нос., за́ставка ib., какъ въ малор., за́стра́шить ср. Ев. 1616 г. 1, за́стрѣлицъ Мат. Б. № 22 Мин. г., какъ въ малор., за́сха Сл. Нос., за́сѣнь Сл. Нос., за́сѣвка Мат. Б. №№ 8 Игум., 31 Вилейск., за́сѣкъ и за́сѣкъ (ср. стр. 512), за́сѣчекъ Сл. Нос., за́цирка, какъ въ малор., и за́цѣрка (ср. стр. 512), за́цишний и за́цишний (ср. стр. 512), какъ и въ великор. на́рѣчїи (ср. Акад. Слов.), за́ткало Сл. Нос., за́тха ib., за́ходъ и за́ходъ (ср. стр. 512), за́хыця, за́хочя и за́хочя́ (ср. стр. 512), за́чи (за глаза) Сл. Нос., за́чисно, за́чисъ (ощущеніе прїятности) ib., за́шлый ib., за́щѣлка Мат. Б. №№ 13 Свенц., 26 Себеж., за́щѣлицъ ib. №№ 4 Мог. г., 31 Вилейск., за́щѣмленный и за́щамлѣнный (ср. стр. 512), за́щепка Мат. Б. № 11 Новоал., какъ и въ нѣкоторыхъ великор. говорахъ (ср. Акад. слов.).

6) *из-*: издержки Мат. Б. № 22 Мин. г.

7) *на-*: набѣжность, набѣжный Мат. Б. № 22 Мин. г., какъ въ малор., на́горокъ ib. № 23 Мин. г., на́звиско Ев. 1616 г. 2сме б, какъ въ малор., на́ймитъ ib. е, какъ въ малор., на́лѣгци и на́лягци́ (ср. стр. 514), на́лѣжать Ев. 1616 г. иі б, малор. на́лѣжати, на́няты Мат. Б. № 8 Игум., на́пѣкти ib. № 3 Мог., на́передъ, на́передъ и на́перѣдъ (ср. стр. 514), на́родъ и на́родъ (ср.

стр. 514), малор. на́рбѣтъ Галицк. (Arch. f. sl. Ph. II, 113), на́рочно Мат. Б. № 22 Мин. г., на́рость ів., наса́женое Ев. 1616 г. лв, на́скры́шій ів. кв., на́ўчаны и на́ўченый (ср. стр. 514), на́ходка Мат. Б. № 22 Мин. г., на́сыпка Сл. Нос., на́толокомъ Сл. Нос., на́толочы ів., на́тца ів., на́двѣ Ев. 1616 г. 2нс.

8) *най-*: на́йдемоя Ев. 1616 г. 2нд б, но найвыбо́рный Мат. Б. №№ 11 Новоал., 23 Мин., найма́ный ів. 9 Бых., 31 Вилейск.

9) *не-*: незлоби́вый Ев. 1616 г. ла, нена́вист' ів. 2ѣи, ср. кв б, 2д б и др., какъ въ малорусск., не́пріязнь ів. ла б, ср. чи, не́пріяцель, не́пріцель и не́пріяцель (ср. стр. 514), не́пріятелька ср. Ев. 1616 г. кв б.

10) *об-*: во́бразъ и абра́зь (ср. стр. 515), обра́зикъ Мат. Б. № 13 Свенц.

11) *па-*: паго́рокъ Сл. Нос., пагу́ракъ Мат. Б. № 11 Новоал., па́робокъ, па́робокъ и па́робокъ (ср. стр. 515), па́сыдка и па́сѣдка (ср. стр. 515), хотя въ старинныхъ образованіяхъ удареніе обыкновенно на *па-*: па́сербъ, па́сербка, па́сербица Сл. Нос.

12) *по-*: пого́рокъ Мат. Б. № 3 Мог. г., в' по́довжъ Ев. 1616 г. ѣ, по́йзрѣвши ів. 2 мг б, по́йсковати ів. ме, по́кармъ ів. лг, хотя въ современной живой рѣчи обыкновенно по́кормъ Сл. Нос., по́куще и по́кущця (ср. стр. 515), по́мерли Ев. 1616 г. 2смѣ б, по́хремо ів. 2рни б, по́мрѣт' ів. ѣе б, по́нять Мат. Б. № 22 Мин. г., по́рука, по́жаръ, какъ въ малор. (изрѣдка можно слышать въ Новогр. у.), по́ступокъ ср. Ев. 1616 2ркд, 2сн, 2ѣс б, 2спа б, какъ въ малор., по́стѣль ів. 2ли, по́твараѣ Ев. 1616 г. и, какъ въ малор., при соврем. потво́ра Сл. Нос., похва́ла ср. Ев. 1616 г. ві (полонизмъ), по́четъ Сл. Нос., Ев. 1616 г. ма б, по́бѣдъ Сл. Нос., по́слѣдъ, какъ въ малор. (Arch., VII, 252).

13) *под-*: рѣдо́дскак Федер. II, XXVI, ср. малор. підскок.

14) *пра-*: пра́баба ср. Ев. 1616 г. рі.

15) *при-*: при́говоръ (повсемѣстно), при́даное и прида́ное (ср. стр. 516), при́дача и прида́ча (ср. стр. 516), напри́кладъ Мат. Б. №№ 4 Мог. г., 11 Новоалеке., 18 Витеб., 31 Вилейск. (полонизмъ *parzykład*), при́мижъ и при́мѣжъ (ср. стр. 516),

пріняты Мат. Б. № 22 Мин. г., прыпекъ, прыпечекъ (повсемѣстно), приповѣсть Ев. 1616 г. ѳ, пристоитъ *ib.* еі б, лд б, мд, присяга Мат. Б. № 22 Мин. г. (присѣга Сл. Нос.), пріацель, какъ въ южно-малор. (Archiv, VII, 236), пріатель Ев. 1616 г. кв б.

16) *про-*: провыдзины, провѣдзины и проводзіны (ср. стр. 516), проданъ Ев. 1616 г. 2ѣг, но продаешъ Мат. Б. № 22 Мин. г., прозрѣти Ев. 1616 г. 2рпи б, прозрю и т. д. *ib.* 2рпз, проклатый *ib.* кб, ргѣрак Федер. III, 136 Слон.

17) *роз-*: роздаль Ев. 1616 г. 2рѣ, рѣзумный *ib.* ср. 2сѣи, расказни Мат. Б. № 31 Вилейск., росказземо Ев. 1616 г. мв, роспалензю *ib.* 2смѳ б, рѣписка Мат. Б. № 22 Мин. г.

18) *у-*: не оуйдемо Ев. 1616 г. ла, 2тѳи, улагѣдзиць Мат. Б. №№ 11 Новоал., 25 Новогр., оулитовѣлса Ев. 1616 г. ѳ, умѣрци и умярці (ср. стр. 517), умѣрь—умѣрла и умѣрла Мат. Б. № 22 Мин. г., и даже оумѣрла Ев. 1616 г. 2рме, уѣта Сл. Нос.

Соединеніе словъ съ предлогами.

Въ русскомъ литературномъ языкѣ не только предлоги-приставки въ словахъ сложенныхъ съ ними привлекаютъ на себя удареніе, но то же бываетъ въ извѣстныхъ случаяхъ и съ предлогами въ собственномъ смыслѣ, когда отъ нихъ зависятъ имена существительныя и мѣстоименія въ томъ или другомъ падежѣ. Какъ это уже установлено въ наукѣ (ср. Р. С. Срандтъ, Акцентологія, 35—38), если предлогъ съ зависящимъ отъ него словомъ составляетъ одно „нарѣчеобразное“ выраженіе, неимѣющее послѣ себя опредѣленія, то удареніе обыкновенно бываетъ на предлогѣ, когда отъ него зависитъ „гибкое“ слово, имѣющее въ данномъ падежѣ удареніе на первомъ слогѣ. Какъ можно судить по нѣкоторымъ нарѣчнымъ выраженіямъ современнаго бѣлорусскаго нарѣчія, а также по свидѣтельствамъ старинныхъ произведеній даже XVI вѣка, въ немъ тоже было передвиженіе ударенія на предлогъ, но въ современныхъ бѣлорусскихъ говорахъ это явленіе наблюдается рѣдко, и предлоги

большею частью не принимают на себя ударений, какъ и въ малор. нарѣчїи (Ogonowski Stud., 230).

Приведу по нѣскольку примѣровъ на соединеніе съ разными предлогами больше изъ старинныхъ произведеній; изъ современной рѣчи примѣры приводятся лишь тогда, когда удареніе бываетъ на предлогѣ.

1) *во*: в' нощѣ ѿ вѣднѣ Ев. 1616 г. 2счг, въ вѣки *ib.* 2ои, в' горѣ *ib.* 2сѣв б, какъ и въ современной рѣчи — у гару Мат. Б. № 31 Вилейск., в' грѣбахъ Ев. 1616 г. 2рлз, завѣшто Мат. Б. № 3 Мог. г., гдѣ „вѣшто“ разсматривается, какъ одно слово и даже ставится въ зависимости отъ новаго предлога, низавѣшто *ib.* №№ 3 Мог., 13 Свенц., 23 Минск., 31 Вилейск.

2) *до*: до вечера Ев. 1616 г. 2н, до вѣка *ib.* мв.

3) *за*: за рзки и за ноги Ев. 1616 г. лз б, зато грозилъ *ib.* 2нз б, нѣзашто *ib.* с.

4) *на*: навѣки вѣкѣмъ Ев. 1616 г. ки, на земли ѿ намори *ib.* 2на (въ первомъ примѣрѣ даже при отсутствіи ударенія на начальномъ слогѣ), на землю 109б Псалт. XVII в., отѣ на Г'іхо Клихъ 40 Новогр., на-насз, на-пowo Федер. II, XXVI. налѣво ѿ направо Ев. 1616 г. ѣс, на нѣѣ *ib.* чд б, на небѣ ѿ на земли *ib.* рли б, на нѣсехъ *ib.* 2а, на небесѣхъ 147б Псалт. XVII в., на небе *ib.* 107б, 154б, при современномъ на небѣ Мат. Б. № 3 Мог. г., на небѣ *ib.* 6 Дисн., на небѣ *ib.* 8 Игум., но „на небѣ“ *ib.* 9 Бых., на'чи (на очи) Сл. Нос., на рзки *ib.* 2счв б, насвѣтѣ *ib.* рмв, хотя слово и не гибкое, нато дбѣючи *ib.* ла, нѣнашто *ib.* мд (при чемъ нѣ- не перетянуло на себя ударенія). Въ словахъ, не имѣющихъ въ бѣлорусскомъ ударенія на начальномъ слогѣ, обыкновенно удареніе на предлогъ не передвигается: на вилѣхъ Мат. Б. 26 Себ., на гороу Ев. 1616 г. 2е, на лонѣ *ib.* 2ркз б, на зацгѣ Федер. III, 11б, нѣ на кого Ев. 1616 г. 2ре, вѣроятно, въ виду того, что удареніе на „ко-“ вторичное.

5) *надѣ*: нѣтто Сл. Нос.

6) *о*: ѡ землю Ев. 1616 г. о б, ѡшто прѣсите *ib.* ои.

7) *по*: поземли Ев. 1616 г. 2лд, поморю *ib.* 2на, потымъ Мат. Б. №№ 11 Новоал., 13 Свенц., 22 и 23 Мин., 26 Себеж.,

31 Вилейск., потомъ (= затѣмъ) ib. 9 Бых., напотымъ ib. 4 Мог., 11 Новоал., 31 Вилейск., но и патомъ ib. 13 Свенц.

8) *при*: пры смирци ляжыць Мат. Б. №№ 4 Мог. г, 31 Вилейск., при смёрци ib. 6 Дисн., 8 Игум., 11 Новоал., 13 Свенц.

9) *со*: зосну Мат. Б. № 13 Свенц., зоснѧ Псалт XVII в. 149, но са снѹ Мат. Б. № 6 Дисн.

УДАРЕНІЕ ВЪ СЛОВАХЪ СЛОЖНЫХЪ.

Откладывая подробное разсмотрѣніе сложныхъ словъ до главы о словообразованіи, здѣсь только въ общихъ чертахъ коснемся акцентовки ихъ.

1. Въ словахъ *собственно сложныхъ* въ русскомъ языкѣ обыкновенно бываетъ удареніе на коренномъ слогѣ второй части (привожу примѣры изъ бѣлорусскаго нарѣчія): висловѹхій Мат. Б. № 4 Мог. г., кирпоносы(й), доўгомызы(й) ib. № 10 Моз., лиходзѣй ib. № 11 Новоал., сухостой ib. 28 Себеж., лихолѣцце Сл. Нос., вербалозъ и т. д.

Но бываютъ и отступленія отъ указаннаго положенія: удареніе переходитъ или на первое слово (сырѡводка Изв. 188, при сырѡводка и сыровѡдка [ср. стр. 517], стрѣннолюбны Ев. 1616 г. ме б, гдѣ первое удареніе собственно второстепенное, однѡмасны(й) Мат. Б. № 10 Моз., злѡдзѣй ib. 11 Новоал. и др. мѣста подѣ влияніемъ польскаго *złodziej*), или даже на суффиксъ второй части, что обыкновенно бываетъ, когда вторая часть не есть первообразное слово: долготерпѣливъ Ев. 1616 г. лг б, ср. ib 2сг б, ib. е б (слово не народное); любопытно: бѣлапайсы Мат. Б. № 8 Игум.

Въ сложныхъ словахъ женскаго рода, оканчивающихся на мягкій согласный, удареніе обыкновенно бываетъ на первомъ слогѣ, какъ въ русской литературной рѣчи: коновязь.

2. Въ словахъ *слитныхъ* удареніе ставится на первомъ слогѣ: вяликдзень, ср. Ев. 1616 г. рs, то же и въ произведенномъ отъ него имени прилагательномъ: вяликодный и вяликодный (ср. стр. 509), полудѣ 876 Псалт. XVII в., то же и въ

живой рѣчи: тынь- трава Сл. Нос., Дунай-рѣка Кар. 2 Новогр., обѣдва, обѣдзвѣ Мат. Б. №№ 4 Мог. г., 11 Новоал., 23 Мин. и др. Особенно строго выдерживается акцентованіе первой части въ словахъ, въ составъ которыхъ входитъ повелительное: прайдзісвѣтъ, сарвідубъ, покацігорошакъ (въ виду длины слова два ударенія). Но и тутъ есть отступленія: свинтатка Мат. Б. № 8 Игум., сваволя Сл. Нос., Зап. V, 132, Владиміръ Мат. Б. № 22 Мин. г.

Къ сложнымъ словамъ принадлежать и нѣкоторыя числительныя. Въ отношеніи ударенія отъ русской литературной рѣчи отступаютъ:

адзинѣнцаць ср. Мат. Б. №№ 4 Мог. г., 11 Новоал., 23 Мин., 31 Вилейск., ср. серб. једанаест, малор. одинѣцять;

чатырѣнцаць Мат. Б. №№ 22 Мин., 31 Вилейск., ср. Ев. 1616 г. 2ои, ср. серб. четрнаест, малор. чотирѣцять;

шѣсцьдзесѣть Мат. Б. №№ 3 Мог. г., 11 Новоал., 13 Свенц., 22 Мин., 51 Вилейск., при серб. шездѣсѣтъ, предполагающемъ удареніе на концѣ, малорусск. шісдѣсѣтъ.

дзѣвяцьдзисѣтъ и дзевіцьдзисѣтъ Мат. Б. № 31 Вилейск.; серб. деведѣсѣтъ говорить за удареніе на последнемъ слогѣ.

Мѣсто ударенія при словоизмѣненіи.

Въ русскомъ языкѣ, какъ, вѣроятно, было и въ основномъ славянскомъ, мѣсто ударенія очень часто мѣняется въ тѣхъ или другихъ формахъ при склоненіи и спряженіи словъ. Въ древнѣйшую пору языка, когда глухіе (даже конечные) еще произносились и могли имѣть на себѣ удареніе, такого разнообразія въ акцентовкѣ, какое видимъ теперь, не было. Но это были очень отдаленныя времена, когда объ особенностяхъ бѣлорускаго нарѣчія еще нельзя говорить.

Современное бѣлорусское нарѣчіе въ общемъ отражаетъ тѣ же чередованія въ акцентовкѣ склоняемыхъ и спрягаемыхъ словъ, что и великорусское нарѣчіе, но кое-гдѣ видимъ и отступленія, развившіяся большею частью по той или другой аналогіи.

Мѣна удареній въ склоненіяхъ.

Имя существительное.

Всѣ имена существительныя въ отношеніи удержанія или мѣны ударенія, стоящаго въ именительномъ падежѣ, распадаются на гибкія и негибкія. Последнія, больше производныя слова, обыкновенно удерживаютъ удареніе на одномъ и томъ же мѣстѣ во всѣхъ падежахъ.

Слова муж. рода съ основами на -ѡ и на -у.

Нѣкоторыя изъ негибкихъ словъ въ бѣлорусскомъ нарѣчій перемѣнили основное мѣсто своего ударенія, но все же остались негибкими. Сюда, напр., относятся:

закѡ Ев. 1616 г. ві б, бѡ законъ ib.;

законникъ, законника Ев. 1616 г. 2рми, законникови ib.
2рмѡ;

закѡдъ (ср. стр. 512), ѡ вѣхѡдъ ѡ заѡдъ Ев. 1616 г. 2зі;
збавитель, збавителя Ев. 1616 г. на б, збавителѣ 131 Псалт.

XVII в.;

злѡдѣй Ев. 1616 г. 2слг б, злѡдѣевѣ ib. ки б;

крѣстьянінъ, -ніну Мат. Б. № 22 Мин.;

на́родъ (ср. ст. 514), наро́дове Ев. 1616 г. кд б, наро́ды
ib. 2н, наро́ды 99, 128б, 119б Псалт. XVII в., на́-
родове 22б ib., наро́дови Ев. 1616 г. мг;

не́пріятель (ср. стр. 514), не́пріятеля Ев. 1616 г. лз, не́-
пріятѣли ib. кв. б;

пѡступѡкъ, пѡстѡпки Ев. 1616 г. 2ркд, пѡстѡпковѣ 2ѣс б,
2сн ib., пѡстѡпками ib. 2сна б;

ре́мень, ре́мня Мат. Б. № 22 Мин. г.

Иногда, впрочемъ, и здѣсь какъ будто замѣчается нѣкоторое чередованіе: наро́сть — наро́сты Мат. Б. № 22

Мин., непрыйцель (ср. стр. 514) — непріяцэли Мат. Б. № 11 Новоал., хотя здѣсь можно видѣть и полонизмъ, горóхъ — горóхí, какъ и въ малор. (Arch., VII, 337).

Обращаясь къ гибкимъ словамъ, рассмотримъ ихъ въ слѣдующемъ порядкѣ:

1. Слова, переносящія удареніе на конечный слогъ, начиная съ родительнаго единств. числа: *мѣчъ—мечá—мечí* и т. д. Въ двусложныхъ надежныхъ окончаніяхъ (-ови, -ове, -ами) удареніе конечно бываетъ на предпоследнемъ слогѣ. Лишь въ звательномъ надежѣ нѣкоторыхъ словъ удареніе подвигается къ началу: ѿ богáчъ Ев. 1616 г. 2рнз б, kawàlu, kawalénku Федер. II, 174 Волков., по́ле Шейнъ. Б. II. № 561 Витеб., во́у-че Дыб. 201 послов.

Въ словахъ разсматриваемаго типа старинная акцентовка обыкновенно сохраняется на своихъ мѣстахъ, напр.:

балоўні́къ, -ка́, -кі́, -о́ў Мат. Б. №№ 10 Моз., 11 и 14 Новоал. и др.;

багаты́ръ, -ра́, -ры́, рѹ́бѹ Мат. Б. №№ 10 Моз., 13 Свенц.; богáчъ, -ча́ Ев. 1616 г. 2ркѣ;

боро́къ, -гі́, -ко́въ Мат. Б. № 18 Витеб.;

маладзѣ́ць, -ца́, -цо́мъ Мат. Б. № 31 Вилейск.;

моты́ль, -ля́ Мат. Б. №№ 11 Новоал., 31 Вилейск.;

хрыбѣ́тъ, -ту́ Мат. Б. № 13 Свенц.;

ячме́нь, -ня́, -ню́ Мат. Б. №№ 13 Свенц., 14 Новоалекс., 22 Мин., мн. ч. ячмені́.

Въ подражаніе такимъ чередованіямъ естественно возникли и новообразованія, отчасти находящія для себя аналогію и въ великорусскихъ, а также малорусскихъ говорахъ, напр.:

барáнь, -на́, -ны́, -о́ў Мат. Б. № 22 Мин.;

балва́нь, -на́, -ны́, -о́ў Мат. Б. №№ 8 Игум., 9 Бых. и др.
но и балва́на ib. № 28 Себеж., балва́ны ib. № 13 Свенц.;

берло́гъ, -га́, какъ и въ малор. (Arch. VII, 342);

воў́къ, -ка́, -кі́, -ко́ў (повсемѣстно);

ванѣ́рь, выпрѣ́, -ріо́ Мат. Б. № 18 Витеб.;

коршунъ, -на, -ны Мат. Б. №№ 13 Свенц., 22 Мин. и др.;
 перунъ, -на, -ну (громъ) Мат. Б. № 22 Мин.;
 помочникъ, -ка Ев. 1616 г. кв;
 ракъ, -ка, -ки, -коу, -ами Мат. Б. №№ 11 Новоал., 23 Мин.,
 31 Вилейск. и др., даже зват. rakъ Федер. I, 175,
 но и рака, раки, ракоу Мат. Б. №№ 9 Бых., 13
 Свенц.;
 стогъ, -га, -ги, -гоу (повсемѣстно), какъ и въ малор. (Ar-
 chiv, VII, 333), за что говорить и серб. стѣг, стѣ-
 га (Карадж.);
 цѣсць, цисья Мат. Б. №№ 4 Мог. г., 11 Новоал., 26 Се-
 беж. и др., но тѣстя ib. 9 Бых.;
 хлѣвъ, -ва, -вомъ, -вѣ Мат. Б. №№ 22 Мин. г.;
 чайникъ, -комъ Мат. Б. № 22 Мин. г.

Среди словъ разсматриваемаго типа нерѣдки и тѣ или дру-
 гія отступленія отъ старины, существующія часто рядомъ съ
 правильными формами, отчасти уже отмѣченными раньше,
 напр.:

баловникъ, -ники Мат. Б. № 26 Себеж.;
 блудникъ, блудника Ев. 1616 г. зі;
 встыдъ, встыдо 127, 1576 Псалт. XVI в.;
 грибъ, гриба, грибу, грибомъ Мат. Б. № 22 Мин.;
 грошъ, гроша Мат. Б. №№ 11 Новоал., 22 Мин., гроши
 (деньги) ib. №№ 3 и 4 Мог., 23 Мин., 31 Вилейск. и
 др.; грошей ib. 22 Мин., грошау 31 Вил. и др.;
 жидъ, жйда Ев. 1616 г. 2па б;
 злѣсникъ, злѣсникомъ (дат. мн. ч.) Ев. 1616 г. љи;
 конѣцъ, кѣнца въ выраженіи „бязъ кѣнца“, напр. въ сти-
 хотвореніи „Ведер“ въ риѣму „бязъ сѣнца“;
 ловѣцъ, лѣвца (род. п. ед. ч.) Ев. 1616 г. 2рз;
 олтаръ, до ѣлтаръ Ев. 1616 г. 2рче;
 покутъ, у покуцѣ и у пакуцѣ Мат. Б. № 31 Вилейск.;
 пость, постомъ Ев. 1616 г. о б, 2сое, в' постѣ ib. лг;
 прутъ, прута Мат. Б. №№ 8 Игум., 11 Новоал., 31 Ви-
 лейск., но и прута ib.;

са́дъ, са́ды 112 Псалт. XVII в.;
 сто́лъ, з' сто́лъ Ев. 1616 г. кз б;
 су́дъ, су́да Ев. 1616 г. ни, су́дъ ib. ркз б, соу́дъ ib. 2ог б,
 су́ды 110б Псалт. XVII в.;
 (те́лець, какъ въ малор.), те́льца (винит. п.) 114 Псалт.
 XVII в.;
 тру́дъ, трѣдо́ Ев. 1616 г. оа;
 хрыбѣ́тъ, хрѣбѣ́ты Мат. Б. № 13 Свенц.;
 ча́съ, ча́сы 8, 115 Псалт. XVII в. (полопизм?);
 язы́къ, язы́кымъ Мат. Б. № 4 Мог. г., при язы́комъ ib.
 №№ 8 Игум., 9 Бых., 13 Свенц. и т. д., язы́ки (ино-
 странные) ib. № 3 Мог. при язы́ки (часть тѣла), язы́-
 ко́ 120б Псалт. XVII в.;
 ячмо́нь, -мо́ня Мат. Б. № 11 Новоал., какъ въ малор. (Arch.
 VII, 338).

Не безъ вліянія акцентова́нія послѣдняго слога въ косвен-
 ныхъ падежахъ кое-гдѣ въ Бѣлоруссіи появляется у словъ
 муж. рода именит. падежи на -о: его глазо́ причиняетъ суро́цы
 Мат. Б. № 18 Витеб., особенно въ собственныхъ именахъ: Јап-
 ко́ Федер. I, 118 Росъ, Зми́тро Мат. Б. №№ 9 Бых., 10 Моз.,
 17 Рѣчиц.; иногда -о бываетъ и помимо ударенія: Зми́тро ib.
 №№ 23 Минск., 26 Себеж., зби́ц тосно ѓдо́ Федер. III, 68 Со-
 кольск., о чемъ подробнѣе въ морфологіи.

2. Слова, переносящія удареніе на конечный слогъ, начи-
 ная съ именительнаго падежа множ. числа: да́ръ—да́ръі—да-
 ро́въ. Приведемъ нѣсколько примѣровъ:

бра́тъ, -ты́, -тоу́ Мат. Б. №№ 4 Мог., 10 Моз. и др.;
 ду́хъ, -хі́ (во всѣхъ значеніяхъ) Мат. Б. №№ 3 Мог. г.,
 11 Новоал., 26 Себеж., Федер. I, 15 (duchiè złyje);
 лё́дъ, лё́ду, ля́ды, какъ въ малор. (Arch. VII, 334), ср.
 серб. лё́д, лё́да;
 лё́съ, -сы́ Мат. Б. №№ 3 Мог. г., 11 Новоал., 13 Свенц.,
 31 Вилейск.;
 о́бразъ (и обра́зь), -зы́, -зоу́ Мат. Б. №№ 4 Мог. г., 11 Но-
 воал., 23 Минск., 31 Вилейск.;

сто́гъ, -гѣ Мат. Б. № 3 Мог. г.:

судѣ, -дѣ, -доу Мат. Б. №№ 8 Игум., 11 Новоалекс., 23 Минск.;

сы́нъ, зват. п. сынъ Ев. 1616 г. нв, сынѣ ib. е;

сы́ръ, -рѣ Мат. Б. №№ 9 Бых., 11 Новоал., 13 Свенц., 23 Минск.;

со́коль, -лѣ, -оу Мат. Б. № 10 Моз.;

це́баръ, -рѣ, -роу (ушатъ).

Въ подражаніе такимъ случаямъ, гдѣ старинная акцентовка удерживается на своихъ мѣстахъ, возникли и новообразованія:

дзѣ́дъ, дзядѣ́, дзядоу́ Мат. Б. №№ 4 Мог. г., 11 Новоал., 23 Мин., 31 Вилейск. и т. д.;

орѣ́хъ, арахи́, арахоу́ Мат. Б. №№ 4 Мог. г., 10 Моз. и т. д.;

па́нъ, -нѣ́, -ноу́ Мат. Б. №№ 8 Игум., 9 Бых., 10 Моз. и т. д.;

за́яцъ, зайцы́, -цоу́ Мат. Б. № 22 Мин. г.

Отступленія отъ старины, рядомъ съ правильными формами, представляютъ слѣдующіе случаи:

да́ръ, да́ровъ Ев. 1616 г. 2ряд б;

бра́тъ, бра́товъ Ев. 1616 г. 2s б;

до́лгъ, род. п. долгъ Ев. 1616 г. 2ѣт;

ду́хъ, ду́ху, ду́хи, ду́хоу Мат. Б. № 13 Свенц. ¹⁾, дѣ́хи 108 пс. XVII в.;

дзѣ́дъ, дзѣ́доу Мат. Б. № 13 Свенц. ¹⁾;

ме́дъ, мядо́мъ Шейнъ. Б. II. № 6 Лен.;

мо́лотъ, -то́мъ Мат. Б. №№ 11 Новоал., 23 Минск., 31 Вилейск., малату́, малацѣ́ ib.;

па́нъ, -на́ Мат. Б. №№ 4 Мог. г., 23 Мин., на́ па́ны 156 Псалт. XVII в.;

у́сь, у́сы, у́совъ Мат. Б. № 22 Мин., какъ въ малор. (Arch. VII, 326);

¹⁾ Наблюденія производились, повидимому, надъ грамотнымъ лицомъ.

czórt, czarty (при czérci) Федер. II, XXVI, czartòu (при czòrtau) ib. XXVII;

czás, czasòm (старое ударение, свидѣтельствующее объ акцентованіи окончанія, Соболев. Лекціи^а, 274), czasòma (при czásam) Федер. II, XXVII;

dól, dólach (при dałòch) Федер. II, XXVII;

dwor, dwòrau (при dwaròu) Федер. III, 137 вын.

3. Слова, переносящія удареніе на конечный слогъ, начиная съ род. падежа множ. ч.: воўкѣ—ваўкѣу. Относящихся сюда примѣровъ однако мало:

wùk, wùki Федер. III, 137 вин., ср. ib. II, XXVII (при waùki), waùkòu ib. II, XXVII (при wòuкоu ib.);

обѹхъ, обѹха, обѹхѣу Мат. Б. № 10 Моз.

Чаще слова этого разряда вслѣдствіе аналогіи косвенныхъ падежей множ. числа переносятъ удареніе на послѣдній слогъ и въ именительномъ множ. числа и даже въ косвенныхъ падежахъ единств. числа; таковы, напр., слова:

бѹгѣ, бѹга, бѹгѣ, бѹгѣу Мат. Б. № 10 Моз., бѹгъ, -гѣ ib. 11 Новоал., 22 Мин., 31 Вилейск., бѹгѣ 76 Псалт. XVII в.; всіми бѹгѣ 98, 100б, 156 ib., какъ въ малор. (Arch., II, 120);

воўкѣ, -ка, -кѣ (-кѣ, -кѣ), -коу Мат. Б. №№ 4 Мог., 6 Дисн., 9 Бых., 26 Себеж., 31 Вилейск. и др. (отчасти раньше указанные), межѣ волкѣ Ев. 1616 г. 2а б, межѣ вѹкѣми ib.

угѣль и угѣль, -лѣ Мат. Б. №№ 3 и 4 Мог. г., 13 Свенц., 14 Новоал. и др., углѣ (обычно) при вѹгли Мат. Б. № 13 Свенц.

Подражаніе въ акцентовкѣ именительному множ. ч. представляютъ формы:

в' грѣбахъ Ев. 1616 г. 2рлз;

мѹжами Ев. 1616 г., звательный ед. ч. мѹжу (Шейнъ. Б. II. № 534 Борис.) слѣдуетъ ударенію косвенныхъ падежей един. числа.

4. Особый разрядъ представляютъ слова, переносящія удареніе на окончаніе въ косвенныхъ падежахъ обоихъ чиселъ; удареніе на корнѣ бываетъ только въ именит. ед. и множ. чиселъ: *кѡнь — коня́ — ко́ни — конѣ́й*. Въ бѣлорусскомъ нарѣчій я не могу указать словъ, которыя бы въ своей акцентовкѣ вполнѣ слѣдовали указанной схемѣ; обыкновенно бываютъ отступленія въ ту или другую стороны, напр.:

кѡнь, -нѣ, ко́ни, ко́ней, на ко́няхъ и т. д. Мат. Б. №№ 4 Мог. г., 11 Новоал., 18 Витеб. и др., какъ въ малор. (Arch. II, 120), коня́, -нѣ́у, ко́ньми Мат. Б. № 31 Вилейск., зв. ко́ню Зап. V, 125;

краме́нь и кре́мень, -нѣ, -нѣ́ Мат. Б. № 13 Свенц. при кре́миня, кре́мня и т. д. ib. 11 Новоал., 18 Витеб. и др.;
*куръ, кúры, курѣ́й Мат. Б. № 26 Себеж., кúры, -рѡ́у, кúрамъ ib. 31 Вилейск.

Сюда же принадлежитъ измѣнившее старое общерусское удареніе:

оку́нь — окуні́ Шейнъ Б. П. № 8 Лепп.

5. Отдѣльно долженъ быть разсматриваемъ разрядъ существительныхъ муж. рода, имѣющихъ въ именительномъ множеств. числа удареніе на окончаніи -а́: *во́лосъ — голосо́*. И самая форма на -а́ и удареніе въ именит. множ. ч. на окончаніи у этихъ словъ въ русскомъ языкѣ должны быть разсматриваемы какъ новообразование. Въ бѣлорусскомъ нарѣчій окончаніе -а не привилось, однако акцентованіе конечнаго слога въ такихъ словахъ исключительно господствуетъ, напр.:

бе́регъ, берегі́ Мат. Б. №№ 3 Мог. (берагі́), 6 Дисн. (бяряті́), 11 Новоал. (бирагі́), 26 Себеж. и др., какъ и въ малор. (Arch. II, 120);

бо́къ, боки́ Мат. Б. № 3 Мог.;

во́лосъ, волосы́ Мат. Б. № 22 Мин.;

го́лосъ, голосоы́ Мат. Б. № 18 Витеб.;

го́родъ, городы́ Мат. Б. №№ 3 Мог. г., 11 Новоал., 13 Свенц., 26 Себеж., 31 Вилейск.;

писарѣ, писары́ Мат. Б. № 7 Мин.;
пóлозѣ, полозы́, какъ въ малор. (Arch. VП, 343).

Отступленія въ этомъ разрядѣ рѣдки и составляютъ часто особенности отдѣльныхъ памятниковъ или говоровъ:

вѣкъ, въ вѣки, нáвѣки Ев. 1616 г. ки, 2ои;
гóлосѣ, гóлосовѣ Ев. 1616 г. лг б;
цвѣтъ, цвѣтовѣ Ев. 1616 г. 2si.

Слова среднего рода съ основами на -ѡ.

Гибкія слова среднего рода въ отношеніи ударенія распа­даются на два разряда: одни, выдерживая удареніе на оконча­ніи въ единственномъ числѣ, во множественномъ переносятъ его на корень (слова двусложныя) или вообще на второй слогъ отъ конца (слова трехсложныя, отчасти изъ прежнихъ дву­сложныхъ съ русскимъ полногласіемъ); другія, имѣя въ един­ственномъ числѣ удареніе на корнѣ, во множественномъ пере­носятъ его на окончаніе. Слова муж. рода на -о по мѣсту уда­ренія не отступаютъ отъ словъ среднего рода.

Бѣлорусское нарѣчіе, вообще говоря, слѣдуетъ выста­вленнымъ положеніямъ, какъ можно видѣть изъ примѣровъ:

1. ба́цька, -кí, -ко́ў Мат. Б. №№ 4 Мог., 10 Моз. (ба́цько, -кѹ́оў), 11 Новоал., 23 Мин., 31 Вилейск.;
- во́йско, -кí Мат. Б. № 11 Новоал., войска́ ib. 26 Себеж., -ко́ў ib. 15 Игум., 28 Себеж.;
- жíто, -та́ (повсемѣстно);
- лѣ́то, -та́ Мат. Б. №№ 3 Мог. г., 11 Новоал.;
- сло́во, -ва́ Ев. 1616 г. 2рна

Немногочисленныя отступленія объясняются аналогіей акцентованія ед. числа:

- во́йски (им. мн.) Мат. Б. №№ 13 Свенц., 15 Игум., во́йска (им. мн.) ib. 28 Себеж.;
- дрóва (им. мн.) Мат. Б. № 22 Мин. г., Шейнъ. Б. П. № 91 Дисн., дрóвы Зап. V, 238;
- лѣ́ты (им. мн.) Мат. Б. №№ 3 Мог., 11 Новоал., Зап. V, 256,

лѣта (им. мн.) *ib.* 3 Мог., пять лѣтоу *ib.* 31 Вилейск.,
мора (им. мн.) Шейнъ. Б. II. № 91 Дисн.

2. Правильныя чередованія представляютъ:

ведро́, вѣ́дра Мат. Б. № 10 Моз., вѣ́дры *ib.* 31 Вилейск.,
вѣ́драми *ib.* 11 Новоал., 23 Минск.;
акно́, во́кна, во́кнау Мат. Б. № 7 Мин.

И здѣсь имѣются отступленія, вызванныя дѣйстви́емъ аналогіи, напр.:

видра́ми Мат. Б. №№ 18 Витеб., 26 Себеж., вѣ́дръ *ib.*
31 Вилейск.;

лица́ свой Ев. 1616 г. ки б;
siēf̃dōc и *siđf̃aц* Федер. II, XXVII.

Слова́ многосложныя гибкія, число которыхъ вообще велико, въ отношеніи мѣста ударенія слѣдуютъ двумъ выставленнымъ разрядамъ:

1. ворота́ Ев. 1616 г. лѣ б, но въ живой рѣчи обыкновенно ворота́ Шейнъ Б. II. № 143, то же въ Псалт. XVII в. 130б, вороты́ Шейнъ Б. II. № 97, д. 75 Геродок., Мат. Б. №№ 11 Новоал., 13 Свенц., 26 и 28 Себеж., 31 Вилейск., варотами́, у варота́хъ *ib.*
болото́, -та́ Мат. Б. № 22 Мин., какъ въ малор. (Агел. VII, 354);
долото́ и долотó (ср. стр. 510) множ. число образуютъ къ тому и другому: долоты́, -о́у Мат. Б. № 15 Игум., долоты́ *ib.* № 26 Себеж.;
- облако́, облакы́ Мат. Б. №№ 8 Игум., 14 Новоал. Формы съ удареніемъ на начальномъ слогѣ (оболоки Мат. Б. №№ 3 Мог. и 31 Вилейск., воблаки́ 13 Свенц. и даже обло́ки *ib.* 11 Новоал.) восходятъ къ слову муж. р. облакъ́;
- озеро́, о́зiera (им. мн.) Федер. I, 169 подражаетъ един. числу.
2. Молоко́, молóки Мат. Б. №№ 4 Мог., 9 Бых., 15 Игум.

Слова женскаго р. съ основами на -я.

1. Двусложныя слова, имѣющія удареніе на концѣ, въ имен. и винит. п. множ. числа обыкновенно переносятъ удареніе на корень; по необходимости оно на корнѣ и въ родит. множ. числа; въ бѣлорусскомъ нарѣчій на корнѣ удареніе часто и въ звательномъ падежѣ ед. ч. Винительный единств. ч. обыкновенно имѣетъ удареніе на концѣ. Примѣры:

будá, -дú, бúды Мат. Б. № 11 Новоал.;
 вíлы, на ви́лахъ Мат. Б. № 26 Себеж.;
 градá, -дú, гра́ды Мат. Б. №№ 4 Мог., 8 Игум., 10 Моз.,
 31 Вилейск., 26 Себеж. (гридá—грáды);
 раká, -кú, рѣ́ки Мат. Б. №№ 4 Мог., 8 Игум., 31 Вилейск.;
 свѣ́ча, свѣ́чи Шейнъ. В. П. № 14 Лепл.;
 смо́ла, -лú Мат. Б. №№ 23 Мин., 31 Вилейск.;
 О́момá Ев. 1616 г. ргі́ б, зв. п. О́мо ib. ргі́.

Отъ указаннаго правильнаго чередованія имѣются отступленія въ разныя стороны. Отмѣтимъ:

а) Подражательное образованіе:

думá, -мú Мат. Б. №№ 4 Мог., 11 Новоал., 22 и 23 Мин.,
 25 Новогр и др., множ. дúмы ib. 26 Себеж.

б) Имен. ед. по ударенію подражаетъ именительному п. мн. числа:

до́шка (ср. стр. 457), до́лки, дашо́къ Мат. Б. №№ 8
 Игум., 10 Моз., 11 Новоал., 23 Мин., 31 Вилейск.
 и т. д.;

плóтва ib. 22 Мин.;

смо́ла ib. 13 Свенц.

в) Косвенн. падежи множ. числа подражаютъ именительному: мо́лбахъ Ев. 1616 г. 2тка б.

г) Именит.-вин. множ. подражаетъ именительному ед. ч.:
 войнѣ́ Ев. 1616 г. 2ѣ́и б.

2. Особый разрядъ составляютъ двусложныя слова, переносящія съ окончанія удареніе на корень не только въ имени-

тельномъ мн. ч., но и въ винительномъ единственнаго числа, какъ въ лит. žėmá—žėmą. Напр.:

зимá, зѣму, зѣмы Мат. Б. № 10 Моз.;

косá, кóсу, кóсы Мат. Б. № 13 Свенц.

Но вообще говоря, случаи акцентованія винительнаго на корнѣ почти не встрѣчаются въ бѣлорусскомъ нарѣчїи: они все подражаютъ словамъ перваго разряда, имѣющимъ удареніе на -у, напр.:

вербá, -бѹ, вѣрбы Мат. Б. №№ 11 Новоал., 22 и 23 Мин.
и др.;

водá, -дѹ, вóды Мат. Б. №№ 3 Мог., 11 Новоал., 23 Мин.,
26 Себеж., 31 Вилейск.;

вѣхá, -хѹ, вѣхи Мат. Б. №№ 10 Моз., 13 Свенц., 11 Новоал. и др.;

горá, -рѹ, гóры Мат. Б. №№ 4 Мог., 9 Бых., 26 Себ. и др.,
на гороѹ Ев. 1616 г. 2ѳ, в' горѣ ib. 2сѣв 6;

губá, -бѹ, гѹбы Мат. Б. №№ 26 Себеж., 31 Вилейск.;

душá, -шѹ, дѹши Мат. Б. повсемѣстно, дѣшѣ наши Ев.
1616 г. кд;

землá, -лѹ, зѣмли Мат. Б. повсемѣстно;

зимá, -мѹ, зѣмы Мат. Б. №№ 11 Новоал., 23 Мин., 31 Вилейск.;

косá, -сѹ, кóсы Мат. Б. №№ 11 Новоал., 23 Мин., 31 Вилейск.;

ногá, -гѹ, нóги Мат. Б. №№ 11 Новоал., 23 Мин., 31 Вилейск.;

роса, -сѹ, рóсы Мат. Б. №№ 11 Новоал., 23 Мин., 31 Вилейск. и др.;

рукá, -кѹ, рѹки Мат. Б. №№ 4 Мог., 11 Новоал., 23 Мин.,
31 Вилейск.;

сохá, -хѹ, сóхи Мат. Б. №№ 4 Мог., 10 Моз., 11 Новоал.,
23 Мин. и др.;

сцѣнá, -нѹ, сцѣны Мат. Б. №№ 4 Мог., 11 Новоал., 23 Мин.;

цѣна, -и́у, цѣны Мат. Б. №№ 4 Мог., 11 Новоал., 13 Свенц.,
18 Вит.

Такъ же акцентуются и тѣ слова, которыя въ именительномъ п. имѣють вторичное удареніе на окончаніи:

дочка́, -кú, доч́ки Мат. Б. №№ 8 Игум., 11 и 14 Новоал.,
18 Витеб., Ев. 1616 г. нд б и т. д., дочо́къ Мат. Б.
№ 26 Себеж.;

цыцка́, -кú, цы́цки, цы́цокъ и цыцо́къ Мат. Б. № 3 Мог. г.

Иногда здѣсь бываетъ и винит. съ накореннымъ удареніемъ, но въ такихъ случаяхъ возможенъ и именительный съ удареніемъ на предпоследнемъ слогѣ; вслѣдствіе этого бываетъ трудно рѣшить, имѣемъ ли мы дѣло съ передвиженіемъ ударенія, или нѣтъ, напр.:

гúба, гúбу, гúбы Мат. Б. №№ 13 Свенц., 31 Вилейск. (на
гúбѣ) и др.;

вѣрба, вѣрбу, вѣрбы Мат. Б. №№ 13 Свенц., 28 Себеж.
и др.

Можетъ быть сюда относятся:

пресвѣтлѣю зáрз Ев. 1616 г. 2св б.

Именительному мн. ч. подражаетъ:

зъ нòгами Мат. Б. № 31 Вилейск.

Новообразование въ акцентованіи: з гѣкòдъ Федер. I, 155.

3. Въ остальныхъ падежахъ множественнаго числа въ разсматриваемыхъ разрядахъ существительныхъ удареніе обыкновенно бываетъ на окончаніи. Но есть разрядъ словъ, когда и въ остальныхъ падежахъ множ. числа удареніе удерживается на корнѣ, напр.:

судзд́я, сúдздзи, сúдздзямъ и т. д.

И здѣсь отступленія возможны:

травáми Ев. 1616 г. ои б.

4. Слова трехсложныя, ставшія таковыми въ русскомъ языкѣ вслѣдствіе полногласія, и немногія по своей огласовкѣ похожія на нихъ, имѣя въ именительномъ единственнаго удареніе на концѣ, въ винит ед. и имен. мн. ч. могутъ акцентовать

первый коренной слогъ, рѣже предпослѣдній; впрочемъ винительный ед. чаще сходенъ съ именительнымъ. Примѣры:

борода́, боро́ду, боро́ды, борю́дь Мат. Б. № 10 Моз. и др.;
вин. на боро́дѣ 154 Псалт. XVII в., боро́дѹ Мат. Б.
№№ 4 Мог., 9 Бых., 11 Новоал., 13 Свенц. и т. д.;
им. мн. боро́ды Мат. Б. №№ 4 Мог., 9 Бых., 11 Новоал., 13 Свенц., 15 Игум., 23 Мин., 26 Себеж.

Именительному мн. подражаютъ другіе падежи:

баро́дами, а баро́дахъ Мат. Б. № 31 Вилейск.;

борозна́, боро́зны Ев. 1616 г. 2рлз, 2ке;

голо́ва, го́лову, го́ловы, голу́ю Мат. Б. № 10 Моз., 13
Свенц., 24 Мин.; вин. гыла́вѹ ib. 4 Мог., гала́вѹ ib.
31 Вилейск.; им. мн. гало́вы Мат. Б. №№ 4 Мог., 31
Вилейск., 7 Мин., 26 Себеж. и др.; и — му мн. ч. по-
дражаютъ другіе падежи: гало́вамъ 31 Вилейск.;

сирота́, сироты́, сирота́мъ Мат. Б. № 22 Мин., сиротѣ 86
Псалт. XVII в., сирота́ми ib. 121.

5. Слова негибкія, обыкновенно имѣющія удареніе на корнѣ и во всякомъ случаѣ не на окончаніи, въ русскомъ литературномъ языкѣ и во множественномъ числѣ не мѣняютъ мѣста ударенія. Въ бѣлорусскомъ нарѣчьи изрѣдка и здѣсь возможно передвиженіе ударенія на конечный слогъ, что обычно въ малорусскомъ нарѣчьи (Ogonowski, Stud. 225). Примѣры:

була́вки Мат. Б. № 18 Витеб.;

та́жѣ кара́вѹ радцѣ́й Федер. I, 87 Слон., wyhaniaci kara-
wŭ ц pole ib. 346 Волков., karaŭŭ pryhnaci ib. II,
294 Волков., karaŭam ib. 298; обычно коро́вы;

на нива́хъ Мат. Б. № 26 Себ., обычно нивы́;

ба́бухна, бабу́хнаѹ Мат. Б. № 8 Игум.;

за́пусты, запу́сть Мат. Б. № 13 Свенц. рядомъ съ запу-
стоѹ ib. 15 Игум., 17 Рѣч.;

гра́бли, грабе́ль, какъ въ малор. (Arch. VII, 372).

Интересное чередованіе встрѣчаемъ въ Ев. 1616 г. еі:
блудни́ца — блѣдни́цы.

Слова двѣложныя, имѣющія удареніе на начальномъ слогѣ (paroxytona), если они принимаютъ въ именительно-винительномъ множ. числа звукъ -е (-ѣ), всегда имѣютъ удареніе на конечномъ слогѣ:

хваліо́ жанкѣ́ Дмитр. П. и Ск. Вильн. № 82 Новогр.,
дзяўкѣ́ ів. № 137 Новогр.

Слова муж. и женск. рода съ основами на -і.

Здѣсь бывають негибкими только слова многосложныя съ удареніемъ на конечномъ слогѣ. Но въ бѣлорусскомъ нарѣчій, какъ отчасти мы уже видѣли, многія изъ такихъ словъ передвинули удареніе къ началу и все же остались негибкими, напр.:

бóлзнь, бóлзни Ев. 1616 г. ла б, ві б;
дóброть, дóброти Ев. 1616 г. рлв б, 2ма;
лáскавость Ев. 1616 г. кс, лáскавости и б;
нѣпріазнь Ев. 1616 г. ла б, з' нѣпріа́ни чи.

Въ предложномъ словѣ „ненависть“ удареніе передвинуто въ другую сторону, но оно все же не стало гибкимъ:

ненáвист' Ев. 1616 г. 2ѣи, ненáвисти ів. кс б, 2дб, ненáвистію
ів. л б.

Слова односложныя обыкновенно бывають гибкими, причемъ удареніе а) или падаетъ во всѣхъ падежахъ на конечный слогъ, какъ въ именахъ числительныхъ на -ть:

пѣць, -ці, -цью; двана́цаті Ев. 1616 г. 2мс.

Даже бѣлорусскія новообразования акцентуются по-старому:

пѣцѣхъ; пѣтма́ хлѣ́бами Ев. 1616 г. 2мс.

б) или стоитъ на конечномъ слогѣ, кромѣ творительнаго: крѡ́у, -ві, крѡ́у Мат. Б. №№ 4 Мог. г., 8 Игум., 11 и 14 Новоал., 13 Свенц., 31 Вилейск. и др.

Въ подражаніе образованіямъ негибкимъ въ единственномъ числѣ здѣсь возможны и отступленія:

ў крѡ́ви Мат. Б. № 23 Мин., в' крѡ́ви 1156 Псалт. XVII в.
в) или въ единств. числѣ и именительномъ множ. числа

стоитъ на корнѣ, а начиная съ родительнаго множественнаго переходить на конечный слогъ; у нѣкоторыхъ изъ относящихся сюда словъ и въ мѣстномъ единственнаго удареніе бываетъ на конечномъ слогѣ. Приведемъ для примѣра нѣсколько изъ относящихся сюда случаевъ, съ соотвѣтствующими отступленіями:

- по грязи Шейнъ. Б. II. № 495 Лепн.;
 пере^а двѣрми Ев. 1616 г. на б;
 дзѣци, дзяцѣй, дзицямъ Мат. Б. №№ 4 Мог., 31 Вилейск.,
 23 Мин., но дзѣцямъ 11 Новоал.;
 жаль, у жалю Мат. Б. № 23 Мин., у жалю 6 Дисн., 31
 Вилейск., у жали ів.;
 людзи, -дзімъ Мат. Б. № 22 Мин., людзѣмъ Шейнъ. Б. II.
 № 217 Лепн., 338, Э. С. 257 Ржев., Зап. I, 471. по
 людземъ Зап. V, 219, людѣмъ Зап. I, 383, людзяхъ
 Зап. V, 230;
 нѣчь, нѣчи, ў нѣчи, почѣй Мат. Б. №№ 4 Мог. г., 8 Игум.,
 23 Мин., 31 Вилейск. Тутъ же отмѣтимъ нарѣчіе
 „ў ночу“ Мат. Б. №№ 23 Мин., 31 Вилейск., подра-
 жающее, вѣроятно, „въ ночь“, напр.: в^і нѣчй Ев.
 1616 г. 2счг, 2н б, ц пасзѹ Федер. I, 23 Волк., но
 в^і нѣчи Ев. 1616 г. 2н, ѿ полночи 135 б Псалт.
 XVII в.;
 пѣчь, пѣчи, на пѣчи, печѣй Мат. Б. №№ 3 Мог. г., 10 Моз.,
 11 Новоал., 23 Мин., 31 Вилейск., Шейнъ. Б. II.
 № 73 Город. (ў пѣчи);
 рѣчь (въ смыслѣ польск. rzecz): двоѡхъ рѣчй Ев. 1616 г. і,
 ср. ів. 2тс, всемъ рѣчамъ ів. кѧ б;
 смѣрць, при смѣрци Мат. Б. №№ 6 Дисн., 8 Игум., 11 Но-
 воал., 13 Свенц.;
 сѣни, сянѣмъ Шейнъ. Б. II. № 591 Лепн., сянѣхъ ів. 57
 Витеб., но ў сѣняхъ Зап. V, 264.

Слова съ основами на согласные.

1. Слова среднего рода съ основами на -ен- въ имени-

толькономъ ед. ч. чаще представляютъ новѣйшее передвиженіе ударенія на конецъ:

имѧ, ѡмѧ при болѣе рѣдкомъ ѡмѧ (ср. стр. 513). Къ нему и косвенные падежи часто образуются съ новымъ удареніемъ: ѡмѧни Мат. Б. № 23 Мин., ѡмѧни 110 Псалт. XVII в., 99, 147 ѡб., ѡмѧ Мат. Б. № 31 Вилейск., даже „дѡмѧ ѡмѧни ѡго“ Ев. 1616 г. рмв; но и формы правильныя въ отношеніи ударенія также встрѣчаются: ѡмѧни, ѡмѧны Мат. Б. № 8 Игум., ѡмѧня Безс. Б. II. 152;

племѧ Мат. Б. №№ 7 Мин., 18 Витеб., 31 Вилейск.

По оттяжкѣ ударенія къ концу слова на -мѧ', вѣроятно, подражаютъ существительнымъ на -мѧ- (ср. Arch. VII, 228).

2. Слова средн. р. съ суффиксомъ -мѧ- (-мѧ-) имѣли въ именительномъ падежѣ и въ другихъ удареніе на этомъ суффиксѣ; но въ бѣлорусскомъ нарѣчій возможно и передвиженіе ударенія на корень, напр.:

быдѡмѧ 55 Псалт. XVII в.;

вѡучѧ Мат. Б. № 31 Вилейск.;

жерѡбѧ при жѡрыбѡ, жеребѡ (ср. стр. 511);

ѡслѧ Ев. 1616 г. ч б;

цѡлѧ и цѡлѡ (ср. стр. 517).

Въ бѣлорусскомъ акцентованіи подобныхъ словъ продолжается то колебаніе, которое было, вѣроятно, еще въ основномъ славянскомъ языкѣ, и до сихъ поръ не завершилось въ одну какую-либо сторону (Archiv, VII, 228).

3. Изъ словъ съ суффиксомъ -мѧ- отмѣтимъ:

нѡ нѡсѡмѧ Ев. 1616 г. 2а;

ѡко: нарѣчныя выраженія — ѡвѡчѡ (дв. ч. ѡвѡню) Мат. Б. №№ 9 Бых., 15 Игум., ѡвѡчѡ ѡб. № 13 Свенц., падежи множ. числа: ѡвѡмѧ Ев. 1616 г. 2мв, перѡ ѡвѡмѧ 316 Псалт. XVII в., ѡвѡмѡ Зан. I, 274;

ѡхо: вѡ ѡшѡ (=ѡшѡню) мѡшѡмѧ Ев. 1616 г. 2см б, ѡшѡмѧ ѡб. рѡ б.

Имя прилагательное.

По отношенію къ ударенію замѣчательны только краткія формы, такъ какъ въ полныхъ (членныхъ) удареніе во всѣхъ надежахъ остается неподвижнымъ, будетъ ли оно древнее, или развившееся на бѣлорусской почвѣ (ср. стр. 527). Однако имѣемъ:

горловѣй, -ая, -оя Мат. Б. № 18 Витеб.;

мяхкій, -ая, -ое, -ія Мат. Б. № 13 Свенц., хотя здѣсь можно видѣть и вліяніе также извѣстной бѣлоруссамъ огласовки мяхкій (ср. стр. 514;

проклѣты Ев. 1616 г. мв, но проклѣтою ів. мв б, проклѣтій ів. к б, проклѣтыхъ ів. кг.

Но вообще, встрѣчая въ старинныхъ и современныхъ бѣлорусскихъ произведеніяхъ полныя формы именъ прилагательныхъ въ косвенныхъ надежахъ съ тѣмъ или другимъ удареніемъ, мы должны предполагать и именительные съ такимъ же удареніемъ. Вотъ еще нѣсколько встрѣтившихся намъ случаевъ съ необычнымъ удареніемъ:

второй смерти Ев. 1616 г. ві б, второе ів. гі, какъ въ малор.;

гробовыи 127 б Псалт. XVII в.;

зѣмныи 104 Псалт. XVII в., зѣныи 1056 ів., какъ въ малорусс.;

малому Мат. Б. № 31, ср. Ев. 1616 г. кв б, малѣе ів. 2чд, малѣю ів. ц;

мѣдныи 1176 Псалт. XVII в., какъ въ малор., гдѣ мідяний;

нагого Ев. 1616 г. лд б, какъ въ малор.;

недостатѣчному 163 Псалт. XVII в.;

огнёное Ев. 1616 г. 2спд б, ср. малор. огнѣнный;

бсвобѣженомъ Ев. 1616 г. зі;

прѣстѣго 97 Псалт. XVII в., какъ въ малор.;

рѣзвмнвю Ев. 1616 г. 2сѣи;

роспѣленвю Ев. 1616 г. 2смѣ б;

strasznàja Федер. I, 5 Слон. (ср. малор. страшний);
 ра сїєlòм śwієсї Федер. I, 152 (ср. малор. цілий);
 о ŭзкóю доро́гою Ев. 1616 г. 2ов (ср. малор. узкий);
 шóстого Ев. 1616 г. ма и повсемѣстно.

Относительно краткихъ формъ именъ прилагательныхъ въ бѣлорусскомъ нарѣчїи слѣдуетъ помнить, что съ ними часто совпадаютъ упрощенныя посредствомъ слитїя гласныхъ полныя формы (ср. нашъ „Обзоръ зв. и ф. бѣл. р.“, 116—120), и что въ бѣлорусскомъ вообще краткія формы прилагательныхъ даже въ роли сказуемаго малоупотребительны; когда въ народныхъ произведенїяхъ онѣ встрѣчаются, то акцентуются какъ въ великорусскомъ нарѣчїи, отражающемъ праславянское чередованіе (ср. лит. *geras, gerà*), вслѣдствіе чего ихъ и легко отличить отъ ст. чутыхъ формъ, напр.:

веселá Зап. V, 191;

голосно́ Мат. Б. №№ 23 Мин., 31 Вилейск., вторичное
 краткое образованіе голосно́ ib. 3 Мог., но голóсно ib.
 6 Дисн., 11 Новоал — сокращенная форма полного
 прилагательнаго;

гырячó и гóрячо (ср. стр. 510)—нечленныя (краткія) при-
 лагательныя, но горя́ча Мат. Б. №№ 14 Новоал., 18
 Витеб., 28 Себеж.—членная сокращенная форма;

до́бра́ ночь Шейнъ. Б. II. № 313, но до́бра 113 Псалт.
 XVII в.;

до́рога 1286 Псалт. XVII в.;

зеленá Зап. V, 191;

пóлна есть 136 Псалт. XVII в.—форма стянутая;

солодкá Шейнъ. Б. II. № 386, со́ло́ко Ев. 1616 г. 2рѣі;

убранá Шейнъ. Б. II. № 98;

хорошá Шейнъ. Б. II. № 6 Лепш.

Нарѣчїя на -о, образованныя отъ именъ прилагательныхъ на *ый*, развившихъ удареніе на послѣднемъ слогѣ въ послѣдствїи, какъ и въ малорусскомъ нарѣчїи (*Archiv*, II, 124), имѣютъ удареніе на предпослѣднемъ слогѣ: слѣпо, глу́хо.

Даже въ мужескомъ родѣ, гдѣ нечленная форма уже по своему окончанію отличается отъ членной, тоже возможны колебанія въ мѣстѣ ударенія:

вѣтѣхъ—вѣтѣхъ при вѣтѣхъ (ср. стр. 509);

дѣбѣрь — дѣбѣрь при дѣбѣрь (ср. стр. 510). Сербское дѣбар говоритъ за древность ударенія на корнѣ.

Мѣстоименіе.

Акцентовка мѣстоименій и нѣкоторыхъ именъ числительныхъ, измѣняемыхъ по мѣстоименному склоненію, представляетъ, особенно въ старинныхъ произведеніяхъ, нѣсколько рѣдкихъ случаевъ, которые пока трудно подвести подъ опредѣленные формулы. Кое-гдѣ можно видѣть малорусское вліяніе. Эти отступленія отъ русской литературной рѣчи да въ большинствѣ случаевъ и отъ живого бѣлорусскаго произношенія слѣдующія:

ѡ менѣ Ев. 1616 г. мд ѡ, ѡ себѣ іѡ. ѣв, съ передвиженіемъ ударенія къ началу, какъ и въ малор., послѣ предлоговъ (Ogonowski, Stud. 230), но менѣ 1046 Псалт. XVII в., какъ въ современной бѣлорусской рѣчи;

весь: всею дѣшею, всею мыслію Ев. 1616 г. 2пг, перѣ всемъ іѡ. кв, нв, межи всемъ свѣты іѡ. чз;

его и т. д.: за́втра еѣ до пѣчи вѣѣдаѡтъ Ев. 1616 2аі, до него іѡ. ѣс;

и́нній Мат. Б. №№ 4 Мог., 11 Новоал., 22 и 23 Мин., инній іѡ. № 13 Свенц.;

кто: нѣ на ко́го Ев. 1616 г. 2рѣ, никѡго Мат. Б. №№ 11 Новоал., 31 Вилейск., никѡму іѡ. 11 Новоал., 13 Свенц., 31 Вилейск.;

мой: моѡго Ев. 1616 г. 2сѡе ѡ, какъ діалектически въ малорусскомъ (Arch. III, 407), но неизвѣстно живой бѣлорусской рѣчи;

ни́кій: нийкого Мат. Б. № 11 Новоал.;

обѣдва—обѣдзвѣ Мат. Б. №№ 4 Мог. г., 11 Новоал., 23 Мин., 31 Вилейск., абѣдвы ib.;

одинѣ: бдинѣ (лодыю) Ев. 1616 г. 2рд;

самѣ—самый: само́га Мат. Б. №№ 4 Мог., 11 Новоал., 13 Свенц., 22 и 23 Мин., 31 Вилейск., само́го 111 Псалт. XVII в., при само́го Мат. Б. № 9 Бых.; само́му ib. № 22 Мин.; само́ то Ев. 1616 г. ѿа б;

на́ самый Ев. 1616 г. 2ѣ б, самый тѣла ib. не, самое свмнее ib. кд б;

свой: своѣмъ Ев. 1616 г. 2ст б (полонизмъ?);

сей: не за симъ Ев. 1616 г. ре, неизвѣстное живой рѣчи; А. И. Соболевскій (Лекціи⁴, 275) подобныя образованія считаетъ древними, находя параллели и въ Чуд. Нов. Заветѣ (ср. раньше—всѣмъ); ни да сѣга Мат. Б. № 31 Вилейск.;

такóвый: такóвогожъ Ев. 1616 г. ла;

той: для то́го Ев. 1616 г. нв б, ib. рке б, за тымъ ib. рни б, нито́га, нито́му Мат. Б. № 31 Вилейск.;

что: ни да чо́га Мат. Б. №№ 4 Мог., 31 Вилейск., ничо́го 126б Псалт. XVII в., но ни чаго́ Мат. Б. № 13 Свенц., нѣза́што Ев. 1616 г. з, низаво́што Мат. Б. №№ 3 Мог., 13 Свенц., 23 Мин., 31 Вилейск., ни́што 114б Псалт. XVII в.

Мѣна удареній въ спряженіи.

Глаголы, какъ и имена существительныя, въ отношеніи ударенія распадаются на негибкіе, остающіеся таковыми во всѣхъ формахъ, и на гибкіе. Къ старымъ негибкимъ формамъ, носящимъ общерусскій характеръ, прибавились и новыя негибкія съ вторично перенесеннымъ удареніемъ. И среди гибкихъ глаголовъ въ бѣлорусскомъ нарѣчій явилось нѣсколько новообразованій. Вообще же въ бѣлорусскомъ нарѣчій, какъ и въ

великорусскомъ, передвиженіе ударенія въ гибкихъ глаголахъ начинается со 2-го лица единств. числа, причемъ неопредѣленное, 1-ое лицо ед. ч., повелительное наклоненіе, прошедшее на -л имѣютъ сходное удареніе, а 2 и 3 лица ед. ч., 1, 2 и 3 л. множ. числа имѣютъ передвинутое удареніе. Въ передвиженіи ударенія обнаружались и нѣкоторые мѣстные отличія на бѣлорусской почвѣ.

Неопредѣленное.

Объ отступленіяхъ въ акцентованіи неопредѣленнаго уже было говорено въ разныхъ мѣстахъ раньше. Хотя бы въ неопредѣленномъ и было передвинуту удареніе въ послѣдствіи, однако отъ него не отступаютъ въ этомъ отношеніи 1 л. ед. ч., повелит. и прошедшее на -л. Отмѣтимъ нѣсколько болѣе рѣдкихъ случаевъ постановки ударенія въ неопредѣленномъ:

заслуговаць — заслугую Мат. Б. № 31 Вилейск., но заслуговаць — заслугую *ib.* № 9 Бых.;

мѣшкать: мѣшкали 117 Псалт. XVII в., мѣшкаю 716 *ib.*, 1016 *ib.*;

налягці Мат. Б. № 31 Вилейск., налягні *ib.* № 13 Свенц.;

повѣдати Ев. 1616 г. он, повѣдаю *ib.* §;

показати — покажѣмо Ев. 1616 г. и б.;

празновати Ев. 1616 г. рг б, прازیжете *ib.* рд;

прылягці — прылягу Мат. Б. № 13 Свенц.;

прóзрѣти Ев. 1616 г. 2рпи б, прóзрю, прóзри, прóзрѣлъ *ib.* 2рпиз;

сивѣць Мат. Б. № 13 Свенц., 14 Новоал., 31 Вилейск., сивѣю *ib.* 6 Дисн.;

стáратиса Ев. 1616 г. 2чс, стáраетсá *ib.* ті б, стáралисá *ib.* лв б.;

стра́шнить (ср. стр. 538) — стра́шу Мат. Б. № 25 Новогр.

Отступленія отъ совпаденія ударенія неопредѣленнаго и 1 л. настоящаго рѣдки или больше кажущіяся:

зловаць — злуіу, злуé Мат. Б. № 7 Мин., но и злуё, хотя въ послѣднемъ можно видѣть и полонизмъ.

Настоящее время.

О перемѣнѣ мѣста ударенія въ настоящемъ времени можно говорить только относительно глаголовъ гибкихъ. Число ихъ въ бѣлорусскомъ не меньше, чѣмъ въ великорусскомъ нарѣчїи. Сюда принадлежатъ больше глаголы типа писать—пишѹ—пишешъ, а также хвалить—хваліу—хвалишь, терить—теріу—теришь. Вотъ нѣсколько такихъ глаголовъ для примѣра:

говорѹ — говорышь (говоріу — говоришь) Мат. Б. №№ 10 Моз., 11 Новоал., 22 и 23 Мин., 26 и 28 Себеж., 31 Вилейск. Ср. серб. гѡвориш;
галасіць—галосишь Мат. Б. № 11 Новоал.;
зможѹ—зможамъ Мат. Б. № 10 Моз;
(обновлю)—обновишь 1096 Псалт. XVII в.;
чиніу—начинають Ев. 1616 г. 2ти, чинають іѡ. 2ла;
одержѹ—бдѣржимо Ев. 1616 г. 2ркз б;
смаліу—смалишь Мат. Б. № 10 Моз.;
(сужѹ)—судить 8 Пс. XVII в.

Отчасти по аналогіи подобныхъ образований, отчасти же по памяти о старинѣ явились примѣры въ родѣ нижеслѣдующихъ:

(грѣшѹ) — грѣшимо Ев. 1616 г. еѡ, грѣша іѡ. л б;
(грожѹ) — грѡзить Ев. 1616 г. і;
(крадѹ) — крадетъ Ев. 1616 г. 2ѣг;
(навернуся) — навернетса Ев. 1616 г. ѡ б, се вернѣ 108 Пс. XVII в.;
(нагорожѹ) — нагорѡди Ев. 1616 г. 2ткв б;
(отверну) — ѡвернетъ Ев. 1616 г. кг;
(ототну) — ѡтѡтнетъ 62 Пс. XVII в.; но ототнѣшь Мат. Б. № 15 Игум.;
(пложѹ) — плоди 97 Псалт. XVII в.;
(пилнѹю) — пилнѹю 1476 Псалт. XVII в.;

помѣстѣть—помѣстишьсѣ Мат. Б. № 22 Мин.;

постѣть — по́стишь Ев. 1616 г. ки б, по́стишьсѣ Мат. Б.

№ 22 Мин., по́стите Ев. 1616 ки б;

простѣть—прóстишь Мат. Б. № 22 Мин.;

родѣть—ро́дишь Мат. Б. № 22 Мин.

Въ нѣкоторыхъ случаяхъ передвиженіе ударенія къ началу произошло, повидимому, уже въ неопредѣленномъ. Такъ хотя есть неопредѣленное ба́ловаць (ср. стр. 508), а настоящее время ба́лую, прош. ба́ловау Мат. Б. № 25 Новогр., поведит. ба́луй *ib.*, но эти послѣднія формы могли возникнуть при неопред. ба́ловаць (ср. стр. 508), выгóнитъ Ев. 1616 г. 2мѣб къ неопр. *выгóнить.

Встрѣчаются и противоположные случаи — удержанія ударенія въ глаголахъ гибкихъ во 2-мъ и слѣдующихъ лицахъ на томъ же слогѣ, что и въ неопредѣленномъ, вмѣсто передвиженія его къ началу (какъ въ малор. нарѣчій, ср. Ogonowski, Stud. 227), напр :

дзержаць—дзержішь Мат. Б. № 22 Мин., не держѣть Ев. 1616 г. ла б;

красци—крадú—крадзэшъ, какъ въ малор. (Ogon. Stud. 227).

могчи́—могоу́тъ Ев. 1616 г. 2ч б;

тери́ть—тери́тъ Ев. 1616 г. 2ст б, терпѣть *ib.* ві, оа б;

Особенно распространено передвиженіе ударенія къ концу въ слѣдующихъ случаяхъ:

а) во второмъ л. ед. ч. глаголовъ безсуффиксныхъ (повсемѣстно):

бповѣси Ев. 1616 г. мд б;

даси Ев. 1616 г. ξε, даси Безс. Б. II. 26;

ѣси Зап. V, 124;

б) въ первомъ л. мн. ч. на -мо въ тѣхъ мѣстностяхъ, гдѣ это окончаніе извѣстно (какъ въ малор. Ogon. Stud. 227): беремо́ Ев. 1616 г. 2роа б, впадемò *ib.* гі, дрижимò *ib.* лѣ, зовемо́ *ib.* м, йдемò *ib.* ои, оживемо́ *ib.* пз, ѿдамò, принесемо́

ib, чи б, простимò ib. ла, пливемò ib. 2нд, оупокоримò ib. и б, чтимò ib. § б.

Но въ аналогичныхъ случаяхъ иногда и не бываетъ ударенія на концѣ: ѿлѣстимо Ев. 1616 г. ла, оукáжемо ib. и б, сорóмѣймо ib. чс б, спѣшимо ib. 2нд б.

в) во второмъ лицѣ множ. числа, какъ и въ малор. нарѣчїи (Ogon. Stud. 227): idziecie Федер. I, 21, идете́ Мат. Б. № 22 Мин., йдете́ Ев. 1616 г. 2чи б, везете́ Мат. Б. № 22 Мин., стоице́ Шейнъ. Б. П. № 207 Лепп., ядзице́ Дм. П. и Ск. Вильн. № 147 Новогр., дасьце́.

г) Частица -ся въ настоящемъ времени часто притягиваетъ къ себѣ удареніе: остану́сь, -ѣтся Мат. Б. № 22 Мин.; ѡкрести́тсѧ Ев. 1616 г. ои.

Но въ прошедшемъ на -л такой выдвигки ударенія никогда не бываетъ: назва́ўся, ўзя́ўся и т. д. (какъ и въ малор. Ogon. Stud. 231).

На передвиженіе ударенія къ началу, часто даже въ глаголахъ негибкихъ, оказываетъ вліяніе предлогъ или приставка, напр.:

ўзя́ць—вóзьмешъ Мат. Б. № 24 Мин., вóзметъ Ев. 1616 г.
не б;

войти́—во́йдетъ Ев. 1616 г. 2слг б;

замолча́ть—мы замóлчимо Ев. 1616 г. и б;

запръ́тисѧ себѣ́ Ев. 1616 г. §г б—за́прить себѣ́ ib. не б;

зайці́, найці́ и т. д. — за́йдешъ, на́йдешъ, по́йдешъ и т. д.

Мат. Б. № 22 Мин., на́йдемосѧ Ев. 1616 г. 2нд б;

належа́ти—нале́житъ Ев. 1616 г. 2си б, 2сое б;

отпуста́ти — ѿпѣ́стятъ Ев. 1616 г. ла;

подкопова́ти—по́копвють Ев. 1616 г. ки б;

померѣ́ти — по́мремо Ев. 1616 г. 2рни б, не по́мрѣт' ib.

§е б;

присто́яти — при́стоит' Ев. 1616 г. лд б, мд, еи б;

росказа́вати — роска́звемо Ев. 1616 г. мв;

роспорошова́ти—роспоро́шветъ ви б;

уйти́ — не о́уйдемо Ев. 1616 г. ла, 2тѣл.

Противорѣчатъ приведеннымъ примѣрамъ:
оповѣдаѣтъ Ев. 1616 г. кг.

Любопытны случаи передвиженія ударенія съ корня на суффиксъ въ настоящемъ времени, если только не произошло этого передвиженія въ неопредѣленномъ, напр.: цаѣвѣтъ 102 Псалт. XVII в., даже ѡбѣтаѣтъ 119 ib. (если это не описка).

Прошедшее на -л.

Слѣдуетъ различать два разряда формъ прошедшаго: у однихъ глаголовъ онѣ бываютъ съ неподвижнымъ удареніемъ, у другихъ съ подвижнымъ. Первые во всѣхъ родахъ и числахъ имѣютъ удареніе на томъ же слогѣ, что и въ неопредѣленномъ, хотя бы въ послѣднемъ на бѣлорусской почвѣ произошло отступленіе отъ старины. Примѣры: подвѣдилъ, перевѣдилъ, навѣдила, отвѣдила Мат. Б. № 22 Мин. (обыкновенно впрочемъ удареніе на -и-), выслуховалъ 1026 Пс. XVII в., выслушива 116 ib., выслу́халъ 1306 ib., розви́за 1056 ib., ѡзна́милъ 1066, 1136, по́крыла 1136 ib., отвѣ́зили, привѣ́зили, подвѣ́зили Мат. Б. № 22 Мин., грѣ́зилъ Ев. 1616 г. 2нг б, заплѣ́дило ib. 2сѣ́з б, застра́шилъ ib. i, застрѣ́лилъ Мат. Б. № 22 Мин. (но и застра́лиў), ꙗ́каў ib. 13 Свенц., кѣ́далъ, кѣ́дала ib. 22 Мин., налѣ́жалъ, налѣ́жало Ев. 1616 г. иі б, ib. лв б, насмѣ́шилъ Мат. Б. № 22 Мин. (но и насмѣ́шиў), бдѣ́ржалъ Ев. 1616 г. лѣ, нг, бдѣ́ржала ib. рлѣ б, бздорѣ́въль ib. 1616 г. рмд б, бчистѣ́ль ib. 2к (соврем. а́йсциў), поглѣ́димъ, оглѣ́дѣлся Мат. Б. № 22 Мин. (обыкн. п—дѣ́имъ а—дѣ́ѣся), прибли́жилъ Ев. 1616 г. ѣ, присвоѣ́ли ib. кз (оба слова ненародныя), скѣ́чилъ ib. 2спг б (обыкн. скѣ́чиў), вскѣ́чилъ, соскѣ́чилъ Мат. Б. № 22 Мин., захѣ́дилъ, дохѣ́дило, нахѣ́дили, выхѣ́дило ib.

Прошедшія времена гибкія обыкновенно мѣняютъ удареніе въ жен. и ср. родѣ единств. числа и во множ. числѣ, какъ нечленныя имена прилагательныя. По наблюденію Я. К. Грота (Филолог. разысканія, I [1885 г.], 363), наичаще подвижное удареніе у тѣхъ прошедшихъ на -л, которыя происходятъ отъ

глаголовъ, имѣющихъ въ неопредѣленномъ удареніе на суффиксѣ *-ти*. Въ бѣлорусскомъ нарѣчьи часто замѣчаются отступленія отъ великорусскаго въ пользу акцентованія послѣдняго слога во множ. числѣ и отчасти въ среднемъ родѣ. Возможны также, подъ вліяніемъ ударенія мужескаго рода, отступленія и въ другую сторону: передвиженіе ударенія къ началу на одинъ слогъ. Иногда предлогъ-приставка притягиваетъ на себя удареніе. Такимъ образомъ

а) вмѣсто общерусскаго типа *былъ—была—было—были* имѣемъ (отчасти какъ и въ малорусскомъ: Ogonow. Stud. 228):
 быў, -ла, -ло, -лі Мат. Б. №№ 9 Бых., 11 Новоал., 13
 Свенц., было Ев. 1616 г. е, ів. лд, буѡ Федер. I, 4
 Слон., збыла Ев. 1616 г. лд, были 1026 Псалт. XVII
 в., 1296 ів., 135 ів., 148 ів., 161 ів.;

ўзіў, -ла, -ло, -лі Мат. Б. №№ 9 Бых., 11 Новоал., 24
 Мин., взяли Ев. 1616 г. р б, ів. 2рмс;

(даў, -ла, -ло)—дали Мат. Б. № 22 Мин.;

(жиў, -ла, -ло) — жили Ев. 1616 г. кв, ма, чи, 2зб, ожиль
 ів. е;

(начаў)—начали Мат. Б. №№ 3 Мог., 9 Бых., 11 Новоал.;

(пійў) — пили Ев. 1616 г. 2аі.

Но есть и отклоненія отчасти въ пользу старины, отчасти подъ вліяніемъ разныхъ аналогій: была Мат. Б. № 22 Мин., взяло ів. 24 Мин., ўзяли ів. 13 Свенц., 14 Новоал., дала, подала ів. 22 Мин., начали ів. 3 Мог., 13 Свенц., 14 Новоал., почали 115 Псалт. XVII в.

б) Вмѣсто основного типа: *вѣлъ—вела—велѡ—вели*, гдѣ въ предложныхъ глаголахъ удареніе можетъ переходить на начальный слогъ, имѣемъ (далеко впрочемъ не повсемѣстно): занѣсла, перенѣсли Мат. Б. № 22 Мин.; не пѣсли Ев. 1616 г. ме; померли Ев. 1616 г. 2сое, 2сое б; не поѣнали Ев. 1616 г. 2ке б; понали Ев. 1616 г. 2сзг б; почало Ев. 1616 г. е, почали ів. лд, Мат. Б. № 3 Мог.; пріяла Мат. Б. № 22 Мин., приняла Ев. 1616 г. ки б; продали Мат. Б. № 22 Мин.; прозрѣлъ Ев. 1616 г. рм; роздали Ев. 1616 г. 2рѣ; оумѣръ Ев. 1616 г. е,

оумерла ib. 2рме; умёръ, ўмерла и умёрла, умерлі Мат. Б. № 22 Мин.; оўналі Ев. 1616 г. лг.

Въ прошедшихъ односложныхъ, соединенныхъ съ предлогами-приставками, въ живой рѣчи (какъ и въ малор. нарѣчіи: Ogon. Studien, 230 — 231) удареніе обыкновенно не переносится на приставку.

Дѣепричастія и причастія.

Дѣепричастія настоящего времени обыкновенно имѣютъ удареніе на *-чи*: блѣвачи Ев. 1616 г. рі б, боючися Зап. I, 268, веселачиса ib. 2д, 2че б, выдаючи 1086 Псал. XVII в., глядючи Шейнъ. Б. II. № 238 Ленн., глѣдючи Зап. V, 181, дрижачи Ев. 1616 г. 2рмв, живзчи ib. е, йдзчи ib., лежачи ib. 2лг, мстачи ib. 2лс, столчи ib. с, сидючи Зап. V, 75; но есть случаи и постановки ударенія на корни: грѣшачи Ев. 1616 г. ла, кѣнчачи ib. 2смѣ б, мѣвачи ib. с, мѣлчиса ib. 2рѣ б, оболѣвючи ib. 2ѣ, сѣдачи ib. нв, хѣдзачи Дыб. 295 Посл., хѣдчи 1386 Псалт. XVII в., хѣтчи и хотачи Ев. 1616 г. 2иі б, 2ѣі. Дѣепричастія съ удареніемъ на *-чи*, несходныя съ великорусскими, обыкновенно совпадаютъ съ малорусскими (Ogon. Stud. 228).

Причастія настоящего времени больше подражаютъ ударенію 1 л. настоящего вр., но есть и отступленія. Причастія живой рѣчи неизвѣстны, попадаютъ они больше въ старинныхъ произведеніяхъ. Вотъ нѣсколько примѣровъ: блѣдчихъ Ев. 1616 г. ме б, бѣячихъ ib. 2рчв б, вѣсчій ib. 2сѣі, вхѣдчій ib. 2слд, ловѣчій 148 Псалт. XVII в., похѣдчѣс Ев. 1616 г. ві, дѣючого ib. 2рпи б, дѣхачій ib. ка, ратѣючи 1176 Псалт. XVII в.

Дѣепричастія прошедшаго времени въ удареніи больше подражаютъ неопредѣленному: вѣстыўши, застыўши Мат. Б. № 31 Вилейск., вѣтагнввши Ев. 1616 г. 2рд, кѣдавши ib. о б, поѣзрѣвши ib. 2мг б, поствивши ib. лг б, приближѣвшиса ib. зі б, роґнѣвѣвши ib. еі б.

Неопредѣленному большею частью подражаетъ въ удареніи и причастіе прошедшаго времени страдат. залога: вывышѣ-

ны' 100б Псалт. XVII в., вы́бавени 20 ib., вы́траче́ни 110 ib., завсты́же́ни 137 ib., на́кло́не́ни 151 ib., на́по́лне́ны 109б ib., вни́жо́ны 117 ib., вти́сне́ны' 128 ib., прировна́ны 28б ib., по́стано́вле́ны 147 ib., вы́бра́ныѣ 101б ib., вы́бра́ны' 114б ib., но вы́бра́ны Мат. Б. №№ 8 и 15 Игум., вы́коно́мъ Ев. 1616 г. рмг б, вы́сы́па́на ib. мд, зара́жено́го ib. 2ри б, змѣ́ненный Мат. Б. №№ 4 Мог., 10 Моз., 11 Новоал., 31 Вилейск., на́кры́ше-цы(й) Мат. Б. №№ 4 Мог., 11 Новоал., 23 Мин., 31 Вилейск., на́по́у́нены Мат. Б. № 8 Игум., но на́по́лне́на 109 Пс. XVII в., на́са́жено́е Ев. 1616 г. лв, отве́дено, про́веде́на Мат. Б. № 22 Мин., пи́со́ны Отч. 4 Новоал., поте́мне́ны Ев. 1616 г. 2соо б, преслѣ́дова́нь ib. рв, прода́нь ib. 2ѣг, ро́жде́нный ib. 2рпе, роз-дѣ́чены ib. кг б, рече́но ib. 2счс, оу́пита́нна́го ib. зі, при́на́ты ib. и б, на́ня́ты Мат. Б. № 8 Игум.

Неизмѣняемыя части рѣчи.

Опуская тѣ изъ нихъ, которыхъ мы уже касались въ дру-гихъ мѣстахъ, здѣсь отмѣтимъ для примѣра нѣкоторыя отсту-пленія въ удареніи отъ русской литературной рѣчи и особыя образованія.

алѣ Мат. Б. № 8 Игум., алѣбо ib. № 3 Мог., алі ib. № 4 Мог.;

вѣльми, вѣлми 8, 107б, 128б Псалт. XVII в., но велми Ев. 1616 г. еі б;

взаччѹ Мат. Б. № 13 Свенц.;

ѹчѹра Мат. Б. №№ 4 Мог., 11 Новоал., 23 Мин., ѹчѹрыхъ ib. 4 Мог., учѹрахъ 11 Новоал., пазаѹчѹра, пазаѹчо-рыхъ ib. 31 Вилейск., вчѹра Ев. 1616 г. чѹ;

доку́л же 8б Псалт. XVII в.;

ѣсли Ев. 1616 г. кѹ, какъ въ малор. (Archiv, III, 400);

за́годзя Мат. Б. №№ 11 Новоал., 23 Мин., 31 Вилейск.;

зда́лека Ев. 1616 г. 2рои б, но зда́лека 159б Псалт. XVII;

ѹ́начей Ев. 1616 г. мв б;

в' ко́ротце Ев. 1616 г. ли б;

па зацтра́ Федер. III, 116;
напóтымъ Мат. Б. №№ 4 Мог., 11 Новоал., 31 Вилейск.;
наўмы́сли Мат. Б. № 11 Новоал.;
на́мвѣ Ев. 1616 г. 2нс;
никóли Мат. Б. № 11 Новоал.;
оттóгды Мат. Б. № 11 Новоал., 31 Вилейск.;
в' по́довжъ Ев. 1616 г. ѿ;
понева́жъ Ев. 1616 г. с б;
сўмно Мат. Б. № 7 Мин.;
туды́ма, тудóма и тудомá Мат. Б. № 29 Новогр.;
умы́сли Мат. Б. №№ 4 Мог., 11 Новоал., умы́слиа ib. 13
Свенц., 18 Витеб.

СОДЕРЖАНІЕ.

Предисловіе	III—IV.
Сокращенія ко всему II-му тому	I—XXIV.
Какіе звуки представляетъ современное бѣлорусское на- рѣчіе?	1—21.

Общее замѣчаніе (3—4). Гласные звуки: явственные и неявственные, широкіе и узкіе (4—5); отчего зависитъ тотъ или другой характеръ гласныхъ (5—6). Характеристика ударяемыхъ гласныхъ — передняго ряда (6—7), средняго ряда (7), задняго ряда (7—8); безударные гласные (8—9). Частичные звуки въ роли придыханій (10). Неслоговые *i* и *u* (10—11). Гласные дифтонги (11) Количество гласныхъ (11—12). Согласные звуки: твердые мягкіе и средніе (12—13). Простые согласные: *j* (13), *p*, *л* и *н* (13—14), *д* и *т* (14—15), *з* и *с* (15), *б*, *п*, *в* и *ф* (15—16), *г* и *г*, *ж* и *х* (16—17), *ш* и *ш* (17). Сложные согласные: *д'а'* и *ц'* (18—19), *д'ж* и *ч* (19); согласные трифтонги (ib.): *ад'а'* и *ец* (20), *ад'д'ж* и *ш* (ib.). Основанія, которыхъ держится авторъ при передачѣ бѣлорусскихъ звуковъ (20—21).

Особенности письма западнорусскихъ произведеній, начиная съ древнѣйшихъ временъ. (Палеографическій очеркъ) 22—73.

Общее замѣчаніе. Особенности памятниковъ, писанныхъ: уставомъ: памятники XIII в. (22—27), XIV и начала XV в. (27—31). Особенности памятниковъ, писанныхъ полууставомъ: общій характеръ западнорусскаго полуустава (32), старшій полууставъ (33—34), младшій полууставъ (35—49); подражающіе полууставу шрифты старопечатныхъ книгъ (49—51); ореографія полууставныхъ памятниковъ (51—55). Особенности памятниковъ, писанныхъ скорописью: время появленія скорописи (55), общій характеръ зап.-русс. скорописи и ея отличіе отъ восточно-русской (55—57); ореографич. приемы скорописи (57—66); печатный шрифтъ, подражающій скорописи (67). Замѣчаніе объ ореографіи позднѣйшихъ изданій народныхъ произведеній (67—68). Къ снимкамъ (68—73), помѣщеннымъ на страницахъ 25, 29, 33, 34, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 58, 60, 61, 62, 63, 64 и 65.

Историческій очеркъ звуковъ бѣлорусскаго нарѣчія.

Гласные звуки 74—330.

Общеславянскіе гласные, унаслѣдованные бѣлор. нарѣчіемъ (75—76); особенности др.-русскаго праязыка, перешедшія въ бѣлор. нарѣчіе (76—77); явленія въ области гласныхъ, развившіяся на бѣлор. почвѣ, и причины, вызвавшія ихъ (77—78).

Замѣны общерусскаго *а*: какимъ основнымъ славянскимъ звукамъ онъ равенъ и общій его характеръ (79). Переходъ *а* въ *о* (80—91). Переходъ *а* въ *и* (91—94). Переходъ *а* въ *э* (94—95). Переходъ *а* въ *е* (95—103). Переходъ *а* въ *и* (103—105). Переходъ *а* въ *у* (106). Исчезновеніе безударнаго *а* (106—107).

Замѣны общерусскаго *о*: какимъ основнымъ славянскимъ звукамъ онъ равенъ и общій его характеръ (107—108). Причины, вызвавшія измѣненія звука *о* (108—109). Вполнѣ явственный *о* ударяемый и безударный (109—113). Переходъ *о* въ *у* (113—120). Дифтонги на мѣстѣ *о* (120—135). Переходъ *о* въ *а* (135—156). Переходъ *о* въ *и* (156—165). Переходъ *о* въ *э* (послѣ заднеязычныхъ въ *е*) (165—170). Переходъ *о* въ *е* (*ю* въ *ѳе*) (170—171). Переходъ *о* въ *и* (172—173). Исчезновеніе безударнаго *о* (173—174).

➤ Судьба *ѳ* и его замѣстителя *о* (174—180).

Замѣны общерусскаго *е*: какимъ основнымъ славянскимъ звукамъ онъ равенъ и общій его характеръ (180); *е* и *э* (180—183). Причины, вызвавшія измѣненіе звука *е* (183); *е* узкое и широкое (183—184); вполнѣ явственное *е* ударяемое и безударное (184—188). Переходъ *е* въ *о* (188—201). Переходъ *е* въ *а* (201—211). Переходъ *е* въ *и* (211—220). Переходъ *е* въ *у* (*ю*) (220—222). Дифтонги на мѣстѣ *е* и *ѳ* (изъ *е*): *іе* (223—225), *ѳе* (225—227). Исчезновеніе *е* безударнаго (227—228).

➤ Судьба *ѳ* и его замѣстителя *е* (228—232).

Замѣны общерусскаго *ѳ*: его произношеніе въ старину и теперь, судьба замѣстителей *ѳ* (233—234). Смѣшеніе *ѳ* и *е* въ старинныхъ памятникахъ (234—240). Дифтонгъ на мѣстѣ *ѳ* (240—245). Звукъ *ѳ* на мѣстѣ *ѳ* (245—246). Переходъ *ѳ* въ *а* (246—250). Переходъ *ѳ* въ *и* (250—256). Переходъ *ѳ* въ *и* (256). Переходъ *ѳ* въ *у* (*ѳѳ*).

Замѣны общерусскаго *и*: его характеръ и происхожденіе (256—259); замѣна сочетанія *ѳѳ* (259—261). Переходъ *и* въ *и* или звукъ, близкій къ послѣднему (261—265). Переходъ *и* въ *ѳ* (*и ѳ*) (265). Переходъ *и* въ *е* (265—270). Переходъ *и* въ *а* (270). Переходъ *и* въ *і* (*ѳ*) (271—273). Смѣна *ѳ* на *ѳ* (273). Исчезновеніе *и* (273—276).

Замѣны общерусскаго *ѳ*: его характеръ и происхожденіе (276—278); замѣна сочетанія *ѳѳ* (278). Переходъ *ѳ* въ *и* (278—282). Переходъ *ѳ* въ *у* (282—285). Переходъ *ѳ* въ *э* (285—286). Дифтонги на мѣстѣ *ѳ* (286—287). Переходъ *ѳ* въ *а* (287—288). Сокращеніе *ѳ* (288—289). Исчезновеніе *ѳ* (289).

Замѣны общерусскаго *у*: происхожденіе *у* (289). Переходъ *у* въ *ѳ* (290—293). Переходъ *у* въ *и* (293—294). Переходъ *у* въ *о* (294—296). Переходъ *у* въ *а* (296). Исчезновеніе безударнаго *у* (296—297).

Передача общерусских полногласных форм: происхождение и характер полногласия в древнерусском языке и современном белорусском наречии (297 — 300); церковнославянская огласовка в белорусском (300—301); полонизмы (301—302); случаи особой огласовки: *ера, ори, оли* (302 — 304). „Третье полногласие“ (304—306). Смѣшанные образования, объясняемые действием аналогии (306—307). Сочетания *ор, ол, ер* на мѣстѣ ожидаемых *оро, оло, ере* (307—308).

Передача древнерусских сочетаний *вр—ва, вр—ва* (308—309). „Второе полногласие“ (309—311). Случаи, напоминающие „третье полногласие“ (311—313). Инославянскія огласовки в белорус. наречии (313—314).

Приставка гласных звуков: *о—и* (314—316), *и* (316—318), приставка *и* къ предлогамъ и наречіямъ (318—320), *ишоу* (320), приставка *е* (320—321).

Слитіе (выпаденіе) гласныхъ звуковъ (321—325).

Количество белорусскихъ гласныхъ (325—330).

Согласные звуки 331—503.

Общеславянскіе согласные, унаслѣдованные белорус. наречіемъ (331—332); особенности древнерусскаго произношенія в области согласныхъ, перешедшія в белорус. наречіе (332 — 333). Явленія в согласныхъ, развившіяся на белорусской почвѣ, и причины, вызвавшія ихъ (333—334).

Явленія, свойственныя всѣмъ согласнымъ. Уподобленіе согласныхъ (334 — 335): переходъ голосовыхъ в безголосные и наоборотъ (335 — 343); переходъ твердыхъ в мягкіе и наоборотъ (343—347); переходъ свистящихъ в шипящія и наоборотъ (347 — 350). Слитіе согласныхъ (350—352). Однородность звуковъ в связанной рѣчи (352—354).

Измѣненія согласныхъ в абсолютномъ изглаголеніи словъ (354—357).

Удвоеніе согласныхъ: причины, вызывающія это явленіе, и разные его виды (358—374).

Измѣненія, которымъ подверглись отдѣльныя древнерусскіе согласные и ихъ группы.

Иотъ: *ј* и *ѣ*, новые случаи появленія *ј* (374—377); *л'* на мѣстѣ *ј* (377—378); *в'* на мѣстѣ *ѣ* (*ѣ*) (378); отпаденіе *ј* (*ѣ*). Приставка и вставка *ј* (*ѣ*) (378—381).

Плавные *р, л, н*: общій ихъ характеръ (381). *Р*: его отвердженіе, показаніе народныхъ говоровъ и старинныхъ памятниковъ (381—393); усиленное произношеніе *р* (393). Переходъ *р* въ *л* (393—394), *р* въ *н* (394). Появленіе *н* на мѣстѣ *р* (*ѣ*). Выпаденіе *р* и вставка (394—395). *Л*: вторичное отвердженіе его (395—397) и умягченіе (397). Переходъ *л* въ *ѣ* (397—403). Переходъ въ *р* (403—404), въ *ј* (404). Исчезновеніе *л* (*ѣ*). *Н*: его отвердженіе (404—405) и вторичное умягченіе (405—406), *н* заднеязычное (406). Переходъ *н* въ *м* (407), *л* (*ѣ*), *ѣ* (*ѣ*). *Н* вставочный и приставочный (407—408); пропускъ *н* (408).

Губные *б, м, п* и зубно-губные *в* и *ф*: общий характер этих звуковъ, случаи вторичнаго ихъ отвердѣнія (408—411) и умягченія (411—412). *Б*: его переходъ въ *м* (412); выпаденіе *б* (ib.). *П*: его переходъ въ *б* (412—413) и выпаденіе (413). *М*: его переходъ въ *п* (ib.). *В*: его переходъ въ *у* (413—420); сочетаніе *ув—уо* на мѣстѣ *у* изъ *в* (420—422). Звукъ *о* на мѣстѣ *у* изъ *в* (422—423). Исчезновеніе *в* въ началѣ словъ и въ серединѣ (423—426). Приставка *в* (426—427); вставка *в* (427—428). Переходъ *в* въ *г* (428), въ *б* (ib.), въ *м* (428—429), мнимый переходъ въ *р* (429) и *с* (ib.), переходъ въ *л* (429—430), въ *ж* (430), *но* и *хв* въ *ф* (ib.), умягченіе *в* (431). *Ф*: рѣдкость его въ бѣлорусскомъ нарѣчій (431—432). Переходъ *ф* въ *хф* (432), *хв* (ib.), *ж* (432—433), *п* (433—434), *т* (434), *в* (ib.).

Зубные *д* и *т*: судьба ихъ въ бѣлорусскомъ нарѣчій въ случаѣ мягкости (434—435); дзеканье и цеканье (435—441); протягиваніе въ нѣкоторыхъ случаяхъ звука *ц* (441); *д* и *т* твердые вмѣсто ожидаемыхъ мягкихъ (441—443); вторичное умягченіе *д* и *т* (443). *Д*: *з* на мѣстѣ *дз* (443—444); переходъ *д'з'* въ *й* (444), *ди* въ *ни* (444—445), *де* въ *ц* (445), *д* въ *ч* (ib.), *д* въ *г* (ib.), *тиц* (*диц*) въ *хиц* (ib.), *тии* (*ди*) въ *сти* (ib.). Случаи выпаденія *д* въ группахъ *дл* (445—446), *ди* (446), *дм* (ib.), *ди* (ib.), *рдиц* (ib.), *здр* (ib.), *ди* (ib.), *оди* (ib.); вставка *д* (446—447), борзодо (447). *Т*: его вторичный переходъ въ *д* (448), *и* (ib.), *т'* въ *й* (448—449), *т* въ *ч*, *чи* и *чи* (449), переходъ *тиц* въ *хиц* (450), *ти* въ *си* (ib.). Выпаденіе *т* въ группахъ *тл—тил* (451), *ти—сти* (ib.) *стр* и др. (451—452), отпаденіе *т* (452); вставка *т* (ib.).

Зубные *з, с* и сложный *ц*: характеръ указанныхъ звуковъ (453). *З*: появленіе на его мѣстѣ *дз* (454); переходъ *з'* въ *й* (ib.). Переходъ *з* въ *ж* (454—455), въ *д'з'* и *д'* (455). *С*: усиленное его произношеніе (455—456). Переходъ *с* въ *з* (456), *ш* (456—457), группы *се* въ *сиц—си* (457—458). Вторичное отвердѣніе *с* въ суффиксѣ *-са* (=сѧ) (458—459). Пропускъ *с* и вставка его (459). *Ц*: старинная мягкость этого звука и современная его твердость (459—461). Переходъ *ц* въ *с* (461), *ч* (ib.), чоканье (461—463).

Заднеязычные *г, к, х*: ихъ мягкость и твердость въ бѣлорусскомъ нарѣчій (463—465). Переходное смягченіе заднеязычныхъ (465—467); отсутствіе ожидаемаго смягченія (467—469). *Г*: его характеръ — *г* и *г* (469—471). Переходъ *г* (=h) въ *г* (471) и *к* (472) *д* (ib.), *ж* (ib.), *ш* (ib.). Исчезновеніе *г* (472—473). Вставка и приставка *г* (474—475). *К*: переходъ его въ *г* (475—476), *ж* (476—478), *т'* (478), *квѣтъ*, *квѣтъ*, *твѣтъ* (478—479); выпаденіе *к* и вставка его (479—480). *Х*: появленіе на его мѣстѣ звука *к* (480—481), *ф* (481); отпаденіе *х* (481—482).

Среднеязычные шипящіе *ж, ш* и сложный *ч*: основной характеръ этихъ звуковъ, ихъ прежняя мягкость и современная твердость (482—485). *Ж*: случаи *дѣж* въ современномъ бѣлорусскомъ нарѣчій и памятникахъ стараго западнорусскаго языка (486—490). Сочетаніе *жд* (490); полонизмы съ *дз* (ib.). Звукъ *ж* на мѣстѣ *ж* (491); *ж* переходитъ въ *ж* (ib.); появленіе *з* на мѣстѣ *ж* (491—492); *жд—ца* (492); пропускъ *ж* (493). *Ш*: появленіе на мѣстѣ *ш'* звука *ж* (493), *ч* (ib.), *ш* (ib.), *с* (ib.); *ш'* переходитъ въ *ж* (494). *Ч*: его произношеніе (494); появленіе *т* на мѣстѣ ожидаемаго *ч* (494—495), звукъ *щ* на мѣстѣ *ч* (495—496), *ч=ти* (496), *ч=щ*—полонизмы (496—497), за-

имствованіе изъ сѣверновеликорусскихъ говоровъ (497—498). Переходъ *и* въ *иш* (498), *иш* въ *иш* (498—499), *и* въ *иш* (499), *и* въ *иш* (499—500), *через* и *през* (500).

Сложный шипящій *иш*: его происхождение и произношеніе (500—501). Его переходъ въ *иш* (501) и, вѣроятно, только на письмѣ въ *иш* (502).

Сокращенія въ словахъ (502—503).

Удареніе 504—574.

Общій характеръ и мѣсто бѣлорускаго ударенія (504—505). Причины отступленій отъ старины (505—507). Разнообразіе въ отношеніи мѣста ударенія въ самомъ бѣлорусскомъ нарѣчьи въ разныхъ его говорахъ (507—508). Примѣрный списокъ словъ съ разнообразнымъ удареніемъ (508—519). Необходимость пользоваться примѣрами только изъ прозаической рѣчи, но не стихотворной (519—521). Источники для опредѣленія мѣста бѣлорускаго ударенія въ старину (521—523) и теперь (523—524).

Мѣсто ударенія въ словахъ первообразныхъ. Общее замѣчаніе (524—525). Особенности въ мѣстѣ ударенія у словъ первообразныхъ: именъ существительныхъ (525—527), прилагательныхъ (527—528), глаголовъ (528).

Мѣсто ударенія въ словахъ производныхъ, образованныхъ при посредствѣ тѣхъ или другихъ суффиксовъ: именъ существительныхъ (529—535), прилагательныхъ (535—537), въ неопредѣленномъ глаголовъ (537—539).

Слова предложныя (539—542).

Соединеніе словъ съ предлогами (542—544).

Удареніе въ словахъ сложныхъ (544—545).

Мѣсто ударенія при словоизмѣненіи (545—546). Мѣна удареній въ склоненіяхъ: именъ существительныхъ (546—561), прилагательныхъ (562—564), мѣстоименій (564—565). Мѣна удареній въ спряженіи: неопредѣленное (565—567), настоящее время (567—570), прошедшее на *-и* (570—572), дѣепричастія и причастія (572—573). неизмѣняемыя части рѣчи (573—574).



Бел. : 1994 г.

